Numb. 185. ১৮৫) 



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 2, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE [illegible] DECEMBER, 1843.

Resolution.—The following Act is brought up before the Legislative Council this day.—The Honourable the President in Council being desirous that no avoidable delay should take place in passing the Act—Resolved, that the rule requiring a previous publication of three months before the passing of an Act of the Government of India applicable to the different Presidencies be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be reconsidered at our first Legislative Meeting after the 23d day of February 1844.

ACT NO. —— OF 1844.

An Act for the suppression of all Lotteries not authorized by Government.

Whereas great mischief has been found to result from the existence of Lotteries.

I. It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, all Lotteries not authorized by Government, shall from and after the 31st day of March 1844, be deemed, and are hereby declared common and public nuisances and against Law.

II. And it is hereby enacted, that from and after the day aforesaid, no person shall, in the said Territories, publicly or privately, keep any office or place for the purpose of drawing any Lottery not authorized by Government, or shall have any such Lottery drawn, or shall knowingly suffer any such Lottery to be drawn in his or her house; and any person so offending shall for every such offence, upon conviction before a Justice of the Peace, or Magistrate, be punished by fine not exceeding 5,000 Rupees.

[*Government Gazette, 2d January,* 1844.]

আইনের মুসাবিদা।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিস্লেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

নির্দ্ধারণ।

পশ্চাৎ লিখিত আইন অদ্য ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে উপস্থিত করা গেল। হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রেসিডেণ্ট সাহেব এই আইন জারী করণেতে কোন অনাবশ্যক বিলম্ব না হয় এনিমিত্তে ধার্য্য করিলেন যে ভারতবর্ষের নানা রাজধানীতে চলন হইবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের আইন জারী হওনের পূর্ব্বে তিন মাস প্রকাশ করণের যে বিধি আছে তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং ১৮৪৪ সালের ২৩ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই আইন পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল —আক্ট।

গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির সকল সূর্ত্তি নিবারণার্থ আইন।

যেহেতুক দৃষ্ট হইয়াছে যে সূর্ত্তি হওয়াপ্রযুক্ত বড় অনিষ্ট হইতেছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির সকল সূর্ত্তি ১৮৪৪ সালের ৩১ মার্চ তারিখঅবধি এবং তাহার পরে সর্ব্ব জনের ও সামান্যত উৎপাতজনক ও আইনবিরুদ্ধ জ্ঞান হইবেক এবং ইহার দ্বারা সর্ব্ব জনের ও সামান্যত উৎপাতজনক ও আইনবিরুদ্ধ প্রকাশ করা গেল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তারিখ অবধি এবং তাহার পর উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্যক্তি প্রকাশরূপে বা গোপনে গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির কোন সূর্ত্তির খেলার নিমিত্ত কোন দপ্তরখানা কি কোন স্থান রাখিবেক না অথবা সেইরূপ কোন সূর্ত্তির খেলা করিবেক না অথবা জানিয়াশুনিয়া আপনার ঘরে সেইরূপ কোন সূর্ত্তির খেলা করিতে দিবেক না। এবং যে কোন ব্যক্তি এইরূপ অপরাধ করে তাহার দোষ জুষ্টিস অফ দি পীস অথবা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত হইলে প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত তাহার ৫০০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক ইতি।

III. And it is hereby enacted, that from and after the day aforesaid no person shall under any pretence, device or description whatsoever agree to pay any sum, or to deliver any goods, or to do or forbear doing any thing for the benefit of any person, whether with or without consideration, on any event or contingency relative or applicable to the drawing of any ticket, lot, number, or figure in any such Lottery, or shall publish any proposal for any of the purposes aforesaid, and any person offending in any of the matters mentioned in this Section shall for every such offence upon conviction before a Justice of the Peace or Magistrate, be punished by fine not exceeding 1000 Rupees.

IV. And it is hereby enacted, that every fine which shall be incurred under the provisions of this Act shall be applied one half to the use of Government and the other half to the use of the Informer or Informers.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তারিখঅবধি এবং তাহার পর কোন ব্যক্তি ঐরূপ কোন লটরির কোন টিকিট কি লাট কিম্বা নম্বর অথবা অঙ্ক খেলার দ্বারা তুলিবার নিমিত্ত বা তৎসম্পর্কে কোন ঘটনা বা সংযোগ উপলক্ষে কোন ছল বা প্রতারণার দ্বারা কি কোন প্রকারে কিছু টাকা দিবেক না বা কোন দ্রব্য দাখিল করিবেক না কিম্বা বেতন লইয়া বা বেতনবিনা কোন ব্যক্তির লাভের নিমিত্ত কোন কর্ম্ম করিবেক না বা করিতে ক্ষান্ত হইবেক না কিম্বা উক্ত কোন কারণে কোন প্রস্তাব ঘোষণা করিবেক না। এবং এই ধারার মধ্যের লিখিত বিষয়ে যে ব্যক্তি অপরাধ করে তাহার দোষ জষ্টিস অফ দি পীস কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত হইলে প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত ১০০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধির অনুসারে যে সকল জরীমানা হ.. তাহার অর্দ্ধেক সরকারে দাখিল হইবেক অপর অর্দ্ধেক গোয়েন্দাকে বা গোয়েন্দারদিগকে দেওয়া যাইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 34.

To the Several Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut in the Lower Provinces request that the annexed form of proclamation may be generally adopted, on all occasions of property, real or personal, being attached and advertised for Sale in execution of decrees by the Zillah and all the subordinate Courts.

2. The several Judges will use their discretion in indenting on the Superintendent of the Lithographic Press at Calcutta, for a sufficient supply of Lithographed Forms of the prescribed proclamation, according to the requirements of their respective Courts.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 21st August, 1843.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৩৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলা দেশের সদর দেওয়ানী আদালত হুকুম করিতেছেন যে জিলার আদালত এবং সকল অধীন আদালতের ডিক্রী জারী করণার্থ স্থাবর বা অস্থাবর সম্পত্তির নীলাম হওনের নিমিত্ত ক্রোক ও ইশতিহার হইলে পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে ইশতিহার দেওয়া যাইবেক।

২। প্রত্যেক আদালতের আবশ্যকতামতে নানা জজ সাহেবেরা আপন২ বিবেচনাক্রমে উক্ত ইশতিহারনামা যত খানের আবশ্যক হয় তত কলিকাতার পাথরিয়া ছাপাখানার কর্ত্তা সাহেবের নিকটহইতে আনাইবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ২১ আগষ্ট।

নীলামের ইশতাহার।

জারীর মহকুমা   জিলা

বাবত ডিক্রীজারীর মকদ্দমা।
বনাম

শ্রী

নীলাম এবিষয় হকীয়ত ও তৎসংক্রান্ত।

নীচের লিখিত মতালক জায়দাদ যাহা ডিক্রীর টাকা উসুলনিমিত্তক লিখিত তারিখ   সন ১৮
সকলে অবগত হইবা যে
নীচের লিখিত জায়দাদের তালিকার ফর্দ্দ আপন ডিক্রীর টাকা উসুলের
নিমিত্তে উপরোক্ত বিষয় যাহা নীলাম হওনের জন্য   সন ১৮   ইঙ্গরেজীতে দাখিল করে এবং ঐ দরখাস্ত
অনুসারে সকলের জাতার্থে ইশতার এই মজমুনে জারী হইতেছে যে
তারিখ   মাহা   সন ১৮   ইঙ্গরেজী   জিলা
পরগনার   মোকামে নীচের লিখিত জায়দাদে শ্রী
যে কিছু হক থাকে প্রাতে দশ ঘণ্টার সময় নীলাম সুরু হইবেক যাহাকে উক্ত হকিয়ৎ খরিদ করা প্রয়োজন হয় মোকাম মজকুরে উক্ত সময়ে স্বয়ং কিম্বা মোক্তারকার দ্বারা হাজির হইয়া খরিদ করে।

[illegible] ১৮৪৩। ২ জানুয়ারি]

নীলামের শরাএত।

১ দফা। উক্ত জায়দাদ সংক্রান্ত মুদ্দালেহের যাহা হক আছে তদ্ব্যতিরেকে অন্য কাহার হকীয়ৎ ও স্বত্ব সংক্রান্ত বিষয় নীলাম হইবেক না।

২ দফা। যখন নীলাম সাঙ্গ হইবেক তখন নীলাম খরিদারকে নীলামী টাকার উপর শতকরা ১০ টাকা হিসাবে বায়নার টাকা নীলাম হইবামাত্র আর বাকী টাকা স্থাবর বস্তুর ১৫ দিবস মিয়াদে এবং অস্থাবর বস্তুর ২৪ ঘন্টার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক তবে নীলামের খরিদার নীলামী বস্তুর উপর দখল পাইবেক।

৩ দফা। যদ্যপি নীলাম খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া স্থাবর বস্তু নীলাম হইবার সময়হইতে ১৫ দিবসের মধ্যে আর অস্থাবর বস্তুর ২৪ ঘন্টার মধ্যে পণের বাকী টাকা দাখিল না করে তবে জায়দাদ মজকুর পুনরায় নীলাম হইবেক আর যে কিছু লোকসান পুনরায় নীলামে হইবেক প্রথম খরিদারহইতে আদায় হইয়া পণবাকী ও বায়নার টাকা সমেত মুদ্দাআলেহের নামে সেয়া হইবেক এবং ডিক্রীদারকে ডিক্রীর আন্দাজ টাকা দেওয়ান যাইবেক।

৪ দফা। যদ্যপি নীলাম খরীদার নীলাম পূর্ণ হইবামাত্র বায়নার টাকা দাখিল না করে তবে জায়দাদ মজকুর তৎক্ষণাৎ নীলাম হইবেক আর নীলামী টাকা হানি নীলাম খরিদারহইতে এবং যে আন্দাজ টাকা নীলাম হানিতে লোকসান হইবেক প্রথম খরিদারহইতে উসুল আর মুদ্দালেহের নামে সেয়া হইয়া ডিক্রীদারকে ডিক্রীর আন্দাজ টাকা দেওয়ান যাইবেক।

৫ দফা। এবং এই দুইপ্রকারেই যে কিছু লাভ দ্বিতীয় নীলামে হইবেক মুদ্দাআলেহের নামে সেয়া হইয়া ডিক্রীদারকে ডিক্রীর আন্দাজ টাকা দেওয়ান যাইবেক ইতি।

অপ্রাকাশ না থাকে যে অদ্যাবধি
জায়দাদ মজকুরের বিষয়েও অবদধি

তরফহইতে　　　　　　　　　　　　দাখিল

ইতি তারিখ　　　মাহা　　　সন ১৮　　　ইং

জায়দাদের তফছীল।

No. 39.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court request that in the quarterly returns of unexecuted decrees of the Superior Courts, prescribed by Circular Order, No. 147, of the 2nd April 1841, the amount to be realized in cases of money decrees be always specified in column 5; and a memorandum given in column 6 to the following effect.

	Rs.
Balance of last quarter, ...	
Amount realized in the present quarter,	

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 8th December, 1843.

৩৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে অধস্থ আদালতের জারী না হওয়া যে ত্রৈমাসান্তরিত রিটর্ন পাঠাইবার ১৮৪১ সালের ২ আপ্রিল তারিখের ১৪৭ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরে হুকুম ছিল সেই রিটর্নের মধ্যে টাকার ডিক্রীর মোকদ্দমায় যত আদায় হয় তাহা বিশেষ করিয়া পঞ্চম ঘরে লেখা যায় এবং পশ্চাৎ লিখিত মতে ষষ্ঠ ঘরে বৃত্তান্ত লেখা যায়।

	টাকা।
গত তিন মাসের বাকী।	
বর্ত্তমান তিন মাসের মধ্যে আদায়। ...	

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ৮ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUPERINTENDENT OF POLICE.

No. 29 of 1843.

From the Superintendent of Police, L. P. to the Authorities under the Control of the Superintendent of Police, L. P. Balligunge, 22d December, 1843.

I have the honour to acquaint you that I shall proceed on a tour through the districts of Hooghly, Burdwan, Bancoorah, Beerbhoom, Moorshedabad and Nuddea on the 27th instant, and request that you will direct your letters to me as follows:

Hooghly—from 27th December to 10th January.
Burdwan—from 10th to 25th January.
Bancoorah—from 25th January to 15th February.
Beerbhoom—from 15th to end of February.
Moorshedabad—from 1st to 15th March.
Nuddea—from 15th to close of March.

W. DAMPIER,
Supt. of Police, L. P.

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সরক্যুলর।

১৮৪৩ সাল ২৯ নম্বর।

পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অধীন সকল কার্য্যকারকেরদের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পত্র। বালীগঞ্জ। ১৮৪৩। ২২ ডিসেম্বর।

তোমারদিগকে জ্ঞাপন করিতেছি যে এই মাসের ২৭ তারিখে আমি হুগলী ও বর্দ্ধমান ও বাঁকুড়া ও বীরভূম ও মুরশিদাবাদ এবং নদীয়া জিলাতে দওরা করিব অতএব তোমারদের পত্র নীচের লিখিতমতে পাঠাইতে আদেশ করিতেছি।

হুগলীতে ২৭ ডিসেম্বরঅবধি ১০ জানুআরিপর্য্যন্ত।
বর্দ্ধমানে ১০ জানুআরিঅবধি ২৫ জানুআরিপর্য্যন্ত।
বাঁকুড়ার ২৫ জানুআরিঅবধি ১৫ ফেব্রুআরিপর্য্যন্ত।
বীরভূমে ১৫ ফেব্রুআরিঅবধি ফেব্রুআরি মাসের শেষপর্য্যন্ত।
মুরশিদাবাদে ১ মার্চঅবধি ১৫ মার্চপর্য্যন্ত।
নদীয়ায় ১৫ মার্চঅবধি মার্চ মাসের শেষপর্য্যন্ত।

ডবলিউ ডাম্পিয়র।
পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[*Government Gazette, 2d January, 1844.*]

NOTICE

Is hereby given, that the Presidency Committee for the Examination of Candidates for the Office of Moonsiff, will meet at the Town Hall, on Wednesday, the 3rd of January, 1844, at 10 A. M., when all persons whose applications to appear before the Committee have been approved by the Sudder Dewanny Adawlut, are required to be present.

No Candidate will be admitted into the Town Hall after the above mentioned hour, nor can the Committee allow any applicant to retain his papers after 4 P. M., when they must all be delivered to the Committee.

F. STAINFORTH, *Offg. Judge.*

Zillah 24-Pergunnahs, Civil Court,
23d December, 1843.

ইশ্‌তিহার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মুনসেফী পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের ইমতিহান লওনার্থ রাজধানীর কমিটির সাহেবেরা জানুআরি মাসের ৩ তারিখ বুধবার বেলা দশ ঘন্টার সময়ে টৌনহালে বৈঠক করিবেন এবং ঐ কমিটিতে ইমতিহান দিতে যে ব্যক্তিরদের দরখাস্ত সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা মঞ্জুর করিয়াছেন তাঁহারা তৎসময়ে হাজির হইবেন।

উক্ত দশ ঘন্টার পরে ঐ পদাকাঙ্ক্ষি কোন ব্যক্তি টৌনহালে প্রবেশ করিতে পারিবেন না এবং অপরাহ্ণের চারি ঘন্টার পরে পদাকাঙ্ক্ষি কোন ব্যক্তিকে আপনার ইমতিহানের কাগজ রাখিতে কমিটির সাহেবেরা অনুমতি দিবেন না সেই চারি ঘন্টার সময়ে তাঁহারা আপন২ সমস্ত কাগজ কমিটির সাহেবেরদের হাতে অর্পণ করিবেন।

এফ ষ্টেনফোর্থ। একটিং জজ।

জিলা চব্বিশপরগনার দেওয়ানী আদালত।
১৮৪৩ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1958.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th December, 1843.

Mr. W. Vansittart, Collector of Monghyr, for one month, under Section XI. of the Amended Rules, preparatory to proceeding to Europe on Furlough, under Medical Certificate, making over charge of the current duties of his office to Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate and the Collector of the District, until further orders.

The 21st December, 1843.

Captain H. V. Stephen, Revenue Surveyor, in Behar, for three months, from 1st proximo, preparatory to his applying for Furlough to Europe, making over charge of the duties of the Survey to Lieut. Sherwill, until further orders.

The 22d December, 1843.

Mr. G. D. Wilkins, Magistrate of Sarun, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

Lieut. W. H. Oakes, 2d Class Assistant to the Agent Governor General, South Western Frontier, at Purulea, Maunbhoom, for fifteen days, from 28th instant, or from any subsequent date, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of the District.

APPOINTMENT.

The 26th December, 1843.

Mr. A. Dick, temporary Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, was vested on the 19th October last, with the powers of a Special Commissioner under Regulation III. of 1828.

NOTIFICATIONS.

The 26th December, 1843.

Mr. D. Pringle, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, resumed charge of his office from Mr. J. Frenc[illegible] the 11th instant.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৯৫৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৩ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

মুঙ্গেরের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বানসিটার্ট সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমনের উপলক্ষে সংশোধিত বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপন কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার কালেক্টর ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেবের প্রতি অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত অর্পণ করিবেন।

১৮৪৩ সাল ২১ ডিসেম্বর।

বেহারের রেবিনিউ সরবেয়র শ্রীযুত কাপ্তান এচ বি ষ্টিবিন সাহেব ইউরোপে গমনের নিমিত্ত দরখাস্ত করণের উপলক্ষে আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন। অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত আপনার পদের চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট সরউইল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৪৩ সাল ২২ ডিসেম্বর।

সারণের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

দক্ষিণপশ্চিম সীমায় মানভূমের পুরলিয়া স্থানে নিযুক্ত শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখ অবধি অথবা তৎপরে কোন তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপনার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের কিছু কালের জজ শ্রীযুত এ ডিক সাহেব ১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে স্পেসিয়ল কমিসানর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

ত্রিহুতের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি প্রিঙ্গল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে শ্রীযুত জে ফ্রেঞ্চ সাহেবের স্থানে আপনার সিরিশ্‌তার চলিত কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

Mr. B. Goulding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of the District on the 16th instant.

Mr. C. T. Sealy, Officiating Magistrate of Sylhet, made over charge of his office to Mr. A. S. Annand, Officiating Collector of the District, on the 9th instant.

Moulvie Ahmud Buksh, Sudder Ameen of Nuddea, resumed charge of his office on the 12th instant. The unexpired portion of the leave for ten days, granted to him on the 11th idem, is cancelled.

Mr. J. S. Torrens, of the Civil Service, reported his departure for the Cape of Good Hope on the Ship "Seringapatam" on the 14th instant.

Mr. A. Forbes, Collector of Midnapore, reported his departure for the Cape of Good Hope on the Ship "Northumberland" on the 14th instant.

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 379.

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT.

The 29th December, 1843.

NOTIFICATION.

The Honourable the President in Council is pleased to attach Mr. A. Pigou, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

T. R. Davidson,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

The 30th December, 1843.

NOTIFICATION.

The Honourable the President in Council is pleased to attach Mr. Henry Davidson, reported qualified for the Public Service, to the North Western Provinces.

T. R. Davidson,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 1988.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th December, 1843.

Mr. T. G. Cleeve to be Superintendent of Abkarry Revenue, in the District of Moorshedabad, vice Mr. C. Smelt deceased.

Mr. J. Gibbons to be a Member of the Ferry Fund Committee of Shahabad.

The 26th December, 1843.

Mr. H. Swetenham to officiate as an Additional Judge of the 24-Pergunnahs, until further orders.

Mr. O. W. Malet, Special Deputy Collector of Cuttack, to officiate as Collector of Midnapore, during the absence of Mr. A. Forbes, or until further orders, making over the whole of his present duties to Mr. E. T. Trevor, who will officiate as

[Government Gazette, 3d January, 1844.]

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি গোল-ডিং সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার সিরিশ্‌তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ছিলটের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি টি সীলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার ঐ জিলার একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এ এস আনাণ্ড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

নদীয়ার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আহমদ বক্স বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্। ১১ তারিখে তাঁহাকে যে দশ দিনের ছুটী দেওয়া গিয়াছিল তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইল।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে "সরিঙ্গপাটাম" জাহাজে চড়িয়া কেপে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ ফর্বস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে "নর্থম্বরলেণ্ড" জাহাজে আরোহণ করিয়া কেপে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৭৯ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত এ পিগু সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হওয়াতে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব তাঁহাকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাঙ্গলা দেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৩ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত হেনরি ডেবিডসন সাহেব সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হওয়াতে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব তাঁহাকে উত্তর পশ্চিম দেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

১৯৮৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

সি স্মেল্ট সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে তাঁহার পদে শ্রীযুত টি জি ক্লীব সাহেব জিলা মুরশিদাবাদের আবকারীর রাজস্বের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত জে গিবন্স সাহেব শাহাবাদে গুদারার নৌকাতে প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত চব্বিশপরগনার অতিরিক্ত জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এ ফর্বস সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত কটকের স্পেসিয়ল ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই টি ট্রেবর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া মেদিনীপুরের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং শ্রীযুত জি জি মাকিণ্টস সাহেবের প্রত্যাগমন না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ট্রেবর

Collector and Salt Agent of Cuttack, until Mr. G. G. Mackintosh's return, and as Special Deputy Collector, until further orders.

The 27th December, 1843.

Mr. W. Gerrard to be Civil Assistant Surgeon of Mymensing, vice Dr. T. W. Wilson transferred to Rajeshye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th December, 1843.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, for one month, on private affairs, commencing from the date on which he may quit his Station, making over charge of the current duties of his office to Moulvie Mahomed Ullee, Principal Sudder Ameen of the District.

Baboo Lokenath Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, for one week, on private affairs, commencing from the 2d proximo.

The 26th December, 1843.

Mr. W. Tayler, Officiating Judge of Midnapore, for one month, from the 11th instant, in lieu of the leave for ten days accorded to him on the 6th idem.

Mr. R. Hampton, Officiating Magistrate of Jessore, for fifteen days, from the 1st proximo, to proceed to the Presidency, on private affairs, making over charge of his office to Mr. E. H. Lushington, the Joint Magistrate, who will officiate as Magistrate during Mr. Hampton's absence.

Mr. F. Cardew, Judge of Beerbhoom, for five days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 27th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 26th December, 1843.

Mr. J. C. Moore, a Student of the College of Fort William, who proceeded to Darjeeling for the benefit of his health, reported his return to the Presidency on the 17th instant.

Mr. R. Abercrombie, Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Noacolly, made over charge of the Bulloah Treasury to Mr. Uncovenanted Deputy Collector L. Barber on the 19th instant, in order to visit the interior of the District.

Captain J. C. Hannyngton, Principal Assistant Agent Governor General, made over charge of the Maunbhoom Treasury to Lieut W. H. Oakes on the 19th instant, in order to visit the interior of the District.

Mr. E. T. Trevor, received charge of the Magistracy of the Central Division of Cuttack from Mr. G. G. Mackintosh on the 20th instant.

Moulvie Mazum Hossein, Sudder Ameen of Shahabad, resumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. R. R. Sturt received charge of the Magistracy of Backergunge from Mr. T. Young on the 19th instant.

The Reverend W. Topley Humphrey, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment reported his arrival on the Ship "Vernon," which Vessel reached Kedgeree on the 21st instant.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

সাহেব কটকের কালেক্টরী ও নিমকের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত স্পেসিয়ল ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৩ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত ডাক্তর টি ডবলিউ উইলসন সাহেব রাজশাহীতে প্রেরিত হওয়াতে শ্রীযুত ডবলিউ জেরার্ড সাহেব ময়মনসিংহের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৩ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

ত্রিপুরার এক্টিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলীর প্রতি অর্পণ করিয়া যে তারিখে আপনার কর্ম্মস্থানহইতে গমন করিবেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মাসের ২৩ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

মেদিনীপুরের এক্টিং জজ শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি যে দশ দিনের ছুটী পান তাহার পরিবর্ত্তে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের এক্টিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর হাম্পটন সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত হাম্পটন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত লশিংটন সাহেব মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বীরভূমের জজ শ্রীযুত এফ কারডিউ সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের যে এক জন ছাত্র শ্রীযুত জে সি মোর সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে দারজিলিঙ্গে গমন করিয়াছিলেন তিনি বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

নওয়াখালীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেব আপন জিলার মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে বলুয়ার খাজানাখানার ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এল বার্বর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে সি হানিংটন সাহেব আপন জিলার মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে মানভূমের খাজানাখানার ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

শ্রীযুত ই টি ট্রেবর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে কটকের মধ্যম অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জি জি মাকিণ্টস সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

শাহাবাদের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে শাহাবাদের সদর আমীনী কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত আর আর ষ্টর্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ডবলিউ টপলি হমফ্রি সাহেব বাঙ্গলা কোম্পানির আসিষ্টান্ট ধর্ম্মোপদেশকর্ত্তা পদে নিযুক্ত হইয়া বর্ণন নামক জাহাজের দ্বারা আপনার পঁহুছনের রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৪ জানুআরি রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজি নেমক যাহা মোং নারায়ণপুরের সরকারী গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত সিল মোহর বন্দকরা এই দপ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে কিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মুল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে বেঁওতা নেমকের বাবৎ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য এক২ শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তৎব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমুনা মোং নারায়ণপুরের গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজিয়ে নেমক
২৪ পরগনা বেঁওতা নেমক	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	৩৫০০/ মোন
ঐ	ঐ	১২৪৯ সাল	১৮০০০/ মোন

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ২৬ ডিসেম্বর।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৪ জানুআরি রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজি নেমক যাহা শ্রীযুক্ত গ্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুরের নেমকের গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত সিল মোহর বন্দকরা এই দপ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে কিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মুল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে নারায়ণপুর নেমকের বাবৎ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য এক২ শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তৎব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে নেমকের নমুনা মোং নারায়ণপুরের গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মোয়াজিয়ে নেমক
২৪ পরগনা			
১ পাচিলা রকম	নারায়ণপুর	১২৪৯ সাল	২০০০/ মোন
২ দোসরা রকম	ঐ	১২৫০ সাল	১১৫০/ মোন

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৩। তাং ২৬ ডিসেম্বর।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া

[*Government Gazette, 2d January,* 1844.]

খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সি অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
তমলুক	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	মোন ২০০০০/	কোং টাকা ৪২০৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৬ ডিসেম্বর সন ১৮৪৩ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাল্লিখিত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সি অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা বালিয়াঘাটা নেমক	শালিখা গোলা	১২৪৯ সাল	৫০০০/ মোন	কোং টাকা ৪৩৮৲

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ২৮ ডিসেম্বর সন ১৮৪৩ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অচ্যুতানন্দ গোস্বামি ও দীননাথ দত্তের নামে ফাইরাই ফেসিয়স না-মক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ১১ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১। জিলা হুগলীর রায়পুর পরগনায় বলাগড়ির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বৈঠকখানা ঘর ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।০ পাঁচ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির কএক বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা।

২। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক [illegible] ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২৷৷০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নী-লাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ [illegible] দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ [illegible] গো- [illegible]

৩। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৪ চারি বিঘা তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে কালীয়াগড় গ্রামে যাইবার রাস্তা পশ্চিম ও উত্তর দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির ভূমি।

৪। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পুকুর এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কম বেশ ২৷৷০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এই-রূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির বাগান পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির এক খণ্ড ভূমি।

৫। এবং উক্ত জিলা ও পরগনায় বলাগড়ি তরফের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তালুক আছে ঐ তালুকের মধ্যে সাত মৌজা অর্থাৎ মৌজা হাট বাহাদুর বাজার মৌজা গোপালনগর মৌজা ভবানীপুর মৌজা পড়াডাঙ্গা মৌজা গঙ্গা প্রসাদপুর মৌজা নিজ পাড়া এবং মৌজা চর বলাগড়ি তাহার অর্দ্ধাংশে ও তাহার অর্দ্ধাংশের মধ্যে ও তাহার অর্দ্ধাংশের উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল, ও স্থান ও নিয়মানুসারে নিলাম হইবেক।

৬। এবং উক্ত জিলার পাঁড়ুয়া পরগনার নন্দীগ্রামের [illegible] ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক তালুক তাহাতে ও

তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৭। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক নীলকুঠী এবং তাহাতে তিন যোড়া হৌজ ও এক যাঁত ঘর ও এক গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥৹ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে কালাচাঁদ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে চরণ ঘোষের ভূমি উত্তর দিগে হলধর ঘোষের ভূমি।

৮। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত পূর্ব্বে শম্ভুনাথ ঘোষের সম্পত্তি যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২॥৹ দুই বিঘা দশকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৯। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রামকুমার শিরোমণির পুকুর উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে জেলিয়াপাড়া পশ্চিম দিগে শিব ঘোষের ভূমি।

১০। এবং কলিকাতা নগরের জোড়বাগানের যোড়া পুষ্করিণীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥৹ দশ কাটা তাহার অর্দ্ধাংশে ও তাহার অর্দ্ধাংশের মধ্যে ও তাহার অর্দ্ধাংশের উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রাণী কমলিনীর মাতার বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে লোচন ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে গলি উত্তর দিগে বসাকের পুকুর।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN TAYLOR, late of Howrah, in the District of the Twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, an Assistant to Mr. James Mackenzie, Ship Builder, and now a prisoner for debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the Third day of February next.

The names of the Creditors of the said JOHN TAYLOR, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHL. HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 28th December, 1843.

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে সুবে বাঙ্গালার মধ্যে জেলা চব্বিশপরগনার হাওড়ানিবাসী

জান টেলর

সিপ বিল্ডর জেম্স মেকিনজির এক জন আসিষ্টান্ট এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসারের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৩ ফিবরিওয়ারি শনিবার দিবস এ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ জান টেলরের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নথানিয়েল হডসন।

ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৩। ২৮ ডিসেম্বর।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matters of the Petition of GEORGE THOMAS FREDERICK SPEEDE, formerly of Doomtollah, in the Town of Calcutta, Broker and Commission Agent, carrying on business under the style and firm of Moore and Company, and lately a Prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the third day of February next.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে মোর কোং নামে ব্রোকর ও কমিসান এজেন্টী কর্ম্মকারি কলিকাতা শহরের পূর্ব্বে ডোমতলা নিবাসি কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ [illegible] খণগ্রস্থ কয়েদী যে

জর্জ তামস ফ্রেডরিক স্পীড সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থে [illegible] নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের [illegible] আইনের উপকার প্রার্থনা করিয়াছেন [illegible] আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ৩ তারিখ [illegible] আদালতে [illegible] হইয়াছে।

[Government Gazette, 4th January, 1844.]

The names of the Creditors of the said GEORGE THOMAS FREDERICK SPEEDE, now appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. H. Duff,

Attorney for the Insolvents.

Calcutta, 27th December, 1843.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matters of the Petition of JOSEPH ROGER, sued by the name of JOSEPH ROGERS, of Blackburn's Lane, in the Town of Calcutta, an Assistant in the office of the Examiner of the Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, and lately a Prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the third day of February next.

The names of the Creditors of the said JOSEPH ROGER, now appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Nathl. Hudson,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 28th December, 1843.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the hearing of the matters of the Petition of HENRY STEVENS, has been adjourned to Saturday, the 6th day of January next.

Nathl. Hudson,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 30th December, 1843.

In the matter of ROBERT HUNTER, late of Calcutta, Merchant, carrying on trade and business in partnership with one Alexander MacGregor, as Merchants and Agents in Calcutta.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court, in this matter, on and bearing date the fifteenth day of December instant: It was ordered that the Petition of the said ROBERT HUNTER, should be filed together with the Schedule of the separate Debts, Estates and Effects of the said Robert Hunter; and that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the separate Estate of the said Robert Hunter.

Baillie, Molloy and Mackintosh,

Attornies for Robert Hunter.

Calcutta, 23d December, 1843.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২ জানুআরি।]

উক্ত জর্জ তামস ফ্রেড্রিক স্পীড সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল ঐ দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

ডবলিউ এচ ডফ।

ঐ ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৩। ২৭ ডিসেম্বর।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার

জোজেফ রজর

ওঁক বেলাকবরন্স লেননিবাসি এবং বড় আদালতের একজামিনরের আফিসে আসিষ্টাণ্ট কর্ম্ম করেন সম্প্রতি শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৩ ফেব্রুআরি দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ জোজেফ রজর সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের চিফ ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথানিয়েল হডসন।

ঐ ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৩। ২৮ ডিসেম্বর।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে ইনশালবেন্ট

হেনরি ইষ্টিবেন্সের

দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে পুনরায় আগামি ৬ জানুআরি শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে ইতি।

নাথানিয়েল হডসন।

ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ৩০ ডিসেম্বর ১৮৪৩।

কলিকাতার আলেকজান্দর মাকগ্রেগর সাহেবের সঙ্গে মহাজনী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি পূর্ব্বে কলিকাতানিবাসি

রাবর্ট হণ্টর সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ডিসেম্বর মাসের ১৫ তারিখে এই আদালতে যে হুকুম হইয়াছিল তদ্দ্বারা হুকুম হইল যে উক্ত রাবর্ট হণ্টর সাহেবের দরখাস্ত উক্ত রাবর্ট হণ্টর সাহেবের স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে গাঁথা যায় এবং শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত রাবর্ট হণ্টর সাহেবের স্বতন্ত্র সম্পত্তির আসৈনি হইবেন।

বেলি ও মল্লয় ও মাকিণ্টস।

উক্ত রাবর্ট হণ্টরের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৩। ২৩ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

Probate of the Last Will and Testament of Sreemutty Seboosoondery Dossee, late of Baug Bazar in the Town of Calcutta, in Bengal, widow of Rajcoomar Bose, late of Calcutta aforesaid deceased, has been this day granted by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal aforesaid to Lokenauth Bose of Baug Bazar, aforesaid, Sudder Ameen of the Twenty-four Pergunnahs in Bengal aforesaid, the Executor in the said Will named. All persons having demands on the Estate of the deceased are requested to make the same known to the said Executor, and all those indebted thereto are requested to pay their debts to him without delay.

W. N. HEDGER, *Proctor*.

Calcutta, 12th December, 1843.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের পূর্ব্বে বাগবাজার নিবাসী অথচ উক্ত কলিকাতা নগরের মৃত রাজকুমার বসুর বিধবা মৃত শিবসুন্দরী দাসীর শেষ দানপত্র ও উইলের প্রোবেট অদ্য বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের দ্বারা উক্ত দানপত্রের লিখিত অছি অর্থাৎ উক্ত বাগবাজার নিবাসি উক্ত বাঙ্গলা দেশের চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত লোকনাথ বসুকে দেওয়া গিয়াছে অতএব উক্ত মৃতার সম্পত্তির উপর যাঁহারদের দাওয়া আছে তাঁহারা সেই দাওয়া অবিলম্বে উক্ত অছিকে জানাইবেন এবং যাহারদের স্থানে উক্ত মৃতার কিছু পাওনা ছিল তাহারা অবিলম্বে সেই পাওনা উক্ত অছিকে অর্পণ করিবেক।

ডবলিউ এন হেজর। প্রক্টর।

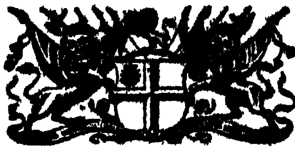
কলিকাতা। ১৮৪৩। ১২ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে শ্রীরামপুরে শ্রীমনোহর মিস্ত্রির ছাপাখানায় নবদ্বীপসম্মতা নূতন পঞ্জিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিতা হইয়া প্রস্তুতা হইয়াছে মূল্য ৷৷০ আট আনা মাত্র।

[*Government Gazette, 2d January*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 9, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

[*Second Insertion.*]

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 23D DECEMBER, 1843.

Resolution.—The following Act is brought up before the Legislative Council this day.—The Honourable the President in Council being desirous that no avoidable delay should take place in passing the Act—Resolved, that the rule requiring a previous publication of three months before the passing of an Act of the Government of India applicable to the different Presidencies be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be reconsidered at our first Legislative Meeting after the 23d day of February 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for the suppression of all Lotteries not authorized by Government.

Whereas great mischief has been found to result from the existence of Lotteries.

I. It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, all Lotteries not authorized by Government, shall from and after the 31st day of March 1844, be deemed, and are hereby declared common and public nuisances and against Law.

II. And it is hereby enacted, that from and after the day aforesaid, no person shall, in the said Territories, publicly or privately, keep any office or place for the purpose of drawing any Lottery not authorized by Government, or shall have any such Lottery drawn, or shall knowingly suffer any such Lottery to be drawn in his or her house; and any person so offending shall for every such offence, upon conviction before a Justice of the Peace, or

আইনের মুসাবিদা।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

নির্দ্ধারণ।

পশ্চাৎ লিখিত আইন অদ্য ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে উপস্থিত করা গেল। হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব এই আইন জারী করণেতে কোন অনাবশ্যক বিলম্ব না হয় এনিমিত্তে ধার্য্য করিলেন যে ভারতবর্ষের নানা রাজধানীতে চলন হইবার নিমিত্ত গবর্ণমেণ্টের আইন জারী হওনের পূর্ব্বে তিন মাস প্রকাশ করণের যে বিধি আছে তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং ১৮৪৪ সালের ২৩ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই আইন পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল —আক্ট।

গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির সকল লূর্ট্টি নিবারণার্থ আইন।

যেহেতুক দৃষ্ট হইয়াছে যে লূর্ট্টি হওয়াপ্রযুক্ত বড় অনিষ্ট হইতেছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির সকল লূর্ট্টি ১৮৪৪ সালের ৩১ মার্চ তারিখঅবধি এবং তাহার পরে সর্ব্ব জনের ও সামান্যত উৎপাতজনক ও আইনবিরুদ্ধ জ্ঞান হইবেক এবং ইহার দ্বারা সর্ব্ব জনের ও সামান্যত উৎপাতজনক ও আইনবিরুদ্ধ প্রকাশ করা গেল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তারিখঅবধি এবং তাহার পর উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্যক্তি প্রকাশরূপে বা গোপনে গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির কোন লূর্ট্টির খেলার নিমিত্ত কোন দপ্তরখানা কি কোন স্থান রাখিবেক না অথবা সেইরূপ কোন লূর্ট্টির খেলা করিবেক না অথবা জানিয়াশুনিয়া আপনার ঘরে সেইরূপ কোন লূর্ট্টির খেলা করিতে দিবেক না। এবং যে কোন [illegible] এইরূপ অপরাধ করে তাহার দোষ [illegible] অথবা [illegible]

Magistrate, be punished by fine not exceeding 5,000 Rupees.

III. And it is hereby enacted, that from and after the day aforesaid no person shall under any pretence, device or description whatsoever agree to pay any sum, or to deliver any goods, or to do or forbear doing any thing for the benefit of any person, whether with or without consideration, on any event or contingency relative or applicable to the drawing of any ticket, lot, number, or figure in any such Lottery, or shall publish any proposal for any of the purposes aforesaid, and any person offending in any of the matters mentioned in this Section shall for every such offence upon conviction before a Justice of the Peace or Magistrate, be punished by fine not exceeding 1000 Rupees.

IV. And it is hereby enacted, that every fine which shall be incurred under the provisions of this Act shall be applied one half to the use of Government and the other half to the use of the Informer or Informers.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত তাহার ৫০০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তারিখঅবধি এবং তাহার পর কোন ব্যক্তি ঐরূপ কোন সুর্ত্তির কোন টিকিট কি লাট কিম্বা নম্বর অথবা অঙ্ক খেলার দ্বারা তুলিবার নিমিত্ত বা তৎসম্পর্কে কোন ঘটনা বা সংযোগ উপলক্ষে কোন ছল বা প্রতারণার দ্বারা কি কোন প্রকারে কিছু টাকা দিবেক না বা কোন দ্রব্য দাখিল করিবেক না কিম্বা বেতন লইয়া বা বেতন বিনা কোন ব্যক্তির লাভের নিমিত্ত কোন কর্ম্ম করিবেক না বা করিতে ক্ষান্ত হইবেক না কিম্বা উক্ত কোন কারণে কোন প্রস্তাব ঘোষণা করিবেক না। এবং এই ধারার মধ্যের লিখিত বিষয়ে যে ব্যক্তি অপরাধ করে তাহার দোষ জুষ্টিস অফ দি পীস কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত হইলে প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত ১০০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধির অনুসারে যে সকল জরীমানা হয় তাহার অর্দ্ধেক সরকারে দাখিল হইবেক অপর অর্দ্ধেক গোয়েন্দাকে বা গোয়েন্দারদিগকে দেওয়া যাইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

THE 29TH DECEMBER, 1843.

Kazee Naziroodeen, Moonsiff of Howla, Zillah Chittagong, to be Moonsiff of Kotulpore, West Burdwan.

Baboo Gobindchand Bose, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Howla, Zillah Chittagong.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

জিলা চাটিগাঁয় হাওলা স্থানের মুনসেফ শ্রীযুত কাজী নাজিরুদ্দীন পশ্চিম বর্দ্ধমানের কোতলপুরের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচাঁদ বসু জিলা চাটিগাঁর হাওলা স্থানের মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 17.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 30th December, 1843.

Reverend W. T. Humphrey to be Assistant Chaplain at Kyouk Phyoo and Akyab in Arracan.

The 3rd January, 1844.

Mr. Arthur Pigou to be Assistant to the Magistrate and to the Collector of Patna.

The 4th January, 1844.

J. W. Templer, Esq., Baboo Tarnee Persad Mookerjea, Baboo Kishen Persad Pautuck, and Joynarain Doss, to be Members of the Ferry Fund Committee of the District of West Burdwan (Bancoorah.)

Mr. H. J. [illegible]rnton to be Civil Assistant Surgeon at Sylhet, [illegible] McConnochie deceased.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ টি হম্ফ্রি সাহেব আরাকানে কৈউক ফিউ এবং আক্যাবের আসিষ্টান্ট ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৩ জানুআরি।

শ্রীযুত আর্থর পিগু সাহেব পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৪ জানুআরি।

শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্প্লর সাহেব ও শ্রীযুত বাবু তারিণীপ্রসাদ মুখুয্যা ও শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ পাঠক ও শ্রীযুত জয়নারায়ণ দাস পশ্চিম বর্দ্ধমান জিলা অর্থাৎ বাঁকুড়াতে খেয়ারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

মাক্কনকি সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত এচ জে থর্ণ্টন সাহেব শিলেটের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

Mr. W. P. Goad to officiate as Collector of Monghyr until further orders, vice Mr. W. Vansittart.

NOTIFICATIONS.

The 26th December, 1843.

Messrs. C. Horne and T. B. Mactier have been permitted to proceed to Midnapore and prosecute their Studies of the Oriental Languages, the former under the superintendence of the Officiating Judge, and the latter under the superintendence of the Officiating Special Deputy Collector of that Station.

Mr. C. Fraser, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 16th instant.

The 30th December, 1843.

Lieut. W. H. Oakes, 1st Class Assistant Agent, Governor General South Western Frontier, Maunbhoom Division, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that Station on the 27th instant.

Mr. F. A. Lushington, Officiating Deputy Collector of Pubna, resumed charge of the Treasury of that District from Mr W. Grey, Assistant Deputy Collector, on the 25th instant.

Mr. F. Cardew, Civil and Sessions Judge of Beerbhoom, received charge of the current duties of his Office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 28th instant.

Mr. E. DaCosta, Principal Sudder Ameen of Patna, joined his Station and took charge of his duties on the 24th instant.

The 4th January, 1844.

Moulvie Mahomed Rafik, Additional Principal Sudder Ameen of Patna, joined his Station, and took charge of his duties on the 29th ultimo.

Captain A. P. Phayre, Senior Assistant Commissioner of Arracan of the District of Sandoway, re-assumed charge of his office from Lieut. H. Hopkinson on the 12th ultimo.

LEAVE OF ABSENCE.

The 5th January, 1844.

Mr. H. Palmer, Superintendent of Stamps, for one month, from the 10th instant, under Section XI. of the Revised Rules, dated the 17th May last.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত ডবলিউ বানসিটার্ট সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত মুঙ্গেরে কালেক্টরী কর্ম্ম করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত সি হর্ণ সাহেব ও শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব মেদিনীপুরে গমনপূর্ব্বক পূর্ব্বোক্ত সাহেব ঐ স্থানের একটিং জজ সাহেবের এবং শেষোক্ত সাহেব একটিং স্পেসিয়ল ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের অধীনে এতদ্দেশীয় ভাষা শিখিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত সি ফ্রেজর সাহেব বেণ্টিঙ্ক নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৩ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে মানভূম জিলাতে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিখে আপনার কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার ঐ স্থানের প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

পাবনার একটিং ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে আসিষ্টাণ্ট ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের স্থানে ঐ জিলার খাজানাখানার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বীরভূমের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ কার্ডিউ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন সিবিশ্‌তার চলিত কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

পাটনার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত ই ডাকষ্টা সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে স্বীয় কর্ম্ম স্থানে পঁহুছিয়া কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ৪ জানুআরি।

পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ রফিক গত মাসের ২৯ তারিখে আপন কর্ম্ম স্থানে গমনপূর্ব্বক কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

সান্দওয়ে জিলাতে আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ পি ফের সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট এচ হপকিন্‌সন সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৫ জানুআরি।

ইষ্টাম্পের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ পামর সাহেব গত মে মাসের ১৭ তারিখের সংশোধিত বিধানের ১১ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১১ জানুআরি রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোবাজি নেমক যাহা মোং শালিখার সরকারী গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত সিল মোহর বন্দকরা এই দপ্তরে আনায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে ফিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মূল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে কটক পাঙ্গা নেমকের বাবৎ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে

দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য এক২ শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তদ্ব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমুনা মোং শালিখার গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজিয়ে নেমক
কটক পাঙ্গা নেমক	শালিখা	১২৪৭ সাল	১০৬৪৩/ মোন

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ তারিখ ৫ জানুআরি।
এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম হিজলীর সরকারী গোলায় নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	কৃষ্ণনগর	১২৪৮ সাল	মোন১০০০০০/	কোং টাকা ৪০০৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৬ জানুআরি সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকীজাত নেমক সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৩০ নবেম্বর।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৭ সাল	১২৩০/ মোন
ঐ ঐ	১২৪৮	৭১০৫৭৩॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	৫২৮২৮৮/
গাছা নেমক	”	৬১৯৮/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৮৩০২৭/
ভেরোপাইকা	১২৪৮	১৭৬৬০১/
ঐ	১২৪৯	৩০৪৫০৬/
গাছা নেমক	”	২০৫৭/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	২৩৮১৯৩/
ঐ	১২৪৯	৩০৬৩১২/
গাছা	”	৩০২৬/
রামনগর	১২৪৮	৭০০৮/
ঐ	১২৪৯	২৩৪১৭৬/
গাছা নেমক	”	২০৬৮॥০
তমলুক		
নারায়ণপুর	১২৪৮	১৯৮২৫৪/
ঐ	১২৪৯	৪৩৯৪৭৮/
ক্রোকী নেমক	”	১৩।২
২৪ পরগনা		
নারায়ণপুর বাহিরবুনি	১২৪৮	১১২৩/
ঐ ঐ	১২৪৯	৫৫১৭॥০
ঐ তফাল	১২৪৮	৯৪৮৭।০
ঐ ঐ	১২৪৯	২৭৩০৩৬৵০
বেঁওতা	১২৪৮	৫৩২॥০
ঐ	১২৪৯	২৯০১/৪

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ জানুআরি।]

শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৮	৩৬৫/
ঐ ঐ ঐ	১২৪৯	২৭৫৮/
ঐ ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২।১
ঐ ঐ ঐ	১২৪৮	৯৮।৵
ঐ ঐ ঐ	১২৫০	১২৯৭/
ডাইমন হারবর	১২৪৭	২৮৭২/৫
ঐ	১২৪৮	১০২২/
ঐ	১২৪৯	১৯৫৪২/
বারুতি	১২৪৮	৩১৬।০
ঐ	১২৪৯	৫২৮৫৭/
চট্টগ্রাম		
সদর ঘাট	১২৪৯	৩০৪৪৩॥০
আরাকীন পাঙ্গা	১৮৪৩। ৪৪	১৬২৫/
ক্রোকী পাঙ্গা	"	।৫
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	১৫৭৬১৪।০
ক্রোকী নেমক	"	৩॥৫
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট নেমক	১৮৪১। ৪২	১৩০৯৪/
ঐ ঐ	১৮৪২। ৪৩	৬০৪৫২১৸৫
ঐ ঐ	১৮৪৩। ৪৪	৫৬৮৭০৮/
গুঁড়া নৈন্ধব ইনক্রিরিয়র	১৮৪০। ৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪২। ৪৩	১৪।১
ঐ ঐ	১৮৪৩। ৪৪	১৪।০
ঐ নৈন্ধব	১৮৪২। ৪৩	।৬।
ঐ ঐ	১৮৪৩। ৪৪	৸১
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	১০৬৪৬/
ঐ ঐ	১২৪৮	৯২২৮৪৸০
ঐ ঐ	১২৪৯	৫৯৬০১/
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৬	২২।৪
ঐ ঐ	১২৪৮	৬৬৮২৭/৯
বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৭	১৪৪/৫॥
ঐ ঐ	১২৪৮	১৩৭৮৫৭॥১॥
ঐ ঐ	১২৪৯	৯১২৯০॥০
বালিয়াঘাটা পাঙ্গা নেমক	"	৫১১২/
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪২। ৪৩	৩৩।১৸
ঐ ঐ	১৮৪৩। ৪৪	৩৬।৩॥

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২২ ডিসেম্বর।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে এড়োআলি সাকিনের রামযাদব মুখোপাধ্যায় এক কিতা দরখাস্ত এই প্রার্থনার গুজরায় যে পরগনে খড়গ্রামের রকম ।৵৮ গণ্ডা যাহার সদর জমা ২৩৭০৸/৯ পাই গুরুদয়াল রায় ও বেণিমাধব ও উত্তমকুমারী ও আবদুলহাকিম ও শম্ভুনাথ ও মজহরের পিতামহ ধর্ম্মদাস মুখোপাধ্যায়প্রভৃতির নামে এই কালেক্টরীতে সরিকান এজমালে তাতদ লেখা যায় উক্ত তাতদের মধ্যে কীশমত জটারপুর ও পার্ব্বতীপুরের রকম ৶৪ গণ্ডা যাহার সদর জমা ৪৯৲৪ পাই ও এড়ো কীশমত এড়োআলির রকম ৶৪ গণ্ডাকে ষোলোআনা করিয়া তাহার রকম ৴ আনা যাহার সদর জমা ১৩৲৭ পাই মোট হরদো তাতদে ৬২৵২ পাই মজহরের পিতামহ উক্ত ধর্ম্মদাস মুখোপাধ্যায়ের নামে আছে মজহরের পিতামহেরা চারি সহোদর ঐ তাতদ চারি অংশ করিয়া লইয়া সকলে আপন২ রকম অংশ মত দখিলকার ছিল মজহরের পিতামহের ভ্রাতা বিশ্বনাথ মুখুয্যের রকম ।০ চারিআনা যাহার সদর জমা ১৫॥৬ পাই মধ্যে সেওয়ায় এড়োআলির অংশ বাদে উক্ত জটারপুর ও পার্ব্বতীপুরের রকম ।০ চারি আনা যাহার সদর জমা ১২।১ পাই মজহর খরিদ করিয়া দখল করিয়াছে আর মজহরের পিতামহের দুই পুত্র তাহাতে মজহরের খুড়া রামদয়াল মুখোপাধ্যায়ের রকম ৶ আনা যাহার সদর জমা ৭৸৬ পাই আপন খুড়ার পুত্র রামলাল মুখোপাধ্যায়ের নিকট খরিদ করিয়া দখিলকার আছেন আর আপন পিতা রামধন মুখোপাধ্যায়ের রকম ৶ আনা যাহার সদর জমা ৭৸৬ পাই তাহাতে মজহর দখিলকার আছে একুনে ২৭৸৭ পাই তাতদে মজহরের পিতামহ ধর্ম্মদাস মুখোপাধ্যায় আর বিশ্বনাথ মুখোপাধ্যায়ের নাম খারিজে মজহরের নাম জারী করা যায় এমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত রকমহায় সেওয়ায় মজহর অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক এবিষয় সকলকে জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ২০ ডিসেম্বর মং সন ১২৫০ তারিখ ৬ পৌষ।

Moorshedabad Collectorate, 20th December, 1843. W. J. H. MONEY, *Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে মজিয়াপুর সাকীনের রাধা বিবি এক কিতা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় হুজুরে গুজরাইতেছে যে কীশমত মৌজে কনকপাড়া যাহার সদর জমা ২৪৬৶/২ পাই সরকারের বাকী আদায় কারণ নীলাম হওয়াতে নন্দলাল রায় নীলামে খরিদ করিয়া পণবাকীর বেবাক টাকা দাখিল করিলে

[*Government Gazette, 9th January, 1844.*]

পর মজহুরা উক্ত মহাল উক্ত নীলাম খরিদারের নিকট খোদ কওয়ালার খরিদ করিয়াছে অতএব মহাল মজকুর উক্ত নীলাম খরিদারের নাম তবদিলে মজহুরের নাম জারী করা যায় এমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে দেওয়ার মজহুরা অন্য কেহ উক্ত মহালের দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে ... মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ২৭ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫০ সাল তারিখ ... পৌষ।

Moorshedabad Collectorate, 27th December, 1843. W. J. H. Money, *Collector.*

INSOLVENT COURT. / যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BACHARAM TAKOOR, late of Mutchooah Bazar, in the Town of Calcutta, Writer, and now a prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the Third day of February next.

The names of the Creditors of the said BACHARAM TAKOOR, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

C. Strettell,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d January, 1844.

NOTICE is hereby given that by an order of the said Court, in the matters of NEELCOMUL CHOWDRY and DOORGADASS CHOWDRY, (lately residing at Simlah, in the Town of Calcutta, and heretofore carrying on trade and business in copartnership together as Merchants and Traders in the New China Bazar, in Calcutta, and now residing at Konenagore in the Zillah Hooghly, in the province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the Second day of December 1843, on the Petition of Joynarain Rooder and Kristnomohun Mundale, Creditors, and which said Insolvents are seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty, King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,) are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the second day of March next.

The names of the Creditors of the said Insolvents now appear in a Schedule filed in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

G. Henderson,
Attorney for the Insolvents.

Calcutta, 5th January 1844.

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের হুকুমানুসারে যে শহর কলিকাতার মেছুয়া বাজার সাকিনের

শ্রীবেচারাম ঠাকুরের

নামে নালিশ হয় তিনি পূর্ব্বে মেছুয়া বাজারের সাকিনে বাসিন্দা ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৩ ফিব্রুআরি শনিবার দিবস আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ শ্রীবেচারাম ঠাকুরের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

সি ষ্ট্রেটেল। ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ২ জানুআরি সন ১৮৪৪।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার

নীলকমল চৌধুরী এবং দুর্গাদাস চৌধুরী

যাঁহারা উক্ত শহরে সিমলায় বাস করিয়া নূতন বাজারে কারবার করিতেন এক্ষণে সুবে বাঙ্গালার জেলা হুগলীর অন্তঃপাতি কোণনগরে আছেন তাঁহারদের মহাজন জয়নারায়ণ রুদ্র ও কৃষ্ণমোহন মণ্ডল ইঁহারদের দরখাস্ত গত ২ ডিসেম্বর ১৮৪৩ আদালতে শুননি হইয়া এডজিউ ডিকেসিয়ন নামক অর্ডরের হুকুম প্রমাণ উক্ত দেউলিয়া নীলকমল চৌধুরী ও দুর্গাদাস চৌধুরী তাঁহারদের বিষয় সম্পত্তির সিডিউল উক্ত আদালতে দাখিল করিয়াছেন ঐ সিডিউল শুননির দিন স্থির আগামি ২ মার্চ তারিখে হইয়াছে।

উক্ত সিডিউলের মহাজনদিগের নাম সকল লিখিয়াছে যাঁহার দেখিবার ইচ্ছা হয় চিফ ক্লার্কের আফিসে গিয়া দেখিবেন।

জি হেণ্ডারসন। ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ৫ জানুআরি ১৮৪৪।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে শ্রীরামপুরে শ্রীমনোহর মিস্ত্রির ছাপাখানায় নবদ্বীপসমতা নূতন পঞ্জিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিতা হইয়া প্রস্তুতা হইয়াছে মূল্য ॥০ আট আনামাত্র।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ জানুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্কমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 16, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৬ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 6TH JANUARY, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 6th January, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for authorising the institution of Suits in the Courts of Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens.

I. It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidencies of Fort William in Bengal, Fort St. George and Bombay, all Suits within the competency of a Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen to decide, shall ordinarily be instituted in the Courts of those Officers respectively.

II. Provided nevertheless, and it is hereby enacted, that it shall be competent to a Zillah or City Judge to withdraw such Suits from the Court in which they may have been instituted and to try them himself, or to refer them for trial to any other Court subordinate to his authority, and competent in respect to the value of the Suit whenever he may see sufficient reason for so doing.

III. And it is hereby enacted, that whenever there shall be more than one Principal Sudder Ameen, or more than one Sudder Ameen attached to the Court of any Zillah or City Judge, and not having any special local jurisdiction, it shall be the duty of such Judge to appoint from time to time the several Moonsiffs' divisions which shall constitute the special local jurisdiction of each of such Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens, and that each of such Principal Sudder Ameens

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৬ জানুআরি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৬ জানুআরি তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল —আক্ট।

প্রধান সদর আমীনেরদের এবং সদর আমীনেরদের আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের অনুমতি দেওনার্থ আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ও মান্দ্রাজের এবং বোম্বাই-য়ের অধীন দেশের মধ্যে প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন যে সকল মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন্ সেই সকল মোকদ্দমা সামান্যতঃ ঐ২ বিচারকের আদালতে উপস্থিত করা যাইবেক ইতি।

২ ধারা। পরন্তু ইহাতে হুকুম হইল যে জিলা কি শহরের জজ সাহেব যদি উপযুক্ত হেতু দেখেন তবে যে আদালতে উক্ত প্রকার মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছে ঐ আদালতহইতে তিনি সেই মোকদ্দমা তলব করিয়া আপনি তাহার বিচার করিতে পারেন্ অথবা মোকদ্দমার মূল্য বুঝিয়া আপনার অধীন অন্য যে আদালতে তাহার বিচার হইতে পারে এমত কোন আদালতে বিচারার্থ সোপর্দ্দ করিতে পারেন্ ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন জিলা বা শহরের জজ সাহেবের আদালতের সম্পর্কে যদি একের অধিক প্রধান সদর আমীন কিম্বা একের অধিক সদর আমীন নিযুক্ত থাকেন্ এবং তাঁহারদের কোন বিশেষ এলাকা নির্দ্দিষ্ট না থাকে তবে ঐ জজ সাহেবের উচিত যে যে কএক মুনসেফের এলাকা লইয়া প্রত্যেক প্রধান সদর আমীন এবং সদর আমীনেরদের বিশেষ এলাকা হইবেক তাহা সময়ক্রমে নিরূপণ করেন্ এবং যে ভূমি বা অন্য প্রকার স্থাবর সম্পত্তির বিষয়ে মোকদ্দমা হয় তাহা যদি ঐ বিশেষ এলাকার মধ্যে থাকে তবে অন্যান্য

and Sudder Ameens shall be empowered to take cognizance of all such Suits as are mentioned in Section I. of this Act, provided the landed or other real property to which the Suit may relate shall be situated, or in all other cases the cause of action shall have arisen, or the defendant at the time when the Suit may be commenced shall reside as a fixed inhabitant within the limits of such local jurisdiction as aforesaid.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Zillah or City Judge to receive a Summary Appeal from the orders of any Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen, rejecting any Original Suit cognizable by him, and that all Rules applicable to Summary Appeals from orders dismissing Original Suits on the ground of any default shall be applicable to the Summary Appeals given by this Act.

V. And it is hereby enacted, that in all Suits which in respect to value are cognizable by a Sudder Ameen, the same Stamps shall be sufficient in any other Court as would have been sufficient in the Court of a Sudder Ameen.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 6th day of April, 1844.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 28.

To the Several Criminal Authorities in the Regulation and Extra-Regulation Districts in the Lower Provinces.

I am directed to inform you that the instructions contained in my Circular Letter, No. 26, dated 25th ultimo, appearing to the Court calculated, to induce a greater prolixity of detail, than is either desirable, or necessary to the efficient supervision of the Criminal administration, have been cancelled. You will be pleased accordingly to expunge from the copy of the Rules furnished for the use of your office, both the 73d Paragraph, as it originally stood, and the emendation subsequently directed, and to substitute the following Paragraph.

PART VI.

73. In this part are to be entered, with the particulars "indicated by the headings of the several Columns, persons, who may be required to "furnish security or penal recognizances, to keep "the peace on *conviction* of any specific offence, "conformably to the provisions of Clause 1, Section 2, Regulation IV. of 1825, and the interpre-

গতিকে যদ্যপি নালিশের হেতু সেই এলাকার মধ্যে হইয়া থাকে অথবা মোকদ্দমা উপস্থিত হওনের সময়ে সেই এলাকার মধ্যে যদি আসামী বাস করে তবে ঐ প্রত্যেক প্রধান সদর আমীন এবং সদর আমীন এই আইনের ১ ধারার নির্দ্দিষ্ট সকল প্রকার মোকদ্দমা শুনিতে পারেন্ ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন প্রথমত উপস্থিতহওয়া যে মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন্ তাহা যদি অগ্রাহ্য করেন্ তবে তাঁহার অগ্রাহ্য করণের হুকুমের উপর জিলা কি শহরের জজ সাহেব এক সরাসরী আপীল লইতে পারেন্ এবং ক্রটিপ্রযুক্ত প্রথমত উপস্থিতহওয়া মোকদ্দমা ডিসমিস করণের হুকুমের উপর সরাসরী আপীল হইলে যে সকল বিধান খাটে সেই সকল বিধান এই আইনক্রমে নির্দ্দিষ্ট সরাসরী আপীলের বিষয়েও খাটিবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে মূল্য বুঝিয়া সদর আমীন যে সকল মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন্ সেই সকল মোকদ্দমাতে সদর আমীনের আদালতে যে মূল্যের ইষ্টাম্প কাগজের ব্যবহার হইত সেই মূল্যের ইষ্টাম্প অন্য আদালতেও ব্যবহার হইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে একণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ৬ আপ্রিল তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের আইনের অধীন এবং আইন বহির্ভূত জিলার শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা বোধ করেন্ যে গত মাসের ২৫ তারিখের ২৬ নম্বরী আমার সরক্যুলর পত্রেতে যে হুকুম দেওয়া গিয়াছিল তাহাতে বৃত্তান্তের অতি বাহুল্য হইবেক এবং ফৌজদারী কর্ম্মের উত্তমরূপে তত্ত্বাবধারণ করণার্থ এত বৃত্তান্তের প্রয়োজন নাই এবং বাঞ্ছনীয়ও নয় সেই নিমিত্ত সেই পত্রের হুকুম রদ হইল। অতএব তোমার সিরিশতার ব্যবহারের নিমিত্ত বিধানের যে নকল দেওয়া গিয়াছিল তাহার ৭৩ দফা প্রথমে যেমত লেখা ছিল এবং পরে যেরূপে শুধরাণ গেল উভয় কাটিয়া তাহার পরিবর্ত্তে নীচের লিখিত দফা লিখিবা।

ষষ্ঠ ভাগ।

৭৩ দফা। প্রত্যেক ঘরের শিরোভাগে যে সকল বিশেষ বিষয় নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে তাহার সঙ্গে ১৮২৫ সালের ৪ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণের বিধানমতে এবং ৮৩১ নম্বরী আইনের অর্থেতে উক্ত আইনের অর্থক্রমে যে সকল লোকের কোন বিশেষ অপরাধ সাব্যস্ত হওয়াতে তাহারদের ফেয়ালজামিন কি মুচলকা

"tation of that enactment contained in Construc- "tion No. 831."

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 24th October, 1843.

No. 30.

To the Session Judges in the Lower Provinces and the Commissioners in the Extra-Regulation Provinces.

The Court desire that in future a note be entered in the Margins of the letters which accompany trials referred to the Nizamut Adawlut, and those called for by them, stating distinctly whether the defendants are in Jail, or at large on bail, and in the latter case, from what date.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 24th November, 1843.

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENT BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 5th January, 1844.

Baboo Gopeemohun Ghose (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Khundghose, Zillah East Burdwan, during the absence on leave of the incumbent, or until further orders.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 27

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th January 1844.

Mr. J. Hawkins, Register of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut, for one month, from the 8th instant, on private affairs.

NOTIFICATIONS

The 9th January, 1844

Mr. H. Swetenham, Officiating Additional Judge of the 24-Pergunnahs, assumed charge of his office from Mr. F. Stainforth on the 3d instant

Mr. C. Cardew, Officiating Special Commissioner of the Cuttack Division, assumed charge of his office from Mr. H. B. Brownlow on the 1st instant.

Mr. J. F G Cooke, Civil and Sessions Judge of Dacca, received charge of the current duties of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 26th ultimo

Mr E. H. Lushington, Joint Magistrate, received charge of the Magistracy of Jessore from Mr. R. Hampton on the 1st instant.

Mr. D. Macleod, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, of Tirhoot, assumed charge of his office on the 26th ultimo.

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 16th January*, 1844.]

না করণের মুচলকা দিতে হয় তাহারদের নাম লিখিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৪ অক্টোবর।

৩০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে উত্তর কালে সদর নিজামৎ আদালতে যে সকল মোকদ্দমা সোপর্দ্দ হয় কি তাহারা যে মোকদ্দমা তলব করেন তাহার সঙ্গে পাঠান সকল পত্রের এক পার্শ্বে স্পষ্টরূপে ইহা লিখিতে হইবেক যে আসামীরা জেলখানাতে আছে কি জামিন দিয়া খালাস হইয়াছে এবং যদি খালাস হইয়া থাকে তবে কোন্ তারিখ অবধি হইয়াছে।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৪ নবেম্বর।

John C Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিযোগ।

১৮৪৪ সাল ৫ জানুআরি।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার খণ্ডঘোসের মুনসেফের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন ঘোষ ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৭ নম্বর

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৮ জানুআরি।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের রেজিষ্টর শ্রীযুত জে হকিন্স সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

চব্বিশপরগনার একটিং অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ ষ্টেন্‌ফোর্থ সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জিলা কটকের একটিং স্পেস্যিল কমিস্যনর শ্রীযুত সি কার্ডিউ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এচ বি ব্রৌণলো সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ জি কুক সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন নিযুক্ততার চলিত কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে যশোহরের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর হামটন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ত্রিহুতের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি মাক্লৌড সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপনার কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th December, 1843.

Baboo Joyegopaul Bannerjee, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the 24-Pergunnahs, is promoted to the 2d grade.

The 26th December, 1843.

Mr. J. M. Sutherland, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Burdwan, is promoted to the 2d grade.

The 9th January, 1844.

Baboo Rampersaud Rai, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Cuttack, is promoted to the first grade.

The following Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, are promoted to the 2d grade:

Mr. G. Allan, Baboo Neelmoney Birm, Baboo Madhubanund Bose, of Southern Division of Cuttack, (Pooree.)

Baboo Radhabullub Das, Baboo Rajnarain Bysack, Baboo Sheebchunder Deb, Baboo Shamchunder Sirkar, Moulvie Abdool Roof, of Balasore.

Moulvie Ameer Bux Khan, Moulvie Mujeebooll̤ah Khan, Baboo Junardun Bose, Baboo Rughobind Das, Baboo Gooroopersaud Bose, Baboo Sree Ram Mitter, of Central Division of Cuttack.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th January, 1844.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, for one month, on private affairs, making over charge of his office to Mr. W. B. Buckle, who will Officiate as Magistrate during his absence.

The 12th January, 1844.

Mr. T. Saudys, Officiating Civil and Sessions Judge of Purneah, for one month, on private affairs, from the date of delivering over charge of his office to Mr. Cathcart.

Mr. C. Garstin, Civil and Sessions Judge of Behar, preparatory to taking his Furlough from the 1st March next to the date of the sailing of the Steamer "Bentinck."

Mr. G. G Mackintosh, Magistrate and Collector of Cuttack, on urgent private affairs, for fifteen days, in extension of the leave of one month granted to him on the 13th November last.

NOTIFICATIONS.

The 9th January, 1844.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, received charge of his Treasury from Baboo Obhoy Churn Mullick, Uncovenanted Deputy Collector on the 28th ultimo.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District on the 1st instant.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চব্বিশপরগণার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জয়গোপাল বাঁড়ুয্যা দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টর হইয়াছেন।

১৮৪৩ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে এম সথরলাণ্ড সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টর হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে কটকের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামপ্রসাদ রায় প্রথম শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টর হইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নীচের লিখিত ডেপুটী কালেক্টরেরা দ্বিতীয় শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টর হইয়াছেন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলে অর্থাৎ পুরীতে শ্রীযুত জি আলান সাহেব ও শ্রীযুত বাবু নীলমণি ব্রহ্ম ও শ্রীযুত বাবু মাধবানন্দ বসু।

বালেশ্বরে শ্রীযুত বাবু রাধাবল্লভ দাস ও শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ বসাক ও শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেব এবং শ্রীযুত বাবু শ্যামচন্দ্র সরকার ও শ্রীযুত মৌলবী আবদুল রুফ।

কটকের মধ্যম অংশে শ্রীযুত মৌলবী আমীর বক্স খাঁ ও শ্রীযুত মৌলবী মজীবুল্লা খাঁ ও শ্রীযুত বাবু জনার্দ্দন বসু ও শ্রীযুত বাবু রঘুবিন্দ দাস ও শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ বসু ও শ্রীযুত বাবু শ্রীরাম মিত্র।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন তাঁহার অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত বকল সাহেব মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ১১ জানুআরি।

পূরণিয়ার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত কাথকার্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বেহারের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত সি গার্ষ্টিন সাহেব বেণ্টিঙ্কনামক বাষ্পীয় জাহাজ যে তারিখে গমন করিবেক সেই তারিখঅবধি অর্থাৎ ১ মার্চঅবধি আপনার নিয়মিত ছুটী লওনের পূর্ব্বে ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি জি মাকিন্টস সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত আপনার অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু অভয়চরণ মল্লিকের স্থানে আপনার খাজানাখানার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সিবিলভার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৬ জানুআরি।]

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে বর্দ্ধমান জেলার শামিল গঞ্জ মুরশিদপুর শাকীনের রামধন কুণ্ডু এক কিতা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় গুজরায় যে রাণী ফুলকুমারীর জমিদারী পরগনে কুমার প্রতাপ মধ্যে চাকলে বনহাটের শামিল নিজ বনহাট মজহরের পত্তনি তালুক ছিল জমীদারের বাকী আদায় কারণ সন ১৮১৯ সালের ৮ আইন মুরুৎ সন হালের ১৬ নবেম্বর তারিখে নীলামে ১৩৫০৲ টাকা মুল্যে বিক্রয় হইয়া জমীদারের পাওনা ১৩০।/৮ পাই টাকা বাদে বক্রী ১২১৯॥৵৪ টাকা পণাধিক্য সরকারের তহবিলে আমানৎ আছে এজন্যে মজহর প্রার্থনা রাখে যে উক্ত পণফাজিলের টাকা মজহর পায় এমতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহর অন্য কেহ উক্ত পণাধিক্য টাকার দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৩ সাল তাং ২৯ ডিসেম্বর মং সন ১২৫০ সাল তাং ১৫ পৌষ।

Moorshedabad Collectorate, 29th December, 1843. W. J. H. MONEY, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

বীরভূম জেলার মোতালক কেওগ্রাম থানার নক্কা আটকুনিয়া শাকীনের সেখ করমহোছেন ও কাজি গোলাম গৌছ ও সেখ আবদুল রহমান ও সেখ গোলাম পঞ্চাতন এক কেতা দরখাস্ত হুজুরে গুজরায় যে মহ আজ নেজার তাহুদ কীং গিদগাঁ সরকারের বাকী আদায় কারণ ১০০৲ টাকা মুল্যে নীলাম হইয়া পণবাহার টাকা সরকারের তহবিলে আমানৎ আছে মতে মজহরান প্রার্থনা রাখে যে উক্ত পণবাহার মধ্যে সরকারের বাকী খাজানা বাদে বক্রী পণাধিক্য টাকা মজহরান পায় এমতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত পণফাজিলের টাকার সেওয়ায় মজহরান অন্যে কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল ২ জানুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ১৯ পৌষ।

Moorshedabad Collectorate, 2d January, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জেলার সংক্রান্ত মোকাম জঙ্গিপুরের মুনসেফের ডিক্রীর টাকা ভবানীপ্রসাদ রায় ডিক্রীদারের পাওনা চান্দ বিবি দেনদারের দেনা আদায় কারণ চতুর্দ্দশ বিভাগের প্রবলপ্রতাপ শ্রীযুত রেবিনিউর কমিস্যনর সাহেব বাহাদুরের সন ১৮৪৩ সালের ১৪ ডিসেম্বরের চিঠী ও উক্ত মুনসেফের ঐ সনের ২২ নবেম্বর তারিখের রুবকারির মর্ম্মানুযায়ি দেনদারের সম্পত্তি নীচের তফশীলমত সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুযায়ি সন ১৮৪৪ সালের ১৯ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সালের ৮ ফালগুণ রোজ সোমবার নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি দেনদার এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্য্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব দাখিল না করে তবে ঐ তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিবার সময় এই জেলার কালেক্‌টরির কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ ঐ তারিখে ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব আপনং ডাক সংখ্যার ফিশত ১৫৲ টাকা হিসাবে ফিশ সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এবিষয় সকলকে জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১০ জানুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ২৭ পৌষ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম তালুকদারান	সদর জমা সালিয়ানা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন ডিক্রীর টাকা	নীলামী মহালের রাজস্বের বাকী যাহা খরিদারকে দিতে হইবেক।	কৈং
	১১৮৫	কীশমত মৌজে সাগরদীঘী	সেখ রহমউল্লা ও ভবানীপ্রসাদ রায় ও বৈদ্যনাথ দাস	৭৮০১০ মধ্যে /৯৻৪ কদ্রু কাত জমা ৭০৬৶৯	মোকাম জঙ্গীপুরের মুনসেফের প্রেরিত সর্টিফিকট অনুযায়ি এই মহালের মধ্যে চান্দ বিবি প্রতিবাদিনীর হিস্যা /৯৻৪ এক আনা নয় গণ্ডা চারি কদ্রু নীলাম হইবেক	৩২৭৸৫॥	২২৬৶২	

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বরের ২৫ নম্বরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত ভুমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্শিবেক এবং মহালের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 10th January, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

[*Government Gazette, 16th January, 1844.*]

SHERIFF'S SALES. | সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে বেচু শীলের বিরুদ্ধে চব্বিশপরগনার দেওয়ানী আদালতের মোহর করা ও জারীহওয়া যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ১৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা শহরের চাঁপাতলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৬ ছয় কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেচু শীলের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে রাধু দের এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে গলী উত্তর দিগের এক ভাগে মহীধর গোআলার বাটী ও ভূমি অপর ভাগে উক্ত রাধু দের ভূমি পশ্চিম দিগে রতন কামারের বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ১৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনার ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের ভবানীপুরের চক্রবেড়ের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত পরিবারের বসতবাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রাজু ডাক্তরের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে ঈশ্বর নড়ীর বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে কাশী ঘোষের এক খণ্ড ভূমি।

এবং উক্ত ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামে পদ্মপুকুরিয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটার যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগান ভূমি তাহাতে পুকুর এবং অনেক গাছ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মাধব চাটুয্যার এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে উক্ত মাধব চাটুয্যার এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণদিগে কালী মুদির বাটী ও ভূমি উত্তর দিগের এক ভাগে মাধব চাটুয্যার বাটী ও ভূমি অপর ভাগে লক্ষ্মী নারায়ণ চাটুয্যার বাটী ও ভূমি।

এবং উক্ত ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে জগন্নাথ যুগির এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে ব্রজনাথ মিত্রের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে ফকির চাঁদ সরকারের এক খণ্ড ভূমি উত্তর দিগে জগমোহন মণ্ডলের এক খণ্ড ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে রায় প্রাণকৃষ্ণ মিত্রের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২৫ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানার প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা শহরে সিমল্যার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২। দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রায় প্রাণকৃষ্ণ মিত্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব ও উত্তর ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে তিনকড়ি ভট্টাচার্য্যের বাটী ও ভূমি।

২ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২। দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রায় প্রাণকৃষ্ণ মিত্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা এবং উপরের উক্ত বাটী এবং পশ্চিম ও দক্ষিণ ও পূর্ব্ব দিগে মৃত গোপীমোহন বাবুর ভূমি।

৩ দফা। এবং জিলা চব্বিশপরগনার আনওরপুর পরগনার বারাসতের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২। দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রায় প্রাণকৃষ্ণ মিত্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে রাস্তা উত্তর দিগে ন্যায়ালঙ্কারের পুকুর দক্ষিণ দিগে রাজচন্দ্র চাটুয্যার বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগে ।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের সম্পত্তির বিষয়ে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ গাজিপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পাকা বাঙ্গলা এবং তাহার সঙ্গে যে কএক বাবর্চীখানাপ্রভৃতি এবং পাঁচটা গুদাম এবং তাহাতে একটা

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৬ জানুআরি।]

পাকা ইঁদারা সকলি কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমিতে অাছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে জল যাইবার নরদমা পশ্চিম দিগে হুসেন রাজা জমীদারের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উক্ত হুসেন রাজা জমীদারের ভূমি।

২ দফা। এবং সৈন্যেরদের ছাউনি স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক পাকা বাঙ্গলা এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৯/ নয় বিঘা তাহাতে বাবর্চীখানা ইত্যাদি অনেক গুদাম এবং একটা পাকা ইঁদারা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক অাছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে ব্রিগমান সাহেবের বাঙ্গলা দক্ষিণ দিগে লালজীর বাঙ্গলা।

৩ দফা। এবং গাজীপুরের খাজুরীয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে দুই বাঙ্গলা কমবেশ ।১ ছয় কাটার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমিতে আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে কালু মুদীর বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে বটেস এবং গডফ্রি সাহেবের বাটীতে যাইবার গলি উত্তর দিগে চিঙ্গন খানসামার বাটী দক্ষিণ দিগে বলাকী তেলীর ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT. | দেউলিয়াদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE RICHARD DENNISON, late a Merchant residing in the Town of Calcutta, heretofore carrying on trade and business at Moulmein in the Tennaserim Provinces and now a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the second day of March next.

The names of the Creditors of the said GEORGE RICHARD DENNISON, now appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attorneys for the Insolvent.

Calcutta, 9th January, 1844.

শহর কলিকাতার দেউলিয়া ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতা নিবাসি সওদাগর এবং এখনপর্য্যন্ত থনাসরীম প্রদেশের মৌলমিন নগরে কর্ম্ম ও বাণিজ্যকারি কিন্তু এক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার জেলখানায় কয়েদী

জর্জ রিচার্ড ডেনিসন

সাহেব পূর্ব্ব ভারতবর্ষে দেউলিয়া ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করাতে তাঁহার দরখাস্ত আগামি মার্চ মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক।

উক্ত জর্জ রিচার্ড ডেনিসন সাহেবের মহাজনেরদের নামের এক তফসীল তাঁহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে যাঁহারা দেখিতে ইচ্ছা করেন সেই স্থানে গিয়া দেখিবেন।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টস। ঐ দেউলিয়ার উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

NOTICE is hereby given that the hearing of the matters of the Petition of RAMCHAUND DUTT, an Insolvent, is this day adjourned till the Third day of February next.

MARSHALL AND WALLER,
Attorneys for the Insolvent.

Calcutta, 6th January, 1844.

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে

রামচাঁদ দত্ত

এক জন অক্ষম দেনদার তাঁহার দরখাস্তের বিষয় আগামি ৩ ফেব্রুআরি দিবসপর্য্যন্ত শ্রবণকরণে স্থগিত রহিল।

মারসেল এণ্ড ওয়ালর। ইনশালবেন্টের উকীল।
কলিকাতা ৬ জানুআরি ১৮৪৪।

বিজ্ঞাপন।

[*Government Gazette*, 16*th January*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 23, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৩ জানুআরি।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 40.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. The Court request that, in passing Orders in all Miscellaneous cases coming under any particular Act or Regulation, the case be designated on the face of the Roobakaree thus — "Sursuree Mocuddumeh Act Ye Kanoon fulana, sun fulana ke."

2. The same rule will be observed by Principal Sudder Ameens.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 29th December, 1843.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৪০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে কোন বিশেষ আক্‌ট কি আইনক্রমে যে সকল মুৎফরক্কা মোকদ্দমায় হুকুম দেওয়া যায় সেই মোকদ্দমার রুবকারীর উপরি ভাগে এই কথা লেখা যায় যথা "সরাসরী মোকদ্দমা আক্‌ট য়ে কানুন ফলানা সন ফলানাকে।"

২। প্রধান সদর আমীনেরা এই নিয়মানুসারে কার্য্য করিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৯ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 31.

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces.

The Courts of Nizamut Adawlut, for the Lower and North Western Provinces, having had under their consideration the means best adapted as checks against the misappropriation of "unclaimed property," and the "property of intestates" coming under the Control of the Foujdarry Courts, are pleased to subscribe the adoption of the Forms annexed in all future cases of the kind.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 24th November, 1843.

[*Government Gazette, 23d January,* 1844.]

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৩১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

বেওয়ারিস সম্পত্তি এবং যাহারা অধিকারপত্র না লিখিয়া মরে তাহারদের লাওয়ারিস সম্পত্তি ফৌজদারী আদালতের জিম্মায় আইলে তাহার অসঙ্গতরূপে ব্যবহার না হওনের উত্তম উপায় স্থির করণার্থ বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং উত্তর পশ্চিম দেশের সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা বিবেচনা করিয়াছেন এবং উত্তর কালে উক্ত প্রকার সকল গতিকে নীচের লিখিত পাঠানুসারে কার্য্য করিতে হুকুম দিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৪ নবেম্বর।

FORM No. 1.

Zillah ———————— Foujdarry Adawlut.

REGISTER of unclaimed Property disposable under Clause 16, Section 16, Regulation XX. of 1817.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Names of Thannahs.	Description of unclaimed Property.	Date of arrival at the Thannah.	Date of sale (if sold) in the Mofussil.	Date of arrival at the Sudder Station	Date of sale at the Sudder Station.	Price realized by the sale of the Property.	Signature of the Nazir.	Date on which the price realized was paid into Treasury.	Receipt and Signature of the Treasurer.	Signature of the Magistrate or other officer.	Remarks.
											If the property has been made over to any claimant, who has appeared, it is to be stated in the column of Remarks.

Total Amount. 0 0 0

Realized during the month. 0 0 0

১ নম্বরী পাট ।

অমুক জিলার ফৌজদারী আদালত ।

১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ১৬ প্রকরণক্রমে বেওয়ারিস সম্পত্তির রেজিষ্টর ।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২
থানার নাম	বেওয়ারিস সম্পত্তির প্রকার	থানাতে ঐ সম্পত্তি পঁহুছিবার তারিখ	যদি নীলাম হইয়াছে তবে মফঃস্বলে তাহা নীলাম হওয়ার তারিখ।	সদর স্থানে সম্পত্তি পঁহুছিবার তারিখ।	সদর স্থানে তাহা নীলামের তারিখ	সম্পত্তির নীলামেতে যত টাকা পাওয়া গিয়াছে তাহা	নাজিরের সহী	ঐ নীলামের টাকা যে তারিখে খাজানাখানায় দাখিল হয় তাহা	খাজাঞ্চীরদের রসীদ ও সহী	মাজিষ্ট্রেট সাহেব কি অন্য কার্য্যকারকের সহী	মন্তব্য কথা
											কোন দাওয়াদার উপস্থিত হইলে যদি সম্পত্তি তাহাকে দেওয়া গিয়াছে তবে সেই বিষয় এই মন্তব্য কথার ঘরে লেখা যাইবেক।

জুমলা ০

মাসের মধ্যে পাওয়া যায় ... ০

FORM No. 2.

Zillah ——— Foujdarry Adawlut.

Register of Lawaris Property disposable under Section 7, Regulation V. of 1799.

Column	No.
Names of Thannahs.	1
Names of individuals deceased.	2
Description of Property.	3
Date of arrival at the Thannah.	4
Date of arrival at the Sudder Station.	5
Date of despatch of property to the Civil Court.	6
Signature of the Nazir.	7
Date of receipt given by the Civil Authority.	8
Remarks.	9

২ নম্বরী পাট।

অমুক জিলার ফৌজদারী আদালত।

১৭৯৯ সালের ৫ আইনের ৭ ধারাক্রমে লাওয়ারিস সম্পত্তির রেজিষ্টর।

ঘর	নং
থানার নাম	১
মৃত ব্যক্তির নাম	২
সম্পত্তির প্রকার	৩
থানাতে পঁহুছিবার তারিখ	৪
সদর স্থানে পঁহুছিবার তারিখ	৫
দেওয়ানী আদালতে সম্পত্তি পাঠাইয়া দেওয়ার তারিখ	৬
নাজিরের সহী	৭
দেওয়ানী কার্য্যকারকের দেওয়া রসীদের তারিখ	৮
মন্তব্য কথা	৯

No. 22.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

With reference to the Circular Order, No. 19, of the 14th July last, I am desired to communicate the following remarks regarding the mode in which prisoners are to be numbered in the Sessions Statements, so as to be in conformity to para. 33 of the Session Judge's Rules.

2d. Each of the prisoners committed by the Magistrate in any one month has a number (of one series terminating with the month) assigned to him in the 2d Col. of the Calendar prescribed by Circular Order, No. 54, of the 16th July 1830, and each individual bears with him such distinctive number to whatever statement he may be entered in.

[*Government Gazette, 23d January,* 1844.]

৩২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব বরাবরেষু।

গত জুলাই মাসের ১৪ তারিখের ১৯ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের উপলক্ষে সেশন জজ সাহেবের বিষয়ি বিধানের ৩৩ ধারানুসারে করিবার নিমিত্ত সেশন জজ সাহেবের কৈফিয়তে কয়েদীরদের যেরূপে নম্বর করিতে হইবেক তাহার বিষয়ে নীচের লিখিত হুকুম পাঠাইতে আদেশ পাইয়াছি।

২ দফা। কোন এক মাসের মধ্যে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সেশন জজ সাহেবের দ্বারা বিচার হইবার নিমিত্ত যেং কয়েদীকে সোপর্দ্দ করেন্ তাহারদের প্রত্যেকের এক বিশেষ নম্বর ১৮৩০ সালের ১৬ জুলাই তারিখের ৫৪ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের নির্দ্দিষ্ট কৈফিয়তের দ্বিতীয় ঘরে নিরূপণ আছে ঐ নম্বরের শ্রেণি সেই বিশেষ মাসে সমাপ্ত হয় এবং যে কোন কৈফিয়তে ঐ কয়েদীর নাম লেখা যায় সেই কৈফিয়তের মধ্যে তাহার ঐ নির্দ্দিষ্ট নম্বর থাকে।

3d. Supposing 3 Cases* to be tried at one Sessions, there being 3 prisoners in the first case, the first of whom is convicted, the second acquitted, and the third referred; two prisoners in the second case acquitted; and two in the third case, convicted; the prisoners would be entered in the Statements as in the following example.

* 1st case { 1. Saadut Khan. 2. Noor Khan. 3. Jungbaz Khan.

2d case { 4. Musst. Gaindeeah. 5. Musst. Sujjeah.

3d case { 6. Seetaram. 7. Pultoo Misr.

1	2	
		Acquitted.
July No. 1. No. 2.	2 4 5	Noor Khan. Musst. Gaindeeah. Musst. Sujjeah.
		Convicted.
July No. 1. No. 3.	1 6 7	Saadut Khan. Seetaram. Pultoo Misr.
		Referred.
July No. 1.	3	Jungbaz Khan.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 24th November, 1843.

No. 33.

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces and Extra Regulation Provinces.

The Court are pleased to direct that Magistrates, in sending bodies to the Civil Surgeons, for examination, furnish them with all available information regarding the alleged cause of death.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 24th November, 1843.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৩ জানুআরি।]

৩ দফা। যদ্যপি এক সেশনের সময়ে তিনটা মোকদ্দমার* বিচার হয় এবং প্রথম মোকদ্দমায় তিন জন আসামী থাকে তাহারদের মধ্যে প্রথম ব্যক্তির অপরাধ সাব্যস্ত হয় দ্বিতীয় ব্যক্তি নির্দ্দোষী হয় ও তৃতীয় ব্যক্তির বিষয় অর্পণ হয় এবং দ্বিতীয় মোকদ্দমাতে দুই জন আসামী নির্দ্দোষী হয় এবং তৃতীয় মোকদ্দমায় দুই জন দোষী করা যায় তবে ঐ২ আসামীর নাম কৈফিয়তের মধ্যে নীচের লিখিত পাঠানুসারে লেখা যাইবেক।

* প্রথম মোকদ্দমা। { ১ সাদত খাঁ ২ নুর খাঁ ৩ জঙ্গবাজ খাঁ

দ্বিতীয় মোকদ্দমা। { ৪ মসম্মৎ গাইন্দিয়া ৫ মসম্মৎ সুজিয়া

তৃতীয় মোকদ্দমা। { ৬ সীতারাম ৭ পলটু মিশ্র

১	২	
		নির্দ্দোষ করা গেল
জুলাই ১ নম্বর ২ নম্বর	২ ৪ ৫	নুর খাঁ মসম্মৎ গাইন্দিয়া মসম্মৎ সুজিয়া
		অপরাধ সাব্যস্ত হইল
জুলাই ১ নম্বর ৩ নম্বর	১ ৬ ৭	সাদত খাঁ সীতারাম পলটু মিশ্র
		অর্পণ হইল
জুলাই ১ নম্বর	৩	জঙ্গবাজ খাঁ

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ২৪ নবেম্বর।

---

৩৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা যখন কাহারো শব তদারক হইবার নিমিত্ত দেওয়ানীর চিকিৎসক সাহেবের নিকটে পাঠান তখন মৃত ব্যক্তির মৃত্যুর কথিত কারণের বিষয়ে তাঁহারা যত সম্বাদ পাইতে পারেন্ তাহাও চিকিৎসক সাহেবকে জানান্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৪ নবেম্বর।

NOTIFICATION.

An examination will be held by the Council of Education in the Medical College on or about the 19th March of all Candidates for the stipendiary vacancies in the Medical College, seven in number.

The amount of the stipend is Rs. 8 per month tenable for five years. No persons will be allowed to compete who are under the full age of 16 years or above that of 20 on any account whatever.

The Candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination in order that they may be identified, as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency, and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories or works of a similar classical standard, be acquainted with Arithmetic as far as the Rules of proportion, and bring certificates from the Head Master of the Schools in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Elementary Education.

Pupils of the Schools and Colleges in the Upper Provinces are informed that 3 Scholarships of 10 Rs. per month each in addition to the College stipend of Rs. 8 are open to all who are willing to compete for them. The following are the conditions on which they will be allowed to contend.

No boy from the Upper Provinces shall on any account be admitted as a Student of the College under the age of 16 or above that of 20 years of age.

The stipends of all students who may obtain Robertson's Scholarships with a view to study the Medical profession in Calcutta, shall be fixed at 10 Rupees per month tenable for four years, in addition to which they shall receive the usual College allowance when admitted as stipendiary Students; viz. 8 Rs. per mensem. The examination and other qualifications for admission shall be the same as those detailed in Paragraph 4 of this notification.

(By order,)
F. J. MOUAT, M. D.,
Secretary.

Council of Education, 18th January, 1844.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকেল কালেজে বৈতনিক সাত ছাত্রের পদ শূন্য হইয়াছে এবং মার্চ মাসের ১৯ তারিখে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা ঐ২ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের মেডিকেল কালেজে ইমতিহান হইবেক।

ঐ২ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং ঐ পদ পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে এবং কোন ব্যক্তির ষোল বৎসরের ন্যূন কুড়ি বৎসর বয়সের ঊর্দ্ধ হইলে তাহার প্রতি ঐ পদ প্রাপণার্থ উদ্যোগ করিবার অনুমতি হইবেক না।

যাহারা নিতান্তই ঐ পদ প্রাপণের ইচ্ছা রাখে তাহারদিগকে ইমতিহানের দিনে চেনা যায় এই নিমিত্ত ঐ ইমতিহানের দিনের তিন দিবস থাকিতে তাহারা ঐ কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সমীপে উপস্থিত হইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ইঙ্গরেজী ভাষা অতি উত্তমরূপে জানে এবং অনায়াসে পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারে। তাহারদের আরো আবশ্যক যে মিলটনের পারাডৈস লষ্ট ও রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক এবং আর২ প্রধান পুস্তকের কোন কথার অর্থ স্বচ্ছন্দে করিতে পারে এবং তাহারদের কসামাজাপর্য্যন্ত গণনা বিদ্যায় জ্ঞান থাকে এবং তাহারদের এমত জ্ঞান থাকনের বিষয়ের এবং নির্দ্দিষ্টমত ইমতিহান দিবার যোগ্য এই বিষয়ের এক সর্টিফিকট তাহারা যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছে তাহার প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে তাহারদের আনিতে হইবেক। উক্ত প্রকার সকল বিদ্যাতে যাহারদের অধিক জ্ঞান থাকে তাহারা কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির মধ্যে অগ্রগণ্য জ্ঞান হইবেক।

উত্তর পশ্চিম দেশের সকল বিদ্যালয়ে এবং কালেজের ছাত্রেরদিগকে জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে কালেজহইতে মাসিক যে ৮৲ টাকা বেতন দেওয়া যায় তদতিরিক্ত মাসিক দশ২ টাকা করিয়া তিনটা বৃত্তি শূন্য আছে যাহারা ইচ্ছুক হয় তাহারা সেই বৃত্তি পাইবার নিমিত্ত উদ্যোগ করিতে পারে। ঐ বৃত্তির বিষয়ে নীচের লিখিত নিয়ম নির্দ্ধার্য্য হইল।

উত্তর পশ্চিম দেশের কোন ছাত্রের ষোল বৎসরের ন্যূন কি কুড়ি বৎসরের অধিক বয়স হইলে সেই জন কালেজের ছাত্রস্বরূপ কোন মতেই গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতার চিকিৎসা বিদ্যা শিক্ষা করণার্থ যে সকল ছাত্রেরা রাবর্টসনের বৃত্তিভোগী হয় তাহারা চারি বৎসরপর্য্যন্ত দশ টাকা মাসিক বেতন পাইবেক এবং তদ্ভিন্ন কালেজের বৈতনিক ছাত্রস্বরূপ গ্রাহ্য হইলে কালেজহইতে যে আট টাকা মাসিক বেতন নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা পাইবেক। এই বিজ্ঞাপনের চতুর্থ দফানুসারে ছাত্রেরদের যে২ পুস্তকে পরীক্ষা দেওনের এবং যেপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক এই বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদেরও সেই২ পুস্তকে পরীক্ষা দেওন এবং সেইপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক।

(হুকুমক্রমে।)
এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী,

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল।
১৮৪৪। ১৮ জানুআরি।

[*Government Gazette, 23d January,* 1844.]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৩ জানুআরি।]

যে তিরান্নব্বই জন কয়েদী সিংহপুরের শ্রীযুত রেসিডেণ্ট কৌন্সেলর সাহেবের নিকটে প্রেরিত হয় তাহারদের ছয় জনের তফসীল ও চেহারা। ইহারদের মধ্যে পাঁচ জন পলাইয়াছে এবং তাহারদিগকে গ্রেপ্তার করিতে সকলকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে।

কয়েদীদিগের নম্বর	তফসীল								উচ্চতা		চেহারা	মন্তব্য কথা
	নাম	বয়স	জাতি	কর্ম	নিবাস	অপরাধ ও নালিশের সংখ্যা	দণ্ড এবং তাহার হুকুমের তারিখ	ওয়ারেন্টের নম্বর	ফুট	বুরুল	বিশেষ চিহ্ন	
১	উমর অবেদো উমর বেন মওদ—A	৪০	আরব	সিপাহি	আরব দেশ	রাজবিদ্রোহি কর্ম	১৮৪১ সালের ২৮ অক্টোবরে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তরে প্রেরণ করণের হুকুম হয়।	৭১	৫	১	গৌরবর্ণ এবং কপালে দাগ ও দক্ষিণ পায়ের জঙ্ঘাতে আটআনী তুল্য দুই দাগ।	দৃষ্ট হইতেছে যে আহমদ বেন সায়দ নামে দুই জন কয়েদীর চেহারা লেখা গিয়াছে ঐ নামের কেবল এক জন পলাতক হইয়াছে বটে কিন্তু দুই জনে এক সঙ্গে দ্বীপান্তর প্রেরিত হয় এবং তাহারদের মধ্যে কে পলাইয়াছে তাহা জ্ঞাত না হওয়াপ্রযুক্ত উভয়ের চেহারা আমার নিকটে পাঠান গিয়াছে।
২	আহমদ বেন সয়দ—B	৩৫	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	৭১	৫	১	শ্যামবর্ণ বাম বাহুতে ইঙ্গরেজী পাইয়ের তুল্য দাগ।	
৩	আহমদ বেন মামদ—C	৩০	ঐ	ঐ	ইয়েমেন	ঐ	ঐ ঐ	৭১	৫	,,	শ্যামবর্ণ ঘাড়ে এবং দক্ষিণ ভ্রূতে দাগ।	
৪	হুসেন বেন অউজ	২৫	ঐ	ঐ	আরব দেশ	ঐ	ঐ ঐ	৬২	৪	৫	গৌরবর্ণ কপালে ইঙ্গরেজী পাইয়ের মত এক দাগ গোঁপ নাই এবং ঘাড়ে টাকার তুল্য পরিমাণের দাগ।	
৫	সুলেম বেন হোসেন অথবা বেঙ্কে সেন	৪০	ঐ	ঐ	হযদরাবাদ	ঐ	ঐ ঐ	৭২	৫	১	কৃষ্ণবর্ণ বুকের দুই পার্শ্বে অঙ্গুলীর মত লম্বা এক দাগ এবং পিঠের বাম দিগে এক দাগ।	
৬	আহমদ বেন আহমদ অথবা অহমদ বেন অমুর	৪০	ঐ	ঐ	নেদব	ঐ	ঐ ঐ	৭৪	৫	১	গৌরবর্ণ বামস্কন্ধে এক দাগ এবং দক্ষিণ চক্ষুর নিকটে এক দাগ।	

হুগলি। ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর

ডবলিউ ডাম্পিয়র। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট।

[Government Gazette, 23rd January, 1844.]

Calendar and Descriptive Roll of (6) Six out of (93) Ninety-three Convicts forwarded to the Resident Councillor at Singapore and (5) five of whom escaped from transportation, whom all persons are required to apprehend.

	CALENDAR.										DESCRIPTIVE ROLL.	
No. of Prisoners.	Names.	Age.	Caste.	Occupation of Life.	Residence &c.	Abstract of crime or charge.	Sentence and date of Warrant.	Number of Warrant.	Height. Feet.	Height. Inches.	Particular Marks.	Remarks.
1	Oomur, alias Coomurbin Said—A.	40	Arab.	Soldier.	Arabia.	Treason.	To be transported beyond Seas for the term of his natural life. 28th Oct. 1841.	73	5	1	Fair, has a mark on the forehead and two on the calf of the right leg of the size of a half Rupee.	
2	Ahmud bin Syud—B.	35	Do.	Do.	Do.	Do.	Do. Do.	73	5	3	Dark brown has a mark on the left arm of the size of a pie.	It will be observed that the description of two prisoners bearing the name of Ahmud bin Syud are entered. Only one of that name has escaped; but as the two were transported together, and it is not known which has fled, the descriptions of both have been forwarded to me.
3	Ahmud bin Syud—C.	50	Do.	Do.	Oommode.	Do.	Do. Do.	73	5	,,	Dark brown, has a mark on the back of the neck and one on the right eyebrow.	
4	Hussein bin Awood.	25	Do.	Do.	Arabia.	Do.	Do. Do.	69	4	5	Fair, has a mark of the size of a pie on the forehead, has no mustaches, and a mark of the size of a Rupee on the back of his neck.	
5	Sulem bin Beshen, alias Bengeshen.	40	Do.	Do.	Hydrabad.	Do.	Do. Do.	72	5	1	Black, has a mark on each side of the breast of a finger's length, and one on the left side of the back.	
6	Ahmud bin Ahmud, alias Ahmud bin Amoor.	40	Do.	Do.	Yennur.	Do.	Do. Do.	74	5	1	Fair, has a mark on the left shoulder and one near the right eye.	

Hooghly, 30th December, 1843.

W. DAMPIER, *Superintendent of Police, L. P.*

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

THE 5TH JANUARY, 1844.

Mr. Bird, 1st grade Moonsiff of Naraingunge, Zillah Dacca, to be Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet.

Mahommud Aman, Moonsiff of Talma, to be Moonsiff of Naraingunge.

Meer Korban Ally, Moonsiff of Nowabgunge, to be Moonsiff of Talma.

Nyemooddeen, Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Nowabgunge, Zillah Dacca.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৫ জানুআরি।

জিলা ঢাকার নারায়ণগঞ্জের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত বর্ড সাহেব জিলা ছিলটের লশ্‌করপুরের মুনসেফ হইবেন।

তালমার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আমান নারায়ণগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

নবাবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মীর কোর্বান আলী তালমার মুনসেফ হইবেন।

জিলা ছিলটের লশ্‌করপুরের মুনসেফ শ্রীযুত নাইম্‌ উদ্দীন জিলা ঢাকার নবাবগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 12.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT.

The 18th January, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. J. B. Thornhill, in charge of the Office of First Assistant to the Accountant General, on private affairs, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, with permission to proceed to Madras.

APPOINTMENT.

Mr. G. F. McClintock to officiate for Mr. Thornhill during his absence, retaining charge at the same time of his own office of Government Agent.

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্‌ সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ১৮ জানুআরি।

ছুটী।

আকোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্টের সিরিশ্‌তার অধ্যক্ষ শ্রীযুত জে বি থর্ণহিল সাহেব ছুটী প্রাপণার্থ শুধরাহওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন এবং মান্দ্রাজেও যাইতে অনুমতি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত থর্ণহিল সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত জি এফ মাক্লিণ্টক সাহেব তাঁহার কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং আপনার গবর্ণমেণ্টের এজেণ্টী কর্ম্মও করিতে থাকিবেন।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

অত্র কালেক্টরীর অন্তঃপাতি মহাল একফের সন ১২৪৮ সালের ওসুল তহশীলের জমা ওয়াসিল ইত্যাদি কাগজাত অষ্টাদশ বিভাগের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের হুজুরে প্রেরণ হওনানন্তর প্রশংসীয় শ্রীযুত গত ২৫ জুলাই তারিখের ১৯৮ নম্বরের ইঙ্গরেজী চিঠীর ৬ দফার আজ্ঞা প্রকাশ করিয়াছেন যে উক্ত মহালের মোতালক পরগণে খালিশপুর ও মহেশ্বর পাসা ইজারা বন্দোবস্ত করার নিমিত্ত এস্তাহার জারী করা যায় সেমতে অদ্যকার রুবকারির হুকুমানুযায়ি সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাতার্থে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালাত সন ১২৫১ সালহইতে সন ১২৭০ সালপর্য্যন্ত ২০ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক প্রার্থিতগণের উচিত যে জমীনদারের নাম ও জায়দাদের তফশীল সমেত আগত ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের পূর্ব্বে আপন২ দরখাস্ত হুজুরে দাখিল করে উক্ত মহালাতের জমা জমীর বিবরণ ও মহালে একফ মহালের কাগজাত দৃষ্টে অবগত হইতে পারিবেক প্রার্থিতগণকে কাগজাত দেখানের বিষয় একফ মহালের রুবকারী পাঠান গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩ জানুআরি।

Zillah Jessore 3d January, 1844. F. J. MORRIS. *Collector.*

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গাব্রিএল আবিএটিক টের ষ্টেফানুসের নামে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস্‌ নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৩ জানুআরি।]

১ দফা। বিশেষতঃ ঢাকা শহরের থানা কোতোআলি মাহুৎটুলীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ॥• দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গাব্রিএল আবিএটিক টের ষ্টেফানুসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে উক্ত গাব্রিএল আবিএটিক টের ষ্টেফানুসের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে হিউম সাহেবের রাইয়তী ভূমি উত্তর দিগে সরকারী গলি দক্ষিণ দিগে জলপূর্ণ ভূমি।

২ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ /৩ তিন কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গাব্রিএল আবিএটিক টের ষ্টেফানুসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে গলি পশ্চিম দিগে উক্ত টের ষ্টেফানুসের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে মার্কীটার বাউনের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে জলপূর্ণ ভূমি।

৩ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ /২ দুই কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গাব্রিএল আবিএটিক টের ষ্টেফানুসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে গলি উত্তর দিগে উক্ত টের ষ্টেফানুসের অন্য এক বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে উক্ত টের ষ্টেফানুসের অপর এক বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে নাজির ঠাকুরের রাইয়তী ভূমি।

৪ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ /২ দুই কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গাব্রিএল আবিএটিক টের ষ্টেফানুসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে উক্ত টের ষ্টেফানুসের অপর এক বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে উক্ত টের ষ্টেফানুসের অপর এক বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব ও দক্ষিণ দিগে নাজির ঠাকুরের এক খণ্ড ভূমি।

৫ দফা। এবং উক্ত জিলায় রূপগঞ্জ থানার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত কোজা আরাতুননামক যে এক নিজ তালুক কি জমীদারী এবং তাহার মৌজা অর্থাৎ চরকরারি ও মৌজা বানাপুর এবং মৌজা সাগরদ্বীপপ্রভৃতির ।/৬॥= পাঁচ আনা ছয় গণ্ডা দুই কড়া দুই ক্রান্তি অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত টের ষ্টেফানুসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ভোলানাথ নাথ এবং নবীনচন্দ্র নাথের নামে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার হুকুমতে তিনি বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২৫ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের লালবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক অর্দ্ধেক একতালা ও অর্দ্ধেক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৬ ছয় কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত ভোলানাথ নাথ এবং নবীন চন্দ্র নাথের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রাধাচরণ কামারের বাটী ও ভূমি পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে মৃত গোপীমোহন দেবের ভূমি উত্তর দিগে মৃত্যুঞ্জয় চক্রবর্ত্তির বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE. Under an order of the said Court, made in the matter of CHARLES CROSSLEY SEYMOUR, a Clerk in the East India Company's Treasury at Calcutta, an Insolvent, dated the 17th day of January instant, the Schedule filed in the said matter on the 19th day of December last has been amended by the said Insolvent, and the same may be inspected by his Creditors at the office of the chief Clerk of the said Court

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies

No 4, Mission Row, 17th January, 1844

গোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইস্তাহার যে বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখ দিবসে
চারল্স ক্রাসলি সিমৌর

এক ব্যক্তি অক্ষম দেনাদার ভারতবর্ষীয় কোম্পানি বাহাদুরের কলিকাতার ট্রেজরির কেরানি তাঁহার বিষয়ে গত ১৯ ডিসেম্বর তারিখে যে সেডিউল অর্থাৎ দেনা ও পাওনার ফর্দ দাখিল হয় তাহা ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শোধন করা গেল তাহাতে তাঁহার মহাজনেরা সেই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মার্শ্যাল এণ্ড ওয়ালর। ইনসালবেন্টের উকীল।

১৭ জানুআরি ১৮৪৪। নং ৪ মিসিয়ান রো।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে শ্রীরামপুরে শ্রীমনোহর মিস্ত্রির ছাপাখানায় নবদ্বীপসম্মতা নূতন পঞ্জিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিতা হইয়া প্রস্তুতা হইয়াছে মূল্য ॥• আট আনামাত্র।

[*Government Gazette, 23d January,* 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 30, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৩০ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

[*Third Insertion.*]

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 2ND DECEMBER, 1843.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2d December, 1843.

ACT No —— OF 1843.

An Act for repealing Regulation IX. of 1808 *of the Bengal Code.*

Whereas the Provisions of Regulation IX. of 1808 of the Bengal Code " for the apprehension of persons concerned in the offence of Gang Robbery, and especially the Sirdars or Leaders of Gangs of Dacoits," have by reason of their extreme severity become nearly obsolete:

It is hereby enacted, that the said Regulation be repealed.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 2d day of February, 1844.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

আইনের মুসাবিদা।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল ২ ডিসেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সালের ২ ডিসেম্বর তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৩ সাল —আক্ট।

বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮০৮ সালের ৯ আইন রদ করণের আইন।

যেহেতুক " যে সকল লোকেরা ডাকাইতী করণের সঙ্গী হয় তাহারদিগকে এবং বিশেষতঃ ডাকাইতের সরদারেরদিগকে ধরিবার নিমিত্ত" বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮০৮ সালের ৯ আইনের বিধি অত্যন্ত কঠিন হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় অব্যবহার হইয়াছে

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত আইন রদ হয় ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১৮৪৪ সালের ২ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[জানুয়ারি ৩০ । ১৮৪৫ [illegible]]

Calendar and Descriptive Roll of (6) Six out of (93) Ninety-three Convicts forwarded to the Resident Councillor at Singapore and (5) five of whom escaped from transportation, whom all persons are required to apprehend.

No. of Prisoners.	CALENDAR.										DESCRIPTIVE ROLL.	Remarks.
	Names.	Age.	Caste.	Occupation of Life.	Residence &c.	Abstract of crime or charge.	Sentence and date of Warrant.	Number of Warrant.	Height. Feet.	Height. Inches.	Particular Marks.	
1	Oomur, alias Oomurbin Said—A.	40	Arab.	Soldier.	Arabia.	Treason.	To be transported beyond Seas for the term of his natural life. 28th Oct. 1841.	73	5	1	Fair, has a mark on the forehead and two on the calf of the right leg of the size of a half Rupee.	
2	Ahmud bin Syud—B.	35	Do.	Do.	Do.	Do.	Do. Do.	73	5	3	Dark brown, has a mark on the left arm of the size of a pie.	It will be observed that the description of two prisoners bearing the name of Ahmud bin Syud are entered. Only one of that name has escaped; but as the two were transported together, and it is not known which has fled, the descriptions of both have been forwarded to me.
3	Ahmud bin Syud—C.	30	Do.	Do.	Oommode.	Do.	Do. Do.	73	5	„	Dark brown, has a mark on the back of the neck and one on the right eyebrow.	
4	Hussein bin Awood.	25	Do.	Do.	Arabia.	Do.	Do. Do.	69	4	5	Fair, has a mark of the size of a pie on the forehead, has no mustaches, and a mark of the size of a Rupee on the back of his neck.	
5	Sulem bin Beshen, alias Bengeshen.	40	Do.	Do.	Hydrabad.	Do.	Do. Do.	72	5	1	Black, has a mark on each side of the breast of a finger's length, and one on the left side of the back.	
6	Ahmud bin Ahmud, alias Ahmud bin Amoor.	40	Do.	Do.	Yennur.	Do.	Do. Do.	74	5	1	Fair, has a mark on the left shoulder and one near the right eye.	

Hooghly, 30th December, 1843.

W. Dampier, *Superintendent of Police, L. P.*

যে তিরানব্বই জন কয়েদী সিংহপুরের শ্রীযুত রেসিডেণ্ট কৌন্সেলর সাহেবের নিকটে প্রেরিত হয় তাহাদের ছয় জনের তফসীল ও চেহারা। ইহারদের মধ্যে পাঁচ জন পলাইয়াছে এবং তাহারদিগকে গ্রেপ্তার করিতে সকলকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে।

কয়েদীদের নম্বর	তফসীল										চেহারা	মন্তব্য কথা
	নাম	বয়স	জাতি	কর্ম	বাসস্থান	অপরাধ কিম্বা নালিশের খোলাসা	দণ্ড এবং ওয়ারেণ্টের তারিখ	ওয়ারেণ্টের নম্বর	উচ্চতা		বিশেষ চিহ্ন	
									ফুট	বুরুল		
১	উমর অথবা উমর বেন সায়দ—A	৪০	আরব	সিপাহী	আরব দেশ	রাজবিদ্রোহি কর্ম্ম	১৮৪১ সালের ২৮ অক্টোবর। যাবজ্জীবন দ্বীপান্তরে প্রেরণ করণের হুকুম হয়।	৭১	৫	১	গৌরবর্ণ এবং কপালে দাগ ও দক্ষিণ পায়ের হাঁটুতে আটআনি তুল্য দুই দাগ।	দৃষ্ট হইবেক যে আহমদ বেন সায়দ নামে দুই জন কয়েদীর চেহারা লেখা গিয়াছে ঐ নামের কেবল এক জন পলাতক হইয়াছে বটে কিন্তু দুই জনে এক সঙ্গে দ্বীপান্তর প্রেরিত হয় এবং তাহারদের মধ্যে কে পলাইয়াছে তাহা জ্ঞাত না হওয়াপ্রযুক্ত উভয়ের চেহারা আমার নিকটে পাঠান যায়।
২	আহমদ বেন সায়দ—B	৩৫	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	৭১	৫	৩	শ্যামবর্ণ বাম বাহুতে ইঙ্গরেজী পাইয়ের তুল্য দাগ।	
৩	আহমদ বেন সায়দ—C	৩০	ঐ	ঐ	ইয়েমেন	ঐ	ঐ ঐ	৭১	৫	,,	শ্যামবর্ণ ঘাড়ে এবং দক্ষিণ জতে দাগ।	
৪	হুসেন বেন আউদ	২৫	ঐ	ঐ	আরব দেশ	ঐ	ঐ ঐ	৬৯	৪	৫	গৌরবর্ণ কপালে ইঙ্গরেজী পাইয়ের মত এক দাগ গোঁপ নাই এবং ঘাড়ে টাকার তুল্য পরিমাণের দাগ।	
৫	সুলেম বেন বেশেন অথবা বেঙ্গেশেন	৪০	ঐ	ঐ	হয়দরাবাদ	ঐ	ঐ ঐ	৭২	৫	১	কৃষ্ণবর্ণ বুকের দুই পার্শ্বে অঙ্গুলীর মত লম্বা এক দাগ এবং পিঠের বাম দিগে এক দাগ।	
৬	আহমদ বেন আহমদ অথবা আহমদ বেন আমুর	৪০	ঐ	ঐ	য়েমন	ঐ	ঐ ঐ	৭৪	৫	১	গৌরবর্ণ বামস্কন্ধে এক দাগ এবং দক্ষিণ চক্ষুর নিকটে এক দাগ।	

হুগলি। ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর।

ডবলিউ ডাম্পিয়র। বাঙ্গালাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

[*Government Gazette*, 30th January, 1844.]

NOTIFICATION.

An examination will be held by the Council of Education in the Medical College on or about the 19th March of all Candidates for the stipendiary vacancies in the Medical College, seven in number.

The amount of the stipend is Rs. 8 per month tenable for five years. No persons will be allowed to compete who are under the full age of 16 years or above that of 20 on any account whatever.

The Candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination in order that they may be identified, as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency, and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories or works of a similar classical standard, be acquainted with Arithmetic as far as the Rules of proportion, and bring certificates from the Head Master of the Schools in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Elementary Education.

Pupils of the Schools and Colleges in the Upper Provinces are informed that 3 Scholarships of 10 Rs. per month each in addition to the College stipend of Rs. 8 are open to all who are willing to compete for them. The following are the conditions on which they will be allowed to contend.

No boy from the Upper Provinces shall on any account be admitted as a Student of the College under the age of 16 or above that of 20 years of age.

The stipends of all students who may obtain Robertson's Scholarships with a view to study the Medical profession in Calcutta, shall be fixed at 10 Rupees per month tenable for four years, in addition to which they shall receive the usual College allowance when admitted as stipendiary Students; viz. 8 Rs. per mensem. The examination and other qualifications for admission shall be the same as those detailed in Paragraph 4 of this notification.

(By order,)

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 18th January, 1844.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকেল কালেজে বৈতনিক সাত ছাত্রের পদ শূন্য হইয়াছে এবং মার্চ মাসের ১৯ তারিখে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা ঐ২ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের মেডিকেল কালেজে ইমতিহান হইবেক।

ঐ২ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং ঐ পদ পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে এবং কোন ব্যক্তির ষোল বৎসরের ন্যূন কুড়ি বৎসর বয়সের ঊর্দ্ধ হইলে তাহার প্রতি ঐ পদ প্রাপণার্থ উদ্যোগ করিবার অনুমতি হইবেক না।

যাহারা নিতান্তই ঐ পদ প্রাপণের ইচ্ছা রাখে তাহারদিগকে ইমতিহানের দিনে চেনা যায় এই নিমিত্ত ঐ ইমতিহানের দিনের তিন দিবস থাকিতে তাহারা ঐ কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সমীপে উপস্থিত হইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ইঙ্গরেজী ভাষা অতিউত্তমরূপে জানে এবং অনায়াসে পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারে। তাহারদের আরো আবশ্যক যে মিলটনের পারাডৈস লষ্ট ও রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক এবং আর২ প্রধান পুস্তকের কোন কথার অর্থ স্বচ্ছন্দে করিতে পারে এবং তাহারদের কসামাজাপর্য্যন্ত গণনা বিদ্যায় জ্ঞান থাকে এবং তাহারদের এমত জ্ঞান থাকনের বিসয়ের এবং নির্দ্দিষ্টমত ইমতিহান দিবার যোগ্য এই বিসয়ের এক সর্টিফিকট তাহারা যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছে তাহার প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে তাহারদের আনিতে হইবেক। উক্ত প্রকার সকল বিদ্যাতে যাহারদের অধিক জ্ঞান থাকে তাহারা কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির মধ্যে অগ্রগণ্য জ্ঞান হইবেক।

উত্তরপশ্চিম দেশের সকল বিদ্যালয়ের এবং কালেজের ছাত্রেরদিগকে জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে কালেজহইতে মাসিক যে ৮৲ টাকা বেতন দেওয়া যায় তদতিরিক্ত মাসিক দশ২ টাকা করিয়া তিনটা বৃত্তি শূন্য আছে যাহারা ইচ্ছুক হয় তাহারা সেই বৃত্তি পাইবার নিমিত্ত উদ্যোগ করিতে পারে। ঐ বৃত্তির বিষয়ে নীচের লিখিত নিয়ম নির্দ্ধার্য্য হইল।

উত্তর পশ্চিম দেশের কোন ছাত্রের ষোল বৎসরের ন্যূন কি কুড়ি বৎসরের অধিক বয়স হইলে সেই জন কালেজের ছাত্রস্বরূপ কোন মতেই গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতার চিকিৎসা বিদ্যা শিক্ষা করণার্থ যে সকল ছাত্রেরা রাবর্টসনের বৃত্তিভোগী হয় তাহারা চারি বৎসরপর্য্যন্ত দশ টাকা মাসিক বেতন পাইবেক এবং তদ্ভিন্ন কালেজের বৈতনিক ছাত্রস্বরূপ গ্রাহ্য হইলে কালেজহইতে যে আট টাকা মাসিক বেতন নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা পাইবেক। এই বিজ্ঞাপনের চতুর্থ দফানুসারে ছাত্রেরদের যেং পুস্তকে পরীক্ষা দেওনের এবং যেপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক এই বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদেরও সেই২ পুস্তকে পরীক্ষা দেওন এবং সেইপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক।

(হুকুমক্রমে।)

এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল।

১৮৪৪। ১৮ জানুআরি।

[গোবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ জানুআরি।]

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 25.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT.

The 23d January, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr Geo. Udny, Sub-Treasurer, on private affairs, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, for one month, from the 29th instant.

APPOINTMENT.

Mr. Geo. Adams, Assistant to the Sub-Treasurer, to officiate as Sub-Treasurer during the temporary absence of Mr. Udny. Mr. R. H. Snell, Assistant to the Accountant General, will aid Mr. Adams in the management of the current duties of the General Treasury, retaining charge at the same time of his own office.

J. A DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 38.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.

The 20th January, 1844.

NOTIFICATION.

The Honourable the President in Council is pleased to re-attach Mr. C. T. Davidson, returned from Furlough, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 40.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.

The 20th January, 1844.

NOTIFICATION.

The Honourable the President in Council is pleased to attach Mr. V. H. Schalch, reported qualified for the Public Service, on the 7th February 1843, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 90.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th November, 1843.

Mr. R. S. Homfray to be Superintendent of Salt Chokies at Baugundee.

Mr. H. J. Bamber to be ditto ditto at Midnapore.

Mr F. Crank to be ditto ditto at Jessore.

THE 9TH JANUARY, 1844.

Mr. W. R. Gerrard, Civil Assistant Surgeon of Mymensing, to be Register of Deeds under Act

[*Government Gazette, 30th January,* 1844.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।
ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ২৩ জানুআরি।

ছুটী।

সবট্রেজুরর শ্রীযুত জর্জ অডনি সাহেব ছুটী প্রাপণের শুধরাণ ওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২৯ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত অডনি সাহেবের কিঞ্চিৎ কালের অনুপস্থান পর্য্যন্ত সবট্রেজুরর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত জর্জ আডমস সাহেব সবট্রেজুররী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন। আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত আর এচ স্নেল সাহেব আপনার কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিয়াও জেনরল ট্রেজুরীর চলিত কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার নিমিত্ত শ্রীযুত আডমস সাহেবের সাহায্য করিবেন।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

৩৮ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ২০ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করাতে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব তাঁহাকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাঙ্গলা প্রদেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

৪০ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ২০ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত বি এচ শক সাহেব ১৮৪৩ সালের ৭ ফেব্রুআরি তারিখে সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হওয়াতে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব তাঁহাকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাঙ্গলা প্রদেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ২০ নবেম্বর।

শ্রীযুত আর এস হমফ্রে সাহেব বাগুণ্ডীর নিমক চৌকীর সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত এচ জে বাম্বর সাহেব মেদিনীপুরের ঐ ঐ হইবেন।

শ্রীযুত এফ ক্রাঙ্ক সাহেব যশোহরের ঐ ঐ হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

ময়মনসিংহের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ আর জেরার্ড সাহেব যে তারিখে বর্ত্তমান রেজিষ্টর শ্রীযুত ডাক্তর উইলসন সাহেবের স্থানে কর্ম্ম গ্রহণ

XXX. of 1838, in that District, from the date of his relieving the present Register Dr. Wilson.

The 15th January, 1844.

Mahomed Haneef to be a Moonsiff of the higher grade, vice Kummuroodeen Mahomed, of Hajeegunge, in Tipperah, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th January, 1844.

Mr. J. W. Salmond, Resident Councillor at Malacca, for one month, to proceed to Penang.

Lieut. H. Thuillier, Revenue Surveyor in Cachar and Sylhet, for one month, from the 15th instant, preparatory to applying for Furlough to England.

Baboo Ramlochun Ghose, Principal Sudder Ameen of Nuddea, for eleven months, under Medical Certificate, from the 6th proximo, to enable him to visit Darjeeling, for the benefit of his health.

Moulvie Salamuttoollah, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Tipperah, from 1st to 18th ultimo, in extension of the leave granted to him on the 25th September last.

The 15th January, 1844.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, for ten days, during the ensuing Mohurrum Vacation.

Mr. F. B. Kemp, Joint Magistrate and Deputy Collector of Maldah, on private affairs, from the 14th to the 26th instant, in extension of the leave granted to him on the 27th November last.

Mr. R. Hampton, Officiating Magistrate of Jessore, on private affairs, for fifteen days, in extension of the leave granted to him on the 26th ultimo.

Mr. P. G. E Taylor, Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, for one month, on private affairs, preparatory to proceeding to Europe, under the permission granted to him on the 15th ultimo.

Lieut. W. H Oakes, Assistant Governor General's Agent, South West Frontier, for five days, on urgent private affairs, in extension of the leave granted to him on the 22d ultimo.

Moulvie Abdool Ali Khan, Principal Sudder Ameen of Rajshye, for two weeks, in excess of the Mohurrum Vacation, on urgent private affairs, subject to the usual deduction of allowance.

The 17th January, 1844.

Mr. J. W. Templer, Judge of West Burdwan, for fifteen days, during the Mohurrum Vacation, for the purpose of visiting Calcutta, on private affairs.

The 18th January, 1844.

Mr. G. C. Cheap, Judge of Rajshye, during the ensuing Mohurrum Vacation, to visit Calcutta, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 9th January, 1844.

Baboo Hurrochunder Ghose, Additional Principal Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, is placed

করেন্ সেই তারিখঅবধি ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ জানুআরি।

ত্রিপুরাতে হাজিগঞ্জনিবাসি কমরুদ্দীন মহম্মদের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত মহম্মদ হানিফ প্রথম শ্রেণীয় মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

মলাক্কার রেসিডেন্ট কৌন্সেলর শ্রীযুত জে ডবলিউ সামণ্ড সাহেব পুলোপিনাঙ্গে গমনার্থ এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কাছাড় ও ছিলটের রেবিনিউ সরবেয়র শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এচ টুইলিয়র সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ নিয়মিত ছুটী পাইবার দরখাস্ত করণের উপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রামলোচন ঘোষ স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে দারজিলিঙ্গে গমনার্থ আগামি মাসের ৬ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এগার মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী সালামৎউল্লা গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত গত মাসের ১ তারিখঅবধি ১৮ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ জানুআরি।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌণ সাহেব আগামি মহরমের বন্দে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব গত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখঅবধি ২৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর হামটন সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত পি জি ই টেলর সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখের প্রাপ্ত অনুমতিক্রমে ইউরোপে গমনের পূর্ব্বে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেন্টের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত আপনার অত্যাবশ্যক কার্য্যোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

রাজশাহীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আবদুল আলী খাঁ আপনার অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে মহরমের বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন এবং রীতিমত তাঁহার বেতন কর্ত্তন হইবেক।

১৮৪৪ সাল ১৭ জানুআরি।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের জজ শ্রীযুত জে ডবলিউ টেমপ্লর সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে কলিকাতায় গমনার্থ মহরমের বন্দে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৮ জানুআরি।

রাজশাহীর জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে কলিকাতায় গমনার্থ মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৯ জানুআরি।

শ্রী হরিনারায়ণ ঘোষ সস্পেণ্ড হওয়াতে তাঁহার পরিবর্ত্তে চব্বিশপরগনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত

in temporary charge of the office of Principal Sudder Ameen in the room of Hurreenarain Ghose, suspended.

Mr. H. M. Court, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot at sea on the 30th ultimo.

Mr. W. M. Beaufort, a Student of the College of Fort William, having returned from Burdwan, has been permitted to rejoin the College, for the purpose of prosecuting his study of the Oriental Languages.

The Reverend Messrs. W. O. Ruspini and A. Hammond reported their return from England on board the Ship "Prince of Wales," which vessel reached Kedgeree on the 5th instant.

The 15th January, 1844.

Mr. G. W. Battye, of the Civil Service, reported his return from England on board the Ship "Queen," which vessel reached Kedgeree on the 7th instant.

Mr. W. Vansittart, Collector of Monghyr, made over charge of the Collectorate to Mr. A. A. Swinton on the 8th instant.

The remaining portion of one month's leave of absence granted to Mr. A. Ogilvie, Collector of Zillah Nuddea, on the 30th October last, has been cancelled from the 8th instant, the date on which he resumed charge of his office from Mr. G. Loch, Officiating Magistrate of that District.

Mr. W. Tayler, Officiating Civil and Sessions Judge of Midnapore, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 11th instant.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, made over charge of his office to Mr. W. B. Buckle on the 12th instant.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 98.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22d January, 1844.

Mirza Mahomed Sadeeq, Sudder Ameen of Patna, Moulvie Hedyet Ally Khan, Principal Sudder Ameen of Behar, Moulvie Mahomed Ibrahim, Sudder Ameen of ditto, Syud Hussein Bux, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, and Moulvie Nujomul Huk, Officiating Additional ditto ditto of ditto, during the Mohurrum Vacation.

APPOINTMENT.

The 22d January, 1844.

The Reverend W. O. Ruspini to be Senior Chaplain of St. James' Church.

NOTIFICATIONS.

The 22d January, 1844.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, assumed charge of his office on the 10th instant.

Mr. T. Tweedie, Deputy Magistrate under Act

[*Government Gazette, 30th January,* 1844.]

বাবু হরচন্দ্র ঘোষ কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্ত প্রধান সদর আমীনের সিরিশতার ভার গ্রহণ করিবেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এচ এম কোর্ট সাহেব "এলেনবর" নামক জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন এবং গত মাসের ৩০ তারিখে আড়কাটি ঐ জাহাজ সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেব বর্দ্ধমানহইতে প্রত্যাগমন করিয়া এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ পুনর্বার ঐ কালেজভুক্ত হইতে অনুমতি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ ও রুসিপানি সাহেব এবং শ্রীযুত পাদরি এ হামণ্ড সাহেব "প্রিন্স অফ ওএলস" নামক জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করেন্ এমত রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

১৮৪৪ সাল ১৫ জানুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব "কুইন" নামক জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করেন্ এমত রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

মুঙ্গেরের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বান্সিটার্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

জিলা নদীয়ার কালেকটর শ্রীযুত এ ওগলবি সাহেবকে গত অকটোবর মাসের ৩০ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি রহিত হইল এই তারিখে উক্ত সাহেব ঐ জিলার একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি লক সাহেবের স্থানে আপনার কাছারীর কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রণ করেন্।

মেদিনীপুরের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন সিরিশতার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপনার সিরিশতার ভার শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

৯৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

পাটনার সদর আমীন শ্রীযুত মীর্জা মহম্মদ সাদীক ও বেহারের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী হেদায়ত আলী খাঁ ও ঐ স্থানের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইবরাহিম ও পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সায়দ হুসেন বক্স এবং ঐ স্থানের একটিং অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ ও রুস্পিনি সাহেব কলিকাতার সেন্ট জেম্স গির্জার প্রধান ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এম এ জি শা সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা নওয়াখালির

XV. of 1843, in Zillah Noakolly, assumed charge of his office on the 10th instant.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, made over charge of his Treasury, &c. to Mr. George Cooper, Uncovenanted Deputy Collector, on the 11th instant, to proceed to the interior of the District.

Mr. G. D. Wilkins, Magistrate of Sarun made over charge of his office to Mr. F. A. E. Dalrymple on the 12th instant.

Mr. B. Golding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, resumed charge of his office on the 16th instant.

Lieutenant W. H. Oakes, Officiating first Class Assistant Agent Governor General South Western Frontier, Maunbhoom Division, received charge of his office on the 16th instant.

Mr. C. Raikes, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Southampton," which vessel was left by the Pilot at sea on the 17th instant.

The remaining portion of one month's leave of absence granted to Mr. J. Hawkins, Register of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, on the 8th instant, has been cancelled from the 20th idem, the date on which he resumed charge of his office.

The 22d January, 1844.

ERRATA.

In the Bengalee Government Gazette of the 7th November last, after "Radhagobind, Darogah of Sudder Thannah of," for *Nowgong*, read *Durrung*, and after "Sreekant Biswas, Darogah of the Sudder Station of," for *Durrung*, read *Nowgong*.

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th November, 1843.

Mr. W. Greaves to be Superintendent of Stationery.

The 22d January, 1844.

Captain R. Ouseley to be a Principal Assistant under the Agent to the Governor General South Western Frontier.

Lieut. W. H. Oakes to be a first Class Assistant under the Agent to the Governor General South Western Frontier.

Lieut. R. W. Bird, 4th Regiment N. I., to be a Second Class Assistant under ditto ditto ditto.

Captain W. G. Don, Adjutant to the Bhaugulpore Hill Rangers, to be a Member of the Ferry Fund Committee of that District, vice Mr. Rice resigned.

The 26th January, 1844.

Mr. Vernon H. Schalch to be an Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ জানুআরি।]

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি টুইডি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব জিলার মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার খাজানাখানাপ্রভৃতির ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জর্জ কুপর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

সারণের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপনার খাজানাখানার ভার শ্রীযুত এফ এ ই ডালরিম্পল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি গোলডিং সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের জিলা মানভূমে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেন্টের প্রথম শ্রেণীর একটিং আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত সি রেক্স সাহেব "সৌথামটন" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের রেজিষ্টর শ্রীযুত জে হকিন্স সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

অশুদ্ধ শোধন।

গত নবেম্বর মাসের ৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে "নওগাঁর সদর থানার দারোগা শ্রীযুত রাধাগোবিন্দ" এই স্থানে "নওগাঁর" পরিবর্ত্তে "ডরঙ্গ" পাঠ করিতে হইবেক। এবং "ডরঙ্গের সদর স্থানের দারোগা শ্রীযুত শ্রীকান্ত বিশ্বাস" এই স্থানে "ডরঙ্গের" পরিবর্ত্তে "নওগাঁ" পাঠ করিতে হইবেক।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৩ সাল ২৭ নবেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ গ্রিব্স সাহেব কাগজ কলমআদির সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

শ্রীযুত কাপ্তান আর উসলি সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেন্টের অধীন প্রধান আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেন্টের অধীন প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট হইবেন।

এদেশীয় সৈন্যের ৪ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত আর ডবলিউ বর্ড সাহেব উক্ত বাহাদুরের এজেন্টের অধীন দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত রাইস সাহেব কর্ম্মে ইস্তাফা দেওয়াতে ভাগলপুরে পর্ব্বতীয় সৈন্যেরদের আজিটান্ট শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ জি ডন সাহেব ঐ জিলাতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ জানুআরি।

শ্রীযুত বর্ণন এচ শক সাহেব বীরভূমের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 22d January, 1844.

Mr. J. Staniforth, Special Commissioner of the Cuttack Division, for eighteen months, on Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, —the leave to commence from the 26th ultimo.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, for eight months, under the Amended Rules of 17th May last, in addition to the leave granted to him on the 23d October last, to enable him to proceed to Darjeling, for the benefit of his health, under Medical Certificates.

Moulvie Rooknoodeen Khan, Principal Sudder Ameen of Purneah, Moulvie Mahomed Kulleem, 1st Principal Sudder Ameen of Jessore, Moulvie Lootf Hussein, 2d ditto of ditto, during the Mohurrum Vacation.

Moulvie Suffee Oodeen, Law Officer of the Court of the Civil and Sessions Judge of Backergunge, for six weeks, on private affairs, beyond the Mohurrum Vacation.

Moulvie Ushruf Hussein, 2d Principal Sudder Ameen of Tirhoot, for five days, on private affairs, beyond the Mohurrum Vacation

The 26th January, 1844.

Mr. G. Gough, Civil and Sessions Judge of Sarun, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of 17th May 1843, to commence from the 20th instant. This cancels the leave for three months granted to him on the 16th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 22d January, 1844.

Mr. W. Bell, Magistrate of Moorshedabad, assumed charge of his office from Mr. R. H. Russell on the 18th instant.

Mr. James Guthrie, appointed by the Honourable the Court of Directors, a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 9th instant

Mr. H Fane is permitted to remain attached to the College of Fort William for a further period of one month, in extension of the leave granted to him on the 16th October last, for the purpose of continuing his study in the Oordoo language.

Moulvie Abdool Ali Khan, Principal Sudder Ameen of Rajeshye, made over charge of the current duties of his office to Moulvie Sadut Ullee, Sudder Ameen, on the 20th instant

The Moonsiff's Cutcherry, formerly at Bhowanny Gunge, in Zillah Rajeshye, has been removed to the Village of Boudhye Kara, in the same District.

The 27th January, 1844.

Messrs. H. R. Alexander and W. Galloway, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel reached Kedgeree on the 25th instant.

The Revd. R. Everest reported his return from England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel reached Kedgeree on the 25th instant.

Messrs. W. Gordon Young, Robert Henry Dunlop and Lewin Bentham Bowring, appointed by the

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

জিলা কটকের স্পেসিয়ল কমিসানর শ্রীযুত জে ষ্টানিফোর্থ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে যাওনার্থ আঠার মাসের ছুটী পাইয়াছেন। ঐ ছুটী গত মাসের ২৬ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গোল্ডসবরি সাহেব গত অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে দারজিলিঙ্গে গমনার্থ গত মে মাসের ১৭ তারিখের শুধরাহওয়া বিধানানুসারে আট মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী রুকনুদ্দীন খাঁ ও যশোহরের প্রথম শ্রেণীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলীম এবং ঐ স্থানের দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী লুৎফ হুসেন মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের আদালতের মৌলবী শ্রীযুত মৌলবী সফিউদ্দীন স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে মহরমের বন্দের অতিরিক্ত ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিহুতের দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশরফ হুসেন স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে মহরমের বন্দের অতিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ জানুআরি।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি গফ সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শুধরাহওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। গত মাসের ১৬ তারিখে উক্ত সাহেবকে যে তিন মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা এই হুকুমেতে রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত জেম্স গথ্রি সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছেন্ এমত রিপোর্ট করেন্।

শ্রীযুত এচ ফেন সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১৬ তারিখে যে অনুমতি পান্ তাহার অতিরিক্ত উর্দ্দু ভাষা শিখিবার নিমিত্ত আর এক মাসপর্য্যন্ত ফোর্ট উলিয়ম কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্।

রাজশাহীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আবদুল আলী খাঁ বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সাদত আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

জিলা রাজশাহীর ভবানীগঞ্জে মুনসেফের যে কাছারী ছিল তাহা ঐ জিলার বৌদ্ধিকারা গ্রামে স্থাপিত হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ২৭ জানুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এচ আর আলেকজান্দর সাহেব এবং শ্রীযুত ডবলিউ গালোএ সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করেন্ এমত রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

শ্রীযুত পাদরি আর এবেরেস্ট সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

শ্রীযুত ডবলিউ গর্ডন ইয়ং সাহেব ও শ্রীযুত রাবর্ট হেনরি ডনলপ সাহেব এবং শ্রীযুত লিউইন বেনথাম

Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 25th instant.

Messrs. J. Muir, D. J. Money, and W. M. Dirom of the Civil Service, reported their return from Furlough on board the Steam Ship "Hindoostan," which Vessel reached Kedgeree on the 25th instant.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বৌরিং সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছেন্ এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জে মিউর সাহেব এবং শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব এবং শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটী-হইতে আপনারদের প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

নীচের লিখিত ঘাট ও গোলাহায়ে মৌজুদ থাকিলে যে প্রকার নির্দ্ধারিত মুল্যে হোল সেল অর্থাৎ রওয়ানায় বিক্রীর জন্য খরিদ করিতে পাওয়া যাইবেক তাহার তালিকা।

	ফিশত মোনের মুল্য		
	সন ১২৪৭ সাল মতাবকে ইং ১৮৪০। ৪১ সাল	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল
হিজলী। পাঙ্গা নেমক। ঘাট কালীনগর ..	৪০৫		
ঐ ঐ ঐ কৃষ্ণনগর .	——	৪০০	
ঐ ঐ ঐ তেরোপাইকা ..	——	৪১৪	
ঐ ঐ ঐ রামনগর	——	——	৩৯০
তমলুক। পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর ..	——	৪১০	
২৪ পরগনা। পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনী	——	——	৪৩৩
ঐ ঐ ঐ তফাল	——	——	৪৩০
* বেলিয়াঘাটা			
* নারায়ণপুর পোক্তানি			
* ঐ ঐ ১ পহিলা রকম			
* ঐ ঐ ২ দোসরা রকম			
* গোরদা			
ঐ বেঁওতা			
ঐ ডাইমণ্ড হারবর ..			
ঐ বাগণ্ডী			
চট্টগ্রাম। পাঙ্গা নেমক। ডোমখালি	——	——	৪১৭
ঐ সদর ঘাট : ..	——	——	৫১৭
ঐ আরাকীন	——	——	৪১১
খালিখা। করকচ। মান্দ্রাজ পরমিট ..			
ঐ ১ পহিলা রকম ..	——	——	৩৯০
ঐ ২ দোসরা রকম ..	——	——	৩৮৭
ঐ ৩ তেসরা রকম ..	——	——	৩৮৫
ঐ বেলিয়াঘাটা			
পাঙ্গা নেমক। কটক	——	৪৩৮	
ঐ খোরদা	——	৪৪৪	
ঐ বালেশ্বর ..	——	৪৪৩	
ঐ চিলকা ..	——	৪৫২	

রিটেল অর্থাৎ খুদরা বিক্রীর জন্য নির্দ্ধারিত মুল্যের তালিকা।

হিজলী। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৩৫৯।৵ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৩৷/৬

তমলুক। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৪১২৷৹ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৵

২৪ পরগনা। ডাইমণ্ড হারবরের পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩০ টাকা
ঘাট নারায়ণপুরের বাহিরবুনী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩৩ টাকা
ঐ ঐ তাফাল পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩০ টাকা
ঘাট বাগণ্ডী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩৯৷৹ টাকা

* এই সকল রকম নেমক নুতন পোক্তানের জন্য অনিশ্চিত এবং অল্প পরিমাণে প্রস্তুত হয় তাহাতে অনেকের গ্রাহকতাপ্রযুক্ত সংপ্রতি মহাজনেরদিগের টেণ্ডর অর্থাৎ দরখাস্ত লইয়া বাজারভাও মতে বিক্রী করা যাইতেছে [illegible]

চট্টগ্রাম। মান্দ্রাজ করকচ নেমক ফিশত মোন ২৬২॥০ টাক অর্থাৎ ফিমোন ২॥৶
আরাকিন পাঙ্গা সদর ঘাট ফিশত মোন ৪৫০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪॥০

ভুলুয়া। মান্দ্রাজ করকচ যাহা তটস্থ গোলায় মৌজুদ আছে তাহার ফিশত মোন কোং ৩০০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৩ টাকা ও যাহা উপদ্বীপস্থ গোলায় আছে তাহার দর ফিশত মোন ২৬২॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২॥৶

কটক। এই জেলার নিরিখ মফস্বলের হাকিমানের বিবেচনানুসারে সময়ক্রমে ফেরফার হয়।

পরমিট ও নেমক ও আফিম বোর্ডের দফ্তরখানা।
ইং সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১৫ জানুআরি মোতাবকে
বাঙ্গলা সন ১২৫০ সাল তারিখ ৩ মাঘ।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম চট্টগ্রামের সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
জেলা চট্টগ্রাম আরাকীন পাঙ্গা	সদর ঘাট	সন ১৮৪৩।৪৪	মোন ২০০০০/	কোং ৪১২ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৩ জানুআরি সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলার সদর আমীনের ডিক্রীর টাকা জগমোহন মাহাতা তস্য পর কমলমণি ব্রাহ্মণী ডিক্রীদারের পাওনা আজহর হুসেন ও জনিসা বিবি খোদ ও উলিআফসর হুসেন নাবালক দেনদারগণের দেনা আদায় কারণ চতুর্দ্দশ বিভাগের প্রবলপ্রতাপ শ্রীযুত রেবিনিউর কমিস্যনর বাহাদুরের সন ১৮৪৩ সালের ৯ আগষ্টের চিঠীর হুকুম ও সদর আমীনের ঐ সনের ৭ জুলাই তারিখের রুবকারীর অনুযায়ি দেনদারগণের নীচের লিখিত সম্পত্তি নীলামের দিবস প্রস্তাবিত সনের ২২ সেপ্টেম্বর ধার্য্য হওয়ার পর উক্ত সদর আমীনের ঐ সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখের রুবকারীর নীলাম স্থগিতের বিষয়ে পঁহুছনেতেনীলাম স্থগিত ছিল এইক্ষণে ঐ সদর আমীনের কথিত সনের ৬ ডিসেম্বরের রুবকারী ঐ বস্তু নীলাম করণ জন্য পঁহুছে মতে সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে দেনদারগণের সম্পত্তি নীচের তফশীলমত সন ১৮৪৪ সালের ২৬ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সালের ১৫ ফাল্গুণ রোজ সোমবার নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি দেনদারান এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের তারিখ দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্য্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব দাখিল না করে তবে ঐ তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিবার সময় এই জেলার কালেক্টরী কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ আপন২ ডাক সংখ্যার ফিশত ১৫৲ টাকার হিসাবে ফিসসমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২০ জানুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ৮ মাঘ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম তালুকদারান	সদর জমা সালিয়ানা মায় থানাদারি	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন ডিক্রী টাকা মায় খরচা ও সুদ	নীলামী মহালের রাজস্বের বাকী যাহা খরিদারকে দিতে হইবেক।	কৈফিয়ৎ
	২০০৯	হৃদা বিলাসপুর	আতহর হুসেন ও গোলাম মরওজা ও মোকর মা মেসাবিবি ও অপূর্ব্ব মণি ও গুরুদাস রায় ও ব্রজরাজ রায় ও বেণিপ্রসাদ রায়	৩৮৭৩৸/৪	অত্র জিলার সদর আমীনের প্রেরিত নকশা অনুযায়ি উক্ত মহালের অংশঃপাতি জোগাই রকম ।৶৪৴১১।ডা হার সদর জমা ১৫০৩৸০ দেনাদারগণের হক নীলাম হইবেক	সদর আমীনের রুবকারিয় অনুযায়ি ৮৪৩॥/১০ আর আসল ৪৩৩৲ টাকার সুদ ইস্তক সন ১৮৪৩ সালের২১জুন লাগায়েদ সন ১৮৪৪ সাল২৫ ফেব্রুআরি মং ৮।৫ রোজের কাস্ত ৩৬।৶২	৬২২।/১০	

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত ভূমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্শিবেক এবং মহালের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 20th January, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জেলার সংক্রান্ত মোকাম জঙ্গিপুরের মুনসেফের ডিক্রীর টাকা রাজকিশোর তেওয়ারি ও জগন্নাথ বাদিগণের পাওনা মৃত কৃপানাথ রায়ের বনিতা হরসুন্দরী দেব্যা ও ভাগিনা শুকদয়াল বন্দ্যোপাধ্যায় প্রতিবাদিগণের দেনা আদায় কারণ চতুর্দ্দশ বিভাগের প্রবলপ্রতাপ শ্রীযুত রেবিনিউর কমিস্যনর বাহাদুরের সন ১৮৪৪ সালের ১ জানুআরির চিঠীর হুকুম ও উক্ত মুনসেফের সন ১৮৪৩ সালের ২৮ নবেম্বরের রুবকারীর মর্ম্মানুযায়ি প্রতিবাদিগণের সম্পত্তি নীচের তফশীলমত সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনানুযায়ি সন ১৮৪৪ সালের ২৬ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সালের ১৫ ফাল্গুণ রোজ সোমবার নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি প্রতিবাদিগণ এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্য্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্বে দাখিল না করে তবে ঐ তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিবার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ ঐ তারিখে ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্বে আপনং ডাক সংখ্যার ফিশত ১৫৲ টাকা হিসাবে ফিস সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১৮ জানুআরি মোতাবক সন ১২৫০। তারিখ ৬ মাঘ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম তালুকদারান	সদর জমা সালিয়ানা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন ডিক্রীর টাকা	নীলামী মহালের রাজস্বের বাকী যাহা খরিদারকে দিতে হইবেক।	কৈং
১	৪৩৩	মৌজে হরিষবাটী	শম্ভুনসিংহ ও বৈকুণ্ঠনাথ সিংহ	৬৮৫৸/৭ মধ্যে রকম ।/ আনার জমা ২২৮॥/১০	উক্ত মুনসেফের রুবকারী অনুযায়ি এই মহালের রকম ।/ পাঁচ আনা প্রতিবাদিগণের হক নীলাম হইবেক।	৩৮২॥৵৪	২০৪৶৩	

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত ভূমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্শিবেক এবং মহালের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 18th January, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

পাটকাবাড়ি শাকীনের মহানন্দ মুখোপাধ্যায় এক কেতা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় হুজুরে গুজরাণ যে কিং তিলোড়া যাহার সদর জমা ১০৩॥৪ টাকা রামসুন্দর সরকারের নামে তাহুত লেখা যায় মজহর উক্ত মহাল এ রামসুন্দর সরকারের স্থানে খোস কওয়ালায় খরিদ করিয়া দখিলকার আছে অতে প্রার্থনা রাখে যে সাবেক নাম তবদিলে মহাল মজকুরে মজহরের নাম জারী করা যায় এমতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহর অন্য কেহ উক্ত মহালের দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ১১ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫০ সাল তাং ২৮ পৌষ।

Moorshedabad Collectorate, 11th January, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে মালিবাড়ি সাকিমের শ্রীরাম মজুমদার ও শ্রীনারায়ণ মজুমদার এক কেতা দরখাস্ত এই প্রার্থনায় হুজুরে গুজরায় যে শাহজাদপুর শাকিমের কৃষ্ণগোবিন্দ চক্রবর্ত্তী কীশমত মৌজে দাসপাড়া যাহার সদর জমা ২৫০/১ টাকা নীলামে খরিদ করিয়া সন ১২৪৯ সালের ৯ বৈশাখ তারিখে মজহরদিগের স্থানে খোসকোবালায় বিক্রয় করিয়া রীতিমত কোবালা লিখিয়া দিয়াছে মজহরান খরিদের তারিখহইতে মহাল মজকুরে দখিলকার থাকিয়া সরকারের মালগুজারি আদায় করিয়া আসিতেছে এক্ষণে মজহরান প্রার্থনা রাখে যে উক্ত মহালে উক্ত কৃষ্ণগোবিন্দ চক্রবর্ত্তির নামে খারিজে উহারদিগের নাম জারী হয় এমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহরান উক্ত মহালের কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১১ জানুআরি মোং সন ১২৫০ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

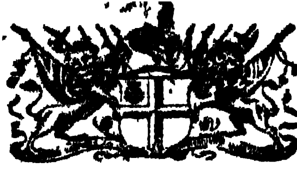
Moorshedabad Collectorate, 11th January, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

অত্র কালেক্টরীর অন্তঃপাতি মহাল ওকফের সন ১২৪৮ সালের ওসুল তহশীলের জমা ওয়াসিল ইত্যাদি কাগজাত অষ্টাদশ বিভাগের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের হুজুরে প্রেরণ হওনানন্তর প্রশংসীয় শ্রীযুত গত ১৫ জুলাই তারিখের ১৯৮ নম্বরের ইঙ্গরেজী চিঠীর ৬ দফায় আজ্ঞা প্রকাশ করিয়াছেন যে উক্ত মহালের মোতালক পরগণে খালিশপুর ও মহেশ্বর পাসা ইজারা বন্দোবস্ত করার নিমিত্ত এস্তাহার জারী করা যায় সেমতে অদ্যকার রুবকারির হুকুমানুযায়ি সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাতার্থে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালাত সন ১২৫১ সালহইতে সন ১২৭০ সালপর্য্যন্ত ২০ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক প্রার্থিতগণের উচিত যে জমীনদারের নাম ও জায়দাদের তফশীল সমেত আগামি ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের পূর্ব্বে আপনং দরখাস্ত হুজুরে দাখিল করে উক্ত মহালাতের জমা জমীর বিবরণ ও মহালে ওকফ মহালের কাগজাত দৃষ্টে অবগত হইতে পারিবেক প্রার্থিতগণকে কাগজাত দেখানের বিষয় ওকফ মহালের রুবকারী পাঠান গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩ জানুআরি।

Zillah Jessore, 3d January, 1844. F. J. Morris, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ জানুআরি।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 6, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৬ ফেব্রুআরি।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 22d January, 1844.

Mr. R. J. Scott, Assistant to the Magistrate and the Collector of Shahabad, is vested with the powers specified in Section XXI. Regulation VIII. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th January, 1844.

Mr. A. R. Young, Joint Magistrate and Deputy Collector of Tirhoot, for one month, on private affairs, from the 1st proximo, or from the date on which he may avail himself of the permission.

The 30th January, 1844.

The Reverend Mr. Shepherd, Chaplain of Dacca, for one month, from the 1st proximo, under Section XI. of the Absentee Rules of the 29th January, 1840, revised under date the 17th May, 1843.

NOTIFICATIONS.

The 29th January, 1844.

Mr. W. Maples, of the Civil Service, is reported qualified for the public service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. G. Gough, Civil and Sessions Judge of Sarun, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District on the 20th instant.

Mr. H. V. Hathorn, Officiating Civil and Sessions Judge of Sarun, assumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 22d instant.

Mr. C. Whitmore, Joint Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom, made over charge of his office to Mr. E. F. Lautour on the 25th instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

শাহাবাদের কালেক্টর ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত আর জে স্কট সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৯ জানুআরি।

ত্রিহুতের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে ছুটী লন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৩০ জানুআরি।

ঢাকার ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি সেপর্ড সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের ছুটী প্রাপণের যে বিধান ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখে শুধরা গেল তাহার ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৯ জানুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ডবলিউ মেপল্স সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হওয়াতে সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি গফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

সারণের এক্টিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে গ্রহণ করেন্।

বীরভূমের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি উইটমোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে আপনার কাছারীর ভার শ্রীযুত ই এফ লাটূর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th January, 1844.

Mr. B. Golding, Judge of East Burdwan, for eighteen days, on private affairs, commencing from the 1st proximo, or from such date as he may avail himself of the permission, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of the District.

Baboo Chunder Siker Chowdry, Principal Sudder Ameen of Backergunge, for fifteen days, on private affairs, in excess of the Mohurrum vacation.

Baboo Govindpershaud Pundit, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Sylhet, from the 1st to 24th November 1843, in extension of the leave of absence granted to him on the 21st August last.

Permesshur Doss, Sub-Assistant Surgeon at Rungpore, for three months, under Medical Certificate.

Rungloll, Native Doctor of Durrung, in Assam, for three months, on private affairs, in extension of the leave of absence for nine months granted him on the 17th May last.

NOTIFICATIONS.

The 29th January, 1844.

Mr. F. Crank, Superintendent of the Salt Chokeys of Jessore, has been vested with the power of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws under Section 25, Act XXIX. of 1838.

The Moonsiffship of Hajeegunge, in the District of Tipperah, has been abolished, and the two Thannahs (Hajeegunge and Ramgunge) of which it was composed, have been annexed to their respective neighbouring Divisions of Toobkibograh and Begumgunge.

The 30th January, 1844.

Mr. R. M. Skinner, Collector of Mymensing, made over charge of the Collectorate to Mr. A. Littledale on the 25th instant.

The 1st February, 1844.

Mr. W. H. Brodhurst, Officiating Deputy Collector of West Burdwan, received charge of his Treasury from Baboo Joynarain Doss, Uncovenanted Deputy Collector, on the 29th ultimo.

The following Extract of a Letter No. 7, of the 29th of November, 1843, from the Honourable the Court of Directors, in the Revenue Department, is published for general information:

"Para. 6. Under the Regulations no person on the Collector's Establishment is permitted to purchase Lands within his District, and we are of opinion that the practice of permitting any Officer in our Service to bid for Lands sold for arrears of Revenue, is very objectionable.

"7. You are already in possession of the instructions we have issued regarding Officers in our Service holding Lands in the Districts in which they are officially employed.

"8. We have also in paras. 17 and 18 of our Judicial Dispatch, dated 2d June, 1841, directed

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৯ জানুআরি।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের জজ শ্রীযুত বি গোল্ডিং সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখে অথবা যে তারিখে ছুটী লন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আঠার দিনের ছুটী পাইয়াছেন এবং আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী মহরমের বন্দের অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ছিলটের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত গত আগষ্ট মাসের ২১ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত ১৮৪৩ সালের নবেম্বর মাসের ১ তারিখঅবধি ২৪ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের শব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত পরমেশ্বর দাস চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামে ডরঙ্গের চিকিৎসক শ্রীযুত রঙ্গলাল গত মে মাসের ১৭ তারিখে যে নয় মাসের ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৯ জানুআরি।

যশোহরের নিমক চৌকীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এফ ক্রাঙ্ক সাহেব ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিমকের আইন লঙ্ঘনকারিদের বিচারকরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ত্রিপুরা জিলার হাজীগঞ্জের মুনসেফী পদ রহিত হইয়াছে এবং হাজীগঞ্জ ও রামগঞ্জ নামক যে দুই থানা ঐ স্থানের মুনসেফের অধীনে ছিল তাহা নিকটস্থ থানা টুবকিবোগ্রা এবং বেগমগঞ্জে ভুক্ত হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ৩০ জানুআরি।

ময়মুনসিংহের কালেক্টর শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে আপন কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ লিটল্ডেল্ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ১ ফেব্রুআরি।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের একটিং ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রড্হর্ষ্ট সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জয়নারায়ণ দাসের স্থানে আপন খাজানাখানার ভার গ্রহণ করেন্।

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ১৮৪৩ সালের ২৯ নবেম্বর তারিখের ৭ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত চুম্বক সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ করা যাইতেছে।

৬ দফা। আইনানুসারে কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্তার কোন লোক সেই কালেক্টরীর মধ্যে ভূমি কিনিতে পারেন্ না এবং আমরা বোধ করি যে বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ভূমির যে নীলাম হয় সেই নীলামে ডাকিতে আমারদের কার্য্যে নিযুক্ত কোন কার্য্যকারককে অনুমতি দেওয়া অতি অনুচিত।

৭ দফা। আমারদের কার্য্যে নিযুক্ত কার্য্যকারকেরা যে জিলাতে মোকরর থাকেন্ সেই জিলার মধ্যে ভূমি দখল করণের বিষয়ে আমরা যে হুকুম দিয়াছিলাম তাহা তোমারদের নিকটে পঁহুছিয়াছে।

৮ দফা। জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ১৮৪১ সালের ২ জুন তারিখের আমারদের পত্রের ১৭ ও ১৮ দফাতে

that Civil Surgeons shall not be permitted to engage in business as Bankers, Traders or Indigo Planters.

"9. Although Medical Officers possess no Civil Authority, and are unconnected with the collection or management of the Revenue, we are nevertheless of opinion, that it is undesirable their attention should be drawn from their regular duties by being concerned in any description of speculation within their immediate Districts, and we therefore direct that the prohibition contained in para. 53* of our Dispatch to the Government of India, dated 23d February, 1842, be extended to Medical Officers appointed to Civil Stations."

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

* Para. 53. We direct the invariable observance of the rule of the Service that no Officer holding Civil authority in a District, shall directly or indirectly be a holder of land, or be concerned in any description of speculation therein.

আমরা হুকুম করিলাম যে দেওয়ানী চিকিৎসক কোন সাহেব মহাজনী কি বাণিজ্য কর্ম্ম কিম্বা নীলকুঠীর কর্ম্ম করিতে অনুমতি পাইবেন না।

৯ দফা। যদ্যপিও চিকিৎসক সাহেবেরদের কোন দেওয়ানী কর্ত্তৃত্ব নাহি এবং রাজস্বের আদায় কি সরবরাহ করণের বিষয়ে তাঁহারদের কোন সম্পর্ক নাহি তথাপি আমরা বোধ করি যে আপনং জিলার মধ্যে কোন প্রকার তেজারতী কর্ম্মে লিপ্ত হইয়া আপনারদের সরকারী কার্য্য-হইতে তাঁহারদের মন বিকৃত হওয়া অনুচিত। অতএব হুকুম করিতেছি যে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নিকটে আমারদের প্রেরিত ১৮৪২ সালের ২৩ ফেব্রুআরি তারিখের পত্রের ৫৩* ধারার লিখিত নিষেধ সদর স্থানে নিযুক্ত চিকিৎসক সাহেবেরদের প্রতিও খাটান যায়।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

* ৫৩ দফা। কোন জিলার দেওয়ানী কার্য্যকারক নিজে কি অন্যের দ্বারা সেই জিলায় ভূমির দখল না করণ এবং কোন প্রকার তেজারতী কর্ম্মও না করণের যে বিধান আছে তদনুসারে নিত্যই কার্য্য করিতে হুকুম করিতেছি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. — নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
কটক পাঙ্গা নেমক	শালিখা	১২৪৮ সাল	মোন ২৬০০০/	কোং ৪৩৮৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৩০ জানুআরি সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকীজাত নেমক সন ১৮৪৩ সাল তারিখ ৩১ ডিসেম্বর।

হিজলী।		
দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৭ সাল	৫০/ মোন
ঐ ঐ	১২৪৮	৭১০৫৭৩॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	৫২৮২৮৮/
গাছা নেমক	„	৬১৯৮/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৮৩০২৭/
তেরোপাইকা	১২৪৮	১৭৬২০১/
ঐ	১২৪৯	৩০৪৫০৬/
গাছা	„	২০৫৭/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	১৪১২৪৩/
ঐ	১২৪৯	৩০৬৩১১/
গাছা	„	৩০২৬/
রামনগর	১২৪৮	১৩৫২/
ঐ	১২৪৯	২০৪৭২৬/
গাছা	„	২০৬৮॥০

[*Government Gazette, 6th February, 1844.*]

তমলুক		
নারায়ণপুর	১২৪৮	১৮৪৩৮৭।৬৯
ঐ	১২৪৯	৪৩৯৪৭৮/
ক্রোকী	”	১৩।২
২৪ পরগনা		
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৮	১১২৩/
ঐ ঐ	১২৪৯	৪৯৫৯।। ০
ঐ তফাল	১২৪৮	৯৪৮৭।০
ঐ ঐ	১২৪৯	২৬৩৭৫১৸০
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২।। ০
ঐ	১২৪৯	২১০১/৪
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম	১২৪৮	৩৬৫/
ঐ ঐ ঐ	১২৪৯	২৭৫৮/
ঐ ঐ ঐ	১২৫০	৬২/
ঐ ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২।১
ঐ ঐ ঐ	১২৪৮	৯৮।০
ঐ ঐ ঐ	১২৫০	১৪৪৯/
ডাইমন হারবোর	১২৪৭	২৮৭২/৫
ঐ	১২৪৮	২০২২/
ঐ	১২৪৯	১৬৫৭৭/
বাগুণ্ডি	১২৪৮	৩১৬।০
ঐ	১২৪৯	৪৭৫৪৪/
চট্টগ্রাম		
সদর ঘাট	১২৪৯	৫৮০২।৪
আরাকীন পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	২০৯২৪/
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	১১৪৮৬৪।০
ক্রোকী	১৮৪৩	৩।।৫
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪১।৪২	২৯৩৭৸৯
ঐ ঐ	১৮৪২।৪৩	৫৯১১৭১৸৫
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	৫৭৬১৭২।।০
গুঁড়া সৈন্ধব	১৮৪০।৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪২।৪৩	১৪।১
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	১৪।০
ঐ সৈন্ধব	১৮৪২।৪৩	।৬।
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	৸১
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	১০৬৪৬/
ঐ ঐ	১২৪৮	৬৫৫১৬৸.
ঐ ঐ	১২৪৯	৭৮১৮৭/
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৮	৬২৯২৭/৯
বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৭	১৩৩০৫৭।।১।।
ঐ	১২৪৯	১৬৩১৮৮/৭
বালিয়াঘাটা	”	১১২/

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২২ জানুআরি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

OPIUM. আফিম।

কোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১৮ জানুআরি মোতাবকে সন ১২৫০ সাল তারিখ ৬ মাঘ।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১২ ফিব্রুআরি মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫০ সাল তারিখ ১ ফালগুণ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪২। ৪৩ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম—————১৫০০
বানারসের পয়দায়শী আফিম—————৭০০

জুমলা সিন্দুক—————২২০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপ রপ্তানির মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৬ ফেব্রুআরি।]

২ দফা। ফি সিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ২২০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিসানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফি লাট ৫ পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজেষ্টরী হওনের পূর্ব্বে ফি লাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিস্বরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ১৬ ফিব্রুআরি শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিস্বরি নোট সকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে সে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগী হিসাবে টাকা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানী নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিস্বরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামী পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৪ সালের ১৬ ফিব্রুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ১৬ ফিব্রুআরি দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅবধি এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৪ সালের ১২ মার্চ মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ট্রেজরি রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফি লাট ১০০০৲ হাজার টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিসান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্ত মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরকার রাখিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তাহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেল বহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেণ্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এইমত আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মঞ্জুর খালাস হইলে পরে পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগের বরাতি লোককে ফেরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত লাট খরিদকরণার্থ ডাকিবেক তাহার ফি লাট ১০০০৲ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গালবেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামী খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকার খরিদা লাটহায়ের ফি লাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহায়ের কিম্মত ফি সিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিম হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের তফশীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

[*Government Gazette, 6th February, 1844.*]

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইরুপে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪২। ৪৩ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের লোচ সুদ্ধা নিস্তাঁজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ৬ ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্টে বেপারিআন বিবেচনা করিতে পারিবেক যে কি প্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমিবেশি হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
১৫ এপ্রেল অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ ——	৩০০০	১৩০০	৪৩০০
২০ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ ——	১৫০০	৭০০	২২০০
২৪ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ ——	২৫৪৪	১১০৬	৩৬৫০
	৭০৪৪	৩১০৬	১০১৫০

১৮ দফা। ইঙ্গরেজি ও ফরাসিস উভয় সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে একরারনামার ৬ দফা বিমৌজীব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেওয়া যায় তাহা হাশীয়ার লিখিত দফাঅনুসারে লওনার্থে তাহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসি থাকিবেক তাহা হয় কিস্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের আফিম			
ফেব্রুআরি মাহার নীলামে			১০
এপ্রেল	ঐ	ঐ	১১০
মে	ঐ	ঐ	২৫
জুন	ঐ	ঐ	১৫৫
সিন্দুক			৩০০

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

লনাহাটী সাকিনের গঙ্গাপ্রসাদ শাহা এক কিতা দরখাস্ত এই মর্ম্মে হুজুরে গুজরাইলেক যে মুনশী আহমদ তালুক রামকৃষ্ণবাটী যাহার সদর জমা ২২।৬ পাই উক্ত মুনশীর স্থানে গুরুদয়াল চৌধুরী খরিদ করিয়া মজহরের স্থানে খোস কোবালায় বিক্রয় করে এমতে মজহর প্রার্থনা রাখে যে সাবেক নাম তবদীলে মহাল মজকুরে মজহরের নাম জারী হয় এবিধায় এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়াম মজহর অন্য কেহ উক্ত মহালের দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল ২০ জানুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ৮ মাঘ।

Moorshedabad Collertorate, 20th January, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

লনাহাটী সাকিনের গঙ্গাপ্রসাদ শাহা এক কিতা দরখাস্ত এই মর্ম্মে গুজরায় যে হনুমান সিংহের তালুক কীৎ জোত নিধি যাহার সদর জমা কোম্পানির মং ৩২।৩ পাই মজহর উক্ত হনুমান সিংহের স্থানে খোস কোবালায় খরিদ করিয়া উক্ত মহালে দখিলকার আছে মতে মজহর প্রার্থনা রাখে যে মহাল মজকুরে সাবেক নাম তবদীলে মজহরের নাম জারী করা যায় এমতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহর অন্য কেহ উক্ত মহালের দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হুজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২০ জনুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ৮ মাঘ।

Moorshedabad Collectorate, 18th January, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

অত্র কালেক্টরীর অন্তঃপাতি মহাল ওকফের সন ১২৪৮ সালের ওসুল তহশীলের জমা ওয়াসিল ইত্যাদি কাগজাত অষ্টাদশ বিভাগের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের হুজুরে প্রেরণ হওনানন্তর প্রশংসীয় শ্রীযুত গত ২৫ জুলাই তারিখের ১৯৮ নম্বরের ইঙ্গরেজী চিঠীর ৬ দফার আজ্ঞা প্রকাশ করিয়াছেন যে উক্ত মহালের মোতালক পরগণে খালিশপুর ও মহেশ্বর পাসা ইজারা বন্দোবস্ত করার নিমিত্ত এস্তাহার জারী করা যায় সেমতে অদ্যদাস রুবকারির হুকুমানুযায়ি সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাতার্থে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালাত সন ১২৫১ সালহইতে সন ১২৭০ সালপর্য্যন্ত ২০ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক প্রার্থিতগণের উচিত যে জমীনদারের নাম ও জায়দাদের তফশীল সমেত আগামি ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের পূর্ব্বে আপন২ দরখাস্ত হুজুরে দাখিল করে উক্ত মহালাতের জমা জমীর বিবরণ ও মহালে ওকফ মহালের কাগজাত দৃষ্টে অবগত হইতে পারিবেক প্রার্থিতগণকে কাগজাত দেখাওন বিষয় ওকফ মহালের রুবকারী পাঠান গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩ জানুআরি।

মাল *Zillah Jessore, 3d January,* 1844. F. J. MORRIS, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৬ ফেব্রুআরি।]

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ভৈরবনাথ অবস্তি এবং গঙ্গেশপ্রসাদের নামে বেন্দিসিয়োনৈ এক্স-পোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা শহরের আমড়াতলার গলীতে প্রেমচাঁদ মুনশীর এক খণ্ড রাইয়তী ভূমির উপর যে এক খাপরাল ঘর আছে তাহার সরঞ্জাম।

এবং উক্ত স্থানে বিশ্বম্ভর রায়ের এক খণ্ড রাইয়তী ভূমির উপর যে এক খাপরাল ঘর আছে তাহার সরঞ্জাম।

এবং উক্ত ভৈরবনাথ অবস্তি ও গঙ্গেশপ্রসাদের তিনখান পালকী গাড়ি ও পাঁচটা ঘোড়া এবং সাজ ইত্যাদি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matter of the Petition of HURROMOHUN CHUNDER, late of Puttoldangah, in the Town of Calcutta, now residing at Ariahdah in the 24-Pergunnahs, in the Province of Bengal, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 2d day of March next.

The names of the separate Creditors of the said HURROMOHUN CHUNDER now appear in a Schedule filed in the office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

H. MARTINDELL.

29th January, 1844.

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে বাঙ্গলা প্রদেশের কলিকাতা শহরের পটলডাঙ্গানিবাসী এবং এক্ষণে চব্বিশপরগনার আঁড়িয়াদহ নিবাসী

হরমোহন চন্দ্রের

দরখাস্তের বিষয় উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে আগামি মার্চ মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত হরমোহন চন্দ্রের প্রত্যেক মহাজনের নামের এক তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারিবেন।

এচ মার্টিণ্ডেল।

১৮৪৪। ২৯ জানুআরি।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ELIZABETH JONES, widow, late of Cossitollah, in the Town of Calcutta, Inhabitant, and now a prisoner for Debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty, George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard by the said Court, on Saturday, the second day of March next

The names of the Creditors of the said ELIZABETH JONES appear in a Schedule filed with her said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

No. 4, Mission Row, 26th January, 1844.

ইস্তাহার যে শহর কলিকাতার কসাই টোলানিবাসি

ইলিজেবেথ জোন্স

বিধবা এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ নামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষে সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মঅনুসারে আপন উদ্ধারের জন্য প্রার্থনা করেন এ দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি ২ মার্চ শনিবার ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ ইলিজেবেথ মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মারসাল এণ্ড ওয়ালর।

ইনশালবেন্টের উকীল

নং৪ মিসিয়ান রো। ২৬ জানুআরি ১৮৪৪।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of LUCKEYNARAIN GOOPTOO, late of Punchanuntollah, in the Town of Calcutta, but at present residing at Gurpa, in the District of the Twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, Mer-

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার পঞ্চানন তলানিবাসি

লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্ত

এক্ষণে সুবে বাঙ্গালা জেলা চব্বিশপরগনার গড়পে মোকামে বাস করিতেছেন সওদাগর এবং মিপরাইট সম্প্রতি আলেকজাণ্ডার ডাম এণ্ড কোম্পানি কারবে আ-

chant and Shipwright, and lately carrying on trade and business as shipwright in Calcutta, in copartnership with Alexander Thom, under the style or Firm of Alexander Thom and Company, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the 16th day of December, 1843, on the application of one Mudoosoodun Chatterjee, a separate Creditor of the said Luckeynarain Gooptoo, under the Provision of an Act of Parliament made and passed in the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 2d day of March next.

The names of the Creditors of the said LUCKEYNARAIN GOOPTOO, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHL. HUDSON,

Attorney for Insolvent.

Calcutta, 3d February, 1844.

লেকজাণ্ডার সহিত বকরার উক্ত কলিকাতায় কর্ম্ম করিতেন এবং সন ১৮৪৩ সালের ১৬ ডিসেম্বর তারিখে তাহার মহাজন মধুসূদন চাটুর্য্যা আরজিঅনুসারে তাহার উপর ইনসালবেন্ট শওনের হুকুম হয় তাহার তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ বিষয় শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ২ মার্চ শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ লক্ষীনারায়ণ গুপ্তের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

কলিকাতা ২ ফেব্রুআরি ১৮৪৪ সাল।

নেথানিএল হডসন।

ইনসালবেন্টের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

FOR SALE.

2 well known Elephants, at 1000 and 750 Rs. each.

2 Hill Tents, very little used; one with wooden flooring for damp climates, ...	350
The other plain, ...	200
1 Bottleconnah Ditto, ...	50

Apply to Messrs. Mackillop, Stewart and Co., Calcutta.

বিক্রয়ার্থ।

২ টা অত্যুত্তম হস্তী মূল্য ... ... ১০০০৲ ও ৭৫০৲

২ টা পার্ব্বতীয় তাম্বু প্রায় ব্যবহার হয় নাহি আর্দ্র ভূমির দোষ নিবারণের নিমিত্ত একটার তক্তার মাজিয়া আছে ...	৩৫০৲
অন্য একটা সাধারণ ...	২০০৲
এক বোতলখানার তাম্বু ...	৫০৲

কলিকাতায় শ্রীযুত মাকিলপ ষ্টুয়ার্ট কোম্পানির স্থানে অনুসন্ধান করিতে হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে শ্রীরামপুরে শ্রীমনোহর মিস্ত্রির ছাপাখানায় নবদ্বীপসম্মতা নূতন পঞ্জিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিতা হইয়া প্রস্তুতা হইয়াছে মূল্য ॥০ আট আনামাত্র। এবং ঐ মিস্ত্রির নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রাহকের নিকটে পঞ্জিকা পাঠাইবেন। তন্নিমিত্ত গেজেট সম্পাদকের নামে পত্র লিখিবার আবশ্যক নাই।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৬ ফিব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 13, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৩ ফেব্রুআরি।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 1.

To the Several Civil Judges in the Lower Provinces.

1st. The Court, having observed much diversity of practice in the distribution of assets among several Decree-holders under the rule prescribed by Constructions of the Sudder Dewanny Adawlut, Nos. 935 and 1056, are disposed to attribute it principally to a misunderstanding of the term "process of attachment," therein occurring, and are pleased accordingly, to promulgate, for general information and observance, the result of a correspondence which has lately passed between the two Courts of Sudder Dewanny Adawlut on the subject.

2nd. It has been ruled, that "the process of attachment" referred to in the Constructions cited, is the process issued by any *Judicial* Authority, for attachment of property, on the application of any Decree-holder suing out execution of his Decree; and that all Decree-holders, who may have procured the issue of such order, prior to the distribution of assets realized by a sale of property, made in execution of a former order, are entitled to a rateable share in those assets.

3rd. The distribution, however of assets realized by sale of property, is directed by Circular Order Sudder Dewanny Adawlut, No. 1, dated 6th June, 1828, to be held in abeyance, until the period allowed by Clause 3, Section 3, and Clause 1, Section 5, Regulation VII. of 1825, for preferring objections to the sale with a view to its annulment, shall have expired, and is further liable to other impediments, which it is frequently impossible to foresee or prevent. With the object, therefore, of obviating the embarrassment too often occasioned by the multitude of claimants, who are by the present

সদর দেওয়ানী আদালতের [illegible]লর অর্ডর।

১ নম্বর

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

১। সদর দেওয়ানী আদালতের ৯৩৫ ও ১০৫৬ নম্বরী আইনের অর্থের বিধির অনুসারে নানা ডিক্রীদারের মধ্যে সম্পত্তির যে বিভাগ হয় তাহার বিষয়ে নানা প্রকার ব্যবহার হইতেছে দেখিয়া সদর দেওয়ানী আদালত বোধ করেন যে ঐ আইনের অর্থের মধ্যে "ক্রোকের হুকুম" এই কথার প্রকৃত অভিপ্রায় বোধ না হওয়াতে এই প্রকার বৈলক্ষণ্য হইতেছে। অতএব এই বিষয়ে উভয় সদর দেওয়ানী আদালতের সম্প্রতি যে লিখনপঠন হইয়াছে তাহার ফল সকল লোকের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত প্রকাশ করিতেছি।

২। বিধান হইয়াছে যে ঐ আইনের অর্থের মধ্যে "ক্রোকের হুকুম" ইহার অর্থ আদালতসম্পর্কীয় কোন কার্য্যকারক ডিক্রীদারের আপন ডিক্রী জারী করণের দরখাস্তক্রমে সম্পত্তি ক্রোকের নিমিত্তে যে হুকুম দেন। এবং পূর্ব্বকার হুকুম জারী করণার্থ সম্পত্তি নীলাম করিয়া যে টাকা পাওয়া যায় তাহা বিলি হওনের পূর্ব্বে যে সকল ডিক্রীদার ঐ প্রকার হুকুম জারী করাইয়া থাকে তাহারা ঐ টাকার মধ্যে আপন২ দাওয়ামতে অংশ পাইতে পারে।

৩। কিন্তু ১৮২৮ সালের ৬ জুন তারিখের ১ নম্বরী সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডরে হুকুম আছে যে নীলাম অসিদ্ধ করণার্থ ওজর জানাইবার যে মিয়াদ ১৮২৫ সালের ৭ আইনের ৩ ধারার ৩ প্রকরণ এবং ৫ ধারার ১ প্রকরণে নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা যাবৎ অতীত না হয় তাবৎ সম্পত্তির নীলামক্রমে প্রাপ্ত টাকা বণ্টন হইবেক না। এবং ঐ বণ্টনের অন্যান্যও ব্যাঘাত আছে কিন্তু তাহা অগ্রে জানা যাইতে পারে না এবং তাহা নিবারণও হইতে পারে না। অতএব চলিত নিয়মানুসারে ভূরি২ দাওয়াদার উপস্থিত হইতে যে আশ্বাস পায় তৎপ্রযুক্ত বারম্বার যে বিঘ্ন জন্মে তাহা নিবারণার্থ সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে নীলাম হওনের

system encouraged to come forward, the Court direct that thirty days after the sale has been holden, award of distribution, in regard to the claims of all Decree-holders theretofore admitted, (without reference to the possibility, or otherwise, of giving immediate effect to such award,) shall invariably issue, and that on the finality of the sale, the assets in deposit shall be distributed in accordance therewith. Subsequent to the declaration of the "award of distribution," no claims to participation in the proceeds of sale, shall be received.

4th. The Civil Judges will be careful to see that their subordinates fully understand the purport of these instructions, and strictly adhere to them in practice.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 26th January, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 2.

To the Several Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

An instance having come to the knowledge of the Government of Native Ministerial Officers being entertained on lower Salaries than those fixed by the Government for the Situations they held, and the difference carried to the Public credit, the Court, in pursuance of instructions received by them, intimate to the different Officers under their control that the Honourable the Deputy Governor considers this practice to be extremely objectionable, and desires that it may not, under any circumstances be repeated.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 19th January, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held by the Council of Education in the Medical College on or about the 19th March of all Candidates for the stipendiary vacancies in the Medical College, seven in number.

The amount of the stipend is Rs. 8 per month tenable for five years. No persons will be allowed to compete who are under the full age of 16 years or above that of 20 on any account whatever.

The Candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination in order that they may be identified, as the persons really desiring admission.

পর ত্রিশ দিনের মধ্যে যে সকল ডিক্রীদারের দাওয়া মঞ্জুর হয় তাহারদের মধ্যে ঐ টাকা বন্টন করণের হুকুম নীলাম হওনের ত্রিশ দিন পরে নিয়ত দেওয়া যাইবেক (সেই হুকুম তৎক্ষণাৎ জারী হইতে পারে কি না সেই বিষয় কিছু বিবেচনা করা যাইবেক না) এবং যে টাকা আমানৎ হইয়াছিল তাহা নীলাম সিদ্ধ হওনানন্তর ঐ হুকুমক্রমে বন্টন হইবেক। "বন্টনের হুকুম" প্রকাশ হওনের পর ঐ নীলামের টাকার অংশ পাইবার নিমিত্ত কোন নূতন দাওয়া হইলে তাহা গ্রাহ্য হইবেক না।

৪। দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের প্রতি হুকুম হইল যে এই উপদেশের অভিপ্রায় তাঁহারদের অধীন কার্য্যকারকদিগকে সম্পূর্ণরূপে বুঝান্ এবং তাঁহারা এই নিয়মের মতে অবিকলরূপে কার্য্য করেন্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২৬ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারী ও দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেন্ট অবগত হইয়াছেন যে এদেশীয় আমলারদের পদের যত বেতন সরকারহইতে নিরূপণ হইয়াছে তাহার কম বেতনে কোন২ আমলা নিযুক্ত হইয়াছেন এবং অবশিষ্ট টাকা সরকারে জমা হইয়াছে অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা গবর্ণমেন্টের স্থানে আজ্ঞা পাইয়া আপনারদের অধীন নানা কার্য্যকারক সাহেবকে জানাইতেছেন যে শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব এই ব্যবহার অতিঅনুপযুক্ত বোধ করেন এবং তাহা পুনর্ব্বার কোন মতেই না করা যায় এমত হুকুম করিয়াছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৯ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

মেডিকেল কালেজে বৈতনিক সাত ছাত্রের পদ শূন্য হইয়াছে এবং মার্চ মাসের ১৯ তারিখে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা ঐ২ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের মেডিকেল কালেজে ইমতিহান হইবেক।

ঐ২ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং ঐ পদ পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে এবং কোন ব্যক্তির ষোল বৎসরের ন্যূন কুড়ি বৎসর বয়সের ঊর্দ্ধ হইলে তাহার প্রতি ঐ উপদ প্রাপণার্থ যোগ করিবার অনুমতি হইবেক না।

যাহারা নিতান্তই ঐ পদ প্রাপণের ইচ্ছা রাখে তাহারদিগকে ইমতিহানের দিনে চেনা যায় এই নিমিত্ত ঐ ইমতিহানের দিনের তিন দিবস থাকিতে তাহারা ঐ কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সমীপে উপস্থিত হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৩ ফেব্রুআরি।]

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency, and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories or works of a similar classical standard, be acquainted with Arithmetic as far as the Rules of proportion, and bring certificates from the Head Master of the Schools in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Elementary Education.

Pupils of the Schools and Colleges in the Upper Provinces are informed that 3 Scholarships of 10 Rs. per month each in addition to the College stipend of Rs. 8 are open to all who are willing to compete for them. The following are the conditions on which they will be allowed to contend.

No boy from the Upper Provinces shall on any account be admitted as a Student of the College under the age of 16 or above that of 20 years of age.

The stipends of all students who may obtain Robertson's Scholarships with a view to study the Medical profession in Calcutta, shall be fixed at 10 Rupees per month tenable for four years, in addition to which they shall receive the usual College allowance when admitted as stipendiary Students; viz. 8 Rs. per mensem. The examination and other qualifications for admission shall be the same as those detailed in Paragraph 4 of this notification.

(By order,)

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 18th January, 1844.

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ইঙ্গরেজী ভাষা অতিউত্তমরূপে জানে এবং অনায়াসে পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারে। তাহারদের আরো আবশ্যক যে মিলটনের পারাডৈস লষ্ট ও রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক এবং আর২ প্রধান পুস্তকের কোন কথার অর্থ স্বচ্ছন্দে করিতে পারে এবং তাহারদের কসামাজাপর্য্যন্ত গণনা বিদ্যায় জ্ঞান থাকে এবং তাহারদের এমত জ্ঞান থাকনের বিষয়ের এবং নির্দ্দিষ্টমত ইমতিহান দিবার যোগ্য এই বিষয়ের এক সর্টিফিকট তাহারা যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছে তাহার প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে তাহারদের আনিতে হইবেক। উক্ত প্রকার সকল বিদ্যাতে যাহারদের অধিক জ্ঞান থাকে তাহারা কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির মধ্যে অগ্রগণ্য জ্ঞান হইবেক।

উত্তরপশ্চিম দেশের সকল বিদ্যালয়ের এবং কালেজের ছাত্রেরদিগকে জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে কালেজহইতে মাসিক যে ৮৲ টাকা বেতন দেওয়া যায় তদতিরিক্ত মাসিক দশ২ টাকা করিয়া তিনটা বৃত্তি শূন্য আছে যাহারা ইচ্ছুক হয় তাহারা সেই বৃত্তি পাইবার নিমিত্ত উদ্যোগ করিতে পারে। ঐ বৃত্তির বিষয়ে নীচের লিখিত নিয়ম নির্দ্ধার্য্য হইল।

উত্তর পশ্চিম দেশের কোন ছাত্রের সোল বৎসরের ন্যূন কি কুড়ি বৎসরের অধিক বয়স হইলে সেই জন কালেজের ছাত্রস্বরূপ কোন মতেই গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতার চিকিৎসা বিদ্যা শিক্ষা করণার্থ যে সকল ছাত্রেরা রাবর্টসনের বৃত্তিভোগী হয় তাহারা চারি বৎসরপর্য্যন্ত দশ টাকা মাসিক বেতন পাইবেক এবং তদ্ভিন্ন কালেজের বৈতনিক ছাত্রস্বরূপ গ্রাহ্য হইলে কালেজহইতে যে আট টাকা মাসিক বেতন নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা পাইবেক। এই বিজ্ঞাপনের চতুর্থ দফানুসারে ছাত্রেরদের যেং পুস্তকে পরীক্ষা দেওনের এবং যেপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক এই বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের ও সেই২ পুস্তকে পরীক্ষা দেওন এবং সেইপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক।

(হুকুমক্রমে।)

এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল।

১৮৪৪। ১৮ জানুআরি।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 185.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th February, 1844.

Mr. E. A. Blundell, of the Honourable Company's Civil Service, on the Penang Establishment, to proceed to Europe on Furlough.

Mr. G. G. Mackintosh, Officiating Magistrate and Collector of Cuttack, for twenty days, from the 1st idem, on Medical Certificate, cancelling the unexpired portion of fifteen days' leave granted to him on the 12th ultimo on private affairs.

Pundit Sreeram Turkolunkar, Sudder Ameen of Midnapore, during the Mohurrum vacation.

[*Government Gazette*, *13th February*, 1844.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৮৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

পুলোপিনাঙ্গের সিরিশ্তার শ্রীযুত অনরবিল কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ই এ ব্লণ্ডেল সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া বিলায়তে গমন করিবেন।

কটকের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি জি মাকিণ্টস সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি কুড়ি দিনের ছুটী পাইয়াছেন। তাহাতে গত মাসের ১২ তারিখে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে যে পনের দিনের ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

মেদিনীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত শ্রীরাম তর্কালঙ্কার মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

NOTIFICATIONS.

The 5th February, 1844.

Mr. F. B. Kemp, Joint Magistrate and Deputy Collector of Maldah, received charge of his office from the Honourable F. Drummond on the 26th ultimo.

Mr. A. G. Wilson, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Behar, assumed charge of his office on the 26th ultimo.

Major J. Matthie, Deputy Commissioner of Assam, proceeded on the 20th ultimo, to Gowalparrah, on Circuit duty in that and the Kamroop Division, and to visit Cooch Behar.

Mr. G. C. Fletcher, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Buggorah, made over charge of his offices to Mr. W. Grey on the 27th ultimo.

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Sessions Judge of Purneah, resumed charge of his office from Mr. T. Sandys on the 29th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 194.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th February, 1844.

Mr. R. H. Russell to officiate as Magistrate of East Burdwan, until further orders.

Mr. C. A. Lushington, Assistant to the Magistrate and Collector of Sarun, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. O. W. Malet to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Midnapore.

Mr. W. Pitt, Civil Assistant Surgeon of Rungpore, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838, of the District.

The 9th February, 1844.

The Honourable R. Forbes to Officiate as Civil and Sessions Judge of Behar, vice Mr. C. Garstin.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th February, 1844.

Mr. J. P. Dessa, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Purneah, from 26th September to 14th December 1843 inclusive, under Medical Certificate.

Baboo Khetter Mohun Mookerjie, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Beerbhoom, for six weeks, in extension of the leave granted to

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে বেহারের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ জি উইলসন সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

আসামের ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত মেজর জে মাথি সাহেব গোয়ালপাড়া এবং কামরূপ জিলাতে দায়েরী কর্ম্ম করণার্থ এবং কোঁচবেহারে গমনার্থ গত মাসের ২০ তারিখে গোয়ালপাড়ায় গমন করেন্।

বগুড়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূরণিয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ কাথকার্ট সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

১৯৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব অন্য হুকুম না পাওয়া পর্য্যন্ত পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব মেদিনীপুরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

রঙ্গপুরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ পিট সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৯ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত সি গার্ষ্টিন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত অনরবিল আর ফর্বস সাহেব বেহারের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূরণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে পি ডেসা সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৮৪৩ সালের ২৬ সেপ্টেম্বর অবধি ১৪ ডিসেম্বরপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বীরভূমের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখুয্যা মুরশিদাবাদের এলাকার কমিস্যনর সাহেবের স্থানে যে ছুটী পাই-

him by the Commissioner of the Moorshedabad Division and approved on the 13th November last.

The 7th February, 1844.

Mr. Henry Brereton, a Student of the College of Fort William, for three months, with permission to proceed to Sea for the benefit of his health.

NOTIFICATIONS.

The 5th February, 1844.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, availed himself on the 29th ultimo of the leave of absence, for one month, granted to him on the 4th December last.

Mr. B. Golding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of the District on the 2d instant.

Mr. E. H. Anson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of the District on the 31st ultimo.

Mr. R. Hampton, Officiating Magistrate of Jessore, resumed charge of his office from Mr. E. H. Lushington on the 31st ultimo.

The leave of absence granted to Mr. C. Whitmore, Joint Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom, on the 6th November last, is to take effect from the 25th ultimo, the date on which he made over charge of his office to Mr. E. F. Lautour, instead of from the 31st December last.

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

লেন অথচ গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে মঞ্জুর হইল তাহার অতিরিক্ত ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত হেনরি ব্রিরিটন সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে সমুদ্রে গমনার্থ অনুমতি পাইয়া তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি

রঙ্গপুরের সিবিল ও শেসন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান্ তাহা গত মাসের ২৯ তারিখঅবধি গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি গোল্ডিং সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ই এচ আনসন সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হওয়াতে সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

ত্রিপুরার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন সিরিশ্তার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

যশোহরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর হামটন সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেবের স্থানে আপন সিরিশ্তার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বীরভূমের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি উইটমোর সাহেবকে গত নবেম্বর মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া গত মাসের ২৫ তারিখে আরম্ভ হইবেক। ঐ তারিখে তিনি আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

এফ জে হালিডে

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT.

নিমক।

এশ্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং উত্তর কালীনগরের সরকারী গোলায় নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	উত্তর কালীনগর	১২৪৭ সাল	৭০০০০/ মোন	কোং ৪০৫৭ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৮ ফিব্রুআরি সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 13*th February*, 1844.]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৩ ফেব্রুয়ারি।]

Calendar and Descriptive Roll of (6) Six out of (93) Ninety-three Convicts forwarded to the Resident Councillor at Singapore and (5) five of whom escaped from transportation, whom all persons are required to apprehend.

	CALENDAR.										DESCRIPTIVE ROLL.	
No. of Prisoners.	Names.	Age.	Caste.	Occupation of Life.	Residence &c.	Abstract of crime or charge.	Sentence and date of Warrant.	Number of Warrant.	Height. Feet.	Height. Inches.	Particular Marks.	Remarks.
1	Oomur, alias Oomurbin Said—A.	40	Arab.	Soldier.	Arabia.	Treason.	To be transported beyond Seas for the term of his natural life. 28th Oct. 1841.	73	5	1	Fair, has a mark on the forehead and two on the calf of the right leg of the size of a half Rupee.	
2	Ahmud bin Syud—B.	35	Do.	Do.	Do.	Do.	Do. Do.	73	5	3	Dark brown, has a mark on the left arm of the size of a pie.	It will be observed that the description of two prisoners bearing the name of Ahmud bin Syud are entered. Only one of that name has escaped; but as the two were transported together, and it is not known which has fled, the descriptions of both have been forwarded to me.
3	Ahmud bin Syud—C.	30	Do.	Do.	Oommode.	Do.	Do. Do.	73	5	„	Dark brown, has a mark on the back of the neck and one on the right eyebrow.	
4	Hussein bin Awood.	25	Do.	Do.	Arabia.	Do.	Do. Do.	69	4	5	Fair, has a mark of the size of a pie on the forehead, has no mustaches, and a mark of the size of a Rupee on the back of his neck.	
5	Sulem bin Beshen, alias Bengeshen.	40	Do.	Do.	Hydrabad.	Do.	Do. Do.	72	5	1	Black, has a mark on each side of the breast of a finger's length, and one on the left side of the back.	
6	Ahmud bin Ahmud, alias Ahmud bin Amoor.	40	Do.	Do.	Yennur.	Do.	Do. Do.	74	5	1	Fair, has a mark on the left shoulder and one near the right eye.	

Hooghly, 30th December, 1843.

W. Dampier, *Superintendent of Police, L. P.*

যে তিরানব্বই জন কয়েদী সিংহপুরের শ্রীযুত রেসিডেন্ট কৌন্সেলর সাহেবের নিকটে প্রেরিত হয় তাহারদের ছয় জনের তফসীল ও চেহারা। ইহারদের মধ্যে পাঁচ জন পলাইয়াছে এবং তাহারদিগকে গ্রেফ্তার করিতে সকলকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে।

কয়েদীরদের নম্বর	তফসীল									চেহারা	মন্তব্য কথা
	নাম	বয়স	জাতি	[illegible]	বাসস্থান	অপরাধ কিম্বা নালিশের খোলাসা	দণ্ড এবং ওয়ারেন্টের তারিখ	ওয়ারেন্টের নম্বর	উচ্চতা ফুট	উচ্চতা বুরুল	বিশেষ চিহ্ন	
১	উমর অথবা উমর বেন সায়দ—A	৪০	আরব	সিপাহী	আরব দেশ	রাজবিদ্রোহি কর্ম্ম	১৮৪১ সালের ২৮ অক্টোবরে। যাবজ্জীবন দ্বীপান্তরে প্রেরণ হওনের হুকুম হয়।	৭৩	৫	১	গৌরবর্ণ এবং কপালে দাগ ও দক্ষিণ পায়ের জঙ্ঘাতে আটআনী তুল্য দুই দাগ।	দৃষ্ট হইতেকে যে আহমদ বেন সায়দ নামে দুই জন কয়েদীর চেহারা লেখা গিয়াছে ঐ নামের কেবল এক জন পলাতক হইয়াছে বটে কিন্তু দুই জনে এক সঙ্গে দ্বীপান্তর প্রেরিত হয় এবং তাহারদের মধ্যে কে পলাইয়াছে তাহা জ্ঞাত না হওয়াপ্রযুক্ত উভয়ের চেহারা আমার নিকটে পাঠান যায়।
২	আহমদ বেন সায়দ—B	৩৫	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	৭৩	৫	৩	শ্যামবর্ণ বাম বাহুতে ইঙ্গরেজী পাইয়ের তুল্য দাগ।	
৩	আহমদ বেন সায়দ—C	৩০	ঐ	ঐ	উম্মোদ	ঐ	ঐ ঐ	৭৩	৫	,,	শ্যামবর্ণ ঘাড়ে এবং দক্ষিণ জ্রতে দাগ।	
৪	হুসেন বেন আউদ	২৫	ঐ	ঐ	আরব দেশ	ঐ	ঐ ঐ	৬৯	৪	৫	গৌরবর্ণ কপালে ইঙ্গরেজী পাইয়ের মত এক দাগ গোঁপ নাই এবং ঘাড়ে টাকার তুল্য পরিমাণের দাগ।	
৫	সুলেম বেন বেশেন অথবা বেঙ্গেশেন	৪০	ঐ	ঐ	হয়দরাবাদ	ঐ	ঐ ঐ	৭২	৫	১	কৃষ্ণবর্ণ বুকের দুই পার্শ্বে অঙ্গুলীর মত লম্বা এক দাগ এবং পিঠের বাম দিগে এক দাগ।	
৬	আহমদ বেন আহমদ অথবা আহমদ বেন আমুর	৪০	ঐ	ঐ	য়েমন	ঐ	ঐ ঐ	৭৪	৫	১	গৌরবর্ণ বামস্কন্ধে এক দাগ এবং দক্ষিণ চক্ষুর নিকটে এক দাগ।	

হুগলি। ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর।

ডবলিউ ডাম্পিয়র। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট।

[*Government Gazette*, 13th *February*, 1844.]

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার

ইশ্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে অত্র জিলার আবকারী মহালের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সন ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বর ও সন ১৮৪৪ সালের ৯ জানুআরির রুবকারীর অনুযায়ি আবকারীমহালের সংক্রান্ত সাকিম ভাদ্রেশ্বরের দোকানদারের জিম্মার সরকারের পাওনা বাকী ৩২॥৩ পাই টাকা আদায় জন্যে তস্য জামিনদার রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ক্রোকী জায়দাদ নীলাম করা আবশ্যক মতে সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার মর্ম্মানুযায়ি উক্ত জামিনদারের নীচের লিখিত জায়দাদ সন ১৮৪৪ সালের ২৭ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সালের ১৬ ফাল্গুণ নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি ঐ জামিনদার এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত দাখিল না করে তবে ঐ নীলামের নিরূপিত দিবসে টাকা দিলে তাহা গ্রহণ না হইয়া এই কালেক্টরীর কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ ঐ তারিখে ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্বে ফিশত ১৫ টাকা হিসাবে ফিস সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়াগেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৬ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ২৫ মাঘ।

নম্বর লাট	নাম মোকাম যে খানে তায়দাদ আছে	নাম পরগনা	নাম মালিক	তাইন জায়দাদ যাহা নীলাম হইবেক	তায়দাদ বাকী	কৈং
১	সাকয়া	রাজশাহি	রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	মোকাম সাকয়ার দক্ষিণ মাঠে গেহেন্দি সেখের খেরাজী জমির উত্তর রামগোবিন্দ মজুমদারের খেরাজী জমির দক্ষিণ জামিনদার মঙকুরের খরিদা ব্রহ্মোত্তর জমির পূর্ব্ব শম্ভুনাথ দাসের খেরাজী জমির পশ্চিম ব্রহ্মোত্তর খরিদা পুষ্করিণী ১ একটা।		
২	ঐ	ঐ	ঐ	মোকাম সাকয়ার উপরের লিখিত পুষ্করিণীর পশ্চিম পাতাড়লাগাও ব্রহ্মোত্তর খরিদা জমি ১৸০ পোনে দুই বিঘা।		
৩	ঐ	ঐ	ঐ	মোকাম সাকয়ার পাড়ার ডাঙ্গার রাজা কৃষ্ণচন্দ্র সিংহের ধিতরার সীমানার উত্তর পঞ্চু সেখের খেরাজী জমির দক্ষিণ উক্ত রাজার ঐ সীমানার পতিত জমির পূর্ব্ব ইসফ মোল্লার খেরাজী জমির পশ্চিম ব্রহ্মোত্তর খরিদা জমি ।০ পাঁচ কাটা।		
৪	ঐ	ঐ	ঐ	মোকাম সাকয়ার কেলু সেখের বসতবাটীর উত্তর সেহেন্দি সেখের বসতবাটীর দক্ষিণ আদকুড়া পুষ্করিণীর পূর্ব্ব ওদর কোটালের বন্দ খামার বাটীর পশ্চিম ওদর কোটালের বসত বাটী মায় চারিটা আম্র বৃক্ষ ব্রহ্মোত্তর খরিদা জমি ।০ পাঁচ কাটা।		

Moorshedabad Collectorate, 6th February, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জিলা বীরভূমের সংক্রান্ত মোকাম কয়থার মুনসেফের দুই নম্বর ডিক্রীর টাকা রামগঙ্গা বাগচিদিগর বাদিগণের পাওনা শাহজাদ মিঞাদিগর প্রতিবাদিগণের দেনা আদায় কারণ চতুর্দ্দশ বিভাগের শ্রীযুত রেবিনু কমিশ্যনর বাহাদুরের সন ১৮৪৩ সালের ৭ আগষ্ট তারিখের চিঠী ও উক্ত জেলার শ্রীযুত জজ সাহেবের ঐ সনের ২৪ মে তারিখের রুবকারির আজ্ঞামত প্রতিবাদিগণের নীচের লিখিত সম্পত্তি নীলামের দিবস ঐ সনের ২২ সেপ্টেম্বর ধার্য্য হইয়া দশহরার তাতিলে আদালতের কাছারী বন্দহওয়া প্রযুক্ত নীলাম না হইয়া উক্ত সনের ২৭ অকটোবর নীলাম দরপেস হওয়ায় ডিক্রীদারের ভ্রাতা রামেশ্বর বাগচি ঐ বস্তুর নীলাম উক্ত ২৭ অক্টোবর অবধি দুই মাস স্থগিত রাখার মানসে দরখাস্ত দেওয়াতে নীলাম স্থগিত রাখিয়া প্রশংসিত জজ সাহেবের হজুরে এত্তেলা দেওয়া গিয়াছিল. এইক্ষণে ঐ মিয়াদ গত হওয়াতে প্রশংসিত সাহেবের সন ১৮৪৪ সালের ১৬ জানুআরির রুবকারির আজ্ঞা মত প্রতিবাদিগণের সম্পত্তি নীচের তফসীল মত সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুযায়ি সন ১৮৪৪ সালের ১৪ মাহ মার্চ মোতাবক সন ১২৫০ সালের ২ মাহ চৈত্র রোজ বৃহস্পতিবার নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি প্রতিবাদিগণ এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের তারিখের দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্য্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্বে দাখিল না করে তবে ঐ তারিখের দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজি-

Sahib was violently compelled to quit the Gwalior State in despite of the remonstrances of the British Resident.

The Dada Khasgee Walla succeeded to the confidence of the Maharanee without possessing generally that of the Chiefs, and by his influence various acts were committed insulting and injurious to the British Government. Persons, heretofore, in compliance with its representation deprived of offices in which their conduct had been injurious to both Governments, were restored to power, and others were removed who were known to be favourable to the maintenance of order, and to the continuance of the friendship which had so long subsisted between the two States.

The British Resident could not remain a spectator of transactions of which he vainly disapproved. On the expulsion of the Mama Sahib he was instructed to withdraw from Gwalior.

When the subsequent acts of the Dada, offensive to the British Government, and indicative of the substitution of hostile feelings for those friendly dispositions which had so long connected the two States, became known, the Resident intimated to the Maharanee the opinion of the British Government, that it had become necessary to inflict some signal punishment upon that Chief; and it was suggested, that in preference to any other punishment, he should be delivered as a prisoner into the charge of the British Government. It was not thereby intended to derogate from the honour of the Gwalior State, but solely to provide effectually for the security of the person of the Dada, for which, under the circumstances of the Gwalior State, it did not appear to be possible sufficiently to provide within the Gwalior Territory.

When, afterwards, it became known to the Resident that the Dada had withheld from the knowledge of the Maharanee and of the Durbar, a letter addressed to the Maharanee conveying the sentiments of the British Government, the Resident then peremptorily insisted upon the delivery of the Dada as a necessary preliminary to the reestablishment of the customary relations with the Gwalior State. That act on the part of the Dada could not be regarded otherwise than as a virtual usurpation of the sovereign authority in the Gwalior State, which the British Government is bound to maintain in the house of Scindia.

With this last requisition the Maharanee has at last complied.

The Governor General regards with satisfaction this act of Her Highness, however long deferred, as an indication of the desire of Her Highness, and of the Durbar, to re-establish on their accustomed footing the friendly relations between the two States.

It could not but be felt, that while the late oc-

[*Government Gazette, 20th February,* 1844.]

সাহেব আপত্তি করিলেও ঐ মামা সাহেবের প্রতি এমত দৌরাত্ম্য হইল যে অতিশীঘ্র তাঁহার গোআলিয়র ছাড়িয়া যাইতে হইল।

তৎপরে দাদা খাসগীওয়ালা মহারাণীর বিশ্বাসপাত্র হইলেন কিন্তু দেশের প্রধান ব্যক্তিরদের তাঁহাতে কিছু বিশ্বাস ছিল না এবং ঐ দাদার ক্ষমতাপ্রযুক্ত ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের ক্ষতিজনক এবং অপমানজনক নানা কর্ম্ম হইতে লাগিল বিশেষতঃ যে ব্যক্তিরা ইহার পূর্ব্বে আপনারদের কুকর্ম্মের দ্বারা ব্রিটনীয় রাজ্যের এবং গোআলিয়র রাজ্যের অপকার করিয়াছিলেন এবং ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেণ্টের অনুরোধক্রমে পদচ্যুত হইয়াছিলেন তাঁহারা পুনর্ব্বার পরাক্রম প্রাপ্ত হইলেন এবং যে ব্যক্তিরা দেশের সুশাসনের বিষয়ে এবং উভয় রাজ্যের মধ্যে বহু কালাবধি যে মৈত্রীভাব ছিল তাহা স্থিরতর রাখণের বিষয়ে আকাঙ্ক্ষী ছিলেন তাঁহারদিগকে কর্ম্মহইতে অবসর করা গেল।

শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেব এই ব্যাপারেতে অসন্তোষ জানাইলেও তাহাতে কিছু ফল জন্মিল না এবং তিনি এই সকল কার্য্য দেখিয়া চুপ করিয়া থাকিতে পারিলেন না। অতএব মামা সাহেবকে তাড়ান গেলে শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেবকে গোআলিয়রহইতে প্রস্থান করিতে হুকুম দেওয়া গেল।

তৎপরে দাদা খাসগীওয়ালা গবর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধ যে নানা কর্ম্ম করিলেন তাহাতে বোধ হইল যে উভয় রাজ্যের মধ্যে বহু কালাবধি যে মৈত্রীভাব ছিল তাহার পরিবর্ত্তে এক্ষণে শত্রুভাব জন্মিয়াছে ইহা প্রকাশ হওয়াতে শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেব শ্রীমতী মহারাণীকে জানাইলেন যে ঐ মন্ত্রির কোন বিশেষ দণ্ড করা উচিত ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের এমত বোধ হইয়াছে। পরে শ্রীমতী মহারাণীকে পরামর্শ দেওয়া গেল যে তাঁহার অন্য কোন দণ্ড না করিয়া তাঁহাকে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের নিকটে অর্পণ করুন। ঐ পরামর্শেতে গোআলিয়র রাজ্যের মানহানি করণের কিছু অভিপ্রায় ছিল না কিন্তু তাহার এইমাত্র অভিপ্রায় যে ঐ দাদাকে উপযুক্তমতে আটক করিয়া রাখা যায় যেহেতুক গোআলিয়র রাজ্যের যেরূপ অবস্থা হইয়াছিল তাহাতে বোধ হইল যে গোআলিয়র রাজ্যের মধ্যে তাঁহাকে আটক করিয়া রাখা অসাধ্য।

তৎপরে শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেব অবগত হইলেন যে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের অভিপ্রায়সূচক যে পত্র শ্রীমতী মহারাণীর নিকটে লেখা গেল তাহা ঐ দাদা শ্রীমতী মহারাণীকে এবং দরবারে জানাইলেন না ইহা শুনিয়া শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেব কহিলেন যে ঐ দাদাকে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের হস্তে এক্ষণে অবশ্য অর্পণ করিতে হইবেক। না করিলে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের ও গোআলিয়র রাজ্যের যে মিত্রতা ছিল তাহা পুনর্ব্বার স্থাপন হইতে পারিবেক না। দাদার ঐ কর্ম্মের দ্বারা সুতরাং বোধ হইল যে তিনি গোআলিয়র দেশের রাজক্ষমতা ধারণ করিয়াছেন অথচ ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট ঐ ক্ষমতা সিন্ধিয়ার বংশে রাখিতে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন।

এই শেষ হুকুম শ্রীমতী মহারাণী পরিশেষে প্রতিপালন করিয়াছেন।

শ্রীমতী মহারাণীর এই কর্ম্ম অর্থাৎ দাদাকে সমর্পণ করণ যদ্যপি অনেক কালের পর সম্পন্ন হইয়াছে তথাপি শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর তাহা দেখিয়া অতিসন্তুষ্ট হইয়াছেন এবং তাহাতে শ্রীযুক্ত অনুভব করেন্ যে উভয় রাজ্যের যে মৈত্রীভাব ছিল তাহা পুনর্ব্বার সংস্থাপন করিতে শ্রীমতী মহারাণী ও দরবারের ইচ্ছা আছে।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট আরো বোধ করিলেন যে সম্প্রতি

currences at Gwalior were an offence to the British Government, they at the same time created new insecurity to its subjects residing on the frontier.

The want of cordial co-operation on the part of the Officers of the Gwalior State in the maintenance of order upon the frontier, had long been a subject of just remonstrance, and various orders had been issued by the late Maharaja in accordance with the representations of the British Resident. These orders had but too often remained without due execution; but, in consideration of the long illness of His Highness, and of the consequent weakness of his administration, the British Government had not pressed for satisfaction with all the rigour which the importance of the subject would have warranted. It knew the good disposition of the late Maharaja, and was willing to attribute his failure to effect what was right to the want of Power, rather than of Will.

But the recent occurrences at Gwalior, and the changed spirit in which the administration has been conducted, no longer permit the continuance of this forbearance. The British Government must now peremptorily insist upon the adoption of permanent measures for the establishment of order upon the frontier, and for the future security of its subjects.

The British Government has so long deferred intervention in the distracted affairs of the Gwalior State, in the sincere hope that the Chiefs themselves would establish, in supercession of the disgraceful rule to which they have recently submitted, an administration willing and able to satisfy its reasonable demands, and to maintain the accustomed friendly relations between the two States.

The British Government can neither permit the existence of an unfriendly Government within the territories of Scindiah, nor that those territories should be without a Government capable of coercing its own subjects, and of maintaining every where the relations of good neighbourhood with the subjects of the British Government and its Allies.

The deplorable events which have last occurred, at Gwalior, the hostile conflicts in the Camp before the palace of the Maharaja, and the practical suspension of all Government in His Highness' territories, now impose upon the British Government the duty of intervention, not solely for the security of British interests, but for the execution, according to its true spirit and intentions, of the solemn engagement of a Treaty.

By the Treaty of Boorhanpoor contracted with the Maharaja Dowlut Rao Scindiah, the British Government engaged to maintain a force to be at all times ready on the requisition of the Maharaja, to protect the person of the Maharaja, his heirs and successors, to overawe and chastise rebels or exciters of disturbance in his Highness' territories,

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ ফেব্রুআরি।]

গোআলিয়রেতে যে সকল ঘটনা হইয়াছিল তাহাতে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের যেমন অপমান তেমনি ঐ রাজ্যের সীমাবর্ত্তি ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের প্রজারদের নূতন বিঘ্ন জন্মিতেছে।

উভয় রাজ্যের সীমাসরহদ্দে সুশাসন করণের বিষয়ে গোআলিয়র রাজ্যের আমলারা উপযুক্ত মতে সহকারিতা করিতেছেন না তাহাতে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট বারম্বার যথোচিত চেতাইয়াছিলেন এবং শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেবের অনুরোধক্রমে ৺ প্রাপ্ত মহারাজা তদ্বিষয়ে নানা হুকুম দিয়াছিলেন ঐ হুকুম প্রায় সফল হইল না কিন্তু ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট বিবেচনা করিলেন যে মহারাজার বহু কালাবধি পীড়া তৎপ্রযুক্ত রাজশাসন বিশৃঙ্খল হইয়াছিল অতএব এই বিষয়ের গুরুত্ব বিবেচনা করিয়া যেরূপ উত্তেজনা করা উচিত ছিল সেইরূপ উত্তেজনা ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট করিলেন না। ঐ গবর্ণমেণ্ট জানিলেন যে ৺ প্রাপ্ত মহারাজার মন অতিভাল এবং যদ্যপি তাঁহার উদ্যোগ বিফল হইল তথাপি তাহা ইচ্ছার অভাবে নহে কিন্তু পরাক্রমের অভাবে।

কিন্তু সম্প্রতি গোআলিয়রেতে যে নানা ঘটনা হইয়াছে এবং ঐ দেশের রাজশাসনের যেরূপ প্রতিকূল ভাব হইয়াছে তাহা দেখিয়া ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট আর সহিষ্ণুতা করিতে পারেন না। ঐ গবর্ণমেণ্ট এক্ষণে জানাইতেছেন যে রাজ্যের সীমাতে সুশাসন পুনঃস্থাপনের এবং তাঁহার প্রজারদের উত্তর কালে নির্ব্বিঘ্নে থাকনের নিমিত্তে দৃঢ় উপায় না করিলে নয়।

গোআলিয়র রাজ্যের বিশৃঙ্খল ব্যাপারে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট যে এই কালপর্য্যন্ত হস্তক্ষেপ করেন নাই তাহার কারণ এই যে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর ভরসা করিলেন যে দেশের প্রধান ব্যক্তিরা সম্প্রতি যে অপমানজনক শাসনেতে সম্মত হইয়াছিলেন তাহা তাঁহারা আপনারাই পরিবর্ত্ত করিয়া ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের যথার্থ দাওয়া সফল করিতে এবং উভয় রাজ্যের পূর্ব্ব কালের মৈত্রীভাব পুনর্ব্বার সংস্থাপন করিতে ইচ্ছুক ও ক্ষমতাপন্ন কোন রাজদরবার স্থাপন করিবেন।

সিন্ধিয়া রাজ্যের মধ্যে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের বিরুদ্ধ দরবার ঐ গবর্ণমেণ্ট থাকিতে দিতে পারেন না ঐ গবর্ণমেণ্ট এমত স্বীকার করিতে পারেন না যে আপনার প্রজার দমন করিতে ক্ষমতাপন্ন এবং ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট ও তাঁহার মিত্র রাজার প্রজারদের সঙ্গে প্রতিবাসির উপযুক্ত সম্পর্ক সর্ব্বত্র রাখিতে ক্ষমতাপন্ন দরবার ঐ রাজ্যের মধ্যে না থাকে।

সম্প্রতি গোআলিয়রেতে অতিবিলাপনীয় ঘটনা হইয়াছে এবং মহারাজার রাজবাটীর সম্মুখে ছাউনিতে সৈন্যের পরস্পর যুদ্ধ হইয়াছে এবং মহারাজার রাজ্যের মধ্যে তাবৎ রাজশাসন স্থগিত হইয়াছে দেখিয়া ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের ঐ রাজ্যের ব্যাপারে হস্তক্ষেপ না করিলে নয়। কেবল ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের বিষয় রক্ষা করিতে ইহা করিতেছেন এমত নহে কিন্তু যে সন্ধিপত্র আছে তাহার যথার্থ ভাব ও অভিপ্রায় প্রতিপালনের নিমিত্ত।

৺ প্রাপ্ত মহারাজা দওলৎ রাও সিন্ধিয়ার সঙ্গে বুরহানপুরে যে সন্ধিপত্র হইয়াছিল তাহাতে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট অঙ্গীকার করিলেন যে মহারাজা ও তাঁহার উত্তরাধিকারি ও স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিরদিগকে রক্ষা করিবার নিমিত্ত এবং মহারাজার রাজ্যের মধ্যে রাজবিদ্রোহি এবং কলহকারি ব্যক্তিরদিগকে ভয় প্রদর্শন ও শাস্তি দেওনের নিমিত্ত এবং শ্রীযুক্তের আজ্ঞা লঙ্ঘনকারি সকল

and to reduce to obedience all offenders against His Highness' authority.

The tender age and the helpless position of the present Maharaja render it impossible for him to address to the British Government such form or requisitions for aid as circumstances would justify him in demanding, and compel him to demand under the provisions of the Treaty of Boorhanpoor; but it would be inconsistent with the good faith and injurious to the good name of the British Government, were it to permit this inability to demand aid, which only gives the Maharaja new claims upon its protection, to deprive His Highness of that friendly support in its utmost need which it was the intention of Maharaja Dowlut Rao Scindiah to secure for ever by that Treaty, to himself, his heirs, and successors.

The Governor General will therefore direct the immediate advance of forces amply sufficient to effect all the just purposes of the British Government—to obtain guarantees for the future security of its own subjects on the common frontier of the two States, to protect the person of the Maharaja, to quell disturbances within His Highness' territories, and to chastise all who shall remain in disobedience.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

Camp Hingonah, the 25th December, 1843.

The British Army has entered the Territory of Scindiah, not as an Enemy, but as a Friend to the Maharajah, bound by Treaty to protect His Highness' person, and to maintain his Sovereign authority against all who are disobedient and disturbers of the Peace.

The Governor General has no object but that of seeing re-established in the Territories of Scindiah a strong Government, willing and able to preserve the accustomed relations of Friendship with the British Government and it's Allies, a Government which may at all times do justice to the Army as well as to the people, but command both for the good of all.

The Governor General cautions the evil advisers of the Maharanee, that they will themselves be held responsible for any resistance which may be offered to the measures deemed to be necessary for the establishment of the Maharajah's just authority, and for the security of his person and rights.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

***Camp Hingonah, the 27th December,* 1843.**

The British Armies have entered the dominions of Sciadiah as the Friends and Allies of the

ব্যক্তিকে দমন করিবার নিমিত্ত মহারাজার অনুরোধক্রমে নিয়ত সৈন্য প্রস্তুত করিয়া রাখিবেন।

বর্ত্তমান মাহারাজা অতি কোমলবয়স্ক এবং উপায়হীন অতএব বুরহানপুরের সন্ধিপত্রের অনুসারে তিনি যে সাহায্যের দাওয়া করিতে পারেন্ এবং রাজব্যাপারের ভাব গতিক দেখিয়া যেরূপ সাহায্যের দাওয়া করা উচিত সেই মত প্রার্থনা করিতে তিনি এক্ষণে অক্ষম। মহারাজার ঐ প্রকার সাহায্য যাচঞা করিতে অপারক হওয়াতে তাঁহাকে রক্ষা করিতে ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের অধিক উচিত হয় অতএব যদ্যপি সাহায্যের দাওয়া করণের তাঁহার অক্ষমতা দেখিয়া যে সাহায্য মহারাজা দওলৎরাও সিন্ধিয়া ঐ সন্ধির দ্বারা আপনার ও আপনার উত্তরাধিকারি ও স্থলাভিষিক্ত ব্যক্তিরদের নিমিত্ত নির্ণয় করিতে অভিপ্রায় করিয়াছিলেন সেই সাহায্য যদি মাহারাজার এই অতিসঙ্কট সময়ে ব্রিটিস গবর্ণমেন্ট না করেন্ তবে ঐ গবর্ণমেন্টের বিশ্বাসঘাতকতা এবং মানহানি হয়।

অতএব যাহাতে ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের তাবৎ যথার্থ অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতে পারে এমত সৈন্য প্রেরণ করিতে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর হুকুম দিবেন তাহার অভিপ্রায় এই যে উভয় রাজ্যের সীমাসরহদ্দের মধ্যে ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের যে প্রজা আছে তাহারদের উত্তর কালে নির্বিঘ্নে থাকনের নিয়ম হয় এবং মহারাজাকে রক্ষা করা যায় এবং মহারাজার অধিকারের মধ্যে দাঙ্গা নিবারণ হয় এবং যাহারা আজ্ঞানধীন থাকে তাহারদিগকে উপযুক্ত শাস্তি দেওয়া যায়।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ করি।
ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের
সমভিব্যাহারি সেক্রেটারী।

ছাউনি হিঙ্গোনা। ১৮৪৩ সাল ২৫ ডিসেম্বর।

ব্রিটিস গবর্ণমেন্ট শ্রীযুক্ত মহারাজাকে রক্ষা করিতে এবং আজ্ঞানধীন ও দাঙ্গাহঙ্গামাকারি ব্যক্তিরদিগকে দমনপূর্ব্বক শ্রীযুক্তের ক্ষমতা বজায় রাখিতে সন্ধির দ্বারা বদ্ধ আছেন অতএব ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সৈন্য মহারাজার শত্রুভাবে নহে কিন্তু মিত্রভাবে সিন্ধু দেশের মধ্যে প্রবেশ করিয়াছেন।

ব্রিটিস গবর্ণমেন্ট ও তাঁহার মিত্র রাজারদের সঙ্গে সিন্ধিয়ার যে মৈত্রীভাব আছে তাহা স্থিরতর রাখিতে এবং নিয়ত সৈন্য ও প্রজারদের প্রতি যথার্থ আচরণ করিতে কিন্তু সকলের মঙ্গলের নিমিত্ত উভয়কে দমন করিতে ইচ্ছুক ও শক্তিমান রাজদরবার সিন্ধিয়া রাজ্যের মধ্যে স্থাপনকরাব্যতিরেকে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের আর কোন অভিপ্রায় নাহি।

শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর শ্রীমতী মহারাণীর কুমন্ত্রিরদিগকে সাবধান করিয়া কহিতেছেন যে মহারাজার যথার্থ পরাক্রম স্থাপনের নিমিত্ত এবং তাঁহাকে ও তাঁহার ক্ষমতা রক্ষা করিবার নিমিত্ত যে২ উপায় আবশ্যক বোধ হয় তাহাতে যে কোন প্রতিবন্ধকতা করা যায় তাহার দায়ী তাঁহারাই হইবেন

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হুকুক্রমে প্রকাশিত।

এফ করি।
ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের
সমভিব্যাহারি সেক্রেটারী।

ছাউনি হিঙ্গোনা। ১৮৪৩ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

ইঙ্গলণ্ডীয়েদের সৈন্যেরা মহারাজার মিত্র ও সাহায্য কারির ন্যায় সিন্ধিয়া দেশে প্রবেশ করিয়াছেন ঐ

Maharajah, whose person and whose rights the British Government is bound by Treaty to protect.

The British Government desires only to establish the just authority of the Maharajah over all his subjects, and to place upon firmer and permanent foundations that friendship between the two States, which, for their mutual benefit, has existed so long, and which, not the British Government, but the evil disposed Advisers of the Maha Ranee have now interrupted.

The British Government knows only as enemies those who oppose its Armies, and are disobedient to the Maharajah and disturbers of peace.

The Armies will regard and treat as friends all peaceful Cultivators and Traders. They will pay for all supplies brought to the Camp, give compensation for all injury unintentionally done to property, and injure no one but such as act hostilely.

A strong Government having been established at Gwalior, capable of maintaining the Maharajah's authority over all, and willing as well as able to preserve tranquillity on the common frontier, the British Armies will return to their own territory.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India,
With the R. H. the Governor General.

মহারাজাকে এবং তাঁহার ক্ষমতা রক্ষা করিতে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট সন্ধির দ্বারা বদ্ধ আছেন।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্টের এইমাত্র ইচ্ছা যে মহারাজার সকল প্রজার উপর তাঁহার যথার্থ ক্ষমতা স্থাপন হয় এবং উভয় রাজ্যের পরস্পর মঙ্গলজনক বহু কালাবধি যে মিত্রতা আছে তাহা পূর্ব্বাপেক্ষা দৃঢ় ও চিরস্থায়ি হয়। ঐ মিত্রতার বিচ্ছেদ ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট করেন্ নাই কিন্তু শ্রীমতী মহারাণীর কুপরামর্শদায়িরা করিয়াছেন।

যাঁহারা ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের প্রতিকুলাচরণ করেন্ ও মহারাজার আজ্ঞানধীন এবং দাঙ্গাহঙ্গামা করেন্ কেবল তাঁহারদিগকে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট শত্রুর ন্যায় জ্ঞান করেন্।

সৈন্যেরা সকল শান্ত কৃষাণ ও মহাজনেরদিগকে মিত্রের ন্যায় জ্ঞান করিয়া আচরণ করিবেন। ছাউনির মধ্যে যে সকল দ্রব্য আনা যায় তাহার দাম দেওয়া যাইবেক এবং না জানিয়া যদি কোন সম্পত্তির ক্ষতি করা যায় তবে তাহার নিশ্বা করা যাইবেক এবং কেবল যাহারা প্রতিকুলাচরণ করে তাহারদের অপকার করা যাইবেক।

সকলের উপর মহারাজার পরাক্রম রাখিতে ক্ষমতাপন্ন এবং উভয় রাজ্যের সীমাতে শান্তি রক্ষা করিতে ইচ্ছুক ও ক্ষমতাপন্ন রাজদরবার গোআলিয়রে স্থাপন হইলে ব্রিটনীয় সৈন্যেরা স্বদেশে ফিরিয়া যাইবেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ করি।
ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held by the Council of Education in the Medical College on or about the 19th March of all Candidates for the stipendiary vacancies in the Medical College, seven in number.

The amount of the stipend is Rs. 8 per month tenable for five years. No persons will be allowed to compete who are under the full age of 16 years or above that of 20 on any account whatever.

The Candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination in order that they may be identified, as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency, and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories or works of a similar classical standard, be acquainted with Arithmetic as far as the Rules of proportion, and bring certificates from the Head Master of the Schools in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Elementary Education.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকেল কালেজে বৈতনিক সাত ছাত্রের পদ শূন্য হইয়াছে এবং মার্চ মাসের ১৯ তারিখে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা ঐ২ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের মেডিকেল কালেজে ইমতিহান হইবেক।

ঐ২ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং ঐ পদ পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে এবং কোন ব্যক্তির ষোল বৎসরের ন্যূন কুড়ি বৎসর বয়সের উর্দ্ধ হইলে তাহার প্রতি ঐ পদ প্রাপণার্থ উদ্যোগ করিবার অনুমতি হইবেক না।

যাহারা নিতান্তই ঐ পদ প্রাপণের ইচ্ছা রাখে তাহারদিগকে ইমতিহানের দিনে চেনা যায় এই নিমিত্ত ঐ ইমতিহানের দিনের তিন দিবস থাকিতে তাহারা ঐ কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সমীপে উপস্থিত হইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ইঙ্গরেজী ভাষা অতিউত্তমরূপে জানে এবং অনায়াসে পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারে। তাহারদের আরো আবশ্যক যে মিলটনের পারাডৈস লষ্ট ও রার্বর্টসনের ইতিহাস পুস্তক এবং আর২ প্রধান পুস্তকের কোন কথার অর্থ স্বচ্ছন্দে করিতে পারে এবং তাহারদের কসামাজ্ঞাপর্য্যন্ত গণনা বিদ্যায় জ্ঞান থাকে এবং তাহারদের এমত জ্ঞান থাকনের বিষয়ের এবং নির্দ্দিষ্টমত ইমতিহান দিবার যোগ্য এই বিষয়ের এক সর্টিফিকট তাহারা যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছে তাহার প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে তাহারদের আনিতে হইবেক। উক্ত প্রকার সকল বিদ্যাতে যাঁহারদের অধিক জ্ঞান থাকে তাহারা কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির মধ্যে অগ্রগণ্য জ্ঞান হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ ফেব্রুআরি।]

বার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারী মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ আপনং ডাক সংখ্যার ফি শত ১৫ টাকা হিসাবে ফিশ সমেত হাজির হইয়া আইন মত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৬ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ২৫ মাঘ।

নম্বর লাট	নাম মোকাম ও তাইন যোতের জমী	নাম যোতদার	আইন যোত জমার যাহা নীলাম হইবেক	তায়দাদ ডিক্রীর টাকা	কৈফিয়ৎ
১	পরগণে কোতর প্রতাপের শামিল তরফ শীল গ্রাম মধ্যে জমী ২৪০ বিঘা	মহম্মদ ছলীম	৮৩ সিক্কার কাত কোম্পানির ৮৮৷৷৬ পাই	২৯ নম্বরের ডিক্রীর টাকা শ্রীযুত জজ সাহেবের সন ১৮৪৩ সালের ২৪ মে তারিখের রুবকারী অনুযায়ি ৩৫৯৸৶১০ আর আসল ২৮৫৵৯ টাকার সুদ ইস্তক সন ১৮৪৩ সালের ২৪ মে লাগাইদ সন ১৮৪৪ সালের ১৩ মার্চ মুদ্দৎ। ৯। ২১ রোজের কাত ২৬৸৶৬ —— ৩৮৬৸৶৪ ৩২ নম্বরের ডিক্রীর টাকা ৪৩০।৩ আর আসল ৩১৪৸৵৫ টাকার সুদ উক্ত মুদ্দতের কাত ৩০৷৷৩ —— ৪৬০৸৬ —— ৮৪৭৷৷৶১০	

Moorshedabad Collectorate, 6th February, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জেলার প্রধান সদর আমিনের ডিক্রীর টাকা আনন্দগোপাল রায় বাদির পাওনা রামজয় রায় ও মৃত বিশ্বেশ্বর রায়ের পুত্র ঈশ্বরচন্দ্র রায় স্বয়ং ও মহেশচন্দ্র রায় ও শিবেশ্বর রায় নাবালকগণেরওছী উক্ত ঈশ্বরচন্দ্র রায় প্রতিবাদিগণের দেনা আদায় কারণ চতুর্দ্দশ বিভাগের শ্রীযুত রেবিনু কমিস্যনর বাহাদুরের সন ১৮৪৪ সালের ১৭ জানুআরির চিঠীর হুকুম ও প্রশংসিত প্রধান সদর আমিনের সন ১৮৪৩ সালের ২৮ ডিসেম্বরের রুবকারির অনুযায়ি প্রতিবাদিগণের নীচের লিখিত সম্পত্তি সন ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুযায়ি সন ১৮৪৪ সালের ১৪ মার্চ মোতাবক সন ১২৫০ সালের ২ চৈত্র রোজ বৃহস্পতিবার নিলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে. যদি প্রতিবাদিগণ এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নিলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস পর্য্যন্ত ডাক আরম্ভহওয়ার পূর্ব্ব দাখিল না করে তবে ঐ তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিবার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারি মোকাম বহরম পুরাতে নিলাম হইবেক যেকেহ খরীদের বাসনা রাখহ ঐ তারিখে ডাকআরম্ভ হওয়ারপূর্ব্ব ফিশত ১৫ টাকা হিসাবে ফিসমমেত হাজির হইয়া মাফিক আইন খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়াগেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৬ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ২৫ মাঘ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরি	নাম মাহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা শালিয়ানা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন ডিক্রীর টাকা	নীলামি কৈফিয়ত মহালের রাজস্বের বাকী যাহা খরিদারকে দিতে হইবেক।
১	১৪৮৯	কীশমত তরফ খিদিরপুর	গুরুগোবিন্দ	৪৫০।৵২০ মধ্যে রকম ৵১৩৷– ক্রান্তির কাত জমা ৭৫/২	প্রধান সদর আমীনের রুবকারের অনুযায়ি এই মহালের রকম ৵১৩৷– ক্রান্তি প্রতিবাদিদিগের হকীয়ৎ নীলাম হইবেক	উক্ত রুবকারীর অনুযায়ি ম১৫২২৸০। আর ১৩১০৶৩ পাইর শুদ ইস্তক সন ১৮৪৩ সালের ২৯ ডিসেম্বর লাং সন ১৮৪৪ সাল ১৩ মার্চ মুদ্দত ২। ১৬ রোজের কাত ৩৩৶৩ —— ১৫৫৫৸৶৩৷	১৩১৷৷৵৫

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বরের ২৫ নম্বরের সরক্যুলর চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত ভূমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্শিবেক এবং মহালের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 6th February, 1844 W. J. H. MONEY, *Collector.*

[*Government Gazette, 13th February,* 1844.]

SHERIFF'S SALES. | সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জীবনকৃষ্ণ বসুর বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ১৫ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিমকোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বড়বাজারের বাঁশতলার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ২১ নম্বরী যে এক পুরাতন ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ /৪ চারিকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত জীবনকৃষ্ণ বসুর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে মালতী বান্নীর বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে কৃষ্ণবসুর বাটী ও ভূমি অপর ভাগে জীবনকুমার বিবির বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সোবারাম শাস্ত্রির বাটী ও ভূমি।

১ দফা। এবং কলিকাতা নগরের সুতানুটির শ্যামপুকুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক অর্দ্ধেক দোতোলা অর্দ্ধেক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসৎ বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।১ সাত কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত জীবনকৃষ্ণ বসুর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে রাজারাজকৃষ্ণ বাহাদুরের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে উক্ত রাজারাজকৃষ্ণ বাহাদুরের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে হোগোল কুড়িয়ার গলি উত্তর দিগে শ্যামপুকুরের নালা।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

সাবেক সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বরা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নবকুমার ঘোষের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা সাবেক সরিফ শ্রীযুত উলিয়ম ক্লোড ব্রাউন সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ১৫ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

কলিকাতা নগরের সুতানুটির যোড়াসাঁকোর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতোলা ইষ্টক নির্ম্মিত পরিবারের বসৎ বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৪৷৷০ চারি বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত নবকুমার ঘোষের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে প্রাণকৃষ্ণ পালের বাটী ও ভূমি ও সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে উক্ত প্রাণকৃষ্ণ পালের বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে চাসাধোবা পাড়ার গলি উত্তর দিগের এক ভাগে কৃষ্ণচাঁদের বাটী ও ভূমি অপর ভাগে রামচাঁদ দাসের বাটী ও ভূমি এবং অন্য ভাগে মদন চট্টপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. | সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৩ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 20, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 2.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit herewith a copy of a letter from the Under Secretary to the Government of Bengal in the Revenue Department (No. 30,) dated the 26th of December last, and to request that you will cause to be communicated to all your subordinates the prohibition of His Honour to the entertainment under any circumstances of Native Ministerial Officers upon lower Salaries than those fixed by Government.

G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*

Fort William, the 2d February, 1844.

No. 30.

From Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esq., Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue. Dated, Fort William, 26th December, 1843.

It having been ascertained that the late Special Commissioner of Patna was in the habit of entertaining Native Ministerial Officers on lower Salaries than those fixed by the Government for the situations they held, carrying the excess to the public credit, I am directed to request that you will intimate to the different officers under your control that the Deputy Governor considers this practice to be extremely objectionable, and desires that it may not, under any circumstances, be repeated.

C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy.)
G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*

[*Government Gazette, 20th February*, 1844.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

২ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্‌টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখের ৩০ নম্বরী পত্রের নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে ইহার সঙ্গে পাঠাইতেছি এবং আমলারদের যে মাহিয়ানা গবর্ণমেণ্ট নির্দ্দিষ্ট করিয়াছেন তাহার কম বেতন দিয়া তাহারদিগকে কোন মতেই নিযুক্ত করিতে শ্রীযুতের যে নিষেধ হইয়াছে তাহা তুমি আপন অধীন সকল কার্য্যকারককে জানাইবা এমত আদেশ করিতেছি।

জি প্লৌডন। এক্‌টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২ ফেব্রুআরি।

৩০ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্‌টিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লৌডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৩। ২৬ ডিসেম্বর।

এদেশীয় আমলারদের পদের যত বেতন সরকার হইতে নিরূপণ আছে পাটনার পূর্ব্বকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর সাহেব তাহার কম বেতন কোন২ আমলাকে দিয়া নিযুক্ত করিতেন অবশিষ্ট টাকা সরকারে জমা করিতেন ইহা প্রকাশ হওয়াতে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে তুমি আপন অধীন কার্য্যকারকদিগকে জানাও যে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব এই ব্যবহার অতিঅনুচিত বোধ করেন্ এবং তাহা পুনর্ব্বার কোন প্রকারে না হয় এমত হুকুম করিতেছেন।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

(প্রকৃত নকল।)
জি প্লৌডন। এক্‌টিং সেক্রেটারী।

No. 3.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit herewith a copy of a letter from the Under Secretary to the Government of Bengal in the Revenue Department (No. 1069), dated, the 27th November, and to request that you will enjoin upon all your Subordinates a strict attention to the order therein contained, upon all occasions of making over charge of a Treasury.

G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 2d February, 1844.

No. 1069.

From Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden Esq. Offg. Secy. to the Sudder Board of Revenue. Dated, Fort William, 27th November, 1843.

In continuation of my letter, No. 1044, of the 22d Instant, authorizing the Collector of Dinagepore and the Deputy Collector of Bancoorah to make over charge of their respective Treasuries to their Uncovenanted Deputies, I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to request that in all future occasions of a similar nature the Board will require the Officer making over charge invariably to state the amount of Cash in his Treasury.

C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy.)

G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*

৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখের ১০৬৯ নম্বরী পত্রের নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে এই পত্রের সঙ্গে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তোমার অধীন কার্য্যকারকেরা খাজানাখানার ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করিলে নিয়ত ঐ পত্রের লিখিত হুকুমানুসারে কার্য্য করেন্ তাঁহারদিগকে এই মত হুকুম দিবা।

জি প্লৌডন। এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২ ফেব্রুআরি।

১০৬৯ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লৌডন সাহেবের নিকটে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৩। ২৭ নবেম্বর।

বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখের ১০৪৪ নম্বরী আমার পত্রে দিনাজপুরের কালেক্টর ও বাঁকুড়ার ডেপুটী কালেক্টর সাহেবকে আপন২ খাজানাখানার ভার আপনারদের অধীন অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টরেরদের প্রতি অর্পণ করিতে অনুমতি দেওয়া গেল। ঐ পত্রের অনুক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে উত্তর কালে উক্ত প্রকার সকল গতিকে বোর্ডের সাহেবেরা এমত হুকুম করিবেন যে কোন কার্য্যকারক আপন খাজানাখানার ভার যখন অন্যের প্রতি অর্পণ করেন্ তখন তাহার মধ্যে যত টাকা থাকে তাহা সর্ব্বদা জানান্।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

(প্রকৃত নকল।)

জি প্লৌডন। এক্টিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

PROCLAMATION

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

20TH DECEMBER, 1843.

On the decease of the late Maharaja Jhunkojee Rao Scindiah, the British Government promptly acknowledged as his successor the Maharaja Jyajee Rao Scindiah, who was nearest in blood to the late Maharaja, and whose adoption by the Maharanee, His Highness' widow, was approved by the Chiefs.

The Maharanee and the Chiefs concurred in conferring the dignity and power of Regent during the minority of the Maharaja upon the Mama Sahib.

The British Government communicated to the Durbar his entire approval of this measure, and the British Resident in the presence of the Chiefs, explained to the Regent that he was recognized as the responsible head of the Gwalior State, and as such, would receive the support of the British Government.

This declaration appeared to give general satisfaction; nevertheless after a short time, the Mama

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের ঘোষণা।

১৮৪৩ সাল ২০ ডিসেম্বর।

মহারাজা জানকীরাও সিন্ধিয়ার লোকান্তরগমন হইলে ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট অগৌণে মহারাজা জয়াজী রাও সিন্ধিয়াকে রাজার ন্যায় স্বীকার করিলেন। তিনি লোকান্তরপ্রাপ্ত মহারাজার অতিনিকট জ্ঞাতি এবং জানকী রাওয়ের বিধবা শ্রীমতী মহারাণীর তাঁহাকে দত্তক পুত্র করণেতে দেশের প্রধান ব্যক্তিরদের সম্মতি হইল।

শ্রীমতী মহারাণী এবং দেশের প্রধান ব্যক্তিরা ঐক্য হইয়া মহারাজার অপ্রাপ্ত ব্যবহার সময়পর্য্যন্ত রাজপ্রতিনিধির পদ এবং ক্ষমতা মামা সাহেবকে প্রদান করিলেন।

ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট এই কার্য্যেতে আপনার সম্পূর্ণ সন্তুষ্টি দরবারে জানাইলেন এবং শ্রীযুত রেসিডেণ্ট সাহেব দেশের প্রধান ব্যক্তিরদের সাক্ষাৎ ঐ রাজপ্রতিনিধিকে বুঝাইলেন যে এক্ষণে গোআলিয়র রাজ্যের অধ্যক্ষের ন্যায় তোমাকে স্বীকার করা গেল এবং ব্রিটিস গবর্ণমেণ্ট ঐ পদে অবশ্য তোমার সাহায্য করিবেন।

বোধ হইল যে এই বিজ্ঞাপনেতে সকলের সন্তোষ জন্মিল। তথাপি কিঞ্চিৎ কাল পরে শ্রীযুত রেসিডেণ্ট

Pupils of the Schools and Colleges in the Upper Provinces are informed that 3 Scholarships of 10 Rs. per month each in addition to the College stipend of Rs. 8 are open to all who are willing to compete for them. The following are the conditions on which they will be allowed to contend.

No boy from the Upper Provinces shall on any account be admitted as a Student of the College under the age of 16 or above that of 20 years of age.

The stipends of all students who may obtain Robertson's Scholarships with a view to study the Medical profession in Calcutta, shall be fixed at 10 Rupees per month tenable for four years, in addition to which they shall receive the usual College allowance when admitted as stipendiary Students; viz. 8 Rs. per mensem. The examination and other qualifications for admission shall be the same as those detailed in Paragraph 4 of this notification.

(By order,)
F. J. Mouat, M. D.,
Secretary.

Council of Education, 18th January, 1844.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 9th February, 1844.

Baboo Rajmohun Mitter, Acting Moonsiff of Lubsha, has obtained leave of absence for one month from the 6th Instant, in extension of that granted to him on the 19th ultimo.

Moulvy Mazum Hossein (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Lubsha, until further orders.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10*th February*, 1844.

Mr. C. B. Greenlaw, Secretary to the Acting Superintendent of Marine, for one month, to enable him to proceed to Sea, for the benefit of his health.

The 13*th February*, 1844.

Mr. R. Houstoun, Collector of Stamps, for one month, under Medical Certificate, to enable him to proceed to Sea, for the benfiet of his health.

The 14*th February*, 1844.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules of 17th May 1843, to commence from the 5th instant, on which date he made over charge of his office. This cancels the leave of absence, for ten days, granted to Mr. Brown on the 15th January.

[*Government Gazette, 20th February*, 1844.]

উত্তরপশ্চিম দেশের সকল বিদ্যালয়ের এবং কালেজের ছাত্রেরদিগকে জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে কালেজহইতে মাসিক যে ৮৲ টাকা বেতন দেওয়া যায় তদতিরিক্ত মাসিক দশ২ টাকা করিয়া তিনটা বৃত্তি শূন্য আছে যাহারা ইচ্ছুক হয় তাহারা সেই বৃত্তি পাইবার নিমিত্ত উদ্যোগ করিতে পারে। ঐ বৃত্তির বিষয়ে নীচের লিখিত নিয়ম নির্দ্ধার্য্য হইল।

উত্তর পশ্চিম দেশের কোন ছাত্রের ষোল বৎসরের ন্যূন কি কুড়ি বৎসরের অধিক বয়স হইলে সেই জন কালেজের ছাত্রস্বরূপ কোন মতেই গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতার চিকিৎসা বিদ্যা শিক্ষা করণার্থ যে সকল ছাত্রেরা রাবর্টসনের বৃত্তিভোগী হয় তাহারা চারি বৎসরপর্য্যন্ত দশ টাকা মাসিক বেতন পাইবেক এবং তদ্ভিন্ন কালেজের বৈতনিক ছাত্রস্বরূপ গ্রাহ্য হইলে কালেজহইতে যে আট টাকা মাসিক বেতন নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা পাইবেক। এই বিজ্ঞাপনের চতুর্থ দফানুসারে ছাত্রেরদের যে২ পুস্তকে পরীক্ষা দেওনের এবং যেপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক এই বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদেরও সেই২ পুস্তকে পরীক্ষা দেওন এবং সেইপর্য্যন্ত জ্ঞান প্রাপণের আবশ্যক।

(হুকুমক্রমে।)
এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল।
১৮৪৪।১৮ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ৯ ফেব্রুআরি।

লবসার একটিং মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র গত মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন অন্য হুকুম না পাওয়াপর্য্যন্ত লবসার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

জাহাজসম্পর্কীয় একটিং সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত সি বি গ্রীনলা সাহেব স্বাস্থ্যার্থ সমুদ্রে গমনের নিমিত্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৩ ফেব্রুআরি।

ইষ্টাম্পের কালেক্টর শ্রীযুত আর হৌষ্টন সাহেব স্বাস্থ্যার্থ সমুদ্রে গমনের নিমিত্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি ব্রোন সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শোধিত হওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। ঐ তারিখে তিনি আপনার সিরিশ্তার ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন। জানুআরি মাসের ১৫ তারিখে শ্রীযুত ব্রোম সাহেবকে যে দশ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা এই হুকুমেতে রহিত হইল।

Mr. E. Deedes to officiate as Civil and Sessions Judge of Nuddea during the absence of Mr. Brown.

Mr. C. F. Montresor to remain attached to the College of Fort William till the 24th of March next, in extension of the leave obtained by him on the 16th October last, for the purpose of qualifying himself in the Bengalee Language.

APPOINTMENT.

The 5th February, 1844.

Captain W. G. Don to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bhaugulpore.

NOTIFICATIONS.

The 14th February, 1844.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, resumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. G. F. Houlton, Collector of Patna, resumed charge of his office from Mr. F. R. Hodgson on the 30th ultimo.

Mr. E. Deedes received charge of the office of Civil and Sessions Judge of Nuddea on the 6th instant.

Mr. Horatio Nelson, appointed by the Honourable the Court of Directors, a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 3d instant.

Lieut. H. Hopkinson, Junior Assistant Commissioner Arracan, received charge of the Aeng District from Capt. J. R. Abbott, Senior Assistant Commissioner, proceeding to the Presidency, on Medical Certificate, on the 24th ultimo.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 229.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 14th February, 1844.

Mr. H. Alexander to Officiate as Superintendent of Sulkeah Salt Golahs, during the absence, on Sick Certificate, of Mr. S. Bowring, or until further orders.

Mr. J. W. H. Campbell, Head Assistant to the Collector of Inland and Sea Customs, to Officiate as Collector of Stamps and Head Assistant to the Board of Customs, Salt and Opium, during the absence, on Sick Certificate, of Mr. R. Houstoun, or until further orders.

Mr. W. Maples to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Midnapore.

Mr. Richardson Nicholson to be Sub-Deputy Opium Agent of Selimpore, vice Mr. Liston resigned.

Baboo Purmessur Shaw to be Sub-Assistant Surgeon of Howrah.

The 15th February, 1844.

Mr. C. Cardew to be Special Commissioner under Regulation III. of 1828, for the Division of Cuttack.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ ফেব্রুআরি।]

শ্রীযুত ব্রৌন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত ই ডিড্‌স্ সাহেব নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেব গত অক্টোবর মাসের ১৬ তারিখে যে অনুমতি পান্ তাহার অতিরিক্ত বাঙ্গলা ভাষা উত্তমরূপে শিখিতে আগামি মার্চ মাসের ২৪ তারিখপর্য্যন্ত ফোর্ট উলিয়ম কালেজে থাকিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ জি ডন সাহেব ভাগলপুরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত জি এফ হৌল্টন সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ আর হজসন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ই ডিড্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত হোরেসিও নেল্‌সন সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছেন্ এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে আর আবট সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে রাজধানীতে গমন করেন তৎপ্রযুক্ত আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্‌সন সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আয়েং এলাকার ভার গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

২২৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে শ্রীযুত এস বৌরিং সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত কি অন্য হুকুম না হওয়া পর্য্যন্ত শ্রীযুত এচ আলেকজান্দর সাহেব শালিখার নিমক গোলার সুপরিন্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে শ্রীযুত আর হৌষ্টন সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওয়া পর্য্যন্ত দেশের মধ্যের এবং সমুদ্রের মাসিলের কালেক্টর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে ডবলিউ এচ কাম্বেল সাহেব পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের প্রধান আসিষ্টান্টী এবং ইষ্টাম্পের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ মেপল্‌স্ সাহেব মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত লিষ্টন সাহেব আপনার কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত বিচার্ডসন নিকলসন সাহেব সিলীমপুরে আফীনের এজেন্টের সব-ডেপুটী হইবেন।

শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বর শাহা হাবড়ার সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত সি কার্ডিউ সাহেব ১৮২৮ সালের ৩ আইমানুসারে কটক এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর হইবেন।

Mr. J. Staniforth to be Civil and Sessions Judge of Tipperah.

শ্রীযুত জে ষ্টানিফোর্থ সাহেব ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

ছুটী।

The 5th February, 1844.

১৮৪৪ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

Mr. G. C. Fletcher, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Buggora, for one month, under Medical Certificate, from the date of delivering charge of his office to Mr. W. Grey.

বগুরার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

The 14th February, 1844.

১৮৪৪ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

Mr. S. Bowring, Superintendent of Sulkeah Salt Golahs, for one month, on Medical Certificate, from the date of delivering over charge of his office.

শালিখার নিমক গোলার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এস বৌরিং সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

Mr. E. Sterling, Collector of Hooghly, for one week, to proceed to the Presidency for the purpose of appearing before the Medical Board, preparatory to applying for leave of absence to proceed to the Cape of Good Hope, making over charge of his office, until furthers orders, to his Assistant Mr. S. Wauchope.

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত ই ষ্টর্লিং সাহেব কেপে গমনার্থ ছুটী লইবাব পূর্ব্বে মেডিকেল বোর্ডের সম্মুখে গমনকরণার্থ রাজধানীতে যাইবার নিমিত্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন। এবং আপনার কর্ম্মের ভার অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত আপনার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

Mr. J. B. Elliott, Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawluts, to the 1st of May next, in extension of the leave granted to him on the 29th May, 1843.

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের জজ শ্রীযুত জে বি এলিয়ট সাহেব ১৮৪৩ সালের ২৯ মে তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত আগামি মে মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

Moulvie Mahomed Rafik, Additional Principal Sudder Ameen of Patna, during the Mohurrum vacation.

পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ রাফিক মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

Baboo Sreeram Turkalunkar, Sudder Ameen of Midnapore, for two weeks, on urgent private affairs beyond the Mohurrum vacation.

মেদিনীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শ্রীরাম তর্কালঙ্কার আপনার অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে মহরমের বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

Baboo Sumdut Serma, Sudder Ameen at Nowgong, from the 28th instant to the 19th proximo.

নওগাঁর সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শ্যামদত্ত শর্ম্মা বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৯ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

NOTIFICATION

বিজ্ঞাপন।

The 14th February, 1844.

১৮৪৪ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

The leave of absence, for fifteen days, during the Mohurrum vacation, granted under the Orders of the 17th January last, to Mr. J. W. Templer, Judge of West Burdwan, is cancelled at his request.

গত জানুআরি মাসের ১৭ তারিখের হুকুমক্রমে পশ্চিম বর্দ্ধমানের জজ শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্প্লর সাহেবকে মহরমের বন্দে যে পনের দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt of Bengal

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

করমচান্দ গোলেচার তালুক ডিহি বাওতিপাড়ার সন ১২৫০ সালের লাগাইদ কিস্তি অগ্রহায়ণের সরকারের রাজস্ব বাকী আদায় জন্য উক্ত মহাল বিমর্জিম নীচের তফসীল সন ১৮৪১ ইঙ্গরেজী ১২ আইনের ৮ ধারার মর্ম্মানুযায়ি সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজী ৬ মার্চ মোতাবকে সন ১২৫০ সালের ২৪ ফাল্গুণ নীলামের ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যদ্যপি উক্ত বাকীদার উক্ত নীলামের দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত বেবাক বাকী দাখিল না করে তবে উক্ত নীলামের দিবস টাকা দিলেও গ্রহণ না করিয়া উক্ত মহাল নীলাম হইবেক যেকেহ খরিদের বাঞ্ছা রাখহ নীলামের দিবস নীলামের ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব ফিশত ২৫ টাকা হিসাবে ফিশের টাকা সম্বলিত হাজির হইয়া আইন মত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তেহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ ইং তারিখ ১৫ ফেব্রুআরি মোতাবক সন১২৫০ সাল তারিখ ৪ ফালগুণ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	গ্রাম তালুকদার	জমা শালিয়ানা সদর জমা মায় থানাদারী	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী মালগুজারী মায় থানাদারী ইং কিস্তী আষাঢ় লাং কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫০।	কৈং
১	১৩৫২	ডিহি বাও তিপাড়া	করমচান্দ গোলেচা	৪১৮১।.৯	মহলম মহাল	২৫৯৬৸/২	

Moorshedabad Collectoriae, 15th February, 1844.

W. J. H. Money, *Collector*.

[*Government Gazette, 20th February*, 1844.]

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

পরগনে কোওর প্রতাপ ওগরহের জমীদার রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ও রাণী অন্নপূর্ণা উক্ত মহালের বাঁটোওয়ারার জুজ আমীনদিগের দরমাহার টাকা আদায় না করাতে সন ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৪ দফার ৩ প্রকরণের মর্ম্মানুযায় ঐ টাকা আদায় করা আবশ্যক হইয়া সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার হুকুম মত ঐ জমীদারদিগের উক্ত মহালের হিস্যা নীচের তফসীল মত সন ১৮৪৪ সালের ২৯ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সালের ১৮ ফাল্গুণ নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি ঐ জমীদারান এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত দাখিল না করে তবে ঐ নীলামের নিরূপিত দিবসে টাকা দিলে তাহা গ্রহণ না হইয়া এই কালেক্টরীর কাছারীতে নীলাম হইবেক যেকেহ খরিদের বাসনা রাখহ আপন২ ডাক সংখ্যার ফিশত ২৫৲ টাকার হিসাবে ফিস সমেত হাজীর হইয়া আইন মত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১০ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ২৯ মাঘ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম জমীদারান	সদর জমা শালিয়ানা মায় থানা দারী	ওয়াদাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন জুজ আমীনদিগের দরমাহার টাকা এই কালেক্টরীর সন ১৮৪৪ সালের ২৭ জানুআরির পরওয়ানার অনুযায়ি	কৈং
	১৬৮৭	পরগণে কোওর প্রতাপ ওগয়রহ	রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ও রাণী অন্নপূর্ণা ও ৺ রামচন্দ্র ঠাকুর সেবাইত রাণী ফুলকোওরি	১৮২৬৪৭৷৴৬	এই মহালের মধ্যে রকম ৷৷৮৴১১ তিল রাজা কৃষ্ণচন্দ্র ও ৺ রামচন্দ্র ঠাকুর সেবাইত রাণী ফুলকোওরির হিস্যার মধ্যে রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুরের নিজ হিস্যা ও রকম ৷৴১১৸৯ তিল রাণী অন্নপূর্ণার হিস্যা পৃথক২ নীলাম হইবেক।	দেনা রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ৩২৭৷৶৬ দেনা রাণী অন্নপূর্ণা ৩২২৲৬ ——— ৬৪৯৸৹	

Moorshedabad Collectorate, 10*th February*, 1844. W. J. H. Money, *Collector*.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

PROBATE of the Last Will and Testament of Collykinker Paulit, late of Arpooly, in the Town of Calcutta, a Hindoo Inhabitant and a Banian, deceased, having been this day granted by the Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, to John Lyall, of Clive Street in Calcutta, aforesaid, Esquire, a Member of the firm of Messieurs Lyall, Matheson and Company, of the same place, Merchants and Agents,—William Richard Lackersteen, also of Clive Street, Esquire, a Member of the firm of Messieurs John Lackersteen and Brothers of the same place, Merchants and Agents, and David Jardine, of Fairlie place in Calcutta aforesaid, Esquire, a Member of the firm of Messieurs Jardine, Skinner, and Company of the same place, Merchants and Agents, the Executors appointed in and by the said Will of the said deceased, all persons having demands against the Estate of the said deceased, are requested to make the same known to the said John Lyall, Esquire, to whom those indebted thereto are requested to make payment without delay.

W. D. SHAW, *Proctor*.

Calcutta, 15th February, 1844.

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আড়পুলিনিবাসি হিন্দু বাণিজ্যকারি মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের শেস দান পত্রের প্রোবেট অদ্য বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের এক্লিসিয়াষ্টিকেল এলাকায় কলিকাতা নগরের বণিক ও এজেণ্ট শ্রীযুত লাএল মাথিসন কোম্পানির কুঠীর এক জন অংশী উক্ত কলিকাতা নগরের ক্লাইব ষ্ট্রিট নিবাসি শ্রীযুত জান লাএল সাহেবকে এবং উক্ত নগরের বণিক ও এজেণ্ট শ্রীযুত জান লাকর্ষ্টিন ও তাঁহার ভ্রাতারদের কুঠীর এক জন অংশী ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট নিবাসি শ্রীযুত উলিয়ম রিচার্ড লাকর্ষ্টিন সাহেবকে এবং উক্ত নগরের বণিক ও এজেণ্ট শ্রীযুত জার্ডিন স্কিনর কোম্পানির এক জন অংশী উক্ত কলিকাতা নগরের ফের্লি প্লেস নিবাসি শ্রীযুত ডেবিড জার্ডিন সাহেবকে অর্থাৎ উক্ত মৃত ব্যক্তির উক্ত দান পত্রে নিযুক্ত অছীরদিগকে দেওয়া গিয়াছে অতএব উক্ত মৃত ব্যক্তির সম্পত্তির উপর যাঁহারদের দাওয়া আছে তাঁহারা সেই দাওয়া অবিলম্বে উক্ত শ্রীযুত জান লাএল সাহেবকে জানাইবেন এবং যাঁহারদের স্থানে উক্ত মৃত ব্যক্তির কোন পাওনা ছিল তাঁহারা অবিলম্বে সেই পাওনা উক্ত অছীকে অর্পণ করিবেন।

ডবলিউ ডি শা। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ১৫ ফেব্রুআরি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টীয় আজ্ঞানুসারে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 27, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 17TH FEBRUARY, 1844.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council, on the 17th February 1844, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT NO. II. OF 1844.

An Act respecting the expense of preparing Copies of Proceedings in Appeals.

Whereas it is just and necessary that the expense of preparing copies in the English Language of the proceedings in Cases appealed to the Queen in Council, as now required by Section 5, Regulation XVI. 1797, and Section 34, Regulation V. 1803, of the Bengal Code, Section 5, Regulation VIII. of 1818, of the Madras Code, and Clause 6, Section C of Regulation IV. of 1827, of the Bombay Code, should be borne by the parties prosecuting those Appeals:

I. It is hereby enacted, that in all cases of Appeals to the Queen in Council from judgments delivered by the Courts of Sudder Dewanny Adawlut at Fort William, Fort St. George, Bombay, and at Allahabad, the expense of preparing two copies of all the proceedings held, and judgments or orders given in the case appealed, including the whole of the evidence and documents and of translating into the English Language such of the aforesaid proceedings, as may have been originally drawn out in the country languages, shall be defrayed by the parties prosecuting the Appeal.

[*Government Gazette, 27th February, 1844.*]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৭ ফেব্রুআরি।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের সম্মতিক্রমে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রেসিডেণ্ট সাহেব বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১৭ ফেব্রুআরি তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের ঐ সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া কৌন্সেলের বহীতে লেখা গেল।

হুকুম হইল যে এই আইন সকল লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২ আইন।

আপীলের কাগজপত্রের নকল প্রস্তুত করণের খরচপত্রের বিষয়ি আইন।

যেহেতুক শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর হজুর কৌন্সেলে আপীলহওয়া মোকদ্দমার কাগজপত্রের যে২ নকল ইঙ্গরেজী ভাষায় প্রস্তুত করিতে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৭ সালের ১৬ আইনের ৫ ধারায় এবং ১৮০৩ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারায় এবং মান্দ্রাজ দেশের চলিত ১৮১৮ সালের ৮ আইনের ৫ ধারায় এবং বোম্বাইয়ের চলিত ১৮২৭ সালের ৪ আইনের C ধারার ৬ প্রকরণে হুকুম আছে সেই২ নকল প্রস্তুত করণের খরচ আপীলকরণিয়া ব্যক্তিরদের দেওয়া উচিত ও যথার্থ।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই ও আলাহাবাদের সদর দেওয়ানী আদালতের করা ডিক্রীর উপর শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর হজুর কৌন্সেলে যে সকল আপীল হয় তাহার সমস্ত রুবকারীর এবং আপীলহওয়া মোকদ্দমাতে যে সকল ডিক্রী ও হুকুম দেওয়া গিয়াছিল তাহার এবং সমস্ত সাক্ষ্য ও দলীলদস্তাবেজের নকল প্রস্তুত করণের এবং উক্ত কাগজপত্রের যে২ ভাগ প্রথমতঃ দেশীয় ভাষাতে লেখা গিয়াছিল তাহা ইঙ্গরেজী ভাষাতে তরজমা করণের খরচ আপীলকরণিয়া ব্যক্তিরা দিবেক ইতি।

II. And it is hereby further enacted, that the Courts of Sudder Dewanny Adawlut are empowered and required to cause the deposit by the appellant within the time allowed for furnishing Security for Costs of Appeal of such a sum as shall be sufficient to cover the expense of making the two aforesaid copies, and when such deposit shall have been made, and not till then, to declare the Appeal admitted, and to give notice thereof to the Appellant and Respondent respectively.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 1.

To the Session Judges and Magistrates in the Lower Provinces.

1st The Courts of Nizamut Adawlut for the Lower and Western Provinces, have ruled that every order of an Assistant to a Magistrate not vested with special powers, of a Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Law Officer, passed in a Criminal trial, or proceeding awarding a higher punishment than that prescribed by Section 8, Regulation IX. 1793, is appealable to the Sessions Judge.

2nd. The Circular Order No. 100, dated Lower Provinces, 7th, and Western Provinces, 18th January, 1842, is to be corrected accordingly

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register*

Fort William, 9th February, 1844.

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

THE 16TH FEBRUARY, 1844.

Mahomed Allum, Moonsiff of Naiserai,	Zillah Hooghly,	During the Mohurrum Vacation
Taruck Chunder Ghose, Ditto of Muhanund,		
Ramnarain Sundyal, Ditto of Dwarhutta,		
Gopal Kisto Roy, Ditto of Byedbattee,		
Doorgapershaud Bose, Ditto of Ooloobcrria,		
Suddcrooddeen Ahmud, Ditto of Rajapore,		
Syud Ahmud Buxsh, Law officer,		

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২৭ ফেব্রুআরি ।]

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগকে ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া গেল যে তাঁহারা উক্ত দুই নকল প্রস্তুত করণের খরচের উপযুক্ত টাকা আপীলের খরচের জামিনী দাখিল করণের মিয়াদের মধ্যে আমানৎ করিতে আপেলাণ্টকে হুকুম দেন্ এবং সেই টাকা আমানৎ না হইলে আপীল মঞ্জুর না করেন্ এবং তাহা আমানৎ হইলে আপীল মঞ্জুর করেন্ এবং তাহার সম্বাদ আপেলাণ্ট ও রেস্পাণ্ডেণ্টকে দেন্ ইতি।

টি আর্ ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব ও মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং উত্তর পশ্চিম দেশের সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা বিধান করিয়াছেন যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের যে আসিষ্টাণ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত না হইয়াছেন তিনি কিম্বা প্রধান সদর আমীন বা সদর আমীন অথবা পণ্ডিত কি মৌলবী ফৌজদারী মোকদ্দমাতে অথবা কার্য্যে ১৭৯৩ সালের ৯ আইনের ৮ ধারার নির্দ্দিষ্ট দণ্ডের অধিক দণ্ডের হুকুম দেন্ তাহার উপর সেশন জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইবেক।

২। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ১৮৪২ সালের ৭ জানুআরি তারিখ এবং উত্তর পশ্চিম দেশের ১৮ জানুআরি তারিখের ১০০ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডর উক্ত হুকুমানুসারে শোধিত করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৯ ফেব্রুআরি।

JOHN C MARSHMAN, *Bengalee Translator*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৬ ফেব্রুআরি।

নওয়া সরাইয়ের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আলম	জিলা হুগলীতে	মহরমের ছুটী পাইয়াছেন।
মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত তারকচন্দ্র ঘোষ		
দ্বারহাটার মুনসেফ শ্রীযুত রামনারায়ণ সান্ন্যাল		
বৈদ্যবাটীর মুনসেফ শ্রীযুত গোপালকৃষ্ণ রায়		
উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত দুর্গাপ্রসাদ বসু		
রাজাপুরের মুনসেফ শ্রীযুত সদরুদ্দীন মহম্মদ		
মৌলবী শ্রীযুত সায়দ আহমদ বক্স		

Gholam Ushruff, 1st Grade Moonsiff of East Burdwan,	পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত গোলাম আশারফ
Gureeboollah, Ditto of Khund-ghose,	খণ্ডঘোষের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত গরীবউল্লা
Peary Mohun Bannerjee, Moonsiff of Kytee,	কয়তীর মুনসেফ শ্রীযুত পেয়ারীমোহন বাঁড়ুয্যা
Gungachurn Shome, Ditto of Suleemabad,	সলিমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত গঙ্গাচরণ সোম
Naziroοddeen Mahomed, Ditto of Kulna,	খুলনার মুনসেফ শ্রীযুত নাজিরুদ্দীন মহম্মদ
Gopal Chunder, Ditto of Bhatooreeah,	ভাতুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত গোপালচন্দ্র
Banee Madhub Shome, Ditto of Mahommudpore,	মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বেণিমাধব সোম
Illahy Buxsh, Ditto of Cutwah,	কাটওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত ইল্লাহী বক্স
Dabeerooddeen Mahomed, Ditto of Mudpore,	মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত দেবিরুদ্দীন মহম্মদ
Nukoorchunder Chowdhree, 1st Grade Moonsiff of Mungulcote,	মঙ্গলকোটের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত নকুড়চন্দ্র চৌধুরী
Ully Hydur, Ditto of Bamunarah,	বামনআড়িয়ার প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত আলী হয়দর
East Burdwan, During the Mohurrum Vacation.	জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানে মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

Baboo Juggobundhoo Bannerjeea, Moonsiff of Bishenpoor,	বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু বাঁড়ুয্যা
Kishenkishore Ghose, Ditto of Aoosgaon,	আউষগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত কৃষ্ণকিশোর ঘোষ
Seeteekunt Sing, Ditto of Pothna,	পোতনার মুনসেফ শ্রীযুত শিতিকণ্ঠ সিংহ
Kazee Nazurooddeen, Ditto of Kotulpore,	কোটালপুরের মুনসেফ শ্রীযুত কাজী নাজিরুদ্দীন
Kazee Hamid Allee, Ditto of Sonamookhee,	সোণামুখীর মুনসেফ শ্রীযুত কাজী হামদ আলী
Moonshee Zamin Allee, 1st Grade Ditto of Radhanagur,	রাধানগরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী জামিন আলী
Moulvy Ubdool Uzeez, Ditto of Oundah,	আউন্দার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল আজীজ
West Burdwan. During the Mohurrum Vacation.	জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানে মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

Punchanund Banerjee, Moonsiff of Kishnaghur,	কৃষ্ণনগরের মুনসেফ শ্রীযুত পঞ্চানন বাঁড়ুয্যা
Sukhawut Hossein, Ditto of Dowlutgunge,	দৌলৎগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সখাবৎ হুসেন
Ghunnoo Lall, Ditto of Bugdah,	বাগদার মুনসেফ শ্রীযুত ঘন্নলাল
Budder Uddaja, Ditto of Ranaghaut,	রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত বদর ওদ্দাজা
Unnodapershad Sandial, Ditto of Hauskhally,	হাঁসখালির মুনসেফ শ্রীযুত অন্নদাপ্রসাদ সান্ন্যাল
Deenonath Bose, Ditto of Kaghuchpookorria,	কাগজপুখুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত দিননাথ বসু
Gourmohun Biddialunkar, Ditto of Meherpore,	মেহেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত গৌরমোহন বিদ্যালঙ্কার
Heera Lall Mitter, Ditto of Goburdangah,	গোবরডাঙ্গার মুনসেফ শ্রীযুত হীরালাল মিত্র
Mohamud Wafee, Ditto of Punghutta,	পঞ্চহাটার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ ওয়াফী
Sreekunt Sing, Ditto of Dewangunge,	দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত শ্রীকান্ত সিংহ
Kasseesur Mitter, Ditto of Sooksagur,	সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত কাশীশ্বর মিত্র
Zillah Nuddea, During the Mohurrum Vacation.	জিলা নদীয়ায় মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

[*Government Gazette, 27th February*, 1844.]

Ameenooddeen Mahomed, Moonsiff of Madargunge, Mahomed Sadi, Ditto of Sherepoor, Noorool Hossein, Ditto of Niklee, Rajchunder Chuckerbuttee, Ditto of Serajgunge, Rajkishen Bannerjee, Ditto of Attya,	Zillah Mymunsing,	During the Mohurrum Vacation.

The 16th February, 1844.

Baboo Greeschunder Chatterjee (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore, the incumbent of which office has obtained leave of absence for two months.

The 23d February, 1844.

Moulvy Rukeebooddeen has been removed from the office of Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong, for failing to appear before the Examination Committee at Dacca. This order to take effect from the date he may have made over charge of his office.

Mr. L. W. Hutchinson to be Moonsiff of Sundeep, subject to his obtaining a diploma of qualification at the next Examination.

Baboo Gokoolnath Rae (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Ajmeereegunge, Zillah Sylhet, the incumbent of which office has been suspended by order of the Judge.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 265.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 17*th February*, 1844.

Mr. W. A. Green to be Civil Assistant Surgeon of Midnapore, vice Mr. J. Pagan deceased.

The 20*th February*, 1844.

Mr. J. Edwardes Lyall to be a Member of the Council of Education.

Mr. R. Hampton,
Mr. E. H. Lushington,
Mr. G. Scott,
Moulvie Kaleem,
Muftee Luft Hoosein,
To be Members of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. E. Sandys,
Moulvie Mahomed Mahamid,
Moulvie Mahomed Huneef,
Shah Enayut Hossain,
To be Members of the Local Committee of Public Instruction at Bhaugulpore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17*th February*, 1844.

Mr. W. Vansittart, Collector of Monghyr, from the 8th instant to the date of the sailing of the Ship "Queen," in extension of the leave granted to him on the 19th December last.

মাদরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত আমীনউদ্দীন মহম্মদ সেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সাদি নিকলির মুনসেফ শ্রীযুত নুরুল হসেন সেরাজগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত রাজচন্দ্র চক্রবর্ত্তী আটায়ার মুনসেফ শ্রীযুত রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যা	জিলা ময়মনসিংহে	মহরমের বন্দের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৬ ফেব্রুআরি।

জিলা যশোহরের নওয়াবাদের মুনসেফ দুই মাসের ছুটী পাওয়াতে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র চাটুয্যা ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

জিলা চাটিগাঁর সন্দীপের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী রকীবুদ্দীন ঢাকাতে পরীক্ষক কমিটির নিকটে উপস্থিত না হওয়াতে মুনসেফী কর্ম্মহইতে তগীর হইয়াছেন। যে তারিখে তিনি আপনার কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি এই হুকুম প্রবল হইবেক।

শ্রীযুত এল ডবলিউ হচিনসন সাহেব আগামি পরীক্ষার কালে যোগ্যতার পত্র পাইবার উপলক্ষে সন্দীপের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ছিলটের আজমীরীগঞ্জের মুনসেফ জজ সাহেবের হুকুমক্রমে সস্পেণ্ড হওয়াতে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোকুলনাথ রায় ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৬৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৭ ফেব্রুআরি।

জে পেগন সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত ডবলিউ এ গ্রিন সাহেব মেদিনীপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জে এড্বার্ডস লাএল সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত আর হামটন সাহেব ও শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেব ও শ্রীযুত জি স্কট সাহেব ও শ্রীযুত মৌলবী কলিম ও শ্রীযুত মুফতি লৎফ হসেন যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ই সাণ্ডিস সাহেব ও শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহম্মিদ ও শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ হানিফ ও শ্রীযুত শা ইনায়ত হসেন ভাগলপুরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৭ ফেব্রুআরি।

মুঙ্গেরের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বান্সিটার্ট সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি "কুইন" নামক বাষ্পীয় জাহাজের না গমনের তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

The 19th February, 1844.

Mr. R. M. Skinner, Collector of Mymensing, from the 25th instant to the 5th proximo, under Section XII. of the Amended Rules of the 17th May 1843, in extension of the leave granted to him on the 20th November last.

Mr. G. Gough, Judge of Sarun, from the 20th instant to the date of the sailing of the Ship "Prince of Wales," in extension of the leave granted to him on the 26th ultimo.

Mr. T. Bruce, Magistrate, Collector, and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack (Pooree) for nine months, under Medical Certificate, to visit Darjeeling, from the 7th proximo, in extension of the leave granted to him on the 4th December last.

Captain J. R. Abbott, Senior Assistant to Commissioner of Arracan, at Aeng, for two months, on Medical Certificate, from the 24th ultimo, the date on which he made over charge of the District to Lieut. H. Hopkinson, Junior Assistant to Commissioner, cancelling the leave of absence for one month granted to him in anticipation of sanction by the Commissioner of Arracan.

The leave of absence granted to Mr. A. Kean, Civil Assistant Surgeon of Moorshedabad, on the 27th November 1843, is cancelled at his own request.

NOTIFICATIONS.

The 20th February, 1844.

Mr. J. W. Salmond, Resident Councillor at Malacca, resumed charge of his duties on the 21st December, 1843.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, resumed charge of his office from Mr. W. B. Buckle on the 12th instant.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of East Burdwan, received charge of his office from Mr. F. L. Beaufort on the 16th instant.

The Revd. Robert Bland, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 18th instant.

Messrs. M. Smith, J. T. Rivaz, J. Brewster and J. R. Barnes, of the Bengal Civil Service, and Mr. E. A. Blundell, of the H. C. Civil Service, on the Penang Establishment, embarked for England on board the Steam Ship "Hindostan," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 16th instant.

Messrs. H. P. Beresford and M. S. Gilmore, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 18th instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 27th February*, 1844.]

১৮৪৪ সাল ১৯ ফেব্রুআরি।

ময়মনসিংহের কালেক্টর শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব গত নবেম্বর মাসের ২০ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শোধিত বিধানের ১২ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি আগামি মাসের ৫ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের জজ শ্রীযুত জি গফ সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি "প্রিন্স অফ ওয়েল্‌স" নামক জাহাজের না গমনের তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চল অর্থাৎ পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দারজিলিঙে গমনার্থ আগামি মাসের ৭ তারিখঅবধি নয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আয়েঙ্গ স্থানে আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে আর আবট সাহেব যে তারিখে কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেবের প্রতি ঐ জিলার ভার অর্পণ করেন্ অর্থাৎ গত মাসের ২৪ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের অনুমতির অপেক্ষায় যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা ইহার দ্বারা রহিত হইল।

মুরশিদাবাদের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ কীন সাহেবকে ১৮৪৩ সালের ২৭ নবেম্বর তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

মালাক্কার রেসিডেন্ট কৌন্সেলর শ্রীযুত জে ডবলিউ সামণ্ড সাহেব ১৮৪৩ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে শ্রীযুত এফ এল বোফর্ট সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত রাবর্ট ব্লাণ্ড সাহেব বাঙ্গলা দেশের আসিষ্টান্ট ধর্ম্মোপদেশকতা পদে নিযুক্ত হইয়া "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এম স্মিথ সাহেব ও শ্রীযুত জে টি রিবাজ সাহেব ও শ্রীযুত জে ব্রুষ্টর সাহেব ও শ্রীযুত জে আর বার্ণস সাহেব এবং পিনাঙ্গের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত ই এ ব্লণ্ডেল সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ড দেশে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব ও শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এইমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 20th February, 1844.

Mr. W. Maples, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, for two months, commencing from the 15th instant, on Medical Certificate, to remain at the Presidency before proceeding to join his appointment.

The unexpired portion of the leave of absence, for two years, granted on the 3d May 1842, to Mr. G. F. Houlton, Collector of Patna, is cancelled from the 30th ultimo.

APPOINTMENT.

The 24th February, 1844.

Mr. H. B. Beresford to officiate as Collector of the 24-Pergunnahs.

NOTIFICATION.

The 23d February, 1844.

Mr. E. Stirling, Collector of Hooghly, made over charge of the Collectorate and Superintendency of the Salt Chokies of that District to Mr. S. Wauchope on the 20th instant.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ মেপল্স সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আপন কর্ম্ম স্থানে গমনের পূর্ব্বে রাজধানীতে থাকিবার নিমিত্ত বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত জি এফ হোল্টন সাহেবকে ১৮৪২ সালের মে মাসের ৩ তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩০ তারিখঅবধি রহিত হইয়াছে।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব জিলা চব্বিশপরগনার কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত ই ষ্টর্লিং সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টরী এবং নিমক চৌকীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীমতী গৌরমণি দাসীর বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৯ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের আড়পুলির শালিকাডাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৪।/ নয় কাটা পাঁচ ছটাক এবং তাহাতে যে এক পুষ্করিণী আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী গৌরমণি দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে কনক দাসীর বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত দেবীচরণ নাগের ভূমি পূর্ব্ব দিগে গুরুদাস মজুমদারের দখলী ভূমি পশ্চিম দিগে সরকারী নরদমা।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN MOORE JONES, late of Hurwa Indigo factory, in the Province or District of Benares, an Assistant Indigo Planter in the employ of Messrs. Pellitrease, Even and Company of Mirzapore, in the District of Mirzapore, Merchants and Agents, and Indigo Planters, and now a Prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে জিলা মির্জাপুরের মির্জাপুর নগরে বাণিজ্যকারি ও এজেণ্ট ও নীলকারক শ্রীযুত পেলিট্রিস ইবেন কোম্পানির আসিষ্টাণ্ট পূর্ব্বে জিলা বারাণসীর হরওয়া নীলকোটি নিবাসি

জান মোর জোন্স সাহেব

এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত

in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of April next.

The names of the Creditors of the said JOHN MOORE JONES, now appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

A. D. KEMP,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 23d February, 1844.

শ্রবণের নিমিত্তে আগামি আপ্রিল মাসের ৬ দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ জান মোর জোন্স সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের চিফ ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

এ ডি কেম্প। ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ২৩ ফেব্রুআরি ১৮৪৪।

In the matter of KEMJEE JOOTAH, and HURRYDASS NATHA, late of Armenian Street, in the Town of Calcutta, Merchants, and now residing at the Danish Settlement of Serampore, in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an Order made by the said Court, on the Twenty-second day of February, instant, It is ordered that Robert O'Dowda, Esq. the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents be at liberty to refer the matters in dispute between the Estate of the said Insolvents, and one Munjee to Thomas Charles Morton, Esquire, and that the Estate of the said Insolvents be bound by such reference and the award to be made thereunder, unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the second day of March next. Dated this 24th day of February, 1844.

OEHME, PAUL AND SMELT, *Attornies for* R. O'DOWDA, ESQ, *Assignee.*

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা শহরের আরমানির রাস্তানিবাসি বণিক কিন্তু এক্ষণে দেন্মার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুর নিবাসি

কেমজি জুটা ও হরিদাস নাথের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২২ তারিখে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধার্য্য হইল যে পূর্ব্বোক্ত যোত্রহীনেরদের সম্পত্তি ও মালের আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের এবং মামজী নামক এক জনের মধ্যে সম্পত্তি ঘটিত বিবাদি বিষয় শ্রীযুত মর্টন সাহেবকে অর্পণ করা যায় এবং সেই সালিসের দ্বরা উক্ত যোত্রহীনেরা বদ্ধ আছেন এবং আগামি মার্চ মাসের ২ তারিখ শনিবারে তদ্বিপরীত কোন কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত যোত্রহীনেরা ঐ সালিসের দ্বারা হুকুমক্রমে আচরণ করিবেন।

ওমি ও পাউল ও ওসমেল্ট।

উক্ত আসৈনি শ্রীযুত আর ওডোডা সাহেবের উকীল।

১৮৪৪ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

PROBATE of the Last Will and Testament of Collykinker Paulit, late of Arpooly, in the Town of Calcutta, a Hindoo Inhabitant and a Banian, deceased, having been this day granted by the Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, to John Lyall, of Clive Street in Calcutta, aforesaid, Esquire, a Member of the firm of Messieurs Lyall, Matheson and Company, of the same place, Merchants and Agents,—William Richard Lackersteen, also of Clive Street, Esquire, a Member of the firm of Messieurs John Lackersteen and Brothers of the same place, Merchants and Agents, and David Jardine, of Fairlie place in Calcutta aforesaid, Esquire, a Member of the firm of Messieurs Jardine, Skinner, and Company of the same place, Merchants and Agents, the Executors appointed in and by the said Will of the said deceased, all persons having demands against the Estate of the said deceased, are requested to make the same known to the said John Lyall, Esquire, to whom those indebted thereto are requested to make payment without delay.

W. D. SHAW, *Proctor.*

Calcutta, 15th February, 1844.

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আড়পুলিনিবাসি হিন্দু বাণিজ্যকারি মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের শেষ দান পত্রের প্রোবেট অদ্য বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের এক্লিসিয়াষ্টিকেল এলাকায় কলিকাতা নগরের বণিক ও এজেন্ট শ্রীযুত লাএল মাথিসন কোম্পানির কুঠীর এক জন অংশী উক্ত কলিকাতা নগরের ক্লাইব ষ্ট্রিট নিবাসি শ্রীযুত জান লাএল সাহেবকে এবং উক্ত নগরের বণিক ও এজেন্ট শ্রীযুত জান লাকষ্টিন ও তাঁহার ভ্রাতারদের কুঠীর এক জন অংশী ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট নিবাসি শ্রীযুত উলিয়ম রিচার্ড লাকষ্টিন সাহেবকে এবং উক্ত নগরের বণিক ও এজেন্ট শ্রীযুত জার্ডিন স্কিনর কোম্পানির এক জন অংশী উক্ত কলিকাতা নগরের ফেলি প্লেস নিবাসি শ্রীযুত ডেবিড জার্ডিন সাহেবকে অর্থাৎ উক্ত মৃত ব্যক্তির উক্ত দান পত্রে নিযুক্ত অছীরদিগকে দেওয়া গিয়াছে অতএব উক্ত মৃত ব্যক্তির সম্পত্তির উপর যাঁহারদের দাওয়া আছে তাঁহারা সেই দাওয়া অবিলম্বে উক্ত শ্রীযুত জান লাএল সাহেবকে জানাইবেন এবং যাঁহারদের স্থানে উক্ত মৃত ব্যক্তির কোন পাওনা ছিল তাঁহারা অবিলম্বে সেই পাওনা উক্ত অছীকে অর্পণ করিবেন।

ডবলিউ ডি শা। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ১৫ ফেব্রুআরি।

[*Government Gazette,* 27*th February,* 1844.]

NOTICE.

To be sold either by Public Auction or Private contract, as may be hereafter agreed upon, a two Annas share in the Noesbahye Indigo, and Sugar concern, in the Districts of Jessore, Ferridpore and Pubna with the several Putnee Talooks thereunto belonging.

For Further Particulars apply to Gilson Rowe, Esquire, Churnavandee Factory, Mohomedpore, Jessore, or to George Henderson, Esquire, 5, Fairlie Place, Calcutta.

Calcutta, 23d February, 1844

ইশ্তাহার।

জিলা যশোহর ও ফরিদপুর ও পাবনার নোসেবপা-হিতে যে নীলকুটি ও চিনির কারখানা আছে তাহা এবং তাহার সঙ্গে যে সকল পত্তনী তালুক আছে তাহার ২ দুই আনা অংশ বিক্রয় হইবেক। তাহা নীলামে কি রফার দ্বারা বিক্রয় হবে পরে স্থির করা যাইবেক।

এই বিষয়ের বিশেষ বৃত্তান্ত জিলা যশোহরের মহম্মদ-পুরের চরণচন্দির কুটিতে শ্রীযুত গিল্সন্ রো সাহেবের নিকটে কি কলিকাতার ফেরলি প্লেসের ৫ নং কুটিতে শ্রীযুত জার্জ হেণ্ডরসন্ সাহেবের নিকটে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৩ ফেব্রুআরি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৭ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্ক মার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 194. ১৯৪)



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 5, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৫ মার্চ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 3.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. The Court having reason to think that, in some Courts, it is customary, in the enumeration of regular Suits and Miscellaneous cases, to maintain one consecutive series of numbers, a practice which is as inconvenient as it is useless, whereas an annual series is obviously more suitable and equally efficient for all purposes of record and reference; I am directed therefore to request that, if the objectionable practice adverted to should have hitherto obtained in your jurisdiction, you will discontinue it, and commence a new series of numbers with the commencement of each successive year, introducing this plan at once, and making it applicable to all Suits and Miscellaneous cases which may have been brought upon your files and those of the subordinate Courts since the 1st instant, or which may be hereafter instituted.

2. You are requested to forward a correct translation of this Circular to all the Courts subject to your control.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 18th January, 1844.

NOTIFICATIONS.

SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE

THE 23D FEBRUARY, 1844.

Moulvie Mahomed Munnaim, Moonsiff of Bajeetpoor, Zillah Mymensingh, for 6 weeks.

Lukheenarain Mitter, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshye, for 6 weeks from the 12th instant.

[*Government Gazette, 5th March,* 1844.]

১৭

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা বোধ করিয়াছেন যে কোন২ আদালতে জাবেতামত এবং মুৎফরক্কা মোকদ্দমার নম্বর একাদিক্রমে বরাবর চলিয়া আসিতেছে এইমত নিয়ম অতিশয় ক্লেশজনক অথচ তাহাতে কিছু ফল নাহি। পরন্তু যদি প্রতিবৎসরে এক ১নম্বরঅবধি পুনরায় আরম্ভ হয় তবে তাহা উক্ত নিয়মাপেক্ষা রিকার্ড করিবার ও দেখিবার নিমিত্ত সুগম এবং তাহার তুল্য ফলজনক হইবেক অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে উক্ত অনুচিত নিয়ম যদি এইপর্য্যন্ত তোমার এলাকায় চলিতেছে তবে তাহা রহিত কর এবং প্রতিবৎসরের আরম্ভে মোকদ্দমার নম্বর একাদিক্রমে পুনরায় আরম্ভ কর। এই নিয়ম অবিলম্বে আরম্ভ করিবা এবং বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি তোমার নথীতে এবং অধীন আদালতের সকল নথীতে জাবেতামত ও মুৎফরক্কা যে সকল মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছে কি উত্তর কালে উপস্থিত করা যায় তাহাতে এই হুকুমানুসারে নম্বর দিবা।

২। এই সরক্যুলর অর্ডরের যথার্থ তরজমা তোমার অধীন সকল আদালতে পাঠাইবা এমত হুকুম হইতেছে।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৮ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

জিলা ময়মুনসিংহের বাজিতপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মনাইম ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের ছুটী প.ইয়াছেন।

Anundchunder Banerjee, Moonsiff of Mahomedpoor, Zillah Jessore, for 7 days beyond the period of the late Mohurrum Vacation.

THE 1ST MARCH, 1844.

Baboo Eshanchunder Bose (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, during the absence of the incumbent on leave.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 296.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th February, 1844.

Mr. H. V. Hathorn to be a Member of the Ferry Fund Committee, in Zillah Sarun, vice Mr. G. Gough.

Moulvie Ahmed Buksh, Sudder Ameen of Nuddea, to officiate as Principal Sudder Ameen of that District, during the absence of Baboo Ramlochun Ghose.

Moulavie Mahomed Saeem, First Grade Moonsiff of Sooree, in Beerbhoom, to officiate as Sudder Ameen of Nuddea, until further orders.

The 28th February, 1844.

Lieut. J. L. Walker, of the 71st Regt. N. I., to be Aid-de-Camp to the Deputy Governor of Bengal.

Mr. R. J. Scott, Assistant to the Magistrate and Collector of Shahabad, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector.

Moulavie Salamutoollah to be a Member of the Ferry Fund Committee, in Zillah Tipperah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th February, 1844.

Mr. M. Larruleta, Collector of Tolls of Jungypore, for thirty days, on private affairs.

The 26th February, 1844.

Mr. G. D. Wilkins, Magistrate of Sarun, to the 27th instant, or until the sailing of the Ship "Prince of Wales," in extension of the leave granted to him on the 16th December last.

Mr. R. Williams, of the Civil Service, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

The leave of absence granted on the 5th instant, under Medical Certificate, to Mr. G. G. Mackintosh, Officiating Magistrate and Collector of Cuttack, is extended until the sailing of the Steam Ship "Bentinck."

The leave of absence granted to Mr. C. T. Sealy, Officiating Magistrate of Sylhet, on the 27th November, 1843, is to take effect from the 9th December last, the date on which he made over charge of the Magistracy to Mr. A. S. Annand, instead of from the 1st idem.

The 28th February, 1844.

Mr. E. Stirling, Collector of Hooghly, for eighteen months, under Medical Certificate, to proceed to Egypt, for the benefit of his health.

জিলা যশোহরের মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয্যা গত মহরমের বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১ মার্চ।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁয়ের মুনসেফের ছুটী লইয়া অনুপস্থানপর্য্যন্ত যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু ঈশান চন্দ্র বসু ঐ স্থানে একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৯৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৬ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জি গফ সাহেবের পরিবর্ত্তে জিলা সারণে শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু রামলোচন ঘোষের অনুপস্থানপর্য্যন্ত নদীয়ার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আহমদ বক্স ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বীরভূমের সুরীর প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সাইম অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত নদীয়ার সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

এদেশীয় সৈন্যেরদের ৭১ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে এল ওয়াকর সাহেব বাঙ্গলাদেশে শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের মুসাহেব হইবেন।

শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত আর জে স্কট সাহেব জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী সলামৎ উল্লা জিলা ত্রিপুরাতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

জঙ্গীপুরে মাসুল আদায়কারি শ্রীযুত এম লারুলেটা সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ত্রিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ ফেব্রুআরি।

সারণের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিখ অথবা "প্রিন্স অফ ওএল্স" নামক জাহাজের না গমনপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত আর উলিয়ম্স সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে কেপে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত জি জি মাকিন্টস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত "বেন্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের না গমনপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ছিলটের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি টি সীলি সাহেবকে ১৮৪৩ সালের ২৭ নবেম্বর তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা গত ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া যে তারিখে আপনার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ এস আনাণ্ড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি অর্থাৎ গত ডিসেম্বর মাসের ৯ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

১৮৪৪ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত ই ষ্টর্লিং সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে মিসরদেশে গমন করিতে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আঠার মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

Baboo Issurchunder Nye, Sub-Assistant Surgeon at Bancoorah, for one month, for the benefit of his health.

The remaining portion of the leave of absence for two months, granted on the 20th November 1843, to Mr. H. Inglis, Assistant to the Political Agent in the Cossyah Hills, is cancelled from the 10th instant, the day he resumed charge of his duties.

NOTIFICATIONS.

The 28th February, 1844.

Mr. W. A. Green, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, joined his Station on the 23d instant.

Mr. G. F. Cockburn, Offg. Magistrate of Howrah, was sworn as a Justice of the Peace for the Town of Calcutta on the 20th instant.

Mr. Robert Henry Dunlop has been permitted to proceed to Agra and prosecute his study of the Oriental languages under the superintendence of the Honourable the Lieutenant Governor for the North Western Provinces.

The jurisdiction of Mr. H. Moore, Special Commissioner of the Calcutta and Moorshedabad Divisions, is extended to all the Regulation Districts of the Lower Provinces except Chittagong and those in the Province of Cuttack.

Moulavie Abdool Alli, Principal Sudder Ameen of Rajeshye, resumed charge of his Office from Moulavie Sadut Alli, Sudder Ameen of the District, on the 19th instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঁকুড়ার সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র নাই স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

খাসিয়া পর্ব্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেবকে ১৮৪৩ সালের ২০ নবেম্বর তারিখে যে দুই মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি রহিত হইয়াছে। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

মেদিনীপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এ গ্রীন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্ম্মস্থানে গমন করেন্।

হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে কলিকাতা নগরের জুষ্টিস অফ দি পীসের কর্ম্ম শপথপূর্ব্বক গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত রাবর্ট হেনরি ডনলপ সাহেব আগ্রাতে গমনের এবং উত্তর পশ্চিম দেশে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অধীনে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণের অনুমতি পাইয়াছেন।

কলিকাতা ও মুরশিদাবাদের স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত এচ মোর সাহেবের এলাকা বৃদ্ধি হইয়া চাটিগাঁ এবং কটকের অন্তঃপাতি দেশ ব্যতিরিক্ত দক্ষিণ দেশের আইনভুক্ত সমস্ত জিলায় হইল।

রাজশাহীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আবদুল আলী বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে ঐ জিলার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সাদত আলীর স্থানে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মঞ্জকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
কটক পাঙ্গা নেমক	শালিখা	১২৪৯ সাল	৫০০০০/ মোন	কোং ৪৩৮৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৯ ফিব্রুআরি সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকীজাত নমক সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩১ জানুআরি।

হিজলী।		
দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮	৭১০৫৭৩॥০ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫২৮২৮৮/
গাছা নমক	”	৬১৯৮/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৮১৩২৭/
ভেরোপাইকা	১২৪৮	১৭৬০০১/
ঐ	১২৪৯	৩০৪৫০৬/
গাছা নমক	”	২৫৭/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	৪৫২৬৫/
ঐ	১২৪৯	৩০৬৩১২/
গাছা নমক	”	৩০২৬/

[*Government Gazette, 5th March*, 1844.]

রায়মঙ্গল	১২৪৮	১০৪২/
ঐ	১২৪৯	১৮৮৯০৯/
গাছা	,,	২০৬৮॥০
তমলুক		
নারায়ণপুর	১২৪৮	১৬৯৬৬৬।৬৶
ঐ	১২৪৯	৪৩৯৪৭৮/
ক্রোকী নমক	,,	১৩৷৵
২৪ পরগনা		
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৮	১১১৩/
ঐ ঐ	১২৪৯	৪০০৬/
ঐ তফাল	১২৪৮	৭৯৩০॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	২৫৬৭৯৪৸০
বৈঁওড়া	১২৪৮	১৫১॥০
ঐ	১২৪৯	১৯৭৭/৪
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৮	৩৬৫/
ঐ ঐ ঐ	১২৪৯	২৭৫৮/
ঐ ঐ ঐ	১২৫০	১৪৪২/
ঐ ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	১।১
ঐ ঐ ঐ	১২৪৮	৯৮।০
ঐ ঐ ঐ	১২৫০	১৪৪৯/
ডাএমণ্ড হারবর	১২৪৭	২৮৭২/৫
ঐ ঐ	১২৪৮	১০২২/
ঐ ঐ	১২৪৯	১৩৬৩০/
বাগুণ্ডি	১২৪৮	১১৫।০
ঐ	১২৪৯	৪৭৭৮৯/
চট্টগ্রাম		
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	১০১৫২১॥০
ক্রোকী নমক	১৮৪৩ । ৪৪	৭৸৫
সদর ঘাট	১২৪৯	৮৫৮।৫
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩ । ৪৪	৯৪৮১৮৸১
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪১ । ৪২	২৯৩৯৸৯
ঐ ঐ	১৮৪২ । ৪৩	৫৪৬৫৯৫/৫
ঐ ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	৫৮৩৩১৮॥০
ঘুঁড়া সৈন্ধব ইনফিরিয়র	১৮৪০ । ৪১	১১৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪২ । ৪৩	১৪।১
ঐ ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	১১।৫
ঐ সৈন্ধব	১৮৪২ । ৪৩	।৬।
ঐ ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	১৸৮
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	১০৬০৯৸/
ঐ ঐ	১২৪৮	৪১৬১৬৸১
ঐ ঐ	১২৪৯	১১৮৭৫১/
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৮	৮১৮১৮ ৯
ঐ ঐ	১২৪৯	১০৭৩৫/
বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৮	১১৩১৭১/২
ঐ ঐ	১২৪৯	১১৮১৬৮॥৭
ঐ ঐ	১২৫০	১১৫০৩/
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪৩ । ৪৪	৩/৬

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১৯ ফেব্রুআরি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

জেলা বর্দ্ধমানের মোতালক শাতসৈকা পরগনার অন্তঃপাতি মামুদপুর শাকীনের কৃষ্ণগোবিন্দ রায় এক কেতা দরখাস্ত এই মর্ম্মে হজুরে গুজরায় যে মজহরের ৫৩ কালের তালুক কীং জোতনিধি যাহার সদর জমা সিক্কা ৩০।০ আনা বলরাম সিংহের নামে তাহুদ লেখা যায় উক্ত মহালের সরকারের রাজস্ব বাকী আদায় কারণ সন ১৮৪১ সালের ১৩ আগষ্ট তারিখে ২৪০৲ টাকা মূল্যে নীলাম হইয়াছে মতে মজহর প্রার্থনা রাখে যে সরকারের রাজস্ব কর্ত্তন বাদে বক্রী পণাধিক্য টাকা মজহর পায় এমতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহর অন্য কেহ উক্ত পণাধিক্য টাকার দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ১৫ ফেব্রুআরি মোং সন ১২৫০ সাল তাং ৪ ফাল্গুণ।

Moorshedabad Collectorate, 15th February, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৫ মার্চ।]

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

পাঁচথুপি শাকিনের ব্রজমণি দাসী এক কেতা দরখাস্ত এই মর্ম্মে হজুরে গুজরায় যে ভুবনেশ্বরী দাস্যার তালুক নিজ দেওয়ারা ও সেহারা ও পরাণপুর যাহার সদর জমা ৩২৸৩ পাই মজহরা উক্ত দাস্যার স্থানে মবলকে ২০০০৲ টাকা মূল্যে ৺ বিজয়গোবিন্দ শ্রীবিগ্রহ নামে আপন সেবাইতিতে খোশ কোবালায় খরিদ করিয়াছে এমতে মজহরা প্রার্থনা রাখে যে উক্ত মহালাতে সাবেক নাম তবদিলে উক্ত শ্রীবিগ্রহের সেবাইতিতে মজহরার নাম জারী হয় অতএব এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালাতে সেওয়ায় মজহরা অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মেয়াদে হজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত করে নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ২০ ফেব্রুআরি মোং সন ১২৫০ সাল তাং ৯ ফাল্গুণ।

Moorshedabad Collectorate, 20th February, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

বৈকুণ্ঠনাথ মুখুয্যা ও গোপালচরণ হাজরা এক কেতা দরখাস্ত এই মর্ম্মে গুজরায় যে কীং বিনোদবাটী যাহার সদর জমা ১৭/১ পাই ইন্দ্রদ্যুম্ন সিংহের স্থানে খরিদ করিয়া প্রার্থনা রাখে যে উক্ত সিংহের নাম খারিজে উহার নাম জারী করা যায় মতে ১৫ রোজ মেয়াদে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহরান অন্য কেহ উক্ত মহালের দাবিদার থাকে ঐ মেয়াদ মধ্যে হাজির হইয়া আপন২ দরখাস্ত মায় সাবুদ গুজরায় নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪। ১৯ ফেব্রুআরি মোং সন ১২৫০। ৮ ফাল্গুণ।

Moorshedabad Collectorate, 19th February, 1844. W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

সন ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের চিঠী অনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশ মতে সন ১২৫০ সনের লাগায়েদ কীস্তি ফাল্গুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত সন ১৮৪৪ সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সনের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার এই কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালের মালগুজারদারানের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়ম মতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহাল নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ২২ ফেব্রুআরি।

Dacca Collectorate, 22d February, 1844. J. G. Campbell, *Offg. Collector.*

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে হলেশ ভকত ও বেহারীলাল ও তেলুরামের নামে বাণিজ্য ও ব্যবসায়কারি বেহারীলাল ও তেলুরামের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা গাজীপুরে কোপচিত পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক শ্রেণী কাচা খাপরেলের চিনির গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ভূমি কমবেশ ১৸০ এক বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেলুরামের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষত উত্তর ও দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে বাবু রামগতি লাল ও মদন লালের মাঠ এবং পূর্ব্ব দিগে উক্ত বাবু রামগতি লাল ও মদন লালের এক গুদাম ও উক্ত গুদামে কিছু কাটা চিনি এবং চিনি পাক করিবার নিমিত্ত চারিটা বড় লোহার হাঁড়ি এবং জ্বালানি কাষ্ঠ।

২। এবং গাজীপুর জিলায় লক্ষ্মীশ্বর পরগনার গড়িয়া নামক এক ক্ষুদ্রগ্রামের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত চিনির যে পাঁচটা কাঁচা খাপরেলের গুদাম এবং একটা পাকা ইঁদারা ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেলুরামের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৩। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক গুদাম ও একটা পাকা ইঁদারা এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২/ দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেলুরামের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে কোম্পানির রাস্তা দক্ষিণ দিগে পুকুর এবং পশ্চিম ও পূর্ব্ব দিগে জয়রামসিংহ জমাদারের এক খণ্ড পতিত ভূমি।

৪। এবং গাজীপুর জিলায় লক্ষ্মীশ্বর পরগনার নাগপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক অসমাপ্ত কাঁচা বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে কএকটা চিনির গুদাম ও এক খণ্ড ভূমি কমবেশ ৸০ পনের কাটা এবং ঘর করিবার ইটপ্রভৃতি এবং কিছু জ্বালানি কাষ্ঠ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেলুরামের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে পাশারাম মাঝায়ের সম্পত্তি পশ্চিম দিগে পুকুর এবং দক্ষিণ ও উত্তর দিগে রাস্তা।

৫। এবং উক্ত নাগপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক কাঁচা বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেলুরামের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৬। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত চিনির যে এক কাঁচা গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে

[*Government Gazette, 5th March,* 1814.]

ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেজুরামের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে এক ছোট গলি ও পশ্চিম দিগে পুকুর ও পূর্ব্ব ও উত্তর দিগে ক্ষুদ্রপথ।

৭। এবং গাজীপুর জিলায় লক্ষ্মীশ্বর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেজুরামের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে বাবু পদ্মরা সিংহের বাগান পূর্ব্ব দিগে জুয়র সিংহের এক খণ্ড ভূমি উত্তর দিগে প্রদরী সিংহের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে ক্ষুদ্র নালা।

৮। এবং উক্ত লক্ষ্মীশ্বর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি কমবেশ ২/ দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বেহারীলাল ও তেজুরামের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পূর্ব্ব দিগে নালা পশ্চিম দিগে গিরিধারি মলয়ের বাগান উত্তর দিগে রাস্তা।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of COLIN CAMPBELL, late of Calcutta, Merchant and Agent, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg and John Hutcheson Fergusson, and also with Henry John Leighton (who is now absent from India,) at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the Twenty-sixth day of February instant, upon the application of George Grasemann of Calcutta, Merchant, It was adjudged that the Petition presented by the said Court was true, and that the above named Colin Campbell had committed an Act of Insolvency within the provisions of the Statute ninth, George IV., Cap. 73.

SANDES, FRITH AND SANDES.

26th February, 1844.

In the matter of COLIN CAMPBELL, late of the Town of Calcutta, Merchant and Agent, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg and John Hutcheson Fergusson, and also with Henry John Leighton (who is now absent from India,) at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China, under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 26th day of February instant, upon the application of Messrs. Sandes, Frith and Sandes, Attornies for Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins, Assignees of the Insolvent Firm of Fergusson, Brothers and Company,:— It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the 2d day of March next, the said Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins be appointed Assignees of the joint real and personal estate and effects of the said Colin

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতা নিবাসি মহাজন ও এজেন্ট যে
কলিন কাম্বেল সাহেব

উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেব এবং ভারতবর্ষহইতে এক্ষণে অনুপস্থিত হেনরি জান লেটন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে বাণিজ্য ও মহাজনী কর্ম্ম করিতেন তাঁহার বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের মহাজন জর্জ গ্রেস মান সাহেবের দরখাস্ত মতে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখে যে হুকুম করা-যায় তাহাতে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত জর্জ গ্রেস মান সাহেব এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য বটে এবং উপরের উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেব যোত্রহীনতা করিয়াছেন ও তাহার বিচার চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ানুসারে হইবেক।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

১৮৪৪। ২৬ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নিবাসি মহাজন ও এজেন্ট যে
কলিন কাম্বেল সাহেব

উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেব এবং ভারতবর্ষহইতে এক্ষণে অনুপস্থিত হেনরি জান লেটন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে বাণিজ্য ও মহাজনী কর্ম্ম করিতেন তাঁহার বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির যোত্রহীন কুঠীর আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব এবং শ্রীযুত রাবর্ট কাষ্টল জেঙ্কিন্স সাহেবের উকীল শ্রীযুত সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস সাহেবের দরখাস্ত মতে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখে এই বিষয়ে হুকুম হইল যে আগামি মার্চ মাসের ২ তারিখ শনিবারে বিপরীত উপযুক্ত কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব এবং রাবর্ট কাষ্টল জেঙ্কিন্স সাহেব পূর্ব্বোক্ত উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন সাহেবের ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেবের ও রাবর্ট তামস সাহেবের ও চার্লস হগ সাহেবের ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উক্ত কলিন কাম্বেল সা-

Campbell, as a copartner with the said William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg and John Hutcheson Fergusson.

SANDES, FRITH AND SANDES.

26th February, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of STEPHEN READ, a Master Pilot in the Marine Service of the Government of Bengal, late of Jaun Bazar, in the Town of Calcutta, then of Meridith's Lane, in Calcutta, and now a prisoner for debt in the common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of April next.

The names of the creditors of the said Stephen Read appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer.

CHAS. STRETTEL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 14th February, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BUDDENCHUNDER SAHA, late of Hautkhollah in the Town of Calcutta, formerly of Narrisah, in the District of Dacca, in the Province of Bengal, Merchant, lately carrying on trade or business as Rice Merchant in Calcutta aforesaid, in copartnership with his brother Sibnauth Saha, under the Name, Style or Firm of Buddenchunder Sibnauth Saha, and now a prisoner for debt in the common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of April next.

The names of the creditors of the said Buddenchunder Saha, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 2d March, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN PARKER, sued by the name of J. PARKER, late of Teretta Bazar Lane in the Town of Calcutta, an Assistant in the Assam Company's Office, and now a prisoner for debt, in the common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East

হেবের উক্ত কর্ম্মোপলক্ষে যে সকল স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি আছে তাহার আসৈনিস্বরূপ নিযুক্ত হইবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

১৮৪৪। ২৬ ফেব্রুআরি।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে যে শহর কলিকাতার

ষ্টিফেন রীড সাহেবের

নামে নালিশ হয় তিনি পূর্ব্বে বাঙ্গলার গবর্ণমেণ্ট মেরিন সরবিসের মাষ্টর পাইলেট ছিলেন পূর্ব্বে কলিকাতার জানবাজার শাকীনের তৎপরে মেরিডে তস্য লেনে বাস করিতেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৬ আপ্রেল শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ ষ্টিফেন রীড সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল আছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

চার্লস ষ্ট্রেটেল।
ইনশালবেণ্টের উকীল।

কলিকাতা সন ১৮৪৪ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার হাটখোলা নিবাসি

বদনচন্দ্র শাহা

পূর্ব্বে সুবে বাঙ্গালার ঢাকা জিলার নারিসায় বাস করিতেন সওদাগর সম্প্রতি তাঁহার ভায়ার সহিত উক্ত কলিকাতায় বখরায় বদনচন্দ্র শিবনাথ শাহা ফারমে চেলের কারবার করিতেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৬ আপ্রিল শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ বদনচন্দ্র শাহার মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনদিগের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথানিয়েল হড্‌সন।
ঐ ইনশালবেণ্টের উকীল।

কলিকাতা ২ মার্চ ১৮৪৪।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার টেরেটিস বাজারের গলি নিবাসি

জান পারকর

যে পারকরের নামে নালিশ হয় আশাম কোম্পানির আপিসের এক জন আসিষ্টাণ্ট অর্থাৎ সহকারী এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থ হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের

Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of April next.

The names of the creditors of the said John Parker appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

NATHL. HUDSON,
Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 2d March, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of FRANCIS SCALLUN, late of Lower Circular Road in the Town of Calcutta, formerly an Assistant in the Establishment of Messrs. Thacker and Company, of Government House place, in the Town of Calcutta, Booksellers, and now a prisoner for debt in the common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of April next.

The names of the creditors of the said Francis Scallun appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

CHAS. STRETTEL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 29th February, 1844.

In the matter of CHARLES MORGAN, lately carrying on business in Old Court House Street in the Town of Calcutta, as a Merchant and Agent, in partnership with one John Morgan, who is now residing in Great Britain, and who has lately been duly found and adjudged a Bankrupt under a fiat issued forth against him in Great Britain, under the Style or Firm of C. and J. Morgan, and which said Charles Morgan is now residing at the Danish Settlement of Serampore, in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on Wednesday, the Twenty-eighth day of February last past, it was adjudged that the Petition of Henry Ford, a creditor of the said Charles Morgan, presented to this Court in the above matter is true, and that the said Charles Morgan hath committed an act of insolvency, under the provisions of the Statute IX. Geo. IV. entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

MARSHALL and WALLER, *Attornies.*

4, Mission Row, 28th February, 1844.

In the matter of CHARLES MORGAN, lately carrying on business in Old Court House Street in the Town of Calcutta, as a Merchant and Agent in partnership with one John Morgan, (who is now residing in Great Britain, and who has lately been duly found and adjudged a Bankrupt under a fiat

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৫ মার্চ।]

নিমিত্তে আগামি ৬ আপ্রিল শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ জান পারকরের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

নাথানিএল হডসন।
ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতার ২ মার্চ ১৮৪৪।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে যে শহর কলিকাতার

ফ্রানশিস স্কালন সাহেবের

নামে নালিশ হয় তিনি পূর্ব্বে শহর কলিকাতার নৌএর সরকুলর রোডে বাস করিতেন তিনি কর্ম্ম করিতেন শহর কলিকাতার লাড সাহেবের বাটীর নিকট কেতাব বিক্রয় কারক মিসীউএর্স থেকর কোম্পানির আসিষ্টান্ট এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান করাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারে নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৬ আপ্রিল শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ ফ্রানশিস স্কালন সাহেবের মহাজনের নাম ১ ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

চার্লস স্ট্রেটেল।
ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা সন ১৮৪৪। ২৯ ফেব্রুআরি।

চার্লস মারগান

ইদানী শহর কলিকাতার ওলড কোর্টহৌস ষ্ট্রিটে এক ব্যক্তি জান মারগানের সহিত (যিনি এক্ষণে গ্রেট ব্রিটেইন অর্থাৎ বিলায়তে বাস করিতেছেন এবং সম্প্রতি যাঁহার বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ বিলায়তে নির্দ্ধারিত হইয়াছে) যোগেতে সিএণ্ড জে মারগান নামের দ্বারা সওদাগরি করিতেছিলেন এবং এক্ষণে ঐ চার্লস মারগান সুবে বাঙ্গালার দিনেমারের বন্দোবস্তি শ্রীরামপুরে বাস করিতেছেন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে গত বুধবার ২৮ ফেব্রুআরি তারিখে প্রস্তাবিত বিষয়ের হুকুম হইল যে উক্ত বিষয়ের চার্লস মারগানের এক ব্যক্তি মহাজন হেনরি ফোর্ড তাঁহার দরখাস্ত ঐ উক্ত আদালতে অর্পণ হইলে নির্দ্ধারিত হইল যে যথার্থ এবং ঐ চার্লস মারগান চতুর্থ জর্জ নামক রাজার ৯ ধারা যাহা ভারতবর্ষীয় অক্ষম দেনাদারের পরিত্রাণার্থে হইয়াছে তদনুসারে অক্ষম ঋণির ন্যায় কর্ম্ম করিয়াছেন।

মার্স্যল এণ্ড ওয়ালর। উকীল।

নং ৪ মিসিয়ান রো ২৮ ফেব্রুআরি ১৮৪৪।

চার্লস মারগান

ইদানী শহর কলিকাতার ওলড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিটে এক ব্যক্তি জান মারগানের সহিত (যিনি এক্ষণে গ্রেট ব্রিটেইন অর্থাৎ বিলায়তে বাস করিতেছেন এবং সম্প্রতি যাঁহার বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ বিলায়তে নির্দ্ধারিত হইয়াছে) যোগেতে সি এণ্ড যে মারগ্যান না-

issued forth against him in Great Britain,) under the Style or Firm of C. and J. Morgan, and which said Charles Morgan is now residing at the Danish Settlement of Serampore in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on Wednesday, the Twenty-eighth day of February last past, It was, upon reading an office Copy of the adjudication made and pronounced in this matter, ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be, and he was hereby appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Charles Morgan, then vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee of this Court by force of the said adjudication. It was further ordered that the said Patrick O'Hanlon do immediately assign over and convey the estate and effects, dues, claims, choses in action and interest, trusts and powers, so vested in him the said Patrick O'Hanlon as such common Assignee as aforesaid, by force of the said adjudication to the said Robert O'Dowda, the Assignee hereby appointed; and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such common Assignee as aforesaid, and the said Charles Morgan do forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Charles Morgan.

MARSHALL AND WALLER, *Attornies.*

4, Mission Row, 28th February, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BANEY MAUDUB SANA, formerly carrying on trade and business in Radah Bazar, in the Town of Calcutta, in copartnership with Collypersaud Sana, Gooroochurn Sana, Gungachurn Sana, Sibchunder Sana, Rumdhone Sana, Sonatun Saud Khan, Muddun Shaw, and Digumber Shaw, as Wine Merchants, late of Pathoureaghuttah Street, in the Town of Calcutta, aforesaid, in no trade, business or employment, and now a prisoner for debt in the common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debters in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 6th day of April next.

The names of the creditors of the said Baney Maudub Sana, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

NATHL. HUDSON,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 2d March, 1844.

In the matter of WILLAM FREDERICK FERGUSSON, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG and JOHN HUTCHESON FERGUSSON, lately carrying on business in copartnership with Theodore Dickens, Henry John Leighton and Colin Campbell (who are now absent from In-

মের দ্বারা সওদাগরী করিতেছিলেন এবং এক্ষণে ঐ চার্লস মারগান সুবে বাঙ্গলার দিনেমারের বন্দোবস্তি শ্রীরামপুরে বাস করিতেছেন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে গত বুধবার ২৮ ফেব্রুআরি তারিখে প্রস্তাবিত বিষয়ের আপিস কাপি এড্জুড়িকেসিয়ান অর্থাৎ হুকুমনামা পাঠ করাতে হুকুম হইয়াছিল যে চার্লস মারগানের মালামালের এসাইনি অর্থাৎ ভার অর্পণ ঐ উক্ত হুকুমনামার ক্ষমতার দ্বারা যাহা এক্ষণে ঐ আদালতের সামান্য এসাইনি পেটিরেক ওহেনলান সাহেবের জিম্মা ছিল তাহা রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের প্রতি অর্পণ করা গেল ইহা পুনশ্চ হুকুম হইয়াছিল যে ঐ চার্লস মারগানের মালামাল দেনা পাওনা কর্ম্ম এবং লভ্য গচ্ছিত এবং ভার যাহা ঐ উক্ত হুকুমনামার ক্ষমতাতে ঐ উক্ত পেটিরেক ও হেনলান সাহেবের জিম্মায় ছিল তাহা ঐ রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে যাঁহাকে এসাইনি নির্দ্ধারিত করা গিয়াছে তাঁহার প্রতি এক্ষণে অর্পণ করুন। এবং পুনশ্চ হুকুম হইয়াছিল যে ঐ পেটিরিক ও হেনলান যেমন উক্ত সামান্য এসাইনি এবং ঐ চার্লস মারগান তাঁহার সমুদায় মালামালের দখল ঐ উপরোক্ত এসাইনি ঐ রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে প্রদান করুন।

মারসেল এণ্ড ওয়ালর। উকীল।

নং ৪ মিসিয়ান রোড। ২৮ ফেব্রুআরি ১৮৪৪।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার পাথরিয়া ঘাটানিবাসি

বেণিমাধব সানা

পূর্ব্বে শহর কলিকাতার রাধাবাজার কালীপ্রসাদ সানা গুরুপ্রসাদ সানা গঙ্গাচরণ সানা শিবচরণ সানা রামধন সানা সনাতন সাধুখাঁ মদন শাহা এবং দিগম্বর শাহা ইহারদিগের সহিত বকরায় শরাপের কারবার করিতেছে এক্ষণে কারবার নাহি এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছে তাহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করে ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৬ আপ্রিল দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ বেণিমাধব সানার মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথানিয়ল হডসন।

ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ২ মার্চ ১৮৪৪।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরে ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে এক্ষণে ভারতবর্ষহইতে অনুপস্থিত যে যোত্রহীন থিয়োডর ডিকন্স সাহেব ও হেনরি জান লেটন সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেবের সঙ্গে যে

উলিয়ম ফ্রেদ্রিক ফরগসন সাহেব ও রাবর্ট তামস

dia) at Calcutta under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China under the Style or Firm of Fergusson Leighton and Company, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 3d day of February last, It was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 6th day of April next, William Frederick Fergusson, Robert Thomas, Charles Hogg and John Hutcheson Fergusson, the within named Insolvents, should be forever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from them to the following persons: that is to say, Quarter Master P. Adams, deceased, Mrs. Anne Atkinson, Thomas Bruce, Beebee Haujee Khanum, Beebee Murray, Colonel G. B. Bell, Lieutenant J. W. Bennett, Major George Blake, C. W. Blunt, R. C. Blunt, Captain G. A. Brownlow, Balguerie and Company, Major W. Caine, C. H. Cameron, Colonel H. Cock, P. Carruthers, Major I. O. Clarkson, B. Cooper, L. A. Cooke, Lieutenant W. A. Cooke, Colonel James Clark, David Clark, Edward Cropley, Mrs. A. C. Darby, Wm. Davidson, deceased, C. H. Denneby, A. C. Dunlop, Wm. Dallard, R. B. Duncan, I. A. Dunbar, H. C. Erskine, Estate of John Gilmore, Estate of C. Charlton, Estate of John Smith, Estate of P. Clark for N. Bestong, Estate of C. F. Fergusson, Estate of William Fraser, Estate of William Fairlie, Estate of Samuel Forst, Estate of Mrs. H. Haigh, Estate of Alexander Mackenzie, Estate of I. Keirulf, Estate of Colonel R. Limond, Estate of Captain P. O'Beirne, Estate of W. Ogilvy, Estate of William Robb, Estate of Captain I. Scott, Estate of D. E. Shuttleworth, Estate of Henry Taylor, Estate of Colonel W. Yule, Captain G. J. Fraser, Mrs. E. Faddy, Dr. Wm. Fergusson, James Fergusson, Miss M. A. H. Fergusson, John Franks, John Grose, W. Grant, deceased, C. Gubbins, Major W. B. Girdlestone, George Grasemann, Captain G. T. Greene, Captain F. Gresley, Hugh Guthrie, Mrs. H. Hampton, Charles Hawkins, Charles Hawkins, for the Vizagapatam Asylum, Charles Hampton, D. J. Henshaw, R. N. C. Hamilton, General H. Huthwaite, Lieutenant Charles Holroyd, Thomas Holroyd, James Howison, Inglis and Company, George Inglis, Thomas Inglis, T. Intveld, Captain R. Jefferson, R. C. Jenkins, Lieutenant F. Jenkins, deceased, General F. I. T. Johnston, D. H. Kearnes, Captain R. C. Kelly, Captain J. D. Kennedy, Kemp Brothers, Major J. Kershaw, deceased, Captain E. Lestrange, C. J. Long, H. S. Lum, Ensign D. M. D. Law, Richard Leonard, H. C. Ludlow, Mrs. M. Macdonald, R. McWhinnie, G. G. Mackintosh, R. R. Maidman, Major J. H. Mackinlay, Captain William Mitchell, R. B. Morgan, Colonel A. S. H. Mountain, John Muir, Major A. D. Monteath, Muttyloll Seal, Muttyoll Seal, S. A., D. B. Morrieson, Lieutenant E. Meade, C. F. Magniac, deceased, Lieutenant R. Morrieson, Lieutenant I. Morrieson, W. Newham, Owners of the "Mauritius," John Palmer, Miss Sophia Palmer, R. Quan-

সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ফেব্রুআরি মাসের ৩ তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে আগামি আপ্রিল মাসের ৬ তারিখ শনিবারে যদি বিপরীত কারণ প্রকাশ না হয় তবে ইহার লিখিত দোত্রহীন উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেব নীচের লিখিত লোকেরদিগের যে কর্জ্জ ধারেন তাহাহইতে একেবারে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ ৺ কোআর্টর মাষ্টর পি আডামস সাহেব ও মিসিস আন আটকিন্সন ও তামস ব্রুস সাহেব ও বিবি হাজি খানম ও বিবি মরে ও কর্ণেল জি বি বেল সাহেব ও লেপ্টেনেন্ট জে ডবলিউ বেনেট সাহেব ও মেজর জর্জ ব্লেক সাহেব ও সি ডবলিউ ব্লণ্ট সাহেব ও আর সি ব্লণ্ট সাহেব ও কাপ্তান জি এ ব্রৌণলো সাহেব ও বালগেরি কোম্পানি ও মেজর ডবলিউ কেন সাহেব ও সি এচ কামিরণ সাহেব ও কর্ণেল এচ কক সাহেব ও পি কারুথর্স সাহেব ও মেজর জে ও ক্লার্কসন সাহেব ও বি কুপর সাহেব ও এল এ কুক সাহেব ও লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ এ কুক সাহেব ও কর্ণেল জেমস ক্লার্ক সাহেব ও ডেবিড ক্লার্ক সাহেব ও এড্বার্ড ক্রপলি সাহেব ও মিসিস এ সি ডার্বি ও ৺ উলিয়ম ডেবিডসন সাহেব ও সি এচ ডেনেবি সাহেব ও এ সি ডনলপ সাহেব ও উলিয়ম ডালার্ড সাহেব ও আর বি ডনকান সাহেব ও আই এ ডনবার সাহেব ও এচ সি আরস্কিন সাহেব ও জান গিলমোর সাহেবের ইষ্টেট ও সি চার্লটন সাহেবের ইষ্টেট ও জান স্মিথ সাহেবের ইষ্টেট ও এন বেষ্টং সাহেবের নিমিত্তে পি ক্লার্ক সাহেবের ইষ্টেট ও সি এফ ফরগসন সাহেবের ইষ্টেট ও উলিয়ম ফেজর সাহেবের ইষ্টেট ও উলিয়ম ফেলি সাহেবের ইষ্টেট ও সামুএল ফর্ষ্ট সাহেবের ইষ্টেট ও মিসিস এচ হেগ ইষ্টেট ও আলেকজান্দর মেকেঞ্জি সাহেবের ইষ্টেট ও জে কিরলফ সাহেবের ইষ্টেট ও কর্ণেল আর লিমণ্ড সাহেবের ইষ্টেট ও কাপ্তান পি ওবের্ণ সাহেবের ইষ্টেট ও ডবলিউ ওগলবি সাহেবের ইষ্টেট ও উলিয়ম রব সাহেবের ইষ্টেট ও কাপ্তান জে স্কট সাহেবের ইষ্টেট ও ডি ই সটলওর্থ সাহেবের ইষ্টেট ও হেনরি টেলর সাহেবের ইষ্টেট ও কর্ণেল ডবলিউ য়িউল সাহেবের ইষ্টেট ও কাপ্তান জি জে ফ্রেজর সাহেব ও মিসিস ই ফাডি ও ডাক্তর উলিয়ম ফরগসন সাহেব ও জেমস ফরগসন সাহেব ও মিস এম এ এচ ফরগসন ও জান ফ্রাঙ্কস সাহেব ও জান গ্রোস সাহেব ও ৺ ডবলিউ গ্রাণ্ট সাহেব ও সি গবিন্স সাহেব ও মেজর ডবলিউ বি গর্ডলষ্টোন সাহেব ও জর্জ গ্রেসমান সাহেব ও কাপ্তান জি টি গ্রিন সাহেব ও কাপ্তান এফ গ্রেসলি সাহেব ও হিউ গথরি সাহেব ও মিসিস এচ হামটন ও চার্লস হাকিন্স সাহেব ও বৈজাগাপাটামে পিতৃহীনেরদের আশ্রমালয়ের পক্ষে চার্লস হাকিন্স সাহেব ও চার্লস হামটন সাহেব ও ডি জে হেনসা সাহেব ও আর এন সি হামিল্টন সাহেব ও জেনরল এচ হথওএট সাহেব ও লেপ্টেনেণ্ট চার্লস হলরয়ড সাহেব ও তামস হলরয়ড সাহেব ও জেমস হৌইসন সাহেব ও ইঙ্গলিস কোম্পানি ও জর্জ ইঙ্গলিস সাহেব ও তামস ইঙ্গলিস সাহেব ও টি ইণ্টবেল্ড সাহেব ও কাপ্তান আর জেফরসন সাহেব ও আর সি জেন্কিন্স সাহেব ও ৺ লেপ্টেনেণ্ট এফ জেন্কিন্স সাহেব ও জেনরল এফ আই টি জনষ্টন সাহেব ও ডি এচ কর্ণস সাহেব ও কাপ্তান আর সি কেলি সাহেব ও কাপ্তান জে ডি কেনেডি সাহেব ও কেম্প ব্রাদর্স ও ৺ মেজর জে কেরশা সাহেব ও কাপ্তান ই লেষ্ট্রেঞ্জ সাহেব ও সি জে লঙ্গ সাহেব ও এচ এস লম সাহেব ও এনসাইন ডি এম ডী লা সাহেব ও রিচার্ড লিওনার্ড সাহেব ও এচ সি লডলো সাহেব ও মিসিস এম

trill, E. A. Reade, Lieutenant T. Renny, Ritchie, Stewart and Company, Ritchie, Wilson and Company, Mrs. M. Robinson, F. H. Robinson, John Raw, Captain I. R. Scott, Lieutenant John Smith Colonel C. C. Smyth, Captain W. M. Smyth, R. W. Scott, Colonel S. W. Steel, Captain W. M. Stewart, Colonel O. Stubbs, Captain John Stubbs, George Swinton, Conductor J. Symms, Major E. I. Smith, John Taylor, Colonel A. B. Taylor, General Sir Jos. Thackwell, Tontine of India, Revd. I. I. Tucker, deceased, Joseph Tosh, Trust for Mrs. Captain E. Buckle, Trust for Mrs. M. C. Brickdale, Trust for Mrs. M. Clarkson, Trust for Mrs. T. Dickens, Trust for Mrs. C. Denham, Trust for Mrs. I. B. Deverell, deceased, Trust for Miss S. Deverell, (S. A.) Trust for Miss. S. Deverell, Trust for Widow and Children of I. A. Deverell, Trust for Mrs. H. Conyers, Trust for James O. Fairlie, Trust for Beebee Fatima Khanum, Trust for Mrs. E. Bernard, Trust for Mrs. M. C Elderton, Trust for Mrs. C. Gordon, Trust for Mrs. Colin Campbell, Trust for Mrs W. F. Clarke, Trust for Mrs. E. I. Shuttleworth, Trust for Mendieta, Uriarte and Company, Trust for William Davis, Trust for Mrs. M. Haines' Children, Trust for Mrs. Trotter and Children, Trust for Mrs. W. F. Fergusson, Trust for Master F. I. Fergusson, Trust for Mr. W. F. Fergusson, C. G. Udny, G. F. Urquhart, deceased, Captain H. Vetch, Richard Vaughan, dead, George Vint, Major W. Warde, Waddington and Sandes, William Watson, Captain I. Woodburn, Lieutenant A. S. Waugh, Major T. Wilkinson, Captain. A. H. S. Young, William Hunter Smoult, late Sheriff, Adam Freer Smith, Sheriff, John Harris Stonehouse, Messrs. Biggs, Thurburn and Company, Magniac, Jardine and Company, C. T Wiber, Esquire, Boyd, Beeby and Company, D. E. and A. Acramans, Hamilton, Stopford and Company, Chooneeloll, H. E. Hunter, Asiatic River Insurance Office, Calcutta Insurance Office, Commercial Insurance Office, Globe Insurance Office, Indemnity Insurance Office, The Agra Bank, Doctor D. Campbell, Captain the Honourable H. B. Dalzell, Doctor A. V. Dunlop, A. C. Dunlop, Esquire, Gisborne and Company, Jas. Weir Hogg, Esquire, Union Bank, C. E. F. Oldfield, Esquire, I. M. Higginson, Esquire, I. Franks, Esquire, T. Sandes Esquire, Boyd, Beeby and Company, Watson, Borradaile and Company, Lyall, Matheson and Company, Sandes, Frith, and Sandes, Leach, Kettlewell and Company, Cockerell and Company, Adam Scott and Company, Mackenzie, Lyall and Company, Saunders, May, Sarkies and Company, Macvicar, Smith and Company, Colvin, Ainslie, Cowie and Company, E. Nosky and Company, Gisborne and Company, I. Holmes and R. W. Allan, Livingston, Syers and Company, Hamilton and Company, I. H. Fergusson, Allan, Paton and Company, Chapman, Griffiths, Paull and Company, Mackillop Stewart and Company, Turner, Stopford and Company, William Allhusen, F. R. Hampton, R. C.

মাক্‌ডনাল্‌ড ও আর মাক্‌হুইনি সাহেব ও জি জি মাকিণ্টস সাহেব ও আর আর মেডমান সাহেব ও মেজর জে এচ মাকিন্‌লে সাহেব ও কাপ্তান উলিয়ম মিচেল সাহেব ও আর বি মর্গান সাহেব ও কর্ণেল এ এস এচ মৌণ্টেন সাহেব ও জান ম্যুর সাহেব ও মেজর এ ডি মণ্টীথ সাহেব ও বাবু মতিলাল শীল ও বাবু মতিলাল শীল ও ডি বি মরিসন সাহেব ও লেপ্টেনণ্ট ই মীড সাহেব ও ৺ সি এফ মানিয়াক সাহেব ও লেপ্টেনণ্ট আর মরিসন সাহেব ও লেপ্টেনণ্ট আই মরিসন সাহেব ও ডবলিউ নিউহাম সাহেব ও "মরিসিয়স" নামক জাহাজের অধিকারী ও জান পামর সাহেব ও মিস সোফাইয়া পামর ও আর কণ্ট্রিল সাহেব ও ই এ রীড সাহেব ও লেপ্টেনণ্ট টি রেন্নি সাহেব ও রিচি ষ্টুয়ার্ট কোম্পানি ও রিচি উইল্‌সন্‌ কোম্পানি ও মিসিস এম রাবিন্‌সন ও এফ এচ রাবিন্‌সন্‌ সাহেব ও জান রা সাহেব ও কাপ্তান আই আর স্কট সাহেব ও লেপ্টেনণ্ট জান স্মিথ সাহেব ও কর্ণেল সি সি স্মিথ সাহেব ও কাপ্তান ডবলিউ এম স্মিথ সাহেব ও আর ডবলিউ স্কট সাহেব ও কর্ণেল এস ডবলিউ ষ্টীল সাহেব ও কাপ্তান ডবলিউ এম ষ্টুয়ার্ট সাহেব ও কর্ণেল ও ষ্টব্‌স্‌ সাহেব ও কাপ্তান জান ষ্টব্‌স্‌ সাহেব ও জার্জ সুইন্টন সাহেব ও কণ্ডক্টর আই সিম্‌স্‌ সাহেব ও মেজর ই আই স্মিথ সাহেব ও জান টেলর সাহেব ও কর্ণেল এ বি টেলর সাহেব ও জেনরল সর জশুয়া থাকউএল সাহেব ও ভারতবর্ষের টণ্টিন ও ৺ পাদ্রি আই আই টকর সাহেব ও জোসেফ টশ সাহেব ও কাপ্তান ই বকল সাহেবের মেমের ট্রষ্ট ও মিসিস এম সি ব্রিকডেলের ট্রষ্ট ও মিসিস এম ক্লার্কসনের ট্রষ্ট ও মিসিস টি ডিকেন্সের ট্রষ্ট ও মিসিস সি ডেনহামের ট্রষ্ট ও ৺ মিসিস আই বি ডেবরেলের ট্রষ্ট ও মিস এস ডেবরেলের ট্রষ্ট ও মিস এস ডেবরেলের ট্রষ্ট ও আই এ ডেবরেল সাহেবের বিধবা ও বালকেরদের ট্রষ্ট ও মিসিস এচ কনিয়র্সের ট্রষ্ট ও জেমস ও ফের্লি সাহেবের ট্রষ্ট ও বিবি ফাতিমা খানমের ট্রষ্ট ও মিসিস ই বর্নার্ডের ট্রষ্ট ও মিসিস এম সি এলডর্টনের ট্রষ্ট ও মিসিস সি গর্ডনের ট্রষ্ট ও মিসিস কলিন কাম্বেলের ট্রষ্ট ও মিসিস এফ ডবলিউ ক্লার্কের ট্রষ্ট ও মিসিস ই আই শটলউআর্থের ট্রষ্ট ও মেণ্ডিএটা উরিআর্টে কোম্পানির ট্রষ্ট ও উলিয়ম ডেবিস সাহেবের ট্রষ্ট ও মিসিস এম হেন্সের বালকেরদের ট্রষ্ট ও মিসিস ট্রটর ও তাঁহার বালকেরদের ট্রষ্ট ও মিসিস ডবলিউ এফ ফর্গসনের ট্রষ্ট ও মাষ্টর এফ আই ফর্গসনের ট্রষ্ট ও উবলিউ এফ ফর্গসন সাহেবের ট্রষ্ট ও সি জি আড্‌নি সাহেব ও ৺ জি এফ অর্কার্ট সাহেব ও কাপ্তান এচ বেচ ও ৺ রিচার্ড বণ সাহেব ও জার্জ বিণ্ট সাহেব ও মেজর ডবলিউ উয়ার্ড সাহেব ও উয়াডিঙ্গটন এবং সাণ্ডিস সাহেব ও উলিয়ম উয়াট্‌সন সাহেব ও কাপ্তান আই উডবর্ণ সাহেব ও কাপ্তান এ এস ওয়া সাহেব ও মেজর টি উইল্‌কিন্সন সাহেব ও কাপ্তান এ এচ এস য়ং সাহেব ও সাবেক সরিফ উলিয়ম হণ্টর স্মোল্ট সাহেব ও সরিফ আডাম ফ্রির স্মিথ সাহেব ও জান হারিস ষ্টোনহৌস সাহেব ও বিগস্‌ থর্বর্ণ কোম্পানি ও মাগ্নিয়াক জার্ডিন কোম্পানি ও সি টি উয়াইবর সাহেব ও বয়ড বিবি কোম্পানি ও ডি ই এবং এ আক্রামান্স সাহেব ও হামিল্টন ষ্টপ্‌ফোর্ড কোম্পানি ও চুনিলাল বাবু ও এচ ই হণ্টর সাহেব ও এশিয়াটিক নদীর ইনসুরান্স আফিস ও কলিকাতার ইনসুরান্স আফিস ও কমের্শ্যল ইনসুরান্স আফিস ও গ্লোব ইনসুরান্স আফিস ও ক্ষতি পূরণার্থ ইনসুরান্স আফিস ও আগ্রা ব্যাঙ্ক ও ডাক্তর ডি কাম্বেল সাহেব ও অনরবেল কাপ্তান এচ বি ডালজেল সাহেব ও ডাক্তর এ বি ডন্‌লপ সাহেব ও এ সি ডন্‌লপ সাহেব ও গিসবর্ণ কোম্পানি ও জেমস্‌ উইর হগ সাহেব ও ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক ও সি ই এফ ওল্ডফিল্ড সাহেব ও আই এম হিগিন্সন সাহেব ও আই ফ্রাঙ্কস সাহেব ও টি সাণ্ডিস সাহেব ও বয়ড বিবি কোম্পানি ও উয়াট্‌সন্‌

Jenkins, Colville, Gilmore and Company, M. F. G. Sandes, Brigadier Waters, Miss. M. Wright, Peel, Bellairs and Company, Henry Fendall, George Swinton, G. A. Bushby, Eglinton, McClure and Company, Stulz and Housely, G. S. Dick, Thomas Sandes, Captain Dyke, W. Bruton, James Cowell, Fergusson, Brothers and Company, Major General Sir W. Casement, A. Gray, Cockerell and Company, A. Pereira, I. H. Rodgers, Fletcher, Alexander and Company, London Joint Stock Bank, Harvey, Tuckett and Company, I. N. Clark, Thomas Barker, A. Pereira, Coutts and Company, I. Mackerell Smith, James Hall, Forbes, Forbes and Company, Alfred Daniell, Mrs. Murray, Messieurs A. and L. Griffiths, Messieurs Gobby, Haines, and French, Messieurs Mortimer and Hunt, Asiatic Marine Insurance Office, Globe Insurance Office Canton Insurance Office, Commercial Insurance Office, Tropic Insurance Office, Atlas Insurance Office, Calcutta Insurance Office, Eglinton, McClure and Company for A. Hastie, Equitable Insurance Office, Eglinton, McClure and Company.

SANDES, FRITH AND SANDES.

3d. February, 1844.

বরাডেল কোম্পানি ও লয়াল মাথিসন কোম্পানি ও সাণ্ডিস এবং ফ্রিথ ও সাণ্ডিস সাহেব ও লীচ কেটলউএল কোম্পানি ও ককরেল কোম্পানি ও আডাম স্কট কোম্পানি ও মাকেঞ্জি লয়াল কোম্পানি ও সাণ্ডর্স মে সার্কিস কোম্পানি ও মাকবিকার স্মিথ কোম্পানি ও কল্‌বিন এন্‌স্লি কৌই কোম্পানি ও ই নক্সি কোম্পানি ও গিসরণ কোম্পানি ও জে তোমস সাহেব এবং আর ডবলিউ আলান সাহেব ও লিবিংষ্টন সায়র্স কোম্পানি ও হামিল্টন কোম্পানি ও জে এচ ফর্গসন আলান পাটন কোম্পানি ও চাপমান গ্রিফিথ্‌স্ পাউল কোম্পানি ও মাকিলপ ষ্টুয়ার্ট কোম্পানি ও টর্ণর ষ্টপ্‌ফোর্ড কোম্পানি ও উলিয়ম আলফ্রসেন সাহেব ও এফ আর হামটন সাহেব ও আর সি জেন্‌কিন্স সাহেব ও কলবিল গিলমোর কোম্পানি ও এম এফ জি সাণ্ডিস সাহেব ও ব্রিগাডিয়র ওয়াটর্স সাহেব ও মিস এম রাইট ও পীল বেলের্স কোম্পানি ও হেন্‌রি ফেণ্ডল সাহেব ও জার্জ সুইন্টন সাহেব ও জি এ বুসবি সাহেব ও এগ্লিন্টন মাক্‌লুর কোম্পানি ও ষ্টলুস এবং হৌসলি সাহেব ও জি এস ডিক সাহেব ও তামস সাণ্ডিস্ সাহেব ও কাপ্তান ডৈক সাহেব ও ডবলিউ ব্রুটন সাহেব ও জেম্‌স কৌএল সাহেব ও ফর্গসন ব্রাদর কোম্পানি ও মেজর জেনরল সর ডবলিউ কেসমেন্ট সাহেব ও এ গ্রে সাহেব ও ককরেল কোম্পানি ও এ পেরেরা সাহেব ও জে এচ রজর্স সাহেব ও ফ্লেচর আলেকজান্দর কোম্পানি ও লণ্ডন জাইন্ট ষ্টক ব্যাঙ্ক ও হার্বি টকেট কোম্পানি ও আই এন ক্লার্ক সাহেব ও তামস বার্কর সাহেব ও এ পেরেরা সাহেব ও কূট্‌স কোম্পানি ও আই মাকরেল স্মিথ জেমস্ হাল ফর্বস ফর্বস কোম্পানি ও অলফ্রেড ডানিএল সাহেব ও মিসিস মরে ও এ এবং এল গ্রিফিথ্‌স্ সাহেব ও গবি ও হেন্স ও ফ্রেঞ্চ সাহেব ও মার্টীমর এবং হন্ট সাহেব ও এসিয়াটিক জাহাজীয় ইন্‌সুরান্স আফিস ও গ্লোব ইনসুরান্স আফিস ও কান্টন ইনসুরান্স আফিস ও কমের্স্যল ইন্‌সুরান্স আফিস ও ট্রপিক ইন্‌সুরান্স আফিস ও আট্‌লাস ইন্‌সুরান্স আফিস ও কলিকাতা ইন্‌সুরান্স আফিস ও এ হেষ্টি সাহেবের পক্ষে এগ্লিন্টন মাকলুর কোম্পানি ও একিটাবল ইন্‌সুরান্স আফিস ও এগ্লিন্টন মাকলুর কোম্পানি।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

১৮৪৪। ৩ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

NOTICE.

To be sold either by Public Auction or Private contract, as may be hereafter agreed upon, a two Annas share in the Nosebshye Indigo, and Sugar concern, in the Districts of Jessore, Ferridpore and Pubna with the several Putnee Talooks thereunto belonging.

For Further Particulars apply to Gilson Rowe, Esquire, Churnavandee Factory, Mohomedpore, Jessore, or to George Henderson, Esquire, 5, Fairlie Place, Calcutta.

Calcutta, 23d February, 1844

ইশ্‌তাহার

জিলা যশোহর ও ফরিদপুর ও পাবনার নোসেবশা হইতে যে নীলকুটি ও চিনির কারখানা আছে তাহা এবং তাহার সঙ্গে যে সকল পত্তনী তালুক আছে তাহার দুই আনা অংশ বিক্রয় হইবেক। তাহা নীলামে কি রফার দ্বারা বিক্রয় হইবেক পরে স্থির করা যাইবেক।

এই বিষয়ের বিশেষ বৃত্তান্ত জিলা যশোহরের মহম্মদপুরের চরণাবন্দির কুটিতে শ্রীযুত গিল্‌সন্ রো সাহেবের নিকটে কি কলিকাতার ফের্‌লি প্লেসের ৫ নং কুটিতে শ্রীযুত জার্জ হেণ্ডরসন্ সাহেবের নিকটে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৩ ফেব্রুআরি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৫ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 12, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১২ মার্চ।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 2D MARCH, 1844.

The following Act, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council, on the 2d March 1844, is hereby promulgated for general information.

ACT No. III. OF 1844.

An Act for legalizing the infliction of Corporal Punishment in cases of Petty Larceny generally, and when committed by offenders of tender age.

I. Whereas it is expedient until adequate improvements in Prison Discipline can be effected, to substitute corporal punishment for imprisonment in the case of certain offences:

It is hereby enacted, in modification of Cl. 1. Sect. 2, Regulation II. of 1834, that it shall be competent to a Magistrate, on conviction in cases of thefts of property not exceeding in value the sum of Fifty Rupees, to sentence the person convicted to corporal punishment not exceeding thirty stripes of a ratan.

II. And whereas it is also expedient, that offenders of tender age should be punished rather in the way of School discipline than of ordinary criminal justice:

It is hereby enacted, that it shall be competent to a Magistrate, and he is hereby required, on conviction in cases of theft of property not exceeding in value the sum of Fifty Rupees, if the person convicted shall appear to him by inspection or other evidence to be of such tender years as to require punishment rather in the way of School discipline

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২ মার্চ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২ মার্চ তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৩ আইন।

সামান্যতঃ ক্ষুদ্র চুরীর অপরাধে এবং কোমলবয়স্ক ব্যক্তিরা সেই অপরাধ করিলে তাহারদের শারীরিক শাস্তি দেওন আইনসিদ্ধ হইবার বিষয়ি আইন।

১ ধারা। যেহেতুক কারাগারে উচিতমত উত্তম শাসন না হওয়াপর্য্যন্ত কোন২ অপরাধে কয়েদের পরিবর্ত্তে শারীরিক শাস্তি দেওয়া উপযুক্ত বোধ হইয়াছে

অতএব ১৮৩৪ সালের ২ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণ শুধরিবাতে হুকুম হইল যে ৫০৲ টাকার অনূর্দ্ধ মূল্যের সম্পত্তি চুরীর অপরাধ সাবুদ হইলে মাজিস্ত্রেট সাহেব অপরাধি ব্যক্তিকে ত্রিশ বেত্রাঘাতের অধিক না হয় এমত শারীরিক শাস্তি দিতে পারেন্ ইতি।

২ ধারা। এবং যেহেতুক কোমলবয়স্ক অপরাধিদিগের সামান্যতঃ ফৌজদারী আদালতের রীতিমতে দণ্ড না করিয়া বরং পাঠশালার শাসনের ন্যায় দণ্ড করা উচিত বোধ হইয়াছে

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ৫০৲ টাকার অনূর্দ্ধ মূল্যের সম্পত্তি চুরীর অপরাধ সাবুদ হইলে যদি মাজিস্ত্রেট সাহেবের নিজ দৃষ্টির দ্বারা অথবা অন্য কোন প্রমাণক্রমে অপরাধি ব্যক্তি এমত কোমল বয়সের বোধ হয় যে তাহার সামান্য ফৌজদারী আদালতের রীতিমত দণ্ড না করিয়া বরং পাঠশালার শাসনের মত দণ্ড করা বিহিত তবে মাজিস্ত্রেট সাহেব ঐ ব্যক্তিকে এক লঘু-

than of ordinary criminal justice, to sentence such person to corporal punishment with a light ratan, not exceeding ten stripes.

III. And it is hereby further provided and enacted, that no female shall be subject to corporal punishment, and that in cases of infliction of corporal punishment, no other punishment shall be superadded, and that the punishment shall be inflicted on all occasions in the presence of the Magistrate.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.
The 2nd March, 1844.

The following Act passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council on the 2nd March, 1844, is hereby promulgated for general information.

Act No IV. of 1844.

An Act for repealing Regulation IX. 1808 of the Bengal Code.

Whereas the Provisions of Regulation IX. of 1808 of the Bengal Code "for the apprehension of persons concerned in the offence of Gang Robbery, and especially the Sirdars or Leaders of Gangs of Dacoits," have, by reason of their extreme severity, become nearly obsolete:

It is hereby enacted, that the said Regulation be repealed.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.
The 2d March, 1844.

The following Act passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council, on the 2nd March, 1844, is hereby promulgated for general information.

Act No V. of 1844.

An Act for the suppression of all Lotteries not authorized by Government.

Whereas great mischief has been found to result from the existence of Lotteries:

I. It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, all Lotteries not authorized by Government, shall from and after the 31st day of March 1844, be deemed, and are hereby declared common and public nuisances and against Law.

II. And it is hereby enacted, that from and after the day aforesaid, no person shall, in the said ...s, publicly or privately, keep any office or ... the purpose of drawing any Lottery not ... by Government, or shall have any such

বেতের দ্বারা দশঘার অধিক না হয় এমত শারীরিক শাস্তি দিতে পারেন এবং সেইমত শাস্তি দিতে এই আইনের দ্বারা তাঁহার প্রতি হুকুম হইল ইতি।

৩ধারা। এবং ইহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট ও হুকুম হইল যে কোন স্ত্রীকে শারীরিক শাস্তি দিতে হইবেক না। এবং শারীরিক শাস্তি হইলে তাহার অতিরিক্ত আর কোন দণ্ড করিতে হইবেক না এবং ঐ শারীরিক শাস্তি নিয়ত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে করিতে হইবেক ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২ মার্চ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২ মার্চ তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৪ আইন।

বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮০৮ সালের ৯ আইন রদ করণের আইন।

যেহেতুক "যে সকল লোকেরা ডাকাইতী করণের সঙ্গী হয় তাহারদিগকে এবং বিশেষতঃ ডাকাইতের সরদারেরদিগকে ধরিবার নিমিত্ত" বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮০৮ সালের ৯ আইনের বিধি অত্যন্ত কঠিন হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় অব্যবহার হইয়াছে

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত আইন রদ হয় ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২ মার্চ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২ মার্চ তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৫ আইন।

গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির সকল সুর্ত্তি নিবারণার্থ আইন।

যেহেতুক দৃষ্ট হইয়াছে যে সুর্ত্তি হওয়াপ্রযুক্ত বড় অনিষ্ট হইতেছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির সকল সুর্ত্তি ১৮৪৪ সালের ৩১ মার্চ তারিখঅবধি এবং তাহার পরে সর্ব্ব জনের ও সামান্যতঃ অপকারক ও আইনবিরুদ্ধ জ্ঞান হইবেক এবং ইহার দ্বারা সর্ব্ব জনের ও সামান্যতঃ অপকারক ও আইনবিরুদ্ধ প্রকাশ করা গেল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তারিখঅবধি এবং তাহার পরে উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্যক্তি প্রকাশরূপে বা গোপনে গবর্ণমেণ্টের বিনানুমতির কোন সুর্ত্তির খেলার নিমিত্ত কোন দপ্তরখানা কি কোন স্থান রা-

Lottery drawn, or shall knowingly suffer any such Lottery to be drawn in his or her house; and any person so offending shall for every such offence, upon conviction before a Justice of the Peace, or Magistrate, be punished by fine not exceeding 5,000 Rupees.

III. And it is hereby enacted, that from and after the day aforesaid no person shall under any pretence, device or description whatsoever agree to pay any sum, or to deliver any goods, or to do or forbear doing any thing for the benefit of any person, whether with or without consideration, on any event or contingency relative or applicable to the drawing of any ticket, lot, number, or figure in any such Lottery, or shall publish any proposal for any of the purposes aforesaid, and any person offending in any of the matters mentioned in this Section shall for every such offence upon conviction before a Justice of the Peace or Magistrate, be punished by fine not exceeding 1000 Rupees.

IV. And it is hereby enacted, that every fine which shall be incurred under the provisions of this Act shall be applied one half to the use of Government and the other half to the use of the Informer or Informers.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

শিবেক না অথবা সেইরূপ কোন সূর্ত্তির খেলা করিবেক না অথবা জানিয়াশুনিয়া আপনার ঘরে সেইরূপ কোন সূর্ত্তির খেলা করিতে দিবেক না। এবং যে কোন ব্যক্তি এই অপরাধ করে তাহার দোষ জুষ্টিস অফ দি পীস অথবা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত হইলে প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত তাহার ৫০০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তারিখ অবধি এবং তাহার পর কোন ব্যক্তি ঐরূপ কোন সূর্ত্তির কোন টিকিট কি লাট কিম্বা নম্বর অথবা অঙ্ক তুলিবার নিমিত্ত বা তৎসম্পর্কে কোন ঘটনা বা সংযোগ উপলক্ষে কোন ছল বা প্রতারণার দ্বারা কি কোন প্রকারে কিছু টাকা দিবেক না বা কোন দ্রব্য অর্পণ করিবেক না কিম্বা বেতন লইয়া বা বেতনবিনা কোন ব্যক্তির লাভের নিমিত্ত কোন কর্ম্ম করিবেক না বা করিতে ক্ষান্ত হইবেক না কিম্বা উক্ত কোন অভিপ্রায়ে কোন প্রস্তাব ঘোষণা করিবেক না। এবং এই ধারার মধ্যের লিখিত বিষয়ে যে ব্যক্তি অপরাধ করে তাহার দোষ জুষ্টিস অফ দি পীস কি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত হইলে প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্ত তাহার ১০০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধির অনুসারে যে সকল জরীমানা হয় তাহার অর্দ্ধেক সরকারে দাখিল হইবেক অপর অর্দ্ধেক গোয়েন্দাকে বা গোয়েন্দারদিগকে দেওয়া যাইবেক ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

FORT WILLIAM.

[*Government Gazette*, 12*th March*, 1844.]

FORT WILLIAM,

THE 20TH FEBRUARY, 1844.

The following Report by the Secretary to the College of Fort William and the Letter addressed to him in reply, are published for general information:

REPORT ON THE CHARACTER AND ATTAINMENTS OF THE STUDENTS WHO HAVE PASSED IN TWO LANGUAGES IN THE YEAR 1843.

COLLEGE OF FORT WILLIAM, 22D JANUARY, 1844.

Nos.	Names.	Date of Admission.	Date of Qualification for the Service in two Languages.	Time of passing in 2 Languages. Months.	Days.	Date and Nature of passing Examination in each Language.	General Conduct.	Remarks.
1	S. Wauchope, ...	11th February 1842,...	3d January 1843, ...	10	20	Persian, 15th July 1842, ...Pretty Good, Bengalee, 3d Jany. 1843, ...Pretty Good,	Satisfactory.	
2	G. G. Balfour, ...	22nd September 1841,	3d January 1843, ...	15	11	Persian, 15th Sept. 1842, ...Good, ... Hindee, 3d Jany. 1843, ...Pretty Good,	Satisfactory.	
3	E. J. Boldero, ...	23d October 1841, ...	16th January 1843, ...	14	23	Hindee, 1st Decr. 1842,...Good,......... Persian, 16th Jany. 1843,...Good,.........	Satisfactory.	Studied entirely in the Mofussil.
4	W. S. Seton Karr, ...	12th December 1842,	1st February 1843, ...	1	20	Persian, 3d Jany. 1843, ...Good,......... Hindee, 1st Feby. 1843, ...Good,.........	Satisfactory.	Awarded a Medal of Merit for general diligence and proficiency on the 1st February, and was allowed permission to remain in College for further study. Passed in Bengalee, his third Language, 1st March, and gained a Certificate of high proficiency in that Language and a Reward of 800 Rs. 1st April. Also obtained a Certificate of high proficiency in Sanskrit, and a Reward of 800 Rs. on 1st July. Also a Degree of Honor in Bengalee and an additional Reward of 800 Rs. on 2d October; likewise passed in Oordoo, his fourth Language, 1st November.
5	J. E. L. Brandreth, ...	27th December 1842,	1st February 1843, ...	1	5	Persian, 3d Jany. 1843, ...Good,......... Hindee. 1st Feby. 1843, ...Good,.........	Satisfactory.	Awarded a Medal of Merit for general diligence and proficiency on the 1st February, and was permitted to remain in College for further study. Obtained a Certificate of high proficiency in Hindee and a Reward of 800 Rs. 1st April. Passed in Oordoo, his third Language, 1st June.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৪ । ১২ মার্চ ।]

ফোর্ট উলিয়ম।

১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

ফোর্ট উলিয়লম কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নীচের লিখিত রিপোর্ট এবং তাহার উত্তরে তাঁহার নিকটে যে পত্র লেখা যায় তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

১৮৪৩ সালে যে২ ছাত্র দুই ভাষাতে উত্তীর্ণ হন তাঁহারদের আচার ব্যবহার ও জ্ঞানের বিষয়ের রিপোর্ট।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজ। ১৮৪৪ সাল ২২ জানুআরি।

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের নিমিত্ত উপযুক্ত হইবার তারিখ	দুই ভাষাতে উত্তীর্ণ হওনের কাল। মাস	দিন	প্রত্যেক ভাষায় যে তারিখে ও যে প্রকারে পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হন তাহা।	সাধারণ আচার ব্যবহার।	মন্তব্য কথা।
১	এস ওয়াকোপ	১৮৪২। ১১ ফেব্রুআরি	১৮৪৩। ৩ জানুআরি	১০	২০	১৮৪২। ১৫ জুলাই। পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ৩ জানুআরি। বাঙ্গলা ভাষাতে ভাল।	ভাল	
২	জি জি বালফোর	১৮৪১। ২২ সেপ্টেম্বর	১৮৪৩। ৩ জানুআরি	১৫	১১	১৮৪২। ১৫ সেপ্টেম্বর। পারসী ভাষাতে উত্তম ১৮৪৩। ৩ জানুআরি। হিন্দী ভাষাতে ভাল।	ভাল	
৩	ই জে বলড্রিরো	১৮৪১। ১৩ অক্টোবর	১৮৪৩। ১৬ জানুআরি	১৪	২৩	১৮৪২। ১ ডিসেম্বর। হিন্দী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১৬ জানুআরি। পারসী ভাষাতে উত্তম	ভাল	কেবল মফঃসলে শিক্ষা করেন্।
৪	ডবলিউ এস সীটন কার	১৮৪২। ১২ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি	১	২০	১৮৪৩। ৩ জানুআরি। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	১ ফেব্রুআরিতে সাধারণ মনোযোগ ও অত্যুত্তম নিপুণতাপ্রযুক্ত যোগ্যতার মুদ্রা পান্ এবং আরো শিক্ষা করিবার নিমিত্তে কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ মার্চে তৃতীয় ভাষা অর্থাৎ বাঙ্গলাতে উত্তীর্ণ হন্ এবং ১ আপ্রিলে ঐ ভাষায় অত্যুত্তমরূপে নিপুণ হইবার এক সর্টিফিকট ও ৮০০৲ টাকা পুরস্কার পান্। এবং ১ জুলাইতে সংস্কৃত ভাষাতে অত্যুত্তমরূপে নিপুণ হইবার সর্টিফিকট ও ৮০০৲ টাকা পুরস্কার। ২ অক্টোবরে বাঙ্গলা ভাষাতে সম্ভ্রমের উপাধি এবং পুনশ্চ ৮০০৲ টাকা পুরস্কার পান্। ১ নবেম্বরে চতুর্থ ভাষা অর্থাৎ উর্দ্দুতে উত্তীর্ণ হন্।
৫	জে ই এল ব্রাণ্ডরেথ	১৮৪২। ২৭ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি	১	৫	১৮৪৩। ৩ জানুআরি। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	১ ফেব্রুআরিতে সাধারণ মনোযোগ ও অত্যুত্তম নিপুণতার নিমিত্তে যোগ্যতার মুদ্রা পাইয়া অধিক শিখিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ আপ্রিলে হিন্দী ভাষাতে অত্যুত্তম নিপুণ হওনের সর্টিফিকট ও ৮০০৲ টাকা পুরস্কার পান্। ১ জুনে তৃতীয় ভাষাতে অর্থাৎ উর্দ্দুতে উত্তীর্ণ হন।

Nos.	Names.	Date of Admission.	Date of Qualification for the Service in two Languages.	Time of passing in 2 Languages. Months.	Days.	Date and Nature of passing Examination in each Language.	General Conduct.	Remarks.
6	V. H. Schalch, ...	12th October 1842, ...	1st February 1843, ..	3	20	Persian, 1st Novr. 1842. ... Good, ... Bengalee, 1st Feby 1843, ... Good, ...	Satisfactory.	Awarded a Medal of Merit for general diligence and proficiency 1st February, and allowed to remain in College for further study. Obtained a Certificate of high proficiency in Bengalee and a Reward of 800 Rs. 1st May. Passed in Hindee, his third Language, gaining a Medal of Merit in that Language 1st June. Obtained a Certificate of high proficiency in that Language and a Reward of 800 Rs. 2d October. Passed in Oordoo, his fourth Language, 3d January 1844.
7	F. Jenkins, ...	12th May 1842, ...	1st February 1843, ...	8	20	Persian, 15th Sept. 1842, ... Pretty Good, Hindee, 1st Feby. 1843, ... Pretty Good,	Satisfactory.	
8	F. M. Lind, ...	31st December 1841.	16th February 1843, ...	13	16	Persian, 1st Novr. 1842, ... Pretty Good, Hindee, 16th Feby. 1843, ... Pretty Good,	Satisfactory.	Studied mostly in the Moofussil.
9	W. J. Bramly, ...	13th October 1842, ...	1st March 1843, ...	4	19	Persian, 1st Decr. 1842, ... Good, ... Hindee, 1st March 1843, ... Good, ...	Satisfactory.	Allowed to remain for further study—passed in Oordoo, his third Language, 1st June.
10	A. A. Swinton, ...	8th October 1842, ...	1st March 1843, ...	4	23	Persian, 1st Decr. 1842, ... Good, ... Hindee, 1st March 1843, ... Pretty Good,	Satisfactory.	Allowed to remain for further study—passed in Bengalee, his third Language, 1st July.
11	W. B. Buckle, ...	4th October 1840, rejoined from Europe, 24th October 1842,	1st March 1843, ...	28	7	Hindee, 17th May 1841, ... Pretty Good, Persian, 1st March 1843, .. Pretty Good,	Satisfactory.	Medical Certificate for 2 months and 10 days. Absent to Europe, on Medical Certificate, for 15 months.
12	St. G. Tucker, ...	8th October 1842, ...	10th March 1843, ...	5	2	Persian, 3d Jany. 1843, ... Good....... Hindee, 10th March 1843, .. Good, ...	Satisfactory.	
13	J. R. Hutchinson, ...	31st December 1842,	1st April 1843, ...	3	1	Hindee, 1st March 1843, ... Good, ... Persian, 1st April 1843, ... Good, ...	Satisfactory.	Awarded a Medal of Merit for general diligence and proficiency 1st April, allowed to remain in College for further study. Passed in Oordoo, his third Language, and gained a Medal of Merit in that Language, 1st of May.
14	E. Sandys, ...	20th December 1842,	1st May 1843, ...	4	12	Persian, 1st Feb. 1843, ...Good, ... Bengalee, 1st May 1843, ... Creditable, Medal of Merit, ...	Satisfactory.	Gained a Medal of Merit in Bengalee, 1st May.

নম্বর	নাম	কালেজ যুক্ত হওনের তারিখ	দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের নিমিত্ত উপযুক্ত হইবার তারিখ	দুই ভাষায় উত্তীর্ণহওনের কাল মাস	দিন	প্রত্যেক ভাষায় যে তারিখে ও যে প্রকারে পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হন্ তাহা।	সাধারণ আচার ব্যবহার।	মন্তব্য কথা
৬	বি এচ শর্ক	১৮৪২। ১২ অক্টোবর	১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি	৩	২০	১৮৪৩। ১ নবেম্বর। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি। বাঙ্গলা ভাষাতে উত্তম।	ভাল	১ ফেব্রুআরিতে সাধারণ মনোযোগ এবং নিপুণহওনের নিমিত্ত যোগ্যতার মুদ্রা পাইয়া অধিক কাল শিখিবার নিমিত্তে কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ মেতে বাঙ্গলা ভাষায় অত্যুত্তম নিপুণ হইবার সর্টিফিকট এবং ৮০০৲ টাকা পুরস্কার। ১ জুনে তৃতীয় অর্থাৎ হিন্দী ভাষাতে উত্তীর্ণ হইয়া যোগ্যতার মুদ্রা পান্। ২ অক্টোবরে ঐ ভাষাতে অত্যুত্তম নিপুণ হইবার সর্টিফিকট এবং ৮০০৲ টাকা পুরস্কার পান্। ১৮৪৪। ৩ জানুআরিতে চতুর্থ ভাষা অর্থাৎ উর্দ্দুতে উত্তীর্ণ হন্।
৭	এফ জেনকিন্স	১৮৪২। ১২ মে	১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি	৮	২০	১৮৪২। ১৫ সেপ্টেম্বর। পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি। হিন্দী ভাষাতে ভাল।	ভাল	
৮	এফ এম লিণ্ড	১৮৪১। ৩১ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১৬ ফেব্রুআরি	১৩	১৬	১৮৪২। ১ নবেম্বর। পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ১৬ ফেব্রুআরি। হিন্দী ভাষাতে ভাল	ভাল	প্রায় মফঃসলে শিক্ষা করেন্।
৯	ডবলিউ জে ব্রামলি	১৮৪২। ১৩ অক্টোবর	১৮৪৩। ১ মার্চ	৪	১৯	১৮৪২। ১ ডিসেম্বর। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ মার্চ। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	অধিক শিক্ষা করিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ জুনে তৃতীয় ভাষা অর্থাৎ উর্দ্দুতে উত্তীর্ণ হন্।
১০	এ এ সুইন্টন	১৮৪২। ৮ অক্টোবর	১৮৪৩। ১ মার্চ	৪	২৩	১৮৪২। ১ ডিসেম্বর। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ মার্চ। হিন্দী ভাষাতে ভাল।	ভাল	অধিক শিখিবার নিমিত্তে কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ জুলাইতে তৃতীয় অর্থাৎ বাঙ্গলা ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
১১	ডবলিউ বি টকর	১৮৪০। ৪ অক্টোবর ১৮৪২ সালের ১৪ অক্টোবরে ইউরোপ হইতে ফিরিয়া আইসেন	১৮৪৩। ১ মার্চ	২৮	৭	১৮৪১। ১৭ মে। হিন্দী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ১ মার্চ। পারসী ভাষাতে ভাল।	ভাল	দুই মাস দশ দিন চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে অনুপস্থিত পরে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ১৫ মাস ইউরোপে ছিলেন।
১২	সেন্ট জর্জ টকর	১৮৪২। ৮ অক্টোবর	১৮৪৩। ১০ মার্চ	৫	২	১৮৪৩। ৩ জানুআরি। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১০ মার্চ। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	
১৩	জে আর হচিনসন	১৮৪২। ৩১ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১ আপ্রিল	৩	১	১৮৪৩। ১ মার্চ। হিন্দী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ আপ্রিল। পারসী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	১ আপ্রিলে সাধারণ মনোযোগ ও নিপুণতার নিমিত্ত যোগ্যতার মুদ্রা পাইয়া অধিক শিখিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ মেতে তৃতীয় অর্থাৎ উর্দ্দু ভাষাতে উত্তীর্ণ হইয়া যোগ্যতার মুদ্রা পান্।
১৪	ই সাণ্ডিস	১৮৪২। ২০ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১ মে	৪	১২	১৮৪৩। ১ ফেব্রুআরি। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ মে। বাঙ্গলা ভাষাতে প্রশংসনীয়।	ভাল	১ মেতে বাঙ্গলা ভাষাতে যোগ্যতার মুদ্রা পান।

[*Government Gazette*, 12*th March*, 1844.]

Nos.	Names.	Date of Admission.	Date of Qualification for the Service in two Langueges.	Time of passing in 2 Languages. Months.	Days.	Date and Nature of passing Examination in such Language.	General Conduct.	Remarks.
15	G. P. Money,........	8th July 1842, ...	1st May 1843, ...	9	24	Persian, 1st February 1843, Middling, ... Hindee, 1st May 1843,...Good, ...	Satisfactory.	
16	R. N. Cust, ...	24th March 1843,.....	1st June 1843, ...	2	8	Oordoo, 1st May 1843,...Creditable, Medal of Merit, ... Bengalee, 1st June 1843,...Creditable, Medal of Merit,.........................	Satisfactory	Awarded a Medal of Merit in Oordoo 1st May, awarded a Medal of Merit in Bengalee 1st June, allowed to remain in College for further study, obtained a Certificate of High Proficiency in Bengalee and a Reward of 800 Rs. 1st July. Also obtained a Certificate of High Proficiency in Sanscrit and a Reward of 800 Rs. 1st Sept. Passed in Persian, his 3d Language, November. Still studying Persian.
17	Alan Swinton, ...	7th February 1843,	1st June 1843, ...	3	22	Persian, 1st March 1843,...Good, ... Hindee, 1st June, 1843,...Good, ...	Satisfactory.	
18	G. Campbell,........	27th December 1842,	1st June 1843, ...	5	5	Persian. 1st April 1843,...Good,......... Hindee, 1st June 1843,...Good,.........	Satisfactory.	
19	W. Ford, ...	9th July 1842, ...	1st June 1843, ...	10	23	Persian, 3d July 1843,...Good, ... Hindee, 1st June 1843,...Pretty Good,	Satisfactory.	
20	Hon'ble R. Drummond.	8th October 1842,......	20th June 1843, ...	8	14	Hindee, 3d April 1843,...Good, ... Persian, 20th June 1843,...Good, ...	Satisfactory.	Studied mostly in the Moofussil.
21	E. C. Richardson,.......	20th December 1842,	1st July 1843.	6	12	Oordoo, 1st April 1843,...Good, ... Bengalee, 1st July 1843,...Pretty Good,	Satisfactory.	
22	J. C. Moore,...........	11th February 1843,	1st September 1843, ...	6	18	Persian, 1st May 1843,...Good,......... Bengalee, 1st Sept. 1843,...Good,.........	Satisfactory.	Medical Certificate 3 months. Allowed to remain in College for further study. Still studying Bengalee.
23	C. F. Montresor.	24th March 1843... ...	2d October 1843.	6	9	Persian. 1st July 1843,...Pretty Good, Hindee, 2d October 1843,...Pretty Good,	Satisfactory.	Allowed to remain in College for further study. Still studying Bengalee.

নম্বর	নাম	কালেজ ভুক্ত হওনের তারিখ	দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের নিমিত্ত উপযুক্ত হইবার তারিখ	দুই ভাষায় উত্তীর্ণ হওনের কাল		প্রত্যেক ভাষায় যে তারিখে ও যে প্রকারে পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হন্ তাহা।	সাধারণ আচার ব্যবহার	মন্তব্য কথা
				মাস	দিন			
১৫	জি পি মনি	১৮৪২ । ৮ জুলাই	১৮৪৩ । ১ মে	৯	২৪	১৮৪৩ । ১ ফেব্রুআরি । পারসী ভাষাতে মধ্যম। ১৮৪৩ । ১ মে । হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	
১৬	আর এন কষ্ট	১৮৪৩ । ২৪ মার্চ	১৮৪৩ । ১ জুন	২	৮	১৮৪৩ । ১ মে । উর্দ্দু ভাষাতে প্রশংসনীয়। ১৮৪৩ । ১ জুন । বাঙ্গলা ভাষাতে প্রশংসনীয়।	ভাল	১ মেতে উর্দ্দু ভাষাতে যোগ্যতার মুদ্রা পান্‌ ১ জুনে বাঙ্গলা ভাষাতে যোগ্যতার মুদ্রা পান্‌ অধিক শিখিবার নিমিত্তে কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্। ১ জুলাইতে বাঙ্গলা ভাষাতে অত্যুত্তম নিপুণ হইবার সর্টিফিকট এবং ৮০০৲ টাকা পুরস্কার পান্। ১ সেপ্টেম্বরে সংস্কৃত ভাষায় অত্যুত্তম নিপুণ হওনের সর্টিফিকট এবং ৮০০৲ টাকা পুরস্কার পান্। নবেম্বর মাসে তৃতীয় অর্থাৎ পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ এখনো পারসী শিখিতেছেন।
১৭	আলান সুইন্টন	১৮৪৩ । ৭ ফেব্রুআরি	১৮৪৩ । ১ জুন	৩	২২	১৮৪৩ । ১ মার্চ । পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩ । ১ জুন । হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	
১৮	জি কাম্বেল	১৮৪২ । ২৭ ডিসেম্বর	১৮৪৩ । ১ জুন	৫	৫	১৮৪৩ । ১ আপ্রিল । পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩ । ১ জুন । হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	
১৯	ডবলিউ ফোর্ড	১৮৪১ । ৯ জুলাই	১৮৪৩ । ১ জুন	১০	২৩	১৮৪৩ । ৩ জুলাই । পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩ । ১ জুন । হিন্দী ভাষাতে ভাল।	ভাল	
২০	অনরবিল আর ড্রমণ্ড	১৮৪২ । ৮ অকটোবর	১৮৪৩ । ২০ জুন	৮	১৪	১৮৪৩ । ৩ আপ্রিল । হিন্দী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩ । ২০ জুন । পারসী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	
২১	ই সি রিচার্ডসন	১৮৪১ । ২০ ডিসেম্বর	১৮৪৩ । ১ জুলাই	৬	১২	১৮৪৩ । ১ আপ্রিল । উর্দ্দু ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩ । ১ জুলাই । বাঙ্গলা ভাষাতে ভাল।	ভাল	মফঃসলে অধিক কাল শিক্ষা করেন্।
২২	জে সি মোর	১৮৪৩ । ১১ ফেব্রুআরি	১৮৪৩ । ১ সেপ্টেম্বর	৬	১৮	১৮৪৩ । ১ মে । পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩ । ১ সেপ্টেম্বর । বাঙ্গলা ভাষাতে উত্তম।	ভাল	চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী। অধিক শিখিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্ এখনো বাঙ্গলা ভাষা শিখিতেছেন।
২৩	সি এফ মনক্রেসর	১৮৪৩ । ২৪ মার্চ	১৮৪৩ । ২ অক্টোবর	৬	৯	১৮৪৩ । ১ জুলাই । পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩ । ২ অক্টোবর । হিন্দী ভাষাতে ভাল।	ভাল	অধিক শিখিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্ এখনো বাঙ্গলা ভাষা শিখিতেছেন।

[*Government Gazette*, 12*th March*, 1844.]

Nos.	Names.	Date of Admission.	Date of Qualification for the Service in two Languages.	Time of passing in 2 Languages. Months.	Days.	Date and Nature of passing Examination in each Language.*	General Conduct.	REMARKS.
24	H. Davidson, ...	24th March 1843, ...	2d October 1843, ...	6	9	Persian, 1st May 1843, ...Good,........ Hindee, 2d Oct. 1843, ...Good,........	Satisfactory.	Allowed to remain in College for further study. Passed in Oordoo, his third Language, 1st December.
25	H. P. Fane, ...	4th January 1843,......	2d October 1843, ...	8	28	Persian, 1st May 1843, ...Pretty Good. Hindee, 2d Oct. 1843, ...Good,........	Satisfactory.	Allowed to remain in College for further study. Still studying Oordoo.
26	E. S. Pearson, ...	27th December 1842,	1st November 1843, ...	10	4	Persian, 1st July 1843, ...Good,........ Bengalee, 1st Nov. 1843, ...Good,........	Satisfactory.	
27	A. Pigou, ...	26th December 1842,	1st December 1843, ..	11	6	Persian, 1st July 1843, ...Pretty Good, Hindee, 1st Dec. 1843. ...Pretty Good,	Satisfactory.	
28	E. H. Anson, ...	24th March 1843,......	16th December 1843,	8	24	Persian, 10th Oct. 1843, ...Pretty Good, Hindee, 16th Dec. 1843, ...Good, ...	Satisfactory.	Studied mostly in the Mofussil.

G. T. MARSHALL, *Secy. College.*

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের নিমিত্ত উপযুক্ত হইবার তারিখ	দুই ভাষায় উত্তীর্ণ হওনের কাল মাস	দিন	প্রত্যেক ভাষাতে যে তারিখে ও যে প্রকারে পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হন্ তাহা।	সাধারণ আচার ব্যবহার।	মন্তব্য কথা।*
২৪	এচ ডেবিডসন	১৮৪৩। ২৪ মার্চ	১৮৪৩। ২ অক্টোবর	৬	৯	১৮৪৩। ১ মে। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ২ অক্টোবর। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	অধিক শিখিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিবার অনুমতি পান। ১ ডিসেম্বরে তৃতীয় অর্থাৎ উর্দ্দু ভাষাতে উত্তীর্ণ হন।
২৫	এচ পি ফেন	১৮৪৩। ৪ জানুআরি	১৮৪৩। ২ অক্টোবর	৮	২৮	১৮৪৩। ১ মে। পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ২ অক্টোবর। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	অধিক শিখিবার নিমিত্তে কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্ এখন উর্দ্দু ভাষা শিখিতেছেন।
২৬	ই এস পিয়র্সন	১৮৪২। ২৭ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১ নবেম্বর	১০	৪	১৮৪৩। ১ জুলাই। পারসী ভাষাতে উত্তম। ১৮৪৩। ১ নবেম্বর। বাঙ্গলা ভাষাতে উত্তম।	ভাল	
২৭	এ পিগু	১৮৪২। ২৬ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ১ ডিসেম্বর	১১	৬	১৮৪৩। ১ জুলাই। পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ১ ডিসেম্বর। হিন্দী ভাষাতে ভাল।	ভাল	
২৮	ই এচ আনসন	১৮৪৩। ২৪ মার্চ	১৮৪৩। ১৬ ডিসেম্বর	৮	২৪	১৮৪৩। ১০ অক্টোবর। পারসী ভাষাতে ভাল। ১৮৪৩। ১৬ ডিসেম্বর। হিন্দী ভাষাতে উত্তম।	ভাল	মফঃসলে অধিক কাল শিক্ষা করিয়াছেন।

জি টি মার্শ্যাল। কালেজের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১২ মার্চ।]

No. 482.

FROM SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF BENGAL,

To Captain G. T. MARSHALL,

Secretary to the College of Fort William.

Dated Fort William, 20th February, 1844.

Sir,

In Mr. Secretary Bushby's letter to your address, dated the 16th of January 1843, it was stated to you that the Honourable the Deputy Governor entertained the most confident expectation that the year then commenced would be distinguished by great attainments in the Languages on the part of the Students lately arrived, and by the most exemplary good conduct. They would not, His Honor hoped, content themselves with acquiring merely that moderate competency in two languages, which is sufficient to obtain a Certificate of qualification for the Public Service, but would aim at a degree of proficiency which would entitle them to Honors and Rewards.

2. These expectations the Deputy Governor is gratified to find have not been disappointed. In the Report on the character and attainments of the Students who have been declared qualified for the Public Service, the conduct of every one, without exception, is pronounced to have been "satisfactory," and by several of them Honors and Rewards have been obtained for diligence and high proficiency.

3. Amongst the students who have thus distinguished themselves in so praiseworthy a manner, the Deputy Governor has the satisfaction of noticing Mr. W. S. Seton Karr, Mr. J. E. L. Brandreth, Mr. V. H. Schalch, Mr. J. R. Hutchinson, Mr. E. Sandys, and Mr. R. N. Cust, as having obtained Rewards, and Mr. W. J. Bramly, Mr. A. A. Swinton, and Mr. H. Davidson, as having passed in a third language. Mr. W. S. Seton Karr, the Deputy Governor observes, is the most distinguished, having obtained, besides other prizes, a Degree of Honor, which had not been awarded to any Student for a period of 19 years.

4. The Deputy Governor has great satisfaction in contemplating these results. He regards them as reflecting the highest credit on the Students themselves and as holding out the promise, through their means, of future benefit to the country.

5. In bidding the Students who have left College farewell, His Honor begs them not to forget how important it is both to their efficiency as Public Officers, and to the welfare of the Native community, not only to keep up but to improve still further the knowledge of the languages which they have acquired, and so important is it considered in every Department to be able to communicate freely with all classes, that he would strongly recommend every Servant of the Government who looks to advancement, to be always prepared to prove his qualifications in this respect. His Honor begs them also to remember that they are about to be

৪৮২ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের সেক্রেটারী শ্রীযুত কাপ্তান জি টি মার্সাল সাহেবের নিকটে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

১৮৪৩ সালের ১৬ জানুআরি তারিখে সেক্রেটারী শ্রীযুত বুশবি সাহেব তোমার নিকটে যে পত্র লেখেন্ তাহাতে এই কথা ছিল যে সম্প্রতি যে ছাত্রেরা এদেশে পঁহুছিয়াছেন তাঁহারা ঐ ১৮৪৩ সালে এদেশীয় ভাষাতে অত্যুত্তমরূপে নিপুণতাতে এবং সাধারণ উত্তম আচার ব্যবহারের দ্বারা বিরাজমান হইবেন শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের এইমত অপেক্ষা আছে। শ্রীযুতের এইমত ভরসা ছিল যে তাঁহারা কেবল সরকারী কার্য্যের যোগ্যতার সর্টিফিকট পাইবার উপযুক্ত দুই ভাষাতে সামান্যরূপে উত্তীর্ণ হইয়া ক্ষান্ত থাকিবেন না কিন্তু সম্ভ্রমের উপাধি ও পুরস্কার পাইবার উপযুক্ত নিপুণ হওনের উদ্যোগ করিবেন।

২। শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের এই ভরসা সফল হইয়াছে এবং তিনি তাহাতে সন্তোষ পাইয়াছেন। যে ছাত্রেরা সরকারী কার্য্যের উপযুক্ত কথিত হইয়াছেন তাঁহারদের আচার ব্যবহার ও জ্ঞানের বিষয়ের রিপোর্টেতে লেখে যে প্রত্যেক জনের আচার ব্যবহার ভাল এবং তাঁহারদের মধ্যে কএক জন মনোযোগ এবং অত্যুত্তম নিপুণতা প্রযুক্ত সম্ভ্রমের উপাধি ও পুরস্কার পাইয়াছেন।

৩। যে২ ছাত্র এই প্রশংস্যরূপে বিখ্যাত হইয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব অতিসন্তোষপূর্ব্বক দেখিয়াছেন যে শ্রীযুত ডবলিউ এস সীটন কার সাহেব ও শ্রীযুত জে ই এল ব্রাণ্ডরেথ সাহেব ও শ্রীযুত বি এচ শক সাহেব ও শ্রীযুত জে আর হচিনসন সাহেব ও শ্রীযুত ই সাণ্ডিস সাহেব ও শ্রীযুত আর এন কষ্ট সাহেব পুরস্কার প্রাপ্ত হইয়াছেন ও শ্রীযুত ডবলিউ জে ব্রামলি সাহেব ও শ্রীযুত এ এ সুইণ্টন সাহেব ও শ্রীযুত এচ ডেবিডসন সাহেব তৃতীয় ভাষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন। শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব দেখেন্ যে শ্রীযুত ডবলিউ এস সীটন কার সাহেব সকল ছাত্রের মধ্যে অতিপ্রসিদ্ধ তিনি অন্যান্য পুরস্কারের অতিরিক্ত সম্ভ্রমের উপাধি প্রাপ্ত হইয়াছেন। গত উনিশ বৎসরঅবধি কোন ছাত্র এইরূপ সম্ভ্রমের উপাধি প্রাপ্ত হন্ নাই।

৪। শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব এই সকল ফল দেখিয়া পরম সন্তোষ পাইয়াছেন। তিনি বোধ করেন্ যে ইহাতে যেমন ঐ ছাত্রেরদের অতি প্রশংসা হইতেছে তেমনি তাঁহারদের দ্বারা দেশের উত্তর কালের মঙ্গলের ভরসা জন্মিতেছে।

৫। যে ছাত্রেরা এক্ষণে কালেজ ত্যাগ করিয়াছেন তাঁহারদিগকে এই বিদায়ের সময়ে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব এই মিনতি করেন্ যে সরকারী কার্য্য উত্তমরূপে নির্ব্বাহ করণের এবং দেশীয় লোকেরদের মঙ্গল বৃদ্ধি করণের নিমিত্ত আবশ্যক যে দেশীয় ভাষায় তাঁহারদের যে জ্ঞান হইয়াছে তাহা না ভুলেন্ বরং তাহা উত্তরোত্তর বৃদ্ধি করেন্। ফলতঃ প্রত্যেক সিরিশ্তায় সর্ব্বজাতীয় ব্যক্তিরদের সঙ্গে অনায়াসে কথোপকথন করিবার ক্ষমতা এমত আবশ্যক যে উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষি সকলকে তিনি এই পরামর্শ দিতেছেন যে তাঁহারা ঐ শক্তি সপ্রমাণ করিতে নিয়ত প্রস্তুত থাকেন্। শ্রীযুত তাঁহারদিগকে আরো স্মরণ করাইতেছেন যে তাঁহারা এক্ষণে অতিভারি কর্ম্মে প্রবর্ত্ত হইবেন এবং তাঁহার

[*Government Gazette,* 12*th March,* 1844.]

placed in situations involving high responsibilities, and he trusts that throughout the whole of their career, their Conduct will be marked by an earnest desire to discharge with fidelity their duty to the Government which they serve, and to promote to the utmost of their power, wherever they may be placed, the happiness and prosperity of the people committed to their charge.

6. The Deputy Governor desires me to add, that he duly appreciates your exertions, and those of Major Ouseley, in promoting the results of the past year, and he trusts that the present will prove equally satisfactory.

I have, &c.,
(Sd.) F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

By Order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

NOTIFICATIONS

SUDDER DEWANNY ADAWLUT
LEAVES OF ABSENCE.

THE 1ST MARCH, 1844.

Baboo Kassessur Mitter, Moonsiff of Sookhsagur, Zillah Nuddea, from the 7th ultimo to the 22d instant.

Hamedul Huq, Moonsiff of Kuddumgatchee, Zillah 24-Pergunnahs, for 7 days from the 7th instant

APPOINTMENT

THE 1st MARCH, 1844

Baboo Kooloodanundun Mookerjee, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom, during the absence, on deputation, of the incumbent.

J HAWKINS, *Registur*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 326

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL

LEAVES OF ABSENCE

The 4th March, 1844.

Mr. E A Samuells, Magistrate of Tirhoot, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of the 17th May 1843

Mr. G U Yule, Officiating Magistrate of Dinagepore, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of the 17th May 1843.

Mr W. Grey, Officiating Joint Magistrate of Bograh, for one month, on private affairs, under Section XI of the Amended Rules of the 17th May 1843

Moulavie Usruff Ullee, 4th Principal Sudder Ameen of Chittagong, for six days, on private affairs

The 8th March, 1844.

Mr A T. Dick, Collector of Rungpore, for fifteen days, on private affairs, commencing from the

এইমত ভরসা আছে যে যাবৎ সরকারী কার্য্যে নিযুক্ত থাকেন তাবৎ তাঁহারা যে গবর্ণমেন্টের বেতন খাইতেছেন সেই গবর্ণমেন্টের কার্য্য বিশ্বস্ততাপূর্ব্বক নির্ব্বাহ করিতে এবং তাঁহারা যে স্থানে নিযুক্ত হন সেই স্থানে তাঁহাদের অধীন প্রজাবর্গের সুখ ও মঙ্গল বৃদ্ধি করিতে অত্যন্ত চেষ্টান্বিত হইবেন।

৬। শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব ইহা কহিতে আদেশ করিয়াছেন যে গত বৎসরের ফল তোমার এবং শ্রীযুত মেজর উসলি সাহেবের উদ্যোগে যে এপর্য্যন্ত হইয়াছে ইহাতে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব অতিসন্তুষ্ট হইয়াছেন এবং তাঁহার এইমত ভরসা আছে যে আগামি বৎসরেও এইমত ফল জন্মিতে পারিবেক।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১ মার্চ।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র গত মাসের ৭ তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার কদমগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত হামেদ উল হক বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১ মার্চ।

জিলা বীরভূমের সুরীর মুনসেফের সরকারী কার্য্যোপলক্ষে অনুপস্থানপর্য্যন্ত সোপাতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দন মুখুয্যা ঐ স্থানে এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩২৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৪ মার্চ।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এ সামুএল্‌স সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শোধিত বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ইউ য়ল সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শোধিত বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বগুড়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শোধিত বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর চতুর্থ প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশরফ আলী স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৮ মার্চ।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব যে তারিখে আপনার কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার ১৮৪৩

date on which he may make over charge of the current duties of his office to Mr. E. W. Pitt, Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833.

APPOINTMENTS.

The 4th March, 1844.

Mr. A. R. Young, Joint Magistrate and Deputy Collector of Tirhoot, to officiate as Magistrate during Mr. Samuells' absence, or until further orders.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, to officiate as Magistrate in addition to the duties of his own office, during Mr. Yule's absence.

Mr. W. A. Green, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, to be Register of Deeds, under Act XXX. of 1838, in that District.

Mr. F. Stainforth to be Additional Judge of Chittagong.

Mr. H. Swetenham to Officiate as Civil and Sessions Judge of the 24-Pergunnahs, until further orders.

Mr. E. Deedes to Officiate as Additional Judge of the 24-Pergunnahs, until further orders.

The 7th March, 1844.

Mr. G. W. Battye to Officiate as Collector of Bhaugulpore.

Mr. F. E. Read to Officiate as Collector of Jessore.

Mr. F. J. Morris to Officiate as Collector, Magistrate and Salt Agent at Balasore.

The 8th March, 1844.

Mr. W. P. Goad to be Collector of Monghyr, from the 5th instant.

Mr. H. V. Hathorn to be Civil and Session Judge of Sarun, from the 5th instant.

NOTIFICATIONS.

The 4th March, 1844.

Mr. T. W. Wilson, Civil Assistant Surgeon of Rajeshye, assumed charge of the Medical duties of that Station on the 23d ultimo.

Mr. J. Wheler, Joint Magistrate and Deputy Collector of Noakolly, resumed charge of his Treasury from Mr. Uncovenanted Deputy Collector L. Barber on the 27th ultimo.

Mr. G. C. Fletcher, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Buggorah, resumed charge of his office from Mr. W. Grey on the 27th ultimo.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District, on the 28th ultimo.

Mr. F. R. Hodgson, Magistrate of Monghyr, resumed charge of his Office from Mr. D. Cunliffe on the 29th ultimo.

Mr. C. Whitmore, Joint Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom, reported his departure in the Ship "Stalkart," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 1st instant.

The 8th March, 1844.

Mr. Elphinstone Jackson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

[*Government Gazette*, 12*th March*, 1844.]

সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত ই ডব্লিউ পিট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৪ মার্চ।

ত্রিহুতের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব শ্রীযুত সামুএল্স সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত য়ুল সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব আপনার কর্ম্মের অতিরিক্ত মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

মেদিনীপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এ গ্রীন সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে ঐ জিলায় দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ হইবেন।

শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত চব্বিশপরগনার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ই ডিড্স সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত চব্বিশপরগনার অতিরিক্ত জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ৭ মার্চ।

শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব ভাগলপুরের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেব যশোহরের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এফ জে মরিস সাহেব বালেশ্বরে মাজিষ্ট্রেটী ও কালেক্টরী ও নিমকের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ৮ মার্চ।

শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি মুঙ্গেরের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত এচ বি হেথর্ন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি সারণের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৪ মার্চ।

রাজশাহীর সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি ডবলিউ উইলসন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

নওয়াখালীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে উইলর সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এল বার্ব্বর সাহেবের স্থানে আপন খাজানাখানার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বগুড়ার এক্টিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইট সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এফ আর হজসন সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে শ্রীযুত ডি কনলিফ সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

বীরভূমের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি উইটমোর সাহেব "ষ্টলকার্ট" নামক জাহাজের দ্বারা গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৪ সাল ৮ মার্চ।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এল্ফিন্‌ষ্টন জাক্সন সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের নিমিত্ত উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

Messrs. G. Gough and W. Vansittart, of the Civil Service, embarked for England, the former on board the Ship "Prince of Wales" and the latter on board the Ship "Queen," which vessels were left by the Pilot at Sea on the 5th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

সিবিলকর্ম্মকারি শ্রীযুত জি গফ সাহেব "প্রিন্স অফ ওএলস" নামক জাহাজে এবং শ্রীযুত এ ডবলিউ বান্সিটার্ট সাহেব "কুইন" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ দুই জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে সন ১৮৪১ সালের ইঙ্গরেজী ১২ আইনের অষ্টম ধারার হুকুমানুযারি এই জেলার অন্তঃপাতি বাজেআপ্তি মহালাতের সন ১২৫০ সালের কীস্তি ফাল্গুণপর্য্যন্ত হালবকেয়া রাজস্ব বাকী আদায় কারণ বিং নীচের তপশীল বাকীদারাণের মহালাত সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৮ মার্চ মোং সন ১২৫০ সাল তারিখ ১৬ চৈত্র নীলাম হওনের ইস্তাহার জারী হইল যদ্যপি ঐ নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত সমুদয় বাকী টাকা বাকীদারান দাখিল না করে তবে ঐ নীলামের তারিখ টাকা গ্রহণ না হইয়া এই কালেক্টরীর সদর কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের প্রার্থনা রাখহ ডাকসংখ্যার শতকরা ১৫৲ টাকা হিসাবে ফিসের টাকা সম্বলিত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিসয় সকলের জ্ঞাতার্থে ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ মার্চ মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ১৯ ফাল্গুণ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম মালিকে জমীন	জমা সালিয়ানা সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী মাল গুজারী সন ১২৫০ সাল লাং ফাল্গুণ	কৈং
১	১	জেবুচড়িগ্রাম	সূর্য্যনারায়ণ রায় ও ঈশ্বরনারায়ণ রায়	১৭৸/৪	মুস্তল্লম	৬৸/৪	সন ১২৫০ সাল
২	২৯	দফরপুর	বিজয়গোবিন্দ বড়াল	১৪৮৴৭	ঐ	১২৫৴৭	ঐ
৩	৩১	বিলনাঙ্গলহাটা	শ্যামাচরণ ঘোষ	১২০৸/১০	ঐ	৮৯৸১০	ঐ
৪	৪৬	জলকরকনকনী	সরস্বতী দেব্যা	১৯।/৭	ঐ	১১।/৭	ঐ
৫	৪৮	কাকশা	রাজা কৃষ্ণনাথ রায়	৮২।১০	ঐ	২২।১০	ঐ
৬	৪৯	হরিপুর	হেমনারায়ণ চৌধুরী ও রামগোপাল মজুমদার	৬১॥১০	ঐ	৪০৲	ঐ
৭	৫৭	বাজিতপুর	নবাব নাজীর দরাবালি খাঁ ওগয়রহ	৬৪১৵১	ঐ	২২৫৲	ঐ
৮	৬২	লোহাপুর	চাঁদ বিবি ও জিফা বিবি	৮৭৸/১॥	ঐ	৫২৲	ঐ
৯	৬৫	চৌকিপুকুরিয়া	লক্ষ্মীকান্ত ও ঈশ্বরচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ওগয়রহ	৯৭৸/৬	ঐ	১৩৸/৬	ঐ
১০	৬৭	দামরোল	রাণী মনমোহিনী	১৩৫৸৴৩	ঐ	৬০৲	ঐ
১১	৬৮	ঝিল্লিশঙ্করপুর	রাণী কৃষ্ণমণি দেব্যা	১৮০।৴	ঐ	১১০৲	ঐ
১২	৬৯	রমণা বাজিতপুর	শহরে বানু বেগম ও আশরফ নেসা বেগম ওগয়রহ	৬৭২।৵৯॥	ঐ	৩০৫৸৴	ঐ
১৩	৭৬	সুঙ্গাই	বাবু সুন্দর সিংহ	১২৯॥৵১	ঐ	১০০৲	সন ১২৫০
১৪	ঐ	ঐ	বিবি নজফনেস্বেষা	৫২॥৶১॥	ঐ	৪৩৲	ঐ
১৫	ঐ	ঐ	গোলাম এলিএস	২২।৵৭॥	ঐ	১১।৵৭॥	ঐ
১৬	৭৮	চাঁদপাড়া বিষ্ণুপুর	চন্দ্রনারায়ণ রায়	৩৪০৲২	ঐ	২১৫৲২	ঐ
১৭	৭৯	গোবিন্দপুর	রাণী কৃষ্ণমণি দেব্যা	৫০৫৵৩	ঐ	৩২০৲	ঐ
১৮	৮১	কামালপুর ও পমাইপুর	লতাফত হুসেন ওগয়রহ	২৩৩॥৶৯	ঐ	৪৫৪।৶৮	ইং সন ১২৪৮ লাং সন ১২৫০ সাল
১৯	৮৪	পিরপতরা বিবি থম্বা	গুরুদত্ত শর্ম্মা রায়	১৮৯৸/১০	ঐ	১৩৪৸/১০	সন ১২৫০
২০	৮৬	পাড়দিয়াড় লক্ষ্মীনারায়ণপুর	রাণী মনমোহিনী	৯৬১॥/৯	ঐ	২৩১৩৶৪	ইং সন ১২৪৭ লাং সন ১২৫০ সাল
২১	৮৯	ঝিলক দি ওরফে শ্রীকৃষ্ণপুর	হারাধন রায় ও গোলোকমণি ও দাসমণি ও রাজকুমারী দেব্যা	৬৩॥৵৫	ঐ	৬৩॥৵৫	সন ১২৫০
২২	৯১	গোপালপুর	বিবি আমিরণ ও সেখ গোলাম মহম্মদ	৫১৸/৪	ঐ	১০॥০	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১২ মার্চ।]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহালের	নাম মালিকের জমীন	জমা সালিয়ানা সদর	তায়দাদ রুকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী কাল তৈৎ গুজারী সন ১২৫০ সাল লাৎ ফাল্গুণ
২৩	১০০	রামপুরা	সীতারাম দাস মহন্ত	১০০৵৮॥	ঐ	২৩৻৮ সন ১২৫০
২৪	১০১	সুলতানপুর	সেখ রাহাউল্লা ওগয়রহ	৯০৷৶৬	ঐ	২২৲ ঐ
২৫	১০৩	গোবিন্দপুর	শিবশঙ্কর চক্রবর্ত্তী	২৭॥৶২	ঐ	২১৸৶৮ ঐ
২৬	১০৪	সাদিয়াড়	ঈশ্বরচন্দ্র ও রামগোপাল চক্রবর্ত্তী	৩৭॥১	ঐ	১৫৲ সন ১২৫০ সাল
২৭	১০৬	পাটকাবাড়ি	দ্বারকানাথ ও রাধাবিনোদ পাঁড়ে ওগয়রহ	৩২॥/৪	ঐ	১৬৲ ঐ
২৮	১১৪	সেরপুর	জহরি ওবদানি ও ছিরুহাকীম ওগয়রহ	১০৭৷৶১১	ঐ	৭১॥৵৬ ঐ
২৯	১১৫	রায়পুর	কালীপ্রসাদ মৈত্র	৩২৷৶	ঐ	২৭৸৶ ইৎ সন ১২৪৯ লাৎ ১২৫০ সাল
৩০	১১৮	মহেশপুর	সরস্বতী দেব্যা	৩১৫৷৶৭	ঐ	৫১৵৫ সন ১২৫০ সাল
৩১	১১৯	রূপপুর	কাত্যায়নী দাস্যা	৫৮॥/৬	ঐ	১৮৲ ঐ
৩২	ঐ	ঐ	সুখমণি দাস্যা	৪৩৷৶	ঐ	১৯৶৪ ঐ
৩৩	১৩০	শ্রীপুর ও রাইপুর	শিবশঙ্কর চক্রবর্ত্তী	২৪৭৵৬	ঐ	১২৫৲ ঐ
৩৪	১৩৪	দোগাছী	রাণী কৃষ্ণমণি দেব্যা	৫৭৸/৯॥	ঐ	২৩৸৵ ঐ
৩৫	১৩৭	জানবান্দা ছকার হায়	চন্দ্রনারায়ণ রায়	১০০৫/৫	ঐ	ইৎ সন ১২৪৮ ১০০২৸৵৫ লাৎসন ১২৫০ সাল
৩৬	১৪০	হয়দরপুর	সূর্য্যনারায়ণ রায় ও ঈশ্বরনারায়ণ রায়	১১৭॥৫॥	ঐ	৫০৲ সন ১২৫০ সাল
৩৭	১৪১	রমানাথপুর	চন্দ্রনারায়ণ রায়	১০৬॥৵৮॥	ঐ	৭৫৲ ঐ
৩৮	১৪৩	গাঙ্গড়া	ভুবনেশ্বরী ও রাজকুমারী দেব্যা ও নফরচন্দ্র ও গোপালচন্দ্র ও রামকমল ভট্টাচার্য্য ওগয়রহ	২৭৯৶	ঐ	১০৯॥৵ ঐ
৩৯	ঐ	ঐ	রামমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়	৫৩/০॥	ঐ	৪৲ সন ১২৫০ সাল
৪০	১৪৪	নন্দিরামেশ্বর	দাসীমণি দাস্যা	৮৯৶৭॥	ঐ	২৪৶৭॥ ঐ
৪১	১৪৭	দাসকলগাঁ	নবকিশোর সিংহ	২৯/৬	ঐ	১॥৶২ ঐ
৪২	১৪৮	কলিয়াপুর	পার্ব্বতীচরণ ও সরূপচন্দ্র ঘটক ওৎ	৪৭/৪	ঐ	১৬৲ ঐ
৪৩	১৪৯	রঘুনাথবাটী	সূর্য্যনারায়ণ রায় ও ঈশ্বরনারায়ণ রায়	৪৭৵৩॥	ঐ	৫৲ ঐ
৪৪	১৫১	গোবিদাসপুর	জয়নব বেগম	১৪০॥৶১	ঐ	৯২৶৮ ঐ
৪৫	১৫৫	সাদপুর আন্দুল বাড়িয়া	রামপ্রাণ মুখুয্যা	৩৪।১০	ঐ	১৩৲ ঐ
৪৬	১৫৬	আন্দুলবাড়িয়া	ঐ	১০/৪	ঐ	৪/৪ ঐ
৪৭	১৬৬	পাটকাবাড়ি	গোবিন্দলাল রায়	৩৮৸৭॥	ঐ	৮২৸/০ ইৎ সন ১২৪৬। লাৎ সন ১২৫০
৪৮	১৭২	দোহানি ডাঙ্গা পাড়া	আনন্দগোপাল চক্রবর্ত্তী ও রামগোপাল চক্রবর্ত্তী	৭৩৸৶০॥	ঐ	ইৎ সন ১২৪৭ ২৪৪৷৶১ লাৎ সন ১২৫০
৪৯	১৮১	রাজা নগর	রাজা আনন্দনাথ রায়	৮১১৸/৫	ঐ	৫৯০৲ সন ১২৫০ সাল
৫০	১৮৮	গঙ্গারাইপুর	মানসিংহ পণ্ডিত	৬৫২।/৮॥	ঐ	৩৫১৸/৯ সন ১২৪৯ সন ১২৫০
৫১	১৮৯	রামনগর ও কুমনগর কাশীর বৃত্তি	রাজা কৃষ্ণচন্দ্র সিংহ	৮৭২।/৮	ঐ	৪৩৬।/৮ সন ১২৫০
৫২	১৯৬		শিবশঙ্কর চক্রবর্ত্তী	১২০১৶০॥	ঐ	৪৯৩৵৫॥ সন ১২৫০ সাল

[*Government Gazette*, *12th March*, 1844.]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	মালিকে জমীন	জমা সালিয়ানা সদর	তায়দাদ হুকুমনামা বিক্রী হইবেক	বাকী মাল গুজারী সন ১২৫০ সাল লাং ফাল্গুণ	টিং
৫৩	১৯৮	বিষ্ণুপুর ও গোপালপুর	নবকিশোর চক্রবর্ত্তি ওগয়রহ	৫১।/৭	ঐ	৮০৸১০	ইং সন ১২৪৭ লাং সন ১২৫০ সাল
৫৪	২০০	অনন্তপুর জোয়া	মহেশচন্দ্র ঘোষ	৪৯।১০॥	ঐ	২৬৲	সন ১২৫০ সাল
৫৫	২০৪	ইন্দরাকপুর	ব্রহ্মানন্দ চক্রবর্ত্তী ভ দুড়ি	১৫॥৶৩॥	ঐ	১০৲	ঐ
৫৬	২০৫	অমরকুণ্ড	হরনাথ ভট্টাচার্য্য	৩৪৸১॥	ঐ	৮৶২	ঐ
৫৭	২০৭	জয়রামপুর	ঈশ্বরচন্দ্র ও হরমোহন রায়	৪৯॥১॥	ঐ	২২৲	ঐ
৫৮	২০৮	চাঁদপুর ও পাইকমারি	ব্রজসুন্দর ঠাকুর শ্রীনাথ ঠাকুর	৩৬৸/৪॥	ঐ	৯৲	ঐ
৫৯	২১০	বিশ্বজঙ্গ	রায়গৌর বল্লভ	১৩৯॥/১১	ঐ	১০০৲	ঐ
৬০	২১৪	পাহাড়পুর	সরস্বতী দেব্যা	৫১৻২॥	ঐ	৪৲	ঐ
৬১	২২৫	গোপীকান্ত বাটী	শম্ভুনাথ ভট্টাচার্য্য ও অদ্বৈত অধিকারী দীং	৩০৸৶৪॥	ঐ	৬৲	ঐ
৬২	২২৮	রঘুনাথ বাটী	উৎসবানন্দ ও হরচন্দ্র গোস্বামী দীং	৩১৸৴১১	ঐ	২০৸৶৩	ঐ
৬৩	২৩০	পেয়াড় ওরফে বয়াড়	রাণী কৃষ্ণমণি দেব্যা	১৭০৻॥	ঐ	৮০৲	ঐ
৬৪	২৩৬	সৈদাবাদ ও রমানাথপুর	বিনোদীলাল বন্দ্যোপাধ্যায়	৩৪॥৶৩	ঐ	১০৲	ঐ
৬৫	২৪৬	বমনাকোবরা	আসদআলি খাঁ ও কোরমতনেসা খানম	১৪৮৻৮	ঐ	৩৩৶৮	সন ১২৫০
৬৬	২৪৮	ধামুওয়া ও ভাটপাড়া	কৃষ্ণমোহন ভট্টাচার্য্য ও দিগম্বর ভট্টাচার্য্য ও কালীচন্দ্র ভাদুড়ি দীং	৪৮৸৴০	ঐ	৩০৸৶৯	ঐ
৬৭	২৪৯	আকবরপুর	সৈদখাদেম হুসেন দীং	২২৮।/১১	ঐ	১১৬৸৶৯	সন ১২৫০
৬৮	২৫০	রঘুনাথপুর	রাজচন্দ্র ও রামমোহন ও গোলোকনাথ ও শ্যামমোহন ও প্রাণনাথ অধিকারি ওগয়রহ	২৮৸৯	ঐ	১০১৶১	ইং সন ১২৪৭ লাং সন ১২৫০ সাল
৬৯	২৫২	প্রড়াওমাটিয়া পাড়া	গোপালচরণ ও ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২৭॥/৮	ঐ	১০৲	ইং সন ১২৪৯ লাং ১২৫০ সাল
৭০	২৭৯	খিতড়া	বীরভদ্র ও রাজদুর্লভ গোস্বামী দীং	৩৩৮৸/১০৭	ঐ	২৮৲	সন ১২৫০ সাল
৭১	২৮০	পাহাড়পুর	কাজীসাকের আলি ও আসদজমা দীং	৪৫॥৴৬॥	ঐ	৮১॥৯॥	ইং সন ১২৪৮ লাং সন ১২৫০ সাল
৭২	২৮১	তৎ আন্দুলবাড়িয়া	শ্যামাসুন্দরী দেব্যা	৪১৸৴৮	ঐ	৩০৲	সন ১২৫০
৭৩	২৮৩	মধুপুর	ডিল সাহেব ও গৌরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭৸৶৪	ঐ	১৫৲	ঐ
৭৪	২৮৪	ঢাকলেমাধুলে ও ভাটপাড়া	কমলাকান্ত ও রামকুমার ভট্টাচার্য্য	১৭৸৴৯॥	ঐ	২০৻০॥	ঐ
৭৫	২৮৭	দাহাপাড়া গয়রো হাবিলি	রাণী মনমোহিনী	৮৯।/৯	ঐ	৩৯/৭	ঐ
৭৬	১৯৯	অমরকুণ্ডু	আনন্দময়ী ও গোবিন্দ মণি দীং	৩০/১॥	ঐ	৩০/১॥	ঐ
				১৩১৮০।৭৸		৯৬৭২৶৪॥	

Moorshedabad Collectorate, 1st March, 1844.

W. J. H. MONEY, *Collector.*

[ক্যালে গেজেট ১৮৪৪। ১২ মার্চ।]

তকুম ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩। ৬ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাতের ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের সরকারী রাজস্বের বাকী আদায় কারণ শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের ১৮৪২ সালের ২২ জানুআরির সরকুলর অর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৪ সালের ১৮ মার্চ মোং ১২৫০ সালের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহরের সময় জেলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশরূপে শ্রেণীমতে নীলামে বিক্রয় হইবেক এমতে এই ইস্তাহারনামা জারি করা যাইতেছে। যদি উক্ত মহালাতের মালিকান নীলামের নির্দ্ধারিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস অর্থাৎ ২৭ মার্চ মোং ১৫ চৈত্র বুধবার সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপনং জিম্মার বাকী আদায় না করে তবে ঐ নীলামের দিবস কোনক্রমে বাং টাকা লওয়া যাইবেক না অতএব যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখহ তবে উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর প্রকাশ করা যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের সিকী অর্থাৎ শতকরা ২৫ টাকার হিসাবে বায়না দাখিল করিবা আর নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারি খাজানায় দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছল্লম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াফি	একুন জমা	নাম থানা ও জেলা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম	বাকী সরকার সন ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ
৪ নং	১৭ নং	চক দুর্গা ওং পং রাণীহাটী ওং	মধুসূদন সেট ওং	৯৯৩৯৵১১	০	৯৯৩৯৶১১	গাঙ্গরিয়া	মুছল্লম	৩৪২৩৶৭
৫ নং	১৮ নং	বড়ৈবেনাদ ওং পং হাবিলি ওং	পুণ্ডরীকাক্ষ রায় ওং	১৫৫২৩।৵৯	-	১৫৫২৩।৵৯	রায়না	ঐ	৪৯১।৶৬
৬ নং	১৯ নং	গিধগাঁ ওং পং আরসা ওং	৺ অন্নপূর্ণা ঠাকুরাণী সেং কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ওং	৭৩১৫॥৹১১ ৭৩৫৫॥৶১১	১৫৩৸৵২	৭১০৯॥৵১	মন্তেশ্বর	ঐ	২৫৫৭॥৪
৭ নং	২০ নং	বিল্বপুর ওং পং বাহা ওং	গঙ্গাধরপ্রসাদ তেওয়ারি ওং	৬৩৭৯৯৸১১	১৪০৸৵১১	৬৩৯৪০৸৵১	পোতনা পশ্চিম বর্দ্ধমান	ঐ	১৯৪৯৮৵১
৮ নং	২১ নং	মাহাতা ওং পং ঐ	রামকুমারী দেব্যা ওং	১১৬৯২॥৴২	০	১১৬৯২॥৴২	ভরতপুর জেলা মুরশিদাবাদ	ঐ	২৮২৪॥৶১১
৯ নং	২২ নং	ভেদিয়া ওং ৸০ আনি পং মনোহর শাহী	নবকৃষ্ণ মিত্র ওং	৮১২৪৸৵৩	০	৮১২৪৸৵৩	আউষগ্রাম পশ্চিম বর্দ্ধমান	ঐ	১৯২০।৶৩
১১ নং	১৪ নং	কাশীশ্বপুর ওং পং খেঞা ওং	ভুবনমোহন রায় ওং	২১০৮৭।৵০	৩৮॥৴২	২১১২৫৸৴২	কাটোয়া	ঐ	৫২০৪৲৯
১৩ নং	২৬ নং	কুলহাণ্ডা ওং পং মণ্ডলঘাট ওং	মহারাজাধিরাজ মহাতাবচন্দ্র বাহাদুর ওং	১৬২০৫৲৬	০	১৬২০৫৲৬	বাগনান জেলা হুগলি	ঐ	১১৭১৶৬
১৪ নং	২৭ নং	শাহাপুর ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	বেসারৎউল্লা চৌধুরী ওং	৮৫৬৯/১০	০	৮৫৬৯/১০	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১১৮২॥৶৫
১৬ নং	২৯ নং	জয়পুর ওং পং ছোটিপুর	গোকুলচন্দ্র মিত্র	৫৬৮০৸৵৭	০	৫৬৮০৸৵৭	গাঙ্গরিয়া	ঐ	২৩৩৩৸৵৭
৩২ নং	৪১ নং	বড়বহরকুলি ওং পং অম্বিকা	নৃসিংহ রায় ওং	১৮৯৭৭॥৴৯	০	১৮৯৭৭॥৴৯	অম্বিকা	ঐ	৬৫৩৭॥/৮
৩৫ নং	৪৯ নং	শ্রীখণ্ড ওং পং খেঞা	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু	৬২৯১।৴	০	৬২৯১।৴	কাটোয়া	ঐ	২১৬৮।৶১০
৪৫ নং	৬০ নং	কানলা ওং পং ঐ	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু ওং	১১২৫৭॥৶২	০	১১২৫৭॥৴২	পোতনা জেলা পং বর্দ্ধমান	ঐ	৩৩৯২।১০
৪৬ নং	৬১ নং	দুরখুট ওং পং খেঞা	কার্ত্তিকচন্দ্র সিংহ	১০৭৯৪৸৬	০	১০৭৯৪৸৬	মঙ্গলকোট	ঐ	৪৮৮।৴১

[*Government Gazette*, 12*th March*, 1844.]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১২ মার্চ।]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুহুলম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	নাম থানা ও জেলা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম মুহুলম	বাকী সরকার সন ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ
৪৭ নং	৬২ নং	পলসনা ওং পং ঐ	ভবানীচরণ চন্দ্র ওং	৭৪০০॥৶১১	৪৪॥২	৭৪৪৫।১	কাটওা	ঐ	১৩২২।/৪
৪৯ নং	৬৫ নং	মাজিদে ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	হরিপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী	৯৪০১॥৵১১	•	৯৪০১॥৵১১	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	৪২৬/৫
৫২ নং	৬৮ নং	খড়মপুর ওং পং শাহাবাদ	সৈয়দ আবদুল হাকিম ওং	৬১৮৯॥/	৭৮৸/	৬২৬৮॥০	মন্তেশ্বর	ঐ	২১২৬৸৶১১
৫৬ নং	৭২ নং	কিং পাটুলি ওং পং পাটুলি	জগৎচন্দ্র চৌধুরী ওং	৫৭৮৬৸৩	৬৯৶২	৫৮৫৫৸৵৫	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১৯৯৩৸১
৫৯ নং	৭৫ নং	নিমদহ ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	বৈদ্যনাথ মল্লিক ওং	৮৮০৭।১১	•	৮৮০৭।১১	ঐ	ঐ	২৫২১।১
৬৭ নং	৮৩ নং	পরাণবাটী ওং পং শাহাবাদ	জয়গোপাল চট্টোপাধ্যায়	৫৪৫০॥৶৩	•	৫৪৫০॥৶৩	মন্তেশ্বর	ঐ	১৮৭৮।৵৫
৮৯ নং	১০৮ নং	কুহাজপুর ৷৶ আনি পং কুহাজপুর	মির করিমদ্দী	৭০৪৮॥/৫	১২৬॥৶৭	৭১৭৫।০	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১২৩৫॥৶২
১৪১ নং	১৫৮ নং	কীং সাতসৈকা সমুদ্রগড়ি ওং পং সাতসৈকা	মাহাম্মদ মুজহর খাঁ ওং	১১৫২৩॥৵৫	•	১১৫২৩॥৵৫	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	২৬৭৭।৵৪
১৫৫ নং	১৮৫ নং	বেহালাবাজার ওং পং বায়ড়া ওং	জমীদার তারাচাঁদ বাবু	২৪৩১৬॥/৪	•	২৪৩১৬॥/৪	জাহানাবাদ জেলা হুগলি	ঐ	৮৩৩৮৸৭

ইহা সেওয়ায় ৫০০০৲ টাকা সদর জমার অনূর্দ্ধ ১১০৮ মহাল
সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ মার্চ মোং ১২৫০ সাল তাং ১৯ ফাল্গুণ।

Burdwan Collectorate, 8th March, 1844.

J. H. Crawford, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জেলার সদর আমিনের ডিক্রীর টাকা গতিনাথ সরকার ছানিএলহাল রাধামোহন চৌধুরী ডিক্রীদারের পাওনা মৃত রাজকিশোর রায়ের ওয়ারিস জয়দুর্গা ও প্রতিমাসুন্দরী ও ত্রিপুরাসুন্দরী চৌধুরাণী দেনদারগণের দেনা আদায় কারণ চতুর্দ্দশ বিভাগের প্রবলপ্রতাপ শ্রীযুত কমিসনর বাহাদুরের সন ১৮৪৩ সালের ২৮ ডিসেম্বরের চিঠী ও উক্ত সদর আমিনের ঐ মাসের প্রথম দিবসীয় ও সন ১৮৪৪ সালের ১৪ ফেব্রুআরির রুবকারিঅনুযায়ি দেনদারগণের নীচের লিখিত সম্পত্তি সন ১৭৯৩ শালের ৪৫ আইন ও সন ১৭৯৬ শালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে সন ১৮৪৪ শালের ৮ আপ্রেল মোতাবক সন ১২৫০ শালের ২৭ মাহ চৈত্র রোজ সোমবার নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি দেনদারগণ এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের তারিখে দ্বিতীয় প্রহর দিবসপর্য্যন্ত ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব দাখিল না করে তবে ঐ তারিখ দ্বিতীয় প্রহর দিবস বাজিবার সময় এই জেলার কালেক্টরীর কাছারি মোকাম বহরমপুরাতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ ঐ তারিখে ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব ফিশত ১৫৲ টাকার হিসাবে ফিস সমেত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২ মার্চ মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ২০ ফাল্গুণ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম তালুকদারান	সদর জমা শ্যালিয়ানা	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন ডিক্রীর টাকা	নীলামী কৈং মহালের রাজস্বের বাকী যাহা নীলাম খরিদারকে দিতে হইবেক
১	২২৬	কীশমত পরগনে চুণাখালি	রাজকিশোর ও চন্দ্রচূড়া ও কাশীনাথ ও কাশীশ্বর ও জগতেশ্বরী ও হরিপ্রিয়া চৌধুরাণী ও রঘুনাথ ঘোষ ও রাজা কৃষ্ণনাথ রায় ও ভয়নারায়ণ ও কালাচাঁদ বসু ও রামগোবিন্দ ও বিজয়গোবিন্দ ও মদনমোহন চৌধুরী ও রাজা কৃষ্ণচন্দ্র সিংহ ও গোপালদাস মহন্ত	৩৫৫৩৶১১	অত্র জিলার সদর আমীনের সন ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বর ও সন ১৮৪৪ সালের ১৪ ফেব্রুআরির রুবকারী অনুযায়ি এই মহালের অন্তঃপাতি মৌজে টেকা ও মৌজে অনন্তপুর ও মৌজে রত্নগর্ভবাটী ও মৌজে উত্তিয়া ও ঘাট শাকওয়া ও কাশিমবাজার ও জমসেরপুর ও দুর্গাপুর ও জমীরা ও নসীপুর ও নোচগিরিয়া ও দুলালগঞ্জ ও কীসমত চাঁদলা ও উক্তা ও কীশমত ছাউনি ও কাঠপুকুরিয়া এই সকল মৌজার মধ্যে দেনদারগণের যে সত্ব আছে তাহাই নীলাম হইবেক।	সদর আমীনের সন ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বরের রুবকারী অনুযায়ি কোং ১১৬৭।৶১০ আর আসলের ৯৬৯॥৵০ টাকার সুদ ইস্তক সন ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বর লাগাইদ সন ১৮৪৪ সালের ৮ আপ্রিল মুদ্দাৎ ৪।৬ রোজের কাত৪১॥/১০ ——— ২০০৯৬	১০৯৬৷৶০

সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বরের ২৫ নম্বরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞানুযায়ি বিজ্ঞাপন করা যায় যে উক্ত ভূমির সাবেক মালিকের উপর যে সকল দায় আছে তাহা খরিদারকে অর্শিবেক এবং মহালের পর সরকারের যে দাওয়া থাকে তাহা ঐ নীলামের দ্বারা কিছু লোপ হইবেক না ইতি।

Moorshedabad Collectorate, 2d March, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকাজালালপুর এই যে

সন ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের চিঠী অনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশ মতে সন ১২৫০ সনের লাগায়েদ কীস্তি ফাল্গুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত সন ১৮৪৪ সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সনের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার এই কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালের মালগুজারদারানের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়ম মতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহাল নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ২২ ফেব্রুআরি।

Dacca Collectorate, 22d February, 1844. J. G. CAMPBELL, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 12th March*, 1844.]

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীমতী ভগবতী দাসীর বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১। বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনায় মাগুরার খিদিরপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১॥০ এক বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষত উত্তর দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে রামচাঁদ দত্তের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে রামকমল মুখোপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে মধুসূদন শাহার বাটী ও ভূমি।

২। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৮/ আট বিঘা তাহার তিন অংশের এক অংশে ও তিন অংশের এক অংশের মধ্যে ও তিন অংশের এক অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে মীরজা সাহেব জমীদারের খাস পতিত ভূমি উত্তর দিগে মৃত তারাচাঁদ ঘোষের বাটী ও পুকুর পশ্চিম দিগের এক ভাগে রামমোহন পাটওয়ারের ভূমি এবং অপর ভাগে জগৎ মিস্ত্রীর ভূমি পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে অখিল শাহার বাটী ও অপর ভাগে রাজচন্দ্র শাহার বাটী ও ভূমি।

৩। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২/ দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মৃত তারাচাঁদ ঘোষের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে মধুসূদন চক্রবর্ত্তির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামচন্দ্র পাটওয়ারের ভূমি উত্তর দিগে প্যারীলাল মণ্ডলের ভূমি।

৪। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ঠাকুর বাটীর পূর্ব্ব দিগে যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৩/ তিন বিঘা তাহার তিন অংশের এক অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে প্যারীলাল মণ্ডলের পুকুর ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের ভূমি পশ্চিম দিগে মৃত তারাচাঁদ ঘোষের ঠাকুর বাটী।

৫। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৮/ আট বিঘা এবং তাহার মধ্যে যে এক পুকুর তাহার তিন অংশের এক অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে প্যারীলাল মণ্ডলের ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে মধুসূদন চক্রবর্ত্তির বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে উক্ত মৃত তারাচাঁদ ঘোষের ঠাকুর বাটী।

৬। এবং উক্ত খিদিরপুরের বসুবেড়ের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত রাইয়তের দখলে যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ১৫।৪ পনের বিঘা নয় কাটা এবং তাহার মধ্যে যে এক পুকুর ও অনেক গাছ তাহার তিন অংশের এক অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের এক বাগান উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে ভগবান পাঠকের বাটী ও অপর ভাগে মধুসূদন গাঙ্গুলির বাটী এবং অন্য ভাগে কৃষ্ণঠাকুরের বাটী ও পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

৭। এবং উক্ত খিদিরপুরে সোণাই নামক স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহার তিন অংশের দুই অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে উজীর মণ্ডলের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে বংশী যোগির বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে গুয়লালের বাটী এবং অপর ভাগে ময়না মুসলমানের বাটী।

৮। এবং উক্ত সোণাইর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৮/ আট বিঘা তাহার যে মৌরুসী পাট্টা আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গোকুল দরজীর বাটী পশ্চিম দিগে রূপা খানসামার ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিদুর মিস্ত্রীর ভূমি।

৯। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২৪/ চব্বিশ বিঘা তাহার তিন অংশের দুই অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পূর্ব্ব দিগে মৃত কিড সাহেবের প্রাচীর পশ্চিম দিগে লোহার কারখানা উত্তর দিগের এক ভাগে গোকুল ঘোষালের ভূমি অপর ভাগে তারাচাঁদ ঘোষের ভূমি।

১০। এবং খিদিরপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৩/ তিন বিঘা এবং তাহার মধ্যে যে এক পুকুর তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের ভূমি পূর্ব্ব দিগে উক্ত রাজা কালীশঙ্কর ঘোষাল ও হলধর শীলের ভূমি উত্তর দিগে নবীনচন্দ্র ঘোষের বাটী ও ভূমি এবং দক্ষিণ দিগে ভৈরবচন্দ্র সরকারের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১২ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 19, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৯ মার্চ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 2.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces, and Extra-Regulation Districts.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of Criminal Statements, regarding cases which come within the scope of Act IV. 1843.

Supplementary Rules for the preparation of the Session Judge's Statements.

Statement No. 5, Para. 55. Appeals instituted under Act IV. of 1843, from orders passed by Magistrates in the exercise of the powers vested in them by Act 53, George III. Chapter 155, and also from those passed by them as Justices of the Peace, will be included in the first Section of Statement No 4; and with a view to the eventual information of Government respecting the working and effects of the Law first cited, a note will be appended in the Column of remarks distinguishing those two Classes of Appeals from ordinary Cases.

Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statements.

Statement Nos. 1 and 2, Para. 106. Magistrates or Officers in charge of Magistracies will append a Note in the Column of remarks distinguishing the number of Cases brought before them as Justices of the Peace and any which may be brought before them under Act 53, George III. Chapter 155, the number decided, and the number, if any, removed by writ of Certiorari to Her Majesty's Supreme Court in Calcutta.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 23d February, 1844.

[*Government Gazette, 19th March,* 1844.]

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত প্রত্যেক ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

যে সকল মোকদ্দমা ১৮৪৩ সালের ৪ আইনের সঙ্গে সম্পর্ক রাখে তাহার বিষয় ফৌজদারীর কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ যে বিধান আছে তদতিরিক্ত নীচের লিখিত বিধান সদর আদালতের সাহেবেরা নির্দ্দিষ্ট করিয়াছেন।

সেশন জজ সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ অতিরিক্ত বিধান।

৫ নম্বরী কৈফিয়ৎ। ৫৫ ধারা। তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের আইনের ১৫৫ অধ্যায়ের দ্বারা মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি অর্পিত ক্ষমতানুসারে তাঁহারা যে হুকুম করেন্ তাহার উপর অথবা জুষ্টিস অফ দি পীসস্বরূপ যে হুকুম দেন্ সেই হুকুমের উপর ১৮৪৩ সালের ৪ আইনক্রমে আপীল হইলে তাহা ৪ নম্বরী কৈফিয়তের প্রথম দফাতে লিখিতে হইবেক। এবং উক্ত ১৮৪৩ সালের ৪ আইনের কার্য্য ও ফলের বিষয় উত্তর কালে গবর্ণমেণ্টের সুজ্ঞাত হইবার নিমিত্ত মন্তব্য কথার ঘরেতে সামান্য মোকদ্দমা এবং ঐ দুই প্রকার আপীলী মোকদ্দমা পৃথক২ করিয়া লিখিতে হইবেক।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ অতিরিক্ত বিধান।

১।২ নম্বরী কৈফিয়ৎ। ১০৬ ধারা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা অথবা মাজিষ্ট্রেটী কার্য্যের ভারপ্রাপ্ত কার্য্যকারক সাহেবেরা মন্তব্য কথার ঘরে ইহা বিশেষ করিয়া লিখিবেন যে জুষ্টিস অফ দি পীসস্বরূপ তাঁহারদের সম্মুখে কত মোকদ্দমা এবং তৃতীয় জর্জ রাজার ৫৩ বৎসরের আইনের ১৫৫ অধ্যায়ানুসারে তাঁহারদের সম্মুখে কত মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছে ও কত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি হইয়াছে এবং সর্সিওরেরাই নামক পরওয়ানার দ্বারা কলিকাতার শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে কোন মোকদ্দমা সোপর্দ্দ হইয়াছে কি না এবং যদি হইয়া থাকে তবে সেই প্রকার মোকদ্দমার সংখ্যা।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২৩ ফেব্রুআরি।

No. 3.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

The instructions regarding the numbering of Cases and Prisoners in the Sessions Statements, not being generally conformed to, the Court request attention to the following rules.

2. In numbering the *Cases*, the instructions communicated in Paragraph 32, of the rules for the preparation of the Session Judge's Statements, and the Circular of the 14th July last will be strictly observed: that is to number *consecutively* all Cases tried by a Session Judge in any one month, in whatever month they may have been committed for trial, and in whichever of the Statements (No. 6, 7, 8 or 9,) they may be entered.

3. With regard to *Prisoners*, the numbers borne by them in the Magistrate's Calendar, will be transferred to the Session Judge's record of trial, and such numbers will be entered in Column 2 of the Statements No. 6, 7, 8, or 9, in which the Prisoners may be respectively entered, to which will be added the Month in which they were committed.

4. Both these rules may be thus exemplified :

	Col. 1	Column 2.
	Cases	Prisoners.
Statement No. 6.	1	1 2 3 4 Calendar November, 1843.
Statement No. 7.	2	1 2 3 4 5 Calendar December, 1843.
Statement No. 8.	3	5 6 7 8 Calendar November, 1843.
Statement No. 9.	5	6 7 8 9 Calendar October, 1843.
	6	10 11 Calendar October, 1843

৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব বরাবরেষু।

সেশন জজ সাহেবের কৈফিয়তের মধ্যে মোকদ্দমা ও কয়েদীরদের নম্বর করণের বিষয়ে যে বিধান আছে তদনুসারে সামান্যতঃ কার্য্য না হওয়াতে সদর আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত বিধানের প্রতি মনোযোগ করিতে তোমারদিগকে আজ্ঞা দিতেছেন।

২। মোকদ্দমার নম্বর করণের বিষয়ে সেশন জজ সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ বিধানের ৩২ ধারাতে এবং গত ১৪ জুলাই তারিখের সরকুলর অর্ডরে যে২ হুকুম দেওয়া গিয়াছে অবিকল সেই২ হুকুমানুসারে কার্য্য করিতে হইবেক অর্থাৎ কোন এক মাসের মধ্যে সেশন জজ সাহেব যত মোকদ্দমার বিচার করেন তাহা বিচারার্থ যে কোন মাসে তাঁহার নিকটে সোপর্দ্দ হইয়া থাকে এবং তাহা ৬। ৭। ৮। কি ৯ নম্বরী যে কোন কৈফিয়তের মধ্যে লিখিত হইয়া থাকে সেই সকল মোকদ্দমার নম্বর একাদিক্রমে করা যাইবেক।

৩। কয়েদীরদের বিষয়ে হুকুম হইল যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ফিরিস্তির মধ্যে তাহারদের যে কোন নম্বর থাকে সেই নম্বর সেশন জজ সাহেবের বিচারার্থ মোকদ্দমার রিকার্ডের মধ্যে লেখা যাইবেক এবং ৬। ৭। ৮। কি ৯ নম্বরী যে কোন কৈফিয়তের মধ্যে ঐ কয়েদীরদের নাম লেখা যায় তাহার দ্বিতীয় ঘরে কয়েদীরদের ঐ নম্বর লেখা থাকিবেক এবং যে মাসে তাহারদিগকে সোপর্দ্দ করা যায় তাহাও লেখা থাকিবেক।

৪। এই উভয় বিধানের আদর্শ নীচে লেখা যাইতেছে।

	১ ঘর	২ ঘর
	মোকদ্দমা	কয়েদী
৬ নম্বরী কৈফিয়ৎ	১	১ ২ ৩ ৪ ফিরিস্তি ১৮৪৩। নবেম্বর
৭ নম্বরী কৈফিয়ৎ	২	১ ২ ৩ ৪ ৫ ফিরিস্তি ১৮৪৩। ডিসেম্বর
৮ নম্বরী কৈফিয়ৎ	৩	৫ ৬ ৭ ৮ ফিরিস্তি ১৮৪৩। নবেম্বর
৯ নম্বরী কৈফিয়ৎ	৫	৬ ৭ ৮ ৯ ফিরিস্তি ১৮৪৩। অক্টোবর
	৬	১০ ১১ ফিরিস্তি ১৮৪৩। অক্টোবর

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

The cases entered in this Statement No. 9 must necessarily have appeared either in Statement No. 6 or in No. 8, of the month in which they were tried: and the cases and Prisoners should bear the numbers already given to them in such Statements.

	Col. 1.	Column 2.
	Cases	Prisoners,
Statement No. 6.	4	6 Calendar December, 1843.
Statement No. 8.	4	7 Calendar December, 1843.

In the last Case, one Prisoner is supposed to be convicted and one acquitted ; the Case is accordingly numbered 4 in each of the Statements.

5. A Case taken up in any month but postponed, will not be numbered along with the Cases decided in that month, as these rules have no reference to Statement No. 10.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 23d February, 1844.

৯ নম্বরী কৈফিয়তের মধ্যে যে মোকদ্দমা লেখা যায় যে মাসে তাহার বিচার হয় সেই মাসের ৬ অথবা ৮ নম্বরী কৈফিয়তের মধ্যে অবশ্য লিখিত হইয়া থাকিবেক এবং উক্ত কৈফিয়তের মধ্যে মোকদ্দমা ও কয়েদীরদের যে নম্বর আছে তাহা থাকিবেক।

	১ ঘর	২ ঘর
	মোকদ্দমা	কয়েদী
৬ নং কৈফিয়ৎ	৪	৬ ফিরিস্তি ১৮৪৩ ডিসেম্বর
৮ নং কৈফিয়ৎ	৪	৭ ফিরিস্তি ১৮৪৩ ডিসেম্বর

শেষের লিখিত মোকদ্দমাতে এক জন কয়েদীকে দোষী এবং এক জনকে নির্দ্দোষী করা গিয়াছে বোধ হয় অতএব প্রত্যেক কৈফিয়তে ঐ মোকদ্দমার ৪ নম্বর দেওয়া যাইবেক।

৫। কোন মাসে কোন মোকদ্দমার বিচার আরম্ভ হইলে যদি নিষ্পত্তি না হইয়া মুলতবী থাকে তবে ঐ মাসের মধ্যে নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমার সঙ্গে তাহার নম্বর দেওয়া যাইবেক না যেহেতুক এই সকল বিধান ১০ নম্বরী কৈফিয়তের সঙ্গে কোন সম্পর্ক রাখে না।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৩ ফেব্রুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 4.

From the Offg. Secretary Sudder Board of Revenue, to all Commissioners.

It being understood that Commissioners are under the impression that they have authority to grant leave of absence to Uncovenanted Deputy Collectors to an extent not exceeding one month in a year under Government Orders of the 9th of October, 1839, No. 1577 ; I am instructed by the Sudder Board of Revenue to direct your attention to Section 1 of the subsequent Order of Government, dated 29th January, 1840, and published in the Calcutta Gazette of the 17th February following, ruling that no leave of absence from any office or station can be granted, but by the Government of the Presidency under which the officer asking leave is employed.

G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*

Fort William, the 6th March, 1844.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

৪ নম্বর।

শ্রীযুত সমস্ত কমিস্যনর সাহেবের নিকটে সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

কোন২ কমিস্যনর সাহেবেরা বোধ করেন যে ১৮৩৯ সালের ৯ অকটোবর তারিখের ১৫৭৭ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুমানুসারে তাঁহারা বৎসরের মধ্যে এক মাসের অধিক না হয় এমত কালের ছুটী অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টরদিগকে দিতে পারেন। সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা ইহা অবগত হইয়া হুকুম করিতেছেন যে তুমি তৎপরে প্রকাশিত ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের গবর্ণমেণ্টের যে হুকুম ঐ বৎসরের ১৭ ফেব্রুআরি তারিখের কলিকাতা গেজেটে ছাপা হইয়াছিল তাহার ১ ধারার বিষয়ে মনোযোগ কর। তাহাতে হুকুম আছে যে কোন কার্য্যকারক ছুটী চাহিলে যে রাজধানীর গবর্ণমেণ্টের অধীন কর্ম্ম করেন সেই গবর্ণমেণ্টব্যতিরেকে অন্য কেহ তাঁহাকে আপন সিরিশ্তা কিম্বা স্থান ছাড়িয়া যাইতে ছুটী দিতে পারেন না।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৬ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

***RULES** for Leave of Absen and Travelling and Acting Allowances to Principals and Masters of the Government Colleges and Schools, passed by the Deputy Governor of Bengal, on the 28th February,* 1844.

The Local Committee may grant leave of absence without deduction from Salary, during the authorized vacations, and it shall not be necessary to report the same to Government.

[*Government Gazette, 19th March,* 1844.]

গবর্ণমেণ্টের কালেজ ও স্কুলের প্রধান অধ্যাপক ও শিক্ষক মহাশয়দিগকে ছুটী এবং রাহা খরচ ও একটিংরূপে কার্য্যকরণের কালে বেতনের বিষয়ে যে বিধান বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব ১৮৪৪ সালের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখে জারী করেন তাহা।

নিরূপিত বন্দের সময়ে স্থানীয় কমিটির সাহেবেরা ছুটী দিতে পারেন এবং বেতন কর্ত্তন হইবেক না সেই বিষয়ে গবর্ণমেণ্টে রিপোর্ট করিবার আবশ্যক নাহি।

2. In addition to the above, the Government will at the recommendation of the Local Committee, and on good cause being shewn for the indulgence, grant leave of absence on private affairs for not more than three months, but no Salary will be drawn for the period of such absence.

3. The Government will grant leave of absence on Medical Certificate for one year to any place within the limits of the East India Company's Charter, one half of the Absentee's Salary being deducted for the first six months and the whole for the remainder.

4. In cases of extreme urgency the Local Committee are authorized to grant leave of absence for one month on Medical Certificate, reporting the same to Government for sanction.

5. No leave will be granted under Rule 3 until after the lapse of three years from the expiry of previous leave under that Rule.

6. If the period of leave granted under Rule 3 be less than one year, the Government will extend the same to the full period allowed by the Rule, on the production of a Medical Certificate, shewing the necessity for such extension.

7. Absence without leave will subject the Absentee to loss of appointment.

8. No person appointed to a situation in the Education Department shall draw the Salary of his appointment for any period prior to the date of his joining it.

9. A person holding a situation at one station in the Education Department appointed to one of equal or higher value at another, will draw the Salary of his former situation from the date on which he may relinquish it, until the date of his joining his new appointment, provided he does not exceed the time allowed for joining prescribed by the following Rule, in which case no Salary will be passed to him for such period in excess.

10. The time allowed for joining an appointment is to be calculated at the rate of 10 miles a day (Sundays excepted) together with a week to prepare for the journey.

11. A person officiating temporarily in any situation on the occurrence of a vacancy or during the absence of the real incumbent will, if he hold no other appointment, draw one-half the Salary of such situation; and if he hold any other situation of less value he will receive half the fixed Salary of his own appointment, together with half the fixed Salary of that in which he officiates.

12. The 1st, 2d, 3d, 4th, 5th, 6th, and 7th, of these Rules shall be considered applicable to the holders of Senior and Junior Scholarships, and to the Stipendiary Students of the Medical College.

By order,

C. BEADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

২। তদতিরিক্ত স্থানীয় কমিটির পরামর্শক্রমে এবং ছুটী পাইবার উপযুক্ত হেতু দর্শান গেলে গবর্ণমেন্ট প্রধান অধ্যাপক এবং শিক্ষক মহাশয়েরদিগকে আপনং কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের অনধিক কালের ছুটী দিতে পারেন্ কিন্তু তাঁহারা যত কাল অনুপস্থিত থাকেন্ তত কাল বেতন পাইবেন না।

৩। কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের সীমার মধ্যে কোন স্থানে যাইবার নিমিত্ত গবর্ণমেন্ট চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক বৎসরের ছুটী দিতে পারেন্ এইমত গতিকে গরহাজির ব্যক্তির প্রথম ছয় মাসের অর্দ্ধেক বেতন কাটা যাইবেক এবং অবশিষ্ট ছয় মাসের সমুদয়ই কর্ত্তন হইবেক।

৪। যখন না হইলে নয় তখন স্থানীয় কমিটির সাহেবেরা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী দিতে পারেন্ এবং গবর্ণমেন্টের অনুমতি পাইবার নিমিত্ত তাহার বিষয়ে রিপোর্ট করিবেন।

৫। তৃতীয় বিধানানুসারে যদি ছুটী একবার দেওয়া গিয়া থাকে তবে তাহার শেষ হওনের পর তিন বৎসর অতীত না হইলে ঐ বিধানানুসারে দ্বিতীয়বার ছুটী দেওয়া যাইবেক না।

৬। তৃতীর বিধানানুসারে এক বৎসরের ন্যূন কালের ছুটী দেওয়া গেলে যদি চিকিৎসকের এমত সর্টিফিকট দর্শান যায় যে পূর্ণ মিয়াদের ছুটীর আবশ্যক তবে গবর্ণমেন্ট ঐ বিধানের নিরূপিত সম্পূর্ণ কালের নিমিত্ত ছুটী দিতে পারেন্।

৭। যদি কেহ অনুমতি না পাইয়া অনুপস্থিত হন্ তবে সেই অনুপস্থিত ব্যক্তি আপন কর্ম্মহইতে অবসর হইবেন।

৮। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তার কোন কর্ম্মেতে যে কেহ নিযুক্ত হন্ তিনি আপন কর্ম্মে প্রবর্ত্ত হওনের তারিখের পূর্ব্বে কোন কালের নিমিত্ত আপন পদের বেতন পাইবেন না।

৯। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তার কোন পদে নিযুক্ত ব্যক্তি যদি তাহার তুল্য কি অধিক বেতনের অন্য কোন পদে নিযুক্ত হন্ তবে যে তারিখে আপনার পূর্ব্ব কর্ম্ম ত্যাগ করেন্ সেই তারিখঅবধি যাবৎ নূতন পদের কর্ম্মে প্রবর্ত্ত না হন্ তাবৎ পূর্ব্ব পদের বেতন পাইবেন পরন্তু নীচের লিখিত বিধানানুসারে এক স্থানহইতে অন্য স্থানে যাইবার যে সময় নিরূপণ হইয়াছে তাহার অধিক কাল যদি বিলম্ব করেন্ তবে সেই অধিক কালের নিমিত্ত তিনি কিছু বেতন পাইবেন না।

১০। কোন কর্ম্মস্থানে পঁহুছনের নিমিত্ত রবিবার ছাড়া প্রতিদিন দশ মাইল অর্থাৎ পাঁচক্রোশ করিয়া ধরা যাইবেক এবং যাত্রা করিতে প্রস্তুত হইবার নিমিত্ত এক সপ্তাহ দেওয়া যাইবেক।

১১। কোন পদ শূন্য হওনের কালে অথবা পদস্থ মহাশয়ের অনুপস্থিত থাকন কালে যে ব্যক্তি কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্ত ঐ পদের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করেন্ তিনি যদি অন্য কোন কর্ম্মে নিযুক্ত না থাকেন্ তবে উক্ত পদের অর্দ্ধেক বেতন পাইবেন। কিন্তু তিনি যদি কম বেতনের অন্য পদে নিযুক্ত থাকেন্ তবে আপন পদের নিরূপিত বেতনের অর্দ্ধেক এবং যে পদের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতেছেন সেই পদের নিরূপিত বেতনের অর্দ্ধেক পাইবেন।

১২। এই সকল বিধানের ১।২।৩।৪।৫।৬ ও ৭ নম্বরী বিধান প্রথম শ্রেণী এবং দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তিভোগি ছাত্রেরদের এবং মেডিকেল কালেজের বৃত্তিভোগি ছাত্রেরদের বিষয়ে খাটিবেক।

হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

NOTIFICATION.

Judicial and Revenue Department.—*The 22d February*, 1844.

The following Abstract Report of Works of Public Utility, constructed by Individuals at their own private cost, during the year 1843, is published for general information.

By order of the Honourable the Lieutenant Governor, N. W. Provinces.

J. Thornton, *Secretary to Government, N. W. P.*

Abstract Report of Works of Public Utility, constructed by Individuals at their own private cost, in the several *Zillahs* of the Delhie Territory, during the year 1843.

District.	Names of Individuals by whom constructed.	Description of Work.	Place where constructed.	Cost. Rs.	A.	P.	Remarks.
			Zillah Bhutteeana. *None.*				
			Zillah Paneeput.				
Paneeput. Kurnaul.	Hurree Sing, Lumberdar,	A Pucka Well,	Outside of Village Ooncha Sewana. For Public Utility.	300	0	0	
	Kulwa a Faqeer,	Ditto,	Ditto Buroulee ditto.	200	0	0	
	Daughter of Nawab Shooker Oollah Khan of Paneeput,	Ditto,	In the compound of the Musjid of Paneeput ditto.	250	0	0	
	Man Khan Puthan.	Ditto,	In Mohulla Puthan in Paneeput Ditto.	140	0	0	
	Dhoukul and other Zumeendars,	A Pucka building for the use of Travellers,	In the Village of Munana Ditto.	1000	0	0	
	Pirriadass Byragee,	A Pucka Well,	Outside of Quesbah Soonput Ditto.	300	0	0	
	Zumeendars,	A building for the use of Travellers,	Inside the Village of Byanpoor Ditto.	50	0	0	
	Saheb Sing Goldsmith,	A Pucka well,	On the high road between Byanpoor and Kukrohee Ditto.	150	0	0	
	Newul Numberdar,	Ditto,	Inside the Village of Kutkur Ditto.	150	0	0	
	Mohunlall Bunneea,	Ditto,	Outside of Village Nara Ditto.	150	0	0	
				3290	0	0	
			Zillah Hissar. *None.*				
			Zillah Delhie.				
Delhie.	Khadims of the shrine at the Kotub,	A Baolee or large well with steps down to the water,	At Mehrowlee, Thana Mehrowlee.	6700	0	0	This Baolee is not yet completed: in 1842, 2,300 Rs. were expended on it—in 1843, 6,700.
			Zillah Rohtuck. *None.*				
			Zillah Goorgaon.				
Rewaree.	Rambelas and Pohup Sing,	A Pucka Well,	On the road from Rewaree to Dharooheira.	700	0	0	For the use of Travellers.

[*Government Gazette*, 19*th March*, 1844.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

District.	Names of Individuals by whom constructed.	Description of Work.	Place where constructed.	Cost.			Remarks.
Rewaree, ……	Ram Sookh, … … … … …	A Pucka Well, … … … …	On the road from Rewaree to Jeypoor, … …	300	0	0	For the use of Travellers.
Pulwul, …..	Jewunram and Roopram, … … …	2 Dhurumsalas, … … … …	Near Quesbeh Pulwul, on the high road from Dehlie to Agra. … … … … .. … …	75	0	0	For accommodating Travellers.
	Gungabishen and Dowlutram, …	2 Dhurumsalas, … … … . .	Ditto. … … … .. … … … …	80	0	0	Ditto.
				1155	0	0	
			Total Company's Rupees.	11,145	0	0	

(True Copy.)

J. Thornton, *Secretary to Government, N. W. P.*

T. T. Metcalfe, *Commissioner.*

বিজ্ঞাপন।

জুডিসিয়ল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৪। ২২ ফেব্রুআরি।

সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ যে মহাশয়েরা ১৮৪৩ সালের মধ্যে নিজ খরচে যে২ কার্য্য সম্পন্ন করিয়াছেন তাহার বিষয়ে নীচের লিখিত সংক্ষেপ রিপোর্ট সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে। উত্তর পশ্চিম দেশের শ্রীযুত অনরবিল লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

জে থর্ণটন। উত্তর পশ্চিম দেশের সেক্রেটারী।

দিল্লী প্রদেশের নানা জিলাতে যে মহাশয়েরা সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থ নিজ খরচে যে২ কার্য্য ১৮৪৩ সালের মধ্যে সম্পন্ন করেন তাহার সংক্ষেপ রিপোর্ট।

জিলা	যাঁহারদের দ্বারা সম্পন্ন হইয়াছে	কার্য্যের প্রকার	যে স্থানে প্রস্তুত হইয়াছে	খরচ			মন্তব্য কথা
			জিলা ভাটিয়ানা।				
			কিছু নাহি।				
			জিলা পানীপট।	টাকা	আনা	পাই	
পানীপট ……	হরিসিংহ… … … … … … … …						
কর্ণাল ………	সম্বরদার … … … … .. … …	পাকা ইঁদারা … … … … … … …	উঁচা সেওয়ানা গ্রামের বাহিরে সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থ	৩০০৲	০	০	
	কলুয়া ফকির … … … … … … …	ঐ … … … … … …	হরৌলী গ্রামের বাহিরে	২০০৲	০	০	
	পানীপটের শ্রীযুত নওয়াব মুকরম্ম খাঁর কন্যা … … … … … … …	ঐ … … … … … …	পানীপটে মসজিদের উঠানে	২৫০৲	০	০	

জিলা	যাঁহাঁরদের দ্বারা সম্পন্ন হইয়াছে	কার্য্যের প্রকার	যে স্থানে প্রস্তুত হইয়াছে	খরচ	মন্তব্য কথা
কর্ণাল	মান খাঁ পাঠান	পাকা ইঁদারা	পানীপটে মহল্লা পাঠানে	১৪০৲ ০ ০	
	ধৌকাল এবং অন্যান্য জমীদার ...	যাত্রিকেরদের নিমিত্ত এক পাকা ঘর...	মুনানা গ্রামে	১০০০৲ ০ ০	
	প্রিয়দাস বৈরাগী	এক পাকা ইঁদারা	কসবা মুনপটের বাহিরে	৩০০৲ ০ ০	
	জমীদারেরা	পথিকেরদের উপকারার্থ ঘর	বয়নপুর গ্রামের মধ্যে	৫০৲ ০ ০	
	সাহেব সিংহ স্বর্ণকার	পাকা ইঁদারা	বয়ানপুর ও ককরোহীর মধ্যে বড় রাস্তায় ...	১৫০৲ ০ ০	
	নেওয়াল লম্বরদার	ঐ	কট্কর গ্রামের মধ্যে	১৫০৲ ০ ০	
	মোহনলাল বেটা	ঐ	নারা গ্রামের মধ্যে	১৫০৲ ০ ০	
				৩১৯০৲ ০ ০	
			জিলা হিসসার।		
			কিছু নাহি।		
			জিলা দিল্লী।		
দিল্লী	কোতবস্থানে মসজিদের খাদীম ..	একটা বাউলি অর্থাৎ বড় কূপ তাহাতে জলে নামিবার সিড়ি ...	মেহরৌলী থানার মেহরৌলী	৬৭০০৲ ০ ০	এই বাউলি এক্ষণে সমাপ্ত হয় নাই ১৮৪২ সালে তাহার নিমিত্ত ২৩০০৲ টাকা খরচ হয় ১৮৪৩ সালে ৬৭০০৲ টাকা
			জিলা রহটক।		
			কিছু নাহি।		
			জিলা গুরগাঁও।		
রেওয়ারী ...	রাম বিলাস ও পহুপ সিংহ ...	পাকা ইঁদারা	রেওয়ারীহইতে ধারুহায়রার রাস্তায়	৭০০৲ ০ ০	যাত্রিকেরদের নিমিত্ত
	রামসুখ	ঐ	রেওয়ারীহইতে জরপুরে যাইবার রাস্তায় ...	৩০০৲ ০ ০	ঐ
পলবল	জীবনরাম ও রূপরাম	দুই ধর্ম্মশালা	দিল্লীহইতে আগ্রাতে যাইবার বড় রাস্তায় কসবা পলবলের নিকটে।	৭৫৲ ০ ০	যাত্রিকেরদের বাসের নিমিত্ত
	গঙ্গাবিষ্ণু ও দৌলতরাম	দুই ধর্ম্মশালা	ঐ	৮০৲ ০ ০	ঐ
				১১৫৫ ০ ০	
			মোট	১১,১৪৫৲ ০ ০	

(যথার্থ নকল।) জে থমটন। উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী। টি টি মেটকাফ। কমিস্যানর।

[*Government Gazette*, 19*th March*, 1844.]

NOTIFICATIONS.

SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 8th March, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Radhamohun Chowdhry, Moonsiff of Rajarampore, Zillah Dinagepore, for one month.

Baboo Puddum Lochun Sein, Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for 14 days from the 21st ultimo.

Mahtaboodeen, Moonsiff of Kulliagunge, Zillah Dinagepore, from the Mohurrum Vacation up to the period of his joining his station.

J. HAWKINS, *Register*.

বিজ্ঞাপন

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৮ মার্চ।

ছুটী।

জিলা দিনাজপুরের রাজারামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধামোহন চৌধুরী এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের ধর্ম্মপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন সেন গত মাসের ২১ তারিখঅবধি চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা দিনাজপুরের কলিয়াগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মহতাবউদ্দীন মহরমের বন্দঅবধি আপনার কর্ম্মস্থানে না পঁহুছনপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. / গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. / ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকাজালালপুর এই যে সন ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের চিঠী অনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশ মতে সন ১২৫০ সনের লাগায়েদ কীস্তি ফাল্গুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত সন ১৮৪৪ সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সনের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার এই কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালের মালগুজারদারানের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়ম মতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহাল নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ২২ ফেব্রুআরি।

Dacca Collectorate, 22d February, 1844. J. G. CAMPBELL, *Offg. Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে সন ১৮৪১ শালের ১২ আইনের তৃতীয় ও ষষ্ঠ ধারার মর্ম্মানুযায়ি এ জেলার সংক্রান্ত ১০৲ দশ টাকার ন্যুন জমার মহালাত ও মোকররী মহালাতের সন ১২৪৯ শালের কিস্তী চৈত্র ও সন ১২৫০ শালের লাগায়েদ কিস্তী ফাল্গুণ ও ১০৲ দশ টাকার অধিক জমার মহালাত ও জের বাঁটওয়ারা ও মোকররী মহালাতের সন ১২৫০ শালের ইং কিস্তী পৌষ লাগায়েদ কিস্তী ফাল্গুণের সরকারের রাজস্ব বাকী আদায়জন্য সদর বোর্ডের সাহেবান সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজীর ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ শালের ১৬ চৈত্র নীলামের দিবস ধার্য্য করিয়াছেন অতএব উক্ত আইনের তৃতীয় ধারার মর্ম্মানুযায়ি ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত মহালাতের বাকীদারান নীলামের নিরূপিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপন২ জিম্মার মালগুজারির বেবাক বাকী দাখিল না করে তবে উক্ত নীলামের দিবস বাকীদারান টাকা দিলেও গ্রহণ না করিয়া মহালাত নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ নীলামের দিবস নীলামের ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্ব আপন২ ডাক সংখ্যার ফিশত ২৫৲ টাকার হিসাবে ফিসের টাকা সম্বলিত হজুরে হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ ইং তারিখ ১ মার্চ মোতাবক সন ১২৫০ শালের তারিখ ১৯ ফাল্গুণ।

Moorshedabad Collectorate, 2d March, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে সন ১৮৪১ ইঙ্গরেজীর ১২ দ্বাদশাইনের ৮ অষ্টম ধারার মর্ম্মানুসারে গৌরসুন্দর রায় তালুক তরফ রামনগরে সন ১২৫০ শাল লাগায়েদ কিস্তী ফাল্গুণের মালগুজারীর বাকী আদায় কারণ উক্ত মহাল নীচের তপশীল মোতাবেক সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজীর তারিখ ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ শাল তারিখ ১৬ চৈত্র নিলাম হওনের ইস্তাহার জারী হইল যদ্যপি উক্ত বাকিদার নিলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় বাকি টাকা দাখিল না করে তবে ঐ নীলামের নিরূপিত দিবসে বাকী টাকা গ্রহণ না করিয়া এই কালেক্টরীর সদর কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ ঐ নীলামের তারিখে ফিশত ১৫৲ টাকা হিসাবে ফিসের টাকা সম্বলিত হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাতার্থে ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজীর তারিখ ১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ শাল তারিখ ১৯ ফাল্গুণ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহালাত তালুকদার	জমা সালিয়ানা সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী মালগুজারী ইং কীং পৌষ লাং কীং ফালগুণ সন ১২৫০	কৈং
১		তরফ রামনগর গৌরসুন্দর রায়	২৭০৯ ৸৩	মুস্তকেম মহাল	৯৯১ ॥/	

Moorshedabad Collectorate, 1st March, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

হুকুম ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩। ৬ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাতের ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের সরকারী রাজস্বের বাকী আদায় কারণ শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের ১৮৪২ সালের ২২ জানুআরির সরকুলর অর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৪ সালের ২৮ মার্চ মোং ১২৫০ সালের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহরের সময় জেলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশরূপে শ্রেণীমতে নীলামে বিক্রয় হইবেক এমতে এই ইস্তাহারনামা জারি করা যাইতেছে যে যদি উক্ত মহালাতের মালিকান নীলামের নির্দ্ধারিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস অর্থাৎ ২৭ মার্চ মোং ১৫ চৈত্র বুধবার সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপনং জিম্মার বাকী আদায় না করে তবে ঐ নীলামের দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা লওয়া যাইবেক না অতএব যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখহ তবে উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর প্রকাশ করা যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের সিকী অর্থাৎ শতকরা ২৫৲ টাকার হিসাবে বায়না দাখিল করিবা আর নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মুল্যের সমুদয় টাকা সরকারি খাজানায় দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছল্লম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	নাম থানা ও জেলা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম	বাকী সরকার সন ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ
৪ নং	১৭ নং	চক দুর্গা ওং পং রাণীহাটী ওং	মধুসূদন সেট ওং	৯৯৩৯৴১১	•	৯৯৩৯৶১১	গাঙ্গরিয়া	মুছল্লম	৩৪২৩৸/৭
৫ নং	১৮ নং	বড়বৈনান ওং পং হাবিলি ওং	পুণ্ডরীকাক্ষ রায় ওং	১৫৫২৩৷৴৯	•	১৫৫২৩৷৶৯	রায়না	ঐ	৪৯৬।৶৩
৬ নং	১৯ নং	গিধগ্রাঁ ওং পং আরসা ওং	৺ অন্নপূর্ণা ঠাকুরাণী সেং কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ওং	৭৩৫৫৷৶১১	১৫৩৸৶২	৭৫০৯৷৶১	মন্তেশ্বর	ঐ	২৫৫৭৷৪
৭ নং	২০ নং	বিষ্ণুপুর ওং পং বাঘা ওং	গঙ্গাধরপ্রসাদ তেওয়ারি ওং	৬৩৭৯৯৸১১	১৪০৸৶১১	৬৩৯৪০৸৶১০	পোতনা পশ্চিম বর্দ্ধমান	ঐ	১৯৪৯৮৶১
৮ নং	২১ নং	মাহাতা ওং পং ঐ	রামকুমারী দেব্য ওং	১১৬৯২৷/২	•	১১৬৯২৷/২	ভরতপুর জেলা মুরশিদাবাদ	ঐ	২৮২৪৷৶১১
৯ নং	২২ নং	ভেদিয়া ওং ৸০ আনি পং মনোহর শাহী	নবকৃষ্ণ মিত্র ওং	৮১২৪৸৴৩	•	৮১২৪৸৶৩	আউষগ্রাম পশ্চিম বর্দ্ধমান	ঐ ঐ	১৯২০।৶৩
১১ নং	২৪ নং	কাশীনাথপুর ওং পং খেপ্রা ওং	ভুবনমোহন রায় ওং	২১০৮৭।৶০	৩৮৷/২	২১১২৫৸/২	কাটওা	ঐ	৫২০৪৻৯
১৩ নং	২৬ নং	কুলহাণ্ডা ওং পং মণ্ডলঘাট ওং	মহারাজাধিরাজ মহাতাব চন্দ্র বাহাদুর ওং	১৬২০৫৻৬	•	১৬২০৫৻৬	বাগনান জেলা হুগলি	ঐ	১১৭১৶৩
১৪ নং	২৭ নং	শাহাপুর ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	বেসারৎউল্লা চৌধুরী ওং	৮৫৬৯/১০	•	৮৫৬৯/১০	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১১৮২৷৶৯
১৬ নং	২৯ নং	জয়পুর ওং পং ছোটিপুর	গোকুলচন্দ্র মিত্র	৫৬৮০৸৷৭	•	৫৬৮০৸৷৭	গাঙ্গরিয়া	ঐ	২৩৩৩৸/৭
৩২ নং	৪১ নং	বড়বহরকুলি ওং পং অম্বিকা	নৃসিংহ রায় ওং	১৮৯৭৭৷/৯	•	১৮৯৭৭৷/৯	অম্বিকা	ঐ	৬৫৩৭৷/৮
৩৫ নং	৪৯ নং	শ্রীখণ্ড ওং পং খেপ্রা	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু	৬২৯১৷/	•	৬২৯১৷/	কাটওা	ঐ	২১৬৮।৶১০
৪৫ নং	৬০ নং	কালনা ওং পং ঐ	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু ওং	১১২৫৭৷৶২	•	১১২৫৭৷৶২	পোতনা জেলা পং বর্দ্ধমান	ঐ	৩৩৯২।১০
৪৬ নং	৬১ নং	নুরহট ওং পং খেপ্রা	কার্ত্তিকচন্দ্র সিংহ	১০৭৯৪৸৬	•	১০৭৯৪৸৬	মঙ্গলকোট	ঐ	৪৮৮।/১

[*Government Gazette*, 19th March, 1844.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছলম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	নাম থানা ও জেলা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম মুছলম	বাকী সরকার সন ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ
৪৭ নং	৬২ নং	পলসনা ওং পং ঐ	ভবানীচরণ চন্দ্র ওং	৭৪০০॥√১১	৪৪॥২	৭৪৪৫।১	কাটওা	ঐ	১৩২২।/৪
৪৯ নং	৬৫ নং	মাজিদে ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	হরিপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী	৯৪০১॥৵১১	০	৯৪০১॥৵১১	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	৪২৬/৫
৫২ নং	৬৮ নং	খড়মপুর ওং পং শাহাবাদ	সৈয়দ আবদুল হাকিম ওং	৬১৮৯॥/	৭৮৶/	৬২৬৮॥০	মন্তেশ্বর	ঐ	২১২৬৶১১
৫৩ নং	৭২ নং	কিং পাটুলি ওং পং পাটুলি	জগৎচন্দ্র চৌধুরী ওং	৫৭৮৬৸৩	৬৯/২	৫৮৫৫৸৵৫	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১১৯৩৸১
৫৯ নং	৭৫ নং	নিয়দহ ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	বৈদ্যনাথ মল্লিক ওং	৮৮০৭।১১	০	৮৮০৭।১১	ঐ	ঐ	২৫২১।১
৬৭ নং	৮৩ নং	পরাণবাটী ওং পং শাহাবাদ	জয়গোপাল চট্টোপাধ্যায়	৫৪৫০॥৵৩	০	৫৪৫০॥৵৩	মন্তেশ্বর	ঐ	১৮৭৮।৵৫
৮৯ নং	১০৮ নং	কুবাজপুর ॥৵ আনি পং কুবাজপুর	মির করিমদ্দী	৭০৪৮॥/৫	১২৬॥৵৭	৭১৭৫।০	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১২৩৫॥৵২
১৪১ নং	১৫৮ নং	কীং সাতসৈকা সমুদ্রগড়ি ওং পং সাতসৈকা	মাহাম্মদ মুজহর খাঁ ওং	১১৫২৩।৵৫	০	১১৫২৩॥৵৫	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	২৬৭৭।৵৪
১৫৫ নং	১৮৫ নং	বেহালাবাজার ওং পং বায়ড়া ওং	জমীদার তারাচাঁদ বাবু	২৪৩১৬॥/৪	০	২৪৩১৬॥/৪	জাহানাবাদ জেলা হুগলি	ঐ	৮৩৩৮৸৭

ইহা সেওয়ায় ৫০০০্ টাকা সদর জমার অনুর্দ্ধ ১১০৮ মহাল
সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ মার্চ মোং ১২৫০ সাল তাং ১৯ ফাল্গুণ।

Burdwan Collectorate, 8th March. 1844.

J. H. CRAWFORD, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

ভদা ইকুড়ির জমীদার রাজা কৃষ্ণচন্দ্র ও গোসাঞি গঙ্গারাম ও কুঙর রামচন্দ্র ঐ মহালের বাঁটওয়ারার জুজ আমীনদিগের দরমাহার টাকা না দেওয়াতে সন ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণের মর্ম্মানুযায়ি ঐ টাকা আদায় করা আবশ্যকমতে সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার হুকুমমত উক্ত জমীদারদিগের ঐ মহালের হিস্যা নীচের তপশীলমত সন ১৮৪৪ সালের ২ আপ্রিল মোতাবক সন ১২৫০ সালের ২১ চৈত্র নীলাম হওনের ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদি ঐ জমীদারান এই ইস্তাহারের লিখিত সমুদয় টাকা নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত দাখিল না করে তবে ঐ নীলামের নিরূপিত দিবসে টাকা দিলে তাহা গ্রহণ না হইয়া এই কালেক্‌টরীর কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ আপনং ডাক সংখ্যার ফিশত ১৫৲ টাকা হিসাবে ফিসসমেত হাজীর হইয়া আইনমত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ১৩ মার্চ মোতাবক সন ১২৫০ সাল তারিখ ১ চৈত্র।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিস্টরী	নাম মহাল	নাম তালুকদারান	সদর জমা শালিয়ানা মায় থানা দারি	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	তাইন জুজ আমীন দিগের দরমাহার টাকা এই কালেক্‌টরীর সন ১৮৪৪ সালের ২ মার্চ তারিখের পরওয়ানা অনুযায়ি ইস্তক সন ১২৪৯ সাল ২১ চৈত্র লাগাইদ সন ১২৫০ সালের মাহ কার্ত্তিক	কৈং
১	১৪৩৭	ভদাই কুড়ি ও গয়রহ	রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ও গোসাঞি গঙ্গারাম ও কুঙর রামচন্দ্র ও রাণী জড়াও কুঙর	১০৫৪২৮॥৮	এই মহালের মধ্যে রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ও গোসাঞি গঙ্গারামের হিস্যা ।৶৯॥৶১৬ কাত সদর জমা ৪২৭৪৩৮৶৪ আর কুঙর রামচন্দ্রের হিস্যা ॥২/১৬৸ কাত জমা ৫৩৪১০৸৶৮ পৃথক২ নীলাম হইবেক।	দেনা রাজা কৃষ্ণচন্দ্র বাহাদুর ও গোসাঞি গঙ্গারাম ৭০০৲ দেনা কুঙর রামচন্দ্র ১৪১৪৲ ——— ২১১৪৲	

Moorshedabad Collectorate, 13*th March*, 1844.

W. J. H. Money, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন ১২৫০ সালের লাগায়েদ মাঘ মাসের কীস্তির বাকী মালগুজারী টাকা আদায় কারণ প্রবলপ্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অকটোবরের সরকুলর চিটীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ মার্চ বাঙ্গলা সন ১২৫০ সালের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতি বারে দিবা দুই প্রহরেরপর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারীতে প্রকাশরূপে নম্বরওয়ারী শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্ব সরকারী বাকী দাখিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা দাখিল হইবেক না যে কেহ ইস্তাহারী মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নীলাম শেষ হইলে পর মূল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রোমিশরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নীলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৪। ১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সাল তারিখ ১৯ ফাল্গুণ।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী সন ১৮৪৪ সাল লাং ফেব্রুআরি বাং মাঘ সন ১২৫০ সাল
		জমীদারী মোতালক।			
৫	কুস্যাকোল	৶নিমাই সিংহ দখিলকার বীর সিংহ দেব বাবু	৮২৮৪।৶৯	মুজমল জমীদারী	৩৮৫৩৸/১০
৬	পচাল	রঘনাথ মিশ্র	৪০৮॥/৯	ঐ	৩৩/১
৭	জামডড়া	৶হরিপ্রাদ পাঠক দখিলকার কৃষ্ণপ্রসাদ পাঠকদিগর	৬৩৪১৸/২	ঐ	৮৭৭॥৶২

[*Government Gazette*, 19*th March*, 1844.]

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী সন ১৮৪৪ সাল সাং ফেব্রুআরি বাং মাঘ সন ১২৫০
৯	পরগনে সাহারজোড়া	রাজা শঙ্করনারায়ণ দিগর	৩১১০৻৫	ঐ	১১০৫৵১১
১০	কীসমত ঐ	ঐ	১১৫৬৷৵৩	ঐ	৪৪১৷৶৫

বাজেয়াপ্তি মহালাত।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী
৫৫	বারাশত ॥ মৌজা	৶ জয়গোপাল মিশ্র ও রামলাল মিশ্রি দিগর	২৯৮৷৵৪	॥ মৌজার হকীয়ৎ	১০২৷৶৯
৫৬	চাতরা কৃষ্ণনগর	কৈং সৌদরি মহান্ত	৯৬৮৷৮	মুছল্লম মৌজা	২১১৷৶২
৬১	যমুনাবাঁধ আগাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা	১৬৬৶৭	ইজারা হকীয়ৎ	৬২॥৶৭
৬২	খোর্দ্দমাজুড়িহা	রাজা জয়সিংহ	১৯৩৫৵৬	ঐ	৬৬৫৻৪
৬৪	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ দেব রসদী	১৮৪৫৷৵১০	ঐ	৬৯২৷৶৵১০
৬৬	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী ঐ	৩০৭৶৫	ঐ	১১৪৷৶৫
৬৭	খিদিলপুর	কুঙর গোপাল সিংহ ও বল দেব সিংহ ঐ	৯১৷৵২	ঐ	৩০॥০
৬৯	জেমুয়া	সাহা জোনাব আলী	১৩৫৷৶	মুছল্লম মৌজা	৫৬৷৶০
৭০	মুড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদাধর মহাপাত্র	১৬৭৶৪	ঐ	৬২৷৶৶৪
৭১	পাত্রহাটী তরফ গাঙ্গুড়ি	গঙ্গানারায়ণ গোস্বামিদিগর	২৩৭৷৶৯	ঐ	৯২৲৩
৭২	বাকী	রাজা গোপাল সিংহ	৫২৻৩	ঐ	১৪৷৵৩
৭৪	শুরমানগর	রাধাকান্ত চক্রবর্ত্তিদিগর	৬৫৷৶১১	ঐ	২৪৷৶১১
৭৫	তেঁতুলটিট	কুড়ারাম শান্তিকারী	৩৬৲১	ঐ	১৮৲
৭৬	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দ ঠাকুরদিগর	১৫২॥৶৬	ঐ	৩৩৷৶৵২
৭৮	কুটী পাএসায়ের	অযোধ্যানাথ হাজরা ও রামধর্ম্ম হাজরা	৮০৲	ইজারা হকীয়ৎ	২৮৷৶৩
৮০	আমরাণী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামিদিগর	৫১৮৷৶৵৯	মুছল্লম মৌজা	১৯২॥৶৫
৮১	কষ্টা	গুরুপ্রসাদ গোস্বামী ও রাধাবল্লভ গোস্বামী	৯৪৵৪	ঐ	৩৫৷০
৮৬	প্রসাদপুর ওরফে ডাকাইসিনি	মোহনদাস মহান্ত	১২৷৶৶০	ঐ	৬৷৶০
৮৭	অঙ্গদপুর পাচুগ্রাম	রামচন্দ্র ও কার্ত্তিক ভাট্টাচার্য্য রসদী	৫৪৲	ইজারা হকীয়ৎ	৩৩৲
৮৯	ভেঘরিয়া ভিতরজাত	রামচন্দ্র ও রামকুমার ও দামোদর ও রাধামোহন গোস্বামী	১৯॥৶১	ঐ	১২৶১

Buncoorah Depy. Collectorate, 7th March, 1844. W. H. BRODHURST, *Offg. Depy. Collector.*

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

সরিফের পুনঃ নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে প্রথম খরীদার নীলামের নিয়মানুসারে কর্ম্ম করিতে ত্রুটি করাতে রামমোহন দে চৌধুরী ও ভাগবতচরণ দে চৌধুরী ও মদনমোহন দে চৌধুরী ও রাধানাথ দে চৌধুরী ও শ্রীনাথ দে চৌধুরীর মালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২১ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের সূতানুটির হাটখোলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও সন্দ ভূমি কমবেশ ।১৵ ছয় কাটা এক ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামমোহন দে চৌধুরী ও ভাগবতচরণ দে চৌধুরী ও মদনমোহন দে চৌধুরী ও রাধানাথ দে চৌধুরী ও শ্রীনাথ দে চৌধুরীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে আহিরী টোলার গলি উত্তর দিগে অদ্বৈতচরণ দে চৌধুরীর বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন শাহার বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগে নিমাইচরণ মল্লিকের এক খণ্ড ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৩ ॥৵ আট কাটা দশ ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামমোহন দে চৌধুরী ও ভাগবতচরণ দে চৌধুরী ও মদনমোহন দে চৌধুরী ও রাধানাথ দে চৌধুরী ও শ্রীনাথ দে চৌধুরীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগের

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

এক ভাগে বৈকুণ্ঠ কুণ্ডের বাটী ও ভূমি অপর ভাগে সাগর সিংহের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে মাধবচন্দ্র দের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগের এক ভাগে মোহন নন্দির বাটী ও ভূমি অপর ভাগে কৃষ্ণমোহন শাহার বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগে নিমাইচরণ মল্লিকের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মঞ্জনরামের সম্পত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিমকোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। পাটনার তীর্থচাঁদের ঘাটে সম্মুখাসম্মুখি যে দুইটা দোতোলা ইষ্টক নির্ম্মিত বসতবাটী এবং যে একটা বৈঠকখানা এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মঞ্জনরামের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

২। এবং পূর্ব্বোক্ত পাটনার মরুগঞ্জের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে তিনটা কাঁচা টালির ঘর এবং একটা ছোট পাকা গুদাম ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড বন্দ ভূমি তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মঞ্জনরামের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৩ দফা। এবং উক্ত মঞ্জনরামের যে কিঞ্চৎ খোয়া ও দলুয়া ও কএকটা পুরাতন সপ ও কতক শণপ্রভৃতি তাহাও নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of COLIN CAMPBELL, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson and with Henry John Leighton, (who is now absent from India,) at Calcutta, as Merchants and Agents under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the 26th day of February last, It was ordered that the Petition of Colin Campbell should be filed together with the Schedule of his separate debts, Estate and Effects; and it was further ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Colin Campbell separately, which at the time of making the said order were vested in Patrick O'Hanlon, Esq. the Common Assignee of the said Court, by force of an adjudication made on the 23d day of February last, and that the said Patrick O'Hanlon should forthwith assign over the same to the said Robert O'Dowda; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, and the said Colin Campbell should forthwith put the said Robert O'Dowda into possession of all the said Estate and Effects, and that if there should be any residue of the joint Estate and Effects of the said Colin Campbell, and his said copartners in the said Firm, such residue should be duly divided, and that the share which might be found to be due to the said Colin Campbell might be paid over to the Assignee of the separate Estate of the said Colin Campbell; and in like manner if there should be any residue of his separate Estate and Effects after payment of his

[*Government Gazette*, 19*th March*, 1841.]

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতানিবাসি মহাজন ও এজেন্ট
কলিন কাম্বেল সাহেব।

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেব এবং ভারতবর্ষে এইক্ষণে অনুপস্থিত হেনরি জান লেটন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় ফর্গসন ব্রাদর কোম্পানির নামে সাঝিত্ত ও মহাজনা কর্ম্ম করিতেন তাঁহার বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখে এই বিষয়ে হুকুম করা গেল যে কলিন কাম্বেল সাহেবের দরখাস্ত তাঁহার স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে দাখিল করা যায় এবং আরো হুকুম হইল যে উক্ত হুকুম করিবার কালে উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেবের যে মাল ও সম্পত্তি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৩ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ও.হানলন সাহেবের হস্তে অর্পণ হইল তাহার আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব উক্ত হুকুমনামা অবিলম্বে উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হস্তে অর্পণ করেন্ এবং আরো হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ও হানলন সাহেব এবং উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেব উক্ত সমস্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হস্তে সমর্পণ করেন্ এবং উক্ত কুঠীতে উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেব ও তাঁহার উক্ত সহকারি সাহেবেরদের সাধারণ মাল ও সম্পত্তির যদি কিছু অবশিষ্ট থাকে তবে তাহা বিভাগ করা যাইবেক এবং তাহার যে ভাগ উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেবের প্রাপ্য সেই ভাগ উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেবের স্বতন্ত্র মালের আসৈনি সাহেবের হস্তে সমর্পণ হইবেক এবং সেই প্রকারেও তাঁহার স্বতন্ত্র ঋণ পরিশোধ হইলে পর যদি তাঁহার স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির কোন অংশ অবশিষ্ট থাকে তবে সেই অবশিষ্ট অংশ উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেব এবং উক্ত উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন সাহেব এবং থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও

separate debts, such residue might be paid over to the Assignees of the joint Estate of the said Colin Campbell, and of the said William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson.

SANDES, FRITH AND SANDES, *Attorney*.

In the matter of JOSEPH HYPHER, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday the sixth day of April next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of April, 1843, until the 1st day of March instant, has been filed and may be inspected in the office of the chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the office of the chief Clerk 3 clear days before the bearing.

Assignee's Office, 13th March, 1844.

The like notice in the matter of CHARLES FOWLES, an Insolvent, wherein the account of the Assignee, is filed from the same date to the same date.

The like notice in the matter of RICHARD [illegible] the account of the Assignee is filed from the 1st day of August, 1843, to the same date.

The like notice in the matter of HENRY HUNTER, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 1st day of April, 1843, to the 1st day of March instant.

The like notice in the matter of ALEXANDER DONALD MACLEOD, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 1st day of April, 1843, to the 1st day of March instant.

রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব এবং জান হচিসন ফর্গসন সাহেবের সাধারণ মালের আসৈনির হস্তে অর্পণ করা যাইবেক।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

যোত্রহীন

জোসেফ হৈফর সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে একটা ডিবিডেণ্ড করণের নিমিত্ত এই বিষয় আগামি আপ্রিল মাসের ৬ তারিখ শনিবারে পুনরায় শুনানি হইবেক এবং ১৮৪৩ সালের ১ আপ্রিল তারিখঅবধি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত যত টাকার জমা খরচ হইয়াছে তাহার বিষয়ে আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দৃষ্ট হইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে অন্য যে কোন ব্যক্তি সম্পর্ক রাখিয়া উক্ত যোত্রহীনের সম্পত্তির উপর কোন দাওয়া স্থির করিতে কিম্বা কোন আপত্তি জন্মাইতে বাঞ্ছা রাখেন তিনি শুনানির তিন দিবস পূর্ব্বে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় তদ্বিষয়ের সম্বাদ দিলে তাহা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪৪ সাল ১৩ মার্চ।

যোত্রহীন চার্লস ফৌল্স সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে উক্ত মাসের উক্ত তারিখঅবধি উক্ত তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রান্সিস মাকবিটি সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনির হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন হেনরি হণ্টর সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৩ সালের ১ আপ্রিল তারিখঅবধি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন আলেকজান্দর ডনালড মাকলৌড সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৩ সালের ১ আপ্রিল তারিখঅবধি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 26, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৬ মার্চ।

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 16TH MARCH, 1844.

Erratum in Section I. of Act No. 2 of 1844, *respecting the expence of preparing Copies of Proceedings in Appeals as published in the Bengalee Government Gazette of the 27th February*, 1844.

For "the Courts of Sudder Dewanny Adawlut at Fort William, Fort St. George, Bombay and at Allahabad" read "the Courts of Sudder Dewanny Adawlut at Fort William, Fort St. George, Bombay and at Agra."

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 16TH MARCH, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 16th March 1844.

ACT NO.—OF 1844.

An Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836 *and to Act I. of* 1838.

Whereas by Article 17 of Schedule A annexed to Act No. XIV. of 1836, and by Art. 18 of Schedule A annexed to Act No I. of 1838, certain rates of Duty are to be charged on the importation into the Ports of Bengal and Orissa, and the Ports subject to the Presidency of Bombay, of Cotton and Silk Piece Goods, the produce of any place other than the United Kingdom or any British Possession. And whereas it is expedient, that the same

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৬ মার্চ।

১৮৪৪ সালের ২৭ ফেব্রুআরি তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের প্রকাশিত আপীলের মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল প্রস্তুত করণের খরচের বিষয়ি ১৮৪৪ সালের ২ আইনের ১ ধারার অশুদ্ধ শোধন।

"ফোর্ট উলিয়ম ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই এবং আলাহাবাদের সদর দেওয়ানী আদালত" এই কথার পরিবর্ত্তে "ফোর্ট উলিয়ম ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই ও আগ্রার সদর দেওয়ানী আদালত" এই কথা পড়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৬ মার্চ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১৬ মার্চ তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথম বার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল —— আক্ট।

১৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের শেষ ভাগে আমদানীহওয়া দ্রব্যের মাসুলের যে তফসীল আছে তাহা শুধরিবার আইন।

যেহেতুক ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডের বাদশাহের অধীন অন্য কোন দেশছাড়া ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন যে কাপাসের ও রেশমের থান কাপড় বাঙ্গলা ও উড়িষ্যা দেশের বন্দরে এবং বোম্বাই রাজধানীর অধীন বন্দরে আমদানী হয় তাহার মাসুল নিরূপিত হারানুসারে লইতে ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের শেষ ভাগের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের ১৭ দফাতে এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের শেষ ভাগের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের ১৮ দফাতে হুকুম আছে। এবং যেহেতুক ভিন্নাধিকার দেশের উৎ-

rates of Duties should be charged on other Foreign Goods of a like description—

It is hereby enacted, that from and after the rates of Duty prescribed for the said Articles by the said Schedules, shall be charged on the importation into the Ports of Bengal and Orissa, and the Ports subject to the Presidency of Bombay, of all manufactures of Silk or Cotton, and of Silk and Cotton mixed with any other material, which are the produce of any place other than the United Kingdom or any British Possession; and of all made up Articles of the said manufactures, or of which any part of the materials is of the said manufactures.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 16th day of June next.

T. R. Davidson.

Offg. Secy. the Govt. of India.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The 16th March, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 16th of March, 1844.

Act No.—— of 1844.

An Act for the Improvement of the Administration of Justice and despatch of Business in the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act, it shall be lawful for any one of the Judges of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, when occasion shall so require to sit apart from the other Judges or Judge, as the case may be of the same Court for the despatch of the Criminal Business of the said Court, at the same time when the other Judges or Judge, as the case may be of the said Court shall be sitting for the despatch of Business in the said Supreme Court, and that all proceedings whatever so had by and before such Judge, so sitting apart for the purpose aforesaid, shall be good, valid and effectual in the Law to all intents and purposes as fully as if the said proceedings were had before all the Judges of the said Court sitting as a Court of Oyer and Terminer and Gaol Delivery under the Charter of the said Court.

II. And it is hereby further enacted, that all Business of what nature or kind soever which the said Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal may or shall have power to transact in Term, it shall in like manner have power to transact out of Term, and that all proceedings whatever before the said Court out of Term, shall be as good, valid and effectual in the Law to all in-

পন্ন উক্ত প্রকার অন্যান্য দ্রব্যের উপর মাসুলের সেই হার নিরূপণ করা বিহিত বোধ হইয়াছে।

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত তফসীলে উক্ত দ্রব্যের উপর মাসুলের যে হার নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে অমুক তারিখঅবধি ও তাহার পরে ইঙ্গলণ্ড দেশের কিম্বা ইঙ্গলণ্ডের বাদশাহের অধীন অন্য কোন দেশছাড়া ভিন্নাধিকার দেশের নির্ম্মিত রেশম কি কাপাস কিম্বা যে দ্রব্য নির্ম্মাণ করণে অন্যান্য সরঞ্জামের সঙ্গে রেশম কি কাপাস দেওয়া যায় সেই দ্রব্য এবং উক্ত দ্রব্যেতে প্রস্তুত কোন পোশাখ অথবা যে পোশাখের কোন ভাগ উক্ত দ্রব্যেতে প্রস্তুত হইয়াছে তাহা বাঙ্গলা ও উড়িস্যা দেশের বন্দরে এবং বোম্বাই রাজধানীর অধীন বন্দরে আমদানী হইলে তাহার উপর সেই হারের মাসুল লাগিবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা আগামি জুন মাসের ১৬ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনর্ব্বার বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৬ মার্চ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১৬ মার্চ তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টে বিচারের কার্য্য পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম করণের এবং শীঘ্র নির্ব্বাহ করণের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওন অবধি এবং তাহার পরে বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের অন্য জজ সাহেবেরদের অথবা জজ সাহেবের উক্ত সুপ্রিম কোর্টের কর্ম্ম নির্ব্বাহের নিমিত্ত বৈঠক করণসময়ে উক্ত কোর্টের অন্যান্য জজ সাহেব অথবা জজ সাহেবহইতে স্বতন্ত্র হইয়া এক জন জজ সাহেব আবশ্যক হইলে উক্ত কোর্টের ফৌজদারী কর্ম্ম নির্ব্বাহের নিমিত্ত বৈঠক করিতে পারেন্। এবং উক্ত কর্ম্মের নিমিত্ত উক্ত জজ সাহেব স্বতন্ত্র বৈঠক করিয়া যে সকল কার্য্য করেন বা তাঁহার সম্মুখে যে সকল কার্য্য হয় সেই সকল কার্য্য উক্ত কোর্টের চার্টরঅনুসারে ওএর ও টরমিনর ও জেলখানাখালাসের আদালতস্বরূপ বৈঠক করণের সময়ে উক্ত কোর্টের সমস্ত জজ সাহেবের সম্মুখে হইলে যেরূপ প্রকৃত ও সিদ্ধ ও আইনমত প্রবল হইত সেইরূপে সর্ব্বতোভাবে প্রকৃত ও সিদ্ধ ও আইনমত প্রবল হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের উক্ত সুপ্রিম কোর্ট টহরমের মধ্যে যে কোন প্রকার কিম্বা যে কোনরূপ কর্ম্ম করিতে পারেন্ সেই সকল কর্ম্ম টহরমের সময়ভিন্ন অন্য সময়েও করিতে পারেন্ এবং টহরমছাড়া অন্য সময়ে কোর্টের সম্মুখে যে সকল কর্ম্ম হয় সেই সকল কর্ম্ম টহরমের মধ্যে হইলে যেরূপে প্রকৃত ও সিদ্ধ ও আইনমত প্রবল হইত সেইরূপে সর্ব্বতোভাবে প্রকৃত ও সিদ্ধ এবং আইনমত প্রবল

tents and purposes as fully as if the said proceedings were had in Term, and that all Rules and Orders of the said Court as to all Judgments, Executions or other Proceedings in Term, shall be applicable and shall be applied to all Judgments, Executions or other Proceedings given, issued or had out of Term, as near as the same can be made applicable thereto, and the said Court shall issue such new Rules and Orders as may be necessary for the purpose of giving full effect to the provisions in this Act contained.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 16th day of May next.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

হইবেক। এবং টহরমের মধ্যে করা সকল ডিক্রী অথবা ডিক্রীজারী কিম্বা অন্য কার্য্যের বিষয়ে উক্ত কোর্টের যে সকল বিধান ও হুকুম আছে তাহা যেপর্য্যন্ত খাটিতে পারে সেইপর্য্যন্ত টহরমছাড়া অন্য সময়ে যে সকল ডিক্রী কি ডিক্রীজারী বা অন্য কর্ম্ম হয় তাহার বিষয়ে খাটিবার যোগ্য হইবেক এবং খাটিবেক। এবং এই আইনের বিধান সম্পূর্ণরূপে সফল করণের নিমিত্ত যে সকল নূতন নিয়ম ও হুকুম করণের আবশ্যক থাকে সেই২ নিয়ম ও হুকুম ঐ কোর্ট করিবেন।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা আগামি জুন মাসের ১৬ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে পুনর্ব্বার বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 6.

To the Civil Judges in the Lower Provinces, and the Authorities in the Extra-Regulation Provinces.

Several references having been made to this office by the Local Authorities, regarding leave of absence to Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens, for the periods of the Dussera and Mohorum Vacations, in contravention of the 1st Rule of the Circular Order No. 9, of the 27th April last, I am directed by the Court to call your attention to the provisions of the order cited, and to request that all such reports be, in future, made direct to the Government.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*
Fort William, 1st March, 1844.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব ও আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত কার্য্যকারক বরাবরেষু।

গত বৎসরের ২৭ আপ্রিল তারিখের ৯ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের বিরুদ্ধে নানা স্থানের কার্য্যকারক সাহেবেরা দশহরা ও মহরমের বন্দের সময়ে প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনেরদের ছুটীর বিষয় সদর দেওয়ানী আদালতে বারম্বার রিপোর্ট করাতে ঐ সদর আদালত সেই অর্ডরের বিধির প্রতি তোমারদিগকে মনোযোগ করাইয়া হুকুম করিতেছেন যে এই মত সকল রিপোর্ট উত্তর কালে গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ১ মার্চ।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 5.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

To secure uniformity of practice regarding the mode of calculating the period within which an appeal should be lodged on any official act done, the Court desire it to be understood that when the period consists of days or weeks the full number of days or weeks mentioned in the order, should be allowed, exclusive of the day on which the order is passed; and that when a month or a year is mentioned, the month or the year should be reckoned according to the English Calendar; that is to say, the month should not be invariably reckoned at 30 days, and the year should comprise twelve English Calendar months.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*
Fort William, 1st March, 1844.

[*Government Gazette, 26th March*, 1844.]

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

আদালতসম্পর্কীয় কোন কর্ম্মের উপর যে মিয়াদের মধ্যে আপীল দাখিল করিতে হইবেক তাহার গণনা যে প্রকারে করিতে হইবেক তাহার বিষয়ে একি প্রকার ব্যবহার চলন হয় এই নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবেরা স্পষ্টরূপে জানাইতেছেন যে ঐ মিয়াদ যদি এত দিন কি এত সপ্তাহ করিয়া নিরূপণ হয় তবে যে দিনেতে হুকুম করা গিয়াছে সেই দিনছাড়া যত দিন কি সপ্তাহ হুকুমের মধ্যে লেখা থাকে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা গণনা করিতে হইবেক এবং এক মাস কিম্বা এক বৎসর মিয়াদ নির্দ্দিষ্ট হইলে ঐ মাস কি বৎসর ইঙ্গরেজী পাঁজীর অনুসারে গণনা করিতে হইবেক অর্থাৎ প্রতিমাসের নিত্য ত্রিশ দিন ধরিতে হইবেক না এবং বৎসরে ইঙ্গরেজী পাঁজীর অনুসারে বারো মাস ধরিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১ মার্চ।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 4.

To the Several Magisterial Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following addition to the Rules for the preparation of the Criminal Statements.

Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statements.

Statement, No. 1, Part 3, Para. 107. With advertence to Clause 17, Section 19, Regulation XX. of 1817 the heading "Unconditionally released" is hereby discontinued; and the fifth heading will, in future, be appropriated to the exhibition of persons whose cases may be pending investigation at the Thanna, at the close of the period to which any given Statement may refer.

108. It having been suggested to the Court that in the absence of specific instructions, Magistrates may fall into the error of entering under heading 2, of part 3, persons who may have been released on bail and accounted for under heading No. 4, of this part, in a preceeding Statement, the Court are pleased to inform those officers, that a bailed prisoner once entered in Statement No. 1, Part 4, who will necessarily be transferred to the Magistrate's Statement No. 1, Part 1, on receipt of the Thannadar's report, is not again to appear under the 2nd heading of Part 4, merely because the Magistrate requires his attendance through that officer. The rules which apply to prisoners bailed in the first instance by the Magistrate himself, will be applicable to the prisoners bailed by the Thannadar from the time they are brought on the Magistrate's Statement.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 26th January, 1844.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

ফৌজদারীবিষয়ক কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের যেং বিধান আছে তদতিরিক্ত নীচের লিখিত বিধান সদর আদালত নিরূপণ করিতেছেন।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের অতিরিক্ত বিধান।

১ নম্বরী তিন ভাগের কৈফিয়ৎ। ১০৭ দফা। ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৯ ধারার ১৭ প্রকরণের উপলক্ষে "বিনাজামিনে খালাস" শিরোভাগের এই কথা রহিত হইল এবং যে সময়ের সঙ্গে কোন কৈফিয়ৎ সম্পর্ক রাখে সেই সময়ের শেষে যে ব্যক্তিরদের মোকদ্দমার বিচার থানাতে মুলতবী থাকে তাহারদের বৃত্তান্ত উত্তর কালে ৫ ঘরে লিখিতে হইবেক।

১০৮ দফা। সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবকে পরামর্শ দেওয়া গিয়াছে যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি বিশেষ উপদেশ না হইলে জামিন দিয়া খালাস হওয়া যে ব্যক্তিরদের বৃত্তান্ত পূর্ব্বের কৈফিয়তের এই ভাগের ৪ নম্বরী ঘরে লেখা যায় তাহারদের নাম মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা ভ্রম করিয়া ৩ ভাগের ২ ঘরে লিখিতে পারেন অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা ঐ কার্য্যকারকদিগকে জানাইতেছেন যে জামিন দিয়া খালাস হওয়া যে আসামীর নাম একবার ৪ ভাগের ১ নম্বরী কৈফিয়তে লেখা গিয়া থাকে তাহার নাম থানাদারের রিপোর্ট পাওয়া গেলে ১ ভাগের ১ নম্বরী মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়তে সুতরাং অর্পণ হইবেক অতএব সেই আসামীকে মাজিষ্ট্রেট সাহেব কেবল থানাদারের দ্বারা তলবকরাতে তাহার নাম ৪ ভাগের ২ নম্বরী ঘরে পুনর্ব্বার লেখা যাইবেক না। প্রথমতঃ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দ্বারা জামিনপ্রযুক্ত খালাসহওয়া কয়েদীরদের বিষয়ে যেং বিধি খাটে সেইং বিধি থানাদারের দ্বারা জামিনপ্রযুক্ত খালাসহওয়া কয়েদীরদের নাম মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়তের মধ্যে লিখিত হওনের পরঅবধি তাহারদের বিষয়ে খাটিবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৬ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 89.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT,

The 18th March, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. J. B. Thornhill, for eighteen months, on Medical Certificate, with permission to proceed to Sea to the Eastward.

APPOINTMENTS.

Mr. G. Adams to be 1st Assistant to the Accountant General.

Mr. R. H. Snell to be 2d Assistant to the Accountant General.

Mr. W. Maples to be Assistant to the Sub-Treasurer, vice Mr. Adams.

J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৬ মার্চ।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৮৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ১৮ মার্চ।

ছুটী।

শ্রীযুত জে বি থর্ণহিল সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে আঠার মাসের ছুটী পাইয়া পূর্ব্বদিকস্থ সমুদ্রে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত জি আডাম্স সাহেব আক্কৌন্টান্ট জেনরল সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত আর এচ স্নেল সাহেব আক্কৌন্টান্ট জেনরল সাহেবের দ্বিতীয় আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত আডাম্স সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডবলিউ মেপল্স সাহেব সবট্রেজুরর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 388.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th March, 1844.

Mr. D. J. Money to officiate as Collector of Hooghly during the absence of Mr. E. Stirling, or until further orders.

Mr. M. S. Gilmore to officiate as Magistrate, Collector, and Salt Agent of Cuttack.

Baboo Radhanath Dey to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Purneah, vice Moulvie Imam Khan resigned.

The 11th March, 1844.

The Revd. A. Garstin to be Chaplain of Sylhet.

The Revd. R. Bland to be Chaplain of Assam.

Mr. Assist. Surgeon W. R. Gerrard, of Mymensing, to be Member of the Ferry Fund Committee of that District, vice Dr. Wilson.

Mr. H. V. Bayley and Mr. J. S. Auld to be Members of the Ferry Fund Committee in Midnapore, vice Messrs. Pagan and Laidlay deceased.

Baboo Prosonno Coomar Tagore to be Government Pleader in the Sudder Dewanny Adawlut, vice Mr. N. B. E. Bailie resigned.

LEAVE OF ABSENCE.

The 11th March, 1844.

Baboo Lokenauth Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, for one week, under Medical Certificate, commencing from the 7th instant.

NOTIFICATIONS.

The 20th February, 1844.

Mr. P. H. Egerton, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

The 11th March, 1844.

Messrs. John Strachey and James Combe, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. C. Garstin, Civil and Sessions Judge of Behar, made over charge of his office on the 1st instant to Mr. W. St. Quintin, Additional Judge of that District.

Mr G. U. Yule, Officiating Magistrate of Dinagepore, made over charge of the Magistracy of that District on the 9th instant to Mr. C. Steer, Collector.

Mr. J. G. Campbell, Officiating Collector of Dacca, made over charge of the Collectorate on the 8th instant to Baboo Hurrischunder Bose, Uncovenanted Deputy Collector, preparatory to proceeding into the interior of the District on public duty.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, resumed charge of his office from Mr. E. Deedes on the 4th instant.

Mr. R. M. Skinner, Collector of Mymensing, re-

৩৮৮ নম্বর

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৪ মার্চ।

শ্রীযুত ই ষ্টর্লিং সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব হুগলীর কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এম এস গিল্‌মোর সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেটী ও কালেক্টরী ও নিমকের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী ইমাম খাঁ আপনার কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত বাবু রাধানাথ দে ১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুসারে পূরণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত এ গার্ষ্টিন সাহেব ছিলটের ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

শ্রীযুত আর ব্লাণ্ড সাহেব আসামের ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর উইল্‌সন্ সাহেবের পরিবর্ত্তে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ আর জেরার্ড সাহেব ময়মুনসিংহে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

পেগন সাহেব ও লেডলি সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব ও শ্রীযুত জে এস অল্ড সাহেব মেদিনীপুরে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এন বি ই বেলি সাহেব আপনার কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর সদর দেওয়ানী আদালতে কোম্পানির উকীল হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১১ মার্চ।

চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তার শ্রীযুত পি এচ এজর্টন সাহেব এদেশীয় দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ১১ মার্চ।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তার শ্রীযুত জান ষ্ট্রেচি সাহেব ও শ্রীযুত জেম্‌স কুম সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বেহারের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত সি গার্ষ্টিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার ঐ জিলার অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ডবলিউ সেণ্ট ক্বিণ্টিন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

দিনাজপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন জিলার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার ঐ স্থানের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

ঢাকার একটিং কালেক্টর শ্রীযুত জে জি কাম্‌বেল সাহেব সরকারী কর্ম্মের নিমিত্তে জিলার মফঃসলে গমনের পূর্ব্বে বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন কালেক্টরী কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বসুর প্রতি অর্পণ করেন্।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে শ্রীযুত ই ডিড্‌স সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ময়মুনসিংহের কালেক্টর শ্রীযুত আর এম স্কিনর

sumed charge of his office from Mr. A. Littledale on the 5th instant.

Mr. E. Deedes, Officiating Additional Judge of the 24-Pergunnahs assumed charge of his office from Mr. H. Swetenham on the 11th instant.

Mr. H. Swetenham, Officiating Civil and Sessions Judge of the 24-Pergunnahs, assumed charge of his office from Mr. F. Stainforth on the 9th instant.

Messrs. J. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Tipperah, G. D. Wilkins, Magistrate of Sarun, and R. Williams, of the Civil Service, reported their departure in the Ship "Prince of Wales, which Vessel was left by the Pilot at sea on the 5th instant.

The 13th March, 1844.

Mr. D. J. Money, Officiating Collector of Hooghly, assumed charge of his office and of the Salt Superintendency of that District, from Mr. S. Wauchope on the 12th instant.

F. J. Halliday.
Secy. to the Govt. of Bengal.

সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে শ্রীযুত এ লিটলডেল সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

চব্বিশপরগনার অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ই ডিড্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

চব্বিশপরগনার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে ষ্টেনফোর্থ সাহেব ও সারণের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব ও সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত আর উলিয়মস সাহেব "প্রিন্স অফ ওএল্স" নামক জাহাজের দ্বারা গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্ ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৪ সাল ১৩ মার্চ।

হুগলীর একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেবের স্থানে আপনার কাছারীর ভার এবং ঐ জিলার নিমকের সুপরিন্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 416.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th March, 1844.

Syed Alli Buksh to be Native Doctor attached to Golah Ghaut in Tezpore in Assam.

The 18th March, 1844.

Mr. Elphinstone Jackson to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Rajeshye.

The 21st March, 1844.

Mr. G. C. Chapman to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Midnapore.

Mr. H. Clarke to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Jessore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th March, 1844.

Mr. R. J. Loughnan, Civil and Sessions Judge of Backergunge, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of the 17th May 1843, commencing from the date of his making over charge of the current duties of his office to Baboo Chundersiker Chowdry, Principal Sudder Ameen of that District.

Captain J. R. Abbott, Senior Assistant Commissioner of Arracan, to remain at the Presidency, until the sailing of the Ship "Amherst," under Section XII. of the Rules of the 17th May 1843, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

The 18th March, 1844.

Mr. E. A. Samuells, Magistrate of Tirhoot, for eight months, on Medical Certificate, under Section VI. of the Rules of the 17th May 1843, commencing from the date of his making over charge of his office to Mr. A. R. Young. This cancels the leave of absence granted to Mr. Samuells, on the 4th instant, under Section XI. of the above Rules.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৬ মার্চ।]

৪১৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত সায়দ আলী বকশ আসামে তেজপুরের গোলাঘাটে এদেশীয় চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৮ মার্চ।

শ্রীযুত এলফিন্‌ষ্টোন জাক্‌সন সাহেব রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২১ মার্চ।

শ্রীযুত জি সি চাপ্‌মান সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা মেদিনীপুরে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত এচ ক্লার্ক সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা যশোহরে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৬ মার্চ।

বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর জে লফনান সাহেব আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরীর প্রতি যে তারিখে অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শুধরাণওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে আর আবট সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের বিধানের ১২ ধারানুসারে "আমহর্ষ্ট" নামক জাহাজের না গমনপর্য্যন্ত রাজধানীতে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৮ মার্চ।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এ শামুএল্‌স সাহেব আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার যে তারিখে শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের বিধানের ৬ ধারানুসারে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আট মাসের ছুটী পাইয়াছেন। এই হুকুমমতে উক্ত বিধানের ১১ ধারানুসারে শ্রীযুত শামুএল্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা রহিত হইয়াছে।

Baboo Lokenath Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, for one week, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 11th instant.

চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

The 22d March, 1844.

১৮৪৪ সাল ২২ মার্চ।

The remaining portion of the leave of absence, for two months, granted on the 20th ultimo, to Mr. W. Maples, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Midnapore, is cancelled from the 21st instant, at his own request.

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ মেপল্‌স সাহেব গত মাসের ২০ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখঅবধি তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

NOTIFICATIONS.

বিজ্ঞাপন।

The 22d March, 1844.

১৮৪৪ সাল ২২ মার্চ।

Mr. Stewart Forbes, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficency in two of the Native Languages.

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত ষ্টুআর্ট ফর্বস সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

Messrs. S. Fraser, C. Garstin and G. G. Mackintosh, of the Civil Service embarked for England on board the Steamer "Bentinck," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এস ফ্রেজর সাহেব ও শ্রীযুত সি গার্ষ্টিন সাহেব ও শ্রীযুত জি জি মাকিন্টশ সাহেব "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

At the recommendation of the Superintendent of Police Lower Provinces, the removal of Thannah Joypore, in Zillah Bhaugulpore, to Bowsa, is sanctioned from the 11th instant.

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে জিলা ভাগলপুরের জয়পুর থানা বৌসা থানার শামিল করা গিয়াছে তাহাতে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে গবর্ণমেন্টের অনুমতি হইয়াছে।

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশ্তিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং চট্টগ্রামের সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের নেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
চট্টগ্রাম আরাকেন পাঙ্গা	সদর ঘাট	১৮৪৩। ৪৪ সাল	৫০০০০/ মোন	কোং ৪১২৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ২০ মার্চ সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখের বোর্ডের এস্তাহারের নীচের লিখিত নেমক কমিদরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ ইস্তক দশ রোজ গত হইলে অর্থাৎ ১ আপ্রিলঅবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পারিবেক।

এজেন্সী	ঘাট	কোন্ বৎসরের পোক্তানের নেমক	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল
জেলা তমলুক	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	কোং ৪২০৲ টাকা	কোং ৪১০৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ২১ মার্চ। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 26th March*, 1844.]

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখের বোর্ডের এস্তাহারের নীচের লিখিত নেমক কমি দরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ ইস্তক দশ রোজ গত হইলে অর্থাৎ ১ আপ্রিলঅবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পারিবেক।

এজেন্সী	ঘাট	কোন্ বৎসরের পোক্তানের নেমক	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল
জেলা ২৪ পরগনা তফাল নেমক	নারায়ণপুর	১২৪৯ সাল	কোং ৪৩০৲ টাকা	কোং ৪২০৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ২১ মার্চ। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তেলানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোহর।

১ দফা। ইঙ্গরেজী সন ১৮৪১ সালের দ্বাদশ আইন যাহা সরকারী বক্রী খাজানা আদায়ের বিষয় সন ১৮৪২ সালের ১ জানুআরিহইতে প্রচলিত হইয়াছে তাহার ৩ ধারার আজ্ঞানুযায়ি ইমসন অর্থাৎ ইঙ্গরেজী সন ১৮৪৩। ৪৪ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫০ সালাবধি দোসরা হুকুম প্রকাশ হওয়াপর্য্যন্ত প্রতিবৎসর সরকারের বাকী খাজানা আদায় নিমিত্ত শ্রীযুত সাহেবান আলিসান সদর বোর্ড চারি তারিখ অর্থাৎ ২৮ জুন ও ২৮ সেপ্টেম্বর ও ২৮ দিসেম্বর ও ২৮ মার্চ নির্দ্দিষ্ট করাতে তদ্বিষয়ের ইস্তাহার সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে উক্ত আইনের ৩ ধারার লিখিত নানা স্থানে প্রকাশ ও রাষ্ট্র করা গিয়াছে কিন্তু ঐ ধারাতে হুকুম প্রকাশ আছে যে নীলামের নির্দ্ধারিত দিবসের সম্পূর্ণ ১৫ দিবস পূর্ব্বে পুনরায় পূর্ব্বকার প্রণালি মত এস্তেলা দেওয়া যাইবেক এজন্য উক্ত আইনের হুকুমানুসারে পুনর্ব্বার সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তেলা দেওয়া যাইতেছে যে এ কালেক্টরীর মোতালক বাকী পড়া ভূমি হুজুরী ও মজকুরী তাবৎ মহাল সন ১২৫০ সালের লাগাএদ ফাল্গুণ মাসের বাকীর নিমিত্ত সন ১৮৪৪ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫০ সালের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার এ কাছারীর প্রকাশ্য স্থানে নীলাম করা যাইবেক যে কেহ বাকীর বেওরা জানিতে চাহে এ কাছারীতে উপস্থিত হইবামাত্র জানিতে পারিবেক ইতি।

২ দফা। সকল জমীদার ও মালিকেরদিগের উচিত যে উপরোক্ত সময়ের বাকী নীলামের তারিখের পূর্ব্ব দিবস অর্থাৎ সন ১৮৪৪ সালের ২৭ মার্চ তারিখে সূর্য্যাস্ত না হইতে অথবা তাহার পূর্ব্বে এ কালেক্টরী খাজানাখানায় দাখিল করে আর যে সকল মহালের কিস্তির বাকী উক্ত তারিখের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে আদায় না হয় তাহা প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারা মোতাবেক নীলাম হইবেক তৎপরে টাকা দাখিল করিতে গেলে লওয়া যাইবেক না।

৩ দফা। উক্ত ২৮ মার্চ তারিখে শ্রীরামনবমীর পর্ব্ববিধায় গবর্ণমেণ্ট গেজেটে ঐ তারিখে আদালত বন্দপ্রযুক্ত ২৮ মার্চ তারিখ মোতাবেক ১৬ চৈত্র নীলাম না হইয়া তাহার পর দিবস অর্থাৎ ২৯ মার্চ মোতাবেক ১৭ চৈত্র শুক্রবার নীলাম হইবেক কিন্তু বাকীদারানের নিকট ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত খাজানা লওয়া যাইবেক তৎপরে লওয়া যাইবেক না ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সাল তারিখ ১৯ ফাল্গুণ।

Zillah Jessore, 14th March, 1844. F. J. Morris, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকাজালালপুর এই যে

সন ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের চিঠী অনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশ মতে সন ১২৫০ সনের লাগায়েদ কীস্তি ফাল্গুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত সন ১৮৪৪ সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সনের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার এই কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালের মালগুজারদারানের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়ম মতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহাল নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ২২ ফেব্রুআরি।

Dacca Collectorate, 22d February, 1844. J. G. Campbell, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ২৬ মার্চ।]

হুকুম ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩। ৬ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরীর সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাতের ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের সরকারী রাজস্বের বাকী আদায় কারণ শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের ১৮৪২ সালের ২২ জানুআরির সরকুলর অর্ডরের নিরূপিত নিয়মে ১৮৪৪ সালের ২৮ মার্চ মোং ১২৫০ সালের ১৬ চৈত্র বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহরের সময় জেলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশরূপে শ্রেণীমতে নীলামে বিক্রয় হইবেক এমতে এই ইস্তাহারনামা জারি করা যাইতেছে যে যদি উক্ত মহালাতের মালিকান নীলামের নির্দ্ধারিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস অর্থাৎ ২৭ মার্চ মোং ১৫ চৈত্র বুধবার সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপনং জিম্মার বাকী আদায় না করে তবে ঐ নীলামের দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা লওয়া যাইবেক না অতএব যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখহ তবে উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর প্রকাশ করা যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের সিকী অর্থাৎ শতকরা ২৫৲ টাকার হিসাবে বায়না দাখিল করিবা আর নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারি খাজানায় দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছলম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেআপ্তি	একুন জমা	নাম থানা ও জেলা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম	বাকী সরকার সন ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ
৪ নং	১৭ নং	চক দুর্গা ওং পং রাণীহাটী ওং	মধুসূদন শেট ওং	৯৯৩৯৴১১	০	৯৯৩৯৴১১	গাঙ্গরিয়া	মুছলম	৩৪২৩৸৴৭
৫ নং	১৮ নং	বড়বৈনান ওং পং হাবিলি ওং	পুণ্ডরীকাক্ষ রায় ওং	১৫৫৫২৩৷৶৯	০	১৫৫৫২৩৷৶৯	রায়না	ঐ	৪৯৬৷৶৩
৬ নং	১৯ নং	গিধগাঁ ওং পং আরসা ওং	৺ অন্নপূর্ণা ঠাকুরাণী সেং কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ওং	৭৩৫৫৷৷৶১১	১৫৩৸৴২	৭৫০৯৷৷৴১	মন্তেশ্বর	ঐ	২৫৫৭৷৷৪
৭ নং	২০ নং	বিষ্ণুপুর ওং পং রায় ওং	গঙ্গাধরপ্রসাদ তেওয়ারি ওং	৬৩৭৯৯৯৸১১	১৪০৸৶১১	৬৩৯৪০৸৴১০	পোতনা পশ্চিম বর্দ্ধমান	ঐ	১১৪৯৮৶১
৮ নং	২১ নং	মাহাতা ওং পং ঐ	রামকুমারী দেব্যা ওং	১১৬৯২৷৷২	০	১১৬৯২৷৷২	ভরতপুর জেলা মুরশিদাবাদ	ঐ	২৮২৪৷৷৶১১
৯ নং	২২ নং	ভেদিয়া ওং ৬ং আনি পং মনোহর শাহী	নবকৃষ্ণ মিত্র ওং	৮১১৪৸৶৩	০	৮১১৪৸৶৩	আউষগ্রাম পশ্চিম বর্দ্ধমান	ঐ ঐ	১৯২০৷৶৩
১১ নং	২৪ নং	কাশীনাথপুর ওং পং ধেঞা ওং	ভুবনমোহন রায় ওং	২১০৮৭৷৶০	৩৮৷৷/২	২১১২৫৸৴২	কাটওয়া	ঐ	৫২০৪৻৯
১৩ নং	২৬ নং	কুলহাণ্ডা ওং পং মণ্ডলঘাট ওং	মহারাজাধিরাজ মহাতাব চন্দ্র বাহাদুর ওং	১১২০৫৻৩	০	১১২০৫৻৩	বাগনান জেলা হুগলি	ঐ	১১৭১৩৶৩
১৪ নং	২৭ নং	শাহাপুর ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	বেসারৎউল্লা চৌধুরী ওং	৮৫৬৯/১০	০	৮৫৬৯/১০	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১১৮২৷৷৶৯
১৬ নং	২৯ নং	জয়পুর ওং পং ছোটিপুর	গোকুলচন্দ্র মিত্র	৫৬৮০৸৴৭	০	৫৬৮০৸৴৭	গাঙ্গরিয়া	ঐ	২৩৩৩৸৴৭
৩২ নং	৪৬ নং	বড়বেরকুলি ওং পং অম্বিকা	নৃসিংহ রায় ওং	১৮৯৭৭৷৷/৯	০	১৮৯৭৭৷৷/৯	অম্বিকা	ঐ	৬৫৩৭৷৷/৮
৩৫ নং	৪৯ নং	শ্রীখণ্ড ওং পং ধেঞা	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু	৬২৯১/	০ ০	৬২৯১/	কাটওয়া	ঐ	২১৬৮৷৶১০
৪৫ নং	৬০ নং	কালনা ওং পং ঐ	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু ওং	১১২৫৭৷৷৶২	০	১১২৫৭৷৷৶২	পোতনা জেলা পং বর্দ্ধমান	ঐ	৩৩৯২।১০
৪৬ নং	৬১ নং	দুরঘট ওং পং ধেঞা	কার্ত্তিকচন্দ্র সিংহ	১০৭৯৪৸৩	০	১০৭৯৪৸৩	মঙ্গলকোট	ঐ	৪৮৮/১

[*Government Gazette*, 26*th March*, 1844]

ঐ

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুস্থলম মহালের সদর জমা	চাঁকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	নাম থানা ও জেলা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম মুস্থলম	বাকী সরকার সন ১২৫০ সালের লাং ফাল্গুণ
৪৭ নং	৯২ নং	পলসনা ওং পং ঐ	ভবানীচরণ চন্দ্র ওং	৭৪০০॥৶১১	৪৪॥২	৭৪৪৫।১	কাটওা	ঐ	১৩২২১/৪
৪৯ নং	৬৫ নং	মাজিদে ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	হরিপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী	৯৪০১॥৵১১	০	৯৪০১॥৵১১	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	৪২৬/৫
৫২ নং	৬৮ নং	খড়মপুর ওং পং শাহাবাদ	সৈয়দ আবদুল হাকিম ওং	৬১৮৯॥/	৭৮৸৶	৬২৬৮॥০	মন্তেশ্বর	ঐ	২১২৬৸৶১১
৫৩ নং	৭২ নং	কিং পাটুলি ওং পং পাটুলি	জগৎচন্দ্র চৌধুরী ওং	৫৭৮৬৸৩	৬৯৶২	৫৮৫৫৸৶৫	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১৯৯৩৸১
৫৯ নং	৭৫ নং	নিমদহ ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	বৈদ্যনাথ মল্লিক ওং	৮৮০৭।১১	০	৮৮০৭।১১	ঐ	ঐ	২৫২১।১
৬৭ নং	৮৩ নং	পরাণবাটী ওং পং শাহাবাদ	জয়গোপাল চট্টোপাধ্যায়	৫৪৫০॥৵৩	০	৫৪৫০॥৵৩	মন্তেশ্বর	ঐ	১৮৭৮৸৶৫
৮৯ নং	১০৮ নং	কুবাজপুর ॥৶ আনি পং কুবাজপুর	মির করিমদ্দী	৭০৪৮॥/৫	১২৬॥৵৭	৭১৭৫।০	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	১২৩৫॥৶২
১৪১ নং	১৫৮ নং	কীং সাতসৈকা সমুদ্রগড়ি ওং পং সাতসৈকা	মাহাম্মদ মুজহর খাঁ ওং	১১৫২৩॥৵৫	০	১১৫২৩॥৵৫	পূর্ব্বস্থলী	ঐ	২৬৭৭।৶৪
১৫৫ নং	১৮৫ নং	বেহালাবাজার ওং পং বায়ড়া ওং	জমীদার তারাচাঁদ বাবু	২৪৩১৬॥/৪	০	২৪৩১৬॥/৪	জাহানাবাদ জেলা হুগলি	ঐ	৮৩৩৮৸৭

ইহা সেওয়ায় ৫০০০৲ টাকা সদর জমার অনূর্দ্ধ ১১০৮ মহাল

সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ মার্চ মোং ১২৫০ সাল তাং ১৯ ফাল্গুণ।

Burdwan Collectorate, 8th March, 1844.

J. H. Crawford, *Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৬ মার্চ।]

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সেখ চৌধুরীর মালের বিরুদ্ধে ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে দেওয়ানী আদালতের মোহরকরা ও জারী হওয়া যে পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা শহরের তালতলার মুচিপাড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ৩৬৭ নম্বরী যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥১ এগার কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত সেখ চৌধুরীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে মধুসূদন মুচির বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব ও উত্তর দিগে নবীবক্স কাপরওয়ালার ভূমি দক্ষিণ দিগে নরদমা।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the hearing of the matters of the Schedule of LUCKEYNARAIN GOOPTO has been adjourned to Saturday, the 6th day of April next.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 18th March, 1844.

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে ইনশালবেন্ট

লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্তের

সিডিউল শ্রবণের নিমিত্তে পুনর্ব্বার আগামি ৬ আপ্রিল শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে ইতি।

নাথানিএল হডসন। ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ১৮ মার্চ ১৮৪৪।

In the matter of JAMES COLQUHOUN, JAMES CHURCH, and HUGH COLQUHOUN, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in this matter on the 2d day of March instant, It is ordered that Saturday, the 6th day of April next, be appointed for the further hearing of the matters of the petition of the said Insolvents, for the purpose of making a dividend; on which day or on any other day to which the further hearing shall be adjourned, any creditors, or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any claims may attend and be heard upon any affidavits, which shall have been filed by them in the office of the Chief Clerk of this Court, three clear days, previous to the day of hearing.

THOMPSON AND ALLAN, *Attorneys.*

Calcutta, 18th March, 1844.

জেম্‌স কোকহুন সাহেব ও জেম্‌স চর্চ সাহেব ও হিউ কোকহুন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখে উক্ত আদালতে এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে উক্ত যোত্রহীনেরদের দরখাস্তের বিষয় শুনিবার নিমিত্ত আগামি আপ্রিল মাসের ৬ তারিখ নিরূপণ হয় এবং ঐ তারিখে কিম্বা বিলম্ব হইলে ঐ বিষয় শুনিবার নিমিত্ত অন্য যে কোন তারিখ নির্দ্দিষ্ট হয় সেই তারিখে যে কোন মহাজন কিম্বা ঐ বিষয়েতে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি কোন দাওয়া স্থাপন করিতে বা কোন দাওয়ার বাধা করিতে চাহেন তাঁহারা শুননির দিবসের পূর্ব্ব তিন দিবস এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় কোন আফিডেবিট দাখিল করিলে আদালতে উপস্থিত হইবেন এবং তাঁহারদের বাক্য শুনা যাইবেক।

তামসন ও আলান। উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ১৮ মার্চ।

In the matter of THEODORE DICKENS, late of the Town of Calcutta, Merchant and Agent lately carrying on business in copartnership, with William Frederick Fergusson, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson, and also with Henry John Leighton, and Colin Campbell, (who are now absent from India,) at Calcutta under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Co., and in China under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the second day of February last: The matters of the petition for an adjudication of Insol-

কলিকাতায় ফর্গসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফর্গসন লেটন কোম্পানির নামে বাণিজ্যকারি উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেব এবং যে হেনরি জান লেটন সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেব এক্ষণে কলিকাতায় অনুপস্থিত তাঁহারদের সঙ্গে বাণিজ্যকারি

থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের আদালতে গত ফেব্রুআরি মাসের ২ তারিখের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীনের যোত্রহীন

vency, against the said Insolvent, were appointed to be heard in the said Court on Saturday, the fourth day of May next.

The names of the Creditors of the said Insolvent appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH AND SANDES.

তার নির্দ্ধারণ করণ বিষয়ক দরখাস্ত আগামি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের এক ফর্দ্দ উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহা মহাজনেরা সেই স্থানে গিয়া দেখিতে পারিবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

In the matter of the petition of THEODORE DICKENS, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson, and also with Henry John Leighton and Colin Campbell, (who are now absent from India,) at Calcutta as Merchants and Agents, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the Second day of February last: The matters of the petition of the said Insolvent, were appointed to be heard in the said Court on Saturday, the fourth day of May next.

The names of the Creditors of the said Insolvent appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH AND SANDES.

কলিকাতায় ফর্গসন ব্রাদর কোম্পানির নামে বাণিজ্যকারি উল্লিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন সাহেব ও রার্বট তামস সাহেব ও চালস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেব এবং যে হেনরি জান লেটন সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেব এক্ষণে কলিকাতায় অনুপস্থিত তাঁহারদের সঙ্গে বাণিজ্যকারি

থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেবের

দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের যে হুকুম গত ফেব্রুআরি মাসের ২ তারিখে করা গেল তাহাতে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের ইচ্ছা হয় সেই স্থানে গিয়া দেখিতে পারিবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৬ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমান সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 2, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 5.

From the Officiating Secretary Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. The Sudder Board of Revenue having had under their consideration the several replies to their Circular letter No. 8, dated 28th of July last, relative to the sale of dependant Talooks in Estates the property of Government for arrears of rent, direct me to communicate the following observations on the subject for the future guidance of yourself and your subordinates.

2nd. Under tenures in Estates under Khass management, including Government Khass Mehals, are saleable for arrears of rent only under Section XXV. Regulation VII. of 1799. Under tenures in other Estates, which are not the property of Government, or otherwise under Khass management, are saleable under Clause 7 Section XV. of the same Regulation.

3rd. By Section 1 Act VIII. of 1835, and Government Orders No. 1418, dated 11th October, 1836, circulated with the Board's letter No. 56, dated 29th November following, a previous summary decree that rent is due for the tenure is necessary in order to its sale under Section XV. and an appeal to reverse a sale made by the Collector under that Section cannot be entertained by the Commissioner except on the ground of the irrelevancy of the Regulation to the case appealed. On the other hand, an appeal against a sale made under Section XXV. may be heard and determined by the Commissioner on whatever grounds preferred, in as much as for a sale under that Section no new rule has been enacted and no new powers have

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের নিকটে সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্‌টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সরকারের খাস মহালের যে পেটাও তালুকের খাজানা বাকী পড়ে তাহা বিক্রয় করণের বিষয়ে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের গত জুলাই মাসের ২৮ তারিখের ৮ নম্বরী সরকুলর চিঠীর যে নানা উত্তর পাওয়া গিয়াছে তাহা সদর বোর্ডের সাহেবেরা বিবেচনা করিয়া তোমার ও তোমার অধীন কার্য্যকারকেরদের উত্তরকালীন কার্য্য সাধনের নিমিত্ত নীচের লিখিত উপদেশ করিয়াছেন।

২। যে মহাল খাসতহসীলে থাকে তাহার এবং সরকারের নিজ খাস মহালের যে সকল পেটাও তালুক থাকে তাহা বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্ত কেবল ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারাক্রমে নীলাম হইতে পারে। যে মহাল সরকারের খাস নহে অথবা খাসতহসীলের না হয় এমত সকল মহালের পেটাও তালুক উক্ত আইনের ১৫ ধারার ৭ প্রকরণক্রমে নীলাম হইতে পারে।

৩। ১৮৩৫ সালের ৮ আইনের ১ ধারানুসারে এবং সদর বোর্ডের ১৮৩৬ সালের ২৯ নবেম্বর তারিখের ৫৬ নম্বরী পত্রের সঙ্গে গবর্ণমেণ্টের ১৮৩৬ সালের ১১ অক্টোবর তারিখের ১৪১৮ নম্বরী যে হুকুম পাঠান গিয়াছিল তাহার অনুসারে উক্ত আইনের ১৫ ধারাক্রমে তালুকের খাজানা বাকীপড়ন বিষয় সরাসরী ডিক্রী না হইলে তাহা বিক্রয় হইতে পারে না এবং উক্ত ধারাক্রমে কালেক্টর সাহেব যে নীলাম করেন তাহা অন্যথা করিবার নিমিত্ত আপীল হইলে ঐ আপীল হওয়া বিষয়ের প্রতি উক্ত আইন খাটে না কেবল এই বাবতে কমিস্যনর সাহেব উক্ত আপীল গ্রাহ্য করিতে পারেন। পক্ষান্তরে উক্ত আইনের ২৫ ধারাক্রমে যে নীলাম হয় তাহার উপর আপীল যে কোন বাবতে হউক কমিস্যনর সাহেব তাহা শুনিয়া নিষ্পত্তি করিতে পারেন যেহেতুক উক্ত ধারাক্রমে যে নীলাম হয় তাহার বিষয়ে ১৮৩৫ সালের ৮

been bestowed on the Collector by Act VIII. of 1835, or any other Law. A previous decree under Section XXV. has not been enjoined, and consequently the analogy of Section IV. Regulation VIII. of 1831, upon which the Government construction above quoted of the finality of a sale under Clause VII. Section XV. was founded, does not apply, or that construction, it is to be presumed, would have specifically included Section XXV. as well as Section XV. of the Law.

G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*

Fort William, the 8th March, 1844.

NOTIFICATIONS.

SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 22d March, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Humedul Huq, Moonsiff of Kuddumgatche, Zillah 24-Pergunnahs, for one week, in extension of that granted on the 1st Instant.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 442.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th March, 1844.

Mr. T. Taylor, Civil and Sessions Judge of Mymensing, for eight months, under Medical Certificate, to visit Darjeeling.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, for one month, on private affairs, commencing from the 5th proximo, or from the date he may make over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Moulavie Ausaff Allee, Sudder Ameen of Mymensing, for two months, under Medical Certificate, beyond the late Mohurrum Vacation.

The 29th March, 1844.

Mr. R. Houstoun, Collector of Stamps and Head Assistant to the Board of Customs, Salt and Opium, for a further period of one month, on Medical Certificate.

Mr. C. B. Greenlaw, Secretary to the Acting Superintendent of Marine, for a further period of three months, from the 22d instant, under Medical Certificate.

APPOINTMENTS.

The 25th March, 1844.

The Honourable R. Forbes to be Civil and Sessions Judge of Behar, vice Mr. C. Garstin.

Mr. T. Bruce to be Collector of the 24-Pergunnahs, vice the Honourable R. Forbes. Mr. Beresford will continue to officiate as Collector of that District during Mr. Bruce's absence on leave, or until further orders.

Mr. R. B. Garrett to be Magistrate and Collec-

আইন কিম্বা অন্য কোন আইনের দ্বারা কোন নূতন বিধান হয় নাই এবং কালেক্টর সাহেবকে কোন নূতন ক্ষমতা দেওয়া যায় নাই। এমত কোন হুকুম হয় নাই যে পূর্ব্বে ডিক্রী না হইলে ২৫ ধারাক্রমে নীলাম হইতে পারে না অতএব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ৪ ধারার যে তাৎপর্য্য বিবেচনা করিয়া গবর্ণমেণ্ট আইনের এই অর্থ করিলেন যে ১৫ ধারার ৭ প্রকরণের অনুসারে নীলাম চূড়ান্ত হয় ঐ ৪ ধারা এই স্থলে খাটে না যদি তাহা খাটাইবার অভিপ্রায় থাকিত তবে বোধ হয় যে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের যেমন ১৫ ধারা লেখা গিয়াছে তেমন ২৫ ধারাও বিশেষরূপে লেখা যাইত।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৮ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২২ মার্চ।

ছুটী।

জেলা চব্বিশ পরগনার কদম গাছীর মুনসেফ শ্রীযুত হামেদ উল হক বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৪৪২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৫ মার্চ।

ময়মনসিংহের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি টেলর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দারজিলিঙ্গে গমনার্থ আট মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেমস গ্রাণ্ট সাহেব আগামি মাসের ৫ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনকে অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আওসাফ আলী গত মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৯ মার্চ।

হাসিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের প্রধান আসিষ্টাণ্ট ও ইষ্টাম্পের কালেক্টর শ্রীযুত আর হৌষ্টন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জাহাজ সম্পর্কীয় বিষয়ের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেন্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত সি বি গ্রিনলা সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখঅবধি অতিরিক্ত তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৫ মার্চ।

শ্রীযুত সি গার্ষ্টিন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত অনরবিল আর ফর্বস সাহেব বেহারের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুত অনরবিল আর ফর্বস সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব চব্বিশ পরগনার কালেক্টর হইবেন। শ্রীযুত ব্রুস সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বেরেসফোর্ড সাহেব ঐ জিলার কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত আর বি

tor and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, vice Mr. T. Bruce.

Mr. J. S. Torrens to be Collector of Rajshahye.

Mr. W. M. Dirom to officiate as Collector of Rajeshye during the absence of Mr. J. S. Torrens on leave, or until further orders.

Mr. H. V. Bayley to be Magistrate of East Burdwan, vice Mr. G. G. Mackintosh, but to continue to officiate as Special Deputy Collector of Midnapore, until further orders.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Civil and Sessions Judge of Mymensing during the absence of Mr. T. Taylor, or until further orders.

Mr. E. H. Lushington to conduct the current duties of the Jessore Collectorate until the arrival of Mr. Read at that Station, or until further orders.

Mr. J. Combe to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Sarun.

Mr. W. A. Green, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, to be Post Master at that Station.

Mr. J. W. Wilson, Civil Assistant Surgeon at Bauleah, to be Post Master at that Station.

Moulvie Ameer Oodeen, Moonsiff of Madergunge, in Mymensing, to officiate as Sudder Ameen and Moonsiff of that Station, during the absence of Moulvie Ausaff Allee on leave.

The 29th March, 1844.

Mr. H. Alexander to officiate as Collector of Stamps and Head Assistant to the Board of Customs, Salt and Opium, during the absence of Mr. Houstoun, or until further orders.

NOTIFICATIONS.

The 25th March, 1844.

Mr. C. T. Sealy, Officiating Magistrate of Sylhet, resumed charge of his office from Mr. A. S. Annand on the 9th instant.

Mr. B. Golding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 21st ultimo.

Mr. H. C. Metcalfe, Officiating Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office on the 12th instant to the Principal Sudder Ameen of that District, to proceed to Monghyr on Circuit duty.

Moulvie Mahomed Saeem, Officiating Sudder Ameen of Nuddea, assumed charge of his office on the 22d instant.

Baboo Shamloll Roy, Moonsiff of Dhunkora and Officiating Sudder Ameen of Purneah, having been declared unworthy of further confidence, is accordingly dismissed from the service of Government.

By Order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 2nd April*, 1844.]

গারেট সাহেব কটকের দক্ষিণ অংশের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব রাজশাহীর কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থান বা অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব রাজশাহীর কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জি জি মাকিন্টশ সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেট হইবেন কিন্তু অন্য হুকুম ন হওনপর্য্যন্ত তিনি মেদিনীপুরে স্পেসিয়ল ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত টি টেলর সাহেবের অনুপস্থান বা অন্যহুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব ময়মুনসিংহের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত রীড সাহেব যাবৎ যশোহরে না পঁহুছেন কি অন্য হুকুম না হয় তাবৎ শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেব ঐ জিলার কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত জে কুম সাহেব সারণের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

মেদিনীপুরের সিবিল আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এ গ্রীন সাহেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

বোয়ালিয়ার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে ডবলিউ উইলসন সাহেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলীর ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানপর্য্যন্ত ময়মুনসিংহের মাদরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আমীরউদ্দীন ঐ স্থানের সদর আমীনী ও মুনসেফী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ২৯ মার্চ।

শ্রীযুত হৌষ্টন সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত এচ আলেক্জান্দর সাহেব ইষ্টাম্পের কালেক্টরী এবং হাসিল ও নিমক ও আফীমের বোর্ডের প্রধান আসিষ্টাণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৫ মার্চ।

ছিলটের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি টি সীলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে শ্রীযুত এ এস আনাণ্ড সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি গোল্ডিং সাহেব গত মাসের ২১ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ভাগলপুরের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব দায়েরসায়ের ভ্রমণার্থ মুঙ্গেরে যাইতে বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন শিরিস্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনকে অর্পণ করেন্।

নদীয়ার একটিং সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সাইম বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

ধূনকরার মুনসেফ ও পূরণিয়ার একটিং সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল রায় গবর্ণমেণ্টের বিশ্বাসের অযোগ্য প্রকাশ হওয়াতে সরকারী কর্ম্মহইতে তগীর হইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ আপ্রিল রোজ সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজিহায় নেমক যাহা নীচের লিখিত গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত শিলমোহর বন্দ করা এই দপ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে ফিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মুল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে ইংরেজী কলের নেমকের বাবদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারি অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরীর জন্য এক২ শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তৎব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমুনা গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমা মতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মোয়াজিয়ে নেমক
জেলা চব্বিশ পরগনা	বেঁওতা	১২৫০ সাল	১০০০০/ মোন
	বালিয়াঘাটা	ঐ	৩০০০০/ মোন
	গোরদা	ঐ	১৪০০০০/ মোন
	নারায়ণপুর	ঐ	৬০০০০/ মোন

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪। তাং ২৯ মার্চ মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫০ সাল তাং ১৭ চৈত্র। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে

সৈদাবাদ শাকীনের শ্রীরাজকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় এক কীতা দরখাস্ত এই মর্ম্মে গুজরাইলেক যে কীশমত পরগনে কুতবপুর মায় মুদাফা যাহার সদর জমা ২৩০১/৫ টাকা প্রাণকিশোর রায় চৌধুরি ও কৃষ্ণমোহন রায় চৌধুরি ও গোলোকচন্দ্র রায় চৌধুরি ও হরিশ্চন্দ্র রায় চৌধুরির নামে লেখাযায় তাহার মধ্যে প্রাণকিশোর রায় চৌধুরির হিস্যা রকম ॥০ আট আনা নির্দ্ধারিত থাকিয়া মফস্বল দখিলকার থাকা ও তাহার ফৌত পরে তাহার পুত্র রাধাকিশোর রায় চৌধুরি ও নবীনকিশোর রায় চৌধুরি ঐ ॥০ আট আনা রকমের সমান অংশের চারি ২ আনা রকমে দখিলকার আছে তাহাতে উক্ত রাধাকিশোর রায় চৌধুরি আপন রকম ।০ চারি আনা যাহার জমা ৫৭৫।৪। টাকা তাহা মজহরের নিকট মবলগে ২৩০১৲ টাকার পণবাহাতে খোস কবালায় সন ১২৫০ সালের ২৬ ফালগুণ তারিখে বিক্রয় করিয়াছেন মতে মজহর প্রার্থনীয় যে উহার খরিদী উক্ত ।০ আনার রকমে সাবেক নাম খারিজ করিয়া মজহরের নাম জারি করা যায় একারণ এ ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সেওয়ায় মজহর উক্ত রকমের অন্য কেহ দাবিদার থাকে তবে ১৫ রোজ মেয়াদ মধ্যে হজুরে হাজির হইয়া তাহার দরখাস্ত গুজরায় নচেৎ মেয়াদ গতে উচিত হুকুম হইবেক ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোতাবক সন১২৫০ সাল তারিখ ১০ চৈত্র।

Moorshedabad Collectorate, 22d March, 1844. W. J. H. MONEY, *Collector.*

SHERIFF'S SALES. সরিফের নীলাম।

সরিফের নীলাম।

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টে।

একুটি পক্ষে।

একুটি পক্ষে যে মোকদ্দমাতে অতি শিশু রাজা বরদাকণ্ঠ রায়ের পরিবর্ত্তে তাঁহার টর্নি ও পরম বন্ধু শ্রীযুত বৈদ্যনাথ মুন্সি ফরিয়াদী ও বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও শম্ভুচন্দ্র মুখুয্যা ও রামনারায়ণ মুখুয্যা ও হরমণি দেবী ও দুর্গা দেবী ও রাজচন্দ্র গাঙ্গুলী ও কালীপ্রসন্ন গাঙ্গুলী ও রামগোপাল মল্লিক ও রামরত্ন মল্লিক ও রামতনু মল্লিক ও রামমোহন মল্লিক ও স্বরূপচন্দ্র মল্লিক ও মতিলাল মল্লিক ও শ্রীমতী অন্নমণি দাসী ও নবকিশোর মল্লিক ও চুনিলাল মল্লিক ও দিনবন্ধু মল্লিক ও শ্রীমতী কর্ণমণি দাসী এবং ওরিজিনাল অর্থাৎ আসল বিলের দ্বারা গোপীনাথ রায় আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে অতি শিশু রাজা বরদাকণ্ঠ রায়ের পরিবর্ত্তে তাঁহার টর্নি ও পরম বন্ধু শ্রীযুত বৈদ্যনাথ মুন্সি ফরিয়াদী এবং সপ্লিমেণ্টল অর্থাৎ ক্রোড় বিলের দ্বারা হরিদাস মল্লিক আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে রাজা বরদাকণ্ঠ রায় ফরিয়াদী এবং বরচরণ মল্লিক ও অদ্বৈতচরণ মল্লিক ও নিতাইচরণ মল্লিক ও নারায়ণ দাস মল্লিক এবং রিবাইবর অর্থাৎ পুনরুত্থিত বিলের দ্বারা তুলসীদাস মল্লিক ও সুবলদাস মল্লিক আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে শ্রীমতী বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও শ্রীমতী দুর্গা দেবী ফরিয়াদী এবং শোধিত দ্বিতীয় বিলের দ্বারা শ্রীযুত বরদাকণ্ঠ রায় ও গোপীনাথ রায় আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে রাজা বরদাকণ্ঠ রায় ফরিয়াদী এবং

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২ আপ্রিল।]

জগচ্চন্দ্র মুখুয্যা ও প্রাণচন্দ্র মুখুয্যা ও মহেশচন্দ্র মুখুয্যা ও হরিশ্চন্দ্র মুখুয্যা ও নরসিংহচন্দ্র মুখুয্যা এবং রিবাইবর অর্থাৎ পুনরুত্থিত বিলের দ্বারা ঝানুলাল মুখুয্যা নামে খ্যাত শ্রীবায়চন্দ্র মুখুয্যা আসামী তাহাতে উক্ত সুপ্রিম কোর্টে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখে যে হুকুম হইল তদনুসারে কলিকাতার সরিফ সাহেব সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ ঘরের নিকটে আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে বটতলায় সোণাগাছীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ৮৫ নম্বরী যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।১ ছয় কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও দুর্গা দেবীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রামমণি রাঁড়ের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে গলি পশ্চিম দিগে ব্রহ্ম রাঁড়ের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে হরিব সরকারের বাটী ও ভূমি।

এবং কলিকাতা নগরে বাগবাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত পরিবারের বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৩/ বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও দুর্গা দেবীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে রামমোহন হালদারের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে গলি পূর্ব্ব দিগে রাধামোহন রায়ের ভূমি পশ্চিম দিগের এক ভাগে সরকারি নর্দ্দমা অপর ভাগে কমল ঠাকুরাণীর ভূমি।

এবং জিলা চব্বিশ পরগনায় বেলগাছিয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাত ভূমি কমবেশ ১০/ দশ বিঘা এবং তাহাতে যে দুইটা পুষ্করিণী ও অনেক বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও দুর্গা দেবীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক অছে তাহা নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে আনন্দনারায়ণ ঘোষের বাগান পশ্চিম দিগে মদনমোহন মুখুয্যার বাগান দক্ষিণ দিগে সরকারি রাস্তা উত্তর দিগে রূপনারায়ণ ঘোষালের বাগান।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ঠাকুরদাস সেট ও তিনকড়ি সেটের নামে ব্যবসা ও কর্ম্মকারি তিনকড়ি সেটের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরে পাতরিয়া ঘাটার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত কানাইলাল ঠাকুরের রাইয়তী ভূমির উপর যে তিনটা খাপরেলের ঘর আছে তাহার সরঞ্জামে উক্ত তিনকড়ি সেটের যে অর্দ্ধেক অংশ তাহা।

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে পাতরিয়া ঘাটার শামিল উক্ত কানাইলাল ঠাকুরের রাইয়তী ভূমিতে যে এক ইষ্টক নির্ম্মিত গুদাম তাহাতে অর্দ্ধেক অংশ।

এবং জিলা বর্দ্ধমানে কালনার শামিল গোবিন্দনাথ দের রাইয়তী ভূমির উপর যে এক ইষ্টক নির্ম্মিত গুদাম তাহার অর্দ্ধেক অংশ এবং যে তিনখান খড়ুয়া ঘর আছে তাহার সরঞ্জাম নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

সরিফের পুনরায় নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে প্রথম খরীদার নীলামের নিয়মানুসারে কর্ম্ম করিতে ত্রুটি করাতে রামমোহন দে চৌধুরী ও ভাগবতচরণ দে চৌধুরী ও মদনমোহন দে চৌধুরী ও রাধানাথ দে চৌধুরী ও শ্রীনাথ দে চৌধুরীর মালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের সুতানুটির হাটখোলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।১/ ছয় কাটা এক ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামমোহন দে চৌধুরী ও ভাগবতচরণ দে চৌধুরী ও মদনমোহন দে চৌধুরী ও রাধানাথ দে চৌধুরী ও শ্রীনাথ দে চৌধুরীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে আহিরী টোলার গলি উত্তর দিগে অদ্বৈতচরণ দে চৌধুরীর বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন শাহার বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগে নিমাইচরণ মল্লিকের এক খণ্ড ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তেতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৩॥৶ আট কাটা দশ ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামমোহন দে চৌধুরী ও ভাগবতচরণ দে চৌধুরী ও মদনমোহন দে চৌধুরী ও রাধানাথ দে চৌধুরী ও শ্রীনাথ দে চৌধুরীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগের এক ভাগে বৈকুণ্ঠ কুণ্ডের বাটী ও ভূমি অপর ভাগে সাগর সিংহের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে মাধবচন্দ্র দের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগের এক ভাগে মোহন নন্দির বাটী ও ভূমি অপর ভাগে কৃষ্ণমোহন শাহার বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগে নিমাইচরণ মল্লিকের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the matter of CHARLES MORGAN, lately carrying on business in Old

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে

চারলস মরগ্যান

যিনি সংপ্রতি শহর কলিকাতার ও উক্ত কোর্ট হোস ষ্ট্রীটে

[*Government Gazette*, 2nd *April*, 1844.]

Court House Street, in the Town of Calcutta, as a merchant, and agent in copartnership with one John Morgan (who is now residing in Great Britain, and who has lately been found and adjudged a Bankrupt under a fiat issued forth against him in Great Britain) under the style or firm of C. and J. Morgan, and against which said Charles Morgan an adjudication of Insolvency has been made and pronounced by the said Court on the Petition of Henry Ford, a Creditor, the Matters of the said Petition are appointed to be heard by the said Court on Saturday, the fourth day of May next. The names of the Creditors of the said Charles Morgan appear in a Schedule filed in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL and WALLER,

Insolvent's Attorneys.

4, Mission Row, 22d March, 1844.

By an order of the said Court, made on the Ninth day of March instant, in the matter of KEMJEE JOOTAH and HURRY DOSS NATHA, late of Armenian Street in the Town of Calcutta, merchants, lately carrying on business in partnership with one Kutchram Deochand, and lately residing in the Danish Settlement of Serampore, and now of Burra Bazar in the Town of Calcutta, and against which said Kemjee Jootah and Hurry Doss Natha, an adjudication of Insolvency, on the Petition of Waljee Ruttonjee and Culleanjee, was made and pronounced on the Eleventh day of October last: Notice is hereby given, that the said Court, hath appointed Saturday, the first day of June next, at Eleven o'clock in the forenoon, for hearing the said matter. The names of the creditors of the said Kemjee Jootah and Hurry Doss Natha and the amount of their respective claims appear in a Schedule filed with the chief Clerk of the said Court to which any creditor may refer.

P. PEARD,

Attorney for the above named Insolvents.

29th March, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HENRY REES COOPER, formerly of Hetimpore, in the district of Goruckpore, then of Nugrah Factory, in the district of Azimghur, in the Province of Behar, and late of Creek Row in the Town of Calcutta, Indigo Planter, and now a prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the Fourth day of May next.

The names of Creditors of the said HENRY REES COOPER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

C. STRETTELL,

Insolvent's Attorney.

22nd March, 1844.

এক ব্যক্তি জানমারগ্যানের সহিত যিনি এক্ষণে গ্রেট বৃটেইন অর্থাৎ বিলাতে বাস করিতেছেন এবং সংপ্রতি যাঁহার বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ বিলাতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে যোগেতে সিঃএণ্ড জেমারগ্যান নামের দ্বারা সওদাগরি করিতেছিলেন এবং ঐ চারলর্স মারগ্যানের বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ উক্ত আদালত হইতে হেনিরি ফোর্ড নামক ঐ চারলর্স মারগ্যানের এক ব্যক্তি মহাজন তাঁহার দরখাস্তের দ্বারা নির্দ্ধারিত হইযাছে এবং সেই দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৪ মে দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে। ঐ চারলর্স মারগ্যানের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মারসেল এণ্ড ওয়লির।

ইনসালবেন্টের উকীল।

ন ৪ মিসিয়ান রো ২২ মার্চ ১৮৪৪

পূর্ব্বে কোঁচরাম দেবচাঁদের সঙ্গে কলিকাতা নগরের আরমানি টোলাতে বাণিজ্যকারী এবং পরে ডেন্মার্কিয়েরদের অধীন শ্রীরামপুর নগর নিবাসি ও এইক্ষণে কলিকাতা নগরের বড়বাজার নিবাসী যে

কেমজিজুটা ও হরিদাস নাথার

নামে গত অক্টোবর মাসের ১১ তারিখে ওয়ালজী রতনজী ও কল্যাণজীর দরখাস্তমতে যোত্রহীনতা প্রকাশ হয় তাহারদের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৯ তারিখে উক্ত আদালতের হুকুমমতে উক্ত আদালত এই বিষয় শুনিবার নিমিত্ত আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টা সময় নিরূপণ করিয়াছেন। উক্ত কেমজিজুটা ও হরিদাস নাথার মহাজনেরদের নাম এবং তাঁহারদের নামে যে দাওয়া হইয়াছে তাহার তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের নিকটে দাখিল করা গিয়াছে। মহাজনেরা তাহা দৃষ্টি করিতে পারেন্।

পি পিয়ার্ড। যোত্রহীনেরদের উকীল।

১৮৪৪ সাল। ২৯ মার্চ।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে

হেনরি রিস কুপর

নিলকর সাহেব যিনি পূর্ব্বে মোং হিতেলপুর জেলা গোরখপুরে তৎপরে নগরা নীলকুঠী জেলা আজিমাগড় সুবে বেহারে ছিলেন ও তৎপরে শহর কলিকাতার ক্রীক রো শাকীনে ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতায় প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য এই যে অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থ হইয়াছে ঐ সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৬ মে শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ হেনরি রিশকুপর সাহেবের মহাজনদিগের নাম ১ ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

সি ষ্ট্রেটেল। ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ২২ মার্চ সন ১৮৪৪ সাল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২ আপ্রিল।]

In the matter of COLIN CAMPBELL, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson, and with Henry John Leighton (who is now absent from India) at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style or firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China under the Style or firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 2d day of March Instant; It was ordered that Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins, Esquires, should be appointed Assignees of the joint real and personal Estate of the said Colin Campbell, as a Copartner with the said William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg and John Hutcheson Fergusson, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the 26th day of February last; and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the same to the said Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said Colin Campbell should forthwith put the said Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins, as such Assignees as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Colin Campbell.

SANDES, FRITH and SANDES.

কলিকাতায় ফার্গসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীনদেশে ফার্গসন লেটন কোম্পানির নামে যে

কলিন কাম্বেল সাহেব

পূর্ব্বে উলিয়ম ফ্রেদৃক ফর্গসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেব এবং ভারতবর্ষে অনুপস্থিত হেনরি জান লেটন সাহেবের সঙ্গে বাণিজ্য ও মহাজনী কর্ম্ম করিতেন তাঁহার বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২ তারিখের এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত উলিয়ম ফ্রেদৃক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও রাবর্ট তামস ও চার্লস হগ ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেবের যৌতায় কর্ম্মকারী উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেবের যে সমস্ত স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি গত ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেব নিযুক্ত হন্ এবং হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ঐ সমস্ত বিষয় উক্ত রাবর্ট ওডৌডা ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেবকে অর্পণ করেন্ এবং আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেব পূর্ব্বোক্ত আসৈনি রাবর্ট ওডৌডা ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেবের দখলে উক্ত কলিন কাম্বেল সাহেবের সমস্ত সম্পত্তি অর্পণ করেন্।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

NOTICE.

Bank of Bengal Notes which have been stolen from the house of Ameenool Zummah, Moonsiff of Abidabad, in Zillah Sylhet.

Nos.	Values.		
6,767	50	0	0
38,200	50	0	0
24,200	50	0	0
36,767	50	0	0
9,046	50	0	0
11,796	50	0	0
30,200	50	0	0
36,067	50	0	0

C. T. SEALY, *Offg. Magistrate.*

বিজ্ঞাপন।

জিলা ছিলটে আবিদাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত আমীন উলজম্মার বাটীহইতে যে বাঙ্গাল ব্যাঙ্ক নোট চুরী হইয়াছে তাহার ফিরিস্তি।

নং	মূল্য
৬,৭৬৭	৫০
৩৮,২০০	৫০
২৪,২০০	৫০
৩৬,৭৬৭	৫০
৯,০৪৬	৫০
১১,৭৯৬	৫০
৩০,২০০	৫০
৩৬,০৬৭	৫০

সি টি সীলি। একটিং মাজিষ্ট্রেট।

[*Government Gazette*, 2nd *April*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 9, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 5.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

It has been ruled by the Courts of Nizamut Adawlut, for the Lower and the Western Provinces, that all orders passed by Magistrates for the removal of obstructions and nuisances on thoroughfares, or for other conservancy purposes, under the provisions of Act XXI. of 1841, are appealable to the Session Judges only; who are, accordingly, required to take cognizance of all such matters, when brought before them.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, the 20th February, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUPERINTENDENT OF POLICE.

No. 6 of 1844.

From the Superintendent of Police, L. P. to the Magistrates and Joint Magistrates, L. P. Nuddea, 19th March, 1844.

1st. Instances having occurred of Magistrates issuing objectionable Circul: Orders to Police officers, I have the honour to acquaint you that the Magisterial Authorities are strictly prohibited from issuing any orders of the kind whatever till drafts of them have been submitted to and approved of by the Superintendent of Police, or in important matters by the Government.

2nd. This rule has been now made imperative by the orders of the Honourable the Deputy Go-

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশ এবং পশ্চিম দেশের সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা বিধান করিয়াছেন যে পথ অবরোধকারি বস্তু বা কোন ক্ষতিজনক বস্তু উঠাইয়া ফেলিবার নিমিত্ত অথবা পথঘাট ইত্যাদি পরিষ্কার রাখণের নিমিত্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব ১৮৪১ সালের ২১ আইনের বিধানমতে যে সকল হুকুম করেন্ তাহার উপর আপীল কেবল সেশন জজ সাহেবের নিকটে হইতে পারে এবং তদনুসারে সেশন জজ সাহেবেরদিগকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে যে এই মত যে সকল বিষয় তাঁহারদের হুজুরে উপস্থিত করা যায় তাতা তাঁহারা নিষ্পত্তি করেন্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২০ ফেব্রুআরি।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সরক্যুলর অর্ডর।

১৮৪৪ সালের ৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি ঐ২ দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পত্র। নদীয়া ১৮৪৪ সাল ১৯ মার্চ।

১। কোন২ মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা পোলীসের আমলারদের নিকটে অনুপযুক্ত সাধারণ হুকুম পাঠাইয়া থাকেন এই নিমিত্তে তোমারদিগকে জানাইতেছি যে উক্ত প্রকার সকল হুকুমের মুসাবিদা প্রথমে পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে পাঠাইতে হইবেক এবং তিনি তাহা মঞ্জুর না করিলে অথবা গুরুতর বিষয় হইলে গবর্ণমেণ্ট মঞ্জুর না করিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা সেই হুকুম জারী করিবেন না এমত শক্ত হুকুম দেওয়া যাইতেছে।

২। বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে উক্ত বিধান এক্ষণে প্রবল করা গি-

vernor of Bengal, and it will be my duty to bring to his Honour's notice any breach of it on the part of the Magisterial Authorities.

W. DAMPIER,
Superintendent of Police, L. P.

Office of Superintendent of Police, L. P.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 29th March, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Poornochunder, Moonsiff of Jessore,
Kylaschunder, Ditto of Singhea,
Shreenath Bhooya, Ditto of Noabad,
Anundchunder, Ditto of Mahomedpore,
Amud Ally, Ditto of Lohagurah,
Mukbool Ahmud, Ditto of Tullah,
Syed Ahmud, ditto of Tirmohnee,
Bakaoollah, Ditto of Commercolly,
Mahomed Saber, Ditto of Kulloopole,
Hamed Ally, Ditto of Jheenidoh,
Abdoor Rouf, Ditto of Sulkea,

} Zillah Jessore. During the period of the late Mohurrum Vacation.

Munnowur Ullee, Moonsiff of Khyta, Zillah Beerbhoom, for five months.

Gurreeboollah, Moonsiff of Khundghose, Zillah East Burdwan, for one month from the 17th proximo in extension of that granted on the 5th January last.

Baboo Kassissur Mitter, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddea, for one month from the 23d instant, in extension of that granted before.

Baboo Sreekunth Singh, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, for two months from the 1st proximo.

APPOINTMENTS.

Syed Tuffuzzul Ruhman (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Khytah, Zillah Beerbhoom.

Baboo Russickchunder Mitter, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea.

Baboo Tarakishen Haldar, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Rajarampore, Zillah Dinagepore, during the absence on leave of the incumbent.

J. HAWKINS, *Register.*

য়াছে অতএব মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা ঐ বিধান লঙ্ঘন করিলে তাহা শ্রীযুতের নিকটে আমার জানাইতে হইবেক।

ডবলিউ ডাম্পিয়র।
বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের
সুপরিন্টেণ্ডেন্টের দফ্তরখানা।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২৯ মার্চ।

ছুটী।

জিলা যশোহরে যশোহরের মুনসেফ শ্রীযুত পূর্ণচন্দ্র
সিঙ্গিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত কৈলাসচন্দ্র
নওয়াবাদের মুনসেফ শ্রীযুত শ্রীনাথ ভূঁয়া
মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত আনন্দচন্দ্র
লোহাগড়ের মুনসেফ শ্রীযুত আহমদ আলী
টালার মুনসেফ শ্রীযুত মকবুল আহমদ
তীরমহনির মুনসেফ শ্রীযুত সায়দ আহমদ
কুমারখালির মুনসেফ শ্রীযুত বাকাউল্লা
কল্লপুলের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সাবর
ঝিনুকদহের মুনসেফ শ্রীযুত হামেদ আলী
শালিকার মুনসেফ শ্রীযুত আবদুল রৌফ

} গত মহরমের ছুটীর মধ্যে ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের খয়তার মুনসেফ শ্রীযুত মনোবর আলী পাঁচ মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের খণ্ডঘোষের মুনসেফ শ্রীযুত গরিবউল্লা গত জানুআরি মাসের ৫ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত আগামি মাসের ১৭ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র পূর্ব্বে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ২৩ তরিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকান্ত সিংহ আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সায়দ তফজ্জউল রহমান জিলা বীরভূমের খয়তার একটিং মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু রসিকচন্দ্র মিত্র জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের একটিং মুনসেফ হইবেন।

জিলা দিনাজপুরের রাজারামপুরের মুনসেফের অনুপস্থানপর্য্যন্ত যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু তারাকৃষ্ণ হালদার ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

বাকীজাত নমক সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৯ ফেব্রুআরি।

হিজলী।		
ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮	৭১০৫৭৩॥০ মোং
ঐ	১২৪৯	৫২৮২৮৮/
গাছা	”	৬১১৯৮/
পাঙ্গা	১২৫০	৩২৪২৭/
তেরোপাইকা	১২৪৮	১৭৫৭৫১/
ঐ	১২৪৯	৩০৪৫০৬/
গাছা	”	২০৫৭/
পাঙ্গা	১২৫০	২০/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	২৫২১০/
ঐ	১২৪৯	৩০৬৩১২/
গাছা	”	৩০২৬/
পাঙ্গা	১২৫০	৩৬১৪/
রামনগর	১২৪৯	১৬৭৬০৮/
গাছা	”	২০৬৮॥০
পাঙ্গা	১২৫০	৮৯০০/
তমলুক		
নারায়ণপুর	১২৪৮	১৫৩২৯৭/
ঐ	১২৪৯	৪৩৯৪৭৮/
ক্রোকী নমক	”	/৫॥০
২৪ পরগনা		
নারায়ণপুর বাগিরবুনী	১২৪৮	১১২৩/
ঐ ঐ	১২৪৯	২২৫৭/
নারায়ণপুর তফাল	১২৪৮	৭২৭৭/
ঐ ঐ	১২৪৯	২৪১৫১১৸০
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২॥০
ঐ	১২৪৯	১৯৭৭/৪
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৮	২৮২/
ঐ ঐ	১২৪৯	২৭৫৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৩৬৮৯/
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২।১/
ঐ ঐ	১২৪৮	৯৮।০
ঐ ঐ	১২৫০	১৫৩৪/
ডাএমণ্ড হারবর	১২৪৭	২৮৭২/৫
ঐ ঐ	১২৪৮	২০২২/
ঐ ঐ	১২৪৯	১০৮৪৪/
বাগুণ্ডি	১২৪৮	২১৫।০
ঐ	১২৪৯	৩৯৫৯০/
চট্টগ্রাম		
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	৮৮৮২৬৷৫
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	১৪৪৪৯৯॥০
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪৪	৪॥৩
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪১।৪২	২৯৩৭৸৯
ঐ ঐ	১৮৪২।৪৩	৫১৬৯৬২/
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	৬২৪৬২২।৯
গুঁড়া সৈন্ধব ইনফিরিয়র	১৮৪০।৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪২।৪৩	১৪।১
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	১৭৸৫
ঐ সৈন্ধব	১৮৪২।৪৩	।৬।
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	১৸
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	১০৬০৯৶
ঐ ঐ	১২৪৮	১৩৭৯৩/২
ঐ ঐ	১২৪৯	২৫২৪৮১/

[*Government Gazette, 9th April,* 1844.]

খোরদা পাঙ্গা	..	..	..	.. ১২৪৮	..	..	৮১৪৬৮/৯
ঐ ঐ		..	..	.. ১২৪৯	..	..	১৮০৯৫২॥০
বালেশ্বর পাঙ্গা	..	..	..	.. ১২৪৮	..	..	১১৭৩০৩/২
ঐ ঐ		..	..	.. ১২৪৯	..	..	২৫৪৪২৫॥৭
ঐ ঐ ..		..	..	.. ১২৫০	..	..	৯০৪৫৯॥০
ক্রোকী পাঙ্গা	..	..	..	.. ১৮৪৩। ৪৪	..	..	৭।৬।৶

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২২ মার্চ।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
কটক পাঙ্গা	শালিখা	১২৪৯ সাল	১০০০০০/ মোন	কোং ৪৩৮৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ৩ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

OPIUM. আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিমদপ্তর সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১২ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫০ সাল তারিখ ৩০ ফাল্গুন।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১৫ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ৪ বৈশাখ সোমবার পূর্ব্বাহ্ণে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪২। ৪৩ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্র পথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম	৩০০০
বানারসের পয়দায়শী আফিম	—১৩০০
জুমুলা সিন্দুক	—৪৩০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্র পথে রপ্তানি জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপ রপ্তানির মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফি সিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৪৩০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামী নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফি লাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজেষ্টরী হওনের পূর্ব্বে ফি লাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবত দর্শনি প্রমিশরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামী ১৮৪৪ সালের ১৯ আপ্রিল শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রমিশরি নোট সকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাশ না করে তবে যে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা সবট্রেজরর সাহেবের রশীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকশান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্ত মতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরত মতে যে সকল প্রমিশরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামী পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৪ সালের ১৯ আপ্রিল তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের হাতে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ আপ্রিল।]

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ১৯ আপ্রিল দিবা দুই প্রহর চারিঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রশীদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ হইতক ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক। অর্থাৎ সন ১৮৪৪ সালের ১৫ মে বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ট্রেজরী রশীদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্ব দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফি লাট ১০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্ত মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগকে এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট অথবা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাশ হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসীদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেল বহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকট হইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকট হইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসীদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাশ হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিন্টেণ্ডেন্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রশীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাট অবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকারে খরিদা লাট হায়ের ফি লাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকি লাট হায়ের কিম্মত ফি সিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ পঞ্চাশ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রী সম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাবে রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফশীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪২। ৪৩ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সন হায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করাগিয়াছে বিশেষত আফিমের লোচ সুদ্ধা নিষ্কাজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাঁতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতি গুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়াগিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালান হইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নমক ও আফিমের সেক্রেটরী সাহেবের দপ্তরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেক যে কি প্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমি বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক।
২০ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৫০০	৭০০	২২০০
২৪ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	২৫৪৪	১১০৬	৩৬৫০
	৪০৮৪	১৮০৬	৫৮৫০

[*Government Gazette, 9th April*, 1844.]

ফিব্রুআরি	মাহার	নীলামে	১০
আপ্রেল	ঐ	ঐ	১১০
মে	ঐ	ঐ	২৫
জুন	ঐ	ঐ	১৫৫
জুমুলা সিন্দুক			৩০০

১৮ দফা। ইঙ্গরেজ ফরাসিস উভয় সন ১৮১৪ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরারনামার ৬ দফা বিমৌজীব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা হাসিয়ার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গর খালাসি থাকিবেক তাহা হয় কিস্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের সম্পত্তির বিষয়ে বেন্দিসিওনৈ এক্স পোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি মে মাসের ৯ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ গাজিপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পাকা বাঙ্গলা এবং তাহার সঙ্গে যে কএক বাবর্চী খানাপ্রভৃতি এবং পাঁচটা গুদাম এবং তাহাতে একটা পাকা ইঁদারা সকলি কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমিতে আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে জল যাইবার নরদমা পশ্চিম দিগে হুসেন রাজা জমীদারের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উক্ত হুসেন রাজা জমীদারের ভূমি।

২ দফা। এবং সৈন্যেরদের ছাউনি স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক পাকা বাঙ্গলা এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৯/ নয় বিঘা তাহাতে বাবর্চীখানা ইত্যাদি অনেক গুদাম এবং একটা পাকা ইঁদারা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে ব্রিগমান সাহেবের বাঙ্গলা দক্ষিণ দিগে লালজীর বাঙ্গলা।

৩ দফা। এবং গাজীপুরের খাজুরীয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে দুই বাঙ্গলা কমবেশ।১ ছয় কাটার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমিতে আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত পিটর কাইটন দিরোচা সাহেবের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে কালু মুদীর বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে বট্টেস এবং গডফ্রি সাহেবের বাটীতে যাইবার গলি উত্তর দিগে হিঙ্গন খানসামার বাটী দক্ষিণ দিগে বলাকী তেলির বাটী।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, lately carrying on business in copartnership with George Ure Adam, (who is now absent from India,) at Calcutta, under the Style or Firm of Adam Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the fourth day of April instant, upon the application of Messieurs Sandes, Frith and Sandes, Attornies for Robert O'Dowda, Esquire, the official Assignee of this Court: It was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Tuesday, the ninth day of April instant, the said Robert O'Dowda be appointed Assignee of the joint real and personal estate and effects of the said James Stewart Blaikie Scott, as a copartner with the said George Ure Adam.

SANDES, FRITH AND SANDES.

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পারত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতায় আদম স্কট কোম্পানির নামে যে

জেমস ষ্টুয়ার্ট ব্লেকি স্কট সাহেব

এইক্ষণে কলিকাতায় অনুপস্থিত জার্জ ইউর আদম সাহেবের সঙ্গে কার্য্য চালাইতেন তাঁহার বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের টর্নি শ্রীযুত সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৪ তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৯ তারিখ মঙ্গলবার ইহার কোন আপত্তি দর্শান না গেলে উক্ত জার্জ ইউর আদম সাহেবের যৌতায় উক্ত জৈম্‌স ষ্টুয়ার্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সমস্ত স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তির আসৈনি পদে উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হইবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ আপ্রিল।]

In the matter of JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, lately carrying on business in copartnership with George Ure Adam, (who is now absent from India,) at Calcutta under the Style or Firm of Adam Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 3d day of April instant, upon the application of Edward William Smith, Executor of the last Will and Testament of Thomas Vidder Crosby, deceased, it was adjudged that the petition presented by the said Edward William Smith, as such Executor as aforesaid, to this Court, was true, and that the abovenamed James Stewart Blaikie Scott had committed an act of Insolvency, within the provisions of the Statute 9th, George IV. Chapter 73.

SANDES, FRITH and SANDES.

কলিকাতায় আদম স্কট কোম্পানির নামে যে
জেম্‌স ষ্টুয়ার্ট ব্লেকি স্কট সাহেব
এইক্ষণে কলিকাতায় অনুপস্থিত জার্জ ইউর আদম সাহেবের সঙ্গে যৌতায় কার্য্য চালাইতেন তাঁহার বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত তাময়স বিডেডর ক্রসবি সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছী এড্বার্ড উলিয়ম স্মিথ সাহেবের দরখাস্ত মতে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৩ তারিখে এই বিষয়ে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত অছী উক্ত এড্বার্ড উলিয়ম স্মিথ সাহেব যে দরখাস্ত আদালতে দাখিল করেন্ তাহা সত্য এবং যে উক্ত জেমস ষ্টুয়ার্ট ব্লেকি স্কট সাহেব চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত প্রকার ধোত্রহীনতা করিয়াছেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHOTOLALL, of Patreeghuttah, in the Town of Calcutta, Merchant, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court on the 10th day of January, 1843, on the Petition of one Collypersaud Chowdry, a Creditor of the said Chotolall, under the provisions of the Act of Parliament passed in the Ninth year of the reign of his late Majesty, King George the 4th, Chapter 73, entitled, an Act to Provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 4th day of May next.

The names of the Creditors of the said CHOTOLALL, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 4th April, 1844.

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার পাতরিয়াঘাটা নিবাসি
ছটুলাল
বাণিজ্যকারী তাহার উপর কালীপ্রসাদ চৌধুরীর দরখাস্ত মতে সন ১৮৪৩ সালের ১০ জানুআরি তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমানুসারে এড্জুডিকেসিয়ান অর্থাৎ ইনশালবেন্ট লওনের হুকুম হইয়াছে গত রাজার নবম বৎসরের নিয়ম অর্থাৎ ৪ অধ্যায়ের ৭৩ ধারা মতে যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের আদেশ পাইয়াছে ঐ বিষয় শ্রবণের নিমিত্তে আগামী ৪ মে শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ ছটুলালের মহাজনদিগের নাম নির্দ্দিষ্ট করিয়া এক সিডুউল অর্থাৎ এক ফর্দ্দে লিখিত হইয়া ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় উক্ত দফ্তরখানায় গমনপূর্ব্বক দৃষ্টি করিবেন ইতি।

নাথানিএল হডসন। ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।
কলিকাতা ৪ আপ্রিল। ১৮৪৪।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

NOTICE.

Bank of Bengal Notes which have been stolen from the house of Ameenool Zummah, Moonsiff of Abidabad, in Zillah Sylhet.

Nos.	Values.		
6,767	50	0	0
38,200	50	0	0
24,200	50	0	0
36,767	50	0	0
9,046	50	0	0
11,796	50	0	0
30,200	50	0	0
36,067	50	0	0

C. T. SEALY, *Offg. Magistrate.*

বিজ্ঞাপন।

জিলা ছিলটে আবিদাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত আমীন উলজম্মার বাটীহইতে যে বাঙ্গাল ব্যাঙ্ক নোট চুরী হইয়াছে তাহার ফিরিস্তি।

নং	মূল্য
৬,৭৬৭	৫০
৩৮,২০০	৫০
২৪,২০০	৫০
৩৬,৭৬৭	৫০
৯,০৪৬	৫০
১১,৭৯৬	৫০
৩০,২০০	৫০
৩৬,০৬৭	৫০

সি টি সীলি। একটিং মাজিষ্ট্রেট।

[*Government Gazette, 9th April,* 1844.]

PROBATE of the Last Will and Testament of Moteechundro Chotopodhyo, late of Saumpooker, in the Town of Calcutta, Inhabitant, deceased, having been this day granted by the Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, to Sree Mutty Woomah Dabey of Saumpooker, aforesaid, widow, the sole Executrix in the said Will named; all persons having claims on the said Estate, are requested to make the same known, and those indebted thereto to pay their respective debts to the said Executrix forthwith.

W. N. HEDGER, *Proctor.*

Calcutta, 3rd April, 1844.

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের শ্যামপুকুর নিবাসী মৃত মতি চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের উইল ও দানপত্রের প্রোবেট বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের এক্লিসিয়াষ্টিকাল এলাকাহইতে অদ্য উক্ত দানপত্রের লিখিত একাকিনী অচ্ছী উক্ত শ্যামপুকুর নিবাসি বিধবা শ্রীমতী উমা দেবীকে দেওয়া গিয়াছে। অতএব উক্ত মৃত ব্যক্তির উপর যাঁহার যে দাওয়া থাকে তিনি অবিলম্বে সেই বিষয় উক্ত অচ্ছীকে জানাইবেন এবং যাঁহারদের স্থানে কোন পাওনা থাকে তাহারা সেই পাওনা অবিলম্বে উক্ত অচ্ছীকে দিবেক।

ডবলিউ এন হেজর। প্রক্টর।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল। ৩ আপ্রিল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ আপ্রিল।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 16, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৬ আপ্রিল।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 6TH APRIL, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 6th of April, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for regulating the Proceedings of the Sudder Courts at Fort William, Fort St. George, Bombay and at Agra, in regard to Sentences of transportation for life.

I. It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Government of the East India Company, whenever any of the Sudder Courts shall sentence any offender to imprisonment for life, it shall at the same time sentence such offender to transportation beyond Sea for life, unless there should be special reasons inducing the Court to think such prisoner not a proper subject for transportation which special reasons the Court is hereby directed to record.

II. And it is hereby enacted, that within the said Territories whenever any offender shall have been sentenced in the first instance by a Commissioner of Circuit or Sessions Judge to imprisonment for life, or whenever a Commissioner of Circuit or Sessions Judge shall have recommended that sentence of imprisonment for life be passed upon any offender, it shall be competent to a single Judge of the Sudder Court to sentence such offender, at the same time to transportation beyond Sea for life, and such single Judge is hereby directed to sentence such offender at the same time to transportation beyond Sea for life unless there should be special reasons inducing him to think such offender not a proper subject for transportation which

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৬ আপ্রিল।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৬ আপ্রিল তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল —— আক্ট।

যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের দণ্ডের বিষয়ে ফোর্ট উলিয়ম ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই ও আগ্রার সদর আদালতের কার্য্যের নিয়ম করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যখন কোন সদর আদালত কোন অপরাধিকে যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ড করেন্ তখন ঐ অপরাধিকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের দণ্ডের হুকুম করিবেন কিন্তু যদ্যপি কোন বিশেষ কারণপ্রযুক্ত ঐ আদালত বোধ করেন্ যে ঐ অপরাধী দ্বীপান্তর প্রেরণের যোগ্য নহে তবে সেইরূপ দণ্ডের হুকুম করিবেন না এবং ঐ বিশেষ কারণ লিখিয়া রাখিতে ঐ আদালতের প্রতি হুকুম হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত শাসিত দেশের মধ্যে যখন প্রথমতঃ কোন দায়েরসায়েরীর কমিস্যনর সাহেব অথবা কোন সেশন জজ সাহেব কোন অপরাধিকে যাবজ্জীবন কয়েদের হুকুম করিয়া থাকেন্ কিম্বা দায়েরসায়েরীর কমিস্যনর সাহেব কি সেশন জজ সাহেব কোন অপরাধিকে যাবজ্জীবন কয়েদ করণের পরামর্শ দিয়া থাকেন্ তখন সদর আদালতের এক জন জজ সাহেব সেই সময়ে ঐ অপরাধিকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের হুকুম করিতে পারেন্ এবং ঐ এক জন জজ সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তিনি সেই সময়ে ঐ অপরাধিকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর পাঠাইবার হুকুম দেন্ কিন্তু যদি বিশেষ কারণপ্রযুক্ত ঐ জজ সাহেব বোধ করেন্ যে সেই অপরাধী দ্বীপান্তর প্রেরণের যোগ্য নহে তবে সেইরূপ দণ্ডের হুকুম করিবেন না এবং ঐ

special reasons he is hereby further directed to record.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 6th day of July next.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 6.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

It having been brought to the notice of the Sudder Board of Revenue by the Court of Sudder Dewanny Adawlut, that in the Collectorate of Tipperah the words "all the liabilities," as used in the 2nd Para. of the Board's Circular Order, No. 25, dated the 20th September, 1841, have been translated in the Vernacular advertisements of Sale to signify the private debts of the proprietor whose Interests are to be sold as well as his liabilities on account of Government Revenue, I am directed by the Sudder Board of Revenue to caution you that the words in question were not meant to include liabilities of the former kind, but only arrears or suspensions of Government Revenue which might be due on account of the lands to be sold.*

G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*

Fort William, the 29th March, 1844.

* See Section XV. Regulation 45 of 1793.

ERRATUM.

Erratum to Circular Order, No. 4, dated 26th January last.

In the concluding paragraph for "Part 4" in two places, read Part 3."

J. HAWKINS, *Register.*

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENT BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 29th March, 1844.

Baboo Rajmohun Mitter, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, in the room of Pundit Wakilochunder removed fot misconduct.

The 6th April, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Syed Mahomuddee, Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshye, for two weeks from the 18th ultimo.

Gholum Shah, Moonsiff of Buddergunge, Zillah Rungpore, for three days.

J. HAWKINS, *Register.*

বিশেষ কারণ লিখিয়া রাখিতে ঐ জজ সাহেবের প্রতি হুকুম হইল ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ৬ জুলাই তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৬ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুক্ত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর দেওয়ানী আদালত সদর বোর্ড রেবিনিউকে জানাইয়াছেন যে ত্রিপুরার কালেক্টরীর মধ্যে ১৮৪১ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৫ নম্বরী বোর্ডের সরক্যুলর অর্ডরের ২ দফাতে "সমস্ত দায়" এই যে কথা লেখা আছে তাহা নীলামের ইশ্‌তিহারের মধ্যে দেশীয় ভাষাতে এরূপে তরজমা হইয়াছে যে যে জমীদারের বিষয় নীলাম হয় তাহার সরকারী মালগুজারীর দায় বুঝায় এবং তাহার নিজ কর্জ্জও বুঝায় অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে তোমাকে সাবধান করিয়া জানাইতেছি যে ঐ কথা জমীদারের নিজ কর্জ্জ বুঝায় না কেবল যে ভূমির নীলাম হইবেক সেই ভূমির সরকারী মালগুজারীর বাকী অথবা মৌকুফী টাকা বুঝায়।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৯ মার্চ।

* ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইনের ১৫ ধারা দেখ।

অশুদ্ধশোধন।

গত ২৬ জানুআরি তারিখের ৪ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের অশুদ্ধ শোধন।

শেষ দফাতে দুই স্থানে "৪ ভাগ" লেখা আছে তাহার পরিবর্ত্তে "৩ ভাগ" পাঠ কর।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৯ মার্চ।

শ্রীযুত পণ্ডিত অখিলচন্দ্রের দুষ্ক্রিয়াপ্রযুক্ত কর্ম্মে তগীর হওয়াতে তাহার পরিবর্ত্তে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র জিলা চব্বিশপরগনার লবসা স্থানের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৬ আপ্রিল।

ছুটী।

জিলা রাজশাহীর তানোরের মুনসেফ শ্রীযুত সায়দ মহম্মদী গত মাসের ১৮ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রঙ্গপুরের বদরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত গোলাম শাহ তিন দিবসের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

ফোর্টউলিয়ম গেজেট ১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 539.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 30th March, 1844.

Buksh Alli Chowdrie and Mudden Mohun Baboo, to be Members of the Ferry Fund Committee at Tipperah, vice Goluck Chunder Surma and Mr. Courjon.

The 1st April, 1844.

Mr. W. Seton Karr is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. A. A. Swinton is vested with special powers under Section 21, Regulation VIII. of 1831, in Zillah Monghyr.

Mr. C. Mackenzie, Uncovenanted Assistant to the Salt Agent of Cuttack, is vested with the power of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws under Section 25, Act XXIX. of 1838.

Dr. D. J. O'Callaghan and Mr. Anderson, to be Members of the Ferry Fund Committee at Pubna, vice Messrs. Battersby and White.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased, upon the recommendation of the Superintendent of Police, Lower Provinces, to promote the following Darogahs to the 1st and 2d Grades:

Zillah	Thannah.	Name.	Grade and Salary.
Sarun, ...	... Town, ...	... Kedarnauth Pundit, ...	1st Grade, at Rs. 100 each per mensem.
Tirhoot,	... Town, ...	... Ram Bhurose Singh, ...	
Patna, ...	... Town 2d Court Gusht, ...	Syed Baker, ...	
Behar, ...	... Nowada, ...	... Jesree Lall, ...	
Sylhet, ...	... Parcool, ...	... Sibchunder Raie, ...	
Dacca, ...	... City,... ...	... Waseffoddeen Mahomed, ...	
Nuddea.	... Hurrah, ...	... Rammohun Mitter, ...	
Moorshedabad,	Soojagunge, ...	... Ramdhun Mundel, ...	
24-Pergunnahs	Tazeerhaut, ...	... Golam Jelanny, ...	
24-Pergunnahs	Kidderpore, ...	... Benny Madhub Chatterjee, ...	
Mymensing, ...	Madargunge, ...	... Teelok Chunder Bose, ...	2nd Ditto, at Rs. 75 per mensem.

[*Government Gazette*, 16*th April*, 1844.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৫৩৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩০ মার্চ।

শ্রীযুত গোলোকচন্দ্র শর্ম্মা ও কুরজন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বক্সআলী চৌধুরী ও শ্রীযুত মদনমোহন বাবু ত্রিপুরাতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১ আপ্রিল।

শ্রীযুত ডবলিউ সিটন কার সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেব ১৮৩৮ সালের ৮ আইনের ২১ ধারানুসারে জিলা মুঙ্গেরে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

কটকের নিমকের এজেন্টের অচিহ্নিত আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি মাকেঞ্জি সাহেব ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিমক বিষয়ি আইন উল্লঙ্ঘনকারিরদের মোকদ্দমার বিচারকরণার্থ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাটর্সবি সাহেব ও শ্রীযুত ওয়াইট সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডাক্তর ডি জে ওকালাঘান সাহেব ও শ্রীযুত আণ্ডর্সন সাহেব পাবনাতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেব বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত দারোগারদিগকে প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন।

জিলা।	থানা।	নাম।	শ্রেণী ও মাহিয়ানা।
সারণ	সারণ নগর ...	কেদারনাথ পণ্ডিত	প্রথম শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়া ১০০৲ টাকা মাহিয়ানা পাইবেন।
ত্রিহুত	ত্রিহুত নগর ...	রামভরসা সিংহ	
পাটনা... ...	পাটনা নগর গষ্ঠ দ্বিতীয় আদালত	সায়দ বাকের	
বেহার... ...	নওয়াদা	যশরি লাল	
ছিলেট	পারকুল... ...	শিবচন্দ্র রায়	
ঢাকা	ঢাকা শহর ...	ওয়াসেফ উদ্দীন মহম্মদ ...	
নদিয়া	হররা	রামমোহন মিত্র	
মুরশিদাবাদ...	সুজাগঞ্জ	রামধন মণ্ডল	
চব্বিশপরগনা	তাজিরহাট ...	গোলাম জেলানি	
চব্বিশপরগনা	খিদিরপুর ...	বেণিমাধব চাটুর্য্যা	
ময়মনসিংহ ...	মাদারগঞ্জ ...	তিলকচন্দ্র বসু	দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৭৫৲ টাকা মাহিয়ানা পাইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st April, 1844.

Mr. G. Martin, Magistrate of Purneah, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of 17th May 1843, commencing from the 20th proximo, or from the date on which he may make over charge of his office to his Assistant the Honourable F. Drummond, who will officiate as Magistrate of that District during Mr. Martin's absence.

Mr. A. Smith, Civil Surgeon and Deputy Salt Agent at Hidgellee, for five days, on private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence for two years, granted on the 28th November 1842, to Mr. Welby Jackson, Commissioner of Revenue of the 14th or Moorshedabad Division, is cancelled from the 14th December last, the day on which he resumed charge of his office.

The 8th April, 1844.

Baboo Russomoy Dutt, Commissioner of the Court of Requests, for four days, commencing from the 6th instant, under Medical Certificate.

The 9th April, 1844.

Mr. Henry Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of the 17th May 1843, from the 1st proximo, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

NOTIFICATIONS.

The 25th March, 1844.

The Honourable R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, assumed charge of his office from Mr. W. St. Quintin on the 18th instant.

Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant Surgeon of Purnea, assumed charge of his office from Mr. Assistant Surgeon Lay on the 18th instant.

The 30th March, 1844.

Mr. E. A. Samuells, Magistrate of Tirhoot, made over charge of his office to Mr. A. R. Young on the 21st instant.

Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, made over charge of his office to Mr. Uncovenanted Deputy Collector E. W. Pitt on the 19th instant.

Mr. H. C. Metcalfe, Officiating Judge of Bhagulpore, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 26th instant.

Mr. F. W. Russell, Judge of Hooghly, reported his return at Saugor from leave of absence to Sea, on the 28th instant.

The 9th April, 1844.

Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, resumed charge of his office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector E. W. Pitt on the 30th ultimo.

Mr. G. W. Battye, Officiating Collector of Bhaugulpore, assumed charge of his office from Mr. F. E. Read on the 1st instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৬ আপ্রিল।]

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১ আপ্রিল।

পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি মার্টিন সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শুধরা হওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ২০ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার আপন আসিষ্টান্ট শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। এবং শ্রীযুত মার্টিন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেব ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

হিজলীর সিবিলসম্পর্কীয় চিকিৎসক ও নিমকের ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত এ স্মিথ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুরশিদাবাদের এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর শ্রীযুত ওয়েলবি জাকসন সাহেব ১৮৪২ সালের ২৮ নবেম্বর তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল গত ডিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখঅবধি অর্থাৎ যে তারিখে তিনি আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্ তদবধি রহিত হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ৮ আপ্রিল।

ছোট আদালতের কমিস্যনর শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত হেনরি ব্রৌণলো সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শুধরাহওয়া বিধানের ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৫ মার্চ।

বেহারের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত অনরবিল রবর্ট ফর্বস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ সেণ্ট কুইণ্টিন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

পূরণিয়ার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর বি কিন্সি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত লে সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ৩০ মার্চ।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এ সামুয়েল্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই ডবলিউ পিট সাহেবের প্রতি আপন কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন্।

ভাগলপুরের একটিং জজ শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৬ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

হুগলীর জজ শ্রীযুত এফ ডবলিউ রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখে সমুদ্রহইতে গঙ্গাসাগরে আপনার পঁহুছনের রিপোর্ট করেন্।

১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ই ডবলিউ পিট সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন্।

ভাগলপুরের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

Mr. M. S. Gilmore, Officiating Magistrate, Collector and Salt Agent Cuttack, assumed charge of his office from Mr. E. T. Trevor on the 1st instant.

Lieut. W. H. Oakes, 1st Class Assistant Agent Governor General South Western Frontier, made over charge of the Maunbhoom Treasury to Lieut. S. R. Tickell on the 1st instant.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his office on the 30th ultimo to the Principal Sudder Ameen of that District, to proceed to Maldah on Circuit duty.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, made over charge of the current duties of his office on the 30th ultimo to the Principal Sudder Ameen of that District, to proceed to Bogra on current duty.

Mr. W. M. Dirom, Officiating Collector of Rajshahye, assumed charge of his office from Mr. R. B. Garrett on the 2d instant.

At the recommendation of the Superintendent of Police Lower Provinces, the removal of Thannah Sunkerpore, in Zillah Bhaugulpore, to Packye Serae, is sanctioned.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

কটকের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত ই টি ট্রেবর সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট এজেন্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে মানভূমের খাজানাখানার ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এস আর টিকেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেম্স গ্রান্ট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে মালদহে গমনার্থ আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার গত মাসের ৩০ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব আপনার পদের কর্ম্মে বগুরাতে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

রাজশাহীর একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে জিলা ভাগলপুরের শঙ্করপুর থানা পাকাই সরাই থানার শামিল করিবার অনুমতি হইয়াছে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত রামলাল মিত্রের উত্তরাধিকারিণী ও আইনমতে প্রতিনিধি বিধবারা শ্রীমতী অপর্ণা দাসী ও শ্রীমতী চন্দ্রমণি দাসীর মালের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ১৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের চাঁদনির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত চাঁদনি চক নামে বিখ্যাত যে ইষ্টক নির্ম্মিত চক কি গুদাম তাহা এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১০/ দশ বিঘা তাহার তিনআনা দুই পাই অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত মৃত রামলাল মিত্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমা বদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে গলি পূর্ব্ব দিগে এই দেশীয় লোকেরদের হাসপিটাল উত্তর দিগে ঘুষগড় গলি দক্ষিণদিগে সরকারী রাস্তা।

এবং জিলা চব্বিশপরগনার সিতির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা এবং তাহার মধ্যে যে এক বাঙ্গলা ও এক পুকুর ও নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহার তিনআনা দুই পাই অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত মৃত রামলাল মিত্রের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চি মদিগে মৃত মথুরামোহন সেনের বাগান পূর্ব্ব দিগে গোলোকচন্দ্র রায়ের বাগান দক্ষিণ দিগে মিস লাইরদের এক খণ্ড ভূমি উত্তর দিগে দমদমার রাস্তা।

[*Government Gazette*, 16*th April*, 1844.]

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের অছী জান লাএল সাহেব ও উলিয়ম রিচার্ড লাকর্ষ্টিন সাহেব ও ডেবিড জার্ডিন সাহেবের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে উক্ত সরিফ সাহেবের হুকুমমতে শ্রীযুত টালা কোম্পানির সাহেবেরা আগামি মে মাসের ২ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে লাল দীঘীর ধারে আপনারদের বাটীতে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের ঠনঠনিয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত পরিবারের বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৬৷৷০ ছয় বিঘা দশ কাটা তাহাতে পাকা ঘাট বাঁধা দুইটা পুকুর ও আস্তবল তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে তারাচাঁদ দত্তের পরিবারের বসত বাটী দক্ষিণ দিগে বৃন্দাবন মিত্রের ভূমি পূর্ব্ব দিগে ত্রিপুরাচরণ মিত্রের বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

এবং জিলা চব্বিশপরগনার সিতির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে তিনটা অর্দ্ধেক দোতালা অর্দ্ধেক এক তালা ইষ্টক নির্ম্মিত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৪২/ বেয়াল্লিশ বিঘা এবং তাহাতে লাহার কারখানা ও রমসরাবের কারখানা ও চিনির কারখানা এবং পাকা ঘাট বাঁধা চারিটা পুকুর তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপ-

রের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে জয়নারায়ণ সরকারের বাগান দক্ষিণ দিগে সরকারি রাস্তা পশ্চিম দিগে প্রাণকৃষ্ণ মল্লিক ও তাঁহার ভ্রাতারদের বাগান পূর্ব্বদিগে গোরাচাঁদ বসাকের বাগান।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মতিঝিলে বেষ্টিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ১২ বারো বিঘা ও তাহার উপর যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বৈঠকখানা বাটী এবং একটা একতালা গুদাম ও পাকাঘাট বাঁধা দুইটা পুকুর তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে কাশীনাথ ঘোষ ও রামধন ঘোষের বাগান দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে কার্ত্তিক বসাকের বাগান পূর্ব্বদিগে নারায়ণচাঁদ বসাকের বাগান। এবং উক্ত বাগানের মধ্যে যে সকল লওয়াজিমা আছে তাহারো নীলাম হইবেক।

এবং জিলা চব্বিশপরগনার ভবানীপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৮ আট বিঘা এবং তাহার উপরে নির্ম্মিত যে এক একতালা গুদাম এবং তাহাতে যে একটা পুকুর তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে বৃন্দাবন বস্তির ভূমি দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে চৈতন কুণ্ডের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা।

এবং জিলা চব্বিশপরগনার বড়নগরের শামিল মৃত গোপীকৃষ্ণ চৌধুরীর বাটীতে ভেরাণ্ডার তৈল প্রস্তুত করিবার যে দুইটা সম্পূর্ণ কল আছে তাহা নীলাম হইবেক।

এবং জিলা চব্বিশপরগনার বড় নগরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক অর্দ্ধেক দোতালা অর্দ্ধেক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১০/ দশ বিঘা ও তাহার মধ্যে যে এক চিনির কারখানা আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে গলি দক্ষিণ দিগে গঙ্গারতীরে যাইবার রাস্তা পূর্ব্ব দিগে হলধর দাসের ভূমি পশ্চিম দিগে গঙ্গা।

এবং কলিকাতা নগরের মীর্জাপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২॥ দুই বিঘা দশ কাটা এবং তাহাতে পাকা ঘাট বাঁধা এক পুকুর তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে হরি মিত্রের ভূমি দক্ষিণ দিগে রাজমোহন ঘোষের বাটী পূর্ব্ব দিগে তারিণীচরণ ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে প্রাণকৃষ্ণ সিংহের বাটী।

এবং জিলা হুগলীর চুঁচুড়ার খড়ুয়া বাজারের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মাছুয়া হাটা নামে খ্যাত যে বাজার কমবেশ ৩/৩ তিন বিঘা তিন কাটা তাহার অর্দ্ধাংশে ও অর্দ্ধাংশের মধ্যে ও অর্দ্ধাংশের উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং জিলা হুগলীর অমরপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ইক্ষুলয়র নামে খ্যাত যে এক ঘর এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা এবং তাহাতে যে এক পুকুর ও নানাজাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে তারাচাঁদ ঘোষের বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে গৌরমোহন ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগেবাগান।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১/৩ এক বিঘা তিন কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে উক্ত কালীকিঙ্কর পালিতের অপর এক বাটী দক্ষিণ দিগে গঙ্গানারায়ণ চাটুয্যার বাগান পূর্ব্ব দিগে উক্ত গঙ্গানারায়ণ চাটুয্যার এক খণ্ড ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে মিত্রেরদের পুকুর দক্ষিণ দিগে নরদমা পশ্চিম দিগে রামলোচন ঘোষের ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মিত্রেরদের পুকুর নামে যে এক পুকুর ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৮ আট বিঘা তাহার তেরো অংশের এক অংশে ও তাহার ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং ঐ স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৪॥০ চারিবিঘা দশকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণদিগে নন্দঘোষের বাটী উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ চাটুয্যার বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে নরদমা।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ২৪ চব্বিশ মৌজার যে এক তালুক আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং জিলা হুগলীর চুঁচুড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কম বেশ ১/৪ এক বিঘা চারিকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত কালীকিঙ্কর পালিতের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে রামলোচন

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৬ আপ্রিল।]

রায় ও রামচন্দ্র রায়ের মালের বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্স-পোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ১৮ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনার ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের ভবানীপুরের চক্রবেড়ের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত পরিবারের বসতবাটী ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২।৷০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রাজু ডাক্তরের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে ঈশ্বর মণ্ডীর বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে কাশী ঘোষের এক খণ্ড ভূমি।

এবং উক্ত ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামে পদ্মপুকুরিয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ২।৷০ দুই বিঘা দশ কাটার যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহাতে পুকুর এবং অনেক গাছ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মাধব চাটুয্যার এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে উক্ত মাধব চাটুয্যার এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণদিগে কালী যুগির বাটী ও ভূমি উত্তর দিগের এক ভাগে মাধব চাটুয্যার বাটী ও ভূমি অপর ভাগে লক্ষ্মীনারায়ণ চাটুয্যার বাটী ও ভূমি।

এবং উক্ত ডিহী পঞ্চান্ন গ্রামের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২।৷০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত রামলোচন রায় ও রামচন্দ্র রায়ের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে জগন্নাথ যুগির এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে ব্রজনাথ মিত্রের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে ফকিরচাঁদ সরকারের এক খণ্ড ভূমি উত্তর দিগে জগমোহন মণ্ডলের এক খণ্ড ভূমি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

আলেকজাণ্ডর ডনাল্ড মাক্লৌড এবং কৃষ্টফের ফেগন সাহেবেরা।

যাঁহারা সুবে বাঙ্গালার অন্তঃপাতি শহর কলিকাতায় বাস করিতেন সওদাগর ও এজেন্ট যাঁহারা মেকলিউড ফেগন কোম্পানি নামে সওদাগরি করিতেন এবং সন ১৮৪৩ সালের ১ জুলাই তারিখ শনিবারে গত জর্জ দি-ফোর্থ বাদশাহের নবম আইনের ৭৩ ধারার মতে অক্ষম ঋণি বলিয়া ধার্য্য হইয়াছেন।

এতদ্দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সালের ৩ আপ্রিল বুধবারে উক্ত আদালত বসিবাতে পূর্ব্বোক্ত অক্ষম ঋণিরদিগের এক জন এসাইনি উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে এক দরখাস্ত হয় তাহাতে তাঁহার প্রার্থনা এই যে তিনি তাঁহার ঐ এসাইনি কর্ম্মহইতে অবসর হইবার অনুমতি প্রাপ্ত হন ইহাতে অনুজ্ঞা হইল যে আগামি ৬ জুলাই শনিবারের পূর্ব্বে যদ্যপি ইহার প্রতিকূলে কোন বিষয় দর্শান না হয় তবে উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের ও তাঁহার সমভিব্যাহারি এসাইনি জান ওয়ালিস আলেকজান্দরের পক্ষে উক্ত আদালতের সাধারণ এসাইনি মেং পেট্রিক ও হালেন সাহেব সন ১৮৪২ সালের ৯ মার্চ তারিখে যে ইনডেনটীউর আপ এসাইনমেণ্ট অর্থাৎ হস্তান্তর করণ লিপি পত্র লিখিয়া দেন তাহা উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে বাতিল হইবেক কিন্তু এই অনুমতির পূর্ব্বে উক্ত উলিয়ম ইউইং যে কোন নিয়ম অথবা কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা অগ্রাহ্য হইবেক না এবং আর অনুমতি হইল যে উক্ত এসাইনি আগামি ৬ জুলাই তারিখঅবধি ঐ সম্পত্তির হিসাব প্রস্তুত করিয়া দাখিল করিবেন।

গ্রাণ্ট ও রেম্‌ফ্রি। উকীল।

কলিকাতা ৩ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

PROBATE of the Last Will and Testament of Moteechundro Chotopodhyo, late of Saumpooker, in the Town of Calcutta, Inhabitant, deceased, having been this day granted by the Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, to Sree Mutty Woomah Dabey of Saumpooker, aforesaid, widow, the sole Executrix in the said Will named; all persons having claims on the said Estate, are requested to make the same known, and those indebted thereto to pay their respective debts to the said Executrix forthwith.

W. N. HEDGER, *Proctor.*

Calcutta, 3rd April, 1844.

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের শ্যামপুকুর নিবাসী মৃত মতিচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের উইল ও দানপত্রের প্রোবেট বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের এক্লিসিয়াষ্টিকাল এলাকাহইতে অদ্য উক্ত দানপত্রের লিখিত একাকিনী অছী উক্ত শ্যামপুকুর নিবাসি বিধবা শ্রীমতী উমা দেবীকে দেওয়া গিয়াছে। অতএব উক্ত মৃত ব্যক্তির উপর যাঁহারু যে দাওয়া থাকে তিনি অবিলম্বে সেই বিষয় উক্ত অছীকে জানাইবেন এবং যাঁহারদের স্থানে কোন পাওনা থাকে তাহারা সেই পাওনা অবিলম্বে উক্ত অছীকে দিবেন।

ডবলিউ এন হেজর। প্রক্‌টর।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল। ৩ আপ্রিল।

[*Government Gazette, 16th April,* 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 23, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৩ আপ্রিল।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 9TH APRIL, 1844.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day, the Governor General of India in Council being desirous, that no time should be lost in passing the Act:

Resolved,—That the Rule requiring that no Draft of a Law shall be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department; and that the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. VIII. OF 1844.

An Act to authorize the Governments of Fort William in Bengal, Fort St. George and Bombay, to remove Native Officers, Soldiers and Followers imprisoned under Sentence of a Court Martial from one Prison to another.

It is hereby enacted, that whenever any Native Officer or Soldier, or Follower, belonging to the Forces of the East India Company, shall be a prisoner in any public prison or other place within the Territories subject to the Government of the said Company under sentence of any Court Martial, it shall be lawful for the Governor or Governor in Council (as the case may be) of the Presidency, in which such public prison or other place may be situated to give an order in writing to the

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় সিরিশতা।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

নীচের লিখিত আইন অদ্য ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে উপস্থিত করা গেল এব, ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে এই আইন অগোণে জারী হওনের বিষয়ে আকাঙ্ক্ষি হওয়াতে

নির্দ্ধারণ হইল যে যে দিবসে ব্যবস্থাপক সিরিশতায় ভারতবর্ষের হজুর কৌন্সেলে কোন আইনের মুসাবিদা উপস্থিত করা যায় তাহার পর এক সপ্তাহ অতীত না হইলে ঐ মুসাবিদা প্রকাশ না করণের যে বিধি আছে তাহা এবং ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের সকল আইন যে তারিখে প্রথমবার পাঠ করা যায় সেই তারিখের দুই মাস অথবা তিন মাসের পর দ্বিতীয়বার পাঠ করিবার যে বিধান আছে তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং তাহা আইনস্বরূপ একেবারে জারী হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৮ আইন।

এদেশীয় যে হুদ্দাদার এবং সিপাহী ও সৈন্যসম্পর্কিব্যাহারি লোক কোর্ট মার্শ্যালের হুকুমক্রমে কয়েদ হয় তাহারদিগকে এক জেলখানাহইতে অন্য জেলখানায় লইয়া যাইবার হুকুম দিতে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের গবর্ণমেন্টকে ক্ষমতা দেওনের বিষয়ি আইন।

ইহাতে হুকুম হইল যে ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের সৈন্যের অন্তঃপাতি এদেশীয় কোন হুদ্দাদার অথবা সিপাহী কি সৈন্যসমভিব্যাহারি লোক যখন কোর্ট মার্শ্যালের হুকুমক্রমে উক্ত কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে কোন সরকারী জেলখানায় অথবা অন্য কোন স্থানে কয়েদ থাকে তখন যে রাজধানীর এলাকার মধ্যে ঐ সরকারী জেলখানা অথবা অন্য কোন স্থান থাকে সেই রাজধানীর শ্রীযুত গবরনর বাহাদুর অথবা শ্রীযুত গবরনর বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ঐ জেলখানার রক্ষক অথবা অন্য যে কোন ব্যক্তির জিম্মায় ঐ জেলখানা থাকে তাঁহাকে এইমত একটা লিখিত হুকুম দিতে পারেন যে ঐ হুকুম

Gaoler thereof, or other person in charge thereof, commanding him to deliver up such prisoner to the person producing such order, and such Gaoler or other person shall deliver up such prisoner at any period of his imprisonment to the person producing such order either for his discharge or in order that he may be removed in Military custody to undergo the remainder of his sentence, to such other public prison or such other place as such Governor or Governor in Council (as the case may be) may direct, provided that such other public prison or other place shall be within the Presidency subject to the Government of the Governor or Governor in Council (as the case may be) who shall have given such order, and provided that the time of imprisonment on removal from one prison to another, or while the prisoner is in custody for any intermediate period shall be reckoned as part of the original period of imprisonment for which such prisoner shall have been sentenced.

T. R. Davidson,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

The 13th April, 1844.

The following Act, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council on the 13th April, 1844, is hereby promulgated for general information.

Act No. IX. of 1844.

An Act for authorizing the institution of Suits in the Courts of Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens.

I. It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidencies of Fort William in Bengal, Fort St. George and Bombay, all Suits within the competency of a Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen to decide, shall ordinarily be instituted in the Courts of those Officers respectively.

II. Provided nevertheless, and it is hereby enacted, that it shall be competent to a Zillah or City Judge to withdraw such Suits from the Court in which they may have been instituted, and to try them himself, or to refer them for trial to any other Court subordinate to his authority, and competent in respect to the value of the Suit whenever he may see sufficient reason for so doing.

III. And it is hereby enacted, that whenever there shall be more than one Principal Sudder Ameen, or more than one Sudder Ameen attached to the Court of any Zillah or City Judge, and not having any special local jurisdiction, it shall be the duty of such Judge to appoint from time to time the several Moonsiffs' divisions which shall consti-

যে ব্যক্তি দেখায় তাহার হস্তে ঐ কয়েদী ব্যক্তিকে অর্পণ করেন্ এবং ঐ জেলরক্ষক অথবা অন্য ব্যক্তি ঐ কয়েদীর কয়েদ হওনের কোন সময়ে তাহার খালাস হওনের নিমিত্ত অথবা সৈন্যেরদের জিম্মায় তাহার দণ্ডের অবশিষ্ট কালপর্য্যন্ত অন্য যে কোন সরকারী জেলখানা অথবা অন্য যে কোন স্থান ঐ শ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুর অথবা শ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে নির্দ্দিষ্ট করেন্ সেই স্থানে কয়েদ থাকিবার নিমিত্ত ঐ হুকুমদেখানিয়া ব্যক্তির হাতে ঐ কয়েদীকে সমর্পণ করিবেন। পরন্ত আবশ্যক যে ঐ অন্য সরকারী জেলখানা অথবা অন্য স্থান যে শ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুর অথবা শ্রীযুত গবর্নর্ বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে হুকুম দেন্ তাঁহার অধীন দেশের মধ্যে থাকে এবং আরো আবশ্যক যে এক জেলখানাহইতে অন্য জেলখানায় স্থানান্তর করণের পর সেই ব্যক্তি যত কাল কয়েদ থাকে অথবা এক জেলখানাহইতে অন্য জেলখানায় উঠাইয়া লইয়া যাইতে যত কাল সৈন্যেরদের জিম্মায় থাকে তত কাল ঐ কয়েদী ব্যক্তির আদৌ যত মিয়াদ নির্দ্দিষ্ট হইয়াছিল সেই মিয়াদের মধ্যে ধরা যাইবেক ইতি।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator*

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় সিরিশ্তা।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৩ আপ্রিল।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১৩ আপ্রিল তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৯ আইন।

প্রধান সদর আমীনেরদের এবং সদর আমীনেরদের আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের ক্ষমতা দেওনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ও মান্দ্রাজের এবং বোম্বাইয়ের অধীন দেশের মধ্যে প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন যে সকল মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন্ সেই সকল মোকদ্দমা সামান্যতঃ ঐ২ বিচারকের আদালতে উপস্থিত করা যাইবেক ইতি।

২ ধারা। পরন্ত ইহাতে হুকুম হইল যে জিলা কি শহরের জজ সাহেব উপযুক্ত হেতু দেখিলে যে আদালতে উক্ত প্রকার মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছে সেই আদালতহইতে সেই মোকদ্দমা তলব করিয়া আপনিই তাহার বিচার করিতে পারেন্ অথবা মোকদ্দমার মূল্য বুঝিয়া আপনার অধীন অন্য যে কোন আদালতে তাহার বিচার হইতে পারে সেই আদালতে বিচারার্থ তাহা সোপর্দ্দ করিতে পারেন্ ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন জিলা বা শহরের জজ সাহেবের আদালতের সম্পর্কে যখন একের অধিক প্রধান সদর আমীন অথবা একের অধিক সদর আমীন নিযুক্ত থাকেন্ এবং তাঁহারদের কোন বিশেষ এলাকা নির্দ্দিষ্ট না থাকে তখন ঐ জজ সাহেবের উচিত যে যে কএক মুনসেফের এলাকার মধ্যে প্রত্যেক প্রধান সদর আমীন এবং

tute the special local jurisdiction of each of such Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens, and that each of such Principal Sudder Ameens and Sudder Ameens shall be empowered to take cognizance of all such Suits as are mentioned in Section I. of this Act, provided the landed or other real property to which the Suit may relate shall be situated, or in all other cases the cause of action shall have arisen, or the defendant at the time when the Suit may be commenced shall reside as a fixed inhabitant within the limits of such local jurisdiction as aforesaid.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Zillah or City Judge to receive a Summary Appeal from the orders of any Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen, rejecting any Original Suit cognizable by him, and that all Rules applicable to summary Appeals from orders dismissing Original Suits on the ground of any default shall be applicable to the Summary Appeals given by this Act.

V. And it is hereby enacted, that in all Suits which in respect to value are cognizable by a Sudder Ameen, the same Stamps shall be sufficient in any other Court as would have been sufficient in the Court of a Sudder Ameen.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

সদর আমীনেরদের বিশেষ কর্তৃত্ব হইবেক তাহা সময়ক্রমে নিরূপণ করেন্। এবং যে ভূমি বা অন্য প্রকার স্থাবর সম্পত্তির বিষয়ে মোকদ্দমা হয় তাহা যদ্যপি ঐ বিশেষ এলাকার মধ্যে থাকে অথবা অন্যান্য গতিকে যদ্যপি নালিশের হেতু সেই এলাকার মধ্যে হইয়া থাকে অথবা মোকদ্দমা আরম্ভ হওনের সময়ে সেই এলাকার মধ্যে যদি আসামী বাস করে তবে ঐ প্রত্যেক প্রধান সদর আমীন এবং সদর আমীন এই আইনের ১ ধারার নির্দ্দিষ্ট সকল প্রকার মোকদ্দমা শুনিতে ও বিচার করিতে পারেন্ ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন প্রথমত উপস্থিতহওয়া যে মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন্ তাহা যদি অগ্রাহ্য করেন্ তবে তাঁহার অগ্রাহ্য করণের হুকুমের উপর জিলা কি শহরের জজ সাহেব এক সরাসরী আপীল লইতে পারেন্ এবং কোন প্রকার ত্রুটিপ্রযুক্ত প্রথমত উপস্থিতহওয়া মোকদ্দমা ডিসমিস করণের হুকুমের উপর সরাসরী আপীল হইলে যে সকল বিধান খাটে সেই সকল বিধান এই আইনক্রমে নিরূপিত সরাসরী আপীলের বিষয়েও খাটিবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সদর আমীন যে মূল্যের মোকদ্দমার বিচার করিতে পারেন্ সেই সকল মোকদ্দমাতে যে মূল্যের ইষ্টাম্প কাগজের ব্যবহার সদর আমীনের আদালতে হইত সেই মূল্যের ইষ্টাম্প অন্য আদালতেও ব্যবহার হইবেক ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 7.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court are pleased to direct that the copies of Bewustehs delivered by the Pundits, be forwarded to this office through the Judge of the district in which the Division or Zillah Pundit resides, and not separately through the Judges of the districts from which requisitions for opinions were made.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*
Fort William, 15th March, 1844.

No. 8.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify, for general information, that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed Memorandum, being the days on which Hindoo and Mahomedan holidays will take place in the year 1251, Bengalee Style, and they hereby authorize the closing of the Civil Courts in the several Districts under their control for the same periods.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*
Fort William, 22d March, 1844.

[*Government Gazette, 23d April,* 1844.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে পণ্ডিতেরা যে ব্যবস্থা দেন্ সেই ব্যবস্থার নকল যে জিলার মধ্যে চক্রের কি জিলার পণ্ডিত অবস্থিতি করেন্ সেই জিলার জজ সাহেবের দ্বারা এই আদালতে পাঠাইতে হইবেক এবং যে জিলাহইতে পণ্ডিতের নিকটে ব্যবস্থা চাওয়া যায় সেই জিলার জজ সাহেবের দ্বারা স্বতন্ত্র করিয়া পাঠান যাইবেক না।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ১৫ মার্চ।

৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালত সকল লোকদিগকে জানাইতেছেন যে বাঙ্গলা ১২৫১ সালে হিন্দু ও মুসলমানের পরবের নিমিত্ত সদর আদালত পশ্চাৎ লিখিত তালিকার নির্দ্দিষ্ট দিবসে বন্দ হইবেক এবং তাঁহারদের অধীন নানা জিলার দেওয়ানী আদালত সেই২ দিবসে বন্দ করিতে হুকুম দিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২২ মার্চ।

Statement of Hindoo and Mahomedan Holidays in the Year 1251, B. S. corresponding with 1844-45.

Names of Holidays.	English month.	Bengalee month.	Days of the Week.
	1844.		
Dussera (Gungapuja,)	May 27th	Jyestee 15th	Monday.
Usnum Jattrah,	May 31st	Jyestee 19th	Friday.
Eclipse of the Moon,	June 1st	Jyestee 20th	Saturday.
Ruth Jattrah,	June 18th	Assaur 6th	Tuesday.
Raksha Bundun,	August 27th	Bhadoon 13th	Tuesday.
Shubarat,	August 29th	Bhadoon 15th	Thursday.
Junum Ushtomee,	September 5th and 6th	Bhadoon 22d and 23d	Thursday and Friday.
Dusserah Vacation, including Mohaloya, Eed-ul-Fitr, Dewalie and Bhydooj,	October 8th to November 12th	Assin 24th to Kartick 28th	Tuesday to Tuesday.
Kartick Pooja,	November 14th and 15th	Kartick 30th and Ughun 1st	Thursday and Friday.
Juggutdhatri Pooja,	November 18th and 19th	Ughun 4th and 5th	Monday and Tuesday.
Eclipse of the Moon,	November 25th	Ughun 11th	Monday.
Eed-ooz-Zohah,	December 21st and 22d	Poos 8th and 9th	Saturday and Sunday.
	1845.		
Mohurrum Vacation,	January 10th to 24th	Poos 28th to Maugh 12th	Friday to Friday.
Bussunt Punchumi,	February 11th	Falgoon 1st	Tuesday.
Akheri Chahar Shumba,	March 5th	Falgoon 23d	Wednesday.
Shoorattri,	March 6th and 7th	Falgoon 24th and 25th	Thursday and Friday.
Futteh Dwazduhum,	March 21st	Chyte 9th	Friday.
Dole Juttra,	March 23d to 25th	Chyte 11th to 13th	Sunday to Tuesday.
Baruni Asnan,	April 4th	Chyte 23d	Friday.
Charuck Pooja,	April 11th	Chyte 30th	Friday.

N. B. The Native holidays which fall on a Sunday are not specified.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Regist[r]*

বাঙ্গলা ১২৫১ সালের এতাবতা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ । ৪৫ সালের হিন্দু ও মুসলমানেরদের পরবের তালিকা ।

পরবের নাম	ইঙ্গরেজী মাস	বাঙ্গলা মাস	সপ্তাহের দিন
	১৮৪৪		
দশহরা গঙ্গাপূজা	২৭ মে	১৫ জ্যৈষ্ঠ	সোমবার
স্নানযাত্রা	৩১ মে	১৯ জ্যৈষ্ঠ	শুক্রবার
চন্দ্রগ্রহণ	১ জুন	২০ জ্যৈষ্ঠ	শনিবার
রথযাত্রা	১৮ জুন	৬ আষাঢ়	মঙ্গলবার
রক্ষাবন্ধন	২৭ আগস্ট	১৩ ভাদ্র	মঙ্গলবার
সুবেরাত	২৯ আগস্ট	১৫ ভাদ্র	বৃহস্পতিবার
জন্মাষ্টমী	৫ । ৬ সেপ্টেম্বর	২২ । ২৩ ভাদ্র	বৃহস্পতিবার ও শুক্রবার
দশহরার বন্দ অর্থাৎ মহালয়া ইদুলফেতর দেওয়ালী ও ভ্রাতৃদ্বিতীয়া	৮ অক্টোবর অবধি ১২ নবেম্বরপর্য্যন্ত	২৪ আশ্বিনঅবধি ২৮ কার্ত্তিকপর্য্যন্ত	মঙ্গলবারঅবধি মঙ্গলবার পর্য্যন্ত
কার্ত্তিকপূজা	১৪ । ১৫ নবেম্বর	৩০ কার্ত্তিক ১ অগ্রহায়ণ	বৃহস্পতিবার ও শুক্রবার
জগদ্ধাত্রীপূজা	১৮ । ১৯ নবেম্বর	৪ । ৫ অগ্রহায়ণ	সোমবার ও মঙ্গলবার
চন্দ্রগ্রহণ	২৫ নবেম্বর	১১ অগ্রহায়ণ	সোমবার
ইদুজ্জহা	২১ । ২২ ডিসেম্বর	৮ । ৯ পৌষ	শনিবার ও রবিবার
	১৮৪৫ সাল		
মহরমের বন্দ	১০ জানুআরিঅবধি ২৪ জানুআরিপর্য্যন্ত	২৮ পৌষঅবধি ১২ মাঘ পর্য্যন্ত	শুক্রবারঅবধি শুক্রবার পর্য্যন্ত
বসন্তপঞ্চমী	১১ ফেব্রুআরি	১ ফাল্গুণ	মঙ্গলবার
আখেরী চহার শোম্বা	৫ মার্চ	২৩ ফাল্গুণ	বুধবার
শিবরাত্রি	৬ । ৭ মার্চ	২৪ । ২৫ ফাল্গুণ	বৃহস্পতিবার ও শুক্রবার
ফতে দোআজদহম	২১ মার্চ	৯ চৈত্র	শুক্রবার
দোলযাত্রা	২৩ মার্চঅবধি ২৫ মার্চ পর্য্যন্ত	১১ চৈত্রঅবধি ১৩ চৈত্র পর্য্যন্ত	রবিবারঅবধি মঙ্গবার পর্য্যন্ত
বারুণীস্নান	৪ আপ্রিল	২৩ চৈত্র	শুক্রবার
চড়কপূজা	১১ আপ্রিল	৩০ চৈত্র	শুক্রবার

মন্তব্য কথা। যে বন্দ রবিবারে পড়ে তাহা এই তালিকায় লেখা যায় নাহি ।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২৩ আপ্রিল ।]

NOTIFICATION.

An Examination will be held on the 1st day of July next in the College of Fort William for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devanagri Characters.

All Interpreters of Regiments and Battalions are requested not to grant certificates of qualification to any candidates under the age of 15 and above that of 20 years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been suggested.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College at least three days prior to the day of examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.
Secretary.

Medical College, April 6th, 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th April, 1844.

Baboo Lukheenarain Mitter, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajeshahye, for one month.

Baboo Govindchunder Biddarutun, Moonsiff of Cowcolly, Zillah Backergunge, from the 6th February last to the 16th ultimo.

The 12th April, 1844.

Syed Mahommeddee, Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshahye, for two weeks from the 3d instant, in extension of that granted on the 6th idem.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 555.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th April, 1844.

Mr. H. Doveton, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, is promoted to the 2d grade, from the 1st instant.

[*Government Gazette*, 23*d April*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকেল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলেটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। যে২ পদাকাঙ্ক্ষির হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান না থাকে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে তাহারা গ্রাহ্য হইবেক না।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।
মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী।

মেডিকেল কালেজ। ১৮৪৪। ৬ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৬ আপ্রিল।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা বাকরগঞ্জের কৌখালির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন গত ৬ ফেব্রুআরি তারিখঅবধি গত মাসের ১৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পান্।

১৮৪৪ সাল ১২ আপ্রিল।

জিলা রাজশাহীর তানোরের মুনসেফ শ্রীযুত সায়দ মহম্মদী বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পান্।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৫৫৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ ডবটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

Syed Azeemudeen Hossein, ditto ditto in Behar, is promoted to the 2d grade, from the 1st instant.

The 15th April, 1844.

Mr. W. Grey to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Moorshedabad, with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th April, 1844.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Midnapore, for ten days, on private affairs, commencing from the date on which Mr. Buckle may avail himself of the leave.

Mr. C. P. White, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for two days, in extension of the leave granted to him by the Commissioner of the 19th or Cuttack Division.

Baboo Prawnkissen Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, for twenty days, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 27th November last.

Baboo Ragobaund Doss Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Cuttack, for one week, on private affairs, commencing from the 11th instant.

Baboo Lokenath Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, for ten days, in further extension of the leave granted to him on the 18th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 9th April, 1844.

Mr. W. P. Goad, Collector of Monghyr, assumed charge of his office from Mr. A. A. Swinton on the 8th instant.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 5th instant.

Mr. J. G. Campbell, Officiating Collector of Dacca, resumed charge of his office from Baboo Hurrischunder Bose, Uncovenanted Deputy Collector of that District, on the 4th instant.

Baboo Russomoy Dutt, Commissioner of the Court of Requests, resumed charge of his office on the 9th instant.

Moulavie Ausaff Allee, Sudder Ameen of Mymensing, resumed charge of his office on the 1st instant. This cancels the appointment under Orders of 25th ultimo of Moulavie Ameer Ooddeen, Moonsiff, to officiate in his room.

The 15th April, 1844.

Mr Charles Francis Montresor, of the Bengal Civil Establishment, is reported qualified for the Public Service.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

বেহারের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সায়েদ আজীমুদ্দীন হুসেন বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি ঐ পদের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন এবং ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেব যে তারিখে আপনার ছুটী গ্রহণ করেন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি পি ওয়াইট সাহেব ১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটকের এলাকার কমিস্যনর সাহেবের স্থানে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ রায় গত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে কটকের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাঘবানন্দ দাস বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

মুঙ্গেরের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেবের স্থানে আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেমস গ্রান্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন্।

ঢাকার একটিং কালেক্টর শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার ঐ জিলার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বসুর স্থানে গ্রহণ করেন্।

ছোট আদালতের কমিস্যনর শ্রীযুত বাবু রসময় দত্ত বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ময়মুনসিংহের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী য়ুসফ আলী বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্। ইহাতে তাঁহার কার্য্যনির্ব্বাহ করণার্থ মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আমীরুদ্দীনের যে নিয়োগ গত মাসের ২৫ তারিখের হুকুমানুসারে হইয়াছিল তাহা রহিত হইল।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

বাঙ্গলা কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত চার্লস ফ্রান্সিস মন্ট্রেসর সাহেব সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 569.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th April, 1844.

Mr. W. A. Green, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, to be a Member of the Municipal Committee of that District, vice Dr. Pagan deceased.

Dr. J. Corbet and Mr. E. DaCosta to be Members of the Ferry Fund Committee in Patna, vice Rajah Bhoop Sing and Moulvie Abdool Wahid.

Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant Surgeon of Purneah, to be Post Master at that Station.

Mahomed Fazil to be a Local Agent at Cuttack, vice Moulvie Golam Russool resigned.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th April, 1844.

Baboo Gooroopersaud Bose, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Cuttack, for eight days, on private affairs, commencing from the 22d instant.

The unexpired portion of the leave of absence for two years, granted on the 1st June 1842, to Mr. F. W. Russell, Civil and Sessions Judge of Hooghly, is cancelled from the 8th instant, the date on which he resumed charge of his Office.

NOTIFICATIONS.

The 15th April, 1844.

Mr. R. J. Loughnan, Civil and Sessions Judge of Backergunge, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen of that District on the 6th instant.

Mr. G. U. Yule, Officiating Magistrate of Dinagepore, resumed charge of his Office from Mr. C. Steer on the 10th instant.

Major J. Mathie, Deputy Commissioner of Assam, reported his return to Gowhatty from Cooch Behar, on the 29th ultimo.

The 19th April, 1844.

The eminent attainments of Mr. R. N. Cust, in the Persian language, having been brought by the Examiners of the College of Fort William to the notice of Government, the Deputy Governor has been pleased to confer on him a Degree of Honor, and award to him the donation of Rs. 1,600, prescribed by Section XV. of the Rules of the College.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

৫৬৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

ডাক্তর পেগন সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে মেদিনীপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এ গ্রিন সাহেব ঐ জিলাতে জিলা পরিষ্কার রাখণার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত রাজা ভূপ সিংহ এবং শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহিদের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডাক্তর জে করবেট সাহেব ও শ্রীযুত ই ডাকষ্টা সাহেব পাটনাতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

পূরণিয়ার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর বি কিন্সি সাহেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী গোলাম রসুল কটকের লোকেল এজেন্টী কর্ম্মে ইশতাফা দেওয়াতে শ্রীযুত মহম্মদ ফাজিল ঐ স্থানের লোকেল এজেন্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে কটকের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গুরুপ্রসাদ বসু স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখঅবধি আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ডবলিউ রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অতএব ১৮৪২ সালের ১ জুন তারিখে তিনি যে দুই বৎসরের ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল ঐ তারিখঅবধি রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর জে লফনান সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের এক্টিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

আসামের ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত মেজর জে মাথি সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে কোঁচবেহারহইতে গৌহাটিতে আপনার প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করেন।

১৮৪৪ সাল ১৯ আপ্রিল।

শ্রীযুত আর এন কষ্ট সাহেবের পারসী ভাষাতে সুবিজ্ঞতার বিষয় ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরা গবর্ণমেন্টকে জানাইয়াছেন তাহাতে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব তাঁহাকে সম্ভ্রমের উপাধি দিয়াছেন এবং কালেজের বিধানের ১৫ ধারার নির্দ্দিষ্ট ১৬০০৲ টাকা পুরস্কার দান করিয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের সরকারী গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

[*Government Gazette*, 23*d April*, 1844.]

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
জেলা তমলুক	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	৪৮৫০০/ মোন	কোং ৪১০৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১৫ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of Sree Kissen Law and Hurrymohun Mullick, Creditors of ALEXANDER McGREGOR and ROBERT HUNTER, respectively, late of the Town of Calcutta, in the Province of Bengal. Merchants and Agents, and heretofore respectively carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, as Merchants and Agents, under the copartnership, Style and Firm of McGregor, Hunter and Company, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court on the sixth day of December last, on the application of the said Sree Kissen Law and Hurrymohun Mullick, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the first day of June next.

The names of the Creditors of the said Insolvents appear in a Schedule filed in the office of the chief Clerk of the said Court to which Creditors may refer. Dated the twentieth day of April, one thousand eight hundred and forty-four.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attornies for the Insolvents.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মাকগ্রেগর ও হন্টর কোম্পানির নামে বণিক ও এজেন্টের কর্ম্মকারি কলিকাতা নগরে যে

আলেকজান্দর মাকগ্রেগর সাহেব ও রাবর্ট হন্টর সাহেব

বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে বণিক ও এজেন্টের কর্ম্ম চালাইতেন তাঁহারদের মহাজন শ্রীযুত শ্রীকৃষ্ণ লা ও শ্রীযুত হরিমোহন মল্লিকের দরখাস্তক্রমে গত ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে উক্ত সাহেবেরা এই আদালতের দ্বারা যোত্রহীন প্রকাশ হইলেন। এবং উক্ত শ্রীযুত শ্রীকৃষ্ণ লা ও হরিমোহন মল্লিকের দরখাস্তের শুননি উক্ত আদালতে আগামি জুন মাসের ১ তারিখে হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনেরদের মহাজনেরদের নামেরতফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের ইচ্ছা হয় তাহা দেখিতে পারিবেন। ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টস।
উক্ত যোত্রহীনেরদের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of Robert Leishman, John Tew Stanley and William Farquhar, Creditors of ALEXANDER McGREGOR, late of the Town of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchant and Agent, and heretofore carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, in copartnership with Robert Hunter, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the second day of December last, on the application of the said Robert Leishman, John Tew Stanley and William Farquhar, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the first day of June next.

The names of the Creditors of the said ALEXANDER McGREGOR, appear in a Schedule filed in the office of the chief Clerk of the said Court to which Creditors may refer. Dated the twentieth

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের বণিক ও এজেন্ট যে

আলেকজান্দর মাকগ্রেগর সাহেব

রাবর্ট হন্টর সাহেবের সঙ্গে কলিকাতা নগরে বাণিজ্য কর্ম্ম চালাইতেন তাঁহার মহাজন শ্রীযুত রাবর্ট লিসমেন সাহেব ও শ্রীযুত জান টিউ ষ্টানলি সাহেব ও শ্রীযুত উলিয়ম ফার্কর সাহেবের দরখাস্ত মতে গত ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখে এই আদালতের দ্বারা তিনি যোত্রহীন প্রকাশ হইলেন এবং উক্ত সাহেবেরদের দরখাস্ত আগামি জুন মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক।

উক্ত আলেকজান্দর মাকগ্রেগর সাহেবের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায়

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৩ আপ্রিল।]

day of April, one thousand eight hundred and forty-four.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attorneys for the Insolvents.

দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজন বাঞ্ছা করেন তাহা দেখিতে পারিবেন।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টস।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ROBERT HUNTER, late of the Town of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchant and Agent, and heretofore carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, in copartnership with Alexander McGregor, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the first day of June next.

The names of the Creditors of the said ROBERT HUNTER, appear in a Schedule filed in the office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated the 20th day of April, 1844.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attorneys for the Insolvent.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাঙ্গল। দেশের কলিকাতা নগরে যে

রাবর্ট হণ্টর সাহেব

পূর্ব্বে উক্ত কলিকাতা নগরে আলেকজান্দর মাকগ্রেগর সাহেবের সঙ্গে বাণিজ্য কর্ম্ম চালাইতেন তিনি ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিয়াছেন তাঁহার দরখাস্ত আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীন রাবর্ট হণ্টর সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজন বাঞ্ছা করেন সেখানে গিয়া দেখিতে পারিবেন। ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টস।
উক্ত যোহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM DURIE, late of Tank Square, in the Town of Calcutta, Boot, Shoe and Harness Maker, lately carrying on business in Calcutta, aforesaid, in copartnership (with one John Gordon Stuart) under the Name, Style and Firm, of Begbie and Company, as Boot, Shoe and Harness Makers, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty, King George the Fourth, Chapter 73, entitled, an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the first day of June next.

The names of the Creditors of the said WILLIAM DURIE appear in a Schedule filed with his said Petition at the office of the chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.

W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney.*
Calcutta, 16th April, 1844.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতায় জুতা ও সাজ প্রস্তুতকারী উক্ত কলিকাতা নগরের লালদীঘী নিবাসী যে

উলিয়ম ডুরি সাহেব

পূর্ব্বে জান গার্ডন ষ্টুয়ার্ট সাহেবের সঙ্গে বেগবি কোম্পানির নামে জুতা ও সাজ প্রস্তুত করিতেন এবং সম্প্রতি কলিকাতায় সাধারণ জেলখানায় কয়েদ ছিলেন তিনি পূর্ব্বে ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের ৭৩ অধ্যায়ানুসারে উপকার প্রার্থনা করাতে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের শুনানি আগামি জুন মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতে হইবেক।

উক্ত উলিয়ম ডুরি সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার উক্ত দরখাস্তের সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাঁহার মহাজনেরা দেখিতে পারিবেন।

ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ১৬ আপ্রিল।

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

আলেকজাণ্ডর ডনাল্ড মাক্লৌড এবং কৃষ্টফের ফেগন সাহেবেরা

যাঁহারা সুবে বাঙ্গালার অন্তঃপাতি শহর কলিকাতায় বাস করিতেন সওদাগর ও এজেন্ট যাঁহারা মেকলিউড ফেগন কোম্পানি নামে সওদাগরি করিতেন এবং সন ১৮৪৩ সালের ১ জুলাই তারিখ শনিবারে গত জর্জ দিফোর্থ বাদশাহের নবম আইনের ৭৩ ধারার মতে অক্ষম ঋণি বলিয়া ধার্য্য হইয়াছেন।

এতদ্দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সালের ৩ আপ্রিল বুধবারে উক্ত আদালত বসিবাতে পূর্ব্বোক্ত অক্ষম ঋণিরদিগের এক জন এসাইনি উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে এক দরখাস্ত হয় তাহাতে তাঁহার প্রার্থনা এই যে তিনি তাঁহার ঐ এসাইনি কর্ম্মহইতে অবসর হইবার অনুমতি প্রাপ্ত হন ইহাতে অনুজ্ঞা হইল যে আগামি ৬ জুলাই শনিবারের পূর্ব্ব যদ্যপি ইহার প্রতিকূলে কোন বিষয় দর্শান না হয় তবে উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের ও তাঁহার সমভিব্যাহারি এসাইনি জান ওয়ালিস আলেকজান্দরের পক্ষে উক্ত আদালতের সাধারণ এসাইনি মেং পেট্রিক ও হালেন সাহেব সন ১৮৪২ সালের ৯ মার্চ তারিখে যে ইনডেনটীউর আপ এসাইনমেণ্ট অর্থাৎ হস্তান্তর করণ লিপিপত্র লিখিয়া দেন তাহা উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে বাতিল হইবেক কিন্তু এই অনুমতির পূর্ব্বে উক্ত উলিয়ম ইউইং যে কোন নিয়ম অথবা কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা অগ্রাহ্য হইবেক না এবং আর অনুমতি হইল যে উক্ত এসাইনি আগামি ৬ জুলাই তারিখঅবধি ঐ সম্পত্তির হিসাব প্রস্তুত করিয়া দাখিল করিবেন।

গ্রান্ট ও রেম্‌ফ্রি। উকীল।
কলিকাতা ৩ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল।

রিসীবর আফিস।

মৃত মেরি হিউমের ইষ্টেটের জমীদারীদিগর ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৩৬ সালের ১৭ ফিব্রুআরি তারিখের সুপ্রিম কোর্টের হুকুম প্রমাণ আগামি ৬ মে সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময়ে সুপ্রিম কোর্টের রিসীবর আফিসে নীচের লিখিত জমীদারীদিগর ইজারা দেওয়া যাইবেক অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জমীদারীদিগরের নাম	জায়দাদ	জেলা	রকম অংশ
পরগনে হোসেনসাই			
সেওয়ায় ২ কানুন জব্দচর ওগয়রহ	জমীদারী	ময়মনসিং	॥০
হোসেনপুর	ঐ	ঐ	ঐ
খাজাখাপরেল	তালুক	ঐ	ঐ
কার্দাতপুর	ঐ	ঐ	ঐ
আত্মারাম পাল	ঐ	ঐ	ঐ
বিজয়রামভদ্র	ঐ	ঐ	ঐ
নয়ান শাচা	ঐ	ঐ	ঐ
দক্ষিণ শাহাবাজপুর			
সেওয়ার ২ কানুন জব্দ	জমীদারী	নওয়াখালি	।৬॥
চর হিকি আবজলপুখুরিয়া	ঐ	ঐ	ঐ
খাজাখাপরেল	তালুক	ঐ	ঐ
বোলাবে	ঐ	ঢাকা	/৬৮
রূপগঞ্জ ও তস্য শামিলাত	ঐ	ঐ	ঐ
নবাব জগর	ঐ	ঐ	ঐ
ডাগেল চাচা	ঐ	ঐ	০
খালপার ইস্ত্রাবাড়ি	ঐ	ঐ	ঐ
মোজনপুর	ঐ	ঐ	ঐ

নম্বর	জায়দাদ	ঠিকানা	জমী	রকম অংশ
১	১ দোতালা বাটী	মোকাম পটুয়াটুলি ঢাকা	১॥১	১
২	১ বাটী	আরমাণিটোলা	৮০॥	ঐ
৩	১ খণ্ড জমী	ঐ	১॥০	॥০
৪	১ ঐ মায় আস্তবল	ঐ	॥৩	১
৫	১ বাগান	ঐ	১/৪	ঐ
৬	১ দোতালা বাটী মায় আস্তবল ও বাগান	ঐ	১৮০॥	ঐ
৭	১ বাটী মায় ১ খণ্ড জমী	ঐ	।০॥	॥০
৮	১ আস্তবল	মহোটুলি	/১॥	ঐ
৯	১ দোতালা বাটী	ঐ	/৩৶১৫	ঐ
১০	১ ঐ ঐ	ঐ	/৩॥	১
১১	১ হামাম ঘর	ঐ	১/৩।	ঐ
১২	১ বাটী	ঐ	/৩৶১০	ঐ
১৩	১ খণ্ড জমী	ঐ	১/৩॥	ঐ
১৪	১ ছোট বাগান চৌগের্দ্দা প্রাচীর	ঐ	॥৩৶৫	ঐ
১৫	১ ডি	বংশী বাজার	॥০৮	ঐ
১৬	১ খণ্ড জমী মায় বাটী	ঐ	৮৪	ঐ
১৭	১ ডি	মহোটুলি	।৩৮	ঐ
১৮	১ ডি মায় চৌগের্দ্দা প্রাচীর	বংশীবাজার	/২॥	ঐ
১৯	১ ডি	ঐ	॥০।	ঐ
২০	১ ডি মায় বাটী	মরাশরগলি	১/	॥০
২১	১ দোতালা বাটী	মাদরজাদা	/৩।	১
২২	১ ডি ডি	ফুলবারিয়	১৮১	॥০
২৩	১ খণ্ড জমী	দেওয়ান বাজার	৮১।	ঐ
২৪	১ বড় বাগান ও বাটী	শাএতপুর	১০/১॥	ঐ
২৫	১ খণ্ড জমী	সুজাতপুর	৪।০॥	ঐ
২৬	১ বাটীর উপরের মহল	সওয়ারীঘাট	/১।	১
২৭	১ খণ্ড জমী	পুমরশেষ	।০॥	॥০
২৮	১ পুরাতন বাটী	জুরনারেল	/৩।	ঐ
২৯	১ খণ্ড জমী	ফ্রেঞ্চগঞ্জ অথবা চরনরটোলা		ঐ
৩০	১ ডি ডি	মহোটুলি	/৪॥	১
৩১	১ পুরাতন বাটী	ঐ	১/৩।	॥০

আর ২ বৃত্তান্ত রিসীবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসীবর আফিস। কোর্ট হউস তারিখ ১৬ আপ্রিল ১৮৪৪।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৩ আপ্রিল।]

PROBATE of the Last Will and Testament of Moteechundro Chotopodhyo, late of Saumpooker, in the Town of Calcutta, Inhabitant, deceased, having been this day granted by the Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, to Sree Mutty Woomah Dabey of Saumpooker, aforesaid, widow, the sole Executrix in the said Will named; all persons having claims on the said Estate, are requested to make the same known, and those indebted thereto to pay their respective debts to the said Executrix forthwith.

W. N. HEDGER, *Proctor.*

Calcutta, 3d April, 1844.

[*Government Gazette, 23d April,* 1844.]

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের শ্যামপুকুর নিবাসী মৃত মতি চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের উইল ও দানপত্রের প্রোবেট বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের এক্লিসিয়াষ্টিকাল এলাকাহইতে অদ্য উক্ত দানপত্রের লিখিত একাকিনী অছী উক্ত শ্যামপুকুর নিবাসি বিধবা শ্রীমতী উমা দেবীকে দেওয়া গিয়াছে। অতএব উক্ত মৃত ব্যক্তির উপর যাঁহার যে দাওয়া থাকে তিনি অবিলম্বে সেই বিষয় উক্ত অছীকে জানাইবেন এবং যাঁহারদের স্থানে কোন পাওনা থাকে তাঁহারা সেই পাওনা অবিলম্বে উক্ত অছীকে দিবেন।

ডবলিউ এন হেজর প্রক্টর।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল। ৩ আপ্রিল।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 30, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৩০ আপ্রিল।

NOTIFICATION.

An Examination will be held on the 1st day of July next in the College of Fort William for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devanagri Characters.

All Interpreters of Regiments and Battalions are requested not to grant certificates of qualification to any candidates under the age of 15 and above that of 20 years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been suggested.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College at least three days prior to the day of examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

By order of the Honorable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Medical College, April 6th, 1844.

[*Government Gazette*, 30*th April*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকেল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলেটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে আগামি জুলাই মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। যেং পদাকাঙ্ক্ষির হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান না থাকে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে তাহারা গ্রাহ্য হইবেক না।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী।

মেডিকেল কালেজ। ১৮৪৪। ৬ আপ্রিল।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th April, 1844.

Moonshee Sudderooddeen Ahmud, Moonsiff of Rajapore, Zillah Hooghly, for 4 days from the 14th instant.

Munmohun Baboo, Acting Moonsiff of Nowabgunge, Zillah 24-Pergunnahs, for three days from the 29th instant.

The 26th April, 1844.

Baboo Govindchunder Biddayruttun, Moonsiff of Cowcolly, Zillah Backergunge, for two months in extension of that granted on the 6th Instant.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 585.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th April, 1844.

Mr. G. Hewett, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah East Burdwan, Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Nuddea, Baboo Chundermohun Chatterjea, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Moorshedabad,	Are vested with the extended powers described in Clause 3, Sec. 2, Reg. III. of 1821.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th April, 1844.

Pundit Leeladhur Tewary, Sudder Ameen and Moonsiff of Chumparun, for thirteen days on private affairs, commencing from the 29th instant.

Mr. W. C. Stopford, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, for fifteen days, on private affairs.

The 20th April, 1844.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Midnapore, for ten days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 9th instant.

Roy Radhagobind Soom, Principal Sudder Ameen of Hooghly, from the 16th to the 29th instant, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 20th April, 1844.

Mr. Randolph Marriott, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service.

The 22nd April, 1844.

Mr. F. Stainforth, Additional Judge of Chittagong, received charge of the office of Special Commissioner under Regulation III. of 1828, from Mr. H. T. Raikes on the 11th instant.

Mr. H. Clarke, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Jessore, assumed charge of his Office on the 15th instant.

Mr. N. H. E. Prowett, of the Civil Service, em-

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৯ আপ্রিল।

জিলা হুগলীর রাজাপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী সদরুদ্দীন আহমদ বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার নবাবগঞ্জের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু বর্ত্তমান মাসের ২৯ তারিখঅবধি তিন দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

জিলা বাকরগঞ্জের কৌখালির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৫৮৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি হিউএট সাহেব। ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা নদীয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টি লা সাহেব। ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন চাটুয্যা।	১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট অতিরিক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

চম্পারণের সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত পণ্ডিত লীলাধর তেওয়ারী বর্ত্তমান মাসের ২৯ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরের ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ সি ষ্টপ্‌ফোর্ড সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত রায় রাধাগোবিন্দ সোম চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখঅবধি ২৯ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত রাণ্ডল্‌ফ্ মারিয়ট সাহেব সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ২২ আপ্রিল।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেবের স্থানে ১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে স্পেসিয়ল কমিসনরী পদ গ্রহণ করেন্।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা যশোহরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ ক্লার্ক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এন এচ ই প্রৌয়েট

barked for England on board the Ship "Jaeger," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

Run Bahadoor Sing, Dwarkanath, Mahomed Ufzul, and Muzhur Ally,	At the recommendation of the Sudder Board of Revenue, the following four Native Gentlemen are associated in the Local Agency of Behar.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal. F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 602.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th April, 1844.

Captain A. B. Clapperton to officiate as Secretary to the Superintendent of Marine, during the absence of Mr. C. B. Greenlaw, or until further orders.

Mr. George Richard Barry to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Pubna.

Mr. W. Brown, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, to be a Deputy Magistrate in the District of Balasore under Act XV. of 1843, in addition to his Office of Deputy Collector.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal. F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

সাহেব "জায়গর" নামক জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

রণ বাহাদুর সিংহ দ্বারিকানাথ মহম্মদ অফজল এবং মজহর আলী।	সদর বোর্ড রেবিনিউর পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত এদেশীয় চারি জন মহাশয় বেহারের লোকেল এজেণ্টীর সহকারিতা পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৬০২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

শ্রীযুত সি বি গ্রিনলা সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত কাপ্তান এ বি ক্লাপর্টন সাহেব জাহাজসম্পর্কীয় বিষয়ের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টের সেক্রেটারীর কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জর্জ রিচার্ড বারি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে পাবনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ ব্রোণ সাহেব আপন ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মের অতিরিক্ত ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত ইংরেজী কলের নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম বোর্ডের আফিসে নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বেঁওতা	১২৫০ সাল	১০০০/	৪৩৯৲
	বালিয়াঘাটা	"	৩০০০/	৪৬২৲
	গোরদা	"	৪০০০/	৪৪৬৲
	নারায়ণপুর	"	৬০০০/	৪৪৭৲
			১৪০০০/ মোন।	

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ২৫ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখের বোর্ডের এস্তেহারের নীচের লিখিত নেমক কমি দরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ হইতক দশ রোজ গত হইলে অর্থাৎ ৫ মাইঅবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পারিবেক।

এজেন্সী	ঘা	কোন্ বৎসরের পোক্তানের নেমক	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল
হিজলী	তেরোপাইকা	সন ১২৪৮ সাল	কোং ৪২৪৲ টাকা	কোং ৪১৫৲ টাকা

[illegible] ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ২৫ আপ্রিল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

নীচের লিখিত ঘাট ও গোলাহায়ে নমক মৌজুদ থাকিলে যে প্রকার নির্দ্ধারিত মুল্যে হোল সেল অর্থাৎ রওয়ানায় বিক্রীর জন্য খরিদ করিতে পাওয়া যাইবেক তাহার তালিকা।

ফিশত মোনের মুল্য।

	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল
হিজলী। পাঙ্গা নেমক। ঘাট কালীনগর ..	——		
ঐ ঐ ঐ কৃষ্ণনগর .	৪০০	——	
ঐ ঐ ঐ তেরোপাইকা ..	৪২৪	——	
ঐ ঐ ঐ রামনগর	——	৩৯০	
তমলুক। পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর ..	৪১০	——	
২৪ পরগনা। পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বা-		——	
হিরবুনী	——	৪২০	
ঐ ঐ ঐ তফাল	——		
* বেলিয়াঘাটা			
* নারায়ণপুর পোক্তানি			
* ঐ ঐ ১ পহিলা রকম			
* ঐ ঐ ২ দোসরা রকম			
* গোরদা			
ঐ বেঁওতা			
ঐ ডাইমণ্ড হারবর ..			
ঐ বাগণ্ডী			
চট্টগ্রাম। পাঙ্গা নেমক। ডোমখালি	——	৪১৭	
ঐ সদর ঘাট : ..	——	৪১৭	
ঐ আরাকীন	——	——	৪১২
শালিখা। করকচ। মান্দ্রাজ পরমিট ..			
ঐ ১ পহিলা রকম ..	——	৩৯০	
ঐ ২ দোসরা রকম ..	——	৩৮৭	
ঐ ৩ তেসরা রকম ..	——	৩৮৫	
ঐ বেলিয়াঘাটা			
পাঙ্গা নেমক। কটক	৪৩৮		
ঐ খোরদা	৪৪৪		
ঐ বালেশ্বর ..	৪৪৩		
ঐ চিলকা ..	৪৫২		

রিটেল অর্থাৎ খুদরা বিক্রীর জন্য নির্দ্ধারিত মুল্যের তালিকা।

হিজলী। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৩৫৯।৴ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৩৸/৬

তমলুক। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৪১২৸০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৴

২৪ পরগনা। ডাইমণ্ড হারবরের পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩০৲ টাকা
ঘাট নারায়ণপুরের বাহিরবুনী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩৩৲ টাকা
ঐ ঐ তফাল পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩০৲ টাকা
ঘাট বাগণ্ডী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩৯৸০ টাকা

চট্টগ্রাম। মান্দ্রাজ করকচ নেমক ফিশত মোন ২৬২৸০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২৸৴
আরাকিন পাঙ্গা সদর ঘাট ফিশত মোন ৪৫০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৸০

ভুলুয়া। মান্দ্রাজ করকচ যাহা তটস্থ গোলায় মৌজুদ আছে তাহার ফিশত মোন কোং ৩০০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৩ টাকা ও যাহা উপদ্বীপস্থ গোলায় আছে তাহার দর ফিশত মোন ২৬২৸০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২৸৴

কটক। এই জেলার নিরিখ মফস্বলের হাকিমানের বিবেচনানুসারে সময়ক্রমে ফেরফার হয়।

পরমিট ও নমক ও আফিম বোর্ডের দপ্তরখানা।
ইং সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ আপ্রিল মোতাবকে
বাঙ্গলা সন ১২৫০ সাল তারিখ ২০ চৈত্র।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

---

* এই সকল রকম নমক নূতন পোক্তানের জন্য অনিশ্চিত এবং অল্প পরিমাণে প্রস্তুত হয় তাহাতে অনেকের গ্রাহকতাপ্রযুক্ত সংপ্রতি মহাজনেরদিগের টেণ্ডর অর্থাৎ দরখাস্ত লইয়া বাজারভাও মতে বিক্রী করা যাইতেছে ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ আপ্রিল।]

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে তিনটা পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে অর্থাৎ যে মোকদ্দমাতে হরনাথ মল্লিক ফরিয়াদী এবং জান গার্ডন ষ্টুআর্ট সাহেব আসামী তাহাতে ফাইরাই ফেসিয়স নামক এক পরওয়ানা এবং যে মোকদ্দমাতে মাকি কোম্পানির নামে বণিক ও এজেন্টের কর্ম্মকারি ডনাল্ড কাম্বেল মাকি সাহেব এবং আলেকজাণ্ডর আগষ্টস মাকি সাহেব ও জেম্স হেনরি মাকি সাহেব ফরিয়াদী এবং জান গার্ডন ষ্টুআর্ট সাহেব আসামী তাহাতে ফাইরাই ফেসিয়স নামক অন্য পরওয়ানা এবং যে মোকদ্দমাতে মাকি কোম্পানির নামে বাণিজ্য কর্ম্মকারি উক্ত আলেকজাণ্ডর আগষ্টস মাকি সাহেব ও ডনাল্ড কাম্বেল মাকি সাহেব ও জেম্স হেনরি মাকি সাহেব ফরিয়াদী এবং জান করি ও রাবর্ট আন্দ্রুস সাহেব আসামী তাহাতে ফাইরাই ফেসিয়স নামক অপর পরওয়ানার দ্বারা কলিকাতার সরিফ সাহেব আগামি মে মাসের ২ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ ফ্লিক নামক যে এক জাহাজ হুগলী নদীতে মৃত কিড সাহেবের গুদীর সম্মুখে আছে তাহাতে এবং তাহাতে যে সকল দড়ী পালি ও লওয়াজিমাপ্রভৃতি আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত জান গার্ডন ষ্টুআর্ট সাহেব ও জান করি সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং ডেবিড মালকম নামক যে এক জাহাজ হুগলী নদীর উপর বাবুর ঘাটের সম্মুখে আছে তাহা এবং তাহাতে যে সকল দড়ী পালি ও লওয়াজিমাপ্রভৃতি আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত জান গার্ডন ষ্টুআর্ট সাহেব ও জান করি সাহেবের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং কলিকাতার ষ্ট্রাণ্ড রাস্তায় জাহাজের মোমবাতী ও জাহাজসম্পর্কীয় সকল বিষয় বিক্রয়কারি ষ্টুআর্ট কোম্পানি সাহেবের বাটীতে যে সকল বাণিজ্যের দ্রব্য আছে এবং যে সম্পত্তি ও সরঞ্জাম আছে তাহা এবং জান করি কোম্পানির উক্ত কুঠীর মাল ও সম্পত্তিতে উক্ত জান গার্ডন ষ্টুআর্ট সাহেব ও জান করি সাহেব ও রাবর্ট আন্দ্রুস সাহেবের একত্র যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা এবং উক্ত কুঠীর পাওনা সকল টাকাতে তাঁহারদের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং উক্ত জান গার্ডন ষ্টুআর্ট সাহেবের একটা বগী নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সিক্বেষ্ট্রেস্যন নামক যে এক পরওয়ানাক্রমে শ্রীযুত অনরবিল চিফ জুষ্টিস সাহেবের হুকুমানুসারে চার্লস জেম্স অর সাহেবের যে সম্পত্তি ধরা পড়িয়াছে তাহা কলিকাতার সরিফ সাহেব সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে আগামি মে মাসের ২ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ উক্ত চার্লস জেম্স অর সাহেবের একটা ঘুড়ী ও তিনটা ছোট ঘোড়া ও একখান পালকী গাড়ি ও একখান বাগানের গাড়ি এবং একটা ফিটন এবং ঘরের কতক লওয়াজিমা অর্থাৎ আলমারি মেজ চৌকী হালের পাকাপ্রভৃতি নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of THOMAS PHILPOT, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 4th day of May next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of August, 1843, until the 30th day of March last, has been filed and may be inspected in the office of the chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvent will be heard; notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's office, 22d April, 1844.

The like Notice, in the matter of THOMAS PERRY, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the same day to the same day.

[Government Gazette, 30th April, 1844.]

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন তামস ফিলপট সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড করণের নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনরায় শুননি করণার্থ আগামি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবার নিরূপিত হইয়াছে এবং ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি গত মার্চ মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেব যে সকল টাকার জমাখরচ করিয়াছেন তাহার বিস্তারিত হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে এবং মহাশয়েরা তাহা দেখিতে পারেন। যে কোন মহাজন অথবা সেই বিষয়েতে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের মালের উপর কোন দাওয়া প্রমাণ করিতে কি আপত্তি করিতে ইচ্ছুক আছেন তিনি শুননির দিবসের পূর্ব্ব তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় তাহার সম্বাদ দিলে তাঁহার বাক্য শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফ্তরখানা। ১৮৪৪। ২২ আপ্রিল।

যোত্রহীন তামস পেরি সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে আসৈনি সাহেব উক্ত তারিখঅবধি উক্ত তারিখপর্য্যন্ত টাকার জমাখরচের হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK, and HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in this matter on the 6th day of April instant: It is ordered that Saturday, the 4th day of May next, be appointed for the further hearing of the matters of the petition of the said Insolvents, for the purpose of making a Dividend; on which day, or on any other day, to which the further hearing shall be adjourned, any Creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any claims, may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing.

THOMPSON AND ALLAN, *Attorneys.*
Calcutta, 22nd April, 1844.

In the matter of JAMES COLQUHOUN, JAMES CHURCH, and HUGH COLQUHOUN, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the sixth day of April, Instant, it is ordered that the Assignees of the abovenamed Insolvents do, from and out of the sum of Company's Rupees one Hundred and twenty two thousand and eight Hundred, pay to all the Creditors and claimants upon the Estate of the said Insolvents the sum of Company's Rupees Seventy-three Thousand and one Hundred, being a dividend of two and a half per cent upon the claims admitted in the Schedule of the said Insolvents, in proportion to their several debts, when, and as soon as such claims or any of them shall be duly substantiated upon Affidavit filed in this Court to the satisfaction of the said Assignees, with liberty to them to apply to the said Court from time to time for directions respecting any claims or any matter or thing relating thereto.

THOMPSON AND ALLAN, *Attornies.*
Calcutta, 24th April, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the Twenty-third day of the present month of April, the matters of the Petition of JOSEPH WILLOUGHBY DECRUZ, sued by the name of J. W. DECRUZ, late of Geree Baboo's Lane, in the Town of Calcutta, a Section Writer in the Bengal Secretary's Office of the Honourable East India Company, and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth Year of the Reign of His late Majesty George the Fourth entituled, "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c." are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the first day of June next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon.

যোত্রহীন উলিয়ম ব্রুস সাহেব ও জোসেফ উএব ক্র্যাগ সাহেব ও উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও হিউ মর্টন সাণ্ড সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৬ তারিখে এই আদালতে যে হুকুম হইয়াছিল তাহাতে নির্দ্ধারিত হইল যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে উক্ত যোত্রহীনেরদের দরখাস্ত পুনরায় শুনিবার নিমিত্তে আগামি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবার নিরূপিত হইল সেই দিবসে অথবা পুনরায় শুননির নিমিত্ত অন্য যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিবসে কোন মহাজন অথবা তৎসম্পর্কীয় অন্য যে কোন ব্যক্তি কোন দাওয়া স্থিরতর করিতে কি তদ্বিপরীত প্রমাণ দিতে ইচ্ছা করেন তাঁহারা শুননির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় কোন আফিডেবিট দাখিল করিবেন এবং শুননির দিবসে উপস্থিত হইলে সেই আফিডেবিট অনুসারে তাঁহারদের বাক্য শুনা যাইবেক।

তামসন ও আলান। উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৪। ২২ আপ্রিল।

যোত্রহীন জেম্স কোকহুন সাহেব ও জেম্স চর্চ সাহেব ও হিউ কোকহুন সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৬ তারিখে এই বিষয় উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারিত হইল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের আসৈনি সাহেবেরা কোং ১,২২,৮০০৲ টাকাহইতে উক্ত যোত্রহীনেরদের দাওয়াদার মহাজনেরদিগকে কোং ৭৩১০০৲ টাকা বিভাগ করিয়া দিবেন অর্থাৎ উক্ত যোত্রহীনেরদের তফসীলে যাঁহারদের যে দাওয়া লেখা আছে তাহারা সেই সকল দাওয়া কি কোন দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবেরদের খাতিরজমা করণার্থ এই আদালতে আফিডেবিট দাখিল করিয়া উপযুক্তমতে স্থির করিলেই তাঁহারদের উক্ত দাওয়ার উপর তাঁহারা শতকরা ২॥০ টাকা ডিবিডেণ্ড পাইবেন পরন্তু উক্ত আসৈনি সাহেবেরা উক্ত কোন দাওয়ার বিষয়ে অথবা ঐ দাওয়ার সম্পর্কীয় কোন বিষয়ে সময়ে২ উক্ত আদালতের পরামর্শ লইতে পারিবেন।

তামসন ও আলান। উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৪। ২৪ আপ্রিল।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতায় গিরি বাবুর গলি নিবাসি

শ্রীযুত জোসেফ উইলবি ডিকরুস সাহেব

যাঁহার নাম যে ডবলিউ ডিকরুস লিখিয়া তাঁহার প্রতি নালিস হইয়াছে ঐ ব্যক্তি কোম্পানি বাহাদুরের বাঙ্গলা সেক্রেটারী আফিসে সেক্শিয়ন রাইটর অর্থাৎ কেরাণিগিরি কর্ম্ম করেন তিনি এইক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে কয়েদ আছেন তাঁহার আপন পরিত্রাণার্থে জর্জ ফোর্থ নামক গত বাদশাহের নবম বৎসরে যে আইন দেনা পরিশোধাক্ষম প্রাণিরদিগের পরিত্রাণার্থে ভারতবর্ষে হয় ঐ আইনানুসারে উক্ত ব্যক্তির দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাহার ১ তারিখ শনিবার বেলা ১১ ঘণ্টার সময়ে এই আদালতে শুননি হইবেক উক্ত শ্রীযুত জোসেফ উইলবি ডিকরুস সাহেবের যত মহাজন লোক আছে ঐ মহাজনেরদিগের নাম এক ফর্দ্দে লিখিয়া উহার

The names of the Creditors of the said JOSEPH WILLOUGHBY DECRUZ, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. D. SHAW,
Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 23d April, 1844.

In the matter of RICHARD FRANCIS MACVITIE, an Insolvent.

On Saturday, the 6th day of April instant, upon an application of the Assignee in this matter: It was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 2,995-11-4, in his hands, pay a dividend at the rate of Co's. Rs. 10 per cent. (which will amount to the sum of Co's Rs. 2,404-5-3.) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 26th April, 1844.

The like Notice in the matter of CHARLES FOWLE, an Insolvent; it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 957-4-4, a dividend @ 4½ per cent. (amounting to Co's. Rs. 823-6-6,) be paid.

The like Notice in the matter of ALEXANDER DONALD MACLEOD, an Insolvent; in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 2,202-1-11, a dividend at the rate of 4¼ per cent. (amounting to Co's. Rs. 2023-3) be paid.

The like Notice in the matter of HENRY HUNTER, an Insolvent; in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 991-0-10, a dividend at the rate of 5½ per cent (amounting to Co's. Rs. 871-7-6) be paid.

The like Notice in the matter of JOSEPH HYPHER, an Insolvent; in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 475-13-7, a dividend at the rate of 9 per cent (amounting to Co's. Rs. 368-4-5,) be paid.

In the matter of the petition of ALEXANDER McINTOSH, and HENRY MITCHELL ALLEN, carrying on business in Copartnership together under the Style or Firm of McFarlane and Company.

NOTICE is hereby given that by an order made by this Court, on and bearing date the 24th day of April 1844, Robert O'Dowda, Esquire, has been appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents.

D. SHAW, *Attorney.*

In the matter of LUCKEYNARAIN GOOPTOO, an Insolvent.

[*Government Gazette, 30th April,* 1844.]

দরখাস্ত সম্বলিত এই আদালতের চিফ ক্লার্কের আফিসে দরপেস হইয়াছে যদ্যপি কোন মহাজন লোক দেখিতে বাঞ্ছা করেন তবে চিফ ক্লার্কের আফিসে গমন করিলে দেখিতে পাইবেন।

ডবলিউ ডি শা। উক্ত ইনশালবেণ্টের উকীল।

কলিকাতা ২৩ আপ্রিল। ১৮৪৪ সাল।

যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রান্সিস মাকবিটি সাহেবের বিষয়ে

বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৬ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে আসৈনি সাহেবের দরখাস্তমতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল মহাজনের দাওয়া আছে তাঁহারা সেই সকল দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে উপযুক্তরূপে স্থির করিলে উক্ত আসৈনি সাহেবের হাতে কোং যে ২৯৯৫৷৷৴৪ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি শতকরা ১০৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ২৪০৪৷৴ টাকা।

ইহার সম্বাদ এতদ্দ্বারা দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা। ১৮৪৪। ২৬ আপ্রিল।

যোত্রহীন চার্লস ফৌল সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল। হুকুম হইয়াছে যে কোং ৯৫৭।৪ টাকাহইতে শতকরা ৪৷৷০ টাকা ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৮২৩৷৵৬ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন আলেকজাণ্ডর ডনাল্ড মাক্লৌড সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল তাহাতে হুকুম হইল যে কোং ২২০২/১১ টাকাহইতে শতকরা ৪ ৷০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ২,০২৩৴ টাকা।

যোত্রহীন হেনরি হণ্টর সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল তাহাতে হুকুম হইল যে কোং ৯৯১৲১০৲ টাকাহইতে শতকরা ৫৷৷০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ ৮৭১৷৵৬ টাকা।

যোত্রহীন জেসেফ হাইফর সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল তাহাতে হুকুম হইল যে কোং ৪৭৫৸/৭ টাকাহইতে শতকরা ৯৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৩৬৮।৫ টাকা।

মাকফারলেন কোম্পানির নামে একত্র কর্ম্মকারি

অলেকজাণ্ডর মাকিণ্টস ও হেনরি মিচেল আলেন সাহেবের

দরখাস্তের বিষয় ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৪ সালের ২৪ আপ্রিল তারিখের এই আদালতের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্তযোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

ডি শা। উকীল।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the hearing of the matter of the said Insolvent has been adjourned until Saturday, the fourth day of May next; and the Schedule of the said *Insolvent* has been amended pursuant to the said order of the said Court.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 22d April, 1844.

লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্তের

ইনশালবেণ্ট শুননির বিষয় ঐ আদালতে পুনরায় ৪ মে শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে এবং ঐ আদালতের হুকুমানুসারে ঐ লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্তের সিডিউল এমেণ্ড অর্থাৎ দোরস্ত করা গিয়াছে ইতি।

নাথানিয়েল হডসন। ঐ ইনশালবেণ্টের উকীল।

কলিকাতা ২২ আপ্রিল। ১৮৪৪।

In the matter of JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, lately carrying on business in copartnership with George Ure Adam (who is now absent from India) at Calcutta, under the Style or Firm of Adam, Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 18th day of April, instant, It was ordered that the Petition of James Stewart Blaikie Scott, should be filed, together with the Schedule of his separate Debts, Estate and Effects; and it was further ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said James Stewart Blaikie Scott, separately, which at the time of making the said order were vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, by force of an adjudication made on the Third day of April instant; and that the said Patrick O'Hanlon should forthwith assign over the same to the said Robert O'Dowda; and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, and the said James Stewart Blaikie Scott, should forthwith put the said Robert O'Dowda into possession of all the said Estate and Effects, and that if there should be any residue of the Joint Estate and Effects of the said James Stewart Blaikie Scott and his said copartner in the said Firm, such residue should be duly divided, and that the share which might be found to be due to the said James Stewart Blaikie Scott, should be paid over to the Assignee of the separate Estate of the said James Stewart Blaikie Scott; and in like manner if there should be any residue of his separate Estate and Effects after payment of his separate Debts, that such residue should be paid over to the Assignee of the joint Estate of the said James Stewart Blaikie Scott and of the said George Ure Adam.

SANDES, FRITH and SANDES,
Attornies.

আদম স্কট কোম্পানির নাম
জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেব
এক্ষণে কলিকাতায় অনুপস্থিত জার্জ ইউর আদম সাহেবের সঙ্গে বাণিজ্য কর্ম্ম চালাইতেন তাঁহার বিষয়ে।

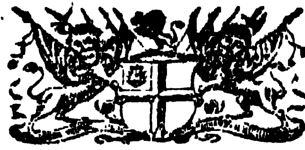
ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ১৮ তারিখে এ আদালতে যে হুকুম করা যায় তাহাতে নির্দ্ধারণ হইল যে জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের দরখাস্ত তাঁহার স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে দাখিল করা যায়। উক্ত হুকুম করিবার সময়ে উক্ত আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হাতে উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের মাল ও সম্পত্তি বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৩ তারিখের হুকুমক্রমে অর্পণ হইয়াছিল এক্ষণে হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব ঐ মালের ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব অবিলম্বে ঐ হুকুমনামা উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন এবং আরো হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেব উক্ত সমস্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হাতে অর্পণ করেন এবং যদি উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেব ও তাঁহার সঙ্গে কর্ম্মকারি সাহেবের উক্ত বিষয়ে অতিরিক্ত কোন সম্পত্তি কি মাল পাওয়া যায় তবে সেই অবশিষ্ট সম্পত্তি উপযুক্তমতে বিভাগ করা যাইবেক এবং উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের পক্ষে তাহার অংশ থাকে সেই অংশ উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের স্বতন্ত্র মালের আসৈনি সাহেবের হাতে অর্পণ হইবেক এবং সেইরূপে উক্ত সাহেবের স্বতন্ত্র ঋণ পরিশোধনের পরে যদি তাঁহার স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির কিছু অবশিষ্ট থাকে তবে সেই অবশিষ্ট ভাগ উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেব এবং উক্ত জার্জ ইউর আদম সাহেবের সংযুক্ত সম্পত্তির আসৈনি সাহেবের হাতে অর্পণ হইবেক।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ আপ্রিল।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাণমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 203. ২০৩)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 7, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৭ মে।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 26th April, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Radhamohun Choudhree, Moonsiff of Rajarampore, Zillah Dinagepore, for two months, in extension of the leave granted on the 8th ultimo.

Baboo Radhanath Chatterjee, Moonsiff of Nittrokona, Zillah Mymensing, for three months from the 15th instant.

APPOINTMENTS.

Baboo Gungagovind Surbadhikaree, Additional Moonsiff of Mudargunge, to be Acting Moonsiff of Nittrokona, Zillah Mymensing.

Moonshee Mahomed Akber to be Moonsiff of Rauoojan, Zillah Chittagong, in the room of Abdool Uzeez dismissed as being unworthy of further confidence.

Baboo Dinonath Bose, Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Habra, Zillah 24-Pergunnahs.

Baboo Srinath Bhooya, Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore, to be Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea.

Baboo Lukhinarayan Mitter, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, to be Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore.

Baboo Bissessur Chuckerbuttee (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye.

J. HAWKINS, *Register.*

[*Government Gazette, 7th May*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

ছুটী।

জিলা দিনাজপুরের রাজারামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধামোহন চৌধুরী গত মাসের ৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ময়মুনসিংহের নেত্রকণার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ চাটুয্যা বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

মাদারগঞ্জের অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সর্ব্বাধিকারী জিলা ময়মুনসিংহের নেত্রকণার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জিলা চাটিগাঁর রাউজানের মুনসেফ শ্রীযুত আবদুল অজীজ আর বিশ্বাসপাত্র না হওয়াপ্রযুক্ত কর্ম্মচ্যুত হওয়াতে শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ আকবর ঐ স্থানের মুনসেফ হইবেন।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু জিলা চব্বিশপরগনার হাবড়ার মুনসেফ হইবেন।

জিলা যশোহরের নওয়াবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঁয়া জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ হইবেন।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র জিলা যশোহরে নওয়াবাদের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু বিশ্বেশ্বর চক্রবর্ত্তী জিলা রাজশাহীর চৌগাঁর মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

NOTIFICATION.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

The 8th April, 1844.

The following Abstract Report of Works of Public Utility, constructed by Individuals at their own private cost, during the year 1843, in the Meerut Division, is published for general information.

Report of Works of Public Utility constructed by Individuals at their own private cost in the 1st or Meerut Division during the year 1843.

District.	Names of Individuals by whom constructed.	Description of the Work.	Place where constructed.	Cost in Rupees.
Meerut.	Muss: Bukhta Baee, Zemindar of Baghput,	A Pucka Well for the use of travellers,	Near the road from Baghput to Meerut,	500 0 0
Ditto.	Luchmun Swamee Resident of Meerut,	A Pucka Well for the use of travellers,	Near a Jungle,	300 0 0
Allygurh.	Seeta Ram, Sairmull and Rambuksh of Qusbeh Atrowlee,	An Avenue of Trees for the accommodation of travellers,	On the Road from Atrowlee to Meerut,	160 0 0

By order of the Honourable the Lieut. Governor,

J. THORNTON,
Secy. to Govt. N. W. P.

বিজ্ঞাপন।

জুডিসিয়ল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ৮ আপ্রিল।

মিরট জিলাতে ১৮৪৩ সালের মধ্যে সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ যে মহাশয়েরা নিজ খরচে যে২ কার্য্য সম্পন্ন করিয়াছেন তাহার নীচের লিখিত রিপোর্ট সর্ব্ব সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইতেছে।

সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ যে মহাশয়েরা নিজ খরচে প্রথম সংখ্যক অর্থাৎ মিরটের এলাকাতে ১৮৪৩ সালের মধ্যে যে২ কার্য্য সম্পাদন করিয়াছেন তাহার রিপোর্ট।

জিলা	যাঁহার দ্বারা প্রস্তুত হইয়াছে।	কার্য্যের প্রকার	যে স্থানে প্রস্তুত হইল	যত টাকা খরচ
মিরট	মসম্মৎ বখ্তা বাই বাগপতের জমীদার	যাত্রিকেরদের নিমিত্তে পাকা ইঁদারা	বাগপতহইতে মিরটে যাইবার রাস্তার নিকট	৫০০৲
ঐ	মিরট নিবাসী লক্ষ্মণ স্বামী	যাত্রিকেরদের নিমিত্তে পাকা ইঁদারা	জঙ্গলের নিকটে	৩০০৲
আলিগড়	কসবা আত্রোলীর সীতারাম শেরমল ও রাম বকস	যাত্রিকেরদের উপকারার্থ দোসারি গাছ	আত্রোলিহইতে মিরটে যাইবার রাস্তায়	১৬০

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

জে থর্ণটন।
উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 210.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

THE 27TH APRIL, 1844.

NOTIFICATION.

The Governor General in Council is pleased to attach Mr. C. F. Montresor, of the Civil Service, reported qualified for the Public Service, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 668.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22nd April, 1844.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২১০ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

১৮৪৪ সাল ২৭ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেব সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হওয়াতে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর তাঁহাকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাঙ্গলা দেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

৬৬৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২২ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট

Rungpore, for ten days, from the 15th ultimo, under Medical Certificate.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules. Mr. G. Cooper, Uncovenanted Deputy Collector of the District, to remain in charge of the Collectorate, during Mr. Steer's absence or until further orders.

Mr. C. K. Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, for three months, under Medical Certificate.

Baboo Rammohun Roy, Principal Sudder Ameen of Midnapore, for two weeks, from the 25th ultimo, under Medical Certificate.

Moulavie Syed Hossein Buksh, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, for fifteen days, under Medical Certificate.

Baboo Ramapersaud Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah 24-Pergunnahs, for one month, under Medical Certificate.

Baboo Jyegopaul Bannerjee, ditto ditto in ditto, for fifteen days, on private affairs.

The leave of absence, for three days, on private affairs, granted by the Judge of Sarun to Syed Imdad Alli, Principal Sudder Ameen of that District, is confirmed.

APPOINTMENTS.

The 22d April, 1844.

Mr. F. Stainforth, Additional Judge of Chittagong, is vested with the Special powers of a Special Commissioner under Regulation III. of 1828, in that District.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Midnapore, is vested with the Special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831, in that District.

Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Monghyr, is vested with the Special powers described in Clause 3, Section II. Regulation III. 1821.

Mr. C. P. Hackett to officiate as a Magistrate for the Town of Calcutta, during Mr. Robison's absence, or until further orders.

The appointment by the Commissioner of Arracan of Ensign A. L. Busk, 66th Regiment N. I., to officiate temporarily as a Junior Assistant at Akyab, vice Lieut. Carter, is confirmed.

Sheik Obeydoollah, Principal Sudder Ameen of Chittagong, ...
Baboo Hurrochunder Ghose, ditto of 24-Pergunnahs, ...
Syed Jonab Allee Khan, ditto of East Burdwan, ...
Hedait Alli Khan, ditto of Behar, ...
Mr. E. DaCosta, ditto of Patna ...
Mahomed Rafik Khan, ditto of Patna,
Abdool Wahid Khan, ditto of Moorshedabad, ...
Syed Imdad Alli, ditto of Sarun, ...
Mr. C. Mackay, ditto of Mymensing,
Mahomed Idris Khan, ditto of Furreedpore, ...

} To exercise the full Judicial powers of Magistrate within their respective Districts under the provisions of Act XV. of 1843.

[*Government Gazette*, *7th May*, 1844.]

সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব শোধিত বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত ষ্টিয়র সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি কুপর সাহেব কালেক্টরীর কর্ম্ম চালাইবেন।

কলিকাতার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি কে রাবিসন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রামমোহন রায় চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ২৫ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সায়দ হুসেন বক্স চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামপ্রসাদ রায় চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ঐ স্থানের ঐ ঐ শ্রীযুত বাবু জয়গোপাল বাঁড়ুয্যা স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ ইমদাদ আলীকে সারণের জজ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে যে তিন দিনের ছুটী দেন্ তাহা মঞ্জুর হইল।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২২ আপ্রিল।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব ঐ জিলাতে ১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে স্পেসিয়ল কমিস্যনর সাহেবের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এ এ সুইণ্টন সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত রাবিসন সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত সি পি হাকেট সাহেব কলিকাতার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কার্টর সাহেবের পরিবর্ত্তে এদেশীয় ৬৬ সংখ্যক পল্টনের এনসাইন শ্রীযুত এ এল বস্ক সাহেবকে আক্যাবে জুনিয়র আসিষ্টান্টী কর্ম্ম কতক দিনপর্য্যন্ত নির্ব্বাহ করিতে আরাকাণের কমিস্যনর সাহেব যে নিয়োগ করেন্ তাহা মঞ্জুর হইল।

চাটিগাঁর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সেখ ওবেদুল্লা .. ..
চব্বিশপরগনার ঐ শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ .. ..
পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের ঐ শ্রীযুত সৈয়দ জোনাব আলী খাঁ ... ...
বেহারের ঐ শ্রীযুত হেদায়ৎ আলী খাঁ .. ..
পাটনার ঐ শ্রীযুত ই ডাকষ্টা সাহেব
পাটনার ঐ শ্রীযুত মহম্মদ রফিক খাঁ
মুরশিদাবাদের ঐ শ্রীযুত আবদুল ওয়াহেদ খাঁ .. ..
শারণের ঐ শ্রীযুত সৈয়দ ইমদাদ আলী
ময়মুনসিংহের ঐ শ্রীযুত সি মাকে সাহেব .. ..
ফরিদপুরের ঐ শ্রীযুত মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ .. ..

} ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনের বিধানমতে আপনার ২ জিলাতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচার করণের যে সম্পূর্ণ ক্ষমতা আছে তাহা পাইবেন।

Baboo Lokenauth Bose, Sudder Ameen of 24-Pergunnahs, ...	To exercise the Special Judicial powers of Assistant Magistrate as described in Clause III. Section II. Regulation III. 1821.
Syed Osman Alli Khan, ditto of East Burdwan, ...	
Mahomed Ibrahim Khan, ditto of Behar, ...	
Mahomed Sadicq Khan, ditto of Patna, ...	
Baboo Shibchunder Mookerjee, ditto of Moorshedabad,... ...	

The 29th April, 1844.

Mr. C. B. Quintin to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun from the 10th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 22d April, 1844.

Mr. W. Taylor, Civil and Session Judge of Mymensing, made over charge of the current duties of his office to Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of that District, on the 4th instant, who will conduct the same until the arrival of Mr. C. T. Davidson.

Mr. F. Stainforth, Additional Judge of Chittagong, assumed charge of his office from Mr. H. T. Raikes on the 11th instant.

Major W. Riddell, Assistant General Superintendent for the Suppression of Thuggee, received charge of his office from Captain F. C. Elwall on the 16th instant.

Messrs. Charles Thos. Buckland, R. H. Davies and Arthur Galloway, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 18th instant.

The 29th April, 1844.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, made over charge of the current duties of his office on the 23d instant to the Principal Sudder Ameen of that District, to proceed to Pubna on Circuit duty.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 22d instant.

Mr. J. Wheler, Joint Magistrate and Deputy Collector of Noacolly, made over charge of his offices to Mr. R. Abercrombie on the 23d instant, preparatory to proceeding to Chittagong, on Special duty.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু ...	১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিচার করণের যে বিশেষ ক্ষমতা আছে তাহা পাইবেন।
পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের ঐ শ্রীযুত সৈয়দ ওসমান আলী খাঁ ...	
বেহারের ঐ শ্রীযুত মহম্মদ ইবরাহিম খাঁ	
পাটনার ঐ শ্রীযুত মহম্মদ শাদিক খাঁ	
মুরশিদাবাদের ঐ শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র মুখুয্যা	

১৮৪৪ সাল ৯ আপ্রিল।

শ্রীযুত সি বি কুইন্টিন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখ অবধি চম্পারণের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২২ আপ্রিল।

ময়মনসিংহের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সি মাকে সাহেবের প্রতি আপনার কর্ম্মের ভার অর্পণ করিলেন। শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেবের না পঁহুছনপর্য্যন্ত তিনি ঐ কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

ঠগী নিবারণার্থ জেনরল সুপরিন্টেণ্ডেন্টের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত মেজর ডবলিউ রিডেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত কাপ্তান এফ সি এলওয়াল সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত চার্লস তামস বকলাণ্ড সাহেব ও শ্রীযুত আর এচ ডেবিস সাহেব ও শ্রীযুত আর্থর গালোএ সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৪৪ সাল ২৯ আপ্রিল।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মের নিমিত্তে পাবনায় গমন করণার্থ বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার রাজশাহীর প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

নওয়াখালির জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে উইলর সাহেব সরকারী বিশেষ কর্ম্মের নিমিত্তে চাটিগাঁয় গমনের পূর্ব্বে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্ট ইশ্তিহার।

SALT. নিমক।

বাকীজাত নেমক মন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩১ মার্চ।

ছিজলী।		
দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮	৭১০৫৭৩॥০ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫২৮২৮৮/
ঐ গাছা	,, ...	৬১১৯৮/
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	৭৬২০২/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৮৭৭৪/

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৭ মে।

ভেরোপাইকা	১২৪৮	১৭৫৬৪১/
ঐ	১২৪৯	৩০৪৫০৬/
ঐ গাছা	"	১০৫৭/
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	৭২৩৯১/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	৪২৮৫/
ঐ	১২৪৯	৩০৬৩১২/
ঐ গাছা	"	৩০২৬/
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	৭৩৮৯৪/
রামনগর	১২৪৯	১৫৮১৬৮/
ঐ গাছা	"	২০৬৮॥০
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	৬৩১৯৬/
তমলুক।		
ঘাট নারায়ণপুর	১২৪৮	১৪৮৫৭৪।০
ঐ	১২৪৯	৪৩৯৪৭৮/
ঐ	১২৫০	২৫৩৮০/
ক্রোকী	"	॥৫॥৶
২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৮	১১২৩/
ঐ ঐ	১২৪৯	২২৫৭/
ঐ তফাল	১২৪৮	৭১৮০/
ঐ ঐ	১২৪৯	২৩০১৫২৸০
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২॥০
ঐ	১২৪৯	১৯৭৭/৪
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারাবণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৮	২৮২/
ঐ ঐ	১২৪৯	২৭৫৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৭০৫৪/
ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২।১
ঐ ঐ	১২৪৮	৯৮।০
ঐ ঐ	১২৫০	১৯৬৯/
ডাএমণ্ড হারবর	১২৪৭	২৮৭২/৫
ঐ ঐ	১২৪৮	২০২২/
ঐ ঐ	১২৪৯	৮১৫৬/
২৪ পরগনা।		
বাগুণ্ডি	১২৪৮	২১৫।০
ঐ	১২৪৯	৩৫৩১৫/
চট্টগ্রাম		
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	৮১১৩৪/
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	১৭৬৬৮৩/
ক্রোকী নেমক	১৮৪৪	৫॥০
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪১।৪২	২৯৩৭৸৯
ঐ ঐ	১৮৪২।৪৩	৪৯৩৮১২/
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	৮৯৩৯৪৭৸৯
গুঁড়া সৈন্ধব ইনফিরিয়র	১৮৪০।৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪২।৪৩	১৪।১
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	১৭৸৫
ঐ সৈন্ধব	১৮৪২।৪৩	।৬।
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	১৬৶
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	১০৬০৯৸/
ঐ ঐ	১২৪৮	১৩৭৯৩/২
ঐ ঐ	১২৪৯	২৩০৪৮১/
ঐ ঐ	১২৫০	১০২৯/
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৮	৭৮১৬৮/৯
ঐ ঐ	১২৪৯	২১২৯২২॥০
বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৮	১২২২৯৭/২
ঐ ঐ	১২৪৯	২৬৭৪৪৯॥৭
ঐ ঐ	১২৫০	১০৮৮৬২॥০
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	১৪॥১।৶

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২০ আপ্রেল

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 7*th May*, 1844.]

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GEORGE URE ADAM, lately carrying on business in Copartnership with James Stewart Blaikie Scott, at Calcutta, under the Style or Firm of Adam, Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 23d day of April instant, upon the application of Messieurs Sandes, Frith and Sandes, Attornies for Robert O'Dowda, Esquire, the official assignee of this Court; It was ordered that, unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 4th day of May next, the said Robert O'Dowda be appointed assignee of the joint real and personal Estate and Effects of the said George Ure Adam, as a copartner with the said James Stewart Blaikie Scott. SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

In the matter of HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business in Copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-fifth day of April instant, upon the application of Messieurs Sandes, Frith and Sandes, Attornies for Robert O'Dowda, and Robert Castle Jenkins, Esquires, Assignees of the Insolvent Firm of Messieurs Fergusson, Brothers and Company; It was ordered that, unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fourth day of May next, the said Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins be appointed Assignees of the joint real and personal Estate and Effects of the said Henry John Leighton, as a copartner with the said William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson.

SANDES, FRITH AND SANDES, *Attornies.*

In the matter of the Petition of ALEXANDER McINTOSH and HENRY MITCHELL ALLEN, carrying on business in Copartnership together, under the name, style or firm of Macfarlane and Company.

Upon the application of Robert O'Dowda, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Alexander McIntosh and Henry Mitchell Allen, Insolvent Debtors, this Court was, on the 30th day of April 1844, pleased to order that unless cause be shewn to the contrary, on Saturday, the fourth day of May instant, the said Robert O'Dowda, Esquire, as such Assignee as aforesaid should be at liberty to sell the outstanding debts, claims and demands due and owing to the said Insolvents, as the members of Macfarlane and Company, by Public Auction on account of the Creditors of the said Insolvents as such members of Macfarlane and Company.

Notice whereof is hereby given.

D. SHAW, *Attorney.*

[গিবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩ মে।]

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

আডম স্কট কোম্পানির নামে কলিকাতায় জেম্স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সঙ্গে পূর্ব্বে ব্যবসায়ী

জার্জ ইউর আডম

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল শ্রীযুত সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখে এই বিষয়ে হুকুম হইল যে আগামি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সঙ্গে একত্র কর্ম্মকারি উক্ত জার্জ ইউর আডম সাহেবের স্থাবর ও অস্থাবর মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন্।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে পূর্ব্বে কর্ম্মকারি

হেনরি জান লেটন

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির যোত্রহীন কুঠীর আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেবের উকীল সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি মে মাসের ৪ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত উলিয়ম ফেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে একত্র কর্ম্মকারি উক্ত জান হেনরি লেটন সাহেবের স্থাবর ও অস্থাবর মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেব নিযুক্ত হন্।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

মাকফারলন কোম্পানির নামে একত্র কর্ম্মকারি অলেকজাণ্ডর মাকিণ্টশ ও হেনরি মিচেল আলেন সাহেবের দরখাস্তের বিষয়ে

উক্ত যোত্রহীন আলেকজাণ্ডর মাকিণ্টশ সাহেব ও হেনরি মিচেল আলেন সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের দরখাস্তমতে উক্ত আদালত ১৮৪৪ সালের আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখে হুকুম করিলেন যে বর্ত্তমান মে মাসের ৪ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে উপরের উক্ত আসৈনি রাবর্ট ওডৌডা সাহেব মাকফারলন কোম্পানির কুঠীর সম্পর্কীয় উক্ত যোত্রহীনেরদের মহাজনেরদের নিমিত্তে মাকফারলন কোম্পানির কুঠীর সম্পর্কীয় উক্ত যোত্রহীনেরদের দেনা ও পাওনা সকল ঋণ ও দাওয়া নীলামে বিক্রয় করিবেন।

ইহার সম্বাদ এতদ্দ্বারা দেওয়া গেল।

ডি শা। উকীল।

In the matter of JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, lately carrying on business in Copartnership with George Ure Adam, (who is now absent from India) at Calcutta, under the Style or Firm of Adam, Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 9th day of April instant, It was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the joint real and personal Estate and Effects of the said James Stewart Blaikie Scott, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the Third day of April instant, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the same to the said Robert O'Dowda. And it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such common Assignee of this Court, and the said James Stewart Blaikie Scott should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said James Stewart Blaikie Scott.

SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

In the matter of HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 25th day of April instant, upon the application of George Grasemann of Calcutta, Merchant: It was adjudged that the petition presented by the said George Grasemann to this Court was true, and that the abovenamed Henry John Leighton had committed an Act of Insolvency within the provisions of the Statute 9th, George IV. Chapter 73.

SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

25th April, 1844.

In the matter of GEORGE URE ADAM, lately carrying on business in Copartnership with James Stewart Blaikie Scott, at Calcutta, under the Style or Firm of Adam, Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the Twenty third day of April, Instant, upon the applica. on of Edward William Smith, Executor of the last Will and Testament of Thomas Kidder Crosby, deceased, It was adjudged that the Petition presented by the said Edward William Smith, as such Executor as aforesaid, to this Court, was true, and that the above named George Ure Adam had committed an Act of Insolvency, within the provisions of the Statute 9, George IV. chapter 73.

SANDES, FRITH and SANDES.
Attornies.

[*Government Gazette, 7th May,* 1844.]

কলিকাতায় আডম স্কট কোম্পানির নামে এইক্ষণে ভারতবর্ষে অনুপস্থিত জার্জ ইউর আডম সাহেবের সঙ্গে একত্র কর্ম্মকারি।

জেম্‌স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৯ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত জেম্‌স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তির আসৈনি হন এবং বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৩ তারিখের যে হুকুমানুসারে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ঐ পদে নিযুক্ত হন সেই হুকুমনামা তিনি উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ করিবেন এবং আরো হুকুম হইয়াছিল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং জেম্‌স ষ্টুআ.ট ব্লেকি স্কট সাহেব উপরি উক্ত আসৈনি উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের হাতে উক্ত জেম্‌স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের মাল ও সম্পত্তি অবিলম্বে অর্পণ করেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে উলিয়ম ফ্রেড্রুক ফরগসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও রাবর্ট তামস ও চার্লস হগ ও কলিন কাম্বেল ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবেরদের সঙ্গে পূর্ব্বে একত্র কর্ম্মকারি

হেনরি জান লেটন

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতায় সওদাগর জর্জ গ্রেসমান সাহেবের দরখাস্ত মতে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখে এই বিষয়ে যে হুকুম হইয়াছিল তাহাতে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত জর্জ গ্রেসমান সাহেব এই আদালতে যে দরখাস্ত করেন তাহা সত্য এবং উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেব চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় ৭৩ অধ্যায়ের আইনের অনুসারে যোত্রহীন হইয়াছেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল।

কলিকাতার আডম স্কট কোম্পানির নামে পূর্ব্বে জেম্‌স্ ষ্টুয়ার্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি

জার্জ ইউর আডম

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত তামস কিডর ক্রসবি সাহেবের শেষ উইল ও দানপত্রের অছি এড্বার্ড উলিয়ম স্মিথ সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখে নির্দ্ধারণ হইয়াছিল যে উপরি উক্ত অছি উক্ত এড্বার্ড উলিয়ম স্মিথ সাহেব এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য এবং উপরি উক্ত জার্জ ইউর আডম সাহেব চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় ৭৩ অধ্যায়ের আইনের নির্দ্দিষ্টমতে যোত্রহীন হইয়াছেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

বিজ্ঞাপন।

যে মোকদ্দমাতে রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ ফরিয়াদী ও তারিণীচরণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ আসামী তাহাতে এবং অন্যান্য মোকদ্দমাতে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মোকদ্দমাতে ১৮৪২ সালের ৩১ মে তারিখে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের হুকুমক্রমে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ইষ্টেটের নীচের লিখিত সম্পত্তি আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে উক্ত আদালত ঘরে উক্ত আদালতের মাষ্টর শ্রীযুত উলিয়ম পাত্রিক গ্রান্ট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার দফ্তরখানায় নীলাম হইবেক।

লাট নং ১। শালিখাতে যে এক বাগান কমবেশ ৭০/ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর ও এক দীঘী আছে তাহার দশ আনা অংশ নীলাম হইবেক তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী পদীর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বাবুর বাগান পশ্চিম দিগে রামমোহন ঘোষালের ভূমি এবং মদন বেহারার বাটী। উক্ত সম্পত্তির শালিয়ানা খাজানা ৮৮৲ টাকা।

লাট নং ২। শালিখাতে কমবেশ ৮/ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে মোহন ঘোষালের রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে ছোটগলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নয়া বস্তির ভূমি। এই ভূমির এক ভাগ পতিত এবং অপর ভাগের শালিয়ানা খাজানা ২৭৷৶৯

লাট নং ৩। ঐ স্থানে নয়া বস্তি নামক কমবেশ ৮/ আট বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি তাহাতে এক ক্ষুদ্র পুকুর তাহার উত্তর দিগে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের বসতবাটী এবং গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে জয়নারায়ণ বাদলের দখলের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যার পুরাতন যাঁতঘর যে ভূমিতে আছে তাহা পশ্চিম দিগে রাজবল্লাল বাবুর রাইয়তী ভূমি। ঐ ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৮৸৶৬ এবং তাহার এক ভাগ খালি।

এই ভূমির এক ভাগ গৌরমোহন চাটুয্যা অপর ভাগ রাম সান্ন্যাল দখল করিয়াছেন। তাঁহারা খাজানা না দিয়া কহেন যে এই ভূমি বাঁড়ুয্যারা আমারদিগকে দান করিয়াছেন।

লাট নং ৪। বেলুড়িয়াতে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহা কালীকৃষ্ণ মণ্ডল ৪৷৹ শালিয়ানা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ৫। উক্ত স্থানে একটা পুকুর তাহার উত্তর দিগে মধুসূদন আচার্য্যের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র চাটুয্যার বাঁশের বাগান। উক্ত পুকুরের শালিয়ানা খাজানা ৩৪৵।

লাট নং ৬। ঐ স্থানে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর দিগে কাশী চৌধুরীর ভূমি দক্ষিণ দিগে রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বারাণসী ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৯৷৶৬।

লাট নং ৭। নেলুয়াতে কমবেশ ২৷৹ আড়াই বিঘার এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব দিগে শিবু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে রামকান্ত ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৷৹ টাকা।

লাট নং ৮। এবং ঐ স্থানে কমবেশ ৸২ সত্তর কাটার অপর এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহার উত্তর দিগে রামনারায়ণ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে হারু বাগদির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বাগদির ভূমি পশ্চিম দিগে বীরারি বাগদির ভূমি। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১/৹ টাকা।

লাট নং ৯। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ১/ এক বিঘার অপর এক খণ্ড ভূমি তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী বাগদির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামপ্রসাদ কলুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দুর্গাপ্রসাদ মুখুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর দাসের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৸৹৬।

লাট নং ১০। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ৸৹ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গোপাল সেখের ভূমি দক্ষিণ দিগে সুন্দর হাওয়ালির ভূমি পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিগে তনু মিস্ত্রির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৷৶৬।

লাট নং ১১। এবং উক্ত স্থানে বসুকাটির শামিল কমবেশ ২/ দুই বিঘার অপর যে দুই খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। রামধন কলু নামে এক ব্যক্তি উক্ত প্রত্যেক খণ্ড ভূমি শালিয়ানা ৩৲ তিন টাকা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ১২। এবং বামনগাছিতে কমবেশ ২৷৹ দুই বিঘা দশ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। তাহার উত্তর ও পশ্চিম দিগে মজ্জীর ভূমি ও পুকুর দক্ষিণ দিগে মোমস সরদারের ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর নন্দির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৸৬ টাকা।

লাট নং ১৩। এবং বারাকপুরে বালির নিকটে অপর এক খণ্ড ভূমি তাহাতে দুইটা পুকুর এবং এক যোড়া তৌজের নিমিত্তে দুইটা ছোট ঘর। তাহার উত্তর দিগে পীতাম্বর বসুর পুকুর দক্ষিণ দিগে বিজয়গোবিন্দ বাবুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দশআনী জমীদারের ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষ ও রাম লাহিড়ির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৬৶৪ টাকা।

লাট নং ১৪। এবং হুগলীর গুরুতপুরে কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি তাহা গিরিচন্দ্র চাটুয্যা নামে এক ব্যক্তি শালিয়ানা ৩২ টাকা খাজনা দিয়া দখল করিতেছে।

লাট নং ১৫। খুঁড়া স্থানে কমবেশ ৬০/ বিঘার যে এক বাগান তাহাতে তিনটা পুকুর এবং এক ভাঙ্গা বৈঠকখানা ও কএক খান ভাঙ্গা ঘর। তাহার উত্তর দিগে নাজির সাহেবের বাগান দক্ষিণ দিগে বাবুরাম সেখের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নবাব এবং আউল্লা ওস্তাগরের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৮০৲ টাকা।

লাট নং ১৬। এবং শালিখা স্থানে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ৫০/ পঞ্চাশ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি। তাহার উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি এবং ৩ নম্বরী লাটের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পুকুর পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যার বাটী।

লাট নং ১৭। কলিকাতার চড়কডাঙ্গায় মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার অপর এক ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ১৸৹ এক বিঘা পনের কাটার এক খণ্ড ও ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ বসাকের বাটী দক্ষিণ দিগে পথ পূর্ব্ব দিগে ভাগবত বসাক ও দুখিরাম মল্লিক ও গঙ্গামণি রাঁড়ের ভূমি এবং পশ্চিম দিগে গলি। শেষোক্ত দুই বাটী মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের দখলে আছে।

ইহার অতিরিক্ত বেওরা সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মাষ্টর সাহেবের দফ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে অথবা শেষোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী শ্রীযুত চার্লস রীড সাহেবের উকীল শ্রীযুত উলিয়ম বিডেল সাহেবের স্থানে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

উবলিউ পি গ্রান্ট। মাষ্টর।

কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মধ্যে
উক্ত সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৭ মে।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্ক মার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 204. ২০৪)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 14, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৪ মে

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 10.

To the Several Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1st. The Court request that, whenever applications are made to you for copies of any letters from, or resolutions passed by them, you will refer the applicants to the Court, instead of granting the copies asked for.

2d. This rule is not to be considered to apply to the sentences of the Nizamut Adawlut in Criminal trials.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 19th April, 1844.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১। সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে তাঁহারদের লিখিত কোন পত্র অথবা তাঁহারদের করা কোন নির্দ্ধারণের নকল পাইবার দরখাস্ত তোমারদের নিকটে হইলে তোমরা সেই নকল না দিয়া দরখাস্তকারি ব্যক্তিকে এই আদালতে দরখাস্ত করিতে কহিবা।

২। ফৌজদারী মোকদ্দমায় সদর নিজামৎ আদালত যে দণ্ডাজ্ঞা করেন তাহার বিষয়ে এই বিধান খাটে এমত বোধ করিতে হইবেক না।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 3d May, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Moulvy Gholam Ruttool, Moonsiff of Dum-Duma, Zillah 24-Pergunnahs, for four days from the 2d August.

Baboo Kassissur Mitter, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddea, for one month from the 23d Ultimo, in extension of that granted on the 29th March last.

The 6th May, 1844.

Mazum Hossein (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff of Pooree, Zillah Cuttack.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ৩ মে।

ছুটী।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম রসুল আগষ্ট মাসের ২ তারিখঅবধি চারি দিবসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৬ মে।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মাজুম হুসেন জিলা কটকের পুরীর অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

[*Government Gazette*, *14th May*, 1844.]

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 703.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th April, 1844.

Moulavie Mahtaboodeen, Moonsiff of Kalliagunge, in Dinagepore, is appointed a Moonsiff of the 1st grade, vice Baboo Shamloll Roy, late Moonsiff of Dundkhua, in Purneah, dismissed.

The 29th April, 1844.

The Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased, upon the recommendation of the Superintendent of Police, Lower Provinces, to promote the following Darogahs to the 2d grade:

Zillah.	Thannah.	Name.	Grade.	Salary.
Shahabad, ...	Arrah, ...	Radhakissen, ...		
Tirhoot, ...	Hajeepore, ...	Ramsomun Sing, ...		
Patna, ...	Futoha, ...	WuzeeroodeenAhmed, ...		
Monghyr, ...	Begoo Serai, ...	Lall Mahommed, ...		
Sylhet, ...	Nubbeegunge, ...	Hurkissen Sein, ...		
Dacca, ...	Lall Bauge, ...	Jye Manick Dutt, ...	2d ...	75 Rs. per month.
Backergunge, ...	Kutwalleeparah, ..	Cumolakanth Roy, ...		
Backergunge, ...	Nalchittee, ...	Sibnauth Bose, ...		
Jessore, ...	Tirmohunee, ...	Gooreenauth Ghose, ...		
Howrah, ...	Kotra, ...	Mirza Golam Allee, ...		
Baraset, ...	Neyhuttee, ...	Tarachund Holdar, ...		

The 1st May, 1844.

Mr. Assistant Surgeon W. B. O'Shaughnessy, M. D., to be Chemical Examiner to Government.

Mr. G. C. Cheap, ,, W. M. Dirom, and ,, T. W. Wilson, } to be Members of the Ferry Fund Committee of Zillah Rajeshahye, vice Messrs. R. B. Garrett and Campbell and Dr. A. Wilson.

NOTIFICATIONS.

The 29th April, 1844.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Zillah Dinagepore, made over charge of the current duties of his office on the 22d instant to Mahomed Khoorsed, Principal Sudder Ameen of that District.

The 6th May, 1844.

Mr. C. T. Davidson, Officiating Civil and Sessions Judge of Zillah Mymensing, received charge of his office on the 22d instant from Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen.

Mr. F. E. Read, Officiating Collector of Jessore, received charge of the Collectorate of that District, on the 1st instant from Mr. E. H. Lushington.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th April, 1844.

The unexpired portion of the extension of leave of absence granted to Baboo Lokenauth Bose, Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, on the 9th instant, is cancelled, he having resumed charge of the duties of his office on the 27th March.

The 6th May, 1844.

The leave of absence granted to Mr. George Martin, Magistrate of Zillah Purneah, under Orders of the 1st ultimo, is cancelled at his request.

F. J. HALLIDAY, *Secy. to the Govt. of Bengal.*

No. 711.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st April, 1844.

Brevet Major W. Riddell, of the 60th Regt. N. I., to be Assistant Superintendent for the Suppression of Thuggee and Dacoity of the 4th Division.

The 22d April, 1844.

Captain D. Williams, Senior Assistant Commissioner of Arracan, to be in charge of the District of Kyouk Phyoo.

Captain J. R. Abbott, ditto ditto to be in charge of the District of Ramree.

৭১১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১ আপ্রিল।

এতদ্দেশীয় ৬০ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের ব্রিবেট মেজর শ্রীযুত ডবলিউ রিডেল সাহেব ৪ সংখ্যক এলাকায় ঠগী ও ডাকাইতী নিবারণার্থ সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২১ আপ্রিল।

আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান ডি উলিয়ম্‌স্ সাহেব জিলা কিউকফিউর অধ্যক্ষ হইবেন।

ঐ ঐ শ্রীযুত কাপ্তান জে আর আবট সাহেব রামড়ির অধ্যক্ষ হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৪ মে।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৭০৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৫ আপ্রিল।

পূরণিয়ার দণ্ডখানার পূর্ব্বকার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামলাল রায় তগীরহওয়াপ্রযুক্ত দিনাজপুরের কালিয়াগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহতাবুদ্দীন প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৯ আপ্রিল।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব নীচের লিখিত দারোগারদিগকে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী।	মাহিয়ানা।
শাহাবাদ	আরা	রাধাকৃষ্ণ	দ্বিতীয়	৭৫৲ টাকা
ত্রিহুত	হাজিপুর	রামসুমন সিংহ		
পাটনা	ফতোহা	ওজীরুদ্দীন আহমদ ..		
মুঙ্গের	বেগুসরাই	লাল মহম্মদ		
ছিলট	নবীগঞ্জ	হরকৃষ্ণ সেন		
ঢাকা	লালবাগ	জয়মাণিক দত্ত		
বাকরগঞ্জ	কোতওয়ালীপাড়া ...	কমলাকান্ত রায়		
বাকরগঞ্জ	লালঢটা	শিবনাথ বসু		
যশোহর	ভীরমহনি	গৌরীনাথ ঘোষ		
হাবড়া	কটা	মীরজা গোলাম আলী ...		
বারাসত	নইহাটি	তারাচাঁদ হালদার ...		

১৮৪৪ সাল ১ মে।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ বি ওসাগনেসি সাহেব গবর্ণমেন্টের কিমিয়া বস্তুর পরীক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব ও শ্রীযুত কামবেল সাহেব ও শ্রীযুত ডাক্তর উইলসন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব ও শ্রীযুত টি ডবলিউ উইলসন সাহেব জিলা রাজশাহীতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৯ আপ্রিল।

জিলা দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেম্স গ্রান্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মহম্মদ খুরসেদের প্রতি অর্পণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ৬ মে।

জিলা ময়মনসিংহের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সি মাকাই সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

যশোহরের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে ঐ জিলার কালেক্টরী কর্ম্ম শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৯ আপ্রিল।

চব্বিশপরগনার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু মার্চ মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণকরাতে তাঁহাকে বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে যে অতিরিক্ত ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

১৮৪৪ সাল ৬ মে।

জিলা পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জর্জ মার্টিন সাহেব গত মাসের ১ তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

এফ জে হালিডে। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

The 6th May, 1844.

Mr. C. F. Montressor to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Midnapore.

Mr. D. J. O'Callaghan, Officiating Assistant Surgeon of Pubna, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838, in that District.

Moulavie Ashruff Alli, 4th Principal Sudder Ameen of Chittagong, to be Principal Sudder Ameen of West Burdwan, vice Syed Hussein Buksh deceased.

Mr. C. Bonneire and Baboo Opendru Chunder Naya Ruttun Behadoor, } To be Members of the Ferry Fund Committee in Zillah Rungpore, vice Dr. Edge deceased, and Baboo Hurreehur Mookerjee resigned.

১৮৪৪ সাল ৬ মে।

শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেব মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

পাবনার একটিং আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডি জে ওকালাঘান সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

সৈয়দ হুসেন বক্সের মৃত্যুহওয়াতে চাটিগাঁর চতুর্থ শ্রেণীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশরফ আলী পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ডাক্তর এজ সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে ও শ্রীযুত বাবু হরিহর মুখুয্যা কর্ম্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত সি বনের সাহেব ও শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্ন বাহাদুর জিলা রঙ্গপুরে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

[*Government Gazette*, 14*th May*, 1844.]

The 9th May, 1844.

The Reverend Henry Boys to be Chaplain at Midnapore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 3d May, 1844.

Major M. G. White, Principal Assistant Commissioner of Assam, stationed at Gowalparah, for one month, from the 1st instant, to visit the Presidency, preparatory to making application for resigning the Honourable Company's Service.

Mr. O. W. Malet, Officiating Collector of Midnapore, for five days, on private affairs, making over charge of the current duties of his Office to Mr. Assistant W. B. Buckle.

The 6th May, 1844.

Mr. W. B. Jackson, Commissioner of Revenue of the 14th or Moorshedabad Division, for fifteen days, on private affairs.

Moulvie Mahomed Farook, Sudder Ameen of Balasore, from the 23d instant to 5th proximo, on private affairs.

Sheikh Mahomed Saeem, Officiating Sudder Ameen of Nuddea, for one month, from the 6th instant, under Medical Certificate.

Baboo Hurrischunder Bose, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Dacca, for ten days, on private affairs.

Cauzee Ukbur Ullee, Acting Sudder Ameen and Moonsiff of Rungpore, for five days, under Medical Certificate, commencing from the 23d ultimo.

The unexpired portion of the leave of absence granted on the 20th February last, to Mr. M. Larruleta, Collector of Tolls at Jungypore, is cancelled from the 28th March, the day on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 6th May, 1844.

Major M. G. White, Principal Assistant Commissioner of Assam, stationed at Gowalparah, made over charge of his office to Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner, on the 1st instant.

Mr. S. B. Bowring, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages, is permitted, at his own request, to remain attached to the College of Fort William for the purpose of prosecuting his studies in the Bengalee Language.

Mr. F. J. Morris, Officiating Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, assumed charge of his office from Mr. P. G. E. Taylor on the 16th ultimo.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District, on the 1st instant.

The 11th May, 1844.

Messrs. J. C. Moore and F. C. Fowle, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৪ মে।]

১৮৪৪ সাল ৯ মে।

শ্রীযুত পাদ্রি হেনরি বয়স্ সাহেব মেদিনীপুরের ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৩ মে।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের গোআলপাড়াতে নিযুক্ত প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত মেজর এম জি উয়াইট সাহেব কোম্পানি বাহাদুরের কর্ম্মে ইশতাফা দেওনার্থ দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে রাজধানীতে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৬ মে।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুরশিদাবাদের এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত ডবলিউ বি জাকসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বালেশ্বরের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফারুক স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি আগামি মাসের ৫ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার একটিং সদর আমীন শ্রীযুত সেখ মহম্মদ সাইম চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ঢাকার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বসু স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের একটিং সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত কাজী আকবর আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জঙ্গীপুরে মাসুল আদায়কারি শ্রীযুত এম লারুলেটা সাহেব মার্চ মাসের ২৮ তারিখঅবধি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করাতে তিনি গত ফেব্রুআরি মাসের ২০ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল ঐ তারিখ অবধি রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৬ মে।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের গোআলপাড়াতে নিযুক্ত প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এম জি উয়াইট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেবের প্রতি আপন কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন্।

শ্রীযুত এস বি বৌরিং সাহেব এদেশীয় দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে কিন্তু বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষা করণের নিমিত্তে আপন প্রার্থনায় ফোর্ট উলিয়ম কালেজে থাকিবার অনুমতি পান্।

বালেশ্বরের একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট শ্রীযুত এফ জে মরিস সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে শ্রীযুত পি জি ই টেলর সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি ব্রৌণলো সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ১১ মে।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জে সি মোর সাহেব ও শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

By order of the Hon'ble the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 231.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

THE 11TH MAY, 1844.

Messrs. J. B. Elliott and W. P. Okeden have been permitted to resign the Honourable East India Company's Civil Service, from the 1st instant.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

২৩১ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় সিরিশ্তা।

১৮৪৪ সাল ১১ মে।

শ্রীযুত জে বি এলিয়ট সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ পি ওকডেন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় কর্ম্মে ইশ্তাফা দেওনের অনুমতি পান্।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তেহার।

SALT.

নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১২৫১ সাল তারিখ ৯ মে রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজি হাথ নেমক যাহা মোং বাগণ্ডীর সরকারী গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত শিল মোহর বন্দকরা এই দফ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে কিশ্ত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মুল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে মোং বাগণ্ডী নেমকের বাবদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য একং শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তদ্ব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০২ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমুনা সরকারী গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মোয়াজিয়ে নেমক
জেলা ২৪ পরগনা	বাগণ্ডী	সন ১২৪৯ সালের ঐ সন মহলা রকম সন ১২৪৮ দং গোলা সাবাড়ী ক্রোকী জব্দী দং ১৮৪৩।৪৪	১৫৮২৮।৩৶ ৬৫৮/ ৫॥৬ ১৫০৮/০৸/ মোট ১৮০০০/ মোন

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ তারিখ ৪ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম জেলা তমলুকের গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
জেলা তমলুক	নারায়ণপুর	সন ১২৪৯	১০০০০০/ মোন	কোং ৪১০/ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৬ মে সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 14*th May*, 1844.]

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম জেলা চট্টগ্রামের সরকারী গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
জেলা চট্টগ্রাম আরাকেন পাঙ্গা	সদর ঘাট	১৮৪৩।৪৪ সাল	৫০০০০/ মোন	কোং ৪১২৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ৬ মে সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

নীচের লিখিত ঘাট ও গোলাতায়ে নমক মৌজুদ থাকিলে যে প্রকার নির্দ্ধারিত মূল্যে হোল সেল অর্থাৎ রওয়ানায় বিক্রীর জন্য খরিদ করিতে পাওয়া যাইবেক তাহার তালিকা।

ফিশত মোনের মূল্য।

			সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল
হিজলী।	পাঙ্গা নেমক।	ঘাট কালীনগর ..	——		
ঐ	ঐ	ঐ কৃষ্ণনগর .	৪০০	——	
ঐ	ঐ	ঐ তেরোপাইকা ..	৪১৫	——	
ঐ	ঐ	ঐ রামনগর	——	৩৯০	
তমলুক।	পাঙ্গা নেমক।	ঘাট নারায়ণপুর ..	৪১০	——	
২৪ পরগনা।	পাঙ্গা নেমক।	ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনী	——	——	
ঐ		ঐ ঐ তফাল	——	৪২০	
		বেলিয়াঘাটা			
		নারায়নপুর পোক্তানি			
		ঐ ঐ ১ পহিলা রকম			
		ঐ ঐ ২ দোসরা রকম			
		গোরদা			
ঐ		বেঁওতা			
ঐ		ডাইমণ্ড হারবর ..			
ঐ		বাগণ্ডী			
চট্টগ্রাম।	পাঙ্গা নেমক।	ডোমখালি	——	৪১৭	
ঐ		সদর ঘাট : ..	——	৪১৭	
ঐ		আরাকীন	——	——	৪১২
ালিখা।	করকচ।	মান্দ্রাজ পরমিট ..			
ঐ		১ পহিলা রকম ..	——	৩৯০	
ঐ		২ দোসরা রকম ..	——	৩৮৭	
ঐ		৩ তেসরা রকম ..	——	৩৮৫	
ঐ		বেলিয়াঘাটা			
	পাঙ্গা নেমক।	কটক	৪৩৮		
ঐ		খোরদা	৪৪৪		
ঐ		বালেশ্বর ...	৪৪৩		
ঐ		চিলকা ..	৪৫২		

রিটেল অর্থাৎ খুদরা বিক্রীর জন্য নির্দ্ধারিত মূল্যের তালিকা।

হিজলী। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৪০০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৲

তমলুক। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৪১২॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৶

২৪ পরগনা। ডাইমণ্ড হারবরের পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪২০৲ টাকা
ঘাট নারায়ণপুরের বাহিরবুনী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন
ঐ ঐ তফাল পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪২০৲ টাকা
ঘাট বাগণ্ডী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪৩৯॥০ টাকা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৪ মে।]

চট্টগ্রাম। মান্দ্রাজ করকচ নেমক ফিশত মোন ২৬২॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২॥৶
আরাকিন পাঙ্গা সদর ঘাট ফিশত মোন ৪৫০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪॥০

ভুলুয়া। মান্দ্রাজ করকচ যাহা তটস্থ গোলায় মৌজুদ আছে তাহার ফিশত মোন কোং ৩০০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৩৲ টাকা ও যাহা উপদ্বীপস্থ গোলায় আছে তাহার দর ফিশত মোন ২৬২॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২॥৶

কটক। এই জেলার নিরিখ মফস্বলের হাকিমানের বিবেচনানুসারে সময়ক্রমে ফেরফার হয়।

পরমিট ও নমক ও আফিম বোর্ডের দফ্তরখানা।
ইং সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ মে মোতাবকে
বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ বৈশাখ।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

* এই সকল রকম নমক নূতন পোক্তানের জন্য অনিশ্চিত এবং অল্প পরিমাণে প্রস্তুত হয় তাহাতে অনেকের গ্রাহকতাপ্রযুক্ত সংপ্রতি মহাজনেরদিগের টেণ্ডর অর্থাৎ দরখাস্ত লইয়া বাজারভাও মতে বিক্রী করা যাইতেছে ইতি।

OPIUM. আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দফ্তর সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল মোতাবকে সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৩ বৈশাখ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২০ মে মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ৮ জ্যৈষ্ঠ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪২। ৪৩ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানিজন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরূতে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম——————১৫০০৲
বানারসের পয়দায়শী আফিম——————৭০০৲
জুমলা সিন্দুক ——————————২২০০৲

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপ রপ্তানির মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফি সিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ২২০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকি থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফি লাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজেষ্টরি হওনের পূর্ব্বে ফি লাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিশরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ২৪ মে শুক্রবার ১৮৪৪ সাল বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দফ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রশীদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিশরি নোট সকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা সবট্রেজরর সাহেবের রশীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকশান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্ত মতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরত মতে যে সকল প্রামিশরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৪ সালের ২৪ মে তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ২৪ মে দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রশীদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅবধি ১ এক মাসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক। অর্থাৎ সন ১৮৪৪ সালের ২০ জুন বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ট্রেজরির রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিসান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম হইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা সপষ্টরূপে জান।

[*Government Gazette*, 14*th May*, 1844.]

কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে কিম্বা প্রথম যত লাট অথবা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমি বেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তাহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সব ত্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক। তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেল বহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকট হইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐ রূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসীদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মঞ্জুর খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সব ত্রেজরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামী খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকারে খরিদা লাটহায়ের ফি লাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকি লাটহায়ের কিম্মত ফি সিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ পঞ্চাশ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপরিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফশীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪২। ৪৩ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সন হায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের লোট শুদ্ধা নির্ভাজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতি গুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মঞ্জুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম দেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমি বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
১৪ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৫৪৪	১১০৬	৩৬৫০

ফিব্রুআরি মাহার নীলামে			১০
এপ্রেল	ঐ	ঐ	১১০
মে	ঐ	ঐ	২৫
জুন	ঐ	ঐ	১৫৫
জুমলা সিন্দুক			৩০০

১৮ দফা। ইংরাজ ও ফরাশীস উভয় সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ ত রিখের একরারনামার ৬ দফা লিখোক্তান ফরাসের হাকিমানকে ৩০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা কাশীয়ার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহার দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে এ আফিমের তাবত অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসী থাকিবেক তাহা কি কিম্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমোজীব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৪ মে।]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীমতী ভগবতী দাসীর বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ১৬ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১। বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনায় মাণ্ডরার খিদিরপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১৷৷০ এক বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষত উত্তর দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে রামচাঁদ দত্তের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে রামকমল মুখোপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে মধুসূদন শাহার বাটী ও ভূমি।

২। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৮/ আট বিঘা তাহার তিন অংশের এক অংশে ও তিন অংশের এক অংশের মধ্যে ও তিন অংশের এক অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে মীরজা সাহেব জমীদারের খাস পতিত ভূমি উত্তর দিগে মৃত তারাচাঁদ ঘোষের বাটী ও পুকুর পশ্চিম দিগের এক ভাগে রামমোহন পাটওয়ারের ভূমি এবং অপর ভাগে জগৎ মিস্ত্রীর ভূমি পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে আখল শাহার বাটী ও অপর ভাগে রাজচন্দ্র শাহার বাটী ও ভূমি।

৩। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২/ দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে মৃত তারাচাঁদ ঘোষের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে মধুসূদন চক্রবর্ত্তির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামচন্দ্র পাটওয়ারের ভূমি উত্তর দিগে প্যারীলাল মণ্ডলের ভূমি।

৪। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ঠাকুর বাটীর পূর্ব্ব দিগে যে খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৩/ তিন বিঘা তাহার তিন অংশের এক অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে প্যারীলাল মণ্ডলের পুকুর ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের ভূমি পশ্চিম দিগে মৃত তারাচাঁদ ঘোষের ঠাকুরবাটী।

৫। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসতবাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৮/ আট বিঘা এবং তাহার মধ্যে যে এক পুকুর তাহার তিন অংশের এক অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে প্যারী-লাল মণ্ডলের ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে মধুসূদন চক্রবর্ত্তির বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে উক্ত মৃত তারাচাঁদ ঘোষের ঠাকুর বাটী।

৬। এবং উক্ত খিদিরপুরের বসুহেড্ডের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত রাইয়তের দখলে যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ১৫।৪ পনের বিঘা নয় কাটা এবং তাহার মধ্যে যে এক পুকুর ও অনেক গাছ তাহার তিন অংশের এক অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষালের এক বাগান উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে ভগবান পাঠকের বাটী ও অপর ভাগে মধুসূদন গাঙ্গুলির বাটী এবং অন্য ভাগে কৃষ্ণ ঠাকুরের বাটী ও পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

৭। এবং উক্ত খিদিরপুরে সোণাই নামক স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৷৷০ দশ কাটা তাহার তিন অংশের দুই অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে উজীর মণ্ডলের বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে বংশী যোগির বাটী ও ভূমি এবং পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে জয়লালের বাটী এবং অপর ভাগে ময়না মুসলমানের বাটী।

৮। এবং উক্ত সোণাইর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৮/ আট বিঘা তাহার যে মৌরুসী পাট্টা আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে ওকুল দরজীর বাটী পশ্চিম দিগে রূপ খানসামার ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিদুর মিস্ত্রীর ভূমি।

৯। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২৪/ চব্বিশ বিঘা তাহার তিন অংশের দুই অংশে ও ঐ অংশের মধ্যে ও ঐ অংশের উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পূর্ব্ব দিগে মৃত কিড সাহেবের গুদীর প্রাচীর পশ্চিম দিগে লোহার কারখানা উত্তর দিগের এক ভাগে মৃত গোকুল ঘোষালের ভূমি অপর ভাগে তারাচাঁদ ঘোষের ভূমি।

১০। এবং খিদিরপুরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৩/ তিন বিঘা এবং তাহার মধ্যে যে এক পুকুর তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীমতী ভগবতী দাসীর যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষাল ও হলধর শীলের ভূমি উত্তর দিগে নবীনচন্দ্র ঘোষের বাটী ও ভূমি এবং দক্ষিণ দিগে ভৈরবচন্দ্র সরকারের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলা- [illegible]

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JAMES GRAHAM HALYBURTON, late of Lall Bazar, in the Town of Calcutta, mariner, and Superintendent of the Sailor's Home, in the Town of Calcutta, and now a prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard, in the said Court, on Saturday, the Sixth day of July next.

The names of the Creditors of the said JAMES GRAHAM HALYBURTON, appear in a Schedule, filed with his said Petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

R. GRAHAM,

Cal. 7th May, 1844. *Attorney for the Insolvent.*

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the seventh day of the present month of May, the matters of the petition of ROBERT HARAM, late of Fenwick Bazar, in the Town of Calcutta, and formerly an extra Section Writer in the Bengal Secretary's Office of the Honourable East India Company, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty, George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of July next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon.

The Names of the Creditors of the said ROBERT HARAM, appear in the Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditor may refer.

W. D. SHAW,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 11th May, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সকল লোককে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার লালবাজার নিবাসী

জেমস্ গ্রেহেম হেলিবারটন সাহেব

জাহাজি এবং সেলর্স হোমের কর্ম্মকর্ত্তা এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার জর্জ ফোর্থ অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৬ জুলাই শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে ঐ জেমস গ্রেহেম হেলিবারটন সাহেব তিনি মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্মিলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

আর গ্রেহেম সাহেব। ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৭ মে।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান মে মাহার ৭ তারিখের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার ফিনিক বাজার নিবাসি

শ্রীযুত রাবর্ট হারাম সাহেব

যে ব্যক্তি পূর্ব্বে কোম্পানি বাহাদুরের বাঙ্গাল সেক্রেটারী আফিসে এক্সটেরা সেক্সন রাইটর অর্থাৎ ঠিকা কেরাণিগিরি কর্ম্ম করিতেন এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে কয়েদ আছেন তাঁহার আপন পরিত্রাণার্থে জর্জ ফোর্থ নামক গত বাদশাহের নবম বৎসরে যে আইন দেনা পরিশোধ অক্ষম প্রাণিরদিগের পরিত্রাণার্থে ভারতবর্ষে হয় ঐ আইনানুসারে উক্ত ব্যক্তির দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাহার ৬ তারিখ শনিবার বেলা ১১ ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক উক্ত রাবর্ট হারাম সাহেবের যত মহাজন লোক আছেন ঐ মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে লিখিয়া উহার দরখাস্ত সম্মলিত এই আদালতের চিফ ক্লার্কের আপিসে দরপেস হইয়াছে যদ্যপি কোন মহাজন লোক দেখিতে বাঞ্ছা করেন তবে চিফ ক্লার্কের আপিসে গমন করিলে দেখিতে পাইবেন।

ডবলিউ ডি শা। ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ১১ মে।

আলেকজাণ্ডর ডনাল্ড মাক্লৌড এবং কৃষ্টফের ফেগন সাহেবেরা

যাঁহারা সুবে বাঙ্গালার অন্তঃপাতি শহর কলিকাতায় বাস করিতেন সওদাগর ও এজেন্ট যাঁহারা মেকলিউড ফেগন কোম্পানি নামে সওদাগরি করিতেন এবং সন ১৮৪৩ সালের ১ জুলাই তারিখ শনিবারে গত জর্জ দি ফোর্থ বাদশাহের নবম আইনের ৭৩ ধারার মতে অক্ষম ঋণি বলিয়া ধার্য্য হইয়াছেন।

এতদ্দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সালের ৩ আপ্রিল বুধবারে উক্ত আদালত বসিবাতে পূর্ব্বোক্ত অক্ষম ঋণিরদিগের এক জন এসাইনি উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে এক দরখাস্ত হয় তাহাতে তাঁহার প্রার্থনা এই যে তিনি তাঁহার ঐ এসাইনি কর্ম্মহইতে অবসর পাইবার অনুমতি প্রাপ্ত হন ইহাতে অনুজ্ঞা হইল যে আগামি ৬ জুলাই শনিবারের পূর্ব্বে যদ্যপি ইহার প্রতিকূলে কোন বিষয় দর্শান না হয় তবে উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের ও তাঁহার সমভিব্যাহারি এসাইনি জান ওয়ালিস আলেকজান্দরের পক্ষে উক্ত আদালতের সাধারণ এসাইনি মেং পাত্রিক ও হানলেন সাহেব সন ১৮৪২ সালের ৯ মার্চ তারিখে যে ইনডেনটাউর আপ এসাইনমেন্ট অর্থাৎ হস্তান্তর করণ লিপিপত্র লিখিয়া দেন্ তাহা উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে বাতিল হইবেক কিন্তু এই অনুমতির পূর্ব্বে উক্ত উলিয়ম ইউইং যে কোন নিয়ম অথবা কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা অগ্রাহ্য হইবেক না এবং আর অনুমতি হইল যে উক্ত এসাইনি আগামি ৬ জুলাই তারিখঅবধি ঐ সম্পত্তির হিসাব প্রস্তুত করিয়া দাখিল করিবেন।

গ্রান্ট ও রেমফ্রি। উকীল।

কলিকাতা ৩ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ২৪ মে।]

বিজ্ঞাপন।

যে মোকদ্দমাতে রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ ফরিয়াদী ও তারিণীচরণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ আসামী তাহাতে এবং অন্যান্য মোকদ্দমাতে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মোকদ্দমাতে ১৮৪২ সালের ৩১ মে তারিখে বাঙ্গল দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের হুকুম-ক্রমে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ইষ্টেটের নীচের লিখিত সম্পত্তি আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে উক্ত আদালত ঘরে উক্ত আদালতের মাষ্টর শ্রীযুত উলিয়ম পাত্রিক গ্রাণ্ট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার দফ্তরখানায় নীলাম হইবেক।

লাট নং ১। শালিখাতে যে এক বাগান কমবেশ ৭০/ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর ও এক দীঘী আছে তাহার দশ আনা অংশ নীলাম হইবেক তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী পদীর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বাবুর বাগান পশ্চিম দিগে রামমোহন ঘোষালের ভূমি এবং মদন বেহারার বাটী। উক্ত সম্পত্তির শালিয়ানা খাজানা ৮৮৲ টাকা।

লাট নং ২। শালিখাতে কমবেশ ৮/ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে মোহন ঘোষালের রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে ছোট গলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নয়া বস্তির ভূমি। এই ভূমির এক ভাগ পতিত এবং অপর ভাগের শালিয়ানা খাজানা ২৭৷৵৯।

লাট নং ৩। ঐ স্থানে নয়া বস্তি নামক কমবেশ ৮/ আট বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি তাহাতে এক ক্ষুদ্র পুকুর তাহার উত্তর দিগে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের বসতবাটী এবং গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে জয়নারায়ণ বাদলের দখলের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যার পুরাতন যাঁতঘর যে ভূমিতে আছে তাহা পশ্চিম দিগে রাজবল্লাল বাবুর রাইয়তী ভূমি। ঐ ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৮৶৬ এবং তাহার এক ভাগ খালি।

এই ভূমির এক ভাগ গৌরমোহন চাটুয্যা অপর ভাগ রাম সান্ন্যাল দখল করিয়াছেন। তাঁহারা খাজানা না দিয়া কহেন যে এই ভূমি বাঁড়ুয্যারা আমারদিগকে দান করিয়াছেন।

লাট নং ৪। বেলুড়িয়াতে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহা কালীকৃষ্ণ মণ্ডল ৪৷০ শালিয়ানা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ৫। উক্ত স্থানে একটা পুকুর তাহার উত্তর দিগে মধুসূদন আচার্য্যের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র চাটুয্যার বাঁশের বাগান। উক্ত পুকুরের শালিয়ানা খাজানা ৩৪৵।

লাট নং ৬। ঐ স্থানে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর দিগে কাশী চৌধুরীর ভূমি দক্ষিণ দিগে রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বারাণসী ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৯৷/৬।

লাট নং ৭। নেলুয়াতে কমবেশ ২৷০ আড়াই বিঘার এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব দিগে শিবু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে রামকান্ত ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৷০ টাকা।

লাট নং ৮। এবং ঐ স্থানে কমবেশ ৶২ সতর কাটার অপর এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহার উত্তর দিগে রামনারায়ণ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে হারু বাগদির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বাগদির ভূমি পশ্চিম দিগে বীরারি বাগদির ভূমি। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১/০ টাকা।

লাট নং ৯। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ১/ এক বিঘার অপর এক খণ্ড ভূমি তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী বাগদির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামপ্রসাদ কল্যার ভূমি পূর্ব্ব দিগে দুর্গাপ্রসাদ মুখুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর দাসের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৶০৬।

লাট নং ১০। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ৶০ পনের কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গোপাল সেখের ভূমি দক্ষিণ দিগে সুন্দর হাওয়ালির ভূমি পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিগে তনু মিস্ত্রির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৷/৬।

লাট নং ১১। এবং উক্ত স্থানে বসুকাটির শামিল কমবেশ ২/ দুই বিঘার অপর যে দুই খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি রামধন কল্যা নামে এক ব্যক্তি উক্ত প্রত্যেক খণ্ড ভূমি শালিয়ানা ৩৲ তিন টাকা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ১২। এবং বামনগাছিতে কমবেশ ২৷০ দুই বিঘা দশ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। তাহার উত্তর ও পশ্চিম দিগে মঙ্গজীর ভূমি ও পুকুর দক্ষিণ দিগে সোমস সরদারের ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর নন্দির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৶৬ টাকা।

লাট নং ১৩। এবং বারাকপুরে বালির নিকটে অপর এক খণ্ড ভূমি তাহাতে দুইটা পুকুর এবং এক ঘোড়া চৌজের নিমিত্তে দুইটা ছোট ঘর। তাহার উত্তর দিগে পীতাম্বর বসুর পুকুর দক্ষিণ দিগে বিজয়গোবিন্দ বাবুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দশআনী জমীদারের ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষ ও রাম লাহিড়ির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৬৷/৪ টাকা।

লাট নং ১৪। এবং হুগলীর ভরতপুরে কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি তাহা গিরিচন্দ্র চাটুয্যা নামে এক ব্যক্তি শালিয়ানা ৩২৲ টাকা খাজনা দিয়া দখল করিতেছে।

লাট নং ১৫। খুঁড়া স্থানে কমবেশ ৬০/ বিঘার যে এক বাগান তাহাতে তিনটা পুকুর এবং এক ভাঙ্গা বৈঠকখানা ও কএকখান ভাঙ্গা ঘর। তাহার উত্তর দিগে মাজির সাহেবের বাগান দক্ষিণ দিগে বাবুরাম সেখের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নবাব এবং আউল্লা ওস্তাগরের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৮০৲ টাকা।

লাট নং ১৬। এবং শালিখা স্থানে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ৫০/ পঞ্চাশ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি। তাহার উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি এবং ৩ নম্বরী লাটের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পুকুর পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যার বাটী।

লাট নং ১৭। কলিকাতার চড়কডাঙ্গায় মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার অপর এক ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ১৶০ এক বিঘা পনের কাটার এক খণ্ড ও ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ বসাকের বাটী দক্ষিণ দিগে পথ পূর্ব্ব দিগে ভাগবত বসাক ও দুখিরাম মল্লিক ও গঙ্গামণি রাঁড়ের ভূমি এবং পশ্চিম দিগে গলি। শেষোক্ত দুই বাটী মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের দখলে আছে।

ইহার অতিরিক্ত বেওরা সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মাষ্টর সাহেবের দফ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে অথবা শেষোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী শ্রীযুত চার্লস রীড সাহেবের উকীল শ্রীযুত উলিয়ম বিডেল সাহেবের স্থানে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

উবলিউ পি গ্রাণ্ট। মাষ্টর।

কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মধ্যে
উক্ত সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

[*Government Gazette*, 14*th May*, 1844.]



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 14, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৪ মে।

INSOLVENT COURT,

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively and an order will be obtained to have such claims the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 20th April, 1844.

With reference to the foregoing advertisement, if the parties entitled to the above dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।——বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ৬ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ-অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে প্রত্যেক যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালত হইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

Statement of unclaimed Dividends paid into Court under orders of 6th January, 1838.

ESTATE OF GEORGE BALLARD—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Sa. Rs.	1st Dividend at 15 per Cent.	
Sonatun Shaw, ...		400 0 0	60 0 0	Proved per bills.

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ৬ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

যোত্রহীন—জর্জ বালার্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১৫৲ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সনাতন শা		৪০০৲	৬০৲	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF ANDREW HEBERLET—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at $6\frac{1}{2}$ p. cent	2d Divid. at 10 p. cent	
Rammohun Mookerjee,	Penhutty near Coxe's Bungalow, Barrack-pore Road, Calcutta, Banian.	134 0 0	8 6 0	13 6 4	Admitted in the Schedule.
Samoo Tailor, ...	Dhobaparra, ...	91 6 6	paid	9 2 2	Proved.

যোত্রহীন আন্দ্রু হেবেরলেট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ১০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
রামমোহন মুখুয্যা	কলিকাতার বণিক চানকের রাস্তার কাক্স সাহেবের বাঙ্গলার নিকট পানিহাটিতে	১৩৪৲	৮ ।৶০	১৩ ।০/৪	তফসীলে মঞ্জুর হইল
শ্যামু দরজী	ধোবাপাড়া	৯১ ।৶৬	শোধিত	৯৶২	প্রমাণ হইল

ESTATE OF JOHN STORM—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 80 p. ct.	2d at 20 per cent.	
Koonjoobaharry Sein,		128 0 0	102 6 3	25 9 9	Per bills.

যোত্রহীন জান ষ্টর্ম সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
কুঞ্জবেহারী সেন		১২৮৲	১০২ ।৶৩	২৫ ॥৴৯	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent, Sa. Rs.	2d Divid. at 4 Co's. Rs. p. 100 Sa. Rs. per cent.	
Andrew and Co. ...	... ...	20[illegible] 2 0	Paid	0 12 10	Proved.
Bissonauth Mullick,	Burrah Bazar in Calcutta, ...	201 0 0	16 1 3	8 0 7	
M. A. Bignell, ...	... ...	21 0 0	1 10 9	0 13 4	
Hurrynarain Ghose,	... ...	675 4 0	Paid	27 0 1	Proved.
J. C. Astell, ...	Old Court House Street, Cal. Bookseller, ...	4 0 0	0 5 0	0 2 6	
Reformer Newspaper,	Calcutta, ...	6 0 0	0 7 9	0 3 10	
Rammohun Gangooly,	.. ..	300 0 0	Paid	12 0 0	Proved.

যোত্রহীন জেম্‌স্‌ চার্লস কোমব্রুক গথয়লাগু সাহেবের ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওরা	শতকরা সিক্কা ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা সিক্কা টাকার উপর কোং ৪৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
আন্‌ক্রু কোং … ..		২০৻৹	শোধিত	৸১৹	প্রমাণ হইল।
বিশ্বনাথ মল্লিক …	কলিকাতারবড়বাজার	২০১৲	১৬/৩	৮৲৭ পাই	
এম এ বিগনেল সাহেব		২১৲	১ ৷৵৯	৶/ ৪	
হরিনারায়ণ ঘোষ …		৬৭৫ ।৹	শোধিত	২৭৲১ পাই	প্রমাণ হইল।
জে সি আন্টেল …	ওলড্‌কোর্টহৌস ষ্ট্রিট কলিকাত কেতাব বিক্রেতা	৪৲	৵৹	৻৬	
রিফর্মর সম্বাদপত্র …	কলিকাতা …	৬৲	৷৵৯	৴১৹	
রামমোহন গাঙ্গুলি …		৩০০৲	শোধিত	১২৲	প্রমাণ হইল।

ESTATE OF DOUGLAS WIGGENS—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim, Sa. Rs.			1st Divid. at 7 Co's. Rs. per 100.			2d Divid. at $3\frac{1}{2}$ Co's. Rs. per 100.			
Buckmaster & Co.	Bond Street, London, Tailors,	200	0	0	14	0	0	7	0	0	Admit. in the Schedule.
Duhan, W.	Kyd Street, in Calcutta, Shop-keeper, Exor. to the estate of J. Duhan, late of Cawnpore,	80	0	0	Paid			2	12	9	Proved.
Garrars, S.,	Lulpolk Street, London, .. Attorney at law, … …	200	0	0	14	0	0	7	0	0	Admit. in the Schedule.
Hay and Co., …	Cawnpore in Behar, Shop-keeper, … … … …	400	0	0	28	0	0	14	0	0	Do. do.
Jones and Co., …	Ditto ditto ditto,	250	0	0	17	8	0	8	12	0	Do. do.
Mrs. King, …	Serampore, Hotel Keeper, …	150	0	0	10	8	0	5	4	0	Do. do.
A. Lowrie, .	Exor. to the estate of Mr. Watts, deceased, of Cossitollah Street, …	60	0	0	4	3	2	2	1	7	Disputed having been paid to the best of belief in 1825.
Meer Jaun, …	Of Sooterkin Lane, in Calcutta, Tailor,… … …	20	0	0	1	6	[illegible]	0	11	2	Admit. in the Sch.
Roopchurn Dutt,	Radabazar, in Calcutta, Cloth Merchant, ...	55	0	0	3	13	7	1	14	9	Do. do.
Venning & Waglor, … …	Bucklersbury, London, Attornies at Law, … …	600	0	0	42	0	0	21	0	0	Do. do.

যোত্রহীন ডগলেস উইগিন্স সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৭ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৷৹ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
বকমাষ্টর কোং ..	লণ্ডনের বণ্ডষ্ট্রিট দরজী …	২০০৲	১৪৲	৭৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ডবলিউ ডিউহান …	কানপুরের মৃত জেডিউহানসাহেবের সম্পত্তির অছি কলিকাতার কিডষ্ট্রিট দোকানদার	৮০৲	শোধিত	২৸৯	প্রমাণ হইল
এস গারার্স …	লণ্ডনের ললপোকষ্ট্রিট আদালতের উকীল …	২০০৲	১৪৲	৭৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
হে কোম্পানি …	বেহারের কানপুর দোকানদার	৪০০৲	২৮৲	১৪৲	ঐ ঐ
জোন্স কোম্পানি …	ঐ ঐ	২৫০৲	১৭ ৷৹	৮৸৹	ঐ ঐ
বিবি কিং … …	শ্রীরামপুর সরাইওয়ালী ..	১৫০৲	১০ ৷৹	৫ ।৹	ঐ ঐ
এ লৌরি … …	কসাইটোলার রাস্তাতে মৃত ওয়াটস সাহেবের সম্পত্তির অছি	৬০৲	৪৴২	২/৭	এই বিষয়ে সন্দেহ কিন্তু বোধ হয় যে ১৮২৫ সালে শোধ হয়
মীর জান … ..	কলিকাতায় সুটরকিন গলি দরজী … … . …	২০৲	১ ।৵৪	৷৴২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রূপচরণ দত্ত …	কলিকাতার রাধাবাজার কাপড়িয়া মহাজন … …	৫৫৲	৩৶/৭	১৸৵৯	ঐ ঐ
বেনিং ও ওয়াগ্লর	লণ্ডন নগরে বকলর্সবেরি উকীল	৬০০৲	৪২৲	২১৲	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE WALTER ADAMS NARES—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amt. of Clm. Sa. Rs.	1st Divid. at 6¼ p. ct	2d Divid. at 6¼ p. ct.	3d Divid. at 6¼ p. ct.	
Augier, Mr.	Calcutta, Gun Smith,	12 0 0	0 12 0	0 12 0	0 12 0	Admitted in the Schedule
Baker, Mr.	Do. Stable Keeper, ...	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Beresford, Lieut.	Do. Fergusson and Co., Agents, ...	338 4 3	21 2 0	21 2 0	21 2 0	Do. do.
Gattie, Mr.	Do. Hair Dresser, ..	20 0 0	1 4 0	1 4 0	1 4 0	Do. do.
Jones, Horatio, ...	Do. Glass Merchant,	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Jadowin, Mr. ...	Barrackpore, ditto, ...	40 0 0	2 8 0	2 8 0	2 8 0	Do. do.
Kissenmohun Mullick,	China Bazar in Calcutta, Shop-keeper,	60 0 0	3 12 0	3 12 0	3 12 0	Do. do.
Nilmony Chatterjee	Serampore Sircar, ...	52 0 0	paid 0 0	paid 0 0	3 4 0	Proved.
Pritchard, G.	Calcutta, Printer of John Bull, ...	38 0 0	2 6 0	2 6 0	2 6 0	Admitted in the Schedule
Sheppard, G. & Co.	Do. Merchants, ...	80 0 0	paid 0 0	paid 0 0	5 0 0	Proved.
Wiltshire, Mr....	Do. Alexander and Co., Agents,... ...	431 12 0	26 15 9	26 15 9	26 15 9	Admitted in the Schedule
Ellis, Mr. of Prince's Street, London, Agents, Alexander & Co. of Cal., £ 85		850 0 0	53 2 0	53 2 0	53 2 0	Do. do.
Peat, Mr. of Pall Mall, Lon. Saddler £17.		170 0 0	10 10 0	10 10 0	10 10 0	Do. do.
Gilbert, Mr. Cockspur Street, London, Jeweller, £47, ...		470 0 0	29 6 0	29 6 0	29 6 0	Do. do.
Moore, Mr. Bond Street, Lon. Hatter £19.		190 0 0	11 14 0	11 14 0	11 14 0	Do. do.
Fisenden, Mr. Tunbridge, England, Gun Maker £36.		360 0 0	22 8 0	22 8 0	22 8 0	Do. do.

যোত্রহীন জর্জ ওয়াল্টর আডাম্স্ নের্স সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৬।০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৬।০ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
ওজিয়র সাহেব	কলিকাতা বন্দুকওয়ালা	১২৲	৸০	৸০	৸০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বেকর সাহেব	ঐ আড়গড়া	৩০৲	১৸৵০	১৸৵০	১৸৵০	ঐ ঐ
লেং বেরেস্ফর্ড	ঐ ফর্গসন কোং এজেণ্ট	৩৩৮।৩	২১৶০	২১৶০	২১৶০	ঐ ঐ
গাটি সাহেব	ঐ নাপিত	২০৲	১।০	১।০	১ ।০	ঐ ঐ
হোরেসিও জোন্স	ঐ কাঁচবিক্রেতা	৩০৲	১৸৵০	১৸৶	১৸৶	ঐ ঐ
জাডোইন সাহেব	চানক ঐ	৪০৲	২৷৷০	২৷৷০	২৷৷০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন মল্লিক	কলিকাতা চিনাবাজারের দোকানদার	৬০৲	৩৸০	৩৸০	৩৸০	ঐ ঐ
নীলমণি চাটুর্য্যা	শ্রীরামপুর সরকার	৫২৲	শোধিত	শোধিত	৩ ।০	প্রমাণ হইল
জি প্রিচার্ড	কলিকতায় জানবুল সম্বাদ পত্রের ছাপাওয়ালা	৩৮৲	২ ।৶	২। ৶	২। ৶	তফসীলে মঞ্জুর হইল
জার্জ সেপর্ড কোং	ঐ সওদাগর	৮০৲	শোধিত	শোধিত	৫৲	প্রমাণ হইল
উইলসিয়র সাহেব.	ঐ আলেকজাণ্ডর কোং এজেণ্ট	৪৩১৸০	২৬৸৶৯	২৬৸৶৯	২৬৸৶৯	তফসীলে মঞ্জুর হইল
লণ্ডননগরে প্রিন্স ষ্ট্রিট এলিস সাহেব কলিকাতার তাঁহার এজেণ্ট আলেক্জাণ্ডর কোং। পাওনা ৮৫ পৌণ্ড		৮৫০৲	৫৩৶০	৫৩৶০	৫৩৶০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে পেলমেল্ রাস্তায় সাজ প্রস্তুত কারি পীট সাহেব। তাঁহার পাওনা ১৭ পৌণ্ড		১৭০৲	১০ ৷৷৶	১০ ৷৷৶	১০ ৷৷৶	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে কক্সপর ষ্ট্রিটে স্বর্ণকার গিলবর্ট সাহেব। তাঁহার পাওনা ৪৭ পৌণ্ড		৪৭০৲	২৯ ।৶	২৯ ।৶	২৯ ।৶	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে বণ্ড ষ্ট্রিট টোপিনির্ম্মাতা। মোর সাহেব পাওনা ১৯ পৌণ্ড		১৯০৲	১১৸৶	১১৸৶	১ ১৸৶	ঐ ঐ
[illegible] দেশে টনব্রিজ স্থান বন্দুকওয়ালা ফি-[illegible]ন সাহেব। তাঁহার পাওনা ৩৬ পৌণ্ড		৩৬০৲	২২ ৷৷০	২২ ৷৷০	২২ ৷৷০	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৪ মে।]

ESTATE OF SUMBOO CHUNDER BANNERJEE—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 Co. Rs. p. 100 Sa. Rs.	
G. Collier, ...	Cal. Atty. at Law,	316 2 0	25 4 8	Admitted in the Schedule.
Nubbocoomar Mookerjee, ...	Collyghaut in 24-Pergunnahs, ...	900 0 0	72 0 0	Ditto ditto.
Moheschunder Roy,	Juggutdool in do.	200 0 0	16 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন শম্ভুচন্দ্র বাঁড়ুয্যার ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়	সিক্কা শতকরা কোং ৮৲টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
জি কল্যের সাহেব	কলিকাতার উকীল	৩১৬৶	২৫ ৷৮	তফসীলে মঞ্জুর হইল
নবকুমার মুখুয্যা	২৪ পরগনার কালী ঘাট	৯০০৲	৭২৲	ঐ ঐ
মহেশচন্দ্র রায়	ঐ জগৎদল	২০০৲	১৬৲	ঐ ঐ

ESTATE OF JONATHAN SHADWELL.—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 19 per ct.	
Mrs. Goss, wife of Mr. Simon Goss, ...	... ...	2,282 0 0	433 9 3	Admitted in the Schedule.
Do. Do.	... ...	250 0 0	47 8 0	Do. do.
Mr. Owen, ...	Dhurrumtollah, in Calcutta,	53 0 0	10 1 2	Do. do.
Duloll, ...	Stone Mason, ditto, ...	304 0 0	57 12 2	Do. do.
Mr. Thompson, ...	Loudon Place, ditto, ...	48 0 0	9 1 11	Do. do.
George Wood, ...	Chowringhee, ditto, ...	32 0 0	6 1 3	Do. do.
Mr. Ahmuty, ...	Cossitollah, ditto, ...	10 2 0	1 14 9	Do. do.
Shuboom Painter, ...	Ballygunge, Suburbs of do.	29 4 6	5 9 0	Do. do.
Mr. Inglis, ...	Pattooriah Ghaut, ditto, ..	30 2 3	5 11 7	Do. do.
Choiton Carpenter, ...	Kidderpore, Suburbs of Cal.	66 8 0	12 10 2	Do. do.
Punchoo Shaw, ...	Wine Merchant, Chinsurah,	25 0 0	4 12 0	Do. do.
Joynarain Biswas, ...	Old China Bazar, Calcutta.	10 0 0	1 14 5	Do. do.
Dookeram Carpenter, ...	Patuldangah, Calcutta, ...	13 4 0	2 8 4	Do. do.
Gungahurry Do.	Ditto ditto,	40 0 0	7 9 7	Do. do.
Nobin Sircar, ...	Intally, Suburbs of Calcutta,	52 0 0	9 15 9	Do. do.
Gopaul Carpenter, ...	Kidderpore, ditto ditto, ...	8 12 0	1 10 7	Do. do.
Goordyal Syce, ...	Run away, ...	21 0 0	3 15 10	Do. do.
Hunniff Durwan, ...	Ditto ditto, ...	17 0 0	3 3 7	Do. do.
Roopchund Doss, ...	Old China Bazar, in Calcutta	80 0 0	15 3 2	Do. do.
Buddinauth Doss, ...	Ditto ditto,	37 6 0	7 1 7	Do. do.
Neattee, Chunam Merchant,	Intally, Suburbs of Calcutta,	7 10 0	1 7 2	Do. do.
William Suddie, ...	Simlah, in Calcutta, ...	89 8 0	17 0 2	Disputed do.
Mrs. Reynolds, ...	Calcutta, ...	60 0 0	11 6 4	Admt. do.
Biddadhur Bannerjee, ..	Ditto, ...	80 0 0	15 3 2	Disputed do.
Ramkissen Ramooth, ...	Mutchooa Bazar, Calcutta,...	118 0 0	22 6 8	Admt. do.
Ackbar Mullar, Brick Merchant, ...	Allypore, Suburbs of ditto, ...	30 14 3	5 13 11	Disputed do.
Hulloodhur Mozendar, Do.	Colly Ghaut, do. do. ...	69 12 0	13 4 0	Do. do.
Cossinauth Mundoll, ...	Ditto ditto,	176 10 0	33 9 0	Do. do.
Mudden Nusker, ...	Ditto ditto,	39 4 3	7 7 4	Do. do.
Muddoosooden & Hullodhur,	Ditto ditto,	48 1 0	9 2 0	Do. do.
Bindabund Sing, ...	Chatlah ditto, ...	159 13 0	30 5 9	Do. do.
Juggernauth Mundoll, ...	Ditto ditto,	70 13 6	13 7 4	Do. do.
Gungagovind Coor, ...	Kidderpore, ditto, ...	95 3 0	18 1 4	Do. do.
Gooroochurn Doss, ...	Gurreah, ditto, ...	59 0 0	11 3 5	Do. do.
Mothoormohun Sircar, ...	Burrah Bazar, ditto, ...	52 1 6	9 14 4	Do. do.
Ramchunder Burmo, ...	Ditto ditto,	84 5 0	16 0 3	Do. do.
Mr. Hypher, Provisioner, ...	Durrumtollah, ditto, ...	156 15 0	29 13 0	Do. do.
Tate and Smoult, ...	Wellesley place, ditto, ...	250 0 0	47 8 0	Do. do.

যোত্রহীন জনাথান শাডুএল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	শতকরা ১৯৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
লাইমন গস সাহেবের মেম ..	.. ..	২২৮২৲	৪৩৩ ॥/৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ঐ ঐ	.. ..	২৫০৲	৪৭ ॥০	ঐ ঐ
ওএন সাহেব	কলিকাতার ধর্ম্মতলা ..	৫৩৲	১০/২	ঐ ঐ
দুলাল	ঐ পাতরকাটনিয়া ..	৩০৪৲	৫৭৸২	ঐ ঐ
তামসন সাহেব	ঐ লৌডন প্লেস	৪৮৲	৯/১১	ঐ ঐ
জার্জ উড	ঐ চৌরঙ্গি	৩২৲	৬/৩	ঐ ঐ
আমুটি সাহেব	ঐ কসাইটোলা	১০৶	১৸৶৯	ঐ ঐ
শবুম রঙ্গওয়ালা	কলিকাতার শহরতলী বালিগঞ্জ	২৯ ।৬	৫ ॥/	ঐ ঐ
ইংগ্লিস সাহেব	ঐ পাতরিয়া ঘাটা	৩০৶৩	৫ ॥৶৭	ঐ ঐ
চৈতন ছুতার	ঐ শরহতলী খিদিরপুর ..	৬৬ ॥০	১২ ॥৶২	ঐ ঐ
পাঁচু শা	চুচুঁড়ার শুঁড়ি ..	২৫৲	৪৸০	ঐ ঐ
জয়নারায়ণ বিশ্বাস	কলিকাতারপুরাতনচিনাবাজার	১০৲	১৸৶৫	ঐ ঐ
দুখিরাম ছুতার	ঐ পটলডাঙ্গা	১৩ ।০	২ ॥৪	ঐ ঐ
গঙ্গাহরি ঐ	ঐ ঐ	৪০৲	৭ ॥/৭	ঐ ঐ
নবীন সরকার	কলিকাতার শহরতলী ইটালি	৫২৲	৯৸৶৯	ঐ ঐ
গোপাল ছুতার	ঐ ঐ খিদিরপুর ..	৮৸০	১ ॥৶৭	ঐ ঐ
গুরুদয়াল সহিস	পলায়ন করিয়াছে	২১৲	৩৸৶১০	ঐ ঐ
হানিফ দরওয়ান	ঐ ঐ	১৭৲	৩৶৭	ঐ ঐ
রূপচাঁদ দাস	কলিকাতারপুরাতনচিনাবাজার	৮০৲	১৫৶১	ঐ ঐ
বৈদ্যনাথ দাস	ঐ ঐ	৩৭ ।৶	৭/৭	ঐ ঐ
নিয়তি চূণওয়ালা	কলিকাতার শহরতলী ইটালি	৭ ।৶	১ ।৶২	ঐ ঐ
উলিয়ম সড়ডি	ঐ শিমল্যা	৮৯ ॥০	১৭৲২	ঐ সন্দিগ্ধ
বিবি রেনল্ডস	কলিকাতা	৬০৲	১১ ।৶৪	ঐ মঞ্জুর হইল
বিদ্যাধর বাঁড়ুয্যা	ঐ	৮০৲	১৫৶২	ঐ সন্দিগ্ধ
রামকৃষ্ণ রাসুখ	ঐ মাছুয়া বাজার ..	১১৮৲	২২ ।৶৮	ঐ মঞ্জুর হইল
আকবর মল্লার ইটওয়ালা ..	ঐ শহরতলী আলিপুর ..	৩০৸৶৩	৫৸/১১	ঐ সন্দিগ্ধ
হলধর মজুমদার ঐ	ঐ ঐ কালীঘাট ..	৬৯৸০	১৩ ।০	ঐ ঐ
কাশীনাথ মণ্ডল	ঐ ঐ	১৭৬ ॥৶	৩৩ ॥/	ঐ ঐ
মদন লস্কর	ঐ ঐ	৩৯ ।৩	৭ ।৶৪	ঐ ঐ
মধুসূদন ও হলধর	ঐ ঐ	৪৮/	৯৶	ঐ ঐ
বৃন্দাবন সিংহ	ঐ চেতলা ..	১৫৯৸/	৩০ ।/৯	ঐ ঐ
জগন্নাথ মণ্ডল	ঐ ঐ	৭০৸/৬	১৩ ।৶৪	ঐ ঐ
গঙ্গাগোবিন্দ কুঁড়	ঐ খিদিরপুর ..	৯৫৶০	১৮/৪	ঐ ঐ
গুরুচরণ দাস	ঐ গড়িয়া	৫৯৲	১১৶৫	ঐ ঐ
মথুরমোহন সরকার ..	ঐ বড়বাজার ..	৫২/৬	৯৸৶৪	ঐ ঐ
রামচন্দ্র বর্ম্ম	ঐ ঐ	৮৪ ।/	১৬৲৩	ঐ ঐ
হাইফর সাহেব বাবুর্চি ..	ঐ ধর্ম্মতলা ..	১৫৬৸৶	২৯৸/	ঐ ঐ
টেট ও স্মোল্ট	ঐ উএলসলি প্লেস ..	২৫০৲	৪৭ ॥০	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE JAMES GORDON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent.	
Parbuttychurn Bose,	... ...	375 8 6	30 0 8	Proved by bill.
The representatives of John Fraser, late of Achnagairn, deceased, who the representatives are I do not know but the claim has been brought forward by one of his Sons on behalf of the family generally, £6000 at 2-6		48,000 0 0	3,840 0 0	Disputed, as Joint Surety with Arthur Jacob Macan, deceased, to John Fraser, deceased, for an advance to the extent of £6,000, from the said John Fraser to his son James Fraser, since deceased, a Life Insurance on James Fraser, was not kept up.

যোত্রহীন জর্জ জেম্‌স গর্ডন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
পার্ব্বতীচরণ বসু		৩৭৫ ॥৩	৩০৲৮	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।
আচনাগের্ণ স্থানের মৃত জান ফ্রেজর সাহেবের প্রতিনিধি ঐ প্রতিনিধি কে আছেন তাহা আমি বলিতে পারি না কিন্তু তাঁহার এক পুত্র তাঁহার সমস্ত পরিবার লোকের নিমিত্ত ৬০০০ পৌণ্ডের দাওয়া করিয়াছেন ফি পৌণ্ডে ২ শিলিং ৬ পেন্স ধরা গিয়াছে।		৪৮,০০০৲	৩৮৪০৲	উক্ত জন ফ্রেজর তৎপরে মৃত আপনার পুত্র জেম্‌স ফ্রেজরকে যে ৬০০০৲ পৌণ্ড এডবেন্স দেন্ তাহার বিষয়ে ঐ দাওয়াদার মৃত অর্থের জেকব মকান সাহেবের সঙ্গে জামিন ছিলেন। ঐ জেম্‌স ফ্রেজরের উপর যে বিমা হইয়াছিল তাহা রাখা যায় নাহি।

ESTATE OF JEREMIAH HOMFRAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Rs. 5 6 per cent. Sa. Rs.	
Ramchunder Sircar & Co.	Calcutta, Banian,	619 12 6	14 7 10	Admitted in the Schedule.

যোত্রহীন জেরিমায়া হম্‌ফ্রে সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম ..	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া ..	সিক্কা শতকরা ২ ৵৬ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামচন্দ্র সরকার ওং ..	কলিকাতা বণিক	৬১৯৸৬	১৪ ৷৵১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।

ESTATE OF DAVID SHAW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 12 Rs. per 100.	
Bowaney Buccus, ...	Benares Tailor, ...	143 8 3	17 3 6	Admd. in the Sched.
Balders, Lieut. 16th Regt. N. I., ...	Saugur, ...	258 6 0	31 0 0	Do. do.
Bruce, William, ...	Khuthout, near Gazeepore, Indigo Planter, ...	47 8 6	5 12 0	Do. do.
Buckthoo, ...	Chunar, Tobacconist, ...	38 4 4	4 9 5	Do. do.
Chokhai Dobee, ...	Benares, Washerman, ...	71 8 6	8 9 5	Do. do.
Chotoo, ...	Do. Fruit-seller, ...	6 0 6	0 11 6	Do. do.
Davis and Co.	Do. Merchants, ...	4,440 3 0	532 13 1	Do. do.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I.,	Nusseerabad, ...	49 12 2	5 15 9	Do. do.
The old Mess of the 54th Regt. N. I. of which	Captain W. Ewart, of Nusseerabad, was the manager and Collector, ...	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S.	212 7 0	25 8 0	Do. do.
Feyzullah Mussalchee,	Doomtollah in Calcutta, ...	45 14 10	5 8 2	Do. do.
Jumnah Doss, ...	Nusseerabad, Bunneah to the 54th Regt. N. I., ...	97 9 5	11 '1 4	Do. do.
Lolljee, ...	Gazeepore, Merchant, ...	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Moddoosoodun Shah	Old China Bazar, in Calcutta, Wine Merchant, ...	49 0 0	5 14 0	Do. do.
Mahomed Ally, ...	Benares, Tailor, ...	81 5 2	9 12 1	Do. do.
Del Peirou, J. E., ...	Gazeepore, merchant & agent,	68 14 5	8 4 3	Do. do.
Ranken and Co. ...	Calcutta, Tailors, ...	199 15 4	23 15 7	Do. do.
Shamloll, ...	Benares, Tailor, ...	95 10 10	11 7 6	Do. do.
Sunker Bunneah, ..	Gazeepore Bazar of H. M.'s 38th Regt. of Foot, ..	18 2 9	2 2 10	Do. do.
Robertson, Dr....	Gazeepore, H. M.'s 38th Regt. of Foot, ...	9 9 1	1 2 4	Do. do.
Sompersaud, ...	Benares, Watchmaker, ...	38 4 4	4 9 6	Do. do.
Taylor, R., ...	Benares, Judge, ...	191 5 3	22 15 5	Do. do.
Urquhart, Alexander,	Calcutta, Indigo Planter, ..	143 8 3	17 3 7	Do. do.

গোত্রহীন [illegible] শা সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যায় দাওয়া।	শতকরা ১২৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
ভবানী বকস	বারাণসী দরজী	১৪৩॥৩	১৭/৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট বাল্‌ডর্স সাহেব	সাগর	২৫৮।৵০	৩১৲	ঐ ঐ
উলিয়ম কুস সাহেব ..	গাজীপুরের নিকট খট হৌট নীলকর	৪৭॥৬	৫৸০	ঐ ঐ
বকথু...	চণ্ডালগড় তামাকুওয়ালা ..	৩৮।৪	৪॥/৫	ঐ ঐ
চথাই ধোবা	বারাণস	৭১ ॥৬	৮ ॥/৫	ঐ ঐ
চটু	ঐ ফলওয়ালা	৬৲৬	॥৴৬	ঐ ঐ
ডেবিস কোং	ঐ সওদাগর	৪৪৪০৶০	৫৩২৸/১	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জি ডি ডস	নসীরাবাদ	৪৯৸২	৫৸৵৯	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয়..	তাহার অধ্যক্ষ এবং কালেক্টর নসীরাবাদের কাপ্তান ডবলিউ ইউয়ার্ট	৫৬ ।৵১	৬৸৪	ঐ ঐ
সেখ ফয়জু	বারাণসের সিবিলসম্পর্কীয় কুক সাহেবের খানসামা	২১১ ।৹০	২৫ ॥০	ঐ ঐ
ফয়জুল্লা মসালচী ..	কলিকাতার ডোমটোলা ..	৪৫৸৶১০	৫ ॥১	ঐ ঐ
যমুনা দাস	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্টনের বণিক ..	৯৭ ॥/৫	১১ ॥৹ ৪	ঐ ঐ
লালজী	গাজীপুর সওদাগর	৫৬ ।৹১	৬৸৪	ঐ ঐ
মধুসূদন শা	পুরাতন চিনাবাজার শুঁড়ি ..	৪৯৲	৫৸৹০	ঐ ঐ
মহম্মদ আলী ..	বারাণস দরজী	৮১ ।/১	৯৸১	ঐ ঐ
জে ই ডেল পেরু ..	গাজীপুর সওদাগর ও এজেণ্ট	৬৮৸৹/৫	৮ ।৩	ঐ ঐ
রানকেন কোং ..	কলিকাতা দরজী	১১৯৸৵৪	১৩৸৵৭	ঐ ঐ
শ্যাম লাল	বারাণস দরজী	৯৫ ॥/১০	১১ ।৵৬	ঐ ঐ
শঙ্কর বণিক	রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে	১৮৵৯	১৶১০	ঐ ঐ
ডাক্তর রাবর্টসন ..	গাজীপুরে রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন	৯ ।/১	১৶৪	ঐ ঐ
শ্যামাপ্রসাদ	বারাণস ঘড়ীওয়ালা . ..	৩৮ ।৪	৪ ॥/ ৬	ঐ ঐ
আর টেলর	বারাণসের জজ	১১১ ।/৮	১১৸৵৫	ঐ ঐ
আলেকজাণ্ডর আড়কার্ট	কলিকাতা নীলকর	১৪৩ ।৩	১৭৸৵৭	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 10 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 25 Cs. Rs. p. 100 Sa. Rs.	
D. M. King, Exor. to the late H. S. V. De Rozio, .	Late of Circular Road in Cal late Editor of East Indian, Newspaper, ...	20 0 0	2 0 0	5 0 0	Admit. in the Sch.
Doorgachurn Mookerjee, ...	Hautcollah, in Cal Banian,...	50 0 0	5 0 0	12 8 0	Ditto ditto.

গোত্রহীন জার্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শতকরা ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শত টাকার উপর ২৫ কোং টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
মৃত এচ এস বি ডিরোজিও সাহেবের অছি ডি এম কিং সাহেব..	পূর্ব্বে কলিকাতার সরকুলর রাস্তায় ইষ্ট ইণ্ডিয়ান সম্বাদ পত্রের সম্পাদক	২০৲	২৲	৫৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখুয্যা ...	কলিকাতার হাটখোলা বণিক	৫০৲	৫৲	১২ ॥০	ঐ ঐ

যোত্রহীন ক্লার্ক জন কার্ন্দক্লিন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা কোং ২৫৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
কাপ্তান উবলিউ সেবেনসন	লিবরপুল	১৮ ॥৶	২৸৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
আর এম রবসন	ইঙ্গলণ্ড	১১২ ॥০	১৬৸৯	ঐ ঐ
আর ওয়াকর	ময়মুনসিংহ কি কলিকাতা	৭৬৶	১১ ।৶	ঐ ঐ
এক্সচেঞ্জ গেজেটের অধ্যক্ষ		১১৲	১ ॥৮	ঐ ঐ
ইণ্ডিয়া গেজেটের অধ্যক্ষ		৩০ ।৶	৪ ।০	ঐ ঐ

ESTATE OE GEORGE GALLOWAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 25 Co's. Rs. p. 100 Sa Rs. Co's Rs.	
Hurrymohun Bonnerjee, ...	Bowbazar, writer in Accountant Genl.'s Office,	50 0 0	12 8 0	Admitted in the Schedule.
Joseph Chaplin, .	Hasting's Street, Cal. Watch Maker, ...	6 0 0	1 8 0	Ditto ditto.
Gunga,...	Goomghur, Cal Ticca Bearer,.	5 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Joseph Hypher and Gomes, ...	Dhurrumtollah Street, Cal Excrs. of Peter Hypher, decd	12 4 0	3 1 0	Ditto ditto.
Alfred Madge, ...	Madge's Lane, Cal Assistant Military Audr. Genl.'s Office,	4 0 0	1 0 0	Ditto ditto.
Henry Kyte, ...	Cossitollah, Cal. Vestry Clerk to Old Church	80 0 0	20 0 0	Ditto ditto.
Robert Wood, ...	Wood Street, Cal. Shopkeeper, .	67 12 0	16 15 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জর্জ গালোএ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ২৫ টাকার প্রথম ডিভিডেণ্ড।	
হরিমোহন বাঁড়ুর্য্যা	বহুবাজার আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা কেরাণি .	৫০৲	১২ ॥০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
জোসেফ চাপলিন সাহেব	কলিকাতার হেষ্টিংষ্ট্রিট ঘড়ীওয়ালা	৬৲	১ ॥০	ঐ ঐ
গঙ্গা	ঐ গুমঘর ঠিকা বেহারা ..	৫৲	১ ।০	ঐ ঐ
জোসেফ হৈফর ও চার্লস গোমেস ..	ঐ ধর্ম্মতলাবাস্তায় মৃত পিতর হৈফর সাহেবের অছি	১২ ।০	৩৴০	ঐ ঐ
আলফ্রেড মাজ সাহেব	ঐ মাজের গলি মিলেটারি আডিটর জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা ..	৪	১৲	ঐ ঐ
হেনরি কৈট সাহেব	কলিকাতার কসাইটোলা লাল গির্জার বেষ্ট্রি ক্লার্ক	৮০৲	২০৲	ঐ ঐ
রাবর্ট উড সাহেব .	কলিকাতার উডষ্ট্রিট দোকানদার	৬৭৸০	১৬৸৶০	ঐ ঐ

ESTATE OF ROBERT FRITH AND JOHN GORDON—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs	1st Divid. at 4½ per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 2 per cent. Sa. Rs.	
Moniat, P., ...	Cal. Wine Merchant,	257 10 0	11 9 5	5 2 3	Admit. in the Sch.
Ramchund Mitter, ...	Calcutta Sircar, ...	34 4 0	Paid 0 0	0 10 11	Ditto ditto.
Rajoo Sein, ...	Do. Cabinet Maker,...	25 0 0	1 2 0	0 8 0	Ditto ditto.
Thomas Scott,... ...	Madras, ...	83 2 1	3 11 10	1 10 8	Ditto ditto.
William Sutherland,	Great Britain, ...	600 0 0	Paid 0 0	12 0 0	Ditto ditto.
Solomon, ...	Cal. Merchant, ...	125 0 0	Paid 0 0	2 8 0	Proved.
Dr. J. M. Short, ...	Europe, ...	49 7 0	2 3 7	0 15 10	Admit. in the Sch.
Thomas R. Wharton,	Chuprah, ...	49 10 6	2 3 9	0 15 11	Ditto ditto.

যোত্রহীন রাবর্ট ফ্রিথ ও জান গর্ডন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওরা।	সিক্কা শত করা ৪॥০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতকরা ২৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
পি মন্যাট সাহেব ..	কলিকাতা শুঁড়ি	১৫৭ ॥৶০	১১ ॥৵৫	৫৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রামচাঁদ মিত্র	ঐ সরকার ..	৩৪ ।০	শোধিত	॥৶১১	ঐ ঐ
রাজু সেন	ঐ ছুতার	১৫৲	১৶০	॥০	ঐ ঐ
তামস স্কট সাহেব ..	মান্দ্রাজ	৮৩৵১	৩ ॥৶১০	১ ॥৶৮	ঐ ঐ
উলিয়ম সথরলাণ্ড সাহেব	ইঙ্গলণ্ড দেশ	৬০০৲	শোধিত	১২৲	ঐ ঐ
শলমন	কলিকাতা সওদাগর ..	১২৫৲	শোধিত	২ ॥০	প্রমাণ হইল
ডাক্তর জে এম শর্ট সাহেব	ইউরোপ	৪৯ ।৵০	২৶৭	৸৶১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
তামস আর ওয়ার্টন সাহেব	ছাপ্রা	৪৯ ॥৵৬	২৶৯	৸৶১১	ঐ ঐ

ESTATE OF JAMES BLACK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 10 Co's Rs. per 100 Sa. Rs.	
Emmer, Mr. ...	Creek-row, Cal. Coach Maker,	15 0 0	0 12 0	1 8 0	Admit. in the Schedule.
Mrs Terherbruggen,	Sealdah, Suburbs of Cal. School Mistress,	30 0 0	1 8 0	3 0 0	Ditto ditto.
Cossinauth Mookerjee & Purmandoo Roy,	Bowannypore. ... Sircars. ...	280 0 0	14 0 0	28 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জেম্‌স্ ব্লাক সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওরা।	সিক্কা শতকরা ৫৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
এমর সাহেব	কলিকাতার ক্রিক রো গাড়ীওয়ালা	১৫৲	৸০	১ ॥০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বিবি টৈরহেরব্রুগেন ..	কলিকাতার নিকট শিয়ালদহ পাঠশালা শিক্ষক	৩০৲	১ ॥০	৩৲	ঐ ঐ
কাশীনাথ মুখুয্যা ও পরমানন্দ রায় ...	ভবানীপুর সরকার ..	২৮০৲	১৪৲	২৮৲	ঐ ঐ

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at ½ per cent.	
Dr. D. Campbell, ...	Mirzapore, ...	2,551 1 7	12 12 3	Admitted in the Schedule.
Capt. Thos. Dickenson,.	Bengal Military service, Akyab Arracan, ...	2,339 12 0	11 11 3	Do. do.
John Ferrault, ...	Dacca, ...	400 0 0	2 0 0	Do. do.
Rev. Hodgson Richard Shepherd,	Chaplain on the Bengal establishment, residing at Dacca, ...	2,500 0 0	12 8 0	Do. do.
The late firm of Palmer and Co., administrators to the estate of Joshua Williams, late of Dacca, deceased,	At the office of their Assignees, Messrs. Mackintosh and Co. Old Court House Street, Calcutta,	2,051 13 0	10 4 3	Do. do.
Ramrutton Chowdry,	Zemindar, near Furreedpore, in Dacca district,	3,306 0 0	16 8 4	Do. do.
Bustob and Gungachurn Doss ...	Weavers, Dacca, ...	1,000 0 0	5 0 0	Do. do.
J. Mascarenhas, ...	Shop-keeper, Dacca, ...	233 0 0	1 2 6	Do. do.
Surroopchunder Dulloll, ...	Dacca, ...	100 0 0	0 8 0	Do. do.
Gopee Dulloll, ...	Ditto, ...	70 0 0	0 5 9	Do. do.
Muthoor Podar	Ditto, ...	2,812 7 0	14 1 0	Do. do.
Mrs. H. Gerard, ...	Purneah, ...	280 0 0	1 6 6	Do. do.
Mackintosh and Co. administrators to the estate of Major Wm. Midiwinters deceased, ...	Calcutta, ...	2,000 0 0	10 0 0	Do. do.
Ramnuedy Rhaha, ...	Sealdah, ...	270 0 0	1 5 9	Do. do.

যোত্রহীন তামস পাটেঞ্জর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	শতকরা।০ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ডাক্তর ডি কাম্বেল	মির্জাপুর	২৫৫১/৭	১২৸৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
কাপ্তান তামস ডিকেন্সন	আরাকানের আক্যাবে বাঙ্গলা দেশের সৈন্যসম্পর্কীয় সিরিশ্ত	২৩৩৯৸০	১১ ॥৶৩	ঐ ঐ
জান ফেরো	ঢাকা	৪০০৲	২৲	ঐ ঐ
পাদ্রি হজসন রিচার্ড শেপর্ড	ঢাকানিবাসি বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্ম্মোপদেশক	২৫০০৲	১২ ॥০	ঐ ঐ
ঢাকানিবাসি মৃত জশুয়া উলিয়াম্‌স্ সাহেবের টর্নি পামর কোম্পানির দেউলিয়া কুঠী ...	কলিকাতার ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট তাহারদের আসৈনি মাকিন্টশ কোং দপ্তরখানায় ..	২০৫১৸/০	১০ ।৩	ঐ ঐ
রামরত্ন চৌধুরী ...	জিলা ঢাকা ফরিদপুরের নিকট জমীদার	৩৩০৬৲	১৬ ॥৪	ঐ ঐ
বৈষ্ণব ও গঙ্গাচরণ দাস	ঢাকা তাঁতী	১০০০৲	৫৲	ঐ ঐ
জে মাসকারেঞ্জাস ...	ঢাকা দোকানদার	২৩৩৲	১৶৬	ঐ ঐ
সরূপচন্দ্র দালাল ...	ঢাকা	১০০৲	॥০	ঐ ঐ
গোপী দালাল	ঐ	৭০৲	|৴৯	ঐ ঐ
মথুর পোদ্দার	ঐ	২৮১২৷৶	১৪/	ঐ ঐ
বিবি এচ জেরার্ড ..	পূরণিয়া	২৮০৲	১ ।৶৬	ঐ ঐ
মৃত মেজর উলিয়ম মিডিউইণ্টর্স সাহেবের ইষ্টেটের টর্নি মাকিন্টশ কোং	কলিকাতা	২০০০৲	১০৲	ঐ ঐ
রামনিধি রাহা	শিয়ালদহ	২৭০৲	১ ।৴৯	ঐ ঐ

ESTATE OF MUDDENMOHUN MULLICK AND BEERNURSING SEAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 6¼ per cent. Sa. Rs.	
Bhyrabchunder Dhur,..	Molungah, in Calcutta, Banian,	14 9 0	0 14 6	Admitted in the Sch.
Bhoobunmohun Paul & Co.	Old China Bazar in ditto, Shop-keeper, ...	140 10 9	8 12 8	Do. do.
Callypersaud Sain, & Co. & Muddoosoodun Mullick, ...	Ditto ditto ditto. ..	27 8 0	1 11 6	Do. do.
Gourmonee Dosse, ...	Colootolah, in do. widow	90 0 0	5 10 0	Do. do.
Hullodhur Dutt, and Gooroochurn Dutt. ...	New China Bazar in ditto, Shop-keepers, ...	25 0 0	1 9 0	Do. do.
Kistomohun Sircar & Co.	Old China bazar do.	13 0 0	0 13 0	Do. do.
Narainpersaud & Bullubdoss Baboos, ...	Armenian Church Street in Cal. Merchants, ..	7 13 9	0 7 10	Do. do.
Roopchurn Seal & Muddoosoodun Mullick,...	Colootollah in Cal. Hawkers, ...	14 4 0	0 14 3	Do. do.
Rajchunder Cur, ...	Pinhatty in the Suburbs of Cal. Banian, ...	10 4 3	0 10 3	Do. do.
Ramconny Seal and Beynudlall Day,............	Colootollah, in Cal. Inhabitants, ...	6 6 6	0 6 4	Do. do.

যোত্রহীন মদনমোহন মল্লিক ও বীরনরসিংহ শীলের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৬ l০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ভৈরবচন্দ্র ধর ..	কলিকাতার মলঙ্গা বণিক	১৪ ll/০	৸৶৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ভুবনমোহন পাল ওং	ঐ পুরাতন চিনেবাজার দোকানদার ...	১৪০ ll৶৯	৮৸৮	ঐ ঐ
কাশীপ্রসাদ সেন ওং এবং মধুসূদন মল্লিক	ঐ ঐ ঐ	২৭ ll০	১ ll৶৬	ঐ ঐ
গৌরমণি দাসী ...	ঐ কলুটোলা বিধবা ...	৯০৲	৫ ll৶০	ঐ ঐ
হলধর দত্ত ও গুরুচরণ দত্ত	ঐ নূতন চিনাবাজার দোকানদার ...	২৫৲	১ ll/০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন সরকার ওং	ঐ পুরাতন ঐ ঐ	১৩৲	৸/০	ঐ ঐ
বাবু নারায়ণপ্রসাদ ও বল্লভ দাস	ঐ আরমানি গির্জার রাস্তা সওদাগর ..	৭৸/৯	l৶১০	ঐ ঐ
রূপচরণ শীল ও মধুসূদন মল্লিক ...	ঐ কলুটোলা পাইকার	১৪ l০	৸৶৩	ঐ ঐ
রাজচন্দ্র কর	কলিকাতার শহরতলী পানিহাটি বণিক	১০ l৩	ll৶৩	ঐ ঐ
রামকানাই শীল ও বেনুদলাল দে ..	ঐ কলুটোলা নিবাসী	৬ l৶৬	l৶৪	ঐ ঐ

ESTATE OF FRANCIS KIRCHOFFER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 15 per cent.	
W. Sevainson, Capt. ...	Liverpool, ...	18 10 0	2 12 6	Admitted in the Schedule.
R. M. Robson, ...	England, ...	112 8 0	16 12 9	Ditto ditto.
R. Walker, ...	Mymensing or Cal.	76 3 0	11 6 0	Ditto ditto.
Proprietor of the Exchange Gazette, ...	... ...	11 0 0	1 8 8	Ditto ditto.
Proprietor of the India Gazette, ...	... ...	30 6 0	4 4 0	Ditto ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at $6\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	2d Divid. at $6\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	
Turachaund Coomar	Dhurrumtollah, in Cal. Merchant,	295 0 0	18 7 0	9 9 4	Admitted in Sch.
Watkins, Cliff & Co.	Govt. Place in Cal. Merchants, ...	165 0 0	Paid	5 5 9	Proved.
Whitmore, C. ..	Wellesley place, in Cal. Assistant, ...	100 0 0	6 4 0	3 4 0	Admitted in the Sch.
Aldrige, R., ..	Happing London, in Europe, £13,	130 0 0	8 2 0	4 3 7	Ditto ditto.
Burn, James, ...	Of England, ...	500 0 0	31 4 0	16 4 0	Ditto ditto.
Brown and East,	Of London, George Barton of Coolbaria, Plassey, the Constituted Attorney.	2000 0 0	Paid	65 0 0	Proved.
Dawson N., ..	Of Cornhill, London, in Europe, ...	783 4 0	48 15 3	25 7 3	Admitted in the Sch.
Smith Elder & Co.,	Of do. do. do, ..	300 14 0	Paid	9 12 5	Proved.
Eaves, Wm., ...	Of Grace Church Street, in Europe,	130 12 0	8 2 9	4 4 0	Admitted in the Sch.
Bandier and Grey	Of Leadenhall St. in Europe, ...	1605 12 0	100 5 9	52 3 0	Ditto ditto.
Hunt, W. H. ..	Of London, ..	400 0 0	25 0 0	13 0 0	Ditto ditto.
Moonson, R. J.	Of St. Paul's Ch. Yard, in Europe,	830 0 0	51 14 0	26 14 0	Ditto ditto.
Fisher & Maxbay, ...	Of Threadneedle Street, in Europe,	435 0 0	27 3 0	14 2 2	Ditto ditto.
Samuel Mock, ...	Of Regent Street, in Europe, ...	210 0 0	13 2 0	6 13 2	Ditto ditto.
Yule, Major, ...	Of Edinburgh, in Europe, ...	1000 0 0	62 8 0	32 8 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন উলিয়ম উড রাবিন্‌সন্ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৬।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতকরা ৩।০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।		
আশুতোষ দে... ...	কলিকাতার শিমল্যা বণিক	১৪ ॥০	৸৶৩	।৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল	
বনাফি কোং	ঐ চর্চলেন সওদাগর ...	১০০৲	৬ ।০	৩ ।০	ঐ	ঐ
শেক বকু	চব্বিশপরগনার নারিকেলডাঙ্গা মুটিয়া...	৮ ৴৪	॥৫	।৫	ঐ	ঐ
কালাচাঁদ সরকার ...	কলিকাতার বাঘবাজার সরকার	৮৲৩	॥০	।২	ঐ	ঐ
কুপর	চব্বিশপরগনার নারিকেলডাঙ্গা চাকর	৯৸০	॥৴৯	৴	ঐ	ঐ
দুর্গাচরণ চাটুয্যা ..	কলিকাতার দরমাহাটা কেরাণি	৪১ ॥৶৮	শোধিত	১ ৴৭	প্রমাণ হইল।	
দুর্গাপ্রসাদ মৈত্রী ...	ঐ শোভাবাজার বণিক ...	২৭৪৲	শোধিত	৮৸৶৪	ঐ	
দোমিঙ্গ ফর্ণাণ্ডেজ ...	কলিকাতা চাকর	১৫০৲	শোধিত	৫ ৸৶০	ঐ	
হরিনারায়ণ মুখুয্যা	ঐ শ্যামবাজার বণিক ...	১৫০৲	শোধিত	৪ ৸৶০	ঐ	
ঈশ্বরচন্দ্র সিংহ ..	ঐ শিমল্যা সওদাগর ...	৩৩০৲	শোধিত	১০ ॥৶৭	ঐ	
কাপ্তান জাকসন ..	... ...	১২১২৶১০	শোধিত	৩৯ ।৶৩	ঐ	
জয়হরি দে	ঐ বড়বাজার দোকানদার...	১৬ ।০	১৲৩	॥৫	তফসীলে মঞ্জুর হইল।	
জগন্নাথ রায়	কলিকাতার শহরতলী ভবানীপুর পেয়াদা ...	৯৲	॥৴০	।৮	ঐ	ঐ
এ মাক্কার্থর সাহেব..	কলিকাতার চৌরঙ্গি ...	১৫০৲	৯ ।৶০	৪ ৸০	ঐ	ঐ
মহেশচন্দ্র ঢোল ...	চব্বিশপগনার বনহুগলি .. সরকার	৮৸০	॥৯	।৬	ঐ	ঐ
জান মাকি সাহেব ...	কলিকাতার ডোমটোলা ...	১৮৲	১৶০	॥৴৪	ঐ	ঐ
নীলমণি দে	কলিকাতার নূতন চিনাবাজার দোকানদার ...	১১ ।৶৩	॥৶৫	।৶০	ঐ	ঐ

খোজহীন উলিয়ম উড রাবিনসন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যায় দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৬।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতকরা ৩।০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
জে প্রিচার্ড সাহেব ...	কলিকাতার ফাল্গিলেম জনবুল সম্বাদ পত্রের অধিকারী	৮৮ ॥৵৩	৫ ॥৭	২ ৸৵	তফসীলে মঞ্জুর হইল
পার্ব্বতী দাস... ..	কলিকাতার জানবাজার সপওয়ালা ...	৭১৸৵৬	শোধিত	২। ৵৫	প্রমাণ হইল।
এবিনিজর রেবন ...	ইঙ্গলণ্ডে তাঁহার উকীল টালা কোম্পানি মহাজনস্বরূপ অ'ছেন	১১২৮৲	শোধিত	৩৬ ॥৶৬	ঐ
রাধামোহন পাইন..	কলিকাতার নূতন চিনা বাজার সওদাগর	৫৩১৸৵১	শোধিত	১৭ ।৬	ঐ
রামনারায়ণ দে ...	ঐ শ্যামবাজার বিচালিওয়ালা ...	৮০৲	শোধিত	২ ॥৴ ৭	ঐ
রামরত্ন মুখুয্যা .	ঐ ঐ সরকার ..	৮৶৬	শোধিত	।৩	ঐ
রামচাঁদ রায়	ঐ পুরাতন চিনাবাজার সওদাগর	৩৮৯৲	২৪ ৴	১১ ॥৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রামমোহন কর ...	কলিকাতার শহরতলী সাঁতরাগাছি ...	৪৪ ॥০	২৸৬	১ ।৶	ঐ ঐ
রামচন্দ্র দে... ...	কলিকাতাব শ্যামপুকুর কেরাণি ...	১৩ ৴৩	৶৫	।৶	ঐ ঐ
কাপ্তান রাবর্টস্ .	কানপুর	৩১৫ ।০	১৯ ॥৶৩	১০ ।০	ঐ ঐ
জে ডি স্মিথ ও এচ পিক্কিং সাহেব ...	কলিকাতা রাণিমুদি গলি ..	১০৬৩ ।৶০	শোধিত	৩৪ ॥৴	প্রমাণ হইল।
জে সিম সাহেব ..	কলিকাতার বাঙ্গাল বেঙ্কের আকেক্টেন্ট	৮০৲	৫৲	২ ॥৴ ৭	তফসীলে মঞ্জুর হইল
আনন্দ সিংহ... ...	কলিকাতার ষ্টর্ম্ম সাহেবের দরওয়ান	১০৲	॥৶০	৴২	ঐ ঐ
হেত্ত সিংহ	ঐ ঐ ঐ ...	১০৲	॥৶০	৴২	ঐ ঐ
সেক হেরাম	ঐ ডেরেটি বাজার পেয়াদা	১০৲	॥৶০	৴২	ঐ ঐ
আর এস তামসেন সাহেব	ঐ ষ্টার্টর্স বিল্‌ডিং দাওয়াইখানা ...	৬৲	।৶৩	৶১	ঐ ঐ
তারাচাঁদ কুমার ..	ঐ ধর্ম্মতলা সওদাগর ..	২৯৫৲	১৮ ।৶০	৯ ॥৴৪	ঐ ঐ
ওয়াটকিন্স ক্রিক কোং	ঐ গবর্ণমেণ্ট প্লেস সওদাগর	১৬৫৲	শোধিত	৫ ৴৯	প্রমাণ হইল।
সি উইটমোর সাহেব	ঐ উএলসলি প্লেস আসিষ্টাণ্ট ..	১০০৲	৬ ।০	৩ ।০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
আর আলড্রিজ সাহেব	ইউরোপ লণ্ডন হাপিং ১৩ পৌণ্ড ...	১৩০৲	৮৶০	৪৶৭	ঐ ঐ
জেমস বর্থ	ইঙ্গলণ্ড	৫০০৲	৩১ ।০	১৬ ।০	ঐ ঐ
ব্রৌম ও ইষ্ট সাহেব	লণ্ডন। পলাসির কুলবাড়িয়ার জার্জ বার্টন সাহেব উকীল	২০০০৲	শোধিত	৬৫৲	প্রমাণ হইল।
এল ডলম সাহেব ...	ইউরোপ লণ্ডনের কর্ণহিল	৭৮৩ ।০	৪৮৸৶৩	২৫ ।৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
স্মিথ এলডর কোং..	ঐ ঐ ঐ ...	৩০০৸৵	শোধিত	৯৸৫	প্রমাণ হইল।
উলিয়ম টবুল	ইউরোপে গ্রেস চর্চ ষ্ট্রিট	১৩০৸০	৮৶৯	৪ ।০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বাজিয়র ও গ্রে সাহেব	ঐ লেডনহাল ষ্ট্রিট ...	১৬০৫৸০	১০০ ৴৯	৫২৶	ঐ ঐ
ডবলিউ এচ হণ্ট সাহেব	লণ্ডন	৪০০৲	২৫৲	১৩৲	ঐ ঐ
আর জে মুমলন সাহেব	ইউরোপ সেণ্ট পালের চর্চ য়ার্ড	৮৩০৲	৫১৸৵	২৬৸৵	ঐ ঐ
ফিশর ও মান্নবে সাহেব	ঐ থ্রেড নীডল ষ্ট্রিট ...	৪৩৫৲	২৭৶০	১৪৵২	ঐ ঐ
সামুএল মক সাহেব	ঐ রিজেণ্ট ষ্ট্রিট	২১০৲	১৩৵	৬৸/২	ঐ ঐ
মেজর ইউল সাহেব	ঐ এডিনবর	১০০০৲	৬২ ॥০	৩২ ॥০	ঐ ঐ

ESTATE OF SUMBOONAUTH MULLICK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 8 per cent.			
Bungseebudden Dutt,	Colotollah in Cal. Shopkeeper, ..	159	13	3	12	12	6	Admitted in the Schedule.
Bissumber Roy, ...	Burra Bazar in do. ...	16	0	0	1	4	6	Ditto ditto.
Dabeychurn Ghose,	Ditto ditto do. ...	30	0	0	2	6	3	Ditto ditto.
Degumber Rucket, ...	Matchuabazar do. ...	27	13	0	2	3	6	Ditto ditto.
Juggomohun Roy, ...	Burra Bazar ditto, ...	40	8	0	3	3	9	Ditto ditto.
Ramkistno Mudduck,	Ditto ditto ditto, ...	43	13	9	3	8	0	Ditto ditto.
Rammohun Dutt, ...	Ditto ditto ditto, ...	100	10	0	8	0	9	Ditto ditto.
Ramnarain Sain, ...	Pattooriahghaut in Cal. Banian, ...	300	0	0	24	0	0	Ditto ditto.

যোত্রহীন শম্ভুনাথ মল্লিকের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড ...	
বংশীবদন দত্ত	কলিকাতার কলুটোলা দোকানদার	১৫৯৸/৩	১২ ৸৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
বিশ্বম্ভর রায়	ঐ বড়বাজার ...	১৬৲	১ ।৬	ঐ ঐ
দেবীচরণ ঘোষ	ঐ ঐ	৩০৲	২ ।৵৩	ঐ ঐ
দিগম্বর রক্ষিত	ঐ মাছুয়াবাজার ...	২৭৸/০	২৵৬	ঐ ঐ
জগমোহন রায়	ঐ বড়বাজার ...	৪০ ৷০	৩৵৯	ঐ ঐ
রামকৃষ্ণ মদক	ঐ ঐ	৪৩৸/৯	৩ ৷০	ঐ ঐ
রামমোহন দত্ত	ঐ ঐ	১০০ ৷৶০	৮৲৯	ঐ ঐ
রামনারায়ণ সেন	কলিকাতার পাতরিয়া ঘাটা বণিক	৩০০৲	২৪৲	ঐ ঐ

ESTATE OF ROBERT FRITH—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs			1st Divid. at 10 per cent, Sa. Rs			
Ramlochun Pyne, and Co.	... ...	26	0	0	2	9	7	Admitted in the Schedule.
Rutton, ...	Cook, ...	4	8	0	0	7	3	Ditto ditto.
Tailor, ...	... ...	3	0	0	0	4	9	Ditto ditto.

যোত্রহীন রাবর্ট ফ্রিথ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম ..	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামলোচন পাইন ওং ...		২৬৲	২ ৷/৭	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
রতন	বাবরচি	৪ ৷০	৷৵৩	ঐ ঐ
দরজী		৩৲	।৯	ঐ ঐ

ESTATE OF NATHANIEL ALEXANDER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 5 per cent. Sa. Rs.			2d Divid. at 2¼ per cent. Co's. Rs.			
Sheriff and Co.	... ...	38	8	0	Paid	0	0	0	13	10	Proved.
Sonatun Shaw, ...	... ...	450	12	0	Paid	0	0	10	2	3	Ditto.
Mr. D. Scott, ...	... ...	9,207	8	0	Paid	0	0	207	2	8	Ditto.

যোত্রহীন নাথানিএল আলেকজাণ্ডর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শতকরা ৪৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	কোং শতকরা ২।০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
শেরিফ কোং ..		৩৮৷৷০	শোধিত ...	৶১০	প্রমাণ হইল
সনাতন শা ..		৪৫০৶০	শোধিত ...	১০৵৩	ঐ ঐ
ডি কট সাহেব ..		৯২০৭৷৷০	শোধিত ...	২০৭৶৮	ঐ ঐ

ESTATE OF WILLIAM WOOD ROBINSON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at $6\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	2d Divid. at $3\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	
Aushootosh Day,...	Simlah in Cal. Banian	14 8 0	0 14 6	0 7 6	Admitted in the Sch.
Bonnaffee and Co.	Church-lane in Do. Merchants, ...	100 0 0	6 4 0	3 4 0	Ditto ditto.
Shaik Bukoo,	Narcoldangah in 24-Pergunnahs, Cooley	8 5 4	0 8 5	0 4 5	Ditto ditto.
Collachaund Sircar,	Bag Bazar in Cal. Sircar, ...	8 0 6	0 8 0	0 4 2	Ditto ditto.
Cooper, ...	Narcoldangah in 24 Pergunnahs, Servt.	9 12 0	0 9 9	0 5 0	Ditto ditto,
Doorgachurn Chatterjee, ...	Durmahatta, in Cal. Writer, ...	41 10 8	Paid 0 0	1 5 7	Proved.
Doorgapersaud Moitree, ...	Sobabazar, in Cal. Banian, ...	274 0 0	Paid 0 0	8 14 4	Ditto.
Domingo Fernandez	Calcutta, Servant, ..	150 0 0	Paid 0 0	4 14 0	Ditto.
Hurrynarain Mookerjee, ...	Sambazar, in Cal. Banian	150 0 0	Paid 0 0	4 14 0	Ditto.
Isserchunder Sing,	Simlah in Cal. Mercht.	330 0 0	Paid 0 0	10 11 7	Ditto.
Jackson, Captain,	.. ..	1212 2 10	Paid 0 0	39 6 3	Ditto.
Joyhurry Day,	Burrabazar, in Cal. Shopkeeper, ...	16 4 0	1 0 3	0 8 5	Admitted in the Sch.
Juggernauth Roy,	Bhabaneypore, in the Suburbs of Cal. Peon,... ...	9 0 0	0 9 0	0 4 8	Ditto ditto.
Macarther, A.	Of Chowringhee in Calcutta, ...	150 0 0	9 6 0	4 14 0	Ditto ditto.
Moheschunder Dhole, ...	Bonhoogoley, in 24-Pergunnahs, Sircar, ...	8 12 0	0 8 9	0 4 6	Ditto ditto.
Mackey, John, ...	Doomtollah, in Cal.	18 0 0	1 2 0	0 9 4	Ditto ditto.
Nilmoney Day,	New Chinabazar, in Cal. Shopkeeper,	1[illegible] 6 3	0 11 5	0 6 0	Ditto ditto.
Pritchard, J.	Proprietor of the John Bull, of Fancy Lane, in Cal. ..	88 11 3	5 8 7	2 14 0	Ditto ditto.
Parbutty Doss,	Jaunbazar, in Cal. Matman, ...	73 14 6	Paid 0 0	2 6 5	Proved.
Raven, Ebenezer,	England, detaining Creditor Tulloh & Co. his Attornies,	1128 0 0	Paid 0 0	36 10 6	Ditto.
Radamohun Pyne,	New China bazar in Cal. Merchant,	531 14 1	Paid 0 0	17 4 6	Ditto.
Ramnarain Day,	Sambazar, in Cal. Hay Merchant,	80 0 0	Paid 0 0	2 9 7	Ditto.
Ramrutton Mookerjee, ...	Ditto ditto, Sircar,	8 3 6	Paid 0 0	0 4 3	Ditto.
Ramchund Roy,	Old Chinabazar, in Cal. Merchant,	389 0 0	24 5 0	12 10 3	Admitted in the Sch.
Rammohun Curr,	Sautragachee, in the Suburbs of Cal.	44 8 0	2 12 6	1 7 0	Ditto ditto.
Ramchunder Day,	Saumpooker, in Cal. Writer, ...	13 5 3	0 13 5	0 7 0	Ditto ditto.
Roberts, Captain.	Of Cawnpore, ...	315 4 0	19 11 8	10 4 0	Ditto ditto.
Smith, J. D. and H. P. King, ..	Ranymuddy Gully in Calcutta, ...	1063 7 0	Paid 0 0	34 9 0	Proved.
Sim, J. ...	Bengal Bank in Cal. Accountant,	80 0 0	5 0 0	2 9 7	Admitted in the Sch.
Annund Sing,	Durwan at Mr. Storm's, Cal. ..	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto.
Heth Sing, ...	Ditto ditto ditto,	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto.
Shaik Herram,	Terretta Bazar, in Cal. Peon, ...	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto.
Thompson, R. S.	Trotter's Buildings, in Cal. Chemist & Druggist, ...	6 0 0	0 6 3	0 3 1	Ditto ditto.



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 21, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২১ মে।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 11TH MAY, 1844.

The following Act, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council on the 11th May, 1844, is hereby promulgated for general information.

ACT No. X. OF 1844.

An Act to amend the Law respecting the period of the Execution of Persons convicted of the crime of Murder.

Whereas by an Act passed in the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, intituled an Act for improving the Administration of Criminal Justice in the East Indies, it was amongst other things enacted that every person convicted of Murder should be executed according to Law on the day next but one after that on which the sentence should be passed unless the same should happen to be Sunday and in that case on the Monday following, and that sentence should be pronounced immediately after the conviction of every Murderer unless the Court should see reasonable cause for postponing the same, and such sentence should express not only the usual judgment of death but also the time thereby appointed for the execution thereof: and it was by the said Act provided that after such sentence should have been pronounced it should be lawful for the Court or Judge to stay the execution thereof if such Court or Judge should so think fit: and whereas for the ends of justice, and especially more effectually to preserve from an irrevocable punishment, any persons who may hereafter be convicted upon erroneous or perjured evidence, it is expedient to alter and amend the said recited Act in these respects:

[*Government Gazette*, 21*st May*, 1844.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১১ মে।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১১ মে তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্বসাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১০ আইন।

যে ব্যক্তিরদের খুনের অপরাধ প্রমাণ হয় তাহারদের প্রাণদণ্ড করণের সময় নিরূপণবিষয়ক আইন সংশোধনের আইন।

যেহেতুক "ভারতবর্ষে ফৌজদারী মোকদ্দমা পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে নির্ব্বাহকরণের আইন" এই নামে মৃত চতুর্থ জর্জ বাদশাহের অধিকারের নবম বৎসরের জারীকরা আইনের মধ্যে যেমন অন্যান্য বিষয়ের হুকুম হইল তেমন এমত হুকুম হইল যে যে প্রত্যেক ব্যক্তির খুনের অপরাধ প্রমাণ হয় সেই ব্যক্তির দণ্ডের হুকুম হওনের পরপর দিবসে আইনানুসারে প্রাণদণ্ড হইবেক কিন্তু যদি সেই দিবস রবিবার পড়ে তবে তৎপরের সোমবারেতে তাহার প্রাণদণ্ড হইবেক এবং যদি আদালত প্রাণদণ্ডের হুকুমের বিলম্ব করণের কোন উপযুক্ত কারণ না দেখেন্ তবে প্রত্যেক খুনী ব্যক্তির দোষ প্রমাণ হইলেই তৎক্ষণাৎ তাহার প্রাণদণ্ডের হুকুম দেওয়া যাইবেক এবং ঐ দণ্ডাজ্ঞার মধ্যে কেবল রীতিমত প্রাণদণ্ডের হুকুম থাকিবেক এমত নহে কিন্তু যে সময়েতে তাহা জারী হইবেক তাহারও হুকুম থাকিবেক। এবং ঐ আইনের মধ্যে আরো হুকুম ছিল যে ঐরূপ প্রাণদণ্ডের হুকুম হইলে পর ঐ আদালত অথবা জজ সাহেব উচিত বোধ করিলে তাহা জারী করা স্থগিত করিতে পারেন্। এবং যেহেতুক যাথার্থ্য প্রতিপালনের নিমিত্ত এবং বিশেষতঃ ইহার পরে যে কোন ব্যক্তিরদের অসঙ্গত অথবা মিথ্যা শপথঘটিত সাক্ষ্যপ্রযুক্ত অপরাধ প্রমাণ হয় তাহারদের অপরিবর্ত্তনীয় দণ্ড না হইবার নিমিত্ত এইং বিষয়ে উক্ত আইন মতান্তর ও সংশোধন করা আবশ্যক বোধ হইয়াছে।

I. It is therefore hereby enacted, that from and after the passing of this Act so much of the said Act as is hereinbefore recited shall cease to have effect within the Territories subject to the Government of the East India Company.

II. And it is hereby further enacted, that from and after the passing of this Act, sentence of death may be pronounced after convictions for Murder by any Judge of any of Her Majesty's Courts of Justice within the Territories subject to the Government of the East India Company in the same manner, and the Judge shall have the same power in all respects as after convictions for other capital offences.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তৎপরে উক্ত আইনের যেং অংশ উপরে কথিত হইল তাহা কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে রদ হয় ইতি।

২ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তৎপরে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন সুপ্রিম কোর্টের কোন জজ সাহেব অন্যান্য প্রাণদণ্ডের যোগ্য অপরাধ প্রমাণহওনের পর যেরূপে দণ্ডাজ্ঞা করেন্ সেইরূপে খুনের অপরাধ প্রমাণহওনের পর প্রাণদণ্ডের হুকুম করিতে পারেন্ এবং অন্যান্য প্রাণদণ্ডের যোগ্য অপরাধ প্রমাণহওনের পর ঐ জজ সাহেবের যেরূপ ক্ষমতা আছে খুনের অপরাধ প্রমাণহওনের পর সর্ব্বতোভাবে তাঁহার সেইরূপ ক্ষমতা থাকিবেক ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এক্টিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 8.

From the Officiating Secretary Sudder Board of Revenue to the Commissioner of ———

In pursuance of the orders of Government, I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will be careful not to recommend leave of absence to be granted to any Collector when it is likely to cause him to be absent from his District on a periodical sale day, or to interfere with the discharge of any other equally important business.

G. PLOWDEN, *Offy. Secretary.*
Fort William, the 9th May, 1844.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৮ নম্বর।

অমুক এলাকার শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের নিকটে সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গবর্ণমেন্টের হুকুমানুসারে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা তোমাকে হুকুম করিতেছেন যে তুমি অতিসাবধান হইয়া কোন কালেক্টর সাহেবকে এই মত ছুটী দেওনের পরামর্শ গবর্ণমেন্টে দিবা না যে সেই ছুটী পাইলে তিনি কোন নিয়মিত নীলামের দিবসে জিলাহইতে স্থানান্তর হইবেন অথবা সেইরূপ আবশ্যক অন্য কোন কর্ম্মের ব্যাঘাত হইবেক।

জি প্লৌডন। এক্টিং সেক্রেটারী।
ফোর্টউলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৯ মে।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪ সাল ২৯ আপ্রিল।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ডেপুটী কালেক্টরেরদের নীচের লিখিত তালিকা সর্ব্ব সাধারণ লোকেরদের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইতেছে।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর।

নাম।	জিলা	নিযুক্ত হইবার তারিখ	দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।	প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।
	১ শ্রেণী			
বাবু রামচন্দ্র রায়	চাটিগাঁ	১৮৩৬। ৪ অক্টোবর	১৮৩৭। ২৮ নবেম্বর	১৮৪০। ১৬ জানুআরি
ঐ আনন্দচন্দ্র মিত্র	হিজলী	১৮৩৫। ১৭ নবেম্বর	১৮৩৮। ১৩ ফেব্রুআরি	১৮৪১ ।৮ জুন
ঐ উমাকান্ত সেন	সুন্দরবন	১৮৩৬। ৩১ মে	১৮৪০। ১০ মার্চ	১৮৪৩। ১৩ মার্চ
ঐ রামপ্রসাদ রায়	কটক	ঐ	১৮৪১। ৬ আপ্রিল	১৮৪৪। ৯জানুআরি
	২ শ্রেণী			
মহম্মদ তায়বউল্লা	চাটিগাঁ	১৮৩৫। ১৫ সেপ্টেম্বর	১৮৩৭। ২৮ নবেম্বর	
সেখ হামীদ উল্লা	ঐ	১৮৩৬। ৪ অক্টোবর	ঐ	
বাবু প্রাণকৃষ্ণ রায়	ঐ	১৮৩৫। ১৫ সেপ্টেম্বর	ঐ	
বাবু কৃষ্ণকান্ত দত্ত	ঐ	১৮৩৫। ১ ডিসেম্বর	ঐ	
ই ডিরোজারিয়ো সাহেব	নদীয়া	১৮৩৬। ১২ জানুআরি	১৮৩৯। ১৫ জানুআরি	
জে পন্টেট সাহেব	ভাগলপুর	১৮৩৭। ২৮ মার্চ	১৮৩৯। ১৮ মে	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২১ মে।]

নাম।	জিলা।	নিযুক্ত হইবার তারিখ	দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।	প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।
	দ্বিতীয় শ্রেণী			
বাবু রসিককৃষ্ণ মল্লিক	বর্দ্ধমান	১৮৩৭। ২১ ফেব্রুআরি	১৮৪০। ১০ মার্চ	
আর টি ডবলিউ বেট্‌স সাহেব	হুগলী	১৮৩৬ ১৬ ফেব্রুআরি	ঐ	
ওয়াজিদ হুসেন	সারণ	১৮৩৫। ৩০ জুন	১৮৪০। ৯ জুন	
খয়রাতালী	ঐ	১৮৩৭। ২৪ জানুআরি	ঐ	
এ হওয়াটসন সাহেব	মুঙ্গের	১৮৩৭। ২৪ অক্টোবর	১৮৪০। ২৪ নবেম্বর	
বাবু উগ্রনারায়ণ সিংহ	বেহার	১৮৩৭। ১৮ আপ্রিল	১৮৪০। ২৯ ডিসেম্বর	
আগাএবরাহিমআলীখাঁ	সারণ	১৮৩৬। ৫ জানুআরি	১৮৪০। ২৯ ডিসেম্বর	
জে নট সাহেব	বাকরগঞ্জ	১৮৩৫। ২০ অক্টোবর	১৮৪১। ২ মার্চ	
বাবু রামগতি মিত্র	ছিলট	১৮৩৯। ৮ জানুআরি	ঐ	
বাবুগোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত	ঐ	ঐ	ঐ	
বাবু গোলোকচন্দ্র ভোল	কাছাড়	১৮৩৮। ২৩ জানুআরি	ঐ	
জে এচ রাইলি সাহেব	যশোহর	১৮৩৭। ৫ ডিসেম্বর	১৮৪১। ৩০ মার্চ	
বাবু ব্রজসুন্দর রায়	কটক	১৮৩৫। ১৭ নবেম্বর	১৮৪১। ৬ আপ্রিল	
বাবু গোবর্দ্ধন সেন	ঐ	১৮৩৫। ২২ ডিসেম্বর	১৮৪১। ১৪ ডিসেম্বর	
বাবু নরসিংহচন্দ্র দাস	ঐ	ঐ	ঐ	
জি হফ সাহেব	ঐ	১৮৩৭। ১২ সেপ্টেম্বর	ঐ	
জে টি শা সাহেব	ঐ	১৮৩৭। ২১ নবেম্বর	ঐ	
বাবু মধুসূদন পতনাইক	খোরদা	১৮৩৮। ৩০ অক্টোবর	ঐ	
ডবলিউ ব্রৌণ সাহেব	বালেশ্বর	১৮৩৭। ৭ নবেম্বর	ঐ	
বাবু কৃষ্ণকান্ত মিত্র	ঐ	১৮৩৫। ৭ মার্চ	ঐ	
বাবু গোবিন্দপ্রসাদ সেন	ঐ	১৮৩৫। ২২ ডিসেম্বর	ঐ	
জে পিরন সাহেব	ভাগলপুর	১৮৩৯। ২৩ আপ্রিল	১৮৪২। ১৮ জানুআরি	
বাবু হরিশ্চন্দ্র বসু	ঢাকা	১৮৩৬। ১৩ ডিসেম্বর	ঐ	
সেকাবত আলী	শাহাবাদ	১৮৩৮। ১ জানুআরি	১৮৪৩। ১ জানুআরি	
আর ফিনি সাহেব	মেদিনীপুর	১৮৩৭। ১১ জুলাই	১৮৪৩। ৬ মার্চ	
বাবু রামতনু সেন	কটক	১৮৩৭। ২১ নবেম্বর	১৮৪৩। ১৩ মার্চ	
বাবু মুকুন্দপ্রসাদ রায়	কটক	১৮৩৭। ২১ নবেম্বর	ঐ	
মীরজাফর আলী	ঐ	১৮৩৮। ১৯ জুন	ঐ	
জে ব্রৌণ সাহেব	ভাগলপুর	১৮৩৮। ১১ ডিসেম্বর	ঐ	
মাকলৌড সাহেব	শাহাবাদ	১৮৩৮। ১ জানুআরি	১৮৪৩। ২০ মার্চ	
এল এচ বাইলার্ড সাহেব	পাটনা	১৮৩৭। ১৮ ডিসেম্বর	১৮৪৩। ২৭ মার্চ	
বাবু রাধানাথ গাঙ্গুলি	চব্বিশপরগনা	১৮৩৮। ১২ জুন	১৮৪৩। ১ আপ্রিল	
সি পি কাম্পর্শ সাহেব	মেদিনীপুর	১৮৩৭। ৭ নবেম্বর	ঐ	
জে সি মলর সাহেব	পাটনা	১৮৩৮। ২ অক্টোবর	১৮৪৩। ১ জুলাই	
লুৎফ আলী খাঁ	শাহাবাদ	১৮৩৮। ৬ মার্চ	১৮৪৩। ২৩ অক্টোবর	
সথরলাণ্ড সাহেব	বর্দ্ধমান	১৮৩৮। ২৬ জুন	১৮৪৩। ১ নবেম্বর	
মহম্মদ ইরফান খাঁ	মেদিনীপুর	১৮৩৮। ১২ জুন	১৮৪৩। ৬ নবেম্বর	
বাবু উমাচরণ ভট্টাচার্য্য	ঐ	ঐ	ঐ	
বাবু যাদবচন্দ্র চাটুয্যা	ঐ	১৮৩৮। ২৬ ডিসেম্বর	ঐ	
বাবু গৌরকিশোর রায়	চট্টগ্রাম	১৮৩৬। ৪ অক্টোবর	ঐ	
মৌলবী করিমদাদ	ঐ	ঐ	ঐ	
বাবু রামগোপাল ঘোষ	ঐ	১৮৩৬। ৬ ডিসেম্বর	ঐ	
মৌলবী সেলামতউল্লা	ঐ	ঐ	ঐ	
ডবলিউসিকাষ্টলিসাহেব	ঐ	১৮৪১। ৯ নবেম্বর	ঐ	
বাবু জয়গোপাল বাঁড়ুয্যা	চব্বিশপরগনা	১৮৩৮। ২৭ ফেব্রুআরি	১৮৪৩। ১৮ ডিসেম্বর	
আমীর বক্স	কটক	১৮৩৮। ১৯ জুন	১৮৪৪। ৯ জানুআরি	
বাবু রাঘবানন্দ দাস	ঐ	ঐ	ঐ	
বাবু শ্রীরাম মিত্র	ঐ	১৮৩৮। ৪ সেপ্টেম্বর	ঐ	
বাবু গুরুপ্রসাদ বসু	ঐ	১৮৩৮। ১৯ জুন	ঐ	
বাবু জনার্দ্দন বসু	ঐ	ঐ	ঐ	
মুজিবুল্লা খাঁ	ঐ	ঐ	ঐ	
জি আলেন সাহেব	খোরদা	১৮৩৭। ২১ নবেম্বর	ঐ	
বাবু মাধবানন্দ বসু	ঐ	১৮৩৮। ২০ ফেব্রুআরি	ঐ	
নীলমণি বর্ম্ম	ঐ	১৮৩৮। ১৯ জুন	ঐ	
বাবু রাধাবল্লভ দাস	বালেশ্বর	১৮৩৭। ১২ ডিসেম্বর	ঐ	

[*Government Gazette*, 21st May, 1844.]

নাম।	জিলা	নিযুক্ত হইবার তারিখ	দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ	প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।
বাবু শ্যামচাঁদ সরকার	বালেশ্বর	১৮৩৮। ২০ ফেব্রুআরি	১৮৪৪। ৯ জানুআরি	
বাবু রাজনারায়ণ বসাক	ঐ	ঐ	ঐ	
বাবু শিবচন্দ্র দেব	ঐ	ঐ	ঐ	
আবদুলরুপ খাঁ	ঐ	ঐ	ঐ	
আজিমুদ্দীন হুসেন	বেহার	১৮৩৮। ২ অকটোবর	১৮৪৪। ২৫ মার্চ	
জে জানসন সাহেব	ফরিদপুর	১৮৩৭। ১২ ডিসেম্বর	১৮৪৪। ১ আপ্রিল	
মৌলবী আলী আহমদ	ময়মুনসিংহ	১৮৩৮। ১ ডিসেম্বর	ঐ	
ডবটন সাহেব	বৰ্দ্ধমান	১৮৩৮। ৪ ডিসেম্বর	১৮৪৪। ৯ আপ্রিল	
	৩ শ্রেণী			
বাবু নিত্যানন্দ চাটুয্যা	বাকরগঞ্জ	১৮৩৫। ১৫ সেপ্টেম্বর		
বাবু নরনারায়ণ রায়	চট্টগাম	১৮৩৫। ২২ সেপ্টেম্বর		
বাবু রামরত্ন মুখুয্যা	মুরশিদাবাদ	১৮৩৫। ১৫ ডিসেম্বর		
জে পি ডেসা সাহেব	পূরণিয়া	১৮৩৬। ৭ জুন		
বাবু কেবলকৃষ্ণ রায়	চট্টগ্রাম	১৮৩৬। ৪ অক্টোবর		
মহম্মদ নসীরুদ্দীন	ঐ	ঐ		
বাবু রামদাস সেন	ঐ	ঐ		
বাবু রাজকৃষ্ণ রায়	ঐ	১৮৩৬। ৬ ডিসেম্বর		
আইনুদ্দীন হয়দর	ত্রিপুরা	ঐ		
বাবু শিবচন্দ্র পালিত	হুগলী	১৮৩৭। ২৮ ফেব্রুআরি		
জি বিটসন সাহেব	মেদিনীপুর ও হিজলী	১৮৩৭। ১১ জুলাই		
এ টি স্মিথ সাহেব	যশোহর সায়েদপু রেইষ্টেটের অধ্যক্ষ	১৮৩৭। ২৬ সেপ্টেম্বর		
বাবু জগমোনরায়চূড়ামণি	কটক	১৮৩৭। ২১ নবেম্বর		
বাবু দিগম্বর মিত্র	পাটনা	১৮৩৭। ১৯ ডিসেম্বর		
বাবু জয়নারায়ণ দাস	বাঁকুড়া	১৮৩৮। ৯ জানুআরি		
বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখুয্যা	বীরভূম	১৮৩৮। ২৩ জানুআরি		
বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক	মেদিনীপুর	ঐ		
বাবু রামসুন্দর রায়	বলুয়া	১৮৩৮। ২২ জানুআরি		
বাবু রাধানাথ দে	পূরণিয়া	১৮৩৮। ৬ ফেব্রুআরি		
বি পি সিঙ্গর সাহেব	মুরশিদাবাদ	১৮৩৮। ৬ মার্চ		
বাবু রাধানাথ বসু	বালেশ্বর	১৮৩৮। ২০ ফেব্রুআরি		
ই ডবলিউ পিট সাহেব	রঙ্গপুর	১৮৩৮। ২৭ ফেব্রুআরি		
বাবু ব্রহ্মানন্দ দাস	বালেশ্বর	১৮৩৮। ২৭ মার্চ		
ঐ হরমোহন রায়	ঐ	১৮৩৮। ১৭ আপ্রিল		
ঐ মাধবচন্দ্র মল্লিক	নদীয়া	১৮৩৮। ২২ মে		
ঐ দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ	চব্বিশপরগনা	১৮৩৮। ১২ জুন		
ঐ রঘুনাথ বসু	চাটিগাঁ	ঐ		
ঐ ঈশ্বরচন্দ্র রায়	বলুয়া	ঐ		
সৈয়দ উদ্দীন মহম্মদ	কটক	১৮৩৮। ১৯ জুন		
আবদুল ওয়াহিদ খাঁ	ঐ	ঐ		
বাবু রঘুনাথ বসু	ঐ	ঐ		
বাবু দুর্য্যোধন দাস	বালেশ্বর	ঐ		
বাবু রামপ্রসাদ রায়	চব্বিশপরগনা	১৮৩৮। ৭ আগষ্ট		
ঐ ঈশ্বরচন্দ্র দত্ত	মেদিনীপুর	১৮৩৮। ১৪ আগষ্ট		
ঐ তারকনাথ ঘোষ	বাঁকুড়া	১৮৩৮। ১৮ সেপ্টেম্বর		
ডবলিউ সি ষ্টপফোর্ড সাহেব	যশোহর	১৮৩৮। ২০ নবেম্বর		
বাবু গৌরচন্দ্র রায়	চাটিগাঁ	১৮৩৮। ২৭ নবেম্বর		
সৈয়দ জৈনুদ্দীন হুসেন	মালদহ	১৮৩৮। ৪ ডিসেম্বর		
আজমতুল্লা	পাটনা	১৮৩৮। ১৮ ডিসেম্বর		
বাবু রামজীবন দত্ত	চাটিগাঁ	ঐ		
আবদুল হমীদ	ঐ	ঐ		
বাবু নবচন্দ্র চাটুয্যা	ত্রিপুরা	ঐ		
আলীহুসেন খাঁ	মেদিনীপুর	১৮৩৮। ২৬ ডিসেম্বর		

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২১ মে।]

নাম।	জিলা।	নিযুক্ত হইবার তারিখ	দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।	প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইবার তারিখ।
বাবু কালীপদ ঘোষাল	মেদিনীপুর	১৮৩৮। ২৬ ডিসেম্বর		
বাবু তারাচন্দ্র চৌধুরী	বর্দ্ধমান	১৮৩৯। ১৬ আপ্রিল		
জি কুপর সাহেব	দিনাজপুর	১৮৪০। ১৬ জানুআরি		
বাবু তারাচন্দ্র ঘোষ	রাজশাহী	১৮৪০। ৬ অক্টোবর		
পণ্ডিত রামনারায়ণ	মুঙ্গের	১৮৪০। ১৩ অক্টোবর		
এম ক্রো সাহেব	চব্বিশপরগনা	১৮৪০। ১ ডিসেম্বর		
ডবলিউ আর ডেবিস সাহেব	পাটনা	১৮৪০। ৮ ডিসেম্বর		
আবদুল দৈয়ান	কটক	ঐ		
সি পি ওয়াইট সাহেব	মেদিনীপুর ও হিজলী	১৮৪০। ১৫ ডিসেম্বর		
বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায়	ময়মুনসিংহ	১৮৪০। ২২ ডিসেম্বর		
ডবলিউ আর পগসন সাহেব	ঐ	ঐ		
বাবু হরিনারায়ণ রায়	ত্রিপুরা	১৮৪১। ১ ফেব্রুআরি		
জে ডবলিউ ব্রৌণ সাহেব	মুরশিদাবাদ	১৮৪১। ১২অক্টোবর		
জে আর বি রস সাহেব	সুন্দরবন	১৮৪১। ১৬ নবেম্বর		
এল বারবর সাহেব	বলুয়া	১৮৪১। ৭ ডিসেম্বর		

নীচের লিখিত যে মহাশয়েরা কতক কালপর্য্যন্ত ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্ম চালাইয়াছেন তাঁহারদের কার্য্যের আবশ্যক হইলে পুনরায় নিযুক্ত হইতে পারেন্।

নাম	কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার তারিখ।	কর্ম্মে অবসর হইবার তারিখ।	যত দিন কর্ম্ম করিয়াছেন
হরকালী ঘোষ	১৮৩৮। ৪ ডিসেম্বর	১৮৪২। ২৫ আগষ্ট গবর্ণমেণ্টের অর্ডর ১৮৪২। ১০ অক্টোবর	৩ বৎসর ৮ মাস ২০ দিন
ওয়াইজুল হক	১৮৩৮। ২০ নবেম্বর	গবর্ণমেণ্টের অর্ডর ১৮৪২। ২৯ ডিসেম্বর	৪ „ ১ „ ৯ „
আগা ইশমাএল আলী-খাঁ	১৮৩৮। ২ অক্টোবর	ঐ ঐ ১৮৪৩। ৬ মার্চ	৪ „ ৫ „ ৫ „
ধর্ম্মচাঁদ ঘোষ	১৮৩৭। ১৭ অক্টোবর	ঐ ঐ ১৮৪৩। ২০ মার্চ	৫ „ ৫ „ ৪ „
রায় মাখনলাল	১৮৩৮। ২০ নবেম্বর	১৮৪৩। ৩০ আপ্রিল। গবর্ণমেণ্টের অর্ডর ঐ ১০	৪ „ ৫ „ ১১
আমান আলী খাঁ।	১৮৩৯। ৩০ আপ্রিল	১৮৪৩। ১৫ জুন। গবর্ণমেণ্টের হুকুম ১৮৪৩। ২৭ ফেব্রুআরি	৪ „ ১ „ ১৫ „
ওয়াজি উল্লা	১৮৩৮। ২ অক্টোবর	গবর্ণমেণ্টের হুকুম ১৮৪৩। ১৯ জুন	৪ „ ৮ „ ১৭ „
বেহারিপ্রসাদ	১৮৩৯। ২১ মে	১৮৪৩। ৩১ জুলাই। গবর্ণমেণ্টের হুকুম ১৮৪৩। ২৭ ফেব্রুআরি	৪ „ ২ „ ২১ „
কালাচাঁদ বসু	১৮৩৮। ১৮ফেব্রুআরি	১৮৪৩। ৩০ সেপ্টেম্বর। গবর্ণমেণ্টের হুকুম। ১৮৪৩। ৬ নবেম্বর	৫ „ ৭ „ ০ „
জে ই ফ্রেজর সাহেব	১৮৩৭। ১২ ডিসেম্বর	গবর্ণমেণ্টের হুকুম ১৮৪৩। ২৩ অক্টোবর। ২ মাসের ছুটী অতীত হইলে পর	প্রায় ৬ বৎসর।
অভয়চরণ মল্লিক	১৮৩৭। ২৭ফেব্রুআরি	গবর্ণমেণ্টের হুকুম ১৮৪৩। ২৭ নবেম্বর	৬ „ ৯ „ ০ „
হাফিজ সরফরাজ আলী	১৮৪০। ১৬ জানুআরি	ঐ ঐ	৩ „ ১০ „ ১১ „
রাতিজাদ হুসেন	১৮৪০। ২৩ জুন	ঐ ঐ	৩ „ „ ৪ „
হুসেন আলী	১৮৩৮। ১২ জুন	১৮৪৩। ৩১ ডিসেম্বর। গবর্ণমেণ্টের হুকুম ১৮৪৩। ৬ নবেম্বর	৫ „ ৬ „ ১৯
মুন্শী তোফাইল আলী খাঁ।	১৮৩৬। ৪ অক্টোবর	গবর্ণমেণ্টের হুকুম। ১৮৪২। ১ নবেম্বর	৬ „ ০ „ ২৭ „

সিসিল বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 21*st May*, 1844.]

NOTIFICATION.

JUDICIAL DEPARTMENT.

The 11*th April,* 1844.

The following Abstract Statement of Works of Public Utility, constructed by individuals at their own private cost during the year 1843, within the Allahabad Division, is published for general information.

Abstract Statement shewing the Works of Public Utility, constructed by private individuals in the Districts of the Allahabad Division during the year 1843.

District.	Name of the Individuals by whom Constructed.	Description of Work.	Place where constructed.	Cost Rupees. Rs.	As.	P.
Cawnpoor, ...	Peishwa Bajeerao,	Pucka Bridge, ...	On the road between Mahomudpoor and Chowbeypoor, Thana Bithoor, ...	170	12	6
	Bulram Bunaeeah,	Ditto Tank, ...	Mz. Tillghree Thana Sirsoul,	8,000	0	0
	Chubbooa Bhoorjee	Kutcha Tank, ...	Mz. Singpore, ...	400	0	0
	Gurreebee Bunaneea, ...	Pucka Building for Travellers, ...	Mz. Durmungulpoor on the line of Road to Cawnpore,	500	0	0
	Hushmut Ally Zeemindar, ...	Pucka Well, ...	On the road between Mozas Oodapoore and Oomergurh,	1,200	0	0
	Deveedeen, ...	Ditto, ...	Mouza Joohee on the Grand Trunk Road, ...	616	0	0
	Lulwa Kurmee, ...	Ditto, ...	On a branch Road between Secundra and Mungulpoor,	500	0	0
	Madaree Koormee,	Ditto, ...	On the high road 1½ mile W. of Mouza Soomapoor, Thana Secundra, ...	350	0	0
	Mahomed Buksh,	Ditto, ...	Mz. Bukowlee on the high road, ...	400	0	0
Futteehpoor,	... ...	... ...	.. ..	0	0	0
Humeerpoor,	Ajit Lumberdar,	A Well, ...	Mz. Koolowrah Thanna Kashipoor, ...	100	0	0
	Rambux Zemindar,	Ditto, ...	Mz. Tikree Thanna Sissolar,	200	0	0
	Kunhya Baqal, ...	A Tank, ...	Near Mz. Tola Ruat Thanna Punwarree, ...	300	0	0
Calpee, ...						
Banda, ...	Peeranoo Shroff ...	Pucka Well, ...	Tirahon Bazar Thanna Tirahon, ...	1,000	0	0
	Dwarka Doss, ...	Ditto ditto, ...	On the high road Thana Chills, ...	200	0	
	Bukhtawur, ...	Ditto ditto, ..	Ditto Thanna Muttour, ..	200	0	
	Roshun, ...	Ditto ditto, ...	Ditto ditto ditto, ...	200	0	0
Allahabad, ...	Sheodial Bunniah,	Ditto ditto, ...	Maheywadeh Illaka Sydabad on the Trunk Road ...	401	0	0

(Signed) R. Lowther, *Commissioner.*

Commissioner's Office, Division Allahabad, 23*rd March,* 1844.

By Order of the Honourable the Lieutenant Governor North Western Provinces.

J. Thornton, *Secy. to the Govt. N. W. P.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২১ মে ।]

বিজ্ঞাপন।

জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ১১ আপ্রিল।

আলাহাবাদের এলাকার মধ্যে ১৮৪৩ সালে যে মহাশয়েরা সাধারণ লোকেররের উপকারার্থ নিজ ব্যয়ে যে সকল কার্য্য সম্পন্ন করিয়াছেন তাহার নীচের লিখিত কৈফিয়ৎ সর্ব্ব সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইতেছে।

আলাহাবাদের এলাকার মধ্যে ১৮৪৩ সালে যে মহাশয়েরা নিজ ব্যয়ে সাধারণ লোকের উপকারার্থ যে২ কার্য্য করিয়াছেন তাহার কৈফিয়ৎ।

জিলার নাম	যাঁহার দ্বারা প্রস্তুত হইয়াছে	কার্য্যের প্রকার।	যে স্থানে প্রস্তুত হইয়াছে।	
কানপুর	পেশওয়া বাজীরাও ...	পাকা সাঁকো ...	থানা বিথুরে মহম্মদপুর ও চৌবেপুরের মধ্য রাস্তায়	১৭০৮৬
	বলরাম বেণিয়া ...	ঐ পুকুর ...	মৌজা তিলঘড়ী থানা সরলোল	৮০০০৲
	চবুআ ভুর্জি	কাঁচা পুকুর	মৌজে সিংহপুর	৪০০৲
	গরীবী বেণিয়া ...	যাত্রিকেরদের নিমিত্তে পাকা ঘর	মৌজে দরমঙ্গলপুর কানপুরে যাইবার রাস্তায়	৫০০৲
	হসমৎআলী জমীদার	পাকা ইঁদারা ...	মৌজা উদয়পুর ও উমেরগড়ের মধ্য রাস্তায়	১২০০৲
	দেবী দীন	ঐ	মৌজা জুহির বড় রাস্তায় ...	৬১৬৲
	ললুআ কুর্ম্মী ...	ঐ	সিকন্দরা ও মঙ্গলপুরের মধ্যে ক্ষুদ্র রাস্তায়	৫০০৲
	মাদারী কুর্ম্মী ...	ঐ	থানা সিকন্দরার মৌজা সোণাপুরের পশ্চিম তিন পোআ ক্রোশ বড় রাস্তায়	৩৫০৲
ফত্তেপুর	... ...	... .	... ...	
হমীরপুর	মহম্মদ বক্স	ঐ	মৌজে হকোলীর বড় রাস্তায় ...	৪০০৲
	অজিত লম্বরদার ...	ইঁদারা	থানা কাশীপুরের মৌজে কুলৌরা	১০০৲
	রামবক্স জমীদার ...	ঐ	থানা শিমুলার মৌজা টিকরীতে	২০০৲
	কনহায়া বকাল ...	পুকুর	থানা পনআরীর মৌজা টৌলা রৌটের নিকট	৩০০৲
কালপী	... ...	... ...	... ...	
বান্দা	পীরাণশ্রফ	পাকা ইঁদারা ...	তিরাহোঁ থানার তিরাহোঁ বাজারে	১০০০৲
	দ্বারকাদাস	ঐ ঐ ...	চিল্লা থানার বড় রাস্তায় ...	২০০৲
	বক্তায়র	ঐ ঐ ...	ঐ থানা মটৌর	২০০৲
আলাহাবাদ	রোশন	ঐ ঐ ...	ঐ ঐ ঐ ...	২০০৲
	শিবদয়াল বণিক ...	ঐ ঐ ...	বড় রাস্তার সৈদাবাদ এলাকার মহেবাদে	৪০১৲

আর লৌথর। কমিস্যনর।

কমিস্যনর সাহেবের দপ্তরখানা।
আলাহাবাদ ১৮৪৪। ২৩ মার্চ।

উত্তরপশ্চিম দেশের শ্রীযুত অনরবিল লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

জে থর্ণটন। উত্তর পশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 21*st May*, 1844.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২১ মে ।]

NOTIFICATION—Judicial Department.

The 18th April, 1844.

The following Abstract Statement of Works of Public Utility, constructed by individuals at their own private cost during the year 1843, within the Benares Division, is published for general information.

Schedule of Works of Public Utility constructed by Individuals at their own private cost during the year 1843 within the Benares Division.

District.	Names of the Individuals by whom constructed.	Description of the Work.	Place where constructed.	Cost.			Remarks.	
Goruckpoor.			None.					
Azimghur. ...	Golab Roy Zemindar, ...	Tank,	Shumsabad Ph. Mahd.	1000	0	0		
	Bissumber, ...	Ditto,	Kopagunge Ditto, ...	4000	0	0		
	Jotepergass Sing, ...	A Pucka Well,	On the road to Benares, ...	125	0	0		
	Dhoomun Sing.	Ditto,	Ditto to Jounpoor, ...	25	0	0		
	Rampershad Roy, ...	Ditto,	Ditto to Futtehpoor, ...	200	0	0		
Jounpoor.			None.					
Mirzapoor. ...	Sohenath Brahmin, ...	A Pucka Well,	Mouzah Chundor, ...	1000	0	0	For public benefit.	
	Davee Kulwar.	Ditto,	Ditto Puttehta, ...	500	0	0	Ditto	ditto.
	Pawgdutt Doobay, ...	Ditto,	Ditto Burkucha, ...	1005	0	0	Ditto	ditto.
	Mutrul Bunniah, ...	Ditto,	Ditto Beshrah, ...	600	0	0	Ditto	ditto.
	Bhoondoo Hulwaee, ...	Kutcha Tank,	Ditto Mohokhur, ...	1200	0	0		
	Bhoondoo Sing, ...	Pucka Well,	Ditto Jhingurpoor, ...	236	0	0	Ditto	ditto.
	Jhingye Loll Khuttree, ...	Ditto,	Ditto Surrae Jugdaspoor.	2000	0	0	Ditto	ditto.
	Hutnundram Mahajun, ...	Planting Trees on both sides of the road.	From Mirzapoor to Bhuttowle 3 Coss, ...	800	0	0		
Benares. ...	Shewruttun Sah, ...	Ditto Ditto.	From Ahsorah to Chunar 5 Coss, ...	700	0	0		
	Saligram, ...	Pucka Well,	At the Seirala Bazar of the city, ..	800	0	0	For public benefit.	
	Kalleesbankur.	Ditto,	At the Jungumbaree of the city Benares,	175	0	0	Ditto	ditto.
	Makoondee Sahoo, ...	Dhurmsalah,	Mouzah Ramasur, ...	25000	0	0	For the use of travellers, &c. This is on the Panchkoree road and its erection must be regarded as a religious act.	
	Benee Chowdree, ...	Pucka Well,	At Ruttapoor, ...	100	0	0	For public benefit.	
	Goorun Telee, ...	Ditto,	In the Syud Rajah Bazar on the Grand Trunk Road, ...	500	0	0	Ditto	ditto.
Ghazeepoor. ...	Musst Punnoo, ...	Pucka Well,	Ghazeepoor city road, ...	728	0	0		
	Bhurul kulwar, ...	Ditto,	In Mouzah Burra Pergunnah Zamaneah on the road side, ...	500	0	0		
	Siddhee Ponday, ...	Ditto,	Mouzah Sungurpoor Pergunnah Ghazeepoor on the road side, ...	400	0	0		

By Order of the Honourable the Lieutenant Governor North Western Provinces.

J. Thornton, *Secy. to Govt. N. W. P.*



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 21, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২১ মে।

INSOLVENT COURT,

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

(*Continued from 14th, May* 1844.)

The like Notice as above, the unclaimed dividends paid under orders of Court bearing date the 3d day of July, 1838, as particularized hereunder, that in the event no claim is established within 12 months from this date, they will be expunged from the respective Schedules.

Calcutta, 20th April, 1844. R. O'DOWDA, *Assignee.*

With reference to the foregoing advertisement, if the parties entitled to the above dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaing their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।—বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

আদালতের ১৮৩৮ সালের ৩ জুলাই তারিখের হুকুমানুসারে নীচের বিশেষ লিখিত দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড আকোণ্টেণ্ট জেনরল ও সব-এক্‌জুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে যদি কোন দাওয়ার প্রমাণ না হয় তবে ঐ ডিবিডেণ্ড তফসীলহইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

Statement of unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d July, 1838.

ESTATE OF GEORGE BALLARD—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	2nd Dividend at Co's. Rs. 33-5-4 p. 100 Sa. Rs.	
Sheriff & Co.	Cal. Builders, ...	10 0 0	3 5 4	Proved.
Sonatun Shaw, ...	.. . ..	400 0 0	133 5 4	Proved per bills.

যোত্রহীন—জর্জ বালার্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা কোং ৩৩।/৪ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
শেরিফ কোম্পানি	কলিকাতা ঘরনির্ম্মাতা	১০৲	৩।/৪	প্রমাণ হইল।
সনাতন শা।		৪০০৲	১৩৩।/৪	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF JOHN BURRUB GARDNER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Dividend at 1 Rs. 14. As. per ct. Sa. Rs.			
Hullodhur Ghose,	Nimtollah in Cal. Sircar,	905	2	9	16	15	6	Admitted in the Schedule.
Rajnarain Bose,	St. James Street in Cal. Sircar, ...	1221	3	3	22	14	6	Ditto ditto.
Gungagovind Coomar,	Kidderpore in the Suburbs of Cal. Sand Merchant, ...	108	3	3	2	3	7	Ditto ditto.
Sommass Mistry,	Collingah in Cal. Glazier, ...	166	2	0	3	2	0	Ditto ditto.
Shreeram Doss,	Chitpore Road in Cal. Shell Chunam Merchant, ...	429	0	3	8	0	9	Ditto ditto.
Bindabun Doss, ...	Jaun Bazar in do. do.	86	0	0	1	9	9	Ditto ditto.
Juggomohun Doss,	Colootolah in do. do.	46	0	6	0	13	9	Ditto ditto.
Omacaunt Roy,	Sibpore in the Suburbs of Cal. Brick do.	306	10	0	5	12	0	Ditto ditto.
Lochun, ...	Kidderpore in do. do. Carpenter Mistry,	39	0	0	0	11	8	Ditto ditto.
Joyhurry Day, ..	Burra Bazar in Cal. Iron monger, ...	176	14	6	3	5	0	Ditto ditto.
Ramnarain Naug,	Sunkee Bauga in do. Brick Merchant, ..	249	0	0	4	10	8	Ditto ditto.
William Blacquiere, ...	Sealdah in the Suburbs of Cal. Brick Merchant, ...	1707	15	3	32	0	4	Ditto ditto.
Ramdhun, ...	Chetlah in Do. Bricklayer Mistry, ...	123	13	3	2	5	0	Ditto ditto.
Ramchund Kettry, ...	Kidderpore in the Suburbs of Cal. writer,	56	9	6	1	1	0	Ditto ditto.
Ramhurry, ...	Do. Do. Stone Mason,	130	14	6	2	7	3	Ditto ditto.
Ramsoonder, ..	Paurpore in do. Sawyer Mistry, ...	278	0	0	5	3	4	Ditto ditto.
Ramneedy, ...	Do.... Do.... .. ditto,	701	3	3	13	2	5	Ditto ditto.
Porrow,...	Do... .. Do. ... ditto,	358	2	6	6	11	5	Ditto ditto.
Purrosram, ...	Do. ......Do. .....ditto,	34	14	9	0	10	3	Ditto ditto.
Radhakisto Sircar, ...	Baugbazar in Cal. Timber Merchant,	128	0	0	2	6	4	Ditto ditto.
Kurreem and Golaubdy, ..	Bansdhunny in 24-Pergunnahs, Bricklayer Mistry, partners, ...	105	8	6	1	15	7	Ditto ditto.
Buxoo, ...	Chitpore in the Suburbs of Cal. Sirdar Hackeryman, ...	57	0	0	1	1	1	Ditto ditto.
Barrghnussey Shaw, ...	Balley Barrackpore in Do. Timber Merchant,	300	0	0	5	10	0	Ditto ditto.
Rugoonauth,...	Kidderpore in do. Carpenter Mistry, ...	98	13	6	1	13	7	Ditto ditto.
Comul, ...	Do. Do. Bricklayer Mistry, ...	150	0	0	2	13	0	Ditto ditto.
Ameer, ...	Garden Reach in do. Molly, ...	42	12	0	0	12	7	Ditto ditto.
Hallim, ...	Tiljullah in do. Painter Mistry, ...	17	4	6	0	5	2	Ditto ditto.
Dowlut and Company, ...	Chitpore Road in Cal. Carver and Gilders,	42	0	0	0	12	7	Ditto ditto.
E. Gleeson, ...	Cal. Keeper of the House of Correction,	80	0	0	1	8	0	Ditto ditto.
Bebee Hingun,...	Dhurrumtollah in Cal. Inhabitant, ...	48	0	0	0	14	4	Ditto ditto.
James M. Gibbon,	In Europe whose Agent in Cal. is Mr. Robert Dykes, ...	2708	7	0	50	12	6	Ditto ditto.
Ramsodoy Roy,	Chitpore Road in Cal. Sircar, ...	38	2	0	0	11	5	Ditto ditto.
Ramsoonder Dutt, ...	Bhawannypore in the Suburbs of Cal. Brazier, ...	39	9	3	0	11	10	Ditto ditto.
Kistomohun Bose, ...	Bebee Ross's Ghaut in Cal. Brick Mistry,	149	0	0	2	12	8	Ditto ditto.
Hurriram Mookerjee, ...	Kidderpore, Sand Merchant, ...	78	9	3	1	7	6	Ditto ditto.

ESTATE OF JOHN BURRUB GARDNER.—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 1 Rs. 14 As. per Ct. Sa. Rs.	
Rajchunder Bannerjee, ...	Baug Bazar in Cal. Timber Merchant,...	423 7 0	7 15 0	Admitted in the Schedule.
Gobindo Ghose,	Bebee Ross's Ghaut in Do. Brick Do. ...	81 9 6	1 8 6	Ditto ditto.
Estate of the late Muddoosoodun Dutt, decd.	Who his representative is, is unknown to me, ...	70 0 0	1 5 0	Ditto ditto.
Estate of the late Rampersaud, Blacksmith,	Do. Do. Do.	84 15 0	1 9 6	Ditto ditto.
Estate of the late Ramjee Paul decd.	Do. Do. Do.	70 13 0	1 5 2	Ditto ditto.
Estate of the late Rammohun Mistry, ...	Do. Do. Do.	138 14 9	2 9 6	Ditto ditto.
Estate of the late Rameonnye Sircar decd.	Do. Do. Do.	115 10 0	2 2 8	Ditto ditto.
Jamawallah,... ...	Calcutta, Syce.... ...	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Codroo, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Saboo, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Batrie, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Kodabhux, ...	Do. Do. Do.	12 2 6	0 3 7	Ditto ditto.
Jaffore, ...	Do. Do. Do.	9 13 6	0 3 0	Ditto ditto.
Neyahmoth, ...	Do. Do. Do.	9 2 6	0 2 8	Ditto ditto.
Sonahwallah, ...	Do. Coachman, ...	37 9 6	0 11 3	Ditto ditto.
Mr. Innis, ...	Shell Chunam Merchant.	135 2 0	2 8 6	Ditto ditto.
Sibchunder Roy, ...	Tile Merchant, ...	142 0 0	2 10 7	Ditto ditto.
Gamer, ...	Carpenter, ...	70 2 9	1 5 0	Ditto ditto.
Hurrynarain Chatterjee and Ramdeb Bhuttacharjee,	Brick and Soorkey Merchants and Partners, ...	120 0 0	2 4 0	Ditto ditto.
Rammohun Bannerjee, ...	Brick Merchant, ...	77 0 0	1 7 0	Ditto ditto.
Joggonauth Pattuck, ...	Do. Do.	67 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Muddoosoodun Bose, ...	Do. Do.	94 0 0	1 12 2	Ditto ditto.
Pittumber Soor,	Sand Do.	150 14 0	2 13 3	Ditto ditto.
Currim, ...	Carpenter Mistry, ...	16 2 0	0 4 10	Ditto ditto.
Cheedem, ...	Do. Do.	33 6 6	0 10 0	Ditto ditto.
Nodey, ...	Tindell, ...	111 8 0	2 1 6	Ditto ditto.
Calley Roy, ...	Sircar, ...	679 1 3	12 11 8	Ditto ditto.
Goluck, ...	Bricklayer Mistry, ..	39 4 0	0 11 9	Ditto ditto.
Groodoss Mitter,	Brick Merchant, ...	49 1 0	0 14 8	Ditto ditto.
Punchanund Roy and Hurrymohun Roy, ...	Brick Merchants, and Partners, ...	72 7 0	1 6 0	Ditto ditto.
Callypersaud Ghose	Tile Merchant, ...	71 3 3	1 5 6	Ditto ditto.
Ramlochun, ...	Bricklayer Mistry, ..	17 9 6	0 5 3	Ditto ditto.
Juggomohun Paul,	Brick Merchant, ...	27 14 0	0 9 10	Ditto ditto.
Richard Rabson,	No. 64, Oxford Street, London, Linen Draper	3040 0 0	57 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জান বরুব গার্ডনর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শতকরা ১৸৶ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
হলধর ঘোষ ..	কলিকাতার নিমতলা সরকার	৯০৫৶৯	১৬৸৶৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রাজনারায়ণ বসু ..	ঐ সেন্ট জেম্‌স রাস্তা সরকার	১২২১৶৩	২২৸৶৬	ঐ ঐ
গঙ্গাগোবিন্দ কুমার	ঐ শহরতলা খিদিরপুর বালিওয়ালা	১০৮৶৩	২৶৭	ঐ ঐ
সামাস মিস্ত্রী ..	ঐ কলিঙ্গা কাঁচওয়ালা ..	১৬৬৵০	৩৶	ঐ ঐ
শ্রীরাম দাস	ঐ চিৎপুর রাস্তা শাখীচুণওয়ালা	৪২৯৲৩	৮৲৯	ঐ ঐ
বৃন্দাবন দাস	ঐ জানবাজার ঐ ঐ	৮৬৲	১॥৶৯	ঐ ঐ
জগমোহন দাস. ..	ঐ কলুটোলা ঐ ঐ	৪৬৲৬	৵৯	ঐ ঐ

যোত্রাহীন জান বরুস গার্ডনর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৸৵ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।		
উগ্রকান্ত রায়	কলিকাতা শহরতলী শিবপুর ইটওয়ালা	৩০৩ ৷৶	৫৸০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।	
লোচন	ঐ ঐ খিদিরপুর ছুতারমিস্ত্রী ..	৩৯৲	৷৷৶৮	ঐ	ঐ
জয়হরি দে	ঐ বড়বাজার লোহাওয়ালা ..	১৭৬৸৵৩	৩ ৶	ঐ	ঐ
রামনারায়ণ নাগ ..	ঐ শঙ্খীবাজা ইটওয়ালা ..	২৪৯৲	৪ ৷৷৶৮	ঐ	ঐ
উলিয়ম ব্লাকিয়র সাহেব	ঐ শহরতলী শিয়ালদহ ইটওয়ালা	১৭০৭৸৶৩	৩২৲৪	ঐ	ঐ
রামধন	ঐ ঐ চেতলা রাজমিস্ত্রী ..	১২৩৸/৩	১ ৶	ঐ	ঐ
রামচাঁদ ক্ষত্রিয় ..	ঐ ঐ খিদিরপুর কেরাণি ..	৫৬ ৷/৩	১/	ঐ	ঐ
রামহরি	ঐ ঐ ঐ পাতরমিস্ত্রী	১৩০৸৵৩	২ ৷৶৩	ঐ	ঐ
রামসুন্দর	ঐ ঐ পারপুর করাতী মিস্ত্রী ..	২৭৮৲	৫৶৪	ঐ	ঐ
রামনিধি	ঐ ঐ ঐ	৭০১৶৩	১৩৶৩	ঐ	ঐ
পরো	ঐ ঐ ঐ	৩৫৮৶৩	৬ ৷৷৶৫	ঐ	ঐ
পরশুরাম	ঐ ঐ ঐ	৩৪৸৵৯	৷৷৵৩	ঐ	ঐ
রাধাকৃষ্ণ সরকার ..	ঐ বাগবাজার গুঁড়িকাঠের মহাজন	১২৮৲	২ ৷৵৪	ঐ	ঐ
করিম ও গোলাবদি ..	চব্বিশপরগনার বাঁশধনি যৌতায় রাজমিস্ত্রী	১০৫ ৷৩	১৸৶৭	ঐ	ঐ
বক্স	কলিকাতার শহরতলী চিৎপুর গাড়িওয়ালা	৫৭৲	১/১	ঐ	ঐ
বারাণসী শা	ঐ ঐ বালির বারাকপুর গুঁড়িকাঠের মহাজন	৩০০৲	৫ ৷৶	ঐ	ঐ
রঘুনাথ	ঐ খিদিরপুর ছুতারমিস্ত্রী ...	৯৮৸/৩	১৸/৭	ঐ	ঐ
কোমল	ঐ ঐ রাজমিস্ত্রী	১৫০৲	১৸/	ঐ	ঐ
আমির	ঐ কোং বাগানের সম্মুখ মালী	৪২৸০	৸৭	ঐ	ঐ
হালিম	ঐ তিলজলা রঙ্গওয়ালা ..	১৭ ৷৩	৶১	ঐ	ঐ
দৌলত কোম্পানি ..	ঐ চিৎপুর রাস্তা মুদ্রা ও চিত্রকর	৪২৲	৸৭	ঐ	ঐ
ই প্লিসন সাহেব ..	ঐ হরিণবাড়ির অধ্যক্ষ ..	৮০৲	১ ৷০	ঐ	ঐ
বিবি হিজন	ঐ ধর্ম্মতলানিবাসিনী ..	৪৮৲	৸৵৪	ঐ	ঐ
জেম্স এম গিবন সাহেব	ইউরোপে কলিকাতায় তাঁহার এজেণ্ট রাবর্ট ডেক্স ..	১৭০৮ ৷৶	৫০৸৩	ঐ	ঐ
রামসদয় রায়	কলিকাতার চিৎপুর রাস্তা সরকার	৩৮৵	৷৷৵৫	ঐ	ঐ
রামসুন্দর দত্ত	ঐ শহরতলী ভবানীপুর কাঁসারি	৩৯ ৷/৩	৷৷৵১০	ঐ	ঐ
কৃষ্ণমোহন বসু	ঐ বিবিরাসের ঘাট রাজমিস্ত্রী	১৪৯৲	২৸৮	ঐ	ঐ
হরিরাম মুখুয্যা ..	খিদিরপুর বালিওয়ালা	৭৮ ৷/৩	১ ৷৶৩	ঐ	ঐ
রাজচন্দ্র বাঁড়ুয্যা	কলিকাতার বাগবাজার গুঁড়িকাঠের মহাজন ..	৪১৩ ৷৶	৭৸৶	ঐ	ঐ
গোবিন্দ ঘোষ	ঐ বিবিরাসের ঘাট ইটওয়ালা	৮১ ৷/৩	১ ৷৩	ঐ	ঐ
৺মধুসূদন দত্তের ইষ্টেট	তাঁহার প্রতিনিধি কে জানি না	৭০●	১ ৶	ঐ	ঐ
৺রামপ্রসাদ লোহারের ইষ্টেট ..	ঐ ঐ ঐ	৮৪৸৶	১ ৷/৩	ঐ	ঐ
৺রামজি পালের ইষ্টেট	ঐ ঐ ঐ	৭০৸/	১ ৶১	ঐ	ঐ
৺রামমোহন মিস্ত্রীর ইষ্টেট	ঐ ঐ ঐ	১৩৮৸৵৯	১ ৷/৩	ঐ	ঐ
৺রামকানাই সরকারের ইষ্টেট ...	ঐ ঐ ঐ	১১৫ ৷৶	১৵৮	ঐ	ঐ
জামাওয়ালা	কলিকাতা সহিস	১৫৲	৷৩	ঐ	ঐ
কুঞ্জ	ঐ ঐ	১৫৲	৷৩	ঐ	ঐ
সাবু	ঐ ঐ	১৫৲	৷৩	ঐ	ঐ
বেত্রি	ঐ ঐ	১৫	৷৩	ঐ	ঐ
খোদাবক্স	ঐ ঐ	১২৵৩	৶৭	ঐ	ঐ
জাফর	ঐ ঐ	৯৸/৩	৶	ঐ	ঐ
নেয়ামৎ	ঐ ঐ	৯৵৩	৵৩	ঐ	ঐ
সোণাওয়ালা	ঐ কোচমান	৩৭ ৷/৩	৷৷৵৩	ঐ	ঐ
ইনিস সাহেব	শাঁখী চূণওয়ালা	১৩৫৵	২ ৷৩	ঐ	ঐ
শবচন্দ্র রায়	টালীওয়ালা	১৪২৲	১ ৷৷৶৭	ঐ	ঐ
গমির	ছুতার	৭০৵৯	১ ৶	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২১ মে।]

যোত্রহীন জান বরুব গার্ডনর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৸৵ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
হরিনারায়ণ চাটুয্যা ও রামদেব ভট্টাচার্য্য	গৌতায় ইট ও সুর্কিওয়ালা ..	১২০৲	২ ।০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
রামমোহন বাঁড়ুয্যা ...	ইটওয়ালা	৭৭৲	১ ৷৶	ঐ ঐ
জগন্নাথ পাঠক	ঐ	৭৬৲	১ ।০	ঐ ঐ
মধুসূদন বসু	ঐ	৯৪৲	১৸২	ঐ ঐ
পীতাম্বর শূর	নালিওয়ালা	১৫০৸৶	২৸/৩	ঐ ঐ
করীম	ছুতার মিস্ত্রী	১৬৶	।১০	ঐ ঐ
ছিদাম	ঐ ঐ	৩১ ।৴৬	॥৵	ঐ ঐ
নদী	বাঙ্গওয়ালা	১১১ ॥০	২/৬	ঐ ঐ
কালী রায়	সরকার	৬৭৯/৩	১২ ॥৶৮	ঐ ঐ
গোলোক	রাজমিস্ত্রী	৩৯ ।০	॥৶৯	ঐ ঐ
গুরুদাস মিত্র	ইটওয়ালা	৪৯/	৸৶৮	ঐ ঐ
পঞ্চানন রায় ও হরি মোহন রায় ..	একত্র ইটওয়ালা	৭১ ।৶	১ ।৶	ঐ ঐ
কালীপ্রসাদ ঘোষ	টালীওয়ালা	৭১৶৩	১ ৶৬	ঐ ঐ
রামলোচন	রাজমিস্ত্রী	১৭ ॥৶৬	৶৩	ঐ ঐ
জগমোহন পাল ...	ইটওয়ালা	১৭৸৶	॥৶১০	ঐ ঐ
রিচার্ড রাবসন সাহেব	লণ্ডননগরের অক্সফোর্ডষ্ট্রিটের ৬৪ নম্বরী ঘর কাপড়ওয়ালা	৩০৪০৲	৫৭৲	ঐ ঐ

ESTATE OF CONNYLOLL BURRAL AND KISSENMOHUN BURRAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Divid. at 1 per cent. Sa. Rs.			
Oulongo Dossee, ...	Chinsurah, Widow, ...	100	0	0	1	0	0	Admitted in the Schedule.
Estate of Callypersaud Mookerjee, deceased, or his sons and heirs Doorgachurn Mookerjee, Obhoychurn Mookerjee and Goureychurn Mookerjee, ...	Ayreetullah, in Calcutta, Zemindars, ...	10	11	0	0	1	8	Ditto ditto.
Ramrutton Sing, ...	Pergunnah Ookrah, Village Jagoley, Sircar,	2700	0	0	27	0	0	Ditto ditto.
Radakissen Mitter, ...	Simlah, Baman, ...	3176	10	9	31	12	3	Ditto ditto.
Callykistno Ghose, ...	Do. Do.	1491	12	0	14	14	8	Ditto ditto.
Rampersaud Mullick, ...	Do. Sircar, ...	1457	3	0	14	9	1	Ditto ditto.
Bindabun Mitter or Russickloll Mitter, his son,	Bellani, Zillah Nuddea, Sircar, ...	1523	6	0	15	3	8	Ditto ditto.
Estate of Moheschunder Day and Praunkissen Day, Estate of Joykissen Day and Hurrochund Day, ...	Simlah, Sircars, ...	954	0	0	9	8	7	Ditto ditto.
Ramrutton Mookerjee,	Aheerectollah, in Calcutta, Zemindar, ...	34	10	0	0	5	6	Ditto ditto.
Surroopchunder Day, ...	Jorasanko, Cal., Banker, ..	70	0	0	0	11	2	Ditto ditto.
Gooroopersaud Dutt, ...	Burra-Bazar, Cal., Banker	450	0	0	4	8	0	Ditto ditto.
Russicklall Burraul, ...	Calcutta, Banian, ..	221	0	0	2	3	4	Ditto ditto.
Moyeschunder Sandle and Rajchunder Sandle, ...	Baug-Bazar, in Calcutta, Sircars, ...	237	0	0	2	5	11	Ditto ditto.
Wodoychund Dutt, ...	Hautcollah, in Cal., Banian and Zemindar, ...	165	2	0	1	10	5	Ditto ditto.
Estate of Nemychurn Day,	Coormoon, in the Distr. of Burdwan, Banker,	165	0	0	1	10	4	Ditto ditto.
Porankistno Seal, ...	Burra-Bazar, in Cal., Sircar,	168	1	9	1	10	10	Ditto ditto.
Ramdhone Bonnerjee, ...	Telinparah, in the Distr. of Hooghly, Zemindar	201	15	3	2	0	3	Ditto ditto.
Gungapersaud Ghose, ...	Burra-Bazar, Banker, ..	30	0	0	0	4	9	Ditto ditto.
Dinnaram Tewary, ...	Calcutta, Peon, ...	62	0	0	0	10	0	Ditto ditto.
Kissenmohun Koberauz for the Estate of the late Bhagabon Koberauz, ...	Chinsurah, Doctor, ...	153	0	0	1	8	7	Ditto ditto.
Estate of Hurrakistno Sett or Siboosoondery Dossee, his widow, heir and representative, ...	Burra-Bazar, in Calcutta, Householder, ...	5	0	0	0	0	9	Ditto ditto.

ESTATE OF CONNYLOLL BURRAL AND KISSENMOHUN BURRAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Sch.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Divid. at 1 per cent. Sa. Rs.			
Radakissen Sett, ...	Burra Bazar, Banian, ...	105	6	0	1	0	10	Admitted in Sch.
Rooplaul Mullick, ...	Jorasanko, Cal.. Banian, ...	5	0	0	0	0	9	Ditto ditto.
Ramdhone Chatterjee, ...	Telinparah, in the Distr. of Hooghly, Sircar,	10	0	0	0	1	7	Ditto ditto.
Punchanund Mitter, ...	Simlah, Banian, ...	3	0	0	0	0	5	Ditto ditto.
Seedemchunder Dutt, ...	Burra-Bazar, Podar, ...	2	0	6	0	0	3	Ditto ditto.
Radamadub Bonnerjee, ...	Nimtollah, Banian, ..	5	0	0	0	0	9	Ditto ditto.
Nobokissore Mullick, ...	Calcutta, Householder, ...	5	0	0	0	0	9	Ditto ditto.
Sorupchunder Mullick, ...	Chorebagan, ditto, ...	5	0	0	0	0	9	Ditto ditto.
Estate of Buddinauth Paul Chowdry, ...	Ranaghaut, Zemindar, ...	5	0	0	0	0	9	Ditto ditto.
Bebee Belautee Khanum, ...	Chinsurah, Inhabitant, ..	210	0	0	2	1	7	Ditto ditto.
Chockoo Paul, ...	Burra-Bazar, Gomastah, ...	68	8	9	0	11	0	Ditto ditto.
Kistnokissore Dutt, ...	Ditto ditto, ...	2	4	0	0	0	4	Ditto ditto.
Nubkissore Chuckerbutty, ...	Ditto ditto, ...	9	0	0	0	1	5	Ditto ditto.
Goberdhone Sing, ...	Ditto ditto, ...	18	7	0	0	2	11	Ditto ditto.
Rammohun Day, ...	Ditto ditto, ...	9	12	3	0	1	6	Ditto ditto.
Kistnochund Paul, ...	Chinsurah, ditto, ...	4	0	0	0	0	7	Ditto ditto.
Bhowanny Dean, ...	Burra-Bazar, Peon, ...	10	0	0	0	1	7	Ditto ditto.
Namphur Nye, ...	Ditto Khansama, ...	2	0	0	0	0	3	Ditto ditto.
Cally Tobaliah, ...	Ditto ditto, ...	3	0	0	0	0	5	Ditto ditto.
Bissonauth Ghose, ...	Ditto Gowallah, ..	3	0	0	0	0	5	Ditto ditto.
Dhurrum Doss Paul, ...	Ditto Khansamah, ...	4	0	0	0	0	7	Ditto ditto.
Ramcaunt Chuckerbutty, ...	Ditto Cook, ...	6	0	0	0	0	11	Ditto ditto.

যোত্রহীন কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়ালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়	সিক্কা শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
উলঙ্গ দাসী	চুঁচুড়া বিধবা	১০০৲	১৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
৺ কালীপ্রসাদ মুখুয্যার ইষ্টেট অথবা তাঁহার পুত্র ও উত্তরাধিকারি দুর্গাচরণ মুখুয্যা ও অভয়চরণ মুখুয্যা ও গৌরীচরণ মুখুয্যা ..	কলিকাতার আহিরীটোলা জমীদার	১০ ॥৴	৴৮	ঐ ঐ
রামরত্ন সিংহ	উখড়া পরগনার জাগুলি গ্রাম সরকার ...	২৭০০৲	২৭৲	ঐ ঐ
রাধাকৃষ্ণ মিত্র	শিমল্যা বণিক	৩১৭৬ ॥৶৯	৩১৸৩	ঐ ঐ
কালীকৃষ্ণ ঘোষ	ঐ ঐ	১৪৯১৸০	১৪৸৶৮	ঐ ঐ
রামপ্রসাদ মল্লিক	ঐ সরকার	১৪৫৭৴	১৪ ॥৵১	ঐ ঐ
বৃন্দাবন মিত্র কি তাঁহার পুত্র রসিকলাল মিত্র	জিলা নদীয়া বেলানি সরকার	১৫২৩ ।৶	১৫৴৮	ঐ ঐ
মহেশচন্দ্র দে ও প্রাণকৃষ্ণ দের ইষ্টেট জয়কৃষ্ণ দে ও হরচন্দ্র দের ইষ্টেট	শিমল্যা সরকার	৯৫৪৲	৯ ॥৭	ঐ ঐ
রামরত্ন মুখুয্যা ...	কলিকাতার আহিরীটোলা জমীদার	৩৪ ॥৶	৵৬	ঐ ঐ
সরূপচন্দ্র দে	ঐ যোড়াসাঁকো বণিক ...	৭০৲	॥৴২০	ঐ ঐ
গুরুপ্রসাদ দত্ত	ঐ বড়বাজার বণিক	৪৫০৲	৪ ॥০	ঐ ঐ
রসিকলাল বড়াল	ঐ বণিক	২২১৲	২৴৪	ঐ ঐ
মহেশচন্দ্র সাম্যাল ও রাজচন্দ্র সাম্যাল	ঐ বাঘবাজার সরকার ...	২৩৭৲	২ ৵১১	ঐ ঐ
উদয়চাঁদ দত্ত	ঐ হাটখোলা বণিক ও জমীদার	১৬৫৶	১ ॥৶৫	ঐ ঐ
নিমাইচরণ দে	জিলা বর্দ্ধমান কুড়মুন বণিক	১৬৫৲	১ ॥৶৪	ঐ ঐ
প্রাণকৃষ্ণ শীল	কলিকাতার বড় বাজার সরকার	১৬৮৴৯	১ ॥৶১০	ঐ ঐ
রামধন বাঁড়ুয্যা	জিলা হুগলির তেলিনীপাড়া জমীদার	২০১৸৴৩	২৲৩	ঐ ঐ
গঙ্গাপ্রসাদ ঘোষ	বড় বাজার বণিক	৩০৲	।৯	ঐ ঐ
দীনারাম তেওয়ারি	কলিকাতা পেয়াদা	৬২৲	॥৶	ঐ ঐ

যোত্রহীন কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়ালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
৺ ভগবান কবিরাজের ইষ্টেটের নিমিত্তে কৃষ্ণমোহন কবিরাজ	চুঁচুড়া বৈদ্য	১৫৩৲	১ ॥৭	তফসীলেমঞ্জুর হইল
৺ হরেকৃষ্ণ সেট কি তাহার বিধবা ও উত্তরাধিকারিণী ও প্রতিনিধি শিবসুন্দরী দাসী	কলিকাতার বড়বাজার নিবাসিনী	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
রাধাকৃষ্ণ সেট	ঐ ঐ বণিক ...	১০৫ ৷৶	১৲১০	ঐ ঐ
রূপলাল মল্লিক	ঐ যোড়াসাঁকো বণিক ...	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
রামধন চাটুয্যা	জিলা হুগলির তেলিনীপাড়া সরকার	১০৲	∕৭	ঐ ঐ
পঞ্চানন্দ মিত্র	শিমল্যা বণিক	৩৲	৻৫	ঐ ঐ
ছিদামচন্দ্র দত্ত	বড়বাজার পোদ্দার	২৲৬	৻৩	ঐ ঐ
রাধামাধব বাঁড়ুয্যা	নিমতলা বণিক	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
নবকিশোর মল্লিক	কলিকাতানিবাসী	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
সরূপচন্দ্র মল্লিক	ঐ চোরবাগান	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
বৈদ্যনাথ পালচৌধুরীর ইষ্টেট	রাণাঘাট জমীদার	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
বিবি বেলাতি খানম	চুঁচুড়া নিবাসিনী	২১০৲	২∕৭	ঐ ঐ
চক্ষু পাল	বড়বাজার গোমাশ্তা... ..	৬৮ ॥৯	॥৶	ঐ ঐ
কৃষ্ণকিশোর দত্ত	ঐ ঐ	২ ।০	৻৪	ঐ ঐ
নবকিশোর চক্রবর্ত্তী	ঐ ঐ	৯৲	∕৫	ঐ ঐ
গোবর্দ্ধন সিংহ	ঐ ঐ	১৮ ।৶	৶১১	ঐ ঐ
রামমোহন দে	ঐ ঐ	৯৸৩	∕৬	ঐ ঐ
কৃষ্ণচাঁদ পাল	চুঁচুড়া ঐ	৪৲	৻৭	ঐ ঐ
ভবানী দীন	বড়বাজার পেয়াদা	১০৲	∕৭	ঐ ঐ
নামফর নাই	ঐ খানসামা	২৲	৻৩	ঐ ঐ
কাঙ্গী ভোবালিয়া	ঐ ঐ	৩৲	৻৫	ঐ ঐ
বিশ্বনাথ ঘোষ	ঐ গোয়ালা	৩৲	৻৫	ঐ ঐ
ধর্ম্মদাস পাল	ঐ খানসামা ...	৪৲	৻৭	ঐ ঐ
রামকান্ত চক্রবর্ত্তী	ঐ বাবরচি	৬৲	৻১১	ঐ ঐ

ESTATE OF JAMES ALEXANDER AYTON—INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	1st Divid. at 7 C. Rs. p. 100 Co's. Rs.	
Bhoodoo, ...	Cal. Khansamah, ...	200 0 0	14 0 0	Admitted in the Sch.
Captain Johnston, ...	Formerly of the old 23rd Reg. N. I. B. Estb. decd.	100 0 0	7 0 0	Ditto Ditto.
Khoda Bux,...	Cal. Bheestee, ...	120 0 0	8 6 4	Ditto Ditto.
Proprietors of Mission Press, Circular road,...	Cal. Printers, ...	40 0 0	2 12 9	Ditto Ditto.
Captain Samuel Owen, ...	Comr. Ship Aurora Cal. Captain,	1,500 0 0	105 0 0	Ditto Ditto.
Punchum, ...	Cal. Bearer,...............	120 0 0	8 6 4	Ditto Ditto.
Proprietors of the Government Gazette Press,...	Cal. Printers, ...	50 0 0	3 8 0	Ditto Ditto.
Ramchund Biswas, Madub chunder Banerjee,	Cal. Paneeahs,..... ...	70 0 0	4 14 4	Ditto Ditto.
Scott, Hunter and Co., ...	Cal. Merchants, ...	700 0 0	49 0 0	Ditto Ditto.
Soodeen Sookool, Havildar or Jemadar, 35th Regt. N. I.	Barrackpore, Solder..	150 0 0	10 8 0	Ditto Ditto.
Ujoolea, ...	Cal. Bearer.	144 0 0	10 1 3	Ditto Ditto.

যোত্রহীন জেম্‌স আলেকজাণ্ডর এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	কোং শতকরা ৭৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড		
ভুদু	কলিকাতা খানসামা ...	২০০৲	১৪৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল	
কাপ্তান জনষ্টন্ সাহেব ..	পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশস্থ এদেশীয় পূর্ব্বকার ২৩ পল্টনে এক্ষণে মৃত	১০০৲	৭৲	ঐ	ঐ
খোদাবক্স	কলিকাতা ভিস্তী	১২০৲	৮ ।৶৪	ঐ	ঐ
সরকুলর রাস্তায় মিস্যন ছাপাখানার অধ্যক্ষ ...	কলিকাতা ছাপাওয়ালা ...	৪০৲	২৸৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান সামুএল ওএন সাহেব।	কলিকাতা আরোরা নামক জাহাজপতি	১৫০০৲	১০৫৲	ঐ	ঐ
পঞ্চম	কলিকাতা বেহারা	১২০৲	৮ ।৶৪	ঐ	ঐ
গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ছাপাখানার অধ্যক্ষ ..	কলিকাতা ছাপাওয়ালা ...	৫০৲	৩ ॥০	ঐ	ঐ
রামচাঁদ বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়ুয্যা ..	কলিকাতা বণিক	৭০৲	৪৸৶৪	ঐ	ঐ
স্কট হন্টর কোং ..	কলিকাতা সওদাগর	৭০০৲	৪৯৲	ঐ	ঐ
সুদীন সুকুল এদেশীয় ৩৫ পল্টনের হাওয়ালদার কি জমাদার ..	বারাকপুর সিপাহী	১৫০৲	১০ ॥০	ঐ	ঐ
অম্বুলিয়া	কলিকাতা বেহারা	১৪৪৲	১০৴৩	ঐ	ঐ

ESTATE OF THOMAS PHILPOT—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	1st Divid. at 10 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.		
Canoo Doss, ...	Jaun Bazar in Calcutta, Ticca Bearer, ...	16 0 0	1 9 8	Admitted in the Schedule.	
Gooroo Doss, ...	Burrah Bazar, in do. Writer in the Financial Department, ..	10 0 0	1 0 0	Ditto	ditto.
Hurryhur Doss, ...	Old China Bazar in ditto, Shop keeper, ...	8 0 0	0 12 9	Ditto	ditto.
Juggomohun Seal, ..	Do in do. do.	24 0 0	2 6 4	Ditto	ditto
Kooronoo Mauthee,	Meredith's Lane in Cal. Palankeen Mistry,. .	55 0 0	5 8 0	Ditto	ditto.
Munnee Khanum, ..	Taltollah Bazar, in do. Inhabitant, ...	260 0 0	26 0 0	Ditto	ditto.
Ann Harriet Preston,	Nilmoney Gully in do. Inhabitant, ...	36 0 0	3 9 8	ditto	ditto.

যোঁত্রহীন তামস ফিলপট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড		
কানু দাস	কলিকাতা জানবাজার ঠিকাবেহারা	১৬৲	১ ॥/৮	তফসীলে মঞ্জুর হইল	
গুরুদাস	ঐ বড়বাজার। ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টের কেরাণি	১০৲	১৲	ঐ	ঐ
হরিহর দাস... ...	ঐ পুরাণ চিনাবাজার দোকানদার	৮৲	৸৯	ঐ	ঐ
জগমোহন শীল ...	ঐ ঐ ঐ	২৪৲	২ ।৶৪	ঐ	ঐ
করুণা মাউথি ...	ঐ মেরিডিথ গলি পালকির মিস্ত্রী	৫৫৲	৫ ॥°	ঐ	ঐ
মন্নিখানম	ঐ তালতলা বাজার নিবাসী	২৬০৲	২৬৲	ঐ	ঐ
আন হারিয়ট প্রেষ্টন...	ঐ নীলমণি গলি নিবাসী	৩৬৲	৩ ॥/৮	ঐ	ঐ

যোত্রহীন ডেবিড শা সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতটাকার উপর কোং ২০৲টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
ভবানী বকস	বারাণস দরজী	১৪৩ ৷৷৩	২৮ ৷৷৵৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট বালডর্স সাহেব	সাগর	২৫৮ ৷৶	৫১ ৷৷৶৯	ঐ ঐ
উলিয়ম ক্রুস সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খটহৌট নীলকর	৪৭ ৷৷৬	৯ ৷৷৴ ১	ঐ ঐ
রকথু...	চণ্ডালগড় তামাকুওয়ালা ..	৩৮ ৷৪	৭ ৷৷৶৬	ঐ ঐ
চখাই ধোবা	বারাণস	৭১ ৷৷৬	১৪ ৷১০	ঐ ঐ
চটু	ঐ ফলওয়ালা	৬৲৬	১৵৩	ঐ ঐ
ডেবিস কোং	ঐ সওদাগর	৪৪৪০৴	৮৮৮৲৭	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস	নসীরাবাদ	৪৯৸২	৯৸৵৭	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয়	তাহার অধ্যক্ষ এবং কালেক্টর নসীরাবাদের কাপ্তান ডবলিউ ইউআর্ট	৫৬ ৷৵১	১১ ৷৩	ঐ ঐ
সেখ ফয়জু	বারাণসের সির্বিলসম্পর্কীয় ক্রুক্স সাহেবের খানসামা	২১২ ৷৶	৪২ ৷৵৯	ঐ ঐ
ফয়জুল্লা মসালচী ...	কলিকাতার ডোমটোলা ...	৪৫৸৶১০	৯৶	ঐ ঐ
যমুনা দাস	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্টনের বণিক ...	৯৭ ৷৷৴৫	১৯ ৷৷৩	ঐ ঐ
লালজী	গাজীপুর সওদাগর	৫৬ ৷৵১	১১ ৷৭	ঐ ঐ
মধুসূদন শা	পুরাণ চিনাবাজার শুঁড়ি ..	৪৯৲	৯৸৯	ঐ ঐ
মহম্মদ আলী ..	বারাণস দরজী	৮১ ৴২	১৬ ৷৩	ঐ ঐ
জার্জ মুডি সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খটহৌট নীলকর	৩৬৮ ৴৮	৭৩ ৷৷৶৯	ঐ ঐ
জে ই ডেল পেরু ...	গাজীপুর সওদাগর ও এজেন্ট	৬৮৸৶৫	১৩৸৬	ঐ ঐ
রানকেন কোং ...	কলিকাতা দরজী	১৯৯৸৵৪	৩৯৸৵১০	ঐ ঐ
শ্যাম লাল	বারাণস দরজী	৯৫ ৷৷৶১০	১৯৶২	ঐ ঐ
শঙ্কর বণিক	রাণীর ৩৮ সংখ্যকপদাতিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে	১৮৶৯	৩ ৷৷৶২	ঐ ঐ
ডাক্তর রাবর্টসন ..	গাজীপুরে রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন	৯ ৷৷৴১	১৸৶৭	ঐ ঐ
শিবপ্রসাদ	বারাণস ঘড়ীওয়ালা	৩৮ ৷৪	৭ ৷৷৶৫	ঐ ঐ
আর টেলর	বারাণসের জজ	১৯১ ৴৮	৩৮ ৷৪	ঐ ঐ
আলেকজাণ্ডর আড়ম্বার্ট	কলিকাতা নীলকর	১৪৩ ৷৷৩	২৮ ৷৷৵৩	ঐ ঐ

ESTATE OF THOMAS STANLEY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
Bissonauth Mookerjee, ..	Old China Bazar, ...	21 0 0	1 4 2	Admitted in the Sch.
Chunder Sicker Mitter,	Simlah in the Town of Calcutta, ...	200 0 0	12 0 0	Ditto, ditto.
Curry Tollah, ...	Waterloo Street, Cossitolah of do.	25 0 0	1 8 0	Ditto, ditto.
Chijo, ...	Collinga in Calcutta,	28 0 0	1 10 10	Ditto, ditto.
Doorgaram Doss, ...	Jaunbazar in Calcutta.	17 0 0	1 0 3	Ditto, ditto.
Roopchund Bysack or Tarrachund Dutt, ...	Military Auditor General's Office,	425 0 0	25 0 0	Ditto, ditto,
Ramchund, ...	China Bazar, ...	40 0 0	2 6 4	Ditto, ditto.
Sooroof and Co., ...	Howrah, ...	14 0 0	0 13 5	Ditto, ditto.
Soorup and Subdar,.. ..	Chowringhee in Cal.	66 0 0	3 15 4	Ditto, ditto.
Seeboo, ...	Cloth Merchant, Burra Bazar,	30 0 0	1 12 9	Ditto, ditto.
Oozeer, ...	Merry Jaun Gully in the Town of Calcutta, ..	14 0 0	0 13 5	Ditto, ditto.

যোত্রহীন তামস ষ্টানলি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ৬৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বিশ্বনাথ মুখুয্যা	পুরাণ চিনে বাজার	২১৲	১ ।২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
চন্দ্রশেখর মিত্র	কলিকাতা নগরের শিমল্যা ...	২০০৲	১২৲	ঐ ঐ
করি তোলা	ঐ কসাইটোলা উয়াতরলু ষ্ট্রিট ...	২৫৲	১ ॥০	ঐ ঐ
চিজো	ঐ কলিঙ্গা	২৮৲	১ ॥৶১০	ঐ ঐ
দুর্গারাম দাস	ঐ জানবাজার	১৭৲	১৲৩	ঐ ঐ
রুপচাঁদ বসাক অথবা তারাচাঁদ দত্ত	মিলেটারি আডিটর জেনরল সাহেবের দপ্তরখানা	৪২৫৲	২৫৲	ঐ ঐ
রামচাঁদ	চিনেবাজার	৪০৲	২ ৷৶৪	ঐ ঐ
সরুপ ওং	হাবড়া..	১৪৲	৸/৫	ঐ ঐ
সরুপ এবং শুভদার	কলিকাতা চৌরঙ্গি	৬৬৲	৩৸৶৪	ঐ ঐ
শিবু	বড়বাজার কাপড়ওলা ..	৩০৲	১৸৯	ঐ ঐ
উজির	কলিকাতা মেরিজানি গলি ...	১৪৲	৸/৫	ঐ ঐ

ESTATE OF FREDERICK REGENT ELLIS—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Divid. at 10 C. Rs. per. 100 Sa. Rs. Co's Rs.			
Amirtha	Pertaubghur in Oude Bhilbaria.	12	0	0	1	3	2	Admitted in the Sch-
Breramtee, ...	Ditto in ditto Black Smith,	1	8	0	0	2	4	Ditto ditto.
Biddee, ...	Ditto in ditto Cheekwallah or Screenmaker ...	2	8	0	0	4	0	Ditto ditto.
Bomaney, ...	Ditto in ditto Merchant, ...	81	0	0	8	6	4	Ditto ditto.
Beaumont,...Mr............	Cawnpore, Tailor, ...	460	0	0	46	0	0	Ditto ditto.
Crump and Co..	Ditto Wine Merchants, ..	154	0	0	15	6	5	Ditto ditto.
Davis, Mr.	Benares, Europe Shop keeper.	206	4	8	20	10	1	Ditto ditto.
Dhunne Ram, ...	Pertaubghur in Oude, Carpenter.	12	6	0	1	3	9	Ditto ditto.
Govindchunder Ghose,	Ditto ditto Cloth Merchant, ...	25	8	9	2	8	1	Ditto ditto.
Gokool, ...	Ditto ditto ditto.	3	0	0	0	4	9	Ditto ditto.
Golaub, ...	Ditto ditto Tailor, ...	12	0	0	1	3	3	Ditto ditto.
Hanell, Mr.	Dinapore, Merchant, ...	92	0	0	9	3	2	Ditto ditto.
Jackques, Mr.	Futtyghur, Wine Merchant	155	8	0	15	8	9	Ditto ditto.
Johnston, D.	River Merchant, ...	18	0	0	1	12	9	Ditto ditto.
Jeuu Loll, ...	Pertaubghur in Oude, ... Cloth Merchant, ...	31	10	0	3	2	7	Ditto ditto.
Jones, Mr....	Cawnpore, Merchant, ..	16	0	0	1	9	7	Ditto ditto.
Kooseal, ...	Pertaubghur in Oude, Grain seller,...	15	0	0	1	8	0	Ditto ditto.
Kulloo, ...	Ditto in ditto, ...	15	0	0	1	8	0	Ditto ditto.
Lamb, Mr.	Dinapore, River Merchant,	44	11	0	4	7	0	Ditto ditto.
Lalho, ...	Pertaubghur in Oude, Mer.	100	12	0	10	1	2	Ditto ditto.
Ludho, ...	Ditto in ditto.	10	8	0	1	0	9	Ditto ditto.
Ludliea, ...	Ditto in ditto Shepherd,..	12	0	0	1	3	3	Ditto ditto.
Materdeen, ...	Ditto in ditto Chowkeedar,	7	0	0	0	11	2	Ditto ditto.
Monteeth, Mr.	Boot maker.	200	0	0	20	0	0	Ditto ditto.
Molluish, Mr.	Cawnpore, Druggist, ...	18	0	0	1	12	9	Ditto ditto.
Nuckchade, ...	Pertaubghur in Oude, Lime Seller, ...	13	4	0	1	5	2	Ditto ditto.
Nuckchade, ...	Ditto in Ditto ditto, ...	12	0	0	1	3	2	Ditto ditto.
Ooolas, ...	Ditto in Ditto,Tent pitcher,	7	0	0	0	11	2	Ditto ditto.
Ramdial, ...	Ditto in ditto	3	0	0	0	4	9	Ditto ditto.
Ramdeen, ...	Ditto in ditto Milkman, ...	6	0	0	0	9	7	Ditto ditto.
Radamohun Pyne, ...	New China Bazar, Wine Merchant, ...	18	0	0	1	12	9	Ditto ditto.
Sillae Ram, ...	Cawnpore, Cloth Merchant,	43	0	0	4	4	9	Ditto ditto.
Silla Bux, ...	Pertaubghur in Oude, Tailor, ...	12	4	0	1	3	7	Ditto ditto.
Sewgolam, ...	Ditto in ditto Blacksmith,	6	5	0	0	10	1	Ditto ditto.
Sookha, ...	Ditto in ditto Carpenter,..	22	0	0	2	3	2	Ditto ditto.
Sheppard and Co., Geo. ...	Cal. Merchants, ...	125	0	0	12	8	0	Ditto ditto.
Tarob, ...	Petaubghur in Oude, Cloth Dyer, ...	4	4	0	0	6	9	Ditto ditto.

যোত্রহীন ফ্রেড্রিক রিজেণ্ট এলিস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	শিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিককা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
অমৃতা	ঔদের প্রতাপগড়ে ভিলবাড়িয়ার	১২৲	১৵২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
ব্রীড়ামতি	ঐ ঐ লোহার ...	১ ॥০	৶৪	ঐ ঐ
বিন্দি	ঐ ঐ চিকওয়ালা ...	২ ॥০	।০	ঐ ঐ
ভবানী	ঐ ঐ সওদাগর ...	৮৪৲	৮ ৷৶৪	ঐ ঐ
বোমণ্ট সাহেব ...	কানপুর দরজী	৪৬০৲	৪৬৲	ঐ ঐ
ক্রুম্প কোম্পানি ..	ঐ শুঁড়ি	১৫৪৲	১৫ ৷৶৫	ঐ ঐ
ডেবিস সাহেব ...	বারাণস ইউরোপীয় বস্তুর দোকানদার ..	২০৬ ৷৮	২০ ॥৴১	ঐ ঐ
ধনীরাম	ঔদের প্রতাবগড় ছুতার ...	১২ ৷৶	১৶৯	ঐ ঐ
গোবিন্দচন্দ্র ঘোষ ...	ঐ ঐ কাপড়ওয়ালা ...	২৫ ॥৯	২ ॥১	ঐ ঐ
গোকুল	ঐ ঐ ঐ	৩৲	৷৯	ঐ ঐ
গোলাব	ঐ ঐ দরজী	১২৲	১৶৩	ঐ ঐ
ডানেল সাহেব ...	দানাপুর সওদাগর	৯১৲	৯৶২	ঐ ঐ
জাকস সাহেব ...	ফতেগড় শুঁড়ি	১৫৫ ॥০	১৫ ॥৯	ঐ ঐ
ড্রি জনষ্টন	নদীর উপর সওদাগর ..	১৮৲	১৸৯	ঐ ঐ
জীবনলাল	ঔদের প্রতাপগড় কাপড়ওয়ালা	৩১ ॥৶০	৩৶৭	ঐ ঐ
জোন্স সাহেব	কানপুর সওদাগর	১৬৲	১ ॥৴৭	ঐ ঐ
খোশাল	ঔদের প্রতাপগড় ধানওয়ালা	১৫৲	১ ॥০	ঐ ঐ
কল্লু	ঐ ঐ	১৫৲	১ ॥০	ঐ ঐ
লাম সাহেব	দানাপুর নদীর উপর সওদাগর	৪৪ ॥৴০	৪ ৷৴৬	ঐ ঐ
লাল তো	ঔদের প্রতাবগড় সওদাগর ...	১০০৸০	১০৴২	ঐ ঐ
লড়ু...	ঐ ঐ ঐ	১০ ॥০	১৻৯	ঐ ঐ
লদলিয়া	ঐ ঐ মেষপালক	১১৲	১৶৩	ঐ ঐ
নাজরদীন	ঐ ঐ চৌকীদার	৭৲	॥৶২	ঐ ঐ
স্মিথ সাহেব	নুটওয়ালা	২০০৲	২০৲	ঐ ঐ
মলুইশ সাহেব ..	কানপুর ঔষধবিক্রেতা ...	১৮৲	১৸৯	ঐ ঐ
নকছেদ	ঔদের প্রতাপগড় চূণওয়ালা ...	১১ ৷০	১ ৷৴১	ঐ ঐ
নকছেদ	ঐ ঐ ঐ ...	১১৲	১৶১	ঐ ঐ
উলাস	ঐ ঐ তাম্বুস্থাপক ..	৭৲	॥৶১	ঐ ঐ
রামদয়াল	ঐ ঐ	৩৲	৷৯	ঐ ঐ
রামদীন	ঐ ঐ দুধওয়ালা ...	৬৲	॥৴৭	ঐ ঐ
রাধামোহন পাইন ..	নূতন চিনে বাজার শুঁড়ি ...	১৮৲	১৸৯	ঐ ঐ
শিলাইরাম	কানপুর কাপড়ওয়ালা ...	৪৩৲	৪ ৷৯	ঐ ঐ
শিলাবক্স	ঔদের প্রতাপগড় দরজী ...	১১ ৷০	১৶৭	ঐ ঐ
শিবগোলাম	ঐ ঐ লোহার ...	৬ ৴০	৷৶১	ঐ ঐ
সুখা	ঐ ঐ ছুতার ..	১১৲	১৶২	ঐ ঐ
ষ্টিশেপার্ড কোম্পানি ..	কলিকাতা সওদাগর	১২৫৲	১২ ॥০	ঐ ঐ
তারধ	ঔদের প্রতাপগড় রঙ্গকর ...	৪ ৷০	৷৶৯	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Divid. at 20 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
D. M. King, Executor to the late H. S. V. De-Rozio.	Late of Circular Rd. in Cal. late Editor of East Indian Newspaper, ...	20 0 0	4 . 0 0	Admitted in the Schedule.
Doorgachurn Mookerjee	Hautcollah in Calcutta, Banian, ...	50 0 0	10 0 0	Ditto ditto

যোত্রহীন জার্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কাটাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
মৃত এচ এস বি ডিরোজিও সাহেবের টর্ণি ডি এম কিং সাহেব ...	পুর্ব্বে কলিকাতা সরক্যুলর রাস্তা ইষ্ট ইণ্ডিয়ান সম্বাদপত্রের পূর্ব্বকার সম্পাদক ...	২০৲	৪৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখুয্যা ...	কলিকাতা হাটখোলা বণিক ...	৫০৲	১০৲	ঐ ঐ

ESTATE OF ROBERT ADAIR MACNAGHTEN—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 10 C's Rs. 12 as 100 Sa. Rs.			
William Dickson, ...	Cawnpore, Shopkeeper, ..	128	7	10	13	13	0	Admitted in the Schedule.
William Duhan, ...	Ditto ditto.	100	0	0	10	12	0	Ditto ditto.
Trustees for the real property of the late General Garstins. ..	Agents, Alexander and Co.	51	9	1	5	8	8	Ditto ditto.
Havell and Co.	Shopkeepers, ...	46	0	0	4	15	1	Ditto ditto.
Jones, Mrs..	Monghyr, widow of Mr. Jones, late of Cawnpore, a writer... ..	4000	0	0	430	0	0	Ditto ditto.
Major William Ledlie,...	(On his voyage home) Colvin and Co. of Colvin's Ghaut in the Town of Cal. his Agents.	2000	0	0	215	0	0	Ditto ditto.
Munsook Raee and Co.	Shroffs, of Sultanpore in Oude.	1500	0	0	161	4	0	Ditto ditto.
J. G. Phillips and Co. ..	Late of Tank-Square, in the Town of Calcutta Shop-keepers. ...	300	0	0	32	4	0	Ditto ditto.
C. M. Prott, ...	Entally, late Indigo Planter.	900	0	0	96	12	0	Ditto ditto.
Pittis and Co.	Cawnpore, Shop-keepers..	41	0	8	4	6	7	Ditto ditto.
Ruddoo, ...	Futteghur, Tent-maker...	557	4	0	59	14	5	Ditto ditto.
William Smith, ...	Attorney at Law of Garstin's Place in the Town of Calcutta on behalf of Messrs. Cox. and Bayles Printer in London.	836	0	0	89	13	11	Ditto ditto,

যোত্রহীন রাবর্ট আডের মাকনাটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং১০৸০টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
উলিয়ম ডিকসন সাহেব	কানপুর দোকানদার ...	১২৮ ৷৶১০	১৩৶০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
উলিয়ম ডুহান সাহেব	ঐ ঐ	১০০৲	১০৸০	ঐ ঐ
মৃতজেনরল গার্ষ্টিনসাহেবের স্থাবর সম্পত্তির ট্রষ্টি ...	এজেণ্ট আলেকজাণ্ডর কোং ...	৫১ ॥৶১	৫ ৷৮	ঐ ঐ
হাবেল কোম্পানি ...	পাটনা দোকানদার ...	৪৬৲	৪৸৶১	ঐ ঐ
বিবি জোন্স ...	কানপুর কেরাণি মৃত জোন্স সাহেবের বিধবা মুঙ্গের	৪০০০৲	৪৩০৲	ঐ ঐ
মেজর উলিয়ম লেডলি সাহেব ...	ইঙ্গলণ্ডে গমন করিতেছেন। তাঁহার এজেণ্ট কলিকাতা কালবিন ঘাটে কালবিন কোম্পানি	২০০০৲	২১৫৲	ঐ ঐ
মনসুখ রায় কোং ..	ঔদের সুলতানপুর বণিক ...	১৫০০	১৬১ ।০	ঐ ঐ
জে জি ফিলিপ্স কোং...	পূর্ব্বে কলিকাতার লালদীঘী দোকানদার	৩০০৲	৩২ ।০	ঐ ঐ
সি এম প্রট সাহেব ...	ইটালি পূর্ব্বে নীলকর ...	৯০০৲	৯৬৸০	ঐ ঐ
পিটিস কোম্পানি ...	কানপুর দোকানদার ...	৪১৲৮	৪ ৷৶৭	ঐ ঐ
রদ্দু	ফত্তেগড় তাম্বু নির্ম্মাতা ...	৫৫৭ ।০	৫৯৸৶৫	ঐ ঐ
উলিয়ম স্মিথ সাহেব ...	লণ্ডন নগরে প্রিণ্টর কাক্স ও বেল্স সাহেবের পক্ষে কলিকাতা গার্ষ্টিন প্লেসে উকীল	৮৩৬৲	৮৯৸৶১১	ঐ ঐ

ESTATE OF CHARLES WRIGHT—AN INSOLVENT.

Name of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Bathgate and Co., ...	Cawnpore, Apothecaries, ...	49 0 0	2 15 0	Proved only 17-9-3.
Beaumont, Mr.	Do Tailor, ...	23 8 0	1 6 6	Admitted in the Schedule.
Lieut. G. A. Barber,	Sultanpore, Benares 8th Regiment Cavry.	177 8 0	10 10 4	Subsequently released.
Bishonauth, ...	Kuprawalla of Cawnpore, ...	137 12 0	8 4 2	Admitted in the Schedule.
Chumroo, ...	Cawnpore, Tailor.	18 13 0	1 2 0	Ditto ditto.
Delmas, Mr.	Do. Merchant, ...	16 13 4	1 0 1	Ditto ditto.
Khassoo, ...	Do. Bunyah to 1st Regt. N. I.	39 2 11	2 5 7	Subsequently released.
Kunnyalall, ...	Futtygurh, Merchant, ...	43 0 0	2 9 3	Admitted in the Schedule,
Luchmun Doss, ...	Nusserabad Shroff,	250 0 0	15 0 0	Ditto ditto.
Mess of 3rd Regt. N. I.	Now at Mynpoorie.	667 0 0	40 0 3	Ditto ditto.
John O'Brien Saunders, ...	Of Hatrass, Indigo Planter.	280 0 0	16 12 9	Proved.
Lt. Archibald, R. I. Swinton, ...	32d Regt. N. I. Allygurh, ..	50 0 0	3 0 0	Admitted in the Schedule.
Thackoordoss, ...	Cawnpore, Mercht.	50 0 0	3 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন চার্লস রাইট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ৬৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বাথগেট কোম্পানি ...	কানপুর ঔষধ বিক্রেতা	৪৯৲	২৸৶০	কেবল ১৭॥/৩ প্রমাণ হইল
বোমণ্ট সাহেব	ঐ দরজী	২৩ ॥০	১ ।৴৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লেপ্টেনেন্ট জি এ বার্বর ...	অশ্বারোহি ৮ পল্টন সুলতানপুর বারাণস	১৭৭ ॥০	১০ ॥৶৪	পরে শোধ হইল।
বিশ্বনাথ	কানপুর কাপড়ওয়ালা	১৩৭৸০	৮ ।২	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
চমরু	ঐ দরজী	১৮৸৴০	১৶০	ঐ ঐ
ডেলমাস সাহেব	ঐ সওদাগর	১৬৸/৪	১৲১	ঐ ঐ
খাসু	ঐ এদেশীয় ১ পল্টনের বণিক ...	৩৯৶১১	২ ।/৭	পরে শোধ হইল।
কানাই লাল	ফতেগড় সওদাগর	৪৩৲	২ ॥/৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লক্ষ্মণ দাস	নসীরাবাদ বণিক	২৫০৲	১৫৲	ঐ ঐ
এদেশীয় ৩ পল্টনের ভোজ	এখন মৈনপুরীতে	৬৬৭৲	৪০৲৩	ঐ ঐ
জান ওব্রাইন সাণ্ডর্স সাহেব	হাত্রাসে নীলকর	২৮০৲	১৬ ৸৯	প্রমাণ হইল।
লেপ্ট এ আর আই সুইণ্টন সাহেব	আলিগড়ে এদেশীয় ৩২ পল্টন ...	৫০৲	৩৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ঠাকুর দাস	কানপুর সওদাগর	৫০৲	৩৲	ঐ ঐ

ESTATE OF JAMES CALDER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	3d Divid. at 12 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
Premchund Ghose, ...	... ...	400 0 0	48 0 0	Proved having 1st and 2d Divid. paid.
Hurrynarain Mookerjee,	... ...	500 0 0	60 0 0	

যোত্রহীন জেমস কালডর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শিক্কা শত টাকার উপর কোং ১২৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
প্রেমচাঁদ ঘোষ		৪০০৲	৪৮৲	প্রথম ও দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে ইহার প্রমাণ হইল।
হরিনারায়ণ মুখুয্যা		৫০০৲	৬০৲	

ESTATE OF JOHN PALMER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule, &c., and in the list.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Dividend at 40 per cent Sa. Rs.	Balance of Debet.	2d Dividend at 20 per cent Sa. Rs.	Balance of Debet.	3d Dividend at 8 per cent Sa. Rs.	Balance of Debet.	4th Dividend at 12 per cent Sa. Rs.	Balance of Debet.	5th Dividend at 8 per cent Sa. Rs.	Total amount of Dividends Sa. Rs.	Total of Co. Rs.	
Zuffer Ally, ...	... ...	1000 0 0	Paid ...	... ...	Paid ...	... ...	Paid	441 9 9	52 15 10	388 9 11	31 1 5	84 1 3	89 10 11	Proved.
Dr. M. L. Kent, ...	Agents Mackintosh & Co.	265 2 9	do.	159 1 8	31 13 1	127 4 7	10 3 0	117 1 7	14 0 9	103 0 10	8 3 9	64 4 7	68 9 2	do.
Ensign Peake,... ...	Agents Ferguson & Co.,	931 1 5	do.	... ...	Paid ...	446 14 10	35 12 0	411 2 10	49 5 5	361 13 5	24 15 0	114 0 5	121 10 1	do.
Madam LaPlace, ...	Milliner, Decd. ...	116 8 0	do.	... ...	do.	... ...	Paid	51 7 5	6 2 9	45 4 8	3 10 0	9 12 9	10 7 3	do.
Mortimer & Co., ..	Calcutta, ...	172 2 0	do.	... ...	do.	82 9 6	6 10 0	75 15 6	9 2 0	66 13 6	5 5 6	21 1 6	22 8 0	do.
E. P. Ferris, ...	... ...	18 0 0	do.	... ...	do.	... ...	Paid	... ...	Paid 0 0	7 0 1	0 9 0	0 9 0	0 9 7	do.
Monsr. Famond. ..	Agent Monsr. Chardon	110 2 0	do.	... ...	do.	... ...	do.	48 10 1	5 13 4	42 12 9	3 6 9	9 4 1	9 13 11	do.
Mirza Mahomed Askerry Feerut,	.. ..	26 8 4	do.	15 14 8	3 2 11	12 11 9	1 0 3	11 11 6	1 6 6	10 5 0	0 13 2	6 6 10	6 13 8	do.
Radamohun Pyne & Co, ...	Shop-keepers, ..	4 0 0	do.	2 6 4	0 7 8	1 14 8	0 2 6	1 12 2	0 3 4	1 8 10	0 1 11	0 15 5	1 0 6	do.
Mrs. M. Kelly, ...	... ...	1069 8 10	427 13 0	641 11 10	128 5 6	513 6 4	41 1 0	472 5 4	56 10 10	415 10 6	33 4 0	687 2 4	732 15 3	Admt.
James Irving Cornet,	... ...	40 11 1	16 4 5	24 6 8	4 14 1	19 8 7	1 9 0	17 15 7	2 2 6	15 13 1	1 4 3	26 2 3	27 14 2	do.
C. F. Best, ...	London, ...	150 1 6	Paid	... .	Paid	... .	Paid	66 4 6	7 15 3	58 5 3	4 10 8	12 9 11	13 7 5	Proved.
Ed. Cutler, ...	Do., ...	1897 11 2	do.	... .	do.	... ...	do.	838 0 2	100 9 0	737 7 2	58 15 9	159 8 9	170 2 10	do.
R. B. Cooper, ...	Do., ...	466 13 8	do.	... ...	do.	... ...	do. .. .	206 3 2	24 12 0	181 7 2	14 8 4	39 4 4	41 14 3	do.
W. Dickinson	Do., ...	570 0 0	do.	... ...	do.	... ...	do.	251 13 0	30 3 7	221 9 5	17 11 9	47 15 4	51 2 6	do.
Ed. Freeman, ...	Do., ...	297 1 6	do.	... ...	do.	... ...	do.	131 3 5	15 12 0	115 7 5	9 3 7	24 15 7	26 10 3	do.
R. Gilbert, ...	Do., ...	206 13 8	do.	... ...	do.	... ...	do.	91 6 0	10 15 5	80 6 7	6 6 9	17 6 2	18 8 8	do.
Madam Girardat. ..	Do., ...	1303 4 6	do.	.. ..	do.	.. ..	do.	575 8 6	69 1 0	506 7 6	40 8 3	109 9 3	116 14 1	do.
Madam Girardat, ..	Do., ...	256 13 8	do.	... ...	do.	... ...	do.	113 7 7	13 9 9	99 13 10	7 15 11	21 9 8	23 0 9	do.
Miss S. James, ..	Do., ...	397 14 5	do.	... .	do.	... ...	do.	175 11 6	21 1 5	154 10 1	12 6 0	33 7 5	35 11 1	do.
Miss James.	Do., ...	70 13 8	do.	... .	do.	... ...	do.	31 4 9	3 12 1	27 8 8	2 3 4	5 15 5	6 5 9	do.
John and William Mortlock, ...	Do., ...	685 12 11	do.	... .	do.	... ...	do.	302 13 9	36 5 5	266 8 4	21 5 0	57 10 5	61 7 11	do.
John Miller, ...	Do., ...	182 12 2	do.	.. ... .	do.	... ...	do.	80 11 3	9 11 0	71 0 3	5 11 0	15 6 0	16 6 5	do.
Rawlins, Savage & Co..	Do., ...	1160 13 8	do.	... .	do.	... .	do.	512 7 5	61 7 11	450 15 6	36 1 4	97 9 3	104 1 4	do.
Jas. Ralph, ...	Do., ...	204 0 6	do.	... ...	do.	... .	do.	90 1 5	10 13 0	79 4 5	6 5 6	17 2 6	18 4 10	do.
Mrs. Reilly, ...	Do., ...	3333 12 9	do.	... .	do.	.. ..	do.	1472 2 0	176 10 5	1295 7 7	103 10 0	280 4 5	298 15 5	do.
P. Trimwell, ...	Do., ...	606 0 0	do.	... ...	do.	... ...	do.	267 10 10	32 1 10	235 9 0	18 13 9	50 15 7	54 5 11	do.
Williams and Whyte, ...	Do., ...	204 4 8	do.	... ...	do.	... ...	do.	90 3 4	10 13 3	79 6 1	6 5 9	17 3 0	18 5 4	do.
J. Wood, ...	Do., ...	181 2 3	do.	... ...	do.	... ...	do.	80 0 2	9 9 8	70 6 6	5 10 0	15 3 8	16 3 11	do.

যোত্রহীন জান পামর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলপ্রভৃতি ও তালিকার লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত করা ৪০৲ টাকার প্রথমডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ৮৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ১২৲ টাকার চতুর্থ ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ৮৲ টাকার ডিবিডেণ্ড	সিক্কা টাকার ডিবিডেণ্ডের মোট	কোং টাকার ডিবিডেণ্ডের মোট	
জফর আলি ...	...	১০০০৲	শোধিত	..	শোধিত	..	শোধিত	৪৪১ ॥/৯	৫২৸১০	৩৮৮ ॥/১১	৩১/৫	৮৪/৩	৮৯ ॥৶১১	প্রমাণ হইল।
ডাক্তর এম এল কেন্ট ...	মাকিন্টস কোং এজেন্ট	২৬৫৶৯	ঐ	১৫৯/৮	৩১৸১	১২৭ ।৭	১০৶	১১৭/৭	১৪৲৯	১০৩৲১০	৮৶৯	৬৪ ।৭	৬৮ ॥/২	ঐ
এমসাইন পীক ...	ফরগসন কোং ঐ ...	৯৩১/৫	ঐ	...	শোধিত	৪৪৬৸১০	৩৫৸৫	৪১১৶১০	৪৯ ।/৫	৩৬১৸৫	২৪৸/	১১৪৲৫	১২১ ॥৶১	ঐ
মাদাম লাপ্লাস ...	মৃত মিলিনর ...	১১৬ ॥০	ঐ	...	ঐ	...	শোধিত	৫১ ।৶৫	৬৹৯	৪৫ ।৮	৩ ॥৶	৯৸৯	১০ ।৶৩	ঐ
মার্টিমর কোং ...	কলিকাত ...	১৭২৶	ঐ	..	ঐ	৮২ ॥/৬	৬ ॥৶	৭৫৸৬	৯৶	৬৬৸/৬	৫ ।/৬	২১/৬	২২ ॥০	ঐ
ই পি ফেরিস ..	... ...	১৮৲	ঐ	..	ঐ	..	শোধিত	... ...	শোধিত	৭৲১	॥/	॥/	॥/৭	ঐ
ফামগু সাহেব ..	শার্ডন সাহেব এজেন্ট	১১০৶	ঐ	..	ঐ	...	ঐ	৪৮ ॥৶১	৫৸৪	৪২৸৯	৩ ।৶৯	৯ ।১	৯৸/১১	ঐ
মির্জা মহম্মদ আস্কেরি ফীরৎ ...	.. ..	২৬ ॥৪	ঐ	১৫৸০৮	৩৶১১	১২ ।৶৯	১৲৩	১১ ॥৶৬	১ ।৶৬	১০ ।/	৸২	৬ ।৶১০	৬৸/৮	ঐ
রাধামোহন পাইন কোং	দোকানদার ..	৪৲	ঐ	২ ।৶৪	।৶৮	১৸০৮	৶৬	১৸২	৶৪	১ ॥১০	/১১	৸৶৫	১৲৬	ঐ *
জিবি এম কেলি ...	.. ...	১০৬১ ॥১০৲	৪২৭৸/	৬৪১ ॥৶১০	১১৮ ।/৬	৫১৩ ।৶৪	৪১/	৪৭২ ।/৪	৫৬ ॥৶১০	৪১৫ ॥৶৬	৩৩ ।০	৬৮৭৸৪	৭৩২৸৩	মঞ্জুর হইল
জেমস্ অর্কিৎ কর্ণেট সাহেব ...	... ...	৪০ ॥৶১	১৬ ।৫	২৪ ।৶৮	৪৸১	১৯ ।৭	১ ।/	১৭৸৭	২৶৬	১৫৸১	১ ।৩	২৬৶৩	২৭৸২০	ঐ
জি এফ বেষ্ট সাহেব ..	লণ্ডন ..	১৫০/৬	শোধিত	..	শোধিত	...	শোধিত	৬৬ ।৬	৭৸৩	৫৮ ।/৩	৪ ॥৶৮	১২ ॥/১১	১৩ ।৶৫	প্রমাণ হইল।
ই কটলর সাহেব ..	ঐ	১৮৯৭ ॥৶২	ঐ	..	ঐ	..	ঐ	৮৩৮৲২	১০০ ॥/	৭৩৭ ।৶২	৫৮৸৶৯	১৫৯ ॥৯	১৭০০৶১০	ঐ
আর বি কুপর সাহেব ..	ঐ	৪৬৬৸/৮	ঐ	..	ঐ	...	ঐ	২০৬৶২	২৪৸০	১৮১ ।৶২	১৪ ।৪	৩৯ ।৪	৪১৸০৩	ঐ
ডবলিউ ডিকিন্সন সাহেব ..	ঐ	৫৭০৲	ঐ	...	ঐ	...	ঐ	২৫১৸/	৩০৶৭	২২১ ।/৫	১৭ ॥৶৯	৪৭৸৪	৫১৶৬	ঐ
ই ফ্রিমান সাহেব ..	ঐ	২২৭/৬	ঐ	...	ঐ	...	ঐ	১৩১৶৫	১৫৸০	১১৫ ।৶৫	৯৶৭	২৪৸৭	২৬ ॥৶৩	ঐ
মার গিলবর্ট	ঐ	২০৬৸/৮	ঐ	...	ঐ	...	ঐ	৯১ ।৶	১০৸৶৫	৮০ ।৶৭	৬ ।৶৯	১৭ ।৶২	১৮ ।৮	ঐ
মাদাম গিরার্ডাট ..	ঐ	১১০৩ ।৬	ঐ	..	ঐ	...	ঐ	৫৭৫ ॥৬	৬৯/	৫০৬ ।৶৬	৪০ ॥৩	১০৯ ॥/৩	১১৬৸১	ঐ
মাদাম গিরার্ডাট ...	ঐ	২৫৬৸/৮	ঐ	..	ঐ	..	ঐ	১১৩ ।৶৭	১৩ ॥/৯	৯৯৸/১০	৭৸১১	২১ ॥/৮	২৩৲৯	ঐ
জন এস জেমস্ ..	ঐ	৩৯৭৸৫	ঐ	...	ঐ	..	ঐ	১৭৫ ॥৶৬	২১/৫	১৫৪ ॥৶১	১২ ।৶	৩৩ ।৶৫	৩৫ ॥৶১	ঐ
জন জেমস্ ...	ঐ	৭০৸/৮	ঐ	...	ঐ	...	ঐ	৩১ ।৯	৩৸১	২৭ ॥৮	২৶৪	৫৸৶৫	৬ ।/৯	ঐ
... এবং উলিয়ম মর্টলক সাহেব	ঐ	৬৮৫৸১১	ঐ	...	ঐ	..	ঐ	৩০২৸/৯	৩৬ ।/৫	২৬৬ ॥৪	২১ ।/	৫৭ ।৶৫	৬১ ।৶১১	ঐ
... মিলর সাহেব ...	ঐ	১৮১৸২	ঐ	..	ঐ	...	ঐ	৮০ ॥৶৩	৯ ॥৶	৭১৲৩	৫ ।৶	১৫ ।৶	১৬ ।৶৫	ঐ
...লিন্স সাবেজ কোং ...	ঐ	১১৬০৸/৮	ঐ	...	ঐ	..	ঐ	৫১২ ।৶৫	৬১ ।৶১১	৪৫০৸৶৬	৩৬/৪	৯৭ ॥/৩	১০৪/৪	ঐ
...স্ রালফ সাহেব..	ঐ	২০৪৲৬	ঐ	..	ঐ	..	ঐ	৯০/৫	১০৸/	৭৯ ।৫	৬ ।/৬	১৭৶৬	১৮ ।৩০	ঐ
... রাইলি ...	ঐ	৩৩৩৩৸৯	ঐ	..	ঐ	..	ঐ	১৪৭২৶	১৭৬ ॥৶৫	১২৯৫ ।৶৭	১০৩ ॥৶	২৮০ ।৫	২৯৮৸৶৫	ঐ
...এল সাহেব ..	ঐ	৬০৬৲	ঐ	...	ঐ	...	ঐ	২৬৭ ॥৶১০	৩২/১০	২৩৫ ॥/	১৮৸/৯	৫০৸৶৭	৫৪ ।/১১	ঐ
... এবং উয়াইট সাহেব ..	ঐ	২০৪ ।৮	ঐ	..	ঐ	..	ঐ	৯০/৪	১০৸/৩	৭৯ ।৶১	৬ ।/৯	১৭৶	১৮ ।/৪	ঐ
... সাহেব ...	ঐ	১৮১৶৩	ঐ	...	ঐ	...	ঐ	৮০৲২	৯ ॥/৮	৭০ ।৶৩	৫ ।৶	১৫৶৮	১৬৶১১	ঐ

ESTATE OF JOSEPH SAVIGNY—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs	1st Divid. at 41 Co.'s Rs. per. Sa. Rs.	
C. Ewan, ...	Govt. Place in Cal. at Mr. Stacy's the Milliner,	321 2 6	131 10 9	Admit. in the Schedule.
Nilmoney Mullick, ..	Sircar in the Service of Messrs. Jenkins, Low and Co., Lall Bazar, in Cal., Auctioneers, ...	75 0 0	30 12 0	Ditto ditto.
Russickloll Dutt. ..	China Bazar in Calcutta, Shopkeeper, ...	19 0 0	7 12 7	Ditto ditto.

যোত্রহীন জোসেফ সাবিনি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ৪১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সি ইউয়ান সাহেব ...	কলিকাতার গবর্ণমেন্ট প্লেস। মেমেরদের বস্ত্র প্রস্তুতকারি ষ্টেসি সাহেবের ঘরে	৩২১৵৬	১৩১ ৷৵৯	তফসীলে মঞ্জুর হইল
নীলমণি মল্লিক ...	কলিকাতা লালবাজার নীলামওয়ালা জেন্‌কিন্স লো কোম্পানির সরকার ...	৭৫৲	৩০৷৹	ঐ ঐ
রসিকলাল দত্ত ...	কলিকাতা চিনেবাজার দোকানদার	১৯৲	৭৸৭	ঐ ঐ

ESTATE OF DAVID SHAW,—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Divid. at 20 Co. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
Bowaney Buccus, ...	Benares, Tailor, ...	143 8 3	28 11 3	Admit. in the Sch.
Balders Lieut. 16th Regt. N. I.	Saugor, ...	258 6 0	51 10 9	Ditto ditto.
Bruce, William, ...	Khuthaut near Gazeepore, Indigo Planter,	47 8 6	9 9 1	Ditto ditto.
Buckthoo, ...	Chunar, Tobacconist, ..	38 4 4	7 10 6	Ditto ditto.
Chockhai Dobee, ...	Benares, Washerman, ..	71 8 6	14 4 10	Ditto ditto.
Chotoo, ...	Do. Fruit Seller, ...	6 0 6	1 3 3	Ditto ditto.
Davis and Co.	Do Merchants, ...	4440 3 0	888 0 7	Ditto ditto.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I. ...	Nusseerabad, ...	49 12 2	9 15 7	Ditto ditto.
The old Mess of the 54th Regt. N. I. of which Captain W. Ewart of Nusserabad was the Manager and Collector,	... ...	56 7 1	11 4 3	Ditto ditto.
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S.	212 7 0	42 7 9	Ditto ditto.
Feyzulla, Mussaulchee,	Doomtollah, in Calcutta, .	45 14 10	9 3 0	Ditto ditto.
Jumnah Doss, ...	Nusserabad, Bunnea to the 54th Regt. N. I.	97 9 5	19 8 3	Ditto ditto.
Lalljee, ...	Ghazeepore Merchant, ...	56 7 1	11 4 7	Ditto ditto.
Muddoosoodun Shaw,	Old China Bazar in Cal. Wine Merchant, ...	49 0 0	9 12 9	Ditto ditto,
Mahomed Ally, ...	Benares Tailor, ...	81 5 2	16 4 3	Ditto ditto,
George Mudie.... ..	Khuthaut, near Ghazeepore, Indigo Planter,	368 5 8	73 10 9	Ditto ditto,
Del Peirau, J. E. ..	Ghazeepore Merchant and Agent, ...	68 14 5	13 12 6	Ditto ditto,
Ranken and Co., ...	Cal. Tailors, ...	199 15 4	39 15 10	Ditto ditto,
Shamloll, ...	Benares Tailor, ...	95 10 10	19 2 2	Ditto ditto,
Sunker Buneah, ...	Ghazeepore Bazar of H. M.'s 38th Regt. Foot,	18 2 9	3 10 2	Ditto ditto,
Robertson Dr.	Ghazeepore H. M.'s 38th Regt. of Foot, ...	9 9 1	1 14 7	Ditto ditto,
Sewpersaud,..	Benares, Watch Maker, ...	38 4 4	7 10 5	Ditto ditto,
Taylor R.	Benares, Judge, ...	191 5 8	38 4 4	Ditto ditto,
Urquhart Alexander, ...	Cal. Indigo Planter, ...	143 8 3	28 11 3	Ditto ditto,

[Government Gazette, 21st May, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ১৮ আপ্রিল।

বারাণসের এলাকার মধ্যে ১৮৪৩ সালে যে মহাশয়েরা যেং কার্য্য সাধারণলোকেরদের উপকারার্থে নিজব্যয়ে সম্পন্ন করিয়াছেন তাহার নীচেরলিখিত কৈফিয়ৎ সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

১৮৪৩ সালে বারাণসের এলাকার মধ্যে যে মহাশয়েরা সাধারণ লোকেরে উপকারার্থে যেং কার্য্য নিজব্যয়ে করিয়াছেন তাহার কৈফিয়ৎ।

জিলার নাম	ইঁহারদের দ্বারা প্রস্তুত হইয়াছে।	কার্য্যের প্রকার	যে স্থানে প্রস্তুত হইয়াছে	খরচ	মন্তব্য
গোরক্ষপুর			কিছু নাই		
আজীমগড়	গোলাব রায় জমীদার	পুকুর	মসশাবাদ পরগনা মহম্মদ	১০০০৲	
	বিশ্বম্বর	ঐ	কোপাগঞ্জ ঐ	৪০০০৲	
	সেট পরগস সিংহ	পাকা ইঁদারা ...	বারাণসে যাইবার রাস্তায়	১২৫৲	
	ধূমন সিংহ . ..	ঐ	জৌনপুরে ঐ	২৫৲	
	রামপ্রসাদ রায়	ঐ	ফতেপুরে ঐ	২০০৲	
জিলা জৌনপুর . ..			কিছু নাই		
মীরজাপুর .	সতীনাথ ব্রাহ্মণ	পাকা ইঁদারা ...	মৌজা চন্দ্র	১০০০৲	সাধারণের উপকারার্থ
	দেবী কলআর	ঐ	ঐ পাটেটা	৫০০৲	ঐ ঐ
	প্রয়াগ দত্ত দোবে	ঐ	ঐ কড়কচা	১০০৫৲	ঐ ঐ
	মঙ্গল বণিক	ঐ	ঐ বেসরা	৬০০৲	ঐ ঐ
	ভুন্দু হালুয়াই	কাঁচা পুকুর ..	ঐ মহাখড়	১২০০৲	
	ভন্দু সিংহ	পাকা ইঁদারা .	ঐ ঝিঙ্গরপুর	২৩৬৲	ঐ ঐ
	ঝিঙ্গাইলাল ক্ষত্রিয়	ঐ ঐ ..	ঐ সরাই জগন্নাসপুর	২০০০৲	ঐ ঐ
	হরনন্দরাম মহাজন	রাস্তার দোসারী গাছ	মীরজাপুরহইতে বটৌলিপর্য্যন্ত তিন ক্রোশ ...	৮০০৲	
	শিবরক্ত শা	ঐ ঐ ...	আমোরাঅবধি চণ্ডালগড়পর্য্যন্ত পাঁচ ক্রোশ ...	৭০০৲	
বারাণসী	শালিগ্রাম	পাকা ইঁদারা ...	শহরের মেরালা রাজাবে	৮০০৲	সাধারণের উপকারার্থ
	কালীশঙ্কর	ঐ ঐ ...	বারাণস শহরের জঙ্গমবাড়ী	১৭৫৲	ঐ ঐ
	মার্কণ্ড শাহ	ধর্ম্মশালা	মৌজা রামেশ্বর	২৫০০০৲	যাত্রিকেরদের উপকারার্থ এই শালা পাঁচ বাড়ি রাস্তায় তাহার নির্ম্মাণ পুণ্য ক্রিয়া বোধ হয়।
	বেণি চৌধুরী	পাকা ইঁদারা	রত্তাপুর	১০০৲	সাধারণের উপকারার্থ
	তুরণ তেলী	ঐ ঐ ...	বড় রাস্তায় সাবেদ রাজারবাজারে	৫০০৲	ঐ ঐ
[illegible]	মসমৎ পনু	পাকা ইঁদারা	গাজীপুর শহরের রাস্তায়	৭২৮৲	
	তরল কলআর	ঐ ঐ ...	[illegible]মানিয়া পরগনায় মৌজা বড়ার রাস্তার ধারে ...	৫০০৲	
	সজি পাঁড়ে	ঐ ঐ ...	মৌজা শঙ্করপুর পরগনা গাজিপুর রাস্তার ধারে ...	৪০০৲	

[illegible] দেশের শ্রীযুত অনরবিল লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। জে থর্নটন। উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th May, 1844.

Baboo Gourhurry Bose, Moonsiff of Ghosgung, Zillah Mymensingh, for one week.

The 17th May, 1844.

Baboo Thakoordass Banerjee, Moonsiff of Indass, Zillah Burdwan, for one month from the 3d proximo.

Baboo Kishenkishore Ghose, Moonsiff of Aoosgaon, Zillah Burdwan, for 10 days from the 3d proximo.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১০ মে।

জিলা ময়মুনসিংহের ঘোষগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গৌরহরি বসু এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৭ মে।

জিলা বর্দ্ধমানের ইন্দাসের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ঠাকুরদাস বাঁড়ুয্যা আগামি মাসের ৩ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা বর্দ্ধমানের আউশগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত কৃষ্ণকিশোর ঘোষ আগামি মাসের ৩ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১৬ মে রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজি হায় নেমক যাহা মোং শালিখার সরকারী গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত শিল মোহর বন্দকরা এই দফ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে ফিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মুল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে কটক পাঙ্গা নেমকের বাবদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য একং শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তদ্ব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমুনা মোং শালিখার গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের রেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মোয়াজিয়ে নেমক
কটক পাঙ্গা	শালিখা	সন ১২৪৭ সাল সন ১২৪৮ সাল	১০০০০/ মোন ১৩০০০/ মোন

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১১ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের রেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
খোরদা পাঙ্গা	শালিখা	১২৪৮ সাল	মোন ১০০০০/	কোং ৪৪৪৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১১ মে সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২১ মে]

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং বাগুণ্ডীর গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান্	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বাগুণ্ডী	১২৪৯ সাল	১৫৮২৮/ মোন	কোং টাকা ৪১০৲
	ঐ ময়লা রকম	ঐ	৬৫৮/	,, ৩৬০৲
	গোলা শাবাড়ী	১২৪৮ সাল	৫/	,, ৩৭০৲
	ক্রোকী	১৮৪৩।৪৪	১৫০৮/	,, ৪১৬৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৭ মে সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের সরকারি গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমা মত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখদর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা তফাল নেমক	নারায়ণপুর	১২৪৯ সাল	মোন ১০০০০০/	কোং টাকা ৪২০

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৭ মে সন১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত করকচ নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার সরকারী গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের আমদানি	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
মান্দ্রাজ পরমিট তেসরা রকম	শালিখা	১৮৪২।৪৩ সাল	মোন ৫০০০০/	কোং ৩৮৫৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৬ মে সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার সরকারি গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
কটক পাঙ্গা	শালিখা	সন ১২৪৭ ১২৪৮	১০০০০/ ১৩০০০/	কোং ৪৩০৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৭ মে সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 21st May, 1844.]

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে

যে আগামী ১ মে তারিখঅবধি ও তদনন্তর সরকারি নমক ১০০/ মোনের ন্যূন না হয় এমত পরিমাণে খোস সওদায় নির্দ্ধারিত মূল্যে বিক্রয় হইবেক আর ঐ ১০০/ মোনের অধিক কিছু লইতে হইলে উপরি ১৫০/ মোন অথবা ২০০/ মোন পূরা লইতে হইবেক অর্থাৎ ৩০০/ মোন ৩৫০/ মোন ৪০০/ মোন ৫০০/ মোন এইরূপ।

২ দফা। একালপর্য্যন্ত যে প্রকার ও যে দলিলে নকম ওজন দেওয়া যাইতেছে তদনুরূপে নিরিখ দরের ফর্দ্দের লিখিত নানা ঘাট ও গোলা হইতে নমক দেওয়া যাইবেক।

৩ দফা। যে ঘাট ও যে গোলা হইতে যে২ রকম নমক দেওয়া যাইবেক তাহার প্রত্যেকের দর নিরিখ দরে বেওরা পূর্ব্বক সময়ানুসারে প্রকাশ্যরূপে এস্তেহারের দ্বারা জানান যাইবেক।

৪ দফা। যে সকল ব্যক্তি যে যে ঘাট অথবা গোলা হইতে নমক ক্রয় করিতে বাঞ্ছা করিবেন তাঁহারদিগকে ঐ নমকের নির্দ্দিষ্ট নিরিখ দরে ঐ নমকের কিমতের টাকা জেনরেল ট্রেজুরিতে দাখিল করিতে হইবেক পরে ঐ টাকার বাবৎ সবট্রেজুরর সাহেবের রসিদ বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের দপ্তরখানায় এক দরখাস্তের সহিত দাখিল করিতে হইবেক ঐ দরখাস্তে যত নমক দরকার ও যে জেলা ও যে ঘাট হইতে নমক ওজন দেওয়া যাইবেক তাহার তাইন লিখিতে হইবেক ইহাতে শর্ত্ত এই যে যদি ঐ উক্ত ঘাট কিম্বা গোলায় ঐ দরখাস্তের লিখিত নমক মৌজুদ থাকে তবে দরখাস্তকর্ত্তা সেই জেলার সাল্ট এজেণ্ট সাহেবের উপর অথবা শালিখার সুপরেণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের উপর ঐ খরিদা নমক দেওনের নিমিত্তে এক হুকুম পাইবেক। সেই হুকুমের সম্বলিত ঐ নমকের হেফাজতের নিমিত্তে নিয়মিত দলিল থাকিবেক। এবং সেই দলিল এক্ষণে যে প্রকারে ব্যবসায়ার্থে চলন হইতেছে সেইরূপ হইবেক। যদ্যপি গোলায় যে নমক মৌজুদ আছে তদপেক্ষা অধিক নমকের দরখাস্ত পাওয়া যায় তবে যাহারদিগের নিকট এই দপ্তরখানায় আগের নম্বরের রেজষ্টরি করা সবট্রেজুরর সাহেবের রসিদ থাকিবেক তাহারদিগের দরখাস্ত আগে গ্রাহ্য হইবেক। আর নমক দেওনের নিমিত্তে বোর্ডের হুকুমের তারিখঅবধি তিন মাসের মধ্যে যদি ঐ নমক গোলাহইতে খালাস না হয় তবে দরমাহা ফিশত মোনে ৪ চারি টাকার হিসাবে গোলাভাড়া ও শুল্কি দিতে হইবেক।

৫ দফা। দশ দিবস পূর্ব্বে এস্তেহার না দিয়া অথবা যদ্যপিস্যাৎ বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সাহেবানদিগের আবশ্যক বোধ হয় তবে আরো অধিক মেয়াদে এস্তেহার না দিয়া কোন প্রকারে যে সকল নমকের এস্তেহার দ্বারা দর নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে সেই সকল নমকের দর কমি হইবেক না।

৬ দফা। ক্রোকি ও নোকসানি ও ময়লা রকম নমকের আহওয়াল দৃষ্টে যে দর ন্যায় বোধ হইবেক ও যে পরিমাণে বিক্রয় করা বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সাহেবান সাব্যস্ত করিবেন সেই মূল্যে ও পরিমাণে বিক্রয়ার্থে সমর্পিত হইবেক।

৭ দফা। সরকারি গোলাহইতে যে সকল নকম বিক্রয় হয় তাহার দর কমির বাবৎ এস্তেহার সকল কলিকাতা গেজেট্ নামক ছাপার কাগজে প্রকাশিত হইবেক এবং তাহার নকল বোর্ড পরমিট ও নকম ও আফিমের দপ্তরখানায় ও অন্য২ যে২ স্থানে বোর্ডের সাহেবান নির্দ্ধার্য্য করিবেন সেই২ স্থানে লট্কান যাইবেক।

৮ দফা। নীলামে বিক্রয় করণের রীতি পুনশ্চ স্থাপিত করণের আবশ্যকতা হইবেক এমত কোন প্রকারেই গবর্ণমেণ্টের অনুমান হয় না যদিস্যাৎ ঐ রীতি পুনঃস্থাপন নিতান্তই আবশ্যক হয় তবে দুই মাস পূর্ব্বে ঐ বিষয়ের এস্তেহার দেওয়া যাইবেক এবং ঐ এস্তেহারে প্রত্যেক রকম নমক যাহা এস্তেহারের তারিখহইতে দুই মাসের পর নীলামে বিক্রয়ের নিমিত্তে ধরা যাইবেক তাহার ফিশত মোনের নিরিখ দর লিখিতে হইবেক।

৯ দফা। ইহার পূর্ব্বে নীলামে বিক্রীত নমকের প্রতি নমকসম্বন্ধীয় আইনসকল যে রূপে খাটিত তত্তুল্যরূপে এ এস্তেহারের দ্বারা যে নমক খোস সওদায় বিক্রয় হইবেক তাহারো প্রতি ঐ সকল আইনের হুকুম খাটিবেক।

১০ দফা। উপরের সরত সকল সন ১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিলপর্য্যন্ত প্রচলিত থাকিবেক।

বমৌজীব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩০ আপ্রিল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অচ্যুতানন্দ গোস্বামি ও দীননাথ দত্তের নামে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১। জিলা হুগলির রায়পুর পরগনায় বলাগড়ির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বৈঠকখানা ঘর ও তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।০ পাঁচ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির কএক বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা।

২। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির অপর এক বাটী পূর্ব্ব দিগে রোহিণীনন্দন গোস্বামির বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে রাধামোহন গোস্বামি ওগয়রহের বাটী ও ভূমি।

৩। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৪/ চারি বিঘা তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে কালীয়াগড় গ্রামে যাইবার রাস্তা পশ্চিম ও উত্তর দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির ভূমি।

৪। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক পুকুর এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কম বেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২১ মে।]

অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এই-রূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির বাগান পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির এক খণ্ড ভূমি।

৫। এবং উক্ত জিলা ও পরগনায় বলাগড়ি তরফের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক তালুক আছে ঐ তালুকের মধ্যে সাত মৌজা অর্থাৎ মৌজা হাট বাহাদুর বাজার মৌজা গোপালনগর মৌজা ভবানীপুর মৌজা পড়াডাঙ্গা মৌজা গঙ্গাপ্রসাদপুর মৌজা নিজ পাড়া এবং মৌজা চর বলাগড়ি তাহার অর্দ্ধাংশে ও তাহার অর্দ্ধাংশের মধ্যে ও তাহার অর্দ্ধাংশের উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৬। এবং উক্ত জিলার পাঁড়ুয়ালি পরগনায় নন্দগ্রামের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক তালুক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক অছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৭। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক নীলকুঠী এবং তাহাতে তিনযোড়া হৌজ ও এক যাঁত ঘর ও এক গুদাম এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে কালাচাঁদ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে চরণ ঘোষের ভূমি উত্তর দিগে হলধর ঘোষের ভূমি।

৮। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত পূর্ব্বে শম্ভুনাথ ঘোষের সম্পত্তি যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

৯। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে নানা জাতীয় বৃক্ষ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রামকুমার শিরোমণির পুকুর উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে জেলিয়া-পাড়া পশ্চিম দিগে শিব ঘোষের ভূমি।

১০। এবং কলিকাতা নগরের ঘোষবাগানের যোড়া পুষ্করিণীর শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহার অর্দ্ধাংশে ও তাহার অর্দ্ধাংশের মধ্যে ও তাহার অর্দ্ধাংশের উপর উক্ত অচ্যুতানন্দ গোস্বামির যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে রায়ী কমলিনীর মাতার বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে লোচন ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে গলি উত্তর দিগে বসাকের পুকুর।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জান গার্ডন ষ্টুয়ার্ট সাহেব ও উলিয়ম আণ্ডরসন সাহেবের মালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার, সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ২৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ দুইখান বগী ও একটা পিঙ্গল বর্ণের ঘোড়া এবং সাজ।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM FARLEY LETHBRIDGE, sued by the name of F. W. Lethbridge of Khan Mirzapore Factory, in the Zillah of Tirhoot, in the Province of Behar, Indigo Planter, late of Russel Street in the Town of Calcutta, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of July next.

The names of the Creditors of the said WILLIAM FARLEY LETHBRIDGE appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

C. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 2d May, 1844.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

বিজ্ঞাপন।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে

উলিয়ম ফারলি লিথব্রিজ

এফ ডবলিউ লিথব্রিজ নাম উল্লেখ দ্বারা নালিস হইয়াছে যিনি পূর্ব্বে সুবে বেহার ত্রিহুট জিলার খানমির্জাপুর ফাকটরীর নীলকর ছিলেন তৎপরে শহর কলিকাতার রসলষ্ট্রিটে বাস করিতেন এইক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উদ্ধারার্থে হইয়াছে ঐ সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ আদালতের শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৬ জুলাই শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ উক্ত উলিয়ম ফারলি লিথব্রিজ সাহেবের মহাজনের দিগের নাম ১ ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

সি ষ্ট্রেটেল।
ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ২ মে ১৮৪৪।

[*Government Gazette*, 21*st May*, 1844.]

In the matter of the Petition of HENRY REES COOPER, formerly of Hetempore in the district of Goruckpore then of Nagrah Indigo Factory in the district of Azimghut, and Province of Behar, and late of Creekrow in the Town of Calcutta, Indigo Planter, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday the fourth day of May instant, it was and is ordered that the said Insolvent, have leave to amend his Schedule by striking out the name of Budynauth Sircar, opposite number Twenty-three in the List of Creditors, and described in the said Schedule as of Sekareetollah, in the Town of Calcutta, Sircar, and in the place thereof inserting the name Buddenchunder Chatterjee of the same place, and that the hearing of the matter of the Petition of the said Insolvent be adjourned until Saturday the first day of June next.

CH. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 4th May, 1844.

In the matter of the Petition of STEPHEN READ, Master Pilot in the Marine Service of the Government of Bengal, late of Jaun Bazar in the Town of Calcutta, then of Meredith's lane in Calcutta, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the fourth day of May instant, it was and is ordered that the said Insolvent have leave to amend his Schedule with respect to the claim of Cossinauth Mookerjee of Bhawanypore, in the Twenty-four Pergunnahs, Banian, by erasing opposite to his name, Two thousand, and inserting in place thereof "Three thousand seven hundred and forty-three, eleven annas, and eight pies," and by erasing the figure at the foot of his said Schedule shewing the total amount of the said Insolvents debts, and by putting the right figure to which the total would amount after amending the claim of the said Cossinauth Mookerjee, and that the hearing of the Petition of the said Insolvent be adjourned until the first day of June next.

CH. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 4th May, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the ninth day of the present month of May, the matters of the Petition of HENRY MITCHELL ALLEN, late of Cossitollah Street in the Town of Calcutta, Leather Ma-

বিজ্ঞাপন।

হেনরি রিস কুপর নীলকর সাহেব

যিনি পূর্ব্বে মোং হিটেমপুর জেলা গোরখপুরের তৎপরে নগরের নীলকুঠী জেলা আজিমগড় সুবে বেহারে ছিলেন ও তৎপরে কলিকাতা নগরের ক্রিকরো সাকিনে ছিলেন। এবং পূর্ব্বে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বন্ধ ছিলেন তাঁহারদর খাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম প্রাণিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে ঐ সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন।

ইহার দ্বারা খবর দেওয়া যাইতেছে যে মে মাহার ৪ তারিখ শনিবার দিবসে আদালত অবধারিত হইয়াছিল তাহাতে এই হুকুম হয় যে উক্ত অক্ষম ব্যক্তি আপন শিডিউল শুধরাইতে যে শহর কলিকাতার শাঁখারি টোলার শ্রীবৈদ্যনাথ সরকারের নাম যাহা ২৩ নম্বরের সম্মুখে আছে তাহা উঠাইয়া সেই স্থানে ঐ সাকীন নিবাসি শ্রীবদনচন্দ্র চাটুয্যের নাম লিখিতে এবং ঐ ব্যক্তির উক্ত আরজির বিষয় শ্রবণার্থ আগামি জুন মাহার প্রথম তারিখ শনিবার দিবসে নির্দ্ধারিত হইয়াছে ইতি।

সি ষ্ট্রেটেল।
ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৪ মে।

বিজ্ঞাপন।

সুবে বাঙ্গালা গবর্ণমেণ্ট মেরিন শরবিসের মেষ্টর পাইলট যে

ষ্টেফন রিড সাহেবের

আরজির বিষয় ইতি পূর্ব্বে শহর কলিকাতার জান বাজারের মেরিডিথ গলিতে থাকিতেন এবং ঐ সহরের প্রধান কারাগারে বন্ধ ছিলেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম প্রাণিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে ঐ সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ইতি।

ইহার দ্বারা সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ৪ তারিখ শনিবার দিবসে আদালত অবধারিত হইয়াছিল তাহাতে এই হুকুম হয় যে উক্ত অক্ষম ব্যক্তি আপন সিডিউল শুধরাইতে এবং চব্বিশপরগনার মোতালকে ভবানীপুর সাকিনের শ্রীকাশীনাথ মুখোপাধ্যায়ের বিষয়ে তাঁহার নামের সম্মুখে ২০০০৲ টাকা উঠাইয়া এবং সেই স্থানে ৩৭৪৩৸৶৮ লিখিতে এবং ঐ সিডিউলের জুমলা টাকার অঙ্ক উঠাইয়া উক্ত কাশীনাথ মুখোপাধ্যায়ের দাওয়া শুধরাইয়া উক্ত অক্ষম ব্যক্তির যে দেনা হইবেক তাহার অঙ্ক ঐ সিডিউলের নীচে বসাইতে এবং ঐ ব্যক্তির উক্ত আরজির বিষয় শ্রবণার্থে আগামি জুন মাহার প্রথম তারিখ শনিবার দিবসে নির্দ্দিষ্ট হইবেক ইতি।

সি ষ্ট্রেটেল।
ইনশালবেন্টের উকিল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৪ মে।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের বর্ত্তমান মাহার ৯ তারিখের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার কশাইটোলানিবাসী

হেনরি মিচেল এলেন

যিনি হারনেস জুতাইত্যাদি চামড়ার কর্ম্ম চালাইতেন

nufacturer, Boot, Shoe and Harness Maker, and Saddler, lately carrying on business in Copartnership with one Alexander McIntosh under the firm of Macfarlane and Co., but now a Prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the 6th day of July next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon. The names of the Creditors of the said Henry Mitchell Allen appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. G. Campion,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 9th May, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the ninth day of the present month of May, the matters of the Petition of ALEXANDER McINTOSH and HENRY MITCHELL ALLEN, late of Cossitollah Street in the Town of Calcutta, Leather Manufacturers, Boot, Shoe and Harness Makers and Saddlers, trading together in copartnership under the firm of Macfarlane and Co., but now a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the sixth day of July next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said ALEXANDER McINTOSH, and HENRY MITCHELL ALLEN, appear in a Schedule filed with their said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. G. Campion,

Attorney for the Insolvents.

Calcutta, 9th May, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the Ninth day of the present month of May, the matters of the Petition of ALEXANDER McINTOSH, late of Cossitollah Street in the Town of Calcutta, Leather manufacturer, Boot, Shoe and Harness Mak , and Saddler, lately carrying in business in copartnership with one Henry Mitchell Allen, under the firm of Macfarlane and Co., but now a prisoner for debt in the common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the sixth day of July next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon.

[*Government Gazette, 21st May,* 1844.]

আলেকজাণ্ডর মেকিন্টস সাহেবের সহিত মেকফারলেন কোম্পানির নামে

এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৬ জুলাই শনিবার পূর্ব্বাহ্ণে বেলা ১১ ঘন্টার সময় ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ হেনরি মিচেল এলেন সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের চিফ ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

ডবলিউ জি কেম্পিয়ান।

ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৯ মে।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতে বর্ত্তমান মাহার ৯ তারিখের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার

আলেকজাণ্ডর মেকিণ্টস ও হেনরি মিচেল এলেন

তাঁহারা হারণেস জুতা ইত্যাদি চামড়ার কর্ম্ম উক্ত সাহেবের কশাইটোলায় করিতেন মিং মেকফারলেন কোং নামে এবং এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারে নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামী ৬ জুলাই শনিবার পূর্ব্বাহ্ণে বেলা ১১ ঘন্টার সময়ে ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

আলেকজাণ্ডর মেকিন্টস ও হেনেরি মিচেল এলেন সাহেবদিগের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের চিফ ক্লার্কের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফতরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

ডবলিউ জি কেম্পিয়ান।

ঐ ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ৯ মে ১৮৪৪।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার কসাইটোলা নিবাসী

আলেজাণ্ডর মেকিণ্টস

যিনি হারণেস জুতাইত্যাদি চামড়ার কর্ম্ম চালাইতেন হেনরি মিচেল এলেন সাহেবের সহিত মেকফারলেন কোং নামে।

এক্ষণে সহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৬ জুলাই শনিবার পূর্ব্বাহ্ণে বেলা ১১ ঘন্টার সময় ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

The Names of the Creditors of the said ALEXANDER McINTOSH appear in a Schedule filed with his said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. G. CAMPION,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 9th May, 1844.

ঐ আলেকজাণ্ডর মেকিন্টস সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের চিফ ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

ডবলিউ জি কেম্পিয়ান।
ঐ ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ৯ মে ১৮৪৪।

NOTICE.

The Creditors of the late Jankeenat Roy, Zemindaur of Kismut, Pergunnah Jehangheerpoor, in the Zillah of Dinagepoor, are hereby warned to appear before the Collector of the District, and prove their claims within three months from the date of this notice, after which no demands will be allowed.

C. STEER, *Collector.*

Dinagepore Collector's Office.
13th May, 1844.

বিজ্ঞাপন।

জিলা দিনাজপুরের জাহাঙ্গিরপুর পরগনার কিসমতের জমীদার মৃত জানকীনাথ রায়ের মহাজনদিগকে ইহার দ্বারা হুকুম করা যাইতেছে যে তাঁহারা এই বিজ্ঞাপনের তারিখঅবধি তিনি মাসের মধ্যে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া আপানারদের দাওয়া সাবুদ করেনঐ তিন মাসের পর তাঁহারদের দাওয়া মঞ্জুর হইবেক না।

দিনাজপুর
কালেক্টরী কাছারী
১৮৪৪। ১৩ মে।

সি ষ্টিয়র। কালেক্টর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

রিসিবর আফিস।

৺রাজবল্লভ রায় চৌধুরির ইষ্টেটের

জমিদারিদিগর ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ৩ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রেম কোর্টের রিসিবর সাহেব তাঁহার আফীসে নীচের লিখিত জমিজারীদিগর ২ খণ্ড করিয়া ইজারা দিবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জেলা ২৪ পরগনার মহল মাল

পরগনে মেদনমল্ল ২৬ তরফ।

জায়।

তরফ বারুইপুর হরিহরপুর পাঁচঘরা বনসুন্দরিয়া ধানখোলা নবগ্রাম কুমড়াখালি মাহিনপুর সূর্য্যপুর ধপধপী উত্তরভাগ মলঙ্গা কাঁটাপুখুরিয়া সাহেবপুর ভাটা পাঁচপোতা বনমালিপুর কুলাড়ি ডুমুরিয়া গোপীনাথপুর সুলতানাবাদ খড়মপাড়া বৈকুণ্ঠপুর কৌচপুখুরিয়া সুবুদ্ধিপুর বাদগাড়ি ও মৌজে রাজারামপুর।

পরগনে পেচাকুলি ৯ তরফ।

জায়।

তরফ চাঁদপালা ফতেপুর নারায়ণি দৌলতপুর বাড়ইবেতপুর রসুলপুর চণ্ডিদেউল বাসুলাট ও তরফ আসুরালি।

পরগনে খাসপুর ২ তরফ।

তরফ খুঁড়িগাছী ও মৌজে ইবরামপুর।
পরগনে পাইঘাটী তরফ চন্দনেশ্বর।
কিসমত পরগনে মুড়াগাছা মৌজে নলগাছীয়া।
কিসমত পরগনে মাগুরা মৌজে তাপুকুরিয়া
কিসমত পরগনে হাত্যাঘর তরফ ধানখোলা।
ও হরেক জায়গার বাগান ওগয়রহ।

২ খণ্ড।

জেলা ২৪ পরগনার মহল দেবত্তর।

পরগনে মেদনমল্ল তরফ বেতবেড়ে ও তরফ বেলেগাছী এবং প্রথম খণ্ডের পরগনাহায়ের মধ্যে খোরদা দেবত্তর ওগয়রহ যাহা আছে।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌষ।

তারিখ ১৪ মে ১৮৪৪।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২১ মে।]

বিজ্ঞাপন।

যে মোকদ্দমাতে রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ ফরিয়াদী ও তারিণীচরণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ আসামী তাহাতে এবং অন্যান্য মোকদ্দমাতে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মোকদ্দমাতে ১৮৪২ সালের ৩১ মে তারিখে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের হুকুমক্রমে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ইষ্টেটের নীচের লিখিত সম্পত্তি আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে উক্ত আদালত ঘরে উক্ত আদালতের মাষ্টর শ্রীযুত উলিয়ম পাত্রিক গ্রান্ট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার দপ্তরখানায় নীলাম হইবেক।

লাট নং ১। শালিখাতে যে এক বাগান কমবেশ ৭০/ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর ও এক দীঘী আছে তাহার দশ আনা অংশ নীলাম হইবেক তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী পদীর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বাবুর বাগান পশ্চিম দিগে রামমোহন ঘোষালের ভূমি এবং মদন বেহারার বাটা। উক্ত সম্পত্তির শালিয়ানা খাজানা ৮৮৲ টাকা।

লাট নং ২। শালিখাতে কমবেশ ৮/ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে মোহন ঘোষালের রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে ছোট গলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নয়া বস্তির ভূমি। এই ভূমির এক ভাগ পতিত এবং অপর ভাগের শালিয়ানা খাজানা ২৭॥/৯।

লাট নং ৩। ঐ স্থানে নয়া বস্তি নামক কমবেশ ৮/ আট বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি তাহাতে এক ক্ষুদ্র পুকুর তাহার উত্তর দিগে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের বসতবাটী এবং গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে জয়নারায়ণ বাদলের দখলের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিশ্বনাথ বাড়ুয্যার পুরাতন যাঁতঘর যে ভূমিতে আছে তাহা পশ্চিম দিগে রাজবল্লাল বাবুর রাইয়তী ভূমি। ঐ ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৮৮/৬ এবং তাহার এক ভাগ খালি।

এই ভূমির এক ভাগ গৌরমোহন চাটুয্যা অপর ভাগ রাম সান্ন্যাল দখল করিয়াছেন। তাঁহারা খাজানা না দিয়া কহেন যে এই ভূমি বাঁড়য্যারা আমারদিগকে দান করিয়াছেন।

লাট নং৪। বেলুড়িয়াতে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহা কার্ত্তাকৃষ্ণ মণ্ডল ৪।০ শালিয়ানা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং৫। উক্ত স্থানে একটা পুকুর তাহার উত্তর দিগে মধুসূদন আচার্য্যের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র চাটুয্যার বাঁশের বাগান। উক্ত পুকুরের শালিয়ানা খাজানা ৩৪/।

লাট নং ৬। ঐ স্থানে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর দিগে কাশী চৌধুরীর ভূমি দক্ষিণ দিগে রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বারাণসী ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ২॥/৬।

লাট নং ৭। বেলুড়াতে কমবেশ ২॥০ আড়াই বিঘার এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব দিগে শিবু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে র. কান্ত ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪।০ টাকা।

লাট নং ৮। এবং ঐ স্থানে কমবেশ ৫৲ সত্তর কাটার অপর এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহার উত্তর দিগে রামনারায়ণ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে হারু বাগদির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বাগদির ভূমি পশ্চিম দিগে বীরারি বাগদির ভূমি। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১/০ টাকা।

লাট নং ৯। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ১/ এক বিঘার অপর এক খণ্ড ভূমি তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী বাগদির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামপ্রসাদ কল্যার ভূমি পূর্ব্ব দিগে দুর্গাপ্রসাদ মুখুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর দাসের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৫০৬।

লাট নং ১০। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ৫০ পনের কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গোপাল সেখের ভূমি দক্ষিণ দিগে সুন্দর হাওয়ালিয়ার ভূমি পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিগে তনু মিস্ত্রির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১॥/৬।

লাট নং ১১। এবং উক্ত স্থানে বসুকাটির শামিল কমবেশ ২/ দুই বিঘার অপর যে দুই খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি রামধন কল্যা নামে এক ব্যক্তি উক্ত প্রত্যেক খণ্ড ভূমি শালিয়ানা ৩৲ তিন টাকা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ১২। এবং বামনগাছিতে কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। তাহার উত্তর ও পশ্চিম দিগে মজজীর ভূমি ও পুকুর দক্ষিণ দিগে সোমস সরদারের ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর মন্দির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৫৬ টাকা।

লাট নং ১৩। এবং বারাকপুরে বালির নিকটে অপর এক খণ্ড ভূমি তাহাতে দুইটা পুকুর এবং এক যোড়া চৌখের নিমিত্তে দুইটা ছোট ঘর। তাহার উত্তর দিগে পীতাম্বর বসুর পুকুর দক্ষিণ দিগে বিজয়গোবিন্দ বাবুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দশআনী জমীদারের ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষ ও রাম লাহিড়ির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪১/৪ টাকা।

লাট নং ১৪। এবং হুগলীর ভরতপুরে কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি তাহা গিরিশচন্দ্র চাটুয্যা নামে এক ব্যক্তি শালিয়ানা ৩২৲ টাকা খাজনা দিয়া দখল করিতেছে।

লাট নং ১৫। খুঁড়া স্থানে কমবেশ ১০/ বিঘার যে এক বাগান তাহাতে তিনটা পুকুর এবং এক ভাঙ্গা বৈঠকখানা ও কএকখান ভাঙ্গা ঘর। তাহার উত্তর দিগে নাজির সাহেবের বাগান দক্ষিণ দিগে বাবুরাম সেখের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নবাব এবং আউলা ওগয়রের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৮০৲ টাকা।

লাট নং ১৬। এবং শালিখা স্থানে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ৫০/ পঞ্চাশ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি। তাহার উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি এবং ৩ নম্বরী লাটের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পুকুর পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যার বাটী।

লাট নং ১৭। কলিকাতার চড়কডাঙ্গায় মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার অপর এক ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ১৫০ এক বিঘা পনের কাটার এক খণ্ড ও ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ বসাকের বাটী দক্ষিণ দিগে পথ পূর্ব্ব দিগে ভাগবত বসাক ও দুখিরাম মল্লিক ও গঙ্গামণি রাঁড়ের ভূমি এবং পশ্চিম দিগে গলি। শেষোক্ত দুই বাটী মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের দখলে আছে।

ইহার অতিরিক্ত বেওরা সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মাষ্টর সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে অথবা শেষোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী শ্রীযুত চার্লস রীড সাহেবের উকীল শ্রীযুত উলিয়ম বিডেল সাহেবের স্থানে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

উবলিউ পি গ্রান্ট। মাষ্টর।

কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মধ্যে
উক্ত সাহেবের দপ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

[*Government Gazette*, 21*st May*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্কমার্শমনসাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 28, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৮ মে।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 18TH MAY, 1844.

The following Act, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council on the 18th May, 1844, is hereby promulgated for general information:

ACT No. XI. OF 1844.

An Act for the Improvement of the Administration of Justice and despatch of Business in the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act, it shall be lawful for any one of the Judges of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, when occasion shall so require, to sit apart from the other Judges or Judge, as the case may be, of the same Court for the despatch of the Criminal Business of the said Court, at the same time when the other Judges or Judge, as the case may be, of the said Court shall be sitting for the despatch of Business in the said Supreme Court, and that all proceedings whatever so had by and before such Judge, so sitting apart for the purpose aforesaid, shall be good, valid and effectual in the Law to all intents and purposes as fully as if the said proceedings were had before all the Judges of the said Court sitting as a Court of Oyer and Terminer and Gaol Delivery under the Charter of the said Court.

II. And it is hereby further enacted, that all Business of what nature or kind soever which the said Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal may or shall have power to transact in

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় সিরিশ্তা।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৮ মে।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১৮ মে তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১১ আইন।

বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টে বিচারের কার্য্য পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম করণের এবং শীঘ্র নির্ব্বাহ করণের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওন অবধি এবং তাহার পরে বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের অন্য জজ সাহেবের অথবা জজ সাহেবেরদের উক্ত সুপ্রিম কোর্টের কর্ম্ম নির্ব্বাহের নিমিত্ত বৈঠক করণসময়ে উক্ত কোর্টের অন্যান্য জজ সাহেব অথবা জজ সাহেবহইতে স্বতন্ত্র হইয়া এক জন জজ সাহেব আবশ্যক হইলে উক্ত কোর্টের ফৌজদারী কর্ম্ম নির্ব্বাহের নিমিত্ত বৈঠক করিতে পারেন্। এবং উক্ত কর্ম্মের নিমিত্ত উক্ত জজ সাহেব স্বতন্ত্র বৈঠক করিয়া যে সকল কার্য্য করেন্ বা তাঁহার সম্মুখে যে সকল কার্য্য হয় সেই সকল কার্য্য উক্ত কোর্টের চার্টর অনুসারে ওএর ও টরমিনর ও জেলখানাখালাসের আদালতস্বরূপ বৈঠক করণের সময়ে উক্ত কোর্টের সমস্ত জজ সাহেবের সম্মুখে হইলে যেরূপ প্রকৃত ও সিদ্ধ ও আইনমত প্রবল হইত সেইরূপে সর্ব্বতোভাবে প্রকৃত ও সিদ্ধ ও আইনমত প্রবল হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের উক্ত সুপ্রিম কোর্ট টর্মের সময়ের মধ্যে যে কোন প্রকার কিম্বা যে কোনরূপ কর্ম্ম করিতে পারেন্ সেই সকল কর্ম্ম টর্মের সময়ভিন্ন অন্য

Term, it shall in like manner have power to transact out of Term, and that all proceedings whatever before the said Court out of Term, shall be as good, valid and effectual in the Law to all intents and purposes as fully as if the said proceedings were had in Term, and that all Rules and Orders of the said Court as to all Judgments, Executions or other Proceedings in Term, shall be applicable and shall be applied to all Judgments, Executions or other Proceedings given, issued or had out of Term, as near as the same can be made applicable thereto, and the said Court shall issue such new Rules and Orders as may be necessary for the purpose of giving full effect to the provisions in this Act contained.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

সময়েও করিতে পারেন্ এবং টহরমের সময় ছাড়া অন্য সময়ে কোর্টের সম্মুখে যে সকল কর্ম্ম হয় সেই সকল কর্ম্ম টহরমের সময়ের মধ্যে হইলে যেরূপে প্রকৃত ও সিদ্ধ ও আইনমত প্রবল হইত সেইরূপে সর্ব্বতোভাবে প্রকৃত ও সিদ্ধ এবং আইনমত প্রবল হইবেক। এবং টহরমের সময়ের মধ্যে করা সকল ডিক্রী অথবা ডিক্রীজারী কিম্বা অন্য কার্য্যের বিষয়ে উক্ত কোর্টের যে সকল বিধান ও হুকুম আছে তাহা যেপর্য্যন্ত খাটিতে পারে সেইপর্য্যন্ত টহরমের সময়ছাড়া অন্য সময়ে যে সকল ডিক্রী কি ডিক্রীজারী বা অন্য কর্ম্ম হয় তাহার বিষয়ে খাটিবার যোগ্য হইবেক এবং খাটিবেক। এবং এই আইনের বিধান সম্পূর্ণরূপে সফল করণের নিমিত্ত যে সকল নূতন নিয়ম ও হুকুম করণের আবশ্যক থাকে সেই২ নিয়ম ও হুকুম ঐ কোর্ট করিবেন।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের এক্টিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 7.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to furnish you with the annexed copy of Government Orders No. 235, dated 25th ultimo, and to request that you will forward to them as soon after the close of the current Official Year as may be possible, for transmission to Government, a Statement, prepared in the annexed Form, of all permanent settlements confirmed by yourself and your subordinates, under Rules X. and XI. of the new Rules of Practice, during the year.

2nd. From the ensuing year you will be pleased to furnish similar Quarterly Statements of all Permanent Settlements and continue to submit separate Quarterly Statements of Temporary Settlements confirmed by yourself under Rule VIII. in the Form now in use.

G. PLOWDEN, *Offg. Secretary.*
Fort William, the 23d April, 1844.

No. 235.

From Secretary to the Government of Bengal to Officiating Secretary Sudder Board of Revenue. Dated, Fort William, the 25th March, 1844.

1st. I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letter No. 38, of the 17th February last, and in reply to inform you that the detailed form of Statement therein submitted is approved.

2nd. With reference to the question mooted in the 2d paragraph of your letter, the Deputy Governor thinks it is necessary that Government should be informed of the Permanent Settlements confirmed both by Commissioners and Collectors under Sec-

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৭ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে গবর্ণমেণ্টের গত মাসের ২৫ তারিখের ২৩৫ নম্বরী হুকুমের নীচের লিখিত নকল তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তুমি ও তোমার অধীন কার্য্যকারকেরা কার্য্য নির্ব্বাহের নূতন বিধানের ১০ ও ১১ ধারানুসারে বৎসরের মধ্যে যে সকল ইস্তমরারী বন্দোবস্ত মঞ্জুর করিয়াছ তাহার এক কৈফিয়ৎ নীচের লিখিত পাঠানুসারে লিখিয়া গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্তে বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের পর—যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র বোর্ডে পাঠাইবা।

২। আগামি বৎসরঅবধি তুমি ইস্তমরারী বন্দোবস্তের সেইরূপ কৈফিয়ৎ তিন২ মাসান্তরে পাঠাইব।এবং ৮ ধারানুসারে যে সকল মিয়াদী বন্দোবস্ত মঞ্জুর কর তাহার স্বতন্ত্র ত্রৈমাসিক কৈফিয়ৎ এক্ষণকার চলিত পাঠানুসারে পাঠাইতে থাকিবা।

জি প্লৌডন। এক্টিং সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৩ আপ্রিল।

২৩৫ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৫ মার্চ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে জানাইতেছি যে তোমার গত ফেব্রুআরি মাসের ১৭ তারিখের ৩৮ নম্বরী পত্র পঁহুছিয়াছে এবং তদুত্তরে তোমাকে জানাইতেছি যে ঐ পত্রের মধ্যে বিস্তারিত কৈফিয়তের যে পাঠ ছিল তাহা উক্ত শ্রীযুত মঞ্জুর করিয়াছেন।

তোমার পত্রের ২ দফার লিখিত জিজ্ঞাসার বিষয়ে শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেব বোধ করেন্ যে কার্য্য নির্ব্বাহের নূতন বিধানের ১০ ও ১১ ধারানুসারে কমিস্যনর ও কালেক্টর সাহেবেরা যে সকল ইস্তমরারী

tions X. and XI. of the new Rules of Practice, but that the Annual Report of Temporary Settlements may be dispensed with altogether.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বন্দোবস্ত মঞ্জুর করেন্ তাহার বিষয় গবর্ণমেণ্টকে জানান আবশ্যক কিন্তু মিয়াদী বন্দোবস্তের বার্ষিক রিপোর্ট একেবারে রহিত হইতে পারে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

FORM.

Statement of Resumed Mehals permanently Assessed.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Division.	District.	Mehal.	Des iption of Tenure.	Rank of the confirming authority.	Gross Rugba.	Malgoozaree Area.	Gross Assets.	Rate per Acre.	Sudder Jumma engaged for.	Malikana.	Net Sudder Jumma.	Date from which settlement takes effect.	Amount of compensation payable to Malika for loss of settlement.	Remarks.
					B C D A R P	B C D A R P	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.		Rs. A. P.	

G. Plowden, *Offg. Secretary.*

যে বাজেয়াফ্ত মহালের ইস্তমরারী বন্দোবস্ত হইয়াছে তাহার কৈফিয়ৎ।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪	১৫
এলাকা	জিলা	মহাল	পাট্টার রকম	যিনি মঞ্জুর করেন্ তাঁহার পদ	মোট রকবা	মালগুজারীর ভূমির পরিমাণ	মোট খাজানা	তিন২ বিঘার খাজানার হার	যত সদর জমার বন্দোবস্ত হইয়াছে	মালিকানা	খরচা বাদ মোট সদর জমা	যে তারিখঅবধি বন্দোবস্ত চলিবেক	মালিকেরদের সঙ্গে বন্দোবস্ত না হওয়াতে তাহারদের যত ক্ষতি পূরণ করিয়া দিতে হইবেক	মন্তব্য কথা

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 28*th May*, 1844.]

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 786.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th May, 1844.

Mr. C. H. Lushington to be Resident at Malacca in the room of Mr. J. W. Salmond.

Dr. H. J. Thornton, ...
Syed Abbas Alli Khan Behadoor, ...
and
Moulvie Delawar Alee, ... } To be Members of the Ferry Fund Committee at Sylhet, vice Dr. McConnochie and Baboo Roy Kishen Purkosh, deceased, and Meah Nusrat Ruzza, requested to be excused.

LEAVES OF ABSENCE.

The 13th May, 1844.

Baboo Shibchunder Deb, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Balasore, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 13th May, 1844.

The following Statement exhibits the distribution of the Assistant Superintendents for the Suppression of Thuggee and Dacoity and the Districts comprising the jurisdiction of each in which they are to exercise the powers of Joint Magistrate, viz.

Division.	Name of Assistant.	Head Quarters.	Jurisdiction.
1st, ...	Captain F. C. Elwall,	Patna, ...	Shahabad, Chumparun, Sarun, Behar, Patna, Tirhoot, Monghyr, Bhaugulpore and that portion of Purneah West of the Cossee River.
2d, ...	Captain H. Marsh,	Maldah, ...	Dinagepore, Maldah, Bograh, Rajshye. Pubna, Rungpore and that portion of Purneah East of the Cossee River.
3d, ...	Captain H. M. Nation,	Dacca, ...	Mymensingh, Sylhet, Tipperah, Chittagong, Dacca, Noacolly, Backergunge and Furreedpore.
4th, ...	Major W. Ruddell,	Hooghly, ...	Moorshedabad, Beerbhoom, Bancoorah. Burdwan, Hooghly, Midnapore, Nuddea, Jessore, Baraset, 24-Pergunnahs and Howrah.

The 20th May, 1844.

Mr. J. G. Campbell, Officiating Collector of Dacca, made over charge of the Collectorate of that Zillah to Mr. R. E. Cunliffe on the 8th instant.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, resumed charge of his office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector G. Cooper on the 10th instant. The Orders by the Commissioner of the 11th Division, directing Mr. D. Cunliffe, Joint Magistrate and Deputy Collector of Patna, to take temporary charge of the Collectorate of that Zillah during the illness of Mr. Houlton, are confirmed.

Messrs. E. E. Woodcock, C. G. Mansel and P. G. E. Taylor, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Hindoostan," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

F. J. Halliday, *Secy. to the Govt. of Bengal.*

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৩ মে রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজি হায় নেমক যাহা মোং শালিখার সরকারী গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত শিল মোহর বন্দকরা এই দফ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে ফিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মূল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক. আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে মাস্ত্রাজ পরমিট নেমকের বাবদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য এক২ শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তৎব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমূনা মোং শালিখার গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৭৮৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২০ মে।

শ্রীযুত জে ডবলিউ সামণ্ড সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত সি এচ লশিংটন সাহেব মলাকার রেসিডেন্ট হইবেন।

ডাক্তর মাকনকি সাহেব ও বাবু রায় কৃষ্ণ পরকোষের মৃত্যু হওয়াতে এবং শ্রীযুত মিয়া নসরাত রজা ঐ কর্ম্ম করিতে অনিচ্ছুক হওয়াতে শ্রীযুত ডাক্তর এচ জে থর্ণটন সাহেব ও শ্রীযুত সৈয়দ আব্বাস আলী খাঁ বাহাদুর এবং শ্রীযুত মৌলবী দেলায়র আলী ছিলটে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হই-বেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৩ মে।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা বালেশ্বরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেব স্বীয় কর্ম্মো-পলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৩ মে।

ঠগী ও ডাকাইতী নিবারণার্থ সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের যে২ আসিষ্টান্ট সাহেব নিযুক্ত হইয়াছেন এবং তাঁহারা যে২ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়া কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন তাহা নীচের লিখিত কৈফিয়তে প্রকাশ হই-তেছে।

এলাকা	আসিষ্টান্টের নাম	সদর স্থান	এলাকা
১	কাপ্তান এফ সি এলওয়াল সাহেব ...	পাটনা...	শাহাবাদ চম্পারণ সারণ বেহার পাটনা ত্রিহুত মুঙ্গের ভাগলপুর এবং কুশী নদীর পশ্চিম দিগে পুরুণিয়ার যে অংশ আছে তাহা।
২	কাপ্তান এচ মার্স সাহেব	মালদহ.	দিনাজপুর মালদহ বগুড়া রাজশাহী পাবনা রঙ্গপুর এবং কুশী নদীর পূর্ব্ব দিগে যে অংশ আছে তাহা।
৩	কাপ্তান এচ এম নেসান সাহেব	ঢাকা ..	ময়মনসিংহ ছিলট ত্রিপুরা চাটিগাঁ ঢাকা নওয়াখালী বাকরগঞ্জ ও ফরিদপুর।
৪	মেজর ডবলিউ রডেল সাহেব ..	হুগলী ..	মুরশিদাবাদ বীরভূম বাঁকুড়া বর্দ্ধমান হুগলী মেদিনীপুর নদীয়া যশোহর বারাশত চব্বিশপরগনা ও হাবড়া।

১৮৪৪ সাল ২০ মে।

ঢাকার একটিং কালেক্টর শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে ঐ কালেক্টরীর কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি কুপর সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন। শ্রীযুত চৌল্টন সাহেবের স্বাস্থ্য না হওয়াপর্য্যন্ত পাটনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডি কনলিফ সাহেব ঐ জিলার কালেক্টরী কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত গ্রহণ করিবেন এই বিষয়ে ১১ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর সাহেবের হুকুম মঞ্জুর হইয়াছে।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ই ই উডকক সাহেব ও শ্রীযুত সি জি মানসেল সাহেব ও শ্রীযুত পি জি ই টেলর সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়কাটি সমুদ্র পথে ছাড়িয়া আইসে।

এফ জে হালিডে। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের আমদানি	মোয়াজিয়ে নেমক
মান্দ্রাজ পরমিট	শালিখা	১৮৪১।৪২ সাল	
১ পহিলা রকম	"		২০০০/ মোন
২ দোসরা রকম		ঐ	৮০০/ মোন

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২০ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 28*th May*, 1844.]

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং তেরোপাইকার গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সি অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
জিলা হিজলী	তেরোপাইকা	১২৪৮ সাল	মোন ৭০০০০/	কোং টাকা ৪১৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২০ মে সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩০ মে রোজ বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার পূর্ব্বে যে কোন সময়ে হউক নীচের লিখিত মোয়াজি নেমক যাহা মোং গোরদার গোলায় মৌজুদ আছে তাহার খরিদের জন্য দরখাস্ত শিল মোহর বন্দকরা এই দফ্তরখানায় লওয়া যাইবেক তদনন্তর ঐ নেমকের দর শ্রীযুত সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের হুকুমানুসারে নির্দ্ধারিত হইবেক ঐ সকল দরখাস্তে ফিশত মোন নেমকের উপর যে ব্যক্তি যত মুল্য দিতে চাহিবেক তাহা কোম্পানির টাকায় লিখিতে হইবেক আর ঐ দরখাস্তের উপর এমত জিকির থাকিবেক যে গোরদা নেমকের বাবদ দরখাস্ত এবং দরখাস্তের শিরনামার উপর দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা তাহার গোমাস্তার নাম লিখিত থাকিবেক ও দরখাস্ত খুলিবার নিরূপিত সময়ে দরখাস্তকারী অথবা তাহার মোক্তার কিম্বা গোমাস্তা কেহ এক জন উপস্থিত না থাকিলে দরখাস্ত খোলা যাইবেক না এবং দরখাস্তের মাতবরির জন্য এক শত টাকা আমানতের স্বরূপ দাখিল করিতে হইবেক তদ্ব্যতীত কোন দরখাস্ত মাতবর জ্ঞান করা যাইবেক না ঐ ১০০৲ টাকা যে ব্যক্তির দরখাস্ত মঞ্জুর হইবেক তাহার নামে এই নেমক খরিদের হিসাবে জমা হইবেক কিম্বা দরখাস্ত মঞ্জুর না হইলে ফেরত দেওয়া যাইবেক।

যে সকল ব্যক্তি নেমক খরিদের জন্য দরখাস্ত করিবেক তাহারদিগের উচিত যে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে ঐ নেমকের নমুনা গোরদার গোলায় স্বচক্ষে দেখিয়া নেমকের রকম বুঝিয়া আপনার খাতিরজমামতে দরখাস্ত করে ইতি।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সি অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মোয়াজিয়ে নেমক
২৪ পরগনা	গোরদা	১২৫০ সাল	মোন ১৪০০০/

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২১ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত করকচ নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের আমদানি	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
মান্দ্রাজ পরমিট ১ পহিলা রকম	শালিখা	১৮৪১।৪২	মোন ১০০০/	কোং টাকা ৩১০৲
ঐ	ঐ	১৮৪২।৪৩	৪০০০/	৩১০৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৪ মে সন১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫০ সনের কিস্তি চৈত্র ও ১২৫১ সনের কিস্তি বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ১৮ জুন মোতাবেক ১২৫১ সনের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রয় হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারাণদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ জুন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ ইংরেজী তারিখ ১৫ মে।

ঘোষণাপত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাছারী রেবিনিউর কমিস্যনরি কিং অষ্টাদশ জেলা যশোহর ইত্যাদি হাল মোং আলিপুর।

জেলা চব্বিশপরগনা সংক্রান্ত।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্ব্বকার ইস্তমরারী বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে তন্মধ্যে কতক মহাল অত্র পূর্ব্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদ্ভিন্ন নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি খাস তহসীলে আছে এবং দৃষ্ট হইতেছে বরং নানা প্রকারের কাগজাতের দ্বারা স্পষ্ট প্রকাশ পাইতেছে যে ঐ জেলার নানা মহালাতের খাস তহশীলদারাণের তঞ্চক ও কুব্যবহারে এবং কালেক্‌টরীর আমলাগণ তাহাতে পোষকতা ও তদ্বিষয়ে ঐক্যতা ও তঞ্চকতা করাতে তাহার যথার্থ মফঃসলী মালগুজারী ও প্রকৃত প্রজাওয়ারী জমা সরকারের তহবীলে দাখিল ও আদায় হয় না এবং যে সকল মহালে সদর মালগুজারী আদায় হইয়া সরকারী খাস খরিদা জমীদারীর বহু লভ্য আদায় হওয়ার সম্পূর্ণ সম্ভাবনা তাহাতে কেবল ঐ সকল খাস তহশীলদারাণ এবং কালেক্‌টরীর আমলাগণের অসদ্ব্যবহার ও তঞ্চক এবং খেয়ানত প্রযুক্ত কোন২ মহালে বার্ষিক সদর জমাও কালেক্‌টরীর তহবীলে উসুল ও জমা হয় না এবং কোন২ মহালে কুব্যবহারী খাস তহশীলদার আপনার বাঞ্ছা সিদ্ধার্থে সম্পন্নের কাগজও প্রকৃতরূপে প্রস্তুত করে নাই এবং মহালের যথার্থ উৎপন্ন যাহা তাহাও বিশেষরূপে প্রকাশ পাইতেছে না অতএব এ সকল কুব্যহার ও কুরীতির যে সতত সরকারের রাজস্বের অশুভজনক দৃষ্ট হইতেছে মুলোৎপাটন করার কারণ খাস তহশীলের নিম্নের লিখিত তাবৎ মহালাত সন ১২৫১ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মিয়াদে ইজারা দেওয়া সৎপরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থিগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওনার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্ত্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে স্বেচ্ছাপূর্ব্বক যথা বিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান এই যে

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারা প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনার প্রর্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল উক্ত জেলার কালেক্‌টর সাহেবের নিকটে কিম্বা অত্র মহকুমায় এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং করিতে পারিবেক ইতি।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমীদারীর লভ্যের ভক্ষাসহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমায় ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি জমীন এবং তস্য জমা হাজতে মৌকুফ ছিল। ঐ সকল খালাড়ি জমীন দীর্ঘ কাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম্মহইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদউপযুক্ত এবং উর্ব্বরা ও সুফলার সম্ভাবিতা হইয়াছে অতএব ঐ প্রকার মহালের খালাড়ি বাবৎ হাজত মৌকুফী জমা সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারাহইতে উক্ত মহাল সংক্রান্ত খালাড়ি এবালেশী জমীন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে ঐ মহাল মায় খালাড়ি এবালেশী জমীন ইজারা করিলেক এবং মহালের তাবৎ জমীনের আবাদ পত্তনের তালাফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবৎ পূর্ব্বে মৌকুফ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থির উচিত হইবেক যে কালেক্‌টরীর সেরেস্তায় তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয় তাহা জ্ঞাত করাণের কারণ কালেক্‌টরীতে সাধারণে আজ্ঞা প্রকাশ করা গেল।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালের জরীপ জমাবন্দী হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের তরফ জরীপজমাবন্দী হওয়ার হুকুম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জন্মাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কর্ম্মকারকগণের আদেশমতে প্রজা হাজির এবং তলবি কাগজ দাখিল করণইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকারের যত টাকার মালিয়ৎ ও মিলকীয়ৎ জামীনে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপনার দরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করার মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামীনদারের স্বত্বের বিবরণ এবং তাহার অবস্থা পরিচয় বিস্তারক্রমে লিখিবেক।

[*Government Gazette*, 28th *May*, 1844.]

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তি সকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের খরীদা মিলকীয়তের বস্তের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামীন দিবেক এখানকার বিবেচনামতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয় বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্টে যে মহাল বাটওয়ারার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব ঐ মহালের ইজারাদারকে বাটওয়ারার কার্য্য নির্ব্বাহকরার কারণ আইনমতে যেং কাগজ তাহার ইজারায় সময়ের বাবৎ তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যেং মহালে কয়েক হিস্যা সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে ঐ সকল হিস্যা এক তাহুদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

মহালাতের তফশীল।

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানি	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ১	৬ নম্বর মহাল জের বাটওয়ারা	পরগনে মাগুরাওগয়রহ ইষ্টেট রায়নগর ওগয়রহ হিস্যা রামকান্ত দত্ত	।৮৶	২৩৪৮৶৯	
		খরিদ সরকার বাহাদুর হিঃ রাজীবলোচন ন্যায়ভূষণ	৶১৩/৩	১৪১৪।৶৩	সরকারের খাস খরীদা এই চারি হিস্যা ইজারা দিলি হইবেক এই মহালে খালাড়ি বাবৎ যে জমা মৌকুফ ছিল তাহা সহিত মোট সদর জমা লিখিত হইল।
		খরীদ সরকার হিঃ রামচাঁদ রায়	/৮৸৶৩	৭৭১॥।৶৫	
		খরিদ সরকার হিঃ রামকুমার রায় ও গৌরমোহন দত্ত	।৶৯৸১৮	১৮৫৯৸৶	
		খরিদ সরকার	॥৶১৯৸৶৭	৬৩৯৩৸।৶৫	
		হিঃ তোরাব মিস্ত্রী	/৮৸৶৮	৭৬৮।/৫	
		হিঃ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায়	/১২॥৶১৫	৮৭০।৶৩	
		হিঃ মুনসী মহম্মদ আমীর	৻১১॥৶৪	৩১০।৶	
		হিঃ মহেশচন্দ্র রায়	৻৬৸৶৬	১৮৩॥৶৩	
			১	৮৫২৬৸৶৪	
নং ২	৩০ নং	কিশমত পং মাগুরা ইষ্টেট চক বনাইবাগ	১	১৪২৸৯	এই মহালে খালাড়ী বাবৎ অতিঅল্প জমা মৌকুফ ছিল।
নং ৩	৪১ নং	পং মুড়াগাছা মৌজে লুদীয়া ওং	১	৭৬৫॥৶৮	খালাড়ী নাই।
নং ৪	৪২ নং	পং হাতিয়াগড় বাঁশবাড়িয়া ওং	১	১০১৻২	খালাড়ী ছিল
নং ৫	৪৬ নং	পং ঐ বৃন্দাবনপুর ওং	১	৯০ ।/৭	খালাড়ী নাই
নং ৬	৫৩ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং মাগুরা কিং রামেশ্বরপুর ওং হিঃ রামকুমার রায় খরিদ সরকার	/০	২১২ ॥/৯	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ী নাই
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার	৻১৪ ।৶০	১৫২৸১	
			/১৪ ।৶	৩৬৫ ।/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায়	।/২৸	১০৯২ ॥/৯	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার	৶১১ ।৶৮	৫৪৬ ।/২	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায়	৶১১ ।৶৮	৫৪৬ ।/১	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্ত্তী	৶১৸৶০	৬৫৭৻২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৻৭৸/১৬	৮৩॥১১	
		হিঃ রামধন বন্দ্য	৻১॥/৩	১৬॥৶৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল	৻৮৸/৫	৯৩৸/১১	
			১	৩৪০১৸৪	
নং ৭	৬৩ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং মাগুরা ওং কীং বাঁশ জোলীওং হিঃ দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সরকার	১৩।৶৬	৩৬৬২।৶২	কেবল সরকারের খরিদা হিস্যা ইজারা হইবেক ঐ মহালে খালাড়ি ছিল

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
		হিঃ তারিণীশঙ্কর রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ রামমোহন রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ দেবনাথ রায়	/১৩।১৭	১৩০৬৻৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপাধ্যায়	/১৩।১৭	১৩০৬৻৬	
			১৲	১২৫৪৯৻৭	
নং ৮	১৫১ নং ঐ	পং বরীদহাটী ওং চক হাটুরিয়া ওং			
		হিঃ নীলকমল সরকার খরীদ সরকার	৶৬॥ =	৭৯৪০৻১০	এই মহালের মধ্যে সরকারের খরিদা পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক মুক্তলম মহালে খালাড়ী এবং তৎ বাবৎ জমা মৌকুফ ছিল না।
		হিঃ নিমচাঁদ মণ্ডল খরীদ সরকার	৶৬॥ =	৭৯৪০৻১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী খরীদ সরকার	৶১৭॥ =	৬৮৪২॥০	
		হিঃ রাধারমণ মণ্ডল খরীদ সরকার	/১১ =	৩৭১৩৸৩	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ খরীদ সরকার	/১১ =	৩৭১৩৸৩	
			৸১৩। -	৩০১৫০৶২	
		হিঃ ভগবতী দাসী		৭৯৪০৻১০	
		হিঃ বিশ্বম্ভর ঘোষ ও যদুনাথ ঘোষ	৶৬॥ =	২০৩৭।৶২	
				৯৯৭৭॥০	
			১	৪০১২৭॥৶২	
নং ৯	১৬৫ নং	পরগণে হাতিয়াঘর রাজারামপুর	১	৫৪০৸৶৮	খালাড়ী নাই
নং ১০	২৮৯ নং	পং মেদনমল্ল মৌজে কিশোরপুর ওং	১	১৩৫৶১০	ঐ
নং ১১	৩১১ নং	পং মুড়াগাছা একতারা ওং	১	২৪০৬।৶৫	ঐ
নং ১২	৩৩৩ নং	পং মুড়াগাছা ওং রামচন্দ্রপুর ওং	১	৪২২৯।৶৩	ঐ
নং ১৩	৩৩৬ নং	পং শাহাপুর বনমালিপুর ওং	১	৯২৩৯।৶৫	ঐ
নং ১৪	৩৪০ নং	কীং পং খড় ওং রায়পুর ওং	১	১০৬৩৩॥২	খালাড়ী ছিল
নং ১৫	৩৪২ নং	কীং পং মুড় ওং রায়পুর ওং	১	৭০৫৫॥৶৫	ঐ
নং ১৬	৩৬০ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পংহাতিয়াঘর রঘু দেবনগর ওং			
		হিঃ কৈলাসদেব রায খরীদ সরকার	/৪/১৭	৯৭৯॥৶১১	এই মহালের হাজত খারিজ ২ মৌজা ভিন্ন সরকারের খাস খরিদা তিন হিস্যা খালাড়ী এবালেশী তাবৎ জুমি সহিত। ইজারা দেওয়া যাইবেক।
		কালেক্টরীর আমলাগণ প্রাণকৃষ্ণ দত্তের নামে খ.রিজের এজহার করে তরফ তেগাছা হাজত খারিজ ২ মৌজা।		২২৯।/৪	
				৭৫০।৶৭	
		হিঃ হরমোহন রায খরীদ সরকার	/১১।	১৬০৯॥৶৯	সন ১২০২ সালের তাহদ মিলানি কাগজ প্রমাণ প্রত্যেক হিস্যার সদর জমা লেখা গেল।
		হিঃ কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় খরীদ সরকার	।৯॥	৪৬৭৫৸৶৮	
		খালাড়ী জমিজের বাবৎ মালগুজারী		২৪১৫৪৸১০	

[*Government Gazette*, 28*th May*, 1844.]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
		হিঃ রামকানাই দত্ত	।/৭৸/১৬	৫৯২২ ।৩	
		হিঃ আনন্দময় বিশ্বাস	৻৩৸৭	১৯৪৶২	
		হিঃ হৎসেশ্বরী সেবাইৎ দখলীকার শঙ্করী দাসী	৶৩॥	৩৩৯৬৸৶৯	
			১	মোট মিজান ৪০৯৩৩॥৪ হাজত খারিজ ২২৯ ।/৪	
				৪০৭০৪৶০	
নং১৭	৩৭৩ নং	পং হাতিয়াঘর মথুরাপুরওং	১	১১৬৪১ ৷৵	খালাড়ী ছিল নাই
নং১৮	৩৮৪ নং	পং বরিদহাটি মনুরাজওং	১	৫১৫৩৲	ঐ
নং১৯	৪১১ নং	পং মাগুরা ধান্যখোলাওং	১	২২৮৫৸৶৩	ঐ
নং২০	৪১৩ ।২ নং	পং হাতিয়াঘর আবাদ পহিলা ভগবানপুর	১	১০৯১ ।০	ঐ
নং২১	৪১৪ নং	পং মুড়াগাছা আং ইনসুনবাড়িয়া	১	৬৮১ ।/১	এই সদর জমার জমিন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমিন স্বতন্ত্র আছে সুন্দরবনের কমিসানরের কৃত ডৌলে ব্যক্ত হইবেক।
নং২২	৪২৩ নং	পং হাতিয়াঘর আং বেলপুখুরিয়া	১	৫৩৯২৸৯	ঐ
নং২৩	৪৩৭ নং	পং পেচাকুলি আং সিমুলবাড়িয়াওং	১	৩৬৭॥৶১১	ঐ
নং২৪	৪৪৩ নং	পং পেচাকুলি কড়াই বাড়িয়াওং	১	৬১৮৪ ।৶২	খালাড়ী ছিল
নং২৫	৫৮৩ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১৶২	খালাড়ী নাই
নং ২৬	৫৮৪ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১ ৷৶১১	খালাড়ী নাই
নং ২৭	৯৫২ নং	পং হালীশহর কিং কুমারহট্ট	১	৪ ।১	ঐ
নং ২৮	৯৫৩ নং	পং হালীশহর কিং কোণা	১	১ ।৬	ঐ
নং ২৯	৯৫৪ নং	পং হালীশহর কিং মোং কোণা	১	॥৶১	ঐ
নং৩০	১০৭৩ নং	পং মুড়াগাছা আং মসামারী	১	১৭৬৸৶৯	এই সদর জমার জমীন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমীন আলাহেদা আছে সুন্দরবনের কমিসানরীর প্রস্তুত ডৌল দৃষ্টে তাহার অবস্থা স্পষ্ট প্রকাশ হইবেক।
নং ৩১		পরগনে মাগুরা মৌজে খিদিরপুর সরকারের খরিদা ভূমি দরিপীন বিখ্যাত মহাল	১	নির্দ্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভূমি সরকারে খরিদ হইয়াছে এবং খাস তহসীলের দ্বারা মালগুজারী আদায় হইতেছে জমীর এবং মফঃসলী উৎপন্ন ও জমার অবস্থা ও বিবরণ কালেকটরীর কাছারীতে হাজির হইয়া জিজ্ঞাসা করিলে বিশেষ রূপে ব্যক্ত হইবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত মেরি উএক ফিল্ডের অসি ডামস ইএথর্ড সাহেব এবং আরাকিল গ্রেগরি আরাকিল সাহেবের সম্পত্তির বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেব দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নামে নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বহুবাজারের কেশ্বরডাইন গলির শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৩৸০ আট কাটা বারো ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মেরি উএকফিল্ডের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে গলি দক্ষিণ দিগে বিবি হিখরের বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে কালীপ্রসাদ গড়গড়ির বাটী ও ভূমি এবং উত্তর দিগে বেসন সাহেবের বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গুরুদাস মজুমদারের সম্পত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের আড়পুলির শাঁখারীটোলার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত ৫১ নম্বরী যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১,১৸৴১০ এক বিঘা ছয় কাটা সাড়ে দশ ছটাক তাহাতে এক পুকুর আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গুরুদাস মজুমদারের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী নর্দ্দমা উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে পুকুর পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে শোভারাম রায়ের ভূমি অপর ভাগে গোবিন্দচন্দ্র পালের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের সম্পত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১দফা। বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনার বড় পরগনার চাবড়ার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৸০ পনের কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে দর্পনারায়ণ দেবতীর ভূমি পূর্ব্ব দিগে মাণিক ঘোষের ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে মুক্তরাম ঘোষের ভূমি।

২দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যেএক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি কমবেশ ৬/ ছয় বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে চূণী সরাঙ্গের ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৌলবী ইকরামুদ্দীন ও জুতো মিস্ত্রীর ভূমি দক্ষিণ দিগের এক ভাগে সুন্দর পাত্রের ভূমি অপর ভাগে রাধামোহন ধোপার ভূমি পশ্চিম দিগে দর্পনারায়ণ দেবতীর ভূমি।

৩ দফা। এবং উক্ত জিলা ও পরগনার শালিখার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৫/ পাঁচ বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে উমাচরণ বাঁড়ুয্যার ভূমি উত্তর দিগে নীলু কলুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে হলধর সাধুখাঁর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা।

৪ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২/ দুই বিঘা তাহাতে একটা পুকুর আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে গলি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে জমীদারেরদের এক খণ্ড ভূমি।

৫ দফা। এবং উক্ত জিলা ও পরগনায় চাবড়ার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১/এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে কাশী ধোপার বাগান ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে সার্থক ধোপার বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে হলধর চাটুয্যার ভূমি।

৬ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৷৷০ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসা- নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে কাশী আঢ্যের বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে রামচন্দ্র করের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে বৈষ্ণবচরণ ঘোষের ভূমি।

৭ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে কুশাই সিংহের ভূমি পশ্চিম দিগে কাশী লুগির বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে গলি।

৮ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২৷৷০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে কাশী ভট্টাচার্য্যের এক খণ্ড ভূমি

[*Government Gazette,* 28*th May,* 1844.]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
		হিঃ রামকানাই দত্ত	৵৭৸৴১৬	৫৯২২ ।৩	
		হিঃ আনন্দময় বিশ্বাস	৻৩৸৭	১৯৪৵২	
		হিঃ হৎসেশ্বরী সেবাইৎ দখলীকার শঙ্করী দাসী	৶৩॥	৩৩১৬৸৶৯	
			১	মোট মিজান ৪০৯৩৩॥৪ হাজত খারিজ ২২৯ ৵৪ ৪০৭০৪৶০	
নং১৭	৩৭৩ নং	পং হাতিয়াঘর মথুরাপুরওং	১	১১৬৪১ ।৶৴	খালাড়ী ছিল নাই
নং১৮	৩৮৪ নং	পং বরিদহাটি মনুরাজওং	১	৫১৫৩৲	ঐ
নং১৯	৪১১ নং	পং মাগুরা ধান্যখোলাওং	১	২২৮৫ ৸৵৩	ঐ
নং২০	৪১৩ ।২ নং	পং হাতিয়াঘর আবাদ পহিলা ভগবানপুর	১	১০৯১ ।০	ঐ
নং২১	৪১৪ নং	পং মুড়াগাছা আং ইনমুনবাড়িয়া	১	৬৮১ ৵১	এই সদর জমার জমিন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমিন স্বতন্ত্র আছে সুন্দরবনের কমিসানরের কৃত ডৌলে ব্যক্ত হইবেক।
নং২২	৪২৩ নং	পং হাতিয়াঘর আং বেলপুখুরিয়া	১	৫৩৯২ ৸৯	ঐ
নং২৩	৪৩৭ নং	পং পেচাকুলি আং সিমুলবাড়িয়াওং	১	৩৬৭ ॥৵১১	ঐ
নং২৪	৪৪৩ নং	পং পেচাকুলি কড়াই বাড়িয়াওং	১	৬১৮৪ ।৵২	খালাড়ী ছিল
নং২৫	৫৮৩ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১৵২	খালাড়ী নাই
নং ২৬	৫৮৪ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১ ।৶১১	খালাড়ী নাই
নং ২৭	৯৫২ নং	পং হালীশহর কিং কুমারহট্ট	১	৪ ।১	ঐ
নং ২৮	৯৫৩ নং	পং হালীশহর কিং কোণা	১	১ ।৬	ঐ
নং ২৯	৯৫৪ নং	পং হালীশহর কিং মোং কোণা	১	॥৵১	ঐ
নং ৩০	১০৭৩ নং	পং মুড়াগাছা আং মসামারী	১	১৭৬৸৶৯	এই সদর জমার জমীন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমীন আলাহেদা আছে সুন্দরবনের কমিস্যনরীর প্রস্তুতহওয়া ডৌল দৃষ্টে তাহার অবস্থা স্পষ্ট প্রকাশ হইবেক।
নং ৩১		পরগনে মাগুরা মৌজে খিদিরপুর সরকারের খরিদা ভূমি দরিপীন বিখ্যাত মহাল	১	নির্দ্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভুমি সরকারে খরিদ হইয়াছে এবং খাস তহসীলের দ্বারা মালগুজারী আদায় হইতেছে জমীর এবং মফঃসলী উৎপন্ন ও জমার অবস্থা ও বিবরণ কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া জিজ্ঞাসা করিলে বিশেষ রূপে ব্যক্ত হইবেক।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত মেরি উএক ফিল্‌ডের অসি তামস ইএর্ড সাহেব এবং আরাকিল গ্রেগরি আরাকিল সাহেবের সম্পত্তির বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেদক্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় সামে নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের বহুবাজারের কেওরডাইন গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৩৶০ আট কাটা বারো ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মেরি উএকফিল্‌ডের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে গলি দক্ষিণ দিগে বিবি হিথরের বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে কালীপ্রসাদ গড়গড়ির বাটী ও ভূমি এবং উত্তর দিগে বেমন সাহেবের বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দক্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গুরুদাস মজুমদারের সম্পত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দক্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকট নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের আড়পুলির শাঁখিভাঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ৫১ নম্বরী যে এক দোতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১।১॥৶১০ এক বিঘা ছয় কাটা সাড়ে দশ ছটাক তাহাতে এক পুকুর আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত গুরুদাস মজুমদারের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী নর্দ্দমা উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে পুকুর পূর্ব্ব দিগের এক ভাগে শোভারাম রায়ের ভূমি অপর ভাগে গোবিন্দচন্দ্র পালের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দক্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের সম্পত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মে মাসের ৩০ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১দফা। বিশেষতঃ জিলা চব্বিশপরগনায় বড় পরগনার হাবড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৸০ পনের কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে দর্পনারায়ণ দেবত্তীর ভূমি পূর্ব্ব দিগে মাণিক ঘোষের ভূমি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে মুক্তরাম ঘোষের ভূমি।

২দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যেএক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি কমবেশ ৬/ ছয় বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে চূণী সরাঙ্গের ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৌলবী ইকরামুদ্দীন ও ভূতো মিস্ত্রীর ভূমি দক্ষিণ দিগের এক ভাগে সুন্দর পাত্রের ভূমি অপর ভাগে রাধামোহন ধোপার ভূমি পশ্চিম দিগে দর্পনারায়ণ দেবত্তীর ভূমি।

৩ দফা। এবং উক্ত জিলা ও পরগনার শালিখার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ৫/ পাঁচ বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে উমাচরণ বাঁড়ুয্যার ভূমি উত্তর দিগে নীলু কল্যার ভূমি পূর্ব্ব দিগে হলধর সাধুখাঁর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা।

৪ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২/ দুই বিঘা তাহাতে একটা পুকুর আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ ও পশ্চিম দিগে গলি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে জমীদারেরদের এক খণ্ড ভূমি।

৫ দফা। এবং উক্ত জিলা ও পরগনায় হাবড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১/এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে কাশী ধোপার বাগান ও দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে সার্থক ধোপার বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে হলধর চাটুয্যার ভূমি।

৬ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসা- নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে কাশী আঢ্যের বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে রামচন্দ্র করের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে বৈষ্ণবচরণ ঘোষের ভূমি।

৭ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে কুশাই সিংহের ভূমি পশ্চিম দিগে কাশী জুগির বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে গলি।

৮ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে কাশী ভট্টাচার্য্যের এক খণ্ড ভূমি

[*Government Gazette*, 28th *May*, 1841.]

পূর্ব্ব দিগে শ্যামাচরণ ঠাকুরের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে গুরুপ্রসাদ মুখুয্যার এক খণ্ড ভূমি উত্তর দিগে রাধামোহন চাটুয্যার ভূমি।

৯ দফা। এবং উক্ত জিলা ও পরগনার হাবড়ার শামিল ও তদ্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কম বেশ ৮৸০ আট বিঘা পনের কাটা তাহাতে নানাজাতীয় বৃক্ষ এবং এক পুকুর ও কএক রাইয়ত আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে রাধামোহন চাটুয্যার বাটী ও ভূমি দক্ষিণ দিগে হলধর চাটুয্যার ভূমি পূর্ব্ব দিগে নসিরাম চক্রবর্ত্তির ভূমি পশ্চিম দিগে কাশীনাথ ভট্টাচার্য্যের বাটী ও ভূমি।

১০ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তদ্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৪৷৷০ চারি বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমা বদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে শ্যামাচরণ ঠাকুরের ভূমি উত্তর দিগে মৃত গঙ্গানারায়ণ বাবুর ভূমি দক্ষিণ দিগে গোবর্দ্ধন চন্দ্রের ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of THOMAS PHILPOT, an Insolvent.

On Saturday, the 4th day of May instant, upon an application of the Assignee in this matter: It was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 1126-9-4, in his hands pay a dividend at the rate of Co's. Rs. 12 per 100 Sa. Rs. (which will amount to the sum of Co's. Rs. 930-9-7) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office,
20th May, 1844.

The like Notice, in the matter of THOMAS PERRY, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 1709-3-10, a dividend of 5 per cent. (amounting to Co's. Rs. 1533-0-11,) be paid.

In the matter of JOHANNES MALCUM MANOOK, late of Fairlie Place, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Cossipore, in the District of the Twenty-four Pergunnahs in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the 17th day of May instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said JOHANNES MALCUM MANOOK, now vested in Patrick O'Hanlon, Esq. the Common Assignee of this Court, by force of an Adjudication, made in this matter on the 17th day of May instant, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over, and convey the same to the said Robert O'Dowda, and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said Johannes Malcum Manook, should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Johannes Malcum Manook.

SANDES, FRITH and SANDES,
Attornies.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

যোত্রহীনেরদের। আদাতল

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন তামস ফিলপট সাহেবের বিষয়ে

বর্ত্তমান মে মাসের ৪ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে আসৈনি সাহেবের দরখাস্ত মতে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের লিখিত যে সকল দাওয়া আছে তাহা উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাবুদ হইলে তিনি সেই সকল দাওয়ার উপর কোং যে ১১২৬৷৷/৪ টাকা তাঁহার হাতে আছে তাহাহইতে শতকরা ১২/০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৯৩০৷৷/৭ টাকা ইতি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে।

আসৈনির দফ্তরখানা। ১৮৪৪। ২০ মে।

যোত্রহীন তামস পেরি সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে কোং ১৭০৯১/১০ টাকা হইতে শতকরা ৫ টাকার এক ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৫৩৩৻১১ টাকা।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের ফেরলি প্লেসে সওদাগর ও বণিক কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চব্বিশপরগনা জিলার কাশীপুরনিবাসি

জোহানিস মালকম মানুক সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ১৭ তারিখে এই বিষয়ে এই আদালতে হুকুম হইয়াছিল যে এক্ষণে উক্ত জোহানিস মালকম মানুক সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি অথচ এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব বর্ত্তমান মে মাসের ১৭ তারিখের এই আদালতের হুকুমানুসারে উক্ত জোহানিস মালকম মানুক সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব সেই বিষয় উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের হাতে সমর্পণ করিবেন এবং আরো হুকুম হইল যে উপরের উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের হাতে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব এবং উক্ত জোহানিস মালকম মানুক সাহেব উক্ত জোহানিস মালকম মানুক সাহেবের সমস্ত মাল ও সম্পত্তি সমর্পণ করেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

In the matter of **GEORGE URE ADAM**, lately carrying on business in copartnership with James Stewart Blaikie Scott, at Calcutta, under the Style or Firm of Adam, Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 23d day of April last, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the joint real and personal Estate and Effects of the said George Ure Adam, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, by force of an Adjudication made in this matter on the 23d day of April last, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the same to the said Robert O'Dowda; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said George Ure Adam, should forthwith put the said Robert O'Dowda as such Assignee as aforesaid into possession of all the Estate and Effects of the said George Ure Adam.

SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

In the matter of JOHANNES MALCUM MANOOK, late of Fairlie place, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Cossipore, in the district of the Twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the fourteenth day of May instant, upon the application of Henry Burkinyoung and James Watson, carrying on trade and business in copartnership under the Name, Style or Firm of Messieurs Stewart and Company, Creditors of the said Johannes Malcum Manook, it was adjudged that the petition presented by the said Henry Burkinyoung and James Watson to the said Court, was true and that the said Johannes Malcum Manook had committed an act of Insolvency within the provisions of the Statute 9th, George the Fourth, Chapter 73.

J. A. BURKINYOUNG, *Attorney.*

22nd May, 1844.

In the matter of HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, as Merchants and Agents under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China, under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the 4th day of May instant, it was ordered that Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins, Esquires, should be appointed Assignees of the joint real and personal Estate of the said Henry John Leighton, as a copartner with the said William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the com-

আডাম্‌স্‌ স্কট কোম্পানির নামে কলিকাতায় পূর্ব্বে জেম্‌স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সঙ্গে একত্র কর্ম্মকারি

জর্জ ইউর আডাম সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের গত আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেবের যৌতায় স্থাবর ও অস্থাবর মাল ও সম্পত্তির যে আসৈনি পদে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব নিযুক্ত ছিলেন সেই পদে উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব গত আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের হুকুমক্রমে নিযুক্ত হইলেন এবং হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব ঐ বিষয় উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হাতে অর্পণ করেন্‌ এবং আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব এবং উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেব অবিলম্বে উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেবের সমস্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হাতে অর্পণ করেন্‌।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

বাঙ্গালা দেশের চব্বিশপরগনার কাশীপুরনিবাসি কিন্তু পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের ফেরলি প্লেসে সওদাগর ও বাণিজ্যকারি

জোহানিস মালকম মানূক সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত জোহানিস মালকম মানুক সাহেবের মহাজন ষ্টুআর্ট কোম্পানির নামে বাণিজ্য ও কর্ম্মকারি হেনরি বর্কিনিয়ম ও জেম্‌স ওয়াটসন সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান মে মাসের ১৪ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত হেনরি বর্কিনিয়ম ও জেমস ওয়াটসন সাহেব যে দরখাস্ত উক্ত আদালতে দাখিল করেন তাহা সত্য এবং উক্ত জোহানিস মালকম মানূক সাহেব চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানের লিখিতমত যোত্রহীন হইয়াছেন।

জে এ বর্কিনইয়ং। উকীল।

১৮৪৪ সাল ২২ মে।

কলিকাতার ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও কালিন কাম্বেল সাহেব এবং জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে বণিক ও এজেন্টী কর্ম্মকারি

হেনরি জান লেটন সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ৪ তারিখে এই বিষয়ে উক্ত আদালতের হুকুম ক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও কালিন কাম্বেল সাহেব এবং জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে উক্ত জান হেনরি লেটন সাহেবের একত্র স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তির যে আসৈনি পদে এক্ষণে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখের হুকুমক্রমে নিযুক্তহন সেই আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব এবং শ্রীযুত রাবর্ট

mon Assignee of this Court, by force of an Adjudication made in this matter on the 25th day of April last, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the same to the said Robert O'Dowda and Robert Castle Jenkins; and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said Henry John Leighton should forthwith put the said Robert O'Dowda, and Robert Castle Jenkins, as such Assignees as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Henry John Leighton.

SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK, and HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 4th day of May instant, it is ordered that the Assignees of the abovenamed Insolvents do from and out of the sum of Co's. Rs. 1,69,384-14-8 pay to all the Creditors and Claimants upon the Estate of the said Insolvents, the sum of Co's. Rs. 70,170-8 being a dividend of four per cent. upon the claims admitted in the Schedule of the said Insolvents in proportion to their several debts, when and as soon as such claims or any of them shall be duly substantiated upon affidavit filed in this Court, to the satisfaction of the said Assignees, with liberty to them to apply to the said Court, from time to time for directions respecting any claims, or any matter or thing relating thereto.

THOMPSON and ALLAN, *Attornies.*

Calcutta, 23d May, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 4th day of May instant, it was (amongst other things) ordered that the hearing of the matters of the Petition of CHOTOLALL, be adjourned to Saturday the 1st day of June next.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 25th May, 1844.

In the matter of the Petition of BUDDEN CHUNDER SAHA, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter in the fourth day of May instant, it was (amongst other things) ordered that the time to shew cause against the order nisi made in this matter on the sixth day of April last, (whereby it was ordered that unless cause be shewn to the contrary, the Petition filed by the said Insolvent be dismissed, and the Estate and Effects of the said Insolvent be reassigned to him) be and the same was thereby enlarged until Saturday, the first day of June next.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 25th May, 1844.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

কাষ্টল জেনকিন্স সাহেব নিযুক্ত হন এবং উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেব অবিলম্বে সেই আসৈনিপদের হুকুমনামা উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেব ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেবের হাতে অর্পণ করেন আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি পাত্রিক ওহানলেন সাহেব এবং উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেব অবিলম্বে উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেবের মাল ও সম্পত্তি উক্ত আসৈনি রাবর্ট ওডোডা ও রাবর্ট কাষ্টল জেনকিন্স সাহেবকে অর্পণ করেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

যোত্রহীন উলিয়ম ব্রুস ও জোজেফ ওএব ক্রাগ ও উলিয়ম পাত্রিক ও হিউ মর্টন সাণ্ড সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে এই আদালতের হুকুমক্রমে বর্ত্তমান মে মাসের ৪ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের তফসীলে যাঁহারদের দাওয়া লেখা আছে তাঁহারা এই আদালতে আফিডেবিড দাখিল করিয়া উক্ত আসৈনিরদের খাতিরজমামত আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিতে পারিলে উক্ত আসৈনি সাহেবেরদের হাতে কোং যে ১৬৯৩৮৪ ৸৶৮ টাকা আছে তাহাহইতে তাঁহারা দাওয়াদারদিগকে ৭০১৭০ ৷৷০ টাকা দিবেন অর্থাৎ শতকরা ৪৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দিবেন এবং এই বিষয়ের কোন দাওয়া অথবা অন্য কোন বিষয় উক্ত আসৈনি সাহেবেরা উক্ত আদালতের পরামর্শ লইতে ইচ্ছা করিলে তাহা লইতে পারিবেন।

তামসন ও আলেন। উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৩ মে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ৪ তারিখে এই বিষয়ে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে অন্যান্য বিষয়ে যেমত হুকুম হইল তেমন এই বিষয়েও হুকুম হইল যে চটুলালের দরখাস্তের শুনানি আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবারে হইবেক।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৫ মে।

যোত্রহীন বদনচন্দ্র সাহার দরখাস্তের বিষয়ে

ইহার দ্বারা হুকুম হইল যে বর্ত্তমান মে মাসের ৪ তারিখে এই বিষয়ে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে অন্যান্য বিষয়ে যেমত নির্দ্ধারণ হইল তেমনও নির্দ্ধারণ হইল যে গত আপ্রিল মাসের ৬ তারিখে নাইসাই নামক যে নির্দ্ধারণক্রমে হুকুমহইল যে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত যোত্রহীন যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা ডিসমিস করা যায় এবং যোত্রহীনের সমস্ত মাল ও সম্পত্তি তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক সেই নাইসাই নামক হুকুমের বিরুদ্ধ কারণ প্রকাশ করিবার মিয়াদ আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবারপর্য্যন্ত নিরূপণ হইল।

নাথানিয়েল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৫ মে।

বিজ্ঞাপন।

যে মোকদ্দমাতে রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ ফরিয়াদী ও তারিণীচরণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ আসামী তাহাতে এবং অন্যান্য মোকদ্দমাতে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মোকদ্দমাতে ১৮৪২ সালের ৩১ মে তারিখে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের হুকুমক্রমে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ইষ্টেটের নীচের লিখিত সম্পত্তি আগামি জুন মাসের ১ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে উক্ত আদালত ঘরে উক্ত আদালতের মাষ্টর শ্রীযুত উলিয়ম পাত্রিক গ্রান্ট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার দফ্তরখানায় নীলাম হইবেক।

লাট নং ১। শালিখাতে যে এক বাগান কমবেশ ৭০/ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর ও এক দীঘী আছে তাহার দশ আনা অংশ নীলাম হইবেক তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী পদীর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বাবুর বাগান পশ্চিম দিগে রামমোহন ঘোষালের ভূমি এবং মদন বেহারার বাটী। উক্ত সম্পত্তির শালিয়ানা খাজানা ৮৮৲ টাকা।

লাট নং ২। শালিখাতে কমবেশ ৮/ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে মোহন ঘোষালের রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে ছোট গলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নয়া বস্তির ভূমি। এই ভূমির এক ভাগ পতিত এবং অপর ভাগের শালিয়ানা খাজানা ২৭৸৶৯।

লাট নং ৩। ঐ স্থানে নয়া বস্তি নামক কমবেশ ৮/ আট বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি তাহাতে এক ক্ষুদ্র পুকুর তাহার উত্তর দিগে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের বসতবাটী এবং গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে জয়নারায়ণ বাদলের দখলের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যার পুরাতন যাঁতঘর যে ভূমিতে আছে তাহা পশ্চিম দিগে রাজবল্লাল বাবুর রাইয়তী ভূমি। ঐ ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৮৮৶৩ এবং তাহার এক ভাগ খালি।

এই ভূমির এক ভাগ গৌরমোহন চাটুয্যা অপর ভাগ রাম সান্ন্যাল দখল করিয়াছেন। তাঁহারা খাজানা না দিয়া কহেন যে এই ভূমি বাঁড়ুয্যারা আমারদিগকে দান করিয়াছেন।

লাট নং ৪। বেলুড়িয়াতে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহা কালীকৃষ্ণ মণ্ডল ৪।০ শালিয়ানা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ৫। উক্ত স্থানে একটা পুকুর তাহার উত্তর দিগে মধুসূদন আচার্য্যের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র চাটুয্যার বাঁশের বাগান। উক্ত পুকুরের শালিয়ানা খাজানা ৩৸৶।

লাট নং ৬। ঐ স্থানে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর দিগে কাশী চৌধুরীর ভূমি দক্ষিণ দিগে রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বারাণসী ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১॥৶৩।

লাট নং ৭। বেলুয়াতে কমবেশ ২॥০ আড়াই বিঘার এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব দিগে শিবু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে রামকান্ত ঘোষের বাটীর পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪।০ টাকা।

লাট নং ৮। এবং ঐ স্থানে কমবেশ ৸২ সত্তর কাটার অপর এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহার উত্তর দিগে রামনারায়ণ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে চারু বাগদির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বাগদির ভূমি পশ্চিম দিগে বীরারি বাগদির ভূমি। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১/০ টাকা।

লাট নং ৯। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ১/ এক বিঘার অপর এক খণ্ড ভূমি তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী বাগদির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামপ্রসাদ কল্যার ভূমি পূর্ব্ব দিগে দুর্গাপ্রসাদ মুখুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর দাসের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৸০৩।

লাট নং ১০। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ৸০ পনের কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গোপাল সেখের ভূমি দক্ষিণ দিগে সুন্দর হাওয়ালির ভূমি পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিগে তনু মিস্ত্রির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১॥৶৩।

লাট নং ১১। এবং উক্ত স্থানে কলুকাটির শামিল কমবেশ ২/ দুই বিঘার অপর যে দুই খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি রামধন কল্যা নামে এক ব্যক্তি উক্ত প্রত্যেক খণ্ড ভূমি শালিয়ানা ৩৲ তিন টাকা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ১২। এবং বামনগাছিতে কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। তাহার উত্তর ও পশ্চিম দিগে মঙ্গজীর ভূমি ও পুকুর দক্ষিণ দিগে সোমস সরদারের ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর নন্দির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৫৬ টাকা।

লাট নং ১৩। এবং বারাকপুরে বালির নিকটে অপর এক খণ্ড ভূমি তাহাতে দুইটা পুকুর এবং এক যোড়া হৌজের নিমিত্তে দুইটা ছোট ঘর। তাহার উত্তর দিগে পীতাম্বর বসুর পুকুর দক্ষিণ দিগে বিজয়গোবিন্দ বাবুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দশআনী জমীদারের ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষ ও রাম লাহিড়ির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৬।/৪ টাকা।

লাট নং ১৪। এবং হুগলীর ভরতপুরে কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি তাহা গিরিশচন্দ্র চাটুয্যা নামে এক ব্যক্তি শালিয়ানা ৩২৲ টাকা খাজনা দিয়া দখল করিতেছে।

লাট নং ১৫। খুঁড়া স্থানে কমবেশ ৬০/ বিঘার যে এক বাগান তাহাতে তিনটা পুকুর এবং এক ভাঙ্গা বৈঠকখানা ও কএকখান ভাঙ্গা ঘর। তাহার উত্তর দিগে নাজির সাহেবের বাগান দক্ষিণ দিগে বারুরাম সেখের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নবাব এবং আউল্লা ওস্তাগরের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৮০৲ টাকা।

লাট নং ১৬। এবং শালিখা স্থানে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ৫০/ পঞ্চাশ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি। তাহার উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি এবং ৩ নম্বরী লাটের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পুকুর পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যার বাটী।

লাট নং ১৭। কলিকাতার চড়কডাঙ্গায় মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার অপর এক ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ১৸০ এক বিঘা পনের কাটার এক খণ্ড ও ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ বসাকের বাটী দক্ষিণ দিগে পথ পূর্ব্ব দিগে ভাগবত বসাক ও দুখিরাম মল্লিক ও গঙ্গামণি রাঁড়ের ভূমি এবং পশ্চিম দিগে গলি। শেষোক্ত দুই বাটী মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের দখলে আছে।

ইহার অতিরিক্ত বেওরা সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মাষ্টর সাহেবের দফ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে অথবা শেষোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী শ্রীযুত চার্লস রীড সাহেবের উকীল শ্রীযুত উলিয়ম বিডেল সাহেবের স্থানে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

উবলিউ পি গ্রান্ট। মাষ্টর।
কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মধ্যে
উক্ত সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

[*Government Gazette, 28th May,* 1844.]

NOTICE.

The Creditors of the late Jankeenat Roy, Zemindar of Kismut, Pergunnah Jehangheerpoor, in the Zillah of Dinagepoor, are hereby warned to appear before the Collector of the District, and prove their claims within three months from the date of this notice, after which no demands will be allowed.

C. STEER, *Collector.*

Dinagepore, Collector's Office,
13th May, 1844.

বিজ্ঞাপন।

জিলা দিনাজপুরের জাহাজিরপুর পরগনার কিসমতের জমীদার মৃত জানকীনাথ রায়ের মহাজনদিগকে ইহার দ্বারা হুকুম করা যাইতেছে যে তাঁহারা এই বিজ্ঞাপনের তারিখঅবধি তিন মাসের মধ্যে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া আপানারদের দাওয়া সাবুদ করেনঐ তিন মাসের পর তাঁহারদের দাওয়া মঞ্জুর হইবেক না।

দিনাজপুর
কালেক্টরী কাছারী
১৮৪৪। ১৩ মে।

সি ষ্টিয়র। কালেক্টর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. / সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

اشتهار

مخفي مباد كه طبع نسخهٔ محيط ضوابط بواني بزبان فارسي كه متضمن است بر قوانين وسركولرآرڈر وغيره سرانچه از ابتداي سنه ۱۷۹۳ع تا سنه ۱۸۴۳ع و زمان اختتام طبع صادر شده وقيمت نسخهٔ مذكوره مبلغ بيست و چهار روپيه قرار يافته اشتهار آن بذكر انطباع آن بذريعهٔ عاصي عبد الله وكيل سابق عدالت د يواني ضلع ڈهاكه وحال قاضي شهر چپرۃ وغيره از روي گورنمنت گزيت ممالك بنگاله مورخهٔ ۳۱ مي سنه ۱۸۴۲ع داده شده و دستخط دو صد جلد هم كرديده است اختتام يافت بالفعل تصحيح اغلاط چهاپه نموده ميشود لهذا اطلاع داده مي آيد كه ارباب دستخط و ديگر صاحبان خواهان خريدنش را بايد كه زر قيمت پيش صاحب مهتمم گورنمنت گزيت بنگاله فرستند بعد وصول آن كتابهاي مطلوبه پيش طالبين بر سبيل عجلت فرستاده خواهد شد *

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুক্ত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 28, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৮ মে।

INSOLVENT COURT,

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here under mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 2nd day of January 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the creditors of the undermentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned expunged from the Schedule.

Calcutta, 25th April, 1844. R. O'DOWDA, *Assignee.*

With reference to the foregoing advertisement, if the parties entitled to the above dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ESTATE OF ALEXANDER AND CO.

Statement of unclaimed Dividends in the Estate paid into Court under orders of January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Reverend, M. T. Adam, ...	No description in the Sch.	2170 4 6	65 1 8	65 1 8	Admitted.
Trust for Miss Jane T. Abraham,	Ditto ditto	1225 9 8	36 13 3	36 13 3	Ditto.
Agra Church Missionary Society,	Ditto ditto	486 12 10	14 9 7	14 9 7	Ditto.
C. C. Arratoon, ...	Ditto ditto	26 10 0	0 12 9	0 12 9	Ditto.
Joseph Adams, ...	Ditto ditto	176 0 5	5 4 5	5 4 5	Ditto.
Robert Alexander, ...	Ditto ditto	923 0 0	27 11 0	27 11 0	Ditto.
Trust for James Alexander,.. ...	Ditto ditto	232 11 4	6 15 8	6 15 8	Ditto.
Trust for Mrs. C. E. Anderson, (Late Miss Wade,)	Ditto ditto	49 10 0	1 7 9	1 7 9	Ditto.
Capt. Drummond Anderson, ...	Ditto ditto	272 9 6	8 2 10	8 2 10	Ditto.
Col. Thomas Alcock, ...	Ditto ditto	92 5 0	2 12 3	2 12 3	Ditto.
Col. Geo. Arnold, (Pensioner's Acct.)	Ditto ditto	3620 5 0	108 9 9	108 9 9	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Captain F. Auberjonois, ...	No description in the Sch.	33 0 0	0 15 10	0 15 10	Admitted.
Lieut. A. Arabin, deceased, ...	Ditto ditto	2750 8 0	Paid	82 8 2	Proved.
Miss J. B. Alder, ...	Ditto ditto	325 14 0	Paid	9 12 5	Ditto.
Mr. W. J. B. Alder, ...	Ditto ditto	325 14 0	Paid	9 12 5	Ditto.
Mrs. Bagoom Baboom, ...	Ditto ditto	1007 15 0	30 3 9	30 3 9	Admitted.
F. P. H. Baddeley, ...	Ditto ditto	240 0 0	7 3 2	7 3 2	Ditto.
Bathgate and Co....	Ditto ditto	11 15 7	1 4 1	1 4 1	Ditto.
Trust for Mrs. Maria Bagnold, ..	Ditto ditto	25 8 0	0 12 2	0 12 2	Ditto.
Band Fund, 9th Regt. N. I. ..	Ditto ditto	16 5 0	0 7 9	0 7 9	Ditto.
Hon. J. Bannerman, deceased, ...	Ditto ditto	454 7 8	13 10 1	13 10 1	Ditto.
Barker and Palmer, ...	Ditto ditto	340 0 0	10 3 2	10 3 2	Ditto.
Mrs. Jane Barclay, (deceased,) ...	Ditto ditto	120 15 0	3 10 0	3 10 0	Ditto.
Captain J. A. Barstow, ...	Ditto ditto	247 11 0	7 6 10	7 6 10	Ditto.
W. Barton, ...	Ditto ditto	53 1 6	1 9 5	1 9 5	Ditto.
Captain William Black, ...	Ditto ditto	11599 1 0	347 15 6	347 15 6	Ditto.
A. W. Blane, ...	Ditto ditto	342 10 0	10 4 5	10 4 5	Ditto.
Revd. Richard Bracken, (deceased)	Ditto ditto	648 13 5	19 7 5	19 7 5	Ditto.
Gregorius Anthony Brand, ...	Ditto ditto	1059 2 5	36 12 4	36 12 4	Ditto.
John Beckett, ...	Ditto ditto	193 1 1	5 12 8	5 12 8	Ditto.
Trustees for Mrs. Amelia St. Geo. Brown Benson, ...	Ditto ditto	901 13 0	27 0 10	27 0 10	Ditto.
R. T. W. Betts, ...	Ditto ditto	21 6 6	0 10 3	0 10 3	Ditto.
J. E. Breen, ...	Ditto ditto	79 5 0	2 5 8	2 5 8	Ditto.
Ensign Geo. Biddulph, ...	Ditto ditto	171 14 0	5 2 6	5 2 6	Ditto.
Estate of Miss E. A. A. Birch, ...	Ditto ditto	370 0 0	11 1 7	11 1 7	Ditto.
Captain R. Blisset, ...	Ditto ditto	48 1 9	1 7 0	1 7 0	Ditto.
Trustees for John, Mary and Jane Brightman, ...	Ditto ditto	1456 8 1	43 11 1	43 11 1	Ditto.
Lieut. James Brind, ...	Ditto ditto	18 15 9	0 9 1	0 9 1	Ditto.
J. F. Bonny, ...	Ditto ditto	32 8 4	0 15 7	0 15 7	Ditto.
Book Society, 34th N. I.	Ditto ditto	38 11 11	1 2 7	1 2 7	Ditto.
Thomas Bourke, ...	Ditto ditto	11 14 0	0 6 0	0 6 0	Ditto.
Miss Jane Bowie, ...	Ditto ditto	301 0 5	9 0 5	9 0 5	Ditto.
J. Bowring for the West Minister Review, ...	Ditto ditto	441 6 8	13 3 10	13 3 10	Ditto.
F. T. Boyd, ...	Ditto ditto	682 12 11	20 7 8	20 7 8	Ditto.
J. J. Boswell, ...	Ditto ditto	404 14 9	12 2 4	12 2 4	Ditto.
Lieut. Geo. Broadfoot, ...	Ditto ditto	813 7 5	24 6 5	24 6 5	Ditto.
Trust for the children of the late Captain G. Boyd, ...	Ditto ditto	572 0 11	17 2 7	17 2 7	Ditto.
John Brown, ...	Ditto ditto	1483 5 4	44 8 0	44 8 0	Ditto.
John Thomas Brown, ...	Ditto ditto	22 9 3	0 10 10	0 10 10	Ditto.
E. J. Brown, ...	Ditto ditto	36 4 0	1 1 4	1 1 4	Ditto.
Lieut. Frances Blundell, ...	Ditto ditto	333 7 7	10 0 1	10 0 1	Ditto.
Capt. G. S. Blundell, ...	Ditto ditto	1699 8 6	50 15 9	50 15 9	Ditto.
Miss Jane Bunce, ...	Ditto ditto	298 1 0	8 15 0	8 15 0	Ditto.
M. Buckley, ...	Ditto ditto	959 0 0	28 12 3	28 12 3	Ditto.
Lieut. Joseph Bullen, ...	Ditto ditto	143 0 0	4 4 7	4 4 7	Ditto.
Lieut. C. E. Burton, ...	Ditto ditto	260 10 6	7 13 1	7 13 1	Ditto.
G. A. Bushby, ...	Ditto ditto	228 2 0	6 13 6	6 13 6	Ditto.
Estate of Cap. John Bathie, ...	Ditto ditto	5357 12 3	160 11 8	160 11 8	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mrs. Eliza Blunt, ...	Ditto ditto	49587 14 0	1487 10 2	1487 10 2	Ditto.
Trustees for Mrs. A. E. Buller, ..	Ditto ditto	15080 1 3	452 6 5	452 6 5	Ditto.
Sergeant Major S. Bryan,... ...	Ditto ditto	135 7 0	4 1 0	4 1 0	Ditto.
Baptist Missionary Society, United Calcutta, ...	Ditto ditto	554 2 0	Paid.	16 9 11	Proved.
Trust for Mrs. A. A. Blinkworth,	Ditto ditto	1168 9 0	Paid.	35 0 8	Ditto.
Bonomalee Doss,..	Ditto ditto	220 0 0	Paid.	6 9 7	Ditto.
Book Club, 34th Regt. or Chicacole Light Infantry, ...	Ditto ditto	630 10 2	Paid.	18 14 8	Ditto.
Buddenchunder Seal, ...	Ditto ditto	50 0 0	Paid.	1 8 0	Ditto.
G. Calton, ...	Ditto ditto	179 1 0	5 5 11	5 5 11	Admitted.
Capt. Peter Campbell, ...	Ditto ditto	1560 0 0	46 12 9	46 12 9	Ditto.
Robert Cantopher, ...	Ditto ditto	1370 3 6	41 1 8	41 1 8	Ditto.
Rev. William Carey, ...	Ditto ditto	506 0 0	15 2 10	15 2 10	Ditto.
H. F. Carter, ...	Ditto ditto	6813 0 6	204 6 3	204 6 3	Ditto.
Capt. John Cartwright, ...	Ditto ditto	478 0 0	14 5 5	14 5 5	Ditto.
Capt. H. M. Chamber, (deceased)	Ditto ditto	1889 9 9	56 11 0	56 11 0	Ditto.
John Clark, ...	Ditto ditto	873 1 3	26 3 0	26 3 0	Ditto.
Capt. W. Clark, (Reserved Fund,)	Ditto ditto	756 12 0	22 11 2	22 11 2	Ditto.
Calcutta Hunt, ...	Ditto ditto	41 9 0	1 3 11	1 3 11	Ditto.
Trust for Mrs. F. Cameron, ...	Ditto ditto	789 8 0	23 10 11	23 10 11	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Capt. H. M. Potter, ...	Ditto ditto	391 14 0	11 12 1	11 12 1	Admitted.
Sub-conductor John Pownes, (deceased,)	Ditto ditto	115 15 0	3 7 6	3 7 6	Ditto.
Capt. Wm. Poynton, ...	Ditto ditto	103 9 0	3 1 8	3 1 8	Ditto.
J. Purkis, ...	Ditto ditto	28 0 0	0 13 5	0 13 5	Ditto.
Miss L. M. Paterson, ...	Ditto ditto	11266 7 3	Paid.	337 15 10	Ditto.
H. B. Paterson, ...	Ditto ditto	1598 11 3	Paid.	47 15 4	Ditto.
David James Paterson, ...	Ditto ditto	7302 7 10	Paid.	219 1 1	Ditto.
Miss Louisa Paterson (late Dawes,)	Ditto ditto	2789 0 0	Paid.	83 10 8	Ditto.
Thomas Payne, ...	Ditto ditto	164 9 5	Paid.	4 15 0	Ditto.
Sergeant J. Place, ...	Ditto ditto	265 10 0	Paid.	7 15 6	Ditto.
Ensign Henry Garner Rainey, ...	Ditto ditto	312 11 2	9 6 0	9 6 0	Admitted.
Ramchunder Mookerjee, ...	Ditto ditto	584 6 9	17 8 6	17 8 6	Ditto.
Trust for A. Ravenscroft, ...	Ditto ditto	1578 14 8	47 5 10	47 5 10	Ditto.
Estate of J. T. Reade, ...	Ditto ditto	223 12 0	6 11 4	6 11 4	Ditto.
Marius Read, (deceased,)	Ditto ditto	1040 1 0	31 3 2	31 3 2	Ditto.
Reading Society, 16th Regt. N. I.	Ditto ditto	482 4 10	14 7 6	14 7 6	Ditto.
Lieut. F. C. Reeves, ...	Ditto ditto	48 8 0	1 7 3	1 7 3	Ditto.
Regimental Acct. H. M. 16th Lancers, ...	Ditto ditto	1110 3 7	30 4 10	30 4 10	Ditto.
John Reynolds, (deceased,)	Ditto ditto	105 2 0	3 2 5	3 2 5	Ditto.
L. H. Rhead, ...	Ditto ditto	619 13 6	18 9 6	18 9 6	Ditto.
C. W. DaCosta Read, G. Imlach, J. S. Heatley, ...	Dttto ditto	431 5 0	12 15 0	12 15 0	Ditto.
Ensign Thos. Riddell, ...	Ditto ditto	6 12 3	0 3 2	0 3 2	Ditto.
Miss Emma Roberts, ...	Ditto ditto	16 1 0	0 7 8	0 7 8	Ditto.
James Robertson, ...	Ditto ditto	89 7 4	2 10 11	2 10 11	Ditto.
Estate of Col. W. Robertson, ...	Ditto ditto	1686 8 9	50 9 6	50 9 6	Ditto.
Simon Rodrigues, (deceased,) ...	Ditto ditto	48 0 0	1 7 0	1 7 0	Ditto.
M. J. M. Ross, ...	Ditto ditto	175 6 3	5 4 1	5 4 1	Ditto.
W. Rossirmode, ...	Ditto ditto	483 8 6	14 8 0	14 8 0	Ditto.
Ronald and Master (both deceased,)	Ditto ditto	123 12 3	3 11 4	3 11 4	Ditto.
R. M. Ronald, (deceased,)	Ditto ditto	887 7 8	26 9 11	26 9 11	Ditto.
Mr. W. and Mrs. Lucy Rudd, ...	Ditto ditto	1891 14 0	56 12 1	56 12 1	Ditto.
Estate of Wm. Russell, ...	Ditto ditto	25 0 0	0 12 0	0 12 0	Ditto.
Rusell and Co.	Ditto ditto	35 3 0	1 0 10	0 0 10	Ditto.
John Adrian Ryper, ...	Ditto ditto	354 15 0	10 10 4	10 10 4	Ditto.
Wm. Reid, ...	Ditto ditto	474 6 8	Paid.	14 3 9	Proved.
Saharunpore Book Society,... ...	Ditto ditto	611 8 0	18 5 6	18 5 6	Admitted.
Mr. Phabe Saunders, ...	Ditto ditto	93 10 0	2 12 10	2 12 10	Ditto.
James Shaine, ...	Ditto ditto	194 1 0	5 13 1	5 13 1	Ditto.
Marriage settlement of Capt. G. and Mrs. Sealy, (now Mrs. Maj. Mow,)	Ditto ditto	660 14 1	19 13 2	19 13 2	Ditto.
Sheir Khan,...	Ditto ditto	106 10 0	3 3 1	3 3 1	Ditto.
Col. John Shelton, ...	Ditto ditto	430 12 2	12 14 9	12 14 9	Ditto.
Col. Wm. Skeene, ...	Ditto ditto	662 11 0	19 14 0	19 14 0	Ditto.
Dr. W. H. Speed, ...	Ditto ditto	37 8 0	1 2 0	1 2 0	Ditto.
Lieut. E. F. Spencer, (deceased,)	Ditto ditto	2386 9 6	71 9 6	71 9 6	Ditto.
Ensign Robert Stein, ...	Ditto ditto	57 0 0	1 11 4	1 11 4	Ditto.
Serampore Female School, (Rev. J. Mack, Secretary,)	Ditto ditto	75 8 3	2 4 2	2 4 2	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mr. Wm. and Mrs. Sinclair, ...	Ditto ditto	319 0 0	9 9 1	9 9 1	Ditto.
Lieut. F. A. Smith, ...	Ditto ditto	712 6 5	21 5 10	21 5 10	Ditto.
Capt. A. E. Spicer, ...	Ditto ditto	2344 13 3	70 5 6	70 5 6	Ditto.
Mrs. Charlotte Scott, ...	Ditto ditto	217 12 0	6 8 6	6 8 6	Ditto.
Thos. Carrington Scott, ...	Ditto ditto	58 13 9	1 12 2	1 12 2	Ditto.
Scott and Co., India Gazette Press	Ditto ditto	190 12 7	5 11 6	5 11 6	Ditto.
Lieut. A. C. Spottiswoode, ...	Ditto ditto	10 13 3	0 5 1	0 5 1	Ditto.
Mrs. Seally's children, ...	Ditto ditto	298 13 8	8 15 5	8 15 5	Ditto.
Lieut. Col. Thos. Shubuck, ..	Ditto ditto	2500 0 0	75 0 0	75 0 0	Ditto.
Lt. F. B. Studdy, ...	Ditto ditto	34 15 5	1 0 9	1 0 9	Ditto.
Subn. for a Fund of Col. C. H. Fagan, ...	Ditto ditto	230 15 0	6 14 10	6 14 10	Ditto.
Sub. for Soldiers and Sailors, ...	Ditto ditto	7334 3 6	220 0 4	220 0 4	Ditto.
Sergt. John Supple, ...	Ditto ditto	201 1 0	6 0 6	6 0 6	Ditto.
Lt. Geo. Sunbolf, ...	Ditto ditto	34 8 0	1 8 0	1 8 0	Ditto.
Surroopchunder Singhee, ...	Ditto ditto	2009 3 7	60 4 4	60 4 4	Ditto.
Chas. Sutherland, ...	Ditto ditto	1049 12 6	31 7 10	31 7 10	Ditto.

Names of the Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			Amount of 1st Divid. at 3 per cent.			Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.			Whether proved or admitted in the Schedule.
Thos. Sutherland,	No description in the Sch.	37	13	6	1	2	1	1	2	1	Admitted.
Shamchurn Dutt,	Ditto ditto	385	5	7	Paid.			11	8	11	Proved.
Col. H. T. Smith,	Ditto ditto	3065	10	6	Paid.			91	15	6	Ditto.
Mr. Mary Ladman,	Ditto ditto	4646	12	6	139	6	5	139	6	5	Admitted.
Taraaneychurn Roy,	Ditto ditto	1260	10	0	37	13	1	37	13	1	Ditto.
Sergt. J. Taylor,	Ditto ditto	471	8	9	14	2	3	14	2	3	Ditto.
D. W. Taylor,	Ditto ditto	1593	9	9	47	12	11	47	12	11	Ditto.
Cornet Ed. Taylor,	Ditto ditto	24	1	6	0	11	6	0	11	6	Ditto.
Miss Mary Taylor,	Ditto ditto	1311	0	9	39	5	3	39	5	3	Ditto.
Mrs. Mary Trawin,	Ditto ditto	3085	15	6	62	9	3	62	9	3	Ditto.
Ensign Chas. Thosald,	Ditto ditto	58	14	6	1	12	3	1	12	3	Ditto.
Lt. Ed. Duke Townshend,	Ditto ditto	1809	11	0	54	4	7	54	4	7	Ditto.
Capt. Jas. Wm. Tozer,	Ditto ditto	4620	4	0	129	9	8	129	9	8	Ditto.
J. Tottie,	Ditto ditto	16	0	0	0	7	7	0	7	7	Ditto.
John Trotter,	Ditto ditto	786	6	0	23	9	5	23	9	5	Ditto.
Alex. J. Tulloh,	Ditto ditto	49	14	4	1	3	1	1	3	1	Ditto.
Geo. Alex. Turnbull,	Ditto ditto	372	2	0	11	2	7	11	2	7	Ditto,
Lt. Geo. Turner,	Ditto ditto	152	1	0	4	8	11	4	8	11	Ditto.
John Turner,	Ditto ditto	1215	1	4	36	7	2	36	7	2	Ditto.
George Tyler,	Ditto ditto	2986	6	0	89	9	5	89	9	5	Ditto.
Capt. S. Tenceree,	Ditto ditto	1963	6	8	Paid.			58	14	4	Proved.
Estate of Capt. S. Tukell,	Ditto ditto	5721	6	9	Paid.			171	10	3	Ditto.
Miss Jane Thomson,	Ditto ditto	344	7	8	Paid.			10	5	4	Ditto.
Thomson, Watson and Co. additional,	Ditto ditto	439	0	0	Paid.			13	2	8	Ditto.
Trust for Mrs. M. T. Ulrick and Children,	Ditto ditto	2221	0	0	Paid.			66	10	0	Ditto.
Daniel Vaz,	Ditto ditto	962	8	0	28	13	10	28	13	10	Admitted.
Barneby Simon Vaz,	Ditto ditto	9	2	8	0	4	4	0	4	4	Ditto.
F. Venables,	Ditto ditto	340	1	2	10	3	2	10	3	2	Ditto.
C. M. Villett,	Ditto ditto	346	14	6	10	6	6	10	6	6	Ditto.
F. R. Vincent,	Ditto ditto	110	0	0	3	4	9	3	4	9	Ditto.
Wm. Waddle,	Ditto ditto	105	0	0	3	2	4	3	2	4	Ditto.
Estate of Jas. Waddle,	Ditto ditto	857	3	1	25	11	5	25	11	5	Ditto.
Trust for Miss E. M. Wade,	Ditto ditto	86	1	6	2	9	3	2	9	3	Ditto.
R. J. W. Wainhouse,	Ditto ditto	861	12	0	25	13	7	25	13	7	Ditto.
Walter Roussac and Co.	Ditto ditto	121	10	6	3	10	4	3	10	4	Ditto.
Col. Geo. Warden,	Ditto ditto	704	0	0	21	11	1	21	11	1	Ditto.
Trustees for Mrs. Matilda Warden and Children,	Ditto ditto	204	5	0	6	2	0	6	2	0	Ditto.
Trustees for Mr. Chas. and Mrs. Sarah Warden,	Ditto ditto	2669	15	2	80	1	6	80	1	6	Ditto.
Trust for Mrs. Sarah Whale,	Ditto ditto	15111	12	6	453	5	7	453	5	7	Ditto.
Capt. G. Wilstead,	Ditto ditto	4070	7	9	122	5	7	122	5	7	Ditto.
Lt. Arthur Wheatly,	Ditto ditto	67	7	0	2	0	4	2	0	4	Ditto.
Egn. Thos. Trevor Wheeler,	Ditto ditto	109	0	3	3	4	4	3	4	4	Ditto.
Lt. Geo. Fransis White,	Ditto ditto	961	6	6	28	13	5	28	13	5	Ditto.
Edmund Wilkinson,	Ditto ditto	174	6	0	5	3	8	5	3	8	Ditto.
Hy. Allen Williams (decd,)	Ditto ditto	10152	12	4	304	9	3	304	9	8	Ditto.
James Williams,	Ditto ditto	33	1	0	0	15	10	0	15	10	Ditto.
Willis and Earl,	Ditto ditto	140	12	9	4	3	6	4	3	6	Ditto.
Lt. Hugh Campbell Wilson,	Ditto ditto	22	2	6	0	10	7	0	10	7	Ditto.
T. Wilson,	Ditto ditto	9	13	3	0	4	8	0	4	8	Ditto.
Cornet Chas. Wollaston,	Ditto ditto	166	2	9	4	15	9	4	15	9	Ditto.
Ed. Elborough Woodcock,	Ditto ditto	82	2	0	2	7	4	2	7	4	Ditto,
Thos. Parry Woodcock,	Ditto ditto	19	4	0	0	9	2	0	9	2	Ditto,
Wm. Wybrow,	Ditto ditto	9	3	9	0	8	8	0	8	8	Ditto.
Mrs. Mary Jane Wyatt,	Ditto ditto	211	1	0	6	5	3	6	5	3	Ditto.
John Hiram White,	Ditto ditto	1026	6	6	15	6	4	15	6	4	Ditto.
Trust for Mr. and Mrs. H. H. Wilson,	Ditto ditto	996	5	6	Paid.			29	14	3	Proved.
Wm. Yevward,	Ditto ditto	52	10	6	1	9	3	1	9	3	Admitted.
Lewis Young,	Ditto ditto	219	4	9	6	9	3	6	9	3	Ditto.
Jas. Young for Bengal Fund,	Ditto ditto	404	0	7	12	1	11	12	1	11	Ditto.
Thos. Newte Yute,	Ditto ditto	621	11	6	18	10	4	18	10	4	Ditto.
Zoolfeesar Ally Bahadoor,	Ditto ditto	324	6	6	9	11	8	9	11	8	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Mrs. H. Hunter, ...	Ditto ditto	95 0 0	2 13 7	2 13 7	Admitted.
Colonel George Hunter, ...	Ditto ditto	360 0 0	10 12 9	10 12 9	Ditto.
Shaik Husnoo, ...	Ditto ditto	514 3 0	15 6 10	15 6 10	Ditto.
Mr. Hartwell, Gunner, ...	Ditto ditto	228 3 0	Paid.	6 13 6	Proved.
John Hastie, ...	Ditto ditto	1221 6 6	Paid.	36 10 3	Ditto.
Capt. H. Havelock, ...	Ditto ditto	388 5 0	Paid.	26 10 4	Ditto.
Mrs. Ann Hay (late Allen.) ...	Ditto ditto	429 8 0	Paid.	12 14 1	Ditto.
Sergt. J. Higginbottom, ...	Ditto ditto	701 4 3	Paid.	21 0 7	Ditto.
Isserchunder Mozoomdar, ...	Ditto ditto	2816 0 0	Paid.	84 7 7	Ditto.
Lieut. George Irvine, ...	Ditto ditto	422 9 3	12 10 10	12 10 10	Admitted.
Alexander Jackson, ...	Ditto ditto	167 9 0	5 0 5	5 0 5	Ditto.
Trustees for Mr. and Mrs. James					Ditto.
Jacobs, ...	Ditto ditto	1689 4 0	50 10 10	50 10 10	Ditto.
Henry James, ...	Ditto ditto	160 0 0	4 12 9	4 12 9	Ditto.
Lt. J. A. James,...	Ditto ditto	30 5 7	0 14 6	0 14 6	Ditto.
Bebee Jaun, ...	Ditto ditto	333 3 0	9 15 10	9 15 10	Ditto.
Charles Jameson, ...	Ditto ditto	1282 7 0	38 7 6	38 7 6	Ditto.
Capt. Thomas Jenkins, ...	Ditto ditto	18578 7 3	557 5 7	557 5 7	Ditto.
Ensign William Jennings, ...	Ditto ditto	3 13 6	0 1 10	0 1 10	Ditto.
William Thos. Jennings, ...	Ditto ditto	1590 1 3	47 11 2	47 11 2	Ditto.
Trustees for Mrs. Ann Maria Johnson,					Ditto.
son, ...	Ditto ditto	1055 9 0	36 10 8	36 10 8	Ditto.
J. B. Jones,...	Ditto ditto	402 13 3	12 1 4	12 1 4	Ditto.
Sergeant J. Johnston, ...	Ditto ditto	847 7 0	Paid.	25 6 9	Proved.
Mrs. A. Johnston, ...	Ditto ditto	122 2 7	Paid.	3 14 8	Ditto.
Shaik Johoorally, ...	Ditto ditto	6133 13 3	Paid.	184 0 2	Ditto.
Captain D. Jones, ...	Ditto ditto	548 12 3	Paid.	16 7 5	Ditto.
Kamptee Book Society, ...	Ditto ditto	40 12 0	1 3 6	1 3 6	Admitted.
Syed Kadur Bux, ...	Ditto ditto	26707 11 .3	801 3 8	801 3 8	Ditto.
Dennis Kearney, ...	Ditto ditto	516 4 2	15 7 9	15 7 9	Ditto.
R. Keating, ...	Ditto ditto	198 9 3	5 15 3	5 15 3	Ditto.
Kemp and Co.	Ditto ditto	359 6 3	10 12 6	10 12 6	Ditto.
W. J. Kent, ...	Ditto ditto	1107 15 0	33 3 9	33 3 9	Ditto.
Mr. and Mrs. Kerrod, ...	Ditto ditto	16 0 0	0 7 8	0 7 8	Ditto.
Khel Sing, ...	Ditto ditto	145 0 0	4 5 7	4 5 7	Ditto.
Lt. R. R. Kenleside, ...	Ditto ditto	327 8 2	9 13 0	9 13 0	Ditto.
Lt. Markham Kittoe, ...	Ditto ditto	60 3 0	1 12 10	1 12 10	Ditto.
Lt. W. J. B. Knyvett, ...	Ditto ditto	7 10 9	0 3 7	0 3 7	Ditto.
Sergeant R. Kepling, ...	Ditto ditto	416 0 8	Paid.	12 7 8	Proved.
B. Lambert, ...	Ditto ditto	733 0 0	22 0 0	22 0 0	Admitted.
Trustees of J. Lamb and Co. ...	Ditto ditto	185 1 1	5 8 10	5 8 10	Ditto.
Madam La Place, (deceased) ...	Ditto ditto	48 9 0	1 4 11	1 4 11	Ditto.
Frind Lawrence, ...	Ditto ditto	1749 10 3	52 7 10	52 7 10	Ditto.
Lieut. Horatio Lawrell, ...	Ditto ditto	2380 12 0	71 6 8	71 6 8	Ditto.
Estate of E. C. Lawrence, ...	Ditto ditto	35155 9 8	1054 10 8	1054 10 8	Ditto.
H. G. Leicester, ...	Ditto ditto	73 8 0	2 3 3	2 3 3	Ditto.
Lieut. W. C. J. Lewin, ...	Ditto ditto	57 0 0	1 11 4	1 11 4	Ditto.
Sergeant John Leyburn, ...	Ditto ditto	398 3 1	11 15 1	11 15 1	Ditto.
Ensign W. B. Legard, ...	Ditto ditto	135 11 0	4 1 1	4 1 1	Ditto.
Literary Agency, ...	Ditto ditto	149 7 4	4 7 9	4 7 9	Ditto.
Major John Low, ...	Ditto ditto	325 0 0	9 12 0	9 12 0	Ditto.
Sergeant Samuel Lowe (decd.) ..	Ditto ditto	8 0 0	0 3 9	0 3 9	Ditto.
Estate of Mrs. Lowriers, ...	Ditto ditto	434 11 0	13 0 8	13 0 8	Ditto.
Lukhynarain Naylunkar, ...	Ditto ditto	601 2 6	18 0 6	18 0 6	Ditto.
Henry Lushington, ...	Ditto ditto	235 12 10	7 1 2	7 1 2	Ditto.
Arthur Lang, ...	Ditto ditto	1839 6 0	Paid	55 2 11	Proved.
Lobo and Rebello, ...	Ditto ditto	1050 4 8	Paid	31 8 1	Ditto.
Trust for the children of Mrs. E.					
Long, ...	Ditto ditto	572 1 9	Paid	17 2 7	Ditto.
Miss Martha McDaniel, ...	Ditto ditto	1116 2 4	33 7 8	33 7 8	Admitted.
Mrs. Eliza Mary McMahon, ...	Ditto ditto	5109 5 6	153 4 5	153 4 5	Ditto.
Mrs. C. McKenzie (deceased,) ...	Ditto ditto	630 12 0	18 14 9	18 14 9	Ditto.
McKenzie, Graham and Co., ..	Ditto ditto	260 2 3	8 1 2	8 1 2	Ditto
John McKenzie, ...	Ditto ditto	824 3 6	24 11 6	24 11 6	Ditto.
Lieut. Murray McKenzie, ...	Ditto ditto	20 12 0	0 9 11	0 9 11	Ditto.
Mrs. Mary Ann McLeod, ...	Ditto ditto	642 0 0	19 4 2	19 4 2	Ditto.
Holt Mackenzie, ...	Ditto ditto	621 5 3	18 10 9	18 10 9	Ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., ...	Ditto ditto	148 13 11	4 7 5	4 7 5	Ditto.
Trust for Mr. and Mrs. McKinnoon,	Ditto ditto	898 4 0	Paid	26 15 1	Proved.
D. MacDonald and Co., ...	Ditto ditto	1083 9 0	32 12 11	32 12 11	Admitted.
Lieut. Simon McQueen, ...	Ditto ditto	15 12 9	0 7 6	0 7 6	Ditto.
Daniel Magniac, ...	Ditto ditto	671 10 4	20 2 4	20 2 4	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Capt. H. Mansell, ...	Ditto ditto	100 10 0	3 0 3	3 0 3	Admitted.
T. C. H. Mappes, ...	Ditto ditto	410 11 3	12 5 1	12 5 1	Ditto.
S. Majoribanks and Co., ...	Ditto ditto	3661 12 6	109 13 7	109 13 7	Ditto.
Ensign Allen Marshall, ...	Ditto ditto	462 13 9	13 14 2	13 14 2	Ditto.
Lieut. William Martin, ...	Ditto ditto	60 0 0	1 12 9	1 12 9	Ditto.
S. L. Master, ...	Ditto ditto	97 2 0	2 14 7	2 14 7	Ditto.
Mathew and Co.	Ditto ditto	68 15 0	2 1 1	2 1 1	Ditto.
Lieut. R. Maxwell, ...	Ditto ditto	1719 6 9	52 7 8	52 7 8	Ditto.
Cadet William Maxwell, ...	Ditto ditto	89 0 0	2 10 8	2 10 8	Ditto.
D. Neil Maxwell, ...	Ditto ditto	28 7 0	0 13 7	0 13 7	Ditto.
Lieut. Herbert Magnard, ...	Ditto ditto	11 6 0	0 5 5	0 5 5	Ditto.
Major Frederick Mead, ...	Ditto ditto	167 1 0	5 0 1	5 0 1	Ditto.
Henry Cranstoun Metcalf, ...	Ditto ditto	56 10 0	1 11 2	1 11 2	Ditto.
Mess His Highness the Nizam's Cavalry, ...	Ditto ditto	26 14 0	0 12 11	0 12 11	Ditto.
Mess 3d Regt. Lt. Cavalry, ...	Ditto ditto	140 0 0	4 3 2	4 3 2	Ditto.
Mess 57th Regt. N. I.,...	Ditto ditto	47 0 0	1 6 6	1 6 6	Ditto.
P. Meuring, ...	Ditto ditto	126 8 0	3 12 8	3 12 8	Ditto,
Ensign John Miller, ...	Ditto ditto	222 6 6	6 10 9	6 10 9	Ditto,
George Miller, (deceased), ...	Ditto ditto	3000 0 0	90 0 0	90 0 0	Ditto.
Mrs. Catherine Miller, ...	Ditto ditto	673 9 9	20 3 3	20 3 3	Ditto.
Estate of James Miller, ...	Ditto ditto	901 9 0	27 0 9	27 0 9	Ditto.
Lieut. Wm. Peel, Miller, ...	Ditto ditto	41 4 0	1 3 9	1 3 9	Ditto.
Trust for Alexdr. Monde Legatee under the Will of Sergeant Stevens, ...	Ditto ditto	265 15 0	7 15 7	7 15 7	Ditto.
P. Marriott, ...	Ditto ditto	218 15 10	6 9 2	6 9 2	Ditto.
Trustees for Mathew and Mrs. Ann Moran, ...	Ditto ditto	3792 12 2	113 12 6	113 12 6	Ditto.
Lieut. Col. R. Morrell, (deceased,)	Ditto ditto	73 0 0	1 2 0	1 2 0	Ditto.
Mr. Ann Morris and Children Subscriptions, ...	Ditto ditto	1376 15 0	41 4 10	41 4 10	Ditto.
General J. W. Morris, ...	Ditto ditto	774 1 3	23 3 6	23 3 6	Ditto.
Mrs. Juliana Morton, ...	Ditto ditto	488 2 0	14 10 3	14 10 3	Ditto.
Syed Mozaffer Ally Khan,... ...	Ditto ditto	650 10 6	19 8 3	19 8 3	Ditto.
Miss Mariana Muller, ...	Ditto ditto	1298 10 9	38 15 4	38 15 4	Ditto.
Ensign F. W. Mundy, ...	Ditto ditto	1589 6 0	47 10 10	47 10 10	Ditto.
Munnum Conkiah, ...	Ditto ditto	813 0 0	24 6 2	24 6 2	Ditto.
Mrs. E. Murphy,...	Ditto ditto	15 13 0	0 7 7	0 7 7	Ditto.
Capt. Wm. Murphy, ...	Ditto ditto	12 0 0	0 5 9	0 5 9	Ditto.
Lieut. J. Mathie, ...	Ditto ditto	33 5 0	Paid.	1 0 0	Proved.
George Medley, ...	Ditto ditto	116 15 5	Paid.	3 8 1	Ditto.
Mrs. C. Mickle, (formerly Boyd,)	Ditto ditto	425 14 7	Paid.	12 12 4	Ditto.
Syed Moshem, ...	Ditto ditto	1427 3 0	Paid.	42 13 0	Ditto.
McKenzie, Daniel, ...	Ditto ditto	4139 8 3	Paid.	124 2 11	Ditto.
Lieut. Sebastian Nash, ...	Ditto ditto	639 6 9	19 10 11	19 10 11	Admitted.
Wm. Newcomb, ...	Ditto ditto	726 9 8	21 12 8	21 12 8	Ditto.
Lieut. Charles Norgate, ...	Ditto ditto	68 14 0	2 1 0	2 1 0	Ditto.
Alexander Nowell, ...	Ditto ditto	1524 5 0	45 11 8	45 11 8	Ditto.
W. T. Okedon, ...	Ditto ditto	1827 6 4	54 13 1	54 13 1	Ditto.
R. Olden, ...	Ditto ditto	44 2 0	1 5 1	1 5 1	Ditto.
W. K. Ord, ...	Ditto ditto	79 13 0	2 6 3	2 6 3	Ditto.
Captain Arthur Owen (deceased,)	Ditto ditto	1713 3 9	51 6 4	51 6 4	Ditto.
Owners of the Ship Bland, (3d Voyage,)	Ditto ditto	48 10 0	1 7 3	1 7 3	Ditto.
Thos. Pakenham, ...	Ditto ditto	386 15 9	11 9 9	11 9 9	Ditto.
Capt. G. J. Pasley, ...	Ditto ditto	1035 4 0	31 0 10	31 0 10	Ditto.
James Pattle, ...	Ditto ditto	344 9 5	10 5 4	10 5 4	Ditto.
Miss Mary Ann Payton, ...	Ditto ditto	738 14 3	22 2 7	22 2 7	Ditto.
Prawnkissen Mullick, ...	Ditto ditto	15 3 4	0 7 3	0 7 3	Ditto.
Ensign W. H. Penrose, ...	Ditto ditto	6 12 8	0 3 3	0 3 3	Ditto.
John Perkins, ...	Ditto ditto	76 3 1	2 4 6	2 4 6	Ditto.
Peter Pereira, ...	Ditto ditto	697 7 0	20 14 9	20 14 9	Ditto.
F. H. Peterson, ...	Ditto ditto	16 15 0	0 8 1	0 8 1	Ditto.
R. B. Petrie, ...	Ditto ditto	540 10 9	16 3 6	16 3 6	Ditto.
Phillip Jonas and Sons, ...	Ditto ditto	11077 7 0	332 5 3	332 5 3	Ditto.
F. W. Pierce, ...	Ditto ditto	293 2 0	8 12 8	8 12 8	Ditto.
J. A. Pengault, ...	Ditto ditto	772 9 6	23 2 9	23 2 9	Ditto.
Thomas Pitkin, ...	Ditto ditto	14 15 1	0 7 1	0 7 1	Ditto.
Capt. J. Stamforth Pitts, ...	Ditto ditto	20 4 0	0 9 8	0 9 8	Ditto.
Elizabeth Price, ...	Ditto ditto	916 11 0	27 8 0	27 8 0	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 p. cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
T. S. Child, ...	Ditto ditto	352 6 9	10 9 1	10 9 1	Admitted.
Charles Clements, (deceased,) ...	Ditto ditto	21 3 6	0 10 1	0 10 1	Ditto.
E. F. Cherry, ...	Ditto ditto	1532 14 8	45 15 9	45 15 9	Ditto.
Trust for Mrs. J. R. Chew, ..	Ditto ditto	1628 14 9	48 13 10	48 13 10	Ditto.
Trust for Marriage Settlement of Mr. and Mrs. H. Cornelius, ..	Ditto ditto	2265 14 9	67 15 7	67 15 7	Ditto.
Ensign F. A. Close, ...	Ditto ditto	17 13 8	0 8 6	0 8 6	Ditto.
Major T. A. Coble, ...	Ditto ditto	148 1 6	4 7 1	4 7 1	Ditto.
Henry Thomas Colebrooke,... ...	Ditto ditto	503 14 0	15 1 10	15 1 10	Ditto.
J. R. Coles, ...	Ditto ditto	564 0 5	16 14 8	16 14 8	Ditto.
Captain G. Conroy, ...	Ditto ditto	193 8 6	5 12 10	5 12 10	Ditto.
A. Constantine, ...	Ditto ditto	11 12 0	0 5 7	0 5 7	Ditto.
Trustees for Mrs. Elizabeth Lydia Cornelius, ...	Ditto ditto	2101 13 0	63 0 10	63 0 10	Ditto.
Estate of George Cotes, ...	Ditto ditto	965 3 0	28 15 3	28 15 3	Ditto.
W. Cowper, ...	Ditto ditto	2297 11 7	68 14 10	68 14 10	Ditto.
Lieut. F. W. Cornish, ...	Ditto ditto	9 0 0	0 4 3	0 4 3	Ditto.
K. H. Cornish, ...	Ditto ditto	11 0 0	0 5 3	0 5 3	Ditto.
Major Sydney Cotton,..	Ditto ditto	811 10 0	24 5 6	24 5 6	Ditto.
Capt. Samuel Coulthard, ...	Ditto ditto	901 11 9	27 0 9	27 0 9	Ditto.
Capt. H. D. Coxe, ...	Ditto ditto	218 10 6	6 8 11	6 8 11	Ditto.
Mrs. Maria Crowe for Eliza Dougherty.	Ditto ditto	503 1 0	15 1 5	15 1 5	Ditto.
James Crow, ...	Ditto ditto	104 7 5	3 2 1	3 2 1	Ditto.
Lieut. E. Clutterbuck, ...	Ditto ditto	215 14 0	6 7 7	6 7 7	Ditto.
Lieut. R. C. Carter, ...	Ditto ditto	339 0 0	Paid.	10 2 8	Proved.
Miss C. Corcoran, (now Mrs. Dulton,)	Ditto ditto	159 4 9	Paid.	4 12 4	Ditto.
Mrs. Anne Dalby, ...	Ditto ditto	1222 11 0	36 10 10	36 10 10	Admitted.
Elizabeth Dalby, (late Thompson)	Ditto ditto	1265 1 0	37 15 2	37 15 2	Ditto.
Darnsha Cursetjee, ...	Ditto ditto	563 10 8	16 14 6	16 14 6	Ditto.
Trustees for Mrs. Ann Darling and family, ...	Ditto ditto	9846 11 0	295 6 4	295 6 4	Ditto.
James Davenport, ...	Ditto ditto	85 14 0	2 9 2	2 9 2	Ditto.
Daby Sing Subadar, ...	Ditto ditto	3687 4 0	110 9 10	110 9 10	Ditto.
Estate of Lt. J. E. Dawes, ...	Ditto ditto	2298 0 0	68 15 0	68 15 0	Ditto.
C. F. DaCosta, ...	Ditto ditto	511 13 6	15 5 8	15 5 8	Ditto.
Lieut. W. P. Deas, ...	Ditto ditto	470 0 0	14 1 7	14 1 7	Ditto.
Edmund Deedes, ...	Ditto ditto	464 9 4	13 15 0	13 15 0	Ditto.
John Gordon Deedes, ...	Ditto ditto	67 14 0	2 0 8	2 0 8	Ditto.
Deegah Baptist Missionary Society	Ditto ditto	307 15 0	9 3 9	9 3 9	Ditto.
Mrs. Anna Maria D'Mallow, (decd)	Ditto ditto	178 10 0	5 5 8	5 5 8	Ditto.
Frances Des Cruslais, (deceased,)	Ditto ditto	2231 14 0	66 15 0	66 15 0	Ditto.
J. DeSilva, ...	Ditto ditto	445 2 4	13 5 8	13 5 8	Ditto.
Mrs. Josephine D'Silva.	Ditto ditto	1265 10 3	37 15 6	37 15 6	Ditto.
Mrs. H. J. DeWaal, (pension Acct.,)	Ditto ditto	229 0 6	6 13 11	6 13 11	Ditto.
Lieut. Robert Delamain, ...	Ditto ditto	50 15 0	1 8 5	1 8 5	Ditto.
Peter Dissent, ...	Ditto ditto	34 11 0	1 0 7	1 0 7	Ditto.
Miss Ann Dickson, ...	Ditto ditto	166 2 10	4 15 9	4 15 9	Ditto.
Estate of Col. W. Dickson, ...	Ditto ditto	10609 13 6	318 4 8	318 4 8	Ditto.
Estate of Lt. A. Dickson, ...	Ditto ditto	5319 12 6	159 9 5	159 9 5	Ditto.
Trustees for the Marr. Settl. of Col. William and Mrs. Dickson.	Ditto ditto	3114 9 0	93 6 11	93 6 11	Ditto.
Thomas Donahoo, ...	Ditto ditto	2122 11 6	63 10 10	63 10 10	Ditto.
Capt. P. J. Dore, ...	Ditto ditto	428 0 0	12 13 5	12 13 5	Ditto.
J. A. Dorin, ...	Ditto ditto	633 6 3	19 0 1	19 0 1	Ditto.
Thomas Dunkin, ...	Ditto ditto	66 0 0	1 15 8	1 15 8	Ditto.
Richard Durger, ...	Ditto ditto	203 10 0	6 1 8	6 1 8	Ditto.
Trust for James Drapers' Children	Ditto ditto	8554 0 0	Paid	256 9 11	Proved.
Subscription for S. M. Duntzes' Children, ...	Ditto ditto	9770 11 0	Paid	293 12 0	Ditto.
J. Edwards, ...	Ditto ditto	580 3 0	17 6 5	17 6 5	Admitted.
Ensign W. G. Edwards, ...	Ditto ditto	533 4 0	9 15 11	9 15 11	Ditto.
Estate of George Ede, ...	Ditto ditto	1182 8 0	35 7 7	35 7 7	Ditto.
William Ewin, ...	Ditto ditto	81 9 0	2 7 1	2 7 1	Ditto.
C. W. Fagan, ...	Ditto ditto	259 12 0	7 12 8	7 12 8	Ditto.
Colonel H. Faithful, ...	Ditto ditto	20 12 0	0 9 11	0 9 11	Ditto.
Trustees for Mrs. Mary Fane and Children, ...	Ditto ditto	5167 15 0	155 0 7	155 0 7	Ditto.
James Feiney, Sub-Conductor, ..	Ditto ditto	129 15 0	3 14 4	3 14 4	Ditto.
John Fell, ...	Ditto ditto	949 9 9	28 7 9	28 7 9	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Mrs. A. Fergusson (late Mrs. Thomas,)	Ditto ditto	606 9 10	18 3 2	18 3 2	Admitted.
F. G. Ferrault, ...	Ditto ditto	3 12 9	0 1 9	0 1 9	Ditto.
Fletcher, Caleb and Co., ...	Ditto ditto	211 12 3	6 5 7	6 5 7	Ditto.
A. B. French, ...	Ditto ditto	198 14 7	5 15 5	5 15 5	Ditto.
Capt. Thomas Fitzgerald, ...	Ditto ditto	95 5 0	2 13 9	2 13 9	Ditto.
Estate of Colonel M. Fitzgerald,	Ditto ditto	1936 3 0	58 1 4	58 1 4	Ditto.
A. C. Floyer, ...	Ditto ditto	591 11 0	17 12 0	17 12 0	Ditto.
Miss A. H. Forth, ...	Ditto ditto	1707 7 6	51 3 7	51 3 7	Ditto.
Thomas Fullar, Conductor, ..	Ditto ditto	2520 15 10	75 10 0	75 10 0	Ditto
Sergt. Maj. H. Farrell, ...	Ditto ditto	589 15 3	Paid.	17 11 1	Proved.
A. Ferrier, ...	Ditto ditto	478 12 0	Paid.	14 5 9	Ditto.
Miss Sophia Fitzsimonds, ...	Ditto ditto	2589 5 0	Paid.	77 10 10	Ditto.
Monsieur P. Gamin, ...	Ditto ditto	212 1 7	6 5 9	6 5 9	Admitted.
Trustees of the Marr. Settl. of Capt. W. and Mrs. Amelia Glasgow,	Ditto ditto	3034 10 0	91 0 7	91 0 7	Ditto.
Ghazatee Khanum Beebee, ..	Ditto ditto	3172 10 0	95 2 10	95 2 10	Ditto.
Estate of Sergt. P. H. Grace, ..	Ditto ditto	176 6 2	5 4 7	5 4 7	Ditto.
H. S. Grame, ...	Ditto ditto	4004 13 1	120 2 3	120 2 3	Ditto.
Sir. W. H. Grant, ...	Ditto ditto	6545 3 0	186 5 8	186 5 8	Ditto.
Lieut. Ludowick Grant, ...	Ditto ditto	1008 12 6	30 4 2	30 4 2	Ditto.
Henry J. Grant, ...	Ditto ditto	2430 6 9	72 14 7	72 14 7	Ditto.
Gentlemen of the Calcutta Tavis Court, ...	Ditto ditto	647 13 4	19 6 11	19 6 11	Ditto.
Corporal Charles Green, ..	Ditto ditto	336 4 2	10 1 4	10 1 4	Ditto.
James Green, ...	Ditto ditto	240 8 6	7 3 5	7 3 5	Ditto.
Chls. Coverdale Greenaway, ...	Ditto ditto	186 14 5	5 9 8	5 9 8	Ditto.
Edward C. Greenaway (deceased,)	Ditto ditto	925 9 3	27 12 3	27 12 3	Ditto.
Lieut. James Gibbs, ...	Ditto ditto	248 14 9	7 7 5	7 7 5	Ditto.
R. Gibson, ...	Ditto ditto	1324 7 9	39 11 9	39 11 9	Ditto.
Griffiths and Company, ...	Ditto ditto	1202 4 0	36 1 0	36 1 0	Ditto.
Lieut. Edward Griffiths, ...	Ditto ditto	3302 6 3	99 1 1	99 1 1	Ditto.
Estate of Lieut. J. T. Goad, ..	Ditto ditto	49 14 3	1 7 11	1 7 11	Ditto.
Goberdhone Dutt, ...	Ditto ditto	32 15 9	0 15 9	0 15 9	Ditto.
Manuel Gomes (deceased.)... ..	Ditto ditto	15 12 6	0 7 6	0 7 6	Ditto.
Lieut. G. C. S. Goodday, ...	Ditto ditto	2406 10 0	72 3 2	72 3 2	Ditto.
C. N. Goodwin, ...	Ditto ditto	292 1 3	8 12 3	8 12 3	Ditto.
Goloo's life Annuity, ...	Ditto ditto	1013 5 4	30 6 4	30 6 4	Ditto,
Robert Gordon, ...	Ditto ditto	51 15 3	1 8 11	1 8 11	Ditto,
Goroodoss Day, ...	Ditto ditto	90 0 0	2 11 2	2 11 2	Ditto.
Gooroopersaud Bose, ...	Ditto ditto	1445 4 8	43 5 8	43 5 8	Ditto.
A. Gregory, ...	Ditto ditto	788 2 3	Paid	23 10 3	Proved.
James Grimsdick, ...	Ditto ditto	2046 10 8	Paid	61 6 4	Ditto.
Trustees of Mrs. Jessie Gouland (late Miss Burn,)	Ditto ditto	21047 1 0	Paid	631 6 6	Ditto.
F. G. Gunter, additional, ...	Ditto ditto	116 10 8	Paid	3 8 0	Ditto.
Misses Mary and Louisa Hall, ...	Ditto ditto	1373 7 1	41 3 3	41 3 3	Admitted.
Capt. George Hammolt, ...	Ditto ditto	93 5 7	2 12 9	2 12 9	Ditto.
Wm. Judd Harding, ...	Ditto ditto	21 0 0	0 10 0	0 10 0	Ditto.
W. B. Harrington (deceased,) ...	Ditto ditto	126 1 0	3 12 6	3 12 6	Ditto.
Frederick Harry, ...	Ditto ditto	1987 2 6	59 9 10	59 9 10	Ditto.
H. Hart, ...	Ditto ditto	153 2 0	4 9 6	4 9 6	Ditto.
B. Hartley, ...	Ditto ditto	19 5 0	0 9 3	0 9 3	Ditto.
J. A. F. Hawkins, ...	Ditto ditto	949 0 0	28 7 6	28 7 6	Ditto.
William Hawkins, ...	Ditto ditto	123 8 0	3 11 3	3 11 3	Ditto.
H. Hamilton, ...	Ditto ditto	5536 10 8	166 1 7	166 1 7	Ditto.
Mrs. E. Henley.	Ditto ditto	10 6 9	0 5 0	0 5 0	Ditto.
Capt. John Hicks, ...	Ditto ditto	125 4 7	3 12 1	3 12 1	Ditto.
Trust for Mrs. E. Hicks and Children, ...	Ditto ditto	448 2 6	13 7 1	13 7 1	Ditto.
Major J. A. Hodgson, ...	Ditto ditto	15649 14 0	469 7 11	469 7 11	Ditto.
Ensign C. Hogg, ...	Ditto ditto	12 7 0	0 5 11	0 5 11	Ditto.
Qr. Mr. Sergt. H. Hogg, ...	Ditto ditto	515 11 9	15 7 6	15 7 6	Ditto.
Miss C. S. Hogg, ...	Ditto ditto	855 9 4	25 10 7	25 10 7	Ditto.
A. R. Hogg, ...	Ditto ditto	855 9 4	25 10 7	25 10 7	Ditto.
L. K. Holwee, ...	Ditto ditto	24 14 3	0 11 11	0 11 11	Ditto.
Trustees for the Mar. Settlement of Mr. and Mrs. Hopkins, ...	Ditto ditto	2188 13 0	65 10 7	65 10 7	Ditto.
Estate of W. Howard, ...	Ditto ditto	3585 3 0	107 8 11	107 8 11	Ditto.
Subscription for Mrs. Hovidon, ...	Ditto ditto	101 0 0	3 0 4	3 0 4	Ditto.
Capt. George Huish, ...	Ditto ditto	80 10 11	2 6 8	2 6 8	Ditto.
John Hume (deceased,)	Ditto ditto	577 10 6	17 5 3	17 5 3	Ditto.
Estate of Capt. G. Hunter, ...	Ditto ditto	123 0 0	3 11 0	3 11 0	Ditto.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।——বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

আলেকজান্দণ্ডর কোম্পানির ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
		সিক্কা	সিক্কা	সিক্কা	
পাদ্রি এম টি আডাম সাহেব … …	তফসীলে বেওরানাই	২১৭০ ৷৬	৬৫/৮	৬৫/৮	মঞ্জুরহইল
মিস জেন টি এব্রাহামের ট্রুষ্ট … …	ঐ ঐ	১১১৫ ॥/৮	৩৬৸/৩	৩৬৸/৩	ঐ
আগ্রা চর্চ মিসনেরি সোসাইটি .. …	ঐ ঐ	৪৮৬৸১ৡ	১৪ ॥/৭	১৪ ॥/৭	ঐ
সি সি আরাটুন সাহেব … …	ঐ ঐ	১৬ ॥৶০	৸৯	৸৯	ঐ
জোসেফ আডাম্‌স্ সাহেব… … …	ঐ ঐ	১৭৬৲৫	৫ ৷৫	৫ ৷৫	ঐ
রাবর্ট আলেকজাণ্ডর সাহেব	ঐ ঐ	৯২৩৲	২৭ ॥৵০	২৭ ॥৵০	ঐ
জেম্‌স্ আলেকজাণ্ডর সাহেবের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	২৩২ ॥৵৪	৬৸৵৮	৬৸৵৮	ঐ
বিবি সি ই আণ্ডর্সন (পূর্ব্বে মিস উএডের) ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	৪৯ ॥৶০	১ ৷৵৯	১ ৷৵৯	ঐ
কাপ্তান ড্রমণ্ড অণ্ডর্সন সাহেব .. …	ঐ ঐ	২৭২ ॥/৬	৮৶১০	৮৶১০	ঐ
কর্ণেল তামস আলকক … .. …	ঐ ঐ	৯২ ।/০	২৸৩	২৸৩	ঐ
কর্ণেল জি আর্ণল্‌ড সাহেব (বৃত্তিভোগির হিসাব)	ঐ ঐ	৩৬২০ ।/০	১০৮ ॥/৯	১০৮ ॥/৯	ঐ
কাপ্তান এফ আবরজোনে সাহেব … ..	ঐ ঐ	৩৩৲	৸৵১০	৸৵১০	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট এ আরাবিন সাহেব… ..	ঐ ঐ	২৭৫০ ॥০	শোধিত	৮২ ॥২	প্রমাণহইল
মিস জে বি আল্‌ডর … ..	ঐ ঐ	৩২৫৸৶০	শোধিত	৯৸৫	ঐ
ডবলিউ জে বি আল্‌ডর সাহেব	ঐ ঐ	৩১৫৸৶০	শোধিত	৯৸৫	ঐ
বিবি বাগুম বারুম … .. …	ঐ ঐ	১০০৭৸৵০	৩০৵৯	৩০৵৯	মঞ্জুরহইল
এফ পি এচ বাডলি সাহেব … ..	ঐ ঐ	২৪০৲	৭৵২	৭৵২	ঐ
বাথগেট কোম্পানি … .. …	ঐ ঐ	৪১৸৵৭	১ ৷১	১ ৷১	ঐ
বিবি মারাইয়া বাগনোল্‌ডের ট্রুষ্ট .. .	ঐ ঐ	২৫ ॥০	৸২	৸২	ঐ
এদেশীয় ৯ পল্টনের বাদ্যকরেরদের সংস্থান	ঐ ঐ	১৬ ।/০	৷৵৯	৷৵৯	ঐ
মৃত অনরবিল জে বানরমান সাহেব	ঐ ঐ	৪৫৪ ৷৵৮	১৩ ॥৶১	১৩ ॥৶১	ঐ
বার্কর এবং পামর সাহেব.. … …	ঐ ঐ	৩৪০৲	১০৵২	১০৵২	ঐ
মৃত বিবি জেন বারক্লে .. .. …	ঐ ঐ	১২০৸৵০	৩॥৶০	৩॥৶০	ঐ
কাপ্তান জে এ বারষ্টো সাহেব … ..	ঐ ঐ	২৪৭ ॥৵০	৭ ৷/১০	৭ ৷৶১০	ঐ
ডবলিউ বার্টন সাহেব .. …	ঐ ঐ	৫৩/৬	১ ॥/৫	১ ॥/৫	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম ব্লাক সাহেব	ঐ ঐ	১১৫৯৯/০	৩৪৭৸৵৬	৩৪৭৸৵৬	ঐ
এ ডবলিউ ব্লেন সাহেব .. … ..	ঐ ঐ	৩৪২ ॥৶০	১০ ৷৫	১০ ৷৫	ঐ
মৃত পাদ্রি রিচার্ড ব্রাকেন সাহেব .. …	ঐ ঐ	৬৪৮৸/৫	১৯ ৷৶৫	১৯ ৷৶৫	ঐ
গ্রেগোরিয়স আণ্টনি ব্রাণ্ড সাহেব	ঐ ঐ	১০৫৯৶৫	৩৬৸৪	৩৬৸৪	ঐ
জান বেকেট সাহেব … .. …	ঐ ঐ	১৯৩/১	৫৸৮	৫৸৮	ঐ
বিবি এমিলিয়া সেণ্ট জার্জ ব্রৌণ হেন্‌সনের ট্রুষ্টি	ঐ ঐ	৯০১৸/০	২৭৲১০	২৭৲১০	ঐ
আর টি ডবলিউ বেট্‌স সাহেব .. …	ঐ ঐ	২১ ৷৶৬	॥৶৩	॥৶৩	ঐ
জে ই ব্রিন সাহেব … .. .. …	ঐ ঐ	৭৯ ।/০	২ ।/৮	২ ।/৮	ঐ
এনসাইন জি বিডল্‌ফ সাহেব … …	ঐ ঐ	১৭১৸৶০	৫৶৬	৫৶৬	ঐ
মিস ই এ এ বর্চের ইষ্টেট .. …	ঐ ঐ	৩৭০৲	১১/৭	১১/৭	ঐ
কাপ্তান আর ব্লিসেট সাহেব	ঐ ঐ	৪৮/৯	১ ৷৵০	১ ৷৵০	ঐ
জান ও মেরি ও জেন ব্রাইটমানের ট্রুষ্টি ..	ঐ ঐ	১৪৫৬ ॥০	৪৩ ॥৵১	৪৩ ॥৵১	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জেম্‌স ব্রাইণ্ড সাহেব … ..	ঐ ঐ	১৮৸৵৯	॥/১	॥/১	ঐ

[*Government Gazette*, 28*th May*, 1844.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
জে এফ বনি সাহেব	তফসীলে বেওরানাই	৩২ ॥৪	৸৶৭	৸৶৭	মঞ্জুর হইল
এদেশীয় ৩৪ পল্টনের কেতাব সোসাইটি ..	ঐ ঐ	৩৮ ॥৶১১	১৵৭	১৵৭	ঐ
তামস বুর্ক সাহেব	ঐ ঐ	১২৸৵০	।৵০	।৵০	ঐ
মিস জেন বৌই	ঐ ঐ	৩০১৲৫	৯৲৫	৯৲৫	ঐ
উএষ্টমিনষ্টর রিবিউর নিমিত্ত জে বৌরিং সাহেব	ঐ ঐ	৪৪১ ।৵৮	১৩৶১০	১৩৶১০	ঐ
এফ টি বয়ড সাহেব	ঐ ঐ	৬৮২৸১১	২০ ।৶৮	২০ ।৶৮	ঐ
জে জে বসুএল সাহেব	ঐ ঐ	৪০৪৸৵৯	১২৵৪	১২৵৪	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি ব্রড়ফুট সাহেব	ঐ ঐ	৮১৩ ।৶৫	২৪ ।৴৫	২৪ ।৵৫	ঐ
মৃত কাপ্তান জি বয়ড সাহেবের সন্তানেরদের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	৫৭২৲১১	১৭৵৭	১৭৵৭	ঐ
জান ব্রৌণ সাহেব	ঐ ঐ	১৪৮৩ ৷৴৪	৪৪ ॥০	৪৪ ॥০	ঐ
জান তামস ব্রৌণ সাহেব	ঐ ঐ	২২ ॥৴৩	॥৵১০	॥৴১০	ঐ
ই জে ব্রৌণ সাহেব	ঐ ঐ	৩৬ ॥০	১৴৪	১৴৪	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ফ্রান্সিস ব্রেণ্ডেল সাহেব ..	ঐ ঐ	৩৩৩ ।৶৭	১০৲১	১০৲১	ঐ
কাপ্তান জি এস ব্রগুল সাহেব	ঐ ঐ	১৬৯৯ ॥৬	৫০৸৶৯	৫০৸৶৯	ঐ
মিস জেন বল্ল	ঐ ঐ	২৯৮৴	৮৸৶০	৮৸৶০	ঐ
এম বক্লি সাহেব	ঐ ঐ	৯৫৯৲	২৮৸৩	১৮৸৩	ঐ
লেং জোসেফ বুলেন সাহেব	ঐ ঐ	১৪৩৲	৪ ।৭	৪ ।৭	ঐ
লেং সি ইবর্টন সাহেব	ঐ ঐ	১৬০ ॥৴৬	৭৸৴১	৭৸৴১	ঐ
জি এ বুশবি সাহেব	ঐ ঐ	২২৮৵০	৬৸৴৬	৬৸৴৬	ঐ
কাং জান বাথি সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৫৩৫৭৸৩	১৬০ ॥৶৮	১৬০ ॥৶৮	ঐ
বিবি ইলাইজা ব্রন্টের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি ..	ঐ ঐ	৪৯৫৮৭৸৵০	১৪৮৭ ॥৵২	১৪৮৭ ॥৵২	ঐ
বিবি এ ই বুলরের ট্রুষ্টি	ঐ ঐ	১৫০৮০৴৩	৪৫২ ।৵৫	৪৫২ ।৵৫	ঐ
সার্জন্ট মেজর এস ব্রাইয়ান সাহেব	ঐ ঐ	১৩৫ ।৶	৪৴	৪৴	ঐ
কলিকাতায় একত্র বাপটিষ্ট মিসনেরি সোসাইটি	ঐ ঐ	৫৫৪৵	শোধিত	১৬ ॥৴১১	প্রমাণ হইল
বিবি এ এ ব্রিঙ্কউয়র্থের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	১১৬৮ ॥৴	শোধিত	৩৫৲৮	ঐ
বনমালী দাস	ঐ ঐ	২২০৲	শোধিত	৬ ॥৴৭	ঐ
৩৪ পল্টনের কি চিকাকোলের লঘু যুদ্ধাস্ত্র বাহি পদাতিক পল্টনের পুস্তকালয় ..	ঐ ঐ	৬৩০ ॥৵২	শোধিত	১৮৸৵৮	ঐ
বদনচন্দ্র শীল	ঐ ঐ	৫০৲	শোধিত	১ ॥০	ঐ
জি কালটন সাহেব	ঐ ঐ	১৭৯৴	৫ ৷৴১১	৫ ৷৴১১	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান পিটর কাম্বেল সাহেব	ঐ ঐ	১৫৬০৲	৪৬৸৯	৪৬৸৯	ঐ
রাবর্ট কান্টোফর সাহেব	ঐ ঐ	১৩৭০৶৬	৪১৴৮	৪১৴৮	ঐ
পাদ্রি উলিয়ম কেরি সাহেব	ঐ ঐ	৫০৬৲	১৫৵১০	১৫৵১০	ঐ
এচ এফ কার্টর সাহেব	ঐ ঐ	৬৮১৩৲৬	১০৪ ।৵৩	১০৪ ।৵৩	ঐ
কাপ্তান জান কার্টরাইট সাহেব	ঐ ঐ	৪৭৮৲	১৪ ৷৴৫	১৪ ৷৴৫	ঐ
মৃত কাপ্তান এচ এম চেম্বর সাহেব	ঐ ঐ	১৮৮৯ ॥৴৯	৫৬ ॥৶	৫৬ ॥৶	ঐ
জান ক্লার্ক সাহেব	ঐ ঐ	৮৭৩৴৩	২৬৶	২৬৶	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ ক্লার্ক (রক্ষিত ধন)	ঐ ঐ	৭৫৬৸০	২২ ॥৶২	২২ ॥৶২	ঐ
কলিকাতা শিকারকরণিয়া কোং	ঐ ঐ	৪১ ॥৴	১৶১১	১৶১১	ঐ
বিবি এফ কামিরণের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	৭৮৯ ॥০	২৩ ॥৵১১	২৩ ॥৵১১	ঐ
টি এস চাইল্ড সাহেব	ঐ ঐ	৩৫২ ।৵৯	১০ ॥৴১	১০ ॥৴১	ঐ
মৃত চার্লস ক্লেমেন্টস সাহেব	ঐ ঐ	২১৶৬	॥৴১	॥৵১	ঐ
ই এফ চেরি সাহেব	ঐ ঐ	১৫৩২৸৵৮	৪৫৸৶৯	৪৫৸৶৯	ঐ
বিবি জে আর চিউর ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	১৬২৮৸৵৯	৪৮৸৴১০	৪৮৸৴১০	ঐ
এচ কর্নিলিয়স সাহেব ও তাঁহার মেয়ের যৌতুক ধনের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	২২৬৫৸৵৯	৬৭৸৶৭	৬৭৸৶৭	ঐ
এনসাইন এফ এ ক্রোম সাহেব	ঐ ঐ	১৭৸৴৮	॥৬	॥৬	ঐ
মেজর টি এ কব সাহেব	ঐ ঐ	১৪৮৴৬	৪ ।৶১	৪ ।৶১	ঐ
হেনরি তামস কোলব্রুক সাহেব	ঐ ঐ	৫০৩৸৶	১৫৴১০	১৫৴১০	ঐ
জে আর কোলুস সাহেব	ঐ ঐ	৫৬৪৲৫	১৬৸৵৮	১৬৸৵৮	ঐ
কাপ্তান জি কনরয় সাহেব	ঐ ঐ	১৯৩ ॥৬	৫৸১০	৫৸১০	ঐ
এ কনষ্টান টাইন সাহেব	ঐ ঐ	১১৸০	৷৴৭	৷৴৭	ঐ
বিবি এলি সাবেথ লিডিয়া কর্নিলিয়সের ট্রুষ্টি	ঐ ঐ	২১০১৸৴	৬৩৲১০	৬৩৲১০	ঐ
জার্জ কোট্স সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৯৬৫৶	২৮৸৶৩	২৮৸৶৩	ঐ
ডবলিউ কৌপর সাহেব	ঐ ঐ	২২৯৭ ॥৶৭	৬৮৸৵১০	৬৮৸৵১০	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকর দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লেপ্টেনেন্ট এফ ডবলিউ কর্ণিশ সাহেব ...	তফসীলে বেওরানাই		৯৲	৷৩	৷৩	মঞ্জুরহইল
কে এচ কর্ণিশ সাহেব	ঐ	ঐ	১১৲	৶৩	৶৩	ঐ
মেজর সিডনি কটন্ সাহেব	ঐ	ঐ	৮১১ ॥৭	২৪ ৶৬	২৪ ৶৬	ঐ
কাপ্তান সামুএল কোল্টহার্ড সাহেব	ঐ	ঐ	৯০১ ॥৵৯	২৭৲৯	২৭৲৯	ঐ
কাপ্তান এচ ডি কক্স সাহেব...	ঐ	ঐ	২১৮ ॥৵৬	৬ ॥১১	৬ ॥১১	ঐ
ইলাইজা ডঘর্টির নিমিত্তে বিবি মারাইয়া ক্রো..	ঐ	ঐ	৫০৩৵০	১৫৵৫	১৫৵৫	ঐ
জেম্স্ ক্রো সাহেব	ঐ	ঐ	১০৪ ৷৵৫	৩৵১	৩৵১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই ক্লটরবক সাহেব	ঐ	ঐ	২১৫৸৵০	৬ ৷৵৭	৬ ৷৵৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর সি কার্টর সাহেব	ঐ	ঐ	৩৩৯৲	শোধিত	১০৵৮	প্রমাণহইল
মিস সি কর্কোরান (এক্ষণে বিবি ডল্টন) ...	ঐ	ঐ	১৫৯ ৷৯	শোধিত	৪৸৪	ঐ
বিবি আন ডালৃবি	ঐ	ঐ	১২২২ ॥৵০	৩৬ ॥৵১০	৩৬ ॥৵১০	মঞ্জুরহইল
এলিজাবেথ ডালৃবি (পূর্ব্বে তামসন)	ঐ	ঐ	১২৬৫৵০	৩৭৸৵২	৩৭৸৵২	ঐ
দার্নশা করসেট জি	ঐ	ঐ	৫৬৩ ॥৵৮	১৬৸৵৬	১৬৸৵৬	ঐ
বিবি আনডার্লিং ও তাঁহার পরিবারের ট্রুষ্টি ..	ঐ	ঐ	৯৮৪৬ ॥৵০	২৯৫ ৷৵৪	২৯৫ ৷৵৪	ঐ
জেম্স্ ডেবনপোর্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৮৫৸৵০	২ ॥৵২	২ ॥৵২	ঐ
দেবী সিংহ সুবেদার	ঐ	ঐ	৩৬৮৭৷০	১১০ ॥৵১০	১১০ ॥৵১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে ই ডস সাহেবের ইষ্টেট ..	ঐ	ঐ	২২৯৮৲	৬৮৸৵	৬৮৸৵০	ঐ
সি এফ ডাকষ্টা সাহেব	ঐ	ঐ	৫১১৸৵৬	১৫ ৷ ৮	১৫ ৶৮	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ পি ডিয়াস সাহেব ...	ঐ	ঐ	৪৭০৲	১৪৵৭	১৪৵৭	ঐ
এড্মণ্ড ডিড্স্ সাহেব	ঐ	ঐ	৪৬৪ ॥৵৪	১৩৸৵	১৩৸৵০	ঐ
জান গর্ডন ডিড্স্ সাহেব	ঐ	ঐ	৬৭৸৵০	২৲৩	২৲৩	ঐ
দিগা বাপটিষ্ট মিসনেরি সোসাইটি	ঐ	ঐ	৩০৭৸৵০	৯৵৯	৯৵৯	ঐ
মৃতা বিবি আনা মারাইয়া দিমালো	ঐ	ঐ	১৭৮ ॥৵০	৫ ৶৮	৫ ৶৮	ঐ
মৃত ফ্রান্সিস দিক্রুসে সাহেব	ঐ	ঐ	২২৩১৸৵০	৬৬৸৵	৬৬৸৵০	ঐ
জে ডিসিল্বা সাহেব	ঐ	ঐ	৪৪৫৵৪	১৩ ৶৮	১৩ ৶৮	ঐ
বিবি জোসেফিন ডিসিল্বা	ঐ	ঐ	১২৬৫ ॥৵৩	৩৭৸৵৬	৩৭৸৵৬	ঐ
বিবি এচ জে ডিওয়াল (বৃত্তিভোগির হিসাব)..	ঐ	ঐ	২২৯৲৯	৬৸৵১১	৬৸৵১১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট রাবর্ট ডেঞ্জামেন সাহেব.. ..	ঐ	ঐ	৫০৸৵০	১ ॥৫	১ ॥৫	ঐ
পিটর ডিমেন্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৩৪ ॥৵০	১৲৭	১৲৭	ঐ
মিস আন ডিক্সন	ঐ	ঐ	১৬৬৵১০	৪৸৵৯	৪৸৵৯	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ ডিকসন সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ	ঐ	১০৬০৯৸৵৬	৩১৮ ৷৮	৩১৮ ৷৮	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ ডিক্সন সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ	ঐ	৫৩১৯৸৬	১৫৯ ॥৵৫	১৫৯ ॥৵৫	ঐ
কর্ণেল উলিয়ম ও বিবি ডিকসনের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি	ঐ	ঐ	৩১১৪ ॥৵০	৯৩ ৷৵১১	৯৩ ৷৵১১	ঐ
তামস ডনাবু সাহেব	ঐ	ঐ	২১২২ ॥৵৬	৬৩ ॥৵১০	৬৩ ॥৵১০	ঐ
কাপ্তান পি জে ডোর সাহেব	ঐ	ঐ	৪২৮৲	১২৸৵৫	১২৸৵৫	ঐ
জে এ ডোরিণ সাহেব	ঐ	ঐ	৬৩৩ ৷৵৩	১৯৲১	১৯৲১	ঐ
তামস ডন্কিন সাহেব	ঐ	ঐ	৬৬৲	১৸৵৮	১৸৵৮	ঐ
রিচার্ড ডর্গর সাহেব	ঐ	ঐ	১০৩ ॥৵০	৬৵৮	৬৵৮	ঐ
জেমস্ ড্রেপর সাহেবের সন্তানেরদের ট্রুষ্ট ...	ঐ	ঐ	৮৫৫৪৲	শোধিত	২৫৬ ॥৵১১	প্রমাণহইল
এস এম ডন্টজেস সাহেবের সন্তানেরদের নিমিত্ত চাদা	ঐ	ঐ	৯৭৭০ ॥৵০	শোধিত	২২৩৸০	ঐ
জে এড্বার্ডস সাহেব	ঐ	ঐ	৫৮০৵০	১৭ ৷৵৫	১৭ ৷৵৫	মঞ্জুরহইল
এনসাইন ডবলিউ জি এড্বার্ডস সাহেব ...	ঐ	ঐ	৩৩৩ ৷০	৯৸৵১১	৯৸৵১১	ঐ
জার্জ ইড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	১১৮২ ॥০	৩৫ ৷৵৭	৩৫ ৷৵৭	ঐ
উলিয়ম ইউইন সাহেব	ঐ	ঐ	৮১ ॥৵	২ ৷৵১	২ ৷৵১	ঐ
সি ডবলিউ ফেগান সাহেব	ঐ	ঐ	২৫৯৸০	৭৸৮	৭৸৮	ঐ
কর্ণেল এচ ফেথফুল সাহেব	ঐ	ঐ	২০৸০	॥৵১১	॥৵১১	ঐ
বিবি মেরি ফেন ও সন্তানেরদের ট্রুষ্টি ...	ঐ	ঐ	৫১৬৭৸৵০	১৫৫৲৭	১৫৫৲৭	ঐ
সব-কণ্ডক্টর জেম্স ফেনি সাহেব	ঐ	ঐ	১২৯৸৵০	৩৸৵৪	৩৸৵৪	ঐ
জান ফেল সাহেব	ঐ	ঐ	৯৪৯ ॥৵৯	২৮ ৷৵৯	২৮ ৷৵৯	ঐ
বিবি এ ফর্গসন পূর্ব্বে বিবি তামস	ঐ	ঐ	৬০৬ ॥৵১০	১৮৵২	১৮৵২	ঐ
এফ জি ফেরো সাহেব	ঐ	ঐ	৩৸৯	৵৯	৵৯	ঐ
ফ্লেচর কক কোম্পানি	ঐ	ঐ	২১১৸৩	৬ ৶৭	৬ ৶৭	ঐ
এ বি ফ্রেঞ্চ সাহেব	ঐ	ঐ	১৯৮৸৵৭	৫৸৵৫	৫৸৵৫	ঐ
কাপ্তান তামস ফিট্সজেরালড সাহেব ...	ঐ	ঐ	৯৫ ৶০	২৸৵৯	২৸৵৯	ঐ
কর্ণেল এম ফিট্সজেরাল্ড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	১৯৩৬৵০	৫৮৵৪	৫৮৵৪	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
এ সি ফ্লয়র সাহেব	তফসীলে বেওরানাই		৫৯১ ॥৶০	১৭৸০	১৭৸০	মঞ্জুরহইল
মিস এ এচ ফোর্থ	ঐ	ঐ	১৭০৭ ।৶৬	৫১৶৭	৫১৶৭	ঐ
কণ্ডক্টর তামস ফুলর সাহেব	ঐ	ঐ	২৫২০৸৶১০	৭৫ ॥৶০	৭৫ ॥৶০	ঐ
সার্জণ্ট মেজর এচ ফারেল সাহেব	ঐ	ঐ	৫৮৯৸৶৩	শোধিত	১৭ ॥৶১	ঐ
এ ফেরিয়র সাহেব	ঐ	ঐ	৪৭৮৸০	শোধিত	১৪ ৷৶৯	প্রমাণহইল
মিস সোফাইয়া ফিটসিমণ্স	ঐ	ঐ	২৫৮৯ ৷৶০	শোধিত	৭৭ ॥৶১০	ঐ
পি গামিন সাহেব	ঐ	ঐ	২১১/৭	৬ ৷৶৯	৬ ৷৶৯	মঞ্জুরহইল
কাপ্তান ডবলিউ ও বিবি এমিলিয়া গ্লাসগোর যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি	ঐ	ঐ	৩০৩৪ ॥৶০	৯১৲৭	৯১৲৭	ঐ
খাজাতি খানম বিবি	ঐ	ঐ	৩১৭২ ॥৶০	৯৫৶১০	৯৫৶১০	ঐ
সার্জণ্ট পি এচ গ্রেস সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	১৭৬ ।৶২	৫ ।৭	৫ ।৭	ঐ
এচ এস গ্রেম সাহেব	ঐ	ঐ	৪০০৪৸/১	১২০৶৩	১২০৶৩	ঐ
সর ডবলিউ এচ গ্রান্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৬৫৪৫৶০	১৮৬ ৷৶৮	১৮৬ ৷৶৮	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট লুডবিক গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ	ঐ	১০০৮৸৬	৩০ ।২	৩০ ।২	ঐ
হেনরি জে গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ	ঐ	২৪৩০ ।৶৯	৭২৸৶৭	৭২৸৶৭	ঐ
কলিকাতার টেবিস কোর্টের সাহেবেরা	ঐ	ঐ	৬৪৭৸/৪	১৯ ।৶১১	১৯ ।৶১১	ঐ
কর্পরাল চার্লস গ্রিন সাহেব	ঐ	ঐ	৩৩৬ ।২	১০/৪	১০/৪	ঐ
জেমস্ গ্রিন সাহেব	ঐ	ঐ	২৪০ ॥৬	৭৶৫	৭৶৫	ঐ
চার্লস কবর্ডেল গ্রিনাউএ সাহেব	ঐ	ঐ	১৮৬৸৶৫	৫ ॥৶৮	৫ ॥৶৮	ঐ
মৃত এড্বার্ড সিগ্রিনাউএ সাহেব	ঐ	ঐ	৯২৫ ॥৶৩	২৭৸৩	২৭৸৩	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জেমস্ গিবস্ সাহেব	ঐ	ঐ	২৪৮৸৶৯	৭ ।৶৫	৭ ।৶৫	ঐ
আর গিবসন সাহেব	ঐ	ঐ	১৩১৫ ।৶৯	৩৯ ॥৶৯	৩৯ ॥৶৯	ঐ
গ্রিফিথস্ কোম্পানি	ঐ	ঐ	১১০২ ।০	৩৬/০	৩৬/০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এড্বার্ড গ্রিফিথস্ সাহেব	ঐ	ঐ	৩৩০১ ৷৶৩	৯৯/১	৯৯/১	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে টি গোড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	৪৯৸৶৩	১ ।৶১১	১ ।৶১১	ঐ
গোবর্দ্ধন দত্ত	ঐ	ঐ	৩২৸৶৯	৸৶৯	৸৶৯	ঐ
মৃত মানুএল গোমেস সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৸৬	।৶৬	।৶৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জি সি এস গুডডে সাহেব	ঐ	ঐ	২৪০৬ ॥৶০	৭২৶২	৭২৶২	ঐ
সি এস গুডউইন সাহেব	ঐ	ঐ	২৯১/৩	৮৸৩	৮৸৩	ঐ
গুরুর যাবজ্জীবন বৃত্তি	ঐ	ঐ	১০১৩ ৷৶৪	৩০ ।৶৪	৩০ ।৶৪	ঐ
রাবর্ট গর্ডন সাহেব	ঐ	ঐ	৫১৸৶৩	১ ॥১১	১ ॥১১	ঐ
গুরুদাস দে	ঐ	ঐ	৯০৲	২ ॥৶২	২ ॥৶২	ঐ
গুরুপ্রসাদ বসু	ঐ	ঐ	১৪৪৫ ।৮	৪৩ ৷৶৮	৪৩ ৷৶৮	ঐ
এ গ্রেগরি সাহেব	ঐ	ঐ	৭৮৮৶৩	শোধিত	২৩ ॥৶৩	প্রমাণ হইল
জেমস্ গ্রিমস্ডিক সাহেব	ঐ	ঐ	২০৪৬ ॥৶৮	শোধিত	৬১ ।৶৪	ঐ
বিবি জেসি গুলাণ্ড (পূর্ব্বে মিস বর্ণের) ট্রুষ্টি	ঐ	ঐ	২১০৪৭/	শোধিত	৬৩১ ।৶৬	ঐ
এক জি গণ্টর সাহেব অতিরিক্ত	ঐ	ঐ	১১৬ ॥৶৮	শোধিত	৩ ॥০	ঐ
মিস মেরি এবং মিস লুইসা হাল	ঐ	ঐ	১৩৭৩ ।৶১	৪১৶৩	৪১৶৩	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান জর্জ হামোল্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৯৩ ৷৶৭	২৸৯	২৸৯	ঐ
উলিয়ম জড হার্ডিং সাহেব	ঐ	ঐ	১১৲	॥৶০	॥৶০	ঐ
মৃত ডবলিউ বি হারিংটন সাহেব	ঐ	ঐ	১২৬/০	৩৸৬	৩৸৬	ঐ
ফ্রেড্রিক হারি সাহেব	ঐ	ঐ	১৯৮৭৶৬	৫৯ ॥৶১০	৫৯ ॥৶১০	ঐ
এচ হার্ট সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৩৶০	৪ ॥৶৬	৪ ॥৶৬	ঐ
বি হার্টলি সাহেব	ঐ	ঐ	১৯ ৷৶০	॥৶৩	॥৶৩	ঐ
জে এ এফ হকিন্স সাহেব	ঐ	ঐ	৯৪৯৲	২৮ ।৶৬	২৮ ।৶৬	ঐ
উলিয়ম হকিন্স সাহেব	ঐ	ঐ	১২৩ ॥০	৩ ॥৶৩	৩ ॥৶৩	ঐ
এচ হামিল্টন সাহেব	ঐ	ঐ	৫৫৩৬ ॥৶৮	১৬৬/৭	১৬৬/৭	ঐ
বিবি ই হেন্‌লি	ঐ	ঐ	১০ ।৶৯	৷৶	৷৶	ঐ
কাপ্তান জান হিক্স সাহেব	ঐ	ঐ	১২৫ ।৭	৩৸১	৩৸১.	ঐ
বিবি ই হিক্স ও সন্তানেরদের ট্রুষ্ট	ঐ	ঐ	৪৪৮৶৬	১৩ ।৶১	১৩ ।৶১	ঐ
মেজর জে এ হজসন সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৬৪৯৸৶	৪৬৯ ।৶১১	৪৬৯ ।৶১১	ঐ
এনসাইন সি হগ সাহেব	ঐ	ঐ	১২ ।৶০	৷৶১১	৷৶১১	ঐ
কার্টর মাষ্টর সার্জণ্ট এচ হগ সাহেব	ঐ	ঐ	৫১৫ ॥৶৯	১৫ ।৶৬	১৫ ।৶৬	ঐ
মিস সি এস হগ	ঐ	ঐ	৮৫৫ ॥৶৪	২৫ ॥৶৭	২৫ ॥৶৭	ঐ
এ আর হগ সাহেব	ঐ	ঐ	৮৫৫ ॥৶৪	২৫ ॥৶৭	২৫ ॥৶৭	ঐ
এস কে হৌলি সাহেব	ঐ	ঐ	২৪৸৶৩	॥৶১১	॥৶১১	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীল মঞ্জুর হইল।
হফ্‌কিন্স সাহেব ও তাঁহার মেমের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	{ তফসীলে বেওরানাই		২১৮৮৸/০	৬৫ ॥৵৭	৬৫ ॥৵৭	মঞ্জুর হইল
ডবলিউ হৌয়র্ড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	৩৫৮৫৶	১০৭ ॥১১	১০৭ ॥১১	ঐ
বিবি হবডনের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ	ঐ	১০১৲	৩৲৪	৩৲৪	ঐ
কাপ্তান জার্জ হুইশ সাহেব	ঐ	ঐ	৮০ ॥৶১১	২ ।৶৮	২ ।৶৮	ঐ
মৃত জান হিউম সাহেব ...	ঐ	ঐ	৫৭৭ ॥৶৬	১৭৷৴৩	১৭ ৴৩	ঐ
কাপ্তান জি হন্টর সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	১১৩৲	৩ ॥৶	৩ ॥৶	ঐ
বিবি এচ হন্টর	ঐ	ঐ	৯৫৲	১৸/৭	২৸/৭	ঐ
কর্ণেল জার্জ হন্টর সাহেব .. .	ঐ	ঐ	৩৬০৲	১০৸৯	১০৸৯	ঐ
সেক চমনু	ঐ	ঐ	৫১৪৶	১৫।৶১০	১৫ ।৶১০	ঐ
গনর এম হার্ট উএল সাহেব	ঐ	ঐ	১১৮৶	শোধিত	৬৸/৬	প্রমাণ হইল
জান হেষ্টি সাহেব	ঐ	ঐ	১১১১ ।৶৬	শোধিত	৩৬ ॥৶৩	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলক সাহেব	ঐ	ঐ	৩৮৮ ৴০	শোধিত	২৬ ॥৶৪	ঐ
বিবি আন হে (পূর্ব্বে আলেন)	ঐ	ঐ	৪১৯ ॥০	শোধিত	১২৸৶১	ঐ
সার্জণ্ট জে হিগিনবটম সাহেব . .	ঐ	ঐ	৭০১ ।৩	শোধিত	২১৲৭	ঐ
ঈশ্বরচন্দ্র মজুমদার ...	ঐ	ঐ	২৮১৬৲	শোধিত	৮৪ ।৶৭	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জার্জ অর্বিন সাহেব ..	ঐ	ঐ	৪১১ ॥৴৩	১১॥৴১০	১২ ॥৴১০	মঞ্জুর হইল
আলেকজাণ্ডর জাক্‌সন সাহেব .	ঐ	ঐ	১৬৭ ॥৴০	৫৲৫	৫৲৫	ঐ
জেমস্‌ জেকব সাহেব ও তাহার মেমের ট্রষ্টি	ঐ	ঐ	১৬৮৯ ।০	৫০॥৶১০	৫০ ॥৶১০	ঐ
হেনরি জেমস্‌ সাহেব	ঐ	ঐ	১৬০৲	৪৸৯	৪৸৯	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে এ জেমস্‌ সাহেব	ঐ	ঐ	৩০ ৴৭	৸৴৬	৸৶৬	ঐ
বিবি স্তান	ঐ	ঐ	৩৩৩৶০	৯৸৶১০	৯৸৶১০	ঐ
চার্লস জেমিসন সাহেব	ঐ	ঐ	১১৮১ ।৶০	৩৮ ।৶৬	৩৮ ।৶৬	ঐ
কাপ্তান তামস জেঙ্কিন্স সাহেব	ঐ	ঐ	১৮৫৭৮ ।৶৩	৫৫৭ ৴৭	৫৫৭ ৴৭	ঐ
এনসাইন উলিযম জেনিংস্‌ সাহেব ...	ঐ	ঐ	৩৸/৬	/১০	/১০	ঐ
উলিয়ম তামস জেনিংস্‌ সাহেব ..	ঐ	ঐ	১৫৯০/৩	৪৭ ॥৶১	৪৭ ॥৶২	ঐ
বিবি আন মারাইয়া জনসনের ট্রষ্টি ...	ঐ	ঐ	১০৫৫ ॥৴০	৩৬ ॥৴৮	৩৬ ॥৶৮	ঐ
জে বি জোন্স সাহেব	ঐ	ঐ	৪০১৸/৩	১১/৪	১২/৪	ঐ
সার্জণ্ট জে জনষ্টন সাহেব	ঐ	ঐ	৮৪৭ ।৶০	শোধিত	২৫ ।৶৯	প্রমাণ হইল
বিবি এ জনষ্টন	ঐ	ঐ	১১১৶৭	শোধিত	৩৸৶৮	ঐ
সেক জহুর আলি .. .	ঐ	ঐ	৬১৩৩৸/৩	শোধিত	১৮৪৲২	ঐ
কাপ্তান ডি জোন্স সাহেব	ঐ	ঐ	৫৪৮৸৩	শোধিত	১৬ ।৶৫	ঐ
কামটি পুস্তকালয়	ঐ	ঐ	৪০৸০	১৶৬	১৶৬	মঞ্জুর হইল
সাগদ কাদর বেগ .	ঐ	ঐ	১৬৭০৭ ॥৶৩	৮০১৶৮	৮০১৶৮	ঐ
ডেনিস কিয়র্নি সাহেব	ঐ	ঐ	৫১৬ ।১	১৫ ।৶৯	১৫।৶৯	ঐ
আর কার্টিং সাহেব ...	ঐ	ঐ	১৯৮ ॥৴৩	৫৸৶৩	৫৸৶৩	ঐ
কেম্প কোম্পানি	ঐ	ঐ	৩৫৯ ।৴৩	১০৸৬	১০৸৬	ঐ
ডবলিউ জে কেণ্ট সাহেব	ঐ	ঐ	১১০৭৸৶০	৩৩৶৯	৩৩৶৯	ঐ
কেবড সাহেব ও তাহার মেম	ঐ	ঐ	১৬৲	।৶৮	।৶৮	ঐ
খোল সিংহ	ঐ	ঐ	১৪৫৲	৪ ৴৭	৪ ৴৭	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর আব কেনল্‌সাইড সাহেব ..	ঐ	ঐ	৩১৭ ॥১	৯৸/০	৯৸/০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট মার্কাম কিটো সাহেব	ঐ	ঐ	৬০৶০	১৸১০	১৸১০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ জে বি নিবেট সাহেব ...	ঐ	ঐ	৭ ॥৶৯	৶৭	৶৭	ঐ
সার্জণ্ট আর কেপলিং সাহেব	ঐ	ঐ	৪১৬৲৮	শোধিত	১২ ।৶৮	প্রমাণ হইল
বি লামর্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৭৩৩৲	২১৲	২২৲	মঞ্জুর হইল
জে লাম কোম্পানির ট্রষ্টি	ঐ	ঐ	১৮৫/১	৫ ॥১০	৫ ॥১০	ঐ
মৃত মাদাম লাপ্লাস . ..	ঐ	ঐ	৪৮ ॥৴০	১।১১	১।১১	ঐ
ফ্রিগু লারেন্স সাহেব	ঐ	ঐ	১৭৪৯ ॥৶৩	৫১ ।৶১০	৫২ ।৶১০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট হোরেসিও লাবেল সাহেব .	ঐ	ঐ	২৩৮০৸১	৭১ ।৶৮	৭১ ।৶৮	ঐ
ই সি লারেন্স সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	৩৫,১৫৫ ॥৴৮	১০৫৪ ॥৶৮	১০৫৪ ॥৶৮	ঐ
এচ জি লেষ্টর সাহেব	ঐ	ঐ	৭১ ॥০	১৶৩	২৶৩	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ সি জে লিউইন সাহেব ..	ঐ	ঐ	৫৭৲	১ ॥৶৪	১ ॥৶৪	ঐ
সার্জণ্ট জান লেবণ সাহেব	ঐ	ঐ	৩৯৮৶১	১১৸৶১	১১৸৶১	ঐ
এনসাইন ডবলিউ বি লেগার্ড সাহেব	ঐ	ঐ	১৩৫ ॥৶০	৪/১	৪/১	ঐ
লিটরেরি এজেন্সি	ঐ	ঐ	১৪৯ ।৶৪	৪ ।৶৯	৪। ৶৯	ঐ

[Government Gazette, 28th May, 1844.

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
মেজর জান লো সাহেব	তফসীলে বেওরা নাই	৩২৫৲	৯৸০	৯৸০	মঞ্জুরহইল
মৃত সার্জণ্ট সামুএল লো সাহেব	ঐ ঐ	৮৲	৶৯	৶৯	ঐ
বিবি লোরিয়র্সের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৪৩৪ ৷৷৶০	১৩৲৮	১৩৲৮	ঐ
লক্ষ্মীনারায়ণ ন্যায়ালঙ্কার	ঐ ঐ	৬০১৵৬	১৮৲৬	১৮৲৬	ঐ
হেনরি লশিংটন সাহেব	ঐ ঐ	২৩৫৸১০	৭/২	৭/২	ঐ
আর্থর লাং সাহেব	ঐ ঐ	১৮৩৯ ৷৵০	শোধিত	৫৫৵১১	প্রমাণহইল
লব এবংরিবেলো	ঐ ঐ	১০৫০ ৷৮	শোধিত	৩১ ৷৷১	মঞ্জুরহইল
বিবি ই লঙ্গের সন্তানেরদের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	৫৭২/৯	শোধিত	১৭৵৭	ঐ
মিস মার্থা মাকডানিএল	ঐ ঐ	১১১৬৵৪	৩৩ ৷৶৮	৩৩ ৷৶৮	ঐ
বিবি ইলাইজা মেরি মাকমেহন	ঐ ঐ	৫১০৯ ।/৬	১৫৩ ৷৫	১৫৩ ৷৫	ঐ
মৃতা বিবি সি মাকেঞ্জি	ঐ ঐ	৬৩০৸০	১৮৸৵৯	১৮৸৵৯	ঐ
মাকেঞ্জি গ্রেহাম কোম্পানি	ঐ ঐ	২৬৯৵৩	৮/২	৮/২	ঐ
জান মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	৮২৪৶৬	২৪ ৷৷৶৬	২৪ ৷৷৶৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট মরে মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	২০৸০	৷৷/১১	৷৷/১১	ঐ
বিবি মেরি আন মাকলোড়	ঐ ঐ	৬৪১৲	১৯ ৷২	১৯ ৷২	ঐ
হোল্ট মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	৬২১ ।/৩	১৮ ৷৷৵২	১৮ ৷৷৵২	ঐ
মাকেঞ্জি লৈয়াল কোম্পানি	ঐ ঐ	১৪৮৸/১১	৪ ৷৶৫	৪ ৷৶৫	ঐ
মাকিন্নন সাহেব ও তাঁহার মেমের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	৮৯৮ ৷০	শোধিত	২৬৸৶১	প্রমাণহইল
ডি মাকডনাল্ড কোম্পানি	ঐ ঐ	১০৮৩৷৷/০	৩২৸১১	৩২৸১১	মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেণ্ট সাইমন মাকিন সাহেব	ঐ ঐ	১৫৸৯	৷৶৬	৷৶৬	ঐ
ডানিএল মানিয়াক সাহেব	ঐ ঐ	৬৭১৷৷৵৪	২০৵৪	২০৵৪	ঐ
কাপ্তান এচ মান্‌সেল সাহেব	ঐ ঐ	১০০৷৷৵০	৩৲৩	৩৲৩	ঐ
টি সি এচ মাপস সাহেব	ঐ ঐ	৪১০৷৷৶৩	১২ ।/১	১২ ।/১	ঐ
এস মাজরিবাঙ্কস কোম্পানি	ঐ ঐ	৩৬৬১৸৬	১০৯৸/৭	১০৯৸/৭	ঐ
এনসাইন আলেন মার্শ্যাল সাহেব	ঐ ঐ	৪৬২৸/৯	১৩৸৵২	১৩৸৵২	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট উলিয়ম মার্টিন সাহেব	ঐ ঐ	৬০৲	১৸৯	১৸৯	ঐ
এল এল মাষ্টর সাহেব	ঐ ঐ	৯৭৵০	২৸৶৭	২৸৵৭	ঐ
মাথিউ কোম্পানি	ঐ ঐ	৬৮৸৶০	২/১	২/১	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর মাক্সুএল সাহেব	ঐ ঐ	১৭৪৯৷৵৯	৫২৷৶৮	৫২ ৷৶৮	ঐ
কাডেট্ উলিয়ম মাক্সুএল সাহেব	ঐ ঐ	৮৯৲	২৷৷৵৮	২৷৷৵৮	ঐ
ডি নীল মাক্সুএল সাহেব	ঐ ঐ	২৮৷৶০	৸/৭	৸/৭	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট হর্বর্ট মাগনার্ড সাহেব	ঐ ঐ	১১৷৵০	।/৫	।/৫	ঐ
মেজর ফ্রেড্রিক মিড সাহেব	ঐ ঐ	১৬৭/০	৫৲১	৫৲১	ঐ
হেনরি ক্রানষ্টন মেটকাফ সাহেব	ঐ ঐ	৫৬৷৷৵০	১৷৷৶২	১৷৷৶২	ঐ
শ্রীযুত নিজামের অশ্বারোহি সৈন্যপতিরদের ভোজ	ঐ ঐ	২৬৸৴০	৸১১	৸১১	ঐ
লঘু অস্ত্রবাহি অশ্বারোহি ৩ পল্টনের ভোজ	ঐ ঐ	১৪০৲	৪৶২	৪৶২	ঐ
এদেশীয় ৫৭ পল্টনের ভোজ	ঐ ঐ	৪৭৲	১ ৷৵৬	১ ৷৵৬	ঐ
পি মিয়ারিং সাহেব	ঐ ঐ	১২৬৷৷০	৩৸৮	৩৸৮	ঐ
এনসাইন জান মিলর সাহেব	ঐ ঐ	২২২৷৵৬	৬৷৷৴৯	৬৷৷৴৯	ঐ
মৃত জার্জ মিলর সাহেব	ঐ ঐ	৩০০০৲	৯০৲	৯০৲	ঐ
বিবি কাথরাইন মিলর	ঐ ঐ	৬৭৩৷৷/৯	২০৶৩	২০৶৩	ঐ
জেমস মিলর সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৯০১৷৷/০	২৭৲৯	২৭৲৯	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট উলিয়ম পিল মিলনর সাহেব	ঐ ঐ	৪১ ৷০	১৶৯	১৶৯	ঐ
সার্জণ্ট ষ্টিবন্স সাহেবের দানপত্রানুসারে টর্ণি আলেকজাণ্ডর মণ্ড সাহেবের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	২৬৫৸৶০	৭৸৶৭	৭৸৶৭	ঐ
পি মারিয়ট সাহেব	ঐ ঐ	২১৮৸৶১০	৬৷৷/২	৬৷৷/২	ঐ
মাথিউ ও বিবি আন মোরানের ট্রুষ্টি	ঐ ঐ	৩৭৯২৸২	১১৩৸৬	১১৩৸৬	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল আর মরেল সাহেব	ঐ ঐ	৭৩৲	১৵০	১৵০	ঐ
বিবি আন মরিস ও তাঁহার সন্তানেরদের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ ঐ	১৩৭৬৸৶০	৪১ ৷১০	৪১ ৷১০	ঐ
জেনরল জে ডবলিউ মরিস সাহেব	ঐ ঐ	৭৭৪/৩	২৩৶৬	২৩৶৬	ঐ
বিবি জুলিয়ানা মর্টন	ঐ ঐ	৪৮৮৵০	১৪ ৷৷৵৩	১৪ ৷৷৵৩	ঐ
... মোজফর আলিখাঁ	ঐ ঐ	৬৫০ ৷৷৵৬	১৯ ৷৷৩	১৯ ৷৷৩	ঐ
... জুলিয়ানা মলর	ঐ ঐ	১২৯৮ ৷৷৵৯	৩৮৸৶৪	৩৮৸৶৪	ঐ
...ন এফ ডবলিউ মণ্ডি সাহেব	ঐ ঐ	১৫৮৯ ৷৵০	৪৭ ৷৷৴১০	৪৭ ৷৷৴১০	ঐ
... কনজকাইয়া	ঐ ঐ	৮১৩৲	২৪ ৷৵২	২৪ ৷৵২	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]

মহাজনেরদের নাম।	তমসুকের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তমসুকে মঞ্জুর হইল।
বিবি ই মর্ফি	তমসুকে বেওরানাই		১৫৸/০	।৵৭	।৵৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান উলিয়ম মর্ফি সাহেব	ঐ	ঐ	১১৲	৵৯	৵৯	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে মার্থি সাহেব	ঐ	ঐ	৩৩ ৵০	শোধিত	১৲	প্রমাণ হইল
জর্জ মেডলি সাহেব	ঐ	ঐ	১১৬৸৶৫	শোধিত	৩ ॥১	ঐ
শিবি সি মিকল (পূর্ব্বে বিবি বযড	ঐ	ঐ	৪২৫৸৵৭	শোধিত	১২৸৪	ঐ
সাযদ মোশেম	ঐ	ঐ	১৪২৭৶০	শোধিত	৪২৸/০	ঐ
ড নিএল মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ	ঐ	৪১৩৯ ॥৩	শোধিত	১২৪৵১১	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সিবাশ্চ্যন নাশ সাহেব	ঐ	ঐ	৬৩৯ ।৵৯	১৯ ॥৵১১	১৯ ॥৵১১	মঞ্জুর হইল
উলিযম নিউকম সাহেব	ঐ	ঐ	৭২৬ ॥/৮	২১৸৮	২১৸৮	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট চার্লুস নর্গেট সাহেব	ঐ	ঐ	৬৮৸৵০	২/০	২/০	ঐ
অ্যালেকজাণ্ডর নোএল সাহেব	ঐ	ঐ	১৫২৪ ।/০	৪৫ ॥৶৮	৪৫ ॥৶৮	ঐ
ডবলিউ টি ওক্‌ডন সাহেব	ঐ	ঐ	১৮২৭ ।৵৪	৫৪৸/১	৫৪৸/১	ঐ
আর ওলডন সাহেব	ঐ	ঐ	৪৪৵০	১ ।/১	১ ।/১	ঐ
ডবলিউ কে অর্ড সাহেব	ঐ	ঐ	৭৯৸/০	২ ।৵৩	২ ।৵৩	ঐ
মৃত কাপ্তান অর্থর ওএন সাহেব	ঐ	ঐ	১৭১৩৶৯	৫১ ।৵৪	৫১ ।৵৪	ঐ
ব্লাণ্ড নামক জাহাজাধিকারিরা তৃতীয়বার এই দেশে পঁহুছন কালে	ঐ	ঐ	৪৮ ॥৵০	১ ।৶৩	১ ।৶৩	ঐ
তামস পেকনহাম সাহেব	ঐ	ঐ	৩৮৬৸৶৯	১১ ॥/৯	১১ ॥/৯	ঐ
কাপ্তান জি জে পেস্‌লি সাহেব	ঐ	ঐ	১০৩৫ ।০	৩১৲১০	৩১৲১০	ঐ
জেমস্‌ পাটল সাহেব	ঐ	ঐ	৩৪৪ ॥/৫	১০ ।/৪	১০ ।/৪	ঐ
মিস মেরি অ্যান পেটন	ঐ	ঐ	৭৩৮৸৵৩	২২৵৭	২২৵৭	ঐ
প্রাণকৃষ্ণ মল্লিক	ঐ	ঐ	১৫৶৪	।৶৩	।৶৩	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ পেনরোস সাহেব	ঐ	ঐ	৬৸৮	৶৩	৶৩	ঐ
জান পর্কিন্স সাহেব	ঐ	ঐ	৭৬৶১	২ ।৬	২ ।৬	ঐ
পিটর পেরেরা সাহেব	ঐ	ঐ	৬৯৭ ।৶০	২০৸৵৯	২০৸৵৯	ঐ
এফ এচ পিটরসন সাহেব	ঐ	ঐ	১৬৸৶০	॥১	॥১	ঐ
আরবি পেটিবি সাহেব	ঐ	ঐ	৫৪০ ॥৵৯	১৬৶৬	১৬৶৬	ঐ
ফিলিপ জোনাস ও তাহার পুত্রেরা	ঐ	ঐ	১১০৭৭ ।৶০	৩৩২ ।/৩	৩৩২ ।/৩	ঐ
এফ ডবলিউ পিযস সাহেব	ঐ	ঐ	২৯৩৵	৮৸৮	৮৸৮	ঐ
জে এ পেনগল্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৭৭২ ॥/৬	২৩৵৯	২৩৵৯	ঐ
তামস পিটকিন সাহেব	ঐ	ঐ	১৪৸৶১	।৶১	।৶১	ঐ
কাপ্তান জে ষ্টামফোর্থ পিট্‌স সাহেব	ঐ	ঐ	২০ ।০	॥/৮	॥/৮	ঐ
এলিজাবেথ প্রাইস	ঐ	ঐ	৯১৬ ॥৶	২৭ ॥০	২৭ ॥০	ঐ
কাপ্তান এচ এম পটর সাহেব	ঐ	ঐ	৩৯১৸৵০	১১৸১	১১৸১	ঐ
মৃত সব-কণ্ডক্টর জান পৌনেস সাহেব	ঐ	ঐ	১১৫৸৶০	৩ ।৶৬	৩ ।৶৬	ঐ
কাপ্তান উলিযম পয়ন্টন সাহেব	ঐ	ঐ	১০৩ ॥/০	৩/৮	৩/৮	ঐ
জে পর্কিস সাহেব	ঐ	ঐ	২৮৲	৸/৫	৸/৫	ঐ
মিস এল এম পাটরসন	ঐ	ঐ	১১২৬৬ ।৶৩	শোধিত	৩৩৭৸৶১০	প্রমাণ হইল
এচ বি পাটরসন সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৯৮ ॥৶৩	শোধিত	৪৭৸৶৪	ঐ
ডেবিড জেমস্‌ পাটরসন সাহেব	ঐ	ঐ	৭৩০২ ।৶১০	শোধিত	২১৯/১	ঐ
মিস লুইসা পাটরসন [পূর্ব্বে ডফ]	ঐ	ঐ	২৭৮৯৲	শোধিত	৮৩ ॥৵৮	ঐ
তামস পেন সাহেব	ঐ	ঐ	১৬৪ ॥/৫	শোধিত	৪৸৶০	ঐ
সাজণ্ট জে প্লেস সাহেব	ঐ	ঐ	২৬৫ ॥৵০	শোধিত	৭৸৶৬	ঐ
এনসাইন হেনরি গার্নর রেণি সাহেব	ঐ	ঐ	৩১২ ॥৶১	৯ ।৵	৯ ।৵০	মঞ্জুর হইল
রামচন্দ্র মুখুয্যা	ঐ	ঐ	৫৮৪ ।৵৯	১৭ ॥৬	১৭ ॥৬	ঐ
এ রেবর্ণস ক্রফট সাহেবের ট্রষ্ট	ঐ	ঐ	১৫৭৮৸৵৮	৪৭ ।/১০	৪৭ ।/১০	ঐ
জে টি রিড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	২২৩৸০	৬ ॥৶৪	৬ ॥৶৪	ঐ
মৃত মারাইয়স রিড সাহেব	ঐ	ঐ	১০৪০/০	৩১৶২	৩১৶২	ঐ
এদেশীয় ১৬ পল্টনের পাঠার্থ সোসাইটি	ঐ	ঐ	৪৮২ ।১০	১৪ ।৶৬	১৪ ।৶৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এফ সি রীব্‌স্‌ সাহেব	ঐ	ঐ	৪৮ ॥০	১ ।৶৩	১ ।৶৩	ঐ
মহারাণীর বর্ষাধারি ১৬ পল্টনের হিসাব	ঐ	ঐ	১১১০৶৭	৩০ ।১০	৩০ ।১০	ঐ
মৃত জান রেনলুডস সাহেব	ঐ	ঐ	১০৫৵	৩৵৫	৩৵৫	ঐ
এল এচ রীড সাহেব	ঐ	ঐ	৬১৯৸/৬	১৮ ॥/৬	১৮ ॥/৬	ঐ
সি ডবলিউ ডাকষ্টা রীড এবং জি ইমলাক্‌ এবং জে এস হাটলি সাহেব	ঐ	ঐ	৪৩১ ।/০	১২৸৶০	১২৸৶০	ঐ
এনসাইন তামস রিডল সাহেব	ঐ	ঐ	৬৸৩	৶২	৶২	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
মিস এমা রাবর্টস	তফসীলে বেওরানাই		১৬/০	।৶৮	।৶৮	মঞ্জুর হইল
জেমস্ রাবর্টসন সাহেব	ঐ	ঐ	৮৯ ।৶৪	২ ॥৵১১	২ ॥৵১১	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ রাবর্টসন সাহেবের ইষ্টেট ..	ঐ	ঐ	১৬৮৬ ॥৯	৫০ ॥/৬	৫০ ॥/৬	ঐ
মৃত সাইমন রদ্রিগস সাহেব	ঐ	ঐ	৪৮৲	১ ।৶০	১ ।৶০	ঐ
এম জে এম রস সাহেব	ঐ	ঐ	১৭৫ ।৵৩	৫ ।১	৫ ।১	ঐ
ডবলিউ রসেরমোড সাহেব ... —	ঐ	ঐ	৪৮৩ ॥৬	১৪ ।০	১৪ ॥০	ঐ
রণালড এবং মাষ্টর (উভয় মৃত) . ..	ঐ	ঐ	১২৩৸১	৩ ॥৶৪	৩ ॥৶৪	ঐ
মৃত আর এম রণাল্ড সাহেব	ঐ	ঐ	৮৮৭ ।৶৮	২৬ ॥/১১	২৬ ॥/১১	ঐ
ডবলিউ এবং বিবি লুসি রড	ঐ	ঐ	১৮৯১৸৵	৫৬৸১	৫৬৸১	ঐ
উলিয়ম রসেল সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	২৫৲	৸০	৸০	ঐ
রসেল কোম্পানি	ঐ	ঐ	৩৫৶	১ ১০	১৲১০	ঐ
জান এড্রিয়ান রাইপর সাহেব	ঐ	ঐ	৩৫৪৸৶	১০ ॥৵৪	১০ ॥৵৪	ঐ
উলিয়ম রীড সাহেব	ঐ	ঐ	৪৭৪ ।৴৮	শোধিত	১৪৶৯	প্রমাণহইল
শাহারণপুরের পুস্তক সোসাইটি	ঐ	ঐ	৬১১ ॥০	১৮৵/৬	১৮ ।/৬	মঞ্জুর হইল
হেনরি লাওর্স সাহেব	ঐ	ঐ	৯৩ ॥৴	২৸১০	২৸১০	ঐ
জেমস শেন সাহেব	ঐ	ঐ	১৯৪/	৫৸/১	৫৸/১	ঐ
ক্যাপ্তান জি এবং বিবি সীলি (এইক্ষণে লিবিযেকর মৌর) যৌতুক ধন	ঐ	ঐ	৬৬০৸৵১	১৯৸/১	১৯৸/২	ঐ
শের খাঁ	ঐ	ঐ	১০৬ ॥৵	৩৶১	৩৶১	ঐ
কর্ণেল জান সেল্টন সাহেব	ঐ	ঐ	৪৩০৸১	১২৸৵৯	১২৸৵৯	ঐ
কর্ণেল উলিয়ম স্কীন সাহেব	ঐ	ঐ	৬৬২ ॥৶০	১৯৸৵০	১৯৸৴০	ঐ
ডাক্তর ডবলিউ এচ লপীড সাহেব .. .	ঐ	ঐ	৩৭ ॥০	১৵	১৵	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট ই এফ স্পেন্সর সাহেব ..	ঐ	ঐ	২৩৮৬ ॥/৬	৭১ ॥/৬	৭১ ॥/৬	ঐ
ব্রমসাইম রাবর্ট ষ্টেন সাহেব	ঐ	ঐ	৫৭৲	১ ॥৶৪	১ ॥৶৪	ঐ
শ্রীরামপুরের বালিকারদের পাঠশালা (সেক্রেটারি পাদ্রি জে মাক সাহেব)	ঐ	ঐ	৭৫ ॥৩	২ ।২	২ ।২	ঐ
উলিয়ম ও বিবি সিঙ্কলের সাহেবের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	ঐ	ঐ	৩১৯৲	৯ ॥/১	৯ ॥/১	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এফ এ স্মিথ সাহেব	ঐ	ঐ	৭১২ ।৵৫	২১ ।/১০	২১ ।/১০	ঐ
ক্যাপ্তান এ ই সৈপসর সাহেব	ঐ	ঐ	২৩৪৪৸/৩	৭০৭/৬	৭০ ।/৬	ঐ
বিবি শারলট স্কট	ঐ	ঐ	২১৭৸০	৬ ॥৬	৬ ॥৬	ঐ
জাজ কারিঙ্গটন স্কট সাহেব	ঐ	ঐ	৫৮৸/৯	১৸২	১৸২	ঐ
ইণ্ডিয়া গেজেট প্রেস স্কট কোম্পানি	ঐ	ঐ	১৯০৸৭	৫ ॥৶৬	৫ ॥৶৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ সি স্পটিসুড	ঐ	ঐ	১০৸/৩	।/১	।/১	ঐ
বিবি সীলির সন্তান	ঐ	ঐ	২৯৮৸/৮	৮৸৶৫	৮৸৶৫	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল তামস সুরক সাহেব ..	ঐ	ঐ	২৫০০৲	৭৫৲	৭৫৲	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এফ বি ষ্টডি সাহেব	ঐ	ঐ	৩৪৸৶৫	১৲৯	১৲৯	ঐ
কর্ণেল সি এচ ফেগন সাহেবের সংস্থানের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ	ঐ	২৩০৸৶	৬৸৵১০	৬৸৵১০	ঐ
সৈন্য ও নাবিকেরদের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ	ঐ	৭৬৩৪৶৬	২২০৲৪	২২০৲৪	ঐ
সার্জেন্ট জান সপল সাহেব	ঐ	ঐ	২০১/	৬৲৬	৬৲৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জর্জ সনবলূফ সাহেব	ঐ	ঐ	৩৪ ॥০	১ ॥০	১ ॥০	ঐ
রূপচন্দ্র সিংহ	ঐ	ঐ	২০০৯৶৭	৬০।৪	৬০ ।৪	ঐ
চার্লস সথরলাণ্ড সাহেব	ঐ	ঐ	১০৪৯৸৬	৩১ ।০১০	৩১ ।৶১০	ঐ
ডাঙ্কন সথরলাণ্ড সাহেব ...	ঐ	ঐ	৩৭৸/৬	১৵১	১৵১	ঐ
শ্যামাচরণ দত্ত .	ঐ	ঐ	৩৮৫ ।/৭	শোধিত	১১ ॥১১	প্রমাণহইল
কর্ণেল এচ টি স্মিথ সাহেব ..	ঐ	ঐ	৩০৬৫ ॥৵৬	শোধিত	৯১৸৶৬	ঐ
বিবি মেরি লাড়মান ..	ঐ	ঐ	৪৬৪৬৸৬	১৩৯ ।৴৫	১৩৯ ।৵৫	মঞ্জুর হইল
তারিণীচরণ রায় ..	ঐ	ঐ	১১৬০ ॥৵	৩৭৸/১	৩৭৸/১	ঐ
সার্জেণ্ট জে টৈলর সাহেব ...	ঐ	ঐ	৪৭১ ॥৯	১৪৵৩	১৪৵৩	ঐ
ডি ডবলিউ টৈলর সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৯৩ ॥/৯	৪৭৸১১	৪৭৸১১	ঐ
সার্জেণ্ট এড্বার্ড টৈলর সাহেব ...	ঐ	ঐ	২৪/৬	॥৶৬	॥৶৬	ঐ
বিবি মেরি টৈলর ..	ঐ	ঐ	১৩১১৲৯	৩৯ ।/৩	৩৯ ।/৩	ঐ
বিবি মেরি ট্রাউটন ...	ঐ	ঐ	৩০৮৫৸৶৬	৬২ ॥/৩	৬২ ॥/৩	ঐ
ব্রমসাইম চার্লস থোসালুড সাহেব ...	ঐ	ঐ	৫৮৸৶৬	১৸৩	১৸৩	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৮ মে।]



গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 4, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৪ জুন।

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

The 21st May, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Illahee Buxsh, Moonsiff of Katwa, Zillah East Burdwan, for 10 days from the 3d proximo.

Ahmud Ally, Moonsiff of Lohagura Zillah, Jessore for one week from the 10th instant

Moulvy Mohamed Mohummud, Mahomedan Law Officer of Zillah Bhaugulpore, for one week.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২১ মে।

ছুটী।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কাঁটওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত এলাহী বক্স আগামি মাসের ৩ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের লোহাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত আহমদ আলী বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ভাগলপুরের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহম্মদ এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS

No. 808.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th May 1844.

Captain J T Gordon to be a Principal Assistant to the Commissioner of Assam, vice Major M G White resigned

The 20th May, 1844.

Mr T Hastings, Civil Assist Surgeon of Backergunge, to be Register of Deeds under Act XXX of 1838 in that district

The 24th May, 1844.

Mr F C. Fowle to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Nuddea.

The 27th May, 1844

Captain W L. Mackintosh, of the 43d Regiment N I, to be Superintendent of the Mysore Princes from the 17th March last, the date on which the Pilot left at Sea the Steam ship " Bentinck," in

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৮০৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৫ মে।

শ্রীযুত মেজর এম জি ওয়াইট সাহেবের ইস্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত কাপ্তান জে টি গর্ডন সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২০ মে।

বাকরগঞ্জের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি হেষ্টিংস সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে ঐ জিলার দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২৪ মে।

শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট এবং কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২৭ মে।

গত ১৭ মার্চ তারিখঅবধি অর্থাৎ শ্রীযুত মেজর জে আর উসলি সাহেব ছুটী লইয়া ইউরোপে " বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজে গমন করিলেন সেই জাহাজ যে তারিখে আড়কাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে সেই তারিখঅবধি

which Vessel Major J. R. Ouseley embarked for Europe on Furlough.

Mr. W. Edwards to officiate as Superintendent of the Mysore Princes, during the absence of Captain W. L. Mackintosh on special duty, or until further orders.

Baboo Kaleepud Ghosaul and Baboo Issan Chunder Dutt, } Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, are tranferred from Midnapore to Zillah Hooghly, the former from the 1st instant, and the latter from the 1st proximo, and are invested under Section III. Regulation IX. of 1825, with full powers of Regulation VII. of 1822 in that Zillah.

Mr. T. Sandys to be Collector of Zillah Patna, in succession to Mr. G. F. Houlton deceased.

Mr. W. P. Goad to be Collector of Zillah Shahabad.

Mr. R. F. Hodgson to be Collector of Zillah Monghyr.

Mr. D. Cunliffe to be Magistrate of Zillah Monghyr.

Mr. T. H. Crawford to be Collector of Zillah East Burdwan, vice Mr. W. H. Belli.

Mr. F. T. Morris to be Magistrate, Collector, and Salt Agent of Zillah Balasore.

Mr. F. E. Read to be Collector of Zillah Jessore.

Mr. G. W. Battye to be Collector of Zillah Bhaugulpore.

Mr. G. U. Yule to be Magistrate of Zillah Dinagepore.

Mr. J. G. Campbell to officiate as Private Secretary to the Deputy Governor of Bengal until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th May, 1844.

The unexpired portion of the leave of absence, for ten days, granted on the 6th instant, to Baboo Hurrischunder Bose, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Dacca, is cancelled from the 13th idem, the day on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATION.

The 27th May, 1844.

Mr. James Grant, Civil and Session Judge of Dinagepore, resumed charge of his Office from the Principal Sudder Ameen of that District, on the 22d instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 821.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th May, 1844.

Mr. G. C. Fletcher, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Bograh, for four months, on Medical Certificate.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪ । ৪ জুন।]

এদেশীয় ৪৩ পদাতিক রেজিমেণ্টের কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ এল মাকিন্টস সাহেব টৈপুসুলতানের বংশের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ এল মাকিন্টস সাহেব বিশেষ কর্মপ্রযুক্ত যেপর্য্যন্ত অনুপস্থিত থাকেন সেইপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ এড্বার্ড সাহেব ঐ টৈপুসুলতানের বংশের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ ঘোষাল ও শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র দত্ত মেদিনীপুরহইতে হুগলীতে নিযুক্ত হইবেন অর্থাৎ শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ ঘোষাল এই মাসের ১ তারিখে ও শ্রীযুত বাবু ঈশানচন্দ্র দত্ত আগামি মাসের ১ তারিখে। এবং ১৮২৫ সালের ৯ আইনের ৩ ধারানুসারে তাঁহারা ঐ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের নির্দ্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

জি এফ হৌল্টন সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব পাটনা জিলার কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেব জিলা শাহাবাদের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত আর এফ হড্‌সন সাহেব জিলা মুঙ্গেরের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডি কনলিফ সাহেব জিলা মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ বেলৈ সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত টি এচ ক্রাফর্ড সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত এফ টি মরিস সাহেব জিলা বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেব জিলা যশোহরের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব জিলা ভাগলপুরের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব জিলা দিনাজপুরের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত জে ডি কাম্‌বেল সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ মে।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ঢাকার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বসুকে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে যে দশ দিনের ছুটী দেওয়া গিয়াছিল তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখ অর্থাৎ যে তারিখে তিনি আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিলেন সেই তারিখঅবধি রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৭ মে।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ গ্রাণ্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে করেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৮২১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৩০ মে।

বগুড়ার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন

Mr. J. Lamb, Civil Assistant Surgeon of Malda for one month, from the date he may quit the Station, for Medical advice and change of air.

APPOINTMENTS.

The 30th May, 1844.

Mr. Abercrombie Dick to be 4th Judge of the Court of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, from the 1st instant, the date of Mr. J. B. Elliott's resignation of the Honourable East India Company's Civil Service.

Mr. Evelyn Meadows Gordon to be a temporary Judge of the above Court, from the same date.

Mr. G. U. Yule to Officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Bograh.

Mr. W. Grey to Officiate as Magistrate of Dinagepore.

NOTIFICATIONS.

The 27th May, 1844.

The Orders of Government to the Officiating Post Master General, dated the 8th of August last, not having been sufficiently made known, the Honourable the Deputy Governor of Bengal is pleased to give notice, that with a view to ensure the early delivery of the Government Mails brought by the Commanders of inward bound Steam Vessels, all such Commanders with Mail Packets under their charge, have been vested with the discretionary power of bringing them direct to Calcutta, instead of delivering them to the Post Office Authorities at Kedgeree, should the appearance of the weather, and other concomitant circumstances render it probable that by so doing the Mail Packets will reach the Presidency sooner than by the ordinary Kedgeree Dawk.

The 27th May, 1844.

The undermentioned sums, belonging to Emigrants who have died on their return from the Colonies of British Guiana and Mauritius, are held in deposit at the General Treasury, payable to parties who may prove their right to the same.

Name of Emigrant.	Amount at the Credit in the General Treasury.		
The following Emigrants were returning on the *Louisa Baillie* from the Mauritius.			
	Rs.	As.	Ps.
Phuttoo,	196	15	6
Chancar,	344	6	1
Chandoo,	86	0	7
Dupun,	121	10	9
Huneah,	365	0	2
Kallie Churn,	86	0	3
Rutton,	271	13	0
Sozet Ram,	474	9	11
Sonor,	220	0	2
Soomaree,	263	1	2
Somodee,	232	9	8
Mongel,	108	0	0
Salom Sing,	426	5	6
Durmoo,	218	11	0
Jhurrie,	398	1	3
Kindie,	331	11	9

[*Government Gazette*, 4*th June*, 1844.]

মালদহের আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে লাম সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকক্রমে এবং বায়ু সেবনার্থ যে তারিখে মালদহ ছাড়েন্ সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩০ মে।

মে মাসের ১ তারিখঅবধি অর্থাৎ যে তারিখে শ্রীযুত জে বি এলিয়েট সাহেব কোম্পানি বাহাদুরের কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেন্ সেই তারিখঅবধি শ্রীযুত আবরক্রম্বি ডিক সাহেব সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের চতুর্থ জজ হইবেন।

শ্রীযুত এবেলিন্ মেডোস গর্ডন সাহেব সেই তারিখে উক্ত স্থানের কায়ম মোকাম জজ হইবেন।

শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব বগুড়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব দিনাজপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৭ মে।

গত বৎসরের ৮ আগষ্ট তারিখে যে হুকুম গবর্ণমেন্ট ডাকের একটিং অধ্যক্ষ সাহেবের নিকটে পাঠাইলেন তাহা উপযুক্তমতে সকল লোকের জ্ঞাত না হওয়াতে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব সম্বাদ দিতেছেন যে আমদানীর বাষ্পীয় জাহাজের মালিক সরকারী যে ডাকের পুলিন্দা আনয়ন করেন্ তাহা শীঘ্র বিতরণ হইবার নিমিত্ত ঐ ডাকের পুলিন্দা যে জাহাজের মালিকের নিকটে থাকে তাঁহারদিগকে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে যে কালদৃষ্টি করিয়া এবংঅন্যান্য বিষয় বিবেচনা করিয়া যদ্যপি বোধ হয় যে খাজুরীর ডাকঅপেক্ষা শীঘ্র ঐ পুলিন্দা জাহাজের দ্বারা পঁহুছিবার সম্ভাবনা আছে তবে তাঁহারা ঐ পুলিন্দা খাজুরীতে ডাকের অধ্যক্ষদিগকে না দিয়া একেবারে কলিকাতায় আনিতে পারেন্।

১৮৪৪ সাল ২৭ মে।

যে বিদেশ গত কুলীরা ব্রিটিস গোআনা এবং মরিচ উপদ্বীপহইতে ফিরিয়া আসিবার সময়ে পথের মধ্যে মরিয়াছে তাহারদের নীচের লিখিত টাকা কলিকাতার জেনরল ত্রেজুরীতে আমানৎ আছে এবং যাহারা সেই টাকা পাইবার অধিকারের প্রমাণ দিতে পারে তাহারা সেই টাকা পাইবেক।

কুলীরদের নাম	জেনরল ত্রেজুরীতে যাহারদের নামে যত টাকা জমা আছে।
নীচের লিখিত কুলীরা লুইজা বেলিনামক জাহাজের দ্বারা ব্রিটিস গোআনাহইতে আসিতে পথেই মরে।	
ফতু	১৯৬৸৶৬
চানকার	৩৪৪ ।৶১
চান্দু	৮৬৲৭
দপন	১২১ ॥৶৯
হুনিআ	৩৬৫৲২
কালীচরণ	৮৬৲৩
রতন	১৭১৸/০
সোজেতরাম	৪৭৪ ॥/১১
সোনোর	২২০৲২
সুমারী	২৬৩/২
সোমোদী	২৩২ ॥/৮
মঙ্গেল	১০৮৲
সিলম সিং	৪২৬ ।/৬
দরমু	২১৮ ॥৶
ঝড়ি	৩৯৮/৩
কিন্দি	৩৩১ ॥৶৯

Matan Dean,	66	1	4	মাত্তানদীন ৬৬/৪
Motie,	98	13	3	মতি ৯৮৸/৩
Aunot,	396	15	1	আনন্ত ৩৯৬৸৵১
Daboo,	176	3	4	দাবু ১৭৬৵৪
Juggal,	232	1	2	জগাল ২৩২/২
Maturee,	72	8	9	মাত্তরী .. .. ৭২ ।৯
Ordun,	150	15	3	অর্দ্দুন ১৫০৸৵৩
Ramdoss,	261	2	9	রামদাস ২৬১৶৯
Jugor,	222	0	4	জুগর ... ... ২২২৻৪
Wogun,	386	4	3	ওগন .. .. ৩৮৬ ।৩
Ram Sing,	24	2	0	রাম সিংহ ২৪৶০

The following Emigrants were returning from Mauritius on the *Candahar*.

নীচের লিখিত কুলীরা কাণ্ডাহার নামক জাহাজের দ্বারা মরিচ উপদ্বীপহইতে আসিতে পথেই মরে।

Ramchurn,	22	12	11	রামচরণ ২২৸১১
Lunghur,	472	0	0	লঙ্গর .. .. ৪৭২৲

The attention of the several Magistrates and Officers exercising Magisterial powers in the Lower Provinces, is directed to this Notification, in order that every facility may be given to the relatives of the deceased to establish their just claims.

The 30th May, 1844.

Captain Percy Eld received charge of the District of Nowgong, from Captain A. Sturt, Principal Assistant to the Commissioner of Assam, on the 13th instant.

Mr. R. B. Garrett received charge of the office of Salt Agent at Pooree, from Mr. R. N. Shore, on the 23d instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঙ্গলাপ্রভৃতির মাজিষ্ট্রেট সাহেব এবং মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত সাহেবদিগকে এই বিজ্ঞাপনের বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করিতে হুকুম দেওয়া যাইতেছে উক্ত মৃত ব্যক্তিরদের কুটুম্বদিগকে আপন২ যথার্থ দাওয়া সাব্যস্ত করিতে তাঁহারা সাধ্যপর্য্যন্ত উপকার করিবেন।

১৮৪৪ সাল ৩০ মে।

শ্রীযুত কাপ্তান পরসি এল সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ ষ্টর্ট সাহেবের স্থানে নওগাঁর জিলার ভার বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

শ্রীযুত আর এন শোর সাহেবের স্থানহইতে শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব নিমকের এজেন্টী কর্ম্মের ভার ২৩ তারিখে গ্রহণ করিলেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং চট্টগ্রামেরগোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সি অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
চট্টগ্রাম আরাকেন পাঙ্গা	সদর ঘাট	১৮৪৩।৪৪	মোন ৫০০০০/	কোং টাকা ৪১২৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৯ মে সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকীজাত নমক সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩০ আপ্রিল।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর		১২৪৮ সাল	৭১০৫৭৩ ।৹ মোন
ঐ	ঐ	১২৪৯	৫২৮২৮৮/
ঐ	গাছা	,,	৬১৯৮/
ঐ	পাঙ্গা	১২৫০	১৮১৪৫৩/
উত্তর কালীনগর		১২৪৭	৭৮৪৯/
জেরোপাইকা		১২৪৮	১৭৫৪৪১/

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৪ জুন।]

ভেরোপাইকা			১২৪৯	৩০৪৫০৬/
ঐ	গাছা		,,	২০৫৭/
ঐ	পাঙ্গা		১২৫০	১১৮৯৩৫/
কৃষ্ণনগর			১২৪৮	৩৮৮৫/
ঐ			১২৪৯	৩০৬৩১২/
ঐ	গাছা		,,	৩০২৬/
ঐ	পাঙ্গা		১২৫০	১২২১০৬/
রামনগর			১২৪৯	১৫১৫৩৮/
ঐ			,,	২০৬৮ ॥০
ঐ	পাঙ্গা		১২৫০	১০৭৯২৫/
		তমলুক।		
নারায়ণপুর			১২৪৯	৪৩৯৪৭৮/
ঐ			১২৫০	২১১১২৯ ॥০
ক্রোকী			,,	॥৫॥৶
		২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর বাতিরবুনী			১২৪৮	১১২৩/
ঐ	ঐ		১২৪৯	২২৫৭/
ঐ	ডাফাল		১২৪৮	৭১৮০/
ঐ	ঐ		১২৪৯	১৬২৬৫০৸০
বেঁওতা			১২৪৮	১৫২ ॥০
ঐ			১২৪৯	১৯৭৭/৪
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম			১২৪৮	২৮২/
ঐ	ঐ	ঐ	১২৪৯	২৭৫৮/
ঐ	ঐ	ঐ	১২৫০	৫১১৭/
ঐ	ঐ	২ দোসরা রকম	১২৪৪	২ ।১
ঐ	ঐ	ঐ	১২৪৮	৯৮ ।০
ঐ	ঐ	ঐ	১২৫০	২৮৯৬/
ডাইমণ্ডহারবর			১২৪৯	৫৮৫০/
বাগুণ্ডী			১২৪৮	২১৫ ।০
ঐ			১২৫৯	৩১০৪৮/
		চট্টগ্রাম।		
নেজামপুর ডোমখালি			১২৪৯	৭১১৩৪/
ক্রোকী নমক			১৮৪৪	৬৸২
আরাকেন পাঙ্গা			১৮৪৩।৪৪	১৯২৫৯২/
ক্রোকী			১৮৪৪	১০৸৪॥
		শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট			১৮৪১।৪২	২৯৩৭৸৯
ঐ			১৮৪২।৪৩	৪৮০০১২/
ঐ			১৮৪৩।৪৪	৯১০০৬২৸৯
গুঁড়া সৈন্ধব ময়লা			১৮৪০।৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ			১৮৪২।৪৩	১৪।১
ঐ	ঐ		১৮৪৩।৪৪	১৭৸৫
ঐ	সৈন্ধব		১৮৪২।৪৩	৷১৷
ঐ	ঐ		১৮৪৩।৪৪	১৸৮
কটক পাঙ্গা			১২৪৭	১০৬০৯৸৴০
ঐ	ঐ		১২৪৮	১৩৭৯২/২
ঐ	ঐ		১২৪৯	২০২৮৩১/
ঐ	ঐ		১২৫০	১০২৯/
খোরদা পাঙ্গা			১২৪৮	৭৭১৬৮/৯
ঐ	ঐ		১২৪৯	২১২৯২২ ॥০
বালেশ্বর পাঙ্গা			১২৪৮	১১৮২৯৭/২
ঐ	ঐ		১২৪৯	২৬৯১৬৫ ॥৭
ঐ	ঐ		১২৫০	১০৯১৫৮ ॥০
ক্রোকী পাঙ্গা			১৮৪৩।৪৪	১৪ ॥১৷৶

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২১ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 4th June*, 1844.]

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে গুরুচরণ দত্ত ও সুজাউদ্দিন ও বাজন বিবির তালুক কিশমত মৌজে মারগাও ও কিশমত গাজিপুর এই দুই তালুকের সন ১২৫০ সালের মাগাএদ কিস্তী ফাল্গুণের সরকারের রাজস্বের বাকী আদায় জন্য সন ১৮৪১ ইঙ্গরেজীর দ্বাদশ আইনের ৮ ধারার মর্ম্মানুযায়ি উক্ত দুই মহাল নীচের তপসীল মত সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজীর তারিখ ২০ জুন মোতাবেক সন ১২৫১ সালের তারিখ ৮ আষাঢ় নীলামের দিবস ধার্য্য করিয়া ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যদ্যপি বাকীদারান নীলামের নিরূপিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত এই ইস্তাহারের লিখিত বেবাক বাকী দাখিল না করে তবে উক্ত নীলামের নিরূপিত দিবসে বাকীদারান টাকা দিলে তাহা গ্রহণ না করিয়া মহালাত নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ কিশ্‌ত ২৫৲ টাকা হিসাবে ফিসসম্বলিত এই কালেক্টরীর সদর কাছারি মোকাম বহরমপুরেতে হাজির হইয়া আইন মত খরিদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাতকরণার্থে ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজী তারিখ ২৮ মেই মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তাং ১৬ জ্যৈষ্ঠ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল	নাম তালুকদার	জমা শালিআনা সদর	তায়দাদ রকম যাহা নীলাম হইবেক	বাকী মালগুজারি কৈং পৌষ লাং ফাল্গুণ সন ১২৫০ সাল।
১	১৭০১	কিসমত মৌজে মারগাও	গুরুচরণ দত্ত ও সুজাউদ্দীন ও বাজন বিবি	৩৭৭৪৲১১	মুস্তলম মহাল	১২০॥৭
২	১৬৭২	কিসমত গাজিপুর	ঐ	১৬২॥৶১০	ঐ	৬৮।৪

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 28th day of the present month of May, the matters of the Petition of JOSEPH HENRY MOORE HARVARD, sued by the name of J. H. M. HARVARD, late of Benares, in the Presidency of Agra, Sub-Deputy Opium Agent of Benares and Mirzapore, in the Honourable East India Company's service, lately residing at Garstin's Buildings in the Town of Calcutta, and now a Prisoner confined in the Comm on Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entituled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 3d day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOSEPH HENRY MOORE HARVARD, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. D. SHAW,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 30th May, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান মে মাহার ১৮ তারিখের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার গ্যারিষ্টীন বারিক নিবাসি
শ্রীযুত জোসেফ হেনরি মুর হারবার্ড যাহার নাম জে এইচ এম হারবার্ড
লিখিয়া নালিশ হইয়াছে ঐ ব্যক্তি আগরা প্রসীডেন্সি বানারসে থাকিতেন ও তিনি বানারস ও মেরজাপুরে কোম্পানি বাহাদুরের সব ডেপুটী ওপিয়ম এজেন্ট এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে কয়েদ আছেন তাঁহার আপন পরিত্রাণার্থে জর্জ্জ ফোর্থ নামক গত বাদশাহের নবম বৎসরে যে আইন দেনা পরিশোধ অক্ষম প্রাণিরদিগের পরিত্রাণার্থে ভারতবর্ষে হয় ঐ আইনানুসারে উক্ত ব্যক্তির দরখাস্তের বিষয় আগামি আগষ্ট মাহার ৩ তারিখ শনিবার বেলা ১১ ঘন্টার সময়ে শুনানি হইবেক।

উক্ত জোসেফ হেনরি মুর হারবার্ড সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে লিখিয়া উঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের চিফ ক্লার্কের আফিসে দরপেস হইয়াছে যদ্যপি কোন মহাজন দেখিতে বাঞ্ছা করেন উক্ত চিফ ক্লার্কের আফিসে গমন করিলে দেখিতে পাইবেন।

ডবলিউ ডি সা।

উক্ত ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৩০ মে।

In the matter of JOHANNES MALCUM MANOOK, late of Fairlie Place, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, against whom an adjudication of Insolvency, was made and pro-

কলিকাতা শহরের সম্প্রতি ফেরলি প্লেসনিবাসি যে জোহানিস মালকম মানুকের
বিরুদ্ধে হেনরি বর্কিনিয়ম ও জেমস ওয়াটসন তাঁহার মহাজনেরদের দরখাস্তক্রমে উক্ত আদালতের মে মাসের

nounced by this Court, on the fourteenth day of May instant, on the application of Henry Burkenyoung and James Watson, Creditors.

By an order made in this matter on and bearing date the twenty-eight day of May instant, it is ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the sixth day of July next, the order of adjudication of Insolvency, made in this matter on the fourteenth May instant, and all proceedings had thereunder be revoked and set aside, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, do re-assign, and deliver over to the said Insolvent, the whole of the property and effects of the said Insolvent now vested in him by force of the said adjudication.

Notice whereof is hereby given.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 28th May, 1844.

In the matter of CHARLES BREMNER, late of Howrah in the Twenty-four Pergunnahs, Shipwright and trader, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-eighth day of May instant, upon the application of William Falconer, it was adjudged that the petition presented by the said William Falconer to this Court was true, and that the above named Charles Bremner had committed an Act of Insolvency within the provisions of the statute 9th George 4, Chapter 73.

W. H. POE,
Attorney for the said Wm. Falconer.

Calcutta, 28th May, 1844.

In the matter of CHARLES BREMNER, late of Howrah in the Twenty-four Pergunnahs, Shipwright and trader, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-eighth day of May instant, upon the application of Messrs. Baillie, Molloy and Mackintosh, Attornies for Robert O'Dowda, Esquire, it was ordered that the said Robert O'Dowda, Esquire, be appointed assignee of the Estate and effects of the said Insolvent.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attorneys.

Calcutta, 28th May, 1844.

In the matter of CHARLES MORGAN, lately carrying on business in old Court-house Street, in the Town of Calcutta, as a Merchant and Agent in copartnership with one John Morgan (who is now residing in Great Britain, and who has lately been found and adjudged a Bankrupt under a fiat issued forth against him in Great Britain) under the Style or Firm of C. and J. Morgan, and against which said Charles Morgan, an adjudication of Insolvency has been pronounced by this Court.

NOTICE is hereby given, that by an order bearing date the fourth day of May last, made in the

১৪ তারিখে যোত্রহীনতা ধার্য্য হইয়াছিল এবং প্রকাশ হইয়াছিল তাহার বিষয়ে।

২৮ মে তারিখে হুকুম হইল যে যদ্যপি বিপরীত হেতু দেখান না যায় তবে আগামি জুলাই মাসের ৬ তারিখ শনিবারে যোত্রহীনতা ধার্য্যের যে হুকুম এই বিষয়ের ১৪ মে তারিখে হইয়াছিল তাহা রদ হইবেক এবং তৎসম্পর্কীয় যে সকল কার্য্য হইয়াছিল তাহার অন্যথা হইবেক ও তাহা বিফল হইবেক এবং ঐ ধার্য্যক্রমে উক্ত ইনশালবেন্টের যে সকল বিষয় ও সম্পত্তি এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল তাহা তিনি উক্ত ইনশালবেন্টের হাতে পুনর্ব্বার দাখিল ও সমর্পণ করিবেন। অতএব ইহার দ্বারা এই বিষয়ের সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে।

বেলি মলয় ও মাকিন্টস।

উক্ত ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৮ মে।

চব্বিশপরগনার সম্প্রতিকার হাবডা নিবাসি জাহাজ নির্ম্মাতা ও বণিক যোত্রহীন

চার্লস ব্রেম্‌নেরের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উলিয়ম ফালকোনর সাহেবের দরখাস্তক্রমে ২৮ মে তারিখে এই বিষয়ে হুকুম হইল যে উক্ত উলিয়ম ফালকোনর এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করিলেন তাহা সত্য এবং উক্ত চার্লস ব্রেমনের চতুর্থ জর্জের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনের বিধানানুসারে যোত্রহীনতা কর্ম্ম করিয়াছেন।

ডবলিউ এচ পো।

উক্ত ফালকোনরের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৮ মে।

চব্বিশপরগনার সম্প্রতিকার হাবড়া নিবাসি জাহাজ নির্ম্মাতা ও বণিক যোত্রহীন

চার্লস ব্রেম্‌নেরের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল শ্রীযুত বেলি মলয় ও মাকিন্টস সাহেবের দরখাস্তক্রমে ২৮ মে তারিখে হুকুম হইল যে রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

বেলি মলয় ও মাকিন্টস। উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৮ মে।

চারল্‌স মারগ্যান

যিনি সম্প্রতি শহর কলিকাতার ওল্ড কোর্ট হৌস ইষ্ট্রিটে এক ব্যক্তি জান মারগ্যানের সহিত যিনি এই ক্ষণে গ্রেটব্রিটইনে অর্থাৎ বিলায়তে বাস করিতেছেন এবং সম্প্রতি যাহার বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ বিলায়তে নির্দ্ধারিত হইয়াছে) যোগেতে সি এণ্ড জে মারগ্যান নামের দ্বারা সওদাগরি করিতেছিলেন এবং ঐ চারল্‌স মারগ্যানের বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ উক্ত আদালতহইতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের গত ৪ মে দিবসে উক্ত বিষয়ের হুকুমানুসারে অনুমতি হইল যে

above matter, it is ordered, that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent do stand over to Saturday the sixth day of July next, with liberty to the said Insolvent to amend his Schedule filed on the Twenty-second day of March last: And Notice is hereby given, that the said Schedule has been amended accordingly, and that the same may be inspected by his Creditors at the office of the Chief Clerk of the said Court.

In the matter of JOHN CURRIE, lately carrying on trade and business in copartnership with one John Gordon Stuart, at Chandpaul Ghaut, in Calcutta, as Ship Chandlers, under the Style or Firm of Stuart, Currie, and Company, and which said John Currie, is now residing at the Danish Settlement of Serampore.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 8th day of May last, upon the application of Sumboochunder Dutt it was adjudged that the Petition presented by the said Sumboochunder Dutt, to the said Court, was true, and that the said John Currie, had committed an Act of Insolvency within the Provisions of the Statute of the 9th year George the Fourth, Chapter 73, and by another order of the said Court, made in this matter on the said 8th day of May last, it was, amongst other things, ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said John Currie, in the room of Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Petitioning Creditor.

Calcutta, 8th May, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of CHARLES ELLISON METHOLD, late of Gungaram Paulit's Lane, in Dhurrumtollah Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, lately carrying on Trade and business in Calcutta aforesaid, under the Style or Firm of Messrs. Methold and Company, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court on the 29th day of February 1844, on the petition of Ramneedy Sein, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the 6th day of July next.

The names of the Creditors of the said CHARLES ELLISON METHOLD, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 1st June, 1844.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ৪ জুন ।]

উক্ত বিষয়ের দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি ৬ জুলাই দিবস নির্দ্ধারিত করা গেল যে ঐ অক্ষম দেনাদারের সিডিউল অর্থাৎ দেনা এবং পাওনার ফর্দ গত ২২ মার্চ তারিখে ঐ উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছে তাহা সাবধানপূর্ব্বক শোধরাণ হইবেক এবং পুনশ্চ খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ দেনা এবং পাওনার ফর্দ প্রমাণ পূর্ব্বক শোধরাণ গিয়াছে তাহাতে যে মাহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

সম্প্রতি ষ্টুআর্ট করি কোম্পানি নামে বিখ্যাত জাহাজের জিনিস যোগানিয়া কুঠীর অংশী যে

জান করি সাহেব

চাঁদপালের ঘাট নিবাসি জান গর্ডন ষ্টুআর্টের সঙ্গে বখরাদার হইয়া বাণিজ্য করিতেছিলেন এবং এক্ষণে দেনমার্কের অধিকারে বাস করিতেছেন।

তাঁহার বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শম্ভুচন্দ্র দত্ত গত মে মাসের ৮ তারিখে এই বিষয়ে উক্ত আদালতে দরখাস্ত করে এবং তাহাতে ঐ আদালত হুকুম করিলেন যে ঐ শম্ভুচন্দ্র দত্তের দরখাস্ত যথার্থ এবং ঐ জান করি সাহেব চতুর্থ জর্জের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনের বিধানানুসারে যোত্রহীনতার কর্ম্ম করিয়াছেন এবং ঐ আদালতে এই বিষয়ে গত ৮ মে তারিখে আরো হুকুম করিলেন যে ঐ আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলেন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত জান করি সাহেবের সম্পত্তি ও ইষ্টেটের আসৈনি পদে নিযুক্ত হন।

নাথানিয়েল হডসন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ । ৮ মে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মেথল্‌ড কোম্পানির কুঠী নামে বিখ্যাত কুঠীর অংশী

চার্লস এলিসন মেথল্‌ড সাহেব

বণিক ও মহাজন সম্প্রতি কলিকাতা শহরে ধর্ম্মতলার রাস্তায় গঙ্গারাম পালিতের গলিতে ব্যবসায় ও বাণিজ্য করিতেন এবং ১৮৪৪ সালের ২৯ ফেব্রুআরি তারিখে রামনিধি সেনের দরখাস্তক্রমে উক্ত আদালতে যোত্রহীনতা ধার্য্য হইল এবং ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন এইনামে বিখ্যাত মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকারের প্রার্থনা করিয়াছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাহার তফসীলের লিখিত সমুদয় বিষয় শুনিবার নিমিত্ত উক্ত আদালতে আগামি ৬ জুলাই তারিখ ধার্য্য হয়।

উক্ত চার্লস এলিসন মেথল্‌ড সাহেবের

মহাজনেরদের নাম উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানার তফসীলে লেখা আছে এবং যে মহাজন তাহা দেখিতে চাহেন তাহা তথায় গেলে দেখিতে পাইবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ । ১ জুন।

বিজ্ঞাপন।

যে মোকদ্দমাতে রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ ফরিয়াদী ও তারিণীচরণ বাঁড়ুয্যাওগয়রহ আসামী তাহাতে এবং অন্যান্য মোকদ্দমাতে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মোকদ্দমাতে ১৮৪২ সালের ৩১ মে তারিখে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের হুকুমক্রমে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ইষ্টেটের নীচের লিখিত সম্পত্তি আগামি জুন মাসের ১৫ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে উক্ত আদালত ঘরে উক্ত আদালতের মাষ্টর শ্রীযুত উলিয়ম পাত্রিক গ্রান্ট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার দপ্তরখানায় নীলাম হইবেক।

লাট নং ১। শালিখাতে যে এক বাগান কমবেশ ৭০/ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর ও এক দীঘী আছে তাহার দশ আনা অংশ নীলাম হইবেক তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী পদীর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বাবুর বাগান পশ্চিম দিগে রামমোহন ঘোষালের ভূমি এবং মদন বেহারার বাটী। উক্ত সম্পত্তির শালিয়ানা খাজানা ৮৮/ টাকা।

লাট নং ২। শালিখাতে কমবেশ ৮/ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে মোহন ঘোষালের রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে ছোট গলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নয়া বস্তির ভূমি। এই ভূমির এক ভাগ পতিত এবং অপর ভাগের শালিয়ানা খাজানা ২৭৷৶৯।

লাট নং ৩। ঐ স্থানে নয়া বস্তি নামক কমবেশ ৮/ আট বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি তাহাতে এক ক্ষুদ্র পুকুর তাহার উত্তর দিগে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের বসতবাটী এবং গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে জয়নারায়ণ বাদলের দখলের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যার পুরাতন তাঁতঘর যে ভূমিতে আছে তাহা পশ্চিম দিগে রাজবল্লাল বাবুর রাইয়তী ভূমি। ঐ ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৮৸৶৬ এবং তাহার এক ভাগ খালি।

এই ভূমির এক ভাগ গৌরমোহন চাটুয্যা অপর ভাগ রাম সান্যাল দখল করিয়াছেন। তাঁহারা খাজানা না দিয়া কহেন যে এই ভূমি বাঁড়ুয্যারা আমারদিগকে দান করিয়াছেন।

লাট নং৪। বেলুড়িয়াতে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহা কালীকৃষ্ণ মণ্ডল ৪৷০ শালিয়ানা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ৫। উক্ত স্থানে একটা পুকুর তাহার উত্তর দিগে মধুসূদন আচার্য্যের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র চাটুয্যার বাঁশের বাগান। উক্ত পুকুরের শালিয়ানা খাজানা ৩৪৶।

লাট নং৬। ঐ স্থানে কমবেশ ২/দুই বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর দিগে কাশী চৌধুরীর ভূমি দক্ষিণ দিগে রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বারাণসী ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৯৷৶৬।

লাট নং৭। নেলুয়াতে কমবেশ ২৷০ আড়াই বিঘার এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব দিগে শিবু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে রমাকান্ত ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৷০ টাকা।

লাট নং৮। এবং ঐ স্থানে কমবেশ ৸২ সত্তর কাটার অপর এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহার উত্তর দিগে রামনারায়ণ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে হারু বাগদির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বাগদির ভূমি পশ্চিম দিগে বীরারি বাগদির ভূমি। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১/০ টাকা।

লাট নং ৯। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ১/ এক বিঘার অপর এক খণ্ড ভূমি তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী বাগদির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামপ্রসাদ কলুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দুর্গাপ্রসাদ মুখুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর দাসের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৸০৬।

লাট নং ১০। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ৸০ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গোপাল সেখের ভূমি দক্ষিণ দিগে সুন্দর হাওয়ালির ভূমি পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিগে তনু মিস্ত্রির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৷৶৬।

লাট নং ১১। এবং উক্ত স্থানে বসুকাটির শামিল কমবেশ ২/ দুই বিঘার অপর যে দুই খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি রামধন কলু নামে এক ব্যক্তি উক্ত প্রত্যেক খণ্ড ভূমি শালিয়ানা ৩৲ তিন টাকা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ১২। এবং বামনগাছিতে কমবেশ ২৷৷০ দুই বিঘা দশ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। তাহার উত্তর ও পশ্চিম দিগে মঙ্গলীর ভূমি ও পুকুর দক্ষিণ দিগে সোমস সরদারের ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর নন্দির ভূমি উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৸৬ টাকা।

লাট নং ১৩। এবং বারাকপুরে বালির নিকটে অপর এক খণ্ড ভূমি তাহাতে দুইটা পুকুর এবং এক যোড়া চৌজের নিমিত্তে দুইটা ছোট ঘর। তাহার উত্তর দিগে পীতাম্বর বসুর পুকুর দক্ষিণ দিগে বিজয়গোবিন্দ বাবুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দশআনী জমীদারের ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষ ও রাম লাহিড়ির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৬/৪ টাকা।

লাট নং ১৪। এবং হুগলীর ভরতপুরে কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি তাহা গিরিশচন্দ্র চাটুয্যা নামে এক ব্যক্তি শালিয়ানা ৩২৲ টাকা খাজানা দিয়া দখল করিতেছেন।

লাট নং ১৫। খঁড়া স্থানে কমবেশ ৬০/ বিঘার যে এক বাগান তাহাতে তিনটা পুকুর এবং এক ভাঙ্গা বৈঠকখানা ও কএকখান ভাঙ্গা ঘর। তাহার উত্তর দিগে নাজির সাহেবের বাগান দক্ষিণ দিগে বাবুরাম সেখের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নবাব এবং আউল্লা ওস্তাগরের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৮০৲ টাকা।

লাট নং ১৬। এবং শালিখা স্থানে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ৫০/ পঞ্চাশ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি। তাহার উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি এবং ৩ নম্বরী লাটের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পুকুর পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যার বাটী।

লাট নং ১৭। কলিকাতার চড়কডাঙ্গায় মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার অপর এক ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ১৸০ এক বিঘা পনের টাকার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ বসাকের বাটী দক্ষিণ দিগে পথ পূর্ব্ব দিগে ভাগবত বসাক ও দুখিরাম মল্লিক ও গঙ্গামণি বাঁড়ের ভূমি এবং পশ্চিম দিগে গলি। শেষোক্ত দুই বাটী মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের দখলে আছে।

ইহার অতিরিক্ত বেওরা সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মাষ্টর সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে অথবা শেষোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী শ্রীযুত চার্লস রীড সাহেবের উকীল শ্রীযুত উলিয়ম বিডেল সাহেবের স্থানে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

উবলিউ পি গ্রান্ট। মাষ্টর

কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মধ্যে

উক্ত সাহেবের দপ্তরখানা।

১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

[*Gvoernment Gazette, 4th Jnne, 1844.*]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 4, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৪ জুন।

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

আলেকজাণ্ডর কোম্পানির ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল
লেপ্টেনেন্ট এড্বার্ড ড্যাক টৌন্সেণ্ড সাহেব ...	তফসীলে বেওরানাই	১৮০৯ ॥৵০	৫৪ ।৭	৫৪ ।৭	ঐ
কাপ্তান জেম্স উলিয়ম টোজর সাহেব ...	ঐ ঐ	৪৬২০ ।০	১২৯ ॥/৮	১২৯ ॥/৮	ঐ
জে টটি সাহেব	ঐ ঐ	১৬৲	।৵৭	।৵৭	ঐ
জান ট্রাটর সাহেব	ঐ ঐ	৭৮৬ ।৵০	২৩ ॥/৫	২৩ ॥/৫	ঐ
আলেকজাণ্ডর জে টলা সাহেব	ঐ ঐ	৪৯৸৴৪	১৵১	১৵১	ঐ
জর্জ আলেকজাণ্ডর টর্ণবুল সাহেব	ঐ ঐ	৩৭২৴০	১১৴৭	১১৴৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ টর্ণর সাহেব	ঐ ঐ	১৫২/০	৪ ॥১১	৪ ॥১১	ঐ
জান টর্ণর সাহেব	ঐ ঐ	১২১৫/৪	৩৬ ।৵২	৩৬ ।৵২	ঐ
জর্জ টৈলর সাহেব	ঐ ঐ	২৯৮৬ ।৵০	৮৯ ॥/৫	৮৯ ॥/৫	ঐ
কাপ্তান এস টেনসেরী সাহেব	ঐ ঐ	১৯৬৩ ।৴৮	শোধিত	৫৮৸৴৪	প্রমাণহইল
কাপ্তান এস টিকল সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ ঐ	৫৭১১ ।৴৯	শোধিত	১৭১ ॥৴৩	ঐ
মিস জেন তামসন	ঐ ঐ	৩৪৪ ।৵৮	শোধিত	১০ ।/৪	ঐ
তামসন উয়াটসন কোম্পানি অতিরিক্ত ...	ঐ ঐ	৪৩৯৲	শোধিত	১৩৴৮	ঐ
বিবি এম টি অলরিক ও তাঁহার সন্তানেরদের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	২২২১৲	শোধিত	৬৬ ॥৵০	ঐ
ডানিএল বাস সাহেব	ঐ ঐ	৯৬২৵০	২৮৸/১০	২৮৸/১০	মঞ্জুরহইল
বার্ণবি সাইমন বাস সাহেব	ঐ ঐ	৯৴৮	।৪	।৪	ঐ
এফ বেনাবল্স সাহেব	ঐ ঐ	৩৪০/২	১০৵২	১০৵২	ঐ
সি এম বিন্সেট সাহেব	ঐ ঐ	৩৪৬৸৴৬	১০ ।৴৬	১০ ।৴৬	ঐ
এফ আর বিনসেন্ট সাহেব	ঐ ঐ	১১০৲	৩ ।৯	৩ ।৯	ঐ
উলিয়ম উয়াডেল সাহেব	ঐ ঐ	১০৫৲	৩৴৪	৩৴৪	ঐ
জেম্স্ উয়াডেল সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ ঐ	৮৫৭৵১	২৫ ॥৵৫	২৫ ॥৵৫	ঐ
মিস ই এম উএস্তের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	৮৬/৬	২ ॥/৩	২ ॥/৩	ঐ
আর জে ডবলিউ উএন্হৌস সাহেব	ঐ ঐ	৮৬১৸০	২৫৸/৭	২৫৸/৭	ঐ
উয়াল্টর ক্রস্সাক কোম্পানি	ঐ ঐ	১২১ ॥৴৬	৩ ॥৴৪	৩ ॥৴৪	ঐ
কর্ণেল জর্জ ওয়ার্ডেন সাহেব	ঐ ঐ	৭০৪৲	২১ ॥৵১	২১ ॥৵১	ঐ
বিবি মাটিল্ডা ওয়ার্ডেন ও তাঁহার সন্তানেরদের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	২০৪ ।/	৬৴	৬৴	ঐ ঐ
চার্লস ওয়ার্ডেন সাহেব ও বিবি ওয়ার্ডেনের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	১৬৬৯৸৵২	৮০/৬	৮০/৬	ঐ
বিবি সেরা উয়েলের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	১৫১১১৸৬	৪৫৩ ।/৭	৪৫৩ ।/৭	ঐ
কাপ্তান জে উইল ষ্টেড সাহেব	ঐ ঐ	৪০৭০ ।৵৯	১২২ ।/৭	১২২ ।/৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর্থর উইট্লি সাহেব	ঐ ঐ	৬৭ ।৵	২৲৪	২৲৪	ঐ
এনসাইন তামস ট্রেবর উইলর সাহেব ..	ঐ ঐ	·১০৯৲৩	৩ ।৪	৩ ।৪	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ ফ্রান্সিস উয়াইট সাহেব ...	ঐ ঐ	৯৬১ ।৴৬	২৮৸/৫	২৮৸/৫	ঐ
এডমণ্ড উইল্কিন্সন সাহেব	ঐ ঐ	১৭৪ ।৴	৫৵৮	৫৵৮	ঐ
মৃত হেনরি আলেন উলিয়ম্স্ সাহেব ..	ঐ ঐ	১০১৫২৸৪	৩০৪ ॥/৩	৩০৪ ॥/৩	ঐ
জেমস্ উলিয়ম্স্ সাহেব...	ঐ ঐ	৩৩/	৸৵১০	৸৵১০	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
উইলিস এবং অর্ল সাহেব	ঐ	ঐ	১৪০৸৯	৪৶৬	৪৶৬	মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেণ্ট হিউ কাম্বেল উইলসন সাহেব ...	ঐ	ঐ	২২৵৬	॥৵৭	॥৵৭	ঐ
টি উইলসন সাহেব	ঐ	ঐ	৯৸/৩	৷৮	৷৮	ঐ
কর্ণেট চার্লস উলাষ্টন সাহেব	ঐ	ঐ	১৬৬৵৯	৪৸৶৯	৪৸৶৯	ঐ
এড্বার্ড এলবর উডকক সাহেব	ঐ	ঐ	৮২৵	২ ৷৶৪	২ ৷৶৪	ঐ
তামস পারি উডকক সাহেব	ঐ	ঐ	১৯ ৷০	॥/২	॥/২	ঐ
উলিয়ম উয়াইব্রো সাহেব	ঐ	ঐ	৯৶৯	॥৮	॥৮	ঐ
বিবি মেরি জেন উয়াইয়াট..	ঐ	ঐ	২১১/	৬ ৷/৩	৬ ৷/৩	ঐ
জান হাইরাম উয়াইট সাহেব	ঐ	ঐ	১০২৬ ৷৵৬	১৫ ৷৵৪	১৫ ৷৵৪	ঐ
এচ এচ উইলসন সাহেব ও তাঁহার মেমের টুষ্টি	ঐ	ঐ	৯৯৬ ৷/৬	শোধিত	২৯৸৵৩	প্রমাণহইল
উলিয়ম ইয়েবউয়ার্ড সাহেব	ঐ	ঐ	৫২ ॥৵৬	১ ॥/৩	১ ॥/৩	মঞ্জুরহইল
লিউ ইস ইয়ং সাহেব	ঐ	ঐ	২১৯ ৷৯	৬ ॥/৩	৬ ॥/৩	ঐ
বেঙ্গল ফণ্ডের নিমিত্তে জেমস্ ইয়ং সাহেব ...	ঐ	ঐ	৪০৪৲৭	১২/১১	১২/১১	ঐ
তামস লিউট ইউট সাহেব	ঐ	ঐ	৬২১ ॥৶৬	১৮ ৷৵৪	১৮ ॥৵৪	ঐ
জুলফিসার আলি বাহাদুর	ঐ	ঐ	৩২৪ ৷৵৬	৯ ॥৶৮	৯ ॥৶৮	ঐ

ESTATE OF JAMES BLACK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	3d Divid. at 10 Cs. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
Emmer, Mr.	Creek Row, Calcutta Coach Maker, ...	15 0 0	1 8 0	Admit. in the Sch.
Mrs. Terherbruggen, ...	Sealdah, Suburbs of Calcutta, School Mistress.	30 0 0	3 0 0	ditto ditto.

যোত্রহীন জেমস বলাক সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
এমর সাহেব	কলিকাতা ক্রিকরো গাড়িওয়ালা	১৫৲	১ ॥০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বিবি টৈরাহব্রুগেন ...	কলিকাতা শহরতলী শিয়ালদহ পাঠশালা শিক্ষক ...	৩০৲	৩৲	ঐ ঐ

ESTATE OF ANDREW HEBERLET,—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	3d Dividend at 10 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Rammohun Mookerjee, ...	Penhutty near Cox's Bungalow Barrackpore Road, Cal. Banian, ...	134 0 0	13 6 5	Admit. in the Sch.
Sabroo Tailor, ...	Dhobaparra,...	91 6 6	9 2 3	Proved.

যোত্রহীন আনদ্রু হেবরলেট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড।	
রামমোহন মুখুয্যা	কলিকাতা চাণকের রাস্তায় কাক্স সাহেবের বাঙ্গলার নিকট পানিহাটিত বণিক	১৩৪৲	১৩ ৷৵৫	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
সেক্রু দরজী	ধোবাপাড়া	৯১ ৷৵৬		প্রমাণ হইল।

INSOLVENT COURT,

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon and John Storm, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the date of Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, of the Legislative Council of India, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undermentioned unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant-General of the East India Company, and which were paid into the said Court, under an order thereof, bearing date the 21st day of January 1838, and that the said amount of unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents, as shall have established their respective claims against the said Estate.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attorneys for the Assignees of the said James Calder,

George James Gordon, and John Storm.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Johanna Thereza Assan, Chandney Choke, ...	120	1	9	1st, 2d, 3d and 4th	14	6	4	Not paid.	Not proved.
William Anderson, Allippy,	73	7	0	ditto	8	13	0	ditto	ditto.
Capt. Benjamin, Ashe, ..	251	15	10	ditto	30	3	8	ditto	ditto.
J. Aldersey,...	377	4	1	ditto	45	4	0	ditto	ditto.
Sandford Arnot, Europe, ...	220	15	10	ditto	26	8	0	ditto	ditto.
Estate of John Adam, ...	179	4	0	4th	5	6	0	1st, 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
Apothecary-General, ...	639	11	0	ditto	19	3	0	ditto	ditto.
Lieut. G. C. Armstrong. 47th N. I. furlough, ...	493	6	5	ditto	14	12	10	ditto	ditto.
R. M. Aubrey, ...	262	0	0	ditto	7	13	9	ditto	ditto.
Lieut. Dugald Balderston, (deceased),	7	13	0	1st, 2d, 3d & 4th	0	15	0	Not paid.	Not proved.
Estate of Bebee Bancroft, ...	58	4	2	ditto	6	15	8	ditto	ditto.
James Barker, Assist. Surgeon, Purnea, ...	1077	12	9	ditto	129	5	4	ditto	ditto.
Serjeant Maj. P. Barraclough,	961	3	6	ditto	115	5	4	ditto	ditto.
John Bax, Bombay, ...	270	6	5	ditto	32	7	0	ditto	ditto.
Capt. James Bedford, ...	119	13	8	ditto	14	6	0	ditto	ditto.
Billiard Funds 8th Light Cavalry, Cawnpore, ...	477	7	5	ditto	57	4	8	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96	1	10	ditto	11	8	4	ditto	ditto.
Book Club H. M.'s 31st Regt. of Foot, ...	466	0	0	ditto	55	14	8	ditto	ditto.
Book Club 9th Regt. N. I.	406	7	0	ditto	48	12	0	ditto	ditto.
Book Club 20th N. I., Seetapore, ...	324	15	9	ditto	38	15	8	ditto	ditto.
Book Club 24th N. I., Benares, ...	283	15	10	ditto	34	1	0	ditto	ditto.
Book Club 35th N. I., Jumaulpore, ...	337	10	0	ditto	40	8	0	ditto	ditto.
Book Club of Patna, Patna,	317	13	0	ditto	38	2	0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as Contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Estate of Cornet J. E. Brown	805 14 0	ditto	96 11 4	ditto	ditto.
Estate of Murdock Brown..	319 5 0	ditto	38 5 0	ditto	ditto.
Edmond Augustus Blundell,	23 1 9	ditto	2 12 0	ditto	ditto.
Henry Alexander Bruce, ...	511 15 10	ditto	61 7 0	ditto	ditto.
Bebee Bunnoo (Macleod,) ..	162 4 8	ditto	19 7 4	ditto	ditto.
Bebee Bunnoo (2d) Calcutta,	59 0 0	ditto	7 1 0	ditto	ditto.
Captain Adolphus E. Boyam, 4th Regt. Nizam's Cavalry Aurungabad, ...	188 6 0	ditto	22 9 8	ditto	ditto.
Capt. T. W. Barrow, Commanding the H. C. S. George the 4th, ...	430 0 0	ditto	51 9 4	ditto	ditto.
Capt. Edward Blair, Europe,	147 0 0	ditto	17 10 0	ditto	ditto.
Ensign Henry Murray Beecher, ...	83 3 7	ditto	9 15 8	ditto	ditto.
Mrs. P. Blencowe, Europe,	17 7 4	ditto	2 1 4	ditto	ditto.
James Silk Buckingham, Europe, ...	59 6 0	ditto	7 2 0	ditto	ditto.
Brown and Company, Penang	44 7 0	ditto	5 5 0	ditto	ditto.
Band Fund 16th N. I. Mhow	977 8 10	3d and 4th	58 10 4	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Lieut. William Balker, 9th Regt. L. C., Kurnaul, ...	295 15 2	ditto	15 5 6	ditto	ditto.
Robert Barclay, Calcutta, ...	502 5 4	ditto	30 2 2	ditto	ditto.
Thomas Brown Barker, ...	216 18 5	ditto	13 0 2	ditto	ditto.
Benjamin Bell, Assistant Surgeon 10th N. I., Cawnpore,	4541 13 0	ditto	272 8 0	ditto	ditto.
Lewis Betts, ...	268 11 0	4th	8 0 11	1st, 2d, & 3d, Dividends paid.	ditto.
Book Club H. M. 58th Foot, Ghazeepore, ...	1122 13 4	3d and 4th	67 6 0	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Book Club 55th N. I., Barrackpore, ...	341 12 5	4th	10 4 0	1st, 2d, & 3d, Dividends paid.	ditto.
Mrs. C. Boyle, ...	13055 10 0	3d and 4th	783 5 4	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Children of the late Serjeant T. Brown, Cawnpore, ...	531 11 4	4th	15 15 2	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Capt. H. B. Burchell, Europe,	5980 0 0	ditto	179 6 4	ditto	ditto.
Mrs. Theriza Byrn, Europe,	351 2 0	ditto	10 8 6	ditto	ditto.
George Canham, Europe, ...	2142 4 1	1st, 2d, 3d, & 4th	257 1 0	Not paid.	Not Proved.
Mrs. M. Cardajal, Jessore,...	195 4 1	ditto	23 6 8	ditto	ditto.
Bebee Caumin, Monghyr, ...	1624 11 0	ditto	194 15 4	ditto	ditto.
Bebee Chandney Khanum,...	90 14 6	ditto	10 14 4	ditto	ditto.
Joseph Creighton, Assist. Harbour Master, Calcutta,	719 15 0	ditto	86 6 0	ditto	ditto.
Estate of Rev. F. Christian,	562 11 8	ditto	67 8 4	ditto	ditto.
Ensign Phillip Geo. Cornish, doing duty with the 53d N. I., Dacca, ...	689 8 11	ditto	82 11 8	ditto	ditto.
Venerable Archdeacon D. Corrie, Calcutta, ...	795 3 1	ditto	95 6 8	ditto	ditto.
Cornet George Crofton, ...	175 8 7	ditto	21 1 0	ditto	ditto.
Capt. John Crossley, ...	26 10 1	ditto	3 3 0	ditto	ditto.
Subscription for Mrs. Churchur and children, Calcutta	645 5 0	ditto	77 7 0	ditto	ditto.
Robert B. Cumberland Assistant Surgeon, Balasore,	106 8 1	ditto	12 12 4	ditto	ditto.
Edward Altham Cumberlege, 73d N. I., Benares,... ...	2350 0 0	ditto	282 0 0	ditto	ditto.
Cuttack Subscriptions, Cal.	408 6 8	ditto	49 0 0	ditto	ditto.
Trustees of Carige and children, ...	514 12 0	ditto	61 12 0	ditto	ditto.
Collison and Company, Cape,	62 6 6	ditto	7 7 8	ditto	ditto.
Lieut. Charles James Cornish 4th Regt. Lt. C. furlough,	85 9 6	ditto	10 4 4	ditto	ditto.
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ...	1143 0 0	ditto	137 2 4	ditto	ditto.
Thomas Colville, Indigo Planter, Calcutta, ...	39 13 8	ditto	4 12 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. Pogose Carrapiet, ...	377 11 2	4th	11 5 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Mrs. Martha Poole, Agra, ...	382 7 0	4th	11 7 7	1st, 2d, & 3d dividends paid.	Proved.
Qr. Mr. H. M's 44th Foot. Cawnpore, ...	34 10 4	1st,2d,3d,&4th	4 2 4	Not paid.	Not proved.
Trust for Mrs. S. L. Rees, ...	1146 15 2	ditto	137 10 0	ditto	ditto.
Lady Raffles, Europe, ..	46 6 0	ditto	5 9 0	ditto	ditto.
T. Richardson, Sep. Account.	60 4 0	ditto	7 3 4	ditto	ditto.
Lieut. Frederick Beecher Raike, ...	182 0 0	ditto	21 13 4	ditto	ditto.
Capt. D. W. Rose, Europe,	463 2 6	ditto	55 9 0	ditto	ditto.
Moonshee Ruhimoolah, ...	1142 9 1	3d and 4th	68 8 0	1st and 2d paid.	ditto.
Vincent Rees, Calcutta, ..	[illegible]67 2 2	4th	8 0 3	1st, 2d and 3d paid.	ditto.
Rev. R. V. Reynolds, ...	206 8 6	4th	6 3 0	Paid 1st 2d, & 3d Dividends.	Proved.
Henry Sargent, deceased, C. S., Calcutta, ...	271 0 2	1st, 2d, 3d & 4th	32 8 0	Not paid.	Not proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ...	191 15 10	ditto	23 0 4	ditto	ditto.
Ensign John Shaw, 2d N. I., Dinapore, ...	39 5 6	ditto	4 11 0	ditto	ditto.
John Slaughter, Monghyr, ...	199 1 0	ditto	23 14 0	ditto	ditto.
Frederick Stainforth, Goruckpore, ...	57 8 7	ditto	6 14 4	ditto	ditto.
Ensign John Seager, 8th M. N. I., Vizianagram, ...	37 2 5	ditto	4 7 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Stivens, ...	202 5 0	ditto	24 4 4	ditto	ditto.
Charles Silvestre, Benares, ...	490 8 11	ditto	50 5 4	ditto	ditto.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ...	12 13 6	ditto	1 8 4	ditto	ditto.
Francis Edward Smith, 69th N. I., Meerut, ...	45 13 0	ditto	5 7 8	ditto	ditto.
H. J. Showers, Barrackpore,	319 9 2	ditto	38 5 4	ditto	ditto.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ...	158 6 10	ditto	19 0 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Spottiswood, ..	12 1 0	ditto	1 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Stone, ...	14 10 10	ditto	1 12 0	ditto	ditto.
Thomas Stott, ...	348 11 11	ditto	41 13 4	ditto	ditto.
Edward Stuart, Calcutta, ..	153 7 0	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
Estate of Sumbhoo Ojah Zemadar, ...	4214 9 3	ditto	505 11 8	ditto	ditto.
Estate of Capt. Edward Cairncross Sneyd, ...	792 8 0	ditto	95 1 8	ditto	ditto.
General William Stewart, Europe, ...	169 15 6	ditto	20 6 4	ditto	ditto.
Julian Skrin, Europe, ...	262 2 6	ditto	31 7 4	ditto	ditto.
Colin Smith, ...	45 9 6	ditto	5 7 4	ditto	ditto.
Scott and Company, ...	20 1 9	ditto	2 6 4	ditto	ditto.
Capt. J. Sheriff, Mariner, Calcutta, ...	37 1 2	ditto	4 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	4019 13 2	3d and 4th	241 3 0	1st & 2d Dividends paid.	Prove
H. T. Stagg, Calcutta, ...	411 10 0	ditto	24 11 2	ditto	ditto.
David Shearman, Europe, ...	1119 6 6	4th	33 9 4	1st 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ...	142 2 7	ditto	4 4 2	ditto	ditto.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ...	175 9 0	3d and 4th	10 8 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Ensign Francis Sheriff, 2d N. I., Dinapore, ...	[illegible]28 3 6	ditto	25 11 0	ditto	ditto.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda, ...	115 11 9	ditto	6 15 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Captain J. D. Stokes, ...	70 15 3	ditto	4 0 4	ditto	ditto.
John William Templer, C. S., Patna, ...	99 5 0	1st 2d 3d & 4th	11 15 0	Not paid.	Not proved.
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta, ...	87 5 0	ditto	10 7 4	ditto	ditto.
Lieut. Chas. Frederick Thompson, ...	9 7 8	ditto	1 2 4	ditto	ditto.
Estate of C. A. Thompson,..	1248 10 11	ditto	149 13 4	ditto	ditto.
Mrs. Eliza Thompson, ...	150 7 6	ditto	18 1 0	ditto	ditto.
John Rose Troup, Sirdanaha,	515 13 1	ditto	61 14 0	ditto	ditto.
Estate of Major Charles Taylor, ...	1702 12 0	ditto	204 5 0	ditto	ditto.
George Thompson, Europe,...	141 9 2	ditto	16 15 4	ditto	ditto.
J. Raddle Todd,...	572 0 9	ditto	68 10 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. General Thomas, ...	481 9 8	4th	14 7 2	1st, 2d, & 3d Dividends.	Proved.
Trust for General Thomas's Charity, ...	1407 4 7	ditto	42 3 6	ditto	ditto.
Mrs. Elizabeth Thomson, ..	986 9 5	ditto	29 9 6	ditto	ditto.
Estate of Lieut. Hugh Todd,	6324 14 2	ditto	189 11 11	ditto	ditto.
Ensign J. W. Tomkins, deceased, ...	380 13 4	3d and 4th	22 13 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Ensign James Edward Verner, 60th N. I. Cawnpore,	584 1 6	1st 2d 3d & 4th	70 1 4	Not paid.	Not proved.
John Waldron, Band Master 4th N. I., Saugor, ...	1051 2 8	ditto	126 2 0	ditto	ditto.
G. A. Webb, ...	15 11 0	ditto	1 14 0	ditto	ditto.
Capt. Michael White,... ...	268 5 3	ditto	32 3 0	ditto	ditto.
Lieut. John Whittam, H. M's. 3d Foot, Berhampore, ...	304 0 0	ditto	36 7 4	ditto	ditto.
Major David Williamson, ...	148 11 3	ditto	17 13 4	ditto	ditto.
Lieut. Malcolmson Wilson,	70 11 5	ditto	8 7 8	ditto	ditto.
Miss Rose Wynce, ...	452 11 7	ditto	54 5 0	ditto	ditto.
Robert Washvourne, ...	80 0 0	ditto	9 9 4	ditto	ditto.
Estate of Col. T. M. Weguelin, ...	1122 5 5	ditto	134 10 8	ditto	ditto.
Estate of Colonel T. M. Weguelin, Sep. Account, ...	11817 4 0	ditto	1418 1 0	ditto	ditto.
Haudson Whippy, ...	291 15 9	ditto	35 0 4	ditto	ditto.
Lieut. George Francis White,	146 4 6	ditto	17 8 8	ditto	ditto.
Trust for Miss J. Francisca Wilson, Europe, ...	539 14 6	ditto	64 12 4	ditto	ditto.
John Wood and Son, ...	453 11 8	ditto	54 7 0	ditto	ditto.
Capt. Edward Woolhouse, ...	443 0 5	4th	13 4 8	1st, 2d, & 3d Divid. paid.	Proved.
Capt. H. Wyndham, Mariner, Bombay, ...	1915 0 10	3d and 4th	114 14 6	1st & 2nd Dividends paid.	ditto.
Estate of H. Yrisarrie, ...	1564 2 7	1st,2d,3d,&4th	187 11 0	Not paid.	Not proved

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attorneys for the Assignees of the Estate of the said James Calder, George James Gordon, and John Storm

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
মেজর জান লো সাহেব	২১৪২৸৶০	১।২।৩।৪	২৫৭৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
৬৪ পল্টনের মেস দানাপুর	২০০ ॥/৯	ঐ	১৪/০	ঐ	ঐ
৬৫ রেজিমেণ্টের মেস মহু	৩৮৯৸৯	ঐ	৪৬ ।৶৮	ঐ	ঐ
বিকন জাহাজের কাপ্তান তামস মিচল সাহেব	২৯১ ।৶৯	ঐ	৩৪৸৵৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মিচল কলিকাতা	১৭৯১৸৵৭	ঐ	২১৫৻৪	ঐ	ঐ
মৃত জান মফট সাহেব	১৩৭৩৶০	ঐ	১৬৪৸৪	ঐ	ঐ
বিবি এ এ মাকাই	১৫৪ ॥৶০	ঐ	১৮ ॥৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কে এফ মাকেঞ্জি সাহেব	৮৬৲	ঐ	১০ ।/০	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মাকলৌডের ট্রষ্টি	৭১৬০/৪	ঐ	৮৫৯৵৪	ঐ	ঐ
চার্লস মেকিণ্টস কোম্পানি ইউরোপ	৪৮৩/৬	ঐ	৫৭৸৵৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে পি মাকমিলন সাহেবের ইষ্টেট	৯১৩ ॥৶০	ঐ	১১৯ ॥৶	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ মাডান ইউরোপ	১০২৵০	ঐ	১২ ।০	ঐ	ঐ
সি মাগনে ও তাঁহার পুত্র ইউরোপ	৫৭০৻৭	ঐ	৬৮ ।৶৪	ঐ	ঐ
বিবি মারিসো ও তাঁহার পরিবারের ট্রষ্টি	১৪৭৫৩৶৬	ঐ	১৭৭০ ।৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডেবিড মেসন সাহেব ৪৯ পল্টন	৭৭৯ ।৶৩	ঐ	৯৩ ॥৪	ঐ	ঐ
উলিয়ম মেঙ্গিস সাহেব	৪৩৲	ঐ	৫৶৪	ঐ	ঐ
জেম্স মনি সাহেব ইউরোপ	১৪১৲	ঐ	১৬৸৶৮	ঐ	ঐ
তামস মার্টিন সাহেব ইউরোপ	৩৫৮৲	ঐ	৪২৸৵০	ঐ	ঐ
বিবি ই মাকোম	১৬৭২ ।৭	৪	৫০৶৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে মাকডনালড	১৪২৭ ॥৶৭	৩।৪	১৪৫ ॥৶০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি এচ এ মেলিৎ মেদিনীপুর	৭৮৫৸৵১১	২।৩।৪	৭০ ॥৵৯	১ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি এ মার্ষ্টর্স ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি	৮১২০৲	৪	২৪৯ ॥/৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান রাবর্ট লো সাহেব ইউরোপ	৭ ।৶৫	১।২।৩।৪	৸৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সার্জণ্ট ও বিবি জেম্স লিঞ্চ ফোর্ট উলিয়ম	১৯/১	ঐ	২ ।৪	ঐ	ঐ
এম লা সাহেবের ট্রষ্টি	১৯১ ।৵৩	ঐ	২২৸৵৪	ঐ	ঐ
মেজর রাবর্ট লেডলি সাহেব ইউরোপ	১৪৭২/৬	ঐ	১৭৬ ॥৶৪	ঐ	ঐ
মাথিউ লমসডেন সাহেব	৪২৫ ।৵৬	ঐ	৫১৻৮	ঐ	ঐ
কনরাড লেন সাহেবের ইষ্টেট	১৬২ ।৶২	৪	৪৸/১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জান লিচ সাহেব মান্দ্রাজ	৬৩৸৵৯	ঐ	১৸৶৮	ঐ	ঐ
লিকট কোম্পানি সেকন্দরাবাদ	১৫৬৲	ঐ	৪ ॥৶১০	ঐ	ঐ
বিবি লিরণ্ডেলের ট্রষ্ট	১৬০৮ ।৵৬	ঐ	৪৮ ।১	ঐ	ঐ
লেৎ ডবলিউ ডি লিটলজান সাহেব ৭১ পল্টন	১৯০৪ ।/১	৩।৪	১১৩ ॥৶৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
লুগ্রিনসন কোম্পানি বোম্বাই সওদাগর	১৪৫৪ ॥৮	৪	৪৩ ॥৶২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লম কোআ কলিকাতা	৩৭২ ॥৵৫	৩।৪	২২ ।/১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান ডেবিড মাকানক্র শ্রীশ্রীমতীর ৪৯ পল্টন	১১৸৮	১।২।৩।৪	১ ।৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেণ্ট জে কে মাকসলেণ্ড সাহেব ৭০পল্টন	৩৮৸৶৪	ঐ	৪ ॥৶৪	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে হিউস সম্প্রতি বিবি মেকে	২১২৮/৮	ঐ	২৫৫ ।/৮	ঐ	ঐ
মেজর জে এস মাকলারেন সাহেব	৭০৭/১১	ঐ	৮৪৸/৪	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মেকেঞ্জি সাহেব মালদহ	১৭৪ ॥৵৭	ঐ	২০৸৵৪	ঐ	ঐ
বিবি মেরি মাকডনাল্ড ও তাঁহার কন্যারা	২২১৮৶০	ঐ	২৬৬৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর মাকমরডো সাহেব	১৭৭৸/০	ঐ	২১ ।/৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মাডক কলিকাতা	৪৪৶৫	ঐ	৫ ।৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে মাগ্রাথ সাহেব বরেলী	৫৫৸৵০	ঐ	৬ ॥৵৪	ঐ	ঐ
মুনশী মহম্মদ বকশ কলিকাতা	৪৬ ।/৪	ঐ	৫ ॥৮	ঐ	ঐ
বিবি মলয়ের জন্য কাপ্তান জান মেকেঞ্জি সাহেব	২৪০ ।০	ঐ	২৮৸৶	ঐ	ঐ
শ্রীশ্রীমতীর ৩১ পল্টনের মেস	১০৬৮৲	৩।৪	৬৪/৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া মাহওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
তামস মোস সাহেব	২৩৪ ॥৶৯	৩। ৪	১৪/৪	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
নেনসি মনরো	৪০৪ ।৶১	ঐ	২৪ ।২	ঐ	ঐ
কাপ্তান চার্লস মরে সাহেব	৩৬৯ ॥৶৪	৪	১১/৫	৮। ২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
নবকৃষ্ণ সিংহ কলিকাতা	৫৫১৵১০	ঐ	১৬ ॥/	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই এম অর সাহেব ৫৮ পল্টন ..	৫৩৸/৩	১। ২। ৩। ৪	৪ ।৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলা জাহাজের মালিক ইউরোপ ..	১৫০৲	ঐ	১৮৲	ঐ	ঐ
হেষ্টিংস পামর সাহেব	২৪৵৬	ঐ	২৸৶০	ঐ	ঐ
জেম্‌স ও জে জি পার্কর সাহেব	৭ ।/ ২	ঐ	॥৶০	ঐ	ঐ
বিবি ই পাটেনসন দমদমা	৪৯৲	ঐ	৫৸৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান টি এস প্রাট সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ২৬ পল্টন মীরট	৪২ ॥৹৮	ঐ	৫/৮	ঐ	ঐ
সি এম প্রাট সাহেব কলিকাতা	৫৫৪/৯	ঐ	৬৬ ।৵৮	ঐ	ঐ
পাদ্রি পি পরসিবাল কলিকাতা	১৯৯৬৶৩	ঐ	১৩৯ ॥৪	ঐ	ঐ
বিবি ই প্রেসগ্রেব ও ছেলেরদের ট্রষ্টি ..	৩৬৩৮ ।১	ঐ	৪৩৬ ॥/ ৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে এস ফিলিপ্‌স সাহেব গোলন্দাজ	১৪৬৸৵০	ঐ	১৭ ।৶০	ঐ	ঐ
সার্জ্জণ্ট জেম্‌স পৌয়ল সাহেব ২ পল্টন দানাপুর	২৬৲	ঐ	৩/৮	ঐ	ঐ
বিবি এল এচ পাটর্সন	২১৯৯৭৻৬	ঐ	১৬৩৯ ॥৶০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট তামস পিয়র্সন সাহেব বারাকপুর	২৪০৪৵৫	ঐ	২৮৮ ।৵৮	ঐ	ঐ
সর জান ফিলিপার্ট সাহেব ইউরোপ ..	৬৭৵৮	ঐ	৮/০	ঐ	ঐ
জে পার্কর বণিক কলিকাতা	৮৯ ।৵৬	৪	২ ॥৶১১	১। ১। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
উলিয়ম ফিলিপ	৩৩ ।৵০	ঐ	১৻৬	ঐ	ঐ
মেরি প্রাইস ফতেগড়	৬২৲	৩। ৪	৩ ।৵৬	১। ১ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি মার্থা পুল আগ্রা	৩৮১ ।৶০	৪	১১ ।৵৭	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীমতীর ৪৪পল্টনের কোআর্টর মাষ্টর কানপুর	৩৪ ॥৵৪	১। ২। ৩। ৪	৪৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এস এল রিসের ট্রষ্ট	১১৪৬৸৵০২	ঐ	১৩৭ ॥৴০	ঐ	ঐ
লেডি রাফল্‌স ইউরোপ	৪৬ ।৶	ঐ	৫ ॥/০	ঐ	ঐ
টি রিচার্ডসন সাহেব স্বতন্ত্র হিসাব	৬০ ।০	ঐ	৭৵৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেন্‌নেণ্ট ফ্রেড্রিক বিচর রেক সাহেব ...	১৮২৲	ঐ	১১৸/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডি ডবলিউ রোস সাহেব ইউরোপ ...	৪৬৩৵৬	ঐ	৫৫ ॥/০	ঐ	ঐ
মুনশী রহিম উল্লা	১১৪২ ॥/১	৩। ৪	৬৮ ॥১০	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিনসেণ্ট রিস সাহেব কলিকাতা	২৬৭৵২	৪	৮৲৩	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
পাদ্রি আর বি রেনল্‌ড সাহেব	২০৬ ॥৬	ঐ	৬৵০	ঐ	ঐ
মৃত হেনরি সার্জণ্ট কলিকাতা	১৭১৻২	১। ২। ৩। ৪	৩২ ॥০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা সাহেব	১৯১৸৵১০	ঐ	২৩৻৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জান শা সাহেব দ্বিতীয় পল্টন ..	৩৯ ।/ ৬	ঐ	৪ ॥৶০	ঐ	ঐ
জান স্নটর সাহেব মুঙ্গের	১৯৯/০	ঐ	১৩৸৶০	ঐ	ঐ
ফ্রেড্রিক্‌ ষ্টেন ফোর্থ সাহেব গোরক্ষপুর ..	৫৭ ॥৭	ঐ	৬৸৶৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জান সিগর সাহেব মান্দ্রাজ ৮ পল্টন	৩৭৵৫	ঐ	৪ ।৶৪	ঐ	ঐ
বিবি ষ্টিবেন্স	১০২ ।/০	ঐ	১৪ ।৪	ঐ	ঐ
চার্লস শিলবেষ্টর সাহেব বারাণস	৪৯০ ॥১১	ঐ	৫০ ।/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই এফ স্মিথ সাহেব	১২৸/৬	ঐ	১।৪	ঐ	ঐ
এফ ই স্মিথ ৬৯ পল্টন মীরট	৪৫৸/০	ঐ	৫ ।৵৮	ঐ	ঐ
এচ জে সোয়র্স বারাকপুর	৩১৯ ॥/২	ঐ	৩৮ ।/৪	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান জে সোমরবি ইউরোপ	১৫৮ ।৶১০	ঐ	১৯৲	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এচ সপটিসুড়	১২/০	ঐ	১ ।৵০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট হেনরি ষ্টোন সাহেব	১৪ ॥৶১০	ঐ	১৸০	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৪ জুন।]

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Trust for Moonshee Cower Sing, ...	456 11 0	3d and 4th	27 6 4	1st and 2d Dividends.	ditto.
J. Davenport, Calcutta, ..	162 13 [illegible]	1st,2d,3d & 4th	19 8 4	Not paid.	Not Proved.
John Davidson, Gyah, ...	159 6 0	ditto	19 2 0	ditto	ditto.
Ensign Alexander Foulis Deas	27 12 3	ditto	3 5 0	ditto	ditto.
John Dent, Madras C. S., Cuddalore, ...	3602 14 0	ditto	432 5 4	ditto	ditto.
Joshua De Penning, Assist. Surveyor General's Office, Calcutta, ...	12 7 11	ditto	1 7 8	ditto	ditto.
G. S. Derridon Coel, ...	13937 6 4	ditto	1672 7 8	ditto	ditto.
Henry Gibb Douglas Shapore, Arrah, ...	301 10 0	ditto	36 3 0	ditto	ditto.
Dum-Dum Hunt Fund, Dum-Dum, ...	810 12 7	ditto	97 4 8	ditto	ditto.
Lieut. John Dyson, ...	1920 13 4	ditto	230 8 0	ditto	ditto.
Subscription for Mrs. Cap. H. Davidson and children, Europe, ...	1303 9 0	ditto	156 6 8	ditto	ditto.
Miss Charlotte Elizabeth Drew, ...	238 11 8	ditto	28 10 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann Dodd, Europe, ...	192 9 5	ditto	23 1 8	ditto	ditto.
J. M. Davorin, Apothecary, Arty., Cawnpore, ...	197 4 2	4th	5 14 8	1st 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Claudeus Gilbert A. DeRozio	1207 0 5	ditto	36 1 1	ditto	ditto.
George Duhan, Lucknow, ...	235 6 6	2d, 3d and 4th	21 3 0	1st Dividend paid.	ditto.
Major Petter Dunbar, ...	2888 0 0	4th	86 10 3	1st 2d and 3d Dividends paid.	ditto.
Capt. Henry Dwyer, (deceased) 42d N. I., Delhi, ...	308 0 6	ditto	9 3 6	ditto	ditto.
Capt. Wm. Ewart, 54th N. I, Nusseerabad, ...	59 10 9	1st,2d,3d & 4th	7 2 4	Not paid.	Not proved.
Charles Chandier Egerton....	13 3 0	ditto	1 9 4	ditto	ditto.
Mrs. Hamigh Ellerton, Calcutta, ...	147 14 0	ditto	17 11 8	ditto	ditto.
Robert Edgar, Europe, ...	92 0 0	ditto	11 0 4	ditto	ditto.
Colonel Edward Edwards, ...	71 9 3	ditto	8 9 4	ditto	ditto.
Thomas Egerton, Europe, ...	205 2 0	ditto	24 9 8	ditto	ditto.
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, furlough, ...	2342 8 9	ditto	281 1 8	ditto	ditto.
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ...	2600 0 0	ditto	312 0 0	ditto	ditto.
Henry Wartham Farington, 2d N. I., Dinapore	118 7 7	ditto	14 3 4	ditto	ditto.
Estate of Ignatius Fernandez,	89 9 0	ditto	10 11 8	ditto	ditto.
Charles Freeman, ...	10 12 0	ditto	1 4 4	ditto	ditto.
Col. Christopher Fagan, Europe, ...	3377 0 0	ditto	405 3 8	ditto	ditto.
Lieutenant Thomas Fraser,	11 9 4	ditto	1 6 0	ditto	ditto.
William George Field, ...	381 5 3	ditto	45 12 0	ditto	ditto.
Estate of George Fowler, ...	1201 2 11	ditto	144 2 0	ditto	ditto.
Estate of Richard Foley, ...	3129 8 0	4th	93 14 2	1st 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. J. K. Forbes, Europe,	945 11 3	3d and 4th	56 11 10	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Thomas Forest. Assistant Surgeon 46th N. I, furlough,	208 0 0	ditto	12 7 8	ditto	ditto.
Charles Wray Fuller, ditto, Beerbhoom, ...	399 6 4	4th	11 15 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	ditto.
Lieut. Edward Garret, 69th N. I., Meerut, ...	32 0 0	1st,2d,3d & 4th	3 13 4	Not paid.	Not proved.
Ensign James Grant, 22d N. I., Lucknow, ...	199 6 10	ditto	23 14 8	ditto	ditto.
James William Grant, Asst., Surgn, Medical Department Cawnpore, ...	246 7 8	ditto	29 9 4	ditto	ditto.
Capt. R. T. Green, H. M.'s 31st Regt., Kurnaul, ...	93 9 4	1st,2d,3d,&4th	11 3 4	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hadds.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Lieutenant Mortimer C. Golden, H. M.'s 3d Buffs, Europe, ...	72 12 0	ditto	8 15 0	ditto	ditto.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N.I., Kulladgee, ...	120 0 0	ditto	14 6 4	ditto	ditto.
Gailic Schools, ...	49 14 6	ditto	5 15 8	ditto	ditto.
Mrs. Ann, for J. S. Reid Gardner, Europe, ...	250 14 0	ditto	30 1 4	ditto	ditto.
Mrs. Barbara Geddes and Daughters, ...	4216 14 3	ditto	506 0 4	ditto	ditto.
Col. J. Greenstreet, ...	673 6 0	ditto	80 12 0	ditto	ditto.
Grierson James, Europe, ...	285 12 3	ditto	34 4 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann and A Sharman Gardner, Europe, ...	2238 4 0	4th	67 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Elizabeth Goods, ...	1089 6 0	ditto	32 10 2	ditto	ditto.
Children of the late R. Gould,	433 4 0	3d and 4th	26 0 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Capt. James Gouldhawke, ...	1163 10 9	ditto	69 13 2	ditto	ditto.
Trust for Jane A. Hamerdanger, ...	27 15 0	1st,2d,3d & 4th	3 5 4	Not paid.	Not proved.
Serjeant W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works, 12th Division, Kurnaul,	276 13 2	ditto	33 3 4	ditto ditto	ditto. ditto.
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad,	453 13 10	ditto	54 7 4	ditto	ditto.
W. H. Harries, ...	555 11 8	ditto	66 11 0	ditto	ditto.
Trustee of George and M. ...	3274 4 9	ditto	392 14 8	ditto	ditto.
Harriott 1st, Geo. Harriott,	13 4 9	ditto	1 9 4	ditto	ditto.
Lieut. George Henry Hart,...	10 6 10	ditto	1 4 0	ditto	ditto.
Lieut. John Chas. Haslock, 39th N. I., Delhi, ...	190 14 4	ditto	22 14 4	ditto	ditto.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I., Meerut, ...	53 0 0	ditto	6 5 8	ditto	ditto.
James Henderson, Surgeon H. M's. 48th Foot, Cannanore, ...	362 15 0	ditto	43 8 8	ditto	ditto.
Col. G. W. Hessing's Charity Fund, ...	2880 12 1	ditto	345 11 0	ditto	ditto.
Capt. Robert Langley Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah, ...	423 0 11	ditto	50 12 0	ditto	ditto.
Rev. Michea Hill, Berhampore, ...	124 11 2	ditto	14 15 4	ditto	ditto.
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	3 13 0	ditto	ditto.
Estate of Mrs. Sophia Hollings, ...	3850 14 3	ditto	462 1 8	ditto	ditto.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I., Delhi, ...	30 6 2	ditto	3 10 0	ditto	ditto.
Serjeant Robert Hunter, ...	100 4 0	ditto	12 0 0	ditto	ditto.
William Hamilton, ...	144 6 8	ditto	17 5 0	ditto	ditto.
Estate of H. Hamilton, ...	96 3 2	4th	2 14 2	1st,2d & 3d Dividends paid.	Proved.
W. Hanvey, Patna, ...	1574 1 0	ditto	47 3 6	ditto	ditto.
G. D. Harvey, Bancoorah, ...	1041 6 6	3d and 4th	62 7 8	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Capt. H. Havelock, H. M's 13th Light Infantry, Agra,	1669 2 9	4th	50 1 2	1st,2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Capt. H. Havelock, Sec. Acct. do. do.	149 4 4	ditto	4 7 8	ditto	ditto.
Mrs. Hawtaynes, Marriage Settlement Trustees, Cal.	419 2 0	ditto	12 9 9	ditto	ditto.
Mrs. Sophia Hapworth, Allahabad, ...	84 15 0	ditto	2 8 9	ditto	ditto.
Capt. Joseph Holmes, 22d N. I., Kurnaul, ...	3108 13 0	ditto	93 4 0	ditto	ditto.
Charles Hutchins, ...	53 3 0	3d and 4th	3 3 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Col. William Innes, 56th N. I. furlough, ...	378	11	1	1st,2d,3d & 4th	45	7	0	Not paid.	Not proved.
Irish Harp Society Europe,	1040	7	0	ditto	124	13	4	ditto	ditto.
Col. Gregory Jackson, Europe, ...	1777	1	0	ditto	213	3	8	ditto	ditto.
Capt. Philip Jackson, Arty. leave to new South Wales,	806	14	9	ditto	96	13	0	ditto	ditto.
Juggernauth Sunkersett, Bombay, ...	1115	9	3	ditto	133	13	8	ditto	ditto.
Estate of Col. B. H. Kelly.	1166	0	0	ditto	139	14	8	ditto	ditto.
Capt. James Kershaw, H. M's 13th Lt. Infy., Agra,	15	4	10	ditto	1	13	0	ditto	ditto.
Kessenmohun and Calleypersaud Roy, Seebpore, ...	40	12	8	4th	1	3	6	1st,2d & 3d, Dividends paid.	Proved.
Estate of J. B. Laing, ...	1042	1	9	1st,2d,3d&4th,	125	0	8	Not paid	Not proved.
Miss Eliza Laing,...	92	2	0	ditto	11	0	8	ditto	ditto.
Mathey Law, deceased, ...	1047	0	0	ditto	125	10	0	ditto	ditto.
John Laird Mair Lawrence, C. S. Delhi, ...	28	0	0	ditto	3	5	8	ditto	ditto.
Estate of William Leycester,	188	8	9	ditto	22	10	0	ditto	ditto.
Major John Low, ...	2142	14	0	ditto	257	2	4	ditto	ditto.
Mess 64th Regt. N. I., Dinapore, ...	200	9	9	ditto	24	1	0	ditto	ditto.
Mess 65th Regt. N. I. Mhow	389	12	9	ditto	46	6	8	ditto	ditto.
Capt. Thomas Mitchel, (late of the Beacon)	291	6	9	ditto	34	15	4	ditto	ditto.
Mrs. Margaret Mitchel, Calcutta, ...	1791	15	7	ditto	215	0	4	ditto	ditto.
John Moffot, (deceased) ...	1373	2	0	ditto	164	12	4	ditto	ditto.
Mrs. Agnes Ann Mackay. ..	154	10	0	ditto	18	8	8	ditto	ditto.
Lieut. Kenneth F. Mackenzie, ...	86	0	0	ditto	10	5	0	ditto	ditto.
Trustees of Alexander Macleod, ...	7160	1	4	ditto	859	3	4	ditto ditto	ditto. ditto.
Charles Mackintosh and Co. Europe, ...	483	1	6	ditto	57	15	4	ditto	ditto.
Estate of Capt. J. P. MacMillan, ...	913	10	0	ditto	119	10	0	ditto	ditto.
Capt. Frederick Madan, Europe, ...	102	3	0	ditto	12	4	0	ditto	ditto.
C. Magnay and Son, Europe.	570	0	7	ditto	68	6	4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. A. Marechaux and family, Europe,	14753	2	6	ditto	1770	6	0	ditto	ditto.
Capt. David Mason, 49th N. I., furlough, ...	779	6	3	ditto	93	8	4	ditto	ditto.
William Menzies, ...	43	0	0	ditto	5	2	4	ditto	ditto.
James Money, Europe, ...	141	0	0	ditto	16	14	8	ditto	ditto.
Thomas Morton, Europe, ..	358	0	0	ditto	42	15	0	ditto	ditto.
Mrs. Eliza McCombe, ...	1672	4	7	4th	50	2	8	1st,2d & 3d, Dividends paid.	Proved.
Capt. John McDonald, ...	2427	10	7	3d & 4th,	145	10	6	1st, & 2d, Dividends paid.	ditto.
Mrs H. A. Maling, Midnapore,...	785	15	11	2d,3d & 4th,	70	11	9	1st Dividend paid.	ditto.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120	0	0	4th	249	9	7	1st,2d&3d, Dividends paid.	ditto.
Capt. Robert Low, Mariner, Europe, ...	7	6	5	1st,2d,3d&4th,	0	14	0	Not paid.	Not proved.
Serjeant and Mrs. James Lynch, Staff Dept., Fort William, ...	19	1	1	ditto	2	4	4	ditto	ditto.
Trustees of Mr. M. Law, ...	191	7	3	ditto	22	15	4	ditto	ditto.
Major Robert Ledlie, Euope,	1472	1	6	ditto	176	10	4	ditto	ditto.
Mathew Lumsden, Europe,	425	7	6	ditto	51	0	8	ditto	ditto.
Estate of Couard Laing, ...	162	6	2	4th	4	13	11	1st,2d & 3d Dividends paid.	Proved.
John Leach, Madras, ...	63	15	9	ditto	1	14	8	ditto	ditto.
Lecot and Company, Secunderabad, ...	156	0	0	ditto	4	10	10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Ann L. Herondelli, ...	1608	7	6	ditto	48	4	1	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any form has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Lieut. W. D. Littlejohn, 71st N. I., furlough, ...	1894 5 1	3d and 4th	113 10 6	1st, & 2d Dividends paid.	ditto.
Lugrinson and Company, Merchants, Bombay, ...	1454 8 8	4th	43 10 2	1st, 2d & 3d dividends paid.	ditto.
Lum Qua, Calcutta	372 11 5	3d and 4th	22 5 10	1st and 2nd dividends paid.	ditto.
Capt. David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	1st,2d,3d,&4th	1 6 8	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Kennedy Mc-Causland, 70th N. I., 2d in command Nussuree battalion, Soobathoo, ...	38 14 4	ditto	4 10 4	ditto	ditto.
Late Mrs. Mackay, formerly Hughes, ...	2128 1 8	ditto	225 5 8	ditto	ditto.
Major James S. McLaren, ...	707 1 11	ditto	84 13 4	ditto	ditto.
Alexander Mackenzie, (Malda) J. P. Malda, ...	174 10 7	ditto	20 15 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Macdonald and her Daughters, ...	2218 2 0	ditto	266 2 4	ditto	ditto.
Lieut. Robert MacMurdo, ...	177 13 0	ditto	21 5 4	ditto	ditto.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	5 4 8	ditto	ditto.
John Macgrath, Asst. Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	6 11 4	ditto	ditto.
Moonshee Mahomed Bucktoo, Calcutta, ...	46 5 4	ditto	5 8 8	diito	ditto.
Capt. John Mackenzie for Mrs Molloy, Supt. of Hauper Stud, ...	240 4 0	ditt o	28 13 0	ditto	ditto.
Mess. H. M. 31st Foot, ...	1068 0 0	3d and 4th	64 1 4	1st & 2d Dividends.	Proved.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	14 1 4	Paid ditto	ditto.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	24 4 2	ditto	ditto.
Capt. Charles Murray, ...	369 11 4	4th	11 1 5	1st. 2d, & 3d dividends.	ditto.
Nubkissen Sing, Calcutta, ...	552 2 10	ditto	16 9 0	Paid ditto	ditto.
Captain E. Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	35 13 3	1st,2d,3d,&4th	4 4 8	Not paid.	Not prov ed.
Owners of the Isabella, Europe, ...	150 0 0	ditto	18 0 0	ditto	ditto.
Hastings Palmer, ...	24 3 6	ditto	2 14 0	ditto	ditto.
James and John George Parker, ...	7 5 2	ditto	0 10 0	ditto	ditto.
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	5 14 0	ditto	ditto.
Captain Thomas Simson Pratt, H. M.'s 26th Foot, Meerut, ...	42 10 8	ditto	5 1 8	ditto	ditto.
C. M. Pratt, Calcutta, ...	554 1 9	ditto	66 7 8	ditto	ditto.
Rev. P. Percival, Calcutta,...	1996 2 3	ditto	239 8 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. E. Presgrave and children, ...	3638 4 1	ditto	436 9 4	ditto	ditto.
Lieut. Joseph Scott Philips, Artillery, Dum-Dum, ...	146 15 0	ditto	17 10 8	ditto	ditto.
Qr. Mr. Serjt. James Powell, 2d N. I. Dinapore, ...	26 0 0	ditto	3 1 8	ditto	ditto.
Mrs. H. L. Patterson, ...	21997 0 6	ditto	2639 10 0	ditto	ditto.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ...	2404 2 5	ditto	288 7 8	ditto	ditto.
Sir John Phillipart, Europe,	67 3 8	ditto	8 1 0	ditto	ditto.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ...	89 7 6	4th	2 10 11	1st, 2d, & 3d paid.	ditto.
William Phillipe, ...	34 7 0	ditto	1 0 6	1st, 2d, & 3d dividends.	ditto.
Mary Price, Futtyghur, ...	62 0 0	3d and 4th	3 11 6	1st & 2d paid.	ditto.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেম্‌স কাল্‌ডর ও জেম্‌স জর্জ গর্ডন ও জান ষ্টরম যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবকে এই মত হুকুম করেন্ যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২১ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

বেলি মলয় ও মাকিণ্টস।

উক্ত জেম্‌স কাল্‌ডর ও জেম্‌স জর্জ গর্ডন ও জান ষ্টরমের উকীল।

উক্ত ইনশালবেণ্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
জোহানা খিরিজা আসান চাঁদনিচক ..	১২০/৯	১।২।৩।৪	১৪ ।৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম আণ্ডর্সন সাহেব আলেপি	৭৩ ।৶০	ঐ	৮৸/০	ঐ	ঐ
কাপ্তান বেঞ্জামিন আস	১৫১৸৶১০	ঐ	৩০ ৶৮	ঐ	ঐ
জে আল্‌ডরসি সাহেব	৩৭৭ ।১	ঐ	৪৫ ।০	ঐ	ঐ
সাণ্ডফোর্ড আরনট সাহেব ইউরোপ ...	২২০৸৶১০	ঐ	২৬ ॥০	ঐ	ঐ
জন আডাম সাহেবের ইষ্টেট...	১৭৯ ।০	৪	৫ ।৶০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আপথিকারি জেনরল	৬৩৯ ॥৶০	ঐ	১৯৶০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জি সি আরমষ্ট্রং ৪৭ পল্টন ...	৪৯৩ ।৶৫	ঐ	১৪৸১০	ঐ	ঐ
আর এম অব্রি সাহেব	১৬১৲	ঐ	৭৸/৯	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট ডুগাল্‌ড বল্‌ডরষ্টন সাহেব ...	৭৸/০	১।২।৩।৪	৸৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিটি বানক্রপ্টের ইষ্টেট	৫৮ ।২	ঐ	৬৸৶৮	ঐ	ঐ
জেম্‌স বার্কর আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক পূরণিয়া ...	১০৭৭৸৯	ঐ	১২৯ ।/৪	ঐ	ঐ
সার্জণ্ট মেজর পি বারাক্‌লো সাহেব	৯৬১৶৬	ঐ	১১৫ ।/৪	ঐ	ঐ
জান বাক্ল সাহেব বোম্বাই	২৭০ ।৶৫	ঐ	৩২ ।৶	ঐ	ঐ
কাপ্তান জেম্‌স বেডফোর্ড	১১৯৸/৮	ঐ	১৪ ।৶০	ঐ	ঐ
৮ পল্টন অশ্বারূঢ়ের খেলার টাকা কানপুর ...	৪৭৭ ।৶৫	ঐ	৫৭ ৮	ঐ	ঐ
বিবি বর্চের যৌতুক ধন কলিকাতা	৯৬/১০	ঐ	১১ ॥৪	ঐ	ঐ
৩১ পল্টনের পদাতিকের পুস্তকের সমাজ ...	৪৬৬৲	ঐ	৫৫৸৶৮	ঐ	ঐ
৯ পল্টনের পুস্তকের সমাজ	৪০৬ ।৶০	ঐ	৪৮৸০	ঐ	ঐ
২০ পল্টনের পুস্তকের সমাজ সীতাপুর ...	৩২৪৸৶৯	ঐ	৩৮৸৶৮	ঐ	ঐ
২৪ পল্টনের পুস্তকের সমাজ বারাণস ..	২৮৩৸৶১০	ঐ	৩৪/০	ঐ	ঐ
৩৫ পল্টনের পুস্তকের সমাজ জমালপুর ..	৩৩৭ ॥৶০	ঐ	৪০ ॥০	ঐ	ঐ
পাটনা শহরের পুস্তকের সমাজ	৩১৭৸/০	ঐ	৩৮৶০	ঐ	ঐ
কর্ণেট জে ই ব্রৌণের ইষ্টেট	৮০৫৸৶০	ঐ	৯৬ ॥৶৪	ঐ	ঐ
মর্ডক ব্রৌণের ইষ্টেট	৩১৯ ।/০	ঐ	৩৮ ।/০	ঐ	ঐ
এডমণ্ড আগষ্টস ব্লণ্ডেল	২৩/৯	ঐ	২৸০	ঐ	ঐ

[*Government Gazette*, 4th June, 1844.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
হেনরি আলেকজাণ্ডর ক্রুস সাহেব	৫১১৸৶১০	১।২।৩।৪	৬১ ৷৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি বসু ম্যাকলৌড	১৬২ ৷৮	ঐ	১৯ ৷৶৪	ঐ	ঐ
বিবি বসু কলিকাতা দ্বিতীয়	৫৯৲	ঐ	৭/০	ঐ	ঐ
কাপ্তান আডালফস ই বয়াম নিজামের অশ্বারূঢ়ের ৪ রেজিমেন্ট আওরঙ্গাবাদ	১৮৮ ৷৶০	ঐ	২২ ৷৷/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান বারো চতুর্থ জর্জ জাহাজের অধ্যক্ষ ...	৪৩০৲	ঐ	৫১ ৷৷/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান এড্বার্ড ব্লের ইউরোপ	১৪৭৲	ঐ	১৭ ৷৷৶০	ঐ	ঐ
এনসাইন হেনরি মরে বিচর	৮৩৶৭	ঐ	৯৸৶৮	ঐ	ঐ
ববি ব্লেক্কো ইউরোপ	১৭ ৷৶৪	ঐ	২/৪	ঐ	ঐ
জি এস বকিমহাম ইউরোপ	৫৯ ৷৶০	ঐ	৭৶০	ঐ	ঐ
ব্রৌণ কোম্পানি পিনাঙ্গ	৪৪ ৷৶০	ঐ	৫ ৷/০	ঐ	ঐ
১৬ পল্টনের বাদ্যের চাঁদা মজু	৯৭৭ ৷৷১০	৩।৪	৫৮ ৷৷৶৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
৯ পল্টনের অশ্বারূঢ়ের লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম বালকর কর্ণাল	২৫৫৸৶২	ঐ	১৫ ৷/৬	ঐ	ঐ
রাবর্ট বারক্লে কলিকাতা	৫০২ ৷/৪	ঐ	৩০৶২	ঐ	ঐ
তামস ব্রৌণ বার্কর	২১৬৸/৫	ঐ	১২৻২	ঐ	ঐ
১০ পল্টনের আসিস্টান্ট চিকিৎসক রেণ্ডিমেন বেল কানপুর	৪৫৪১৸/০	ঐ	২৭২ ৷৷০৷	ঐ	ঐ
লুইস বেট্স	২৬৮ ৷৷৶০	৪	৮৻১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীশ্রীমতীর ৫৮ পদাতিক পল্টনের পুস্তকের সমাজ গাজীপুর	১১২২৸/৪	৩।৪	৬৭ ৷৶০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
৫৫ পল্টনের পুস্তকের সমাজ বারাকপুর ...	৩৪১৸৫	৪	১০ ৷০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বয়ল	১১০৫৫ ৷৷৵০	৩।৪	৭৮৩ ৷/৪	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত সার্জন্ট ব্রেণের ছেলে কানপুর	৫৩১ ৷৷৶৪	৪	১৫৸৶২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ বি হচেল ইউরোপ	৫৯৮০৲	ঐ	১৭৯ ৷৶৪	ঐ	ঐ
বিবি থিরিজা বর্ণ ইউরোপ	৩২১৶০	ঐ	১০ ৷৷৬	ঐ	ঐ
জর্জ কানহম ইউরোপ	২১৪২ ৷১	১।২।৩।৪	২৫৭৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি কারভাজাল যশোহর	১৯৫ ৷১	ঐ	২৩ ৷৶৮	ঐ	ঐ
বিবি কাম্মিন মুঙ্গের	১৬১৪ ৷৷৶০	ঐ	১৯৪৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি চাঁদনি থানম	৯০৸৶৬	ঐ	১০৸৶৪	ঐ	ঐ
জোজেফ ক্রেটন কলিকাতা হার্বর মাষ্টরের অসিষ্টান্ট	৭১৯৸৶০	ঐ	৮৬ ৷৶০	ঐ	ঐ
পাদ্রি এফ খ্রীষ্টিয়ানের ইষ্টেট	৫৬২ ৷৶৮	ঐ	৬৭ ৷৷৪	ঐ	ঐ
এনসাইন পি জি কর্ণিস	৬৮৯ ৷৷১১	ঐ	৮২ ৷৶৮	ঐ	ঐ
আর্চডিকন ডি করি কলিকাতা	৭৯৫৶১	ঐ	৯৫ ৷৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল জর্জ ক্রপ্টন	১৭৫ ৷৷৭	ঐ	২১/০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রসলি	২৬ ৷৷৶১	ঐ	৩৶০	ঐ	ঐ
বিবি চর্চরের ও ছেলেরদের চাঁদা কলিকাতা	৬৪৫ ৷/০	ঐ	৭৭ ৷৶০	ঐ	ঐ
ডাক্তর কম্বরলাণ্ড বালেশ্বর	১০৬ ৷৷১	ঐ	১২৸৪	ঐ	ঐ
এড্বার্ড আথলাম কম্বরলেজ ৭৩ পল্টন বারাণস	২৩৫০৲	ঐ	২৮২৲	ঐ	ঐ
কটকের চাঁদা কলিকাতা	৪০৮ ৷৵৮	ঐ	৪৯৲	ঐ	ঐ
কারিগি ও ছেলেরদের ট্রষ্টি	৫১৪৸০	ঐ	৬১৸০	ঐ	ঐ
কালিসন কোম্পানি কেপ	৬২ ৷৶৬	ঐ	৭ ৷৶৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি জে কর্ণিস ৪ পল্টনের অশ্বারূঢ়	৮৫ ৷৷/৬	ঐ	১০ ৷৪	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ ডবলিউ এবং জে কলসন ইউরোপ	১১৪৩৲	ঐ	১৩৭৵৪	ঐ	ঐ
তামস কালবিন নীলকর কলিকাতা	৩৯৸/৮	ঐ	৪৸৪	ঐ	ঐ
বিবি পোলাস কারাপিটের ট্রষ্টি	৩৭৭ ৷৷৶২	৪	১১ ৷/৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৪ জুন।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কিনা
মুনশী কোঙর সিংহের ট্রষ্ট	৪৫৬ ৷৵০	৩ । ৪	২৭ ৷৶৪	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জে ডাবেনপোর্ট কলিকাতা	১৬২৸৵৭	১ । ২ । ৩ । ৪	১৯ ৷৷৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ডেবিডসন গয়া	১৫৯ ৷৶০	ঐ	১৯৶০	ঐ	ঐ
এনসাইন এ এফ ডিআস	২৭৸৩	ঐ	৩ ৷/০	ঐ	ঐ
জান ডেন্ট মাদ্রাজ সিবিল সরবিস কডালোর...	৩৬০২৸৶০	ঐ	৪৩২ ৷/৪	ঐ	ঐ
জে ডি পেনিং সরবেয়র জেনরলের দপ্তরখানার	১২ ৷৵১১	ঐ	১ ৷৶৮	ঐ	ঐ
জি এস ডেরিডন কোএল	১৩৯৩৭ ৷৶৪	ঐ	১৬৭১ ৷৶৮	ঐ	ঐ
এচ জি ডগলস সাহেব সাপুর আরা	৩০১ ৷৷৶০	ঐ	৩৬৶	ঐ	ঐ
দমদমার সিকারিরদের চাঁদা	৮১০৸৭	ঐ	৯৭ ৷৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জান ডাইসন সাহেব	১৯১০৸/৪	ঐ	১৩০ ৷৷০	ঐ	ঐ
বিবি কাপ্তান ডেবিডসন ও ছেলেরদের চাঁদা	১৩০৩ ৷৷/	ঐ	১৫৬ ৷৶৮	ঐ	ঐ
মিস সি ই ডুরু	১৩৪ ৷৷৶৮	ঐ	২৮ ৷৷৶৪	ঐ	ঐ
বিবি আন ডড ইউরোপ	১৯১ ৷৷/৫	ঐ	১৩/৮	ঐ	
জে এম ডাবরিন ঔষধকারক গোলন্দাজ কানপুর	১৯৭ ৷১	৪	৫৮৶৮	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
সি জি ডিরোজিয়ো সাহেব	১১০৭৻৫	ঐ	৩৬/১	ঐ	ঐ
জন্ ড্যাফান লক্ষ্ণৌ	১৩৫ ৷৶৬	২ । ৩ । ৪	১১৶	১ দেওয়াগেল	ঐ
মেজর পি ডনবার সাহেব	১৮৮৮৲	৪	৮৬ ৷৷৶৩	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত কাপ্তান হেনরি ডুআর ৪২ রেজিমেন্ট দিল্লী	৩০৮৻৬	ঐ	৯৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম ইউয়ার্ট ৫৪ রেজিমেন্ট নর্সীরাবাদ	৫৯ ৷৷৶৯	১ । ২ । ৩ । ৪	৭৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি সি এজের্টন সাহেব	১৩৶	ঐ	১ ৷৷/৪	ঐ	ঐ
বিবি এচ এলের্টন কলিকাতা	১৪৭৸৶	ঐ	১৭ ৷৷৶৮	ঐ	ঐ
রাবর্ট এডগার ইউরোপ	৯১৲	ঐ	১১৻৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল ই এড্বার্ডস সাহেব	৭১ ৷৷/৩	ঐ	৮ ৷৷/৪	ঐ	ঐ
তামস এজেটন সাহেব ইউরোপ	১০৫৶	ঐ	২৪ ৷৷/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডি উআর্ট বাঙ্গলার গোলন্দাজ ..	১৩৪২ ৷৷৯	ঐ	১৮১/৮	ঐ	ঐ
মিস এম এ ইউইং ইউরোপ	২৬০০৲	ঐ	৩১১৲	ঐ	ঐ
এচ ডবলিউ ফারিংটন দ্বিতীয় পল্টন দানাপুর	১১৮ ৷৶৭	ঐ	১৪৶৪	ঐ	ঐ
ইগনেসিয়স ফর্ণাণ্ডেসের ইষ্টেট	৮৯ ৷৷/	ঐ	১০ ৷৷৶৮	ঐ	ঐ
চার্লস ফ্রিমন সাহেব	১০৸০	ঐ	১ ৷৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল সি ফেগন সাহেব ইউরোপ	৩৩৭৭৲	ঐ	৪০৫৶৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট তামস ফ্রেজর সাহেব	১১ ৷৷/ ৪	ঐ	১ ৷৶	ঐ	ঐ
উলিয়ম জর্জ ফিল্ড সাহেব	৩৮১ ৷/৩	ঐ	৪৫৸০	ঐ	ঐ
জর্জ ফৌলরের ইষ্টেট	১১০১৶১১	ঐ	১৪৪৶	ঐ	ঐ
রিচার্ড ফোলির ইষ্টেট	৩১১৯ ৷৷০	৪	৯৩৸৶২	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে কে ফরবস ইউরোপ	৯৪৫ ৷৷৶৩	৩ । ৪	৫৬ ৷৷৶১০	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
ডাক্তর তামস ফারেষ্ট ৪৬ পল্টন	২০৮৲	ঐ	১১ ৷৶৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর সি ডবলিউ ফুলর সাহেব বীরভূম ..	৩৯৯ ৷৶৪	৪	১১৸৶৯	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই গারেট ৬৯ পল্টন মিরট ..	৩১	১ । ২ । ৩ । ৪	৩৸/ ৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জেম্‌স গ্রান্ট ২২ পল্টন লক্ষ্ণৌ ..	১৯৯ ৷৶১০	ঐ	২৩৸৶৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে ডবলিউ গ্রান্ট সাহেব কানপুর ..	২৪৬ ৷৶৮	ঐ	২৯ ৷৷/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর টি গ্রীন শ্রীশ্রীমতীর ৩১পল্টন ...	৯৩৻৪	ঐ	১১৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এম সি গোল্ডন সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ৩ পল্টন ইউরোপ	৭১৸০	ঐ	৮৸৶	ঐ	ঐ.
এনসাইন আর এচ গুডিনফ বোম্বাইয়ের ২৬ পল্টন	১১০৲	ঐ	১৪ ৷৶৪	ঐ	ঐ
গালিক পাঠশালা	৪৯৸৶৬	ঐ	৫৸৶৮	ঐ	ঐ
জে এস আর গার্ডিনরের নিমিত্ত বিবি আন ...	১৫০৸৶	ঐ	৩০/৪	ঐ	ঐ
বিবি গেডেস ও তাঁহার কন্যারা	৪১১৬৸৶৩	ঐ	৫০৬৻৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল আই গ্রিনষ্ট্রিট	৬৭৩ ৷৶০	ঐ	৮০৸০	ঐ	ঐ

[*Government Gazette, 4th June*, 1844.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
জেমস গ্রিয়রসন ইউরোপ	২৮৫৸৩	১ । ২ । ৩ । ৪	৩৪ ।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি গ্রন ও এ এস গার্ডিনর ইউরোপ ...	২২৩৮৸৶	৪	৬৭৶৪	১।২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি ই গুড়স	১০৮৯ ।৶	ঐ	৩২ ॥৶২	ঐ	ঐ
মৃত আর গুলড়ের সন্তান	৪৩৩ ।০	৩ । ৪	২৬৲	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জেমস গুলড়হক সাহেব	১১৬৩ ॥৶৯	ঐ	৬৯৸/২	ঐ	ঐ
জেন এ হামরডিঙ্গরের ট্রষ্ট	২৭৸৶	১ । ২ ।৩ । ৪	৩ ।/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বারো এলাকার সার্জণ্ট ডবলিউ বি হামটন ...	২৭৬৸/২	ঐ	৩৩৶৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জি এফ হমটন সাহেব নিজামের কর্ম্মে	৪ ৫৩৸/১০	ঐ	৫৪ ।৶৪	ঐ	ঐ
ডবলিউ এচ হারিস সাহেব	৫৫৫ ॥৶৮	ঐ	৬৬ ॥৶	ঐ	ঐ
জি এবং এম হেরিয়েটের ট্রষ্টি	৩২৭৪ ।৯	ঐ	৩৯২৸৶৮	ঐ	ঐ
জর্জ হারিএট সাহেব	১৩ ।৯	ঐ	১ ॥/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি এচ হার্ট সাহেব	১০ ।৶:০	ঐ	১ ।০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জান চার্লস হাসলক ৩৯ পল্টন ...	১৯০৸৶৪	ঐ	২২৸৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এচ হাচেল সাহেব ৬৯ পল্টন..	৫৩৲	ঐ	৬ ।/৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে হেণ্ডর্সন সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ৪৮ পল্টন	৩৬২৸৶	ঐ	৪৩ ।৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি ডবলিউ হেসিঙ্গের দানের চাঁদা ..	২৮৮০৸১	ঐ	৩৪৫ ॥৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর এল হাইমোর মান্দ্রাজের অশ্বারুঢ় ৮ পল্টন জালনা...	৪৩২৲১১	ঐ	৫০৸০	ঐ	ঐ ঐ
পাদ্রি এম হিল সাহেব বহরমপুর ..	১২৪ ॥৶২	ঐ	১৪৸৶৪	ঐ	ঐ
মিস এম হোগন বর্দ্ধমান	৩১৸/০	ঐ	৩৸/০	ঐ	ঐ
বিবি এস হলিঙ্গের ইষ্টেট	৩৮৫০৸৶৩	ঐ	৪৬২/৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ হর্ণ সাহেব ৬২ পল্টন দিল্লী ...	৩০ ।৶২	ঐ	৩ ॥৶০	ঐ	ঐ
সার্জণ্ট রাবর্ট হন্টর সাহেব	১০০ ।০	ঐ	১২৲	ঐ	ঐ
উলিয়ম হামিল্টন সাহেব	১৪৪ ।৶৮	ঐ	১৭ ।/০	ঐ	ঐ
এচ হামিল্টনের ইষ্টেট	৯ ৬৶২	৪	১ ৸৶২	১।২ ।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ডবলিউ হার্বি সাহেব পাটনা	১৫৭৪/০	ঐ	৪৭৶৬	ঐ	ঐ
জি ডি হার্বি সাহেব বাঁকুড়া	১০৪১ ।৶৬	৩ । ৪	৬২ ।৶৮	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলাক সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ১৩ পল্টন	১৬৬৯৶৯	৪	৫০/২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলাক সাহেব সেক্রেটারী ...	১৪৯ ।৪	ঐ	৪ ।৶৮	ঐ	ঐ
বিবি হটেনের যৌতুক ধন কলিকাতা ..	৪১৯৶০	ঐ	১২ ॥/৯	ঐ	ঐ
বিবি এস হেপওয়ার্থ আলাহাবাদ	৮৪৸৶০	ঐ	২ ॥৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে হোমস সাহেব ২২ পল্টন কর্ণাল ...	৩১০৮৸/০	ঐ	৯৩ ।০	ঐ	ঐ
চার্লস হচিন্স সাহেব	৫৩৶০	৩ । ৪	৩৶০	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল উলিয়ম ইনিস সাহেব ৫৬ পল্টন ...	৩৭৮ ॥৶১	১ । ২ । ৩ । ৪	৪৫ ।৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আইরিস বাজনার গমাজ ইউরোপ ...	১০৪০ ।৶০	ঐ	১২৪৸/৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি জাকসন সাহেব ইউরোপ ...	১৭৭৭/০	ঐ	২১৩৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান পি জকসন সাহেব গোলন্দাজ ..	৮০৬৸৶৯	ঐ	৯৬৸/০	ঐ	ঐ
জগন্নাথ শঙ্কর সেট বোম্বাই	১১১৫ ॥/৩	ঐ	১৩৩৸/৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল বি এচ কেলির ইষ্টেট	১১৬৬৲	ঐ	১৩৯৸৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে করসা সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ১৩ পল্টন	১৫ ।১০	ঐ	১৸/০	ঐ	ঐ
কৃষ্ণমোহন ও কালীপ্রসাদ রায় শিবপুর ...	৪০ ৸৮	৪	১৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জে বি লেজ সাহেবের ইষ্টেট	১০৪২/৯	১ । ২ । ৩ । ৪	১২৫৲৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস ই লেজ	৯২৶০	ঐ	১১৲৮	ঐ	ঐ
মৃত মাথিউ লা সাহেব	১০৪৭৲	ঐ	১২৫ ॥৶০	ঐ	ঐ
জে এল এম লরন্স সাহেব দিল্লী	২৮৲	ঐ	৩ ।/৮	ঐ	ঐ
উলিয়ম লেষ্টর সাহেবের ইষ্টেট	১৮৮ ।৯	ঐ	২২ ॥৶০	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ৪ জুন ।]

মহাজনেরদের নাম	তহসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হইয়াছে কি না
তামস স্কট সাহেব	৩৪৮ ‖৶১১	১।২।৩।৪	৪১৸/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এড্বার্ড ষ্টুয়ার্ট সাহেব কলিকাতা	১৫৩ ।৶০	ঐ	১৮ ৷৶৪	ঐ	ঐ
শম্ভুওজা জমাদারের ইষ্টেট	৪২১৪ ‖/৩	ঐ	৫০৫ ‖৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই সি রীডের ইষ্টেট	৭৯২ ‖০	ঐ	৯৫/৮	ঐ	ঐ
জেনরল ডবলিউ ষ্টুয়ার্ট সাহেব	১৬৯৸৶৩	ঐ	২০ ।৶৪	ঐ	ঐ
জে ইসক্রীন ইউরোপ	২৬২৶৬	ঐ	৩১ ৷৶৪	ঐ	ঐ
কলিন স্মিথ সাহেব	৪৫ ‖/৬	ঐ	৫ ৷৶৪	ঐ	ঐ
স্কট কোম্পানি	২০/৯	ঐ	২ ।৶৪		ঐ
কাপ্তান সরিফ কলিকাতা	৩৭/২	ঐ	৪ ।৶০		ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সি সার্প সাহেব ইউরোপ ...	৪০১৯৸/২	৩।৪	২৪১৶০	১।২৪য়া গেল	প্রমাণহইল
এচ টি ষ্টাগ সাহেব কলিকাতা	৪১১ ‖৶০	ঐ	২৪ ‖৶২		ঐ
ডেবিড সিরমান সাহেব ইউরোপ	১১১৯ ।৶৬	৪	৩৩ ‖/৪	১।২ দেওয়া	ঐ
কণ্ডকটর তামস স্পেনসর দমদমা	১৪২৶৭	ঐ	৪ ।২		ঐ
বিবি এম এম ষ্টিবিন্সন মান্দ্রাজ	১৭৫ ‖/০	৩।৪	১০ ‖৬	১।৪য়া গেল	ঐ
এনসাইন ফ্রান্সিস সরিফ ২ পল্টন দানাপুর ...	৪২৮৶৬	ঐ	২৫ ‖৶০		ঐ
কর্ণেল এচ টি স্মিথ সাহেব ৬৭ পল্টন ..	১১৫ ‖৶৯	ঐ	৬৸৶০		ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্‌স	৭০৸৶৩	ঐ	৪৲৪		ঐ
জে ডবলিউ টেমপ্লের সাহেব পাটনা ...	৯৯ ।/০	১।২।৩।৪	১১৸৶০	ে যায়	প্রমাণ হয় নাই
আড়কাটি জে এফ টুইসডেন কলিকাতা ...	৮৭ ।/০	ঐ	১০ ।৶৪		ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সি এফ তামসন সাহেব	৯ ।৶৮	ঐ	১৶৪		ঐ
সি এ তামসন সাহেবের ইষ্টেট	১২৪৮ ‖৶১১	ঐ	১৪৯৸/৪		ঐ
বিবি ইলিজা তামসন...	১৫০ ।৶৬	ঐ	১৮/০		ঐ
জান রোস টুপ সরদানা	৫১৫৸/১	ঐ	৬১৸৶০		ঐ
মেজর চার্লস টেলর সাহেবের ইষ্টেট... ..	১৭০২৸০	ঐ	১০৪ ।/০		ঐ
জর্জ তামসন সাহেব ইউরোপ	১৪১ ‖/১	ঐ	১৬৸৶৪	ঐ	ঐ
জে আর টড সাহেব	৫৭১৲৯	ঐ	৬৮ ‖৶৪	ঐ	ঐ
বিবি জেনরল তামসের ট্রষ্টি	৪৮১ ‖/৮	৪	১৪ ৷/১	১।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি জেনরল তামসের চাদাঁর ট্রষ্ট	১৪০৭ ।৭	ঐ	৪২৶৬	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ তামসন	৯৮৬ ‖/৫	ঐ	১৯ ‖/৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট হিউ টড সাহেবের ইষ্টেট.. ..	৬৩২৪৸৶১	ঐ	১৮৯ ‖৶১১	ঐ	ঐ
মৃত এনসাইন জে ডবলিউ টামকিন্স ..	৩৮০৸/৪	৩।৪	১১৸/৬	২ দেওয়াল	ঐ
এনসাইন জেমস এড্বার্ড বর্ণর ৬০ পল্টন কানপুর	৫৮৪/ ৬	১।২।৩।৪	৭০/৪	দওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ওয়ালড্রন সাহেব ৪ রেজিমেণ্টের বাদ্যকর	১০৫১৶৮	ঐ	১২৬৶০	ঐ	ঐ
জি এ ওএব সাহেব	১৫ ‖৶০	ঐ	১৸৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান মিচেল ওআইট সাহেব	২৬৮ ।/৩	ঐ	৩২৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জান উইটাম শ্রীশ্রীমতীর পদাতিক ৩ পল্টন বহরমপুর	৩০৪৲	ঐ	৩৬ ।৶৫	ঐ	ঐ
মেজর ডেবিড উলিয়মসন . ..	১৪৮ ‖৶৩	ঐ	১৭৸/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট মালকম উইলসন সাহেব ..	৭০ ‖৶৫	ঐ	৮ ।৶৮	ঐ	ঐ
মিস রোস উইল্স . ..	৪৫২ ‖৶৭	ঐ	৫৪ ।/০	ঐ	ঐ
রাবর্ট ওয়াসবরন সাহেব	৮০৲	ঐ	৯ ‖/৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল টি এম ওঐগলিনর সাহেবের ইষ্টেট ..	১১২২ ।/৫	ঐ	১৩৪ ‖৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল টি এম ওঐগলিনর সাহেবের ইষ্টেট স্বতন্ত্র হিসাব ..	১১৮১৭ ।০	ঐ	১৪১৮/০	ঐ	ঐ
হডসন উইপি	২৯১৸৲৯	ঐ	৩৫৲৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জি এফ ওয়াইট	১৪৬ ।৬	ঐ	১৭ ‖৮	ঐ	ঐ
মিস আই এফ উইলসনের ট্রষ্ট ..	৫৩৯৸৶৬	ঐ	৬৪৸৪	ঐ	ঐ
জান উড সাহেব ও তাঁহার পুত্র . ..	৪৫৩ ‖৶৮	ঐ	৫৪ ।৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলহৌস	৪৪৩৲৫	৪	১৩ ।৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান এচ উইগুহাম সাহেব বোম্বাই ...	১৯১৫৲১০	৩।৪	১১৪৸৶৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
এচ ইরিসারি সাহেবের ইষ্টেট	১৫৬৪৶৭	১।২।৩।৪	১৮৭ ‖৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

Numb. 208. (২০৮)

গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 11, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১১ জুন।

The following amended translation of the Reg. XIV. 1824, Sect. 10, is published by order of the Sudder Dewanny Adawlut:—

"10. Any person who may be dissatisfied with the summary judgment of a Collector passed under this Regulation, and may be desirous of a more full and formal investigation of the merits of the case, shall be at liberty to prefer a regular suit in the local Zillah or City Court, and on the institution of such suit the proceedings held on the summary inquiry shall be filed on the record of the regular suit."

ইঙ্গরেজী ১৮২৪ সালের ১৪ আইনের ১০ ধারার নীচের লিখিত সংশোধিত তরজমা সদর দেওয়ানী আদালতের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশ হইতেছে।

"১০ ধারা। যে কোন ব্যক্তি এই আইনানুসারে কালেক্টর সাহেবের করা সরাসরী নিষ্পত্তিতে অসম্মত হইয়া তাহাঅপেক্ষা সম্পূর্ণ ও রীতিমত ঐ মোকদ্দমার দোষগুণ বিচার করাইতে চাহে সেই ব্যক্তি জিলা কি শহরের দেওয়ানী আদালতে জাবেতামত মোকদ্দমা করিতে পারে এবং ঐ মোকদ্দমা উপস্থিত করা গেলে [illegible] সরী বিচারেতে যেং রুবকারী হইয়াছিল তাহা জাবেতামত মোকদ্দমার রোয়দাদের নথীর শামিল করিতে হইবেক ইতি।"

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 11.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court direct that the Civil Judges in submitting applications from the Moonsiffs for leave of absence, do invariably state the interval that may have elapsed since the Applicant was last absent from his post, with a view to enable the Court to Judge of his claim to the solicited indulgence.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 22d April, 1844.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে সিবিল জজ সাহেবেরা যখন মুনসেফেরদের ছুটী পাইবার [illegible] সদর আদালতে পাঠান তখন তাঁহারা নিয়ত [illegible] যে দরখাস্তকারি ব্যক্তি ইহার পূর্ব্বে আপনার কর্ম্মস্থান হইতে স্থানান্তর হওনঅবধি কত কাল গত হইয়াছে এই মর্ম্মে লিখিলে সদর আদালতের সাহেবেরা তাঁহাকে পুনরায় ছুটী দেওয়া উচিত কি না এই বিষয় বিবেচনা করিতে পারিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪ সাল ২২ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

MEDICAL COLLEGE.

The Course of Instruction for the second division of Session 1843-44 will commence on Saturday the 15th of June, and continue until the 31st of October 1844, during which time Lectures will be delivered on MIDWIFERY, AND DISEASES OF WOMEN AND CHILDREN, by Dr. Goodeve, on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays, at 3 P. M.

ANATOMICAL DEMONSTRATIONS, by Mr. R.

মেডিকেল কালেজ।

১৮৪৩। ৪৪ সালের দ্বিতীয় ভাগের শিক্ষার [illegible] আগামি ১৫ জুন তারিখ শনিবারে আরম্ভ হইয়া [illegible] সালের ৩১ অক্টোবরপর্য্যন্ত চলিবেক। এবং [illegible] নীচের লিখিত বিষয়ের শিক্ষা দেওয়া যাইবেক।

অপরাহ্নের দুই প্রহর তিন ঘণ্টার সময়ে [illegible] বৃহস্পতিবার ও শনিবার শ্রীযুত ডাক্তর গুডিব সাহেব ধাত্রীসম্বন্ধীয় বিদ্যা ও স্ত্রী ও ছেলেরদের পীড়ার বিষয়ে শিক্ষা দিবেন।

বেলা দুই প্রহরের সময়ে সোমবার ও [illegible]

O'Shaughnessy, on Mondays and Fridays, at 12 o'clock.

Materia Medica and Therapeutics, by Dr. Mouat, on Mondays, Wednesdays, and Fridays, at 3 P. M.

Practice of Medicine, by Dr. Jackson, on Tuesdays and Thursdays, from 2 to 3 o'clock, and Clinical Medicine on Saturdays, at 2 P. M.

Surgery, by Mr. Raleigh, on Mondays and Wednesdays, Clinical Surgery on Fridays, at 2 P. M.

Medical Botany, by Mr. Griffith, on Mondays, Wednesdays, and Fridays, at 10½ A. M.

In addition to the above, complete Courses of Instruction on *Minor Surgery* will be given by Mr. Webb, and on *Practical Pharmacy*, by Mr. Andrew Robertson.

Hospital Attendance.

Female and Midwifery Wards, by Professor Goodeve daily at 7 A. M.

(By order)

Fred. Mouat, M. D. *Secretary.*

Council of Education, 4th June, 1844.

ব্রিয়াক্ট ওসগনেসি সাহেব ব্যবচ্ছেদ বিদ্যার প্রমাণ দিবেন।

অপরাহ্নের তিন ঘণ্টার সময়ে সোমবার ও বুধবার ও শুক্রবার শ্রীযুত ডাক্তর মৌআট সাহেব মাটিরিয়া মেডিকা ও রোগোপশমক বিদ্যার শিক্ষা দিবেন।

অপরাহ্নের দুই প্রহর দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্য্যন্ত মঙ্গলবার ও বৃহস্পতিবারে শ্রীযুত ডাক্তর জাকসন সাহেব ঔষধের ব্যবহারের বিদ্যা এবং শনিবারে দুই প্রহর দুই ঘণ্টার সময়ে রোগি ব্যক্তির শয্যার নিকটে চিকিৎসার বিদ্যা শিখাইবেন।

সোমবার ও বুধবার দুই প্রহর দুই ঘণ্টার সময়ে শ্রীযুত রালে সাহেব অস্ত্র চিকিৎসা বিদ্যা শিখাইবেন এবং শুক্রবারে ঐ ঘণ্টায় রোগিরদের শয্যার নিকটে ঐ বিদ্যা শিখাইবেন।

সোমবার ও শুক্রবার সাড়ে দশ ঘণ্টার সময়ে শ্রীযুত গ্রিফিথ সাহেব ঔষধসম্বন্ধীয় উদ্ভিদ্বিদ্যা শিখাইবেন।

উক্ত বিদ্যার অতিরিক্ত শ্রীযুত ওএব সাহেব সামান্য চিকিৎসার বিদ্যা শিখাইবেন এবং শ্রীযুত আন্দ্রু রবর্টসন সাহেব ব্যাবহারিক ঔষধ প্রস্তুত করণের বিদ্যা শিখাইবেন।

হাসপাটালে রোগিরদের সেবা।

প্রতিদিন ৭ ঘণ্টার সময়ে শ্রীযুত ডাক্তর গুডিব সাহেব স্ত্রীলোকেরদের এবং ধাত্রীসম্বন্ধীয় মহাল্লাতে উপস্থিত

দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময়ে
হর ঔষধীয় মহালাতে উপস্থিত

ঘণ্টার সময়ে শ্রীযুত রালে স
হাল্লাতে উপস্থিত হইবেন।
সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক
াতঃকালের ছয় ঘণ্টাঅবধি
াহ্নের তিন ঘণ্টাঅবধি পাঁচ
ঘণ্টাপর্য্যন্ত হাজির থাকিবেন।

(হুকুমক্রমে।) এফ জে মৌআট।

মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ৪ জুন।

NOTIFICATION.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 31st May, 1844

Rungpore.

Baboo Rajchunder Mitter (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff of Wulleepore.

Baboo Rajnarain Mookerjee (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff of Rungpore.

Baboo Greeschunder Chutterjee (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff of Buddergunge.

J. Hawkins, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩১ মে।

জিলা রঙ্গপুর

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু রাজচন্দ্র মিত্র বালিপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ মুখুয্যা রঙ্গপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র চাটুয্যা বদরগঞ্জের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স রেজিষ্টর।

NOTIFICATION.

ORDER BY THE NIZAMUT ADAWLUT.

The 4th June, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Moulvy Momtaz Alle, Mahomedan Law Officer of Zillah Beerbhoom, for 7 days from the 13th ultimo.

J. Hawkins, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

নিজামৎ আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ৪ জুন।

ছুটী।

জিলা বিরভূমের মৌলবী শ্রীযুত মৌলবী মমতাজ আলী গত মাসের ১৩ তারিখঅবধি সাত দিবসের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

যা যাইতেছে যদি উক্ত মহালাতের তালুকদার সকলে নীলামের নিরূপিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপন২ জিম্মার মালগুজারীর বেবাক বাকী দাখিল না করে তবে উক্ত নীলামের দিবস বাকীদারান টাকা দিলেও গ্রহণ না করিয়া মহালাত নীলাম হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ নীলামের দিবস নীলামের ডাক আরম্ভ হওয়ার পূর্ব্বে কিলাভ ২৫০৲ টাকা হিসাবে কিশের টাকা সমভিব্যহারে হাজির হইয়া আইনমত খরিদ করহ এ বিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪ ইঙ্গরেজীর ৩ জুন মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ২২ জ্যৈষ্ঠ।

Moorshedabad Collectorate, 3rd June, 1844.

W. J. H. MONEY, *Collector*.

NOTICE.

The Settlement of Hoodas Eshanpore and Ramdosspore, having been completed, tenders for the farm of these Valuable Estates will be received at the Collector's Office, and further particulars given.

W. J. H. MONEY, *Collector*.

Moorshedabad, Collector's Office,
3rd June, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ঈশানপুর ও রামদাসপুরের হুদাব বন্দোবস্ত সমাপ্ত হওয়াতে ঐ বহুমূল্য জমীদারী যাঁহারা ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের দফ্তরখানায় দরখাস্ত করিবেন এবং সেইখানে অনুসন্ধান করিলে ইহার বেওরা জানিতে পারিবেন।

ডবলিউ জে এচ মনি কালেক্টর।

মুরশিদাবাদ কালেকটরী আফিস। ১৮৪৪। ৩ জুন।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা যশোহর এই যে ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধি অনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ৫০৲ টাকার অধিক সদর জমার হজুরি মজকুরি মহালাতের ১২৫০ সনের কিস্তী চৈত্র ও ১২৫১ সনের কিস্তী বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠের বাকী খাজানা আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৫১ সনের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার এই জেলার কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ জুন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ ইংরেজি ৬ জুন।

Zillah Jessore, 6th June, 1844.

F. J. MORRIS, *Collector*

ঘোষণাপত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাছারী রেবিনিউর কমিস্যনরি কিং অষ্টাদশ জেলা যশোহর ইত্যাদি হাল মোং আলিপুর।
জেলা চব্বিশপরগনা সংক্রান্ত।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্ব্বকার ইস্তমরারী বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে তন্মধ্যে কতক মহাল অত্র পূর্ব্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদ্ভিন্ন নিম্নের লিখিত মহলাত অদ্যাপি খাস তহসীলে আছে এবং দৃষ্ট হইতেছে বরং নানা প্রকারের কাগজাতের দ্বারা স্পষ্ট প্রকাশ পাইতেছে যে ঐ জেলার নানা মহালাতের খাস তহশীলদারাণের তঞ্চক ও কুব্যবহারে এবং কালেক্টরীর আমলাগণ তাহাতে পোষকতা ও তদ্বিষয়ে ঐক্যতা ও তঞ্চকতা করাতে তাহার যথার্থ মফঃসলী মালগুজারী ও প্রকৃত প্রজাওয়ারী জমা সরকারের তহবীলে দাখিল ও আদায় হয় না এবং যে সকল মহালে সদর মালগুজারী আদায় হইয়া সরকারী খাস খরিদা জমীদারীর বহু লভ্য আদায় হওয়ার সম্পূর্ণ সম্ভাবনা তাহাতে কেবল ঐ সকল খাস তহশীলদারান এবং কালেক্টরীর আমলাগণের অসদ্ব্যবহার ও তঞ্চক এবং যোযানত প্রযুক্ত কোন২ মহালে বার্ষিক সদর জমাও কালেক্টরীর তহবীলে উসুল ও জমা হয় না এবং কোন২ মহালে কুব্যবহারী খাস তহশীলদার আপনার বাঞ্ছা সিদ্ধার্থ হস্তবুদের কাগজও প্রকৃতরূপে প্রস্তুত করে নাই এবং মহালের যথার্থ উৎপন্ন যাহা তাহাও বিশেষরূপে প্রকাশ পাইতেছে না অতএব এ সকল কুব্যবহার ও কুরীতির যে সতত সরকারের রাজস্বের অপচয়জনক দৃষ্ট হইতেছে মূলোৎপাটন করার কারণ খাস তহশীলের নিম্নের লিখিত তাবৎ মহালাত সন ১২৫১ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মিয়াদে ইজারা দেওয়া সৎপরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থিগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্ত্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে সেচ্ছাপূর্ব্বক যথা বিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান এই যে

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারা প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনার প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে কিম্বা অত্র মহকুমায় এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং করিতে পারিবেক ইতি।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমীদারীর লভ্যের ভক্তাসহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমায় ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি জমীন এবং তদ্য জমা হাজতে মৌকুফ ছিল ঐ সকল খালাড়ি জমীন দীর্ঘ কাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম্মহইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদউপযুক্ত এবং উর্ব্বরা ও সুফলার সম্ভাবিতা হইয়াছে অতএব ঐ প্রকার মহালের খালাড়ী বাবৎ হাজত মৌ-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ জুন।]

৩ কিন্তু যদি অসাধারণ কারণ বশতঃ অর্থাৎ বিজাতীয় তুফানের দ্বারা কিম্বা অন্য কোন অঘটনঘটনার দ্বারা কোন নেয়ক দ্বারা যাওয়াতে লোকসান হয় তবে সাহেবান বোর্ডের ঐরূপ মোকদ্দমার বহুৎ মনোযোগ করিতে কিম্বা তদ্বিষয়ে গবর্ণমেণ্টের অনুমতির নিমিত্তে কৌন্সেলে পাঠাইতে কোন ব্যাঘাত নাই।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেয়ক ও আফিস ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩১ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন১২৫১ সালের লাগাদ বৈশাখ মাসের কিস্তির বাকি মালগুজারি টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্টোবরের সরক্যুলর চিঠীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ জুন বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশ্যরূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নিলামে বিক্রয় হইবেক নিলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্য অস্তের পূর্ব্বে সরকারি বাকি দাখিল হইবেক তৎপর নিলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকি টাকা দাখিল হইবেক না যে কেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেক্টরী কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নিলাম শেষ হইলে পর মূল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎ করা কোম্পানির প্রোমিশরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নিলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দিতে হইবেক। ইতি সন ১৮৪৪ সাল ১ জুন বাং সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ জ্যৈষ্ঠ।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তারদাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী লাং মে সন ১৮৪৪ সাল বাং বৈশাখ ১২৫১
		বাজেয়াপ্তি মহালাৎ যাহা তৌজী ভুক্ত হইয়াছে।			
৫৫	সাবাশত ॥০ মৌ ষা	৺ জয়গোপাল মিস্ত্রী ও রাম লাল মিস্ত্রীদিগরের মাতা তা বামণি দেব্যা	২৯৮ ৷৶৪	॥ মৌজা হকিয়ত	৩৭ ৷৯
৫৬	চাভবা কৃষ্ণনগর	কৈসৌদাস মহান্ত	৯৬৮ ৷৮	মুছলম মৌজা	৬০ ॥৩
৬১	জমুনাবাঁদ আগাল	খরিদার গুরুদাস তাজরা	১৬৬৶৭	ইজারা হকিয়ত	৫৲
৬২	খোর্দ্দমাত্রডিহা	রাজা জয়সিংহ	১৯৩৫৶৬	ঐ	৩৬২ ৸৶১০
৬৪	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ দেব রশদী	১৮৫০৶৫	ঐ	৫৮৲
৬৫	বন্দোমহাটী	রাধাকিশোর বসুদিগর নাবালকের মাতা রাধা মণি দাস্যা	৬৪৫৶৪	ঐ	১৯৸৶৬
৬৬	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী রশদী	৩০৮ ॥৶৮	ঐ	৯ ৷০
৬৭	খিদিলপুর	কোঙর গোপাল সিংহ ও বলদেব সিংহ	৯১ ৷৶২	ঐ	৩০ ৷৶২
৬৮	বাঙ্গালিচক	কাজীসাএক আলী	১২৯৲	মুছলম মৌজা	৪ ॥৵১০
৭০	মড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদা ধর মহাপাত্র	১৬৭৶৪	ঐ	৫৶০
৭৬	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দঠাকুর দীং রশদী	১৬১৸৶৯	ঐ	৫৲১১
৭৮	কুটীপাত্রসাএর	অযোধ্যানাথ হাজরা ও রামধর্ম্ম হাজরা দীং	৮০৲	ইজারা হকিয়ত	৪৸১০
৮০	আমরাগী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং	৫১৮৸/৯	মুছলম মৌজা	১৬৶০
৮১	ফক্টা	গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং	৯৪৶৪	ঐ	১১৸/৪
৮২	ঠাকুরপুর	দামোদর পরিহারী দীং	১৫০ ॥০	ঐ	৪ ॥৶৩
৮৩	মাধবপুর	রামকৃষ্ণ গুচকারী দীং	১২৪ ৵২	ঐ	৩৸৶০
৯৩	শ্যামপুর	অদ্বৈতচন্দ্র ঠাকুর রশদী	৫০ ॥৯	ইজারা হকিয়ত	২৫ ৷৩
১৭ মহাল					

Banctorah Depy. Collectorate, 1st June, 1844. W. H. BRODHURST, *Offg. Depy. Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে সন ১৮৪১ সাল ইংরেজীর দ্বাদশ আইনের তৃতীয় ও ষষ্ঠ ধারার মর্ম্মানুযায়ি এ জেলার সংক্রান্ত ৫০৲ টাকার উপর সদর জমার মহালাত ও ঐ সংখ্যার বাঁটওয়ারার অধীনের মহালাতের সন ১২৫০ সালের ইস্তক কিস্তি চৈত্র ও সন ১২৫১ সালের লাগাদ কিস্তি জ্যৈষ্ঠের সরকারের রাজস্ব বাকী আদায় জন্য সদর বোর্ডের সাহেবান সন ১৮৪৪ ইংরেজীর ২৮ জুন মোতাবক সন ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় নীলামের দিবস ধার্য্য করিয়াছেন অতএব উক্ত আইনের তৃতীয় ধারার মর্ম্মানুযায়ি ইস্তাহার দেও-

[Government Gazette, 11th June, 1844.]

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant to the Commissioner of Assam, to be posted to the Nowgong Division, and to have charge of the Division of Tezpore, until Captain Bigge's return from Sea, or until further orders.

Captain A. A. Sturt, Principal Assistant to the Commissioner of Assam, to be posted to the Gowalparah Division, vice Major White.

Captain Eld, Junior Assistant, to retain charge of Nowgong, until relieved by Captain Gordon.

The 6th June, 1844.

Mr. W. Edwards, Officiating Superintendent of the Mysore Princes, received charge of his office on the 29th ultimo.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th June, 1844.

The leave of absence, for one month, granted on the 22d April last, to Mr. C. Steer, Collector of Zillah Dinagepore, is cancelled at his own request.

The leave of absence, for fifteen days, granted on the 15th April last, to Mr. W. C. Stopford, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Jessore, is cancelled at his own request.

Mr. Henry Brereton, a Student of the College of Fort William, who proceeded to Sea for the benefit of his health, reported his return to the Presidency on the 17th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত কাপ্তান বিগ্ সাহেবের সমুদ্র হইতে ফিরিয়া না আইসন কিম্বা অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত আসাম দেশের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে টি গর্ডন সাহেব নওগাঁ প্রদেশে নিযুক্ত হইবেন এবং তেজপুর প্রদেশের কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

শ্রীযুত মেজর ওয়াইট সাহেবের পরিবর্ত্তে আসাম দেশের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ এ ষ্টর্ট সাহেব গোআলপাড়ার প্রদেশে নিযুক্ত হইবেন।

শ্রীযুত কাপ্তান গর্ডন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত ছোট আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এলড সাহেব নওগাঁর কর্ম্মের ভার আপন হাতে রাখিতে থাকিবেন।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

মহীশূরের রাজবংশের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ এড্বার্ডস সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব গত আপ্রিল মাসের ২২ তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা যশোহরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ সি ষ্টপফোর্ড সাহেব গত আপ্রিল মাসের ১৫ তারিখে যে পনের দিনের ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত হেনরি ব্রিরিটন সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে সমুদ্রে গমন করিয়াছিলেন তিনি গত মাসের ১৭ তারিখে কলিকাতায় প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং তেরোপাইকার সরকারি গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সি অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	* তেরোপাইকা	১২৪৯। সাল	মোন ১০০০০০/	কোং টাকা ৪১৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৭ জুন সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

ইশ্তেহার।

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশানের নিকট সম্প্রতি দৈবঘটনার ডুবা নেমকের লোকসান মুজরাইবার জন্য ডুবা নেমকের পরিবর্ত্তে অন্য নেমক কোম্পানির পড়তা দরে ফিরিয়া পাইবার মানসে কএক কিতা দরখাস্ত দাখিল হওয়াতে জানা গেল যে যে নিয়মানুসারে কখনকখন এরূপ অনুগ্রহ প্রকাশ করা গিয়া থাকে তাহার মর্ম্ম বেপারিয়ান বুঝিতে পারে নাই অতএব এই ইশতেহারের দ্বারা জ্ঞাত করা যাইতেছে যে এতদ্বিষয়ের দরখাস্ত যে প্রকার ব্যক্তি তদারক কারণ দাখিল করিতে মনস্থ করিবেক তাহা এইরূপ হইলে লওয়া যাইবেক অর্থাৎ যদি মফস্বল ঘাটে অথবা ঘাটের নিকট সান্নিধ্য স্থানে সরকারি কর্ম্মের অপেক্ষায় কিছু আটক থাক্যপ্রযুক্ত নেমক লোকসান হইয়া থাকে তবেই সেই দরখাস্তের লিখিত বিষয় তদারক করা যাইবেক।

২ আর ইহা জানা আবশ্যক যে যদি কোন নেমক বোঝাই কিস্তি উপরের লিখিত মতে কিস্তির চড়ন্দারের অবহেলা বাগাইর গাফিলিতে কিম্বা নৌকা কম পোক্ত হওয়াতে মারা যায় তবে বহাল বেপারিয়ান ঐ নেমকের পরিবর্ত্তে অন্য নেমক ফিরিয়া পাইবার যোগ্য হইবেক না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১১ জুন।]

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 283.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

The 1st June, 1844.

NOTIFICATION.

M. J. Wemyss has been permitted to resign the East India Company's Civil Service, from the 1st of May last.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

No. 865.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3rd June, 1844.

Mr. J. Dunbar to be Commissioner of Revenue of the 15th or Dacca Division, vice Mr. E. M. Gordon promoted, to have effect from the 1st ultimo.

Mr. H. T. Raikes to be Civil and Sessions Judge of Zillah Midnapore.

Mr. F. Stainforth, Additional Judge of Chitagong, to Officiate as Civil and Sessions Judge of that Zillah, until further orders.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 874.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st June, 1844.

Lieut.-Col. S. D. Riley, of the 62d Regiment N. I., to be Secretary to the Madrissa and Law Examination Committees, and an Examiner of the College of Fort William.

The 3d June, 1844.

Lieut. E. T. Dalton, 9th Regiment N. I., to be a Junior Assistant to the Commissioner of Assam, from the 16th ultimo.

The following Gentlemen to be Members of the Local Committees of Public Instruction at the several Stations specified, viz.

Mr. E. S. Pearson, ... „ H. J. Thornton, ... Syed Meer Abbas Ally, ...	Sylhet.
Mr. W. B. Jackson, ... „ W. M. Dirom, ... „ T. Wilson, ...	Bauleah.
Mr. C. Cardew, ... „ M. S. Gilmore, ...	Cuttack.
Dr. G. Lamb, ...	Dacca.
Baboo Annund Chunder Mitter, „ Gobindchunder Bysack, .. „ Kaleepersaud Bose, ... and „ Annund Chunder Ghose,	Midnapore.

NOTIFICATIONS.

The 3d June, 1844.

At the recommendation of the Commissioner of Assam, the following arrangements are confirmed by the Deputy-Governor of Bengal:

[*Government Gazette*, 11*th June*, 1844.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৮৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ১ জুন।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত জে উইম্‌স সাহেব গত মে মাসের ১ তারিখঅবধি কোম্পানি বাহাদুরের সিবিলসম্পর্কীয় কর্ম্মে ইস্তাফা দিতে অনুমতি পাইয়াছেন। টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

---

৮৬৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩ জুন।

শ্রীযুত ই এম গর্ডন সাহেব উচ্চপদ প্রাপ্ত হওয়াতে গত মাসের ১ তারিখঅবধি তাঁহার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জে ডনবার সাহেব ১৫ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেব জিলা মেদিনীপুরের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত ঐ জিলার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম একটিংরূপে নির্ব্বাহ করিবেন।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

৮৭৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১ জুন।

এতদ্দেশীয় সৈন্যের ৬২ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল শ্রীযুত এস ডি রৈলি সাহেব মদরসা ও পণ্ডিত ও মৌলবীর পরীক্ষার কমিটির সেক্রেটারী এবং ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৩ জুন।

এতদ্দেশীয় সৈন্যের ৯ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ই টি ডাল্‌টন সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখঅবধি আসাম দেশের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্টান্ট হইবেন।

নীচের লিখিত মহাশয়েরা নানা জিলাতে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ই এস পিয়র্সন সাহেব .. ... শ্রীযুত এচ জে থর্ণটন সাহেব ... শ্রীযুত সৈয়দ মীর আব্বাস আলী .	ছিলট
শ্রীযুত ডবলিউ বি জাকসন সাহেব ... শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব .. শ্রীযুত টি উইলসন সাহেব	বোআলিয়া
শ্রীযুত সি কার্ডিউ সাহেব ... .. শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব ..	কটক
শ্রীযুত ডাক্তর জি লাম সাহেব	ঢাকা
শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র .. ... শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক .. শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ বসু ... ... শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র বসু	মেদিনীপুর

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৩ জুন।

আসাম দেশের কমিস্যনর সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেব নীচের লিখিত নিয়ম মঞ্জুর করিয়াছেন।

কুফী জমা সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহাল সংক্রান্ত খালাড়ী এবাদলী জমীন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে ঐ মহাল মায় খালাড়ি এবা- লেশী জমীন ইজারা করিলেক এবং মহালের তাবৎ জমীমের আবাদ পত্তনের তালাফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবৎ পূর্ব্বে মৌকুফ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থির উচিত হইবেক যে কালেক্টরীর সেরেস্তায় তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয় তাহা জ্ঞাত করাণের কারণ কালেক্টরীতে সাধারণ আজ্ঞা প্রকাশ করা গেল।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যেং মহালের জরীপ জমাবন্দী হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের তরফ জরীপজমাবন্দী হওয়ার হুকুম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জন্মাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারা- দারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কর্ম্মকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজির এবং তলবি কাগজ দাখিল করণ ইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকারের যত টাকার মালিয়ৎ ও মিলকীয়ৎ জামীনে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপনার দরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করার মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামীনদারে স্বত্বের বিবরণ এবং তাহার অবস্থা পরিচয় বিস্তারক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তি সকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের খরীদা মিলকীয়তের স্বত্বের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামীন দিবেক এখানকার বিবেচনামতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয় বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্টে যে মহাল বাটওয়ারার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব ঐ মহালের ইজারাদারকে বাটওয়ারার কার্য্য নির্ব্বাহকরার কারণ আইনমতে যেং কাগজ তাহার ইজারায় সময়ের বাবৎ তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যেং মহালে কয়েক হিশ্যা সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে ঐ সকল হিশ্যা এক তাভদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

মহালাতের তফসীল।

নম্বর	কালেকটরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানি	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ১	৬ নম্বর মহাল জের বাট ওয়ারা	পরগনে মাগুরাওগয়রহ ইষ্টেট রায় নগর ওগয়রহ হিস্যা রামকান্ত দত্ত	।৮৶	২৩৪৮৶৯	
		খরিদ সরকার বাহাদুর			সরকারের খাস খরীদা এই চারি হিস্যা ইজারা বিলি হইবেক এই মহালে খালাড়ি বাবৎ যে জমা মৌকুফ ছিল তাহা সহিত মোট সদর জমা লিখিত হইল।
		হিঃ রাজীবলোচন ন্যায়ভূষণ	৶১৩/৩	১৬১৪৶৩	
		খরিদ সরকার			
		হিঃ রামচাঁদ রায়	/৮৸৶৬	৭৭১৷৷৶৫	
		খরিদ সরকার			
		হিঃ রামকুমার রায় ও গৌরমোহন দত্ত	৶৯৸১৮	১৮৫৯৸৶	
		খরিদ সরকার			
			৷৷৶১৯৸৶৭	৬৩৯৩৸৶৫	
		হিঃ ভোরাব মিস্ত্রী	/৮৸/৮	৭৬৮৷/৫	
		হিঃ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায়	/১২৷৷৶১৫	৮৭০৷৶৩	
		হিঃ মুনসী মহম্মদ আমীর	৻১১৷৷৶৪	৩১০৷৶	
		হিঃ মহেশচন্দ্র রায়	৻৬৸৶৬	১৮৩৷৷৶৩	
			১	৮৫২৬৸৶৪	
নং ২	৩০ নং	কিশমত পং মাগুরা ইষ্টেট চক বনাইবাগ	১	১৪১৸৯	এই মহালে খালাড়ী বাবৎ অতিঅল্প জমা মৌকুফ ছিল।
নং ৩	৪১ নং	পং মুড়াগাছা মৌজে লুদীয়া ওং	১	৭৬৫৷৷/৮	খালাড়ী নাই
নং ৪	৪২ নং	পং শাতিয়াঘর বাঁশবাড়িয়া ওং	১	২০৯৻২	খালাড়ী ছিল
নং ৫	৪৬ নং	পং ঐ বৃন্দাবনপুর ওং	১	৯০৷/৭	খালাড়ী নাই

[*Government Gazette*, 11th June, 1844.]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ৬	৫৩ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং মাগুরা			
		কিং রামেশ্বরপুর ওং	·।৮		
		হিঃ রামকুমার রায়	/০		এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ী নাই
		খরিদ সরকার		২১২॥/৯	
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মল্লিক	৲১৪।৵		
		খরিদ সরকার		১৫২৸২	
			/১৪।৵	৩৬৫।/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায়	।/২৸	১০৯২॥/৯	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার	৵১১।৵৮	৫৪৬।/২	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায়	৵১১।৵৮	৫৪৬।/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্ত্তী	৶১৸/০	৬৫৭৲২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৲৭৸/১৬	৮৩॥১১	
		হিঃ রামধন বন্দ্য	৲১॥/৩	১৬॥৶৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল	৲৮৸/৫	৯৩৸/১১	
			১	৩৪০১৸৪	
নং ৭	৬৩ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং মাগুরা ওং কীং বাঁশদ্রোণী ওং			কেবল সরকারের খরিদা হিস্যা ইজারা হইবেক ঐ মহালে খালাড়ী ছিল
		হিঃ দুর্গাপ্রসাদ নাগ	।১৩।৵৬		
		খরিদ সরকার		৩৬৬২।৶২	
		হিঃ তারিণীশঙ্কর রায়	/১২	১২৫৪৸৵৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায়	/১২	১২৫৪৸৵৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায়	/১২	১২৫৪৸৵৬	
		হিঃ রামমোহন রায়	/১২	১২৫৪৸৵৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায়	/১২	১২৫৪৸৵৬	
		হিঃ দেবনাথ রায়	/১৩।১৭	১৩০৬৲৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপাধ্যায়	/১৩।১৭	১৩০৬৲৬	
			১৲	১২৫৪৯৲৭	
নং ৮	১৫১ নং ঐ	পং বরীদহাটী ওং চক হাটুরিয়া ওং			
		হিঃ নীলকমল সরকার			
		খরীদ সরকার	৶৬॥=	৭৯৪০৲১০	এই মহালের মধ্যে সরকারের খরিদা পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক মুছলম মহালে খালাড়ী এবং তৎ বাবৎ জমা মৌকুফ ছিল না
		হিঃ নিমচাঁদ মণ্ডল			
		খরীদ সরকার	৶৬॥=	৭৯৪০৲১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী			
		খরীদ সরকার	৵১৭॥=	৬৮৪১॥০	
		হিঃ রাধারমণ মণ্ডল			
		খরীদ সরকার	/১১=	৩৭১৩৸৩	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ			
		খরীদ সরকার	/১১=	৩৭১৩৸১	
			৸১৩।–	৩০১৫০০৵১	
		হিঃ ভগবতী দাসী		৭৯৪০৲১০	
		হিঃ বিশ্বম্ভর ঘোষ ও যদুনাথ ঘোষ	৶৬॥=	২০৩৭।৶২	
				৯৯৭৭॥০	
			১	৪০১২৭॥৵২	
নং ৯	১৬৫ নং	পরগণে চাড়িয়াঘর রাজারামপুর	১	৫৪০৸৶৮	খালাড়ী নাই
নং ১০	২৮৯ নং	পং মেদনমল্ল মৌজে কিশোরপুর ওং	১	১৩৫৵১০	ঐ
১১	৩১১ নং	পং মুড়াগাছা একতারা ওং	১	২৪০৬।৵৫	ঐ
১২	৩১১ নং	পং মুড়াগাছা ওং রামচন্দ্রপুর ওং	১	৪২২৯।৸৩	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ জুন।]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম			মোট সদর জমা কোম্পানির	ইস্তিহারে যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং১৩	৩৩৬ নং	পং শাহাপুর বনমালিপুর ওং		১	৯২৩৯ ৷/৫	খালাড়ী নাই
নং ১৪	৩৪০ নং	কীং পং খড় ওং রায়পুর ওং		১	১০৬৩৩ ৷৷২	খালাড়ী ছিল
নং১৫	৩৪২ নং	কীং পং মুড় ওং রায়পুর ওং		১	৭০৫৫ ৷৷/৫	ঐ
নং১৬	৩৬০ নং মহাল জের	পংহাতিয়াঘর রঘু দেবনগর ওং				
	বাটওয়ারা	ছিঃ কৈলাসদেব রায় খরীদ সরকার কালেক্টরীর আমলাগণ প্রাণকৃষ্ণ দত্তের নামে খারিজের এস্তহার করে তরফ তেগাছা হাজত খারিজ ২ মৌজা।	/৪/১৭		৯৭৯ ৷৷/১৯ ২২৯ ৷/৪ ——— ৭৫০ ৷৶৭	এই মহালের হাজত খারিজ ২ মৌজা ভিন্ন সরকারের খাস খরিদা তিন হিস্যা খালাড়ী এবালেশী ভারে জমি সহিত। ইজারা দেওয়া যাইবেক।
		ছিঃ হরমোহন রায় খরীদ সরকার	/১১।		১৬০৯ ৷৷/৯	সন ১২০২ সালের তাহুদ মিলানি কাগজ প্রমাণ প্রত্যেক হিস্যার সদর জমা লেখা গেল।
		ছিঃ কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় খরীদ সরকার	৷৯ ৷৷		৪৬৭৫ ৷৶/৮	
		খালাড়ী জমীনের বাবৎ মালগুজারী			২৪১৫৪ ৷৶১০	
		হিঃ রামকানাই দত্ত	৷/৭৷৶/১৬		৫৯২২ ৷৩	
		ছিঃ আনন্দময় বিশ্বাস	৩৷৶৭		১১৪৶২	
		ছিঃ চংসেশ্বরী সেবাইৎ দখলীকার শঙ্করী দাসী	৶৩৷৷		৩৩৯৬৷৶/৯	
			১		মোট মিজান ৪০৯৩৩৷৷৪ হাজত খারিজ ২২৯৷/৪ ——— ৪০৭০৪৷৴০	
নং১৭	৩৭৩ নং	পং হাতিয়াঘর মথুরাপুরওং		১	১১৬৪১৷/৮	খালাড়ী ছিল নাই
নং১৮	৩৮৪ নং	পং বরিদহাটি মনুরাজওং		১	৫১৫৩৲	ঐ
নং১৯	৪১১ নং	পং মাগুরা ধান্যখোলাওং		১	২২৮৫৷৶/৩	ঐ
নং২০	৪১৩৷২ নং	পং হাতিয়াঘর আবাদ পতিলা ভগবানপুর		১	১০৯১৷০	ঐ
নং২১	৪১৪ নং	পং মুড়াগাছা আং টনসুনবাড়িয়া		১	৬৮১৷/১	এই সদর জমার, জমিন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমিন স্বতন্ত্র আছে সুন্দরবনের কমিশনারের কৃত ডৌলে ব্যক্ত হইবেক।
নং২২	৪২৩ নং	পং হাতিয়াঘর আং শেজপুখুরিয়া		১	৫৩৯২৷৶৯	ঐ
নং২৩	৪৩৭ নং	পং পেচাকুলি আং সিমুলবাড়িয়াওং		১	৩৬৭৷৷৶/১১	ঐ
নং২৪	৪৪৩ নং	পং পেচাকুলি কড়াইবাড়িয়াওং		১	৬১৮৪৷৶/২	খালাড়ী ছিল
নং২৫	৫৮৩ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া		১	১৶/২	খালাড়ী নাই
নং২৬	৫৮৪ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া		১	১৷/১৯	ঐ

[*Government Gazette*, 11*th June*, 1844]

নম্বর	কালেক্টরীর রে জিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা	কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং২৭	৯৫২ নং	পং হালীশহর কিং কুমারহট্ট	১	৪১১	খালাড়ী নাই
নং২৮	৯৫৩ নং	পং হালীশহর কিং কোনা	১	১।১	ঐ
নং২৯	৯৫৪ নং	পং হালীশহর কিং মোং কোনা	১	॥৵১	ঐ
নং৩০	১০৭৩ নং	পং মুড়াগাছা আং মদামারী	১	১৭৬৬৵৯	এই সদর জমার জমীন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমীন আলাহেদা আছে সুন্দরবনের কমিস্যনরীর প্রস্তুতহওয়া ডৌল দৃষ্টে তাহার অবস্থা স্পষ্ট প্রকাশ হইবেক।
নং ৩১	০	পরগনে মাগুরা মৌজে খিদিরপুর সরকারের খরিদা ভূমি দরিপীন বিখ্যাত মহাল	১	নির্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভূমি সরকারে খরিদ হইয়াছে এবং খাস তহসীলের দ্বারা মালগুজারী আদায় হইতেছে জমীর এবং মফঃসলী উৎপন্ন ও জমার অবস্থা ও বিবরণ কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া জিজ্ঞাসা করিলে বিশেষ রূপে ব্যক্ত হইবেক।

Allipore, 17th May, 1844. G. J. HARVEY, *Offg. Commissioner.*

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

সরিফের নীলাম।

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টে।

একুটি পক্ষে।

একুটি পক্ষে যে মোকদ্দমাতে নাবালক রাজা বরদাকণ্ঠ রায়ের পরিবর্তে তাঁহার টর্নি ও পরম বন্ধু শ্রীযুত বৈদ্যনাথ মুন্সি ফরিয়াদী ও বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও শম্ভুচন্দ্র মুখুয্যা ও রামনারায়ণ মুখুয্যা ও হরমণি দেবী ও দুর্গা দেবী ও রামচন্দ্র গাঙ্গুলী ও কালীপ্রসন্ন গাঙ্গুলী ও বামগোপাল মল্লিক ও রামরত্ন মল্লিক ও রামতনু মল্লিক ও রামমোহন মল্লিক ও স্বরূপচন্দ্র মল্লিক ও মতিলাল মল্লিক ও শ্রীমতী আন্নমণি দাসী ও নবকিশোর মল্লিক ও চুনিলাল মল্লিক ও দীনবন্ধু মল্লিক ও শ্রীমতী কর্ণমণি দাসী এবং ওরিজিনাল অর্থাৎ আসল বিলের দ্বারা গোপীনাথ রায় আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে নাবালক রাজা বরদাকণ্ঠ রায়ের পরিবর্তে তাঁহার টর্নি ও পরম বন্ধু শ্রীযুত বৈদ্যনাথ মুন্সি ফরিয়াদী এবং সপ্লিমেন্টল অর্থাৎ ক্রোড় বিলের দ্বারা হরিদাস মল্লিক আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে রাজা বরদাকণ্ঠ রায় ফরিয়াদী এবং বীরচরণ মল্লিক ও অদ্বৈতচরণ মল্লিক ও নিতাইচরণ মল্লিক ও নারায়ণ দাস মল্লিক এবং রিবাইবর অর্থাৎ পুনরুত্থিত বিলের দ্বারা তুলসীদাস মল্লিক ও সুবলদাস মল্লিক আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে শ্রীমতী বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও শ্রীমতী দুর্গা দেবী ফরিয়াদী এবং শোধিত দ্বিতীয় বিলের দ্বারা শ্রীযুক্ত বরদাকণ্ঠ রায় ও গোপীনাথ রায় আসামী এবং যে মোকদ্দমাতে রাজা বরদাকণ্ঠ রায় ফরিয়াদী এবং জগচ্চন্দ্র মুখুয্যা ও প্রাণচন্দ্র মুখুয্যা ও মহেশচন্দ্র মুখুয্যা ও হরিশ্চন্দ্র মুখুয্যা ও নরসিংহচন্দ্র মুখুয্যা এবং রিবাইবর অর্থাৎ পুনরুত্থিত বিলের দ্বারা শ্যামলাল মুখুয্যা নামে খ্যাত শ্রীরামচন্দ্র মুখুয্যা আসামী তাহাতে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের নানা হুকুমক্রমে বর্তমান জুন মাসের ১৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ ঘরের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম হইবেক।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতার শহরতলী বেলগাছিয়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ২৩/ তেইশ বিঘা তাহাতে এক পুকুর আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও দুর্গা দেবীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে কলিকাতাহইতে দমদমা যাইবার সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে আনন্দনারায়ণ ঘোষের বাগান উত্তর দিগে মথুরনাথ নন্দির ভূমি পশ্চিম দিগে মদনমোহন চাটুয্যার বাগান।

২ দফা। এবং কলিকাতা নগরে মলঙ্গার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৮৷০ পনের কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও দুর্গা দেবীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে বহুবাজারের রাস্তা পূর্ব্ব দিগে কুপর সাহেবের বাটী পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র মল্লিকের এক বাটী ও দক্ষিণ দিগে গুরুপ্রসাদ গড়গড়ির ভূমি।

৩ দফা। এবং কলিকাতা নগরে হাড়কাটার গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১/১ এক বিঘা এক কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত বিষ্ণুসুন্দরী দেবী ও দুর্গা দেবীর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হই-

বেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে শিবচন্দ্র চক্রবর্ত্তির বাটী পূর্ব্ব দিগে ভোলানাথ দত্তের বাটী পশ্চিম দিগে কোম্পানি বাহাদুরের গলি দক্ষিণ দিগে হরি শীলের বাটী।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কেলেব উলিয়মসের কুঠীর নামে কর্ম্মকারী জেম্‌স তামসন সাহেবের মালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জুন মাসের ১৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ উক্ত জেম্‌স তামসন সাহেবের ঘরের লওয়াজিমা অর্থাৎ আলমারি চৌকি মেজ ঝাড় লণ্ঠন দেওয়ালগিরি ও নানা প্রকার কেতাব ইত্যাদি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে চার্লস ব্রেমনর সাহেবের মালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জুন মাসের ১৩ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ উক্ত চার্লস ব্রেমনর সাহেবের ঘরের লওয়াজিমা অর্থাৎ আলমারি চৌকি কোচ খাট দেওয়ালগিরি লাণ্টন হালের পাখা ইত্যাদি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 4th day of June 1844, the matter of the Petition of JOHN IMHOFF, late of Taltullah, in the Town of Calcutta, Inhabitant, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard by the said Court on Saturday the sixth day of July next.

The names of the Creditors of the said JOHN IMHOFF, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attorneys.

4, Mission Row, 4th June, 1844.

In the matter of ROBERT BARKER MAC DONALD, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday the 6th day of July next is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of August 1843, until the 31st day of May last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk, 3 clear days before the hearing.

Assignee's Office, 7th June, 1844.

[*Government Gazette*, 11*th June*, 1844.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের ৪ জুন ১৮৪৪ সালের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার তালতলা নিবাসী

জান ইমহাফ

যিনি এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ নামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের জন্য প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৬ জুলাই দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ জান ইমহাফের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মারস্যাল এণ্ড ওয়ালর। ইনসালবেণ্টের উকীল।
৪ মিসিয়ানরো। ৪ জুন ১৮৪৪।

যোত্রহীন

রাবর্ট বার্কর মাকডনাল্ড

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড নিরূপণ করণের নিমিত্তে এই বিষয়ের শুনানি আগামি জুলাই মাসের ৬ তারিখ শনিবারে হইবেক এবং ১৮৪৩ সালের আগষ্ট মাসের ১ তারিখঅবধি গত মে মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের সকল জমা খরচের হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তথায় গেলে দেখিতে পারেন্। কোন মহাজন অথবা সেই বিষয়ে লিপ্ত অন্য কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের উপর যদি কোন দাওয়া সাবুদ করিতে কি তাহার প্রতিবন্ধকতা করিতে ইচ্ছুক আছেন তবে তিনি শুনানির দিবসের পূর্ব্ব তিন দিবসে প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় আপন মনস্থের সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দপ্তরখানা। ১৮৪৪। ৭ জুন।

বিজ্ঞাপন।

যে মোকদ্দমাতে রাজকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যা প্রভৃতি ফরিয়াদী ও তারিণীচরণ বাঁড়ুয্যা ওগয়রহ আসামী তাহাতে এবং অন্যান্য মোকদ্দমাতে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মোকদ্দমাতে ১৮৪২ সালের ৬ মে তারিখে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের হুকুম ক্রমে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ইষ্টেটের নীচের লিখিত সম্পত্তি আগামি জুন মাসের ১৫ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে উক্ত আদালত ঘরে উক্ত আদালতের মাষ্টর শ্রীযুত উলিয়ম পাত্রিক গ্রান্ট সাহেবের সম্মুখে তাঁহার দপ্তরখানায় নীলাম হইবেক।

লাট নং ১। শালিখাতে যে এক বাগান কমবেশ ৭০/ বিঘা তাহাতে দুইটা পুকুর ও এক দীঘী আছে তাহার দশ আনা অংশ নীলাম হইবেক তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী পালীর ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বাবুর বাগান পশ্চিম দিগে রামমোহন ঘোষালের ভূমি এবং মদন বেহারার বাটী। উক্ত সম্পত্তির শালিয়ানা খাজানা ৮৮/ টাকা।

লাট নং ২। শালিখাতে কমবেশ ৮/ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে মোহন ঘোষালের রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে ছোট গলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নয়া বস্তির ভূমি। এই ভূমির এক ভাগ পতিত এবং অপর ভাগের শালিয়ানা খাজানা ১৭॥৶৯।

লাট নং ৩। ঐ স্থানে নয়া বস্তি নামক কমবেশ ৮/ আট বিঘার এক খণ্ড রাইয়তী ভূমি তাহাতে এক ক্ষুদ্র পুকুর তাহার উত্তর দিগে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের বসতবাটী এবং গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি দক্ষিণ দিগে জয়নারায়ন বাদলের দখলের রাইয়তী ভূমি পূর্ব্ব দিগে বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যার পুরাতন বাঁতঘর যে ভূমিতে আছে তাহা পশ্চিম দিগে রাজলাল বাবুর রাইয়তী ভূমি। ঐ ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১৮৵৬ এবং তাহার এক ভাগ খালি।

এই ভূমির এক ভাগ গৌরমোহন চাটুয্যা অপর ভাগ রাম সান্যাল দখল করিয়াছেন। তাঁহারা খাজানা না দিয়া কহেন যে এই ভূমি বাঁড়ুয্যারা আমারদিগকে দান করিয়াছেন।

লাট নং ৪। বেলুড়িয়াতে কমবেশ ২/ দুই বিঘার এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহা কালীকৃষ্ণ মণ্ডল ৪।০ শালিয়ানা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ৫। উক্ত স্থানে একটা পুকুর তাহার উত্তর দিগে মধুসূদন আচার্য্যের ভূমি দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি পশ্চিম দিগে রাজেন্দ্র চাটুয্যার বাঁশের বাগান। উক্ত পুকুরের শালিয়ানা খাজানা ৩৪৶।

লাট নং ৬। ঐ স্থানে কমবেশ ২/দুই বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর দিগে কাশী চৌধুরীর ভূমি দক্ষিণ দিগে রাস্তা পূর্ব্ব দিগে বারাণসী ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে রাজা বাবুর শিবতলার ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৯॥৴৬।

লাট নং ৭। বেলুড়াতে কমবেশ ২॥০ আড়াই বিঘার এক খণ্ড বাগাৎ ভূমি তাহার উত্তর ও পূর্ব্ব দিগে শিবু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে রামকান্ত ঘোষের বাটী পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৲ টাকা।

লাট নং ৮। এবং ঐ স্থানে কমবেশ ৸৹ সত্তর কাটার অপর এক খণ্ড ধান্য ভূমি তাহার উত্তর দিগে রামনারায়ণ ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে হারু বাগদির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শ্যামা বাগদির ভূমি পশ্চিম দিগে হীরারি বাগদির ভূমি। এই ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১/০ টাকা।

লাট নং ৯। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ১/ এক বিঘার অপর এক খণ্ড ভূমি তাহার উত্তর দিগে চণ্ডী বাগদির ভূমি দক্ষিণ দিগে রামপ্রসাদ কল্যার ভূমি পূর্ব্ব দিগে দুর্গাপ্রসাদ মুখুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর দাসের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৸৹৯।

লাট নং ১০। এবং উক্ত স্থানে কমবেশ ৸৹ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গোপাল সেখের ভূমি দক্ষিণ দিগে মুন্সি হাওয়ালির ভূমি পূর্ব্ব ও পশ্চিম দিগে তনু মিস্ত্রির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ১॥৴৬।

লাট নং ১১। এবং উক্ত স্থানে বসুকাটির শামিল কমবেশ ২/ দুই বিঘার অপর যে দুই খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি রামধন কল্যা নামে এক ব্যক্তি উক্ত প্রত্যেক খণ্ড ভূমি শালিয়ানা ৩৲ তিন টাকা খাজানাতে লইয়াছে।

লাট নং ১২। এবং বামনগাছিতে কমবেশ ২॥০ দুই বিঘা দশ কাটার অপর এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি। তাহার উত্তর ও পশ্চিম দিগে মজলীর ভূমি ও পুকুর দক্ষিণ দিগে সোমস সরদারের ভূমি পশ্চিম দিগে মথুর নন্দির ভূমি উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৸৬ টাকা।

লাট নং ১৩। এবং বারাকপুরে বাগির নিকটে অপর এক খণ্ড ভূমি তাহাতে দুইটা পুকুর এবং এক যোড়া ফৌজের নিমিত্তে দুইটা ছোট ঘর। তাহার উত্তর দিগে পীতাম্বর বসুর পুকুর দক্ষিণ দিগে বিজয়গোবিন্দ বাবুর ভূমি পূর্ব্ব দিগে দশআনী জমীদারের ভূমি পশ্চিম দিগে পীতাম্বর ঘোষ ও রাম লাহিড়ির ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৪৬।/৪ টাকা।

লাট নং ১৪। এবং হুগলীর ভবতপুরে কমবেশ ৪০/ চল্লিশ বিঘা ব্রহ্মোত্তর ভূমি তাহা গিরিশচন্দ্র চাটুয্যা নামে এক ব্যক্তি শালিয়ানা ৩২৲ টাকা খাজানা দিয়া দখল করিতেছেন।

লাট নং ১৫। খুঁড়া স্থানে কমবেশ ৬০/ বিঘার যে এক বাগান তাহাতে তিনটা পুকুর এবং এক ভাঙ্গা বৈঠকখানা ও কএকখান ভাঙ্গা ঘর। তাহার উত্তর দিগে নাজির সাহেবের বাগান দক্ষিণ দিগে বাবুরাম সেখের ভূমি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে নবাব এবং আউলা ওস্তাগরের ভূমি। উক্ত ভূমির শালিয়ানা খাজানা ৮০৲ টাকা।

লাট নং ১৬। এবং শালিখা স্থানে মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ৫০/ পঞ্চাশ বিঘার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি। তাহার উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে গুরুদাস লাহিড়ির রাইয়তী ভূমি এবং ৩ নম্বরী লাটের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পুকুর পশ্চিম দিগে কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যার বাটী।

লাট নং ১৭। কলিকাতার চড়কডাঙ্গায় মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার অপর এক ভদ্রাসন বাটী এবং তাহার সঙ্গে কমবেশ ১৸০ এক বিঘা পনের টাকার এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি তাহার উত্তর দিগে গঙ্গানারায়ণ বসাকের বাটী দক্ষিণ দিগে পথ পূর্ব্ব দিগে ভাগবত বসাক ও দুখিরাম মল্লিক ও গঙ্গামণি বাঁড়ের ভূমি এবং পশ্চিম দিগে গলি। শেষোক্ত দুই বাটী মৃত রাধামোহন বাঁড়ুয্যার পরিবারের দখলে আছে।

ইহার অতিরিক্ত বেওরা সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মাষ্টর সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে অথবা শেষোক্ত মোকদ্দমার ফরিয়াদী শ্রীযুত চার্লস রীড সাহেবের উকীল শ্রীযুত উলিয়ম বিডেল সাহেবের স্থানে অনুসন্ধান করিলে জানা যাইতে পারিবেক।

উবলিউ পি গ্রান্ট। মাষ্টর

কলিকাতার সুপ্রিম কোর্ট ঘরের মধ্যে

উক্ত সাহেবের দপ্তরখানা।

১৮৪৪ সাল ২৬ আপ্রিল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ জুন।]

রিসিবর আফিস।

৺রাজমোহন রায় চৌধুরির ইষ্টেটের

জমিদারীদিগর ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২৫ জুন মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রেম কো-র্টের রিসিবর সাহেব তাঁহার আফীসে নীচের লিখিত জমিদারীদিগর ২ খণ্ড করিয়া ইজারা দিবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জেলা ২৪ পরগনার মহল মাল

পরগনে মেদনমল্ল ২৬ তরফ।

জায়।

তরফ বারুইপুর হরিহরপুর পাঁচঘরা নবসুন্দরিয়া ধামখোলা নবগ্রাম কুমড়াখালি মাহিনপুর সূর্য্যপুর ধপধপী উত্তরভাগ মজলা কাঁটাপুখুরিয়া সাহেবপুর ভাটা পাঁচপোতা বনমালিপুর কুলাড়ি ডুমুরিয়া গোপীনাথপুর সুলতানাবাদ খড়মপাড়া বৈকুণ্ঠপুর কৌচপুখুরিয়া সুবুদ্ধিপুর বাদগড়ি ও মৌজে রাজারামপুর।

পরগনে পেচাকুলি ৯ তরফ।

জায়।

তরফ চাঁদপালা ফতেপুর নারায়ণী দৌলাতপুর বাড়হৈবতপুর রসুলপুর চণ্ডীদেউল বাসুলাট ও তরফ আ-নুরালি।

পরগনে খাসপুর ২ তরফ।

তরফ খুঁড়িগাছী ও মৌজে ইবরামপুর।
পরগনে পাইঘাটী তরফ চন্দনেশ্বর।
কিসমত পরগনে মুড়াগাছা মৌজে নলগাছীয়া।
কিসমত পরগনে মাগুরা মৌজে তাপুকুরিয়া।
কিসমত পরগনে হাত্যাগড় তরফ ধানখোলা।
ও হরেক জায়গার বাগান ওগয়রহ।

২ খণ্ড।

জেলা ২৪ পরগনার মহল দেবোত্তর।

পরগনে মেদনমল্ল তরফ বেতবেড়ে ও তরফ বেলেগাছী এবং প্রথম খণ্ডের পরগনাহায়ের মধ্যে খোরদা দেবোত্তর ওগয়রহ যাহা আছে।

আরং বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস।
তারিখ ১৪ মে ১৮৪৪।

[*Government Gazette*, 11*th June*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 11, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১১ জুন।

INSOLVENT COURT,

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, Wm. Melville, John Gilmore, and William Frederic Furgusson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the 2d day of January 1838 and that the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be re-distributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. 1841.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
William Armstrong, ...	1293 9 9	1st 2d and 3d	413 15 2	Not paid.	Not proved.
R. Aubrey, ...	6 5 1	ditto	2 0 3	ditto	ditto.
Arthur G. Battersby, ...	18 0 0	ditto	5 12 3	ditto	ditto.
Mrs. Adolphina Bell, ..	42 6 6	ditto	13 9 0	ditto	ditto.
J. Birgin, Private H. M. 11th Dragoons, ...	36 2 9	ditto	11 9 0	ditto	ditto.
W. Bitson, Pay Sergt. 11th Dragoons, ...	112 10 2	ditto	36 0 6	ditto	ditto.
Bhoobunmohun Ghose, ...	107 12 9	ditto	34 7 9	ditto	ditto.
John Blackburn, ...	2 2 1	ditto	0 10 11	ditto	ditto.
F. Bonnaffe and Co. ..	496 15 0	ditto	157 1 7	ditto	ditto.
G. Boyd in Trust for the Heirs of H. Decruz, ...	2873 3 5	ditto	989 6 8	ditto	ditto.
Mrs. Eliza Briggs, ...	6 10 3	ditto	2 2 1	ditto	ditto.
N. B. Broughton, ...	72 5 7	ditto	23 2 5	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. N. I.	4 12 0	1st 2d and 3d	1 8 3	Not paid.	Not proved.
Chas. Cary, act. Creditors, ...	268 3 10	ditto	85 13 4	ditto	ditto.
Geo. Catania, ...	161 10 2	2d and 3d	34 7 10	1st dividend paid	Proved.
Major F. Champayne, ...	148 6 4	1st 2d and 3d	45 14 1	Not paid.	Not proved.
P. Chiene, ...	284 12 0	ditto	91 1 10	ditto	ditto.
Children of Sergt. Kauntze,	136 12 6	ditto	45 12 3	ditto	ditto.
Children of G. Purdy, dec.,	146 12 2	ditto	46 15 6	ditto	ditto.
James Coghlan, ...	4 2 2	ditto	1 5 1	ditto	ditto.
Ens. W. C. P. Collinson, ...	237 14 8	ditto	64 15 8	ditto	ditto.
Messrs. Corbett, ...	48 4 9	ditto	15 7 2	ditto	ditto.
Lieut. J. A. Crommelin, ...	77 11 5	ditto	21 14 1	ditto	ditto.
Capt. Wm. Cunningham, ...	251 10 6	ditto	80 8 6	ditto	ditto.
Geo. Cristopher and Son, ..	173 9 6	ditto	55 8 9	ditto	ditto.
Alexander Davidson, Assist. Surgeon, ...	7 10 0	ditto	2 6 11	ditto	ditto.
W. B. Davies, Surgeon, ...	369 5 0	3d	89 6 4	1st & 2d divid. pd.	Proved.
Capt. J L. Day, ...	111 6 1	1st 2d and 3d	45 3 9	Not paid.	Not proved
W. G. Day, ...	463 10 7	ditto	148 5 10	ditto	ditto.
Doordanah Begum, separate Account, ...	1191 0 3	ditto	381 2 11	ditto	ditto.
Margaret Dykes, ...	1484 11 7	ditto	475 1 10	ditto	ditto.
Fras. Elson, ...	12 7 6	ditto	4 0 0	ditto	ditto.
Estate of P. Biornson, ...	3 5 0	ditto	1 1 0	ditto	ditto.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	139 0 6	ditto	ditto.
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	38 8 3	ditto	ditto.
Estate of W. Kinlock, deceased, ...	37 11 9	ditto	12 1 4	ditto	ditto.
Estate of Lieut. Col. Jas. Maxwell, deceased, ...	29 11 5	ditto	9 8 0	ditto	ditto.
Estate of R. Stewart, deceased, Coach-maker, ..	641 0 5	ditto	205 2 1	ditto	ditto.
Jas. Fair, ...	331 12 0	ditto	106 2 8	ditto	ditto
Jas. O. Fairlie, separate acct.	750 15 11	ditto	237 1 10	ditto	ditto
Wm. Fane, C. S., ...	178 7 5	ditto•	26 8 0	ditto	ditto.
Lieut. J. B. Forbes, ...	4 8 6	ditto	1 7 2	ditto	ditto.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance, ...	8 7 1	ditto	2 11 2	ditto	ditto.
Lieut. John Frederick, ...	529 11 9	ditto	169 8 3	ditto	ditto.
Focke and Brandenburg. ...	771 4 9	ditto	246 13 1	ditto	ditto.
Globe Insce. Office.	894 6 4	ditto	286 3 2	ditto	ditto.
Lieut. Jas. C. C. Gray, ...	78 5 3	3d	8 5 8	1st & 2d divid.	Proved.
Lieut. G. Green, H. M. 38th Regt.	8 1 6	1st 2d and 3d	2 9 7	Not paid.	Not proved.
Lieut. Hy. Joseph Guyon, ..	11 14 6	ditto	3 12 10	ditto	ditto.
Capt. J. B. D. Gahan, ...	85 15 10	ditto	27 8 3	ditto	ditto.
Ensg. C. Hazart, ...	21 2 2	ditto	6 12 3	ditto	ditto.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	25 15 2	ditto	ditto.
Mrs. E. Hampton, ...	9 12 2	ditto	3 2 1	ditto	ditto.
J. Harcourt, Surgeon, ...	127 0 2	ditto	40 10 1	ditto	ditto.
Miss. M. C. Harrington, ...	7 6 2	ditto	2 5 10	ditto	ditto.
Mrs. M. E. Hay, ...	821 6 2	ditto	261 12 3	ditto	ditto.
Major J. Herring, ...	23 13 7	ditto	7 10 2	ditto	ditto.
John A. Hessing, ...	114 13 2	ditto	36 11 9	ditto	ditto.
Lieut. Rowley Hill, ...	17 11 11	ditto	8 14 2	ditto	ditto.
Mrs. Emma Hilhouse (late Wallace,)	440 2 8	ditto	140 15 7	ditto	ditto.
Inchie Se : Nynne, ...	2785 8 8	ditto	891 5 10	ditto	ditto.
A. H. Intveld, ...	1648 15 7	3d	175 14 3	1st & 2d divid. pd.	Proved.
Khanjee Doss, ...	48 15 3	1st 2d and 3d	15 10 8	Not paid.	Not proved
Ensign W. H. Lomer, ..	41 15 9	ditto	13 6 11	ditto	ditto.
Major D. H. McDowall, and Capt. T. C. Squire, Captain of Kings' depot	364 12 0	3d	38 14 6	1st & 2d divid. pd.	Proved.
Captain K. Mackenzie, ..	255 13 9	1st 2d and 3d	81 13 10	Not paid.	Not proved.
Lieut. F. Mackeson,.. ..	28 5 0	ditto	9 1 1	ditto	ditto
Capt. A. Mackinnon, ...	25 12 6	ditto	8 4 0	ditto	ditto.
Ensign F. C. Maitland, ..	40 7 8	ditto	12 15 2	ditto	ditto.
Lieut.-Col. George Marlay,..	10 4 10	ditto	3 4 9	ditto	ditto.
R. and T. P. Morrell, ..	5 15 0	ditto	1 14 5	ditto	ditto.

[ক্যালকেটা গেজেট ১৮৪৪ । ১১ জুন ।]

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa.	Rs.			Co.'s	Rs.			
Miss Margaret Moser, ...	985	5	0	1st 2d and 3d	299	6	1	Not paid.	Not proved.
Major Geo. Muriel, ...	258	9	0	ditto	81	2	1	ditto	ditto.
Mhow Book Club.	36	6	8	ditto	11	10	5	ditto	ditto.
Nanny, Legatee of John Ogilvy,	838	7	9	ditto	268	5	1	ditto	ditto.
S. A. Nechterbin, ...	9	15	3	ditto	3	2	11	ditto	ditto.
R. Nicholson, ...	72	3	4	ditto	23	1	7	ditto	ditto.
Nonah Senaug Charrie, ...	3463	12	5	ditto	1108	6	5	ditto	ditto.
Lt. Col. H. O'Donnell, ...	5	0	0	ditto	1	9	7	ditto	ditto.
Ens. J. N. O'Haloran, ...	1079	0	4	2d and 3d	230	3	0	1st dividend paid.	Proved.
Lt. F. B. R. Oldfield, ...	357	8	2	1st 2d and 3d	114	6	5	Not paid.	Not proved.
Officers of Mess of 10th Regt. N. I., ...	17	6	5	3d	1	13	8	1st & 2d divid. do.	Proved.
Officers of Mess of H. M. 14th Regt.	62	2	9	1st 2d and 3d	19	14	5	Not paid.	Not proved.
Officers of Mess of 22d Regt. N. I., ...	49	1	9	ditto	15	12	5	ditto	ditto.
Owners of Ship Coromandel, E.	34	0	0	ditto	10	14	2	ditto	ditto.
Jos. Parson, the Rev. act. Elizabeth Delap, ...	462	3	11	ditto	147	14	8	ditto	ditto.
Pensioner of Alexander Dunbar,	12830	12	2	ditto	4105	13	4	ditto	ditto.
Major H. L. Playfair, Artillery,	150	4	6	ditto	48	1	4	ditto	ditto.
Ens. Geo. Pott, ...	485	11	2	3d	51	12	11	1st & 2d divd. paid	Proved.
Rajah Deedar Hossain, ..	283	9	4	1st 2d and 3d	90	12	0	Not paid.	Not proved.
Capt. Henry Ralfe, ...	394	10	7	ditto	126	4	6	ditto	ditto.
Ens. Geo Ramsay.	41	2	2	ditto	13	2	8	ditto	ditto.
Lt. G. H. Rawlinson. ..	141	1	6	ditto	45	2	4	ditto	ditto.
Lt. Geo. Reid, 5th Regt. Light Cavalry, ...	223	11	3	ditto	71	9	4	ditto	ditto.
A. Riccardie, ...	325	11	2	ditto	104	3	6	ditto	ditto.
J. M. Richardson.	83	0	0	ditto	26	9	0	ditto	ditto.
F. W. Robertson, ..	3356	7	0	ditto	1074	0	9	ditto	ditto.
Geo. Robinson (Steward). ...	115	9	0	3d	12	5	3	1st & 2d divd. paid	Proved.
H. S. Robinson, ...	48	5	7	1st 2d and 3d	15	7	6	Not paid.	Not proved.
H. P. Saunders, Asst. Surg...	39	15	9	ditto	12	12	9	ditto	ditto.
Lt. C. C. J. Scott, ...	355	5	7	ditto	113	11	5	ditto	ditto.
Ens. Robert Shaw, ...	4	3	1	ditto	1	5	1	ditto	ditto.
Lt. Wm. Shaw.	14	7	3	ditto	4	9	10	ditto	ditto.
Major A. Shouldham, ...	73	5	0	ditto	23	7	2	ditto	ditto.
Mrs. E. Sinclair, ...	112	14	6	ditto	36	2	1	ditto	ditto.
Lt. Jas. Skinner, ...	46	1	3	ditto	14	12	10	ditto	ditto.
E. Smith, C. S., ...	21	12	1	ditto	6	15	6	ditto	ditto.
Lt. W. M. Smith, ...	529	6	8	3d	56	7	6	1st & 2d divd. paid	Proved.
J. A. Stansbury and Wm. Reynolds, Trustees under marriage settlement of Eliza Rendell (now Mrs. E. Beard,)	195	1	1	1st 2d and 3d	62	6	11	Not paid.	Not proved.
J. B Steel, ...	40	3	5	ditto	12	13	10	ditto	ditto.
Capt. J. D. Stokes, ...	41	3	3	2d and 3d	8	12	7	1st dividend paid.	Proved.
Suter and Co., ...	66	5	0	1st 2d and 3d	21	3	6	Not paid.	Not proved.
Geo. Jas. Taylor, C. S., ..	1169	15	10	ditto	374	6	5	ditto	ditto.
Capt. C. M. Thomas. ..	123	15	3	ditto	39	10	8	ditto	ditto.
Trust account for Creditors of J. G. Phillip and Co., ...	680	14	0	ditto	217	14	2	ditto	ditto.
Mrs. E. Turner, ...	50	13	6	ditto	16	4	3	ditto	ditto.
Trustees for Mrs. Clarkson, John Kelly and P. Mathew.	13	12	5	ditto	4	6	5	ditto	ditto.
Trustees for Mrs. A. F. Falconer's (now Vanquelin's), Mrge. Stt. Wm. Fairlie and J. H. Fergusson, ...	5815	7	6	2d and 3d	1217	0	6	1st dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Mary Gordon, ...	906	6	11	ditto	193	5	10	ditto	ditto.
Trustees for Mrs. Jane Hoggans' Marriage-Stt..	316	14	3	1st 2d and 3d	101	6	5	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and Children, ...	569	0	6	ditto	182	1	4	ditto	ditto.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage.-Stt., ...	2190	0	0	2d and 3d	467	4	1	1st dividend paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Trustees for Mrs. Frances Spin's Mrge Stt.	263	0	9	2d & 3d	56	1	9	1st divid. paid.	Proved.
Trustees for Tulloh, Brodie, Halyburton & Co., ...	7593	6	0	ditto	2429	14	1	ditto	ditto.
J. Van Genkel, ...	374	6	6	1st, 2d, & 3d	119	12	10	Not paid.	Not proved.
Capt. J. H. Vanrenen, ...	31	8	1	ditto	10	1	4	ditto	ditto.
Lt. Robert Warburton, ...	48	6	4	ditto	15	7	9	ditto	ditto.
Miss Cecelia Frances Warden, ...	82	15	4	ditto	26	8	9	ditto	ditto.
J. and R. Watson, ...	182	1	6	ditto	58	4	6	ditto	ditto.
Lieut. A. Webster, ...	75	0	9	ditto	24	0	0	ditto	ditto.
Capt. Jas. Webster, ...	1560	12	3	ditto	499	6	11	ditto	ditto.
Jas. Wells, ...	31	12	2	3d	3	6	3	1st & 2d divid. paid.	Proved.
Messrs. A. and H. Whish,...	92	13	6	1st, 2d, & 3d	29	11	5	Not paid.	Not proved.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons, ...	29	10	2	ditto	9	7	9	ditto	ditto.
A. Wight, Act. of Law Costs,	3854	5	4	2d & 3d	822	4	1	1st divid. paid.	Proved.

25th April, 1844. SANDES, FRITH AND SANDES, *Attornies.*

যোত্রহীনেরদের আদালত।

অসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন খাতিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এই মত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালত হইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
উলিয়ম আরমষ্ট্রং সাহেব	১১৯৩॥/৯	১।২।৩	৪১১৮৶২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর অব্রি সাহেব	৬ ।/১	ঐ	২৻৩	ঐ	ঐ
এ জি বার্টর্সবি সাহেব	১৮৲	ঐ	৫৸৩	ঐ	ঐ
বিবি এ বেল	৪২ ।৶৬	ঐ	১৩॥/	ঐ	ঐ
জে বর্গিন শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টন অশ্বারুঢ়ের গোরা	৩৬৶৯	ঐ	১১॥/	ঐ	ঐ
ডবলিউ বিটসন ঐ পল্টনের বক্সির সারজন ...	১১২ ॥৶২	ঐ	৩৬৻৬	ঐ	ঐ
ভুবনমোহন ঘোষ	১০৭৸৯	ঐ	৩৪ ।৶৯	ঐ	ঐ
জান ব্লাকবরণ সাহেব	২৶৪	ঐ	॥৶১১	ঐ	ঐ
এফ বোনার্ফি কোম্পানি	৪৯৬৸৶	ঐ	১৫৭/৭	ঐ	ঐ
এচ ডিক্সনের উত্তরাধিকারির ট্রুষ্টি জি বাইড সাহেব	২৮৭৩৶৫	ঐ	৯৮৯ ।৶৮	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ জুন।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
বিবি এলিজা ব্রিগস ...	৬ ॥৵৩	১।২।৩	২৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এন বি ব্রৌটন সাহেব ...	৭২ ।/৭	ঐ	২৩৵৫	ঐ	ঐ
৪৩ পদাতিক রেজিমেণ্টের লেপ্টেনেন্ট আর কাম্‌বেল ...	৪৸০	ঐ	১ ॥৩	ঐ	ঐ
চার্লস কেরির মহাজন ...	১৬৮৶১০	ঐ	৮৫৸/৪	ঐ	ঐ
জর্জ্জ কাটানিয়া ...	১৬১ ॥৵২	২।৩	৩৪ ।৶১০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মেজর এফ সাম্পেন সাহেব ...	১৪৮ ।৵৪	১।২।৩	৪৫৸৵১	দেওয়াযায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চেন সাহেব ...	১৮৪৸০	ঐ	৯১/১০	ঐ	ঐ
সার্জেণ্ট কন্‌ট্রেসের ছেলে ...	১৩৬৸৬	ঐ	৪৫৸৩	ঐ	ঐ
মৃত জর্জ পাডির ছেলে ...	১৪৬৸২	ঐ	৪৬৸৶৬	ঐ	ঐ
জেমস কঘলান ...	৪৵১	ঐ	১ ।/১	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ সি পি কালিনসন ...	১৩৭৸৵৮	ঐ	৬৪৸৶৮	ঐ	ঐ
মেসর্স করবেট ...	৪৮ ।৯	ঐ	১৫ ।৶১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমিলিন ...	৭৭ ॥৶৫	ঐ	১৪৸৵১	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ কনিংহাম ...	১৫১ ॥৵৬	ঐ	৮০ ॥৬	ঐ	ঐ
জি কুটফর ও তাঁহার পুত্র ...	১৭৩ ॥/৬	ঐ	৫৫ ॥৯	ঐ	ঐ
ডাক্তর আলেকজাণ্ডর ডেবিডসন ...	৭ ॥৵	ঐ	১ ।৵১১	ঐ	ঐ
ডাক্তর ডবলিউ বি ডেবিস সাহেব ...	৩৬৯ ।/	৩	৩৯ ।/৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে এল ডে ...	১৪১ ।৵১	১।২।৩	৪৫৶৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ জি ডে ...	৪৬৩ ॥৵৭	ঐ	১৪৮ ।/১০	ঐ	ঐ
দুদ্দানা বেগম আলাবিদা হিসাব ...	১১৯১৲৩	ঐ	৩৮১৵১১	ঐ	ঐ
মারগ্রেট ডৈক্স ...	১৪৮৪ ॥৶৭	ঐ	৪৭৫/১০	ঐ	ঐ
ফ্রান্সিস এলমন ...	১২ ।৶৬	ঐ	৪৲	ঐ	ঐ
পি হয়রসনের ইষ্টেট ...	৩ ।/	ঐ	১/	ঐ	ঐ
ডবলিউ ফোর্ডের ইষ্টেট ...	৪৩৪ ॥৩	ঐ	১৩৯৲৬	ঐ	ঐ
মৃত জি জি ফেড্ররের ইষ্টেট ...	১২০ ।/৯	ঐ	৩৮ ॥৩	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ ফিনলাকের ইষ্টেট ...	৩৭ ॥৶৯	ঐ	১২/৪	ঐ	ঐ
মৃত কর্ণেল জেমস মাকনএলের ইষ্টেট ...	২৯ ॥/৫	ঐ	৯ ॥০	ঐ	ঐ
মৃত আর ষ্টুআর্ট গার্ডিনিয়ারের ইষ্টেট ...	৩৪১৲৫	ঐ	১০৫৵১	ঐ	ঐ
জেমস ফের সাহেব ...	৩৩১৸০	ঐ	১০৬৵৮	ঐ	ঐ
জে ও ফেলির্রর স্বতন্ত্র হিসাব ...	৭৫০৸৶১১	ঐ	২৩৭/১০	ঐ	ঐ
ডবলিউ ফেন সিবিল সর্ভিস ...	১৭৮ ।৶৫	ঐ	২৬ ॥০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফর্বস ...	৪ ॥৬	ঐ	১ ।৶২	ঐ	ঐ
কণ্ডক্টর আন্দ্রু ফয় ...	৮ ।৶১	ঐ	২ ॥৶২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জান ফ্রেড্রিক সাহেব ...	৫২৯ ॥৶৯	ঐ	১৬৯ ॥৩	ঐ	ঐ
ফক ও ব্রাণ্ডেনবর্গ ...	৭৭১ ।৯	ঐ	২৪৬৸/১	ঐ	ঐ
গ্লোব ইনসুরান্স আফিস ...	৮৯৪ ।৵৪	ঐ	২৮৬৶২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে সি সি গ্রে ...	৭৮ ।/৩	৩	৮ ।/৮	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জি গ্রিন শ্রীশ্রীমতীর ৩৮ রেজিমেণ্ট	৮৲৬	১।২।৩	২ ॥/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এচ জে গায়ন ...	১১৸৵৬	ঐ	৩৸১০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বি ডি গেহন ...	৮৫৸৶১০	ঐ	২৭ ॥৩	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হাজার্ট ...	২১৵২	ঐ	৬৸৩	ঐ	ঐ
বিবি ই হাল ...	৮১৵	ঐ	২৫৸৶২	ঐ	ঐ
বিবি ই হামটন ...	৯৸২	ঐ	৩৵১	ঐ	ঐ
ডাক্তর আই হার্কোট ...	১২৭৲২	ঐ	৪০ ॥৵১	ঐ	ঐ
মিস এম সি হারিংটন ...	৭ ।৵২	ঐ	২ ।/১০	ঐ	ঐ
বিবি এম ই হে ...	৮২১ ।৵২	ঐ	২৬১৸৩	ঐ	ঐ
মেজর জে হেরিং ...	২৩৸ ৭	ঐ	৭ ॥৵২	ঐ	ঐ
জে এ হেসিং ...	১১৪৸/২	ঐ	৩৬ ॥৶৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর হিল ...	১৭ ॥৶১১	ঐ	৮৸৵২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
বিবি হিলডৌস পূর্ব্বে ওয়ালস	৪৪০৵৮	১।২।৩	১৪০৸৵৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইঞ্চি নাইন	২৭৮৫॥৮	ঐ	৮৯১ ৷/১০	ঐ	ঐ
এ এচ ইন্টরেলুড	১৬৩৪৮৸৵৭	৩	১৭৫৸৵৩	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
খাঞ্জি দাস	৪৮৸৵৩	১।২।৩	১৫॥৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর	৪১৸৵৯	ঐ	১৩ ৷৵১১	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মেকডৌআল ও কাপ্তান টি সি স্কোএর	৩৬৪৸০	৩	৩৮৸৵৬	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান কে মাকেঞ্জি	২৫৫৸/৯	১।২।৩	৮১৸/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিসন	২৮ ৷/০	ঐ	৯/১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনন	২৫৸৬	ঐ	৮ ৷০	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড	৪০ ৷৵৮	ঐ	১২৸৵২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল মার্লি	১০ ৷১০	ঐ	৩ ৷৯	ঐ	ঐ
আর ও টি পি মরেল	৫৸৵০	ঐ	১৸৵৫	ঐ	ঐ
বিবি মারগ্রেট মোসের	৯৮৫ ৷/০	ঐ	২৯৯ ৷৵১	ঐ	ঐ
মেজর জি মুরিয়েল	২৫৮ ॥/০	ঐ	৮১০/১	ঐ	ঐ
মৌ স্থানের পুস্তকের সমাজ	৩৬ ৷০৮	ঐ	১১ ॥৵৫	ঐ	ঐ
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী	৮৩৮ ৷৵৯	ঐ	২৬৮ ৷/১	ঐ	ঐ
এস এ নেক্‌টরবিন	৯৸৵৩	ঐ	৩৵১১	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭২৵৪	ঐ	২৩৵৭	ঐ	ঐ
নোনা সেনাগ চারি	৩৪৬৩৮৫	ঐ	১১০৮ ৷৵৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ও ডনেল	৫৲	ঐ	১ ॥/৭	ঐ	ঐ
এনসাইন ওহালোরাণ	১০৭২৲৪	২।৩	২৩০৵০	১দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওলুডফিলুড ...	৩৫৭ ॥২	১।২।৩	১১৪ ৷৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ রেজিমেন্টের মেস	১৭ ৷০৩	৩	১৸/৮	১।২। দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
১৪ রেজিমেন্টের মেস	৬২৵৯	১।২।৩	২৯৸০৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
২২ রেজিমেন্টের মেস	৪৯ ৷৯	ঐ	১৫৸৫	ঐ	ঐ
করোমাণ্ডল জাহাজের মালিক	৩৪৲	ঐ	১০৸৵২	ঐ	ঐ
জোজেফ পার্সন ইলিজাবেথ ডিলাপের হিসাব	৪৬২৵১১	ঐ	১৪৭৸৵৮	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর ডনবারের পেনসনভোগী ..	১২৮৩০৸২	ঐ	৪১০৫৸/৪	ঐ	ঐ
মেজর এচ এল প্লেফের গোলন্দাজ	১৫০ ৷৬	ঐ	৪৮/৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জর্জ পট	৫৮৫ ॥৵২	৩	৫১৸১১	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
রাজা দিদার হুসেন	২৮৩॥/৪	১।২।৩	৯০৸০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ রালফ	৩৯৪ ॥৵৭	ঐ	১২৬ ৷৬	ঐ	ঐ
এনসাইন জর্জ রামজি	৫১৵২	ঐ	১৩৵৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি এচ রালেনসন	১৪১/৬	ঐ	৪৫৵৪	ঐ	ঐ
৫ অশ্বারুঢ় পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি রীড ..	২২৩॥৵৩	ঐ	৭১ ৷/৪	ঐ	ঐ
এ রিকার্ডি সাহেব	৩২৫ ॥৵২	ঐ	১০৪২৬	ঐ	ঐ
জে এম রিচার্ডসন সাহেব	৮৩৲	ঐ	২৬ ॥/০	ঐ	ঐ
এফ ডবলিউ রাবর্টসন সাহেব	৩৩৫৬ ৷/০	ঐ	১০৭৫৲৯	ঐ	ঐ
জর্জ রাবিনসন স্টুআর্ট সাহেব	১১৫ ॥/০	৩	১২ ৷/৩	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এচ এস রাবিনসন সাহেব...	৪৮ ৷/৭	১।২।৩	১৫ ৷৵৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এচ পি সাণ্ডর্স সাহেব	৩৯৸৵৯	ঐ	১২৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সি জেক্কট সাহেব ...	৩৫৫ ৷/৭	ঐ	১১৩॥৵৫	ঐ	ঐ
এনসাইন রাবর্ট শা	৪৵১	ঐ	১ ৷/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম শা	১৪ ৷৵৩	ঐ	৪ ॥/১০	ঐ	ঐ
মেজর এ মুলড়হাম	৭৩ ৷/০	ঐ	২৩ ৷৵২	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১১ জুন।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কিনা
বিবি ই সিনক্লের	১১১৸৶৬	১।২।৩	৩৬৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জেম্স স্কিনর	৪৬।৩	ঐ	১৪৸১০	ঐ	ঐ
ই স্মিথ	২১৸১	ঐ	৬৸৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এম স্মিথ	৫২৯।৶৮	৩	৫৬।৶৬	১।২।দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ইলেজা রাণ্ডেল এক্ষণে বিবি ই বির্ডের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি জে এস ষ্টান্সবরি ও ডবলিউ রেনল্ডস	১৯৫/১	১।২।৩	৬২।৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বি ষ্টিল...	৪০৶৫	ঐ	১২৸/১০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্স	৪১৶৩	২।৩	৮৸৭	১।দেওয়াগেল	প্রমাণহইল
সুটর কোম্পানি	৬৬।/০	১।২।৩	২১৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডি জে টেলর সিবিল সর্বিস	১১৬৯৸৶১০	ঐ	৩৭৪।৶৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি এম তামস	১২৩৸৶৩	ঐ	৩৯॥৶৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনের ট্রষ্ট ...	৬৮০৸৶০	ঐ	২১৭৸৶২	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্নর	৫০৸/৬	ঐ	১৬।৩	ঐ	ঐ
বিবি ক্লার্কসনের ট্রষ্টি জান কেলি ও পি মাথিউ	১৩৸৫	ঐ	৪।৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ফাল্কনর এক্ষণে বক্লিনের ট্রষ্টি উলিয়ম ফের্লি ও জে এচ ফার্গিসন ...	৫৮৪৫।৶৬	২।৩	১২৪৭৷৬	১ দেওয়াগেল	প্রমাণহইল
বিবি মেরি গার্ডনের ট্রষ্টি	৯০৬।৶১১	ঐ	১৯৩।/১০	ঐ	ঐ
বিবি জেন হগানের ট্রষ্টি	৩১৬৸৶৩	১।২।৩	১০১।৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ও হালোরণ ও ছেলেরদের ট্রষ্টি ...	৫৬২৷৬	ঐ	১৮২/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ও বিবি ই জে সাচউএলের ট্রষ্টি ..	২১৯০৲	২।৩	৪৬৭।১	১ দেওয়াগেল	প্রমাণহইল
বিবি ফানিস সিপনসের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	২৬৩৷৯	ঐ	৫৬/৯	ঐ	ঐ
টালা ব্রোডি হালিবটন কোম্পানির ট্রষ্টি ...	৭৫৯৩।৶০	ঐ	২৪২৯৸৶১	ঐ	ঐ
জে বানগিস্কেল	৩৭৪।৶৬	১।২।৩	১১৯/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জে এচ বানরেগেন	৩১॥১	ঐ	১০।৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর ওয়ারবর্টন	৪৮।৶৪	ঐ	১৫।৶৯	ঐ	ঐ
বিবি সি এফ ওবার্ডন	৮২৸৷৯	ঐ	২৬॥৯	ঐ	ঐ
জে ও আর ওয়াটসন	১৮২/৬	ঐ	৫৮।৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ ওএবেষ্টর	৭৫৷৯	ঐ	২৪৲	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ওএবেষ্টর	১৫৬০৸৩	ঐ	৪৯৯।৶১১	ঐ	ঐ
জে ওএল্স	৩১৸২	৩	৩।৶৩	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ এচ উইস কোম্পানি	৯২৸৬	১।২।৩	২৯॥৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টনের আর বানস ...	২৯॥৶২	ঐ	৯।৶৯	ঐ	ঐ
এ ওআইট আদালতের খরচার হিসাব ...	১৮৫৪।৪	২।৩	৮২২।১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল। সাণ্ডিস ফিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

In the matter of the Petition of Alexander Colvin, William Ainslie, Thomas Anderson, and Daniel Ainslie, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this Advertisement, an Application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an order that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the above-named Insolvents, the Balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid under an order of the said Court, bearing date the 2nd day of January 1838, and that the said unclaimed dividends, when so repaid, be redistributed pursuant to the Provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents) of all Parties in respect of whose claims the said unclaimed dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's Rs,		
Ensign Geo. Cruickshank, ...	319 14 3	1st, 2d, 3d & 4th	93 13 1	Not paid.	Not proved.
Conductor H. Dwyer, ...	31 13 1	ditto	9 5 6	ditto	ditto.
Sergeant R. Gibson, ...	25 3 11	ditto	7 6 4	ditto	ditto.
Ensign G. C. K. Hay, ...	106 12 3	ditto	31 5 1	ditto	ditto.
Ensign F. W. Horne, ...	29 5 8	ditto	8 9 9	ditto	ditto.
Lt. G. Johnstone, ...	137 3 10	ditto	40 4 2	ditto	ditto.
M. E. Lockyer, ...	155 4 6	ditto	45 8 1	ditto	ditto.
Lieut. J. R. McGregor, ..	596 6 0	ditto	174 14 10	ditto	ditto.
Ensign W. H. Massie, ..	67 13 5	ditto	19 14 2	ditto	ditto.
Mess 14th N. I., ...	14 12 6	ditto	4 5 5	ditto	ditto.
Mess 9th N. I., ...	29 1 0	ditto	8 8 5	ditto	ditto.
Lieut. W. Shakespear, ...	12 7 0	ditto	3 8 7	ditto	ditto.
Col. J. C. Smith, ...	343 9 0	ditto	100 12 4	ditto	ditto.
Capt. Jas. Steel, ...	55 11 6	ditto	16 5 6	ditto	ditto.
Ensign W. Stiles, ...	340 4 3	ditto	99 12 9	ditto	ditto.
Lieut. E. F. Smith, ...	163 2 9	ditto	47 13 8	ditto	ditto.
Ensign H. Wynham, ...	20 0 3	ditto	5 13 10	ditto	ditto.
Lieut. A. Younghusband, ..	85 14 8	ditto	25 2 11	ditto	ditto.
J. B. Ogilvy, ...	62 11 7	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
James Stokes, ...	31 3 11	ditto	9 2 4	ditto	ditto.
Bon. Wilson, ...	58 12 3	ditto	17 3 8	ditto	ditto.
Ashurun (Colebrooke), ...	21 9 0	ditto	6 5 2	ditto	ditto.
Ashley Brothers, ...	40 4 5	ditto	11 12 9	ditto	ditto.
Cossinot Bannerjee, ...	1310 2 0	ditto	381 8 4	ditto	ditto.
S. Van Caneghun, ...	207 8 8	ditto	60 13 10	ditto	ditto.
Mrs F. Dowgan, ...	32 12 1	ditto	9 9 9	ditto	ditto.
Doargachurn Paul, ...	29 5 10	ditto	8 8 9	ditto	ditto.
Estate of Legros, ...	102 3 3	ditto	29 15 6	ditto	ditto.
Estate of J. B. Robinson. ...	250 15 0	ditto	73 9 8	ditto	ditto.
Fraser and Harper, ...	73 6 11	ditto	21 8 7	ditto	ditto.
Famin and Leveimore, ...	36 10 9	ditto	10 12 6	ditto	ditto.
Mrs. S. Gibson, ...	8 2 0	ditto	2 6 3	ditto	ditto.
Jno. Gould, ...	323 3 4	ditto	94 12 7	ditto	ditto.
Govindpersaud Bose, ...	10 8 2	ditto	3 1 4	ditto	ditto.
M. Hamilton and Co., ...	188 2 1	ditto	55 2 11	ditto	ditto.
Hy. Hibbert, ...	23 10 0	ditto	6 11 7	ditto	ditto.
Jno. Howell, ...	302 13 5	ditto	88 13 2	ditto	ditto.
Rannee Hurripria, ...	217 2 7	ditto	63 11 0	ditto	ditto
India Gazette, ...	29 13 0	ditto	8 11 10	ditto	ditto.
Hy. Keymer, ...	31 10 3	ditto	9 4 3	ditto	ditto.
Madame LaPlace, ...	189 5 9	ditto	55 8 5	ditto	ditto.
Mrs. M. H. Lloyd, ...	13 3 0	ditto	3 13 8	ditto	ditto.
R. Mother, ...	187 7 3	ditto	54 15 7	ditto	ditto.
Supra Cargo at Canton, ...	1500 0 0	ditto	440 0 0	ditto	ditto.
Owners of Lady East, ...	357 9 9	ditto	104 14 4	ditto	ditto.
Owners of York, ...	202 15 6	ditto	59 8 6	ditto	ditto.
John Park, ...	667 7 8	ditto	194 4 10	ditto	ditto.
Mrs. S. Poole, ...	18 2 10	ditto	5 5 2	ditto	ditto.
J. Randle, ...	28 10 5	ditto	8 6 5	ditto	ditto.
F. C. Robson, ...	20 0 9	ditto	5 14 2	ditto	ditto.
Rajkissen Roy Chowdry, ...	45 12 8	ditto	13 7 0	ditto	ditto.
Henry Stephens, ...	1118 14 4	ditto	328 3 7	ditto	ditto.
P. G. Sinclair, ...	106 12 9	ditto	31 4 9	ditto	ditto.
R. J. Thompson, ...	137 2 0	ditto	40 3 5	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. Creighton,	285 10 6	ditto	83 13 1	ditto	ditto.
W. H. Urquahart, ...	12 9 6	ditto	3 11 1	ditto	ditto.
Mrs. A Watson, ...	836 13 9	ditto	245 7 8	ditto	ditto.
Mrs. E. Dick (now Charters)	268 15 1	2d, 3d and 4th	64 8 5	1st dividend paid.	Proved.
Juggodhurnba, ...	294 6 1	ditto	70 10 5	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Jno. Ryley (Gunner),.... ..	213 14 5	3d and 4th	28 8 2	1st & 2d divid. do	ditto.
Estate of J. Baptist, ...	664 9 0	ditto	88 8 8	ditto	ditto.
Subscription of the new Road to Garden Reach, • ..	933 4 5	ditto	124 C 10	ditto	ditto.
Trustees of J. Baptistes' Children, ...	1240 1 1	ditto	165 5 4	ditto	ditto.
Thos. R. Keely S. Rs. 40-11-1, less advance S. Rs. 27-5-1, ...	542 9 10	4th	14 4 3	1st 2d & 3d divd.	ditto.
Estate of R. F. Dougan, ...	465 10 0	ditto	37 4 0	ditto	ditto.
Mrs. Margaret King (late Pyle), ...	537 0 0	ditto	42 15 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. Hartley's children, ...	86 10 11	ditto	6 15 0	ditto	ditto.

25th April, 1844. SANDES, FRITH AND SANDES, *Attornies.*

আলেকজাণ্ডর কালবিন ও উলিয়ম এস্লি ও তমাস এনডরসন ও ডেনিয়েল এস্লির বিষয়ে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার খোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থে আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবকে এই মত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত খোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১১ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং খোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত খোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্বং দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেণ্টের তফসীলের মধ্যে যেং ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশ্তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
				দেওয়া যায়	প্রমাণ হয়
এনসাইন জি ক্রুকসাঙ্ক	৩১৯৸৶৩	১।২।৩।৪	৯৩৸/১	নাই	নাই
কণ্ডক্টর এচ ডুআইয়র	৩১৸/১	ঐ	৯ ।/৬	ঐ	ঐ
সার্জন্ট আর গিবসন	১৫৶১১	ঐ	৭ ৷৶৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জি সি কে হে	১০৬৸৩	ঐ	৩১ ।/১	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ ডবলিউ হারণ	১৯ ।/৮	ঐ	৮ ॥/৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জি জনষ্টন	১৩৭৶১০	ঐ	৪০ ।২	ঐ	ঐ
এম ই লকিয়র	১৫৫ ।৬	ঐ	৪৫ ॥১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে আর মগ্রিগর	৫৯৬ ৷৵	ঐ	৭৪৸৶১০	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ মাসি	৬৭৸/৫	ঐ	১৯৸৶২	ঐ	ঐ
১৪ পল্টনের মেস	১৪৸৬	ঐ	৪ ।/৫	ঐ	ঐ
৯ পল্টনের মেস	২৯/	ঐ	৮ ॥৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ সিক্সপিয়র	১২ ৷/	ঐ	৩ ॥৭	ঐ	ঐ
কর্ণেল জে সি স্মিথ	৩৪৩ ॥/	ঐ	১০০৸৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জেম্স ষ্টিল	৫৫ ॥৶৬	ঐ	১৬ ।/৬	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ ষ্টাইলস্	৩৪০ ।৩	ঐ	৯৯৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই এফ স্মিথ	১৬৩৶৯	ঐ	৪৭৸/৮	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলে লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কিনা
এনসাইন এচ উইনহাম	২০৻৩	১।২।৩।৪	৫৸/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এ ইয়ংহসবাণ্ড	৮৫৸৵৮	ঐ	২৫৵১১	ঐ	ঐ
জে বি ওগলবি	৬২ ॥৶৭	ঐ	১৮ ৷৵৪	ঐ	ঐ
জেমস্ ষ্টোক্স	৩১৶১১	ঐ	৯৵৪	ঐ	ঐ
বি উইলসন	৫৮৸৩	ঐ	১৭৶৮	ঐ	ঐ
আমুরণ কোলব্রুক	২১ ॥/	ঐ	৬ ৷/২	ঐ	ঐ
আসলি ব্রাদর্স	৪০ ৷৫	ঐ	১১৸৯	ঐ	ঐ
কাশীনাথ বাঁড়ুয্যা	১৩১০৵	ঐ	৩৮৪ ॥৪	ঐ	ঐ
এস বাবকানিষম	২০৭ ॥৮	ঐ	৬০৸/১০	ঐ	ঐ
বিবি এফ ড্রোগান	৩২ ৸১	ঐ	৯ ॥/ ৯	ঐ	ঐ
দুর্গাচরণ পাল	২৯ ৷/ ১০	ঐ	৮ ॥৯	ঐ	ঐ
লিগ্রোর ইষ্টেট	১০২৶৩	ঐ	২৯৸৶৬	ঐ	ঐ
জে বি রাবিনসনের ইষ্টেট	২৫০৸৶	ঐ	৭৩ ॥/৮	ঐ	ঐ
ফ্রেজর ও হার্পর	৭৩ ৷৵১১	ঐ	২১ ॥৭	ঐ	ঐ
ফামিন ও লেবিমোর	৩৬ ॥৵৯	ঐ	১০৸৬	ঐ	ঐ
বিবি এস গিবসন	৮৵	ঐ	২ ৷৵৩	ঐ	ঐ
জে গুলুড	৩২৩৶৪	ঐ	৯৪৸৭	ঐ	ঐ
গোবিন্দপ্রসাদ বসু	১০ ॥২	ঐ	৩/ ৪	ঐ	ঐ
এম হামিল্টন কোম্পানি	১৮৮৵৪	ঐ	৫৫৵১১	ঐ	ঐ
এচ হিবর্ট	২৩ ॥৵	ঐ	৬৸৶৭	ঐ	ঐ
জে হৌএল	৩০২৸/৫	ঐ	৮৮৸/২	ঐ	ঐ
রাণী হরিপ্রিয়া	২১৭৵৭	ঐ	৬৩ ॥৶	ঐ	ঐ
ইণ্ডিয়া গেজেট	২৯৸/	ঐ	৮ ॥৶১০	ঐ	ঐ
এচ কাইমর	৩১ ॥৵৩	ঐ	৯ ৷১	ঐ	ঐ
মাদাম লাপ্লাস	১৮৯ ৷/ ৯	ঐ	৫৫ ॥৫	ঐ	ঐ
বিবি এম এচ লাইড	১৩৶	ঐ	৩৸/৮	ঐ	ঐ
আর মদর	১৮৭ ৷৶৩	ঐ	৫৪৸৶৭	ঐ	ঐ
কাণ্টনের সুপরকারগো	১৫০০৲	ঐ	৪৪০৲	ঐ	ঐ
লেডি ইষ্ট জাহাজের মালিক	৩৫৭ ॥/৯	ঐ	১০৪৸৵৪	ঐ	ঐ
ইয়র্ক জাহাজের মালিক	২০২৸৶৬	ঐ	৫৯ ॥৬	ঐ	ঐ
জান পার্ক	৬৬৭ ৷৶৮	ঐ	১৯৪ ৷১০	ঐ	ঐ
বিবি এস পুল	১৮৵১০	ঐ	৫ ৷/২	ঐ	ঐ
আই রাগুল	২৮ ॥৵৫	ঐ	৮ ৷৵৫	ঐ	ঐ
এফ সি রবসন	২০৻৯	ঐ	৫৸৵২	ঐ	ঐ
রাজকৃষ্ণ রায় চৌধুরী	৪৫৸৮	ঐ	১৩ ৷৶	ঐ	ঐ
হেনরি ষ্টিবিন্স	১১১৮৸৵৪	ঐ	৩২৮৶৭	ঐ	ঐ
পি জি সিংক্লের	১০৬৸৯	ঐ	৩১ ৷৯	ঐ	ঐ
আর জে তামসন	১৩৭৵	ঐ	৪০৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ক্রেটনের ট্রষ্টি	২৮৫ ॥৵৬	ঐ	৮৩৸/১	ঐ	ঐ
ডবলিউ এচ অরকার্ট	১২ ॥/ ৬	ঐ	৩ ॥৶১	ঐ	ঐ
বিবি এ ওয়াটসন	৮৩৬৸/ ৯	ঐ	২৪৫ ৷৶৮	ঐ	ঐ
বিবি ই ডিক এক্ষণে চার্টর্স	২৬৮৸৶১	২।৩।৪	৬৪ ॥৫	১ দেওয়াগেল	প্রমাণহইল
জগুধর্ণদা	২৯৪ ৷৵১	ঐ	৭০ ॥৵৫	ঐ	ঐ
জান রাইলি গনর	২১৩৸৵৫	৩।৪	২৮ ॥২	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে বাপটিষ্টেসর ইষ্টেট	৬৬৪ ॥/	ঐ	৮৮ ॥৮	ঐ	ঐ
মুচিখোলার নূতন রাস্তার চাঁদা	৯১৩ ৷৫	ঐ	১২৪ ৷৵১০	ঐ	ঐ
জে বাপটিষ্টের ছেলের ট্রষ্টি	১২৫০/১	ঐ	১৬৫ ৷/৪	ঐ	ঐ
টি আর কেলি	৫৪২ ॥/ ১০	৪	১৪ ৷১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
আর এফ ডুগানের ইষ্টেট	৪[illegible] ॥৵	ঐ	৩৭ ৷০	ঐ	ঐ
বিবি এম কিং সম্প্রতি পাইল	৫৩৭৲	ঐ	৪২৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি হার্টলির ছেলের ট্রষ্টি	৮৬ ॥৵১১	ঐ	৬৸৶০	ঐ	ঐ

১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল। সাণ্ডিস স্মিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ জুন।]

ESTATE OF CRUTTENDEN, MACKILLOP AND CO.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereundermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above act under the orders of the said Court, bearing date the 2nd day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the undermentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 26th April, 1844.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Statement of unclamed Dividends in this Estate paid into Court under orders of 2d January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Co's. Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent.	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Captain C. D. Aplin, for Beebee Mindoo,		4315 11 8	215 12 7	647 5 9	Admit. in the Sch.
Mrs. A. Anderson,		1276 13 3	63 13 5	191 8 4	ditto.
Mrs. H. Armstrong,		758 1 7	37 14 5	113 11 4	ditto.
W. Anderson,		4420 10 2	221 0 6	663 1 7	ditto
W. H. Abbott, Assignee of the Insolvent Court,	Calcutta,	62 15 10	3 2 4	9 7 2	ditto
H. M's 13th Regt. Band,	Fort William,	1825 6 8	91 4 4	293 13 0	ditto
Mrs. E. Bury,	Europe.	94 4 9	4 11 4	14 2 3	ditto
J. E. Breen,	Calcutta,	3 5 4	0 2 8	0 8 0	ditto
Lieut. W. C. Campbell,	Loohoghaut,	169 6 6	8 7 6	25 6 7	ditto
Captain S. Coulthard,	Europe,	270 10 8	13 8 6	40 9 7	ditto
Revd. James Charles,	Calcutta,	21 13 10	1 1 6	3 4 6	ditto
John Christian,	Ditto,	41 12 10	2 1 7	6 4 5	ditto
Lieut. George Carr,	Cawnpore,	256 0 0	12 11 10	38 6 5	ditto
J. Davidson.	Java,	29 11 4	1 7 9	4 7 4	ditto
Miss E. Dyer,		137 0 7	6 13 7	20 8 10	ditto
A. F. DeRoza,		1513 6 0	77 2 1	231 8 1	ditto
Captain W. H. Earle,	Delhi,	100 4 9	5 0 3	15 0 9	ditto
Revd. W. Eales,	Europe,	50 3 9	2 8 2	7 8 6	ditto
Colonel J. W. Fast,		77 10 1	Paid.	11 10 4	Proved.
A. J. Forbes,	Purneah,	26 12 3	1 5 5	4 0 3	Admt. in the Sch.
Lieut. J. French.	Moradabad,	26 6 3	1 5 1	3 15 3	ditto
Lieut. J. S. Harris,	Sylhet,	74 6 7	3 11 6	11 2 6	ditto
J. Henderson,	Madras,	273 11 4	13 10 11	41 0 10	ditto
Mrs. E. Hervey,	Europe,	904 0 0	45 3 2	135 9 7	ditto
James Hill,	Calcutta,	9 0 0	0 7 2	1 5 7	ditto
Popkin Homfray,	Ditto,	42 8 3	2 2 1	6 6 1	ditto
Thomas Harton. deceased,		165 6 8	8 4 4	24 13 0	ditto
A. Imlach,	Purneah,	119 14 9	6 0 0	18 0 0	ditto
Lieut. H. C. Jackson,	Muttra,	52 3 0	2 9 9	7 13 3	ditto
Mrs. M J. Joseph.	Calcutta.	932 11 2	Paid.	139 14 5	Proved.
Francis Law,	Europe,	406 14 11	20 5 6	61 0 6	Admt. in the Sch.
Lieut. G. St. P. Lawrence,	Neemuch,	63 1 3	3 2 5	9 7 4	ditto
J. Lavendier, for Children of Bruntz,	Calcutta,	12 12 11	0 10 3	1 14 9	ditto
Conductor T. Milner,	Nathpore,	409 4 8	20 7 5	61 6 2	ditto
Captain C. G. Macan,	Mhow,	12 4 4	Paid.	1 13 3	Proved.
Conductor W. Mumford,		39 5 1	1 15 6	5 14 5	Admt. in the Sch.
Captain T. Meldrum (decd.)		369 5 5	18 7 6	55 6 6	ditto
Lieut. A. H. McLeroth,		39 7 10	1 15 6	5 14 7	ditto
J. Martin,	Lucknow,	3779 3 8	188 15 4	566 14 1	ditto
Allee Azeem Moulvee,		115 2 8	5 12 2	17 4 6	ditto
David Mills (deceased,)		53 5 4	2 10 8	8 0 0	ditto
P. Mosely,	Cawnpore,	6 0 9	0 4 10	0 14 6	ditto
H. Martin,		93 15 6	4 11 2	14 1 8	ditto
R. Macfee, (deceased),		896 1 9	44 12 11	134 6 9	ditto
Lieut. N. C. Macleod,		33 8 11	1 10 10	5 0 6	ditto
Captain R. R. Margrave.	Calcutta,	9 13 4	0 7 10	1 7 6	ditto
Mrs. G. Nicolls,		7 10 6	0 6 0	1 2 2	ditto

Names of Creditors.	Description in Schedule.	Amount of Claims. Co.'s Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent.	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Noyanchunder Bose, (decd.)	Calcutta, ...	139 1 5	6 15 3	20 13 9	Admit. in the Sch.
Ensign G. Newbolt, ...	... .	94 10 5	4 11 8	14 3 1	ditto
Captain H. R. Osborn, ...	Agra, ...	15 14 6	0 12 8	2 6 1	ditto
Owners of the Lord Melville,	Europe, ...	142 2 5	7 1 9	21 5 3	ditto
Prankissen Roy, ...	Serampore, ...	13 9 11	0 10 9	2 0 7	ditto
Mrs. A. D. Rees, ...	Calcutta, ..	155 7 2	7 12 4	23 5 0	ditto
S. Rolt, ...	Patna, ...	154 5 10	7 11 5	23 2 4	ditto
Rajkissen Sen, and Nobkissen Sen, ...	Calcutta, ...	989 13 6	Paid.	148 7 5	Proved.
Captain W. Sage, ...	Dinapore, ...	239 14 7	Paid.	43 7 9	ditto
Sappers and Miners Savings Bank, ...	... .	13 12 5	0 11 0	2 1 0	Admt. in the Sch.
F. Smith, Band Master, ...	Dinapore, ...	55 2 7	2 12 1	8 4 3	ditto
Ensign G. Sharp, ...	Calcutta, ...	41 5 11	2 1 1	6 3 8	ditto
Sreenarain Chuckerbutty, ...	Jungypore, ..	42 14 9	2 2 3	6 7 0	ditto
Sib Chunder Mullick, ...	Calcutta,... ...	16 14 10	0 13 6	2 8 7	ditto
Miss Amelia Shock, ...	.. ..	3157 8 9	157 14 0	473 10 0	ditto
Mrs. Lawra Shaw, ...	Shahabad, ..	53 10 10	2 10 11	8 0 9	ditto
W. Watts, ...	Europe, ..	532 1 4	26 9 4	79 13 0	ditto
Lieut. A. T. A. Wilson, ...	Europe, ...	276 9 5	13 13 3	41 7 9	ditto
Captain John Welchman, ...	Barrackpore,	264 14 3	13 3 11	39 11 9	ditto
Captain R. Wilcox, ...	Delhi, ...	156 13 6	7 13 5	23 8 4	ditto
Captain L. Wasse, ...	Europe,.. ..	657 7 9	32 13 10	98 9 10	ditto
Lieut. A. Wilkinson, ...	... .	185 12 4	9 4 7	27 13 10	ditto
Major J. Wilson,..	Madras, ...	112 12 9	5 10 2	16 14 8	ditto
Woollaston and Co., ...	Europe, ...	52 11 6	2 10 2	7 14 5	ditto
E. J. Yeatman, ...	Europe, ..	3397 14 3	169 12 8	509 6 1	ditto
Estate of T. Barnes. ...	India, ...	16 3 4	0 12 11	2 6 10	ditto
Estate of Captain J. Broadhurst, ...	India, ...	106 10 8	5 5 2	16 0 0	ditto
Trustees of Mrs. Nash, ..	India, ...	604 12 10	30 3 10	90 11 5	ditto
Trustees of Miss L. Stiven,	India, ...	1896 10 4	94 13 4	284 7 11	ditto
Trustees of Mr. Stiven, ...	India, ...	24 3 4	1 3 4	3 10 0	ditto
Trustees of Mrs. Jacobi, ..	India, ...	11593 10 10	579 10 10	1739 0 9	ditto
Trustees of J. Young's Child,	India, ...	4111 4 0	205 9 9	616 11 0	ditto
Trustees of Mrs. Joremie, ..	India, ...	86 15 9	4 5 6	13 0 8	ditto
Trustees of Bauty Khanum,	India, ...	2622 14 4	131 2 4	393 6 11	ditto
Trustees of Mrs. Shultz, ...	India, ...	1025 13 2	51 4 7	153 13 11	ditto

---

ক্রুটেনডেন মেকিলফ কোম্পানির ইস্টেট।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪সাল ২৫ আপ্রিল। আর ওডৌচা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

দাওয়া না হওয়া যে ডেবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

মহাজনেরদের নাম	তাঁহারদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথম ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ৫৲	দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ডেরসংখ্যা শতকরা ১৫৲	প্রমাণ হইল কি না তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না
বিবি মিন্দুর জন্যে কাপ্তান সি ডি আক্লিন ..		৪৩১৫ ॥৶৮	২১৫৸৭	৬৪৭ ৵৯	তফসীলে মঞ্জুরহইল
বিবি এ আণ্ডর্সন		১২৭৬৸৶৩	৬৩৸৶৫	১৯১ ॥৪	ঐ
বিবি এচ আরমষ্ট্রং		৭৫৮৶৭	৩৭৸৶৫	১১৩ ॥৶৪	ঐ
ডবলিউ আণ্ডর্সন		৪৪১০ ॥৶১	২২১৲৬	৬৬৩৶৭	ঐ
ইনসালবেণ্ট আদালতের আসৈনি ডবলিউ এচ আবট	কলিকাতা	৬২৸৶১০	৩৶৪	৯ ৷৶২	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ জুন।]

মহাজনেরদের নাম	তাঁহারদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথম ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ৫৲	দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ১৫৲	প্রমাণ হইল কি না তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না
শ্রীশ্রীমতীর ১৩ পল্টনের বাদ্যের সমাজ ..	ফোর্টউলিয়ম	১৮২৫ ।৶৮	৯১ ।৪	২৯৩৸৶	তফসীলে মঞ্জুরহইল
বিবি ই বরি	ইউরোপ	৯৪ ।৯	৪ ॥৵৪	১৪৶৩	ঐ
জে ই ব্রিন	কলিকাতা	৩ ।/৪	৶৮	॥০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি কাম্বেল	লস্করঘাট	১৬১ ।৶৬	৮ ।৵৬	২৫ ।৶৭	ঐ
কাপ্তান এস কুলথার্ড	ইউরোপ	২৭০ ॥৶৮	১৩ ॥৬	৪০ ॥/৭	ঐ
পাদ্রি জেমস চার্লস	কলিকাতা	২১৸/১০	১/৬	৩ ।৬	ঐ
জান ক্রীষ্টিয়ান	ঐ	৪১৸১০	২/৭	৬ ।৫	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ কার	কানপুর	২৫৬৲	১১ ॥৵১০	৩৮ ।/৫	ঐ
জে ডেবিডসন	জাবা	১৯ ॥৵৪	১ ।৵৯	৪ ।৵৪	ঐ
মিস ই ডাইয়র		১৩৭৲৭	৬৸/৭	২০ ॥১০	ঐ
এ এফ ডিরোজা		১৫১৩ ।৶	৭৭৶১	২৩১ ॥১	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ এচ আরল	দিল্লী	১০০ ।৯	৫৲৩	১৫৲৯	ঐ
পাদ্রি ডবলিউ ইল্স	ইউরোপ	৫০৶৯	১ ॥২	৭ ॥৬	ঐ
কর্ণেল জে ডবলিউ ফার্স্ট		৭৭ ॥৶১	দেওয়া গেল	১১ ॥৶৪	প্রমাণহইল
এ জে ফর্বস	পূরণিয়া	২৬৸৩	১ ।/৫	৪৲৩	তফসীলে মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেন্ট জে ফ্রেঞ্চ	মুরাদাবাদ	২৬ ।৶৩	১ ।/১	৩৸৶৩	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এস হারিস	ছিলট	৭৪ ।৶৭	৩ ॥৵৬	১১৶৬	ঐ
আই হাণ্ডর্সন	মান্দ্রাজ	১৭৩ ॥৵৪	১৩ ॥৶১১	৪১৲১০	ঐ
বিবি ই হার্হি	ইউরোপ	৯০৪৲	৪৫৵২	১৩৫ ॥/৭	ঐ
জেমস হিল	কলিকাতা	৯৲	।৵২	১ ।/৭	ঐ
পপকিন হমফ্রে	ঐ	৪১ ॥৩	২৶১	৬ ।৶১	ঐ
মৃত তামস হার্টন		১৬৫ ।৶৮	৮ ।৪	২৪৸/	ঐ
এ ইমলাক	পূরণিয়া	১১৯৸৶৯	৬৲	১৮৲	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ সি জাকসন	মথুরা	৫২৵০	২ ॥/৯	৭৸/৩	ঐ
বিবি এম জে জোজেফ	কলিকাতা	৯১২ ॥৵২	দেওয়া গেল	১৩৯৸৶৫	প্রমাণহইল
ফ্রান্সিস লা	ইউরোপ	৪০৬৸৶১১	২০ ।/৬	৬১৲৬	তফসীলে মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেন্ট জি লারেন্স	নিমচ	৬৩/৩	৩৶৫	৯ ।৵৪	ঐ
ব্রনজের ছেলের নিমিত্ত জে লারণ্ডিয়র ...	কলিকাতা	১২৸১১	॥৶৩	১৸৶৯	ঐ
কণ্ডক্টর টি মিলনর	নাথপুর	৪০৯ ।৮	২০ ।৵৫	৬১ ।৶২	ঐ
কাপ্তান সি জি মাকান	মো	১২ ।৪	দেওয়া গেল	১৸/৩	প্রমাণহইল
কণ্ডক্টর ডবলিউ মমফোর্ড		৩৯ ।/১	১৸৵৬	৫৸৶৫	তফসীলে মঞ্জুরহইল
মৃত কাপ্তান টি মেলড্রম		৩৬৯ ।/৫	১৮ ।৵৬	৫৫ ।৶৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ মেকলিরথ		৩৯ ।৵১০	১৸৵৬	৫৸১৭	ঐ
জে মার্টিন	লক্ষ্মণৌ	৩৭৭৯৵৮	১৮৮৸৵৪	৫৬৬৸৶১	ঐ
আলি আজিম মৌলবী		১১৫৶৮	৫৸২	১৭ ।৬	ঐ
মৃত ডেবিড মিল্স		৫৩ ।/৪	২ ॥৶৮	৮৲	ঐ
পি মৌসলী	কানপুর	৬৲৯	।১০	৸৶৬	ঐ
এচ মার্টিন		৯৩৸৵৬	৪ ॥৵২	১৪/৮	ঐ
মৃত আর মাকফি		৮৯৬/৯	৪৪৸১১	১৩৪ ।৶৯	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এন সি মাকলৌড		৩১ ॥১১	১ ॥৶১০	৫৲৬	ঐ
কাপ্তান আর আর মারগ্রেব	কলিকাতা	৯৸/৪	।৵১০	১ ।৵৬	ঐ
বিবি জি নিকলস		৭ ॥৶৬	।৶	১৶২	ঐ
মৃত নয়নচন্দ্র বসু	কলিকাতা	১৩৯/৫	৬৸৵৩	২০৸/৯	ঐ
এনসাইন জি নিউবোল্ট		২৪ ॥৶৫	৪ ॥৵৮	১৪৵১	ঐ
কাপ্তান এচ আর অমবর্ণ	আগ্রা	১৫ ৸৶৫	৸৮	২ ।৶১	ঐ
লার্ড মেলবিল জাহাজের মালি	ইউরোপ	১৪২৶৫	৭/৯	২১ ।/৩	ঐ
প্রাণকৃষ্ণ রায়	শ্রীরামপুর	১৩ ॥/১১	॥৶৯	২৲৭	ঐ
বিবি এ ভি রীস	কলিকাতা	১৫৫ ।৵২	৭৸৪	২৩ ।/	ঐ
এস রোল্ট	পাটনা	১৫৪ ।/১০	৭ ।৵৫	২৩০৪	ঐ
রাজকৃষ্ণ সেন ও নবকৃষ্ণ সেন...	কলিকাতা	৯৮৯৸/৬	দেওয়া গেল	১৪৮ ।/৫	প্রমাণহইল
কাপ্তান ডবলিউ সেজ...	দানাপুর	২৩৯৸৶৭	ঐ	৪৩ ।৵৯	ঐ

[*Government Gazette*, 11*th June*, 1844.]

মহাজনেরদের নাম	তাঁহারদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথম ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ৫৲	দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ডেরসংখ্যা শতকরা ১৫৲	প্রমাণহইল কি না তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না
সাপর্স ও মিনরেরদের সেবিং বেঙ্ক ...		১৩৬৫	॥৶	২৴	তফসীলে মঞ্জুরহইল
এফ স্মিথ বাদ্যকর	দানাপুর	৫৫৶৭	১৬১	৮ ।৩	ঐ
এনসাইন জি শার্প	কলিকাতা	৪১ ।৴ ১১	২৴১	৬৵৩	ঐ
শ্রীনারায়ণ চক্রবর্ত্তী	জঙ্গীপুর	৪২ ৬৶৯	১৵৩	৬ ।৵	ঐ
শিবচন্দ্র মল্লিক	কলিকাতা	১৬৬৶১০	৬৴৬	২ ৷৭	ঐ
মিস এমিলিয়া শাক		৩১৫৭ ॥৯	১৫৭৬৶	৪৭৩ ॥৶	ঐ
বিবি লরা শা	শাহাবাদ	৫৩ ॥৶১০	২ ॥৶১১	৮৲৯	ঐ
ডবলিউ ওয়াট্স	ইউরোপ	৫৩২৴৪	২৬ ॥৴৪	৭৯৬৴০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ টি এ উইলসন...	ঐ	২৭৬ ॥৴৫	১৩৬৴৩	৪১ ।৵৯	ঐ
কাপ্তান জান উএলুঢমেন	বারাকপুর	২৬৪৬৶৩	১৩৵১১	৩৯ ॥৵৯	ঐ
কাপ্তান আর উইলকক্স	দিল্লী	১৫৬৬৴৬	৭৬৴৫	২৩ ॥৪	ঐ
কাপ্তান এল ওয়াস	ইউরোপ	৬৫৭ ।৵৯	৩২৬৴১০	৯৮ ॥৴১০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ উইলকিনসন		১৮৫৬৪	৯ ।৭	২৭৬৴১০	ঐ
মেজর আই উইলসন	মান্দ্রাজ	১১২৬৯	৫ ॥৶২	১৬৬৶৮	ঐ
উলাষ্টন কোম্পানি	ইউরোপ	৫২ ॥৵৬	২ ॥৵২	৭৬৵৫	ঐ
ই জে স্মিটমেন	ঐ	৩৩৯৫৬৶৩	১৬৯৬৮	৫০৯ ।৶১	ঐ
টি বারান্সের ইষ্টেট	ভারতবর্ষ	১৬৵৪	৬১১	২ ।৶১০	ঐ
কাপ্তান আই ব্রডহর্ষ্টের ইষ্টেট	ঐ	১০৬ ॥৶৮	৫ ।৴২	১৬৲	ঐ
বিবি নাসের ট্রষ্টি..	ঐ	৬০৪৬১০	৩০৵১০	৯০ ॥৵৫	ঐ
মিস এল ষ্টিবনের ট্রষ্টি	ঐ	১৮৯৬ ॥৶৪	৯৪৬৴৪	২৮৪ ৵১১	ঐ
বিবি ষ্টিবনের ট্রষ্টি	ঐ	২৪৵৪	১৵৪	৩ ॥৴০	ঐ
বিবি জাকবির ট্রষ্টি	ঐ	১১৫৯৩॥৶১০	৫৭৯ ॥৶১০	৭৩৯৲৯	ঐ
আই ইয়ঙ্গের ছেলের টষ্টি	ঐ	৪১১১ ।৭	২০৫ ॥৴৬	৬১৬ ॥৵	ঐ
বিবি জেরিমির ট্রষ্টি	ঐ	৮৬৬৵৯	৪ ।৴৬	১৩৲৮	ঐ
বাটীথানমের ট্রষ্টি	ঐ	২৬২২ ৮৵৪	১৩১০৪	৩৯৩ ।৴১১	ঐ
বিবি সুল্টজের ট্রষ্টি	ঐ	১০২৫৬৴২	৫১ ।৭	১৫৩ ৮৴১১	ঐ

Numb. 209. (২০৯)

(২৬৫



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 18, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৮ জুন।

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT,
The 15th June, 1844.

A vacancy having occurred in the office of Governor-General of India, in consequence of the Honourable the Court of Directors of the East India Company having, in the exercise of the power vested in them by Law, removed the Right Honourable Edward, Lord Ellenborough from that office, and no provisional or other successor being upon the spot to supply such vacancy, the Honourable William Wilberforce Bird, being the Ordinary Member next in rank to the said Governor-General, has succeeded to the office of Governor-General, in conformity with the provisions of the Statute 3 and 4. Wil. IV. C. 85.

And it is hereby notified, that the Honourable William Wilberforce Bird has this day taken the usual oaths and his seat as Governor-General of India, Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, Governor and Commander-in-Chief of the Fort and Garrison of Fort William, and Governor of the Town of Calcutta.

The usual Salute has accordingly been fired from the Ramparts of Fort William.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT,
The 15th June, 1844.

The Governor-General in Council directs, that all Distinctions and Honors which were paid to the Right Honourable Lord Ellenborough when in office, shall be continued to His Lordship during his stay in India.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette*, 18*th June*, 1844.]

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৪ সাল ১৫ জুন।

ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা আইনের দ্বারা তাঁহারদের প্রতি অর্পিত ক্ষমতাক্রমে শ্রীযুত রাইট অনরবিল লার্ড এলেনবরা সাহেবকে অপদস্থ করিয়াছেন ইহাতে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের পদ শূন্য হইয়াছে এবং ঐ শূন্য পদ গ্রহণার্থ কোন ব্যক্তি এদেশে নিযুক্ত না থাকাতে শ্রীযুত অনরবিল উলিয়ম উইলবরফোর্শ বর্ড সাহেব ঐ শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বহাদুরের নাচে সুপ্রিম কৌন্সেলের অগ্রগণ্য মেম্বর হওয়াতে তিনি চতুর্থ উলিয়মের রাজ্যের তৃতীয় ও চতুর্থ বৎসরীয় ৮৫ অধ্যায়ের আইনের নিয়মানুসারে শ্রীযুত গবর্নর জেনরলী পদ ধারণ করিয়াছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীযুত অনরবিল উলিয়ম উইলবরফোর্শ বর্ড সাহেব অদ্য রীতিমত শপথ করিয়া ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর ও বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর শ্রীযুত গবর্নর সাহেব ও ফোর্ট উলিয়ম কিল্লার শ্রীযুত গবর্নর এবং ঐ কিল্লার সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ ও কলিকাতা নগরের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের পদ প্রাপ্ত হইয়া কৌন্সেলে উপবিষ্ট হইয়াছেন।

তাহাতে ফোর্ট উলিয়ম কিল্লাহইতে রীতিমত সেলামী তোপ হইল।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৪ সাল ১৫ জুন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে হুকুম করিতেছেন যে শ্রীযুত রাইট অনরবিল লার্ড এলেনবরা সাহেব গবর্নর জেনরলী পদে থাকনসময়ে তাঁহার যেরূপ হুকুম ছিল তিনি যত কাল এদেশে থাকিবেন তত কাল তাঁহার সেইরূপ হুকুম থাকিবেক।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

MEDICAL COLLEGE.

The Course of Instruction for the second division of Session 1843-44 will commence on Saturday the 15th of June, and continue until the 31st of October 1844, during which time Lectures will be delivered on MIDWIFERY, AND DISEASES OF WOMEN AND CHILDREN, by Dr. Goodeve, on Tuesdays, Thursdays, and Saturdays, at 3 P. M.

ANATOMICAL DEMONSTRATIONS, by Mr. R. O'Shaughnessy, on Mondays and Fridays, at 12 o'clock.

MATERIA MEDICA AND THERAPEUTICS, by Dr. Mouat, on Mondays, Wednesdays, and Fridays, at 3 P. M.

PRACTICE OF MEDICINE, by Dr. Jackson, on Tuesdays and Thursdays, from 2 to 3 o'clock, and Clinical Medicine on Saturdays, at 2 P. M.

SURGERY, by Mr. Raleigh, on Mondays and Wednesdays, Clinical Surgery on Fridays, at 2 P. M.

MEDICAL BOTANY, by Mr. Griffith, on Mondays, Wednesdays, and Fridays, at 10½ A. M.

In addition to the above, complete Courses of Instruction on *Minor Surgery* will be given by Mr. Webb, and on *Practical Pharmacy*, by Mr. Andrew Robertson.

Hospital Attendance.

Female and Midwifery Wards, by Professor Goodeve, daily at 7 A. M.

Medical Wards by Professor Jackson, at 1 P. M. daily.

Surgical Wards by Professor Raleigh, at ½ past one P. M. daily.

Out-door Dispensary attendance by Sub-Assistant-Surgeon Prosunno Coomar Mitter, from 6 A. M. to 8 A. M., from 3 to 5 P. M. daily.

(By order)

FRED. MOUAT, M. D. *Secretary*.

Council of Education, 4th June, 1844.

মেডিকেল কালেজ

১৮৪৩। ৪৪ সালের দ্বিতীয় ভাগের শিক্ষার শ্রেণী আগামি ১৫ জুন তারিখ শনিবারে আরম্ভ হইয়া এই সালের ৩১ অক্টোবরপর্য্যন্ত চলিবেক। এবং তৎসময়ে নীচের লিখিত বিষয়ের শিক্ষা দেওয়া যাইবেক।

অপরাহ্ণের দুই প্রহর তিন ঘন্টার সময়ে মঙ্গলবার ও বৃহস্পতিবার ও শনিবার শ্রীযুত ডাক্তর গুডিব সাহেব ধাত্রীসম্বন্ধীয় বিদ্যা ও স্ত্রী ও ছেলেরদের পীড়ার বিষয়ে শিক্ষা দিবেন।

বেলা দুই প্রহরের সময়ে সোমবার ও শুক্রবার শ্রীযুত রিচার্ড ওসগনেসি সাহেব ব্যবচ্ছেদ বিদ্যার প্রমাণ দিবেন।

অপরাহ্ণের তিন ঘন্টার সময়ে সোমবার ও বুধবার ও শুক্রবার শ্রীযুত ডাক্তর মৌআট সাহেব মাটিরিয়া মেডিকা ও রোগোপশমক বিদ্যার শিক্ষা দিবেন।

অপরাহ্ণের দুই প্রহর দুই ঘন্টাঅবধি তিন ঘন্টাপর্য্যন্ত মঙ্গলবার ও বৃহস্পতিবারে শ্রীযুত ডাক্তর জাকসন সাহেব ঔষধের ব্যবহারের বিদ্যা এবং শনিবারে দুই প্রহর দুই ঘন্টার সময়ে রোগি ব্যক্তির শয্যার নিকটে চিকিৎসার বিদ্যা শিখাইবেন।

সোমবার ও বুধবার দুই প্রহর দুই ঘন্টার সময়ে শ্রীযুত রালে সাহেব অস্ত্রচিকিৎসা বিদ্যা শিখাইবেন এবং শুক্রবারে ঐ ঘন্টায় রোগিরদের শয্যার নিকটে ঐ বিদ্যা শিখাইবেন।

সোমবার ও শুক্রবার সাড়ে দশ ঘন্টার সময়ে শ্রীযুত গ্রিফিথ সাহেব ঔষধসম্বন্ধীয় উদ্ভিদ্বিদ্যা শিখাইবেন।

উক্ত বিদ্যার অতিরিক্ত শ্রীযুত ওএব সাহেব সামান্য চিকিৎসার বিদ্যা শিখাইবেন এবং শ্রীযুত আন্দ্রু রবর্টসন সাহেব ব্যাবহারিক ঔষধ প্রস্তুত করণের বিদ্যা শিখাইবেন।

হাসপাটালে রোগিরদের সেবা।

প্রতিদিন ৭ ঘন্টার সময়ে শ্রীযুত ডাক্তর গুডিব সাহেব স্ত্রীলোকেরদের এবং ধাত্রীসম্বন্ধীয় মহাল্লাতে উপস্থিত হইবেন।

প্রতিদিন অপরাহ্ণের দুই প্রহর এক ঘন্টার সময়ে শ্রীযুত ডাক্তর জাকসন সাহেব ঔষধীয় মহাল্লাতে উপস্থিত হইবেন।

প্রতিদিন দুই প্রহর দেড় ঘন্টার সময়ে শ্রীযুত রালে সাহেব অস্ত্র চিকিৎসাসম্বন্ধীয় মহাল্লাতে উপস্থিত হইবেন।

বাহিরের ঔষধালয়েতে সব আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত প্রসন্নকুমার মিত্র প্রাতঃকালের ছয় ঘন্টাঅবধি আট ঘন্টাপর্য্যন্ত এবং অপরাহ্ণের তিন ঘন্টাঅবধি পাঁচ ঘন্টাপর্য্যন্ত হাজির থাকিবেন।

(হুকুমক্রমে।) এফ জে মৌআট।

মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ৪ জুন।

NOTIFICATION.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 7th June, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Rajkishore Roy, Moonsiff of Furreedpore, for one month and ten days.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ৭ জুন।

ছুটী।

ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর রায় এক মাস দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৮ জুন।]

Lala Jey Jey Ram, 1st Grade Moonsiff of Sarhut, Zillah Beerbhoom, for 20 days from the 5th instant.

APPOINTMENT.

Baboo Gopeemohun Roy (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Furreedpore.

ERRATUM

To the Bengalee Gazette of the 11th instant, No. 208.

Page 252, under the head of Notification for "Rajchunder Mitter" Additional Moonsiff of Wulleepore, read "Ramchunder Mitter".

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 908.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 30th May, 1844.

Mr. E. T. Trevor to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d grade.

The 3d June, 1844.

Mr. G. G. Balfour, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Patna, and Mr. E. Jenkins, ditto ditto of Behar.	Are vested, respectively, with the special powers indicated in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th June, 1844.

Mr. T. Young, Joint Magistrate and Deputy Collector of Chittagong, for six months, under Medical Certificate, from the date he gave over charge of his duties.

Shaik Mahommed Saeem, Officiating Sudder Ameen of Nuddea, for ten days, in extension of the leave granted to him on the 6th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 10th June, 1844.

Mr. F. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, resumed charge of his Office from the Principal Sudder Ameen, on the 31st ultimo.

F. J. Halliday,

Secy. to th Govt. of Bengal.

[*Government Gazette,* 18*th June,* 1844.]

জিলা বীরভূমের সারহট্টের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত লালা জয়জয়রাম বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় ফরিদপুরের একটিং মুনসেফ হইবেন।

অশুদ্ধ শোধন।

বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখের ২০৮ নম্বরী বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের অশুদ্ধ শোধন।

২৫২ পৃষ্ঠায় বিজ্ঞাপনের অধীনে ওআলীপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ "শ্রীযুত বাবু রাজচন্দ্র মিত্র" এই নামের পরিবর্ত্তে "রামচন্দ্র মিত্র" পাঠ কর।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৯০৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩০ মে।

শ্রীযুত ই টি ট্রিবর সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ৩ জুন।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত জি জি বালফোর সাহেব এবং বেহারের ঐ ঐ শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

চাটিগাঁর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব যে তারিখে আপনার কার্য্যের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার একটিং সদর আমীন শ্রীযুত সেখ মহম্মদ সায়িম গত মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১০ জুন।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ব্রৌণলো সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপনার কার্য্যের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৪ । ১৮ জুন]

NOTIFICATION

JUDICIAL DEPARTMENT.

The 17th May, 1844.

The following Abstract Statement of Works of Public Utility, constructed by Individuals at their own private cost, during the year 1843, within the Agra Division, is published for general infomation.

Abstract Report of Works of Public Utility, constructed by Individuals at their own private cost, in the several Districts comprizing the Agra Division during the year 1843.

Division.	District.	Names of Individuals by whom constructed.	Description of Work.	Place where constructed.	Cost. Rs.	A.	P.
Agra.	Muttra.	Balkishen and Gopal, ...	Pucka Well, ...	Qusbah Kosee, ...	130	0	0
		Baboo Radka Mohun. ...	Dhurrum Sala, ...	Khas Muttra, ...	1,500	0	0
		Luchmee Chund Seit, ...	Pucka Bridge Umbakhar, ...	Ditto, ...	1,500	0	0
		Inhabitants of Muttra, ...	Drains in the Bazar. ...	Ditto, ...	2,500	0	0
		Revd. Mr. Phillips, ...	Mudursa, ...	Muttra. ...	500	0	0
		Alif Khan, ...	Garden and Kucha Well, ...	Jysingpoora. ...	100	0	0
	Agra.	Beerassee Bunnia. ...	Repairing an old Pucka Well, ...	Punnahut, ...	10[illegible]	0	0
		Bhujun Aheer, ...	A small Pucka Well. ...	At Village Kheree, ...	25	0	0
		Hurbhullum. ...	A large Ditto, ...	At ditto Seha, ...	100	0	0
		Mr. J. Baptist, ...	A Pucka Well. ...	At Dowlutpore Ph. Furrah road to Agra, ...	200	0	0
		Mr. J. Baptist, ...	A Pucka Well, ...	At Ole Pergunnah Furrah road to Bhurtpoor, ...	150	0	0
		Moorly Bunnya. ...	A Ditto ditto. ...	At Shamshabad Pergunnah Irradutnuggur, ...	200	0	0
		Pejayram. ...	A Ditto ditto, ...	Mooteepoora Pergunnah ditto, ...	150	0	0
		Edda Bhutteeara, &c. ...	A Suraee, ...	At Tellee Parah in Agra, ...	300	0	0
	Furruckabad. ...	Dhummoo, ...	A Pucka Well, ...	Surhud Mouzah Hathum, ...	200	0	0
		Futteh Ally Khan, ...	A Ditto ditto, ...	In the Sarai of Ally Gunge, ...	50	0	0
		Mucken Lall, ...	A Ditto ditto, ...	Mh. Sussowta Pergunnah Ally Gunge, ...	100	0	0
		Tajerae. ...	Repairing a Pucka Well, ...	Ihmudgunge Doondwara, ...	30	0	0
		Hursookray, ...	A Pucka Room with 3 doors and repairing a Pucka Well, ...	On the side of the Road at Mh. Nugla Maun Thana Mohumdabad, ...	300	0	0
		Banka Beharee, ...	A Pucka Well, ...	Peepurgaon Thanah ditto, ...	350	0	0

বিজ্ঞাপন।

জুডিসিয়ল ডিপার্টমেন্ট

১৮৪৪ সাল ১৭ মে।

আগ্রা এলাকার মধ্যে ১৮৪৩ সালে যে মহাশয়েরা যে২ কার্য্য সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থে নিজ ব্যয়ে সম্পন্ন করিয়াছেন তাঁহার নীচের লিখিত কৈফিয়ৎ সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

১৮৪৩ সালে যে মহাশয়েরা সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ নিজ ব্যয়ে যে কার্য্য করিয়াছেন তাহার কৈফিয়ৎ।

এলাকা	জিলা	যাঁহারদের দ্বারা প্রস্তুত হইয়াছে	কার্য্যের প্রকার	যে স্থানে প্রস্তুত হইয়াছে	খরচ
আগ্রা	মথুরা	বলকৃষ্ণ ও গোপাল	পাকা ইঁদারা	কমরা কসি	১১০
		বাবু রাধামোহন	ধর্ম্মশালা	খাস মথুরা	১৫০০
		লক্ষীচাঁদ সেট	অম্বাখারে পাকা সাঁকো	ঐ	১৫০০
		মথুরাবাসীরা	বাজারে নরদমা	ঐ	২৫০০
		পাদ্রি ফিলিপ্স সাহেব	মদরসা	মথুরা	৫০০
		আরিফ খাঁ	বাগান ও কাঁচা ইঁদারা	জয়সিংহপুর	১০০
	আগ্রা	বীরাসী বণিক	এক পুরাতন পাকা ইঁদারার মেরামৎ	পনাহট	১০০
		ভজনাহীর	ছোট পাকা ইঁদারা	সেরিগ্রামে	১০০
		হরবল্লভ	এক বড় ঐ		২৫
		জে বাপ্টিষ্ট সাহেব	পাকা ইঁদারা	মেহাগ্রামে	১০০
		জে বাপ্টিষ্ট সাহেব	ঐ ঐ	পরগনা ফরা দৌলতপুরে আগ্রার রাস্তায়	২০০
		মুরালি বণিক	ঐ ঐ	ফরা পরগনার ওলে ভরতপুরের রাস্তায়	১৫০
		বিজয়রাম	ঐ ঐ	পরগনা ইরাদৎ নগরে শমসাবাদে	২০০
		এন্দাভাটিয়ারা ওং	সরাই	পরগনা ঐ মতিপুরা	১৫০
	ফররুকাবাদ	বমু	পাকা ইঁদারা	আগ্রাতে তেলিপাড়ায়	৩০০
		ফতে আলী খাঁ	ঐ ঐ	সরহদ্দ মৌজা হাথম	২০০
		মখনলাল	ঐ ঐ	আলীগঞ্জ সরাইতে	৫০
		তেজ রায়	পাকা ইঁদারার মেরামৎ	মৌজা নসৌতা পরগনা আলীগঞ্জ	১০০
		হরসুখ রায়	এক পাকা ঘর তাহাতে তিনটা দ্বার এবং পাকা ইঁদারার মেরামৎ	ইমদগঞ্জ দুদাঁরা	৩০
		বঙ্কবেহারী	পাকা ইঁদারা	রাস্তার ধারে মৌজা নল্লামান ২ানা মহম্মদআবাদ	৩০০
				পিপরগাঁ থানা ঐ	৩৫০

[Government Gazette, 18th June, 1844.]

Division.	District.	Names of Individuals by whom constructed.	Description of Work.	Place where constructed.	Cost. R.	A.	P.
Agra.	Furruckabad, ...	Chuttoo Khan, ...	A Pucka Well,...	Mouzah Nawada ditto ditto. ...	100	0	0
		Dilsookh Roy, ...	Ditto ditto, ...	Bhajepoor, ...	500	0	0
		Misreeloll, ...	Ditto ditto, ...	Kumpil Khass, ...	400	0	0
		Nundram, ...	Ditto ditto, ...	Mouzah Nuzamoodeenpoor, ...	350	0	0
		Widow of Mahomed Shah Khan, ..	Ditto ditto, ...	On the Surhud of Mouzah Batwaree Pergunnah Kaemgunge, ...	300	0	0
	Mynpoory, ...	Monalol Mahajun, ...	A Pucka House, a Well, and a Garden, ..	Near Mohungunge on the line of road to Cawnpore from Agra, ...	200	0	0
		Missur Shee Gopal Sahoo, ...	A Pucka Well and Garden. ..	At Mynpoory on the line of road to ditto. ..	300	0	0
		Narain Loll Sahoo, ..	A Pucka Well, ...	Near Mouzah Barowly do. do. to do. from ditto,	325	0	0
		Desrauj, ..	Ditto ditto. ...	Near Mouzah Karara do. to ditto from do. ...	276	0	0
		Chuckurpan, ..	Ditto ditto, ...	Near Ghunrajpoor on the line of road to Cawnpore from Allygurh, ...	40	0	0
	Etawah, ...	Dulmeer Khan, ...	Ditto ditto, ...	In Phuppoond Khas, ...	85	0	0
		Madboram, ...	Ditto ditto, ...	In Ramara ditto, ...	50	0	0
		Bachehloll, ...	Ditto ditto, ..	Ditto ditto, ...	40	0	0
		Gopaldoss, ...	Ditto ditto, ...	In Sersyee, ...	115	0	0

By Order of the Honourable the Lieutenant-Governor, North Western Provinces,

A. SHAKESPEAR,

Assist. Secy. to Govt. N. W. P.

এলাকা	জিলা	যাঁহারদের দ্বারা প্রস্তুত হইয়াছে	কার্য্যের প্রকার	যে স্থানে প্রস্তুত হইয়াছে	খরচ
আগ্রা ...	ফরক্কাবাদ	চট্টু খাঁ	পাকা ইঁদারা	মৌজা নওদা থানা মহমদআবাদ	১০০
		দিলসুখ রায়	ঐ ঐ	ভাজীপুর	৫০০
		মিশ্রীলাল	ঐ ঐ	কম্পিল খাস	৪০০
		নন্দরাম	ঐ ঐ	মৌজা নিজামুদ্দীনপুর	৩১০
		মহম্মদশাহ খাঁর বিবি	ঐ ঐ	মৌজা বটওয়ারীর সরহদ্দ পরগনা কায়েমগঞ্জ ...	৩০০
	মৈনপুরী	মন্নালাল মহাজন	পাকা ঘর ও পুকুর ও বাগান	মোহনগঞ্জের নিকটে কানপুরহইতে আগ্রাতে যাইবার রাস্তায়	২০০
		মিশ্রী দি গোপাল সাহু	পাকা ইঁদারা ও বাগান	মৈনপুরীতে উক্ত রাস্তায়	৩০০
		নারায়ন লাল সাহু	পাকা ইঁদারা	মৌজা বরৌলীর নিকট ঐ ঐ	৩২৫
		দেশরাজ	ঐ ঐ	মৌজা করারার নিকট ঐ ঐ	২৭৬
		চক্রপান	ঐ ঐ	ঘনরাজপুরের নিকট কানপুরহইতে আলীগড়ে যাইবার রাস্তায়	৪০
	এটাবা	দলমীর খাঁ	ঐ ঐ	ফপপুণ্ড খাস	৮৫
		মেধুরাম	ঐ ঐ	রামারা ঐ	৫০
		নেচুলাল	ঐ ঐ	ঐ ঐ	৪০
		গোপাল দাস	ঐ ঐ	সরসাই	১১৫

উত্তরপশ্চিম দেশের শ্রীযুত অনরবিল লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এ শেক্সপিয়র।
উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 18*th June*, 1844.]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখের বোর্ডের এস্তাহারের নীচের লিখিত নেমক কমিদরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ হইতে দশ রোজ গত হইলে অর্থাৎ ২১ জুনঅবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পরিবেক।

এজেনসী	ঘাট	কোন বৎসরের পোক্তানের নেমক	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল
চট্টগ্রাম	ডোমখালী	সন ১২৪৯ সাল	কোং ৪০৭৲	কোং ৪০৭৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ১১ জুন।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

OPIUM. আফিম।

ফোর্ট উলিএম আফিম দফ্তর সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৯ মে মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ জ্যৈষ্ঠ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৪ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ১২ আষাঢ় সোমবার পূর্ব্বাহ্ণে দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪২।৪৩ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম ২৫৪৪
বানারসের পয়দায়শী আফিম ১১০৬

জুমলা সিন্দুক ৩৬৫০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপ রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সটিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফি সিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৩৬৫০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিসানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকি থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফি লাট পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামের আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরি হওনের পূর্ব্বে ফি লাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিসরি নোট অথবা তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ১৮ জুন শুক্রবার সন ১৮৪৪ সাল বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দফ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিসরি নোট সকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে লোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্ত মতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবসে পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিসরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৪ সালের ১৮ জুন তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনিও নোটের বাবৎ টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ঐ ১৮ জুন দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিস্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৪ সালের ২৪ জুলাই বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিস্মতের বাবৎ ট্রেজরির রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিস্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব করা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৮ জুন।]

পরে বোর্ড পরমিট নমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরকার করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা সপষ্টরূপে জানা-কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে কিম্বা প্রথম যত লাট অথবা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া হইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবহিতে লেখা থাকিবেক তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানৎ পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুক্ত সাহেবান আলিসান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকারে খরিদা লাটহায়ের ফি লাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানৎ পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকি-লাটহায়ের কীমত হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এক লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ পঞ্চাশ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পান্ন হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে তাহা গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তপশাল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রের কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪২। ৪৩ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের লোচশুদ্ধ নির্ভাজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটা তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সমান ভাগ মাফিক রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় তলাস করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নির্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

ফিব্রুআরি মাহার নীলাম		…	১০
এপ্রেল	ঐ	ঐ …	১১০
মে	ঐ	ঐ …	২৫
জুন	ঐ	ঐ …	১৫৫
			——
জুমুলা সিন্দুক		..	৩০০

১৭ দফা। ইংরাজ ও ফরাশীশ উভয় সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরারনামার ৬ দফার বিমৌজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা হাশীয়ার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তানং অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসি থাকিবেক তাহা হন্ত কিম্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 18th June, 1844.*]

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

হুকুম ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩। ৬ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী সংক্রান্ত ৫০৲ টাকার অধিক সদর জমার মহালাতের সন ১২৫১ সালের লাং জ্যৈষ্ঠী তলবের সরকারী রাজস্বের বাকী আদায় কারণ শ্রীযুক্ত সাহেবান সদর বোর্ডের ১৮৪২ সালের ২২ জানুআরির সরক্যুলর অর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৪ সালের ২৮ জুন মোং ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের সময় জেলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশরূপে নীলামে বিক্রয় হইবেক এমতে এই ইস্তাহারনামা জারি করা যাইতেছে যে যদি উক্ত মহালাতের মালিকান নীলামের নির্দ্ধারিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপনং জিম্মার বাকী আদায় না করে তবে নীলামের দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা লওয়া যাইবেক না অতএব যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখহ উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর প্রকাশ করা যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের সিকী অর্থাৎ শতকরা ২৫৲ টাকার হিসাবে বায়না দাখিল করিবা নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারি খাজানায় দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছল্লম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেরাপ্তি	একুন জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সরকার	বাকী লাং জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫১ সাল	একুন বাকী
১৭ নং	১৭ নং	চক দুর্গা ওং পং রাণীহাটী ওং	মধুসূদন সেট ওং	৯৯৩৯৶১১	০	৯৯৩৯৶১১	মুছল্লম	থানা গাঙ্গরিয়া	৪১২৸/৭	৮৮৫।৫	১২৯৭৸৶১১
১৮ নং	১৮ নং	বড়বৈনান ওং পং হাবিলি ওং	পুণ্ডরীকাক্ষ রায় ওং	১৫৫২৩৷৶৯	০	১৫৫২৩৷৶৯	ঐ	রায়না	৪৫১৷১০	৯৩৮২৷৶৫	১৮৩৩৸৶৩
১৯ নং	১৯ নং	গিধগাঁ ওং পং আরসা ওং	৺ অন্নপূর্ণা ঠাকুরাণী সেং কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ওং	৭৩৫৫৷৶১১	১৫৩৸৶২	৭৫০১৷৴১	ঐ	মন্তেশ্বর	৩০০৷/১	৬৬১৸১১	৯৭০৸০
২০ নং	২০ নং	বিষ্ণুপুর ওং পং বাঘা ওং	গঙ্গাধরপ্রসাদ তেওয়ারি দিগর	৬৩৭৯৯৸১১	১৪০৸৶১১	৬৩৯৪০৸৴১০	ঐ ঐ	পোতনা পং বর্দ্ধমান	১৬৪৪৶৩	৫৬৯৩৸১১	৭৩৩৮/২
২১ নং	২১ নং	মাহাতা ওং পং ঐ	রামকুমারী দেব্যা দিং	১১৬৯২৷/২	০	১১৬৯২৷/২	ঐ	ভরতপুর জেলা মুরশিদাবাদ	৩৮৪৸৵	১০৪১/১	১৪৩৫৸৶৩
২২ নং	২২ নং	ভেদিয়া ৸০ আনি পং মনোহর শাহী	নবকৃষ্ণ মিত্র ওং	৮১২৪৸৶৩	০	৮১২৪৸৶৩	ঐ	আউষগ্রাম পং বর্দ্ধমান	০	১৩৩৫।৶৬	১৩৩৫।৶৬
২৪ নং	২৪ নং	কাশীনাথপুর ওং পং খেঞা ওং	ভুবনমোহন মদনমোহরায় ওং	২১০৮৭৷৶০	৩৮৷/২	২১১২৫৸২	ঐ	কাটওা	৭৮৩৷১১	১৮৮৭/৪	২৬৬০৸৶৩
২৬ নং	২৬ নং	কুলহাণ্ডা ওং পং মণ্ডলঘাট	জমিদার মহারাজ রাজাধিরাজ মহতাপচন্দ্র বাহাদুর ওগয়রহ	১৬২০৫৻৬	০	১৬২০৫৻৬	ঐ	বাগনান জেলা হুগলি	১১৭৷৶১০	১৩২৯৷৫	১৫২৭৻৩
২৭ নং	২৭ নং	শাহাপুর ওং পং জাহিঙ্গিরাবাদ	বেলায়ৎউল্লা চৌধুরী ওগয়রহ	৮৫৬৯/১০	০	৮৫৬৯/১০	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	৭৭৷৶৫	৭৬২৷৶৮	৮৪০/১
২৯ নং	২৯ নং	জয়পুর ওগয়রহ পং ছোটিপুর	গোকুলচন্দ্র মিত্র	৫৬৮০৸৶৭	০	৫৬৮০৸৶৭	ঐ	গাঙ্গরিয়া	০	১৬০৲	১৬০৲
৪৬ নং	৪৬ নং	বড়বহরকুলি ওং পং অম্বিকা	নৃসিংহ রায় দীং	১৮৯৭৭৷/৯	০	১৮৯৭৭৷/৯	ঐ	অম্বিকা	৭৮৭/৪	১৬৮৯৷/৭	২৪৭৬৸৶১১
৪৯ নং	৪৯ নং	শ্রীখণ্ড ওং পং খেঞা	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু	৬২৯১/	০	৬২৯১/	ঐ	কাটওা	২৫০৷৶৯	৫৬০৲	৮১০৷৶৯
৬০ নং	৬০ নং	কালনা ওং পং বাঘা	পরাণচন্দ্র বাবু ওং	১১২৫৭৷৶২	০	১১২৫৭৷৶২	ঐ	পোতনা জেলা পং বর্দ্ধমান	৪৩৫৸৶১১	১০০২৷৶৮	১৪৩৮৷/৭
৬১ নং	৬১ নং	দুরঘট ওং পং খেঞা	কার্ত্তিকচন্দ্র সিংহ	১০৭৯৪৸৬	০	১০৭৯৪৸৬	ঐ	মঙ্গলকোট	০	৯৬০৲	৯৬০৲

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছল্লম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তা হার রকম মুছল্লম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সরকার	বাকী লাং জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫১ সাল	একুন বাকী
৬২ নং	৬২ নং	পলসনা ওং পং খেঞ্জা	ভবানীচরণ দত্ত ওং	৭৪০০॥৶১১	০	৭৪০০॥৶১১	ঐ	কাটওা	০	৬৫৯৶২	৬৫৯৶২
৬৫ নং	৬৫ নং	মান্দিদে ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	হরিপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী	৯৪০১॥৶১১	০	৯৪০১॥৶১১	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	০	৮৩৮।৶৫	৮৩৮।৶৫
৬৮ নং	৬৮ নং	খড়মপুর ওং পং শাহাবাদ	সৈয়দ আবদুল হাকিম ওগয়রহ	৬১৮৯॥/	৭৮৸৶	৬২৬৮॥০	ঐ	মন্তেশ্বর	২৭৬।১০	৫৫৩॥/৭	৮২৯৸৶৫
৭২ নং	৭২ নং	কিং পাটুলি ওং পং পাটুলি	জগৎচন্দ্র চৌধুরী ওং	৫৭৮৬৸৩	০	৫৭৮৬৸৩	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	২৩৮৸৪	৫১৫৶৪	৭৫৩৸৶৮
৭৫ নং	৭৫ নং	নিমদহ ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	বৈদ্যনাথ মল্লিক ওং	৮৮০৭।১১	০	৮৮০৭।১১	ঐ	ঐ	১০৯৸/৬	৭৮৪৲	৮৯৩৸/৬
৮৩ নং	৮৩ নং	পরাণবাটী ওং পং শাহাবাদ	জয়গোপাল চট্টোপাধ্যায়	৫৪৫০॥৶৩	০	৫৪৫০॥৶৩	ঐ	মন্তেশ্বর	২২৫৻৬	৪৮৫।/৪	৭১০।/১০
৮৪ নং	৮৪ নং	বেলুলি ওং পং শাহাবাদ	হরিসিংহ রায়	৫৪৫০ ।৶৩	০	৫৪৫০॥৶৩	ঐ	ঐ	০	২৩৯৸৶১১	২৩৯৸৶১১
১০৭ নং	১০৮ নং	কুবাজপুর ॥৶ আনি পং কুবাজপুর	মির করিমদ্দীন	৭০৪৮॥/৫	০	৭০৪৮॥/৫	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	০	২২০৸৯	২২০৸৯
১০৮ নং	১১০ নং	শাতসৈকা ৶ আনি পং শাতসৈকা	চন্দ্রশেখর চৌধুরী	৭২৯৯৶	০	৭২৯৯৶	ঐ	ঐ	০	৩০৭৶২	৩০৭৶২
১৫৩ নং	১৫৮ নং	কীং সাতসৈকা সমুদ্রগড়ি ওং পং সাতসৈকা	মহিম্মদ মজহর খাঁ ওং	১১৫২৩॥৶৫	০	১১৫২৩॥৶৫	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	০	৪৭৬৸১০	৪৭৬৸১০
১৮২ নং	১৮৫ নং	বেহালাবাজার ওং পং বাড়া ওং	জমীদার তারাচাঁদ বাবু	২৪৩১৬॥/৪	০	২৪৩১৬॥/৪	ঐ	জাহানাবাদ জেলা হুগলি	৯৬॥/৪	২১৬।/৪	৩১৬১৸৶৮

ইহা সেওয়ায় ৫০০০৲ টাকার অনূর্দ্ধ সদর জমার মহাল ৩৭৩

J. H. Crawford, *Collector.*

Burdwan Collectorate, 11th June, 1844.

[*Government Gazette, 18th June,* 1844.]

ঘোষণাপত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাছারী রেবিনিউর কমিস্যনরি কিং অষ্টাদশ জেলা যশোহর ইত্যাদি হাল মোং আলিপুর।

জেলা চব্বিশপরগনা সংক্রান্ত।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্ব্বকার ইস্তমরারী বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে তন্মধ্যে কতক মহাল অত্র পূর্ব্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদ্ভিন্ন নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি খাস তহসীলে আছে এবং দৃষ্ট হইতেছে বরং নানা প্রকারের কাগজাতের দ্বারা স্পষ্ট প্রকাশ পাইয়াছে যে ঐ জেলার নানা মহালাতের খাস তহশীলদারাণের তঞ্চক ও কুব্যবহারে এবং কালেক্টরীর আমলাগণ তাহাতে পোষকতা ও তদ্বিষয়ে ঐক্যতা ও তঞ্চকতা করাতে তাহার যথার্থ মফঃসলী মালগুজারী ও প্রকৃত প্রজাওয়ারী জমা সরকারের তহবীলে দাখিল ও আদায় হয় না এবং যে সকল মহালে সদর মালগুজারী আদায় হইয়া সরকারী খাস খরিদা জমীদারীর বহু লভ্য আদায় হওয়ার সম্পূর্ণ সম্ভাবনা তাহাতে কেবল ঐ সকল খাস তহশীলদারান এবং কালেক্টরীর আমলাগণের অসদ্ব্যবহার ও তঞ্চক এবং খেয়ানত প্রযুক্ত কোন২ মহালে বার্ষিক সদর জমাও কালেক্টরীর তহবীলে উসুল ও জমা হয় না এবং কোন২ মহালে কুব্যবহারী খাস তহশীলদার অপনার বাঞ্ছা সিদ্ধার্থ হস্তবুদের কাগজও প্রকৃতরূপে প্রস্তুত করে নাই এবং মহালের যথার্থ উৎপন্ন যাহা তাহাও বিশেষরূপে প্রকাশ পাইতেছে না অতএব এ সকল কুব্যবহার ও কুরীতির যে সতত সরকারের রাজস্বের অশুভজনক দৃষ্ট হইতেছে মূলোৎপাটন করার কারণ খাস তহশীলের নিম্নের লিখিত তাবৎ মহালাত সন ১২৫১ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মিয়াদে ইজারা দেওয়া সৎপরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থিগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্ত্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে স্বেচ্ছাপূর্ব্বক যথা বিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান এই যে

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারা প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনার প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে কিম্বা অত্র মহকুমায় এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং করিতে পারিবেক ইতি।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমীদারীর লভ্যের তঙ্কাসহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমায় ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি জমীন এবং তস্য জমা হাজতে মৌকুফী ছিল ঐ সকল খালাড়ি জমীন দীর্ঘ কাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম্মহইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদউপযুক্ত এবং উর্ব্বরা ও সুফলার সম্ভাবিতা হইয়াছে অতএব ঐ প্রকার মহালের খালাড়ী বাবৎ হাজত মৌকুফী জমা সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারাহইতে উক্ত মহাল সংক্রান্ত খালাড়ী এবালেশী জমীন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে ঐ মহাল মায় খালাড়ী এবালেশী জমীন ইজারা করিলেক এবং মহালের তাবৎ জমীনের আবাদ পত্তনের তালাফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবৎ পূর্ব্বে মৌকুফ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থির উচিত হইবেক যে কালেক্টরীর সেরেস্তায় তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয় তাহা জ্ঞাত করাণের কারণ কালেক্টরীতে সাধারণ আজ্ঞা প্রকাশ করা গেল।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালের জরীপজমাবন্দী হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের তরফ জরীপজমাবন্দী হওয়ার হুকুম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জন্মাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কর্ম্মকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজির এবং তলবি কাগজ দাখিল করণ ইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকারের যত টাকার মালিয়ৎ ও মিলকীয়ৎ জামীনে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপনার দরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করার মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামীনদারের স্বত্বের বিবরণ এবং তাহার অবস্থা পরিচয় বিস্তারক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তি সকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের খরীদা মিলকীয়তের স্বত্বের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামীন দিবেক এখানকার বিবেচনামতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয় বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্টে যে মহাল বাটওয়ারার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব ঐ মহালের ইজারাদারকে বাটওয়ারার কার্য্য নির্ব্বাহকরার কারণ আইনমতে যে২ কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবৎ তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালে কয়েক হিশ্যা সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে ঐ সকল হিশ্যা এক তায়দে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৮ জুন।]

মহালাতের তফসীল।

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্প্যানি	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ১	৬ নম্বর মহাল	পরগনে মাগুরাওগয়রহ ইষ্টেট রায়			
	জের বাট	নগর ওগয়রহ হিস্যা রামকান্ত দত্ত	।৮৶	২৩৪৮৶৯	
	ওয়ারা	খরিদ সরকার বাহাদুর			সরকারের খাস খরীদা
		হিঃ রাজীবলোচন ন্যায়ভূষণ	৶১৩/৩	১৪১৪।৩	এই চারি হিস্যা ইজারা
		খরিদ সরকার			বিলি হইবেক এই মহালে
		হিঃ রামচাঁদ রায়	/৮৸৶৬	৭৭১॥৶৫	খালাড়ি বাবৎ যে জমা
		খরিদ সরকার			মৌকুফ ছিল তাহা সহিত
		হিঃ রামকুমার রায় ও গৌরমোহন			মোট সদর জমা লিখিত
		দত্ত	৶৯৸১৮	১৮৫৯৸৶	হইল।
		খরিদ সরকার			
			॥৶১৯৸৶৭	৬৩৯৩৸৶৫	
		হিঃ তোরাব মিস্ত্রী	/৮৸/৮	৭৬৮।/৫	
		হিঃ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায়	/১২॥৶১৫	৮৭০।৶৩	
		হিঃ মুনসী মহম্মদ আমীর	৲১১॥৶৪	৩১০।৶	
		হিঃ মহেশচন্দ্র রায়	৲৬৸৶৬	১৮৩॥৶৩	
			১	৮৫২৬৸৶৪	
নং ২	৩০ নং	কিশমত পং মাগুরা			এই মহালে খালাড়ী
		ইষ্টেট চক বনাইদাগ	১	১৪২৸৯	বাবৎ অতিঅল্প জমা
					মৌকুফ ছিল।
নং ৩	৪১ নং	পং মুড়াগাছা			
		মৌজে লূদীয়া ওং	১	৭৬৫॥৶৮	খালাড়ী নাই
নং ৪	৪২ নং	পং হাতিয়াঘর			
		বাঁশবাড়িয়া ওং	১	২০১৲২	খালাড়ী ছিল
নং ৫	৪৬ নং	পং ঐ			
		বৃন্দাবনপুর ওং	১	৯০।/৭	খালাড়ী নাই
নং ৬	৫৩ নং	পং মাগুরা			
	মহাল জের	কিং রামেশ্বরপুর ওং			
	বাটওয়ারা	হিঃ রামকুমার রায়	/০		
		খরিদ সরকার		২১২॥/৯	এই দুই হিস্যা ইজারা
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মতিলাল	৲১৪।৶		দেওয়া যাইবেক এই
		খরিদ সরকার		১৫২৸২	মহালে খালাড়ী নাই
			/১৪।৶	৩৬৫।/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায়	।/২৸	১০৯২॥/৯	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার	৶১১।৶৮	৫৪৬।/২	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস			
		রায়	৶১১।৶৮	৫৪৬।/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্ত্তী	৶১৸/০	৬৫৭৲২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৲৭৸/১৬	৮৩॥১১	
		হিঃ রামধন কন্দ্য	৲১॥/৩	১৬॥৶৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল	৲৮৸/৫	৯৩৸/১১	
			১	৩৪০১৸৪	
নং ৭	৬৩নং মহাল	পং মাগুরা ওং কীং			কেবল সরকারের খরি
	জের বাটওয়া	বাঁশদ্রোণী ওং			দা হিস্যা ইজারা হইবে-
	রা	হিঃ দুর্গাপ্রসাদ নাগ	।১৩।৶৬		ক ঐ মহালে খালাড়ী
		খরিদ সরকার		৩৬৬২।৶২	ছিল
		হিঃ তারিণীশঙ্কর রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ রমানারায়ণ রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ রামমোহন রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায়	/১২	১২৫৪৸৶৬	
		হিঃ দেবনাথ রায়	/১৩।১৭	১৩০৬৲৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপাধ্যায়	/১৩।১৭	১৩০৬৲৬	
			১৲	১২৫৪৯৲৭	

[*Government Gazette*, 18*th June*, 1844.]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ৮	১৫১ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং বরীদহাটী ওং চক হাটুরিয়া ওং			
		হিঃ নীলকমল সরকার খরীদ সরকার	৵৬॥=	৭৯৪০৲১০	এই মহালের মধ্যে সরকারের খরিদা পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক মুছলম মহালে খালাড়ী এবং তৎ বাবৎ জমা মৌকুফ ছিল না
		হিঃ নিমচাঁদ মণ্ডল খরীদ সরকার	৵৬॥=	৭৯৪০৲১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী খরীদ সরকার	৵১৭॥=	৬৮৪২॥০	
		হিঃ রাধারমণ মণ্ডল খরীদ সরকার	⁄১১=	৩৭১৩৸৩	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ খরীদ সরকার	⁄১১=	৩৭১৩৸৩	
			৸১৩। –	৩০১৫০৵২	
		হিঃ ভগবতী দাসী		৭৯৪০৲১০	
		হিঃ বিশ্বম্ভর ঘোষ ও যদুনাথ ঘোষ	৵৬॥=	২০৩৭।৵২	
				৯৯৭৭॥০	
			১	৪০১২৭॥⁄২	
নং ৯	১৬৫ নং	পরগণে হাতিয়াঘর রাজারামপুর	১	৫৪০৸৵৮	খালাড়ী নাই
নং ১০	২৮৯ নং	পং মেদনমল্ল মৌজে কিশোরপুর ওং	১	১৩৫০৵১০	ঐ
নং ১১	৩১১ নং	পং মুড়াগাছা একতারা ওং	১	২৪০৬।৵৫	ঐ
নং ১২	৩৩৩ নং	পং মুড়াগাছা ওং রামচন্দ্রপুর ওং	১	৪২২৯।৶৩	ঐ
নং ১৩	৩৩৬ নং	পং শাহাপুর বনমালিপুর ওং	১	৯২৩৯।৶৫	খালাড়ী নাই
নং ১৪	৩৪০ নং	কীং পং খড় ওং রায়পুর ওং	১	১০৬৩৩॥২	খালাড়ী ছিল
নং ১৫	৩৪২ নং	কীং পং মুড় ওং রায়পুর ওং	১	৭০৫৫॥৵৫	ঐ
নং ১৬	৩৬০ নং ঐ	পংহাতিয়াঘর রঘু দেবনগর ওং			
		হিঃ কৈলাসদেব রায় খরীদ সরকার	⁄৪⁄১৭	৯৭৯॥৵১১	এই মহালের হাজত খারিজ ২ মৌজা ভিন্ন সরকারের খাস খরিদা তিন হিস্যা খালাড়ী এবালেশী তাবৎ ভূমি সহিত। ইজারা দেওয়া যাইবেক।
		কালেক্টরীর আমলাগণ প্রাণকৃষ্ণ দত্তের নামে খারিজের এজহার করে তরফ তেগাছা হাজত খারিজ ২ মৌজা।		২২৯।⁄৪	
				৭৫০।৵৭	
		হিঃ হরমোহন রায় খরীদ সরকার	⁄১১।	১৬০৯॥৵৯	সন ১২০২ সালের তাস্তুদ মিলানি কাগজ প্রমাণ প্রত্যেক হিস্যার সদর জমা লেখা গেল।
		হিঃ কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় খরীদ সরকার	।৯॥	৪৬৭৫৸৵৮	
		খালাড়ী জমীনের বাবৎ মালগুজারী		২৪১৫৪৸১০	
		হিঃ রামকানাই দত্ত	।⁄৭৸⁄১৬	৫৯২২।৩	
		হিঃ আনন্দময় বিশ্বাস	৲৩৸৭	১৯৪৵২	
		হিঃ হৎসেশ্বরী সেবাইৎ দখীলকার শঙ্করী দাসী	৵৩॥	৩৩৯৬৸৵৯	
			১	মোট মিজান ৪০৯৩৩॥৪	
				হাজত খারিজ ২২৯।⁄৪	
				৪০৭০৪৶০	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৮ জুন।]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং১৭	৩৭৩ নং	পং হাতিয়াঘর মথুরাপুরওং	১	১১৬৪১৷৶৮	খালাড়ী ছিল নাই
নং১৮	৩৮৪ নং	পং বরিদহাটি মনুরাজওং	১	৫১৫৩৲	ঐ
নং১৯	৪১১ নং	পং মাগুরা ধান্যখোলাও°	১	২২৮৫৸৶৩	ঐ
নং২০	৪১৩।২ নং	পং হাতিয়াঘর আবাদ পহিলা ভগবানপুর	১	১০৯১।০	ঐ
নং২১	৪১৪ নং	পং মুড়াগাছা আং ইনসুনবাড়িয়া	১	৬৮১।/১	এই সদর জমার জমিন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমিন স্বতন্ত্র আছে সুন্দরবনের কমিস্যনরের কৃত ডৌলে ব্যক্ত হইবেক।
নং২২	৪২৩ নং	পং হাতিয়াঘর আং বেলপুখুরিয়া	১	৫৩৯২৸৯	ঐ
নং২৩	৪৩৭ নং	পং পেচাকুলি আং সিমুলবাড়িয়াওং	১	৩৬৭॥৶১১	ঐ
নং২৪	৪৪৩ নং	পং পেচাকুলি কড়াইবাড়িয়াওং	১	৬১৮৪।৶২	খালাড়ী ছিল
নং২৫	৫৮৩ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১৶২	খালাড়ী নাই
নং২৬	৫৮৪ নং	পং আনরপুর মোং বরেযা	১	১৷/১১	ঐ
নং২৭	৯৫২ নং	পং হালীশহর কিং কুমারহট্ট	১	৪।১	খালাড়ী নাই
নং২৮	৯৫৩ নং	পং হালীশহর কিং কোণা	১	১।৬	ঐ
নং২৯	৯৫৪ নং	পং হালীশহর কিং মোং কোণা	১	॥৶৩	ঐ
নং৩০	১০৭৩ নং	পং মুড়াগাছা আং মসামারী	১	১৭১৬৸/৯	এই সদর জমার জমীন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমীন আলাহেদা আছে সুন্দরবনের কমিস্যনরীর প্রস্তুতহওয়া ডৌল দৃষ্টে তাহার অবস্থা স্পষ্ট প্রকাশ হইবেক।
নং ৩১	০	পরগনে মাগুরা মৌজে শিদিরপুর সরকারের খরিদা ভূমি দরিপীন বিখ্যাত মহাল	১	নির্দ্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভূমি সরকারে খরিদ হইয়াছে এবং খাস তহসীলের দ্বারা মালগুজারী আদায় হইতেছে জমীর এবং মফঃসলী উৎপন্ন ও জমার অবস্থা ও বিবরণ কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া জিজ্ঞাসা করিলে বিশেষ রূপে ব্যক্ত হইবেক।

Allipore, 17*th May*, 1844."

J. J Harvey, *Offg. Commissioner.*

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা যশোহর এই যে ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধি অনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ৫০২ টাকার অধিক সদর জমার হজুরি মঞ্জুরি মহালাতের ১২৫০ সনের কিস্তী চৈত্র ও ১২৫১ সনের কিস্তী বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠের বাকী খাজানা আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৫১ সনের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার এই জেলার কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ জুন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার

[*Government Gazette*, 18*th June*, 1844.]

পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ ইংরেজি ৬ জুন।

Zillah Jessore, 6th June, 1844. F. B. Kemp, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অকটোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫০ সনের কিস্তি চৈত্র ও ১২৫১ সনের কিস্তি বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৫১ সনের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রয় হই বেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ জুন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ ইংরেজী তারিখ ১৫ মে।

Dacca Collectorate, 15th May, 1844. R. E. Cunliffe, *Collector.*

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন১২৫১ সালের লাগাদ বৈশাখ মাসের কিস্তির বাকি মালগুজারি টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অকটোবরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ জুন বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশ্যরূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নিলামে বিক্রয় হইবেক নিলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্ব সরকারি বাকি দাখিল হইবেক তৎপর নিলামের নিরুপিত দিবসে কোনক্রমে বাকি টাকা দাখিল হইবেক না যে কেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেক্টরী কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নিলাম শেষ হইলে পর মুল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রোমিস্বরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নিলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মুল্যের টাকা দিতে হইবেক। ইতি সন ১৮৪৪ সাল ১ জুন বাং সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ জ্যৈষ্ঠ।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম		জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী লাং যে সন ১৮৪৪ সাল বাং বৈশাখ ১২৫১
		বাজেয়াপ্তি মহালাৎ যাহা তৌজী ভুক্ত হইয়াছে।				
৫৫	বারাশত ॥০ মৌজা	৺ জয়গোপাল মিশ্রী ও রামলাল মিশ্রীদিগরের মাতা তারামণি দেব্যা		১৯৮ ।৶৪	॥০ মৌজা হকিয়ত	৩৭ ।৯
৫৬	চাতরা কৃষ্ণনগর	কৈসোদাস মহান্ত		৯৬৮ ।৮	মুছল্লম মৌজা	৬০ ॥৩
৬১	জমুনাবাঁদ আগাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা		১৬৬৶৭	ইজারা হকিয়ত	৫৲
৬২	খোর্দ্দমাস্রডিহা	রাজা জয়সিংহ		১১৩৫৵৬	ঐ	৩৬২৸৵১০
৬৪	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ দেব	রশদী	১৮৫০৶৫	ঐ	৫৮৲
৬৫	বন্দোনহাটী	রাধাকিশোর বসুদিগর নাবালকের মাতা রাধামণি দাস্যা		৬৪৫৵৪	ঐ	১১৸৶৬
৬৬	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী	রশদী	৩০৮ ॥৶৮	ঐ	৯ ।০
৬৭	খিদিলপুর	কোওর গোপাল সিংহ ও বলদেব সিংহ		৯১ ।৵২	ঐ	৩০ ।৵১
৬৮	বাঙ্গালি চক	কাজীসাএফ আলী		১২৯৲	মুছল্লম মৌজা	৪ ॥৶১০
৭০	মড়ুরা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদাধর মহাপাত্র		১৬৭৶৪	ঐ	৫৶০
৭৬	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দঠাকুর দীং	রশদী	১৬১৸৵৯	ঐ	৫৲১১
৭৮	কুটীপাত্রসাএর	অযোধ্যানাথ হাজরা ও রামধর্ম্ম হাজরা দীং		৮৭৲	ইজারা হকিয়ত	৪৸১০
৮০	আমরাণী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং		৫১৮৸/৯	মুছল্লম মৌজা	১৬৶০
৮১	ফল্টা	গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং		৯৪৵৪	ঐ	১১৸/৪
৮২	ঠাকুরপুর	দামোদর পরিহারী দীং		১৫০ ॥০	ঐ	৪ ॥৶৩
৮৩	মাধবপুর	রামকৃষ্ণ গুচকারী দীং		১২৪ /২	ঐ	৩৸৵০
৯৩	শ্যামপুর	অদ্বৈতচন্দ্র ঠাকুর	রশদী	৫০ ॥৯	ইজারা হকিয়ত	২৫ ।৫

১৭ মহাল

Bancoorah Depy. Collectorate, 1st June, 1844. W. H. Brodhurst, *Offg. Depy. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৮ জুন।]

NOTICE.

The Creditors of the late Jankeenat Roy, Zemindar of Kismut, Pergunnah Jehangheerpoor, in the Zillah of Dinagepoor, are hereby warned to appear before the Collector of the District, and prove their claims within three months from the date of this notice, after which no deman ds will be allowed.

C. Steer, *Collector.*

Dinagepore, Collector's Office,
13th May, 1844.

বিজ্ঞাপন।

জিলা দিনাজপুরের জাহাঙ্গিরপুর পরগনার কিসমতের জমীদার মৃত জানকীনাথ রায়ের মহাজনদিগকে ইহার দ্বারা হুকুম করা যাইতেছে যে তাঁহারা এই বিজ্ঞাপনের তারিখঅবধি তিন মাসের মধ্যে ঐ জিলার কালেক্টর সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া আপনারদের দাওয়া সাবুদ করেনঐ তিন মাসের পর তাঁহারদের দাওয়া মঞ্জুর হইবেক না।

দিনাজপুর।
কালেকটরী কাছারী। সি ষ্টিয়র। কালেক্টর।
১৮৪৪। ১৩ মে।

NOTICE.

The Settlement of Hoodas Eshanpore and Ramdosspore, having been completed, tenders for the farm of these Valuable Estates will be received at the Collector's Office, and further particulars given.

W. J. H. Money, *Collector.*

Moorshedabad, Collector's Office,
3rd June, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ঈশানপুর ও রামদাসপুরের হুদ্দার বন্দোবস্ত সমাপ্ত হওয়াতে ঐ বহুমুল্য জমীদারী যাঁহারা ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের দফ্তরখানায় দরখাস্ত করিবেন এবং সেইখানে অনুসন্ধান করিলে ইহার বেওরা জানিতে পারিবেন।

ডবলিউ জে এচ মনি। কালেক্টর।
মুরশিদাবাদ কালেকটরী আফিস। ১৮৪৪। ৩ জুন।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT BARKER MACDONALD, a British subject, late of Simlah, in the Himalyah and Kumaul in the North Western Province in the East Indies, Merchant and Agent, carrying on Trade and Business there, under the Name and Style of Robert Barker MacDonald and Company, adjudged entitled on Saturday the second day of July one thousand eight hundred and forty-two, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made on the first day of June instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the sixth day of July next, Robert O'Dowda, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the Insolvent be at liberty to sell the outstanding debts, claims and demands due and owing to the Estate of the said Insolvent by public auction. Dated this 11th day of June, 1844.

Oehme, Paul and Smelt,
Attornies for R. O'Dowda, Esquire, Assignee of the said Estate of the said Insolvent.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে ভারতবর্ষের হিমালয় পর্ব্বতের শিমলাতে এবং উত্তর পশ্চিম দেশে কর্ণালে রাবর্ট বার্কর মাকডনাল্ড কোম্পানির নামে বাণিজ্য ও এজেণ্টী কর্ম্মকারি ব্রিটনীয় প্রজা যে

রাবর্ট বার্কর মাকডনাল্ড সাহেব

১৮৪২ সালের জুলাই মাসের ২ তারিখ শনিবারে পূর্ব্ব ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে উপকারযোগ্য স্থির হইয়াছেন তাঁহার বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুন মাসের ১ তারিখের হুকুমক্রমে আজ্ঞা হইল যে আগামি জুলাই মাসের ৬ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের দেনা ও পাওনা সকল ঋণ ও দাওয়া নীলামে বিক্রয় করিতে পারিবেন। ১৮৪৪ সাল ১১ জুন।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
উক্ত যোত্রহীনের উক্ত ইষ্টেটের আসৈনি শ্রীযুত আর ওডোডা সাহেবের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the Petition of CHARLES JAMES ORR, of the Town of Calcutta, at Fort William, in Bengal, late a Manager at the Fort Gloster Mills, in the Zillah of Hooghly, in the Province of Bengal, and now a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the

Government Gazette, 18th June, 1844.]

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর কলিকাতা নগরনিবাসী ও পূর্ব্বে হুগলী জিলার ফোর্ট গ্লষ্টরের কারখানার অধ্যক্ষ ও এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার কয়েদী

চার্লস জেমস অর সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে আগামি আগষ্ট মাসের ৩

East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the third day of August next.

The names of the Creditors of the said CHARLES JAMES ORR, now appear in a Schedule, filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attornies for the Insolvent.

Calcutta, 15th June, 1844.

তারিখ শনিবারে তাঁহার দরখাস্ত উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত চার্লস জেম্স অর সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে।

বেলি ও মলয় ও মাকিণ্টশ।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ১৫ জুন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

রিসিবর আফিস।
৶ রাজবল্লভ রায়চৌধুরীর ইস্টেটের
জমিদারীদিগর ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২৫ জুন মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রেম কোর্টের রিসিবর সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারীদিগর ২ খণ্ড করিয়া ইজারা দিবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।
জেলা ২৪ পরগনার মহল মাল
পরগনে মেদনমল্ল ২৬ তরফ।
জায়।

তরফ বারুইপুর হরিহরপুর পাঁচঘরা নবসুন্দরিয়া ধানগোলা নবগ্রাম কুমড়াখালি মাহিনপুর সূর্য্যপুর ধপধপী উত্তরভাগ মজলা কাঁটাপুখুরিয়া সাহেবপুর ভাটা পাঁচপোতা বনমালিপুর কুলাড়ি ডুমুরিয়া গোপীনাথপুর সুলতানাবাদ খড়মপাড়া বৈকুণ্ঠপুর কৌচপুখুরিয়া সুবুদ্ধিপুর বাদগড়ি ও মৌজে রাজারামপুর।

পরগনে পেচাকুলি ৯ তরফ।
জায়।

তরফ চাঁদপালা ফতেপুর নারায়ণী দৌলাতপুর বাড়ুইবেতপুর রসুলপুর চণ্ডীদেউল বাসুলাট ও তরফ আমুরালি।

পরগনে খাসপুর ২ তরফ।

তরফ খুঁড়িগাছী ও মৌজে ইবরামপুর।
পরগনে পাইঘাটী তরফ চন্দনেশ্বর।
কিসমত পরগনে মুড়াগাছা মৌজে নলগাছীয়া।
কিসমত পরগনে মাগুরা মৌজে তাপুকুরিয়া।
কিসমত পরগনে হাত্যাঘর তরফ ধানখোলা।
ও হরেক জায়গার বাগান ওগয়রহ।

২ খণ্ড।
জেলা ২৪ পরগনার মহল দেবোত্তর।

পরগনে মেদনমল্ল তরফ বেতবেড়ে ও তরফ বেলেগাছী এবং প্রথম খণ্ডের পরগনাছায়ের মধ্যে খোরদা দেবোত্তর ওগয়রহ যাহা আছে।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস।
তারিখ ১৪ মে ১৮৪৪।

রিসিবর আফিস সুপ্রিম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইস্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেং রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত ইস্টেটের দরুন নীচের লিখিত জমীদারি ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয়ের দরখাস্ত লইবেন।

জেলা ভুলুয়া পরগণে সন্দীপ।
তরফ ভবাণীচরণ মায় চর।
জেলা ঐ পরগণে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ।
মায় চর নিলক্ষীদিগর।
জেলা ঐ পরগণে ঐ।
নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে অথবা তাঁহার উকীল মেং রাবর্ট মুইনহো সাহেবের ১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস ১৩ জুন ১৮৪৪ সাল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১৮ জুন।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

[illegible] (১৩০) [illegible]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 25, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৫ জুন।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT
LEGISLATIVE.

THE 15TH JUNE, 1844.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day The Governor-General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act—Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law should be ordered to be published till at least one week shall have elapsed, from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor-General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. XIII. OF 1844.

An Act for making Trisoolee Pyce no longer a legal tender within the Province of Benares, and for their withdrawal from circulation.

I. It is hereby enacted, that from and after the First day of August 1844, the Trisoolee Pyce struck for the Province of Benares, under the Provisions of Regulations X. of 1809, and VII. of 1814, and at the Saugor Mint, shall cease to be a legal tender within the Province of Benares.

II. And it is hereby enacted, that until the said First day of August 1844, such Trisoolee Pyce shall be received on account of the Government, and shall be exchanged by tale (that is to say, every Trisoolee Pyce paid in shall be received as one Company's Pyce, and one Company's Pyce shall be given for every Trisoolee Pyce presented for exchange) at such Treasuries, or other places within

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৫ জুন।

নীচের লিখিত আইন অদ্য লেজিসলেটিব কৌন্সেলে উপস্থিত হইল। ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে এই আইন অগৌণে জারী করিবার মানসে নির্দ্ধার্য্য করিতেছেন যে আইনের মুসাবিদা যে দিবসে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের ব্যবস্থাপক সিরিশ্তায় প্রথম প্রস্তাব হয় তাহার পর অন্যূন এক সপ্তাহ অতীত না হইলে ঐ মুসাবিদা প্রকাশ করিবার হুকুম দেওয়া যাইবেক না এই বিধান এবং শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের সমস্ত আইন প্রথমবার পাঠ হওনের তারিখের পর দুই অথবা তিন মাসে দ্বিতীয়বার পাঠ হইবেক এই বিধান পশ্চাৎ লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং তাহা একেবারে আইনস্বরূপ জারী হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৩ আইন।

সুবে বারাণসের মধ্যে ত্রিশূলী পয়সা দিবার ব্যবহার আইনসিদ্ধ আর না থাকনের এবং ঐ পয়সা সর্ব্বত্রহইতে উঠাইয়া লওনের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে যে ত্রিশূলী পয়সা সুবে বারাণসের নিমিত্ত ১৮০৯ সালের ১০ আইন এবং ১৮১৪ সালের ৭ আইনের বিধির অনুসারে এবং সাগরের টাকশালেতে প্রস্তুত হইয়াছিল তাহা ১৮৪৪ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি ও তাহার পরে সুবে বারাণসের মধ্যে দিবার ব্যবহার আইনসিদ্ধ [illegible] রহিত হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ১৮৪৪ সালের ১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত ত্রিশূলী পয়সা [illegible] জন্য সুবে বারাণসের মধ্যে যেং খাজানাখানা [illegible] অন্য স্থান উত্তরপশ্চিম দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেবের ইশ্তিহারের দ্বারা নির্দ্দিষ্ট হ[illegible] সেইং স্থানে ঐ ত্রিশূলী পয়সা সরকারের তরফে [illegible] যাইবেক এবং গণতির দ্বারা বদল হইবেক অর্থাৎ [illegible] ত্রিশূলী পয়সা দাখিল হয় তাহা কোম্পানির [illegible] পয়সার

the Province of Benares, as shall be pointed out for that purpose, in any Proclamation of the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces.

III. And it is hereby enacted, that immediately after the passing of this Act, the said Lieutenant-Governor shall issue a Proclamation pointing out the Treasuries or other places within the Province of Benares at which such Trisoolee Pyce shall be so received and exchanged as aforesaid, and notifying any Regulations respecting such receipt or exchange as the said Lieutenant-Governor may deem it expedient to establish for the carrying into effect of the same, for the prevention of fraud therein, and especially for the rejection of such Trisoolee Pyce as may appear to the Officer appointed to receive or exchange the same under this Act to be undoubtedly spurious.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Lieutenant-Governor, if he shall see fit, to order that in any case one Company's Rupee shall be given for every 64 Trisoolee Pyce so presented for exchange, and that in every such case one Company's Rupee shall be given for every 64 Trisoolee Pyce accordingly.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

হিসাবে লওয়া যাইবেক এবং যে প্রত্যেক ত্রিশূলী পয়সা বদলের নিমিত্ত দাখিল হয় তাহার এওজে কোম্পানির এক২ পয়সা দেওয়া যাইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পরেই উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব একটা ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবেন এবং সুবে বারাণসেতে যেং খাজানাখানা অথবা অন্য স্থানে ঐ ত্রিশূলী পয়সা পূর্ব্বোক্তমতে লওয়া যাইবেক এবং তাহার বদলে কোম্পানির পয়সা দেওয়া যাইবেক তাহা ঐ ইশ্‌তিহারনামার মধ্যে নির্দ্দিষ্ট থাকিবেক এবং ঐ বদলের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবার নিমিত্ত এবং তাহাতে কোন চাতুরী নিবারণের নিমিত্ত এবং বিশেষতঃ এই আইনক্রমে পয়সা লইতে ও বদল করিতে যে কর্ম্মকারক নিযুক্ত হন তাঁহার বোধে যে ত্রিশূলী পয়সা নিতান্ত কৃত্রিম তাহা অগ্রাহ্য করিবার নিমিত্ত উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব ঐরূপ পয়সা লওন ও বদল দেওনের বিষয়ে যেং নিয়ম আবশ্যক বোধ করেন তাহা ঐ ইশ্‌তিহারনামার মধ্যে থাকিবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব উচিত বোধ করিলে ৬৪ ত্রিশূলী পয়সা বদল হইবার নিমিত্ত দাখিল হইলে তাহার বদলে কোম্পানির এক টাকা দিতে হুকুম করিতে পারেন এবং ঐরূপ প্রত্যেক গণ্ডিকে ৬৪ ত্রিশূলী পয়সার বদলে কোম্পানির এক২ টাকা দেওয়া যাইবেক ইতি।

টি আর ডেবিড্‌সন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 12.

To the Civil Judges in the Lower Provinces, the Governor-General's Agent in Hazareebaugh, and the Commissioner of Assam.

The Court request that, before submitting applications for the appointment of Town and Pergunnah Cazees, you will carefully compare the designation of the jurisdiction in which the Vacancy has occurred, and the name of the nominee, as entered in the Vernacular papers, with those inserted in the English Statements.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 24th May, 1844.

No. 13.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. The following error detected in the Persian translation of Section 73, Regulation XXIII. of 1814, is notified by order of the Sudder Dewanny Adawlut, for the information of the judicial authorities in the Lower Provinces.

2. By the Section above cited, certain provisions of the same Regulation are "declared to be equally applicable to original suits referred to Sudder Ameens, as to those tried by Moonsiffs"; among these, Section 45, though not included in the English enumeration, has been erroneously entered in the Persian Translation of the 73d Section.

3. Clause 5, Section 15, Regulation XXVI. of [illegible] which prescribes specific rules for the exe-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব ও হাজারীবাগের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেব এবং আসামদেশের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে শহর ও পরগনার কাজী নিযুক্ত হওনের দরখাস্ত সদর আদালতে পাঠাইবার পূর্ব্বে তুমি মনোযোগ করিয়া যে এলাকার মধ্যে পদ শূন্য হইয়াছে তাহার যে নাম এবং নামাঙ্কিত হওয়া ব্যক্তির যে নাম দেশীয় ভাষার লিখিত কাগজে দেওয়া গিয়াছে তাহা ইঙ্গরেজী কৈফিয়তের লিখিত নামের সঙ্গে মোকাবিলা কর।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৪ মে।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৭৩ ধারার ফারসী তরজমাতে নীচের লিখিত ভুল দৃষ্ট হইয়াছে এবং তাহা বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সকল দেওয়ানী কার্য্যকারকের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত প্রকাশ করা যাইতেছে।

২। উক্ত ধারায় লেখা আছে যে ঐ আইনের কোনং বিধান যেমন মুনসেফের বিচারিত মোকদ্দমার বিষয়ে খাটে তেমনি সদর আমীনের নিকটে প্রথমত উপস্থিতহওয়া মোকদ্দমার বিষয়ে তুল্যরূপে খাটিবেক। ঐ বিধানের মধ্যে ৪৫ ধারা যদ্যপি আসল ইঙ্গরেজী আইনের মধ্যে লেখা নাই কিন্তু ঐ ৭৩ ধারার ফারসী তরজমাতে ভ্রমপ্রযুক্ত লেখা গিয়াছে।

৩। ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৫ ধারার ৫ প্রকরণেতে সদর আমীনের করা ডিক্রী জারীর বিষয়ে

cution of decrees passed by Sudder Ameens attests the correctness of the English version, with which the Persian Edition should be made to correspond, by the erasure of the erroneous entry in the copies furnished for the use of the Zillah and City Courts in the Lower Provinces.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register*.

Fort William, 29th April, 1844.

বিশেষ বিধান আছে তাহা দেখিয়া স্পষ্ট বোধ হয় যে ইঙ্গরেজী আইন যথার্থ অতএব বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিলা ও শহরের আদালতের নিমিত্ত যে সকল ফারসী তরজমাকরা আইন পাঠান গিয়াছে তাহাতে ঐ অশুদ্ধ ভাগ উঠাইয়া ফারসীর তরজমা আসল ইঙ্গরেজীর সঙ্গে সমান করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৯ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 966.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th June, 1844.

Moulavie Ashruff Alli to be 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong.

Moulavie Kumber Alli Khan to be Principal Sudder Ameen of West Burdwan.

The 10th June, 1844.

Mr. C. B. Quintin to be Superintendent of Surveys in Zillahs Behar and Shahabad; and to be vested under Sec. III. Regulation IX. 1825, with the powers specified in Sec. XX. Regulation VII. of 1822, in those Districts.

Mr. H. R. Alexander to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun, vice Mr. C. B. Quintin.

Mr. J. E. S. Lillie to be an Assistant with the powers of Joint Magistrate and Deputy Collector at Chumparun.

The 13th June, 1844.

The Reverend H. S. Fisher to be Senior Presidency Chaplain, and Chaplain of the Jail.

The Reverend W. O. Ruspini, the Senior Chaplain of St. James' Church, to officiate as Junior Presidency Chaplain, until further orders.

Mr. T. G. Heathcote to be Civil Assistant-Surgeon at Akyab in Arracan, vice Dr. A. J. Kemp, deceased.

NOTIFICATIONS.

The 6th June, 1844.

The Honourable the Deputy-Governor of Bengal is pleased to declare Chittagong and Prince of Wales' Island to be Registering Ports under Act No. X. of 1841.

The 10th June, 1844.

The Deputy-Governor of Bengal, with the concurrence of the Supreme Government, has been pleased to authorize the Establishment of a Post Office at Howrah, and to appoint the Magistrate of Howrah ex-officio Post Master of that Station.

Captain J. R. Abbott, Senior Assistant Commissioner in Arracan, received charge of the Ramree District on the 1st ultimo.

Captain D. Williams, Senior Assistant Commis-

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৯৬৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

শ্রীযুত মৌলবী আশরফআলী চাটিগাঁর তৃতীয় শ্রেণীর প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী কুম্বরআলী খাঁ পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১০ জুন।

শ্রীযুত সি বি ক্বিণ্টিন সাহেব বেহার ও শাহাবাদ জিলাতে জরীপের সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ১৮২৫ সালের ৯ আইনের ৩ ধারানুসারে ঐ২ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের ২০ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

শ্রীযুত সি বি ক্বিণ্টিন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এচ আর আলেকজান্দর সাহেব চম্পারণের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া চম্পারণে আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৩ জুন।

শ্রীযুত এচ এস ফিশর সাহেব কলিকাতা রাজধানীর প্রধান ধর্ম্মোপদেশক এবং জেলখানার ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

কলিকাতার নেড়াগির্জার প্রধান ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত ডবলিউ ও রুস্পিনি সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত কলিকাতা রাজধানীর দ্বিতীয় ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

ডাক্তর এ জে কেম্প সাহেবের মৃত্যুহওয়াতে শ্রীযুত টি জি হিথকট সাহেব আরাকাণের আক্যাব স্থানের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে চাটিগাঁ ও পুলোপিনাঙ্গ উপদ্বীপ রেজিষ্টরী করণার্থ বন্দর করিয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১০ জুন।

সুপ্রিম গবর্ণমেণ্টের সম্মতিতে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব হাবড়াতে ডাকঘর স্থাপন করিবার হুকুম দিয়াছেন। এবং হাবড়ার মাজিষ্ট্রেট সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে আর আবট সাহেব গত মাসের ১ তারিখে রামরি জিলার অধ্যক্ষতা কর্ম্ম প্রাপ্ত হইয়াছেন।

আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট

[*Government Gazette*, 25*th June*, 1844.]

sioner in Arracan, received charge of the Aeng District on the 2d ultimo.

Captain A. A. Sturt, Senior Assistant Commissioner in Assam at Gowalparah, received charge of that District on the 3d instant.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, assumed charge of the Magistracy from Mr B. H. Cooper on the 1st instant.

Mr. F. Skipwith, officiating Judge of Tipperah, made over charge of his Office to the Principal Sudder Ameen of that District on the 3d instant, to proceed on Circuit duty.

Messrs. A. Gillon and John Warrender Dalrymple, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native languages.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 972.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th June, 1844.

Mr. J. T. Shave to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the 24-Pergunnahs.

Baboo Shamchunder Sirkar to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Pubna.

Baboo Rajnarain Bysack to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge.

Baboo Radanath Bose to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Maldah.

Baboo Madhubanund Bose to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Moorshedabad.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th June, 1844.

Mr. J. G. Campbell to officiate as Private Secretary to the Governor of Bengal, until further orders.

Captain J. L. Walker, of the 71st Regiment N. I., to be Aid-de-Camp to the Governor of Bengal.

The 17th June, 1844.

Mr. John Warrender Dalrymple to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Dacca.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[illegible] BY THE HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

The 22d June, 1844.

[illegible] ower, of the Civil Service, was re-

শ্রীযুত কাপ্তান ডি উলিয়মস সাহেব গত মাসের ২ তারিখে আএঙ্গ জিলার অধ্যক্ষতা কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

আসাম গোয়ালপাড়ার কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ এ ষ্টর্ট সাহেব গত মাসের ৩ তারিখে ঐ জিলার অধ্যক্ষতা কর্ম্ম গ্রহণ করিলেন।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব গত মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেবের স্থানে মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

ত্রিপুরার একটিং জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে প্রস্থান করণার্থ বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এ গিলন সাহেব ও শ্রীযুত জান ওয়ারেণ্ডর ডালরিম্পল সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৯৭২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

শ্রীযুত জে টি শেব সাহেব জিলা চব্বিশপরগনায় ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু শ্যামচন্দ্র সরকার জিলা পাবনাতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ বসাক জিলা বাকরগঞ্জে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু রাধানাথ বসু মালদহে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মাধবানন্দ বসু মুরশিদাবাদে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৫ জুন।

শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের নিজ সেক্রেটারীর কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

এতদ্দেশীয় সৈন্যের ৭১ পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত জে এল ওয়াকর সাহেব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের মুসাহেব হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৭ জুন।

শ্রীযুত জান ওয়ারেণ্ডর ডালরিম্পল সাহেব ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২২ জুন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জান পৌয়র সাহেব গত ৬

গট ১৮৪৪। ২৫ জন।

ported qualified for the Public Service, on the 6th April last, by proficiency in two of the Native Languages, but was permitted to continue attached to the College of Fort William for a period of three months to prosecute the study of a third language.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

আপ্রিল তারিখে এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হওয়াতে সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছিল কিন্তু তৃতীয় ভাষা শিখিবার নিমিত্ত আর তিন মাস ফোর্ট উলিয়ম কালেজে থাকিবার অনুমতি হইল।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন১২৫১ সালের লাগাদ বৈশাখ মাসের কিস্তির বাকি মালগুজারি টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্টোবরের সরক্যুলর চিঠীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ জুন বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশ্যরূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নিলামে বিক্রয় হইবেক নিলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্ব সরকারি বাকি দাখিল হইবেক তৎপর নিলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকি টাকা দাখিল হইবেক না যে কেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেক্টরী কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নিলাম শেষ হইলে পর মুল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রোমিশরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নিলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মুল্যের টাকা দিতে হইবেক। ইতি সন ১৮৪৪ সাল ১ জুন বাং সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ জ্যৈষ্ঠ।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম		জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী জাং যে সন ১৮৪৪ সাল বাং বৈশাখ ১২৫১
		বাজেয়াপ্তি মহালাৎ যাহা তৌজীভুক্ত হইয়াছে।				
৫৫	বারাশত ॥০ মৌজা	৺ জয়গোপাল মিশ্রী ও রাম লাল মিশ্রীদিগরের মাতা তারামণি দেব্যা		২৯৮ ।৶৪	॥০ মৌজা হকিয়ত	৩৭ ।৯
৫৬	চাতরা কৃষ্ণনগর	কৈলোদাস মহান্ত		৯৬৮ ।৮	মুস্তমম মৌজা	৬০ ॥৩
৬১	জমুনাবাঁদ আগাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা		১৬৬৶৭	ইজারা হকিয়ত	৫৲
৬২	খোর্দ্দমাজ্রডিহা	রাজা জয়সিংহ		১,৯৩৫৶৬	ঐ	৩৬২৸৶১০
৬৪	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ দেব	রশদী	১,৮৫০৶৫	ঐ	৫৮৲
৬৫	বন্দোনহাটী	রাধাকিশোর বসুদিগর নাবালকের মাতা রাধামণি দাস্যা		৬৪৫৶৪	ঐ	১৯৸৶৬
৬৬	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী	রশদী	৩০৮ ॥৶৮	ঐ	৯ ।০
৬৭	খিদিলপুর	কোঙর গোপাল সিংহ ও বলদেব সিংহ		৯১ ।৶২	ঐ	৩০ ।৶২
৬৮	বাঙ্গালি চক	কাজীসাএফ আলী		১২৯৲	মুস্তমম মৌজা	৪ ॥৶১০
৭০	মড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদাধর মহাপাত্র		১৬৭৶৪	ঐ	৫৶০
৭৬	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দঠাকুর দীং	রশদী	১৬১৸৶৯	ঐ	৫৲১১
৭৮	কুটীপাত্রসাএর	অযোধ্যানাথ হাজরা ও রামধর্ম্ম হাজরা দীং		৮০৲	ইজারা হকিয়ত	৪৸১০
৮০	আমরাণী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং		৫১৮৸/৯	মুস্তমম মৌজা	১৬৶০
৮১	ফষ্টা	গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং		৯৪৶৪	ঐ	১১৸/৪
৮২	ঠাকুরপুর	দামোদর পরিহারী দীং		১৫০ ॥০	ঐ	৪ ॥৶৩
৮৩	মাধবপুর	রামকৃষ্ণ গুচকারী দীং		১২৪ ৶২	ঐ	৩৸৶০
৯৩	শ্যামপুর	অদ্বৈতচন্দ্র ঠাকুর	রশদী	৫০ ॥৯	ইজারা হকিয়ত	২৫ ।৫
১৭ মহাল						

Bancoorah Depy. Collectorate, 1st June, 1844.

W. H. BRODHURST, *Offg. Depy. Collector.*

Government Gazette, 25th June, 1844.]

ঘোষণাপত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাছারী রেবিনিউর কমিস্যনরি কিং অষ্টাদশ জেলা যশোহর ইত্যাদি হাল মোং আলিপুর।

জেলা চব্বিশপরগনা সংক্রান্ত।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্ব্বকার ইস্তমরারী বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে তন্মধ্যে কতক মহাল অত্র পূর্ব্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদ্ভিন্ন নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি খাস তহসীলে আছে এবং দৃষ্ট হইতেছে বরং নানা প্রকারের কাগজাতের দ্বারা স্পষ্ট প্রকাশ পাইয়াছে যে ঐ জেলার নানা মহালাতের খাস তহশীলদারাণের তঞ্চক ও কুব্যবহারে এবং কালেক্টরীর আমলাগণ তাহাতে পোষকতা ও তদ্বিষয়ে ঐক্যতা ও তঞ্চকতা করাতে তাহার যথার্থ মফঃসলী মালগুজারী ও প্রকৃত প্রজাওয়ারী জমা সরকারের তহবীলে দাখিল ও আদায় হয় না এবং যে সকল মহালে সদর মালগুজারী আদায় হইয়া সরকারী খাস খরিদা জমীদারীর বহু লভ্য আদায় হওয়ার সম্পূর্ণ সম্ভাবনা তাহাতে কেবল ঐ সকল খাস তহশীলদারান এবং কালেক্টরীর আমলাগণের অসদ্ব্যবহার ও তঞ্চক এবং খেয়ানত প্রযুক্ত কোন২ মহালে বার্ষিক সদর জমাও কালেক্টরীর তহবীলে উসুল ও জমা হয় না এবং কোন২ মহালে কুব্যবহারী খাস তহশীলদার আপনার বাঞ্ছা সিদ্ধার্থ হস্তবুদের কাগজও প্রকৃতরূপে প্রস্তুত করে নাই এবং মহালের যথার্থ উৎপন্ন যাহা তাহাও বিশেষরূপে প্রকাশ পাইতেছে না অতএব এ সকল কুব্যবহার ও কুরীতির যে সতত সরকারের রাজস্বের অশুভজনক দৃষ্ট হইতেছে মূলোৎপাটন করার কারণ খাস তহশীলের নিম্নের লিখিত তাবৎ মহালাত সন ১২৫১ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মিয়াদে ইজারা দেওয়া সৎপরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থিগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র ঘোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্ত্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে স্বেচ্ছাপূর্ব্বক যথা বিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান এই যে

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারা প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনার প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল উক্ত জেলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে কিম্বা অত্র মহকুমায় এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং করিতে পারিবেক ইতি।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমীদারীর লভ্যের তঙ্কাসহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমায় ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি জমীন এবং তস্য জমা তাজতে মৌকুফী ছিল ঐ সকল খালাড়ি জমীন দীর্ঘ কাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম্ম হইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদউপযুক্ত এবং উর্ব্বরা ও সুফলার সম্ভাবিতা হইয়াছে অতএব ঐ প্রকার মহালের খালাড়ী বাবৎ হাজত মৌকুফী জমা সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহাল সংক্রান্ত খালাড়ী এলালেশী জমীন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে ঐ মহাল মায় খালাড়ী এবালেশী জমীন ইজারা করিলেক এবং মহালের তাবৎ জমীনের আবাদ পত্তনের তালাফীর পক্ষে চলিত আইনমতে যে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবৎ পূর্ব্বে মৌকুফ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থির উচিত হইবেক যে কালেক্টরীর সেরেস্তায় তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয় তাহা জ্ঞাত করাণের কারণ কালেক্টরীতে সাধারণ আজ্ঞা প্রকাশ করা গেল।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালের জরীপজমাবন্দী হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের তরফ জরীপজমাবন্দী হওয়ার হুকুম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জন্মাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কর্ম্মকারকগণের আদেশমতে প্রজা হাজির এবং তলবি কাগজ দাখিল করণ ইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকারের যত টাকার মালিয়ৎ ও মিলকীয়ৎ জামীনে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপনার দরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করার মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামীনদারের স্বত্বের বিবরণ এবং তাহার অবস্থা পরিচয় বিস্তারক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তি সকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের খরীদা মিলকীয়তের স্বত্বের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামীন দিবেক এখানকার বিবেচনামতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয় বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্টে যে মহাল বাটওয়ারার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব ঐ মহালের ইজারাদারকে বাটওয়ারার কার্য্য নির্ব্বাহকরার কারণ আইনমতে যে২ কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবৎ তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালে কয়েক হিশ্যা সরকারের খাসে খরিদ হইয়াছে ঐ সকল হিশ্যা এক তায়দে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৫ জুন।]

মহালাতের তফসীল।

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানি	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ১	৬ নম্বর মহাল জের বাটওয়ারা	পরগনে মাগুরাওগয়রহ ইষ্টেট রায় নগর ওগয়রহ হিস্যা রামকান্ত দত্ত	৷৮৵	২,৩৪৮৵৯	সরকারের খাস খরীদা এই চারি হিস্যা ইজারা বিলি হইবেক এই মহালে খালাড়ি বাবৎ যে জমা মৌকুফ ছিল তাহা সহিত মোট সদর জমা লিখিত হইল।
		খরিদ সরকার বাহাদুর			
		হিঃ রাজীবলোচন ন্যায়ভূষণ	৵১৩/৩	১,৪১৪৶৩	
		খরিদ সরকার			
		হিঃ রামচাঁদ রায়	/৮৸৶৬	৭৭১৷৶৫	
		খরিদ সরকার			
		হিঃ রামকুমার রায় ও গৌরমোহন দত্ত	৶৯৸১৮	১,৮৫৯৸৵	
		খরিদ সরকার			
			৷৶১৯৸৶৭	৬,৩৯৩৸৶৫	
		হিঃ ভোরাব মিস্ত্রী	/৮৸/৮	৭৬৮৷/৫	
		হিঃ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায়	/১২৷৵১৫	৮৭০৷৶৩	
		হিঃ মুনসী মহম্মদ আমীর	৻১১৷৵৪	৩১০৷৶	
		হিঃ মহেশচন্দ্র রায়	৻৬৸৵৬	১৮৩৷৶৩	
			১	৮,৫২৬৸৵৪	
নং ২	৩০ নং	কিশমত পং মাগুরা ইষ্টেট চক বনাইবাগ	১	১৪২৸৯	এই মহালে খালাড়ী বাবৎ অতিঅল্প জমা মৌকুফ ছিল।
নং ৩	৪১ নং	পং মুড়াগাছা মৌজে লুদীয়া ওং	১	৭৬৫৷৵৮	খালাড়ী নাই
নং ৪	৪২ নং	পং হাতিয়াঘর বাঁশবাড়িয়া ওং	১	২০১৻২	খালাড়ী ছিল
নং ৫	৪৬ নং	পং ঐ বৃন্দাবনপুর ওং	১	৯০৷/৭	খালাড়ী নাই
নং ৬	৫৩ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং মাগুরা কিং রামেশ্বরপুর ওং হিঃ রামকুমার রায়	/০		এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ী নাই
		খরিদ সরকার		২১২৷/৯	
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মতিলাল	৻১৪৷৵		
		খরিদ সরকার		১৫২৸২	
			/১৪৷৵	৩৬৫৷/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায়	৷/২৸	১,০৯২৷/৯	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার	৵১১৷৵৮	৫৪৬৷/২	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায়	৵১১৷৵৮	৫৪৬৷/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্ত্তী	৶১৸/০	৬৫৭৻২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৻৭৸/১৬	৮৩৷১১	
		হিঃ রামধন বন্দ্য	৻১৷/৩	১৬৷৶৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল	৻৮৸/৫	৯৩৸/১১	
			১	৩,৪০১৸৪	
নং ৭	৬৩ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং মাগুরা ওং কীং বাঁশদ্রোণী ওং হিঃ দুর্গাপ্রসাদ নাগ	৷১৩৷৵৬		কেবল সরকারের খরিদা হিস্যা ইজারা হইবেক ঐ মহালে খালাড়ী ছিল
		খরিদ সরকার		৩৬৬২৷৶২	
		হিঃ তারিণীশঙ্কর রায়	/১২	১,২৫৪৸৵৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায়	/১২	১,২৫৪৸৵৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায়	/১২	১,২৫৪৸৵৬	
		হিঃ রামমোহন রায়	/১২	১,২৫৪৸৵৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায়	/১২	১,২৫৪৸৵৬	
		হিঃ দেবনাথ রায়	/১৩৷১৭	১,৩০৬৻৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপাধ্যায়	/১৩৷১৭	১,৩০৬৻৬	
			১৲	১২,৫৪৯৻৭	

[*Government Gazette, 25th June*, 1844.]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং ৮	১৫১ নং মহাল জের বাটওয়ারা	পং বরীদহাটী ওং চক হাটুরিয়া ওং			
		হিঃ নীলকমল সরকার খরীদ সরকার	৴৬॥=	৭,৯৪০৻১০	এই মহালের মধ্যে সরকারের খরিদা পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক মুস্তসম মহালে খালাড়ী এবং তৎ বাবৎ জমা মৌকুফ ছিল না।
		হিঃ নিমচাঁদ মণ্ডল খরীদ সরকার	৴৬॥=	৭,৯৪০৻১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী খরীদ সরকার	৵১৭॥=	৬,৮৪২॥০	
		হিঃ রাধারমণ মণ্ডল খরীদ সরকার	৴১১=	৩,৭১৩৸৩	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ খরীদ সরকার	৴১১=	৩.৭১৩৸৩	
			৸১৩৷—	৩০,১৫০৵২	
		হিঃ ভগবতী দাসী		৭,৯৪০৻১০	
		হিঃ বিশ্বম্ভর ঘোষ ও যদুনাথ ঘোষ ৴৬॥=		২,০৩৭ ৷৴২	
				৯,৯৭৭॥০	
			১	৪০,১২৭॥৴২	
নং ৯	১৬৫ নং	পরগণে হাতিয়াঘর রাজারামপুর	১	৫৪০৸৴৮	খালাড়ী নাই
নং১০	২৮৯ নং	পং মেদনমল্ল মৌজে কিশোরপুর ওং	১	১৩৫০৵১০	ঐ
নং১১	৩১১ নং	পং মুড়াগাছা একতারা ওং	১	১,৪০৬ ৷৵৫	ঐ
নং১২	৩৩৩ নং	পং মুড়াগাছা ওং রামচন্দ্রপুর ওং	১	৪.২২৯ ৷৶৩	ঐ
নং১৩	৩৩৬ নং	পং শাহাপুর বনমালিপুর ওং	১	৯,২৩৯ ৷৶৫	খালাড়ী নাই
নং১৪	৩৪০ নং	কীং পং খড় ওং রায়পুর ওং	১	১০,৬৩৩॥২	খালাড়ী ছিল
নং১৫	৩৪২ নং	কীং পং মুড় ওং রায়পুর ওং	১	৭,০৫৫॥৵৫	ঐ
নং১৬	৩৬০ নং ঐ	পংহাতিয়াঘর রঘুদেবনগর ওং			
		হিঃ কৈলাসদেব রায় খরীদ সরকার	৴৪/১৭	৯৭৯॥৴১১	এই মহালের হাজত খারিজ ২ মৌজা ভিন্ন সরকারের খাস খরিদা তিন হিস্যা খালাড়ী এবালেশী তাবৎ ভুমি সহিত। ইজারা দেওয়া যাইবেক।
		কালেক্টরীর আমলাগণ প্রাণকৃষ্ণ দত্তের নামে খারিজের এজহার করে তরফ তেগাছা হাজত খারিজ ২ মৌজা।		২২৯ ৷/৪	
				৭৫০ ৷৵৭	
		হিঃ হরমোহন রায় খরীদ সরকার	৴১১ ৷	১,৬০৯ ॥৴৯	সন ১২০২ সালের তাহুদ মিলানি কাগজ প্রমাণ প্রত্যেক হিস্যার সদর জমা লেখা গেল।
		হিঃ কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় খরীদ সরকার	৷৯ ॥	৪,৬৭৫৸৵৮	
		খালাড়ী জমীনের বাবৎ মালগুজারী		২৪,১৫৪৸১০	
		হিঃ রামকানাই দত্ত	৷/৭৸/১৬	৫,৯২২৷৩	
		হিঃ আনন্দময় বিশ্বাস	৻৩৸৭	১৯৪৵২	
		হিঃ হংসেশ্বরী সেবাইৎ দখীলকার শঙ্করী দাসী	৴৩॥	৩,৩৯৬৸৵৯	
			১	মোট মিজান ৪০,৯৩৩॥৪	
				হাজত খারিজ ২২৯৷/৪	
				৪০,৭০৪৴০	

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৫ জুন।]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজিষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম		মোট সদর জমা কোম্পানির	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
নং১৭	৩৭৩ নং	পং হাতিয়াঘর মথুরাপুরওং	১	১১,৬৪১৷৶৮	খালাড়ী ছিল নাই
নং১৮	৩৮৪ নং	পং বরিদহাটি মনুরাজওং	১	৫,১৫৩৲	ঐ
নং১৯	৪১১ নং	পং মাগুরা ধান্যখোলাওং	১	২,২৮৫৸৶৩	ঐ
নং২০	৪১৩৷২ নং	পং হাতিয়াঘর আবাদ পহিলা ভগবানপুর	১	১০৯১৷০	ঐ
নং২১	৪১৪ নং	পং মুড়াগাছা আং ইনসুনবাড়িয়া	১	৬৮১[illegible]	এই সদর জমার জমিন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমিন স্বতন্ত্র আছে সুন্দরবনের কমিস্যনরের কৃত ডৌলে ব্যক্ত হইবেক।
নং২২	৪২৩ নং	পং হাতিয়াঘর আং বেলপুখুরিয়া	১	৫,৩৯২৸৯	ঐ
নং২৩	৪৩৭ নং	পং পেচাকুলি আং সিমুলবাড়িয়াওং	১	৩৬৭৷৷৶১১	ঐ
নং২৪	৪৪৩ নং	পং পেচাকুলি কড়াইবাড়িয়াওং	১	৬,১৮৪৷৶২	খালাড়ী ছিল
নং২৫	৫৮৩ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১৶২	খালাড়ী নাই
নং২৬	৫৮৪ নং	পং আনরপুর মোং বরেয়া	১	১৷৶১১	ঐ
নং২৭	৯৫২ নং	পং হালীশহর কিং কুমারহট্ট	১	৪৷১	খালাড়ী নাই
নং২৮	৯৫৩ নং	পং হালীশহর কিং কোণা	১	১৷৬	ঐ
নং২৯	৯৫৪ নং	পং হালীশহর কিং মোং কোণা	১	৷৷৶৩	ঐ
নং৩০	১০৭৩ নং	পং মুড়াগাছা আং মসামারী	১	১৭৬৸৶৯	এই সদর জমার জমীন ভিন্ন খালাড়ীআদি জমীন আলাহেদা আছে সুন্দরবনের কমিস্যনরীর প্রস্তুতহওয়া ডৌল দৃষ্টে তাহার অবস্থা স্পষ্ট প্রকাশ হইবেক।
নং ৩১	•	পরগনে মাগুরা মৌজে খিদিরপুর সরকারের খরিদা ভূমি দরিপীন বিখ্যাত মহাল	১	নির্দ্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভূমি সরকারে খরিদ হইয়াছে এবং খাস তহসীলের দ্বারা মালগুজারী আদায় হইতেছে জমীর এবং মফঃসলী উৎপন্ন ও জমার অবস্থা ও বিবরণ কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া জিজ্ঞাসা করিলে বিশেষ রূপে ব্যক্ত হইবেক।

Allipore, 17*th May*, 1844.

J. J. Harvey, *Offg. Commissioner.*

[*Government Gazette, 25th June*, 1844.]

হুকুম ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩। ৬ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী সংক্রান্ত ৫০৲টাকার অধিক সদর জমার মহালাতের সন ১২৫১ সালের লাং জ্যৈষ্ঠ ভলবের সরকারী রাজস্বের বাকী আদায় কারণ শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের ১৮৪২ সালের ২২ জানুআরির সরকুলর অর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৪ সালের ২৮ জুন মোং ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের সময় জেলা বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশরূপে নীলামে বিক্রয় হইবেক এমতে এই ইস্তাহারনামা জারি করা যাইতেছে যে যদি উক্ত মহালাতের মালিকান নীলামের নির্দ্ধারিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তপর্য্যন্ত আপনং জিম্মার বাকী আদায় না করে তবে নীলামের দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা লওয়া যাইবেক না অতএব যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখহ উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর প্রকাশ করা যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের সিকী অর্থাৎ শতকরা ২৫৲ টাকার হিসাবে বায়না দাখিল করিবা নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মুল্যের সমুদয় টাকা সরকারি খাজানায় দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছলম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সরকার	বাকী লাং জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫১ সাল	একুন বাকী
১৭ নং	১৭ নং	চক দুর্গা ওং পং রাণীহাটী ওং	মধুসূদন সেট ওং	৯,৯৩৯৴১১	০	৯,৯৩৯৶১১	মুছলম	থানা গাঙ্গরিয়া	৪১২॥/৭	৮৮৫।৫	১,২৯৭৸/১১
১৮ নং	১৮ নং	বড়বৈনান ওং পং হাবিলি ওং	পুণ্ডরীকাক্ষ রায় ওং	১৫,৫২৩॥৶৯	০	১৫,৫২৩॥৶৯	ঐ	রায়না	৪৫১॥১০	১,৩৮২।৶৫	১,৮৩৩৸/৩
১৯ নং	১৯ নং	গিধগী ওং পং আরসা ওং	৺ অন্নপূর্ণা ঠাকুরাণী সেং কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ওং	৭,৩৫৫॥৶১১	১৫৩৸৶২	৭,৫০৯॥৴১	ঐ	মন্তেশ্বর	৩০০॥/১	৬৬৯৸/১১	৯৭০।৶০
২০ নং	২০ নং	বিষ্ণুপুর ওং পং বাঘা ওং	গঙ্গাধরপ্রসাদ তেওয়ারি দিগর	৬৩,৭৯৯৸১১	১৪০৸৶১১	৬৩,৯৪০৸৴১০	ঐ	পোতনা পং বর্দ্ধমান	১,৬৪৪৶৩	৫,৬৯৩৸ ১১	৭,৩৩৮/২
২১ নং	২১ নং	মাহাতা ওং পং ঐ	রামকুমারী দেব্যা দিং	১১,৬৯২॥/২	০	১১,৬৯২॥/২	ঐ	ভরতপুর জেলা মুরশিদাবাদ	৩৮৪৸৶৫	১,০৪১/১	১,৪২৫৸৶৬
২২ নং	২২ নং	ভেজিরা দং আনি পং মনোহরশাহী	নবকৃষ্ণ মিত্র ওং	৮,১২৪৸৶৩	০	৮,১২৪৸৶৩	ঐ	আউষগ্রাম পং বর্দ্ধমান	০	১,৩৩৫।৶৬	১,৩৩৫।৶৬
২৪ নং	২৪ নং	কাশীনাথপুর ওং পং খেঞা ওং	ভুবনমোহন মদনমোহনরায় ওং	২১,০৮৭।৶০	৩৮॥/২	২১,১২৫৸/২	ঐ	কাটওয়া	৭৮৩॥১১	১,৮৮৭।/৪	২,৬৬০৸৶৩
২৬ নং	২৬ নং	কুলহাণ্ডা ওং পং মণ্ডলঘাট	জমিদার মহারাজ রাজাধিরাজ মহতাপচন্দ্র বাহাদুর ওগয়রহ	১৬,২০৫৲৬	০	১৬,২০৫৲৬	ঐ	বাগনান জেলা হুগলি	১৯৭৸১০	১,৩২৯॥৫	১,৫২৭৲৩
২৭ নং	২৭ নং	শাহাপুর ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	বেসারৎউল্লা চৌধুরী ওগয়রহ	৮,৫৬৯/১০	০	৮,৫৬৯/১০	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	৭৭।৶৫	৭৬২॥৶৮	৮৪০/১
২৯ নং	২৯ নং	জয়পুর ওগয়রহ পং ছোটিপুর	গোকুলচন্দ্র মিত্র	৫,৬৮০৸৶৭	০	৫,৬৮০৸৶৭	ঐ	গাঙ্গরিয়া	০	১৬০৲	১৬০৲
৪৬ নং	৪৬ নং	বড়বহরকুলি ওং পং অম্বিকা	নৃসিংহ রায় দীং	১৮,৯৭৭॥/৯	০	১৮,৯৭৭॥/৯	ঐ	অম্বিকা	৭৮৭।/৪	〔১,৬৮৯॥/৭	২,৪৭৬৸/১১
৪৯ নং	৪৯ নং	শ্রীখণ্ড ওং পং খেঞা	জমীদার পরাণচন্দ্র বাবু	৬,২৯১।/	০	৬,২৯১।/	ঐ	কাটওয়া	২৫০।৶৯	৫৬০৲〕	৮১০।৶৯
৬০ নং	৬০ নং	কালনা ওং পং বাঘা	পরাণচন্দ্রবাবু ওং	১১,২৫৭॥৶২	০	১১,২৫৭॥৶২	ঐ	পোতনা জেলা পং বর্দ্ধমান	৪৬৫৸৶১১	১,০০২॥৶৮	১,৪৬৮॥/৭
৬১ নং	৬১ নং	দুরঘট ওং পং খেঞা	কার্ত্তিকচন্দ্র সিংহ	১০,৭৯৪৸৬	০	১০,৭৯৪৸৬	ঐ	মঙ্গলকোট	০	৯৬০৲	৯৬০৲

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ২৫ জুন।]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তায় লেখা যায়	মুছল্লম মহালের সদর জমা	চাকরান বাজেয়াপ্তি	একুন জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম মুছল্লম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সরকার	বাকী লাং জ্যৈষ্ঠ মস ১২৫১ সাল	একুন বাকী
৬২ নং	৬২ নং	পলসনা ওং পং ধেঞা	ভবানীচরণ দত্ত ওং	৭,৪০০॥৶১১	০	৭,৪০০ ॥৶১১	ঐ	কাটওা	০	৬৫৯৶২	৬৫৯৶২
৬৫ নং	৬৫ নং	মাজিদে ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	হরিপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী	৯,৪০১॥৵১১	০	৯,৪০১॥৵১১	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	০	৮৩৮৵৫	৮৩৮।৵৫
৬৮ নং	৬৮ নং	খড়মপুর ওং পং শাহাবাদ	সৈয়দ আবদুল হাকিম ওগয়রহ	৬,১৮৯॥/	৭৮৸৶	৬,২৬৮॥০	ঐ	মন্তেশ্বর	২৭৬।১০	৫৫৩॥/৭	৮২৯৸৵৫
৭২ নং	৭২ নং	কিং পাটুলি ওং পং পাটুলি	জগৎচন্দ্র চৌধুরী ওং	৫,৭৮৬৸৩	০	৫,৭৮৬৸৩	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	২৩৮৸৪	৫১৫৶৪	৭৫৩৸৶৮
৭৫ নং	৭৫ নং	নিমদহ ওং পং জাহাঙ্গিরাবাদ	বৈদ্যনাথ মল্লিক ওং	৮,৮০৭।১১	০	৮,৮০৭।১১	ঐ	ঐ	১০৯৸/৬	৭৮৪৲	৮৯৩৸/৬
৮৩ নং	৮৩ নং	পরাণবাটী ওং পং শাহাবাদ	জয়গোপাল চট্টোপাধ্যায়	৫,৪৫০॥৵৩	০	৫,৪৫০॥৵৩	ঐ	মন্তেশ্বর	২২৫৲৬	৪৮৫।/৪	৭১০।/১০
৮৪ নং	৮৪ নং	বেজুলি ওং পং শাহাবাদ	হরিসিংহ রায়	৫,৪৫০ ॥৵৩	০	৫,৪৫০॥৵৩	ঐ	ঐ	০	২৩৯৸৶১১	২৩৯৸৶১১
১০৭ নং	১০৮ নং	কুবাজপুর ॥৶ আনি পং কুবাজপুর	মির করিমদ্দীন	৭,০৪৮॥/৫	০	৭,০৪৮॥/৫	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	০	২২০৸৯	২২০৸৯
১০৮ নং	১১০ নং	সাতসৈকা ৶ আনি পং সাতসৈকা	চন্দ্রশেখর চৌধুরী	৭,২৯৯৶	০	৭,২৯৯৶	ঐ	ঐ	০	৩০৭৶২	৩০৭৶২
১৫৩ নং	১৫৮ নং	কীং সাতসৈকা সমুদ্রগড়ি ওং পং সাতসৈকা	মহিম্মদ মজহর খাঁ ওং	১১,৫২৩॥৵৫	০	১১,৫২৩॥৵৫	ঐ	পূর্ব্বস্থলী	০	৪৭৬৸১০	৪৭৬৸১০
১৮২ নং	১৮৫ নং	বেহালাবাজার ওং পং বায়ড়া ওং	জমীদার তারাচাঁদ বাবু	২৪,৩১৬॥/৪	০	২৪,৩১৬॥/৪	ঐ	জাহানাবাদ জেলা হুগলি	৯৬॥/৪	২১৬।/৪	৩,১৬১৸৶৮

ইহা সেওয়ায় ৫০০০৲ টাকার অনুর্দ্ধ সদর জমার মহাল ৩৭৩

Burdwan Collectorate, 11th June, 1844.

J. H. Crawford, *Collector.*

[*Government Gazette*, 25*th June*, 1844.]

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা যশোহর এই যে ১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অকটোবরের বিধি অনুসারে ও গবর্নমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ৫০১ টাকার অধিক সদর জমার হজুরি মজকুরি মহালাতের ১২৫০ সনের কিস্তী চৈত্র ও ১২৫১ সনের কিস্তী বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠের বাকী খাজানা আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ১৮ জুন মোতাবেক ১২৫১ সনের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার এই জেলার কালেক্টরীর কাছারিতে বিক্রয় হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ জুন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ ইংরেজি ৬ জুন।

Zillah Jessore, 6th June, 1844. F. B. Kemp, *Collector*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অকটোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫০ সনের কিস্তি চৈত্র ও ১২৫১ সনের কিস্তি বৈশাখ ও জ্যৈষ্ঠের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ জুন মোতাবেক ১২৫১ সনের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রয় হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ জুন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ ইংরেজী তারিখ ১৫ মে।

Dacca Collectorate, 15*th May,* 1844. R. E. Cunliffe, *Collector.*

NOTICE.

The Settlement of Hoodas Eshanpore and Ramdosspore, having been completed, tenders for the farm of these Valuable Estates will be received at the Collector's Office, and further particulars given.

W. J. H. Money, *Collector.*

Moorshedabad, Collector's Office,
3rd June, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ঈশানপুর ও রামদাসপুরের হুদার বন্দোবস্ত সমাপ্ত হওয়াতে ঐ বহুমূল্য জমীদারী যাঁহারা ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের দফ্তরখানায় দরখাস্ত করিবেন এবং সেইখানে অনুসন্ধান করিলে ইহার বেওরা জানিতে পারিবেন।

ডবলিউ জে এচ মনি। কালেক্টর।

মুরশিদাবাদ কালেক্টরী আফিস। ১৮৪৪। ৩ জুন।

এস্তেহার কাছারী ডিপুটী কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর সন ১৮৪৪ ইংরেজী তারিখ১ মে মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ বৈশাখ।

যেহেতুক এ কাছারীর নিযুক্ত আমলা অর্থাৎ কৃষ্ণসুন্দর নন্দী গত ২৯ ডিসেম্বর এ কাছারীর একটিং সেরেস্তাদার এবং ১৭ নবেম্বর গৌরনাথ সেন একটিং পেস্কারী ও রামতনু আচার্য্য একটিং মহাফেজী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া হজুরের সমভিব্যাহারে থাকিয়া মফঃসলে উপস্থিত কর্ম্মের নির্ব্বাহ করিতেছিল পরে বৈকুণ্ঠপুরহইতে এপক্ষের কাছারী বরখাস হইয়া পাটা গ্রামে স্থিত হওয়াপ্রযুক্ত উক্ত আমলাগানকে উক্ত মোকামে যাওয়ার আদেশ হওয়াতে তাহারা এপক্ষকে না জানাইয়া এবং আপন জিম্মার কর্ম্ম সমঝীয়া না দিয়া উক্ত মোকামহইতে ফেরার হইয়াছে যেহেতুক তাহারদিগের ঐ প্রকার আচরণ অর্থাৎ সরকারি কর্ম্ম ছাড়িয়া ফেরার হওয়া মোকদ্দমা ফৌজদারী আদালতে দরপে আছে কিন্তু তাহারা যেরূপ মন্দাচরণ এপক্ষের সহিত করিল অর্থাৎ এপক্ষ সহিত সরারতী আচরণ করিয়া সকলেই এককালীন সরকারী কর্ম্ম ছাড়িয়া ফেরার হইয়াছে নচেৎ তাহারা অন্য আদালতে কোন বিচার কর্ত্তার সমীপে আপন ব্যবহার কর্ম্ম সঙ্গোপনপূর্ব্বক কোন কর্ম্মে নিযুক্ত হইলে পশ্চাৎ কাল ঐরূপ কর্ম্ম তাহারদিগের দ্বারা প্রকাশ হওয়া সম্ভব অতএব তাহারদিগের অবিশ্বস্ততা কর্ম্ম আচরণ সর্ব্বত্র বিদিতার্থে এই এস্তাহার প্রকাশ করা যাইতেছে যে কোন হাকিম ঐ সকল ফেরারী আমলার প্রতি বিশ্বাস না করেন ইতি।

Deputy Collector's Office, Zillah Rungpore, 15*th June,* 1844, E. W. Pitt.

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বেহারীলাল কৃষ্ণজীর সম্পত্তির বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি আগামি জুলাই মাসের ৪ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ উক্ত বেহারীলাল কৃষ্ণজীর ৩এক থান মাস্ত্রাজী ও পাটনাই গ্রে কাপড় ইত্যাদি।

সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৫ জুন।]

INSOLVENT COURT. | যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of BEJOYKISSEN SEAT, late of Rotoo Sircar's Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Konenogore, in the District of Hooghly, in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the fourteenth day of June instant, upon the application of Juggomohun Seat Trader, it was adjudged that the Petition presented by the said Juggomohun Seat, to this Court, was true, and that the said BEJOYKISSEN SEAT, had committed an Act of Insolvency within the provisions of the Statute of the Ninth George the Fourth, Chapter 73.

WM J. JUDGE,
Attorney

17th June, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের রতু সরকারের রাস্তায় বণিক ও মহাজন কিন্তু এক্ষণে হুগলি জিলার কোননগর নিবাসি

বিজয়কৃষ্ণ সেটের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মহাজন জগমোহন সেটের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান জুন মাসের ১৪ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত জগমোহন সেট এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য এবং উক্ত বিজয়কৃষ্ণ সেট চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত প্রকার যোত্রহীন হইয়াছেন।

ডবলিউ জে জজ।
উকীল।

১৮৪৪। ১৭ জুন।

আলেকজাণ্ডর ডনাল্ড মাক্লৌড এবং কৃষ্টফের ফেগন সাহেবেরা

যাঁহারা সুবে বাঙ্গালার অন্তঃপাতি শহর কলিকাতায় বাস করিতেন সওদাগর ও এজেন্ট যাঁহারা মেকলিউড ফেগন কোম্পানি নামে সওদাগরি করিতেন এবং সন ১৮৪৩ সালের ১ জুলাই তারিখ শনিবারে গত জর্জ দি ফোর্থ বাদশাহের নবম আইনের ৭৩ ধারার মতে অক্ষম ঋণি বলিয়া ধার্য্য হইযাছেন।

এতদ্দ্বারা সম্বাদ দেওযা যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সালের ৩ আপ্রিল বুধবারে উক্ত আদালত বসিবাতে পূর্ব্বোক্ত অক্ষম ঋণিরদিগের এক জন এসাইনি উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে এক দরখাস্ত হয তাহাতে তাহার প্রার্থনা এই যে তিনি তাঁহার ঐ এসাইনি কর্ম্মহইতে অবসর হইবার অনুমতি প্রাপ্ত হন ইহাতে অনুজ্ঞা হইল যে আগামি ৬ জুলাই শনিবারের পূর্ব্বে যদ্যপি ইহার প্রতিকূলে কোন বিষয় দর্শান না হয় তবে উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের ও তাঁহার সমভিব্যাহারি এসাইনি জান ওয়ালিস আলেকজাণ্ডরের পক্ষে উক্ত আদালতের সাধারণ এসাইনী মেং পেট্রিক ওহানলন সাহেব সন ১৮৪১ সালের ৯ মার্চ তারিখে যে ইনডেনটাউর আপ এসাইনমেণ্ট অর্থাৎ হস্তান্তর করণ লিপিপত্র লিখিয়া দেন তাহা উক্ত উলিয়ম ইউইং সাহেবের পক্ষে বাতিল হইবেক কিন্তু এই অনুমতির পূর্ব্বে উক্ত উলিয়ম ইউইং যে কোন নিয়ম অথবা কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা অগ্রাহ্য হইবেক না এবং আর অনুমতি হইল যে উক্ত এসাইনি আগামি ৬ জুলাই তারিখঅবধি ঐ সম্পত্তির হিসাব প্রস্তুত করিয়া দাখিল করিবেন।

গ্রান্ট ও বেমফি। উকীল।

কলিকাতা ৩ আপ্রিল সন ১৮৪৪ সাল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. | সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

রিসিবর আফিস সুপ্রিম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেং রাবর্ট ওডেডা সাহেব উক্ত ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমীদারি ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয়ের দরখাস্ত লইবেন।

জেলা ভুলুয়া পরগণে সন্দ্বীপ।
তরফ ভবানীচরণ মায় চর।
জেলা ঐ পরগণে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ।
মায় চর নিলক্ষ্মীদিগর।
জেলা ঐ পরগণে ঐ।
নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে অথবা তাঁহার উকীল মেং রাবর্ট সুইনহো সাহেবের ১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস ১৩ জুন ১৮৪৪ সাল।

[*Government Gazette, 25th June*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 2, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 14.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

Act No. 9, of 1844, having declared that all suits within the competency of a Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen to decide, shall ordinarily be instituted in the Courts of those officers, it becomes necessary to throw open column 3 of the Civil Statement No. 1, Parts 1 and 2, for the exhibition of such case. The Civil Judges are accordingly directed to erase the asterisks, which appear in column 3 of the above-mentioned forms, opposite to the Heading of original suits in the Courts of the Principal Sudder Ameen and Sudder Ameen.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 25th May, 1844.

দ

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪৪ সালের ৯ আইনে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে যে প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীনদিগের যেং মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিতে ক্ষমতা আছে সেইং মোকদ্দমা সামান্যতঃ ঐ বিচারকেরদের আদালতে প্রথমত উপস্থিত করিতে হইবেক অতএব ১ নম্বরী দেওয়ানী কৈফিয়তের ১ ও ২ ভাগের ৩ ঘর উক্ত প্রকার মোকদ্দমা লিখিবার নিমিত্ত মতান্তর করিতে হইবেক। এইহেতুক উক্ত কৈফিয়তের ৩ ঘরে প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের আদালতে উপস্থিতহওয়া মোকদ্দমা এই শিরোভাগের সম্মুখে (*) এই চিহ্ন উঠাইয়া ফেলিতে দেওয়ানীর জজ সাহেবদিগকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৫ মে।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 6.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following addition to the Rules for the preparation of the Criminal Statements.

Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statements.

Para. 109. In order that the Court may be kept informed of the Application of Acts III. and V. of 1844, and that materials may be collected to serve as data for judging of the general effects of the enactments in question, at a future period, Magistrates will add two tables, to be called parts 9 and

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

ফৌজদারীবিষয়ক কৈফিয়ৎ প্রস্তুতকরণের যেং বিধান আছে তাহার অতিরিক্ত নীচের লিখিত বিধান সদর আদালতের সাহেবেরা নিরূপণ করিতেছেন।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের অতিরিক্ত বিধান।

১০৯ দফা। ১৮৪৪ সালের ৩ আইন এবং ৫ আইন যেরূপে খাটে তাহা সদর আদালতের সাহেবেরা নিত্য অবগত থাকিতে পারেন্ এই কারণে এবং ঐ২ আইনের সাধারণ ফল উত্তর কালে বিবেচনা করণার্থ বৃত্তান্ত সংগ্রহ হয় এই নিমিত্তে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা নীচের লিখিত স্থানে ও প্রকারে আপনারদের ১ নম্বরী কৈফি-

10, respectively, to their Statements No. 1, at the place and in the form indicated by the accompanying exemplar.

Para. 110. It will be observed that the materials for the preparation of part 9, will be drawn from Column 9, part 6, and of part 10, from Column 6, part 6, of which they will respectively be components. Column 3 of part 10, will not be confined to the exhibition of the recovery of fines imposed during the period to which the Statement refers, but will shew all sums realized, without reference to the time when the fines were imposed.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 27th March, 1844.

No. 11.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1. By the Construction of the Nizamut Adawlut No. 816, dated the 23d August 1833, Magistrates were declared competent to "remove the Chowdhrees of the several trades and professions." The Court having reconsidered the subject of this construction, and the principle which it involves, are persuaded that it is based on an incorrect view of the Chowdhree's position, and of the relation in which he stands towards the members of the trade or profession on the one hand, and the Government on the other.

2. The Chowdhree is the head of the profession, selected and appointed by its members in the exercise of their free choice with which the Government have no power to interfere, and with them rests the option of despensing with his services, whenever he may have forfeited their confidence by abusing the influence incident to his position, or acting detrimentally to their interests.

3. The Court are pleased therefore, with the sanction of Government, to declare construction No. 816, superseded, and to prohibit any interference on the part of the Magisterial Authorities in the election, recognition, or removal of Chowdhrees, of whatever trade or profession.

W. KIRKPATRICK, *Depty. Register.*

Fort William, 6th May, 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 14th June, 1844.

NOTIFICATION.

The leave of absence for one month granted on the 29th ultimo to Baboo Thakoordoss Banerjee, Moonsiff of Indoss, Zillah West Burdwan, has been cancelled at his own request.

LEAVES OF ABSENCE.

Abdoor Rouf, Moonsiff of Chintamun, for two days, Zillah Dinagepore.

Ramnarain Roy, Moonsiff of Puteeram, for seven days, Zillah Dinagepore.

Moulvy Gholam Buttool, Moonsiff of Dum-Dum,

ঘরের মধ্যে আর দুই ভাগ করিবেন তাহা ৯ ও ১০ নম্বরী ভাগ হইবেক।

১১০ দফা। দৃষ্ট হইবেক যে ৯ নম্বরী ভাগ প্রস্তুত করণের বৃত্তান্ত ৯ নম্বরী ঘরের ৬ নম্বরী ভাগহইতে এবং ১০ নম্বরী ভাগের বৃত্তান্ত ৬ নম্বরী ঘরের ৬ নম্বরী ভাগহইতে সংগ্রহ করা যাইবেক। যে সময়ের সঙ্গে ঐ কৈফিয়তের সম্পর্ক আছে সেই সময়ের মধ্যে হুকুমকরা যে জরীমানা আদায় হইয়াছে তাহা কেবল ঐ ১০ ভাগের ৩ ঘরে লেখা যাইবেক এমত নহে কিন্তু যে কোন সময়ে ঐ জরীমানার হুকুম দেওয়া গিয়া থাকে তাহা কিছু বিবেচনা না করিয়া আদায়হওয়া সমুদয় টাকা তাহার মধ্যে লেখা থাকিবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২৭ মার্চ।

১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১৮৩৩ সালের ২৩ আগষ্ট তারিখের ৮১৬ নম্বরী নিজামৎ আদালতের আইনের অর্থে লেখা ছিল যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা নানা বাণিজ্য কর্ম্ম ও ব্যবসায়ের চৌধুরীরদিগকে তগীর করিতে পারেন্। সদর নিজামৎ আদালত আইনের এই অর্থ এবং তাহার অভিপ্রায় পুনর্ব্বার বিবেচনা করিয়া বোধ করেন্ যে চৌধুরীর অবস্থা এবং এক পক্ষে বাণিজ্যকারী ও ব্যবসাদারেরদের সঙ্গে এবং পক্ষান্তরে সরকারের সঙ্গে ঐ চৌধুরীরদের যে সম্পর্ক আছে তাহার অযথার্থ বোধ করাতে ঐ আইনের অর্থ নিরূপণ হইল।

২। চৌধুরী ব্যবসায়ের প্রধান ব্যক্তি এবং ঐ ব্যবসাদারেরা আপন২ ইচ্ছাপূর্ব্বক তাঁহাকে মনোনীত করিয়া ঐ পদে নিযুক্ত করিয়া থাকে সেই কর্ম্মেতে হস্ত ক্ষেপ করিতে সরকারের অধিকার নাই। এবং তিনি যখন ঐ পদের শক্তিক্রমে গর্হিত কর্ম্ম করেন্ অথবা ঐ ব্যবসাদারেরদের নিতান্ত অমঙ্গল করেন্ তখন তাঁহাকে ঐ কর্ম্মহইতে তগীর করিবার ভার তাঁহারদের প্রতি আছে।

৩। অতএব নিজামৎ আদালত গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে হুকুম করিতেছেন যে ৮১৬ নম্বরী আইনের অর্থ রদ হয় এবং কোন বাণিজ্য কর্ম্ম বা ব্যবসায়ের চৌধুরীরদের মনোনীত করণ বা মঞ্জুর করণ বা তগীর করণের বিষয়ে হস্ত ক্ষেপ করিতে মাজিষ্ট্রেটী পদসম্পর্কীয় কার্য্যকারকদিগকে নিষেধ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৬ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ১৪ জুন।

বিজ্ঞাপন।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের ইন্দাসের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ঠাকুরদাস বাঁড়ুয্যা গত মাসের ২৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

ছুটী।

জিলা দিনাজপুরের চিন্তামণির মুনসেফ শ্রীযুত আবদুর রৌফ দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা দিনাজপুরের পটিরামের মুনসেফ শ্রীযুত রামনারায়ণ রায় সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী

Zillah 24-Pergunnahs, for two weeks, from the 7th Instant

Paboo Sreekunth Singh, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, for one month, in extension of that granted on the 29th March last.

The 21st June, 1844.

Syed Ahmed, Moonsiff of the 1st Grade, of Tirmohuny, Zillah Jessore, for 3 days from the 11th instant.

The 26th June, 1844

Mirza Mahomed Uskuree Khan Fikreet, Moonsiff of Kundera, Zillah Beerbhoom, for 15 days.

J. Hawkins, *Register*.

CIVIL APPOINTMENTS

No 1024

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 6th June, 1844

Baboo Shibchunder Deb to be a Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Zillah Midnapore

Moulavie Ukeemoodeen Hyder to be a Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in Zillah Chittagong

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 17th June, 1844

Mr W. Brown, Deputy Magistrate under Act XV of 1843 in Balasore, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Captain H Goodwyn and Mr A Rogers,	To be Members of the Fever Hospital and Municipal Committee, vice Mr G J Gordon and Captain Boileau

The services of Sub Assistant-Surgeon Baboo Purmessur Doss have been placed at the disposal of the Government N W Provinces

LEAVE OF ABSENCE

The 20th June, 1844

Mr R Abercrombie, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Noakolly for one month, on private affairs from the date on which he may deliver over charge to Mr J Wheler

The leave of absence, on private affairs, for ten days, from the 1st April last, granted by the Judge of Chittagong to Moulavie Bud[illegible]oodeen Mahomed Sudder Ameen of that Zillah is confirmed

The leave of absence, for five days, granted on the 1st of April last to Mr Civil Surgeon A. Smith, Deputy Salt Agent at Hidgellee, on urgent private affairs, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS

The 20th June, 1844

Mr G C Cheape, Civil and Sessions Judge of

[*Government Gazette, 2d July*, 1844.]

গোলাম বতুল বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকান্ত সিংহ গত মার্চ মাসের ২৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২১ জুন।

জিলা যশোহরের ত্রিমোহনীর প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত সায়দ আহমদ বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি তিন দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ জুন।

জিলা বীরভূমের কান্দেরার মুনসেফ শ্রীযুত মীরজা মহমদ ওস্করি খাঁ ফিক্রিত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১০২৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ জুন।

শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা মেদিনীপুরের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আকিমউদ্দীন হৈদর ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৭ জুন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে বালেশ্বরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ ব্রোণ সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি জে গর্ডন সাহেব এবং শ্রীযুত কাপ্তান বয়লো সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত কাপ্তান এচ গুডউইন সাহেব এবং শ্রীযুত এ রজর্স সাহেব জ্বরের হাসপাটালের এবং নগর পরিষ্কাররাখণিয়া কমিটির মেম্বর হইবেন।

সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বর দাস উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের অধীনে নিযুক্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১০ জুন।

নওয়াখালীর একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে উইলর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী বদরুদ্দীন মহম্মদ গত আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে যে দশ দিনের ছুটী ঐ জিলার জজ সাহেবের স্থানে পান্ তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

হিজলীর ডেপুটী নিমক এজেণ্ট ও সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত এ স্মিথ সাহেব গত আপ্রিল মাসের ১ তারিখঅবধি আপনার অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে যে পাঁচ দিনের ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২০ জুন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সা-

Rajshahye, resumed charge of his Office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 14th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Judge of Tipperah, resumed charge of his Office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 14th instant.

Mr. F. Stainforth, Officiating Judge of Chittagong, received charge of his Office from Mr. H. T. Raikes on the 12th instant.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

হেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ত্রিপুরার একটিং জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

চাটিগাঁর একটিং জজ শ্রীযুত এফ ষ্টৈন্‌ফোর্থ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে শ্রীযুত এচ টি রেক্‌স সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. — নিমক

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচেরলিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারাণের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং সদর ঘাটের গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
চট্টগ্রাম আরাকেন পাঙ্গা নেমক	সদর ঘাট	১৮৪৩।৪৪	মোন ১,০০০০০/	কোং টাকা ৪১১৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৪ জুন সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্‌টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন১২৫১ সালের লাগাদ বৈশাখ মাসের কিস্তির বাকি মালগুজারি টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্‌টোবরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ জুন বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৬ আষাঢ় শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারিতে প্রকাশারূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নিলামে বিক্রয় হইবেক নিলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্ব সরকারি বাকি দাখিল হইবেক তৎপর নিলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকি টাকা দাখিল হইবেক না সে কেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নিলাম শেষ হইলে পর মূল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রোমিস্বরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নিলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যঅস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দিতে হইবেক। ইতি সন ১৮৪৪ সাল ১ জুন বাং সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ জ্যৈষ্ঠ।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সর্দ্দর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী লাং মে সন ১৮৪৪ সাল বাং বৈশাখ ১২৫১
		বাজেয়াপ্তি মহালাৎ যাহা তৌজীভুক্ত হইয়াছে।			
৫৫	বারাশত ॥০ মৌজা	৺ জয়গোপাল মিশ্রী ও রামলাল মিশ্রীদিগরের মাতা তারামণি দেব্যা	২৯৮ ।৶৪	॥০ মৌজা হকিয়ত	৩৭ ।৯
৫৬	চাতরা কৃষ্ণনগর	কৈসোদাস মহান্ত	৯৬৮ ।৮	মুছলম মৌজা	৬০ ॥৩

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২ জুলাই।]

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমীদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী বাং যে সন ১৮৪৪ সাল বাং বৈশাখ ১২৫১
৬১	জমুনাবাঁদ আগাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা	১৬৬।৭	ইজারা হকিয়ত	৫৲
৬২	খোর্দ্দমাস্তুডিহা	রাজা জয়সিংহ	১,৯৩৫৵৬	ঐ	৩৬২৸৵১০
৬৪	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ দেব রশদী	১,৮৫০।৫	ঐ	৫৮৲
৬৫	বন্দোনহাটী	রাধাকিশোর বসুদিগর নাবালকের মাতা রাধা মনি দাস্যা	৬৪৫৵৪	ঐ	১৯৸।৬
৬৬	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী রশদী	৩০৮॥৶৮	ঐ	৯।০
৬৭	খিদিলপুর	কোঙর গোপাল সিংহ ও বলদেব সিংহ	৯১।৵২	ঐ	৩০।৵২
৬৮	বাঙ্গালি চক	কাজীসাএফ আলী	১২৯৲	মুছলম মৌজা	৪॥৵১০
৭০	মড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদা ধর মহাপাত্র	১৬৭।৪	ঐ	৫।০
৭৬	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দঠাকুর দীং রশদী	১৬১৸৵৯	ঐ	৫৲১১
৭৮	কুটীপাত্রসাএর	অযোধ্যানাথ হাজরা ও রামধর্ম্ম হাজরা দীং	৮০৲	ইজারা হকিয়ত	৪৸১০
৮০	আমরাণী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং	৫১৮৸/৯	মুছলম মৌজা	১৬।০
৮১	ফর্ষ্টা	গুরুপ্রসাদ গোস্বামী দীং	৯৪৵৪	ঐ	১১৸/৪
৮২	ঠাকুরপুর	দামোদর পরিহারী দীং	১৫০॥০	ঐ	৪॥।৩
৮৩	মাধবপুর	রামকৃষ্ণ প্রচকারী দীং	১২৪/২	ঐ	৩৸৵০
৯৩	শ্যামপুর	অদ্বৈতচন্দ্র ঠাকুর রশদী	৫০॥৯	ইজারা হকিয়ত	২৫।৫

১৭ মহাল

Bancoorah Depy. Collectorate, 1st June, 1844. W. H. BRODHURST, *Offg. Depy. Collector.*

NOTICE.

The Settlement of Hoodas Eshanpore and Ramdosspore, having been completed, tenders for the farm of these Valuable Estates will be received at the Collector's Office, and further particulars given.

W. J. H. MONEY, *Collector.*

Moorshedabad, Collector's Office,
3rd June, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ঈশানপুর ও রামদাসপুরের হুদ্দার বন্দোবস্ত সমাপ্ত হওয়াতে ঐ বহুমূল্য জমীদারী যাঁহারা ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের দফ্তরখানায় দরখাস্ত করিবেন এবং সেইখানে অনুসন্ধান করিলে ইহার বেওরা জানিতে পারিবেন।

ডবলিউ জে এচ মনি। কালেক্টর।

মুরশিদাবাদ কালেকটরী। ১৮৪৪। ৩ জুন।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of COLIN CAMPBELL and HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court, for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the sixth day of May last, the matters of the Petition for an adjudication of Insolvency against the said Insolvents were appointed to be heard in the said Court, on Saturday the third day of August next.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফারগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফরগসন লেটন কোম্পানির নামে কর্ম্মকারী

কলিন কাম্বেল সাহেব ও হেনরি জান লেটন সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের গত মে মাসের ৬ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনেরদের যোত্রহীনতা নির্দ্দিষ্ট করণের দরখাস্তের বিষয় আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক।

Government Gazette, 2d July. 1844.]

The names of the Creditors of the said Insolvents appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH AND SANDES, *Attorneys.*

In the matter of the Petition of COLIN CAMPBELL, lately carrying on business in Copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Henry John Leighton, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court, for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the sixth day of May last, the matters of the Petition of the said Insolvent were appointed to be heard in the said Court, on Saturday the third day of August next.

The names of the Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk, of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH and SANDES,
Attorneys.

In the matter of JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, lately carrying on business in Copartnership with George Ure Adam, (who is now absent from India,) at Calcutta, under the Style or Firm of Adam, Scott and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court, for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the seventeenth day of May last, the matters of the Petition for an adjudication of Insolvency against the said Insolvent were appointed to be heard in the said Court, on Saturday the third day of August next.

The names of the Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH and SANDES,
Attorneys.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in the matter of LUCKEYNARAIN GOOPTOO, an Insolvent, on the 4th day of May last, it was (amongst other things) ordered that the matters of the Schedule of the said Luckeynarain Gooptoo, be adjourned to Saturday the 6th day of July next, and the Schedule of the said Luckeynarain Gooptoo, has been amended accordingly.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 29th June, 1844.

উক্ত যোত্রহীনেরদের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে অতএব যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তিনি তথায় গেলে দেখিতে পাইবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও হেনরি জান লেটন সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারী

কলিন কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের গত মে মাসের ৬ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে অতএব যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তিনি তথায় গেলে দেখিতে পাইবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।
উকীল।

ভারতবর্ষে অনুপস্থিত জর্জ ইউর আডাম সাহেবের সঙ্গে পূর্ব্বে আডাম স্কট কোম্পানির নামে কর্ম্মকারি

জেম্স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের গত মে মাসের ১৭ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের যোত্রহীনতা নির্দ্দিষ্ট করণের নিমিত্ত তাঁহার দরখাস্ত আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুনানি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে অতএব যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তিনি তথায় গেলে দেখিতে পাইবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।
উকীল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে যোত্রহীন

লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্তের বিষয়ে

গত মে মাসের ৪ তারিখে এই আদালতহইতে যে হুকুম দেওয়া গেল তদ্দ্বারা অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই বিষয়েরও হুকুম হইল যে উক্ত লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্তের তফসীল আগামি জুলাই মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনানি হইবেক এবং উক্ত লক্ষ্মীনারায়ণ গুপ্তের তফসীল তদনুসারে শুধরা গিয়াছে।

নাথানিয়েল হডসন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৯ জুন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২ জুলাই।]

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

রিসিবর আফিস সুপ্রিম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেং রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত ইষ্টেটের দরুণ নীচেরা লিখিত জমীদারি ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয়ের দরখাস্ত লইবেন।

জেলা ভুলুয়া পরগণে সন্দীপ।
তরফ ভবানীচরণ মায় চর।
জেলা ঐ পরগণে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ।
মায় চর নিলক্ষ্মীদিগর।
জেলা ঐ পরগণে ঐ।
নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে অথবা তাঁহার উকীল মেং রাবর্ট সুইনহো সাহেবের ১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস ১৩ জুন ১৮৪৪ সাল।

[*Government Gazette, 2d July*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 212. ২১২)



(৩০৫)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 9, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৯ জুলাই।

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 9.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of—

I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will furnish them, at your earliest convenience, with a List of all the Uncovenanted Deputy Collectors at present employed in your Division, classifying them according to your estimation of their abilities, general qualifications, and past services, and placing them in each class in the order of their relative deserts.

2d. In a Column of Remarks you will be good enough to note briefly in each case the reasons which have influenced your classification.

3d. I am instructed to take this opportunity of annexing, for circulation to the Uncovenanted Deputy Collector of your Division, an Extract Para. 6, of an address from the Board to Government, furnishing a general exposition of the views which govern their selections in recommending Officers of that class for discharge, whenever it becomes practicable to effect a reduction in the General List.

(Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Fort William, 28th May, 1844.

[*Government Gazette, 9th July,* 1844.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

৯ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিসনর সাহেবের নিকটে সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে তোমার এলাকার মধ্যে যে সকল অচিহ্নিত ডেপুটী কালেকটর এক্ষণে নিযুক্ত আছেন্ তাঁহারদের নামের এক ফিরিস্তি তুমি যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে পাঠাও এবং ঐ কার্য্যকারকেরদের কর্ম্মদক্ষতা ও সাধারণ গুণ এবং কর্ম্মের বিষয়ে তোমার যেরূপ অনুভব হয় তদনুসারে তাঁহারদিগকে ঐ ফিরিস্তির মধ্যে সম্প্রদায়২ করিয়া বিভাগ কর এবং প্রত্যেক জনের যোগ্যতা বুঝিয়া তাঁহার নাম বিশেষ সম্প্রদায়ের মধ্যে লেখ।

২। যে২ কারণে তুমি প্রত্যেক জনের নাম বিশেষ সম্প্রদায়ের মধ্যে লেখ তাহা সংক্ষেপ করিয়া মন্তব্য কথার ঘরে লিখিবা।

৩। গবর্ণমেণ্টের নিকটে সদর বোর্ড রেবিনিউ যে পত্র লিখিয়াছিলেন তাহার ৬ দফা তোমার এলাকার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেকটরেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্তে তোমার সমীপে এই সুযোগে পাঠাইতেছি। ঐ প্রকার কার্য্যকারকেরদের সংখ্যার ন্যূনতা করণ সাধ্য হইলে বোর্ডের সাহেবেরা যে২ বিবেচনানুসারে কোন বিশেষ জনকে বিদায় করিবার পরামর্শ দেন্ সেই২ বিবেচনা সাধারণ মতে ঐ পত্রে লেখা গিয়াছে।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৮ মে।

Extract from a letter No. 175, dated the 23d May, 1844, addressed by the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Secretary to the Government of Bengal in the Revenue Department.

Para. 6. The principle now recognized by the Board on these occasions is, that a Deputy Collector whose services can be dispensed with in a particular District is not necessarily to be discharged, but the reduction is to be made in the General List, upon a comparison and consideration of the relative claims and merits of all the Uncovenanted Deputy Collectors in employment, such rule being recommended by a proper regard for the interests of Government and the Public, while it is obviously the fair one for the above Officers as a class. In a comparison of claims the two points to be regarded are efficiency and length of service; but the former is the first consideration, and the latter can only be allowed to weigh when in the point of efficiency the claims are equal or nearly so. This rule has in fact been recognized in the distribution of promotion, which has been conferred on some as the reward of able services, at greater or lesser intervals according to the degree of merit, within the general term laid down, while others have not obtained it, or been considered worthy of it, after having served beyond such term. Thus a first grade Officer will always have the preference over those of the second and third grade, and one of the second grade generally over those of the third, but in this latter case it may sometimes be necessary to make exceptions,—when, for instance an Officer of the 3d grade is possessed of decidely superior qualifications, and has only not been promoted because he has not accomplished, or nearly accomplished, the full term of service, a point which is more strictly attended to now than formerly. In the same way among Officers of the third grade, seniority will not always give a title to be preferred, for when an Uncovenanted Deputy Collector has served more than the prescribed term, and only remains of the 3d grade because he is not thought to have earned promotion, it must be considered as a demerit, and the longer the period he has served over and above the general term laid down without having been promoted the more it makes against him.

(Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Fort William, the 28th May, 1844.

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেব ১৮৪৪ সালের ২৩ মে তারিখে ১৭৫ নম্বরী যে পত্র লেখেন তাহার চুম্বক।

৬ দফা। এইং প্রকার গতিকে বোর্ডের সাহেবেরা এই নিয়মমতে কার্য্য করিয়া থাকেন। অর্থাৎ যদি কোন এলাকার মধ্যে কোন এক জন ডেপুটী কালেক্টরের আর আবশ্যক না থাকে তবে তাঁহাকেই যে অবশ্য বিদায় করিতে হইবেক এমত নহে কিন্তু সরকারী কার্য্যে নিযুক্ত অচিহ্নিত সকল ডেপুটী কালেক্টরের বিশেষং দাওয়া ও যোগ্যতা ঐক্য ও বিবেচনা করিয়া সাধারণ ফিরিস্তিহইতে এক জনকে বিদায় করা যায়। সরকারের এবং সাধারণের হিতের নিমিত্ত এমত নিয়ম স্থাপন হইয়াছে এবং ঐ কার্য্যকারকদিগকে একি সম্প্রদায়ের ন্যায় জ্ঞান করিয়া তাঁহারদের প্রতিও এই নিয়ম যথার্থ বোধ হয়। ঐ কার্য্যকারকেরদের বিশেষ দাওয়া ঐক্য করণেতে দুই বিষয় বিবেচনাতে আইসে অর্থাৎ তাঁহারদের কর্ম্মদক্ষতা এবং চাকরীর দীর্ঘতা। পরন্তু কর্ম্মদক্ষতা মুখ্য বিষয় এবং যেখানে কর্ম্মদক্ষতাপ্রযুক্ত দাওয়া সমান অথবা প্রায় সমান বোধ হয় কেবল সেইখানে চাকরীর দীর্ঘতা বিবেচনা করিয়া স্থির হয়। বস্তুত উক্ত কার্য্যকারকেরদের উচ্চ পদে নিযুক্ত করণ সময়ে এই নিয়মানুসারে কার্য্য করা গিয়াছে যেহেতুক সাধারণমতে নিয়মিত কাল পূর্ণ না হইলেও তাঁহারদের কোনং লোক ন্যূনাধিক কালের মধ্যে আপনারদের কর্ম্মদক্ষতার ফলস্বরূপ উচ্চ পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন কিন্তু অন্যং লোক ঐ নিরূপিত কালাপেক্ষা অধিক কাল চাকরী করিয়াও উচ্চ পদ প্রাপ্ত হন নাই অথবা তাহা পাইবার যোগ্য বোধ হন নাই। এইরূপে দ্বিতীয় ও তৃতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারকঅপেক্ষা প্রথম শ্রেণীর কার্য্যকারক বহাল থাকনের বিষয়ে অগ্রগণ্য হইবেন এবং তৃতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারকঅপেক্ষা দ্বিতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারকেরা সেইরূপ গণ্য হইবেন। কিন্তু এই শেষ গতিকে কখনং রূপান্তর করা আবশ্যক হইতে পারে যথা তৃতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারক যখন দ্বিতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারকঅপেক্ষা কর্ম্মেতে অতিনিপুণ হন কিন্তু উচ্চ পদে নিযুক্ত হওনের পূর্ব্বে চাকরী করিবার যে কাল নিরূপণ আছে তাহা পূর্ণ কিম্বা প্রায় পূর্ণ না হওয়াপ্রযুক্ত তিনি উচ্চ পদে নিযুক্ত হন নাই তখন ঐ দ্বিতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারকের অগ্রে তৃতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারক মনোনীত হইবেন। নিরূপিত কাল পূর্ণ না হইলে উচ্চ পদ না দেওনের যে নিয়ম তাহা পূর্ব্বাপেক্ষা এক্ষণে অধিক আমলে আসিতেছে। তদনুসারে তৃতীয় শ্রেণীর কার্য্যকারকেরাও নিতাই চাকরীর দীর্ঘতাঅনুসারে বহাল থাকনের যোগ্য হইবেন না যেহেতুক যদি কোন ডেপুটী কালেক্টর নির্দিষ্ট সময়ের অধিক কালপর্য্যন্ত কর্ম্ম করিয়াও উক্ত পদ পাইবার অযোগ্যতাপ্রযুক্ত তৃতীয় শ্রেণীতে থাকিয়া গেলেন তাহাই তাঁহার অনুপযুক্ততার প্রমাণ এবং নিরূপিত কালের অধিক যত কাল তিনি কর্ম্ম করিয়া উচ্চ পদ প্রাপ্ত না হন তত কাল তাঁহার বিরুদ্ধ জ্ঞান হইবেক।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৮ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ জুলাই।]

No. 194.

FORT WILLIAM,

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,

THE 1ST JULY, 1844.

NOTIFICATION.

The following Abstract Report of Works of Public Utility, constructed by individuals in the Saugor and Nerbudda Territories, at their own private cost, in the year 1843, is published for general information:—

Abstract Report of Works of Public Utility, constructed by individuals in the Saugor and Nerbudda Territories, at their own private cost, in the year 1843.

District.	Names of the Individuals by whom constructed.	Description of the Work.	Place where constructed.	Cost.
				Rs.
Dumoh, ...	Kishoon Singh, ...	1 Baolee, ...	Khirea, Ph. Gurhakotab, ...	300
	Kheree Jelee, ...	1 Well, ...	Hutta Khas, ...	200
Jubulpoor, ...	Latchmun, ...	1 Well, ...	Deogaon, ...	125
	Gaiboo, ...	1 Baolee, ...	Poorwa, ...	200
	Deojoo Aheer, ...	Ditto, ...	Bilehree, ...	300
	Mussummut Mania, ...	1 Well, ...	Punagurh, ...	260
	Bhao Singh, ...	Ditto,.	Jaitna, ...	150
	Bulleeram Pundit, ...	Ditto, ...	Ghatku Muria, ...	100
	Adharee, ...	Ditto, ...	Chungowan, ...	100
	Ditto, ...	Ditto, ...	Suleemabad, ...	40
	Daravangee Modeliar,	House for the accommodation of Travellers.	Guareeghat on the Nerbudda, ...	700
Nursingpoor, ...	Cheytnun Marwaree, ...	Pucka Well, ...	Boondur Khera, ...	500
Baitool, ...	Gunesh Malgoozar, ...	Tank, ...	Jhullar, ...	400

(Sd) W. H. SLEEMAN, *Commissioner.*

Commis. Office, Jhansee,
The 15th June, 1844.

F. CURRIE, *Secy. to the Govt. of India.*

---

১৯৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

জুডিসিয়ল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ১ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

যে মহাশয়েরা নিজ ব্যয়ে ১৮৪৩ সালে সাগর ও নর্ম্মদা দেশে সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থে যে সকল কার্য্য করিয়াছেন তাহার নীচের লিখিত রিপোর্টের চুম্বক সাধারণ লোকেরদিগকে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইল।

সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থে যে মহাশয়েরা আপনারদের ব্যয়ে ১৮৪৩ সালে সাগর ও নর্ম্মদা দেশে যে সকল কার্য্য করিয়াছেন তাহার রিপোর্টের চুম্বক।

এলাকা	যাঁহারদের দ্বারা করা গেল	কর্ম্মের প্রকার	যে স্থানে করা গিয়াছে	যত টাকাব্যয়
দমহ	কৃষ্ণসিংহ	বাউলি ...	খিরিয়া পং গড়হাকোটা	৩০০
	খেরিজিলি	ইঁদারা ...	হাটাখাস	২০০
জবলপুর ...	লক্ষ্মণ	ইঁদারা ...	দেবগাঁ	১২৫
	গাইভু	বাউলি ...	পুরুয়া	২০০
	দেবজু আহীর	ঐ ...	বিলেরি	৩০০
	মসম্মৎ মণিয়া	ইঁদারা ..	পুণ্যগড়	২৬০
	ভাওসিংহ	ঐ ...	জৈৎনা	১৫০
	বলিরাম পণ্ডিত	ঐ ...	ঘাট কুমুরিয়া ...	১০০
	আধারী	ঐ ...	চাদগাঁওয়া	১০০
	ঐ	ঐ ...	সলিমাবাদ	৪০
	দারাবাঙ্গী মুদেলিয়ার...	যাত্রিরদের উপকারার্থে এক বাটী	নর্ম্মদা নদীর নিকট গোয়াড়ি ঘাট	৭০০
নরসিংহপুর ...	চৈতন মারওয়ারী ...	এক পাকা ইঁদারা...	বুন্দরখিরা	৫০০
বৈটুল	গণেশ মালগুজার ...	পুকুর ...	ঝলার	৪০০

ডবলিউ এচ শ্লীমন। কমিস্যনর।

জিলা ঝানসি কমিস্যনর সাহেবের কাছারী।
১৮৪৪ সাল ১৫ জুন।

এফ করি। ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 9th July,* 1844.]

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1043.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

The 24th June, 1844.

The Honourable the Governor of Bengal has been pleased, upon the recommendation of the Superintendent of Police, Lower Provinces, to promote the following Darogahs to the 2d and 3d Grades:

Zillah.	Thannah.	Name.	Grade and Salary,
Tipperah, ...	Noornuggur, ...	Ramgobind Rai, ...	2d Grade, at 75 Rs. per mensem.
Chumparun, ...	Mooteeharree, ...	Soojauit Hossein, ...	
Ditto, ...	Dacca, ...	Auditnarain, ...	
Tirhoot, ...	Lalgunge, ...	Khajee Umjud Hossein,.. ..	
Ditto, ...	Kurnaul, ...	Khoda Buksh, ...	
Ditto, ...	Dulsing Serai, ...	Zahoor Allee, ...	
Patna, ...	1st Court Gust, ...	Syed Ammud Ally, ...	
Ditto, ...	Soodee Kotrah, ...	Doond Lall, ...	
Ditto, ...	Khajeh Kullun, ...	Guneish Lall, ...	
Behar, ...	Gyah, ...	Koonj Beharry Lall, ...	
Ditto, ...	Aurungabad, ...	Syed Waizoodeen Hossein, ..	
Ditto, ...	Sherghotty, ...	Feaz Allee Khan, ...	
Bhaugulpore, ...	Jyepore, ...	Kadur Hossein, ...	
Ditto, ...	Peerpointee, ...	Gyasuddeen, ...	
Maldah, ...	Thannah Maldah,... ..	Mahomed Faqueer, ...	
Rajeshye, ...	Beaulea, ...	Hurree Mohun Bose, ...	
Ditto, ...	Maunda, ...	Kallynath Sein, ...	
Ditto, ...	Doobulhatta, ...	Susseemoodeen Khan, ...	
Rungpore, ...	Burnee, ...	Sooroop Chunder Chakee, ...	
Ditto, ...	Foorunbarree, ...	Madhub Churn Bose, ...	
Ditto, ...	Burrobarree, ...	Woodurj Raj Ghose, ...	
Mymensing, ...	Pacoola, ...	Anund Mahun Soor, ...	
Ditto.	Bazutpore, ...	Gooroo Churn Ghose, ...	
Ditto, ...	Sherepore, ...	Toorahoodeen, ...	
Tipperah, ...	Luckshun, ...	Ram Chunder Nundee, ...	
Chittagong, ...	Chittagong, ...	Wuseeroodeen, ...	
Furreedpore, ...	Jaffergunge, ...	Rauj Doolub Ghose, ...	
Ditto, ...	Kotwallee, ...	Hurchunder Rai, ...	
Jessore, ...	Talah, ...	Anund Chunder Bannerjee, ..	
Ditto, ...	Kote Chaundpore	Gopeenath Rai, ...	
Nuddea, ...	Santipore, ...	Athur Allee, ...	
Ditto, ...	Bogdah, ...	Suroop Chunder Ghose, ...	3d Grade, at 50 Rs. per mensem.
Ditto, ...	Ranaghaut, ...	Woomachurn Mokerjee, ...	
Moorshedabad, ...	Jellinghee, ...	Chunder Sikore Roy, ...	
Ditto, ...	Burwah, ...	Easuf Ally, ...	
Beerbhoom, ...	... ...	Lala Tara Churn, ...	
Ditto, ...	.. ..	Neelmohun Chowdry, ...	
Ditto, ...	... ...	Goburdhun Bannerjee, ...	
Burdwan, ...	Sudder Station, ...	Shaik Moheeboollah, ...	
Ditto, ...	Gungooreah, ...	Ram Deen Dischit, ...	
Midnapore, ...	Sudder Station, ...	Durasutoollah, ...	
Ditto, ...	Kasseegunge, ...	Nund Kishore Acharjee, ...	
Ditto, ...	Tumlook, ...	Gholam Rubbanee, ...	
Ditto, ...	Ghur Betah, ...	Mungul Pershaud Sing, ...	
Hooghly, ...	... ...	Ramcomul Roy	
24-Pergunnahs, ...	.. ..	Anund Chunder Chatterjee, ..	
Ditto, ...	Arryaduh, ...	Mudoosoodun Mokerjee, ..	
Ditto, ...	Maniktullah, ...	Shurufoodeen Ahmed, ...	
Ditto, ...	.. ..	Bukeeboollah, ...	
Shayabad, ...	Buraon, ...	Keerbanund Dobey, ...	
Monghyr, ...	Monghyr, ...	Mobaruck Allee, ...	
Ditto, ...	Gogree, ...	Qoodrut Allee, ...	
Dinagepore, ...	Rajarampore, ...	Muzheruddeen, ...	
Pubna, ...	Hurryal, ...	Nubboo Koomar Chuckerbutty,	
Ditto, ...	Shahzadpore, ...	Mahomed Assued, ...	
Buggoorah, ...	... ...	Mahomed Akmul, ...	
Sylhet, ...	Moolazool, ...	Kulichund Gopt, ...	
Ditto, ...	Lushkerpore, ...	Sooroopchund Doss, ...	
Backergunge, ...	Kewarree, ...	Deb Chunder Ghose, ...	
Howrah, ...	Sulkeah, ...	Degumber Mitter, ...	
Baraset, ...	Kudumgatchee, ...	Gholam Ruhoman, ...	
Ditto, ...	Lubsab, ...	Doorga Churn Chuckerbutty,	

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ জুলাই।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১০৪৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২৪ জুন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেব বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত দারোগারদিগকে দ্বিতীয় ও তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী ও বেতন
ত্রিপুরা	নুরনগর	রামগোবিন্দ রায়	দ্বিতীয় শ্রেণী মাহিয়ানা ৭৫৲ টাকা
চম্পারণ	মতিহারী	সুজাত হুসেন	
ঐ	ঢাকা	আদিত্যনারায়ণ	
ত্রিহুত	লালগঞ্জ	খাজি অমজদ হুসেন	
ঐ	কর্ণাল	খোদাবক্স	
ঐ	দলসিংহ সরাই	জহুর আলী	
পাটনা	১ আদালতগঞ্জ	সৈয়দ আহমদ আলী	
ঐ	সুদিকোটরা	দুন্দু লাল	
ঐ	খাজেকলন	গণেশ লাল	
বেহার	গয়া	কুঞ্জবিহারী লাল	
ঐ	আরঙ্গাবাদ	সৈয়দ উয়াইজুদ্দীন হুসেন	
ঐ	সেরঘাটি	ফেয়াজ আলী খাঁ	
ভাগলপুর	জয়পুর	কাদর হুসেন	
ঐ	পীরপন্তি	গয়াসউদ্দীন	
মালদহ	থানা মালদহ	মহম্মদ ফকীর	
রাজশাহী	বোয়ালিয়া	হরিমোহন বসু	
ঐ	মৌণ্ডা	কাশীনাথ সেন	
ঐ	দুর্বলহাটা	সমিরুদ্দীন খাঁ	
রঙ্গপুর	বরুণি	স্বরূপচন্দ্র চাকি	
ঐ	ফুরণবাড়ী	মাধবচরণ বসু	
ঐ	বড়বাড়ী	ঔদার্য্যরাজ ঘোষ	
ময়মুনসিংহ	পাকুলা	আনন্দমোহন শূর	
ঐ	মাডংপুর	গুরুচরণ ঘোষ	
ঐ	সেরপুর	তোরাবুদ্দীন	
ত্রিপুরা	লক্ষ্মণ	রামচন্দ্র নন্দী	
চাটিগাঁ	চাটিগাঁ	ওসিরুদ্দীন	
ফরিদপুর	জাফরগঞ্জ	রাজদুর্লভ ঘোষ	তৃতীয় শ্রেণী মাহিয়ানা ৫০ টাকা
ঐ	কোটোয়ালি	হরচন্দ্র রায়	
যশোহর	টাল্লা	আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয্যে	
ঐ	কোট চাঁদপুর	গোপীনাথ রায়	
নদীয়া	শান্তিপুর	আতর আলী	
ঐ	বাগদা	স্বরূপচন্দ্র ঘোষ	
ঐ	রাণাঘাট	উমাচরণ মুখুয্যা	
মুরশিদাবাদ	জলঙ্গী	চন্দ্রশেখর রায়	
ঐ	বড়বা	যুসফ আলী	
বীরভূম		লালা তারাচরণ	
ঐ		নীলমোহন চৌধুরী	
ঐ		গোবর্দ্ধন বাঁড়ুয্যা	
বর্দ্ধমান	সদর স্থান	সেখ মহিবুল্লা	
ঐ	গাঙ্গরিয়া	রামদীন দীক্ষিত	
মেদিনীপুর	সদর স্থান	দরসতুল্লা	
ঐ	কাশীগঞ্জ	নন্দকিশোর আচার্য্য	
ঐ	তমলুক	ঘালাম রব্বানি	
ঐ	গড় বেটা	মঙ্গলপ্রসাদ সিংহ	
হুগলী		রামকমল রায়	
চব্বিশ পরগনা		আনন্দচন্দ্র চাটুয্যা	
ঐ	আঁড়িয়াদহ	মধুসুদন মুখুয্যা	
ঐ	মাণিকতলা	সরফউদ্দীন আহমদ	
ঐ		বকীবুল্লা	
শাহাবাদ	বরাউন	কীররবানন্দ দোবে	
মুঙ্গের	মুঙ্গের	মবারক আলী	
ঐ	গোগরি	কুদরৎ আলী	

[Government Gazette, 9th July, 1844.]

জিলা		থানা		নাম		শ্রেণী ও বেতন
দিনাজপুর	...	রাজারামপুর	...	মজহর উদ্দীন ..	...	৩ শ্রেণী মাহিয়ানা ৫০৲ টাকা
পাবনা	...	হরিয়াল	...	নবকুমার চক্রবর্ত্তী	..	
ঐ	...	শাহাজাদপুর	...	মহম্মদ আসদ ..	...	
বগুড়া	...			মহম্মদ আথমল ..	...	
ছিলট	...	মোল্লাজুল	...	কালিচাঁদ গুপ্ত ..	...	
ঐ	...	লস্করপুর	...	স্বরূপচন্দ্র দাস ..	...	
বাকরগঞ্জ	...	কেওরারি	...	দেবচন্দ্র ঘোষ ..	...	
হাবড়া	...	শালিকা	...	দিগম্বর মিত্র ..	...	
বারাসৎ	...	কদম্বগাছী	...	গোলাম রহমান ..	...	
ঐ	...	হাবড়া	...	দুর্গাচরণ চক্রবর্ত্তী ..	...	

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th June, 1844.

Captain S. R. Tickell, 1st Class Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, for fifteen days, on private affairs, from the 28th instant.

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ জুন।

ছোট নাগপুরের কমিশানর সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এস আর টিকেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

NOTIFICATIONS.

The 24th June, 1844.

Messrs. T. B. Mactier, L. S. Jackson, and C. Horne, have been permitted to return to the Presidency for the purpose of continuing their studies under the superintendence of the authorities of the College of Fort William.

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৪ জুন।

শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব এবং শ্রীযুত এল এস জাকসন সাহেব ও শ্রীযুত সি হর্ণ সাহেব রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়া ফোর্ট উলিয়ম কালেজের শিক্ষক সাহেবের অধীনে শিক্ষা করিতে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

The 27th June, 1844.

Mr. R. F. Hodgson assumed charge of the Collectorate of Monghyr, from Mr. W. P. Goad, on the 20th instant, and on the same date made over charge of the Magistracy of that District to Mr. A. A. Swinton.

১৮৪৪ সাল ২৭ জুন

শ্রীযুত আর এফ হজসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেবের স্থানে মুঙ্গেরের কালেকটরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন এবং ঐ তারিখে ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 199.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM.

FINANCIAL DEPARTMENT.

The 1st July, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. G. F. McClintock, Government Agent, on private affairs, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

APPOINTMENT.

Mr. G. Adams to officiate as Government Agent for Mr. McClintock, during his absence, retaining charge at the same time of his own Office of 1st Assistant to the Accountant-General.

J. A. Dorin,

Secy. to the Govt. of India.

১৯৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ১ জুলাই।

ছুটী।

গবর্ণমেন্টের এজেন্ট শ্রীযুত জি এফ মাক্লিন্টক সাহেব ছুটী প্রাপণার্থ স্বধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত মাক্লিন্টক সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত জি আডামস সাহেবের আকোণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্টী যে কর্ম্ম আছে তাহার অতিরিক্ত তিনি গবর্ণমেন্টের এজেন্টী কর্ম্মও নির্ব্বাহ করিবেন।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ জুলাই।]

No. 1070.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st July, 1844.

Lieut. Col. W. N. Forbes,
Lieut. Col. A. Irvine,
Captn. T. E. Rogers,
Captn. H. Goodwyn,
J. Beckwith, Esq.
J. P. MacKilligin, Esq.
J. S. Stopford, Esq.

are appointed a Committee for the purpose of enquiring and reporting upon the expediency of constructing Wet Docks, capable of receiving the whole Shipping of the Port of Calcutta.

Mr. W. S. Seton Karr, Assistant to the Collector of the 24-Pergunnahs, is vested with the powers indicated in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

Captn. W. K. Babington, 17th Regiment M. N. I., to be Post Master at Moulmein.

Mr. D. Macleod, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Tirhoot, is vested with the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. J. N. Thomas to officiate as Sudder Ameen of Rungpore, vice Cazee Ackber Allee deceased.

The 4th July, 1844.

Mr. J. Ireland to be Inspector of Colleges and Schools in Bengal, Behar and Orissa, and an Ex-Officio Member of all the Local Committees of Public Instruction and of the Nizamut College Committee.

Surgeon T. A. Wise, M. D., to be Principal of the Dacca College.

Mr. James Alexander to be Solicitor to the Government of Bengal.

LEAVE OF ABSENCE,

The 1st July, 1844.

Mr. J. Lamb, Civil Assistant Surgeon at Maldah, for six months, to proceed on the River, and eventually to Sea, for the benefit of his health, commencing from the date on which he may be relieved. This cancels the remaining portion of the leave for one month, granted to Mr. Lamb on the 30th of May last.

The remaining portion of the leave, for fifteen days, granted on the 6th May last, to Mr. Welby Jackson, Commissioner of Revenue of the 14th or Moorshedabad Division, is cancelled at his request.

The 4th July, 1844.

Messrs. H. Brereton and C. Horne, of the Civil Service, have been permitted to proceed to England under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 1st July, 1844.

Captn. A. Bogle, Commissioner of Arracan, resumed charge of his Office from his Senior Assistant Mr. J. Morton on the 26th February last.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, assumed charge of his Office from Mr. D. Cunliffe on the 22d ultimo.

Government Gazette, 9th July, 1844.]

১০৭০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১ জুলাই।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ডবলিউ এন ফর্বস সাহেব ও লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এ অরবিন সাহেব ও কাপ্তান টি ই রজর্স সাহেব ও কাপ্তান এচ গুডউইন সাহেব ও জে বেকউইথ সাহেব ও জে পি মাকিলিগিন সাহেব ও জে এস ষ্টপফোর্ড সাহেব কলিকাতা বন্দরের সমুদয় জাহাজ গ্রহণ করিবার উপযুক্ত জলপূর্ণ গুদি করণের ঔচিত্যের বিষয়ে অনুসন্ধান করিয়া রিপোর্ট করণার্থ কমিটি স্বরূপ নিযুক্ত হইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মান্দ্রাজে এদেশীয় ১৭ সংখ্যক পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত ডবলিউ কে বাবিংটন সাহেব মৌলমেনের ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ত্রিহুতের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি মাকলৌড সাহেব সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

কাজী আকবর আলীর মৃত্যুহওয়াতে শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব রঙ্গপুরের সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ৪ জুলাই।

শ্রীযুত জে আইরলাণ্ড সাহেব বাঙ্গলা ও বেহার এবং উড়িস্যা দেশের সকল কালেজ ও ইস্কুলের তত্ত্বাবধারক এবং সাধারণ বিদ্যাধ্যাপনের সকল লোকেল কমিটির ও নিজামৎ কালেজের কমিটির পদোপলক্ষে মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর টি এ ওয়াইজ সাহেব ঢাকার কালেজের প্রধান অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত জেম্স আলেকজাণ্ডর সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের উকীল হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১ জুলাই।

মালদহের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে লাম সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে নদীতে গমনকরণার্থ এবং পরে সমুদ্রে গমন করণার্থ ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন। গত মে মাসের ৩০ তারিখে শ্রীযুত লাম সাহেবকে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল এই হুকুমের দ্বারা রহিত হইল।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুরশিদাবাদ এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত ওএলবি জাকসন সাহেব গত মে মাসের ৬ তারিখে যে পনের দিনের ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ৪ জুলাই।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এচ ব্রীরিটন সাহেব ও শ্রীযুত সি হর্ণ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ইঙ্গলণ্ডে গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৪ জুলাই।

আরাকানের কমিস্যনর শ্রীযুত কাপ্তান এ বোগল সাহেব গত ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখে আপন প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে মরটন সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে শ্রীযুত ডি কনলিফ সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

Mr W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, received charge of his Office from Mr. G. U. Yule on the 17th ultimo.

Mr. G. U Yule, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Bograh, received charge of his Office from Mr. G. Fletcher on the 25th ultimo.

Mr. S G. Palmer, of the Civil Service, and Dr N. Wallich, reported their return to the Presidency from the Cape of Good Hope on the 27th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

দিনাজপুরের এক্টিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বোগরার এক্টিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখে শ্রীযুত জি ফ্লেচর সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এস জি পামর সাহেব এবং শ্রীযুত ডাক্তর এন ওয়ালিক সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে কেপহইতে রাজধানীতে আপনারদের প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

SALT. — নিমক

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের বকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
কটক পাঙ্গা	শালিখা	১২৪৯ সাল	মোন ১,০০০০০/	কোং টাকা ৪৩৮৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের বকম মোং চট্টগ্রামের সদর ঘাটের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
চট্টগ্রাম আরাকেন পাঙ্গা	সদর ঘাট	১৮৪৩। ৪৪	২৫০০০/ মোন	কোং ৪১২৲ টাকা

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকীজাত নমক সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩১ মে।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮ সাল	৭,১০৫,৭৩ ॥০ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫,১৮,১৮৮/
গাছা	”	৬,১১৮/
পাঙ্গা	১২৫০	২,৮৮,৭৪৬/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৭,২১৫/
তেরোপাইকা	১২৪৮	৫৪,২১৬/
ঐ	১২৪৯	৩,০৪,৫০৬/
গাছা	”	২,০৫৭/

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৯ জুলাই।]

পাঙ্গা		১২৫০	১,৬৮,৪০৩/
কৃষ্ণনগর		১২৪৮	৩,০৮৫/
ঐ		১২৪৯	৩,০৬,৩১২/
গাছা		,,	৩,০২৬/
পাঙ্গা		১২৫০	১,৮৫,৩০০/
রামনগর		১২৪৯	১,৪৬,৮৮৮/
গাছা		,,	২,০৬৮ ॥০
পাঙ্গা		১২৫০	১,৫০,৫০৭/
তমলুক ।			
নারায়ণপুর		১২৪৯	৪,২৪,৮৮৪/
ঐ		১২৫০	৩,৮৮,১৬৯/
ক্রোকী		,,	৭।৬৵
২৪ পরগনা ।			
নারায়ণপুর বাহিরবুনী		১২৪৮	৫৩৩৵০
ঐ	ঐ	১২৪৯	২,২৫৭/
ঐ	ঐ	১২৫০	১,৮১০/
ঐ	ভফাল	১২৪৮	৭,১৮০/
ঐ	ঐ	১২৪৯	৮৭,৮১২৵০
বেঁওতা		১২৪৮	১৫২ ॥০
ঐ		১২৪৯	১,৯৭৭/৪
ঐ		১২৫০	৭৬১/
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর	১ পহিলা রকম	১২৪৮	২৮২/
ঐ	ঐ	১২৪৯	২,৭৫৮/
ঐ	ঐ	১২৫০	৭,১০৫/
ঐ	২ দোসরা রকম	১২৪৪	২ ।১
ঐ	ঐ	১২৪৮	৯৮ ।০
ঐ	ঐ	১২৫০	৪,০১১/
বালিয়াঘাটা		,,	৪,০২৩/
ডাইমণ্ডহারবর		১২৪৯	৩,৩৮২/
ঐ	ঐ	১২৫০	২১,৬৮২/
বাগুণ্ডী		১২৪৯	১০,৪৪১/
চট্টগ্রাম ।			
নেজামপুর ডোমখালি		১২৪৯	৫৯,৬৯৭/
ঐ	ঐ	১২৫০	৩২,০৩৫ ॥০
ক্রোকী নেমক		১৮৪৪	৬৵২
সদর ঘাট		১২৫০	৫২,৬৩৩ ॥৫
আরাকেন পাঙ্গা		১৮৪৩ । ৪৪	১,৮৩,৩১৫॥০
ক্রোকী নেমক		১৮৪৪	২৫॥৪॥
শালিখা ।			
মান্দ্রাজ পরমিট		১৮৪১ । ৪২	২,৯৩৭৵৯
ঐ	ঐ	১৮৪২ । ৪৩	৪,৫৬,৮১২/
ঐ	ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	৯,৩১,৪০৩ ॥৯
ঐ	ঐ	১৮৪৪ । ৪৫	৬৫০/
গুড়া সৈন্ধব ময়লা		১৮৪০। ৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ		১৮৪২ । ৪৩	১৪।১
ঐ	ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	১৭৵৫
ক্রোকী	সৈন্ধব	১৮৪২ । ৪৩	।৬।
ঐ	ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	১৵৮
কটক পাঙ্গা		১২৪৭	৬০৯৵০
ঐ	ঐ	১২৪৮	৭৯৩/২
ঐ	ঐ	১২৪৯	১,৯৮,২৯৪॥০
ঐ	ঐ	১২৫০	৩৪,৬৮০/
খোরদা পাঙ্গা		১২৪৮	৬,৯৬,১৮/৯
ঐ	ঐ	১২৪৯	২,১২,৯২২ ॥০
বালেশ্বর পাঙ্গা		১২৪৮	১,১২,৬৪৭/২
ঐ	ঐ	১২৪৯	২,৬৯,১৬৫ ॥৭
ঐ	ঐ	১২৫০	১,০৯,১৫৮ ॥০
ক্রোকী পাঙ্গা		১৮৪৩ । ৪৪	১৪ ॥১।৴
ঐ	ঐ	১৮৪৪ । ৪৫	২৯৵০

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৫ জুন।

এচ টরেন্স । সেক্রেটারী ।

[*Government Gazette, 9th July,* 1844.]

NOTICE.

The Settlement of Hoodas Eshanpore and Ramdosspore, having been completed, tenders for the farm of these Valuable Estates will be received at the Collector's Office, and further particulars given.

W. J. H. MONEY, *Collector.*

Moorshedabad, Collector's Office,
3rd June, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ঈশানপুর ও রামদাসপুরের হুদার বন্দোবস্ত সমাপ্ত হওয়াতে ঐ বহুমূল্য জমীদারী যাঁহারা ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের দফ্তরখানায় দরখাস্ত করিবেন এবং সেইখানে অনুসন্ধান করিলে ইহার বেওরা জানিতে পারিবেন।

ডব্লিউ জে এচ মনি। কালেক্টর।

মুরশিদাবাদ কালেক্টরী। ১৮৪৪। ৩ জুন।

SHERIFF'S SALES.

সরিফের নীলাম।

প্রথম খরীদার নিলামের নিয়মানুসারে কার্য্য করিতে ক্রটি করাতে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ৺ মেরি উএকফিল্ডের অসি তামস ইএর্ড সাহেব এবং আরাকিল গ্রেগরি আরাকিল সাহেবের নামে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাস নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি জুলাই মাসের ১১ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

কলিকাতা নগরের বহুবাজারের কেণ্ডরডাইন গলির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।৩৸০ আট কাটা বারো ছটাক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মেরি উএকফিল্ডের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে গলি দক্ষিণ দিগে বিবি হিথরের বাটী ও ভূমি পূর্ব্ব দিগে কালীপ্রসাদ গড়গড়ির বাটী ও ভূমি এবং উত্তর দিগে বেসন সাহেবের বাটী ও ভূমি।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময়ে সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় প্রবেশ দ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

বিশেষতঃ হুগলী জিলার বোরোপরগনার হাবড়ার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৫৷২ পাঁচ বিঘা সাত কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা উত্তর দিগে গলি পশ্চিম দিগে রামধন যুগির ভূমি পূর্ব্ব দিগে শিবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ৪৸০ চারি বিঘা পনের কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে রামানন্দ ঘাটমাজির ভূমি উত্তর দিগে রামধন কাটনির বাগান পশ্চিম দিগে গলি পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি কমবেশ ২৴ দুই বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমা বদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে মাজাজির বাগান দক্ষিণ দিগে দুর্গামণি বেওয়ার বাগান পূর্ব্ব দিগে গোলোক মণ্ডলের বাগান পশ্চিম দিগে পরাণ ঘাটমাজির বাগান।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি কমবেশ ৫৴২ পাঁচ বিঘা দুই কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে তনু ঘোষের ভূমি দক্ষিণ দিগে ভগবান ঘোষের ভূমি পূর্ব্ব দিগে শিবচন্দ্র চাটুয্যার ভূমি পশ্চিম দিগে ফকিরের ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত অপর যে এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি কমবেশ ৸৩ আঠার কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে নীলু ঘোষের ভূমি উত্তর দিগে নন্দ সরদারের ভূমি পূর্ব্ব দিগে পরাণ ঘাট মাজির ভূমি পশ্চিম দিগে চন্দ্র মণ্ডলের ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১৴৪ এক বিঘা চারি কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণদিগে গলি উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে গলি পূর্ব্ব দিগে আণ্ডর সাহেবের ভূমি।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত কিনু টাণ্ডেলের যোতের যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১।০ এক বিঘা দশ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত হোসেন আলীর যোতের অপর যে এক খণ্ড ও বন্দ ধান্য ভূমি কমবেশ ॥২ বারো কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত শ্রীধর পাল ও ধরণীধর পালের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক।

সরিফ সাহেবের দফ্তরখানায় অন্বেষণ করিলে নীলামের নিয়ম জানা যাইতে পারিবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৯ জুলাই।]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN INNES SIM, of the Town of Calcutta, at Fort William, in Bengal, late a Merchant, and now a prisoner confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in this Court on Saturday the third day of August next.

The names of the Creditors of the said JOHN INNES SIM now appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk, of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. H. POE,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 29th June, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the petition of JAMES WALSINGHAM CAPLAIN, sued by the name of Jas. Walsingham Caplain, formerly carrying on business at Simlah, and Kurnaul in copartnership with one Robert Barker McDonald, as Merchants and Agents, under the Style or Firm of C. H. Barrett and Co., lately of Kurnaul aforesaid, in the North Western Provinces, and late of Copally-tollah, in the Town of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the third day of August next.

The names of the Creditors of the said JAMES WALSINGHAM CAPLAIN, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 3d July, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of LEWIS RODRIGUES, late of Bow Bazar, in Calcutta, an Assistant in the Military Department. and now a Prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the third day of August next.

The names of the Creditors of the said LEWIS

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্ব বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের কলিকাতার নিবাসি সওদাগর এইক্ষণে সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

জান ইনিস সিম সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের বিষয় আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান ইনিস সিম সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে অতএব যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তিনি তথায় দেখে দেখিতে পাইবেন।

ডবলিউ এচ পো।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ২৯ জুন।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে উত্তর পশ্চিম প্রদেশের কর্ণালে ও শিমলাতে সি এচ বারেট কোম্পানির নামে রাবর্ট বারকর মাকডনাল্ড সাহেবের সঙ্গে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারী পূর্ব্বে উক্ত কর্ণাল নিবাসী এবং কলিকাতা শহরের কপালী টোলা নিবাসী

জেম্স ওয়ালসিংহাম কাপ্লিন সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব তাঁহার ঐ দরখাস্তের বিষয়ে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক।

উক্ত জেম্স ওয়ালসিংহাম কাপ্লিন সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে মহাজনেরা দেখিতে পাইবেন।

নাথানিয়েল হডসন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৩ জুলাই।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মিলেটারী ডিপার্টমেন্টে এক জন আসিষ্টান্ট পূর্ব্বে কলিকাতার বহু বাজার নিবাসি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার কয়েদী

লুইস রড্রিক্স সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার ঐ দরখাস্তের বিষয় আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক।

উক্ত লুইস রড্রিক্স সাহেবের মহাজনেরদের নামের

RODRIGUES appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 3d July, 1844.

In the matter of BEJOY KISSEN SEAT, a Hindoo, late of Ruttoo Sircar's Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Konenagore in the district of Hooghly, in the province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the Eighteenth day of June last, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and effects of the said Bejoy Kissen Seat, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court by force of an adjudication made in this matter on the Eighteenth day of June last, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the same to the said Robert O'Dowda, and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said Bejoy Kissen Seat, should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, into possession of all the estate and effects of the said Bejoy Kissen Seat.

W. J. JUDGE, *Attorney.*

Calcutta, 6th July, 1844.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৯ জুলাই।]

তফসীল তাঁহার উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে মহাজনেরা দেখিতে পাইবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৩ জুলাই।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের রতু সরকারের রাস্তায় সওদাগর ও বণিক কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের হুগলী জিলার কোণনগর নিবাসী হিন্দু

বিজয়কৃষ্ণ সেটের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে গত জুন মাসের ১৮ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্দিষ্ট হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে গত জুন মাসের ১৮ তারিখের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত বিজয়কৃষ্ণ সেটের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ এবং উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব অবিলম্বে সেই বিষয় উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করিবেন এবং আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত বিজয়কৃষ্ণ সেট অবিলম্বে উক্ত বিজয়কৃষ্ণ সেটের সমস্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করিবেন।

ডবলিউ জে জজ। উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ৬ জুলাই।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 16, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৬ জুলাই।

ACTS.

FORT WILLIAM
HOME DEPARTMENT
LEGISLATIVE.

THE 6TH JULY, 1844

The following Act passed by the Governor-General of India in Council, on the 6th July 1844, is hereby promulgated for general information

ACT No XIV OF 1844

An Act for regulating the Proceedings of the Sudder Courts at Fort William, Fort St George, Bombay, and at Agra, in regard to Sentences of transportation for life

I It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Government of the East India Company, whenever any of the Sudder Courts shall sentence any offender to imprisonment for life, it shall at the same time sentence such offender to transportation beyond Sea for life, unless there should be special reasons inducing the Court to think such prisoner not a proper subject for transportation, which special reasons the Court is hereby directed to record.

II And it is hereby enacted, that within the said Territories whenever any offender shall have been sentenced in the first instance by a Commissioner of Circuit or Sessions Judge to imprisonment for life, or whenever a Commissioner of Circuit or Sessions Judge shall have recommended that sentence of imprisonment for life be passed upon any offender, it shall be competent to a single Judge of the Sudder Court to sentence such offender, at the same time to transportation beyond Sea for life, and such single Judge is hereby directed to sentence such offender at the same time to transportation beyond Sea for life, unless there should be special reasons inducing him to think such of-

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৬ জুলাই।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৬ জুলাই তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৪ আইন।

যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের দণ্ডের বিষয়ে ফোর্ট উলিয়ম ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই ও আগ্রার সদর আদালতের কার্য্যের নিয়ম করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যখন কোন সদর আদালত কোন অপরাধিকে যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ড করেন তখন ঐ অপরাধিকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের দণ্ডের হুকুম করিবেন কিন্তু যদ্যপি কোন বিশেষ কারণপ্রযুক্ত ঐ আদালত বোধ করেন যে ঐ অপরাধী দ্বীপান্তর প্রেরণের যোগ্য নহে তবে সেইরূপ দণ্ডের হুকুম করিবেন না এবং ঐ বিশেষ কারণ লিখিয়া রাখিতে ঐ আদালতের প্রতি হুকুম হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত শাসিত দেশের মধ্যে যখন প্রথমতঃ কোন দায়েরসায়েরীর কমিসানর সাহেব অথবা কোন সেশন জজ সাহেব কোন অপরাধিকে যাবজ্জীবন কয়েদের হুকুম করিয়া থাকেন কিম্বা দায়েরসায়েরীর কমিসানর সাহেব কি সেশন জজ সাহেব কোন অপরাধিকে যাবজ্জীবন কয়েদ করণের পরামর্শ দিয়া থাকেন তখন সদর আদালতের এক জন জজ সাহেব সেই সময়ে ঐ অপরাধিকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের হুকুম করিতে পারেন এবং ঐ এক জন জজ সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তিনি সেই সময়ে ঐ অপরাধিকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর পাঠাইবার হুকুম দেন কিন্তু যদি বিশেষ কারণপ্রযুক্ত ঐ জজ সাহেব বোধ করেন যে সেই অপরাধী দ্বীপান্তর প্রেরণের যোগ্য নহে তবে সেইরূপ দণ্ডের হুকুম করিবেন না এবং ঐ বিশেষ

fender not a proper subject for transportation, which special reasons he is hereby further directed to record.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

The 6th July, 1844.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council, on the 6th July, 1844, is hereby promulgated for general information.

Act No. XV. of 1844.

An Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844.

Whereas, by Article 17 of Schedule A annexed to Act No. XIV. of 1836, by Article 18 of Schedule A annexed to Act No. I. of 1838, and by Article 19 of Schedule A annexed to Act No. VI. of 1844, certain rates of Duty are to be charged on the importation into the Ports of Bengal and Orissa, and the Ports subject to the Presidencies of Bombay and Madras, of Cotton and Silk Piece Goods, the produce of any place other than the United Kingdom or any British Possession. And, whereas, it is expedient that the same rates of Duties should be charged on other Foreign Goods of a like description—

It is hereby enacted, that from and after the first day of January, 1845, the rates of Duty prescribed for the said Articles by the said Schedules, shall be charged on the importation into the Ports of Bengal and Orissa, and the Ports subject to the Presidencies of Madras and Bombay, of all manufactures of Silk or Cotton, and of Silk and Cotton mixed with any other material, which are the produce of any place other than the United Kingdom or any British Possession; and of all foreign made up Articles of the said manufactures, or of which any part of the materials is of the said manufactures.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

The 6th July, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 6th of July, 1844.

Act No. —— of 1844.

An Act for the better Control and Management of Jails within the Bengal Presidency.

I. It is hereby enacted, that so much of the provisions of any Regulation of the Bengal Code,

[illegible] হইয়াছে।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৬ জুলাই।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৬ জুলাই তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৫ আইন।

১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের ও ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষ ভাগে আমদানীহওয়া দ্রব্যের মাসুলের যে তফসীল আছে তাহা শুধরিবার আইন।

যেহেতুক ইঙ্গলণ্ড দেশ কি ইঙ্গলণ্ডের বাদশাহের অধীন অন্য কোন দেশছাড়া ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন যে কাপাসের ও রেশমের থান কাপড় বাঙ্গলা ও উড়িষ্যা দেশের বন্দরে এবং বোম্বাই ও মান্দ্রাজ রাজধানীর অধীন বন্দরে আমদানী হয় তাহার মাসুল নিরূপিত হারানুসারে লইতে ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের শেষ ভাগের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের ১৭ দফাতে এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের শেষ ভাগের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের ১৮ দফাতে এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের A চিহ্নিত তফসীলের ১৯ দফাতে হকুম আছে। এবং যেহেতুক ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন উক্ত প্রকার অন্যান্য দ্রব্যের উপর মাসুলের সেই হার নিরূপণ করা বিহিত বোধ হইয়াছে।

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ১৮৪৫ সালের ১ জানুআরি তারিখঅবধি ও তাহার পরে ইঙ্গলণ্ড দেশ কিম্বা ইঙ্গলণ্ডের বাদশাহের অধীন অন্য কোন দেশছাড়া ভিন্নাধিকার দেশের নির্ম্মিত রেশম কি কাপাস কিম্বা যে দ্রব্য নির্ম্মাণ করিতে অন্যান্য সরঞ্জামের সঙ্গে রেশম কি কাপাস দেওয়া যায় সেই দ্রব্য এবং ভিন্নাধিকারে উক্ত দ্রব্যেতে প্রস্তুত কোন পোশাখ অথবা যে পোশাখের কোন ভাগ উক্ত দ্রব্যেতে প্রস্তুত হইয়াছে তাহা বাঙ্গলা ও উড়িষ্যা দেশের বন্দরে এবং মান্দ্রাজ ও বোম্বাই রাজধানীর অধীন বন্দরে আমদানী হইলে তাহার উপর উক্ত নানা তফসীলে উক্ত দ্রব্যের উপর মাসুলের যে হার নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে সেই হারের মাসুল লাগিবেক ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৬ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৬ জুলাই তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

বাঙ্গলা রাজধানীর মধ্যে পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে জেলখানার কর্তৃত্ব করণ ও রক্ষণাবেক্ষণ করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের নানা জেলখা-

or of any Act of the Government of India, as vests the Judges of Circuit, the Commissioners of Circuit, the Superintendants of Police, and the Sudder Nizamut Adawlat, with control and superintendence over the several Jails of the Presidency of Fort William in Bengal, the Prisoners confined in them, the Establishments thereunto belonging, and the places of banishment or transportation of Prisoners, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that the whole of the said control and superintendance shall be vested in the Magistrates and Joint Magistrates, acting under the instructions of the Zillah and City Judges, and that the Magistrates, Joint Magistrates and Zillah and City Judges shall be guided in regard to all matters relating to the Jails under their charge, the Prisoners confined in them, the Establishments thereunto belonging, and the places of banishment or transportation of Prisoners, by such orders as they may receive from their respective Local Governments.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 6th day of September next.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

[illegible] ও তাহার [illegible] [illegible] সম্পর্কীয় চাকর [illegible] এবং কয়েদীরা [illegible] দ্বীপান্তর যে স্থানে পাঠান যায় সেই স্থানের [illegible] রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষমতা থাকা দেশের চলিত কোন [illegible] যেং ভাগের দ্বারা কি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের [illegible] আক্টের যেং ভাগের দ্বারা [illegible] জজ সাহেব দিগকে কি দায়েরসায়েরীর কমিস্যনর সাহেবদিগকে [illegible] বা পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবদিগকে কিম্বা [illegible] নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগকে দেওয়াগিয়াছে সেইং ভাগ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত সকল কর্তৃত্ব ও রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষমতা মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে অর্পণ হইবেক এবং তাঁহারা জিলা ও শহরের জজ সাহেবদিগের হুকুম মতে কার্য্য করিবেন এবং তাঁহারদের অধীন জেলখানায় এবং ঐ জেলখানার কয়েদীদিগের এবং তাহার সম্পর্কীয় চাকরপ্রভৃতির বিষয়ে ও কয়েদীরা দেশান্তর কি দ্বীপান্তর যে স্থানে পাঠান যায় সেই স্থানের বিষয়ে উক্ত মাজিষ্ট্রেট ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট এবং জিলা ও শহরের জজ সাহেবেরা যে গবর্ণমেন্টের অধীন থাকেন্ সেই গবর্ণমেন্টের স্থানে যেং হুকুম পান্ তদনুসারে কার্য্য করিবেন ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ৬ সেপ্টেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 10.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

The Honourable the Governor of Bengal having called upon the Sudder Board of Revenue to report on the working of the Scale of Travelling allowance fixed by Government Orders of the 29th August 1839, No. 1246, for the Ministerial Establishment of the public Offices, I am directed by the Board to request that you will state your opinion as to the sufficiency or otherwise of the allowances so fixed; and in case you should deem them to be inadequate you will explain your reasons for that opinion, and you will suggest any alterations in the Scale which you may consider equitable.

(Signed) G. Plowden,
Officiating Secretary.

Fort William, 29th June, 1844.

No. 11.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

With reference to Government Order of the 16th May last, withdrawing the discretionary power hitherto allowed to the Board and certain other authorities, of passing charges on account of tempo-

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১০ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের ১২৪৬ নম্বরী গবর্ণমেন্টের হুকুমক্রমে সরকারী সিরিশ্তার আমলারদের এক স্থানহইতে অন্য স্থানে গমনের নিমিত্ত প্রতিদিনের রাহাখরচের যে হার নির্দিষ্ট হইয়াছিল তাহার শুদ্ধাশুদ্ধতার বিষয়ের এক রিপোর্ট বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবরনর সাহেব সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের স্থানে চাহিয়াছেন অতএব ঐ বোর্ডের হুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে যে রাহাখরচ সেইরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছিল তাহা প্রচুর কি না এই বিষয়ে তোমার মত লেখ এবং যদি অপ্রচুর বোধ হয় তবে সেইরূপ অনুভব করণের কারণ লেখ এবং ঐ হারের কোন প্রকার মতান্তর করা যথার্থ বোধ হইলে তাহাও জানাও।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ২৯ জুন।

১১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

কিছু কালের নিমিত্ত যে সিরিশ্তা স্থাপন হয় তাহার খরচের হুকুম ছয় মাসের অনধিক কালপর্য্যন্ত আপনং বিবেচনামতে দিতে বোর্ডের সাহেবেরদের এবং অন্যান্য কএক জন কার্য্যকারকের যে ক্ষমতা ছিল তাহা গত মে

rary Establishments for a period not exceeding six Months, I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that, whenever you may have occasion to submit an application, either on your own part or on the part of any of your Subordinates, for any increase of charge on account of Establishment, you will do so in the Form annexed to the above Government Order, taking care that the grounds of the proposition are fully and clearly stated in the Column appropriated for them.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Fort William, the 5th July, 1844.

মাসের ১৬ তারিখের গবর্ণমেণ্টের হুকুমক্রমে বৃদ্ধি হইল। সেই হুকুমের উপলক্ষে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা এক্ষণে হুকুম করিতেছেন যে তোমার কি তোমার অধীন কোন কার্য্যকারকের সিরিশ্তার নিমিত্ত খরচ বৃদ্ধিকরণ বিষয়ে যখন তোমার কোন দরখাস্ত করিতে হয় তখন গবর্ণমেণ্টের ঐ হুকুমের নিম্নে যে পাঠ লেখা ছিল তদনুসারে তাহা কর এবং যে কারণে এইমত খরচ বৃদ্ধির প্রার্থনা করিতেছ তাহা নিরুপিত ঘরে বিস্তারিত ও স্পষ্টরূপে মনোযোগপূর্ব্বক লিখিবা।

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 5th July, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Ramnarain Rae, Moonsiff of Putteeram, Zillah Dinagepore, for four months.

APPOINTMENT.

Baboo Tarakishen Haldar (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Putteeram, Zillah Dinagepore.

J. HAWKINS, *Register.*

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ৫ জুলাই।

ছুটী।

জিলা দিনাজপুরের পটিরামের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামনারায়ণ রায় চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু তারাকৃষ্ণ হালদার জিলা দিনাজপুরের পটিরামের একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1102.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 6th July, 1844.

Mr. R. Abercrombie to be an Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Bograh, with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

LEAVE OF ABSENCE.

The 1st July, 1844.

Moulavie Khadim Hussein, Mahomedan Law Officer of the Zillah Court of Nuddea, for ten days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 8th July, 1844.

Mr. H. C. Metcalfe, Officiating Judge of Bhaugulpore, resumed charge of his Office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 27th ultimo.

Surgeon N. Wallich, M. D., Superintendent of the Honourable Company's Botanic Garden, resumed charge of his Office on the 2d instant.

Mr. Charles Burslem Saunders, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. T. C. Trotter, Joint Magistrate and Deputy Collector of Patna, reported his return to the Presidency from the Cape of Good Hope on the ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

I. It
provision

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৬ জুলাই।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১১০২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ জুলাই।

শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেব বগুরার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন। এবং ঐ জিলায় জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১ জুলাই।

জিলা নদীয়ার আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী কাদেম হুসেন স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৮ জুলাই।

ভাগলপুরের একটিং জজ শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কোম্পানির বাগানের অধ্যক্ষ শ্রীযুত ডাক্তর এন ওয়ালিক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত চার্লস বর্সলেম সাণ্ডর্স সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

পাটনার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত টি সি ট্রটর সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে কেপ হইতে আপনার প্রত্যাগমনের সম্বাদ দিলেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT. — নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং কালীনগরের সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	দক্ষিণ কালীনগর	১১৪৮ সাল	১০,০০০০/ মোন	কোং টাকা ৪০৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৮ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
বালেশ্বর পাঙ্গা	শালিখা	১১৪৮ সাল	মোন ৮,০০০০/	কোং টাকা ৪৪৩৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ৯ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

NOTICE.

The Settlement of Hoodas Eshanpore and Ramdosspore, having been completed, tenders for the farm of these Valuable Estates will be received at the Collector's Office, and further particulars given.

W. J. H. MONEY, *Collector.*

Moorshedabad, Collector's Office,
3rd June, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ঈশানপুর ও রামদাসপুরের হুদ্দার বন্দোবস্ত সমাপ্ত হওয়াতে ঐ বহুমূল্য জমীদারী যাঁহারা ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা কালেক্টর সাহেবের দপ্তরখানার দরখাস্ত করিবেন এবং সেইখানে অনুসন্ধান করিলে ইহার বেওরা জানিতে পারিবেন।

ডবলিউ জে এচ মনি। কালেক্টর।

মুরশিদাবাদ কালেক্টরী। ১৮৪৪। ৩ জুন।

INSOLVENT COURT. — যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business in Copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, as Merchants and Agents, under the

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিওডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে কর্ম্মকারি

হেনরি জান লেটন

সাহেবের দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া

Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 6th day of July instant, it was ordered that the Petition of HENRY JOHN LEIGHTON, should be filed, together with the Schedule of his separate Debts, Estate and Effects; and it was further ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Henry John Leighton separately, which at the time of making the said order were vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, by force of an adjudication made on the 25th day of April last, and that the said Patrick O'Hanlon, should forthwith assign over the same to the said Robert O'Dowda; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, and the said Henry John Leighton, should forthwith put the said Robert O'Dowda into possession of all the said Estate and Effects, and that if there should be any residue of the joint Estate and Effects of the said Henry John Leighton, and his said Copartners in the said Firm, such residue should be duly divided, and that the share which might be found to be due to the said Henry John Leighton, might be paid over to the Assignee of the separate Estate of the said Henry John Leighton; and, in like manner, if there should be any residue of his separate Estate and Effects after payment of his separate Debts such residue might be paid over to the Assignees of the joint Estate of the said Henry John Leighton, and of the said William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson.

SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৬ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে হেনরি জান লেটন সাহেবের দরখাস্ত তাঁহার নিজ ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে দাখিল করা যায় এবং আরও হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত জান হেনরি লেটন সাহেবের নিজ মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হইবেন এই হুকুম করিবার তারিখে উক্ত আসৈনি পদ গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তে ছিল অতএব উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ঐ পদ উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করিবেন। আরো হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেব উক্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন এবং উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেব ও তাঁহার সঙ্গি কর্ম্মকারক সাহেবেরদের একত্র মালের কোন অবশিষ্ট ভাগ যদি থাকে তবে সেই অবশিষ্ট মালের সমান ভাগ করা যাইবেক এবং তাহাহইতে উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেবের যে ভাগ পাওনা হয় সেই ভাগ উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেবের নিজ সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে দেওয়া যাইবেক। এবং সেই প্রকারে উক্ত সাহেবের নিজ ঋণ পরিশোধ হইলে পর যদি তাঁহার সম্পত্তির কোন ভাগ অবশিষ্ট থাকে তবে সেই ভাগ উক্ত হেনরি জান লেটন সাহেব এবং উক্ত উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিওডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের যৌতায় সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে দেওয়া যাইবেক।

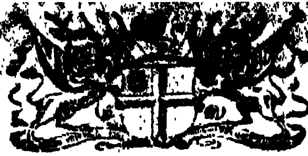
সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৬ জুলাই।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

GOVD. 23...



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY. JULY 23, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৩ জুলাই।

DRAFTS OF ACTS.

(*Second Insertion.*)

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 6TH JULY, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 6th of July, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for the better Control and Management of Jails within the Bengal Presidency.

I. It is hereby enacted, that so much of the provisions of any Regulation of the Bengal Code, or of any Act of the Government of India, as vests the Judges of Circuit, the Commissioners of Circuit, the Superintendents of Police, and the Sudder Nizamut Adawlut, with control and superintendence over the several Jails of the Presidency of Fort William in Bengal, the Prisoners confined in them, the Establishments thereunto belonging, and the places of banishment or transportation of Prisoners, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that the whole of the said control and superintendence shall be vested in the Magistrates and Joint Magistrates, acting under the instructions of the Zillah and City Judges, and that the Magistrates, Joint Magistrates and Zillah and City Judges shall be guided in regard to all matters relating to the Jails under their charge, the Prisoners confined in them, the Establishments thereunto belonging, and the places of banishment or transportation of Prisoners, by such orders as they may receive from their respective Local Governments.

[*Government Gazette, 23d July,* 1844.]

আইনের মুসাবিদা।

(দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।)

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৬ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৬ জুলাই তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

বাঙ্গলা রাজধানীর মধ্যে পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে জেলখানার কর্ত্তৃত্ব করণ ও রক্ষণাবেক্ষণ করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের নানা জেলখানার ও তাহার মধ্যে থাকা কয়েদীদিগের ও ঐ জেলখানার সম্পর্কীয় চাকরপ্রভৃতির এবং কয়েদীরা দেশান্তর কি দ্বীপান্তর যে স্থানে পাঠান যায় সেই স্থানের কর্ত্তৃত্ব ও রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষমতা বাঙ্গলা দেশের চলিত কোন আইনের যে২ ভাগের দ্বারা কি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কোন আক্টের যে২ ভাগের দ্বারা দায়েরসায়েরীর জজ সাহেবদিগকে কি দায়েরসায়েরীর কমিস্যনর সাহেবদিগকে অথবা পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবদিগকে কিম্বা সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগকে দেওয়া গিয়াছে সেই২ ভাগ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত সকল কর্ত্তৃত্ব ও রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষমতা মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে অর্পণ হইবেক এবং তাহারা জিলা ও শহরের জজ সাহেবদিগের হুকুমমতে কার্য্য করিবেন এবং তাঁহারদের অধীন জেলখানার এবং ঐ জেলখানার কয়েদীদিগের এবং তাহার সম্পর্কীয় চাকরপ্রভৃতির বিষয়ে ও কয়েদীরা দেশান্তর কি দ্বীপান্তর যে স্থানে পাঠান যায় সেই স্থানের বিষয়ে উক্ত মাজিষ্ট্রেট ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট এবং জিলা ও শহরের জজ সাহেবেরা যে গবর্ণমেণ্টের অধীন থাকেন সেই গবর্ণমেণ্টের স্থানে যে২ হুকুম পান্ তদনুসারে কার্য্য করিবেন ইতি।

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 6th day of September next.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 15.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court having ascertained that the injunction contained in Circular Order No. 231, dated 21st October 1842, has been frequently disregarded, and having, in consequence, been troubled with numerous references from the Superintendent of the Government Lithographic Press, are pleased to recall the attention of the Civil and Criminal Authorities to the same, and to direct that when indenting for Statements, &c. they will invariably forward with their indents "a specimen of the smallest size of paper on which the forms may be executed without material inconvenience."

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 11th June, 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 12th July, 1844.

Mr. J. N. Thomas, Acting Sudder Ameen of Rungpore, to be Acting Moonsiff of the Sudder Station.

Baboo Rampershaud Deb, Moonsiff of Pulasbaree to be Moonsiff of Buddergunge.

Baboo Greeschunder Chatterjee, Additional Moonsiff of Buddergunge, to be Moonsiff of Pulasbaree.

LEAVE OF ABSENCE.

Moulvy Gholam Batool, Moonsiff of Dumduma, Zillah 24-Pergunnahs, has obtained leave of absence for one month on medical certificate.

Baboo Cullinath Chatterjee, Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore, for 10 days.

Imdad Ally, Moonsiff of Mulfutgunge, Zillah Dacca, for 7 days.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1120.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 11th July, 1844.

Mr. W. M. Beaufort, a Student of the College of

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠিকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ৬ সেপ্টেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা শুনিয়াছেন যে তাঁহারদের ১৮৪২ সালের ২১ অক্টোবর তারিখের ২৩১ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের মধ্যে যে হুকুম আছে তাহা বারম্বার অমান্য হইয়াছে এবং সেইপ্রযুক্ত সরকারের পাথরীয়া ছাপাখানার সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব অনেক২ পত্র তাঁহারদের নিকটে লেখাতে তাঁহারা উত্যক্ত হইয়াছেন অতএব ঐ সদর আদালতের সাহেবেরা দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেবদিগকে উক্ত সরক্যুলর অর্ডরের বিষয়ে মনোযোগ করাইয়া আদেশ করিতেছেন যে তাঁহারা যখন কৈফিয়ৎপ্রভৃতির পাঠের জন্যে লিখিয়া পাঠান তখন তাঁহারা ঐ পাঠ যত ক্ষুদ্র কাগজে বিনা ক্লেশে ছাপান যাইতে পারে তাহার এক নমুনা সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে নিত্য পাঠান্।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ১১ জুন।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১২ জুলাই।

রঙ্গপুরের একটিং সদর আমীন শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব সদর স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

পলাশবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামপ্রসাদ দেব বদরগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

বদরগঞ্জের অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র চাটুর্য্যা পলাশবাড়ীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের প্রতাপপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীনাথ চাটুর্য্যা দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার মুলফৎগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত ইমদাদ আলী সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১১২০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১১ জুলাই।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত ডবলিউ

Fort William, for one week, to enable him to proceed to the Sand Heads, for the benefit of his health.

Mr. G. F. Cockburn, Officiating Magistrate of Howrah, for one month, under Section XI. and an additional month under Section XII. of the Amended Absentee Rules.

APPOINTMENTS.

The 8th July, 1844.

Mr. E. Jackson, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Rajeshye, is vested with the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

Baboo Govindpersaud, Pundit, to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah 24-Pergunnahs.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1124.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st July, 1844.

Mr. D. J. Money, Officiating Collector of Hooghly, to exercise the powers described in Section XX. Regulation VII. of 1822.

The 10th July, 1844.

Mr. John Power, to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Balasore.

The 15th July, 1844.

Mr. James Sutherland, to be Secretary to the Superintendent of Marine.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th July, 1844.

Mr. G. P. Leycester, Magistrate of Hooghly, for one month, on private affairs, from the 20th instant, making over charge of his Office to Mr. S. Wauchope.

Mr. R. N. Farquharson, Collector of Sarun, for one fortnight, on private affairs, making over charge of the current duties of the Collectorate to his Assistant Mr. C. A. Lushington.

The 16th July, 1844.

Mr. A. F. Donnelly, for one month, on private affairs, from the date on which he made over charge of the Office of Abkaree Commissioner to Mr. S. G. Palmer.

NOTIFICATIONS.

The 15th July, 1844.

Mr. D. Cunliffe, Magistrate of Monghyr, assumed charge of his Office from Mr. A. A. Swinton on the 1st instant.

Mr. H. V. Hathorn, Session Judge of Sarun, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen of that District on the 29th ultimo, in order to proceed to Mooteeharree on Circuit duty, and resumed charge of the same on the 3d instant.

Mr. James Grant, Session Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his Office

[*Government Gazette*, 23d *July*, 1844.]

এম বোকর্ট সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে খাজুরীতে গমন করিতে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

হাবড়ার এক্‌টিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব ছুটী প্রাপণের শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের এবং ১২ ধারানুসারে আর এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৮ জুলাই।

জিলা রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১১২৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১ জুলাই।

হুগলীর এক্‌টিং কালেক্টর শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব ১৮২২ সালের ৭ আইনের ২০ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১০ জুলাই।

শ্রীযুত জান পৌঅর সাহেব বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ জুলাই।

শ্রীযুত জেম্‌স সথর্লাণ্ড সাহেব জাহাজসম্পর্কীয় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সেক্রেটারী হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৫ জুলাই।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি পি লেষ্টর সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের কালেক্টর শ্রীযুত আর এন ফারক্কারসন সাহেব আপনার কালেক্টরী কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার আপন আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৬ জুলাই।

শ্রীযুত এ এফ ডনেলি সাহেব আপনার আবকারী কমিস্যনরী কর্ম্মের ভার যে তারিখে শ্রীযুত এস জি পামর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্‌ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৫ জুলাই।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি কনলিফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ এ সুইণ্টন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্‌।

সারণের সেশন জজ শ্রীযুত এচ হি হেথর্ণ সাহেব দায়ের সায়েরী কর্ম্মে মতিহারিতে গমন করণার্থ গত মাসের ২৯ তারিখে আপন সিরিশ্‌তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্‌ এবং বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ঐ কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্‌।

দিনাজপুরের সেশন জজ শ্রীযুত জেম্‌স গ্রাণ্ট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে মালদহে গমনকরণার্থ গত মাসের ২৯

to the Principal Sudder Ameen of that District on the 29th ultimo, in order to proceed to Maldah on Circuit duty, and resumed charge of the same on the 8th instant.

Messrs. William Christian Watson, George Jackson Christian, and Robert Spankie, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service, on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta, Mr. Watson on the 12th, and the two other Gentlemen on the 13th instant.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1136.

ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th July, 1844.

Mr. W. S. Seton Karr to officiate as Magistrate of Howrah, during the absence of Mr. Cockburn, or until further orders.

The 15th July, 1844.

Mr. S. Wauchope to officiate as Magistrate of Hooghly, during the absence of Mr. Leycester, or until further orders.

The 19th July, 1844.

Mr. D. W. Fraser to be Deputy Collector of Calcutta.

Syud Wujeeb Ullah to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Behar and Shahabad, and to exercise in those Districts the powers specified in Section XX. Regulation VII. of 1822.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th July, 1844.

Mr. H. M. Reid, Officiating Superintendent of Khas Mehals at Purneah, for two months, on private affairs, from the 5th proximo, or from the date of his making over charge of the Superintendency to the Honourable F. Drummond.

NOTIFICATIONS.

The 17th July, 1844.

Mr. C. B. Quintin, Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun, made over charge of his office to Mr. J. E. S. Lillie on the 1st instant.

Mr. G. F. Cockburn, Officiating Magistrate of Howrah, made over charge of his office to Mr. W. S. Seton Karr on the 13th instant.

The 18th July, 1844.

Mr. William Gordon Young, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages, is permitted, at his own request, to remain attached to the College of Fort William, for the purpose of prosecuting his studies in the Oordoo Language.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্ এবং বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত উলিয়ম খ্রীষ্টীয়ান ওয়াটসন সাহেব ও শ্রীযুত জর্জ জাকসন খ্রীষ্টীয়ান সাহেব ও শ্রীযুত রাবর্ট স্পান্কি সাহেব কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া শ্রীযুত ওয়াটসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে এবং অন্য দুই জন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১৩৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১২ জুলাই।

শ্রীযুত কোবর্ণ সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব হাবড়ার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ জুলাই।

শ্রীযুত লেস্টর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেব হুগলীর মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ১৯ জুলাই।

শ্রীযুত ডি ডবলিউ ফ্রেজর সাহেব কলিকাতার ডেপুটী কালেকটর হইবেন।

শ্রীযুত সৈয়দ উজীবুল্লা ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বেহার ও শাহাবাদের ডেপুটী কালেকটর হইবেন এবং ঐ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের ২০ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৫ জুলাই।

পুরণিয়ার খাস মহালের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেব গত মাসের ৫ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপনার সুপরিন্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৭ জুলাই।

চম্পারণের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সি বি কুইণ্টিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ১৮ জুলাই।

শ্রীযুত উলিয়ম গর্ডন ইয়ং সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইলে পর উর্দু ভাসা শিক্ষা করিবার নিমিত্তে আপনার প্রার্থনাক্রমে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং তমলুক নারায়ণপুরের গোলায় নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
তমলুক	নারায়ণপুর	১১৪৯ সাল	মোন ১০,০০০০/	কোং টাকা ৪১০৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৫ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী॥

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং গোরদার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	গোরদা	সন ১১৫০ সাল	১৪,০০০/ মোন	কোং টাকা ৪৪৬৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৮ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত করকচ নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখদরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার সরকারী গোলায় নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের আমদানী	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
মান্দ্রাজ পরমিট			মোন	কোং টাকা
১ পহিলা রকম	শালিখা	১৮৪২। ৪৩	১০,০০০০/	৩৯০৲
২ দোসরা রকম	”	”	৫,০০০০/	৩৮৭৲
৩ তেসরা রকম	”	”	৩,৫০০০/	৩৮৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৮ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 23*d July*, 1844.]

সরিফের নীলাম।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে যে মোকদ্দমাতে মৃত কাশীনাথ পালিতের স্ত্রী এবং অসি ঠাকুরদাস পালিত ফরিয়াদী এবং মৃত মধুসূদন চন্দ্রের পুত্র ও উত্তরাধিকারী ও আইনমত খোদ প্রতিনিধি ভগবতীচরণ চন্দ্র আসামী সেই মোকদ্দমাতে মৃত মধুসূদন চন্দ্রের মালের বিরুদ্ধে ফাইরাই ফেসিয়স নামক যে এক পরওয়ানা কলিকাতার সরিফ সাহেবের হাতে আছে তাহার ক্ষমতাতে তিনি বর্ত্তমান জুলাই মাসের ২৫ তারিখ বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারাণ্ডায় সরিফ সাহেবের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকটে নীচের লিখিত বিষয় নীলাম করিবেন।

১ দফা। বিশেষতঃ কলিকাতা নগরের হাড়কাটা গলির শামিল ও তম্মধ্যস্থিত ২১ নম্বরী যে অর্দ্ধেক দোতালা এবং অর্দ্ধেক একতালা ইষ্টক নির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ /৩ তিনকাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে গলি উত্তর দিগে রামকুমার কর্ম্মকারের বাটী ও ভূমি পশ্চিম দিগে রামতনু শীলের ভাড়াটিয়া বাটী।

২ দফা। এবং জিলা চব্বিশপরগনার ডিহি পঞ্চান্নগ্রামের মৌজা কুলিয়ার শিয়ালদহের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১॥০ এক বিঘা দশ কাটা তাহাতে এক পুকুর ও অনেক নারিকেলের গাছ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে গলি উত্তর দিগে রামসাধু খাঁর ভূমি এবং পশ্চিম দিগে শিয়াল কুকুর বাগান নামে বাগান।

৩ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ⁄৫০ পনের কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে রামসুন্দর গাঙ্গুলির পুকুর পূর্ব্ব ও উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে ঈশ্বরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের বাটী ও ভূমি।

৪ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ রাইয়তী ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার [illegible] সূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধি[illegible] তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান [illegible] নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ দক্ষিণ দিগে সরকারী রাস্তা পূর্ব্ব দিগে অভয়চরণ কপালির বাটী ও ভূমি উত্তর দিগে ক্ষেত্রমোহন দাসের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগের এক ভাগে কালাচাঁদ চন্দ্রের বাটী ও অপর ভাগে সুখময় মিত্রের বাটী।

৫ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।০ পাঁচ কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে গৌর মিস্ত্রির বাগান উত্তর দিগে সরকারী রাস্তা পশ্চিম দিগে আনন্দ কয়ালের ভূমি দক্ষিণ দিগে রাজচন্দ্র কর্ম্মকারের বাটী ও ভূমি।

৬ দফা। এবং উক্ত জিলার টেঙরার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ বাগাৎ ভূমি কমবেশ ৬/ ছয় বিঘা তাহাতে এক পুকুর ও অনেক গাছ আছে তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে বিশ্বনাথ মতিলালের বাগান উত্তর দিগে ওয়ারিস খানসামার বাগান পূর্ব্ব দিগে রাজচন্দ্র দাসের বাগান ও দক্ষিণ দিগে রামসুন্দর মণ্ডলের বাটী ও ভূমি।

৭ দফা। এবং উক্ত জিলার ডিহি পঞ্চান্নগ্রামের শিয়ালদহের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ।১ ছয় কাটা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা দক্ষিণ দিগে কাশীনাথ ধোপার বাটী পূর্ব্ব দিগে উক্ত কাশীনাথ ধোপার পুকুর উত্তর দিগে দুর্গাচরণ দাসের বাটী ও ভূমি।

৮ দফা। এবং উক্ত স্থানের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক একতালা ইষ্টকনির্ম্মিত বসত বাটী এবং তাহার সঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ১/ এক বিঘা তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর উক্ত মৃত মধুসূদন চন্দ্রের যে স্বত্ত্ব ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা উপরের লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে নীলাম হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্ব্ব দিগে সরকারী রাস্তা এবং উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে মুনশী ফজলকরিমের বাগান।

৯ দফা। এবং উক্ত জিলার শুঁড়ার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি কমবেশ ॥০ দশ কাটা তাহাতে অনেক নারিকেল [illegible] মধ্যে ও তাহার [illegible] অধিকার [illegible] স্থান ও [illegible]

সরিফ সা[illegible] যের নিয়ম জানা [illegible]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৩ জুলাই।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 30, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৩০ জুলাই।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 20TH JULY, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 20th of July, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for the punishment of offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life.

Whereas, it is expedient that offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life, should be punished with greater severity than such offences are punished with in other cases :

I. It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, except the local jurisdiction of the Supreme Court, any Convict sentenced to imprisonment for life, who does any act with the intention of thereby causing, or with the knowledge, that he or she is likely thereby to cause the death of any persons, shall, upon conviction thereof, be punished with death, or with transportation for life, whether such Convict does or does not by such act cause the death of any person.

II. And it is hereby enacted, that any such Convict as aforesaid who commits any offence whatever other than the offences mentioned in the preceding Section, or who is guilty of [illegible]olent or disorderly conduct after having been punished by the order of the Superintendent of the Jail, in which he or she is confined, shall, upon conviction thereof, be punished with transportation for life.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

[*Government Gazette, 30th July,* 1844.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২০ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২০ জুলাই তারিখে হজুর [illegible] প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ডপ্রাপ্ত কয়েদীরা যে অপরাধ করে তাহার দণ্ড করণার্থ আইন।

যেহেতুক সামান্য গতিকে সেই অপরাধের যে দণ্ড নিরূপণ আছে যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ডপ্রাপ্ত কয়েদীরা সেই২ অপরাধ করিলে তাহারদিগের তদপেক্ষা কঠিন দণ্ড করা উচিত বোধ হয়।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকাভিন্ন বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে যে কোন কয়েদীর যাবজ্জীবনে কয়েদহওনের দণ্ড হইয়াছে সেই ব্যক্তি অন্য লোককে খুন করিবার অভিপ্রায়ে যদি কোন কর্ম্ম করে অথবা যাহাতে অন্য লোক খুন হইতে পারে যদি জানিয়াশুনিয়া এমত কর্ম্ম করে এবং তাহার প্রমাণ হয় তবে সেই কয়েদীর সেই কর্ম্মের দ্বারা অন্য লোক খুন হইলে কি না হইলে তাহার প্রাণদণ্ড হইবেক অথবা যাবজ্জীবন তাহাকে দ্বীপান্তর পাঠান যাইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত ধারার লিখিত অপরাধভিন্ন যদি কোন কয়েদী অন্য কোন অপরাধ করে অথবা যে জেলখানাতে কয়েদ আছে সেই জেলখানার তত্ত্বাবধারকের হুকুমক্রমে শাস্তি পাইলে পর কোন অত্যাচার কি নিয়মবিরুদ্ধ কর্ম্ম করে তবে তাহার প্রমাণ হইলে যাবজ্জীবন তাহাকে দ্বীপান্তর পাঠান যাইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 20th day of September next.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 13.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of Criminal Statements.

Supplementary rules for the preparation of the Session Judge's Statements.

Para. 56. It appearing to the Court that the rules regarding the numbers to be borne by the prisoners and cases, respectively, in the Sessions Statements, are defective, and that a want of uniformity is the result, the following instructions are supplied.*

Statements Nos. 6, 7, 8, 9, 10. Para. 57. All prisoners committed by a Magistrate, in any one month, are numbered by that Officer in his Calendar of commitments in one continuous series, commencing and terminating with the month, the last serial number indicating the number of persons committed during that period. These numbers should be carefully retained by the Session Judge in column 2 of his Statements No. 6 to 9, and column 1, Statement No. 10, as the case may be.

Para. 58. With the object of bringing the particular series to which such prisoners belong more distinctly into view, Session Judges will note under each case in Columns of Statements No. 6 to 9, the month in which it was committed.

Para. 59. The disposals by the Session Judge in any one month will prescribe the serial numbers to the cases, each series commencing with the first and terminating with the last case decided in each Sessions, and the last number of the series being equal to the number of cases disposed of in the same period.

Statement No. 10, Para. 60. Under the above rules the cases entered in Statement No. 10 will be necessarily unprovided with numbers, and hence no Column is assigned to that purpose.

Para. 61. It is essential to the formation of a just estimate of the discretion exercised by the several officers, vested with the power of making commitments to the Sessions, that the name of the committing officer should be recorded in each case, and this not only in one Statement, but in all in which such case may appear. This practice, however, has not been strictly and generally observed, owing, it is apprehended, to the absence of a specific direction

---

* These instructions supersede the Circular Orders dated 14th July, and 24th November, 1843; and 23d February, 18[illegible]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ জুলাই]

হুকুম হইল যে আগামি ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator*.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত নানা ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা ফৌজদারীর কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের নীচের লিখিত অতিরিক্ত বিধান করিতেছেন।

সেশন জজ সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুতকরণের অতিরিক্ত বিধান।

৫৬ দফা। নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা বোধ করেন্ যে সেশন আদালতের কৈফিয়তের মধ্যে আসামী ও মোকদ্দমার যে নম্বর দিতে হয় তাহার বিষয়ি বিধানেতে দোষ আছে এবং তৎপ্রযুক্ত নানা কৈফিয়তের ঐক্যতা নাহি অতএব সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত বিধান করিতেছেন।*

৬। ৭। ৮। ৯। ১০ নম্বরী কৈফিয়ৎ। ৫৭ দফা। মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা কোন এক মাসে যত কয়েদীকে সোপর্দ্দ করেন্ আপনারদের সোপর্দ্দের কৈফিয়তের মধ্যে তাহারদের নম্বর লিখি করিয়া থাকেন্ ঐ নম্বর মাসের প্রথমে আরম্ভ হইয়া শেষে সমাপ্ত হয় এবং ঐ শেষ নম্বরের দ্বারা ঐ মাসের মধ্যে যত ব্যক্তি সোপর্দ্দ হইয়াছে তাহা জানা যাইতে পারে। অতএব সেশন জজ সাহেবের উচিত যে ৬ নম্বরঅবধি ৯ নম্বরপর্য্যন্ত আপনার কৈফিয়তের দ্বিতীয় ঘরে এবং ১০ নম্বরী কৈফিয়তের ১ ঘরে তিনি ঐ২ নম্বর অবিকল রাখেন্।

৫৮ দফা। যে বিশেষ শ্রেণীর সঙ্গে ঐ আসামীরদের সম্পর্ক আছে তাহা পূর্ব্বাপেক্ষা স্পষ্টরূপে দৃষ্ট হয় এই নিমিত্ত সেশন জজ সাহেবেরা ৬ অবধি ৯ নম্বরপর্য্যন্ত কৈফিয়তের ঘরে প্রত্যেক মোকদ্দমা যে মাসে সোপর্দ্দ হয় তাহা ঐ মোকদ্দমার নীচে লিখিবেন।

৫৯ দফা। প্রত্যেক মাসে সেশন জজ সাহেব যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করেন্ ঐ মোকদ্দমার নম্বরের আলাহিদা শ্রেণী হইবেক। এক২ সেশনেতে প্রথম যে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহা ঐ শ্রেণীর প্রথম নম্বর হইবেক এবং শেষ যে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় তাহা ঐ শ্রেণীর শেষ নম্বর হইবেক এবং শেষ নম্বর দেখিয়া জানা যাইবেক যে ঐ সেশনেতে কত মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইয়াছে।

৬০ দফা। ১০ নম্বরী কৈফিয়ৎ। উপরের লিখিত বিধানক্রমে যে২ মোকদ্দমা ১০ নম্বরী কৈফিয়তের মধ্যে লেখা যায় তাহাতে সুতরাং কোন নম্বর থাকিবেক না এবং সেই মোকদ্দমার নিমিত্ত কোন ঘর নির্দ্দিষ্ট হয় নাহি।

৬১ দফা। যে নানা কার্য্যকারক সাহেবদিগকে সেশন আদালতে মোকদ্দমা সোপর্দ্দ করণের ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তাঁহারা যে প্রকারে আপন২ বিবেচনাক্রমে কার্য্য করিয়াছেন তাহা যথার্থ বোধ হওনের নিমিত্ত প্রত্যেক মোকদ্দমার সোপর্দ্দকারি কার্য্যকারকের নাম লিখিতে হইবেক এবং কেবল এক কৈফিয়তের মধ্যে নহে কিন্তু যত কৈফিয়তের মধ্যে ঐ মোকদ্দমা লেখা যায় সেই সকলেতে লিখিতে হইবেক। ইহা সামান্যত ও নিয়ত হয় নাই এবং তাহার কারণ এই বোধ হয় যে সেশনের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের যে বিধান হইয়াছে তাহার

---

* এই বিধানেতে ১৮৪৩ সালের ১৪ জুলাই ও ২৪ নবেম্বর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ২৩ ফেব্রুআরি তারিখের সরক্যুলর অর্ডর রদ হইয়াছে।

to that effect in the Rules framed for the preparation of the Session Statements, which assume, that the Session Judges are familiar with the scope and object of such record. To leave no doubt on the subject, the Court are pleased to direct that Session Judges, when preparing their returns for submission to the Court, will invariably specify in each of their Statments, i. e. in Column 9, of Statements No. 6 and 8, in Column 13, of Statements No. 7 and 9, and in the 1st Section of Column 3, Statment No. 10, not only the Official designations, but the name also of the committing Officer.

Para. 62. The Court are pleased to direct, that when there may be no matter for entry in any of the Session Forms, submitted to this Court, Session Judges will pass their pen through the designation of such statement or statements in the letter prescribed by paragraph 53 of the Rules, and that they will discontinue the transmission of Blank returns, as heretofore usual in some Districts.

Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's statements.

Statement No. 6. Para. 111. Two additional Columns to be respectively numbered, 11 and 12, will be introduced in Statement No. 6, for the exhibition of cases prepared by the subordinate for the Superior Officer. In these Columns, respect being had to the Officer for whose decision the preliminary investigations were made, and opposite to the designation of the Officer who conducted such investigation, will be entered the cases prepared by each subordinate.

No. 6.

Abstract Statement of the Criminal Business, &c.

11	12
Cases prepared by the subordinate Officers.	
For the Magistrate.	For the Joint Magistrate.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 28th June, 1844.

No. 14.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

The Court, observing that it is still the practice in some districts to try Ducoitee Cases with the assistance of a Law Officer, request the attention of the Session Judges to the provisions of Sections 2 and 3, Act XXIV. 1843.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 5th July, 1844.

[*Government Gazette, 30th July,* 1844.]

মধ্যে সেইরূপ কোন বিশেষ হুকুম দেওয়া যায় নাহি যেহেতুক বোধ ছিল যে সেশন জজ সাহেবেরা সেই কৈফিয়ত্‌ প্রস্তুত করণের অভিপ্রায় জ্ঞাত আছেন্‌। এই বিষয়ে আর কোন সন্দেহ না থাকিবার নিমিত্ত নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে সেশন জজ সাহেবেরা ঐ আদালতে আপনারদের রিটর্ণ পাঠাইবার নিমিত্ত যখন তাহা প্রস্তুত করেন্‌ তখন তাঁহারা নিয়ত আপন২ কৈফিয়তের মধ্যে অর্থাৎ ৬ ও ৮ নম্বরী কৈফিয়তের ৯ ঘরে এবং ৭ ও ৯ নম্বরী কৈফিয়তের ১৩ ঘরে এবং ১০ নম্বরী কৈফিয়তের ৩ ঘরের ১ ধারায় সোপর্দ্দকারি কার্য্যকারকের কেবল পদ লিখেন এমত নহে কিন্তু তাঁহার নাম বিশেষ করিয়া লিখেন্‌।

৬২ দফা। সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে এই আদালতে সেশন আদালতের যে২ পাঠ পাঠান যায় তাহার কোন পাঠে যদি লিখিবার বিষয় না থাকে তবে সেশন জজ সাহেবেরা বিধির ৫৩ দফার হুকুমক্রমে যে পত্র লেখেন্‌ সেই পত্রের এক বা ততোধিক কৈফিয়তের নাম কাটিয়া রাখেন্‌ এবং ইহার পূর্ব্বে কোন২ জিলায় শূন্য রিটর্ণ পাঠাইবার যে রীতি ছিল তাহা মৌকুফ করেন্‌।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুতকরণের অতিরিক্ত বিধান।

১১১ দফা। ৬ নম্বরী কৈফিয়ৎ। ৬ নম্বরী কৈফিয়তে দুই অতিরিক্ত ঘর করিতে হইবেক তাহার সংখ্যা ১১ এবং ১২ থাকিবেক উপরিস্থ কার্য্যকারকের নিমিত্ত অধীন কার্য্যকারক যে সকল মোকদ্দমা প্রস্তুত করেন্‌ তাহা তাহার মধ্যে লেখা থাকিবেক। ঐ২ ঘরের মধ্যে যে কার্য্যকারকের নিষ্পত্তির নিমিত্ত আদৌ তজবীজ হইয়াছিল তাহাতে দৃষ্টি রাখিয়া যে কার্য্যকারক ঐ তজবীজ করিলেন তাঁহার পদের সম্মুখে প্রত্যেক অধীন কার্য্যকারক যে সকল মোকদ্দমা প্রস্তুত করিয়াছিলেন তাহা লেখা থাকিবেক।

৬ নম্বর।

ফৌজদারী কর্ম্মপ্রভৃতির বিষয়ি কৈফিয়তের চুম্বক।

১১	১২
অধীন কার্য্যকারকেদের দ্বারা প্রস্তুত হওয়া মোকদ্দমা।	
মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিমিত্ত	জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিমিত্ত

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২৮ জুন।

১৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব বরাবরেষু।

ডাকাইতী মোকদ্দমা অদ্যাপিও কোন২ জিলাতে পণ্ডিত কি মৌলবীর সাহায্যের দ্বারা বিচার হইতেছে সদর আদালতের সাহেবেরা ইহা শুনিয়া সেশন জজ সাহেবদিগকে ১৮৪৩ সালের ২৪ আইনের ২ ও ৩ ধারার বিধানে মনোযোগ করিতে আদেশ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। [illegible]লাই।

JOHN C. MARS[illegible] Translator.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th July, 1844.

Baboo Radhanath Chatterjee, Moonsiff of Nittrokonah, Zillah Mymensing, for two months in extension of that granted before.

The 26th July, 1844.

Baboo Doorgapershad Ghose, Moonsiff of Oolooberia, Zillah Hoogly, for two days, viz. 3d and 4th Instant.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1156.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th July, 1844.

Mr. C. Tucker, a Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawluts, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Rules in force, commencing from the date on which he may make over charge of his duties to Mr. J. F. M. Reid.

Baboo Nobin Chunder Mokerjee, Sub-Assistant Surgeon of East Burdwan, for one month, under Medical Certificate, from the 17th instant.

The 22d July, 1844.

Mr. L. J. H. Grey, Post-Master-General, for fifteen days, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to his Deputy.

Mr. W. Bell, Magistrate of Moorshedabad, for three days, from the 27th to the 29th instant, to visit Kishnaghur on account of his health, making over charge of the current duties of his office to Baboo Chunder Mohun Chatterjee, the Uncovenanted Deputy Magistrate.

NOTIFICATIONS.

The 22d July, 1844.

Major H. McFarquhar, late Senior Assistant Commissioner at Tavoy, in the Tenasserim Provinces, made over charge of the duties of his office to the Commissioner on the 17th May last, and the Treasury to Captain J. Moore, on the 23d idem.

Mr. J. Alexander made over charge of the Collectorate of Tipperah to Mr. Uncovenanted Deputy Collector Costly, on the 15th instant.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, to conduct the duties of the Magistracy of that Zillah, in addition to his own duties during Mr. W. Grey's illness.

Messrs. C. Horne and H. Brereton, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

[illegible] J. HALLIDAY,
[illegible] *the Govt. of Bengal.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৩০ জুলাই।]

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৯ জুলাই।

জিলা ময়মনসিংহের নেত্রকোণার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ চাটুয্যা পূর্ব্ব প্রাপ্ত ছুটীর অতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ জুলাই।

জিলা হুগলীর উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দুর্গা প্রসাদ ঘোষ দুই দিবসের অর্থাৎ বর্ত্তমান মাসের ৩ ও ৪ তারিখে ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৯ জুলাই।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের জজ শ্রীযুত সি টকর সাহেব চলিত বিধানের ১১ ধারানুসারে যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে এফ এম রীড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মুখুয্যা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২২ জুলাই।

ডাকের প্রধানাধ্যক্ষ শ্রীযুত এল জে এচ গ্রে সাহেব আপন চলিত কর্ম্মের ভার আপনার ডেপুটী সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন চাটুয্যের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে কৃষ্ণনগরে গমননিমিত্ত বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিখঅবধি ২৯ তারিখপর্য্যন্ত তিন দিবসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২২ জুলাই।

তনাসরিম প্রদেশের টাবয় স্থানের পূর্ব্বকার প্রধান আসিষ্টান্ট কমিস্যনর শ্রীযুত মেজর এচ মাকফারকার সাহেব গত মে মাসের ১৭ তারিখে আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার কমিস্যনর সাহেবের প্রতি এবং ঐ মাসের ২৩ তারিখে খাজানাখানার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত কাপ্তান জে মোর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত জে আলেকজাণ্ডর সাহেব ত্রিপুরার কালেক্টরী কর্ম্মের ভার বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত কষ্টলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের স্বাস্থ্য না হওয়াপর্য্যন্ত দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব আপন কর্ম্মের অতিরিক্ত ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত সি হর্ণ সাহেব এবং শ্রীযুত এচ ব্রিরিটন সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ বেণ্টিঙ্ক নামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 1184.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th July, 1844.

The Honourable the Governor of Bengal has been pleased, at the recommendation of the Sudder Nizamut Adawlut, to vest the undermentioned Sudder Ameen and Law Officers with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Moulavie Mahomed Farook, Sudder Ameen of Balasore.

Moulavie Shufee Oodeen, Law Officer of Backergunge.

Moulavie Mahomed Fazil, ditto of Cuttack.

Moulavie Gholam Kadir, ditto of Behar.

Moulavie Shaik Unwar Ullee, ditto of Shahabad.

Moulavie Shaik Irfan Ullee, ditto of Rungpore.

Moulavie Abdool Wahid, ditto of Dacca.

Moulavie Sadek Ahmed, ditto of Jessore.

Moulavie Zuhoor Allee, ditto of West Burdwan.

Moulavie Moomtaz Ullee, ditto of Beerbhoom.

Moulavie Syed Neaz Ullee, ditto of Patna.

Moulavie Syed Furzund Hossein, ditto of East Burdwan.

Moulavie Abdool Jubber, ditto of Moorshedabad.

Moulavie Mahomed Mahamid, ditto of Bhaugulpore.

Moulavie Khadim Hossein, ditto of Nuddea.

Moulavie Nusseeroodeen Hyder, ditto of Rajeshye.

Moulavie Syed Ahmed Buksh, ditto of Hooghly.

Moulavie Gholam Yahia, ditto of Tipperah.

Moulavie Soojat Allee, ditto of Dinagepore.

Moulavie Ahmud, ditto of 24-Pergunnahs.

Moulavie Mahomedee, ditto of Sarun.

Moulavie Mahomed Rooknooddeen, ditto of Mymensing.

The 22d July, 1844.

Mr. F. Stainforth to be Civil and Sessions Judge of Chittagong, vice Mr. H. T. Raikes.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, Moulavie Mobaruck Allee, Darogah of Thannah Moughyr, in Zillah Moughyr, is promoted to the 2d grade on a Salary of Rs. 75 per mensem.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd July, 1844.

Mr. A. T. Smith, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, for fourteen days, on Medical Certificate.

The leave of absence, for fifteen days, granted on the 27th ultimo to Lieutenant S. R. Tickell, 1st Class Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, is to take effect from the 4th July instead of from the 28th June.

[*Government Gazette, 30th July*, 1844.]

১১৮৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৮ জুলাই।

সদর নিজামৎ আদালতের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবর্নর সাহেব নীচের লিখিত সদর আমীন ও পণ্ডিত ও মৌলবীরদিগকে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা অর্পণ করিয়াছেন।

বালেশ্বরের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফরুক।

বাকরগঞ্জের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী সফিউদ্দীন।

কটকের ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফাজিল।

বেহারের ঐ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম কাদের।

শাহাবাদের ঐ শ্রীযুত মৌলবী সেখ আনওয়ার আলী।

রঙ্গপুরের ঐ শ্রীযুত মৌলবী সেখ ইরফান আলী।

ঢাকার ঐ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহিদ।

যশোহরের ঐ শ্রীযুত মৌলবী সাদক আহমদ।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের ঐ শ্রীযুত মৌলবী জহুর আলী।

বীরভূমের ঐ শ্রীযুত মৌলবী মুমতাজ আলী।

পাটনার ঐ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ নেয়াজ আলী।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের ঐ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ফরজন্দ হুসেন।

মুরশিদাবাদের ঐ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বার।

ভাগলপুরের ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহামিদ।

নদীয়ার ঐ শ্রীযুত মৌলবী খাদিম হুসেন।

রাজশাহীর ঐ শ্রীযুত মৌলবী নসিরুদ্দীন হয়দর।

হুগলীর ঐ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আহমদ বক্স।

ত্রিপুরার ঐ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম আহিয়া।

দিনাজপুরের ঐ শ্রীযুত মৌলবী সুজাত আলী।

চব্বিশপরগনার ঐ শ্রীযুত মৌলবী আহমদ।

সারণের ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদী।

ময়মুনসিংহের ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ রুকনুদ্দীন।

১৮৪৪ সাল ২২ জুলাই।

শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে জিলা মুঙ্গেরের থানা মুঙ্গেরের দারোগা শ্রীযুত মৌলবী মবারক আলী দ্বিতীয় শ্রেণীতে ভর্ত্তি হইয়া ৭৫৲ টাকা মাহিয়ানা পাইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২২ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ টি স্মিথ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ছোট নাগপুরের কমিস্যনর সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট এস আর টিকেল সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে যে পনের দিনের ছুটী পান তাহা ২৮ জুনে আরম্ভ [illegible] তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d July, 1844.

Mr. J. G. Campbell to officiate as Private Secretary to the Deputy Governor of Bengal.

Captain J. L. Walker, of the 71st Regt. N. I., to be Aid-de-Camp to the Deputy Governor of Bengal.

The 26th July, 1844.

Mr. W. R. Davies to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Tirhoot.

NOTIFICATIONS.

The 25th July, 1844.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, assumed charge of the current duties of the Magistracy of that District on the 16th instant.

Mr. C. K. Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, resumed charge of his Office from Mr. C. P. Hackett on the 22d instant.

Captain W. L. Mackintosh, Superintendent of the Mysore Princes, resumed charge of his Office from Mr. W. Edwards on the 19th instant.

Dr. T. A. Wise, M. D., Principal of the Dacca College, received charge on the 18th instant from Mr. Ireland.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The Bullion Keeper of the Calcutta Mint having tendered his resignation, the Secretary to the Mint Committee has been authorised to receive applications from persons who may desire to offer themselves as candidates for this office.

The person selected will be required to deposit in the hands of the Mint Master, Government Securities to the amount of 50,000 Rupees, and to give not less than two Sureties to be bound jointly and severally in the sum of 2,00,000 Rupees, for the due discharge by him of the duties of the appointment, and for the making good any loss of Bullion or Coin which may occur during his incumbency.

The Bullion Keeper's Salary is 250 Rupees per mensem.

P. Melvill,
Secy. to the Mint Committee.

[illegible] 24, 1844.

Mint Committ[illegible]

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৩ জুলাই।

শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীয় সৈন্যেরদের ৭১ সংখ্যক পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত জে এল ওআকর সাহেব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের মুসাহেব হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ জুলাই।

শ্রীযুত ডবলিউ আর ডেবিস সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা ত্রিহুতের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৫ জুলাই।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে ঐ জিলাতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের চলিত কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

কলিকাতা শহরের এক জন মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি কে রাবিসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে শ্রীযুত সি পি হাকেট সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

মহীশূরের রাজারদের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ এল মাকিণ্টশ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে শ্রীযুত ডবলিউ এড্বার্ডস সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ঢাকার কালেজের প্রধানাধ্যক্ষ শ্রীযুত ডাক্তর টি এ ওআইস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে শ্রীযুত আইর্লেণ্ড সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

কলিকাতার টাকশালে সোণারুপার তহবীলদার অপন কর্ম্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে যে কেহ ঐ কর্ম্ম পাইবার আকাঙ্ক্ষা রাখেন্ তাঁহারদের দরখাস্ত গ্রহণ করিতে টাকশালের কমিটির সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি অনুমতি হইয়াছে।

যে ব্যক্তি এই কর্ম্মেতে মনোনীত হন্ তিনি ঐ পদের কর্ম্ম উপযুক্তমতে চালাইবার এবং তাঁহার ঐ পদে থাকনকালে কোন সোণরুপা কি টাকাইত্যাদি খোয়া গেলে সেই ক্ষতি পূরণ করিবার নিমিত্তে তাঁহাকে মালজামিনস্বরূপ ৫০,০০০ টাকার কোম্পানির কাগজ টাকশালের অধ্যক্ষ সাহেবের নিকটে আমানৎ করিতে হইবেক এবং একেং ও উভয়ে ২,০০,০০০ টাকার হাজির জামিনস্বরূপ অন্যূন দুই জনকে দিতে হইবেক।

ঐ সোণারুপার তহবীলদারের বেতন মাসে ২৫০৲ টাকা।

পি মেলবিল্।
টাকশালের কমিটির সেক্রেটারী।

টাকশালের কমিটির দফ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ২৪ জুলাই।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট [illegible]জেট। ১৮৪৪। [illegible] জুলাই।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. | গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. | নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং নারয়ণপুরে শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা নারায়ণপুর ১ দোমরা রকম	নারায়ণ পুর	১২৫০ সাল	মোন ৬০০০/	কোং টাকা ৪০৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৬ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখদরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং চট্টগ্রামের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
চট্টগ্রাম	সদর ঘাট নেজামপুর ডোমখালি	১২৫০ সাল ঐ	মোন ২০,০০০০/ ১০,০০০০/	কোং টাকা ৪১৭৲ [illegible]

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৫ জুলাই সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT. | যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business in Copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Colin Campbell, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company,

Notice is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the 18th day of July Instant, the matters of the Petition of the said Insolvent were appointed to be heard in the said Court on Saturday the 7th day of September next.

The names of the Creditors of the said Insolvent appear in a Sechedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH AND SANDES, *Attorneys.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিওডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও কলিন কাম্বেল সাহেব ও জান হচিসন ফরগসন সাহেবের সঙ্গে কলিকাতার ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে কর্ম্মকারি

হেনরি জান লেটন

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের বর্ত্তমান জুলাই মাসের ১৮ তারিখের হুকুমক্রমে ঐ যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের এক তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তথায় গেলে দেখিতে পাইবেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।
উকীল।

[*Government Gazette, 30th July*, 1844.]

In the matter of CHARLES MORGAN, lately carrying on business in Old Court House Street, in the Town of Calcutta, as a Merchant and Agent in Copartnership with one John Morgan, (who is now residing in Great Britain, and who has lately been found and adjudged a Bankrupt under a fiat issued forth against him in Great Britain,) under the Style or Firm of C. and J. Morgan, adjudged entitled, on Saturday the sixth day of July instant, to the benefit of the Act of the Ninth, George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the above matter, bearing date the sixth day of July, one thousand eight hundred and forty-four, it is ordered that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the Several Debts due from him to the persons following, (that is to say) Messieurs Colvin, Ainslie, Cowie and Company, Messieurs Brownrigg and Company, Messieurs Sargant, Gordon and Company, Messieurs Hay and Company, Mr. Alexander Rogers, M. H. Turnbull, Esquire, Mr. John Sanderson, Colin Lindsay, Esquire, and M. H. Turnbull, Esquire, Trustees of W. P. R. Shedden, Messieurs William Pennell, and Dd. Davidson, Assignees of David Low, Messieurs Eglinton, McClure and Company, Secretaries to the Globe Insurance Office, Messieurs Allan, Paton and Company, Secretaries to the Equitable Insurance Company, Messieurs Robert O'Dowda and John Cowie, Assignees of Messieurs Boyd and Company, Greenock Bank Company, Messieurs Alexander and Jas. Thomson, Messieurs R. O'Dowda and R. C. Jenkins, Assignees of the Estate of the late Firm of Fergusson, Brothers and Company, Messieurs Cockerell and Company, R. O'Dowda, Esquire, Assignee of the late Firm of Adam Scott and Company, R. O'Dowda, Esquire, Assignee of the late Firm of McLeod, Fagan and Company, Messieurs R. O'Dowda and C. I. Richards, Assignees of the late Firm of Gilmore and Company, Messieurs Shearwood and Company, G. H. Smith, Esquire, H. C. Hulse, Esquire, the Registrar of the Supreme Court at Calcutta, as the administrator for the time being of the Estate of A. Syme, deceased, and Messieurs Livingston, Syers and Company, unless cause be shewn to the contrary on Saterday the seventh day of September next.

MARSHALL and WALLER,
Insolvent's Attorneys.

No. 4, Mission Row,
23d July, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the Petition of HARROW KHANSAMAH, late of Dhurmtollah Bazar, in the Town of Calcutta, a Poddar or Money Changer, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth Year of [illegible] Reign of his late Ma-

চারল্স মারগ্যান

যিনি সম্প্রতি কলিকাতার ওউল্ড্‌কোর্ট হৌষ ইষ্ট্রিটে এক ব্যক্তি জান মারগ্যানের সহিত যোগেতে সি এণ্ড জে মারগ্যান নামের দ্বারা আড়তদারী এবং সওদাগরি করিতেন (যিনি এক্ষণে গ্রেট বৃটেনে অর্থাৎ বিলাতে বাস করিতেছেন এবং যাহার বিপক্ষে এক অক্ষম ঋণির হুকুম ঐ বিলাতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে) এই বর্ত্তমান মাসের শনিবার ৬ জুলাই দিবসে হুকুম হইল যে চতুর্থ জর্জ রাজার ৭৩ অধ্যায়ের নবম আইনানুসারে নিয়ম যাহা ভারতবর্ষে সকল অক্ষম দেনাদারের পরিত্রাণার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুযায়ি খ্যাতি পাইলেন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের ৬ জুলাই ১৮৪৪ সালের হুকুমের দ্বারা উক্ত বিষয়ে হুকুম হইল যে ঐ অক্ষম ঋণি এই পশ্চাৎ লিখিত ব্যক্তিদিগের ঋণ যাহা পরিশোধ জন্য তাঁহারি উপর নির্ভর আছে সেই সকল দেনাহইতে চির কালের নিমিত্তে খালাস পাইবেন যদ্যপিস্যাৎ তাহার বিরুদ্ধে কোন কারণ আগামি শনিবার ৭ সেপ্টেম্বর দিবসে ঐ আদালতে দর্শান না যায় (যথা) মেসিউএর্য কালবিন এন্সলি কৌই এণ্ড কোম্পানি মেসিউএর্য ব্রোনরিগ এণ্ড কোম্পানি মেসিউএর্য সারগ্যাণ্ট গারডন এণ্ড কোম্পানি মেসিউএর্য হে এণ্ড কোম্পানি মেস্টর আলেকজাণ্ডর রজর্স এম এইচ টর্ণবুল ইস্কোএর মেস্টর জান সেণ্ডরসন কালিন লিণ্ডসে ইস্কোএর এণ্ড এম এইচ টর্ণবুল ইস্কোএর ডবলিউ পি আর সিডেনের ট্রস্টি মেসিউএর্য উইলেম পেনেল এণ্ড ডি ডেবিড্‌সন ডেবিড লোর এসাইনি মেসিউএর্য ইগলিনটান ম্যাকলিউর এণ্ড কোম্পানি গ্লোব ইনসিউরেন্স আফিসের সেক্রেটারি মেসিউএর্য আলেন প্যাটন এণ্ড কোম্পানি ইকুইটেবিল ইনসিউরেন্স কোম্পানির সেক্রেটারি মেসিউএর্য রাবর্ট ওডৌডা এণ্ড জান কৌই মেসিউএর্য বইড এণ্ড কোম্পানির এসাইনি গৃনক ব্যাঙ্ক কোম্পানি মেসিউএর্য আলেকজাণ্ডর এণ্ড জেমস তামসন মেসিউএর্য আর ওডৌডা এণ্ড আর সি জেনকিন্স ফারগিউসন ব্রাদর এণ্ড কোম্পানির গত ফরমের ইষ্টেটের এসাইনি মেসিউএর্য কাকরেল এণ্ড কোম্পানি আর ওডৌডা ইস্কোএর এডম স্কাট এণ্ড কোম্পানির গত ফরমের এসাইনি আর ওডৌডা ইস্কোএর মাকলৌড ফেগান এণ্ড কোম্পানির গত ফরমের আসৈনি মেসিউএর্য আর ওডৌডা এণ্ড সি জে রিচার্ডেস গিলমোর এণ্ড কোম্পানির গত ফরমের এসাইনি মেসিউএর্য সিএরউড এণ্ড কোম্পানি জি এইচ ইস্মিথ ইস্কোএর এইচ সি হল্‌স ইস্কোএর কলিকাতার বড় আদালতের রেজিষ্টরের গত এ সাইমের ইষ্টেটের এডমিনিষ্ট্রেটর অর্থাৎ মালামালের কর্ত্তা এণ্ড মেসিউএর্য লিবিংষ্টন সাইয়র্স এণ্ড কোম্পানি।

মারসেল এণ্ড ওয়ালর।
ইনশালবেণ্টের উকীল।

নং ৪ মিসিয়ান রো।
২৩ জুলাই ১৮৪৪।

ইস্তাহার যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার ধর্ম্মতলার বাজারনিবাসি

হাড় খানসামা

এক ব্যক্তি পোদ্দার এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জনামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপ-

jesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard by the said Court on Saturday the seventh day of September next.

The names of the Creditors of the said Harrow Khansamah, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

4, Mission Row, 18th July, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of PURRUSOTOM DASS, and KHOSAUL CHUND, lately carrying on trade and business together in Copartnership as Silk Merchants, under the Style or Firm of Purrusotom Dass and Khosaul Chund, at Burtullah Gully, in the Town of Calcutta, and now prisoners confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the Fifth day of October next.

The names of the Creditors of the said PURRUSOTOM DASS, and KHOSAUL CHUND, appear in a Schedule filed with their said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

MARSHALL and WALLER,
Insolvents' Attornies.

4, Mission Row, 19th July, 1844.

In the matter of ROBERT BARKER MACDONALD, an Insolvent.

On Saturday the 6th day of July instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 7,340-13-6 in his hands, pay a dividend at the rate of Co's Rs. 4 per Cent. (which will amount to the sum of Co's Rs. 6505 5-1.) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 22d July, 1844.

In the matter of ANDREW HERVEY, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 3d day of August next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend; and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of August 1843, until the 1st day of July instant, has been filed and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any

কারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের জন্য প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৭ সেপ্টেম্বর দিবসে ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ হারু খানসামার মহাজনেরদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মারসেল এণ্ড ওয়ালর।
ইনশালবেন্টের উকীল।

নং ৪ মিসিয়ান রো। ১৮ জুলাই ১৮৪৪।

ইস্তাহার যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে
পুরুষোত্তম দাস এবং খোসালচাঁদ

যাঁহারা সম্প্রতি যোগেতে পুরুষোত্তম দাস এবং খোসালচাঁদ নামের দ্বারা শহর কলিকাতার বড়তলা গলিতে রেসমের সওদাগরি করিতেন এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহারদিগের দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জনামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের জন্য প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৫ অক্টোবর দিবসে ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ পুরুষোত্তম দাস এবং খোসালচাঁদের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দিগের দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মারস্যাল এণ্ড ওয়ালর।
ইনশালবেন্টের উকীল।

নং ৪ মিসিয়ান রো। ১৯ জুলাই ১৮৪৪।

গোত্রহীন

রাবর্ট বার্কর মাক্‌ডনাল্‌ড সাহেবের বিষয়ে

এই বিষয়ে আসৈনি সাহেবের বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৬ তারিখ শনিবারের দরখাস্তমতে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত গোত্রহীনের তফসীলে যে সকল ব্যক্তির দাওয়া লেখা আছে তাঁহারদের ঐ দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাব্যস্ত হইলে উক্ত আসৈনি সাহেবের হাতে যে ৭৩৪০৸/৬ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি শতকরা ৪৲ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৬৫০৫ ।/১ টাকা তাঁহারদিগকে দেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা ১৮৬৪। ২২ জুলাই।

গোত্রহীন

আন্দ্রু হারবি সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড নির্দ্ধারণ করণের নিমিত্ত এই বিষয় পুনরায় আগামি আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুনানি হইবেক। আরো সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি বর্ত্তমান জুলাই মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেব যে সকল টাকা আয়ব্যয় করিয়াছেন তাহার বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দৃষ্ট হইতে পারে। যে কোন মহাজন অথবা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন জন উক্ত গোত্রহীনের সম্পত্তির উপর কোন দাওয়াস্থাপন করিতে চাহেন অথবা [illegible] কতা করি-

claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard, notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 22d July, 1844.

The like Notice in the matter of ROBERT THOMAS, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 2d day of March 1844, to the 1st day of July instant.

তে চাহেন তিনি শুনানির দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার বাক্য শুনা যাইবেক।

আসৈনির দপ্তরখানা। ১৮৪৪।২২ জুলাই।

যোত্রহীন

রাবর্ট তামস সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে: এই বিষয়ে ১৮৪৪ সালের ২ মার্চ তারিখঅবধি বর্ত্তমান জুলাই মাসের ১ তারিখপর্য্যন্তের আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩০ জুলাই।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 6, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৬ আগষ্ট।

ERRATUM.

It having been discovered that Clause 6, in Art. 45, Sch. A. Reg. X. 1829, of Exemptions, as given below, was omitted in the Bengalee Version of the Regulations now in use in the Courts, the Sudder Court has directed it to be translated and published for general information.

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

"Receipts and Discharges given to Gomashtas and others, being Servants of the Party giving the Receipts, in acknowledgment of the performance of Service, or of the said Servants having rendered Account of Trusts and Monies committed to them."

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 12.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of——

I am directed by the Sudder Board of Revenue, to annex for the information and guidance of the Collectors of your Division, the accompanying copy of a letter (No. 416,) dated the 27th May last, from the Under Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue Department, authorizing them, under certain rules and restrictions, to receive Government paper as Security for the payment of arrears of Land Revenue from persons not proprietors of Estates.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Fort William, 16th July, 1844.

No. 416.

From Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esq. Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 27th May, 1844.

1st. With reference to your letter No. 261,

অশুদ্ধশোধন।

আইনের যে বাঙ্গলা তরজমার এক্ষণে আদালতে ব্যবহার আছে তাহার মধ্যে নীচের লিখিত ১৮২৯ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত তফসীলের ৪৫ দফার মধ্যে বর্জ্জনীয় কথার ৬ ধারা দেওয়া যায় নাই দেখিয়া সদর দেওয়ানী আদালত এক্ষণে তাহা তরজমা করিয়া সকল লোকের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করিতে হুকুম দিয়াছেন।

"রসীদদেওনিয়া ব্যক্তির গোমাশ্‌তাপ্রভৃতি চাকরকে কার্য্যনির্ব্বাহ স্বীকারস্বরূপ কিম্বা উক্ত চাকরেরদের নিকটে যে দ্রব্য কি টাকাইত্যাদি গচ্ছিত ছিল তাহার হিসাবপাওনের স্বীকারস্বরূপ যে রসীদ কি ফারখৎ দেওয়া যায় তাহা।"

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১২ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে রেবিনিউর সিরিশ্‌তায় বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সক্রেটারী সাহেবের গত মে মাসের ২৭ তারিখের ৪১৬ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত নকল তোমার এলাকার কালেক্টর সাহেবদিগের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। ঐ পত্রের মধ্যে কালেক্টর সাহেবদিগকে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে কোন২ বিশেষ বিধান ও নিষেধের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া তাঁহারা জমীদারীর মালিকভিন্ন অন্যান্য লোকের স্থানে বাকী মালগুজারী পরিশোধের নিমিত্ত প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ আমানৎস্বরূপ লন্।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ১৬ জুলাই।

৪১৬ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ২৭ মে।

১ দফা। গত জুলাই মাসের ২৮ তারিখের ২৬১ নম্বরী

of the 28th July last, I am directed by the Deputy-Governor to forward copy of a petition from the Principal Merchants and Capitalists of Calcutta, representing the inconvenience to which they are subjected by the refusal of Collectors to receive a deposit of Company's paper duly endorsed, as security for the payment of Land Revenue, and to infotm the Board that His Honour is pleased to authorize Collectors at any time before sunset of the day preceding the fixed day of sale, to receive as a deposit from any party not a proprietor of the Estate in arrear, a Government Promissory Note or Notes, duly endorsed to the Collector, of sufficient market value to cover the arrear, the said Note or Notes being sold, and the proceeds carried to the credit of the Estate, unless the arrear shall have been liquidated by a Proprietor of the Estate before sunset as aforesaid, under the rule laid down in Section IX. Regulation XII. 1841.

2nd. It will of course be the duty of the Collectors, the Commissioner, and the Board, to see that the consideration thus extended to the Merchants, Capitalists, and Traders at large, by these orders, is not abused or made use of in a manner calculated to interfere with the punctual realization of the Revenue at the Quarterly Sales.

CECIL BEADON,
Under Secretary to the Govt. of Bengal.

CIRCULARS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 677.

From the Accountant-General, Revenue Department, to the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

Government having been pleased to sanction the issue of drafts on Public Treasuries for Commissariat purposes by the two Deputy Commissaries General, Lieutenant-Colonels Parsons and Hawkins C. B., in the same manner as has heretofore been done by the Commissary General, you are requested to honour all drafts that may be drawn upon your Treasury by the abovenamed two officers, and charge the amounts thereof similarly to those heretofore drawn by the Commissary General.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Account. Genl.'s Office,
21st June, 1844.

No. 678, and 679.

From the Accountant-General, Revenue Department, to the Collectors of Land Revenue, and to the Post Masters in the Lower Provinces.

I have the honour to annex, for your information, an Extract of a letter to my address from the Sec-

তোমার পত্রের উপলক্ষে কলিকাতার প্রধানং সওদাগর ও মহাজনেরদের দরখাস্তের নকল শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবর হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। ঐ দরখাস্তে লেখে যে ভূমির মালগুজারী পরিশোধের নিমিত্ত আমরা উপযুক্তমতে পিঠে দস্তখৎকরা কোম্পানির কাগজ আমানৎ করিতে উদ্যত হইলে কালেক্টর সাহেবেরা তাহা লইতে স্বীকার করেন্ না ইহাতে আমারদের ক্লেশ হয়। অতএব বোর্ডের সাহেবদিগকে জানাইতেছি যে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব এই হুকুম করিয়াছেন যে কালেক্টর সাহেবেরা নীলামের নিরূপিত দিবসের পূর্ব্ব দিবসে সূর্য্যাস্তহওনের পূর্ব্বে বাকীপড়া জমীদারীর মালিক-ভিন্ন অন্য কাহারো স্থানে গবর্ণমেণ্টের এক বা ততোধিক প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ আমানৎস্বরূপ এই নিয়মে লইতে পারেন্ যে ঐ নোটের পিঠে কালেক্টর সাহেবের নামে তাঁহারদের দস্তখৎ করেন্ এবং ঐ কাগজের এমত মুল্য হয় যে তাহা বাজারভাওতে বিক্রয় হইলে তাহাতে বাকী মালগুজারী পরিশোধ হইতে পারে। এবং উক্ত দিবসে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে যদি জমীদারীর মালিক বাকী মালগুজারী না দেন্ তবে ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৯ ধারার লিখিত বিধানমতে ঐ নোট কি নোটসকল বিক্রয় হইবেক এবং তাহাতে যে টাকা পাওয়া যায় তাহা ঐ জমীদারীর হিসাবে জমা হইবেক।

২ দফা। এই হুকুমক্রমে সওদাগর ও মহাজন এবং সকল বাণিজ্যকারিদিগকে যে অনুগ্রহ করা গিয়াছে তাহাতে অনুচিত ব্যবহার না হয় অথবা ত্রৈমাসিক নীলামে নিরূপিত দিবসে মালগুজারী আদায়ের কোনমতে বিঘ্ন না হয় এই বিষয়ে কালেক্টর সাহেবেরা ও কমিস্যনর সাহেবেরা ও বোর্ডের সাহেবেরা মনোযোগী থাকিবেন।

সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরক্যুলর পত্র।

৬৭৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি রেবিনিউর সিরিশ্তায় আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের পত্র।

কমিসরি জেনরল সাহেব যেমন সরকারী খাজানাখানার উপর দ্রাপ অর্থাৎ হুণ্ডী দিয়া আসিতেছেন তেমনি ডেপুটী কমিসরি জেনরল দুই জন সাহেব অর্থাৎ শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল পার্সন্স সাহেবকে ও শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল হাকিন্স সাহেবকে সৈন্যেরদের সরঞ্জামপ্রভৃতির নিমিত্তে সরকারী খাজানাখানার উপর দ্রাপ দিতে গবর্ণমেণ্ট অনুমতি দিয়াছেন। অতএব উপরের উক্ত দুই কর্ম্মকারক সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল দ্রাপ দেন্ তাহার টাকা দিবা এবং ইহার পূর্ব্বে কমিসরি জেনরল সাহেবের দ্রাপের টাকা দিলে যেমত তাহা খাতায় খরচ লেখা যাইত সেইমতে ঐ দুই জন সাহেবের দ্রাপের টাকাও খাতায় খরচ লিখিবা।

সি মরলি।
আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দপ্তরখানা। ১৮৪৪ সাল ২১ জুন।

৬৭৮ ও ৬৭৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবেরদের এবং ডাকের শ্রীযুত অধ্যক্ষ সাহেবেরদের প্রতি রেবিনিউর সিরিশ্তায় শ্রীযুত আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের পত্র।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আ-

retary to the Government of India, in the Financial Department, dated the 27th ultimo, conveying the orders of the Deputy-Governor of Bengal passed in reference to a case in which Government incurred a loss arising from the unauthorized receipt of Trisoolee Pyce into a Government Treasury; and to solicit your best attention to the state of the law respecting the receipt of Copper Currency in satisfaction of public demands, and especially of Trisoolee Pyce, which, according to Act XIII. of 1836, are a legal tender in the Province for which they were coined, namely, that of Benares.

(Signed) C. Morley,
Accountant-General.

Fort William, Account.-Genl.'s Office,
10th July, 1844.

Extract from a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department, to the Accountant-General, dated the 27th May, 1844.

The Deputy-Governor desires me, however, to take this opportunity of observing that under no circumstances whatever will the Government consent to sustain further loss from the irregular receipt of Trisoolee Pyce in the districts in which they are no longer legally current, and especially in the Provinces of Assam and Arracan; and in order to ensure that this order is attended to, he authorizes you to withhold the Certificate of any Officer in charge of a treasury, who shall be unable to prove, if necessary, on delivering over charge of office, that there were no Trisoolee Pyce in his Cash and Inefficient balances.

(True Extract.)
C. Morley,
Accountant-General.

No. 84, and 85.

From the Accountant-General, Judicial Department, to the several Judges and Magistrates in the Lower Provinces.

I have the honour to annex, for your information, an Extract of a letter to my address, from the Secretary to the Government of India, in the Financial Department, dated the 27th ultimo, conveying the orders of the Deputy-Governor of Bengal, passed in reference to a case in which Government incurred a loss arising from the unauthorized receipt of Trisoolee Pyce into a Government Treasury; and to solicit your best attention to the state of the law respecting the recei t of Copper Currency in satisfaction of public demands, and especially of Trisoolee Pyce, which, according to Act XIII. of 1836, are a legal tender in the Province for which they were coined, namely, that of Benares.

(Signed) C. Morley,
Accountant-General.

Fort William, Account.-Genl.'s Office,
10th July 1844.

[*Government Gazette,* 6th *August,* 1844.]

মার নিকটে যে পত্র লেখেন্ তাহার চুম্বক তোমার বিজ্ঞাপনার্থ পাঠাইতেছি। বিশেষতঃ গবর্ণমেণ্টের কোন এক খাজানাখানাতে ত্রিশূলী পয়সা বিনাঅনুমতিক্রমে লওয়াতে গবর্ণমেণ্টের যে ক্ষতি হইয়াছে তাহা দেখিয়া বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব যে হুকুম জারী করেন্ তাহা ঐ পত্রে লেখা আছে। অতএব আদেশ করিতেছি যে সরকারী দাওয়া পরিশোধের নিমিত্ত তামার মুদ্রা বিশেষতঃ ত্রিশূলী পয়সা লওনবিষয়ি আইনের প্রতি তুমি অতিমনোযোগ কর যেহেতুক ১৮৩৬ সালের ১৩ আইনানুসারে উক্ত প্রকার পয়সা যে প্রদেশের নিমিত্ত প্রস্তুত হয় কেবল সেই প্রদেশে অর্থাৎ বারাণসীতে চলন হইতে পারে।

সি মরলি।
আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল
সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ১০ জুলাই।

আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের প্রতি ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৪ সালের ২৭ মে তারিখের পত্রের চুম্বক।

এই সুযোগে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব ইহা লিখিতে আজ্ঞা করিয়াছেন যে ত্রিশূলী পয়সার যেং জিলাতে আইনমতে আর চলন নাই সেইং জিলায় বিশেষতঃ আসাম ও আরাকান প্রদেশে ঐ পয়সা অবিধিমতে লওনেতে গবর্ণমেণ্টের যে ক্ষতি হইতেছে তাহা কোন প্রকারে আর স্বাকার করিবেন না এবং এই হুকুম উল্লঙ্ঘন না হয় এনিমিত্ত শ্রীযুত আজ্ঞা করিতেছেন যে খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত যে সাহেব আবশ্যকমতে এমত প্রমাণ দিতে না পারেন্ যে আপন কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করণ সময়ে নগদ টাকা কিম্বা ফাজিল টাকার মধ্যে কোন ত্রিশূলী পয়সা ছিল না তাঁহাকে সর্টিফিকট দিবা না।

(যথার্থ নকল।)
সি মরলি।
আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

---

৮৪ ও ৮৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত জজ ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের পত্র।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আমার নিকটে যে পত্র লেখেন্ তাহার চুম্বক তোমার বিজ্ঞাপনার্থ পাঠাইতেছি। বিশেষতঃ গবর্ণমেণ্টের কোন এক খাজানাখানাতে ত্রিশূলী পয়সা বিনাঅনুমতিক্রমে লওয়াতে গবর্ণমেণ্টের যে ক্ষতি হইয়াছে তাহার বিষয়ে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর্ সাহেব যে হুকুম জারী করেন্ তাহা ঐ পত্রে লেখা আছে। অতএব আদেশ করিতেছি যে সরকারী দাওয়া পরিশোধের নিমিত্তে তামার মুদ্রা বিশেষতঃ ত্রিশূলী পয়সা লওনবিষয়ি আইনের প্রতি তুমি অতিমনোযোগ কর যেহেতুক ১৮৩৬ সালের ১৩ আইনানুসারে উক্ত প্রকার পয়সা যে প্রদেশের নিমিত্তে প্রস্তুত হয় কেবল সেই প্রদেশেঅর্থাৎ বারাণসেতে চলন হইতে পারে।

সি মরলি।
আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল
সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৪ সাল ১০ জুলাই।

Extract from a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department, to the Accountant-General, dated the 27th May, 1844.

The Deputy-Governor desires me, however, to take this opportunity of observing that under no circumstances whatever will the Government consent to sustain further loss from the irregular receipt of Trisoolee Pyce, in the districts in which they are no longer legally current, and especially in the Provinces of Assam and Arracan, and in order to ensure that this order is attended to, he authorizes you to withhold the Certificate of any Officer in charge of a treasury, who shall be unable to prove, if necessary, on delivering over charge of Office, that there were no Trisoolee Pyce in his Cash and Inefficient balances.

(True Extract.)

C. Morley,
Accountant-General.

আকেৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের প্রতি ফিনান্শিয়ল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৪ সালের ২৭ মে তারিখের পত্রের চুম্বক।

এই সুযোগে শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব ইহা লিখিতে আজ্ঞা করিয়াছেন যে ত্রিশূলী পয়সার যে২ জিলাতে আইনমতে আর চলন নাই সেই২ জিলায় বিশেষত আসাম ও আরাকান প্রদেশে ঐ পয়সা অবিধিমতে লওনেতে গবর্ণমেন্টের যে ক্ষতি হইতেছে তাহা কোন প্রকারে আর স্বীকার করিবেন না এবং এই হুকুম উল্লঙ্ঘন না হয় এনিমিত্তে শ্রীযুত আজ্ঞা করিতেছেন যে খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত যে সাহেব আবশ্যকমতে এমত প্রমাণ দিতে না পারেন্ যে আপন কর্ম্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করণসময়ে নগদ টাকা কিম্বা ফাজিল টাকার মধ্যে কোন ত্রিশূলী পয়সা ছিল না তাঁহাকে সর্টিফিকট দিবা না।

(যথার্থ নকল।)

সি মরলি।
আকেৌন্টেন্ট জেনরল।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th July, 1844.

Baboo Ramgopaul Some, Moonsiff of Sabour, Zillah Dacca, for 4 days.

J. Hawkins, *Register.*

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৬ জুলাই।

জিলা ঢাকার সাবোরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামগোপাল সোম চারি দিবসের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1207.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22nd July, 1844.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector, and Salt Agent of Pooree, has been permitted to reside at Cuttack during the rainy season, or for such period as may be necessary, making over charge of the Treasury at Pooree to Mr. Uncovenanted Deputy Collector Allan.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th July, 1844.

The undermentioned Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, are promoted to the 1st and 2nd Grades.

Name.	Zillah.	Grades.
Mr. E. DeRozario, ...	Nuddea, ...	1st Grade.
Mr. J. Pontet. ...	Bhaugulpore, ...	1st Grade.
Moulavie Mahomed Nasiroodeen, ...	Chittagong, ...	2d Grade.
Baboo Ramdoss Sein, ...	Ditto, ...	2d Grade.
Baboo Rajkishen Roy, ...	Ditto, ...	2d Grade.
Baboo Degumber Mitter, ...	Patna, ...	2d Grade.
Baboo Ramsoonder Roy, ...	Noakolly, ...	2d Grade.
Baboo Rughoonath Bose, ...	Chittagong, ...	2d Grade.
Baboo Ishan Chunder Dutt, ...	Hooghly, ...	2d Grade.
Baboo Gourchunder Roy, ...	Chittagong, ...	2d Grade.
Moulavie Uzemut Oollah, ...	Patna, ...	2d Grade.
Baboo Ramjeebun Dutt, ...	Chittagong, ...	2d Grade.
Moulavie Abdool Hamed, ...	Ditto, ...	2d Grade.
Baboo Nubochunder Chatterjie, ...	Tipperah, ...	2d Grade.

NOTIFICATIONS.

The 29th July, 1844.

Mr. G. P. Leycester, Magistrate of Hooghly, made over charge of his Office to Mr. S. Wauchope on the 20th instant.

Mr. James Alexander, Solicitor to the Government of Bengal, assumed charge of his Office on the 29th instant.

By Order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY, *Secy. to the Govt. of Bengal.*

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১২০৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২২ জুলাই।

পুরীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব খাজানখানার ভার অতিরিক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলান সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বর্ষাকালপর্য্যন্ত অথবা যত দিন আবশ্যক হয় তত দিন কটকে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৫ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নীচের লিখিত ডেপুটী কালেক্টরেরা ১ ও ২ শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

নাম	জিলা	শ্রেণী
শ্রীযুত ই ডিরোজারিও সাহেব	নদীয়া	১ শ্রেণী
" জে পটেট সাহেব	ভাগলপুর	
" মৌলবী মহম্মদ নাসিরুদ্দীন	চাটিগাঁ	২ শ্রেণী
" বাবু রামদাস সেন	ঐ	
" বাবু রাজকৃষ্ণ রায়	ঐ	
" বাবু দিগম্বর মিত্র	পাটনা	
" বাবু রামসুন্দর রায়	নওয়াখালি	
" বাবু রঘুনাথ বসু	চাটিগাঁ	
" বাবু ঈশানচন্দ্র দত্ত	হুগলী	
" বাবু গৌরচন্দ্র রায়	চাটিগাঁ	
" মৌলবী অজমৎ উল্লা	পাটনা	
" বাবু রামজীবন দত্ত	চাটিগাঁ	
" মৌলবী আবদুল ফায়েদ	ঐ	
" বাবু নবচন্দ্র চাটুয্যা	ত্রিপুরা	

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৯ জুলাই।

হুগলীর মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি পি লেষ্টর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের মোক্তার শ্রীযুত জেম্‌স্ আলেকজাণ্ডর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৯ তারিখে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 6th August,* 1844.]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

বাকীজাত নমক সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩০ জুন।

হিজলী।		
ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮ সাল	৭,১০৫,৭৩॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	৫,২৮,২৮৮/
ঐ গাছা	,,	৬,১৯৮/
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	৩,৮৮,৫৮০/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৬,০৯০/
তেরোপাইকা	১২৪৮	৩,৭৮২/
ঐ	১২৪৯	২,৬৪,৩০৬/
ঐ গাছা	,,	২,০৫৭/
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	২,১৯,০৫৪/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	২,২৮৫/
ঐ	১২৪৯	৫,০৬,৩১২/
ঐ গাছা	,,	৩,০২৬/
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	১,৪৩,৬৬২৸০
রামনগর	১২৪৯	১,৪৪,৮২২/
ঐ গাছা	,,	১,০৬৮॥০
ঐ পাঙ্গা	১২৫০	১,০৮,৭০৯/
তমলুক।		
নারায়ণপুর	১২৪৯	৩৫৭,০১৮।০
ঐ	১২৫০	৫,৫১,৮৩৮/
ক্রোকী	,,	২১৬৮/
২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৯	২,২৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	৮.৭৮৭১/
ঐ তফাল	১২৪৮	১,৬৬৯॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	৫৭,১০৮৸০
ঐ ঐ	১২৫০	৪,১১৩০/
বেঁওতা	১২৪৮	১৫১।০
ঐ	১২৪৯	১,৯৭৭/৪
ঐ	১২৫০	১,১১১/
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৯	১,৭৫৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৮,৭০৫/
ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২।১
ঐ ঐ	১২৫০	৬,০৯০/
বালিয়াঘাটা	,,	৪,০১৩/
ডাইমণ্ড হারবর	১২৪৯	১,০৯৭/
ঐ	১২৫০	৪১,৮৩০/
বাগুণ্ডী	১২৪৯	৫,৬৮২/
চট্টগ্রাম।		
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	৪৭/
ঐ ঐ	১২৫০	২০,২১৫৫॥০
ক্রোকী	১৮৪৪	৬৸২
সদর ঘাট	১২৫০	৩৩,২৯৫৫॥৭॥
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	১,১৫,৬৭০/
ক্রোকী	১৮৪৪	৩০॥৩
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪১।৪২	৯,৩৭৸৯
ঐ ঐ	১৮৪২।৪৩	৪,১৮,৮১৩৸০
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	৯,৩১,৪০৩॥৯
ঐ ঐ	১৮৪৪।৪৫	২,৪৯৫৮/
গুড়াসৈন্ধব	১৮৪০।৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪২।৪৩	১৪।১
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	১৭৸৫
ঐ ঐ	১৮৪৪।৪৫	১/১
ক্রোকী সৈন্ধব	১৮৪২।৪৩	।৬।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৬ আগষ্ট।]

ক্রোকী সৈন্ধব	১৮৪৩।৪৪	১৷৵৮
কটক পাঙ্গা	১২৪৭	৬০৯৸৴
ঐ	১২৪৯	১,৫৯,৪৮৩৴
ঐ	১২৫০	৩৪,৬৮০৴
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৮	৬,০৬,১৮৴৯
ঐ	১২৪৯	২,১২,৯২২ ॥০
বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৮	১,০৫,৩৪৭৴২
ঐ	১২৪৯	২,৬৯,১৬৫ ॥৭
ঐ	১২৫০	১,০৯,১৫৮ ॥০
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	১৪ ॥১।৶
ঐ	১৮৪৪।৪৫	৩০॥৫

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৩ জুলাই।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

নীচের লিখিত ঘাট ও গোলাহায়ে নমক মৌজুদ থাকিলে যে প্রকার নির্দ্ধারিত মুল্যে হোল সেল অর্থাৎ রওয়ানায় বিক্রীর জন্য খরিদ করিতে পাওয়া যাইবেক তাহার তালিকা।

ফিশত মোনের মুল্য।

	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল
হিজলী। পাঙ্গা নেমক। ঘাট কালীনগর	৪০৫		
ঐ ঐ ঐ কৃষ্ণনগর	৪০০		
ঐ ঐ ঐ তেরোপাইকা ..	——	৪১৫	
ঐ ঐ ঐ রামনগর	——	৩৯০	
তমলুক। পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর ..	——	৪১০	
২৪ পরগনা। পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনী			
ঐ ঐ ঐ ভফাল	——	৪২০	
* বেলিয়াঘাটা			
* নারায়ণপুর পোক্তানি			
* ঐ ঐ ১ পহিলা রকম			
* ঐ ঐ ২ দোসরা রকম			
গোরদা			
ঐ বেঁওতা			
ঐ ডাইমণ্ড হারবর ..			
ঐ বাগণ্ডী			
চট্টগ্রাম। পাঙ্গা নেমক ডোমখালি	——	——	৪১৭
ঐ সদর ঘাট : ..	——	——	৪১৭
ঐ আরাকীন	——	——	৪১২
শালিখা। করকচ মান্দ্রাজ পরমিট ..	——	——	
ঐ ১ পহিলা রকম ..	——	৩৯০	
ঐ ২ দোসরা রকম ..	——	৩৮৭	
ঐ ৩ তেসরা রকম ..	——	৩৮৫	
ঐ বেলিয়াঘাটা			
পাঙ্গা নেমক। কটক	——	৪৩৮	
ঐ খোরদা	৪৪৪		
ঐ বালেশ্বর ..	৪৪৩		
ঐ চলকা	৪৫২		

রিটেল অর্থাৎ খুদরা বিক্রীর জন্য নির্দ্ধারিত মুল্যের তালিকা।

হিজলী। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৪০০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৲

তমলুক। পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন দর ৪১৭॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪৴

২৪ পরগনা। ডাইমণ্ড হারবরের পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪২০৲ টাকা

ঘাট নারায়ণপুরের বাহিরবুনী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন

ঐ ঐ ভফাল পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪২০৲ টাকা

ঘাট বাগণ্ডী পাঙ্গা নেমক ফিশত মোন ৪২০৲ টাকা

---

* এই সকল রকম নমক নূতন পোক্তানের জন্য অনিশ্চিত এবং অল্প পরিমাণে প্রস্তুত হয় তাহাতে অনেকের গ্রাহকতাপ্রযুক্ত সংপ্রতি মহাজনেরদিগের টেণ্ডর অর্থাৎ দরখাস্ত লইয়া বাজারভাওমতে বিক্রী করা যাইতেছে ইতি।

[*Government Gazette, 6th August, 1844.*]

চট্টগ্রাম। মান্দ্রাজ করকচ নেমক ফিশত মোন ২৬২॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২॥৶
আরাকিন পাঙ্গা সদর ঘাট ফিশত মোন ৪৫০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৪॥০

ভুলুয়া। মান্দ্রাজ করকচ যাহা তটস্থ গোলায় মৌজুদ আছে তাহার ফি শত মোন কোং ৩০০৲ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ৩৲ টাকা ও যাহা উপদ্বীপস্থ গোলায় আছে তাহার দর ফিশত মোন ২৬২॥০ টাকা অর্থাৎ ফিমোন ২॥৶

কটক। এই জেলার নিরিখ মফস্বলের হাকিমানের বিবেচনানুসারে সময়ক্রমে ফেরফার হয়।

পরমিট ও নেমক ও আফিম বোর্ডের দপ্তরখানা।
ইং সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৫ জুলাই মোতাবকে।
বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ১১ শ্রাবণ।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JUGGOMOHUN SHOME, lately carrying on trade and business as Ship-chandler, Provisioner, and General Trader, under the Name, Style, and Firm of Roy and Coat, Smith's Ghaut, Strand, in the Town of Calcutta, but now residing at Baully, in the 24-Pergunnahs, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 25th day of June, now last past, upon the application of Mohun Lall Dutt, it was adjudged that the Petition presented by the said Mohun Lall Dutt, to this Court was true, and that the said Juggomohun Shome, had committed an Act of Insolvency within the provisions of the statute of the Ninth George Fourth, Chapter 73; and by another order made in this matter on the said 25th day of June, it was amongst other things ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Juggomohun Shome, vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court.

W. BEDELL, *Attorney*,

18 Ranymoody Gully,
30th July, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের ইস্মিথ ঘাটে রায় কোম্পানির নামে জাহাজের মোমবাতী ও খাদ্যদ্রব্য যোগাওনাদির সাধারণ কর্ম্ম ও বাণিজ্যকারি কিন্তু এইক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের চব্বিশপরগনার বাউলিনিবাসী

জগমোহন সোমের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে মোহন লাল দত্তের দরখাস্তমতে গত জুন মাসের ২৫ তারিখের হুকুমঅনুসারে স্থির করা গেল যে উক্ত মোহন লাল দত্ত এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য এবং শ্রীযুত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত মতে উক্ত জগমোহন সোম যোত্রহীন হইয়াছেন। আর এই বিষয়ে গত জুন মাসের ২৫ তারিখের অন্য হুকুমক্রমে স্থির করা গেল যে উক্ত জগমোহন সোমের মাল ও সম্পত্তির যে আসৈনি পদে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব নিযুক্ত ছিলেন সেই আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং তিনি তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন।

ডবলিউ বেডেল। উকীল।

১৮ নং রাণীমুদি গলি ১৮৪৪। ৩০ জুলাই।

In the matter of RAMRUTTON MITTER, late of Arpooly, in the Town of Calcutta, and Factory of Fort William in Bengal, Merchant and Trader of several goods, but at present residing at Bhowanypore, in the district of the Twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal aforesaid,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the sixteenth day of July instant, upon the application of Hurrochunder Ghose, a Creditor of the said Ramrutton Mitter, it was adjudged that the Petition presented by the said Hurrochunder Ghose to this Court was true, and that the said Ramrutton Mitter, had Committed an Act of Insolvency within the Provisons of the Statute of the Ninth George the Fourth, Chapter seventy-three, and by another order made in this matter on the same day, it was ordered that Robert

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কুঠির কলিকাতা শহরের আড়পুলিনিবাসি মহাজন ও নানা দ্রব্যের সওদাগর কিন্তু এইক্ষণে উক্ত বাঙ্গলা প্রদেশের জিলা চব্বিশপরগনার ভবানীপুরনিবাসী

রামরত্ন মিত্র

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত রামরত্ন মিত্রের এক মহাজন হরচন্দ্র ঘোষের দরখাস্তমতে এই বিষয়ে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ১৬ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত হরচন্দ্র ঘোষ এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য এবং চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে উক্ত রামরত্ন মিত্র যোত্রহীন হইয়াছেন। আর সেই দিবসে এই বিষয়ে অন্য হুকুম দ্বারা স্থির করা গেল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির

O'Dowda, Esquire, should be, and he was thereby appointed the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvent.

W. D. Shaw,

Attorney for Hurrochunder Ghose.

Calcutta, 27th July, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of BEJOYKISHEN SEAT, late of Rutton Sircar's Garden Street, in the Town of Calcutta, but at present residing at Conenagur, in the Zillah of Hooghly, in the Province of Bengal, Merchant and Trader, formerly carrying on Trade and Business at Calcutta, in Copartnership with Rajkissen Bysack, and Jeebunkissen Bysack, (now deceased) under the Style and Firm of Bejoykissen Seat, Rajkissen and Company, and also formerly carrying on Trade and Business at Calcutta aforesaid, with Ramnursing Seat, and the said Rajkissen Bysack, and Jeebunkissen Bysack, under the Style and Firm of second Sanchoy Chunder, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the 14th day of June 1844, on the application of one Juggomohun Seat, a Creditor of the said Bejoykissen Seat, under the Provision of an Act of Parliament made and passed in the 9th year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 7th day of September, 1844.

The names of the Creditors of the said BEJOYKISSEN SEAT, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Nathaniel Hudson,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta. 3d August, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the Petition of ROBERT COOKE, sued by the name of R. Cooke, late of William's Lane, in the Town of Calcutta, an officer in the Preventive Service, and lately a Prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the 7th day of September next.

The names of the Creditors of the said ROBERT COOKE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Nathaniel Hudson,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, Aug. 3, 1844.

[*Government Gazette, 6th August,* 1844.]

আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং তিনি তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন।

ডবলিউ ডি শা।

হরচন্দ্র ঘোষের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৭ জুলাই।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে রাজকৃষ্ণ বসাক ও মৃত জীবনকৃষ্ণ বসাকের সঙ্গে বিজয়কৃষ্ণ সেট ও রাজকৃষ্ণ কোম্পানি নামে কলিকাতায় বাণিজ্যকারি এবং পূর্ব্বে রামনরসিংহ সেট এবং উক্ত রাজকৃষ্ণ বসাক ও জীবনকৃষ্ণ বসাকের সঙ্গে সেকাণ্ড সঞ্চয়চন্দ্রের নামে কলিকাতায় বাণিজ্যকারি পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের রত্ন সরকারের বাগানের রাস্তা নিবাসি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের হুগলী জিলার কোণনগর নিবাসি

বিজয়কৃষ্ণ সেট

জগমোহন সেট নামে তাঁহার এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে ১৮৪৪ সালের ১৪ জুন তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে যোত্রহীন প্রকাশ হইয়াছেন অতএব পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরে পার্লিমেন্টের দ্বারা জারী হওয়া আইনের বিধানমতে উক্ত বিজয়কৃষ্ণ সেটের তফসীলের বিষয় উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে ১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি হইবেক।

উক্ত বিজয়কৃষ্ণ সেটের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তথায় গেলে তাহা দেখিতে পাইবেন।

নাথানিয়েল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ৩ আগষ্ট।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে জাহাজের মাসুল রক্ষার্থ কর্ম্মকারক শহর কলিকাতার উলিয়মস গলিনিবাসি এবং সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কর্জের নিমিত্তে কয়েদী যে

রাবর্ট কুক সাহেবের

নামে আর কুক নামে সমন জারী হয় তিনি পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামে খ্যাত মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার বিষয় আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনানি হইবেক।

উক্ত রাবর্ট কুক সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তথায় গেলে দেখিতে পাইবেন।

নাথানিয়েল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৩ আগষ্ট।

اشتہار

مخفي مبادكه طبع ترجمهٔ فارسي سول كايك مسمي بمحيط ضوابط ديواني كه متضمن است بر قوانين وسركيولر آرڈر وكنستركشن وگورنمنت آرڈر وغيره ضوابط دستورات مرانچه از ابتداي سنه ۱۷۹۳ ع تا سنه ۱۸۴۳ ع وزمان اختتام طبع صادر شده وقيمت نسخهٔ مذكوره مبلغ بيست وچهار روپيه قرار يافته اشتهار آن بذكر انطباع آن بذريعهٔ عاصي عبد الله وكيل سابق عدالت ديواني ضلع ڈهاكه وحال قاضي شهر چهرّه وغيره از روي گورنمنت گزيت مما لك بنگاله مورخهٔ سي ام ماه مي سنه ۱۸۴۲ ع داده شد وبس وپيش دستخط چهار صد جلد هم گرديده است اختتام يافته اطلاع آن در گورنمنت گزيت مورخهٔ ۲۸ مي سنه ۱۸۴۴ ع نموده شده چنانچه بدانموجب اكثر صاحبان زر قيمت نيز در ين عرصه فرستادند وكتاب مطلوبه بخدمت ايشان فرستاده شده چون درينروزها نسخهٔ مذكوره بجميع وجوه اتمام پذيرفته وهم مرتبهٔ از مراتب آن باقي نمانده لهذا اطلاع داده مي آيد كه ارباب دستخط ودیگر صاحبان خواهان خريدنش را بايد كه زر قيمت پيش صاحب مهتمم گورنمنت گزيت بنگاله فرستند بعد وصول آن كتابهاي مطلوبه پيش طالبين برسبيل عجلت فرستاده خواهد شد *

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৬ আগষ্ট।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 13, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৩ আগষ্ট।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 17.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. The requisition of security for costs in appeals from decisions of the Sudder Ameens' Courts, is understood to exert a prejudicial influence on the interests of suitors, inasmuch as failure to produce such security, and to procure the required certification of its validity and sufficiency within the period of 6 weeks, renders an appeal liable to dismissal on default, under the provisions of Act XXIX. of 1841, provided that the Appellant shall not, on special application, have *previously* satisfied the Court of the propriety of allowing further time; and though, in the present state of the law, the said requisition cannot be dispensed with, the Court conceive that facilities for the fulfilment of the precautional condition may be devised, which will effectually obviate the detrimental effects resulting from the practice now generally prevalent, of requiring the pignoration of landed property.

2. The Court are accordingly pleased to direct that, on the admission of Appeals from the decisions of the Sudder Ameens' Courts, the Judges will invariably, on a rough calculation of the probable costs incurrable in Appeal, specify the amount of security demanded, and give to the Appellant the option of depositing, in the Judicial Treasury, cash to that amount, which will be liable to refund or available for liquidation of costs, according to the manner in which the Appeal may terminate. The Judges will also exercise their discretion in accepting the security of real property of any description, provided that its validity and sufficiency relatively to the specified amount of security required be duly certified.

[*Government Gazette, 13th August,* 1844.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১ দফা। বোধ হয় যে সদর আমীনের আদালতের ডিক্রীর উপর আপীল হইলে খরচার যে জামিনের তলব হয় তাহাতে বাদিপ্রতিবাদিরদের অমঙ্গল আছে যেহেতুক ছয় সপ্তাহের মধ্যে ঐ জামিন যদি না দেওয়া যায় এবং তাহার মাতবরী ও প্রচুরতার বিষয়ে নিয়মিত সর্টিফিকট দাখিল না হয় এবং যদ্যপি আপেলাণ্ট ঐ ছয় সপ্তাহ অতীত না হইতেং অধিক মিয়াদ দেওয়ার উপযুক্ততার বিষয়ে বিশেষ দরখাস্তক্রমে আদালতের হৃদ্বোধ করিতে না পারে তবে ১৮৪১ সালের ২৯ আইনের বিধিক্রমে ঐ আপীল ডিসমিস হয় এবং যদ্যপি এক্ষণকার আইনানুসারে ঐরূপ জামিন তলবকরা রহিত হইতে পারে না তথাপি সদর আদালত বোধ করেন যে ঐ জামিনের নিয়ম এমত প্রতিপালন হইতে পারে যে ভূমি সম্পত্তি বন্ধকের হুকুম দেওনের সামান্যতঃ যে ব্যবহার এক্ষণে চলন আছে তাহার অনিষ্ট ফলহইতে উদ্ধার হওয়া হয়।

২ দফা। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে সদর আমীনের আদালতের ডিক্রীর উপর আপীল গ্রাহ্য হইলে ঐ আপীলেতে অনুমান যত খরচা হইবার সম্ভাবনা জজ সাহেবেরা তাহার স্থূল হিসাব করিয়া যত টাকার জামিনীর তলব করিতে হয় তাহা নির্দিষ্ট করেন এবং কাছারীর খাজনাখানায় তত টাকা আপেলাণ্টকে আমানৎ করিতে অনুমতি দেন এবং ঐ আপীলের যেমতে শেষ হয় সেইমতে হয় ঐ টাকা তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক নতুবা খরচার শোধের নিমিত্ত তাহা ব্যয় হইবেক। এবং জজ সাহেবেরাও আপনারদের বিবেচনাক্রমে কোন প্রকার স্থাবর সম্পত্তির জামিনও লইতে পারেন কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে জামিনীর যে টাকা নির্দ্দিষ্ট হয় তাহার সংখ্যা বুঝিয়া ঐ স্থাবর বিষয়ের মাতবরী ও প্রচুরতার রীতিমত সর্টিফিকট দাখিল হয়।

3. The preceding rules are to be considered equally applicable to Appeals from decisions passed by Principal Sudder Ameens, in suits affecting property, varying in value from Rs. 300 to 5000.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 19th June, 1844.

No. 18.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. It being believed that, under a misapprehension of Section 11, Regulation VII. of 1832, Moonsiffs are commonly in the habit of issuing separate process for the realization of Vakeel's fees, not exceeding in amount the proportion of 5 per cent. on the value of the claim adjudicated, the Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces intimate, that such a procedure is unauthorized by existing law, and is to be considered by the Courts strictly prohibited for the future.

2. The Court observe that the terms of the enactment above cited, taken in connection with the provisions of Clause 4, Section 15, Regulation XXIII. of 1814, merely authorize the inclusion of Fees awarded in the final judgment, and their realization simultaneously with its execution; or in other words, that the realization of Vakeel's Fees, as adjudged by Moonsiffs, must form part and parcel of the process of execution, except in cases wherein the claim may be dismissed, and the defendant may move the Court for the recovery of his costs.

3. The Civil Judges are directed to ascertain that the purport of this order is rightly understood by the Courts to which it has particular application, and to enforce conformity to the practice, which it inculcates, in future.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 18th June, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 15.

To the Session Judges and the Commissioners in the Extra Regulation Provinces.

The Court request that you will enter, in the margins of the letters with which you may transmit petitions of Appeal from your own sentences, the dates of the sentences appealed from, and of presentation of the petitions.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 19th July, 1844.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪ । ১৩ আগষ্ট ।]

৩ দফা। এবং ইহাও জ্ঞান করিতে হইবেক যে তিন শত টাকাঅবধি পাঁচ হাজার টাকাপর্য্যন্ত মোকদ্দমার যে ডিক্রী প্রধান সদর আমীন করেন্ তাহার উপর আপীল হইলে উক্ত বিধান খাটিবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক।ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ১৯ জুন।

---

১৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১ দফা। বোধ হয় যে মুনসেফেরা ১৮৩২ সালের ৭ আইনের ১১ ধারার অভিপ্রায়ের প্রকৃত অর্থ না বুঝিয়া যে দাওয়ার ডিক্রী হয় তাহার মুল্যের শতকরা ৫৲ টাকার অনধিক হারক্রমে উকীলের রসুম আদায় করিবার নিমিত্ত স্বতন্ত্র হুকুম জারী করিয়া থাকেন্। অতএব কলিকাতাস্থ সদর আদালতের সাহেবেরা জানাইতেছেন যে চলিত আইনানুসারে এমত হুকুম দেওয়ার কোন বিধান নাই অতএব উত্তর কালে তাহা সম্পূর্ণরূপে নিষেধ হইল।

২ দফা। সদর আদালত দেখেন্ যে ঐ আইনের কথা ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ১৫ ধারার ৪ প্রকরণের বিধির সঙ্গে ঐক্য করিয়া এই বোধ হয় যে মুনসেফের নিষ্পত্তি হুকুম করা রসুম শেষ ডিক্রীর মধ্যে লিখিতে এবং ঐ ডিক্রী জারীকরণের সময়ে ঐ রসুম আদায় করিতে এইমাত্র অনুমতি আছে অর্থাৎ যে মোকদ্দমার দাওয়া ডিসমিস হয় এবং আসামী আপন খরচা পাইবার নিমিত্ত আদালতে দরখাস্ত করে এমত মোকদ্দমাভিন্ন অন্যান্য মোকদ্দমায় মুনসেফেরা উকীলের যে রসুম নির্দিষ্ট করেন্ তাহা ঐ ডিক্রী জারীর এক অঙ্গ হয়।

৩ দফা। সিবিল জজ সাহেবেরদের প্রতি আদেশ হইল যে এই হুকুম যে২ আদালতের সঙ্গে সম্পর্ক রাখে সেই২ আদালতের বিচারকেরা তাহার অভিপ্রায় বিলক্ষণরূপে জ্ঞাত হন এবং যে ব্যবহারের বিষয়ে এক্ষণে হুকুম হইল তাহা উত্তর কালে সর্ব্বত্র জারী হয় এই বিষয়ে তাঁহারা অবধানযোগী হন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৮ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৫ নম্বর।

শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

আদালতের সাহেবেরা এমত আদেশ করেন্ তোমরা যে পত্রের সঙ্গে আপনারদের নিষ্পত্তির উপর আপীলের দরখাস্ত পাঠাও সেই পত্রের এক পার্শ্বে আপীলহওয়া ডিক্রীর তারিখ এবং দরখাস্ত দাখিল হইবার তারিখ লেখ।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। সাল ১৯ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

QUARTERLY REPORT OF THE COLLEGE OF FORT WILLIAM FOR THE QUARTER ENDING 1st JULY 1844.

Report on the Examination of the Students of the College of Fort William in Persian, Hindee, and Bengalee, held on the 1st, May, 1844.

PERSIAN.

	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Tucker, ...	18th Oct. 1843.	Passed—has to pass in a second language.
2	Money, ...	11th Augt. 1843.	Passed—ditto ditto
	Second Class.		
3	Nelson, ...	5th Feb. 1844.	Not passed in any language.
4	Buckland, ...	19th April 1844.	Initiatory Examination.
	Third Class.		
5	Guthrie, ...	10th Jan. 1844.	Not passed in any language.
6	Ellis, ...	4th Dec. 1843.	Ditto ditto.
1	Buckland, ...	19th April 1844.	Initiatory Examination in Persion, Hindoostanee & Sanskrit.
2	Davies, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.
3	Galloway, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.

HINDEE.

	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Moore.	11th Feb. 1843. Re-admitted 17th Dec. 1843.	Passed—his third language — having passed in Persian 1st May 1843, and in Bengalee 1st September 1843.
	Second Class.		
2	Gillon, ...	29th June 1843.	
3	Saunders, ...	18th Aug. 1843.	
	Third Class.		
4	Sapte, ...	27th Sept. 1843.	Passed in Persian 1st March 1844.

BENGALEE.

	Names.	Date of Admisson into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Bowring, ...	26th Jan. 1844.	Passed — qualified in two languages, having passed in Persian 1st March 1844. Recommended for a Medal of Merit for general diligence and proficiency.
2	Fowle, ...	27th Dec. 1842.	Passed — qualified in two languages, having passed in Oordoo 1st November 1843.
	Second Class.		
3	Young, ...	27th Jan. 1844.	Passed in Persian 1st April 1844.
	Third Class.		
4	Power, ...	24th March 1843.	Passed in Persian 2d October 1843, and in Hindee 1st April 1844.
5	Beaufort, ...	25th March 1843. Re-admitted 30th Dec. 1843,	Passed in Persian 1st April 1844.

[*Government Gazette,* 13th *August,* 1844.]

Report on the Examination of the Students of the College of Fort William, in Persian, Hindee, and Bengalee, held on the 1st June, 1844.

PERSIAN.

	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Buckland, ...	19th April 1844.	Passed — has to pass in a second language.
	Second Class.		
2	Nelson, ...	5th Feb. 1844.	Not passed in any language.
3	Ellis, ...	4th Dec. 1843.	Ditto ditto.
4	Guthrie, ...	10th Jan. 1844.	Ditto ditto.
	Third Class.		
5	Brereton, ...	18th Oct. 1843, Re-admitted 17th May 1844.	Not passed in any language.
6	Galloway, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.
7	Davies, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.

HINDEE.

	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Gillon, ...	29th June 1843.	Passed—qualified in two languages, having passed in Persian 3d Jan. 1844.
	Second Class.		
2	Sapte, ...	27th Sept. 1843.	
	—		
1	Saunders, ...	18th Augt. 1843.	Not examined from illness.
	—		

BENGALEE.

	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Dalrymple, ...	27th Dec. 1842, Re-admitted 31st May 1844.	Passed—qualified in two languages, having passed in Oordoo 25th Oct. 1843.
	Second Class.		
2	Young, ...	27th Jan. 1844.	
	Third Class.		
3	Beaufort, ...	25th Mar. 1843, Re-admitted 30th Dec. 1843.	
	Fourth Class.		
4	Money, ...	11th Aug. 1843.	
5	Tucker, ...	18th Oct. 1843.	
	—		
1	Power, ...	24th March 1843.	Not examined from illness.
	—		

Report on the Examination of the Students of the College of Fort William in Persian, Hindee, and Bengalee, held on the 1st July, 1844.

PERSIAN.

	Names.	Date of Admission into College	Remarks.
	First Class.		
1	Nelson, ...	5th Feb. 1844.	Passed — has to pass in a second language.
2	Ellis, ...	4th Dec. 1843.	Passed—has to pass in a second language.
	Second Class.		
3	Galloway, ...	19th April, 1844.	Not passed in any language.
4	Guthrie, ...	10th Jan. 1844.	Ditto ditto.
5	Davies, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.
	—		
1	Brereton, ...	18th Oct. 1843, Re-admitted 17th May 1844.	Absent, sick—Not passed in any language

HINDEE.

	Names.	Date of Admission into College	Remarks.
	First Class.		
1	Saunders, ...	18th Aug 1843	Passed—qualified in two languages—having passed in Persian 1st March 1844.
	—		
2	Sapte, ...	27th Sept. 1843	Absent—sick.

BENGALEE.

	Names.	Date of Admission into College	Remarks.
	First Class.		
1	Young, ...	27th Jan. 1844.	Passed—qualified in two languages—having passed in Persian 1st April 1844.
	Second Class.		
2	Mactier, ...	17th June 1843. Re admitted 27th June 1844.	Passed in Persian 1st Nov. 1844.
3	Buckland, ...	10th April 1844.	
	Third Class.		
4	Power, ...	24th March 1843	
	Fourth Class.		
5	Money, ...	11th Aug. 1843.	
6	Tucker, ...	18th Oct. 1843	
7	Jackson, ...	28th July 1843 Re-admitted 15th June 1844.	Passed in Persian 18th May 1844.
	—		
1	Bowing, ...	26th Jan. 1844.	Examined for a Certificate of high proficiency, and entitled to that distinction and a reward of 800 Rs.
	—		
1	Beaufort, .. .	25th Mar. 1843. Re-admitted 30th Dec. 1843	Absent—sick.
2	Horne, ...	17th June 1843, Re-admitted. 27th June 1844.	Absent — sick — Passed in Persian 20th April 1844.

I, G. T. Marshall, do solemnly declare that the Students named in this Report have, to the best of my judgment, been impartially classed to their proficiency as evinced by their respective Exercises.

(Signed) G. T. MARSHALL, *Examr.*

(A true Copy.)

G. T. MARSHALL, *Secy. College.*

COLLEGE OF FORT WILLIAM,
19th July, 1844.

Published by Order of the Hon'ble the Deputy Governor of Bengal,
CECIL BEADON, *Under Secy. to the Govt. of Bengal.*

[*Government Gazette*, 13*th August*, 1844.]

১৮৪৪ সালের ১ জুলাই তারিখপর্য্যন্ত ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ত্রৈমাসিক রিপোর্ট।

১৮৪৪ সালের ১ মে তারিখে পারসী ও হিন্দী ও বাঙ্গলা ভাষাতে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্রেরদের ইমতিহানের রিপোর্ট।

পারসী

নাম।	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
প্রথম শ্রেণী		
১ টকর সাহেব ...	১৮৪৩। ১৮ অক্টোবর	উত্তীর্ণ হন্। দ্বিতীয় ভাষাতে উত্তীর্ণ হওয় বাকী থাকিল।
২ মনি সাহেব ...	১৮৪৩। ১১ আগস্ট	উত্তীর্ণ হন্। ঐ ঐ
দ্বিতীয় শ্রেণী		
৩ নেলসন সাহেব ...	১৮৪৪। ৫ ফেব্রুআরি	কোন ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ নাই।
৪ বহ্লাণ্ড সাহেব...	১৮৪৪। ১৯ অপ্রিল	ভর্ত্তি হওনের সময়ে ইমতিহান।
তৃতীয় শ্রেণী		
৫ গথরি সাহেব ...	১৮৪৪। ১০ জানুআরি	কোন ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ নাই।
৬ এলিস সাহেব ...	১৮৪৩। ৪ ডিসেম্বর	ঐ ঐ
১ বকলাণ্ড সাহেব...	১৮৪৪। ১৯ অপ্রিল	ভর্ত্তি হওনের সময়ে পারসী ও হিন্দী ও সংস্কৃত ভাষাতে ইমতিহান।
২ ডেবিস সাহেব ...	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ
৩ গালোএ সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ

হিন্দী

নাম।	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্যকথা।
প্রথম শ্রেণী		
১ মোর সাহেব	১৮৪৩। ১১ ফেব্রুআরি ১৮৪৩। ১৭ ডিসেম্বরে পুনরায় ভুক্ত হন।	তৃতীয় ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৩। ১ মে পারসী ভাষাতে এবং ১৮৪৩। ১ সেপ্টেম্বর বাঙ্গলাভাষাতেউত্তীর্ণ হন্।
দ্বিতীয় শ্রেণী		
২ গিলন সাহেব	১৮৪৩। ১৯ জুন	
৩ মাণ্ডর্স সাহেব	১৮৪৩। ১৮ আগস্ট	
তৃতীয় শ্রেণী		
৪ সাপ্টি সাহেব	১৮৪৩। ১৭ সেপ্টেম্বর	১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।

বাঙ্গলা

নাম।	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
প্রথম শ্রেণী		
১ বৌরিং সাহেব	১৮৪৪। ২৬ জানুআরি	দুই ভাষায় উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ এবং সাধারণ উদ্যোগ ও সুশিক্ষার নিমিত্তে যোগ্যতার মুদ্রা দিবার প্রস্তাব হইয়াছে।
১ ফোল সাহেব	১৮৪২। ২৭ ডিসেম্বর	দুই ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ ১৮৪৩। ১নবেম্বর উর্দু ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
দ্বিতীয় শ্রেণী		
৩ ইর্‌ং সাহেব	১৮৪৪। ১৭জানুআরি	১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন।
তৃতীয় শ্রেণী		
৪ পৌয়র সাহেব	১৮৪৩। ২৪ মার্চ।	১৮৪৩। ২ অক্টোবর পারসী ভাষাতে এবং ১৮৪৪। ১ আপ্রিল হিন্দী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
৫ রাফর্ট সাহেব	১৮৪৩। ২৫ মার্চ। ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর পুনরায় ভুক্ত হন্।	১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১৩ আগষ্ট।]

১৮৪৪ সালের ১ জুন তারিখে পারসী ও হিন্দী ও বাঙ্গলা ভাষাতে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্রেরদের ইমতিহানের রিপোর্ট।

পারসী			হিন্দী			বাঙ্গলা।		
নাম	কালেজ ভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা।	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
প্রথম শ্রেণী			প্রথম শ্রেণী			প্রথম শ্রেণী		
১ কেলাণ্ড সাহেব	১৮৪৪ ১৯ আপ্রিল	উত্তীর্ণ হইয়াছেন। দ্বিতীয় ভাষাতে উত্তীর্ণ হইতে বাকী থাকিল।	১ গিলিন সাহেব	১৮৪৩। ২৯ জুন	দুই ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৪ ৩ জানুআরিতে পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্	১ ডালরিম্পল সাহেব	১৮৪১। ২৭ ডিসেম্বর ১৮৪৪। ৩১ মে পুনরায় ভুক্ত হন্।	দুই ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৩। ২৫ অক্টোবর উর্দ্দু ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
দ্বিতীয় শ্রেণী			দ্বিতীয় শ্রেণী			দ্বিতীয় শ্রেণী		
২ নেলসন সাহেব	১৮৪৪। ৫ ফেব্রুয়ারি	কোন ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ নাই						
৩ এলিস সাহেব	১৮৪৩। ৪ ডিসেম্বর	ঐ ঐ	২ সাপ্টি সাহেব	১৮৪৩। ২৭সেপ্টেম্বর		২ ইরং সাহেব	১৮৪৪।১৭ জানুআরি	
৪ গথরি সাহেব	১৮৪৪। ১০জানুআরি	ঐ ঐ						
তৃতীয় শ্রেণী			——			তৃতীয় শ্রেণী		
৫ ব্রিরিটন সাহেব	১৮৪৩। ১৮ অক্টোবর। ১৮৪৪। ১৭ মে পুনরায় ভুক্ত হন্।	কোন ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ নাই	৩ সাণ্ডর্স সাহেব	১৮৪৩। ১৮ আগষ্ট	পীড়াপ্রযুক্ত ইমতিহান লওয়া যায় নাই	৩ বোফর্ট সাহেব	১৮৪৩। ২৫ মার্চ ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর পুনরায় ভুক্ত হন্।	
			——			চতুর্থ শ্রেণী		
৬ গালোএ সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ				৪ মনি সাহেব	১৮৪৩। ১১ আগষ্ট	
৭ ডেবিস সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ				৫ টকর সাহেব	১৮৪৩।১৮ অক্টোবর	
						——		
						১ পৌরর সাহেব	১৮৪৩। ২৪ মার্চ	পীড়াপ্রযুক্তইমতিহান হয় নাই।

[*Government Gazette*, 13*th August*, 1844.]

[গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ আগষ্ট।]

	নাম।	কালেজ ভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
	প্রথম শ্রেণী।		
১	নেলসন সাহেব	১৮৪৪। ৫ ফেব্রুআরি	উত্তীর্ণ হন দ্বিতীয় ভাষাতে উত্তীর্ণ হইতে বাকী থাকিল
২	এলিস সাহেব	১৮৪৩। ৪ ডিসেম্বর	উত্তীর্ণ হন। দ্বিতীয় ভাষায় উত্তীর্ণ হইতে বাকি থাকিল
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
৩	গালোএ সাহেব	১৮৪৪। ১৯ অপ্রিল	কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন নাই।
৪	গথরি সাহেব	১৮৪৪। ১০ জানুআরি	ঐ ঐ
৫	ডেবিস সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ
	——		
১	ব্রিরিটন সাহেব	১৮৪৩। ১৮ অক্টোবর। ১৮৪৪। ১৭মে পুনরায় ভুক্ত হন্।	গরহাজির। পীড়িত। কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন্ নাই।

	নাম।	কালেজ ভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
	প্রথম শ্রেণী।		
১	সাণ্ডর্স সাহেব	১৮৪৩। ১৮ আগষ্ট।	দুই ভাষায় উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
	——		
২	সার্পিট সাহেব	১৮৪৩। ২৭ সেপ্টেম্বর।	গরহাজির। পীড়িত

	নাম।	কালেজ ভুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
	প্রথম শ্রেণী		
১	ইবৎ সাহেব	১৮৪৪। ২৭ জানুআরি	দুই ভাষায় উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
২	মাল্‌টিয়র সাহেব।	১৮৪৪। ১৭ জুন। ১৮৪৩। ২৭ জুন পুনর্ব্বার ভুক্ত হন্।	১৮৪৩। ১ নবেম্বর পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
৩	বক্‌লাণ্ড সাহেব	১৮৪৪ ১৯ আপ্রিল।	
	তৃতীয় শ্রেণী		
৪	পৌরর সাহেব	১৮৪৩। ২৪ মার্চ।	
	চতুর্থ শ্রেণী		
৫	মনি সাহেব	১৮৪৩। ১১ আগষ্ট।	
৬	টকর সাহেব	১৮৪৩। ১৮ অক্টোবর	
৭	জাক্‌সন সাহেব	১৮৪৩। ২৮ জুলাই। ১৮৪৪। ১৫ জুন পুনর্ব্বার ভুক্ত হন্।	১৮৪৪। ১৮ মে পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
	——		
১	বৌরিৎ সাহেব	১৮৪৪। ২৬জানুআরি	অতি নিপুণতার সর্টিফিকটের নিমিত্ত তাঁহার ইম্‌তিহান হইল এবং সেই সর্টিফিকট ও ৮০০৲ পুরস্কারের যোগ্য হইলেন।
১	রোফর্ট সাহেব	১৮৪৩। ২৫ মার্চ। ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর। পুনরায় ভুক্ত হন্।	গরহাজির। পীড়িত।
২	হর্ণ সাহেব	১৮৪৩। ১৭ জুন। ১৮৪৪। ২৭ জুন পুনরায় ভুক্ত হন্।	গরহাজির। পীড়িত। ১৮৪৪। ২০ আপ্রিল পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।

আমি জি টি মার্শাল ধর্ম্মতঃ কহি যে এই রিপোর্টের মধ্যে যে ছাত্রেরদের নাম লেখা হইয়াছে তাঁহারা ইমতিহানের কালে যদ্রূপ উত্তীর্ণ হন্ তদ্রূপে আমার বিবেচনার সাধ্যপর্য্যন্ত তাঁহারদিগের নিপুণতানুসারে বিনা পক্ষপাতে তাহারদের নাম একাদিক্রমে লিখিয়াছি।

জি টি মার্শাল। পরীক্ষক।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজ। ১৮৪৪। ১৯ জুলাই।

(যথার্থ নকল।) জি টি মার্শাল। কালেজের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অজরবিল ডেপুটি গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

সিসিল বীডন। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 2nd August, 1844.

The Leave of absence for 1 month and 16 days granted to Baboo Kassisur Mitter, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddea, on the 1st March last, to take effect from the 6th instead of from the 7th February last.

Baboo Denonath Bose, Moonsiff of Howrah, Zillah 24-Pergunnahs, for two days, from the 26th ultimo.

Baboo Juggobundhoo Banerjee, Moonsiff of Bishenpore, Zillah West Burdwan, for two months.

Molavie Gholam Buttool, Moonsiff of Dum-Duma, Zillah 24-Pergunnahs, for two weeks from the 23d ultimo, in extension of that granted before.

APPOINTMENTS.

The 2d August, 1844.

Moulvy Gholam Buttool, Moonsiff of Dum-Duma, Zillah 24-Pergunnahs, to be Acting Moonsiff of Bishenpore, Zillah West Burdwan.

Gholam Abed (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Dum-Duma, Zillah 24-Pergunahs.

J. Hawkins, *Register*.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 393.

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

The 23d July, 1844.

APPOINTMENT.

Surgeon J. T. Pearson to be Surgeon to the Governor-General.

T. R. Davidson,

Offy. Secy. to the Govt. of India.

No. 1228.

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 29th July, 1844.

Mr. F. A. Lushington to officiate as Magistrate of Dinagepore, until further orders.

The 2d August, 1844.

Mr. A. Pigou to be an Assistant to the Magistrate and the Collector of East B :dwan.

LEAVE OF ABSENCE.

The 29th July, 1844.

Mr. O. W. Malet, Officiating Collector of Midnapore, for five days, under Sec. XII. of the Absentee Rules, from the date on which he may make over charge of his office to Mr. Buckle.

The 31st July, 1844.

Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant Surgeon of Bancoorah, for ten days, from the 28th ultimo, on private affairs.

[*Government Gazette, 13th August*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২ আগষ্ট।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্রকে গত মার্চ মাসের ১ তারিখে যে এক মাস ষোল দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা গত ফেব্রুআরি মাসের ৭ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া ৬ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

জিলা চব্বিশপরগনার হাবড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি দুই দিনের ছুটী পান্।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু বাঁড়ুয্যা দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২ আগষ্ট।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের বিষ্ণুপুরের একটিং মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত গোলাম আবেদ জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩৯৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ২৩ জুলাই।

নিয়োগ।

শ্রীযুত জে টি পিয়রসন সাহেব শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের চিকিৎসক হইবেন।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

১২২৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৯ জুলাই।

শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত দিনাজপুরের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ২ আগষ্ট।

শ্রীযুত এ পিগূ সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৯ জুলাই।

মেদনীপুরের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বকল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি ছুটী প্রাপণার্থ বিধানের ১২ ধারানুসারে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৩১ জুলাই।

বাঁকুড়ার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে গত মাসের ২৮ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

The 1st August, 1844.

The Reverend A. Garstin, Chaplain at Sylhet, for two months under Medical Certificate, to have effect from the 1st June last.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, for one month, from the date on which he made over charge to Mr. C. Steer.

Mr. B. Sapte, a Student of the College of Fort William, for one week, to enable him to proceed to the Sand Heads for the benefit of his health.

Moulavie Faqueeroodeen Uhmed Khan, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, of Purneah, for three months, on Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 29th July, 1844.

Mr. Charles Hobhouse, appointed by the Hon'ble the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 23d instant.

The undermentioned sums belonging to Emigrants* who have died on their return from the Mauritius, are held in deposite at the General Treasury, payable to parties who may prove their right to the same.

Name of Emigrant.	Amount at his Credit in the General Treasury.			Name of Ship in which returned.
Becaree, ...	83	1	11	
Jauroo, ...	194	2	8	
Bissoo, ...	29	6	10	Elphinstone.
Mungul Sing, ...	29	15	7	
Waudit, ...	23	1	5	
Bawanee, ...	37	14	0	
Makbun, ...	9	9	10	
Boodhoo, ...	66	6	0	Candahar.
Gungaree, ...	59	2	5	
Gaugee, ...	75	0	0	
Gungadhur Sing,...	36	15	6	Kingston.
Bheema Sing, ...	51	5	9	
Gopaul, ...	58	3	3	
Boodho, ...	153	4	6	
Mongol, ...	105	7	1	Watkins.
Shoocur Mahomed,	141	9	0	
Nazir, ...	*24	10	7	
Mudhoo, ...	182	15	4	
Mohun Sing, ...	98	7	2	

The attention of the several Magistrates and Officers exercising Magisterial powers in the Lower Provinces is directed to this Notification, in order that every facility may be given to the relatives* of the deceased to establish their just claims.

* And a Draft on Messrs. Reid, Irving and Co. for £29 2*s.* 7*d.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ আগষ্ট।]

১৮৪৪ সাল ১ আগষ্ট।

ছিলটের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত এ গার্ষ্টিন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন। এই ছুটী গত জুন মাসের ১ তারিখঅবধি চলিবেক।

দিনাজপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত বি সাপ্টি সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে খাজুরীতে গমনার্থ এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূরণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী ফকীর উদ্দীন আহমদ খাঁ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন

১৮৪৪ সাল ২৯ জুলাই।

শ্রীযুত চার্লস হবহৌস সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছেন্ এইমত রিপোর্ট করেন্।

মরিচ উপদ্বীপহইতে ফিরিয়া আসিবার কালে যে মজুরেরা মরিয়াছে তাহারদের নামে নীচের লিখিত টাকা জেনরল ত্রেজুরীতে আমানৎ হইয়াছে ঐ টাকাতে যাহারদের অধিকার থাকে তাহারা আপনারদের অধিকারের প্রমাণ দিলে তাহা পাইতে পারিবেক।

মজুরের নাম	যাহার নামে যত টাকা জেনরলত্রেজুরীতে জমা হইয়াছে।	যে জাহাজে ফিরিয়া আইসে।
বেকারী... ...	৮৩/১১	
জাউরু	১৯৪৵৮	
বিশ্ব	২৯।৵১০	—এলফিনষ্টন
মঙ্গল সিংহ ...	২৯৸৶৭	
ওয়াদিৎ ...	২৩/৫	
বাওয়ানি ...	৩৭৸৵০	
মাকবন ...	৯৷৴১০	
বৌদ্ধ	৬৬।৵০	—কান্দাহার
গঙ্গারি	৫৯৵৫	
গাওজী... ...	৭৫৲	
গঙ্গাধর সিংহ ...	৩৬৸৶৬	কিংষ্টন
ভীমা সিংহ ...	৫১৴৯	
গোপাল ...	৫৮৶৩	
বৌদ্ধ	১৫৩।৬	
মঙ্গল	১০৫।৶১	—ওয়াট্কিন্স
শুকর মহম্মদ ...	১৪১৷৴০	
নাজির	*২৪৷৵৭	
মধু	১৮২৸৶৪	
মোহন সিংহ ...	৯৮।৶২	

উক্ত মৃত ব্যক্তিরদের কুটুম্ব আপনারদের দাওয়া বিনা ক্লেশে সাব্যস্ত করিতে পারে এই নিমিত্তে প্রত্যেক মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে এবং মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রত্যেক কার্য্যকারক সাহেবকে উক্ত বিজ্ঞাপনের প্রতি মনোযোগ করিতে হুকুম হইতেছে।

* এবং রিড অর্বিং কোম্পানির নামে ২৯ পৌণ্ড ২ শিলিং ৭ পেন্স অর্থাৎ কমবেশ ২৯১।৯ টাকার এক দ্রাপ অর্থাৎ হুণ্ডি।

By order of the Hon'ble the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1236.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 2d August, 1844.

Captain R. Matheson, Revenue Surveyor in Midnapore and Hooghly, for one month, under Medical Certificate, to visit Calcutta, preparatory to applying for leave to proceed to Europe.

The 3d August, 1844.

Mr. D. W. Fraser, Deputy Collector of Calcutta, for one month, under Medical Certificate, to proceed to sea, from the date of the sailing of the ship "Amherst."

The 5th August, 1844.

Mr. W. S. Alexander, Civil and Sessions Judge of Shahabad, for one month, on private affairs, from the date on which he may make over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

APPOINTMENT.

The 3d August, 1844,

Mr. Wale Byrne to officiate as Deputy Collector of Calcutta, during Mr. Fraser's absence, or until further orders.

NOTIFICATION.

The 5th August, 1844.

Mr. C. Tucker, a Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawluts, made over charge of his duties to Mr. J. F. M. Reid on the 23d ultimo.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১২৩৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২ অগষ্ট।

মেদিনীপুর ও হুগলীর রেবিনিউ সরবেয়র শ্রীযুত কাপ্তান আর মাথিসন সাহেব ইউরোপে গমন করিবার ছুটী পাইতে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে কলিকাতায় গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৩ আগষ্ট।

কলিকাতার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডি ডবলিউ ফ্রেজর সাহেব "আমহর্ষ্ট" নামক জাহাজের গমনের তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্রে যাইতে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৫ আগষ্ট।

শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ এস আলেকজান্দর সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনেরপ্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩ আগষ্ট।

শ্রীযুত ফ্রেজর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ওএল বর্ণ সাহেব কলিকাতার ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৫ আগষ্ট।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের জজ শ্রীযুত সি টকর সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে এফ এম রীড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of JOSEPH HENRY MOORE HARVARD, sued by the name of J. H. M. Harvard, late of Benares in the Presidency of Agra, Sub-Deputy Opium Agent of Benares and Mirzapore in the East India Company's Service, and lately residing at Garstin's Buildings, in the Town of Calcutta, adjudged entitled on S urday the third day of August instant, to the benefit of the Act of the Ninth George the fourth chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the third day of August in stant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of October next, Joseph Henry Moore Harvard, the within named Insolvent, should be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালত।

পূর্ব্বে আগ্রা রাজধানীর বারণস নিবাসি পরে কলিকাতা নগরের গার্ষ্টিন বিল্ডিং নিবাসি পূর্ব্ব ভারতবর্ষের কোম্পানির সিরিশতায় বারাণস ও মির্জাপুরে সব-ডেপুটী আফিন এজেণ্ট যে

জোসেফ্ হেন্‌রি মোর্ হার্বার্ড সাহেবের

নামে জে এচ এম হারবার্ড নামে সমন জারী হয় তিনি বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ৩ তারিখ শনিবারে পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনদ্বারা উপকার পাইবার যোগ্য এমত প্রকাশ হয়।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ৩ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত প্রচুর কারণ প্রকাশ না হইলে উক্ত যোত্রহীন জোসেফ হেন্‌রি মোর্ হারবার্ড সাহেব নীচের লিখিত মহাজনেরদের নিকট আপন সমস্ত ঋণের দায়হইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবেন। মহাজনেরদের নাম ডবলিউ এফ টানর

debts due from him to the following persons (that is to say) W. F. Tanner, M. J. Lemarchand, Esquire, Bhowanneypersaud, Thakoordoss, David Liston, George Osborne, Messieurs Watson and Company, G. T. Crompton, Proprietors of the Delhi Gazette, Auchanuk, Tuttle, and Charles, Mr. H. E. Hunter, Mr. M. G. Michael, Henry Boileau, Esquire, Ajoodeahpersaud, Messieurs Burkinyoung and Company, Mr. M. Augier, Messieurs Samuel Smith, Larmour and Company, Messieurs Wallis and Company, Messieurs T. E. Thomson and Company, Messieurs Grant and Remfry, Mr. H. D. Fowles, Messieurs Pigot and Bodry, Messieurs Cook and Company, Ameer Sing, Ramdeal, Gooroopersaud, Beharryloll, M. T. Lipies, Noskey and Company, Charles Raikes, T. Perry, Joseph Remfry, Esquire, and Messieurs Mackillop, Stewart and Company.

W. D. Shaw,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 9th August, 1844.

NOTICE, is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of RAMCOOMAR DUTT, late of Mowza Saumpore, Pergunnah Balgur, in the Zillah of Hooghly, weaver, and now a prisoner for Debt confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the seventh day of September next; the names of the creditors of the said Ramcoomar Dutt, appear in a schedule filed by him with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

H. Martindell, *Insolvent's Attorney.*

3, Dacre's Lane, 9th August, 1844.

সাহেব, এম জে লেমারচাণ্ড সাহেব, ভবানীপ্রসাদ, ঠাকুর দাস,ডেবিড লিষ্টন সাহেব, জজ অসবর্ণ সাহেব, ওয়াট্‌সন্ কোম্পানি, জি টি ক্রম্পটন সাহেব, দিল্লি গেজেটের অধ্যক্ষ সাহেব, আচানক, টটল ও চার্লস সাহেব, এচ ই হন্টর সাহেব, এম জি মাইকেল সাহেব, হেনরি বয়লো সাহেব, অযোধ্যাপ্রসাদ, বর্কিন্‌য়ংকোম্পানি, এম ওজিয়র সাহেব, সামুএল স্মিথ লারমুর কোম্পানি, ওয়ালিস কোম্পানি, টি ই তামসন কোম্পানি, গ্রান্ট এবং রেম্‌ফ্রি সাহেব, এচ ডি ফোলস্ সাহেব, পিগট এবং বড্রি সাহেব, কুক কোম্পানি, আমির সিংহ, রামদয়াল, গুরুপ্রসাদ, বেহারি লাল, এম টি লিপিস্ সাহেব, নস্কি কোম্পানি, চার্লস রেক্স সাহেব, টি পেরি সাহেব, জোসেফ রেম্‌ফ্রি সাহেব, এবং মাকিলপ ষ্টুয়ার্ট কোম্পানি।

ডবলিউ ডি শা।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৯ আগষ্ট।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে জিলা হুগলির বালগড় পরগনায় মৌজা শ্যামপুর নিবাসি তাঁতী কিন্তু এক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানাতে কয়েদী

রামকুমার দত্ত

পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরে জারি হওয়া আইন দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের বিষয় আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ বৃহস্পতিবারে শুননি হইবেক। উক্ত রামকুমার দত্তের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

এচ মার্টিণ্ডেল। যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৪। ৯ আগষ্ট।

নং৩। ডেকর্স লেন।

রিসিবর আফিস সুপ্রেম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেঃ রাবর্ট অডৌড়া সাহেব উক্ত ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমীদারী ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয় দরখাস্ত লইবেন।

জেলা ভুলুয়া পরগনে সন্দ্বীপ।
তরফ ভবানীচরণ মায়চর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ।

মায়চর নিলক্ষ্মীদিগর।
জেলা ঐ পরগনে ঐ।

নীলাম ভবানীচরণ মায়চর।
উপরের লিখিত মহলাতের।
সালিআনা আদায় কোং ৭৪৯৭৮৲
সদর মালগুজারি কোং ৪১৪৫০৲ টাকা।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিস অথবা
তাঁহার উকীল মেঃ রাবর্ট গুইনহো সাহেবের
১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে
পারিবেন।
রিসিবর আফিস। ১ আগষ্ট ১৮৪৪ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৩ আগষ্ট।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্ক মার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 20, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২০ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 10TH AUGUST, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 10th of August, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for repealing Act V. of 1840, and extending the principle of the said Act to persons of all religious persuasions.

Whereas, it was enacted by Act V. of 1840, that, except as thereinafter provided, instead of any oath or declaration then authorized or required by law, every individual of the Hindoo or Mahomedan persuasion, within the Territories of the East India Company, should make affirmation to the following effect:

"I solemnly affirm, in the presence of Almighty "God, that what I shall state shall be the truth, "the whole truth, and nothing but the truth."

And, whereas, it is expedient that the principle of the said Act should be extended to persons of all religious persuasions:

I. It is therefore hereby enacted, that Act V. of 1840 be repealed, except so far as regards affirmations made by persons of the Hindoo or Mahomedan persuasion before the passing of this Act.

II. And it is hereby further enacted, that, except as hereinafter provided, instead of any oath or declaration now authorized or required by law, every person of whatever religious persuasion, within the Territories subject to the Government of the East India Company, shall make affirmation to the following effect:

"I solemnly affirm, in the presence of Almighty

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১০ আগষ্ট।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১০ আগষ্ট তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল —— আক্ট।

ইঙ্গরেজী ১৮৪০ সালের ৫ আইন রদ করিবার এবং ঐ আইনের মূল বিধান সকল ধর্ম্মাবলম্বি লোকেরদের বিষয়ে চলন করিবার আইন।

যেহেতুক ১৮৪০ সালের ৫ আইনে হুকুম হইয়াছিল যে সেই আইনের নির্দিষ্ট বিষয়ব্যতিরিক্ত আইনক্রমে যে শপথ বা সুকৃতি করিতে অনুমতি বা হুকুম আছে তাহার পরিবর্ত্তে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম্মাবলম্বি প্রত্যেক জন নীচের লিখিতমতে প্রতিজ্ঞা করিবেক

"আমি পরমেশ্বরকে প্রত্যক্ষ জানিয়া ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে এক্ষণে যাহা কহিব তাহা সত্য ও সম্পূর্ণ সত্য হইবেক এবং সত্যভিন্ন হইবেক না" ইতি।

এবং যেহেতুক সকল ধর্ম্মাবলম্বি লোকেরদের বিষয়ে উক্ত আইনের মূল বিধান খাটান উপযুক্ত বোধ হইয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে হিন্দু ও মুসলমানের মতাবলম্বি লোকেরা যে প্রতিজ্ঞা করে তাহার বিষয়ব্যতিরিক্ত ১৮৪০ সালের ৫ আইন রদ হয় ইতি।

২ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে নীচের লিখিত নির্দিষ্ট বিষয়ব্যতিরিক্ত এক্ষণে আইনক্রমে যে শপথ বা সুকৃতি করিতে অনুমতি বা হুকুম আছে তাহার পরিবর্ত্তে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে সকল মতাবলম্বি সকল লোক নীচের লিখিতমতে প্রতিজ্ঞা করিবেক

"আমি পরমেশ্বরকে প্রত্যক্ষ জানিয়া ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা

God, that what I shall state shall be the truth, the whole truth, and nothing but the truth."

III. And it is hereby enacted, that if any person making such affirmation as aforesaid, shall wilfully and falsely state any matter or thing which, if the same had been sworn before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act, would have amounted to perjury, every such offender shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of perjury were subject before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that any person causing or procuring another to commit the offence defined in the last preceding Section of this Act, shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of subornation of perjury were subject before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act.

V. And it is hereby provided, that this Act shall not extend to any declaration made under the authority of Act XXI. of 1837, nor to any declaration or affirmation made in any of Her Majesty's Courts of Justice.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 10th day of November next.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

No. 16.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. By an inspection of the records of appealed causes, recently received in this Court, it has been ascertained that in some districts the requirements of Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 16, dated Lower Provinces the 5th, and Western Provinces 25th May, are not fulfilled in the manner thereby prescribed. Among the records adverted to, Stampt papers have been found, from which no portion of the impression has been excised, and thus, under the practice observed in this Court, of suffering no paper to pass out of the record office, without being punched, provided it be such as ought to be punched, extraneous labor is imposed upon the ministerial officers of this Court.

2. It appears, therefore, necessary to the Court, to call the attention of the Civil Judges to the Circular Order in question, to impress upon them the importance of those objects, which it was designed to effect, the protection, namely, of the State from serious loss, and of the community at large from the frauds which are facilitated by the abstraction of Stampt papers from old records, and to desire a

করিতেছি যে এক্ষণে যাহা কহিব তাহা সত্য ও সম্পূর্ণ সত্য হইবেক এবং সত্যভিন্ন হইবেক না " ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমত প্রতিজ্ঞাকারি কোন ব্যক্তি যদি জানিয়াশুনিয়া এমত কোন বিষয়ে বা ব্যাপারে মিথ্যা কহে যে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে তাহাতে শপথ করিলে মিথ্যা শপথ করা হইত তবে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে মিথ্যা শপথ সাব্যস্তহওয়া ব্যক্তিরদের যে শাস্তি হইত ঐ অপরাধির সেই শাস্তি সমস্ত আদালতে হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন ব্যক্তি যদি এই আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট অপরাধ অন্যকে করায় বা করিতে প্রবৃত্তি জন্মায় তবে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে মিথ্যা শপথ করিতে প্রবৃত্তি জন্মাওনের অপরাধ সাব্যস্তহওয়া ব্যক্তিরদের যে শাস্তি হইত তাহার সেই শাস্তি সমস্ত আদালতে হইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ইঙ্গরেজী ১৮৩৭ সালের ২১ আইনের হুকুমানুসারে যে কোন সুকৃতি হয় তাহার বিষয়ে এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন আদালতে হওয়া কোন সুকৃতি বা প্রতিজ্ঞার বিষয়ে এই আইন চলন হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি নবেম্বর মাসের ১০ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

১ দফা। আপীলী মোকদ্দমার যে রোয়দাদ সম্প্রতি এই আদালতে পঁহুছিয়াছে তাহার অনুসন্ধান করিয়া দৃষ্ট হইতেছে যে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ৫ মে তারিখের ১৬ নম্বরী সদর আদালতের সরকুলর অর্ডরের এবং ২৫ মে তারিখের পশ্চিম দেশের সদর আদালতের সরকুলর অর্ডরের হুকুম সেই হুকুমের লিখিতমতে কোন২ জিলায় প্রতিপালন হয় নাই। ঐ রোয়দাদের মধ্যে অনেক ইষ্টাম্প কাগজের মোহরের কোন অংশ নষ্ট করা যায় নাই। সদর আদালতের এইমত ব্যবহার আছে যে ইষ্টাম্প কাগজের যে মোহর ছেনির দ্বারা নষ্ট করিতে হয় এমত কোন কাগজ ছেনির দ্বারা নষ্ট না করিয়া রিকার্ড দফ্তরহইতে যাইতে দেওয়া যায় না অতএব এই আদালতের আমলারদের অধিক পরিশ্রম হইতেছে।

২ দফা। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা ঐ সরকুলর অর্ডরের বিষয়ে নানা দেওয়ানীর জজ সাহেবদিগকে মনোযোগ করিতে হুকুম দেওয়া অত্যাবশ্যক জ্ঞান করেন এবং ঐ অর্ডর যে২ অভিপ্রায়েতে দেওয়া গিয়াছিল তাহার অত্যাবশ্যকতার বিষয়ে বিশেষ জানাইতেছেন। সেই অভিপ্রায় এই যে প্রাচীন রোয়দাদহইতে ইষ্টাম্প কাগজ চুরী করাতে সরকারের যে বিশেষ ক্ষতি হইতেছে তাহা এবং সাধারণ ব্যক্তিরদের ঐ চাতুরীতে যে অনিষ্ট হই-

strict adherence to its directions in future, both on their own part, and on that of their Subordinates:

3. Any deviations from the rules prescribed by the Circular above cited, which may be brought to light after the publication of this order, will be seriously noticed by the Court.

4. A precis of the rules on the subject is annexed, for convenient reference.

All stamps filed and not liable to be returned, are to be punched.

In old cases, the duty is to be performed by the Serishtadar of the Zillah Court, but under the supervision of the Judge.

In pending cases, the punching is to be effected by the same Officer, after decision, and before consigning them to the Record Office.

Stamps which may be now filed will be punched by the Serishtadar or other Officer receiving it, and Judges of all grades when signing the order for filing, are to see that the rule is observed.

Blank Stamps which are filed to make up for deficient value of any petition, &c.

In old cases, such stamps are to be destroyed by the Zillah Judges, and a Certificate of the fact endorsed on the principal Stamp.

In pending cases, the same course is to be followed, after decision, and before consigning them to the Record Office.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 14th May, 1844.

ভেছে তাহা নিবারণ হয়। অতএব সদর আদালত সিবিল জজ সাহেবদিগকে হুকুম করিতেছেন যে উত্তর কালে তাঁহারা ও তাঁহারদের অধীন কার্য্যকারকেরা এই বিষয়ে মনোযোগী হন।

৩ দফা। এই হুকুম প্রকাশহওনের পর যদি উক্ত সরকুলর অর্ডরের বিধির লঙ্ঘনের কোন সম্বাদ সদর আদালতে পঁহুছে তবে তাঁহারা তাহার উচিত শাস্তি দিবেন।

৪ দফা। সাধারণের উপকারের নিমিত্ত ঐ বিধির চুম্বক নীচে লেখা যাইতেছে।

যে ইষ্টাম্প নথীর শামিল করা যায় এবং তাহা ফিরিয়া দেওনের বিষয় না হয় এমত সকল ইষ্টাম্পে ছেনি মারিতে হইবেক।

প্রাচীন মোকদ্দমার রোয়দাদে এই কর্ম্ম জজ সাহেবের কর্ত্তৃত্বাধীনে জিলা আদালতের সিরিশ্তাদার করিবেন।

যে মোকদ্দমার তজবীজ হইতেছে তাহার নিষ্পত্তির পর এবং তাহা রিকার্ড দফ্তরে রাখিবার পূর্ব্বে তাহার ইষ্টাম্পের মোহরে সিরিশ্তাদার ছেনি মারিবেন।

যে ইষ্টাম্প কাগজ এক্ষণে নথীর শামিল করা যায় তাহা সিরিশ্তাদার অথবা যে কোন আমলা তাহা লন্ তিনি তাহাতে ছেনি মারিবেন। এবং প্রত্যেক শ্রেণীর জজ ও বিচারক ইষ্টাম্প কাগজ নথীর শামিল করণের হুকুমে সহী করণের সময়ে দেখিবেন যে এই বিধান অবশ্য প্রতিপালন হইয়াছে।

যে শাদা কাগজের ইষ্টাম্প দরখাস্তপ্রভৃতির কমমূল্যে ইষ্টাম্প পূর্ণ করণের নিমিত্তে দাখিল হয় এইমত ইষ্টাম্প কাগজ প্রাচীন মোকদ্দমার সঙ্গে থাকিলে তাহা জিলার জজ সাহেবের দ্বারা ছেনিতে নষ্ট করা যাইবেক এবং ঐ ইষ্টাম্প যে নষ্ট হইয়াছে ইহার এক সর্টিফিকট প্রধান ইষ্টাম্প কাগজের পৃষ্ঠে লিখিতে হইবেক।

যে মোকদ্দমা চলিতেছে তাহার নিষ্পত্তির পর এবং রিকার্ড দফ্তরে দাখিল করণের পূর্ব্বে তাহার ইষ্টাম্প কাগজ সেইরূপে ছেনির দ্বারা নষ্ট করা যাইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৪ মে।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE NIZAMUT ADAWLUT.

No. 16.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

To remove doubts which may exist on the point, the Court are pleased to notify, for general information, that Officers invested with the full powers of Magistrate, are competent to make commitments to the Sessions in cases referred to them, which may be beyond their competency to decide.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, the 26th July, 1844.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতার বিষয়ে যে সন্দেহ আছে তাহা ভঞ্জনার্থ সদর আদালতের সাহেবেরা সকল লোককে জানাইতেছেন যে মাজিষ্ট্রেটী সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত কার্য্যকারকেরদের নিকটে যে মোকদ্দমা অর্পণ হয় তাহার বিচার করিতে যদি তাঁহারদের ক্ষমতা না থাকে তবে তাঁহারা সেই মোকদ্দমা সেশন আদালতে সোপর্দ্দ করিতে পারেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৬ জুলাই।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th August, 1844.

Baboo Deenonath Bose, Moonsiff of Hobrah, Zillah 24-Pergunnahs, for 13 days from the 19th Instant.

J. Hawkins, *Register.*

[*Government Gazette, 20th August*, 1844.]

বিজ্ঞাপন

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৯ আগষ্ট।

চব্বিশপরগনার হাবড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখঅবধি তের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22nd July, 1844.

Captain H. Marsh, Assistant Superintendent for the Suppression of Thuggee, for two months, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to Mr. Kemp, Joint Magistrate of Maldah.

The 5th August, 1844.

Honourable F. Drummond, Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah, for two months on private affairs, from the date on which he may make over charge of the Khas Mehals to Mr. H. M. Reid.

Mr. Sub-Assistant H. Driver, attached to Nowgong in Assam, for six months, to visit the Presidency on private affairs, from the date on which he may quit his Station.

The 12th August, 1844.

The leave of absence, for a fortnight, granted on the 15th ultimo, to Mr. R. N. Farquharson, Collector of Sarun, is cancelled at his request.

APPOINTMENTS.

The 12th August, 1844.

Mr. L. Clint to be Principal of the College of Mahomed Mohsin at Hooghly.

Meer Jaffer Alli to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Cuttack.

NOTIFICATIONS.

The 8th August, 1844.

The undermentioned sums belonging to Emigrants, who have died on their return from the Colonies of Mauritius and Demerara, are held in deposit at the General Treasury, payable to parties who may prove their right to the same :—

Name of Emigrant.	Amount at his Credit in the General Treasury.			Name of Colony from whence returned.	Name of Ship in which returned.
Imaumbucks, ...	53	0	0		
Ramkisno, ...	77	0	0		
Kannayie, ...	100	0	0		
Bhuggoo, ...	159	1	4	Mauritius, ...	Baboo.
Lishmon, ...	2	15	10		
Sonah, ...	32	0	0		
Bogee, ...	15	1	1		
Matta Doss, ...	85	3	7		
Chamoo, ...	264	13	5		
Ramloll, ...	479	1	9		
Mansooh, ...	59	4	9		
Bhugnuth, ...	59	10	2		
Gunness, ...	59	8	4	Demarara, ...	Water Witch.
Matam, ...	59	11	2		
Connoyah, ...	59	10	2		
Kistna, ...	59	7	5		
Chamoo, 2d	59	4	6		
Mohun, ...	60	1	3		

The attention of the several Magistrates and Officers exercising Magisterial powers in the Lower Provinces, is directed to this Notification, in order that every facility may be given to the relatives of the deceased to establish their just claims.

The 12th August, 1844.

Captain H. Marsh, Assistant Superintendent for the Suppression of Thuggee, made over charge of the current duties of his Office and Treasury to Mr. Kemp, Joint Magistrate of Maldah, on the 5th instant.

Mr. H. R. Alexander, Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparon, assumed charge of his Office from Mr. J. E. S. Lillie on the 31st ultimo.

Messrs. W. G. Young, S. B. Bowring, and T. B. Mactier, are reported qualified for the Public Service.

Mr. C. T. Buckland, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages, is permitted, at his own request, to remain attached to the College of Fort William for the purpose of prosecuting the further study of the Oriental languages.

Mr. H. Atherton, Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubnah, reported his return from the Cape of Good Hope on the Steam Ship "Hindostan," which received the Pilot on board on the 23d ultimo.

F. J. HALLIDAY, *Secy. to the Govt. of Bengal.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২০ আগষ্ট ।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২২ জুলাই।

ঠগী নিবারণার্থ আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এচ মার্শ সাহেব আপন কর্ম্মের ভার মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত কেম্প সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৫ আগষ্ট।

পুরণীয়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেব যে তারিখে খাস মহালের অধ্যক্ষতা কর্ম্ম শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেবকে অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামে নওগাঁ জিলাতে নিযুক্ত সব-আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এচ ড্রাইবর সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মস্থানহইতে প্রস্থান করেন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

সারণের কালেক্টর শ্রীযুত আর এন ফারকরসন সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখে যে দুই সপ্তাহের ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

শ্রীযুত এল ক্লিন্ট সাহেব হুগলীতে মহম্মদ মহসিনের কালেজের প্রধান অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত মীর জাফর আলী কটকে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৮ আগষ্ট।

মরিচ উপদ্বীপ ও দিমারারাহইতে যে মজুরেরা ফিরিয়া আসিবার সময়ে মরিয়াছে তাহারদের নামে নীচের লিখিত টাকা জেনরল ট্রেজরীতে আমানৎ হইয়াছে ঐ টাকাতে যাহারদের অধিকার থাকে তাহারা আপনারদের অধিকারের প্রমাণ দিলে তাহা পাইতে পারিবেক।

মজুরের নাম।	যাহার নামে যত টাকা জেনরল ট্রেজরীতে জমা হইয়াছে।	যে স্থানহইতে ফিরিয়া আইসে।	যে জাহাজে ফিরিয়া আইসে।
ইমামবক্স	৫৩৲	মরিচ	বারু।
রামকৃষ্ণ	৭৭৲		
কানাই	১০০৲		
ভগু	১৫৯৵৪		
লছমন	১৮৵১০		
সোনা	৩১৲		
বৌগী	১৫৵১		
মাতাদাস	৮৫৬৭	দিমারারা।	ওয়াটর উইচ
চামু	১৬৪৸৵৫		
রামলাল	৪৭৯৵৯		
মনসুখ	৫৯।৯		
ভগনাথ	৫৯।৵১		
গণেশ	৫৯।।৪		
মাতাম	৫৯।৶১		
কানাই	৫৯।।৵১		
কৃষ্ণ	৫৯।৶৫		
চামু (১)	৫৯।৬		
মোহন	৬০৵৩		

উক্ত মৃত ব্যক্তিরদের কুটুম্ব আপনারদের দাওয়া বিনাক্লেশে সাব্যস্ত করিতে পারে এই নিমিত্তে প্রত্যেক মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে এবং মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রত্যেক কার্য্যকারক সাহেবকে উক্ত বিজ্ঞাপনের প্রতি মনোযোগ করিতে হুকুম হইতেছে।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

ঠগী নিবারণার্থ আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এচ মার্শ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপনার সিরিশ্তা ও খাজানাখানার চলিত কর্ম্মের ভার মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত কেম্প সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

চম্পারণের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ আর আলেকজান্দর সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ডব্লিউ জি ইয়ং সাহেব ও শ্রীযুত এস বি বৌরিং সাহেব ও শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইলে পর এদেশীয় ভাষা অধিক শিক্ষা করিবার নিমিত্ত আপনার প্রার্থনায় ফোর্ট উলিয়ম কালেজে অধিক কাল থাকিবার অনুমতি পান্।

পাবনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ আথর্টন সাহেব হিন্দুস্থান নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা কেপহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। গত মাসের ২৩ তারিখে আড়কাটি জাহাজে চড়ে।

এফ জে হালিডে। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 20th August, 1844.*]

No. 1283.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 8th August, 1844.

Mr. A. F. Donnelly to be Commissioner for the Superintendence of the Abkaree Revenue of the 2d or Dacca Division.

Mr. M. S. Gilmore to be Magistrate, Collector, and Salt Agent of Central Cuttack.

The 12th August, 1844.

Dr. R. B. Kinsey to be a Member of the Ferry Fund Committee at Purneah, vice Smith proceeded to Europe.

Moulavie Eradut Ali to be Law Officer of Tirhoot, vice Moulavie Ahsan Ali removed.

Moulavie Surfuraz Ali to officiate as Law Officer at Bhaugulpore, during the absence of Moulavie Mahomed Mahmid on leave.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, Sadduck Ali, Darogah of Thannah Chitpore, in the 24-Pergunnahs, is promoted to the 3d grade, on a Salary of Rs. 50 per mensem.

Baboo Govindpersaud Sain to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, at Moorshedabad.

Baboo Mokoondpersaud Raie, ditto ditto, under ditto, at Rungpore.

Baboo Junardhun Bose, ditto ditto, under ditto, at Dinagepore.

The 15th August, 1844.

Mr. T. B. Mactier to be Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th August, 1844.

Mr. W. Grey, late Officiating Magistrate of Dinagepore, to the 26th instant, under Section VI. of the Amended Absentee Rules, in extension of the leave granted to him on the 1st instant.

Mr. H. Doveton, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, of Burdwan, for fifteen days, on private affairs, commencing from the 17th instant.

NOTIFICATIONS.

The 12th August, 1844.

Mr. E. Jenkins is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in Behar.

The appointment of Mr. R. Abercrombie, as Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Bograh, under Orders of the 6th instant, is cancelled at his request.

Mr. H. V. Schalch, Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom, is vested with the Special powers described in Sec. 21. Regulation VIII. of 1831, in that District.

By Order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

১২৮৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৮ আগষ্ট।

শ্রীযুত এ এফ ডনেলি সাহেব দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার আবকারীর রাজস্বের তত্ত্বাবধারণার্থ কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

শ্রীযুত স্মিথ সাহেব ইউরোপে গমন করাতে শ্রীযুত ডাক্তর আর বি কিন্সি সাহেব পূরণিয়াতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আসান আলী অন্য স্থানে নিযুক্ত হওয়াতে শ্রীযুত মৌলবী এরাদত আলী ত্রিহুতে ফতওয়াদায়ক হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহমীদ ছুটীপ্রযুক্ত যেপর্য্যন্ত অনুপস্থিত থাকেন সেইপর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী সরফরাজ আলী ভাগলপুরে ফতওয়াদায়কের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে জিলা চব্বিশপরগনার চিৎপুর থানার দারোগা শ্রীযুত সাদক আলী তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন এবং ৫০ টাকা মাহিয়ানা পাইবেন।

শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ সেন ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মুরশিদাবাদের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু মুকুন্দপ্রসাদ রায় ঐ আইনানুসারে রঙ্গপুরের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু জনার্দ্দন বসু ঐ আইনানুসারে দিনাজপুরের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৫ আগষ্ট।

শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

দিনাজপুরের সাবেক একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে যে ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত ছুটী প্রাপণার্থ শুধরা বিধানের ৬ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ২৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ ডবটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব বেহারে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বগুড়ার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্টী পদে শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেবের যে নিয়োগ বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখের হুকুমক্রমে হইয়াছিল তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বীরভূমের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এচ বি শক সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ আগষ্ট।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
বালেশ্বর পাঙ্গা	শালিখা	১২৪৮ সাল	মোন ৮,০০০/	কোং টাকা ৪৪৩৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১২ আগস্ট সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটরী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং উত্তর কালীনগরের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিলা করিবেক সেই ব্যক্তি পহিল ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	উত্তর কালীনগর	১২৪৭ সাল	মোন ২,০০০/	কোং টাকা ৩১৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১২ আগস্ট সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
			মোন	কোং টাকা
কটক পাঙ্গা	শালিখা	১২৪৯ সাল	৫০,০০০/	৪৩৮৲
বালেশ্বর পাঙ্গা			১,৫০,০০০/	৪৪৩৲
খোরদা পাঙ্গা			৫০,০০০৲	৪৪৪৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১৩ আগস্ট সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারেও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিস্তি আসাঢ় ও শ্রাবণ ও ভাদ্রের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮

সেপ্টেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৪ আশ্বিন এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রি হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপনং জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ সেপ্টেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্ব অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক ও খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি তারিখ ৬ আগষ্ট সন ১৮৪৪ ইং মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ২৩ শ্রাবণ।

Dacca Collectorate, 6th August, 1844. R. E. Cunliffe, *Collector.*

রিসিবর আফিস সুপ্রেম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেঃ রাবর্ট অডোড়া সাহেব উক্ত ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমীদারী ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয় দরখাস্ত লইবেন।

জেলা ভুলুয়া পরগনে সন্দ্বীপ।
তরফ ভবানীচরণ মায়চর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ।
মায়চর নিলক্ষ্মীদিগর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
নীলাম ভবানীচরণ মায়চর।

উপরের লিখিত মহলাতের।
সালিআনা আদায় কোং ৭৪৯৭৮৲
সদর মালগুজারি কোং ৪১৪৫০৲ টাকা।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিস অথবা
তাঁহার উকীল মেঃ রাবর্ট শুইনহো সাহেবের
১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে
পারিবেন।
রিসিবর আফিস। ১ আগষ্ট ১৮৪৪ সাল।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of UNNODAPERSAUD DAY, of Simlah, in the Town of Calcutta, Banian and Merchant, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court, in this matter on, and bearing date the 10th day of August instant, upon the Petition of Chunder Mohun Mitter a Creditor of the said Insolvent, it was by the said Court, adjudged that the said Petition was true, and that the said Insolvent had committed an Act of Insolvency.

Baillie, Molloy and Mackintosh,
Attornies for the Insolvent.

Calcutta, 14th August, 1844.

In the matter of UNNODAPERSAUD DAY, of Simlah, in the Town of Calcutta, Banian and Merchant, but at present residing at Chandernagore, in the province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by the order made in this Court in this matter on and bearing date the 10th day of August instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent.

Baillie, Molloy and Mackintosh,
Attornies for the Insolvent.

Calcutta, 14th August, 1844.

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরে শিমল্যানিবাসি বণিক ও সওদাগর কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশে চন্দননগর নিবাসি

অন্নদাপ্রসাদ দের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীনের এক মহাজন চন্দ্রমোহন মিত্রের দরখাস্তমতে এই আদালতের বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ১০ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্দিষ্ট হইল যে উক্ত দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত যোত্রহীন যোত্রহীন বটে।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টশ। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৪। ১৪ আগষ্ট।

কলিকাতা নগরে শিমল্যানিবাসি বণিক ও সওদাগর কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশে চন্দননগর নিবাসি

অন্নদাপ্রসাদ দের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ১০ তারিখের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোড়া সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি হইবেন।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টশ। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৪। ১৪ আগষ্ট।

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereundermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of July, 1839, or any part thereof as particularized hereunder, within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 8th August, 1844.

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th July, 1839.

ESTATE OF KONOOLOLL, BENNYRAM AND CHOTEELOLL.—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of claim Sa. Rs.			1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs., Co.'s Rs.			
Agurchund Calaree, ...	Tollah Bazar, in Calcutta, Shroff, ..	14,576	11	0	437	4	9	Admit.
Needeelall, ...	Burrah Bazar, in ditto, Merchant, ...	676	13	0	20	4	10	Do.
Agurchund Kotaree, ...	Toolah Bazar, in ditto, Shroff, ...	2,100	0	0	63	0	0	Do.
Shaik Neella Nubbay, ...	Late of Calcutta, shortly proceeded to Joddah, Merchant, ...	2,500	0	0	75	0	0	Do.
Poonayroo Ahya Somey Moodayloo Yaroo, ...	Madras, Merchant, ...	100	0	0	3	0	0	Do.
Possaul Tammunnah, ...	Vizagapatam, Merchant, ...	600	0	0	18	0	0	Do.
Chilmil Saitee Veerannah, ...	Mussulipatam, Merchant, ...	800	0	0	24	0	0	Do.
Shaik Durvaish, ...	Sulkeah, in the Suburbs of Calcutta, Head Cooley, ...	33	9	6	1	0	2	Do.
Gopaul Doss, ...	Burrah Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	40	0	0	1	3	3	Do.
Hungsorauz, ...	Bulliah Ghaut, Suburbs Calcutta, Chunam Merchant, ...	100	0	0	3	0	0	Do.
Sibboo Ghose, ...	Balloorah, in the Suburbs of Calcutta, Merchant, ...	50	0	0	1	8	0	Do.
Chilmul Saitee Ram Assamee, ...	Mussulipatam, Merchant, ...	2,000	0	0	60	0	0	Do.
Balmokund Doss and Bullub Doss, ...	Madras, Shroffs, ...	150	0	0	4	8	0	Do.
Munnaram Somee Saitee,	Ditto ditto, ...	81	9	0	2	7	2	Do.
Goluck Abcoondoo, ...	Mussulipatam, ditto, ...	15	3	3	0	7	3	Do.
Bampoo Saha Brijolall Saha, ...	Madras, ditto, ...	100	0	0	3	0	0	Do.
Kinnoree Sorannal, ...	Mussulipatam, ditto, ...	64	9	0	1	14	11	Do.
Bunkuttee Doss and Ameer Chund, ...	Madras ditto, ...	11	5	6	0	5	6	Do.
Munnee Condoo Jugnabay Coloo, ...	Vizagapatam, ditto, ...	200	0	0	6	0	0	Do.
Raid Raut Kistno Somee, ...	Mussulipatam, ditto, ...	149	10	3	4	7	10	Do.
Aun Juggernauthum, ...	Ditto ditto, ...	35	1	9	1	0	10	Do.
Baiddale Bhaddro Chullum, ...	Ditto ditto, ...	13	7	9	0	6	5	Do.
Gurrooah Rannah Ankot Rayhoaloo, ..	Vizagapatam, ditto, ...	100	0	0	3	0	0	Do.
Gurroorah Ram Beermun, ...	Ditto ditto, ...	225	0	9	6	12	0	Do.
Gurroorah Treeputtee Mursayah, ...	Ditto ditto, ...	300	0	0	9	0	0	Do.
Gurroorah Triputtee Jugnay Cooloo,	Ditto ditto, ...	90	0	0	2	11	2	Do.
Gurroorah Jugnahay Cooloo, ...	Ditto ditto, ...	500	0	0	15	0	0	Do.
Guoddur Saha, ...	Mussulipatam, ditto, ...	300	0	0	9	0	0	Do.
Daby Dyal Misser, ..	Burrah Bazar, Cloth Seller	43	3	0	1	4	9	Do.
Nundololl Sylall, ...	Madras, Merchant, ...	198	8	6	5	15	4	Do.
John Atkinson, ...	Agent for Salt Contract, ...	200	0	0	6	0	0	Do.
Kotah Coondoo Jugtosh,	Mussuliptam, Merchant, ...	250	0	0	7	8	0	Do.

[*Government Gazette, 20th August,* 1844.]

আইসেনির দপ্তরখানা।———বিজ্ঞাপন।
১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আইসেনি।

১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড এই আদালতে দাখিল করা যায় তাহার কৈফিয়ৎ।

যোত্রহীন কনূলাল ও বেণিরাম ও ছোটা লালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ৩৲টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
অগ্রচাঁদ থালাড়ী ...	কলিকাতার তুলাবাজার বণিক ...	১৪,৫৭৬ ।।৶	৪৩৭ ।০৯	গ্রাহ্য হইল
নিখিলাল	ঐ বড়বাজার সওদাগর	৬৭৬৸৶	১০ ।১০	ঐ
অগ্রচাঁদ কটারি	ঐ তুলাবাজার বণিক	২১০০৲	৬৩৲	ঐ
সেখ নীলা নব্বই ...	পূর্ব্বে কলিকাতায় মহাজন সম্প্রতি জদ্দায় গমন করেন	২৫০০৲	৭৫৲	ঐ
পুনাইরু আতিয়া সোমি মুদাইলু য়ারু	মান্দ্রাজ মহাজন	১০০৲	৩৲	ঐ
পসাল তামান্না	বিজয়াগাপটাম মহাজন	৬০০৲	১৮৲	ঐ
চিলমিল সৈটিবিরানা...	মচ্‌লি বন্দর মহাজন	৮০০৲	২৪৲	ঐ
সেখ দরবেশ	কলিকাতার নিকট শালিকা সরদার কুলি	৩৩ ।।৴ ৬	১৲২	ঐ
গোপাল দাস	কলিকাতার বড়বাজার দোকানদার	৪০৲	১৵৩	ঐ
হৎসরাজ	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা চুণওয়ালা	১০০৲	৩৲	ঐ
শিবু ঘোষ	কলিকাতার নিকট বেলুড়িয়া মহাজন	৫০৲	১ ।।০	ঐ
চিলমল সৈতিরাম আসামী	মচলি বন্দর মহাজন	২০০০৲	৬০৲	ঐ
বালমুকুন্দ দাস ও বল্লভদাস	মান্দ্রাজ বণিক	১৫০৲	৪ ।।০	ঐ
মনারাম সোমী সৈত্তী ...	ঐ ঐ	৮১ ।।৴	২ ।৵১	ঐ
গোলোক আপকুণ্ড ...	মচলি বন্দর ঐ	১৫৲৩	।৵৩	ঐ
বামপূ সাহা ব্রজলাল শাহা	মান্দ্রাজ ঐ	১০০৲	৩৲	ঐ
কিমরী সোরাম্মাল ...	মচলি বন্দর ঐ	৬৪ ।।৴	১৸৶১১	ঐ
বেঙ্কেটি দাস ও আমীরচাঁদ	মান্দ্রাজ ঐ	১৯ ।৴৬	।৴৬	ঐ
মণিকুণ্ড জগনাবাই কলু	বিজয়াগা পটাম ঐ	২০০৲	৬৲	ঐ
রাইদরাটকৃষ্ণ সোমী ...	মচলি বন্দর ঐ	১৪৯ ।।৶৩	৪ ।৵১০	ঐ
আনজগন্নাথম্	ঐ ঐ	৩৫/৯	১৲১০	
বৈদালি ভাদু চলম ...	ঐ ঐ	১৩ ।৵৯	।৶৫	ঐ
গরুয়া রামন্না আস্কট রায়হোআলু	বিজয়াগা পটাম ঐ	১০০৲	৩৲	ঐ
গরুরারাম বীরমন ...	ঐ ঐ	২২৫৲৯	৬৸০	ঐ
গরুরা ত্রিপতি মর্সায়া ...	ঐ ঐ	৩০০৲	৯৲	ঐ
গরুরা ত্রিপতি জগনাই কলু	ঐ ঐ	৯০৲	১ ।।৵২	ঐ
গরুরা জগনাহায় কলু ...	ঐ ঐ	৫০০৲	১৫৲	ঐ
গদ্দর শাহা	মচলি বন্দর ঐ	৩০০৲	৯৲	ঐ
দেবীদয়াল মিশ্র ...	বড়বাজার কাপড়িয়া	৪৩৶৯	১ ।০৯	ঐ
নন্দলাল সয়লাল ...	মান্দ্রাজ মহাজন	১৯৮ ।।৬	৫৸৶৪	ঐ
জান আর্ট কিনসন সাহেব	নিমক কন্ত্রাক্টের এজেন্ট	২০০৲	৬৲	ঐ
কাটাকুণ্ড জগতোব ...	মচলি বন্দর মহাজন	২৫০৲	৭ ।।০	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ আগষ্ট।]

ESTATE OF HURROSUNKER GHOSE.—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of claim Sa. Rs.	1st Dividend at Co's. Rs. 3 8 As. per 100 Sa. Rs. Co's. Rs.	
Auttaram Ghose, ...	Chandernagore, Merchant, ...	600 0 0	21 0 0	Admitted.
Robert Alexander, ...	Unknown, Writer, ...	12,000 0 0	420 0 0	Do.
Bissonauth Auss, ...	Calcutta, Shop-keeper, ...	225 0 0	7 14 0	Do.
Bhuggobuttychurn Gangooly, ...	Do. Banian, ...	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Bissonauth Mitter, ...	Do. Teacher, ...	400 0 0	14 0 0	Do.
Cossinauth Ghose and Hurrochunder Ghose, ...	Do. Banian, ...	500 0 0	17 8 0	Do.
Hingun Sing, ...	Do. Merchant, ...	22 0 0	0 12 3	Do.
Heeraj Sing, ...	Do. do.	50 0 0	1 12 0	Do.
Juggomohun Bundopadhia,... ...	Do. Householder, ...	800 0 0	28 0 0	Do.
Capt. Johnson, his Atty. Mr. J. M. Urearte, of Serampore, ...	Ship Captain.	5,000 0 0	175 0 0	Do.
Luckoomul and Cossinauth, ...	Calcutta Bankers, ...	500 0 0	17 8 0	Do.
Meerja Jaffer, Survivor of Meerja Futta Allybeg, ...	Do. Merchants, ...	1,700 0 0	59 8 0	Do.
Muttyram Bydenauth, ...	Do. do.	450 0 0	15 12 0	Do.
Muddenmohun Muduck, ...	Do. Confectioner, ...	230 0 0	8 0 9	Do.
J. P. Matchado his representative Mr. J. M. Urearte, ...	Late of Calcutta, Bankrupt, Serampore, ...	9,000 0 0	315 0 0	Do.
Nubbokissore Bose, ...	Balleahghatta, near Calcutta, Merchant, ...	52 0 0	1 13 1	Do.
Nuzar Mahomed Calloo, ...	Barrasat, near Dum-Dum, Oil Merchant, ...	150 0 0	5 4 0	Do.
Nutheel Surdar, ...	Calcutta, Head Cooley, ...	400 0 0	14 0 0	Do.
Punchoo Doss, ...	Do. Mango Seller, ...	40 0 0	1 6 4	Do.
Ramnarain Curr, ...	Do. Merchant, ...	1,200 0 0	42 0 0	Do.
Rammohun Ruckett and Guddadhur Ruckett, ...	Calcutta, Shop-keeper, ...	100 0 0	3 8 0	Do.
Ramnarain Colloo, ...	Do. Oil Merchant, ...	50 0 0	1 12 0	Do.
Ramnarain Mitter and Ramanund Mitter, ...	Do. Writer, ...	9.145 5 4	320 1 5	Do.
Rammoney Dabey, ...	Do. Widow, ...	1.000 0 0	35 0 0	Do.
Rajchunder Dutt, ...	Do. Householder, ...	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Roopnarain Ghose, ...	Do. Sircar, ...	500 0 0	17 8 0	Do.
Ramhurry Mookerjee, ...	Do. do.	300 0 0	10 8 0	Do.
Ramrutton Bhuttacharjee, ...	Bamawmarrah, near Dum-Dum, Bramin, ...	400 0 0	14 0 0	Do.
Sonamoney Dassee and Hoymo-Butty Dossee, Widows of Gourhurry Dutt, deceased, ...	Calcutta, Widows, ...	500 0 0	17 8 0	Do.
Sumboochunder Mitter, ...	Do. Banian, ...	1,500 0 0	52 8 0	Do.
Sibchunder Dhole, ...	Calcutta, Householder, ...	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Charles Serancy, ...	Do Writer, ...	1,700 0 0	59 8 0	Do.

যোত্রহীন হরশঙ্কর ঘোষের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০ টাকার উপর কোং ৩॥০ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
আত্মারাম ঘোষ ...	চন্দননগর মহাজন	৬০০৲	২১৲	গ্রাহ্যহইল
রাবর্ট আলেকজাণ্ডর সাহেব	অজ্ঞাত স্থানে কেরাণী	১২০০০৲	৪২০৲	ঐ
বিশ্বনাথ আউচ ...	কলিকাতা দোকানদার	২২৫৲	৭৸৶	ঐ
ভগবতীচরণ গাঙ্গুলী ..	ঐ বণিক	১০০০৲	৩৫৲	ঐ
বিশ্বনাথ মৈত্র ...	ঐ শিক্ষক	৪০০৲	১৪৲	ঐ
কাশীনাথ ঘোষ ও হরচন্দ্র ঘোষ	ঐ বণিক	৫০০৲	১৭॥০	ঐ
হিঙ্গন সিং	ঐ মহাজন	২২৲	৸০৩	ঐ
হীরাজ সিং	ঐ ঐ	৫০৲	১৸০	ঐ
জগমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়	ঐ বাটীওয়ালা	৮০০৲	২৮৲	ঐ
কাপ্তান জনসন। শ্রীরামপুরে তাঁহার উকীল জে এম ইউরি আর্ট সাহেব ...	জাহাজের কাপ্তান	৫০০০৲	১৭৫৲	ঐ
লকুমল ও কাশীনাথ ...	কলিকাতার বণিক	৫০০৲	১৭॥০	ঐ

[*Government Gazette, 20th August,* 1844.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা১০০৲টাকার উপর কোং ৩ ॥০ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
মীর্জাফতে আলী বেগের উত্তরাধিকারী মীর্জা জাফর	ঐ মহাজন	১৭০০৲৹	৫৯ ॥০	গ্রাহ্য হইল
মতিরাম বৈদ্যনাথ ...	ঐ ঐ	৪৫০৲	১৫৸০	ঐ
মদনমোহন মদক ...	ঐ মিঠাইওয়ালা	২৩০৲	৮৻৯	ঐ
জে পি মাচাডো সাহেব তাঁহার প্রতিনিধি জে এম ইউরিআর্ট সাহেব...	পূর্ব্বে কলিকাতার দেউলিয়া শ্রীরামপুর	৯০০০৲	৩১৫৲	ঐ
নবকিশোর বসু ...	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা মহাজন	৫২৲	১৸/১	ঐ
নজার মহম্মদ কলু ...	দমদমার নিকট বারাসৎ তেলী ...	১৫০৲	৫ ।০	ঐ
নথিল সরদার ...	কলিকাতার সরদার মুটিয়া ...	৪০০৲	১৪৲	ঐ
পাঁচু দাস	ঐ আমওয়ালা	৪০৲	১ ।৶৪	ঐ
রামনারায়ণ কর ...	ঐ মহাজন	১২০০৲	৪২৲	ঐ
রামমোহন রক্ষিত ও গদাধর রক্ষিত ...	কলিকাতা দোকানদার	১০০৲	৩ ॥০	ঐ
রামনারায়ণ কলু ..	ঐ কলু	৫০৲	১৸০	ঐ
রামনারায়ণ মিত্র ও রামানন্দ মিত্র.. ...	ঐ কেরাণী	৯১৪৫ ।/৪	৩২০/৫	ঐ
রামমণি দেবী	ঐ বিধবা	১০০০৲	৩৫৲	ঐ
রাজচন্দ্র দত্ত	ঐ বাড়ীওয়ালা... ...	১০০০৲	৩৫৲	ঐ
রূপনারায়ণ ঘোষ ..	ঐ সরকার	৫০০৲	১৭ ॥০	ঐ
রামহরি মুখুয্যা ..	ঐ ঐ	৩০০৲	১০ ॥০	ঐ
রামরত্ন ভট্টাচার্য্য ..	দমদমার নিকট বাঁওমারা ব্রাহ্মণ	৪০০৲	১৪৲	ঐ
মৃত গৌরহরি দত্তের বিধবা সোণামণি দাসী ও হৈমবতী দাসী	কলিকাতা বিধবা	৫০০৲	১৭ ॥০	ঐ
শম্ভুচন্দ্র মিত্র	ঐ বণিক	১৫০০৲	৫২ ॥০	ঐ
শিবচন্দ্র ঢোল... ...	কলিকাতার বাড়ীওয়ালা	১০০০৲	৩৫৲	ঐ
চার্লস সেরাণী সাহেব...	ঐ কেরাণী	১৭০০৲	৫৯ ॥০	ঐ

ESTATE OF CHARLES PRINCE SEALY -AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.			Ist Divid. at Co's. R. 7 8 As. p. 100 Sa. Rs.			
Bartlett, Mrs. Harriett, ...	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, Executrix of the last Will and Testament of John Bartlett, deceased, ...	2,365	0	0	177	6	0	Admit. in the Sched.
Bartlett, Mrs. Harriett, ...	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, ...	264	10	2	19	13	6	Do.
Bridges, Mrs. S. ...	Zig-Zag Lane, in ditto, ditto, ...	500	0	0	37	8	0	Do.
Dyalchund Shaw, ...	Writer in the Board of Trade Office, ...	30	0	0	2	4	0	Do.
Gardener, G. R. ...	Weston's Lane, in Calcutta, Examiner in the Judicial Dept,...	211	0	0	15	3	3	Do.
Juggomohun Shaw,...	Rada Bazar, in Calcutta, Wine Merchant,	42	0	0	3	[illegible]	4	Do.
Mills, John, ...	Circular, in Calcutta, Executor of the last Will and Testament of Nathaniel Youngs, deceased, ...	2,735	0	0	205	2	0	Do.
Nemyechund Dutt, ...	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper	21	13	0	1	10	2	Do.
Padoo, ...	Goomghur Lane, in Calcutta, Ticca Bearer, ...	15	0	0	1	2	0	Do.
Ramjeebun Doss, ...	... ...	25	0	0	1	14	0	Do.
Rameechurn, ...	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper, ...	30	0	0	2	4	0	Do.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ আগস্ট।]

যোত্রহীন চার্লস প্রিন্স সিলি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ৭ ॥০ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বিবি হারিএট বার্টলেট ...	মৃত জান বার্টলেট সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছি বিধবা কলিকাতা মটলেন	১৩৬৫৲	১৭৭ ৷৶	তফসীলে গ্রাহ্য হইল
বিবি হারিএট বার্টলেট ..	কলিকাতার মটলেন বিধবা ...	২৬৪ ॥৶২	১৯৮/৬	ঐ
বিবি এস ব্রিজেস ..	ঐ ঐ জিগজাগলেন ...	৫০০৲	৩৭ ॥০	ঐ
দয়ালচাঁদ শাহা ...	বোর্ড ত্রেডের সিরিশ্তার কেরাণী	৩০৲	২ ৷০	ঐ
জি আর গার্ডনর সাহেব ...	জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্টে এক্জামিনর কলিকাতা ওএষ্টন লেন ...	২১১৲	১৫৶৩	ঐ
জগমোহন শাহা ...	কলিকাতার রাধাবাজার সরাপওয়ালা	৪২৲	৩৶৪	ঐ
জান মিলস সাহেব	মৃত নাথানিএল ইয়ঙ্গ সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছি কলিকাতার সরকুলর রাস্তা	২৭৩৫৲	২০৫৶	ঐ
নিমাইচাঁদ দত্ত ..	কলিকাতার পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	১১৮/	১ ॥৶২	ঐ
পদু	কলিকাতার গুমগড় গলির ঠিকা বেহারা	১৫৲	১৶	ঐ
রামকৃষ্ণ দাস		১৫৲	১৮৶	ঐ
রামচরণ	কলিকাতার পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	৩০৲	২ ৷০	ঐ

ESTATE OF WILLIAM GLASGOW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.			1st Divid. at 5 Co's. Rs. per 100 Sa. Rupees.			
Brierly, T.	Merchant, Futtyghur,...	222	2	0	11	1	8	Admitted.
Benson, W. Esq. ...	H. C. Civil Service. England, ...	200	0	0	10	0	0	Do.
Begbie and Navin, ...	Boot and Shoe Makers, Calcutta, ...	90	0	0	4	8	0	Do.
Bell and Co., W. ...	Merchants, Calcutta, ...	135	6	6	6	12	4	Do.
Gunganarain Dhur, ..	Shop-keeper, Futtyghur, ...	163	1	0	8	2	5	Do.
Rogers and Co. ...	Chemists and Druggists, Calcutta, purchasers of the debts due to the late Firm of Frith, Gordon and Co.	80	11	0	4	0	6	Do.
Ramhurry, ...	China Bazar, Calcutta, Cloth Merchant.,	120	0	0	6	0	0	Do.
Smith, F. B.	Late of Calcutta, Wine Merchant, but now in England.	499	2	0	24	15	3	Do.
Walker, R. Esq. ...	H. C. Civil Service, Mymensing, ...	650	0	0	32	8	0	Do.

যোত্রহীন উলিয়ম গ্লাসগো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ৫৲ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
টি ব্রিয়রলি সাহেব ...	মহাজন ফতেগড়	২২২৶	১১/৮	তফসীলে গ্রাহ্য হইল
ডবলিউ বেন্‌সন সাহেব ...	ইঙ্গলণ্ড কোম্পানির সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায়	২০০৲	১০৲	ঐ
বেগবি ও নেবিন সাহেব	কলিকাতা জুতাওয়ালা	৯০৲	৪ ॥০	ঐ
ডবলিউ বেল কোম্পানি ..	কলিকাতা সওদাগর	১৩৫ ৷/৬	৬৸৪	ঐ

[*Government Gazette, 20th August*, 1841.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা১০০৲টাকার উপর কোং ৫৲ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
গঙ্গানারায়ণ ধর ...	ফতেগড় দোকানদার	১৬৩৶	৮৶৫	তফসীলে গ্রাহ্য হইল
রজর্স কোম্পানি ...	স্মিথ গর্ডন কোম্পানির কর্ম্ম ও কর্জ ক্রেতা কলিকাতায় ঔষধ প্রস্তুতকারক	৮০ ॥৶	৪৲৬	ঐ
রামহরি	কলিকাতা চীনাবাজার কাপড়িয়া	১২০৲	৬৲	ঐ
এফ বি স্মিথ সাহেব ...	পূর্ব্বে কলিকাতায় সরাপওয়ালা এইক্ষণে ইঙ্গলণ্ডে	৪৯৯৶	২৪ ৸৵৩	ঐ
আর ওয়াকর সাহেব ...	ময়মনসিংহ সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায়	৬৫০৲	৩২ ॥০	ঐ

With reference to the foregoing Advertisements, if the Parties entitled to the above Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court, at a much less expense than has hitherto been incurred.

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২০ আগষ্ট।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 27, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

[*Second Insertion.*]

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 10TH AUGUST, 1844

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 10th of August, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for repealing Act V. of 1840, and extending the principle of the said Act to persons of all religious persuasions.

Whereas, it was enacted by Act V. of 1840, that, except as thereinafter provided, instead of any oath or declaration then authorized or required by law, every individual of the Hindoo or Mahomedan persuasion, within the Territories of the East India Company, should make affirmation to the following effect:

"I solemnly affirm, in the presence of Almighty "God, that what I shall state shall be the truth, "the whole truth, and nothing but the truth."

And, whereas, it is expedient that the principle of the said Act should be extended to persons of all religious persuasions

I. It is therefore hereby enacted, that Act V. of 1840 be repealed, except so far as regards affirmations made by persons of the Hindoo or Mahomedan persuasion before the passing of this Act.

II. And it is hereby further enacted, that, except as hereinafter provided, instead of any oath or declaration now authorized or required by Law, every person of whatever religious persuasion, within the Territories subject to the Government of the East India Company, shall make affirmation to the following effect:

"I solemnly affirm, in the presence of Almighty

আইনের মুসাবিদা।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত]

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১০ আগষ্ট।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১০ আগষ্ট তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্‌ট।

ইঙ্গরেজী ১৮৪০ সালের ৫ আইন রদ করিবার এবং ঐ আইনের মূল বিধান সকল ধর্ম্মাবলম্বি-লোকেরদের বিষয়ে চলন করিবার আইন।

যেহেতুক ১৮৪০ সালের ৫ আইনে হুকুম হইয়াছিল যে সেই আইনের নির্দ্দিষ্ট বিষয়ব্যতিরিক্ত আইনক্রমে যে শপথ বা সুকৃতি করিতে অনুমতি বা হুকুম আছে তাহার পরিবর্ত্তে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম্মাবলম্বি প্রত্যেক জন নীচের লিখিতমতে প্রতিজ্ঞা করিবেক

"আমি পরমেশ্বরকে প্রত্যক্ষ জানিয়া ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে এক্ষণে যাহা কহিব তাহা সত্য ও সম্পূর্ণ সত্য হইবেক এবং সত্যভিন্ন হইবেক না" ইতি।

এবং যেহেতুক সকল ধর্ম্মাবলম্বি লোকেরদের বিষয়ে উক্ত আইনের মূল বিধান খাটান উপযুক্ত বোধ হইয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে হিন্দু ও মুসলমানের মতাবলম্বি লোকেরা যে প্রতিজ্ঞা করে তাহার বিষয়ব্যতিরিক্ত ১৮৪০ সালের ৫ আইন রদ হয় ইতি।

২ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে নীচের লিখিত নির্দ্দিষ্ট বিষয়ব্যতিরিক্ত এক্ষণে আইনক্রমে যে শপথ বা সুকৃতি করিতে অনুমতি বা হুকুম আছে তাহার পরিবর্ত্তে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে সকল মতাবলম্বি সকল লোক নীচের লিখিতমতে প্রতিজ্ঞা করিবেক

"আমি পরমেশ্বরকে প্রত্যক্ষ জানিয়া ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা

God, that what I shall state shall be the truth, the whole truth, and nothing but the truth."

III. And it is hereby enacted, that if any person making such affirmation as aforesaid, shall wilfully and falsely state any matter or thing which, if the same had been sworn before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act, would have amounted to perjury, every such offender shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of perjury were subject before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that any person causing or procuring another to commit the offence defined in the last preceding Section of this Act, shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of subornation of perjury were subject before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act.

V. And it is hereby provided, that this Act shall not extend to any declaration made under the authority of Act XXI. of 1837, nor to any declaration or affirmation made in any of Her Majesty's Courts of Justice.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 10th day of November next.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 16th August, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Sreenath Bhoonyah, Moonsiff of Kaguzpookooreah, Zillah Nuddeah, for 10 days.

APPOINTMENT.

Syud Uhmud to be Acting Moonsiff of the 2nd Town Division, Chittagong.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1295.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 8th August, 1844.

The Deputy-Governor of Bengal notifies for general information, that the jurisdictions of the Commissioners for the Superintendence of the Abkaree Revenue, will comprize the following Districts respectively:

করিতেছি যে এক্ষণে যাহা কহিব তাহা সত্য ও সম্পূর্ণ সত্য হইবেক এবং সত্যভিন্ন হইবেক না " ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমত প্রতিজ্ঞাকারি কোন ব্যক্তি যদি জানিয়াশুনিয়া এমত কোন বিষয়ে বা ব্যাপারে মিথ্যা কহে যে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে তাহাতে শপথ করিলে মিথ্যা শপথ করা হইত তবে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে মিথ্যা শপথ সাব্যস্তহওয়া ব্যক্তিরদের যে শাস্তি হইত ঐ অপরাধির সেই শাস্তি সমস্ত আদালতে হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন ব্যক্তি যদি এই আইনের ৩ ধারায় নির্দ্দিষ্ট অপরাধ অন্যকে করায় বা করিতে প্রবৃত্তি জন্মায় তবে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে মিথ্যা শপথ করিতে প্রবৃত্তি জন্মাওনের অপরাধ সাব্যস্তহওয়া ব্যক্তিরদের যে শাস্তি হইত তাহার সেই শাস্তি সমস্ত আদালতে হইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ইঙ্গরেজী ১৮৩৭ সালের ২১ আইনের হুকুমানুসারে যে কোন সুকৃতি হয় তাহার বিষয়ে এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন আদালতে হওয়া কোন সুকৃতি বা প্রতিজ্ঞার বিষয়ে এই আইন চলন হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি নবেম্বর মাসের ১০ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ১৬ আগষ্ট।

ছুটী।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঁয়া দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত সৈয়দ আহমদ চাটিগাঁ নগরের দ্বিতীয় পল্লী একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১২৯৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৮ আগষ্ট।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেব সর্ব্ব সাধারণকে জানাইতেছেন যে আবকারী রাজস্বের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্মে নিযুক্ত কমিসানর সাহেবেরদের এলাকা নীচের লিখিত জিলার মধ্যে থাকিবেক।

First Division—Head Quarters—Calcutta.

Twenty-four Pergunnahs.
Punchawungong.
Hooghly.
Burdwan.
Bancoorah.
Moorshedabad.
Beerbhoom.
Maunbhoom.
Jessore.
Nuddeah.
Midnapore.
Hidgellee.

Second Division—Head Quarters—Dacca.

Dinagepore.
Maldah.
Rajshahye.
Bograh.
Rungpore.
Mymensingh.
Pubna.
Dacca.
Furreedpore.
Backergunge.

The 19th August, 1844.

Mr. J. Wheler resumed charge of the office of Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Noacolly from Mr. R. Abercrombie on the 9th instant.

The Honourable F. Drummond received charge of the office of Superintendent of Khass and Resumed Mehals in Purneah from Mr. H. M. Reid on the 12th instant.

Mr. H. T. Raikes received charge of the office of Civil and Sessions Judge of Midnapore from Mr. W. Tayler on the 12th instant.

Mr. H. R. Alexander received charge of the offices of Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Chumparun from Mr. J. E. S. Lillie on the 31st ultimo.

APPOINTMENT.

The 19th August, 1844.

Mr. E. Sandys, Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, is vested with the Special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th August, 1844.

Mr. A. Money, a Student of the College of Fort William, for a fortnight, to enable him to proceed to the Sand Heads for the benefit of his health.

Moulvie Lootf Hossein, 2d Principal Sudder Ameen of Jessore, for two months and fifteen days, on Medical Certificate.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 27*th August*, 1844.]

প্রথম এলাকা—সদর স্থান—কলিকাতা।

চব্বিশপরগনা।
পঞ্চায়গ্রাম।
হুগলী।
বর্দ্ধমান।
বাঁকুড়া।
মুরশিদাবাদ।
বীরভূম।
মানভূম।
যশোহর।
নদীয়া।
মেদিনীপুর।
হিজলী।

দ্বিতীয় এলাকা—সদর স্থান—ঢাকা।

দিনাজপুর।
মালদহ।
রাজশাহী।
বগুড়া।
রঙ্গপুর।
ময়মনসিংহ।
পাবনা।
ঢাকা।
ফরিদপুর।
বাকরগঞ্জ।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

শ্রীযুত জে উইলর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে নওয়াখালীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে পূরণিয়ার খাস ও বাজেয়াপ্তী মহালের সুপরিন্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত এচ টি রেক্‌স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে মেদিনীপুরের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত এচ আর আলেকজাণ্ডর সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে চম্পারণের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

ভাগলপুরের মজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ই সাণ্ডিস সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত এ মনি সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে খাজুরীতে গমন করিবার নিমিত্তে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী লুৎফ হুসেন চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাস পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th August, 1844.

Mr. G. U. Yule, Officiating Joint-Magistrate of Bograh, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838, in that District.

The 19th August, 1844.

Mr. F. Hogg to be a Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Chumparun.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th August, 1844.

Mr. Assistant-Surgeon W. Griffith, for six months, inclusive of the period allowed for joining his appointment at Malacca, from the date on which he made over charge of the Honourable Company's Botanic Garden to Dr. Wallich.

Mr. W. R. Pogson, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 of Mymensing, during the ensuing Dusserah Vacation, on private affairs

The unexpired portion of the leave of absence to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate, granted to Mr. T. C. Trotter, Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Patna, under date the 10th October 1842, is cancelled from the 9th instant, the date he assumed charge of his offices.

The 22d August, 1844.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, for one month, on private affairs, from the date on which he may make over charge of the duties of his office to Mr. F. A. Lushington, Officiating Magistrate, who will conduct the same in addition to the duties of the Magistracy.

Syud Abbas Ullee, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for one month and fifteen days, in excess of the ensuing Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 12th August, 1844

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the removal of the Doobulhutta Police Thannah, in Zillah Rajeshye, from its present site to Nowgong, in that District, is sanctioned.

The 19th August, 1844.

Lieut.-Colonel S. D. Riley assumed charge of the offices of Secretary to the Madrussa and to the Law Examination Committees, and Examiner of the College of Fort William, on the 15th instant

The 22d August, 1844.

Mr. G. P. Leycester resumed charge of the Magistracy of Zillah Hooghly, on the 20th instant.

Messrs. W. G. Young and L. B. Bowring, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages, are permitted to continue attached to the College of Fort William, until the completion of the prescribed period of twelve months, from their initiatory Examination, or until further orders, for the purpose of prose-

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৫ আগষ্ট।

বগুড়ার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে ঐ জিলার দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

শ্রীযুত এফ হগ সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা চম্পারণের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ গ্রিফিথ সাহেব যে তারিখে কোম্পানির বাগানের অধ্যক্ষতা কর্ম্ম শ্রীযুত ডাক্তর ওয়ালিক সাহেবকে অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন। মলাকাতে তিনি যে কর্ম্মে নিযুক্ত হন্ সেই কর্ম্ম স্থানে পঁহুছিতে যত দিন লাগে তাহা ঐ ছয় মাসের মধ্যে গণ্য হইবেক।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ময়মুনসিংহের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ আর পগসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত টি সি ট্রটর সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে গমনার্থ ১৮৪২ সালের ১০ অকটোবর তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখ অবধি অর্থাৎ যে তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন তদবধি রহিত হইল।

১৮৪৪ সাল ২২ আগষ্ট।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত লশিংটন সাহেব আপনার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের অতিরিক্ত কালেক্টরী কর্ম্মও নির্ব্বাহ করিবেন।

ছিলটের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ আব্বাস আলী আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাস পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১২ আগষ্ট।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে জিলা রাজশাহীর দুব্বলহাটার পোলীসের থানা এক্ষণে যে গ্রামে আছে সেই গ্রামহইতে উঠাইয়া দিয়া ঐ জিলার নওগাঁয় স্থাপন করণ বিষয়ে অনুমতি হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল এস ডি রাইলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে মদরসার ও আইনপরীক্ষক কমিটির সেক্রেটারীর কর্ম্ম এবং ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষকতা কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ২২ আগষ্ট।

শ্রীযুত জি পি লেষ্টর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে জিলা হুগলীর মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জি ইয়ং সাহেব এবং শ্রীযুত এল বি বৌরিং সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে কিন্তু কালেজভুক্ত হওনের পূর্ব্বে ইমতিহানের কালঅবধি বারো মাসের নির্দ্দিষ্ট কাল অতীত না হওয়াপর্য্যন্ত অথবা অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত এদেশীয় ভাষা অধিক শিক্ষা করি-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৭ আগষ্ট।]

cuting the further study of the Oriental Languages.

By Order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বার নিমিত্তে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে থাকিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত করকচ নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের আমদানী	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
মান্দ্রাজ পরমিট ৩ তেসরা রকম	শালিখা	১৮৪১। ৪৩ সাল	৩০০০/ মোন	কোং টাকা ৩৮৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৩ আগষ্ট সন ১৮৪৪ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটরী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিলা করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
তমলুক	নারায়ণপুর	১২৪৯ সাল	মোন ১০০০০০/	কোং টাকা ৪১০৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৩ আগষ্ট সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরি জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিস্তি আষাঢ় ও শ্রাবণ ও ভাদ্রের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ সেপ্টেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৪ আশ্বিন এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রি হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ সেপ্টেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক ও খাজানা না দেওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি তারিখ ৬ আগষ্ট সন ১৮৪৪ ইং মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ২৩ শ্রাবণ।

Dacca Collectorate, 6th August, 1844.

R. E. CUNLIFFE, *Collector.*

[*Government Gazette, 27th August*, 1844.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of **COLIN CAMPBELL** and **HENRY JOHN LEIGHTON**, lately carrying on business in Copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, and John Hutcheson Fergusson at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China, under the Style or Firm of Fergusson, Leighton, and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court, for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the third day of August, instant, it was ordered, that the hearing of the matter of Henry John Leighton, be adjourned to Saturday, the fifth day of October next.

SANDES, FRITH and SANDES.

In the matter of **KENNETH ROSS MACKENZIE** and **WILLIAM STEWART SMITH**, lately carrying on business in Partnership together with Henry Gouger, as Merchants and Agents, under the Style or Firm of Gilmore and Company, adjudged entitled to the benefit of the Act of the Ninth George 4th, Chapter 73, entitled an Act to provide for the relief of Insolvents Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 3d day of August instant, it is ordered, that the account of the receipts and disbursements of the Assignees of this Estate from the 1st September 1843, to the 31st July last, be and the same has been duly received and filed. It is also ordered, that Saturday, the 7th day of September next, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents, for the purpose of making a dividend, on which day or on any other day to which the further hearing should be adjourned; any creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any claims may attend, and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing, dated this tenth day of August 1844.

OEHME, PAUL and SMELT,
Solicitors for the Assignees of Messrs Gilmore and Co.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of William Falconer, Creditor of **CHARLES BREMNER**, late of Howrah, in the Twenty-four Pergunnahs, Ship Wright and trader, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the 28th day of May last, on the application of the said William Falconer, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of October next.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৭ আগষ্ট।]

শহর কালকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালত।

কলিকাতায় ফর্গসন ব্রাদর কোম্পানি নামে এবং চীন দেশে ফর্গসন লেটন কোম্পানি নামে উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন সাহেব ও থিওডোর ডিকিন্স সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেবের যৌতায় কর্ম্মকারি

কলিন কাম্বেল সাহেব ও হেনরি জান লেটন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ৩ তারিখের হুকুমক্রমে হেনরি জান লেটন সাহেবের বিষয়ের শুনানি আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে হইবেক।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

হেনরি গূজর সাহেবের যৌতায় গিলমোর কোম্পানির নামে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি

কেনেথ রস মাকেঞ্জি সাহেব ও উলিয়ম ষ্টুয়ার্ট স্মিথ সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার ৯ বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনদ্বারা উপকার পাইবার যোগ্য এমত নির্দ্দেশ হওয়াতে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ৩ তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে হুকুম হইল যে ১৮৪৩ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখঅবধি গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত এই ইষ্টেটের আসৈন সাহেবেরা যে সকল টাকার জমা ও খরচ করেন তাহার হিসাব উপযুক্তমতে গ্রাহ্য হইয়া নথীর শামিল করা যায় তদনুসারেও হইল। আর হুকুম হইল যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে উক্ত যোত্রহীনেরদের দরখাস্তের বিষয় আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে পুনরায় শুনানি হইবেক। এবং সেই দিবসে অথবা সেই বিষয়ের অতিরিক্ত শুননির নিমিত্তে অন্য কোন দিবস নিরূপণ হইলে সেই দিবসে যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি কোন দাওয়া সাব্যস্ত কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন সে জন শুননির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস তদ্বিষয়ের আফিডেবিট প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করিলে উপস্থিত হইয়া জওয়াব করিতে পারিবেন ইতি। ১৮৪৪ সাল তাং ১০ আগষ্ট।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।

গিলমোর কোম্পানির আসৈনিরদের উকীল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উলিয়ম ফাল্‌কনর সাহেবের দরখাস্তমতে পূর্ব্বে জিলা চব্বিশ পরগনার হাবড়ায় জাহাজনির্ম্মাতা যে

চার্লস ব্রেমনর সাহেব

গত মে মাসের ২৮ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে যোত্রহীন প্রকাশ হইয়াছেন তাঁহার মহাজন উক্ত উলিয়ম ফাল্‌কনর সাহেবের দরখাস্ত আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি হইবেক।

The names of the Creditors of the said CHARLES BREMNER, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.—Dated this 21st day of August 1844.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attornies for the Insolvent.

উক্ত চার্লস ব্রেমনর সাহেবের মহাজনেরদের নাম এক তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্ ইতি। ১৮৪৪। তাং ২১ আগষ্ট।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টশ।
যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of ANDREW HERVEY, an Insolvent.

On Saturday, the 3d day of August instant, upon an application of the Assignee in the matter it was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 12,370-1-1 in his hands, pay a dividend at the rate of Co's. Rs. 6 per cent. (which will amount to the sum of Co's. Rs. 11,925-8-2) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 20th August, 1844.

যোত্রহীন আন্দ্রু হার্বি সাহেবের

বিষয়ে আসৈনি সাহেবের বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ৩ তারিখের দরখাস্তমতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীলে যাঁহারদের দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে তাঁহারা আপনারদের দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাব্যস্ত করিলে তাঁহার হাতে যে ১২,৩৭০/১ কোং টাকা আছে তাহাহইতে তিনি শতকরা ৬ কোং টাকার ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বশুদ্ধ ১১,৯২৫৷৷২ টাকা দিবেন।
ইতি তাং ১৮৪৪। ২০ আগষ্ট।

ইহার সম্বাদ এতদ্দ্বারা দেওয়া গেল।

আসৈনির দফ্তরখানা।

The like Notice in the matter of ROBERT THOMAS, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co's. Rs. 12,859-0-6, a dividend at the rate of 6 per cent. (amounting to Co's Rs. 12,360-6-4) be paid.

যোত্রহীন রাবর্ট তামস সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে হুকুম হইল যে কোং ১২,৮৫৯৲৬ টাকাহইতে শতকরা ৬ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বশুদ্ধ কোং ১২,৩৬০ ৷৶৪ টাকা দেওয়া যায়।

রিসিবর আফিস সুপ্রেম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেঃ রাবর্ট অডোয়া সাহেব উক্ত ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমীদারী ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয় দরখাস্ত লইবেন।

জেলা ভুলুয়া পরগনে সন্দীপ।
তরফ ভবানীচরণ মায়চর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ
মায়চর নিলজমীদিগর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
নীলাম ভবানীচরণ মায়চর।

উপরের লিখিত মহালাতের।
সালিআনা আদায় কোং ৭৪৯৭৮৲
সদর মালগুজারি কোং ৪১৪৫০৲ টাকা।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিস অথবা তাঁহার উকীল মেঃ রাবর্ট গুইনহো সাহেবের ১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে পারিবেন।
রিসিবর আফিস। ১ আগষ্ট ১৮৪৪ সাল।

[*Government Gazette, 27th August,* 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 220. ২২০)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 3, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

CIRCULARS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 680.

From the Accountant-General, Revenue Department, to the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

I have the honor to apprize you, that under instructions issued from the Military Department of my Office, the Drafts drawn and to be drawn upon your Treasury from the 1st May last, by the Paymaster at the Presidency, will on inspection be found to bear a separate series of numbers from those that may be drawn by the same Officer as *Paymaster to the Queen's Troops*, and you are accordingly requested to observe the distinction here pointed out, particularly with the view of obviating the misapprehension which has taken place in some quarters, that the numbering of the Drafts and advices of the Paymaster at the Presidency, was erroneous.

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, 31st July, 1844.

No. 681.

From the Accountant-General, Revenue Department, to the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

1. Government having been pleased, under date the 8th instant, to confer the privilege of remittance through the local Magistrates, of the proceeds of Property belonging to deceased Police Officers, to their families, when living at a distance, by means of Collectorate Drafts, I have the honor to request, that an application being made to you by the Magistrate of your District, you will issue to him Drafts drawn at 10 days' sight, free of Premium, for

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরক্যুলর পত্র।

৬৮০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের প্রতি রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের পত্র।

তোমাকে জানাইতেছি যে আমার দফ্তরখানাহইতে মিলেটারী ডিপার্টমেণ্টে এমত হুকুম দেওয়া গিয়াছিল যে গত মে মাসের ১ তারিখের পর কলিকাতা রাজধানীর বক্শী সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর যত দ্রাপ অর্থাৎ হুণ্ডী দেন্ ঐ দ্রাপেতে নম্বরের এক বিশেষ শ্রেণী হইবেক এবং ঐ কার্য্যকারক শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সৈন্যের বক্শীর পদোপলক্ষে যে সকল দ্রাপ দেন্ তাহার নম্বরের এক স্বতন্ত্র শ্রেণী হইবেক। ঐ দ্রাপ দেখিলেই তাহা জানিতে পারিবা। অতএব নম্বরের যে প্রভেদের বিষয় এক্ষণে লিখিতেছি তাহাতে বিশেষরূপে মনোযোগ করিতে তোমাকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে। তাহাতে মনোযোগ করিলে রাজধানীর বক্শী সাহেব দ্রাপ ও চিঠীর নম্বরের বিষয়ে ভুল করিয়াছেন এই যে অনুভব হইয়াছে তাহা দূর হইবেক।

সি মরলি।

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৩১ জুলাই।

৬৮১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্[illegible] সাহেবের প্রতি রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত আ[illegible]কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের পত্র।

১। পোলীসের মৃত আমলারদের পরিবার দূরে থাকিলে স্থানবিশেষের মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে তাহারদের সম্পত্তির টাকার দ্রাপ কালেক্টর সাহেবের স্থানে লই[illegible] ঐ মৃত আমলার পরিবারের নিকটে পাঠাইতে বর্ত্তমা[illegible] মাসের ৮ তারিখে গবর্ণমেণ্ট অনুগ্রহ করিয়া অনুম[illegible] দিয়াছেন। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে তোমার এলাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেব তোমার স্থানে যখন দ্রাপ চাহেন্ তখন উক্ত কারণে তোমার খাজানাখানাকে যে টাকা পাঠান্ তাহার দ্রাপ দশ দিন মুদ্দতে ও বি[illegible]

all sums that may be tendered by him at your Treasury on the said account; the date of the Orders of Government granting the privilege being cited in the body of such Drafts.

2. You will also be pleased duly to honor all Drafts that may be drawn upon your Treasury under the operation of those orders.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, 31st July, 1844.

প্রমিয়ম অর্থাৎ খরাটে তাঁহাকে দিবা কিন্তু ঐ অনুগ্রহ যে তারিখের হুকুমে করা যায় সেই তারিখ বিশেষ করিয়া ঐ ড্রাপের মধ্যে লিখিতে হইবেক।

২। আরো এই হুকুমানুসারে তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল ড্রাপ দেওয়া যায় তুমি রীতিমত তাহার টাকা দিবা।

সি মরলি।
আকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৩১ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 23d August, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, for one month, from the 10th instant.

Munmohun Baboo, Acting Moonsiff of Nowabgunge, in the same Zillah, for 6 days, from the 12th instant.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২৩ আগষ্ট।

ছুটী।

জিলা চব্বিশপরগনার লবশার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ঐ জিলার নবাবগঞ্জের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখঅবধি ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No 1331

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 19th August, 1844.

Mr. Assistant-Surgeon H. M. Elton to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Malda, during the absence of Mr. J Lamb, on Medical Certificate, or until further Orders.

The 27th August, 1844.

Mr. E. Sandys to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Tirhoot, and to exercise there the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

Mr. E. J. C. Richardson to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, and to exercise there the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVE OF ABSENCE

The 27th August, 1844.

Captain St. G. D. Showers, Superintendent of the Education of the Nuwab Nazim of Moorshedabad, for two months, on Medical Certificate, to visit the Presidency, for the benefit of his health

NOTIFICATIONS.

The 27th August, 1844.

Mr. C. Tucker, a Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawluts, resumed charge of his duties on the 24th instant.

By Order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৩৩১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৯ আগষ্ট।

চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে শ্রীযুত জে লাম সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ এম এল্টন সাহেব মালদহের সিবিল অসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

শ্রীযুত ই সাণ্ডিস সাহেব ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

মুরশিদাবাদের শ্রীযুক্ত নওয়াব নাজিমের শিক্ষকতা কর্ম্মের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান সেণ্ট জি ডি সৌয়র্স সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে স্বীয় স্বাস্থ্যার্থ রাজধানীতে গমন করিবার নিমিত্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের এক জন জজ শ্রীযুত সি টকর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

বাকীজাত নমক সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩১ জুলাই।

হিজলী।		
ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮ সাল	৬,৮২৫,৭৩ ll৹ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫,২৮,২৮৮/
গাছা	„	৬,১৯৮/
পাঙ্গা	১২৫০	৫,৫২,৮৩৬/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	৪,৭৪০/
ভেরোপাইকা	১২৪৮	২,৩৪১/
ঐ	১২৪৯	২,৩৪,২৫৫/
গাছা	„	২,০৫৭/
পাঙ্গা	১২৫০	৩,৫৩,৪১৭/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	২,২৮৫/
ঐ	১২৪৯	৩,০৬,৩১২/
গাছা	„	৩,০২৬/
পাঙ্গা	১২৫০	২,৯৮,৬৮৫/
রামনগর	১২৪৯	১,৪৪,৫৭২/
গাছা	„	২,০৬৮ ll৹
পাঙ্গা	১২৫০	২,৪৩,৫৩৬/
তমলুক।		
নারায়ণপুর	১২৪৯	২,৭৪,২৫৮/
ঐ	১২৫০	৫,৬৯,০৯৩/
ক্রোকী নমক	„	২২৸৷/৹
২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৯	২,২৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	১,৪৬,১২৮/
ঐ তফাল	১২৪৮	২,৬৬৯ll৹
ঐ ঐ	১২৪৯	২৪,৮২১৸৹
ঐ ঐ	১২৫০	১,৪০০২৭ ll৹
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২ ll৹
ঐ	১২৪৯	১,৯৭৭/৪
ঐ	১২৫০	২,৪৪১/
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৯	২,৭৫৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৮,৭০৫/
ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২ ৷১
ঐ ঐ	১২৫০	৩,৮৬২/
বালিয়াঘাটা	„	৪,০২৩/
ডাইমণ্ড হারবর	১২৪৯	৯,১১/
ঐ	১২৫০	৪৮,৬৮৮/
বাগুণ্ডী	১২৪৯	৩,৫৪/
ঐ	১২৫০	৪,০৩০৭/
চট্টগ্রাম।		
সদর ঘাট	১২৫০	৭২,২৪৩৯ ll৫ll
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩। ৪৪	৭,০৫৪৸
ক্রোকী ঐ	১৮৪৪	৩৮৸৭
নেজামপুর ডোমখালি	১২৪৯	৫৩৸২
ঐ ঐ	১২৫০	২৫,৩১৪৭৸৹
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪২। ৪৩	৩,২৫,৪৯৮ ll
ঐ	১৮৪৩। ৪৪	৯,৩১,৪০৩ ll
ঐ	১৮৪৪। ৪৫	৩,৭৭৮৫/
গুঁড়াসৈন্ধব ময়লা	১৮৪০। ৪১	১৬৮/
ক্রোকী করকচ	১৮৪৪। ৪৫	২৷৬
ঐ সৈন্ধব	১৮৪৪। ৪৫	৫৷৯
কটক পাঙ্গা	১২৪৯	৭০,৪০৪
ঐ	১২৫০	৩৪,৬০৮/

[*Government Gazette, 3d September,* 1844.]

খোরদা পাজা	...	...	১২৪৮	...	...	[illegible]৮,৩৫৸৫
ঐ	...	...	১২৪৯	...	...	২,১২,৯২২ ॥০
বালেশ্বর পাজা	...	...	১২৪৮	...	...	৪,[illegible]৫,১৫ ॥০
ঐ	...	...	১২৪৯	...	...	২,৬৯,১৬৫ ॥৭
ঐ	...	...	১২৫০	...	...	১,০৯,১৫৮ ॥০
ক্রোকী পাজা	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	৸৯।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২২ আগষ্ট।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরি জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারেও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিস্তি আষাঢ় ও শ্রাবণ ও ভাদ্রের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ সেপ্টেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৪ আশ্বিন এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রি হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ সেপ্টেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক ও খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি তারিখ ৬ আগষ্ট সন ১৮৪৪ ইং মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ২৩ শ্রাবণ

Dacca Collectorate, 6th August, 1814. — R. E. CUNLIFFE, *Collector.*

INSOLVENT COURT. — যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the Twenty-sixth day of August instant, the Schedule of JOHN CURRIE, who was formerly of the Strand Road, in the Town of Calcutta, carried on Trade and Business in Calcutta, as a Ship Chandler and Marine Store-keeper in Copartnership together with one John Gordon Stuart, under the Style and Firm of Stuart, Currie and Company, and at present residing in Goomghur, in the Town of Calcutta, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the eighth day of May last, on the application of Sumboochunder Dutt, a Creditor of the said John Currie, has been filed in this Court, and that the matters of the said Schedule and application are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of October next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOHN CURRIE, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. D. SHAW,
Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 26th August, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HIMMUTRAM, late of Toolah Bazar, in the Town of

শহর কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে ষ্টুয়ার্ট করি কোম্পানির নামে জান গর্ডন ষ্টুয়ার্ট নামক এক জন সাহেবের যৌতায় কলিকাতা নগরের নদীর নিকট রাস্তার ধারে জাহাজের মোমবাতি প্রস্তুতকরণিয়া এবং জাহাজ সম্পর্কীয় অন্যান্য বিষয় যোগাওনের কর্ম্মকারি কিন্তু এক্ষণে কলিকাতা নগরের গুমঘরনিবাসি

জান করি সাহেব

সম্ভূচন্দ্র দত্ত নামে তাঁহার এক জন মহাজনের দরখাস্তক্রমে গত মে মাসের ৮ তারিখে এই আদালতের দ্বারা যোত্রহীন প্রকাশ হইয়াছেন। তাহাতে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে তাহার তফসীল এই আদালতে দাখিল করা গিয়াছে এবং উক্ত তফসীল ও দরখাস্তের বেওরা আগামি অক্‌টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান করি সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ ডি শা।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২৬ আগষ্ট।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে কলিকাতার তুলাবাজার সাকিনের

হিম্মতরাম

তিনি পূর্ব্বে কাপড়ওয়ালা ছিলেন এক্ষণে শহর কলি-

Calcutta, late a Cloth Merchant, and now a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of October next.

The names of Creditors of the said HIMMUTRAM, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CHA. STRETTELL, *Insolvent's Attorney*

Calcutta, 26th August, 1844

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the matter of RAMRUTTON MITTER, a Trader, residing at Aurpooly, in the Town of Calcutta, but at present residing at Bhowanypore, in the district of Twenty four Pergunnahs, in the province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency on the Petition of Hurrowchunder Ghose, was made and pronounced on the 16th day of July 1844, and now seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to Provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, Saturday the 5th day of October next was appointed for the hearing of the said matter The names of the Creditors of the said Ramrutton Mitter, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

H MARTINDELL, *Insolvent's Attorney*

31st August, 1844

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM ADAM PALMER RODGERS, sued by the name of W. Rodgers, an Assistant in the office of the Civil Auditor of Government at Calcutta, late of Bibee Cooper's Lane, Colingah, in the Town of Calcutta, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the fifth day of October next.

The names of Creditors of the said WILLIAM ADAM PALMER RODGERS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CH STRETTELL,
Insolvent's Attorney

Calcutta, 31st August, 1844.

[*Government Gazette, 3d September*, 1844.]

কাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৫ অক্টোবর শনিবার দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ হিমতরামের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মাহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

চার্লস স্ট্রেটেল। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা সন ১৮৪৪ সাল ২৬ আগষ্ট।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আড়পুলিনিবাসি বাণিজ্যকারি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের জিলা চব্বিশপরগনার ভবানীপুরনিবাসী

রামরত্ন মিত্র

১৮৪৪ সালের ১৬ জুলাই তারিখে হরচন্দ্র ঘোষের দরখাস্তমতে যোত্রহীন প্রকাশ হওয়াতে তিনি এক্ষণে পূর্ব্ব ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিবদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার পাইতে প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত রামরত্ন মিত্রের দরখাস্তের শুনানি আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে হইবেক। উক্ত রামরত্ন মিত্রের মহাজনেরদের নাম তফসীলে নির্দ্দিষ্ট হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেখানে গিয়া তাহা দেখিবেন।

এচ মার্টিণ্ডেল।
যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৪ সাল ৩১ আগষ্ট

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার বিবি কুপরের লেন শাকিনের

উলিয়ম আডম পামর রজর্স

যাহার ডবলিউ রজর্স নামের দ্বারা নালিশ হয় তিনি পূর্ব্বে গবর্ণমেণ্ট সিবিল আডিটর আফিসের আসিষ্টাণ্ট ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপনার উদ্ধারের নিমিত্ত প্রার্থনা করেন্ ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ৫ অক্টোবর শনিবার দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

এ উলিয়ম আডম পামর রজর্স সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

সি স্ট্রেটেল। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা সন ১৮৪৪। ৩১ আগষ্ট।

রিসিবর আফিস সুপ্রেম কোর্ট।

মৃত লাডলীমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের রিসিবর শ্রীযুত মেং বার্ণেট অডোডা সাহেব উক্ত ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমীদারী ইজারা কিম্বা খরিদের বিষয় দরখাস্ত লইবেন।

জেলা হুগুলী পরগনে সন্দীপ।
তরফ ভবানীচরণ মায়চর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
চর আফজল ভবানীচরণ
মায়চর নিলজ্জীদিগর।

জেলা ঐ পরগনে ঐ।
নীলাম ভবানীচরণ মায়চর।

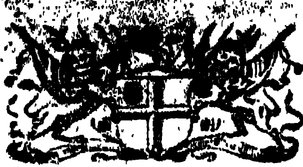
উপরের লিখিত মহলাতের।
সালিআনা আদায় কোং ৭৪৯৭৮
সদর মালগুজারি কোং ৪১৪৫০ টাকা।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিস অথবা
তাঁহার উকীল মেং বার্ণেট স্ট্রেটন সাহেবের
১ নং ইশপ্লানেড রো আফিসে জানিতে
পারিবেন।
রিসিবর আফিস। ১ আগস্ট ১৮৪৪ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্কমার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 221. ২৫১) (৩৮১



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 10, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.
THE 24TH AUGUST, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th of August 1844.

An Act to amend Act No. XII. of 1841, *entitled "An Act for amending the "Bengal Code in regard to "Sales of Land for Arrears "of Revenue.*

[N. B. Alterations and additions are printed in Italics.]

Whereas, it is found expedient to amend the existing law for the realization of the Land Revenue.

It is hereby enacted, that from the   day of   18   , the third and following Sections of Act No. XII. of 1841, *are repealed.*

II. And it is hereby enacted, that if the whole or a portion of a kist or instalment of any month of the era according to which the settlement and kistbundee of any Mehal have been regulated, be unpaid on the first of the following month of such era, the sum so remaining unpaid shall be considered an arrear of Revenue.

[The same as Section V. of the present Act.]

III. And it is hereby enacted, that upon the promulgation of this Act, the Sudder Board of Revenue at Calcutta shall determine upon what dates all arrears of Revenue and all demands, which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, shall be paid up in each District in the Provinces under their jurisdiction, in default of which payment the Estates in arrear in those Districts, except as hereinafter provided, shall absolutely be

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২৪ আগষ্ট।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্ত ভূমি নীলামের বিষয় বাঙ্গলা দেশের চলিত আইন শুধরিবার আইন এই নামে বিখ্যাত ১৮৪১ সালের ১২ আইন সংশোধনের আইন।

যেহেতুক ভূমির মালগুজারী আদায় করিবার নিমিত্ত একণে যে আইন চলন আছে তাহা সংশোধন করিতে উচিত বোধ হইয়াছে

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩ ধারা এবং তৎপরের লিখিত ধারাসকল রদ হয় ইতি।

[চলিত আইনের ৫ ধারার সমান।]

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যেপ্রকার সনে কোন মহালের বন্দোবস্ত ও কিস্তীবন্দী হইয়াছিল সেই সনের কোন মাসের সমুদয় কিস্তী অথবা কিস্তীর কতক অংশ সেই সনের তৎপর মাসের প্রথম তারিখে যদি না দেওয়া যায় তবে ঐ না দেওয়া টাকা রাজস্বের বাকী জ্ঞান হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পর সমস্ত বাকী মালগুজারী এবং যে সকল দাওয়া চলিত আইনানুসারে বাকী মালগুজারীর মত আদায় করিতে হুকুম আছে সেইং দাওয়া সদর বোর্ডের সাহেবেরদের তাবে মুফেজাতের প্রত্যেক জিলার মধ্যে যেং তারিখে দাখিল করিতে হইবেক সেইং তারিখ কলিকাতার সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা নিরূপণ করিবেন। এবং ঐ টাকা না দেওয়া গেলে পশ্চাৎ লিখিত বর্জিত বিষয়ছাড়া ঐং জিলায় বাকীপড়া জমীদারী যে ব্যক্তিঅধিক ডাকিবেক তাহাকে নিশ্চয় নীলামের

sold at Public Auction, to the highest bidder. And the said Board shall give notice of the dates so fixed in the official Gazettes, and shall direct corresponding publication to be made as far as regards each District, in the language of that District, in the office of the Collector or Deputy Collector, or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Courts of the Judge, Magistrate, (or Joint Magistrate, as the case may be,) Principal Sudder Ameens, Sudder Ameens, and Moonsiffs, and at every Thannah Station of that District; and the dates so fixed shall not be changed except by the said Board by advertisement and notifications, in the manner above described, to be issued at least three months before the close of the official year preceding that in which the new date is, or dates are, to take effect.

IV. Provided always, and it is hereby enacted, that no Estates shall be sold for the recovery of arrears or demands, other than those of current revenue due from the Estate itself, such Estate being a permanently settled Estate and not under attachment by order of any Judicial authority, otherwise than after a notification in the language of the District, specifying the nature and amount of the arrear or demand, and the latest date on which payment thereof shall be received, shall have been affixed for a period of not less than fifteen clear days preceding the date fixed for payment, in the office of the Collector or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Court of the Judge within whose jurisdiction the land advertized lies, in the Courts of the Principal Sudder Ameens, and Sudder Ameens of the District, and in the Moonsiff's Court and Police Thannah of the Division in which the Estate to which the notice relates, or a part of it, is situated, the same to be certified by the receipt of the Officer at whose office such publication may have been made; and also at the Cutcherry of the Malgoozar of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, the same to be certified by the Peon or other person employed for the purpose.

(N. B. This Section provides for the different kinds of arrears mentioned in Section VIII. of the present Act.)

V. And it is hereby enacted, that no payment on account of arrears or demands of which the latest date of payment shall have been fixed in the manner prescribed in Section III. or IV., or both, shall be received after sunset of the date so fixed. And the Collector or other Officer duly authorised to hold sales under this Act shall, as soon as possible after the said date, issue notifications in the language of the District, to be affixed in his own office and in the Court of the Judge of the District, and to be published in the official Gazettes, specifying the Estate or Estates which will be absolutely sold as aforesaid, and the day on which the sale of the same will commence, which day shall not be less

দ্বারা বিক্রয় করা যাইবেক। এবং বোর্ডের সাহেবেরা সরকারী নানা গেজেটে আপনারদের এইরূপে নিরূপিত তারিখের সম্বাদ দিবেন এবং প্রত্যেক জিলার কালেক্টর সাহেব অথবা ডেপুটী কালেকটর সাহেব অথবা অন্য যে কার্য্যকারক এই আইনের নিরূপিত নীলাম করিতে ক্ষমতাপন্ন আছেন্ তাঁহার কাছারীতে এবং জজ ও মাজিষ্ট্রেট অথবা জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কাছারীতে এবং প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুনসেফের কাছারীতে এবং ঐ জিলার প্রত্যেক থানায় ঐ বোর্ডের সাহেবেরা সেই তারিখের সম্বাদ ঘোষণা করিতে হুকুম দিবেন এবং যে২ তারিখ উক্তরূপে নিরূপণ হয় সেই২ তারিখ উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা উক্ত প্রকারে ইশ্‌তিহার ও এস্তেহ্লা দেওনের দ্বারা পরিবর্ত্ত না করিলে তাহার পরিবর্ত্ত হইবেক না এবং যে বৎসরে ঐ নূতন তারিখ বা তারিখসকল চলন হইবেক তাহার পূর্ব্ব সরকারী বৎসরের তিন মাস থাকিতে ঐ ইশ্‌তিহার ও এস্তেহ্লানামা জারী করিতে হইবেক ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে জমীদারীর ইস্তমরারী বন্দোবস্ত হইয়াছে এবং কোন আদালতের কার্য্যকারকের হুকুমক্রমে ক্রোক হয় নাই এমত জমীদারীর চলন কিস্তীর বাকী মালগুজারী ছাড়া অন্য প্রকার বাকী বা দাওয়া আদায় করণার্থ জমীদারী নীলাম করিতে হইলে এইরূপে কার্য্য করিতে হইবেক বিশেষতঃ সেই জিলার চলিত ভাষাতে এক এস্তেহ্লানামা ঘোষণা করিতে হইবেক এবং ঐ এস্তেহ্লানামাতে ঐ বাকী টাকা অথবা দাওয়ার প্রকার এবং সংখ্যা এবং যে শেষ তারিখে তাহা লওয়া যাইবেক তাহা লেখা থাকিবেক এবং টাকা দেওনের নিরূপিত তারিখের পূর্ব্বে অন্যূন সম্পূর্ণ পনেরো দিবস ঐ এস্তেহ্লানামা কালেক্টর সাহেবের অথবা এই আইনক্রমে নীলামকরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারকের কাছারীতে এবং ইশ্‌তিহারকওয়া ভূমি যে জজ সাহেবের এলাকার মধ্যে থাকে সেই জজ সাহেবের কাছারীতে এবং সেই জিলার প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের কাছারীতে এবং যে ভাগে এস্তেহ্লাসম্পর্কীয় জমীদারী কিম্বা তাহার কোন অংশ থাকে সেই ভাগের মুনসেফের কাছারীতে ও পোলীসের থানায় এস্তেহ্লানামা লট্‌কাইতে হইবেক এবং যে কার্য্যকারকের কর্ম্মস্থানে ঐ এস্তেহ্লা ঘোষণা করা যায় তিনি ঐ এস্তেহ্লানামা পাওনের এক সর্টিফিকট দিবেন এবং আরো ঐ এস্তেহ্লানামা ঐ জমীদারীর মালগুজারের কাছারীতে অথবা ঐ জমীদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে লট্‌কান যাইবেক এবং যে পেয়াদা অথবা অন্য যে ব্যক্তি সেই কর্ম্মে নিযুক্ত হয় সেই ব্যক্তি তাহার বিষয়ের এক সর্টিফিকট দিবেক ইতি।

(মন্তব্য। উক্ত ধারার মধ্যে চলিত আইনের ৮ ধারায় যে নানা প্রকার বকেয়া লেখে তাহার বিষয়ে হুকুম হইল।)

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে বাকী টাকা অথবা দাওয়ার টাকা দিবার শেষ তারিখ ৩ অথবা ৪ ধারার অথবা উভয় ধারার লিখিতমতে নিরূপণ হইয়া থাকে সেই প্রকার বাকী অথবা দাওয়ার নিমিত্ত কোন টাকা ঐ নিরূপিত দিবস সূর্য্যাস্তের পর লওয়া যাইবেক না। এবং কালেক্টর সাহেব অথবা অন্য যে কার্য্যকারক এই আইনানুসারে নীলাম করিতে রীতিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি উক্ত তারিখের পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র সেই জিলার চলন ভাষায় এস্তেহ্লানামা প্রকাশ করিবেন এবং তাহা আপনার কাছারীতে এবং জিলার জজ সাহেবের কাছারীতে লট্‌কাইবেন এবং ঐ এস্তেহ্লানামা সরকারী গেজেটে প্রকাশ করাইবেন। ঐ এস্তেহ্লানামার মধ্যে যে জমীদারী বা জমীদারীসকল পূর্ব্বোক্তমতে নিশ্চয় নীলাম হইবেক তাহা এবং যে দিবসে ঐ নীলাম আরম্ভ হইবেক তাহা লেখা থাকিবেক

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ সেপ্টেম্বর।]

than fifteen or more than thirty clear days from the date of affixing the notification in the office of the Collector or other Officer as aforesaid. And all Estates, except as hereinafter provided, on account of which at sunset of the latest date of payment, an arrear or demand as aforesaid may be due, shall on the day notified for absolute sale, or on the day or days following, as hereinafter provided, be put up to public Auction by and in the presence of the Collector or other Officer as aforesaid, and shall be sold to the highest bidder. And no payment, or tender of payment, made subsequent to sunset of the said latest date of payment, shall bar or interfere with the sale, either at the time of sale or after its conclusion.

[See Section VI. of the present Act.]

VI. And it is hereby enacted, that whenever an Estate *is notified for absolute sale as provided by Section V. of this Act*, the Collector or other Officer as aforesaid shall affix a proclamation in the language of the District. in his *own office*. and as soon thereafter as may be in the *Moonsiff's Courts and Police Thannahs within which the Estate, or any part of it is situated*, and also at the Cutcherry of the Malgoozar of *the* Estate, or at some conspicuous place upon *the* Estate, forbidding the ryots and undertenants *to pay rent to the defaulting Propritor or Proprietors from the date of the day after that fixed for the last day of payment notification*, on pain of not being entitled to credit in their accounts with the purchaser for any sums paid *after the date* aforesaid.

The same as Section XVII. of the present Act.

VII. And it is hereby enacted, that in Districts not permanently settled and in the Province of Benares, no sale shall take place for arrears of Land Revenue or other demand of Government, without the special sanction of the Sudder Board of Revenue, previously obtained in each several case of sale.

[The same as Section IV. of the present Act.]

VIII. And it is hereby enacted, that no claim to abatement or remission of Revenue unless the same shall have been allowed by the authority of Government, nor any private demand or cause of action whatever held, or supposed to be held, by any defaulter against Government shall bar a sale, or render a sale under this Act void or voidable; nor shall the plea that money belonging to the defaulter, and sufficient to pay the balance or part of it, was in the Collector's hands, bar a sale or render a sale under this Act void or voidable, unless such money stand in the defaulter's name alone and without dispute, and unless, after appli-

[The same as Section VII. of the present Act.]

এবং ঐ তারিখ এইরূপে নিরূপণ হইবেক যে যে তারিখ-অবধি এস্তেলানামা কালেক্টর সাহেবের অথবা পূর্ব্বোক্তমতে অন্য কার্য্যকারকের কাছারীতে লট্‌কান গেল সেই তারিখের পর সম্পূর্ণ পনেরো দিনের কম না হয় ও ত্রিশ দিনের অধিক না হয়। এবং পশ্চাৎ লিখিত বিষয়ছাড়া টাকা দেওনের শেষ তারিখে সূর্য্যাস্তহওনের সময়ে যে সকল জমীদারীর নিমিত্ত কিছু বাকী টাকা বা দাওয়া পূর্ব্বোক্তমতে পাওনা থাকে সেই সকল জমীদারী নিশ্চয় নীলামকরণের নিরূপিত দিবসে অথবা পশ্চাৎ লিখিতমতে তৎপর দিবস বা দিবসসকলে কালেক্টর সাহেব অথবা পূর্ব্বোক্ত অন্য কার্য্যকারকের দ্বারা এবং তাঁহার সাক্ষাৎ নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক। এবং টাকা দেওনের উক্ত শেষ তারিখে সূর্য্যাস্তের পর টাকা দেওয়া গেলে অথবা দিবার প্রস্তাব হইলে তাহাতে নীলামের সময়ে অথবা নীলাম হওনের পর ঐ নীলামের নিবারণ অথবা সেই নীলামের কিছু ব্যাঘাত হইবেক না ইতি।

[চলিত আইনের ১৭ ধারার সমান।]

৬ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের ৫ ধারাক্রমে কোন জমীদারীর নিশ্চয় নীলামের এস্তেলা হইলে কালেক্টর সাহেব অথবা উক্ত মত ক্ষমতাপন্ন কোন কার্য্যকারক আপন দফ্তরখানায় এবং তৎপরে যত শীঘ্র হইতে পারে যে মুনসেফের কাছারী ও পোলীসের থানার সীমার মধ্যে ঐ জমীদারী কি তাহার কোন অংশ থাকে তাঁহারদের কাছারীতে ও থানায় এবং ঐ জমীদারীর মালগুজারের কাছারীতে অথবা ঐ জমীদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে ঐ জিলার চলিত ভাষায় লেখা এক ইশ্‌তিহারনামা লট্‌কাইয়া দেওয়াইবেন। ঐ ইশ্‌তিহারনামাতে ঐ জমীদারীর রাইয়ত ও পাট্টাদার প্রজাদিগের প্রতি এই হুকুম হইবেক যে মালগুজারী দেওনের যে শেষ দিবস নিরূপণ হইয়াছে সেই দিবসের পরঅবধি তাহার বাকীদার জমীদার বা জমীদারদিগকে তাহারা আর খাজানা না দেয় এবং ঐ তারিখের পর তাহারা যত খাজানা দেয় তাহা জমীদারীর ক্রেতার হিসাবে তাহারদের নামে জমা হইবেক না ইতি।

[চলিত আইনের ৪ ধারার সমান।]

৭ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে ইস্তমরারী জমা যে২ জিলাতে ধার্য্য হয় নাহি সেই২ জিলায় এবং সুবে বারাণসে প্রত্যেক নীলামের বিষয়ে সদর বোর্ড রেবিনিউর বিশেষ অনুমতি পূর্ব্বে প্রাপ্ত না হওয়া গেলে ভূমির রাজস্বের বাকীর অথবা সরকারের অন্য দাওয়ার নিমিত্ত কোন নীলাম হইবেক না ইতি।

[চলিত আইনের ৭ ধারার সমান।]

৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে মালগুজারীর কমী বা মাফহওনের বিষয়ে যে কোন দাওয়া থাকে তাহা যদি সরকারের হুকুমানুসারে মঞ্জুর না হইয়া থাকে তবে ঐ দাওয়ার দ্বারা অথবা সরকারের স্থানে বাকীদারের কোন নিজ দাওয়ার দ্বারা কিম্বা সরকারের সহিত মোকদ্দমা করণের কোন কারণ বা অনুমান হওয়া কোন কারণের দ্বারা ঐ নীলাম নিবারণ হইতে পারিবেক না এবং তৎপ্রযুক্ত এই আইনানুসারে হওয়া নীলাম অসিদ্ধ হইবেক না কিম্বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইবেক না। এবং যাহাতে বাকীপড়া টাকা অথবা তাহার কোন ভাগ প্রচুরমতে পরিশোধ হইতে পারে এমত বাকীদারের টাকা কালেক্টর সাহেবের হাতে আছে এই ওজরে নীলাম নিবারণ হইতে পারিবেক না কিম্বা এই আইনানুসারে হওয়া নীলাম অসিদ্ধ বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইতে পারিবেক না। কিন্তু যদি ঐ টাকা বিনা বিরোধে কেবল বাকীদারের নামে লেখা থাকে এবং যদি বাকীদার উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দরখাস্ত করিলে পর কালেক্টর সাহেব ঐ টাকা ঐ মহালের নামে জমা

cation in due time made by the defaulter, the Collector shall have neglected, or refused on insufficient grounds, to transfer it to the credit of the Estate.

IX. And it is hereby enacted, that Collectors shall, at any time before sunset of the *fixed day of payment*, receive as a deposit from any party not being a Proprietor of the Estate in arrear, the amount of the arrear of Revenue due from it, to be carried to the credit of the said Estate at sunset as aforesaid, unless before that time the arrear shall have been liquidated by a Proprietor of the Estate. And in case the party so depositing, whose money shall have been credited to the Estate in the manner aforesaid, shall be a plaintiff in a suit pending before a Court of Justice for the possession of the same, or any part thereof, it shall be competent to the Judge of the Zillah in which such Estate is situated, to order the said party to be put into temporary possession of the said Estate, subject to the rules in force for taking security in the cases of appellants and defendants. And if the party depositing, whose money shall have been credited as aforesaid, shall prove before a competent Civil Court that the deposit was made in order to protect an interest of the said party, which would have been endangered, or damaged by the sale of the Estate, he shall be entitled to recover the amount of the deposit with interest, from the Proprietors of the said Estate.

X. And it is hereby enacted, that no Estate shall be liable to sale for the recovery of arrears which have accrued during the period of its being under the management of the Court of Wards, and no Estate, the sole property of a minor or minors, and descended to him or them by the regular course of inheritance duly notified to the Collector for the information of the Court of Wards, but of which the Court of Wards has not assumed the management under Regulation VI. 1822, shall be sold for arrears of Revenue accruing subsequently to his or their succession to the same, until the minor or minors, or one of them, shall have attained the full age of 18 years. And no Estate held under attachment by the Revenue Authorities, otherwise than by order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for arrears accruing whilst it was so held under attachment. And no Estate held under attachment by a Revenue Officer, in pursuance of an order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for the recovery of arrears of Revenue accruing during the period of such attachment, until after the end of the year in which such arrears accrued.

XI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Collector at any time before the sale of an Estate shall have commenced to exempt such Estate from sale; and in like manner it shall be competent to the Commissioner of Revenue at any time before the sale of an Estate shall have commenced, to exempt such Estate from sale, by a special order to the Collector to that effect in each case; and no sale of an Estate shall be legal if held

করিতে ত্রুটি করিয়াছিলেন অথবা অপ্রচুর কারণেতে তাহা অস্বীকার করিয়াছিলেন তবে তাহাতে নীলাম নিবারণ হইতে পারে এবং এই আইনক্রমে হওয়া নীলাম রদ হইতে বা রদ্দ হইবার যোগ্য হইতে পারে ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে জমা দাখিল করণের নিরূপিত দিবসের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে কোন সময়ে বাকীপড়া জমীদারীর মালিকব্যতিরিক্ত অন্য কোন ব্যক্তির স্থানে ঐ জমীদারীর বিষয়ে পাওনা মালগুজারীর বাকী টাকা কালেক্টর সাহেব আমানৎস্বরূপ লইতে পারেন্ এবং যদি সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে ঐ জমীদারীর মালিক ঐ বাকী টাকা পরিশোধ না করিয়া থাকে তবে ঐ আমানতী টাকা সূর্য্যাস্ত সময়ে ঐ জমীদারীর হিসাবে জমা করিবেন। এবং যে ব্যক্তির ঐ আমানৎকরা টাকা পূর্ব্বোক্তমতে জমীদারীর হিসাবে জমা করা যায় সেই ব্যক্তি যদি ঐ জমীদারী কি তাহার কোন অংশের দখল পাইবার নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে উপস্থিতথাকা কোন মোকদ্দমায় ফরিয়াদী হয় তবে যে জিলার মধ্যে ঐ জমীদারী থাকে তাহার জজ সাহেব আপেলান্ট ও আসামীর স্থানে জামিন লওনের চলিত বিধি বহাল রাখিয়া ঐ জমীদারী কিছু কালের নিমিত্ত উক্ত ব্যক্তিকে দখল দেওয়াইতে হুকুম করিতে পারেন্। এবং যে ব্যক্তির ঐ আমানৎকরা টাকা পূর্ব্বোক্তমতে জমা করা গিয়া থাকে সে ব্যক্তি যদ্যপি কোন ক্ষমতাপন্ন দেওয়ানী আদালতে এমত প্রমাণ দিতে পারে যে ঐ জমীদারীতে আমার যে সম্পর্ক তাহা নীলামের দ্বারা বিঘ্ন বা ক্ষতি হইতে পারিত অতএব তাহা বজায় রাখিবার নিমিত্ত আমি টাকা আমানৎ করিয়াছি তবে সে ঐ আমানতী টাকা সুদসমেত ঐ জমীদারীর মালিকের স্থানে আদায় করিতে পারিবেক ইতি।

১০ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবদিগের তাবে জমীদারী থাকন সময়ে যে মালগুজারী বাকী পড়ে তাহা আদায়ের নিমিত্ত ঐ জমীদারী নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমীদারী এক কি ততোধিক নাবালকমাত্রেরি সম্পত্তি হয় এবং উত্তরাধিকারিত্বক্রমে তাহারি বা তাহারদেরি অর্শিয়াছে এবং তাহার বিষয় কোর্ট ওয়ার্ডসের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত কালেক্টর সাহেবকে জ্ঞাত করা গিয়াছিল কিন্তু ১৮২২ সালের ৬ আইনক্রমে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবেরা তাহার তত্ত্বাবধারণের ভার লন্ নাই ঐ জমীদারী তাহার বা তাহারদের উত্তরাধিকারিত্বক্রমে হওনের পর তাহাতে যে মালগুজারী বাকী পড়ে তাহা আদায়ের নিমিত্ত ঐ এক কি ততোধিক নাবালক কি তাহারদের কোন এক জন সম্পূর্ণ অষ্টাদশ বর্ষবয়স্ক না হওয়াপর্য্যন্ত বিক্রয় হইবেক না। এবং রাজস্বের কার্য্যকারকেরা আদালতের হুকুমব্যতিরেকে অন্য কোন প্রকারে যে কোন জমীদারী ক্রোক করেন্ তাহা ক্রোক থাকন সময়ে বাকীপড়া মালগুজারীর নিমিত্ত নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমীদারী আদালতের হুকুমক্রমে রাজস্বের কার্য্যকারকের দ্বারা ক্রোক হইয়া থাকে তাহাতে ক্রোক থাকন সময়ে যে মালগুজারী বাকী পড়ে তাহা আদায়ের নিমিত্ত যে বৎসরে ঐ বাকী পড়িল সেই বৎসরের শেষ না হইলে ঐ জমীদারী বিক্রয় হইবেক না ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন জমীদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্ব্বে কোন সময়ে কালেক্টর সাহেব ঐ জমীদারীর নীলাম ক্ষমা করিতে পারেন্। এবং সেই প্রকারে জমীদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্ব্বে কোন সময়ে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব কালেক্টর সাহেবকে প্রত্যেক গতিকে বিশেষ আজ্ঞা দিয়া ঐ জমীদারীর নীলাম ক্ষমা করিতে পারেন্। এবং কোন জমীদারীর বিষয়ে ক্ষমার হুকুম প্রাপ্তহওনের পর

after the receipt of an order of exemption in respect to such Estate. Provided, however, and it is hereby enacted, that the Collector or Commissioner shall duly record in a proceeding the reason for granting such exemption; and provided also, that an order for exemption so issued by the Commissioner shall not affect the legality of a sale which may have taken place before the receipt by the Collector of the order for exempting it from sale.

XII. And it is hereby enacted, that sales shall ordinarily be made by the Collector or other Officer duly authorized by Government in that behalf in the Land Revenue Cutcherry at the Sudder Station of the District, provided, however, that it shall be competent to the Sudder Board to prescribe a place for holding sales other than such Cutcherry whenever they shall consider it beneficial to the parties concerned.

XIII. And it is hereby enacted, that in case the Collector, or other Officer as aforesaid shall be unable from sickness, from the occurrence of a holiday, or from any other cause, to commence the sale on the day of sale fixed as aforesaid, or if, having commenced it, he be unable, from any cause, to complete it, he shall be competent to adjourn it to the next day following, not being Sunday or other close holiday, recording his reasons for such adjournment, forwarding a copy of such record to the Commissioner of Revenue, and announcing the adjournment by a written proclamation stuck up in his Cutcherry, and so on, from day to day, until he shall be able to commence upon, or to complete the sale, but with the exception of adjournments so made, recorded, and reported, each sale shall invariably be made on the day of sale fixed in the manner aforesaid.

XIV. And it is hereby enacted, that on the day of sale fixed according to Section V. of this Act, sales shall proceed in regular order; the Estate to be sold bearing the lowest number on the Towjee or Registers in use in the Collector's Office of the District being put up first, and so on, in regular sequence; and it shall not be lawful for the Collector or other Officer as aforesaid to put up any Estate out of its regular order by number, *except where it may be necessary to do so on default of deposit, as provided in Section XV. of this Act.*

XV. And it is hereby enacted, that the party who shall be declared the purchaser of an Estate at any such public sale as aforesaid, shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale *of the Estate* as the Collector may think necessary, either in Cash, Bank of Bengal Notes, or Post Bills, or Government Securities duly indorsed, 25 per cent. on the amount of his bid, and in default of such deposit, the Estate shall, forthwith, be put up again and sold.

XVI. And it is hereby enacted, that the full amount of purchase money shall be made good by the purchaser before sunset of the thirtieth day from that on which the sale of the Estate bought by him took place, reckoning that day as one of

[*Government Gazette, 10th September*, 1844.]

সেই জমীদারী নীলাম হইলে তাহা সিদ্ধ হইবেক না। কিন্তু এই ধারাক্রমে হুকুম হইল যে এইরূপ ক্ষমাকরণের কারণ কালেক্টর সাহেব অথবা কমিস্যনর সাহেব রীতিমত এক রুবকারীতে লিখিবেন। কিন্তু যদ্যপি নীলাম ক্ষমাকরণের ঐ হুকুম কালেক্টর সাহেবের নিকটে পঁহুছনের পূর্ব্বে নীলাম হইয়া গিয়া থাকে তবে কমিস্যনর সাহেব নীলাম ক্ষমার যে হুকুম পাঠাইয়াছিলেন তাহার দ্বারা ঐ নীলাম অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কালেক্টর সাহেবের অথবা সরকারহইতে নীলামকরণের ক্ষমতা প্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারকের দ্বারা জিলার সদর মোকামে ভূমির রাজস্বের কাছারীতে নীলাম সামান্যতঃ হইবেক কিন্তু যখন ভূমিসম্পর্কীয় ব্যক্তির পক্ষে উপকারক বোধ হয় তখন সদর বোর্ডের সাহেবেরা ঐ কাছারীভিন্ন অন্য কোন স্থানে নীলাম করণের হুকুম দিতে পারেন্ ইতি।

১৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে নীলামের নিরূপিত দিন উপস্থিত হইলে যদ্যপি কালেক্টর সাহেব কি উক্তমত ক্ষমতাপন্ন অন্য কার্য্যকারক পীড়া কি পর্ব্ব অথবা অন্য কোন কারণপ্রযুক্ত নীলাম আরম্ভ করিতে না পারেন্ কিম্বা আরম্ভ করিয়া যদ্যপি কোন কারণপ্রযুক্ত তাহা শেষ করিতে না পারেন্ তবে তাহার পর দিবস রবিবার না হইলে অথবা অন্য কোন পর্ব্বনিমিত্তক বন্দের দিন না হইলে পর দিনপর্য্যন্ত ঐ নীলাম বিলম্ব করিতে পারেন্। এবং ঐরূপ বিলম্বকরণের কারণ রুবকারীতে লিখিয়া তাহার নকল রেবিনিউর কমিস্যনর সাহেবের সমীপে পাঠাইবেন ও ঐ বিলম্ব করণের সমাচার ইশ্তিহারনামাতে লেখাইয়া আপন কাছারীতে লট্কাইয়া সকলকে জানাইবেন। এবং এইরূপে যেপর্য্যন্ত ঐ নীলাম আরম্ভ করিতে অথবা তাহা শেষ করিতে না পারেন্ সেইপর্য্যন্ত দিনদিন এ প্রকার কর্ম্ম করিবেন কিন্তু যদি এরূপে নীলাম বিলম্ব না হয় ও তাহা রুবকারীতে না লেখা যায় এবং তাহার সংবাদ না দেওয়া যায় তবে নীলামের উক্তমত নিরূপিত দিবসেই প্রত্যেক নীলাম নিয়ত হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের ৫ ধারানুসারে নীলামের নিরূপিত দিনে নীলাম একাদিক্রমে হইবেক অর্থাৎ নীলাম করিতে নিশ্চয়হওয়া যে জমীদারী ঐ জিলার তৌজীতে অথবা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ব্যবহৃত রেজিষ্টরের শেষ নম্বরে থাকে তাহা নীলামে প্রথম ধরা যাইবেক এবং ঐমতে একাদিক্রমে নীলাম হইবেক। এবং ঐ নম্বর অর্থাৎ সংখ্যার ক্রম ব্যতিক্রম করিয়া কোন জমীদারী নীলামে ধরিতে দিতে কোন কালেক্টর সাহেবের কি উক্তমত ক্ষমতাপন্ন কোন কার্য্যকারকের ক্ষমতা নাহি কিন্তু এই আইনের ১৫ ধারার নিরূপিত বায়নার টাকা দিতে ত্রুটি হইলে কালেক্টর সাহেব সেই নম্বর ব্যতিক্রম করিয়া জমীদারী নীলামে ধরিতে পারেন্ ইতি।

১৫ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত মতে জমীদারী নীলাম হইলে যে ব্যক্তি ঐ জমীদারীর খরীদার নির্দ্ধারিত হয় সেই ব্যক্তি তৎক্ষণাৎ অথবা জমীদারীর নীলাম শেষহওনের পর কালেক্টর সাহেব যত শীঘ্র আবশ্যক বোধ করেন্ তাহার মধ্যে আপন ডাকের সংখ্যার চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি বাঙ্গাল ব্যাঙ্ক নোট অথবা ঐ ব্যাঙ্কের পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বায়নাস্বরূপ দিবেক এবং ঐ বায়নার টাকা না দিলে ঐ জমীদারী তৎক্ষণাৎ নীলামে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ক্রেতা যে দিবসে জমীদারী খরীদ করে সেই দিবসের পর ত্রিংশত্তম দিন সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে তাহার মূল্যের সমুদয় টাকা ঐ খরীদারের দিতে হইবেক। এবং যে দিবসে নীলাম হইয়া থাকে তাহা ঐ ত্রিংশত্তম দিনের এক দিন গণ্য হই-

the thirty; or if the thirtieth day be a Sunday or other close holiday, then on the first office day after the thirtieth: and in default of payment within the prescribed period as aforesaid, then and afterwards as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, the Estate shall be re-sold, and the defaulting purchaser shall forfeit all claim to the Estate, or to any part of the sum for which it may subsequently be sold; and in the event of the proceeds of the sale which may be eventually consummated being less than the price bid by the defaulting bidder aforesaid, the difference shall be leviable from him by any process authorized for realizing an arrear of public Revenue, and it shall be so levied and credited to the defaulting Proprietor of the Estate sold; and if default of payment of purchase money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be held jointly and severally responsible for such difference to the extent of the amount of their respective bids. Provided always, that every such re-sale shall be made after notification *in the form* prescribed by Section V. of this Act. *Provided also that no payment or tender of payment of the arrear for which the Estate was first sold shall bar a re-sale under this Section.*

[Section XVIII. of the present Act]

XVII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Commissioner of Revenue to receive an appeal against any sale made under this Act if preferred to him on or before the fifteenth day from the date of sale, reckoning as in Section XVI. or if preferred to the Collector for transmission to the Commissioner on or before the tenth day from the day of sale, and not otherwise: and the Commissioner shall be competent in evey case of appeal so preferred, to annul any sale of an Estate made under this Act, which shall appear to him not to have been conducted according to the provisions of this Act, awarding at the same time to the purchaser a payment from the Proprietor of any moderate compensation for his loss, if the sale shall have been occasioned by neglect of the Proprietor, such compensation not to exceed interest, at the current rate of Government Securities, on the amount of deposit or balance of purchase money during the period of its being retained in the Collector's Office, and the order of the Commissioner shall, in such cases, be final.

[Section XIX of the present Act]

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Commissioner of Revenue on the ground of hardship or injustice to suspend the passing of final orders in any case of appeal from a sale, and to represent the case to the Sudder Board of Revenue, who, if they see cause, may recommend to the Local Government to annul the sale; and the Local Government in any such case, may annul the sale and cause the Estate to be restored to the

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ১০ সেপ্টেম্বর ।]

বেক। যদি ঐ ত্রিংশত্তম দিবস রবিবার বা অন্য কোন পর্ব্বনিমিত্তক বন্দের দিন হয় তবে ত্রিংশত্তম দিবসের পর যে প্রথম দিবসে কাছারীতে কার্য্য হয় সেই দিবসে সমুদয় টাকা দিতে হইবেক। এবং যদি পূর্ব্বোক্তমতে নিরূপিত দিবসে টাকা দিতে ত্রুটি করে তবে সেই সময়ে এবং তৎপরে যতবার ত্রুটি হয় ততবার বায়নার টাকা সরকারে দণ্ডস্বরূপ লওয়া যাইবেক এবং ঐ জমীদারী পুনর্ব্বার নীলাম হইবেক এবং ত্রুটিকারী ক্রেতার ঐ জমীদারীর উপর অথবা পশ্চাৎ তাহা যত টাকার বিক্রয় হয় তাহার কোন অংশের উপর কোন দাওয়া থাকিবেক না। এবং যে নীলাম শেষে সিদ্ধ হয় তাহাতে যদ্যপি পূর্ব্বোক্ত ত্রুটিকারী ডাকনিয়া যে মূল্যে ডাকিয়াছিল তাহাহইতে কম মূল্য হয় তবে যত কম হয় তাহা সরকারী মালগুজারী আদায়ের নিমিত্ত যেং হুকুম নির্দ্দিষ্ট আছে তাহার কোন এক হুকুমমতে তাহার স্থানে আদায় হইবেক এবং ঐ টাকা সেইরূপে আদায় হইয়া বিক্রয়হওয়া জমীদারীর বাকীদার মালিকের নামে জমা হইবেক এবং যদি এক বারের অধিক খরীদের টাকা দেওনে ত্রুটি হয় তবে ত্রুটিকারি ডাকনিয়ারা প্রত্যেক জন যত ডাকিয়াছিল তাহার সংখ্যাপর্য্যন্ত ঐ কমী টাকার বিষয়ে তাহারা সাধারণে এবং একেং দায়ী হইবেক। কিন্তু এইরূপ যতবার পুনর্নীলাম হয় ততবার এই আইনের ৫ ধারার নিরূপিত প্রকার এস্তেলা হইলে পর ঐ নীলাম করা যাইবেক। কিন্তু যে বাকী টাকার নিমিত্ত জমীদারী প্রথম নীলাম হইয়াছিল সেই বাকী টাকা দেওয়া গেলে বা দেওনের প্রস্তাব হইলে এই ধারানুসারে ঐ জমীদারী পুনর্নীলাম হওনের ব্যাঘাত হইবেক না ইতি।

[চলিত আইনের ১৮ ধারার সমান।]

১৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনানুসারে যে কোন নীলাম হয় তাহার উপর আপীল যদি রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে ১৬ ধারার অনুসারে হিসাব করিয়া নীলামের তারিখঅবধি পঞ্চদশ দিবসে বা তাহার পূর্ব্বে করা যায় অথবা যদ্যপি কমিস্যনর সাহেবের নিকটে প্রেরণহওনের নিমিত্ত নীলামের দিবসের পর দশম দিবসে বা তাহার পূর্ব্বে কালেক্টর সাহেবের নিকটে করা যায় তবে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব ঐ আপীল লইতে পারেন্ নতুবা লইতে পারেন্ না। এবং এইরূপে আপীল হইলে যদি কমিস্যনর সাহেব বোধ করেন্ যে এই আইনানুসারে হওয়া কোন জমীদারীর নীলাম এই আইনের বিধিমতে নির্ব্বাহ হয় নাহি তবে সেই নীলাম রদ করিতে পারেন্ এবং যদি ভূম্যধিকারির ত্রুটিপ্রযুক্ত নীলাম হইয়া থাকে তবে খরীদারের ক্ষতিপূরণের নিমিত্ত তাহারে উপযুক্ত টাকা দিতে ভূম্যধিকারিকে হুকুম দিবেন। ঐ ক্ষতিপূরণের টাকা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে যে আমানতী টাকা কিম্বা খরীদের অবশিষ্ট টাকা যত কাল গচ্ছিত ছিল তাহার উপর গবর্ণমেণ্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের সুদ অপেক্ষা অধিক হইবেক না। এবং এই মত গতিকে কমিস্যনর সাহেবের হুকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ১৯ ধারার সমান।]

১৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব যদ্যপি এইমত বোধ করেন্ যে নীলাম করণেতে অতিকঠিন ব্যবহার বা অন্যায় হইয়াছে তবে আপীলের চূড়ান্ত হুকুম দেওয়া স্থগিত রাখিতে পারেন এবং সেই বিষয় সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগকে জানাইতে পারেন্ এবং তাঁহারা উপযুক্ত কারণ দেখিলে তথাকার গবর্ণমেন্টকে নীলাম অন্যথা করিতে পরামর্শ দিতে পারেন্ এবং তথাকার গবর্ণমেন্ট এমত গতিকে ঐ নীলাম রহিত করিতে এবং যে নিয়ম তাঁহার যথার্থ

Proprietor on such conditions as may appear equitable and proper.

XIX. And it is hereby enacted, that all sales of which the purchase money has been paid up as prescribed in Section XVI. of this Act, and against which no appeal shall have been preferred, shall be final and conclusive at noon of the thirtieth day from the day of sale, reckoning the said day of sale as the first of the said thirty days. And sales against which an appeal may have been preferred, and the appeal dismissed by the Commissioner, shall be final and conclusive from the date of such dismissal, if more than thirty days from the day of sale, or if less, then at noon of the thirtieth day as above provided.

[Section XX of the present Act.]

XX. And it is hereby enacted, that immediately upon a sale becoming final and conclusive, the Collector or other officer as aforesaid, shall give to the purchaser a Certificate of Title in the following form :

[Section XXI. of the present Act.]

I certify that A. B. has purchased at Public Auction under Act Mehal C, and that his purchase has taken effect on and since the — day of —— (being the date *of the day after that fixed for the last day of payment.*)

(Signed) D. E. *Collector.*

And the said certificate shall be deemed in any Court of Justice sufficient evidence of the title to the Estate sold being vested in the person or persons named from the date specified : and the Collector shall also notify such transfer by written proclamation in his own Cutcherry, and in those of the Moonsiff and Daregah of the jurisdictions within which any part of the Estate sold shall be situated, and also at the Cutcherry of the Malgoozar of the Estate, or on some conspicuous place on the Estate ; and shall apply the purchase money first to the liquidation of all arrears due upon the *fixed day of payment* ; and secondly, to the liquidation of all outstanding demands debited to the Muhal in the Public accounts of the District, holding the residue, if any, in deposit on account of the late recorded Proprietor or Proprietors of the Estate sold, to be paid to their receipt on demand in the manner following : to wit, in shares proportioned to their recorded interest in the estate sold, if such distinction of shares were recorded, or if not, then as an aggregate sum to the whole body of proprietors upon their joint receipt. Provided that, if prior to payment of any surplus that may remain of the purchase money after liquidation of all Government arrears and dues to the Proprietor of the Estate sold, or his representative, the same may be claimed by creditors in satisfaction of debts due by him to them, or by any one creditor, such surplus shall not be payable to any such claimant, nor shall it be withheld from the Proprietor by attachment, except under precept,

[*Government Gazette*, 10*th September*, 1844.]

ও উচিত বোধ হয় সেই নিয়মে ঐ জমীদারী মালিককে ফিরিয়া দেওয়াইতে পারেন ইতি।

[চলিত আইনের ২০ ধারার সমান।]

১৯ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যে সকল নীলামের খরীদের টাকা এই আইনের ১৬ ধারার নিরূপিতমতে দেওয়া গিয়াছে এবং তাহার উপর আপীলের কোন প্রস্তাব হয় নাই সেই সকল নীলাম নীলামের দিবসের পর ত্রিংশত্তম দিবস দুই প্রহরের সময়ে চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক। ঐ নীলামের দিবস ত্রিংশত্তম দিবসের প্রথম দিবস গণ্য হইবেক। এবং যে নীলামের উপর আপীল হইয়াছে এবং ঐ আপীল কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা ডিসমিস হইয়াছে যদি নীলামের দিবসের পর ত্রিশ দিবসের অধিক হইলে তাহা ডিসমিস হয় তবে ঐ ডিসমিসের তারিখঅবধি তাহা চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক এবং যদি ত্রিশ দিবসের কমে ডিসমিস হয় তবে পূর্ব্বোক্তমতে ত্রিংশত্তম দিবস দুই প্রহরের সময়ে তাহা চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ২১ ধারার সমান।]

২০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন নীলাম চূড়ান্ত এবং সিদ্ধ হইবামাত্র কালেক্টর সাহেব অথবা কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপন্ন অন্য কোন কার্য্যকারক নীচের লিখিত পাঠানুসারে ক্রেতাকে অধিকারের সর্টিফিকট অর্থাৎ নিদর্শনপত্র দিবেন।

আমি অমুক জ্ঞাপন করি যে অমুক ব্যক্তি অমুক আইনক্রমে অমুক মহাল নীলামে খরীদ করিয়াছে এবং তাহার খরীদ অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি আমলে আসিবেক।—(অর্থাৎ টাকা দেওনের যে শেষ দিবস নিরূপণ হয় সেই দিবসের পর দিবসে।)

অমুক কালেক্টর।

এবং ঐ নির্দ্দিষ্ট তারিখঅবধি নিদর্শনপত্রের লিখিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের বিক্রয়হওয়া জমীদারীতে অধিকার হইয়াছে ইহার প্রচুর প্রমাণ সকল আদালতে উক্ত নিদর্শনপত্র জ্ঞান হইবেক। এবং কালেক্টর সাহেব ঐ জমীদারী খারিজ দাখিলহওনের কার্য্য এক লিখিত ইশ্তিহারের দ্বারা আপনার কাছারীতে এবং যে মুনসেফ ও দারোগার এলাকার মধ্যে বিক্রয়হওয়া জমীদারীর কোন ভাগ থাকে তাঁহারদের কাছারীতে এবং জমীদারীর মালগুজারের কাছারীতে অথবা জমীদারীতে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে প্রকাশ করিবেন। এবং মালগুজারী দাখিল করিবার নিরূপিত দিবসে যে সকল টাকা বাকী ছিল তাহা খরীদের টাকা লইয়া পরিশোধ করিবেন অথবা যদি পুনর্নীলামের দ্বারা ঐ নীলাম শেষে সম্পন্ন হয় তবে প্রথম নীলামের দিবসে যে টাকা বাকী ছিল তাহা পরিশোধ করিবেন। দ্বিতীয়তঃ ঐ জিলার সরকারী হিসাবে ঐ মহালের নামে যে সকল পাওনা লেখা থাকে তাহা পরিশোধ করিবেন। যদি কিছু টাকা অবশিষ্ট থাকে তবে তাহা বিক্রীত জমীদারীর রেজিষ্টরীহওয়া সাবেক মালিকের কি মালিকেরদের নামে আমানৎ রাখিবেন ও তাহারা দাওয়া করিলে তাহারদের রসীদদৃষ্টে নীচের লিখিতমতে ঐ টাকা দিবেন অর্থাৎ যদ্যপি বিক্রীত জমীদারীর অংশ ভিন্ন২ লেখা গিয়া থাকে তবে ঐ লিখিত অংশমতে তাহারদিগকে টাকা দিবেন কিন্তু যদ্যপি তাহার প্রত্যেক অংশ ভিন্নরূপে না লেখা গিয়া থাকে তবে তাহারদের সকলের দস্তখৎকরা একি রসীদদৃষ্টে মোট টাকা সমস্ত ভূম্যধিকারিকে দিবেন। কিন্তু সরকারের সমস্ত বাকী এবং পাওনা পরিশোধকরণের পর যদ্যপি খরীদের টাকার অবশিষ্ট যাহা থাকে তাহা বিক্রয়হওয়া মহালের মালিককে অথবা তাহার প্রতিনিধিকে দেওনের পূর্ব্বে মহাজনেরা অথবা কোন এক মহাজন ঐ মালিকের স্থানে আপনার পাওনা আছে বলিয়া তাহার দাওয়া করে তবে প্রিসেপ্ট অর্থাৎ আদালতের হুকুমভিন্ন এবং ঐ কর্জের বিষয়ে আদাল-

and in satisfaction of decrees of Court for such debts. And if the balance of purchase money have in any such case been paid away in liquidation of the Proprietor's just debts by order of any Court, and a decree shall afterwards pass for annulling the sale, the Proprietor shall not be restored to possession until the amount so paid away be returned by him with interest.

[Section XXII. of the present Act]

XXI. And it is hereby enacted, that any suit brought to oust the certified purchaser as aforesaid, on the ground that the purchase was made on behalf of another person, not the certified purchaser, though by agreement the name of the certified purchaser was used, shall be dismissed with costs.

[Section XXIII. of the present Act]

XXII. And it is hereby enacted, that the annulment of a sale by a Commissioner shall be publicly notified by the Collector or other Officer as aforesaid in the same manner as the becoming final and conclusive of sales is required to be notified by Section XX. of this Act, and the amount of deposit and balance of purchase money shall be forthwith returned to the purchaser, with interest thereon, at the highest rate of the current Public Securities, from the dates on which they were respectively paid in, to the date on which the refund is actually made.

[Section XXIV. of the present Act.]

XXIII. And it is hereby enacted, that the party certified as the proprietor of an Estate by purchase at public sale for the recovery of arrears of Revenue shall be answerable for all instalments of the Revenue of Government which may fall due subsequently to the *fixed* day of *payment aforesaid.*

[Section XXV. of the present Act.]

XXIV. And it is hereby enacted, that no sale for arrears of Revenue or other demands realizable in the same manner, made after the taking effect of this Act, shall be set aside by a Court of Justice except upon the ground of its having been made contrary to the provisions of this Act: And except the contravention thereto shall have been declared and specified in an appeal made to the Commissioner under Section XVII. of this Act, and except the action in the Civil Court be instituted within one year, from the date of the sale becoming final and conclusive as provided in Section XIX. of this Act: And no person shall be entitled to contest the legality of a sale after having received any portion of the purchase money: Provided, however, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to debar any person considering himself wronged by any Act or circumstance connected with a sale under this Act, from his remedy in a personal action for damages against the individual

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ সেপ্টেম্বর।]

তের ডিক্রী জারীকরণভিন্ন ঐ অবশিষ্ট টাকা ঐ দাওয়াদারকে দেওয়া যাইবেক না এবং ক্রোককরণপূর্ব্বক তাহা ঐ ভূম্যধিকারিকে দিতে আটক হইবেক না। এবং যদ্যপি ঐ খরীদের অবশিষ্ট টাকা উক্ত কোন গতিকে আদালতের আজ্ঞাক্রমে ভূম্যধিকারির যথার্থ দেনা পরিশোধের কারণ দেওয়া গিয়া থাকে এবং যদি তাহার পর ঐ নীলাম অন্যথাকরণের ডিক্রী হয় তবে এইরূপ দেওয়া টাকা ভূম্যধিকারী যেপর্য্যন্ত সুদসমেত ফিরিয়া না দেয় সেইপর্য্যন্ত সে আপনার ঐ ভূমির দখল পাইবেক না ইতি।

[চলিত আইনের ২২ ধারার সমান।]

২১ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত মত সর্টিফিকটপ্রাপ্ত খরীদারকে বেদখল করিবার নিমিত্ত যদি এই বাবতে নালিশ করা যায় যে ঐ সর্টিফিকটপ্রাপ্ত খরীদারভিন্ন অন্য ব্যক্তির নিমিত্ত জমীদারী খরীদ হইয়াছিল কিন্তু আপোসের দ্বারা ঐ সর্টিফিকটপ্রাপ্ত ব্যক্তির নামে দেওয়া গিয়াছিল তবে খরচাসমেত নালিশ ডিসমিস হইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ২৩ ধারার সমান।]

২২ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কমিস্যনর সাহেব যদ্যপি নীলাম অসিদ্ধ করেন্ তবে এই আইনের ২০ ধারায় যেরূপ নীলাম সিদ্ধ ও চূড়ান্তহওনের সংবাদ দিতে হুকুম আছে সেইরূপ কালেক্টর সাহেব কি উপরের উক্তমত ক্ষমতাপন্ন অন্য কার্য্যকারক অসিদ্ধ হওনের সংবাদ সর্ব্বত্র দিবেন। এবং খরীদার যে বায়নার টাকা দাখিল করিয়াছিল ও খরীদের যে অবশিষ্ট টাকা দিয়াছিল তাহা তৎক্ষণাৎ তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক এবং ঐ টাকা দাখিলকরণের তারিখঅবধি তাহা ফিরিয়া দেওনের তারিখপর্য্যন্ত গবর্ণমেণ্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের সকলহইতে উচ্চ সুদের হারানুসারে তাহাকে সুদ দেওয়া যাইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ২৪ ধারার সমান।]

২৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে মালগুজারীর বাকী অদায়ের নিমিত্ত নীলামহওয়া জমীদারী যে ব্যক্তি খরীদ করিয়া মালিকীয় সর্টিফিকট পাইয়াছে সে ব্যক্তি টাকা দেওনের পূর্ব্বোক্তমতে নিরূপিত দিবসের পর সরকারী মালগুজারীর যে সকল কিস্তী দেয় হয় তাহার দায়ী হইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ২৫ ধারার সমান।]

২৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পর মালগুজারীর বাকীর নিমিত্ত অথবা অন্য যে কোন দাওয়া তাহার ন্যায় আদায় হইতে পারে তাহার নিমিত্ত যে নীলাম হয় তাহা কেবল এই হেতুতে কোন আদালতে অন্যথা হইতে পারে যে এ আইনের বিধির বিরুদ্ধ নীলাম হইয়াছিল। এবং যদি ঐ বিরুদ্ধ কর্ম্ম এই আইনের ১৭ ধারাক্রমে কমিস্যনর সাহেবের নিকটে করা আপীলেতে বিশেষরূপে লেখা ও নির্দ্দিষ্ট না হইয়াছিল এবং এই আইনের ১৯ ধারার নির্দ্দিষ্ট প্রকারে যদি নীলাম চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হওনের তারিখঅবধি এক বৎসরের মধ্যে মোকদ্দমা দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত না হয় তবে কোন দেওয়ানী আদালত নীলাম অসিদ্ধ করিতে পারেন্ না। এবং কোন ব্যক্তি খরীদের টাকাহইতে কিছু টাকা গ্রহণ করিলে পর নীলাম বেআইনী হইয়াছে বলিয়া নালিশ করিতে পারিবেক না। এবং আরো এই ধারাক্রমে হুকুম হইল যে এই আইনের কোন ভাগের এমত অর্থ করিতে হইবেক না যে এই আইনক্রমে হওয়া নীলামঘটিত কোন কার্য্যে বা ব্যাপারে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্রস্ত বোধ করে তবে যে ব্যক্তির কার্য্যেতে অথবা ত্রুটিতে আপনাকে ক্ষতিগ্রস্ত জ্ঞান করে সেই ব্যক্তির নামে ক্ষতিপূরণের দা-

by whose act or omission he considers himself to have been wronged.

XXV. And it is hereby enacted, that in the event of a sale being reversed by a final decree of a Court of Justice, the purchase money shall be refunded to the purchaser by Government, together with interest at the highest rate of the current Public Securities.

[Section XXVI. of the present Act.]

XXVI. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act, for the recovery of arrears due on account of the same, in the permanently settled Districts of Bengal, Behar, Orissa and Benares, shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be entitled, after notice given under Section X. Regulation V. 1812, to enhance at discretion, (any thing in the existing Regulations to the contrary notwithstanding) the rents of all undertenures in the said Estate, and to eject all tenants thereof, with the following exceptions :

[Section XXVII. of the present Act.]

First. Tenures which were held as Istemraree or Mocurreree at a fixed rent, more than 12 years before the permanent settlement.

Secondly. Tenures existing at the time of the Decennial Settlement, which have not been, or may not be, proved to be liable to increase of assessment on the grounds stated in Section LI. Regulation VIII. of 1793.

Thirdly. Lands held by Khood Kasht or Kudeemee Ryotts having rights of occupancy at fixed rents, or at rents assessable according to fixed rules under the Regulations in force.

Fourthly. Lands held under bonâ fide leases, at fair rents, temporary or perpetual, for the erection of dwelling houses, or manufactories, or for mines, gardens, tanks, canals, places of worship, burying grounds, clearing of jungle, or like beneficial purposes, such lands continuing to be used for the purposes specified in the leases.

Fifthly. Farms granted in good faith at fair rents and for specified areas by a former Proprietor for terms not exceeding twenty years, under written leases, registered within a month from their date, provided that a written notice, specifying full particulars of the position, rent and area of the lands, the terms of the lease, and the names of the parties, shall at the same time be given by the latter to the Collector in every case, and the Collector shall be at liberty to object to the same i the event of his seeing reason to believe that the security of the Public Revenue will be materially affected thereby. The exception declared in this Clause shall not extend to leases objected to by the Collector, by a notification to be fixed up in his Office, with the sanction of the Commissioner, within three months of the date of the notice so made to him by the parties. Provided also, that a purchaser of an Estate at a sale for arrears of Revenue shall be at liberty

ওয়ায় নালিশ করণের দ্বারা প্রতিকারের চেষ্টা করিতে নিষেধ হইল ইতি।

[চলিত আইনের ২৬ ধারার সমান।]

২৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন নীলাম আদালতের চূড়ান্ত ডিক্রীক্রমে অসিদ্ধ হইলে খরীদের টাকা এবং গবর্ণমেণ্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের সকলহইতে উচ্চ সুদের হারানুসারে সুদ খরীদারকে সরকারহইতে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ২৭ ধারার সমান।]

২৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যার এবং বারাণসের ইস্তমরারী জমা ধার্য্যহওয়া জিলার কোন জমীদারীতে মালগুজারী বাকী পড়িলে ঐ বাকী আদায়ের নিমিত্ত এই আইনক্রমে বিক্রয়হওয়া ঐ জমীদারী যে ব্যক্তি খরীদ করে সে ব্যক্তি বন্দোবস্তের সময়ের পর ঐ জমীদারীতে যে সকল দায় সংযোগ করা গিয়া থাকে সে সকল রহিত হইয়া জমীদারী পাইবেক এবং ১৮১২ সালের ৫ আইনের ১০ ধারার নির্দ্দিষ্ট এত্তেলা দিলে পর আপন ইচ্ছাক্রমে নীচের লিখিত বর্জ্জিত বিষয়ব্যতিরেকে ঐ জমীদারীর সমস্ত পাট্টাদার প্রজারদিগের খাজানা বৃদ্ধি করিতে পারে এবং সমস্ত রাইয়তকে উঠাইয়া দিতে পারে এবং চলিত আইনের মধ্যে ইহার বিরুদ্ধ কিছু থাকিলেও প্রতিবন্ধক হইবেক না।

প্রথম। ইস্তমরারী বন্দোবস্তহওনের ১২ বৎসরের অধিক পূর্ব্বে যে ভূমি ইস্তমরারী কি মোকররী পাট্টাক্রমে নির্দ্ধারিত খাজানাতে দেওয়া গিয়াছিল তাহা।

দ্বিতীয়। দশসনী বন্দোবস্তের সময়ের বর্ত্তমান যে পাট্টার বিষয়ে এমত প্রমাণ দেওয়া যায় নাহি অথবা দেওয়া যাইতে পারে না যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ৫১ ধারার লিখিত হেতুপ্রযুক্ত বেশী খাজানার যোগ্য সে পাট্টা।

তৃতীয়। যে২ খোদকস্তা অথবা কদিমী রাইয়তেরদের নিশ্চিত খাজানায় অথবা চলিত আইনের নিশ্চিত বিধানানুসারে যে খাজানা নিরূপণ হইতে পারে এইমত খাজানায় ভোগদখলকরণের অধিকার আছে তাহারদের ভূমি।

চতুর্থ। যে২ ভূমি বসতবাটী বা কারখানা নির্ম্মাণের নিমিত্ত অথবা ধাতুর খনাপ্রভৃতি আকরের নিমিত্ত কিম্বা বাগান কি পুষ্করিণী অথবা খোদা খাল কি ঈশ্বরের আরাধনার স্থান কি গোরস্থানের নিমিত্ত কি জঙ্গল কাটিবার নিমিত্ত বা অন্য২ সেইরূপ উপকারক কার্য্যের নিমিত্ত প্রকৃতার্থে মিয়াদী বা চির কালের পাট্টাক্রমে উপযুক্ত খাজানায় দেওয়া গিয়া পাট্টার নির্দ্দিষ্ট কার্য্যে এইপর্য্যন্ত আসিতেছে সেই২ ভূমি।

পঞ্চম। ভূমির সাবেক মালিক নির্দ্দিষ্ট ভূমির যে ইজারা প্রকৃতার্থে ওয়াজীবী খাজানায় ২০ বৎসরের অনধিক মিয়াদে লিখিত পাট্টাক্রমে দিয়াছিলেন এবং তাহার তারিখের পর এক মাসের মধ্যে তাহা রেজিষ্টরী হইয়াছিল সেই ইজারা। কিন্তু সেই সময় প্রত্যেক গতিকে ইজারদারেরা কালেক্টর সাহেবকে এক লিখিত এত্তেলা দিবেন এবং তাহাতে ঐ ভূমি যে স্থানে আছে তাহা ও তাহার খাজানা ও তাহার পরিমাণ ও পাট্টার নিয়ম ও ইজারদারেরদের নাম লেখা থাকিবেক। এবং যদ্যপি কালেক্টর সাহেবের এমত বোধ হয় যে ঐ ইজারাতে সরকারী রাজস্বের নিতান্ত ক্ষতি হওনের সম্ভাবনা তবে তিনি তাহার বিষয়ে আপত্তি করিতে পারেন। এবং কালেক্টর সাহেব ইজারদারের স্থানে সেইরূপ এত্তেলা পাওনের তারিখের পর তিন মাসের মধ্যে কমিস্যনর সাহেবের সম্মতিক্রমে আপনার কাছারীতে এক ইশ্তিহার লট্‌কাইয়া যে ইজারার বিষয়ে আপনার আপত্তি জানান সেই ইজারা এই প্রকরণের দ্বারা বর্জ্জিত হইবেক না। কিন্তু এইরূপ সকল ইজারা লিখিত ও রীতিমত

by suit in Court to set aside all such farms, although the same be underwritten and duly registered leases, and although such notice may have been given as aforesaid, if the same shall not have been granted in good faith at fair rents.

[Section XXVIII. of the present Act.]

XXVII. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act for the recovery of arrears due on account of the same in Districts other than those mentioned in Section XXVI., shall acquire the Estate free from all oncumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be competent to avoid and annul all tenures which may have originated with the defaulter or his predecessors, being representatives or assignees of the original engager, as well as all agreements with ryotts or the like, settled or credited by the first engager, or his representatives, subsequently to the last settlement, as well as all tenures which the first engager may, under the conditions of his settlement, have been competent to set aside, alter, or renew. saving always and except boná fide leases of ground for the erection of dwelling houses, or buildings, or for offices thereunto belonging, or for gardens, tanks, canals, water courses, or the like purposes, which leases or engagement shall, so long as the land is duly appropriated to such purposes, and the stipulated rent paid, continue in force and effect. Provided, that nothing in this Act contained shall be construed to entitle any purchaser of land at a public sale to demand a higher rate of rent from any persons whose tenure or agreement may be annulled as aforesaid, than was demandable by the former Malgoozar, except in cases in which such persons may have held their lands under engagements, stipulating for a lower rate of rent than would have been justly demandable for the land, in consequence of abatements having been granted by the former Malgoozars from the old established rates by special favor, or for a consideration, or the like, or in cases in which it may be proved that, according to the custom of the Pergunnah, Mouzah, or other local division, such persons are liable to be called upon for any new assessment, or other demand not interdicted by the Regulations of Government.

[Section XXIX. of the present Act.]

XXVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Local Government when it shall seem proper at any time before a sale for arrear shall have been actually made, to direct it to be made, subject to the leases, assignments, or other encumbrances with which a Proprietor in possession, his ancestors, or predecessors may have burthened his assessed Estate, or to such of them as shall appear proper. In all such cases, notice of the condition imposed by the Local Government shall be given by the Collector at the time of calling up the lot for sale, and such further notification shall be made as the Local Government may direct; Pro-

রেজিষ্টরীহওয়া পাট্টাক্রমে দেওয়া গেলেও এবং পূর্ব্বোক্তমতে তাহার বিষয়ে এত্তেলা দেওয়া গেলেও যদ্যপি তাহা প্রকৃতার্থে ওয়াজীবী খাজানায় দেওয়া যায় নাহি তবে মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্ত কোন জমীদারীর খরীদার আদালতে নালিশ করিয়া তাহা অন্যথা করিতে পারে ইতি।

[চলিত আইনের ২৮ ধারার সমান।]

২৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ২৬ ধারার লিখিত জিলাভিন্ন অন্য কোন জিলায় যে জমীদারীর মালগুজারী বাকী পড়িয়াছে তাহা আদায়ের নিমিত্তে এই আইনক্রমে সেই জমীদারী বিক্রয় হইলে তাহার খরীদার বন্দোবস্তের সময়ের পর যে সকল দায় তাহাতে সংযোগ হইয়া থাকে তাহা রহিত হইয়া সেই জমীদারী পাইবেক এবং প্রথমতঃ যে ব্যক্তি বন্দোবস্ত করিয়াছে তাহার স্থলাভিষিক্ত বা লিখনাদির দ্বারা তৎস্বত্ত্বপ্রাপ্ত বাকীদার কিম্বা তাহার পূর্ব্ববর্ত্তি লোক যে২ নিদর্শনপত্রাদি দিয়াছে তাহা এবং শেষ বন্দোবস্তের পরে সেই প্রথম বন্দোবস্তকারী কিম্বা তাহার স্থলাভিষিক্ত লোক প্রজাইত্যাদিরদিগকে যে২ পাট্টা দিয়া থাকে কিম্বা বহাল রাখিয়া থাকে তাহা এবং প্রথম বন্দোবস্তকারী আপন ভূমির বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে যে২ পাট্টাইত্যাদি রদ কি মতান্তর করিতে অথবা পুনর্নূতন করিয়া দিতে পারিত তাহা ঐ খরীদার রহিত ও রদ করিতে পারিবেক। কিন্তু বসতবাটী এবং তৎসম্পর্কীয় কার্য্যার্থে অন্য গৃহ কিম্বা বাগান অথবা পুষ্করিণী কি খোদা খাল কিম্বা জলের নালাইত্যাদির নিমিত্তে ভূমির যে২ পাট্টা হইয়া থাকে যাবৎ কাল ঐ ভূমি ঐ২ কার্য্যে আইসে ও তাহার নির্দ্ধারিত খাজানা দেওয়া যায় তাবৎ কাল কখন সেই২ পাট্টা রদ করিতে পারিবেক না। কিন্তু এই আইনের তাৎপর্য্য এমত নহে যে যাহারা ভূমি নীলামে খরীদ করে তাহারা যে পাট্টাদারের পাট্টা বা বন্দোবস্ত উক্তমতে রহিত হয় সেই পাট্টাদার রাইয়তের স্থানে পূর্ব্বের মালগুজার যে খাজানা লইতে পারিত তাহারদের স্থানে তাহার বেশী লইতে পারে কিন্তু যদি ইহা বোধ হয় যে বিশেষ অনুগ্রহপ্রযুক্ত কিম্বা কোন লাভইত্যাদিপ্রযুক্ত পূর্ব্বের মালগুজারেরা পূর্ব্বের নিরূপিত জমার কিছু কমী দেওয়াতে পাট্টাদার প্রজারা ওয়াজীবী জমাহইতে কম জমার পাট্টার অনুসারে ভূমি ভোগ করে কিম্বা এমত প্রমাণ হয় যে ঐ ভূমি যে পরগনার কিম্বা মৌজার কি ভূমির অন্য কিসমতের মধ্যগত হয় তথাকার যে দস্তুর থাকে তদনুসারে সেই পাট্টাদার প্রজাদিগের স্থানে সরকারের আইনের অনিষিদ্ধ কিছু বেশী কিম্বা আর কিছু তলব করা যাইতে পারে তবে বেশী জমা লইতে পারিবেক ইতি।

[চলিত আইনের ২৯ ধারার সমান।]

২৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট যখন উপযুক্ত বুঝেন্ মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্তে ভূমি নীলামের পূর্ব্বে কোন সময়ে ঐ ভূমির তৎকালের অধিকারী কিম্বা তাহার পিতৃপিতামহইত্যাদিরা অথবা তাহার পূর্ব্ববর্ত্তি লোকেরা সেই ভূমিসম্পর্কীয় যে২ পাট্টা কিম্বা হস্তান্তর করণের পত্র দিয়া থাকে কিম্বা ঐ ভূমিতে আর যে কোন দায় সংযোগ করিয়া থাকে সে সমস্ত কিম্বা তাহার মধ্যে যাহা গবর্ণমেণ্ট উপযুক্ত বুঝেন্ তাহা বহাল রাখিয়া নীলাম করিবার হুকুম দিতে পারেন্ যদি ইহা হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট ঐ ভূমিতে যে২ নিয়ম বহাল রাখণের হুকুম করেন্ সেই ভূমির লাট নীলামকরণের সময়ে কালেক্টর সাহেব সেই২ নিয়মের কথা সকল লোককে জানাইবেন এবং স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট ঐ ভূমির বিষয়ে আর যে২ হুকুম করেন্ তাহাও প্রচার করাইবেন কিন্তু এই প্রকার নিয়ম-

vided, however, that in case the sale so restricted shall not realize an amount equal to the arrear due at the time of sale, or there shall appear ground to apprehend that by reason of the restriction the future realization of the Revenue will be endangered, it shall be competent to the Local Government, at any time before such restricted sale shall have become final and conclusive, in the manner laid down in Section XIX. of this Act, to direct the sale to be cancelled, and a new sale of the Estate to be made without other restrictions than those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Sec. XXVI. of this Act. If, after the sale has become final and conclusive, occasion should again arise to bring to sale for arrears an Estate purchased with a restriction of the above description, it shall at all times be competent to the Local Government to direct that the *Muhal* shall be sold without any other restriction that those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Sec. XXVI. of this Act, or with the reservation before reserved. In the former event, should the purchase money realized by the unrestricted sale exceed in a large amount the sum obtained at the restricted sale, it shall further be competent to the Local Government to direct a portion, or the whole of the excess to be paid to persons whose interests having been reserved at the first, shall become void at the second sale.

[Section XXX. of the present Act.]

XXIX. And it is hereby enacted, that excepting Copartners of Estates under Butwarrah who may have saved their shares from sale under Sections 33 and 34, Regulation XIX. 1814, any record or unrecorded Proprietor or Copartner who may purchase in his own name or in the name of another Estate of which he is Proprietor or Copartner; or who by repurchase or otherwise, may recover possession of the said Estate after it has been sold for arrears under this Act; and likewise any purchaser of an Estate sold for other arrears or demands than those accruing upon itself, shall by such purchase acquire the Estate subject to all its encumbrances existing at the time of sale, and shall not acquire any rights in respect to ryotts and under-tenants which were not possessed by the previous Proprietor at the time of the sale of the said Estate.

[Section XXXI. of the present Act.]

XXX. And it is hereby enacted, that arrears of rent which on *the fixed day of payment* may be due to the defaulter from his tenants, shall, in the event of a sale, be recoverable by him after *the said fixed day* by any process except distraint which might have been used by him for that purpose on or before the *said fixed day*.

[Section XXXII. of the present Act.]

XXXI. And it is hereby enacted, that any Collector or Officer exercising the powers of Collector, in respect to sales, shall be competent to pu-

যুক্ত ভূমি নীলামকরণেতে যে টাকা পাওয়া যায় তাহা যদি নীলামের তারিখপর্য্যন্ত ঐ ভূমির উপর মালগুজারীর যত টাকা বাকী হয় তাহার কম হয় কিম্বা সেই ভূমিতে ঐ২ নিয়মযুক্ত থাকিলে উত্তর কালে তাহার রাজস্ব পাওনের ব্যাঘাত হইতে পারিবেক এমত বোধ হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট ঐ নিয়মযুক্ত ভূমির নীলাম এই আইনের ১৯ ধারার নিরূপিত প্রকারে চূড়ান্ত ও সিদ্ধহওনের পূর্ব্বে কোন সময়ে ঐ নীলাম রদ করিতে এবং এই আইনের ২৬ ধারার ১। ২। ৩। ৪। ৫ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বর্জ্জিত বিষয়ের নিয়মব্যতিরিক্ত অন্য সকল নিয়ম ছাড়াইয়া পুনর্ব্বার নীলাম করিতে হুকুম দিতে পারেন্ এবং যদি নীলাম চূড়ান্ত ও সিদ্ধহওনের পরে ঐ পূর্ব্বোক্ত নিয়মযুক্ত নীলামকরা ভূমি মালগুজারীর বাকীর নিমিত্তে পুনর্ব্বার নীলামকরণের প্রয়োজন হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট সর্ব্বদা হুকুম দিতে পারেন্ যে এই আইনের ২৬ ধারার ১। ২। ৩। ৪। ৫ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বর্জ্জিত বিষয় ব্যতিরেকে অন্য২ নিয়ম বর্জ্জিত করিয়া কিম্বা পূর্ব্বোক্ত নিয়মযুক্ত করিয়া সেই মহাল নীলাম করা যায়। এই দুই কল্পের প্রথম কল্প হইলে ঐ নিয়মবর্জ্জিত নীলামেতে যে মূল্য পাওয়া যায় তাহা যদি নিয়মযুক্ত নীলামেতে পাওয়া মূল্যের টাকাহইতে অনেক অধিক হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেণ্ট ঐ অধিক টাকার কোন অংশ কিম্বা তাহা সমুদয় প্রথম নীলামেতে যাহারদিগের উপস্বত্ত্ব বহাল রাখা গিয়াও দ্বিতীয় নীলামেতে রহিত হইল সেই লোকেরদিগকে দিতে আজ্ঞা করিতে পারেন্ ইতি।

[চলিত আইনের ৩০ ধারার সমান।]

২৯ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যে জমীদারী বাঁটওয়ারা হইতেছে তাহার যে অংশিরা ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৩৩ এবং ৩৪ ধারাক্রমে আপনারদের অংশ নীলামহইতে রক্ষা করিয়াছে এমত অংশিভিন্ন যদি কোন রেজিষ্টরীহওয়া বা রেজিষ্টরী না হওয়া ভূম্যধিকারী অথবা শরীক যে জমীদারীর মালিক অথবা শরীক হন তাহা আপন নামে অথবা বিনামে খরীদ করেন্ অথবা এই আইনক্রমে বাকীর নিমিত্ত ঐ জমীদারী নীলামহওনের পর পুনর্ব্বার খরীদের দ্বারা অথবা অন্য প্রকারে তাহার পুনর্ব্বার দখল পান্ সেই ভূম্যধিকারী এবং জমীদারীর উপর যে বাকী পড়িয়াছে বা যে দাওয়া হইয়াছে তাহাছাড়া অন্য বাকী অথবা দাওয়ার নিমিত্ত সেই জমীদারী নীলাম হইলে তাহার খরীদার ঐ খরীদের দ্বারা নীলামের সময়ে জমীদারীর উপর যে সকল দায়সংযোগ হইয়াছিল সেই দায়সমেত তাহা পাইবেন এবং নীলামের সময়ে রাইয়ত এবং পাট্টাদার প্রজাদিগের উপর উক্ত জমীদারীর সাবেক মালিকের যে স্বত্ত্ব ছিল না তিনি এমত স্বত্ত্ব পাইবেন না ইতি।

[চলিত আইনের ৩১ ধারার সমান।]

৩০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে মালগুজারী দাখিল করণের নিরূপিত তারিখে আপন রাইয়তের স্থানে বাকীদারের যে বাকী খাজানা পাওনা থাকে তাহা নিরূপিত দিবসে কি ঐ দিবসের পূর্ব্বে যে কোন রীতিক্রমে আদায় করিয়া থাকেন্ সেই রীতিক্রমে নীলাম হইলে উক্ত নিরূপিত দিবসের পর তিমি আদায় করিতে পারিবেন কেবল ক্রোক করিতে পারেন্ না ইতি।

[চলিত আইনের ৩২ ধারার সমান।]

৩১ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন কালেক্টর সাহেব অথবা নীলামের বিষয়ে কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কার্য্যকারক খোলা কাছারীতে অথবা যে দফ্তরে কোন সময়ে কার্য্য করেন্ তাহাতে আ-

nish any contempt committed in his presence in open Cutcherry or Office for the time being, by fine to an extent not exceeding Co.'s Rs. 200, commutable, if not paid, to imprisonment in the civil jail for a period not exceeding one month; and the Magistrate to whom such an offender may be sent by a Collector as aforesaid, shall carry his sentence into effect. Provided that an appeal from any order passed under this Section shall lie to the Revenue Commissioner, whose decision shall be final.

[Section XXXIII. of the present Act.]

XXXII. And it is hereby enacted, that a default to make good a bid by making the deposit required by Section XV. of this Act shall be held to be a contempt.

[Section XXXIV. of the present Act.]

XXXIII. And it is hereby enacted, that the operation of this Act shall be confined to the Provinces of Bengal, Behar, Orissa and Benares, now subject to the General Regulations, and to the Ceded and Conquered Provinces similarly subject to the General Regulations, under the Government of the Presidencies of Fort William in Bengal, and nothing in this Act contained shall affect land in the Town of Calcutta, or the Settlements of Singapore, Penang or Malacca.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 24th day of October next.

T. R. Davidson,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

APPOINTMENT BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 23d August, 1844.

Mazum Hossein, additional Moonsiff of Poree, to be additional Moonsiff of Balasore, Zillah Cuttack.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1367.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d August, 1844.

Mr. J. Thornton to act, until further orders, as a Sub-Assistant at Seebsagur to the Commissioner of Assam.

The 27th August, 1844.

Captain W. Rutherford, Collector of Tolls, Calcutta Canals, is vested with the powers of a Magistrate under Section VI. Act No. XXII. of 1836,

পনার সাক্ষাৎ করা কোন অবজ্ঞার ২০০৲দুই শত টাকার অনধিকপর্য্যন্ত জরীমানা করিতে পারেন্ এবং যদি তাহা না দেওয়া যায় তবে তাহার পরিবর্ত্তে এক মাসের অনধিক কাল দেওয়ানী জেলখানায় অপরাধিকে কয়েদ করিতে পারেন্ এবং পূর্ব্বোক্তমতে কালেক্টর সাহেব যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে অপরাধিকে পাঠান্ তিনি ঐ দণ্ডের হুকুম জারী করিবেন। কিন্তু এই ধারাক্রমে যে হুকুম হয় তাহার উপর আপীল রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের সমীপে হইতে পারে এবং তাঁহার করা নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ৩৩ ধারার সমান।]

৩২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের ১৫ ধারায় যে বায়না করণের দ্বারা ডাক সিদ্ধ করিতে হয় সেই বায়না না দেওয়া আদালতের অবজ্ঞা গণ্য হইবেক ইতি।

[চলিত আইনের ৩৪ ধারার সমান।]

৩৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের উভয় রাজধানীর গবর্ণমেণ্টের অধীনে বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা এবং বারাণসের যে দেশ এক্ষণে সাধারণ আইনের অধীন আছে এবং দত্ত ও জয়করা যে দেশ সেইরূপে সাধারণ আইনের অধীন আছে কেবল সেই২ দেশে এই আইনের কার্য্য হইবেক এবং এই আইনের লিখিত কোন বিধি শহর কলিকাতা অথবা সিঙ্গাপুর বা পিনাঙ্গ কি মলাকার বসতির ভূমির সঙ্গে সম্পর্ক রাখিবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২৪ অক্টোবর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৩ আগষ্ট।

জিলা কটকের পুরীর অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত মাজুম হুসেন বালেশ্বরের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৩৬৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২২ আগষ্ট।

অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত জে থর্ণটন সাহেব আসামের শিবসাগরে কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিষ্টাণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

কলিকাতার খালের মাসুলের কালেক্টর শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ রথরফোর্ড সাহেব ১৮৩৬ সালের ২২ আইনের ৬ ধারাক্রমে মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং ঐ

to be exercised in conformity with the Rules passed on the 1st November of that year.

Narendra Krishna, commonly called Rajah Narendra Kishen, to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Zillah Mymensing.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, and the Magistrate of Patna, Syed Ahmud Ally, Darogah of the 1st Court Gusht in Patna, is raised from the 3d to the 2d Grade, on a salary of 75 Rupees per mensem.

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th August, 1844.

Mr. E. Foaker, Civil Assistant Surgeon of Tipperah, for three months, under Medical Certificate, commencing from the 19th instant, to proceed to Cheera Poonjee for the benefit of his health.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1392.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 27th August, 1844.

Baboo Permessur Doss, Sub-Assistant Surgeon, attached to the North Western Provinces, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave for three months granted to him on the 29th January last.

Baboo Esserchunder Nye, Sub-Assistant Surgeon of West Burdwan, for three months, under Medical Certificate.

The 29th August, 1844.

Mr. A. Smelt, Civil and Session Judge of Patna, for one month, on private affairs, during the ensuing Dusserah vacation, making over charge of the current duties of his office to Mr. D'Costa, Principal Sudder Ameen of that District.

Captain R. Mathison, Revenue Surveyor in Midnapore and Hooghly, to the date of the Pilot leaving the Ship "Poictiers" at Sea, in extension of the leave granted to him on the 2d instant.

The remaining portion of the leave of absence for two years, granted on the 15th August 1842, to Mr. H. Atherton, Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubna, is cancelled from the 23d instant, the date on which he received charge of his office from Mr. F. A. Lushington.

NOTIFICATIONS

The 29th August, 1844.

Mr. H. Atherton, Deputy Collector of Pubna, received charge of his office from Mr. F. A. Lushington on the 23d instant.

The 3rd September, 1844.

Messrs. Hercules Scott, Reginald Thornton, and Donald Ogilvy, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service

বৎসরের ১ নবেম্বর তারিখের জারী হওয়া বিধানমতে ঐ ক্ষমতাক্রমে কার্য্য চালাইবেন।

সামান্যতঃ বিখ্যাত শ্রীযুত রাজা নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব এবং পাটনার শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের পরামর্শক্রমে পাটনার পহিলা কোর্ট গস্তের দারোগা শ্রীযুত সৈয়দ আহমদ আলী তৃতীয় শ্রেণীহইতে উঠিয়া দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৭৫৲ টাকা মাহিয়ানা পাইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

ত্রিপুরার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিৎকিসক শ্রীযুত ই ফোকর সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যের নিমিত্তে চেরাপুঞ্জিতে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৩৯২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৭ আগষ্ট।

উত্তরপশ্চিম প্রদেশের সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বর দাস গত জানুআরি মাসের ২৯ তারিখে যে তিন মাসের ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র নাই চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৯ আগষ্ট।

পাটনার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি দশহরার বন্দে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। এবং আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত ডিকষ্টা সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

মেদিনীপুর ও হুগলীর রেবেনিউ সরবেয়র শ্রীযুত কাপ্তান আর মাথিসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত "পয়ত্তিয়র্স" নামক জাহাজ সমুদ্র পথে যে তারিখে আড়কাটি ছাড়ে সেই তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

পাবনার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ আথর্টন সাহেব ১৮৪২ সালের ১৫ আগষ্ট তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৯ আগষ্ট।

পাবনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ আথর্টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত হরকুলীস স্কট সাহেব ও শ্রীযুত রেজিনাল্ড থর্ণটন সাহেব ও শ্রীযুত ডনাল্ড ওগল্বি সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্টঅফ ডৈরেক্টস সাহেবেরদের দ্বারা

on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Ship "Seringapatam," which vessel reached Kedgeree on the 31st ultimo.

By Order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া "শ্রীরঙ্গপাটাম" নামক জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৩১ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. — নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং শালিখার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
খোরদা পাঙ্গা	শালিখা	১২৪৯ সাল	মোন ৪০০০০/	কোং টাকা ৪৪৪৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরি জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিস্তি আষাঢ় ও শ্রাবণ ও ভাদ্রের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ সেপ্টেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৪ আশ্বিন এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রি হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ সেপ্টেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক ও খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি তারিখ ৬ আগষ্ট সন ১৮৪৪ ইং মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ২৩ শ্রাবণ;

Dacca Collectorate, 6th August, 1844. R. E. CUNLIFFE, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের আষাঢ় শ্রাবণ মাসের কিস্তীর বাকী মালগুজারির টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্‌টোবরের সরকুলর চিঠীর আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৪ আশ্বিন শনিবারে দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালক্‌টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্ব সরকারী বাকী দাখিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা দাখিল হইবেক না যেকেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেকটরী কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নীলাম শেষ হইলে পর মুল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিক্কা টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রমিস্বরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নীলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মুল্যের টাকা দিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৪। ১ সেপ্টম্বর বাং সন ১২৫১ সাল তাং ১৮ ভাদ্র।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ সেপ্টেম্বর।]

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমিদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী [illegible] [illegible] ১৮৪৪ [illegible] শ্রাবণ [illegible] ১২৫১।
		জমিদারী মহালাত।			
৫ নং	কুচ্যাকোল	৺ নিমাই সিংহ দখিলকার বীর সিংহ বাবু	৮১৮৪ ।⁄৯	মুছলম জমিদারী	১৭৯৯ ।⁄৬
৬ নং	পচাল	রঘুনাথ মিশ্র	৪০৮ ॥⁄ ৯	ঐ	৪১ ॥৬
৭ নং	জামতড়া	৺ হরিপ্রসাদ পাঠক দখিলকার কৃষ্ণপ্রসাদ পাঠকদিগর	৬৩৪১ ৸⁄১	ঐ	১১৩ ॥৵ ১
		বাজেয়াপ্তি মহালাত যাহা মঞ্জুর হইয়া তৌজিভুক্ত হইয়াছে।			
৫৫ নং	বাবানত ॥ মৌজা	৺ জয়গোপাল মিশ্র ও রামলাল মিশ্রদিগর নাবালগের মাতা তারা মণি দেব্যা	২৯৮ ।৵৪	॥ মৌজার হকিয়ৎ	২৭৸⁄৬
৬১ নং	যমুনাবাঁধ আ গাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা	১৬৬৴৪	ইজারা হকিয়ৎ	৩১৲
৬২ নং	খোদ্দ মাজ্রডিহা	রাজা জয়সিংহ	১১৩৫৵৬	ঐ	১৯২⁄১১
৬৪ নং	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ বাবু রসদী	১৮৫০৴৫	ঐ	৪৬২ ॥০
৬৫ নং	বন্দোনছাটী	রাধাকিশোর বসু নাবালগের মাতা রাধামণি দাস্যা	৬৪৫৵৪	ঐ	৫৯৸⁄৬
৬৬ নং	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী রসদী	৩০৮ ॥৴৮	ঐ	৭৭ ।০
৬৮ নং	বাঙ্গালিচক	কাজী সাএফ আলী	১১৯৲	মুছলম মৌজা	২৮ ।⁄৯
৬৯ নং	জেমুয়া	শাহা জোনাব আলী	১১৫ ৸⁄ ০	ঐ	২৮ ॥০
৭০ নং	মুড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদাধর মহাপাত্র	১৬৭৴৪	ঐ	২৮॥⁄০
৭১ নং	পাএহাটী তরফ গাঙ্গুড়ি	গঙ্গানারায়ণ গোস্বামিদিগর	২১৭ ।⁄৯	ঐ	২১ ৸⁄৬
৭৬ নং	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দ ঠাকুরদিগর রসদী	১৬১৸৵৯	ঐ	৩০⁄১০
৮০ নং	আমরানী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামিদিগর	৫১৮৸⁄৯	ঐ	১২৯৲১১
৮১ নং	ঠাকুরপুর	দামোদর পবিত্রাবিদিগর	১৫০ ॥০	ঐ	⁄৩
	১৬ মহাল				

2nd September, 1844.

W. H. Brodhurst, *Offg. Deputy Collector.*

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্কমার্শমন সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।





গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 10, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

In the matter of JOHN PALMER, GEORGE ALEXANDER PRINSEP, WILLIAM PRINSEP and CHARLES BARBER PALMER, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignees of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends, which were paid to him under orders of the said Court, bearing date the 12th day of January, 8th day of March, and 3d day of July 1838, respectively, and that the said unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be re-distributed pursuant to the provisions of the said Act No XXVII. of 1841, passed by the Right Honorable the Governor-General of India in Council

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, and whether any proof has been made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No XXVII. of 1841 —

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose Claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule	Unclaimed Dividends	Amount of respective unclaimed Dividends	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued
Brigadier General J W Adams, C. B, ...	5371 8 3	10th	503 14 1	1st to 9th paid	Proved
Lieutenant Peter Allen,	288 4 0	10th	2 11 2	ditto	ditto
J J Augier, Jr, ...	18 14 0	1 to 10	5 8 10	Not paid	Not proved
Mrs M. Auriol,	118 0 0	1 to 10	34 10 5	ditto	ditto
Captain F. Auberjonois, .	11 0 0	4 to 10	5 11 1	1st to 3d paid	Proved
Lieutenant J. B. Backhouse,	3 0 0	1 to 10	0 14 2	Not paid	Not proved
G. P Bagram, ...	5 1 0	1 to 10	1 7 9½	ditto	ditto
Balgovind Missiee deceased,	9310 7 0	10th	87 4 7	1st to 9th paid	Proved
R Barnes, ...	72 0 0	1 to 10	21 2 4	Not paid	Not proved
Mrs. Eliza Bartlet, ...	992 5 0	10th	9 4 10	1st to 9th paid	Proved
R Bayard, ...	5 0 0	1 to 10	1 7 6	Not paid	Not proved
Mrs. E. Beardsmore, ..	83 13 0	1 to 10	24 9 11	ditto	ditto
Cornet E B. Bere, ...	79 6 0	1 to 10	23 5 0	ditto	ditto
Mrs. E. Bud, (late Morland,)	57 15 0	1 to 10	17 0 1½	ditto	ditto
Lieutenant Colonel P Blake,	660 3 0	1 to 10	193 14 10	ditto	ditto
Bletterman and Zeeman,	135 0 0	1 to 10	39 10 6	ditto	ditto
J. Boilard, Junr., ...	1081 0 0	10th	9 10 7	1st to 9th paid	Proved
Trumpet Major Edward Bowers, ...	1010 14 0	10th	9 7 6	ditto	ditto
Chas. W Brietzcke, .	100 0 0	1 to 10	29 6 0	Not paid	Not proved
Brown and Co.	2201 6 0	10th	20 10 2	1st to 9th paid	Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose Claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued
Lieutenant-General A. Brown septe. account, ...	454 13 0	1 to 10	133 9 9¼	Not paid	Not proved
J. S. Buckingham, ...	24 0 0	1 to 10	7 0 7	ditto	ditto
Burrow's Children, ...	10968 15 0	1 to 10	3222 2 0½	ditto	ditto
Leslie Battersby, ...	704 8 0	6 to 10	55 7 8	1st to 5th paid	Proved
Bibee Bunnoo, Legatee of Captain Williams, ...	364 3 0	9 and 10	6 12 2½	1st to 8th paid	ditto
Bibee Joomannee, ...	2997 2 0	8 to 10	86 8 8	1st to 7th paid	Proved
Bibee Nancy Munro, ...	2524 0 0	8 to 10	51 9 3	ditto	ditto
Bibee Nancy, Patna, ...	9841 0 0	9 and 10	184 8 2	1st to 8th paid	ditto
Bibee Nunky alias Bunnoo,	4042 8 0	9 and 10	75 12 8	ditto	ditto
Bibee Nonoo, deceased, and daughter Mrs. Lucas, ...	2009 8 0	8 to 10	57 12 4	1st to 7th paid	ditto
Bibee Sophia, ...	3030 0 0	6 to 10	238 9 9	1st to 5th paid	ditto
Ensign W. C. Bluett deceased, ...	34 0 0	8 to 10	0 15 7	1st to 7th paid	ditto
Mrs. Jane Bluett, ...	522 10 0	8 to 10	15 0 1	ditto	ditto
William Brown, Madras C. S., ...	10 0 0	4 to 10	1 7 0	1st to 3d paid	ditto
Mrs. Colonel Brown, late Mrs C. M. Droz, ...	14833 11 9	9 and 10	278 2 2	1st to 8th paid	ditto
Ensign F. W. Burroughs, ..	46 0 0	4 to 10	6 9 6	1st to 3d paid	ditto
C. R. Cazalet, ...	852 0 0	1 to 10	250 4 6	Not paid	Not proved
Lieutenant A. Connell, ...	4008 0 0	1 to 10	1177 5 7	ditto	ditto
Miss E. Corbyn, ...	42 0 0	1 to 10	12 5 4	ditto	ditto
Dr. H. Crockett, deceased, ...	77 9 0	1 to 10	22 12 6	ditto	Proved
G. R. Campbell, ...	1391 8 0	6 to 10	109 9 3	1st to 5th paid	ditto
Lieutenant Colonel Jas. Caulfield, ...	1989 0 0	10th	18 10 4	1st to 9th paid	ditto
Ensign J. W. C. Chalmers 43d N. I., ...	74 0 0	8 to 10	2 2 0	1st to 7th paid	ditto
Charity Fund, ...	18075 14 0	4 to 10	2598 6 6	1st to 3d paid	ditto
Children of late Mrs. H. Graham, ...	35741 10 0	7 to 10	1933 13 6	1st to 6th paid	ditto
J. Christian, ...	352 0 0	9 and 10	6 9 6	1st to 8th paid	ditto
Children of late R. Gould, ...	3633 6 0	8 to 10	104 7 4	1st to 7th paid	ditto
Children of J. Neal, ...	1108 12 0	10th	10 6 3	1st to 9th paid	ditto
R. Cline, ...	142 0 0	2 to 10	34 9 9	1st paid	ditto
Thomas Clark, ...	5391 0 0	10th	50 8 9	1st to 9th paid	ditto
Major A. Cocke deceased, ...	2860 10 0	7 to 10	153 12 1	1st to 6th paid	ditto
Cornet F. Collyer, 8th Lt. C.,	376 4 0	6 to 10	29 10 0	1st to 5th paid	ditto
Captain W. J. Crawley, deceased, ...	1310 1 5	8 to 10	37 10 7	1st to 7th paid	ditto
Captain John Cropley, ..	506 8 0	10th	4 11 11	1st to 9th paid	ditto
Nathan Crow, ...	575 0 0	5 to 10	59 10 6	1st to 4th paid	ditto
Lieutenant G. H. M. Dalby,	83 0 0	1 to 10	24 6 1	Not paid	Not proved
Captain C. Deane, ...	167 13 0	1 to 10	49 4 8½	ditto	ditto
L. Delamongeredee, ...	1727 8 0	10th	17 3 2	1st to 9th paid	Proved
Maria DeRozario, ...	194 4 1	10th	1 13 2	ditto	ditto
Edward Dudman, ...	293 0 0	1 to 10	86 0 11	Not paid	Not proved
A. Dumartray, ...	1278 7 8	1 to 10	375 8 5¼	ditto	ditto
Colonel W. Duncan, ...	11 0 0	1 to 10	4 3 9	ditto	ditto
Mrs. E. Dadd, ...	111 14 0	3 to 10	21 10 10	1st and 2d paid	Proved
Lieutenant P. V. V. De Bruyn, ...	63 0 0	3 to 10	12 3 5	ditto	ditto
Captain Charles Dew, . .	3946 1 0	8 and 9	76 7 3	1st to 7th paid	ditto
W. Dighton, Madras Civil Service, ...	53 0 0	4 to 10	7 9 10	1st to 3d paid	ditto
Lieutenant T. Dixon, ...	48 0 0	6 to 10	8 12 5	1st to 5th paid	ditto
Darsin Misr., ...	670 5 0	6 to 10	52 12 9	ditto	ditto
Estate of D. Birrell, ...	36 14 0	1 to 10	10 13 3½	Not paid	Not proved
Estate of W. Palmer and Co.,	5506 5 0	10th	51 9 11	1st to 9th paid	Proved
Estate of W. Petrie, ...	104 8 0	1 to 10	30 10 4	Not paid	Not proved
Estate of Captain G. Richardson, ...	297 14 0	1 to 10	87 8 2	ditto	ditto
Estate of W. P. Wattell, ...	2809 14 0	10th	26 5 6	1st to 9th paid	Proved
Lieutenant H. Evans, ...	8 0 0	1 to 10	2 5 6	Not paid	Not proved
Revd. W. Eales, ...	410 7 0	6 to 10	32 5 2	1st to 5th paid	Proved
Captain J. Eckford, ...	23 12 0	4 to 10	3 6 6	1st to 3d paid	ditto
Lieutenant G. Ellis, ...	260 0 0	9 and 10	4 14 0	1st to 8th paid	ditto
The Honorable E. F. Erskine,	254 0 0	5 to 10	26 5 7	1st to 4th paid	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose Claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Estate of Captain J. Bontein,	3648	0	0	5 to 10	378	11	2	1st to 4th paid	Proved
Estate of Colonel D. Lyons,	2052	13	4	8 to 10	59	0	5	1st to 7th paid	ditto
Estate of Major-General Sir D. Ochterlony, ...	62293	0	0	9 and 10	1167	15	6	1st to 8th paid	ditto
Estate of Colonel J. Tetley,	46	14	0	2 to 10	11	6	9	1st paid	ditto
Eyles and Bollin, ...	3172	0	0	9 and 10	59	7	7	1st to 8th paid	ditto
Colonel G. H. and C. Fagan,	80	0	0	1 to 10	23	8	1	Not paid	Not proved
Family of late Dr. J. Robertson, ...	199	0	0	1 to 10	58	7	$1\frac{1}{4}$	ditto	ditto
Robert Fenwick, ...	296	9	0	1 to 10	87	1	$10\frac{1}{4}$	ditto	ditto
Rowland Ferry, ...	183	2	0	1 to 10	53	12	$6\frac{1}{2}$	ditto	ditto
F. E. J. Forbes, New South Wales, ...	945	0	0	1 to 10	277	9	6	ditto	ditto
Forrester and Co., ...	136	0	0	1 to 10	39	15	$2\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Wm. Fane, ...	9847	0	0	8 to 10	283	1	6	1st to 7th paid	Proved
Lieutenant George Farmer,	281	0	0	4 to 10	40	6	2	1st to 3d paid	ditto
James Fisher, ...	2281	0	0	10th	21	6	3	1st to 9th paid	ditto
C. M. FitzGerald, ...	1161	10	0	8 to 10	33	6	3	1st to 7th paid	ditto
Forty-eighth Regiment N. I. Gl. Act.	1743	9	0	7 to 10	93	11	$4\frac{1}{4}$	1st to 6th paid	Proved
Ganges Insurance Office, ...	36	2	2	1 to 10	10	9	10	Not paid	Not proved
Mrs. A. Gibbs, ...	4	0	0	1 to 10	1	2	$9\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Lieutenant-General John Gordon, ...	46	4	0	1 to 10	13	9	$5\frac{1}{4}$	ditto	ditto
J. H. Grant, ...	4709	0	0	10th	44	2	4	1st to 9th paid	Proved
W. B. Greenway, Admor. Est. Mrs. M. A. Greenway, ...	360	6	0	1 to 10	105	13	$9\frac{1}{4}$	Not paid	Not proved
Colonel J. Greenstreet, ..	7	4	0	1 to 10	2	2	$0\frac{1}{4}$	ditto	ditto
Greenwich Hospital, ...	119	1	7	1 to 10	34	15	$9\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Gooroodoss Sein, ...	120	4	0	1 to 10	35	5	2	ditto	ditto
Gungagovind Seal, ...	766	13	2	1 to 10	225	4	0	ditto	ditto
Lieutenant G. O. H. Gavin, 16th Lancers, ...	295	0	0	4 to 10	42	6	6	1st to 3d paid	Proved
Lieutenant J. Gifford, 2d N. I., ...	622	12	0	6 to 9	43	3	0	1st to 5th paid	ditto
Lieutenant Colonel W. R. Gilbert, ...	91	0	0	4 to 10	13	1	3	1st to 3d paid	ditto
Captain H. V. Glegg, ...	894	0	0	8 to 10	25	11	$1\frac{1}{2}$	1st to 7th paid	ditto
Golab Tewaree Pundit, ...	405	0	0	6 to 10	31	14	$3\frac{1}{2}$	1st to 5th paid	ditto
C. N. Goodwin, ...	980	0	0	4 to 10	140	13	$11\frac{1}{4}$	1st to 3d paid	ditto
Lieutenant R. G. Grange, ..	1024	0	0	9th	9	9	$7\frac{1}{2}$	1st to 8th paid	ditto
Lieutenant C. Grant, Artillery,	471	0	0	9 and 10	8	13	$3\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Charles C. Greenway, ...	322	8	0	8 to 10	9	4	$3\frac{1}{2}$	1st to 7th paid	ditto
Captain J. Harrison, ...	77	0	0	1 to 10	22	9	$11\frac{1}{4}$	Not paid	Not proved
Ensign J. S. Hawks, ...	33	3	0	1 to 10	9	12	$0\frac{1}{4}$	ditto	ditto
Archdeacon John Hawtayne,	458	0	0	1 to 10	134	8	$6\frac{1}{4}$	ditto	ditto
W. P. Hollway, ...	26	0	0	1 to 10	7	10	$2\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Mr. M. A. Harding, ...	7577	5	0	8 to 9	146	12	$11\frac{1}{2}$	1st to 7th paid	Proved
Edward J. Harrington, ...	27625	0	0	9 to 10	512	15	6	1st to 8th paid	ditto
Serjeant John Harris, deceased,	978	8	0	6 to 10	77	0	7	1st to 5th paid	ditto
J. L. Heathorn, ...	689	7	0	6 to 10	54	4	8	ditto	ditto
J. L. Heathorn and Captain Farquharson, ...	1726	0	0	9 and 10	32	5	10	1st to 8th paid	ditto
Mrs. E. Henly, ...	463	3	0	4 to 10	66	9	4	1st to 3d paid	ditto
Mrs. A. Hepburn, ...	2552	0	0	6 to 10	200	15	6	1st to 5th paid	ditto
Lieut. A. R. Heyland, ...	1153	0	0	4 to 10	165	11	10	1st to 3d paid	ditto
Hindoostan Insurance Society.	178	14	6	8 to 10	5	2	3	1st to 7th paid	ditto
B. H. Hodgson, ...	143	0	0	4 to 10	20	7	11	1st to 3d paid	ditto
Miss M. Hoggan, ...	625	0	0	4 to 10	91	13	6	ditto	ditto
Mrs. M. Hume, ...	218	0	0	8 to 10	6	4	3	1st to 7th paid	ditto
J. Humphries, 3d Buffs' Drumr., ...	536	2	0	4 to 10	77	1	3	1st to 3d paid	ditto
Indemnity Office, ...	0	10	6	1 to 10	0	3	$0\frac{1}{2}$	Not paid	Not proved
Revd. John Irwin, ...	161	0	0	10th	1	8	2	1st to 9th paid	Proved
Captain W. Issacke, ...	25	0	0	1 to 10	7	5	6	Not paid	Not proved
Isserchunder Ghose, ...	3438	0	0	10th	32	3	9	1st to 9th paid	Proved
R. Jones, ...	204	13	0	1 to 10	60	2	7	Not paid	Not proved
Captain H. Johnson, ...	62	0	0	6 to 10	4	14	1	1st to 5th paid	Proved
Daniel Johnson, ...	9882	0	0	10th	88	14	3	1st to 9th paid	ditto
John Kellie, deceased, ...	19	7	0	1 to 10	5	11	4	Not paid	Not proved
Kissendoss of Hydrabad, ...	13	2	0	1 to 10	3	13	9	ditto	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose Claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Subcondr. R. Kellein, ...	973	10	0	8 and 9	18	13	7	1st to 7th paid	Proved
Kistomohun Roy, ...	4677	12	6	9 and 10	87	11	3½	1st to 8th paid	ditto
Lieut. F. Knyvett, ...	1436	0	4	10th	13	7	5	1st to 9th paid	ditto
Lieut. A. Knyvett, ...	179	14	0	10th	1	10	11	ditto	ditto
Miss A. and W. H. Leech, ..	2122	2	6	1 to 10	623	6	1	Not paid	Not proved
Legatees of late E. E. Williams,	737	14	0	1 to 10	216	13	2	ditto	ditto
Mrs. E. Loch, ...	1691	3	0	1 to 10	496	12	6	ditto	ditto
E. Loch, Executrix to the Estate of W. Loch, ..	488	14	6	1 to 10	143	9	10	ditto	ditto
Luning, Giquel and Co, .	62	14	0	1 to 10	18	7	8	ditto	ditto
Lieutenant Colonel R. J. Latter, ...	231	6	0	4 to 10	33	4	2	1st to 3d paid	Proved
R. H. Loch, Captain C. S. Duke of York, ...	1123	12	11	6 to 10	88	8	0	1st to 5th paid	ditto
Ensign W. Loveday, ...	165	15	2	6 to 10	13	1	1	ditto	ditto
C. F. Lowrey, ...	2014	12	0	10th	9	7	1	1st to 9th paid	ditto
Saddler John McArthur, ...	137	5	6	1 to 10	40	4	10½	Not paid	Not proved
Ensign A. McDougal, ...	115	10	0	1 to 10	33	15	5	ditto	ditto
Lieut. H. C. McKenly, .	50	5	0	1 to 10	14	12	4½	ditto	ditto
Lieut. D. E. Mallock, ...	8	5	0	1 to 10	2	7	1¼	ditto	ditto
Lieut. J. Muson, St. Helena,	18	0	0	1 to 10	4	4	7	ditto	ditto
E. J. Mathew, ...	292	0	0	1 to 10	85	12	5	ditto	ditto
Joseph Maylin, (New York)	586	8	0	1 to 10	172	4	7	ditto	ditto
Lieutt. W. Minto, ...	4	0	0	1 to 10	1	2	9½	Not paid	Not proved
Mohadeb Day, . .	72	13	0	1 to 10	21	7	2	ditto	ditto
Mrs. C. Moncrieffe (late Mrs. Barber), ...	388	8	4	10th	3	10	3	1st to 9th paid	Proved
Monument to Sir Stamford Raffles, ...	200	0	0	1 to 10	58	12	0	Not paid	Not proved
Mural Tablet in Memory of A. Seton, ...	1236	13	0	1 to 10	363	5	0	ditto	ditto
Ensign J. McDonald,	191	0	0	4 to 10	27	7	2	1st to 3d paid	Proved
General R. McFarlane, ...	264	11	0	3 to 10	51	5	5	1st and 2d paid	ditto
Charles McKinnon, ...	18285	13	0	6 to 10	1140	0	2	1st to 5th paid	ditto
Captain F. Madan, .	1995	1	9	7 to 10	107	3	9	1st to 6th paid	ditto
James Majoribanks, ...	993	0	0	6 to 10	78	3	2	1st to 5th paid	ditto
Marwick and Lane, ...	12048	0	10	6 to 10	946	12	8	ditto	ditto
Francis Mendes, ...	253	15	9	7 to 10	13	10	5	1st to 6th paid	ditto
Lieutenant J. W. Michell,	1402	0	0	4 to 9	193	12	3	1st to 3d paid	ditto
G. G. Michell deceased, ...	788	12	0	6 to 10	62	1	9	1st to 5th paid	ditto
A. Molony, Jr., ...	3685	7	0	8 to 10	105	13	3	1st to 7th paid	ditto
J. Money, ...	918	0	0	4 to 10	131	15	4½	1st to 3d paid	ditto
A. Montgomery, ...	2144	7	0	6 to 10	168	14	0	1st to 5th paid	ditto
Moontazooma Dowlah Mehdy Ali Khan, ...	98823	0	0	8 to 10	2841	2	8	1st to 7th paid	ditto
J. M[illegible]aux and Co., Leghorn,	80	8	0	4 to 10	11	9	1	1st to 3d paid	ditto
Private John Mottley, ..	2865	12	0	10th	26	13	10	1st to 9th paid	ditto
Mothee Sing and Ballapersaud.	3599	0	0	3 to 10	697	4	11	1st and 2d paid	ditto
Mrs. E. Nicholson, now Mrs DaCruz, ...	3764	7	0	9 and 10	70	9	3½	1st to 8th paid	ditto
Owners of the ship Jupiter, ..	16	0	0	1 to 10	4	10	1	Not paid	Not proved
Owners of the ship Mary Ann,	33715	0	0	1 to 10	9903	12	6	ditto	ditto
Owners of the ship Morning Star, ...	157	0	0	1 to 10	46	2	9	ditto	ditto
Owners of the ship Susan, ..	70	0	0	1 to 10	20	9	0	ditto	ditto
Lieut. T. B. R. Oldfield, ...	23	10	0	8 to 10	0	10	10	1st to 7th paid	Proved
Lieutenant James Oliver,	307	0	0	6 to 10	24	2	8	1st to 5th paid	ditto
Major Baron W. Osten, .	408	0	0	4 to 10	58	10	5	1st to 3d paid	ditto
Owners of the ship Brunswick,	694	1	7	3 to 10	134	7	8	1st and 2d paid	ditto
Colonel J. Pearson, deceased,	186	13	0	1 to 10	54	14	0	Not paid	Not Proved
Pensioners of late Colonel Murray, ...	880	14	0	1 to 10	258	12	0½	ditto	ditto
Portrait of John Adams, deceased, ...	1843	14	0	1 to 10	539	1	3	ditto	ditto
Proceeds of the cargo of ship Rohomony, ...	52289	10	0	1 to 10	14360	0	5	ditto	ditto
Mrs. Anne Perry, ...	464	0	0	4 to 10	66	11	2	1st to 3d paid	Proved
F W. Pierce, ...	3103	0	0	8 and 9	60	1	7	1st to 7th paid	ditto
Serjt. J. Poulterer, ...	490	14	0	9 and 10	9	3	2	1st to 9th paid	ditto
Qr. Mr. Serjt. J. Powell, ...	485	5	0	9 and 10	9	1	7½	ditto	ditto
John Prince, ...	108	6	6	6 to 10	8	8	7	1st to 5th paid	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose Claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Ramput Doss and Bugbut Doss, ...	68	12	11	1 to 10	20	3	7¼	[illegible] paid	Not proved
Representatives of late Mrs. M. McCrae, ...	7523	10	0	1 to 10	2210	0	11¼	ditto	ditto
Lieutenant J. Robertson, deceased, ...	1254	3	0	1 to 10	368	6	8½	ditto	ditto
Major-General G. Russell, deceased, ...	364	1	0	1 to 10	106	15	1	ditto	ditto
Rammohun Roy, ...	1422	11	0	4 to 10	204	8	2	1st to 3d paid	[illegible]
Hon'ble A. Ramsay, ...	128	9	0	6 to 10	10	2	0	1st to 5th paid	ditto
Captain J. G. Randle, .	3911	9	5	8 to 10	97	15	0	1st to 7th paid	ditto
Vincent Rees, ...	844	0	0	9 and 10	15	13	2	1st to 8th paid	ditto
Repairs of Mrs. F. Webster's Tomb, ...	1611	1	0	6 to 10	126	14	6	1st to 5th paid	ditto
Samuel Riley, ...	5311	0	0	7 to 10	287	1	[illegible]	1st to 6th paid	ditto
O. M. Roberts, ...	46	7	6	5 to 10	4	13	1	1st to 4th paid	ditto
G Rodgers, deceased, ...	11908	6	0	5 to 10	1235	7	11	ditto	ditto
Alexander Ross, ...	941	7	0	2 to 10	229	7	8	1st paid	ditto
Revd. J. Rowe, . ..	3350	3	0	4 to 10	481	9	5	1st to 3d paid	ditto
Dr. A. R. Robertson,	54	1	9	6 to 10	2	14	6	1st to 5th paid	ditto
Salvage per ship Rohomany,	2365	13	0	1 to 10	694	15	3¼	Not paid	Not proved
Henry Sargent, ...	22	0	0	1 to 10	6	7	3½	ditto	ditto
J. A. Schultz, deceased, ...	875	0	0	1 to 10	257	1	0	ditto	ditto
Lt T. Seaton, ...	164	0	0	1 to 10	48	2	8¼	ditto	ditto
Captain R. Spiers, ...	27	8	0	1 to 10	8	1	3¼	ditto	ditto
Lieutenant-Colonel M. Stewart, ...	885	1	0	1 to 10	259	15	9¼	ditto	ditto
Lieutenant Colonel J. L Stewart, decd., ...	616	10	0	1 to 10	181	2	1¼	ditto	ditto
Captain C. Stewart, ...	7	8	0	1 to 10	2	3	2¼	ditto	ditto
Subn. for Statue of late Warren Hastings, ...	1468	5	0	1 to 10	131	5	1	ditto	ditto
Subn. for Pilgrims' Choultry	225	0	0	1 to 10	66	1	6	ditto	ditto
Subn. for Mrs. L. F. DeChal, late Mrs. C Smith, ..	4992	0	0	10th	46	12	6	1st to 9th paid	Proved
Moonshee Samchurn Dutt, ...	2338	4	0	9 and 10	43	13	7	1st to 8th paid	ditto
Mrs. S Saxon, ...	1534	1	0	9 and 10	29	2	3	1st to 8th paid	ditto
Mrs. Frances Saxon, ...	358	8	1	10th	3	10	3	1st to 9th paid	ditto
Ensign J. Seager, Madras Establishment, ...	597	12	0	6 to 10	17	1	0	1st to 5th paid	ditto
Miss Eliza Seely,	2073	2	0	3 to 9	382	3	8	1st and 2d paid	ditto
Shair Khan Sepoy, Assam Lt. Infantry, ...	657	0	0	4 to 9	88	4	6	1st to 3d paid	ditto
Lieut. J. G. Sharpe, ...	47	0	0	4 to 10	6	11	11	ditto	ditto
Hon'ble F J. Shore, ...	1871	0	0	4 to 10	265	15	3	ditto	ditto
Lieut. F. E. Smith, ...	305	0	0	4 to 10	43	13	6	ditto	ditto
Private L. Smith, ...	218	4	0	8 to 10	7	2	2	1st to 7th paid	ditto
Serjt. W. Stacy, ...	2059	8	0	6 to 10	162	2	11	1st to 5th paid	ditto
Captain K. B. Stuart, ...	632	0	0	4 to 10	90	13	6	1st to 3d paid	ditto
Mathew Smith's Children, .	4336	15	0	8 to 10	62	5	6	1st to 7th paid	ditto
Ensign E. Stewart, 44th Foot,	1619	0	0	5 to 10	171	1	3	1st to 4th paid	ditto
Syed Burkett Allie Khan, ...	19568	0	0	4 to 10	2812	14	4	1st to 3d paid	ditto
Captain J. Taylor, ...	140	0	0	1 to 10	41	2	0	Not paid	Not proved
Lieut C. H. Thomas,	1575	0	0	1 to 10	462	10	6	ditto	ditto
Lieut. W. Y. Torekler, ..	45	0	0	1 to 10	13	3	6	ditto	ditto
Trust for Mrs. M. Bagnold, ..	1650	0	0	10th	62	5	6	1st to 9th paid	Proved
Trust for Mrs A. Boilard, late Nugent, ...	2476	15	0	10th	3	5	7	ditto	ditto
Trust for Mrs. Bird and Children, ...	164[illegible]	12	0	1 to 10	48	6	3¼	Not paid	Not proved
Trust for G. H. Caulfield, ..	399	0	0	1 to 10	117	3	3¼	ditto	ditto
Trust for Mrs. F. Cooke, .	4542	11	0	1 to 10	1334	6	7¼	ditto	ditto
Trust for Mrs. L. Conway, ...	60[illegible]	0	0	1 to 10	176	13	4¼	ditto	ditto
Trust for R. H. Davies, H. and C. Davies, ...	4783	0	0	1 to 10	1405	0	0¼	ditto	ditto
Trust for the 3 Minor Forbes,	11	4	0	1 to 10	3	4	10¼	ditto	ditto
Trust for Mrs. R. Hawkes, ...	5333	3	0	1 to 10	1567	5	2¼	ditto	ditto
Trust for A. L. Herondelle, .	5426	1	0	10th	50	13	11	1st to 9th paid	Proved
Trust for Miss F. Mathew's Est. of Captain M.. ...	14779	0	0	1 to 10	4341	7	4¼	Not paid	Not proved
Trust for Mrs. E. Vincent, late Pickersgill, ...	340	0	0	1 to 10	99	14	0	ditto	ditto
Captain W. H. Thomas, .	100	0	0	5 to 10	109	6	0	1st to 4th paid	Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose Claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Mrs. Ellen Thomas, ...	1298	0	0	4 to 10	186	9	5	1st to 3d paid	Proved
G. P. Thompson, ...	1216	2	9	10th	11	6	5	1st to 9th paid	ditto
Ensign H. Todd, ...	310	2	0	4 to 10	44	9	3	1st to 3d paid	ditto
William T. Trotter, ..	1472	15	0	6 to 10	115	15	8	1st to 5th paid	ditto
Trust for Miss J. T. [illegible]raham,	7707	13	0	4 to 10	1107	15	11	1st to 3d paid	ditto
Trust for Miss J. Armstrong, .	137	8	0	9 and 10	3	15	3	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mr. and Mrs. N. DeMello, ...	13596	0	0	9 and 10	254	15	5	ditto	ditto
Trust for [illegible] M. Gordon, late Miss [illegible]lers, ...	330	9	0	3 to 10	64	0	9	1st and 2d paid	ditto
Trust for [illegible] Harriott, ...	100	9	0	9 and 10	1	14	0	1st to 8th paid	ditto
Trust for G. and M. Harriott, (Mrs. Hodgson's Children,)	1	4	4	6 to 10	0	1	7	1st to 5th paid	ditto
Lieut. Colonel S. Hunter and J. Palmer, Trustees for Maternal Settlement of G. and M. Harriott, ...	1031	4	0	8 to 10	29	10	5	1st to 7th paid	ditto
Trust for Mrs. M. Harries, late Miss Armstrong, ...	72	8	0	8 to 10	3	14	4	ditto	ditto
Trust for P. Heatly, Douglas and Ellis, ...	329	1	0	8 to 10	9	7	4	ditto	ditto
Trust for Mrs. A. Jeremie,	63	0	0	6 to 10	5	0	4	1st to 5th paid	ditto
Trust for Mrs. M. Johnson,	1512	0	0	6 to 10	121	6	10	ditto	ditto
Trust for Mrs. A. E. King, late Llewellyn, ...	708	0	0	8 to 10	19	10	7	1st to 7th paid	ditto
Trust for Mrs. A. L. Herondelle, deceased, ..	5126	1	0	8 to 10	155	15	11	ditto	ditto
Trust for Mrs. M. Mellis, late Miss Nayne, ...	200	0	0	6 to 9	8	14	0	1st to 5th paid	ditto
Trust for Mrs. L. M. Michells	209	8	0	8 to 10	6	0	4	1st to 7th paid	ditto
Trust for Bibee Munnoo and Mrs. E. Crawford, ...	1030	0	0	8 to 10	29	9	9	ditto	ditto
Trust for Mr. and Mrs. Munshaw, ...	5190	0	0	9 and 10	157	13	5	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mrs. A. Nain and Children of J. Byng, ..	29116	13	0	3 to 10	5776	7	1	1st and 2d paid	ditto
Trust for Mrs. M. Schultz, ..	4216	8	0	6 to 10	332	0	9	1st to 5th paid	ditto
Trust for Miss E. Shaw, ..	5721	4	0	9 and 10	107	4	4½	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mrs. A. C. Smith and Children under Ensign Graham's Will, .. .	1	15	0	2 to 10	0	7	6	1st paid	ditto
Trust for Mrs. Thornhill, ..	496	3	0	8 to 10	14	4	3	1st to 7th paid	ditto
Trust for Mrs. A. Usher and Children, ...	50	0	0	6 to 10	3	15	0	1st to 5th paid	ditto
Trust for Mrs. Coll. G. Warden, ...	7260	6	0	4 to 10	1013	10	11	1st to 3d paid	ditto
Trust for Mrs. E. Wouters and Children by Lt. Yoon,	7176	0	0	6 to 10	570	7	9	1st to 5th paid	ditto
Trustees for Messrs. Deverinne and Co..	37134	11	0	6 to 10	2924	5	8	ditto	ditto
Trustees for Claude Queiros,	18516	9	0	8 to 10	532	[illegible]	7	1st to 7th paid	ditto
George and James Turenne,	1420	7	0	10th	13	5	0	1st to 9th paid	ditto
Mrs. A. Usher, ...	182	5	0	6 to 10	14	5	8	1st to 5th paid	ditto
Count de Vidua, ...	179	0	0	1 to 10	52	9	3½	Not paid	Not proved
M. Villett, ...	428	15	8	1 to 10	126	0	1	ditto	ditto
John Voyle, ...	223	3	5	6 to 9	17	7	11½	1st to 5th paid	Proved
T. Waterworth, ...	4	0	0	1 to 10	1	2	9½	Not paid	Not proved
Westerman, De Nys and Co.,	424	9	0	1 to 10	124	11	5	ditto	ditto
Revd. T. A. Willis, ...	12	1	0	1 to 10	3	9	6½	ditto	ditto
Captain C. M. Wade, .	11701	0	0	8 to 9	26	14	3	1st to 7th paid	Proved
Captain J. Webster, ...	1425	0	0	6 to 10	112	3	6	1st to 5th paid	ditto
Captain G. Williamson, ..	1516	0	0	6 to 10	119	6	1	ditto	ditto
Colonel J. Witherstone, ...	1515	14	0	6 to 10	119	5	11	ditto	ditto
Mrs. Mary Maclean, ...	1010	8	4	7 to 9	44	13	5	1st to 6th paid	ditto
Leyburn and Co., ...	43	8	0	7 to 10	2	5	5	ditto	ditto
Thomas Clark, ...	521	11	10	10th	5	3	5	1st to 9th paid	ditto
Mrs. Anne Mayer, ...	12000	0	0	10th	115	5	0	ditto	ditto
Ramchaund Doss, ...	2133	8	0	10th	20	0	0	ditto	ditto
Sudasib Chatterjee, ...	6341	14	8	10th	56	7	3	ditto	ditto
Mrs. Sarah Jones, ...	15802	1	4	10th	148	2	4	ditto	ditto
Baneemadub Bonnerjee, ...	4087	10	6	10th	38	5	2	ditto	ditto
Mrs. Mary Maclean, ...	1010	8	4	10th	9	7	0	ditto	ditto
Moulovee Abdool Kurreem, ...	9288	0	0	10th	87	1	2	ditto	ditto

SANDES, FRITH and SANDES, *Attornies.*

যোত্রহীন জান পামর সাহেব ও জর্জ আলেকজাণ্ডর প্রিন্সেপ সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও চার্লস বার্বর পামর সাহেবের বিষয়ে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন খণিরদের উপকারার্থ আদালতে ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম করেন যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১২ জানুয়ারি ও ৮ মার্চ ও ৩ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেণ্টের তফসীল এবং অতিরিক্ত তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

যে ব্যক্তিরদের দাওবার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলঅনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে২ ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জ্জের উক্ত ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্জ্জের কোন প্রমাণকখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
ব্রিগাডিয়র জেনরল জে ডবলিউ আডামস্।	৫৩৭৪ ॥৩	১০	৫০৩৸৴১	১ অবধি ৯ পর্য্যন্ত দেওয়া গেল।	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেণ্ট পিটর আলেন	২৮৮ ।০	১০	২ ॥৴১	ঐ	ঐ
ছোট জে জে ওজিয়র সাহেব	১৮৸৶	১—১০	৫ ॥১০	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই।
বিবি এম ওবিযল	১১৮৲	১—১০	৩৪ ॥৶৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ আবরক্রোনে	৪১৲	৪—১০	৫৸৶৪	১—৩ দেওয়া গেল।	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেণ্ট জে বি বাকহৌস	৩৲	১—১০	৸৶১	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
জি পি বাগ্রাম	৫৴	১—১০	১ ।৶৯ ॥	ঐ	ঐ
মৃত বালগোবিন্দ মিশ্র	৯৩১০ ।৴.	১০	৮৭ ।৭	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
আর বার্ণস্	৭১৲	১—১০	১১৶৪	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এলাইজা বার্টলেট	৯৯২ ৵	১০	৯ ।১০	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
আর বেয়ার্ড	৫৲	১—১০	১ ।৵ ৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই বিযর্ডস্মোর	৮৩৸৴	১—১০	২৪ ॥৴১১	ঐ	ঐ
কর্ণেল ই বি বির	৭৯ ।৶	ঐ	১৩ ৵	ঐ	ঐ
বিবি ই বর্ড পূর্ব্বে মোরলাণ্ড	৫৭৸৶	ঐ	১৭৲১ ॥	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল পি ব্লেক	৬৬০৶	ঐ	১৯৩৸৶১০	ঐ	ঐ
ব্লেটরমান ও জীমান	১৩৫৲	১—১০	৩৯ ॥৶৬	ঐ	ঐ
ছোট জে বয়লার্ড	১০৩১	১০	৯ ॥৶৭	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ট্রুম্পেট মেজর এড্বার্ড বৌযর্স	১০১০৸৶	১০	৯ ।৴৬	ঐ	ঐ
চার্লস ডবলিউ ব্রিট্স্কা	১০০৲	১—১০	২৯ ।৴	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ব্রৌণ কোং	২২০১ ।৴	১০	২০ ॥৶২	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেণ্ট জেনরল এ ব্রৌণ স্বতন্ত্র হিসাব	৪৫০৸৴	১—১০	১৩৩ ॥৴৯ ।	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এস বকিংহাম	২৪৲	ঐ	৭৲৭	ঐ	ঐ
ববো সাহেবের ছেলেরা	১০৯৬৮৸৶	ঐ	৩২১২৶০ ॥	ঐ	ঐ
লেসলি বার্টর্মার	৭০৪ ॥০	৬—১০	৫৫ ।৴৮	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি বন্নু কাপ্তান উলিযম্সের উত্তরাধিকারিণী	৩৬৪৶	৯ ও ১০	৬৸১ ॥	১—৮ ঐ	ঐ
বিবি জুমানি	২৯৯৭৶	৮—১০	৮৬ ॥৮	১—৭ ঐ	ঐ
বিবি নাঙ্গি মন্বো	২৫১৪৲	ঐ	৫১ ॥৴৩	ঐ ঐ	ঐ
বিবি নাঙ্গি পাটনা	৯৮৪১৲	৯ ও ১০	১৮৪ ॥২	১—৮. ঐ	ঐ
বিবি নজি কি বন্নু	৪০৪২ ॥০	ঐ	৭৫৸৮	ঐ ঐ	ঐ

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও যেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জ্জ হেতুক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্জ্জের কোন প্রমাণকখন দেওয়াগিয়াছে কি না
মৃত্যু [illegible] ও কন্যা বিবি লুকাস	২০০৯॥০	৮—১০	৫৭৸৪	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি [illegible]া	৩০৩০৲	৬—১০	১৩৮ ॥/৯	১—৫ ঐ	ঐ
মৃত [illegible]ন্ ডবলিউ সি ব্রুএট ...	৩৪৲	৮—১০	৸৶৭	১—৭ ঐ	ঐ
বিবি [illegible]ন ব্রুএট	৫২২ ॥৶	ঐ	১৫৲১	ঐ ঐ	ঐ
উলিয়মব্রোণ মান্দ্রাজ সিবিলসিরিশ্তা	১০৲	৪—১০	১ ৷৶	১—৩ ঐ	ঐ
বিবি কর্ণেল ব্রোণ পূর্ব্বে বিবি সি এম ড্রোজ	১৪৮৩৩ ॥৶৯	৯ ও ১০	২৭৮৴২	১—৮ ঐ	ঐ
এনসাইন এফ ডবলিউ বরোস ...	৪৬৲	৪—১০	৬ ॥/ ৬	১—৩ ঐ	ঐ
সি আর কাজালেট	৮৫২৲	১—১০	২৫০ ।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেণ্ট এ কনেল	৪০০৮৲	ঐ	১১৭৭ ৷/৭	ঐ	ঐ
মিস ই কর্ব্বিন	৪১৲	ঐ	১২ ৷/৪	ঐ	ঐ
মৃত ডাক্তর এচ ক্রকেট	৭৭ ॥/	ঐ	২২ ৸৬	ঐ	ঐ
জি আর কাম্বেল	১৩৯১ ॥০	৬—১০	১০৯ ॥/৩	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেং কর্ণেল জেম্স্ কলফিল্ড ...	১৯৮৯৲	১০	১৮ ॥৴৪	১—৯ ঐ	ঐ
এনসাইন জে ডবলিউ সি চামর্স ৪৩ পল্টন	৭৪৲	৮—১০	২৶	১—৭ ঐ	ঐ
চারিটি ফণ্ড	১৮০৭৫৸৶	৪—১০	১৫৯৮ ৷৶৬	১—৩ ঐ	ঐ
মৃত বিবি এচ গ্রেহেমের ছেলেরা ...	৩৫৭৪১ ॥৶	৭—১০	১৯৩৩৸/৬	১—৬ ঐ	ঐ
জে খ্রীষ্টীয়ান	৩৫২৲	৯ ও ১০	৬ ॥/ ৬	১—৮ ঐ	ঐ
মৃত আর গোল্ডের ছেলেরা ...	৩৬৩৩ ।৶	৮—১০	১০৪ ৷৶৪	১—৭ ঐ	ঐ
জে নিল্মের ছেলেরা	১১০৮৸০	১০	১০ ৷৶৩	১—৯ ঐ	ঐ
আর ক্লাইন	১৪২৲	২—১০	৩৪ ॥/৯	১ ঐ	ঐ
টামস ক্লার্ক	৫৩৯১৲	১০	৫০ ॥৯	১—৯ ঐ	ঐ
মৃত মেজর এ কক	১৮৬০ ৷৶	৭—১০	১৫৩৸১	১—৬ ঐ	ঐ
কর্ণেট এফ কলিয়র	৩৭৬ ।০	৬—১০	২৯ ॥৶	১—৫ ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান ডবলিউ জে ক্রলে ...	১৩১০/৫	৮—১০	৩৭ ॥৶৭	১—৭ ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রপলি	৫০৬ ॥০	১০	৪ ॥৷/১১	১—৯ ঐ	ঐ
নেথান ক্রো	৫৭৫৲	৫—১০	৫৯ ॥৶৬	১—৪ ঐ	ঐ
[illegible]টনেণ্ট জি এচ এম ডালৃবি ...	৮৩৲	১—১০	২৪ ৷৴১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ নাই
কাপ্তান সি ডীন	১৬৭৸/	ঐ	৪৯ । ৮॥	ঐ	ঐ
এল ডেলা মন্জেরিডী . .	১৭১৭ ॥০	১০	১৭৶২	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মারাইয়া ডিরোজারিও	১৯৪ ।১	ঐ	১৸/২	ঐ ঐ	ঐ
এড্বার্ড ডড্মান	২৯৩৲	১—১০	৮৬৲১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ড্যমাট্রে	১১৭৮ ৷৶৮	ঐ	৩৭৫ ॥৫ ।	ঐ	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ ডন্কান	১১৲	ঐ	৪৴৯	ঐ	ঐ
বিবি ই ডাড	১১১৸৶	৩—১০	২১॥৶১০	১ ও ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেণ্ট পি বি বি ডিক্ন ...	৬৩৲	ঐ	১১৶৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান চার্লস ডিউ	৩৯৪৬/	৮ ও ৯	৭৬ ৷৶৩	১—৭ ঐ	ঐ
ডবলিউ ডাইটন। মান্দ্রাজ সিবিল সিরিশ্তা	৫৩৲	৪—১০	৭ ॥/১০	১—৩ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট টি ডিক্সন	৪৮৲	৬—১০	৩৸৫	১—৫ ঐ	ঐ
দুরলিংহ মিশ্র	৬৭০ ৷/	ঐ	৫২৸৯	ঐ ঐ	ঐ
ডি ব্রিরেজ সাহেবের ইষ্টেট ...	৩৬৸৶	১—১০	১০৸/৩॥	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ পামর কোং ঐ ...	৫৫০৬ ৷/	১০	৫১ ॥/ ১১	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ডবলিউ পিটি ঐ ...	১০৪ ॥০	১—১০	৩০ ॥৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জি রিচার্ডসনের ঐ	২৯৭৸৶	ঐ	৮৭ ॥২	ঐ	ঐ
ডবলিউ পি ওয়াটেলের ঐ ...	২৮০৯৸৶	১০	২৬ ৷/৬	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও যেওয়া তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলঅনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডে র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হও য়া ডিবিডেণ্ডে র সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জেতে তুক ডিবিডেণ্ড পাও না হইয়াছে সে কর্জের কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
লেপ্টেনেন্ট এচ ইবান্স ...	৮৲	১—১০	২৷৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি ডবলিউ ইল্স্	৪১০৷৶	৬—১০	৩২৷৶২	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে একফোর্ড	২৩৸০	৪—১০	৩৷৵৬	১—৩ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি এলিস	২৬০৲	৯ ও ১০	৪৸৶	১—৮ ঐ	ঐ
অনরবিল ই এফ অর্সকিন ...	১৫৪৲	৫—১০	১৬৷৶৭	১—৪ ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বন্টেনের ইষ্টেট ...	৩৬৪৮৲	ঐ	৩৭৮॥৶২	১—৪ ঐ	ঐ
কর্ণেল ডি লাইয়ন্সের ইষ্টেট ...	২০৫২৸/৪	৮—১০	৫৯৻৫	১—৭ ঐ	ঐ
মেজর জেনরল সরডি অক্টরলনির ইষ্টেট	৬২২৯৩৲	৯ ও ১০	১১৬৭৸৶৬	১—৮ ঐ	ঐ
কর্ণেল জে টেট্লির ইষ্টেট ...	৪৬৸৶	২—১০	১১৷৵৯	১ ঐ	ঐ
আইল্স ও বলিন	৩১৭২৲	৯ ও ১০	৫৯৷৶৭	১—৮ ঐ	ঐ
কর্ণেল জি এচ এবং সি ফেগান ..	৮০৲	১—১০	২৩॥১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ডাক্তর জে রাবর্টসনের পরিবার	১৯৯৲	১—১০	৫৮৷৶১।	ঐ	ঐ
রাবর্ট ফেনুইক	২৯৬॥৶	১—১০	৮৭/১০।	ঐ	ঐ
রৌলাণ্ড ফেরি	১৮৩৶	১—১০	৫৩৸৬॥	ঐ	ঐ
এফ ই জে ফর্বস্ নিউ সৌথ উএল্স্	৯৪৫৲	১—১০	১৭৭॥৶৬	ঐ	ঐ
ফরেষ্টর কোং	১৩৬৲	১—১০	৩৯৸৶২॥	ঐ	ঐ
উলিয়ম ফেন	৯৮৪৭৲	৮—১০	১৮৩/৬	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেন্ট জর্জ ফার্মর	২৮১৲	৪—১০	৪০৷৵২	১—৩ ঐ	ঐ
জেমস্ ফিশর	২১৮১৲	১০	২১৷৵৩	১—৯ ঐ	ঐ
সি এম ফিট্স্ জেরাল্ড	১১৬১॥৶	৮—১০	৩৩৷৵৩	১—৭ ঐ	ঐ
৪৮ রেজিমেন্টের হিসাব ..	১৭৪৩॥৶	৭—১০	৯৩॥৶৪।	১—৬ ঐ	ঐ
গাঞ্জেস ইনসুরান্স আফিস ...	৩৬৴১	১—১০	১০॥৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এ গিবস	৪৲	১—১০	১৩৶৯॥	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জেনরল জান গর্ডন .	৪৬৷০	১—১০	১৩॥৶৫।	ঐ	ঐ
জে এচ গ্রান্ট	৪৭০৯৲	১০	৪৪৶৪	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি এম এগ্রিনুএর ইষ্টেটের অছি ডবলিউ বি গ্রিনুএ	৩৬০৷৶	১—১০	১০৫৸/৯।	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণেল জে গ্রিন ষ্ট্রিট	৭৷০	১—১০	২৶	ঐ	ঐ
গ্রেনিচ হাসপিটাল	১১৯/৭	১ ১০	৩৪৸৶৯॥	ঐ	ঐ
গুরুদাস সেন ... .. ⋮	১১০৷০	১—১০	৩৫৷৶২	ঐ	ঐ
গঙ্গাগোবিন্দ শীল	৭৬৬৸/১	১—১০	১২৫৷০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি ও এচ গেবিন ...	২৯৫৲	৪—১০	৪২৷৵৬	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেন্ট জে গিফোর্ড	৬২১৸০	৬—৯	৪৩৶	১—৫ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল ডবলিউ আর গিলবর্ট	৯১৲	৪—১০	১৩/৩	১—৩ ঐ	ঐ
কাপ্তান এচ বি গ্লেগ	৮৯৪৲	৮—১০	২৫॥৶১॥	১—৭ ঐ	ঐ
গোলাব তেওয়ারী পণ্ডিত	৪০৫৲	৬—১০	৩১৸৶৩॥	১—৫ ঐ	ঐ
সি এন গুডউইন	৯৮০৲	৪—১০	১৪০৸/১১।	১—৩ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর জি গ্রেঞ্জ .	১০২৪৲	৯	৯॥/৭॥	১—৮ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি গ্রান্ট গোলন্দাজ .	৪৭১৲	৯ও১০	৮৸/৩॥	১—৮ ঐ	ঐ
চার্লস সি গ্রিনউএ	৩১২॥০	৮—১০	৯৷৩॥	১—৭ ঐ	ঐ
কাপ্তান জে হারিসন	৭৭৲	১—১০	২২॥/১১।	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জে এস হক্স ...	৩৩৶	১—১০	৯৸০	ঐ	ঐ
আর্চ ডিকন জান হটেন	৪৫৮৲	১—১০	১৩৪॥৬।	ঐ	ঐ
ডবলিউ পি হলওয়ে	২৬৲	১—১০	৭॥৶১॥	ঐ	ঐ
এম এ হার্ডিং	৭৫৭৭৷৶	৮ ও ৯	১৪৬৸১১॥	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলানুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জ্জহেতুক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্জ্জের কোন প্রমাণকখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
এডোয়ার্ড জে হারিংটন	২৭৬২৫৲	৯ ও ১০	৫ ১২ ৸৶৬	১—৮ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত মার্গেট জান হারিস	৯৭৮ ॥০	৬—১০	৭৭৲৭	১—৫ ঐ	ঐ
জে এল [illegible]	৬৮৯ ।৶	৬—১০	৫৪ ।৮	১—৫ ঐ	ঐ
জে এল [illegible] ও কাপ্তান ফার্কর্সন...	১৭১৬৲	৯ ও ১০	৩২ ৲/১০	১—৮ ঐ	ঐ
বিবি ই [illegible]	৪৬৩৶	৪ —১০	৬৬ ॥/৪	১—৩ ঐ	ঐ
বিবি এ [illegible]	২৫৫২৲	৬—১০	১০০ ৸৶৬	১—৫ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ আর হেলাও .	১১৫৩৲	৪—১০	১৬৫ ।৶১০	১ —৩ ঐ	ঐ
হিন্দুস্থান ইনস্যুরান্স সোসাইটি ..	১৭৮৸৵৬	৮—১০	৫৵৩	১—৭ ঐ	ঐ
বি এচ হজসন ...	১৪৩৲	৪—১০	২০ ।৶১১	১—৩ ঐ	ঐ
বিবি এম হগান	৬২৫৲	ঐ	৯১৸/৬	১—৩ ঐ	ঐ
বিবি এম হিউম	২১৮৲	৮—১০	৬ ।৩	১—৭ ঐ	ঐ
জে হম্‌ফ্রি	৫৩৬৶	৪—১০	৭৭/৩	১—৩ ঐ	ঐ
ক্ষতিপূরণার্থ আফিস	॥৵৬	১ —১০	৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি জান অরউটন	১৬১৲	১০	১ ॥১	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান ডবলিউ আইজাক ..	২৫৲	১—১০	৭ ৲/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ .	৩৪৩৮৲	১০	৩১৶৯	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
আর জোন্স	২০৪৸৶	১—১০	৬০৵৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ জনসন . ..	৬১৲	৬—১০	৪৸৵১	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ডানিএল জনসন	৯৮৮২৲	১০	৮৮৸৵৩	১—৯ ঐ	ঐ
মৃত জান কেলি ...	১৯ ।৶	১—১০	৫ ॥৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হয়দরাবাদের কৃষ্ণদাস ..	১৩৶	ঐ	৩৸/৯	ঐ	ঐ
সব কণ্ডক্টর আর কেলেন	৯৭৩ ॥৶	৮ ও ৯	১৮৸/৭	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কৃষ্ণমোহন রায়	৪৬৭৭৸০৬	৯ ও ১০	৮৭ ॥৶৩॥	১—৮ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এফ নিবেট	১৪৩৬৲৪	১০	১৩ ।৹৫	১—৯ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ নিবেট . ..	১৭৯৸৶	১০	১ ॥৶১১	ঐ ঐ	ঐ
মিস এ এবং ডবলিউ এচ লীচ ..	১১২২৶৬	১—১০	৬২৩ ।৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রামণ হয় নাই
মৃত ই ই উলিয়মসের উত্তরাধিকারী	৭৩৭৸৵	ঐ	১১৬৸/২	ঐ	ঐ
বিবি ই লক .	১৬৯১৶	ঐ	৪৯৬৸৬	ঐ	ঐ
ডবলিউ লকের ইষ্টেটের এক্সকিউটিক্স ই লক ..	৪৮৮৸৵৬	ঐ	১৪৩ ॥/১০	ঐ	ঐ
লুনিং গিকেল কোম্পানি ...	৬২৸৵	ঐ	১৮ ।৶৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল আর জে লাটর	১৩১ ।৶	৪—১০	৩৩ ।১	১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ডিউক অফ ইয়র্ক জাহাজের কাপ্তান আর এচ লক	১১২৩৸১১	৬—১০	৮৮ ॥০	১—৫ ঐ	ঐ
এলবাইন ডবলিউ লবডে	১৬৫৸৶২	ঐ	১৩/১	ঐ ঐ	ঐ
সি এফ লৌরি ...	২০১৪৸০	১০	৯ ।৶১	১—৯ ঐ	ঐ
লাডলম জন মাকার্থর	১৩৭ ৲/৬	১—১০	৪০ ।১০ ॥	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এলসাইন এ মাকডুগাল	১১৫ ॥৵	ঐ	৩১৸৶৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এস সি মাকেনজি ...	৫০ ৲/	ঐ	১৪৸০৪॥	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ডি ই মালক . .	৮ ৲/	ঐ	১ ।৶১ ।	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে মুসন .	১৮৲	ঐ	৪ ।০৭	ঐ	ঐ
ই জে মাথিউ . .	২৯২৲	ঐ	৮৫৸০৫	ঐ	ঐ
জোজেফ মেলিন . .	৫৮৬ ॥০	ঐ	১৭২ ।০৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ মিন্টো ...	৪৲	ঐ	১৵৯ ॥	ঐ	ঐ
ডং মহাদেব দে	৭২৸/	ঐ	১১ ।৶২	ঐ	ঐ
বিবি সি মনক্রীফ পূর্ব্বে বিবি বার্বর	৩৮৮ ॥০৪	১০	৩ ॥৶৩	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ সেপ্টেম্বর।]

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলঅনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জ্জহেতুক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্জ্জের কোন প্রমাণকথা দেওয়া গিয়াছে কি না।
সর ষ্টাম্ফোর্ডরাফলুসের স্মরণার্থচিহ্ন	২০০৲	১—১০	৫৮৸০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ লিটনের স্মরণার্থ চিহ্ন .	১১৩৬৸/	ঐ	৩৬৩ ।/	ঐ	ঐ
এমসাইন জে মাকডনাল্ড ..	১৯১৲	৪—১০	২৭ ।৶২	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জেনরল আর মাকফার্লেন ...	২৬৪ ॥৶	৩—১০	৫১ ।/৫	১এবং২ ঐ	ঐ
চার্লস মাকিনন	১৮২৮২৸/	৬—১০	১৪৪০৲২	১—৫ ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ মেডান	১৯৯৫/৯	৭—১০	১০৭৵৯	—৬ ঐ	ঐ
জেম্স মাচবেক্স ...	৯৯৩৲	৬—১০	৭৮৶১	১—২ ঐ	ঐ
মারউইক এবং লেন ...	১২০৪৮৲১০	ঐ	৯৪৬৸৮	ঐ	ঐ
ফ্রান্সিস মেন্দিস . ..	২৫৩৸৶৯	৭—১০	১৩ ॥৵৫	—৬ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে ডবলিউ মিচল ...	১৪৪১৲	৪—৯	১৯৩৸৩	১—৩ ঐ	ঐ
জি জি মিচল	৭৮৮৸০	৬—১০	৬১/৯	১—৫ ঐ	ঐ
এ মলনি	৩৬৮৫ ।৶	৮ ১০	১০৫৸৶৩	১—৭ ঐ	ঐ
জে মনি	৯১৮৲	৪ -১০	১৩১৸৶৪॥	১—১ ঐ	ঐ
এ মণ্টগমেরি	২১৪৩।৶	৬—১০	১৬৮৸৵	১—২ ঐ	ঐ
মুক্তজুম উদ্দৌলা মেন্দিআলী খাঁ ...	১৮৮১৩৲	৮—১০	২৮৪১৵৮	১—৭ ঐ	ঐ
জে মটো কোম্পানি . .	৮০ ॥০	৪—১০	১১ ॥/১	১—৩ ঐ	ঐ
জন মটলি	২৮৬৫৸০	১০	১৬৸/১০	১—৯ ঐ	ঐ
মতিসিংহ ও বালাপ্রসাদ ...	৩৫৯৯৲	৩—১০	৬৯৭ ।১১	১ও২ ঐ	ঐ
বিবি ই নিকবসন এক্ষণে বিবিডিক্রুস	৩৭৬৪ ।৶	৯ এবং ১০	৭০ ॥/৩॥	১—৮ ঐ	ঐ
জুপিটর জাহাজের অধ্যক্ষ .	১৬৲	১—১০	৪ ॥৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেরিএন জাহাজের অধ্যক্ষ .	১৩৭১৫৲	ঐ	৯৯০৩৸৬	ঐ	ঐ
মরনিংষ্টার জাহাজের অধ্যক্ষ ...	১৫৭০	ঐ	৪৬৵৯	ঐ	ঐ
সুলতান জাহাজের অধ্যক্ষ ..	৭০	ঐ	২০ ॥/	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট টি বি আর ওলডফিল্ড	২৩ ।/	৮—১০	॥৵১০	—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেণ্ট জেম্স আলিবর ..	৩০৭৲	৬ -১০	২৪৵৮	১—২ ঐ	ঐ
মেজর বারণ ডবলিউ অষ্টেন ...	৪০৮৲	৪—১০	৫৮ ॥৵৫	১—৩ ঐ	ঐ
ব্রান্সউইক জাহাজের অধ্যক্ষ ...	৬৯৪/৭	৩—১০	১৩৪ ।৶৮	১এবং১ ঐ	ঐ
মৃত কর্ণেল জে পিয়র্সন	১৮৬৸/	১—১০	৫৪৸৵০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল মাবের পেনসনভোগী ...	৮৮০৸৵	ঐ	২৫৮৸০॥	ঐ	ঐ
মৃত জন আড়মসের ছবি	১৮৪৩৸৵	ঐ	৫৩৯/৩	ঐ	ঐ
রহমানি জাহাজের মাল ...	২২২৮৯ ॥৶	ঐ	১৪৩৬০৲৫	ঐ	ঐ
বিবি আন পেবি	৪৬৪৲	৪—১০	৬৬ ॥৶২	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এফ ডবলিউ পিয়র্স	৩১০৩৲	৮ এবং ৯	৬০/৭	১—৭ ঐ	ঐ
সার্জণ্ট জে পোল্টরর	৪৯০৸/	৯ এবং১০	৯৶২	১—৮ ঐ	ঐ
সার্জণ্ট জে পোএল	৪৮৫ ।/	৯ এবং১০	৯/৭॥	ঐ ঐ	ঐ
জন প্রিন্স	১০৮ ।/৬	৬—১০	৮ ॥৭	১—৫ ঐ	ঐ
রামপাত্র দাস ও ভগবৎদাস ..	৬৮৸১১	১—১০	২০৶৭।	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এম মাক্রের উত্তরাধিকাবী .	৭৫১৩ ॥৵	১—১০	২২১০৲১১।	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেমেণ্ট জে রাবর্টসন ..	১১৫৪৶	ঐ	৩৬৮ ।৵৮॥	ঐ	ঐ
মৃত মেজর জেনরল রসল	৩৬৪/	ঐ	১০৬৸৶১	ঐ	ঐ
রামমোহন রায়	১৪১২ ॥৶	৪ ১০	২০৪ ॥১	১—১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
অনরবিল এ রামজে	১২৮ ॥/	৬—১০	১০৵	১ ৫ ঐ	ঐ
কাপ্তান জে জি রাণ্ডেল	৩৯১১ ॥/৫	৮—১০	৯৭৸৶	১—৭ ঐ	ঐ
বিনসেণ্ট রিস	৮৪৪৲	৯ এব ১০	১৫৸/১	১—৮ ঐ	ঐ
বিবি এফ উএবষ্টরের কবর মেরামৎ	১৬১১/	৬—১০	১২৬৸৵৬	১—৫ ঐ	ঐ
শামিএল রাইলি	৫৩৪১৲	৭ - ১০	১৮৭/৩	—৬ ঐ	ঐ
ও এম রাবর্টস	৪৬ ।৶৬	৫—১০	৪৸/১	—৪ ঐ	ঐ
মৃত জি রজর্স	১১৯০৮ ।৵	ঐ	১২৩৫ ।৶১১	১—৪ ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর রস	৯৪১ ।৶	১—১০	১২৯ ।৶৮	১ ঐ	ঐ

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওয়া তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলঅনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জ্জহেতুক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্জ্জের কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
পাদরি জে রো	৩৩৫০৴	৪- ১০	৪৮১ ॥৵৫	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ডাক্তর বারর্টসন	৫৪/৯	৬—১০	২৸৶৬	১—৫ ঐ	ঐ
রহমানি জাহাজের রক্ষিত জিনিস	২৩৬৫৸৴	১—১০	৬৯৪৸৴৩॥	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হেমরি সার্জ্জণ্ট	২২৲	ঐ	৬ ৷৶৩॥	ঐ	ঐ
মৃত জে এ কল্টস	৮৭৫৲	ঐ	২৫৭৴	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট টি সিটন	১৬৪৲	ঐ	৪৮৵৮৷	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর সিপার্স	১৭॥০	ঐ	৮/৩॥	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল এম ষ্টুআর্ট ..	৮৮৫৴	ঐ	১৫৯৸৴৯৷	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল জে এল ষ্টুআর্ট	৬১৬ ॥৶	ঐ	১৮১৶১৷	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি ষ্টুআর্ট	৭ ॥	ঐ	২৴১॥	ঐ	ঐ
মৃত ওয়ারিন হেষ্টিংসের স্তম্ভের চাঁদা	১৪৬৮ ৷৵	ঐ	৪৩১ ৷৵১	ঐ	ঐ
যাত্রিক চৌত্তরার চাঁদা ...	২১৫৲	ঐ	৬৬/ড়	ঐ	ঐ
বিবি ডিসাল পূর্ব্বে বিবি সি স্মিথের চাঁদা	৪৯৯১৲	১০	৪৬৸৬	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মুনসি শ্যামচরণ দত্ত	২৩৩৮ ৷	৯ এবং ১০	৪৩৸/৭	১- ৮ ঐ	ঐ
বিবি এস সাকসন	১৫৫৪৴	ঐ	২৯৶৩	১—৮ ঐ	ঐ
বিবি ফ্রান্সেস সাকসন ...	৩৮৮ ॥৪	১০	৩ ॥৶৩	১—৯ ঐ	ঐ
এনসাইন জে সিগর	৫৯৭৸	৬—১০	৪৭৴	১—৫ ঐ	ঐ
মিস ইলাইজা সিলি	১০৭৩৴	৩—৯	৩৮১৴৮	১এবং ২ ঐ	ঐ
সের খাঁ সিপাহী	৬৫৭৲	৪—৯	৮৮ ৷৬	১ —৩ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে জি সার্প .	৪৭৲	৪—১০	৬ ॥৴১১	ঐ ঐ	ঐ
অনরবিল এফ জে সোর	১৮৭১৲	ঐ	২৬৮৸৴৩	ঐ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এফ ই স্মিথ	৩০৫৲	ঐ	৪৩৸/ ১	ঐ ঐ	ঐ
এল স্মিথ	১৪৮ ৷	৮—১০	৭৶২	১—৭ ঐ	ঐ
সার্জ্জণ্ট ডবলিউ ষ্টেসি ...	২০৫৯ ॥	৬—১০	১৬১৶১১	১—৫ ঐ	ঐ
কাং কে বি ষ্টুআর্ট ...	৬৩২৲	৪—১০	৯০৸/ ৬	১- ৩ ঐ	ঐ
মেথিউ স্মিথের ছেলে	৪৩৩৬৸৴	৮—১০	৬২ ৷৵ ৬	১—৭ ঐ	ঐ
এনসাইন ই ষ্টুআর্ট	১৬৪৯৲	৫—১০	১৭১/৩	১—৪ ঐ	ঐ
সৈয়দ বর্খৎআলি খাঁ ...	১৯৫৬৮৲	৪- ১০	২৮১২ ৸৶৪	১ —৩ ঐ	ঐ
কাং জে টেলর	১৪০৲	১—১০	৪১৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেং সি এচ টামস	১৫৭৫৲	ঐ	৪৬১ ॥৶৬	ঐ	ঐ
লেং টর্কলর	৪৫৲	ঐ	১৩৴৬	ঐ	ঐ
বিবি এম বাগনল্‌ডের ত্রষ্ট ...	১৬৫০৲	১০	৬২ ৷৵ ৬	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি এ বয়লার্ড পূর্ব্বে নিউজেণ্টের ঐ	১৪৭৬৸৴	ঐ	৩ ৷৵৭	ঐ	ঐ
বিবি বর্ড ও ছেলেরদের ঐ ..	১৬৪৸	১—১০	৪৮ ৷৶৩৷	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এচ কালফিল্‌ডের ঐ	৩৯৯৲	ঐ	১১৭৴৩৷	ঐ	ঐ
বিবি এফ কুকের ঐ	৪৫৪২ ॥৴	ঐ	১৩৩৪৷৶৭৷	ঐ	ঐ
বিবি এল কনবের ঐ ..	৬০১৲	ঐ	১৭৬৸/৪৷	ঐ	ঐ
আর এচ ডেবিস এচ এবং সি ডেবিসের ঐ . ..	৪৭৮৩৲	ঐ	১৪০৫৲৷	ঐ	ঐ
তিন ন্যবালক ফর্বসের ঐ ..	১১ ৷০	ঐ	৩ ৷১০৷	ঐ	ঐ
বিবি আর হকসের ঐ ..	৫৩৩৫৲	ঐ	১৫৬৭ ৷৵২৷	ঐ	ঐ
এ এল হিরণ্ডলের ঐ ..	৫৪১৬৴	১০	৫০৸/১১	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মিস এফ মাথিউর ঐ ..	১৪৭৭৯ ৷৴	ঐ	৪৩৪১ ৷৴৪৷	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই বিনসেণ্ট পূর্ব্বে পিকর্সগিলের ঐ	৩৪০৲	ঐ	৯৯৸৶	ঐ	ঐ
কাং ডবলিউ এচ টামস ঐ ..	১০০৲	৫—১০	১০৯ ৷৶	১—৪ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি এলেন টামস	১১৯৮৲	৪—১০	১৮৬ ॥৵৫	১—৩ ঐ	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ সেপ্টেম্বর।]

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও দেওয়া তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলঅনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কারণহেতুক ডিবিডেণ্ড পাওয়া যাইতেছে সেই কার্য্যের, কোন প্রমাণকখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
জি পি টামসন ...	১১১৬৶১	১০	১১ ।৶৫	১—৯ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এনসাইন এচ টড	৩১০৶	৪—১০	৪৪ ॥৵ ১	১—১ ঐ	ঐ
ডবলিউ টি টুটব	১৪৭১৸৶	৬—১০	১১২৸৹ ৮	১—৫ ঐ	ঐ
মিস জে টি এব্রাহামের ত্রষ্ট ...	৭৭০৭৸৴	৪—১০	১১০৭৸৹ ১১	১—৩ ঐ	ঐ
মিস জে আর্মষ্ট্রঙ্গের ঐ ..	১৩৭ ॥০	৯ ও ১০	৩৸৶ ১	১—৮ ঐ	ঐ
এন ডি মেলো সাহেব ও তাঁহার মেয়ের ত্রষ্ট .. .	১৩৫৯৬৲	ঐ	১৫৪ ৵৹ ৫	ঐ ঐ	ঐ
বিবি এম গর্ডন পূর্ব্বে মিস ব্রডমেন ত্রষ্ট ..	৩৩০ ।	৩—১০	৬৪৻৯	.—১ ঐ	ঐ
জি হারিয়টের ত্রষ্ট ..	১০০ ॥	৯ ১০	১৸৴	১—৮ ঐ	ঐ
বিবি হজসনের ছেলেরা জি এবং এম হারিয়টের ঐ ..	১ ৪	৬ ১০	৴৭	১ ৫ ঐ	ঐ
জি এবং এম হারিয়টের মাতৃধনের ত্রষ্টি লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল এস হণ্টর এবং জে পামর .. .	১০৩১ ০	৮—১০	১৯ ॥৴ ১	—৭ ঐ	ঐ
বিবি এম হারিস পূর্ব্বে মিস আরষ্ট্রঙ্গের এষ্ট ..	৭১ ০	ঐ	৩৸৴৪	ঐ ঐ	ঐ
পি হাঁটলি ডগলাস এবং এলিস	৩১৯৴	ঐ	৯ ।৹ ৪	ঐ ঐ	ঐ
বিবি এ জেরিমান এষ্ট ...	৬৩	৬—১০	৫৻৪	.৫ ঐ	ঐ
বিবি এম জনসনের এষ্ট ..	১৫৪১	ঐ	১১১ ।৴০	ঐ ঐ	ঐ
বিবি এ ই কিং পূর্ব্বে লুএলিনের ত্রষ্ট	৭০৮	৮—১০	১৯ ।৴৭	১—৭ ঐ	ঐ
মৃত বিবি এ এল হেবগ্রেলের এষ্ট	৫৪১৬	ঐ	১৫৫৶৹ ১১	ঐ ঐ	ঐ
বিবি এম মেলিস পূর্ব্বে মিস লেনের এষ্ট .. .	১০০	৬—৯	৮৸৴	—৫ ঐ	ঐ
বিবি এল এম মিচলের ত্রষ্ট	১০৯ ॥০	৮—১০	২৻৭	১—৭ ঐ	ঐ
বিবি মন্ন এবং বিবি ই ক্রাফোর্ডের এষ্ট	১০৩০	ঐ	১৯ ॥৴ ৯	ঐ ঐ	ঐ
মনসা সাহেব ও তাহার মেয়ের এষ্ট	৫৪৯০	৯ ও ১০	১৫৭৶৴ ৫	.—৮ ঐ	ঐ
বিবি এ লেন এবং জে বিঙ্গের ছেলেরদের ত্রষ্ট ...	১৯১১৬৸	৩—১০	৫৭৭৬ ।৹ ১	১ ঐ	ঐ
বিবি এম ফুলটনের এষ্ট ..	৪১১৬ ॥০	৬—১০	৩৩১৻৯	.—৫ ঐ	ঐ
মিচ ই শার এষ্ট	৫৭১১ ।০	৯ ও ১	১০ । ।৹	১—৮ ঐ	ঐ
এনশাইন গ্রেহামের দানপত্রানুসারে বিবি এ সি স্মিথের ও তাহার ছেলেরদের ত্রষ্ট	১ ৸৴	১—১০	।৶ ৬	১ ঐ	ঐ
বিবি থর্ণহিলের ত্রষ্ট ...	৪৬৯৹	৮—১	১৪ ।০৩	.—৭ ঐ	ঐ
বিবি এ অসর এবং ছেলেরদের ত্রষ্ট	৫০	৬—১০	৩৴	১—৫ ঐ	ঐ
বিবি কর্ণেল জি ওয় র্ডেনের ত্রষ্ট	৭১৬০ ।৴	৪—১	১০৮৩ ১১	১ ১ ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ইউনের দ্বারা বিবি ই উটর্সের এবং ছেলেরদের ত্রষ্ট	৭১৭৬	৬ ১০	৫৭৹ । ৲	১—৫ ঐ	ঐ
ডেবেরিন কোম্পানির এষ্ট .	৩৭১৩৪ ॥৶	ঐ	১২১৭ । ৮	.—২ ঐ	ঐ
ক্লাডি ক্রেবোমের ত্রষ্ট ..	১৮৫১৬ ॥৴	৮—১০	৫৩১ । ৭	৭ ঐ	ঐ
জেমস জাজ এবং জেমস টুরেন .	১৪২০ ।৶	১০	১৩ ।	১—২ ঐ	ঐ
বিবি এ অসর	১৮১ ৷৴	৬—১০	১৪ । ৮	১—২ ঐ	ঐ
কৌণ্ট ডি বিডুয়া	১৭৲	১—১০	৫৹ ॥ ৩ ।	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এম বিলেট	৪১৮৸৹ ৮	ঐ	১১২৻১	ঐ	ঐ
জান বইল	১১৩৹ ৫	৬—৯	১৭ ।৶১১ ॥	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
টি উয়াটর ওয়ার্থ	৪৲	১—১০	১৴৯ ॥	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উএষ্টরমান ডিনাইস কোম্পানি	৪১৪ ॥৴	ঐ	১২৪ ॥৶৫	ঐ	ঐ
পাদরি টি এ উইলিস	১২ ।০	ঐ	৩ ॥৴ ৬ ॥	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি এম উএড . .	১১৭০১৲	৮ ৯	১১৬ ॥৶৩	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলঅনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্ব্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্জ্জহেতুক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কর্জ্জের কোন প্রমাণকথন দেওয়া গিয়াছে কি না।
কাপ্তান জে উএবষ্টর	১৪২৫৲	৬—১০	১১২৶৬	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জি উলিয়মসন	১৫১৬৲	ঐ	১১৯ ।৵১	ঐ ঐ	ঐ
কর্ণেল জে উইথরষ্টোন	১১১২৸৵	ঐ	১১৯ ৷৴ ১১	ঐ ঐ	ঐ
বিবি মেরি মাক্লীন	১০১০ ॥৪	৭—৯	৪৪৸/৫	২—৬ ঐ	ঐ
লেবর্ণ কোম্পানি	৪০৩ ॥০	৭—১০	২ ৷৴৫	১—৬ ঐ	
তামস ক্লার্ক	৫২১ ॥৶১০	১০	৫৶৫	১—৯ ঐ	
বিবি এ মেয়র	১২০০০৲	ঐ	১১৫ ৷৴	ঐ ঐ	
রামচাঁদ দাস	২১৩৩ ॥০	ঐ	২০৲	ঐ ঐ	ঐ
সদাশিব চাটুয্যা	৬৩৪১৸৵৮	ঐ	৫৬ ৷৶৩	ঐ ঐ	ঐ
বিবি মেরা জোন্স	১৫৮২/৪	ঐ	১৪৮৴৪	ঐ ঐ	ঐ
বেণিমাধব বাঁড়ুয্যা	৪০৮৭ ॥৴৬	ঐ	৫৮ ৷৴২	ঐ ঐ	ঐ
বিবি মেরি মাক্লীন . ..	১০১০ ॥৪	ঐ	৯ ৷৶	ঐ ঐ	ঐ
মৌলবী আবদুল করীম	৯৭৮৮৲	ঐ	৮৭/২	ঐ ঐ	ঐ

সাণ্ডিস ও স্মিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

Numb. 222. ২২২)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 17, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

The 7th September, 1844.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council, on the 7th September 1844, is hereby promulgated for general information.

ACT NO. XVIII. of 1844.

An Act for the better control and management of Jails within the Bengal Presidency.

I. It is hereby enacted, that so much of the provisions of any Regulation of the Bengal Code, or of any Act of the Government of India, as vests the Judges of Circuit, the Commissioners of Circuit, the Superintendents of Police and the Sudder Nizamut Adawlut, with control and superintendence over the several Jails of the Presidency of Fort William in Bengal, the Prisoners confined in them, the Establishments thereunto belonging, and the places of banishment or transportation of Prisoners, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that the whole of the said control and superintendence shall be vested in the Magistrates and Joint-Magistrates, acting under the instructions of the Zillah and City Judges, and that the Magistrates, Joint-Magistrates and Zillah and city Judges, shall be guided in regard to all matters relating to the Jails under their charge, the Prisoners confined in them, the Establishments thereunto belonging, and the places of banishment or transportation of Prisoners, by such orders as they may receive from their respective Local Governments.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette, 17th September*, 1844.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৮ আইন।

বাঙ্গলা রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে জেলখানার কর্ত্তৃত্ব করণ ও রক্ষণাবেক্ষণ করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের নানা জেলখানার ও তাহার মধ্যে থাকা কয়েদীদিগের এবং ঐ জেলখানার সম্পর্কীয় চাকরপ্রভৃতির এবংকয়েদীরা দেশান্তর কি দ্বীপান্তর যে স্থানে পাঠান যায় সেই স্থানেরী কর্ত্তৃত্ব ও রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষমতা বাঙ্গলা দেশের চলিত কোন আইনের যে২ ভাগের দ্বারা কি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কোন আক্টের যে২ ভাগের দ্বারা দায়েরসায়েরীর জজ সাহেবদিগকে কি দায়েরসায়েরীর কমিস্যনর সাহেবদিগকে অথবা পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবদিগকে কিম্বা সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবদিগকে অর্পণ হইয়াছিল সেই২ ভাগ রদ হয় ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত সকল কর্ত্তৃত্ব ও রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষমতা মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে অর্পণ হইবেক এবং তাঁহারা জিলা ও শহরের জজ সাহেবদিগের হুকুমমতে কার্য্য করিবেন এবং তাঁহারদের অধীন জেলখানার এবং ঐ জেলখানার কয়েদীদিগের এবং তাহার সম্পর্কীয় চাকরপ্রভৃতির বিষয়ে ও কয়েদীরা দেশান্তর কি দ্বীপান্তর যে স্থানে পাঠান যায় সেই স্থানের বিষয়ে উক্ত মাজিষ্ট্রেট ও জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট এবং জিলা ও শহরের জজ সাহেবেরা যে গবর্ণমেণ্টের অধীন থাকেন্ সেই গবর্ণমেণ্টের স্থানে যে২ হুকুম পান্ তদনুসারে কার্য্য করিবেন ইতি।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 30th August, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Mun Mohun Baboo, Acting Moonsiff of Nowabgunge, Zillah 24-Pergunnahs, for 4 days, from the 19th instant in extension of that granted before.

Baboo Kassissur Mitter, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddeah, for 4 days from the 5th proximo.

Baboo Doorgapershad Ghose, Moonsiff of Oolloobериah, Zillah Hooghly, for 5 days from the 8th Instant.

APPOINTMENTS.

The 6th September, 1844.

Baboo Benee Madhub Shome, Moonsiff of Mohummudpore, Zillah East Burdwan, to be Moonsiff of Kuddumgatchee, Zillah 24-Pergunnahs.

Hameedul Huq, Moonsiff of Kuddumgatchee, Zillah 24-Pergunnahs, to be Moonsiff of Mohummudpore, Zillah East Burdwan.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1404.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d September, 1844.

Mr. Alexander Wyatt to take charge of the Revenue Survey of Zillah Sarun until further orders, in the room of Lieutenant R. Maxwell, whose services have been placed at the disposal of the Commander-in-Chief.

Mr. J. W. Brown to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Moorshedabad, in the room of Mr. Singer resigned.

Moulavee Munneeroodeen Mahomed, Principal Sudder Ameen of Chittagong, to exercise the full powers of Magistrate within that District under Section IV. of Act XV. of 1843.

LEAVE OF ABSENCE.

The 3d September, 1844.

Moulavie Irfan Ullee, Mahomedan Law Officer in the Civil Court of Zillah Rungpore, for two months in excess of the Dusserah vacation.

The 9th September, 1844.

The remaining portion of the leave of absence for two months granted on the 11th July last to Mr. G. F. Cockburn, Officiating Magistrate of Howrah, is cancelled from the 7th instant, the date on which he received charge of his Office from Mr. W. Seton Karr.

NOTIFICATIONS.

The 9th September, 1844.

Mr. F. A. Lushington, Officiating Magistrate of

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩০ আগষ্ট।

ছুটী।

জিলা চব্বিশপরগনার নবাবগঞ্জের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র আগামি মাসের ৫ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণিমাধব সোম জিলা চব্বিশপরগনার কদম্বগাছীর মুনসেফ হইবেন।

জিলা চব্বিশপরগনার কদম্বগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত হামিদউল হক জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মহম্মদপুরের মুনসেফ হইবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৪০৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট আর মাক্সুএল সাহেবকে শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবের আজ্ঞাধীন করা গিয়াছে অতএব তাঁহার পরিবর্ত্তে অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর ওয়াইয়াট সাহেব জিলা সারণের রেবিনিউর জরীপী কার্য্যের এহতামামী গ্রহণ করিবেন।

শ্রীযুত সিঙ্গর সাহেব কর্ম্মে ইশতাফা দেওয়াতে শ্রীযুত জে ডবলিউ ব্রোণ সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা মুরশিদাবাদের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

চাটিগাঁর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মনিরউদ্দীন মহম্মদ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনের ৪ ধারানুসারে ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেটী সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

জিলা রঙ্গপুরের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী ইর্ফান আলী দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ সীটন কার সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্ অতএব গত জুলাই মাসের ১১ তারিখে তিনি যে দুই মাসের ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল উক্ত ৭ তারিখঅবধি রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

দিনাজপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এফ এ লশিং-

Dinagepore, received charge of the Magistracy and also of the Collectorate of that District from Mr. C. Steer on the 2d instant.

Moulavee Kumber Allee, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, assumed charge of his Office on the 6th instant.

The Deputy-Governor of Bengal is pleased to direct that the following correspondence be published for general information :—

No. 415.

F. J. HALLIDAY, ESQ.,
Secretary to the Govt. of Bengal.

SIR,

I have the honor to forward, for the information of Government, the enclosed copy of a letter this day addressed to Baboo Mutty Loll Seal, acknowledging the receipt of a very valuable piece of ground, immediately adjoining the Medical College, for the purpose of aiding to form the site of a Fever Hospital.

The Council trust that the Government will be pleased to notice in suitable terms the munificence of the Baboo, which has led to the transfer from the Fever Hospital Committee, of the whole funds at their disposal, and which will ultimately, it is hoped, prove as great a blessing to the Native population, as it will undoubtedly be a splendid addition to the instructive Establishment of the Medical College in affording an extended Hospital for Clinical instruction in some of the gravest and most fatal diseases to which the inhabitants of this city are subject.

All the plans and proceedings connected with the proposed Hospital, will be duly communicated to Government, as soon as they are matured.

I have, &c.

(Sd.) F. J. MOUAT, M. D.,
Secretary.

Council of Education,
The 14th August, 1844.

No. 590.

To the Secretary to the Council of Education.

SIR,

I am directed by the Deputy-Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letter No. 415, dated the 14th ultimo, announcing that Baboo Mutty Loll Seal had given a valuable piece of ground in the vicinity of the Medical College, as a site for the erection of the proposed new Fever Hospital.

2. The Deputy-Govornor desires me to request that the Council will convey the thanks of Government to Baboo Mutty Loll Seal for his munificent donation towards the encouragement of science and the relief of the suffering poor in his Native city, the Correspondence connected with which, as it reflects the highest credit on the Baboo, it is His

টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেটী এবং কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী কুম্বর আলী বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে নীচের লিখিত পত্র সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যায়।

৪১৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত এফ জে হালিডে সাহেব বরাবরেষু।

জ্বররোগের চিকিৎসালয় নির্ম্মাণ করিবার নিমিত্তে মেডিকাল কালেজের সন্নিকট বহুমূল্য যে এক খণ্ড ভূমি শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল অর্পণ করিয়াছেন তাহা স্বীকার করণার্থ যে এক পত্র উক্ত শ্রীযুত বাবুর নিকটে প্রেরিত হইল তাহার নীচের লিখিত নকল গবর্ণমেণ্টকে জ্ঞাত করাইবার নিমিত্ত তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা ভরসা করেন্ যে উক্ত বাবুর বদান্যতা গবর্ণমেণ্ট উপযুক্তমতে স্বীকার করিবেন যেহেতুক বাবুর উক্ত দানপ্রযুক্ত জ্বররোগের চিকিৎসালয়নির্ম্মাণার্থ কমিটির মহাশয়েরদের হাতে যে টাকা সঞ্চয় ছিল তাহা তাঁহারা মেডিকাল কালেজে সমর্পণ করিয়াছেন তাহাতে এই শহরবাসি ব্যক্তিরদের যে অতিদারুণ সাংঘাতিক রোগ হইয়া থাকে তাহার মধ্যে কোনং রোগের বিষয়ে শিক্ষা দেওনের বড় চিকিৎসালয় প্রস্তুতকরণের দ্বারা যেমন মেডিকাল কালেজের বিদ্যাদানের সুযোগ হইবেক তেমনি এই নগরের লোকেরদের মহোপকার হইবেক।

প্রস্তাবিত চিকিৎসালয় নির্ম্মাণের সকল নিয়ম ও উদ্যোগ স্থির করা গেলে তাহা গবর্ণমেণ্টের নিকটে প্রকাশ করা যাইবেক।

এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল।

১৮৪৪ সাল ১৪ আগষ্ট।

---

৫৯০ নম্বর।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি।

১। বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে লিখি যে গত মাসের ১৪ তারিখের ৪১৫ নম্বরী তোমার পত্র প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে তাহাতে তুমি জ্ঞাত করাইয়াছিলা যে জ্বর রোগের প্রস্তাবিত নূতন চিকিৎসালয় নির্ম্মাণ করিবার নিমিত্তে শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল মেডিকাল কালেজের সন্নিকট বহুমূল্য এক খণ্ড ভূমি প্রদান করিয়াছেন।

২। শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে বিদ্যা শিক্ষার উৎসাহ বৃদ্ধি এবং স্বীয় জন্মনগরস্থ রোগগ্রস্ত দরিদ্রেরদের উপকারের জন্যে শ্রীযুত বাবু মতিলাল শীল যে আশ্চর্য্য ঔদার্য্য প্রকাশ করিয়াছেন তন্নিমিত্তে কৌন্সেলের সাহেবেরা তাঁহাকে গবর্ণমেণ্টের কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করেন্ এবং ঐ মহৎ কার্য্য উক্ত শ্রীযুত বাবুর অতিপ্রশংসাজনক এইহেতুক তদ্বিষয়ে যে সকল লিখনপঠন হইয়াছে তাহা সর্ব্ব

Honor's intention to publish in the *Calcutta Gazette* for general information.

I have, &c.

(Sd.) C. BEADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Fort William,
The 5th Sept. 1844.

By Order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th September, 1844.

Mr. W. Tayler, Magistrate of Jessore, for one month, on private affairs under Section XII. of the Amended Rules, from the date on which the period allowed for joining his appointment at Jessore may expire.

Baboo Kishen Kaunt Mitter, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Balasore, for one month, from the 9th October next.

APPOINTMENTS.

The 9th September, 1844.

Mr. F. Stainforth to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Chittagong.

The 12th September, 1844.

Mr. James Alexander to be a Member of the Council of Education.

NOTIFICATION.

The 12th September, 1844.

Mr. W. Edwards received charge of the Office of Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes on the 10th instant.

By Order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

সাধারণ লোকেরদের গোচর করণার্থ শ্রীযুক্ত সরকারী গেজেটে প্রকাশ করিতে মনস্থ করিয়াছেন।

সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব আপন কর্ম্মের স্থান যশোহরে পঁহুছিবার নিমিত্তে যে মিয়াদ পাইয়াছিলেন সেই মিয়াদের শেষ তারিখঅবধি শুধরাহওয়া বিধানের ১২ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা বালেশ্বরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণকান্ত মিত্র আগামি অক্টোবর মাসের ৯ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব চাটিগাঁর বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত জেমস আলেকজাণ্ডর সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ এড্বার্ডস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে মহীশূরের রাজারদের কার্য্যের এতমামদারী কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পাহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা তম্লুক	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল ১২৪৯ সাল	ন্যূনাধিক ১৬৬৯/ ৩৪৩৭১/৮	কোং টাকা ৪১০৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১২ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারেও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিস্তি আষাঢ় ও শ্রাবণ ও ভাদ্রের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ সেপ্টেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৪ আশ্বিন এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রি হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ সেপ্টেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক ও খাজানা ন. লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি তারিখ ৬ আগষ্ট সন ১৮৪৪ ইং মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ২৩ শ্রাবণ।

Dacca Collectorate, 6th August, 1844 R E CUNLIFFE, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন. ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের লাগাদ শ্রাবণ মাসের কিস্তীর বাকী মালগুজারির টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্‌টোবরের সরকুলর চিঠার আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৪ আশ্বিন শনিবারে দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে সরকারী বাকী দাখিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা দাখিল হইবেক না যেকেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নীলাম শেষ হইলে পর মূল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকী টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রমিস্বরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নীলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৪। ১ সেপ্টেম্বর বাং সন ১২৫১ সাল তাং ১৮ ভাদ্র।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমিদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তারদাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী লাং আগষ্ট সন ১৮৪৪ বাং শ্রাবণ সন ১২৫১।
		জমিদারী মহালাত।			
৫ নং	কুচ্যাকোল	৺ নিমাই সিংহ দখিলকার বীর সিংহ বাবু	৮২৮৪ ।৷ ৯	মুস্তলম জমিদারী	১৭৯৯ ৷৶৬
৬ নং	পচাল	রঘুনাথ মিশ্র	৪০৮ ৷৶ ৯	ঐ	৪১ ৷৷৬
৭ নং	জামতড়া	৺ হরিপ্রসাদ পাঠক দখিলকার কৃষ্ণপ্রসাদ পাঠকদিগর	৬৩৪১৸৴২	ঐ	১১৩ ৷৷৵১
		বাজেয়াপ্তি মহালাত যাহা মঞ্জুর হইয়া তৌজিভুক্ত হইয়াছে।			
৫৫ নং	বারাসত ৷৹ মৌজা	৺ জয়গোপাল মিশ্র ও রামলাল মিশ্রদিগর নাবালগের মাতা তারা মণি দেব্যা	২৯৮ ।৴৪	৷৹ মৌজার হকিয়ৎ	২৭৸৶৬
৬১ নং	যমুনাবাঁধ আগাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা	১৬৬৷ ৪	ইজারা হকিয়ৎ	৩১৲
৬২ নং	খোদ্দ মাজডিহা	রাজা জয়সিংহ	১১৩৫৶৬	ঐ	১৯২/১১
৬৪ নং	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ বাবু বগয়রহ	১৮৫০৶৫	ঐ	৪৬২ ৷৹
৬৫ নং	বন্দোনহাটী	রাধাকিশোর বসু নাবালগের মাতা রাধামণি দাস্য।	৬৪৫৹৪	ঐ	৫৯৸৶৬
৬৬ নং	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী বগয়রহ	৩০৮ ৷৷৶৮	ঐ	৭৭ ।৹
৬৮ নং	বাঙ্গালিচক	কাজী সাএফ আলী	১১৯৲	মুস্তলম মৌজা	১৮ ।৵৯
৬৯ নং	জেমুয়া	শাহা জোনাব আলী	১৩৫৸ ৹	ঐ	২৮ ৷৷৹
৭০ নং	মুড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদাধর মহাপাত্র	১৬৭৷ ৪	ঐ	২৮৷৷৶৹
৭১ নং	পাত্রহাটী তরফ গাঙ্গুড়ি	গঙ্গানারায়ণ গোস্বামিদিগর	১৩৭ ৷৶৯	ঐ	১২৸৶৬
৭৬ নং	রাধাবল্লভপুর	ভবানন্দ ঠাকুরদিগর বগয়রহ	১৬১৸৹৯	ঐ	৩০৷৴১০
৮০ নং	আমরানী	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামিদিগর	৫১৮৸৴৯	ঐ	১২৯৲১১
৮২ নং	ঠাকুরপুর	দামোদর পরিহারিদিগর	১৫০ ৷৹	ঐ	৷৴৩

১৬ মহাল

2nd September, 1844 W. H. BRODHURST *Offg. Deputy Collector.*

[*Government Gazette,* 17*th September,* 1844.]

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the Eleventh day of the present month of September, the matters of the petition of WALTER WITCHLOW, late of Armenian Burial Ground Lane, in the Town of Calcutta, General Trader, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entituled "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c." are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the second day of November next, at the hour of Eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said Walter Witchlow, appear in the Schedule filed with his said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. D. Shaw,
Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 12th September, 1844.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 3rd day of the present month of September, made in the matter of JOHN CURRIE, who was formerly of the Strand Road in the Town of Calcutta, and carried on trade and business in Calcutta as a Ship Chandler and Marine Store-keeper, in copartnership together with one John Gordon Stuart, under the Style and Firm of Stuart, Currie and Co., and at present residing in Goomghur in the Town of Calcutta, the Schedule filed by the said John Currie on the 26th day of August last past, has been duly amended and may be inspected at the office of the Chief Clerk of the said Court.

W. D. Shaw,
Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 12th September, 1844.

In the matter of the Petition of HENRY JOHN LEIGHTON, lately carrying on business in Copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Colin Campbell, Robert Thomas, Charles Hogg and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers & Co.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the 7th day of September instant, it was ordered that the hearing of this matter be adjourned to Saturday the 5th day of October next.

Sandes, Frith and Sandes.

In the matter of ROBERT HUNTER, an Insolvent:

NOTICE is hereby given, that Saturday the 5th day of October next is appointed for further hearing

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আরমানি গোরস্থানের গলি নিবাসি সাধারণ দ্রব্যের মহাজন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

ওয়াল্টর উইচলো সাহেব

ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনঅনুসারে উপকার প্রার্থনা করিয়াছেন। অতএব বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্ত আগামি নবেম্বর মাসের ২ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে শুনানি হইবেক।

উক্ত ওয়ালটর উইচলো সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ ডি শা।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১২ সেপ্টেম্বর ১৮৪৪।

পূর্ব্বে ষ্টুয়ার্ট করি কোম্পানির নামে জান গর্ডন ষ্টুয়ার্ট নামক এক জন সাহেবের যোতায় কলিকাতা নগরের নদীর নিকট রাস্তার ধারে জাহাজের মোমবাতি প্রস্তুত করণিয়া এবং জাহাজসম্পর্কীয় অন্য২ বিষয় যোগাওনের কর্ম্মকারি কিন্দু এইক্ষণে কালিকাতা নগরের গুমঘর নিবাসি

জান করি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান মাসের ৩ সেপ্টেম্বর তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত জান করি সাহেব যে তফসীল গত আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে দাখিল করেন তাহা শুধরাণ গেল এবং উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দেখা যাইতে পারে।

ডবলিউ ডি শা।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ১২ সেপ্টেম্বর।

পূর্ব্বে ফরগসন ব্রাদর কোম্পানির নামে উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও কালিন কাম্বেল সাহেব ও রাবর্ট তামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জান হাচিসন ফরগসন সাহেবের যোতায় মহাজন ও এজেন্টী কর্ম্মকারি

হেনরি জান লেটন।

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের হুকুমক্রমে এই বিষয়ের শুনানি আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখে হইবেক।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।
উকীল।

যোত্রহীন রাবর্ট হণ্টর

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে এই বিষয় আগামি অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে পুনরায় শুনানি হইবেক। এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৪ সা-

in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 13th day of January 1844, until the 31st day of August last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the Office of the Chief Clerk, 3 clear days before the hearing.

Assignee's Office, 13th September, 1844.

The like notice in the matter of GEORGE RICHARD PRENDAGAST BEECHER, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st day of August 1843, to the 31st day of August last.

The like notice in the matter of CHARLES MORGAN, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 2d day of March 1844, to the 31st day of August last.

The like notice in the matter of KEMJEE JOOTAH and HURRY DOSS NATHA, Insolvents, wherein the account of the Assignee is filed from 1st day of April 1844, to the 31st day of August last.

The like notice in the matter of ALEXANDER McINTOSH and HENRY MITCHELL ALLAN, Insolvents, wherein the account of the Assignee is filed from 24th day of April 1844, to the 31st day of August last.

The like notice in the matter of COLIN CAMPBELL, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 30th day of March 1844, to the 31st day of August last.

লের ১৩ জানুআরি তারিখঅবধি গত আগষ্ট মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত যত টাকার জমা খরচ করিয়াছেন তাহার বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের উপর কোন দাওয়া সাব্যস্ত করিতে চাহে কি তাহার আপত্তি করিতে চাহে তিনি শুননির দিবসের তিন দিবস পূর্ব্বে তাহার এত্তেলা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দিলে তাহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪৪। ১৩ সেপ্টেম্বর।

যোত্রহীন জর্জ রিচার্ড প্রেণ্ডাগাষ্ট বীচর সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই যোত্রহীনের বিষয়ে ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখ অবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখ পর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন চার্লস মর্গান সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে এই বিষয়ে ১৮৪৪ সাল ১ আপ্রিল তারিখঅবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

যোত্রহীন কেমজী জুটা ও হরিদাস নাথার বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে এই বিষয়ে ১৮৪৪ সালের ১ আপ্রিল তারিখঅবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

যোত্রহীন আলেকজাণ্ডর মাকিণ্টশ ও হেনরি মিচল আলেন সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে এই বিষয়ে ১৮৪৪ সালের ২৪ আপ্রিল তারিখ অবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

যোত্রহীন কালিন কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৪ সালের ৩০ মার্চ তারিখঅবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

[*Government Gazette, 17th September*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশ্মন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 17, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, Wm. Melville, John Gilmore, and William Frederic Furgusson, Insolvent Debtors,

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the 2d day of January 1838, and that the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be redistributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends where reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. 1841.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
William Armstrong,	1293 9 9	1st, 2d, and 3d	413 15 2	Not paid.	Not proved.
R. Aubrey, ...	6 5 1	ditto	2 0 3	ditto	ditto.
Arthur G. Battersby, ...	18 0 0	ditto	5 12 3	ditto	ditto.
Mrs. Adolphina Bell, ...	2 6 6	ditto	13 9 0	ditto	ditto.
J. Birgin, Private H. M. 11th Dragoons,..	36 2 9	ditto	11 9 0	ditto	ditto.
W. Bitsan, Pay Sergt. 11th Dragoons,..	112 10 2	ditto	36 0 6	ditto	ditto.
Bhoobunmohun Ghose, ..	107 12 9	ditto	34 7 9	ditto	ditto.
John Blackburn, ...	2 2 4	ditto	0 10 11	ditto	ditto.
F. Bonnaffe and Co.	496 15 0	ditto	157 1 7	ditto	ditto.
G. Boyd, in Trust for the Heirs of H. Decruz, ...	2873 3 5	ditto	989 6 8	ditto	ditto.
Mrs. Eliza Briggs, ...	6 10 3	ditto	2 2 1	ditto	ditto.
N. B. Broughton, ...	72 5 7	ditto	23 2 5	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividende.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. No. I.	4 12 0	1st, 2d, and 3d	1 8 3	Not paid.	Not proved.
Chas. Cary. act. Creditors, .	268 3 10	ditto	85 13 4	ditto	ditto.
Geo. Catania, ...	161 10 2	2d and 3d	34 7 10	1st dividend paid.	Proved.
Major F. Champayne, ..	148 6 4	1st, 2d, and 3d	45 14 1	Not paid.	Not proved.
P. Chiene, ...	284 12 0	ditto	91 1 10	ditto	ditto.
Children of Sergt. Kauntze,	136 12 6	ditto	45 12 3	ditto	ditto.
Children of G. Purdy, dec.,	146 12 2	ditto	46 15 6	ditto	ditto.
James Coghlan, ...	4 2 2	ditto	1 5 1	ditto	ditto.
Ens. W. C. P. Collinson, ..	237 14 8	ditto	64 15 8	ditto	ditto.
Messrs. Corbett	48 4 9	ditto	15 7 2	ditto	ditto.
Lieut. J. A. Crommelin, ..	77 11 5	ditto	24 14 1	ditto	ditto.
Capt. Wm. Cunningham, ...	251 10 6	ditto	80 8 6	ditto	ditto.
Geo. Cristopher and Son, ...	173 9 6	ditto	55 8 9	ditto	ditto.
Alexander Davidson, Assist. Surgeon, ...	7 10 0	ditto	2 6 11	ditto	ditto.
W. B. Davies, Surgeon, ...	369 5 0	3d	39 6 4	1st & 2d divid. pd.	Proved.
Capt. J. L. Day, ...	141 6 1	1st, 2d, and 3d	45 3 9	Not paid.	Not proved.
W. G. Day, ...	463 10 7	ditto	148 5 10	ditto	ditto.
Doordanah Begum, separate account, ...	1191 0 3	ditto	381 2 11	ditto	ditto.
Margaret Dykes, ...	1484 11 7	ditto	475 1 10	ditto	ditto.
Fras Elson	12 7 6	ditto	4 0 0	ditto	ditto.
Estate of P. Biornson, ...	3 5 0	ditto	1 1 0	ditto	ditto.
Estate of W. Ford, ..	434 8 3	ditto	139 0 6	ditto	ditto.
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	38 8 3	ditto	ditto.
Estate of W. Kinlock, deceased, ...	37 11 9	ditto	12 1 4	ditto	ditto.
Estate of Lieut. Col. Jas. Max well, deceased, ...	29 11 5	ditto	9 8 0	ditto	ditto.
Estate of R. Stewart, deceased, Coach-maker, ...	641 0 5	ditto	205 2 1	ditto	ditto.
Jas. Fair, ...	331 12 0	ditto	106 2 8	ditto	ditto.
Jas. O. Fairlie, separate acct.	750 15 11	ditto	237 1 10	ditto	ditto.
Wm. Fane, C. S., ...	178 7 5	ditto	26 8 0	ditto	ditto.
Lieut. J. B. Forbes, ..	4 8 6	d tto	1 7 2	ditto	ditto.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance, ...	8 7 1	ditto	2 11 2	ditto	ditto.
Lieut. John Frederick, ..	529 11 9	ditto	169 8 3	ditto	ditto.
Focke and Brandenburg, ...	771 4 9	ditto	246 13 1	ditto	ditto.
Globe Insce. Office,... ..	894 6 4	ditto	286 3 2	ditto	ditto.
Lieut. Jas C. C. Gray, ...	78 5 3	3d	8 5 8	1st & 2d divid.	Proved.
Lieut. G. Green, H. M. 38th Regt.	8 1 6	1st, 2d. and 3d	2 9 7	Not paid.	Not proved.
Lieut. Hy. Joseph Guyon, ...	11 14 6	ditto	3 12 10	ditto	ditto.
Capt. J. B. D. Gahan, ...	85 15 10	ditto	27 8 3	ditto	ditto.
Ensg. C. Hazart, ...	21 2 2	ditto	6 12 3	ditto	ditto.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	25 15 2	ditto	ditto.
Mrs. E. Hampton, ...	9 12 2	ditto	3 2 1	ditto	ditto.
J. Harcourt, Surgeon, ..	127 0 2	ditto	40 10 1	ditto	ditto.
Miss. M. C. Harrington, ..	7 6 2	ditto	2 5 10	ditto	ditto.
Mrs. M. E. Hay, ...	821 6 2	ditto	261 12 3	ditto	ditto.
Major J Herring, ...	23 13 7	ditto	7 10 2	ditto	ditto.
John A. Hessing, ...	114 13 2	ditto	36 11 9	ditto	ditto.
Lieut. Rowley Hill, ...	17 11 11	ditto	8 14 2	ditto	ditto.
Mrs. Emma Hilhouse (late Wallace,)	440 2 8	ditto	140 15 7	ditto	ditto.
Inchie Se: Nynne, ...	2785 8 8	ditto	891 5 10	ditto	ditto.
A. H. Intveld, ...	1648 15 7	3d	175 14 3	1st& 2d divid. pd.	Proved.
Khanjee Doss, ...	48 15 3	1st, 2d, and 3d	15 10 8	Not paid.	Not proved.
Ensign W. H. Lomer, ...	41 15 9	ditto	13 6 11	ditto	ditto.
Major D. H. McDowall, and Capt. T. C. Squire, Captain of Kings' depot, ...	364 12 0	3d	38 14 6	1st & 2d divid. pd.	Proved.
Captain K. Mackenzie, ...	255 13 9	1st, 2d, and 3d	81 13 10	Not paid.	Not proved.
Lieut. F. Mackeson, ...	28 5 0	ditto	9 1 1	ditto	ditto.
Capt, A. Mackinnon, ..	25 12 6	ditto	8 4 0	ditto	ditto.
Ensign F. C. Maitland, ..	40 7 8	ditto	12 15 2	ditto	ditto.
Lieut.-Col. George Marlay,..	10 4 10	ditto	3 4 9	ditto	ditto.
R. and T. P. Morrell, ..	5 15 0	ditto	1 14 5	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa.	Rs.			Co.'s	Rs.			
Miss Margaret Moser, ...	985	5	0	1st, 2d, and 3d	299	6	1	Not paid.	Not proved.
Major Geo. Muriel, ...	258	9	0	ditto.	81	2	1	ditto	ditto.
Mhow Book Club, ...	36	6	8	ditto.	11	10	5	ditto	ditto.
Nanny, Legatee of John Ogilvy, ...	838	7	9	ditto.	268	5	1	ditto	ditto.
S. A. Nechterbin, ...	9	15	3	ditto.	3	2	11	ditto	ditto.
R. Nicholson, ...	72	3	4	ditto.	23	1	7	ditto	ditto.
Nonah Senaug Charrie, ..	3463	12	5	ditto.	1108	6	5	ditto	ditto.
Lt. Col. H. O'Donnell, ...	5	0	0	ditto.	1	9	7	ditto	ditto.
Ens. J. N. O'Haloran, ..	1079	0	4	2d and 3d	230	3	0	1st dividend paid.	Proved.
Lt. F. B. R. Oldfield, ...	357	8	2	1st, 2d, and 3d	114	6	5	Not paid.	Not proved.
Officers of Mess of 10th Regt. N. I., ...	17	6	3	3d	1	13	8	1st & 2d divid. do	Proved.
Officers of Mess of H. M. 14th Regt.	62	2	9	1st, 2d, and 3d	19	14	5	Not paid.	Not proved.
Officers of Mess of 22d Regt, N. I., ...	49	4	9	ditto	15	12	5	ditto	ditto.
Owners of Ship Coromandel, E.	34	0	0	ditto	10	14	2	ditto	ditto.
Jos. Parson, the Rev. act. Elizabeth Delap, ...	462	3	11	ditto	147	14	8	ditto	ditto.
Pensioner of Alexander Dunbar, ...	12830	12	2	ditto	1105	13	4	ditto	ditto.
Major H. L. Playfair, Artillery, ...	150	4	6	ditto	48	1	4	ditto	ditto.
Rajah Deedar Hossain, .	283	9	4	1st, 2d, and 3d	90	12	0	Not paid.	Not proved.
Capt. Henry Ralfe, .. .	394	10	7	ditto	126	4	6	ditto	ditto.
Ens. Geo. Ramsay.	41	2	2	ditto	13	2	8	ditto	ditto.
Lt. Geo Reid, 5th Regt Light Cavalry, ...	223	11	3	ditto	71	9	4	ditto	ditto.
A. Riccardie, ...	325	11	2	ditto	104	3	6	ditto	ditto.
J. M. Richardson, ...	83	0	0	ditto	26	9	0	ditto	ditto.
F. W. Robertson.	3356	7	0	ditto	1071	0	9	ditto	ditto.
Geo Robinson (Steward), ...	115	9	0	3d	12	5	3	1st&2d divid paid	Proved.
H. S. Robinson, ...	48	5	7	1st, 2d, and 3d	15	7	6	Not paid.	Not proved.
H. P. Saunders, Asst. Surg,	39	15	9	ditto	12	12	9	ditto	ditto.
Lt. C. C. J. Scott, ...	355	5	7	ditto	113	11	5	ditto	ditto.
Ens. Robert Shaw, ...	4	3	1	ditto	1	5	4	ditto	ditto.
Lt. Wm. Shaw, ...	14	7	3	ditto	4	9	10	ditto	ditto.
Major A. Shouldham, ..	73	5	0	ditto	23	7	2	ditto	ditto.
Mrs. E. Sinclair, ...	112	14	6	ditto	36	2	1	ditto	ditto.
Lt. Jas. Skinner, ...	46	4	:	ditto	14	12	10	ditto	ditto.
E. Smith, C. S., ...	21	12	1	ditto	6	15	6	ditto	ditto.
J. A. Stansbury and Wm. Reynolds, Trustees under marriage settlement of Eliza Rendell (now Mrs. E. Beard,)	195	1	1	1st, 2d, and 3d	62	6	11	Not paid.	Not proved.
J. B. Steel, ...	40	3	5	ditto	12	13	10	ditto	ditto.
Capt. J. D. Stokes, ...	41	3	:	2d and 3d	8	12	7	1st dividend paid.	Proved.
Suter and Co., ...	66	5	0	1st, 2d, and 3d	21	3	6	Not paid.	Not Proved.
Geo. Jas. Taylor, C. S. ..	1169	15	10	ditto	374	6	5	ditto	ditto.
Capt. C. M. Thomas, . ..	123	15	3	ditto	39	10	8	ditto	ditto.
Trust account for Creditors of J. G. Phillip and Co., ..	680	14	0	ditto	217	14	2	ditto	ditto.
Mrs. E. Turner, ...	50	13	6	ditto	16	4	3	ditto	ditto.
Trustees for Mrs. Clarkson, John Kelly and P. Mathew	13	12	5	ditto	4	6	5	ditto	ditto.
Trustees for Mrs. A. F. Falconer's (now Vanquelin's). Mrge. Stt. Wm. Fairlie and J. H. Fergusson, ..	5845	7	(	2d and 3d	1247	0	6	1st dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Mary Gordon, ...	906	6	11	ditto	193	5	10	ditto	ditto.
Trustees for Mrs. Jane Heggans' Marriage-Stt., . ..	316	14	:	1st, 2d, and 3d	101	6	5	Not paid.	Not Proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and Children, ...	569	0	(	ditto	182	1	4	ditto	ditto.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage.-Stt.	2190	0	(	2d and 3d	467	4	1	1st dividend paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Trustees for Mrs. Frances Spin's Mrge. Stt.	263 0 9	2d & 3d	56 1 9	1st divid. paid.	Proved.
Trustees for Tulloh, Brodie, Halyburton & Co., ...	7593 6 0	ditto	2429 14 1	ditto	ditto.
J. Van Genkel, ...	374 6 6	1st, 2d, & 3d	119 12 10	Not paid.	Not proved.
Capt. J. H. Vanrenen, ..	31 8 1	ditto	10 1 4	ditto	ditto.
Lt. Robert Warburton, ..	48 6 4	ditto	15 7 9	ditto	ditto.
Miss Cecelia Frances Warden, ...	82 15 4	ditto	26 8 9	ditto	ditto.
Lieut. A. Webster, ...	75 0 9	ditto	24 0 0	ditto	ditto.
Capt. Jas. Webster, ..	1560 12 3	ditto	499 6 11	ditto	ditto.
Jas. Wells, ...	31 12 2	3d	3 6 3	1st & 2d divid. paid.	Proved.
Messrs. A. H. Whish, ..	92 13 6	1st, 2d, & 3d	29 11 5	Not paid.	Not proved.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons, ...	29 10 2	ditto	9 7 9	ditto	ditto.
A. Wight, Act. of Law Costs,	3854 5 4	2d & 3d	822 4 1	1st divid. paid.	Proved.

April, 25, 1844. SANDES, FRITH AND SANDES, *Attornies.*

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ১৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ১৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইস্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইস্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেণ্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

নীচের লিখিত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালত-হইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
উলিয়ম আর্মষ্ট্রং সাহেব	১১৯৩৷৴৯	১।২।৩	৪১৩৬৵২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর অব্রি সাহেব	৬৷৴১	ঐ	২।৩	ঐ	ঐ
এ জি বাটর্সবি সাহেব	১৮৲	ঐ	৫৸৩	ঐ	ঐ
বিবি এ বেল	৪২ ৷৴৬	ঐ	১৩৷৴	ঐ	ঐ
জে বর্গিন শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টন অশ্বারূঢ়ের গোরা	৩৬৵৯	ঐ	১১ ৷৴	ঐ	ঐ
ডবলিউ বিটসন ঐ পল্টনের বাজির সারজন ..	১১২ ৷৶২	ঐ	৩২।৬	ঐ	ঐ
ভুবনমোহন ঘোষ	১০৭৸৯	ঐ	৩৪ ৷৴৯	ঐ	ঐ
জান ব্লাকবর্ণ সাহেব	২৶৪	ঐ	৷৶১১	ঐ	ঐ
এফ সোনাফি কোম্পানি	৪৯৬৸৶	ঐ	১৫৭।৭	ঐ	ঐ
এস ডিক্রুজের উত্তরাধিকারির ট্রষ্টি জি বাইং সাহেব	২৮৭৩৶৫	ঐ	৯৮৯ ৷৴৮	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
বিবি এলিজা ব্রিগস	৬ ॥৶৩	১।২।৩	২৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এন বি ব্রোটন সাহেব	৭২ ।/৭	ঐ	২৩৶৫	ঐ	ঐ
৪৩ পদাতিক রেজিমেন্টের লেপ্টেনেন্ট আর কামবেল	৪৸০	ঐ	১ ॥৩	ঐ	ঐ
চার্লস স্কেরির মহাজন	১৬৮৵১০	ঐ	৮৫৸/৪	ঐ	ঐ
জর্জ কাটানিয়া	১৬১ ॥৶২	২ ।৩	৩৪ ।৵১০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মেজর এফ সাম্পেন সাহেব	১৪৮ ।৶৪	১।১।৩	৪৫৸৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চেন সাহেব	১৮৪৸০	ঐ	৯১/১০	ঐ	ঐ
সাজন্ট কন্ট্সের ছেলে	১৩৬৸৬	ঐ	৪৫৸৩	ঐ	ঐ
মৃত জর্জ পর্ডির ছেলে	১৪৬৸২	ঐ	৪৬৸৵৬	ঐ	ঐ
জেমস কঘলান	৪৶২	ঐ	১ ।/১	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ সি পি কালিনসন	১৩৭৸৵৮	ঐ	৬৪৸৵৮	ঐ	ঐ
মেসর্স করবেট	৪৮ ।৯	ঐ	১৫ ।৵২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমিলিন	৭৭ ॥৵৫	ঐ	১৪৸৶১	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ কনিংহাম	২৫১ ॥৵৬	ঐ	৮০ ॥৬	ঐ	ঐ
জি কৃষ্টফর ও তাঁহার পুত্র	১৭৩ ॥/ ৬	ঐ	৫৫ ॥৯	ঐ	ঐ
ডাক্তর আলেকজাণ্ডর ডেবিডসন ..	৭ ॥৶	ঐ	১ ।৶১১	ঐ	ঐ
ডাক্তর ডবলিউ বি ডেবিস সাহেব	৩৬৯ ।/	৩	৩৯ ।৶৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে এল ডে	১৪১ ।৵১	১।১।৩	৪৫৶৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ জি ডে	৪৬৩ ॥৶৭	ঐ	১৪৮ ।/১০	ঐ	ঐ
দুর্দ্দানা বেগম আলাহিদা হিসাব	১১৯১৻৩	ঐ	৩৮১৶১১	ঐ	ঐ
মারগ্রেট ডৈকস	১৪৮৪ ॥৶৭	ঐ	৪৭৫/১০	ঐ	ঐ
ফ্রান্সিস এলসন	১২ ।৵৬	ঐ	৪৲	ঐ	ঐ
পি বয়র্ণসনের ইষ্টেট	৩ ।/	ঐ	১/	ঐ	ঐ
ডবলিউ ফোর্ডের ইষ্টেট	৪৩৪ ॥৩	ঐ	১৩২৻৬	ঐ	ঐ
মৃত জি জি ফ্রেজরের ইষ্টেট	১১০ ।/৯	ঐ	৩৮ ॥৩	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ কিনলাকের ইষ্টেট .. .	৩৭ ॥৵৯	ঐ	১১/৪	ঐ	ঐ
মৃত কর্নেল জেমস মাক্‌সুএলের ইষ্টেট ..	২৯ ॥৵৫	ঐ	৯ ॥০	ঐ	ঐ
মৃত আর ষ্টুআর্ট গাড়িনির্ম্মাতার ইষ্টেট .	৬৪১৻৫	ঐ	২০৫৶১	ঐ	ঐ
জেমস ফের সাহেব	৩৩১৸০	ঐ	১০৬৶৮	ঐ	ঐ
জে ও ফের্লির স্বতন্ত্র হিসাব	৭৫০৸৵১১	ঐ	২৩৭/১০	ঐ	ঐ
ডবলিউ ফেন সিবিল সর্বিস	১৭৮ ।৵৫	ঐ	২৬ ॥০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফর্বস	৪ ॥৬	ঐ	১ ।৵২	ঐ	ঐ
কণ্ডক্টর আনদ্রু ফয়	৮ ।৵১	ঐ	২ ॥৵২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জান ফ্রেড্রিক সাহেব	৫২৯ ॥৵৯	ঐ	১৬৯ ॥৩	ঐ	ঐ
ফক ও ব্রাণ্ডেনবর্গ	৭৭১ ।৯	ঐ	২৪৬৸/১	ঐ	ঐ
গ্লোব ইনসুরান্স আফিস	৮৯৪ ।/৪	ঐ	২৮৬৵২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে সি সি গ্রে	৭৮ ।/৩	৩	৮ ।/৮	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জি গ্রিন শ্রীশ্রীমতীর ৩৮ রেজিমেন্ট	৮/৬	১।১।৩	২ ॥/ ৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেমেন্ট এচ জে গায়ন	১১৸৶৬	ঐ	৩৸১০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বি ডি গেহন	৮৫৸৵১০	ঐ	২৭ ॥৩	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হাজার্ট	২১৶২	ঐ	৬৸৩	ঐ	ঐ
বিবি ই হাল	৮১৶	ঐ	২৫৸৶২	ঐ	ঐ
বিবি ই হামটন	৯৸২	ঐ	৩৶১	ঐ	ঐ
ডাক্তর আই হার্কোর্ট	১২৭৻২	ঐ	৪০ ॥৶১	ঐ	ঐ
মিস এম সি হারিংটন	৭ ।৶২	ঐ	২ ।/১০	ঐ	ঐ
বিবি এম ই হে	৮২১ ।৶২	ঐ	২৬১৸৩	ঐ	ঐ
মেজর জে হেরিং	২৩৸ ৭	ঐ	৭ ॥৶২	ঐ	ঐ
জে এ হেসিং	১১৪৸/২	ঐ	৩৬ ॥৵৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর হিল	১৭ ॥৵১১	ঐ	৮৸৶২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
বিবি ছিলহৌস পূর্ব্বে ওয়ালস	৪৪০৵৮	১।২।৩	১৪০৸৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইঞ্জি নাইন	২৭৮৫ ৷৷৮	ঐ	৮৯১ ৷৴১০	ঐ	ঐ
এ এচ ইন্টবেল্ড	১৬৩৪৮৸৶৭	৩	১৭৫৸৵৩	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
খাঞ্জি দাস	৪৮৸৶৩	১।২।৩	১৫ ৷৷৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর	৪১৸৶৯	ঐ	১১ ৷৵১১	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মেকডোআল ও কাপ্তান টি সি স্কোএর	৩৬৪৸০	৩	৩৮৸৵৬	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান কে মাকেঞ্জি	২৫৫৸৴৯	১।২।৩	৮১৸৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিসন	২৮ ৷৴০	ঐ	৯৴১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনন	১৫৸৬	ঐ	৮ ৷০	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড	৪০ ৷৵৮	ঐ	১২৸৶২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল মার্লি	১০ ৷১০	ঐ	৩ ৷৯	ঐ	ঐ
আর ও টি পি মরেল	৫৸৶০	ঐ	১৸৵৫	ঐ	ঐ
বিবি মারগ্রেট মোসের...	৯৮৫ ৷৴০	ঐ	২৯৯ ৷৴১	ঐ	ঐ
মেজর জি মুরিয়েল	২৫৮ ৷৷৴০	ঐ	৮১৵১	ঐ	ঐ
মো স্থানের পুস্তকের সমাজ	৩৬ ৷৵৮	ঐ	১১ ৷৷৵৫	ঐ	ঐ
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী ...	৮৩৮ ৷৶৯	ঐ	২৬৮ ৷৴১	ঐ	ঐ
এস এ নেকটরবিন	৯৸৶৩	ঐ	৩৶১১	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭১৶৪	ঐ	২৩৴৭	ঐ	ঐ
নোনা সেনাগ চারি	৩৪৬৩৸৫	ঐ	১১০৮ ৷৴৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ও ডনেল	৫৲	ঐ	১ ৷৷৴৭	ঐ	ঐ
এনসাইন ওহালোরাণ	১০৭২৲৪	১।৩	২৩০৶০	১দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওল্ডফিল্ড ...	৩৫৭ ৷৷২	১।২।৩	১১৪ ৷৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ রেজিমেন্টের মেস	১৭ ৷৵৩	৩	১৸৴৮	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
১৪ রেজিমেন্টের মেস	৬১৵৯	১।২।৩	১৯৸৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
২২ রেজিমেন্টের মেস	৪৯ ৷৯	ঐ	১৫৸৫	ঐ	ঐ
করোমাণ্ডল জাহাজের মালিক . ..	৩৪৲	ঐ	১০৸৵১	ঐ	ঐ
জোজেফ পার্সন ইলিজাবেথ ডিলাপের হিসাব	৪৬১৶১১	ঐ	১৪৭৸৶৮	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর ডনবারের পেনশনভোগী ..	১১৮৩০৸১	ঐ	৪১০৫৸৴৪	ঐ	ঐ
মেজর এচ এল প্লেফের গোলন্দাজ.. ..	১৫০ ৷৬	ঐ	৪৮৴৪	ঐ	ঐ
রাজা দিদার হুসেন	২৮৩ ৷৷৴৪	১।২।৩	৯০৸০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ রালফ	৩২৪ ৷৷৵৭	ঐ	১১৬ ৷৬	ঐ	ঐ
এনসাইন জর্জ রামজি	৪১০১	ঐ	১৩৴৮	ঐ	ঐ
৫ অশ্বারূঢ় পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি রিড ..	২২৩ ৷৷৶৩	ঐ	৭১ ৷৷৴৪	ঐ	ঐ
এ রিকার্ড সাহেব	৩২৫ ৷৷৶২	ঐ	১০৪৶৬	ঐ	ঐ
জে এম রিচার্ডসন সাহেব	৮৩৲	ঐ	২৬ ৷৷৴০	ঐ	ঐ
এফ ডবলিউ রাবর্টসন সাহেব	৩৩৫৬ ৷৵০	ঐ	১০৭৪৲৯	ঐ	ঐ
জর্জ রাবিনসন ষ্টুআর্ট সাহেব	১১৫ ৷৷৴০	৩	১১ ৷৴৩	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এচ এস রাবিনসন সাহেব	৪৮ ৷৴৭	১।২।৩	১৫ ৷৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এচ পি সাণ্ডর্স সাহেব	৩৯৸৶৯	ঐ	১২৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সি জে স্কট সাহেব	৩৫৫ ৷৴৭	ঐ	১১৩ ৷৷৶৫	ঐ	ঐ
এনসাইন রাবর্ট শা	৪৶১	ঐ	১ ৷৴৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম শা	১৪ ৷৶৩	ঐ	৪ ৷৷৴১০	ঐ	ঐ
মেজর এ সুদারল্যাণ্ড	৭১ ৷৴০	ঐ	২৩ ৷৶২	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৭ সেপ্টেম্বর।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়	দাওয়া না হওনা ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হুইয়াছে কিনা
বিবি ই সিনক্লের	১১২৸৶৬	১ । ২ । ৩	৩৬৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জেম্স স্কিনর	৪৬ ৷৩	ঐ	১৪৸১০	ঐ	ঐ
ই স্মিথ	২১৸১	ঐ	৬৸৵৬	ঐ	ঐ
ইলৈজা রাণ্ডেল এক্ষণে বিবি ই বির্ডের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি জে এস ষ্টাম্সবরি ও ডবলিউ রেনল্ডস	১১৫/১	১ । ২ । ৩	৬২ ৷৶১১	ঐ	ঐ
জে বি ষ্টিল	৪০৵৫	ঐ	১২৷৶ ১০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্স	৪১৵৩	২ । ৩	৮৸৭	১দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
সুটর কোম্পানি	৬৬৷/০	১ । ২ । ৩	২১৵৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি জে টেলর সিবিল সর্বিস	১১৬৯৸৵১০	ঐ	৩৭৪ ৷৶৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি এম তামস	১২৩৸৵৩	ঐ	৩৯ ॥৶৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনের ট্রষ্ট ...	৬৮০৸৶০	ঐ	২১৭৸৶২	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্নর	৫০৸/৬	ঐ	১৬ ৷৩	ঐ	ঐ
বিবি ক্লার্কসনের ট্রষ্টি জান কেলি ও পি মাথিউ	১১৸৫	ঐ	৪ ৷৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ফালকনর এক্ষণে বকলিনের ট্রষ্টি উলিয়ম ফের্লি ও জে এচ ফার্গিসন	২৮৪৫ ৷৵৬	২ । ৩	১২৪৭৲৬	১দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি মেরি গার্ডনের ট্রষ্টি	৯০৬ ৷৶১১	ঐ	১৯৩ ৷/ ১০	ঐ	ঐ
বিবি জেন হগানের ট্রষ্টি	৩১৬৸৶৩	১ । ২ । ৩	১০১ ৷৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ওহালোরণ ও ছেলেরদের ট্রষ্টি ...	৫৬৯৲৬	ঐ	১৮২/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ও বিবি ই জে সাচউএলের ট্রষ্টি	২১৯০৲	২ । ৩	৪৬৭ ৷১	১ দেওয়াগেল	প্রমাণহইল
বিবি ফ্রান্সিস সিপন্সের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি ..	২৬৩৲৯	ঐ	৫৬/ ৯	ঐ	ঐ
টালা ব্রোডি কালিবর্টন কোম্পানির ট্রষ্টি ..	৭৫৯৩ ৷৶০	ঐ	২৪২৯৸৵১	ঐ	ঐ
জে বার্নিগিঙ্কেল	৩৭৪ ৷৶৬	১ । ২ । ৩	১১৯৸১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জে এচ বানরেণেন	৩১ ॥১	ঐ	১০/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর ওয়ারবর্টন	৪৮ ৷/৪	ঐ	১৫ ৷৵৯	ঐ	ঐ
বিবি সি এফ ওয়ার্ডন	৮২৸৵৪	ঐ	২৬ ॥৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ ওএবষ্টর ..	৭৫৲৯	ঐ	২৪৲	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ওএবষ্টর	১৫৬০৸১	ঐ	৪৯৯ ৷/১১	ঐ	ঐ
জে ওএল্‌স	৩১৸২	৩	৩ ৷৶৩	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এ এচ উইস কোম্পানি	৯২৸/৬	১ । ২ । ৩	২৯ ॥৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টনের আর বার্ণস ...	২৯ ॥৵১	ঐ	৯ ৷৵৯	ঐ	ঐ
এ ওয়াইট আদালতের খরচার হিসাব ...	৩৮৫৪ ৷/৪	২ । ৩	৮১২ ৷১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।
উকীল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 24, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 13.

From the Officiating Secretary Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue to annex a copy of a letter, No. 36, dated 20th July last, from the Home Department of the Government of India, to the address of Mr. A. Turnbull, Under-Secretary to the Government of Bengal, and with reference thereto, to request that you will ascertain and report, with as little delay as possible, whether Collectors are regularly furnished by the Civil Courts with copies of Decrees conformably to Section IX. Regulation IV. of 1793, and whether the information thus given is made available to keep up the Quinquennial Register; also, what their opinion is of the proposition to abrogate the above Law, and leave registration generally to be dealt with under the provisions of Regulation VIII. of 1800.

2nd. The Calcutta and Western Sudder Courts and the Western Board of Revenue concur in opinion that an abstract may unobjectionally be furnished in lieu of a copy of the entire Decree, those Collectors therefore who may be of opinion that an unreserved repeal of the Law would be inexpedient will be pleased to state whether a modification of it to the extent above specified would be advisable.

(Signed) G. Plowden.

Officiating Secretary

Fort William, 3d September, 1844.

[*Government Gazette*, 24th *September*, 1844.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত এ টর্ণবুল সাহেবের নিকটে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের দেশীয় ডিপার্টমেণ্টহইতে গত জুলাই মাসের ২০ তারিখের ৩৬ নম্বরী যে এক পত্র পাঠান যায় তাহার নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি এবং তাহার উপলক্ষে আদেশ করিতেছি যে ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ৯ ধারানুসারে ডিক্রীর নকল নিয়ত কালেক্টর সাহেবেরদের নিকটে দেওয়ানী আদালত পাঠান্ কি না এবং ঐ ডিক্রীর মধ্যের লিখিত বৃত্তান্তানুসারে পাঁচ২ সনী কৈফিয়তের বহী দুরস্ত করা যাইতেছে কি না এই বিষয় নিশ্চয় করিয়া রিপোর্ট কর। আরো উক্ত আইন রদ করিবার এবং সামান্যতঃ কেবল ১৮০০ সালের ৮ আইনের বিধানানুসারে রেজিষ্টরী কর্ম্ম নিষ্পত্তি করণের যে প্রস্তাব হইয়াছে সেই প্রস্তাবের বিষয়ে কালেক্টর সাহেবেরদের যে মত হয় তাহাও জানাও।

২। কলিকাতার এবং উত্তরপশ্চিম দেশের সদর আদালতের সাহেবেরা এবং উত্তরপশ্চিম দেশের রেবিনিউ বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন্ যে দেওয়ানী আদালতের সমুদয় ডিক্রীর নকল না পাঠাইয়া তাহার খোলাসা মাত্র পাঠাইলে কর্ম্ম সিদ্ধ হইতে পারে। অতএব কালেক্টর সাহেবেরদের মধ্যে যাঁহারা বোধ করেন্ যে উক্ত আইন একেবারে রদ করা অনুচিত তাঁহারা লিখিয়া জানাইবেন যে উপরের লিখিতমতে সেই আইনের মতান্তর করা কর্ত্তব্য কি না।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৩ সেপ্টেম্বর।

No. 36.

From T. R. Davidson, Esquire, Officiating Secretary to the Government of India, to A. Turnbull, Esquire, Under-Secretary to the Government of Bengal.—Dated the 20th July, 1844.

1st. Your letter No. 606, dated the 26th of April, 1844, and its inclosures having been under consideration, I am directed by the Governor-General in Council to request that His Honour the Governor of Bengal, will be pleased to ascertain from the Board of Revenue, whether it is desireable or necessary that the Collectors of Revenue should be furnished by the Civil Courts with copies and abstracts of all Decrees affecting proprietary right or possession of lands paying revenue immediately to Government.

2nd. It is for the interest of the parties obtaining such Decrees to procure the registration of their titles in the proper office, and as at present informed it appears to His Honour in Council that they may conveniently be left to notify their succession, and have their names registered in the Collector's Books in the manner prescribed by Section XXI. Regulation VIII. of 1800.

3d. Should the Board of Revenue and the Government of Bengal concur in this view, the Legislative Council, I am instructed to say, will be prepared to rescind Section IX. Reg. IV. of 1793, and leave registration generally to be dealt with under the provisions of Reg. VIII. of 1800.

(Signed) T. R. DAVIDSON,
Off. Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber, the 20th July, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 19.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court, having had occasion to notice the absence of explanation in the last column of the statement of cases remanded by the Lower Courts, prescribed by the Circular Order, No. 142, dated the 19th March, 1841, desire me to request that you will, in future, show distinctly the causes which appeared to you to render a further investigation requisite.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 23d August, 1844.

No. 20.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

It has been ascertained, that diversity of opinion prevails in regard to the requirements of Act XII. of 1843, and it has been deemed requisite in consultation with the Sudder Dewanny Adawlut for the

৩৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত এ টর্ণবুল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত টি আর ডেবিডসন সাহেবের পত্র। ১৮৪৪ সাল তারিখ ২০ জুলাই।

১৮৪৪ সালের ২৬ আপ্রিল তারিখের ৬০৬ নম্বরী তোমার পত্র এবং তাহার সঙ্গে অন্য২ যে কাগজপত্র পাঠান গিয়াছিল তাহা হজুর কৌন্সেলে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর বিবেচনা করিয়া বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর্ সাহেবের প্রতি আদেশ করিতেছেন যে যে ভূমির মালগুজারী একেবারে সরকারে দাখিল হয় সেই ভূমির মালিকীয় স্বত্ব কি দখলের হস্তান্তরকারি সকল ডিক্রীর নকল ও খোলাসা দেওয়ানী আদালতের দ্বারা মালগুজারীর কালেক্টর সাহেবেরদের নিকটে পাঠান উচিত অথবা আবশ্যক কি না এই বিষয়ে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা আপন মত নিশ্চয় করিয়া জানেন্।

২। যে ব্যক্তিরদের পক্ষে ঐ ডিক্রী হয় তাহারা ভূমি পাইবার আপন২ নিদর্শন উপযুক্ত সিরিশতায় রেজিষ্টরী না করিলে তাহারদের ক্ষতির সম্ভাবনা আছে এবং এইক্ষণে শ্রীযুত হজুর কৌন্সেলে বোধ করেন্ যে ১৮০০ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে সেই ব্যক্তিরদের ভূমি পাইবার সমাচার দেওনের ভার এবং আপনারদের নাম কালেক্টর সাহেবেরদের বহীতে রেজিষ্টরী করণের ভার কেবল তাহারদের উপর থাকিলে কোন বিঘ্ন হইবেক না।

৩। শ্রীযুতের হুকুমক্রমে জানাইতেছি যে এই বিষয়ে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা এবং বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্ট যদি সম্মত হন্ তবে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের সাহেবেরা ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ৯ ধারা রদ করিয়া সামান্যতঃ ১৮০০ সালের ৮ আইনের বিধির মতে রেজিষ্টরী সিদ্ধ করিবার হুকুম দিতে প্রস্তুত আছেন্।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

কৌন্সেল ঘর। ১৮৪৪ সাল ২০ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা দেখিয়াছেন যে তোমার তাবে আদালতে যে সকল মোকদ্দমা পুনর্ব্বিচারার্থ সোপর্দ্দ হয় তাহার কৈফিয়তের শেষ ঘরে যে বেওরা লিখিবার হুকুম ১৮৪১ সালের ১৯ মার্চ তারিখের ১৪২ নম্বরী সরকুলর অর্ডরে দেওয়া গিয়াছিল সেই বেওরা লেখা যায় না অতএব উক্ত সাহেবেরা আদেশ করিতেছেন যে মোকদ্দমার পুনর্ব্বিচার করা যে কারণে আবশ্যক বোধ কর সেই কারণ তুমি উত্তর কালে সপষ্ট করিয়া লেখ।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৩ আগষ্ট।

২০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১। ১৮৪৩ সালের ১২ আইনের বিধানের বিষয়ে ভিন্ন ব্যক্তিরদের ভিন্ন মত হইয়াছে অবগত হইলা কলিকাতাস্থ সদর দেওয়ানী আদালত উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া এই বিষয়ে

North Western Provinces, to promulgate instructions on the subject for general observance, with a view to secure uniformity of practice.

2. The Courts of Sudder Dewanny Adawlut have ruled, that the terms of the Act in question render it obligatory on Judges of all denominations to record their original decisions and the reasons thereof, in their own hand-writing, signing them agreeably to the provisions of the Act, "at the time of pronouncing such decisions," and causing them to be correctly "translated into the vernacular language commonly used in the Court, wherein the suit to which the decree or order relates, shall have been instituted, this injunction, it will be understood has reference to all the decisions and orders specified in Sections 1 and 3 of the Act respectively.

3. Where the vernacular language, and that used in the subordinate Civil Courts are identical, the translation may of course be dispensed with, but the decision and the reason thereof, drawn out, originally in the hand-writing of the Native Judge should be filed with the record of the suit to which it relates, and incorporated in the final decree.

4. The Civil Judges are desired to ascertain and report, after a suitable interval, that these instructions have been practically introduced, issuing such precautional injunctions on the subject, as they may deem fitting.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 16th August, 1844.

সর্ব্বত্র একি প্রকার ব্যবহার হইবার জন্য সর্ব্ব সাধারণ লোকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত হুকুম প্রকাশ করা উচিত বোধ করিয়াছেন।

২। উভয় সদর আদালতের সাহেবেরা বিধান করিয়াছেন যে উক্ত আইনের কথাক্রমে সকল শ্রেণীর বিচারকেরদের অবশ্যকর্ত্তব্য যে তাঁহারা আপনারদের আসল নিষ্পত্তি ও সেই নিষ্পত্তির হেতু আপনারদের হাতে লেখেন্ এবং সেই আইনের বিধির অনুসারে ঐ নিষ্পত্তি জানাইবার সময়ে তাহাতে দস্তখৎ করেন্ এবং ঐ ডিক্রী অথবা হুকুমসম্পর্কীয় মোকদ্দমা যে আদালতে উপস্থিত হইয়াছে সেই আদালতের সামান্যতঃ চলন ভাষাতে ঐ নিষ্পত্তি ও তাহার হেতু শুদ্ধরূপে তরজমা করান্। আরো জানিবেন যে উক্ত আইনের ১ এবং ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট সকল নিষ্পত্তি ও হুকুমের সহিত এই বিধান সম্পর্ক রাখে।

৩। ঐ বিচারকের নিজ ভাষা এবং ঐ অধীন দেওয়ানী আদালতের চলন ভাষা যদি এক হয় তবে তরজমা করিবার আবশ্যক নাই কিন্তু নিষ্পত্তি এবং নিষ্পত্তির হেতু প্রথমে এদেশীয় বিচারকের নিজ হাতে লিখিতে হইবেক এবং যে মোকদ্দমার সহিত তাহা সম্পর্ক রাখে সেই মোকদ্দমার রোয়দাদের শামিল করিতে হইবেক এবং তাহা চূড়ান্ত ডিক্রীর অন্তর্গত করা যাইবেক।

৪। দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের প্রতি হুকুম হইল যে এই বিধান প্রতিপালন হইতেছে কি না ইহা অনুসন্ধান করিয়া উপযুক্ত মিয়াদের পর তাহার রিপোর্ট করেন্ এবং এই বিষয়ে যেমত উচিত বোধ করেন্ সেইমত সতর্কতার বিষয়ের হুকুম দেন্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৬ আগষ্ট।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। যেং পদাকাঙ্ক্ষির হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান না থাকে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে তাহারা গ্রাহ্য হইবেক না।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা

Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

The 9th September, 1844.

The Honourable the Deputy-Governor of Bengal has been pleased to direct the publication of the following Letter, No. 1282, of the 23d ultimo, from the Secretary to the Government of India, in the Financial Department, for general information.

(No. 1282.)

To F. J. HALLIDAY, ESQ.,

Secy. to the Govt. of Bengal.

Sir,

Final. Dept. I am directed by the Governor-General in Council to annex for the information of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal, Extract from a Dispatch from the Honourable the Court of Directors, No. 11, dated 3d July 1844, and, in accordance with the views of the Honourable Court, to authorize the Government of Bengal, at its discretion, and provided it be attended with no inconvenience to the public service, to grant to such Servants only as, under the old Rules of January 1840, may have acquired a title to the indulgence by a continued residence of 22 or 33 months at their respective Stations up to the date of the promulgation of the Amended Rules of May 1843, leave of absence, free from deduction, for two or three months, as the case may be, under Section XI. of the Rules prior to their amendment.

2d. Reckoning from the date of the publication of the Amended Rules of May 1843, Section XI. will have full force in its amended shape, and the Honourable Court particularly enjoin that the one month of absence grantable under that Section, shall be invariably attended with the conditions that it shall be without injury to the public business, and without expense to the Government. In all other respects the Amended Rules of May 1843, continue unchanged.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

(Sd.) J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

Fort William, the 23d August, 1844.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২৪ সেপ্টেম্বর ।]

প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেন এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষ যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারেন্ তিনি গ্রাহ্য হইবেন না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল । ১৮৪৪ । ১৫ সেপ্টেম্বর ।

১৮৪৪ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানে গত মাসের ২৩ তারিখে ১২৮২ নম্বরী যে পত্র পাওয়া গেল তাহা বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব সাধারণ লোকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে প্রকাশ করিতে হুকুম দিতেছেন।

১২৮২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত এফ জে হালিডে সাহেব বরাবরেষু।

ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট। ১৮৪৪ সালের ৩ জুলাই তারিখের ১১ নম্বরী শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেরদের পত্রের চুম্বক বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের আজ্ঞাক্রমে পাঠাইতেছি এবং শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেরদের অভিপ্রায়ানুসারে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টকে এই ক্ষমতা দিতেছি যে ১৮৪০ সালের জানুআরি মাসের প্রাচীন বিধির অনুসারে এবং কেবল সেই বিধিক্রমে যে কার্য্যকারকেরা ১৮৪৩ সালের মে মাসের সংশোধিত বিধি প্রকাশ হওনের তারিখপর্য্যন্ত আপন২ কর্ম্মস্থানে অনবরত ২২ অথবা ৩৩ মাস অবস্থান করণের দ্বারা অনুগ্রহ পাইবার পাত্র হইয়াছেন তাঁহারদিগকে প্রাচীন বিধি সংশোধন হইবার পূর্ব্বকার ১১ বিধানানুসারে বিষয় বুঝিয়া দুই অথবা তিন মাসের ছুটী দেন্ এবং সেই ছুটীর সময়ের বেতন কর্ত্তন হইবেক না।

২। সংশোধিত বিধি প্রকাশ হওনের তারিখঅবধি অর্থাৎ ১৮৪৩ সালের মে মাসঅবধি সংশোধিত ১১ বিধান সম্পূর্ণরূপে বলবৎ হইবেক কিন্তু শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা বিশেষ হুকুম করিতেছেন যে ঐ ধারানুসারে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যাইতে পারে তাহার নিয়ত এই নিয়ম হইবেক যে সরকারী কার্য্যের যদি ব্যাঘাত না হয় এবং সরকারের কিছু খরচ না হয় তবে ঐ ছুটী দেওয়া যাইবেক। অন্য সকল বিষয়ে ১৮৪৩ সালের মে মাসের বিধি অবিকল চলন থাকিবেক। কিন্তু বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর্ সাহেব আপন বিবেচনানুসারে এবং সরকারী কার্য্যের কোন ব্যাঘাত না হইলে এমত ছুটী দিবেন।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২৩ আগষ্ট।

CIVIL APPOINTMENTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.

The 18th September, 1844.

The Honorable William Wilberforce Bird, Member of the Supreme Council and Deputy-Governor of Bengal, embarked this morning on board the "Hindostan" Steamer, under a Salute of 17 Guns from Fort William.

He took leave of the Right Honorable the Governor-General yesterday afternoon at Government House, where he was received by the Guard with presented Arms, and accompanied thence to the Ghaut by the personal Staff of the Governor-General.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th September, 1844.

Mr. J. F. Cathcart to be Civil and Session Judge of Tirhoot.

Mr. D. Pringle to be Civil and Session Judge of Purneah.

Syed Zainooddeen Hossein, late Deputy Collector under Regulation IX. 1833, in Bhaugulpore, to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. 1843, in Furreedpore.

Baboo Govindchunder Bysack, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, is promoted to the 2d grade.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th September, 1844.

Mr. J. Hawkins, Register of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut, for one month, from the 11th instant, on private affairs.

The 9th September, 1844.

Mr. W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Tipperah, from the 26th June to 4th July last, in extension of the leave for twenty-one days granted to him by the Commissioner of the 16th Division on the 30th May last.

The 12th September, 1844.

Moulavie Syed Fuzul Rubbee, Sudder Ameen of Backergunge, for one month and five days, on private affairs, from the 4th instant, exclusive of the Dusserah Vacation.

Moulavie Rooknooddeen, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Mymensing, for six weeks, on private affairs, inclusive of the period allowed for the Dusserah Vacation.

The 16th September, 1844.

Mr. W. A. Montriou, a Magistrate of the Calcutta Police, for two months, on private affairs.

Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack, for fifteen days, from the 9th instant, under Section XI. of the Rules in force, to enable him to joint his Station.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 24*th September*, 1844.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

সুপ্রিম কৌন্সেলের মেম্বর এবং বাঙ্গলা দেশের ডেপুটী গবর্নর শ্রীযুত অনরবিল উলিয়ম উইলবর্ফোর্শ বর্ড সাহেব অদ্য পূর্ব্বাহ্ণে "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজ আরোহণ করেন এবং তৎসময়ে ফোর্ট উলিয়ম কিল্লাহইতে ১৭ তোপধ্বনি হইল।

গত দিবসের অপরাহ্ণে ঐ শ্রীযুত সাহেব গবর্ণমেন্ট হৌসে গমনপূর্ব্বক শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের স্থানে বিদায় লন্। তথায় গমন সময়ে তৈনাতি সৈন্যেরা তাঁহাকে বন্দুকের দ্বারা সেলাম করিল এবং তথাহইতে ঘাটপর্য্যন্ত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের মুসাহেব সাহেবেরা শ্রীযুত বর্ড সাহেবের সঙ্গে গমন করিলেন।

টি আর ডেবিড্সন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত জে এফ কাথকার্ট সাহেব ত্রিহুতের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুত ডি প্রিঙ্গল সাহেব পূর্ণিয়ার সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ভাগলপুরের সাবেক ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সৈয়দ জাইনউদ্দীন হুসেন ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ফরিদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসাক দ্বিতীয় শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের রেজিষ্টর শ্রীযুত জে হকিন্স সাহেব স্বীয় কার্য্যোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ কষ্টলি সাহেব ১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর সাহেবের স্থানে গত মে মাসের ৩০ তারিখে যে একুশ দিনের ছুটী পান তদতিরিক্ত গত জুন মাসের ২৬ তারিখঅবধি জুলাই মাসের ৪ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

বাকরগঞ্জের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ফজল রব্বি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি দশহরার বন্দভিন্ন এক মাস পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী রুকন উদ্দীন দশহরার বন্দ লইয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

কলিকাতার পোলীসের একজন মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ এ মণ্ট্রিউ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের কালেক্টর ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব স্বীয় কর্ম্মস্থানে পঁহুছিবার নিমিত্ত চলিত বিধানের ১১ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলাদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 289.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM.

FINANCIAL DEPARTMENT,

The 16th September, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. G. F. McClintock, Government Agent, for two months, on Medical Certificate, with permission to proceed to Ceylon.

APPOINTMENT.

Mr. J. G. Campbell to officiate as Government Agent for Mr. McClintock during his absence.

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 1450.

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th September, 1844.

Mr. T. E. Reade, ... ,, J. Reily, ... ,, W. Stopford, ... ,, F. Crank, ... Moulavie Sydeyk Ahmud,	To be Members of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. J. E. S. Lillie to be a Member of the Ferry Fund Committee at Champarun, vice Nowel Kissore Sing resigned

Mr. W. Derridon to be ditto ditto at Backergunge vice Jewun Sing.

Mr. Hitchins and Moulavie Eman Khan,	To be Members of ditto at Monghyr, vice Messrs. Vansittart and Breen.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th September, 1844.

Moulavie Hedayet Alli Khan, Principal Sudder Ameen of Behar, ... Moulavie Mahomed Ibrahim, Sudder Ameen of ditto. ...	During the ensuing Dusserah Vacation.

The leave of absence, for one month, granted on the 5th ultimo to Mr. W. S. Alexander, Civil and Sessions Judge of Shahabad, is cancelled at his own request.

NOTIFICATION.

The 12th September, 1844.

Messrs. Brand Sapte and William Morris Beaufort, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native languages.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 18th September, 1844.

Captain R. N. Maclean, of the 2d Regiment N. I., Aid-de Camp to the Right Honourable the Governor General, to be Superintendent of the Mysore Princes. This appointment will take effect from the 17th instant.

By Order,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

২৮৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

ছুটী।

গবর্ণমেণ্টের এজেণ্ট শ্রীযুত জি এফ মাক্লিণ্টক সাহেব সিংহলদ্বীপে গমনের অনুমতি লইয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত মাক্লিণ্টক সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব গবর্ণমেণ্টের এজেণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত টি ই রীড সাহেব ... ,, জে রাইলি সাহেব ... ,, ডবলিউ ষ্টপফোর্ড সাহেব ,, এফ ক্রাঙ্ক সাহেব ... ... ,, মৌলবী সদইক আহমদ ...	যশোহরে বিদ্যাস্থাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

চম্পারণেতে ওদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্য ফাজিল টাকা ব্যয় করণার্থ কমিটির মেম্বরী পদে শ্রীযুত নৌয়েল কিশোর সিংহ ইস্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব ঐ পদে নিযুক্ত হন।

শ্রীযুত জীবন সিংহের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডবলিউ ডেরিডন সাহেব বাকরগঞ্জে ঐ কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বান্সিটার্ট সাহেব ও শ্রীযুত ব্রীন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত হচিন্স সাহেব ও শ্রীযুত মৌলবী ইমাম খাঁ মুঙ্গেরে ঐ কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

বেহারের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী হেদায়ৎ আলী খাঁ এবং ঐ স্থানের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ এবরাহিম।	দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ এস আলেকজাণ্ডর সাহেবকে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ব্রাণ্ড সাপ্টি সাহেব ও শ্রীযুত উলিয়ম মরিস বোফর্ট সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের মুসাহেব এদেশীয় ২ সংখ্যক পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত আর এন মাক্লিন সাহেব মহীশূরের রাজারদের কর্ম্মকার্য্যের এতমামদার হইবেন এই নিয়োগ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি চলিবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে।

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারেও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিস্তি আষাঢ় ও শ্রাবণ ও ভাদ্রের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ সেপ্টেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৪ আশ্বিন এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রি হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ সেপ্টেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকী টাকা না লইয়া বাকীর মহালাত নীলাম করা যাইবেক ও খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি তারিখ ৬ আগষ্ট সন ১৮৪৪ ইং মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ২৩ শ্রাবণ।

Dacca Collectorate, 6th August, 1844. R. E. CUNLIFFE, *Collector*.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডা।

সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের লাগাদ শ্রাবণ মাসের কিস্তীর বাকী মালগুজারির টাকা আদায় কারণ প্রবল প্রতাপান্বিত শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ডের সন ১৮৪১ সালের ৬ অক্‌টোবরের সরক্যুলর চিঠার আজ্ঞা প্রমাণ সন ১৮৪৪ সালের ২৮ সেপ্টেম্বর বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ১৪ আশ্বিন শনিবারে দিবা দুই প্রহরের পর জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণ্ডার কালেক্‌টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নম্বরওয়ারি শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইবেক নীলামের পূর্ব্ব দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্ব সরকারী বাকী দাখিল হইবেক তৎপর নীলামের নিরূপিত দিবসে কোনক্রমে বাকী টাকা দাখিল হইবেক না যেকেহ ইস্তাহারি মহালাত খরিদ করিবার বাসনা রাখহ নির্দ্ধারিত দিবসে জেলা বর্দ্ধমান মোং বাকুণ্ডার কালেকটরী কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা নীলাম শেষ হইলে পর মূল্যের টাকার চতুর্থাংশ অর্থাৎ সিকী টাকা নগদ কি বাঙ্গালবেঙ্ক নোট অথবা ঐ বেঙ্কের পোষ্ট বিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির প্রমিস্বরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবেক খরিদারকে নীলামের দিবসাবধি ত্রিংশৎ অর্থাৎ ত্রিশ দিবসের মধ্যে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৪। ১ সেপ্টেম্বর বাং সন ১২৫১ সাল তাং ১৮ ভাদ্র।

নম্বর লাট	নাম পরগনা ও মহাল	জমিদারের ও মালিকের নাম	জমা কোং সদর	তায়দাদ রকম যাহা বিক্রী হইবেক	বাকী লাং আগষ্ট সন ১৮৪৪ বাং শ্রাবণ সন ১২৫১।
		জমিদারী মহালাত।			
৫ নং	কুচাকোল	৺ নিমাই সিংহ দাখলকার বীর সিংহ বাবু	৮২৮৪ ।৵৯	মুস্তলম জমিদারী	১৭৯৯ ।৶৬
৬ নং	পচাল	রঘুনাথ মিশ্র	৪০৮ ॥৵৯	ঐ	৪১ ॥৬
৭ নং	জামতড়া	৺ হরিপ্রসাদ পাঠক দখিলকার কৃষ্ণপ্রসাদ পাঠকদিগের	৬৩৪১ ⁄৶২	ঐ	১১৩ ॥৵১
		বাজেয়াপ্ত মহালাত যাহা মঞ্জুর হইয়া তৌজিভুক্ত হইয়াছে।			
৫৫ নং	বারাসত ॥০ মৌজা	৺ জয়গোপাল মিশ্র ও রামলাল মিশ্রদিগের নাবালগের মাতা তারামণি দেব্যা	২৯৮ ।৴৪	॥০ মৌজার হকিয়ৎ	২৭⁄৶৬
৬১ নং	যমুনাবাঁধ আগাল	খরিদার গুরুদাস হাজরা	১৬৬৶৪	ইজারা হকিয়ৎ	৩১৲
৬২ নং	খোর্দ্দ মাজুড়িহা	রাজা জয়সিংহ	১৯৩৫৵৬	ঐ	১৯২/১১
৬৪ নং	জুনসরা	বাবু বীরসিংহ বাবু রসদী	১৮৫০৶৫	ঐ	৪৬২ ॥০
৬৫ নং	বন্দোনহাটী	রাধাকিশোর বসু নাবালগের মাতা রাধামণি দাস্যা	৬৪০৵৪	ঐ	৫৯⁄৶৬
৬৬ নং	রাধারমণপুর	চন্দ্রনারায়ণ চক্রবর্ত্তী রসদী	৩০৮ ॥১৮	ঐ	৭৭ ।০
৬৮ নং	বাঙ্গালিচক	কাজী সাএফ আলী	১২৯৲	মুস্তলম মৌজা	২৮ ।৵৯
৬৯ নং	জেমুয়া	শাহা জোনাব আলী	১৩৫⁄৴০	ঐ	২৮ ॥০
৭০ নং	মুড়রা	রমাকান্ত মহাপাত্র ও গদাধর মহাপাত্র	১৬৭৶৪	ঐ	২৮॥৶০
৭১ নং	পাত্রহাটী তরফ গাঙ্গুড়ি	গঙ্গানারায়ণ গোস্বামিদিগের	২৩৭ ।৶৯	ঐ	২২⁄৶৬
৭৬ নং	রাধাবল্লভপুর	ভবানী ঠাকুরাণীর রসদী	১৬১⁄৵৯	ঐ	৩০।৴১০
৮০ নং	আমরানা	লক্ষ্মীকান্ত গোস্বামী ও গুরুপ্রসাদ গোস্বামিদিগের	৫১৮⁄/৯	ঐ	১২৯৲১১
৮২ নং	ঠাকুরপুর	দামোদর পরিহারিদিগের	১৫০ ॥০	ঐ	।৴৩
	১৬ মহাল				

2nd September, 1844. W. H. BRODHURST, *Offg. Deputy-Collector*.

[*Government Gazette, 24th September*, 1844.]

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of MUDDOOSOODUN ROY, lately residing at Simlah, in the Town of Calcutta, and lately carrying on business at Clive Street, in Calcutta aforesaid, as a House Builder, Architect, Commission Agent and Trader, adjudged entitled on Saturday the fourteenth day of October, one thousand eight hundred and forty-three, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in the above matter, bearing date the seventh day of September, one thousand eight hundred and fourty-four, it is ordered that the petition of the above named Insolvent, praying "that his petition for discharge from all debts due "at the time of the adjudication of Insolvency on "the 13th day of June, one thousand eight hundred and forty-four, and from all liabilities for "which the said Insolvent was then liable be received and filed," in the said Court. Dated this Seventeenth day of September, one thousand eight hundred and fourty-four.

MARSHALL and WALLER,
Insolvent's Attornies.

In the matter of PRAWNNAUTH BOSE, late of Intally in the Suburbs of Calcutta, lately carrying on business at Puggiahputty, in the Burrabazar, in the Town of Calcutta, as a Merchant and Trader, but at present residing in the Danish Settlement of Serampore,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 13th day of September instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Prawnnauth Bose, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court; and it was thereby further ordered that the said Patrick O'Hanlon, do immediately Assign over and convey the Estate and Effects due, claims, Choses in action, and interest, trusts, and powers so vested in him, the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, to the said Robert O'Dowda, the Assignee appointed by the said order. And it was thereby further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, and the said Prawnnauth Bose, do forthwith put the said Robert O'Dowda, as such assignee as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Prawnnauth Bose.—Dated this 18th day of September, 1844.

OEHME, PAUL AND SMELT,
By *Solicitors for Baboo Kallepersaud Chowdry, Petitioning Creditor of the said Prawnnauth Bose.*
Leverdé, Old Post Office Street, Calcutta.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদের পরিত্রাণার্থ আদালত।

শহর কলিকাতার শিমলা নিবাসী

মধুসূদন রায়

যিনি সংপ্রতি ক্লাইবষ্ট্রীটে গৃহ নির্ম্মাণকারক ও আড়ত-দার এবং ব্যবসায়ির কর্ম্ম চালাইতেছিলেন গত সন ১৮৪৩ সালের ১৪ আক্টোবর তারিখ শনিবার দিবসে হুকুম হইল যে চতুর্থ জর্জনামক রাজার ৭৩ অধ্যায়ের নবম আইনানুসারে নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণির পরিত্রাণার্থ হইয়াছে সেই নিয়মানুযায়ি ক্ষতি পাইলেন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের সন ১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখের হুকুমের দ্বারা উক্ত বিষয়ে হুকুম হইল যে ঐ অক্ষম ঋণির দরখাস্ত যাহাতে তিনি প্রার্থনা করেন যে তাঁহার দরখাস্ত যাহা সন ১৮৪৩ সালের ১৩ জুন তারিখে অক্ষম ঋণির ন্যায় ক্ষতি পাইবার হুকুমের সময় যে সকল দেনা পরিশোধ করিতে মাতবর ছিলেন তাহাহইতে মুক্ত হন এবং ঐ দরখাস্ত গ্রাহ্য হইয়া দাখিল হয় ঐ উক্ত আদালতে গ্রাহ্য হইয়া দাখিল হইবেক তারিখ ১৭ সেপ্টেম্বর ১৮৪৪ সাল।

মার্স্যল এণ্ড ওয়ালর। ইনসালবেন্টের উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের বড়বাজারের পগেয়াপটিতে মহাজন ও ব্যবসায়ী কলিকাতা নগরের শহরতলি ইটালি নিবাসী এক্ষণে দেন্মার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুর নগর নিবাসী

প্রাণনাথ বসুর

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সে-প্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখের হুকুমক্রমে হুকুম হইয়াছে যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি পাত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে উক্ত প্রাণনাথ বসুর মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন। আরো হুকুম হইয়াছে যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হাতে উক্ত যোত্র-হীনের যে সকল মাল ও সম্পত্তি আছে এবং মোকদ্দমা ও সুদ ও হাওলাৎ ও ক্ষমতার দ্বারা যে সকল দাবী ও অধিকার ইত্যাদি থাকে তাহা তিনি উক্ত হুকুমক্রমে নি-যুক্ত হওয়া আসৈনি উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে সমর্পণ করেন। আরো হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত প্রাণ-নাথ বসু উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের হাতে উক্ত প্রাণনাথ বসুর মাল ও সম্পত্তি সমর্পণ করেন। ১৮৪৪ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
উক্ত প্রাণনাথ বসুর দরখাস্তকারি মহাজন বাবু কালীপ্রসাদ চৌধুরীর উকীল।

of [illegible]
or [illegible]
ing on business [illegible] in the Town of Calcutta, [illegible]
but at present residing in the Danish Settlement of Serampore,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 13th day of September instant, upon a Petition of Kalleepersaud Chowdry, a Creditor of the said Prawnnauth Bose, whereby he prayed this Court, would be pleased to proceed in like manner as if the said Prawnnauth Bose, had Petitioned this Court, for relief under the Act passed in the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the IV., entitled, "An Act to "provide for the relief of Insolvent Debtors in the "East Indies, until the 1st day of March 1833," and that this Court would be pleased to enquire into the truth of the said Petition, and if this Court should be satisfied thereof, then that this Court should adjudge the same to be true, and that the said Prawnnauth Bose had committed an Act of Insolvency. And upon an affidavit of the said Kalleepersaud Chowdry, filed in this Court, this Court did thereby adjudge that the said Petition is true, and that the said Prawnnauth Bose, hath committed an Act of Insolvency.

OEHME, PAUL AND SMELT,
Solicitors for Baboo Kalleepersaud Chowdry,
Petitioning Creditor
of the said Prawnnauth Bose.

In the matter of KENNETH ROSS MACKENZIE, and WILLIAM STEWART SMITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, carrying on trade and business in partnership, together with Henry Gouger, as Merchants and Agents, under the style or firm of Gilmore and Company, adjudged entitled to the benefit of the Act Ninth George the IV. Chapter 73, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 7th day of September instant, it is ordered that the assignees of this Estate do from and out of the sum of Company's Rupees 98,913-11-10, pay to all the Creditors and claimants upon the Estate of the said Insolvents, the sum of Company's Rupees 50 520, being a dividend of 2 per cent. upon the Claims Admitted in the Schedule of the said Insolvents, in proportion to their several debts, when, and as soon as such Claims, or any of them shall be duly substantiated upon affidavit filed in this Court, to the satisfaction of the said Assignees, with liberty to them to apply to the Court from time to time for directions respecting any claims or any matter or thing relating thereto.—Dated this 17th day of September, 1844.

OEHME, PAUL AND SMELT,
Solicitors for the Assignees of
Messrs. Gilmore and Co.
No. 8, Old Post Office Street, Calcutta.

[illegible] ... কলিকাতা নগরের [illegible] ... নিবাসী।

প্রাণনাথ বসুর বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত প্রাণনাথ বসুর এক জন মহাজন কালীপ্রসাদ চৌধুরী এই আদালতে দরখাস্ত করেন যে ১৮৩৩ সালের ১ মার্চ তারিখপর্যন্ত ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইনকারক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনানুসারে উক্ত প্রাণনাথ বসু নিজে উপকার পাইতে দরখাস্ত করিলে উক্ত আদালত যেরূপ করিতেন সেইরূপে করিয়া উক্ত দরখাস্তের সত্যতার বিষয় অনুসন্ধান করেন্ এবং যদি এই আদালত সেই বিষয়ে খাতির্জমা হন্ তবে উক্ত আদালত উক্ত বিষয়ের সত্যতার নির্দ্ধারণ করিবেন এবং প্রাণনাথ বসু যে যোত্রহীন আছেন এই বিষয় নিশ্চয় করেন্ অতএব উক্ত কালীপ্রসাদ চৌধুরী এই আদালতে যে এক আফিডেবিড দাখিল করেন্ তদনুসারে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখের এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারিত হইল যে উক্ত দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত প্রাণনাথ বসু যোত্রহীন বটেন।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
উক্ত প্রাণনাথ বসুর দরখাস্তকারি মহাজন বাবু কালীপ্রসাদ চৌধুরীর উকীল।

পূর্ব্বে হেনরি গুজর সাহেবের সহিত গিলমোর কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরের মহাজনী ও এজেন্সী কর্ম্মকারি

কেনেথ রস মাকেঞ্জি এবং উলিয়ম ষ্টুয়ার্ট স্মিথ সাহেব

ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইনকারক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে উপকার পাইবার যোগ্য এমত নির্দ্ধারিত হইয়াছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখের হুকুমক্রমে এই ইষ্টেটের আসৈনি সাহেবেরদের হাতে কোম্পানির যে ৯৮৯১৩৷৷৴১০ টাকা আছে তাহা হইতে তাঁহারা উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের যে মহাজন ও দাওয়াদারেরদের দাওয়া উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে মঞ্জুর হইয়াছে তাহারদের প্রত্যেক জনের দাওয়ানুসারে শতকরা ২৲ টাকা ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ ৫০৫২০ টাকা দিবেন। অতএব যে সকল মহাজন এই আদালতে আফিডেবিড দাখিল করিয়া আসৈনি সাহেবেরদের খাতিরজমামতে আপনারদের দাওয়া সাব্যস্ত করেন তাঁহারা সেই ডিবিডেণ্ড পাইতে পারেন আরো এই বিষয়ে কোন দাওয়া অথবা কোন বিষয়ের পরামর্শের প্রয়োজন হইলে উক্ত আসৈনি সাহেবেরা এই আদালতে দরখাস্ত করিতে পারেন।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
গিলমোর কোম্পানির
আসৈনি সাহেবেরদের উকীল।
৮ নম্বর।
কলিকাতা পোষ্ট আপীস ষ্ট্রিট।

[*Government Gazette 24th September*, 1844.]

NOTICE.

Notice is hereby given, that the Notice issued by Mr Pitt, Uncovenanted Deputy Collector of Rungpore, in the Government Gazette of the 25th June last, prohibiting the employment of Ramtunoo Achorgea, and of Gournath Shen Peskar, and of Kistoo Soonder Nundee Seristadar, was issued illegally, and without sufficient authority, and should be considered null and void, and of no effect.

ইশ্তেহার।

ইশ্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে রঙ্গপুরের আনকোবেনেণ্টেড ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত পিট সাহেব রামতনু আচার্য্য ও গৌরনাথ সেন পেস্কার ও কৃষ্ণসুন্দর নন্দি সিরিশ্তাদারকে কর্ম্ম দেওন নিষেধ বিষয়ক যে ইশ্তাহার বর্ত্তমান বর্ষের ২৫ জুন দিবসীয় গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করিয়াছেন তাহা অবিধি হইয়াছে এবং তদ্রূপ ইশ্তাহার জারী করণের যে পদের ক্ষমতারহিত এপ্রযুক্ত উক্ত ইশ্তাহার অগ্রাহ্য অমূলক এবং অকর্ম্মণ্য গ্রাহ্য হইবেক।

TREATISE ON INHERITANCE, &c

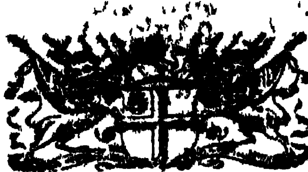
Just published at the Serampore Press,

In Octavo—Price, Co.'s Rs 6

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE, with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency By F E Elberling, Esq of the Danish Civil Service Applications for the Work to be made to Messrs Thacker and Co, St. Andrew's Library, Messrs Ostell and Lepage, British Library; and Messrs P S D'Rozario and Co, No 5, Tank Square, Calcutta

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪ ২৪ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 1, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 14.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

Instances having occurred of late, in which, owing to the neglect of ordinary Official precautions on the part of the Collectors, the Government have been subjected to an expense for supplies which ought justly to have been borne by the Sepoys and others belonging the detachments of Infantry passing through the District, I am instructed by the Sudder Board of Revenue to request that you will direct the particular attention of the Collectors of your Division to the Resolution of Government of the 4th Decr. 1832, published in the supplement to the *Calcutta Gazette*, dated the 5th January 1833, for their information and guidance as to the proper course to be pursued in respect to providing and exacting payment for supplies, upon all occasions of Troops passing through their Districts, cautioning them that the Government will hold a Collector personally responsible for any loss which may be sustained from want of a due observance of the Rules in question.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary

Fort William, 10th September, 1844.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৪ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিসনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

কালেক্টর সাহেবেরদের আপনং পদোপলক্ষে সামান্যতঃ যে সাবধান করিতে হয় তাহার বিষয়ে শৈথিল্য করাতে জিনিসের যে খরচ জিলার মধ্য দিয়া গমনকারি সিপাহী এবং পদাতিক দলসম্পর্কীয় অন্যং ব্যক্তিরদের নিজে দেওয়া উচিত সেই খরচ সম্প্রতি বারম্বার সরকারের শিরে পড়িয়াছে। অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা আদেশ করিতেছেন যে ১৮৩২ সালের ৪ ডিসেম্বর তারিখের যে নির্দ্ধারণ ১৮৩৩ সালের ৫ জানুআরি তারিখে কলিকাতা গেজেটের ক্রোড়পত্রে প্রকাশ হইয়াছিল তাহাতে তোমার এলাকার সকল কালেক্টর সাহেবকে বিশেষ মনোযোগ করিতে হুকুম দেও। সেই নির্দ্ধারণের মধ্যে কালেক্টর সাহেবেরদের আপনং জিলা দিয়া সৈন্যেরদের গমনসময়ে জিনিস যোগাইবার এবং তাহার মূল্য লওনের বিষয়ে কিং কর্ত্তব্য তাহা তাঁহারদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের জন্য লেখা আছে। আরো কালেক্টর সাহেবদিগকে এই সাবধান করিবা যে উক্ত বিধান উপযুক্তমতে প্রতিপালন না করাতে যে কোন ক্ষতি হয় তাহার বিষয়ে গবর্ণমেণ্ট তাঁহারদিগকে স্বয়ং দায়ী জ্ঞান করিবেন।

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১০ সেপ্টেম্বর।

JOHN C MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 17.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1. Doubts having been expressed, regarding the

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত নানা ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১। ১৮৪৪ সালের ৩ আইনের কোনং ভাগের অর্থের

meaning and application of certain parts of Act III. of 1844, it is notified, for the information and guidance of the Criminal Authorities, that, with the concurrent opinion of the Courts of Nizamut Adawlut for the Lower and Western Provinces, it has been determined that "Magistrates," "Joint Magistrates," and "person lawfully exercising the powers of a Magistrate" are alone competent to award corporal punishment, relatively to the definition of the term "Magistrate" given in Section 4, Act II. of 1839.

2. By Section 1 of the Act, Magistrates are declared *competent*, in certain cases, to inflict corporal punishment on adult offenders, and are at liberty, therefore, whenever they may deem such a course preferable, to sentence such offenders when convicted of thefts of property not exceeding Rupees 50 in value, to the other penalties prescribed by pre-existing laws for that offence. Section 2, on the other hand, leaves no discretion whatever to the Magistrate as regards juvenile offenders; imperatively enacting that he shall punish such, in cases of the nature under notice, rather in the way of school discipline, than ordinary Criminal justice, by sentencing them to undergo corporal punishment with a light ratan.

3. A question has arisen regarding the course to be pursued towards persons convicted a second time of theft of property not exceeding Rupees 50 in value, whether corporal punishment should be repeated, or other Regulations, providing for such contingencies, enforced. Referring to the above construction of this Law, which leaves the infliction of corporal punishment, or the imposition of other penalty on adult offenders, in cases falling under its provisions, discretionary with the Magistrate on primary conviction, the Courts of Nizamut Adawlut have ruled, that, as regards those offenders, a similar discretionary power is vested in the Magistrate, relatively to secondary convictions; and further, in maintenance of the broad distinction between the cases of adult and juvenile offenders, have determined, that if a juvenile offender who may have been once sentenced to corporal punishment be still, on the occasion of his re-apprehension, and second conviction of theft of property, not exceeding Rupees 50 in value, of such tender years, as to require, in the opinion of the Magistrate, that he should be punished rather in the way of school discipline than ordinary Criminal justice, it will be incumbent on the Magistrate to pass sentence of corporal punishment.

4. From the definition of Magistrate, contained in the 1st paragraph of this order, it will of course, be understood that corporal punishment must be inflicted in the presence of the "Magistrate," "Joint Magistrate," or other "Person lawfully exercising the powers of a Magistrate."

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 26th July, 1844.

ও আইনের বিষয়ে সন্দেহহওয়াতে ফৌজদারীর কার্য্যকারকদিগের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমেত্তে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাঙ্গলাপ্রভৃতি এবং উত্তরপশ্চিম দেশের সদর নিজামৎ আদালত একবাক্য হইয়া এই স্থির করিয়াছেন যে ১৮৩৯ সালের ২ আইনের ৪ ধারাতে "মাজিষ্ট্রেট" এই কথার যে অর্থ লেখা গিয়াছে তদনুসারে মাজিষ্ট্রেট ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবভিন্ন এবং যে কর্ম্মকারকেরা আইনমতে মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতানুসারে কার্য্য করেন্ সেই কর্ম্মকারক ভিন্ন অন্য কেহ শারীরিক শাস্তির হুকুম দিতে পারেন্ না।

২। ঐ আইনের ১ ধারাতে হুকুম আছে যে কোন২ গতিকে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা বয়ঃপ্রাপ্ত অপরাধিদিগের শারীরিক শাস্তি দিতে পারেন্ অতএব যখন তাঁহারা উচিত বোধ করেন্ তখন ৫০৲ টাকার কম মূল্যের সম্পত্তির চুরীর অপরাধ যাহারদের সাব্যস্ত হয় তাহারদিগের ঐ অপরাধের নিমিত্ত পূর্ব্বকার আইনে অন্য যে দণ্ড নিরূপণ ছিল সেই দণ্ড করিতে পারেন্। কিন্তু কোমলবয়স্ক অপরাধিরদের বিষয়ে আপন বিবেচনানুসারে কার্য্য করিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কোন ক্ষমতা নাই সেই আইনে নিতান্ত হুকুম আছে যে এইমত অপরাধিরা উক্ত প্রকার অপরাধ করিলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহারদিগকে সামান্যতঃ ফৌজদারী আইনানুসারে শাস্তি না দিয়া পাঠশালার শাসনের ন্যায় দণ্ড করিবেন এবং লঘু বেতের দ্বারা তাহারদিগকে শারীরিক শাস্তি দিবেন।

৩। যে ব্যক্তিরদের ৫০৲ টাকার কম মূল্যের সম্পত্তি চুরী করণের অপরাধ দ্বিতীয়বার সাব্যস্ত হয় তাহারদের প্রতি কিপ্রকার ব্যবহার করিতে হইবেক কি পুনর্ব্বার তাহারদিগকে শারীরিক শাস্তি দিতে হইবেক কিম্বা অন্য যে২ আইনে এইপ্রকার গতিকের বিষয়ে বিধান আছে তদনুসারে কার্য্য করিতে হইবেক এই বিষয়ে জিজ্ঞাসা হইয়াছে। এই আইনের উপরের উক্ত এই অর্থ হইয়াছে যে যে২ মোকদ্দমা তাহার বিধানের সঙ্গে সম্পর্ক রাখে সেই২ মোকদ্দমার অপরাধ প্রথমবার সাব্যস্ত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনার বিবেচনামতে বয়ঃপ্রাপ্ত অপরাধিদিগকে শারীরিক শাস্তি দিতে পারেন বা অন্য প্রকার দণ্ড করিতে পারেন্ সেই অর্থ ধরিয়া উভয় সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা বিধান করিয়াছেন যে ঐ অপরাধিরদের দ্বিতীয়বার অপরাধ সাব্যস্ত হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তুল্যরূপে আপনার বিবেচনামতে শাস্তি দিতে পারেন্। এবং বয়ঃপ্রাপ্ত অপরাধি ও কোমলবয়স্ক অপরাধিরদের মোকদ্দমার বিষয়ে যে অতি স্পষ্ট প্রভেদ ঐ আইনে করা গিয়াছে তাহা স্থির রাখিবার নিমিত্ত উভয় সদর আদালত এই নিশ্চয় করিয়াছেন যে কোন কোমলবয়স্ক অপরাধির একবার শারীরিক দণ্ডের হুকুম হইলে পর সেই ব্যক্তির পুনর্ব্বার ধরা পড়নের সময়ে এবং ৫০৲ টাকার কম মূল্যের সম্পত্তির চুরী দ্বিতীয়বার সাব্যস্ত হওনের সময়ে যদি তাহার বয়স এইমত কোমল হয় যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনায় সামান্য ফৌজদারীর আইনমতে তাহার দণ্ড না করিয়া পাঠশালার শাসনমত তাহার দণ্ড করা উচিত বোধ হয় তবে তাহার প্রতি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের শারীরিক দণ্ডের হুকুম না দিলে নয়।

৪। এই হুকুমের ১ দফাতে "মাজিষ্ট্রেট" সাহেব এই কথার যে অর্থ করা গিয়াছে তাহাতে সুতরাং বোধ হইবেক যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের অথবা জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কিম্বা অন্য যে কর্ম্মকারক মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতেছেন তাঁহার সম্মুখে ঐ শারীরিক শাস্তি দিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৬ জুলাই।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১ অক্টোবর।]

No. 18.

To the Several Session Judges in the Lower Provinces.

The Court, having reason to believe that Session Judges, in awarding sentence on conviction of the offence of affray attended with homicide, do not pay attention to the provisions of Regulations II. 1823, and VI. 1828, direct me to desire that whenever in such cases a sentence less than 5 years imprisonment may be awarded, you will invariably insert in your remarks on the trial, that the affray was not premeditated on both sides.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 6th September, 1844.

১৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক সেশন জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালত বোধ করেন যে যে দাঙ্গাহঙ্গামার অপরাধে প্রাণহত্যা হয় সেই অপরাধ সাব্যস্ত হইলে এবং সেশন জজ সাহেব দণ্ড করিলে ১৮২৩ সালের ২ আইন ও ১৮২৮ সালের ৬ আইনের বিধির বিষয়ে মনোযোগ করেন না। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে এই প্রকার মোকদ্দমায় যখন তুমি পাঁচ বৎসরের কম মিয়াদে কয়েদের হুকুম কর তখন তুমি নিয়ত ঐ মোকদ্দমার মন্তব্য কথার মধ্যে ইহা লিখিবা যে সেই দাঙ্গাহঙ্গামা উভয়পক্ষে জানিয়া শুনিয়া হয় নাই। ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৬ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেন এবং সিপাহীস্বরূপ তাঁহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারেন তিনি গ্রাহ্য হইবেন না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ৫ সেপ্টেম্বর।

[*Government Gazette, 1st October,* 1844.]

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 20th September, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Suddcrooddeen Ahmud, Moonsiff of Rajapore, Zillah Hooghly, for three days from the 26th ultimo.

Moulvy Ameerooddeen Mahomed, Moonsiff of Madargunge, Zillah Mymensingh, for eight days from the 26th ultimo.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1464.

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th September, 1844.

Baboo Lalla Shunkerloll to be Sudder Ameen of Shahabad.

Moulavie Mujjum Hussen to be Sudder Ameen of Maldah.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th September, 1844.

Moulvie Ushruff Hossein, 2d Principal Sudder Ameen of Tirhoot, ...	During the ensuing Dusserah Vacation.
Cazee Mahomed Aly, Principal Sudder Ameen of Tipperah, ...	
Moulavie Mahomed Nazim, Sudder Ameen of ditto, ...	
Moulavie Saadut Allee, ditto of Rajeshye, ...	
Moulavie Abdoolah, ditto of Dacca,	

Mr. R. Finney, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for ten days, on private affairs.

Baboo Mokoondpersaud Rai, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Rungpore, for three months, under Medical Certificate.

Baboo Ramgutty Mitter, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Sylhet, for one month, from the 14th proximo, under the Rules in force.

NOTIFICATIONS.

The 18th September, 1844.

Captain R. N. Maclean, Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes, assumed charge of his office from Mr. W. Edwards on the 17th instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, delivered over charge of the current duties of the Civil Court to the Principal Sudder Ameen of that District on the 13th instant, in order to proceed to Pubna to hold the 3d Quarterly Sessions of 1844.

The 25th September, 1844.

Messrs. F. Lowth and J. P. Grant, of the Civil Service, reported their return from England on

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।

ছুটী।

জিলা হুগলীর রাজাপুরের মুনসেফ শ্রীযুত সদরুদ্দীন আহমদ গত মাসের ২৬ তারিখঅবধি তিন দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ময়মনসিংহের মাদরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আমীর উদ্দীন মহম্মদ গত মাসের ২৬ তারিখঅবধি আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৪৬৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত বাবু লালা শঙ্করলাল শাহাবাদের সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মজুম হুসেন মালদহের সদর আমীন হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

ত্রিহুতের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশরফ হুসেন	দশহরার বন্দে ছুটী পাইবেন
ত্রিপুরার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত কাজী মহম্মদ আলী	
ঐ স্থানের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজীম	
রাজশাহীর সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সাদৎ আলী	
ঢাকার ঐ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল্লা...	

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর ফিনি সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে রঙ্গপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মুকুন্দপ্রসাদ রায় চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে শ্রীহট্টের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামগতি মিত্র চলিত বিধানানুসারে আগামি মাসের ১৪ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

মহীশূরের রাজাদের বিষয় ব্যাপারের এতমামদার শ্রীযুত কাপ্তান আর এন মাক্লিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ এড্বার্ডস সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব ১৮৪৪ সালের ত্রৈমাসিক তৃতীয় দরবার করিবা নিমিত্তে পাবনায় গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে দেওয়ানী আদালতের চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

১৮৪৪ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এফ লৌথ সাহেব ও শ্রীযুত জে পি গ্রাণ্ট সাহেব বেণ্টিঙ্কনামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে আপনারদের প্রত্যাগমনের

board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 19th instant.

Mr. John Wedderburn, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta, on the 19th instant.

By order, F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1481.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th September, 1844.

Mr. H. Doveton, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in East Burdwan, for one month, from the commencement of the Dusserah Vacation, under Medical Certificate.

Mr. C. P. Caspersz, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for fifteen days, to visit the Presidency, on private affairs.

Baboo Neelmoney Brahm, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the Southern Division of Cuttack, for fifteen days, from the 16th proximo.

Baboo Taruknauth Ghose and Baboo Joynarain Doss, Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, in West Burdwan, for one month, on private affairs, from the commencement of the Dusserah Vacation.

The 26th September, 1844.

Mr. F. Lowth, of the Civil Service, for six weeks on private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence for one month, granted on the 4th instant, to Mr. J. Hawkins, Register of the Sudder Court, and which took effect from the 11th idem, is cancelled from the 19th instant, the day on which he resumed charge of his office.

APPOINTMENTS.

The 26th September, 1844.

Mr. W. M. Beaufort to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Patna.

Mr. E. Lodge to be Inspector of Colleges and Schools in Bengal, Behar and Orissa, and Ex-officio Member of all the Local Committees of Public Instruction and of the Nizamut College Committee

Mr. W. Masters to be Principal of the Patna College.

NOTIFICATIONS.

The 25th September, 1844.

Messrs. G. E. Lance and H. D. Sandeman, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 22d instant.

Messrs. Hugh Rose and Edward Thornton, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steam Ship "Bentick," which Vessel reached Kedgeree on the 19th instant.

[*Government Gazette*, 1st *October*, 1844.]

রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

শ্রীযুত জান উএডরবর্ণ সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৪৮১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ ডবটন সাহেব দশহরার বন্দের আরম্ভঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি পি কাস্পার্স সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে কটকের দক্ষিণ এলাকার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু নীলমণি ব্রহ্ম আগামি মাসের ১৬ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পশ্চিম বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ ও শ্রীযুত বাবু জয়নারায়ণ দাস স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি দশহরার বন্দের আরম্ভঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এফ লোথ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

সদর আদালতের রেজিষ্টর শ্রীযুত জে হকিন্স সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি যে এক মাসের ছুটী বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেব পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ই লজ সাহেব বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যার সকল কালেজ ও ইস্কুলের তত্ত্বাবধারক হইবেন এবং আপন পদোপলক্ষে বিদ্যাধ্যাপনের বিশেষ২ স্থানীয় কমিটির এবং নিজামৎ কালেজের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ মাষ্টর্স সাহেব পাটনার কালেজের প্রধান অধ্যক্ষ হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত জি ই লান্স সাহেব এবং শ্রীযুত এচ ডি সাণ্ডিমান সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত হিউ রোজ সাহেব এবং শ্রীযুত এড্বার্ড থর্ণটন সাহেব বেণ্টিঙ্কনামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

Surgeon T. A. Wise, Principal of the Dacca College, assumed temporary charge of the Office of Inspector of Colleges and Schools on the 24th ultimo.

•The following applications for Furloughs of the season 1844-45 have been received up to this date:

Mr. G. F. Franco, (on Medical Certificate.)
„ R. H. P. Clarke.
„ J. H. Young.
„ E. Thomas.

The 27th September, 1844.

Roy Hurreenarain Ghose, Principal Sudder Ameen of Zillah 24-Pergunnahs, having been declared, in a Resolution recorded by the Right Honourable the Governor of Bengal, on this date, to be unworthy of further confidence, is accordingly removed from his appointment.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ঢাকার কালেজের প্রধান অধ্যক্ষ শ্রীযুত ডাক্তর টি এ ওয়াইজ সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখঅবধি কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত সকল কালেজ ও ইস্কুলের অধ্যক্ষতা কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

১৮৪৪। ৪৫ সালের নিয়মিত ছুটী পাইবার নিমিত্ত অদ্যপর্য্যন্ত নীচের লিখিত সাহেবেরদের দরখাস্ত পাওয়া গিয়াছে।

শ্রীযুত জি এফ ফ্রাঙ্কো সাহেব (চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে।)
শ্রীযুত আর এচ পি ক্লার্ক সাহেব।
শ্রীযুত জে এচ ইয়ং সাহেব।
শ্রীযুত ই তামস সাহেব।

১৮৪৪ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।

জিলা চব্বিশপরগনার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত রায় হরিনারায়ণ ঘোষ অদ্য বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল গবরনর সাহেবের নির্দ্ধারণক্রমে বিশ্বাসের অযোগ্য এমত প্রকাশ হইয়াছে অতএব তিনি তদনুসারে কর্ম্মচ্যুত হইয়াছেন।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ এপ্রেল তারিখের বোর্ডের এস্তাহারের নীচের লিখিত নেমক কমি দরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ হইতক দশরোজ গত হইলে অর্থাৎ আগামি ৩ অক্টোবর অবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পারিবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী	ঘাট	কোনবৎসরের পোক্তানের নেমক আমদানী	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল
মান্দ্রাজ পরমিট ১ পহিলা রকম	শালিখা	১৮৪৩। ৪৪ সাল		কোং টাকা
ইস্কেপেনি নেমক ১পহিলা রকম	ঐ	১৮৪২। ৪৩ সাল	কোং ৩৯০৲ টাকা	৩৯০৲
ইনের নেমক ২ দোসরা রকম	ঐ	ঐ	,, ৩৮৭৲ ,,	৩৮৭৲ ৩৮৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং সেপ্টেম্বর।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং হিজলির দক্ষিণ কালীনগরের গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজ্কুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	দক্ষিণ কালীনর	১২৪৮ সাল	মোন ৬০০০০০/	কোং টাকা ৪০৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২৬ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১অক্টোবর।]

বাকীজাত নেমক মন ১৮৪৪ সালের ৩১ আগষ্ট।

হিজলী।		
দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮ সালের	৬,৫৮৬,৭৩ ৷৷০ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫,২৮,২৮৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৫,৫২৮৩৬/
ঐ গাছা নমক	১২৪৯	৬১৯৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৬,৫০৩/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	১,৮৪০/
তেরোপাইকা	১২৪৮	২,৩৪১/
ঐ	১২৪৯	২,১,৪৬০৫/
ঐ	১২৫০	৩,৫৩৪১৭/
ঐ গাছা	১২৪৯	২,০৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	২,৯৯৮/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	২,২৮৫/
ঐ	১২৪৯	৩,০৬,৩১২/
ঐ	১২৫০	৩,০৭,৩৬৫/
ঐ গাছা	১২৪৯	৩,০১৬/
ঐ ঐ	১২৫০	৩,৬৭৫/
রামনগর	১২৪৯	১,৪৪,৫২২/
ঐ	১২৫০	২,৪৩৫৩৬/
ঐ গাছা	১২৪৯	২,০৬৮ ৷৷০
ঐ ঐ	১২৫০	২,০৫৮/
তমলুক।		
নারায়ণপুর	১২৪৯	২,১০,৬০১/
ঐ	১২৫০	৫,৬৯,০৯৩/
ক্রোকী নেমক	”	২২/৷/০
২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর বাহিররুনী	১২৪৮	২৮/
ঐ ঐ	১২৪৯	২,২৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	২,০৮৭৮৩/
ঐ তফাল	১২৪৮	২,৬৬৯৷৷০
ঐ ঐ	১২৪৯	১১,৭০১৸০
ঐ ঐ	১২৫০	২,৫৬৮১৪/
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২ ৷৷০
ঐ	১২৪৯	১,৯৭৭/৪
ঐ	১২৫০	৩,২৫৫ ৷৷০
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৯	২,৭৫৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৮,৭০৫/
ঐ ঐ ১ দ্বিতীয় রকম	১২৪৪	২ ৷১
ঐ ঐ	১২৫০	৮,৯৫১/
বালিয়াঘাটা	”	৭,০৪২/
ডাইমণ্ড হারবর	১২৪৯	৯,১১/
ঐ ঐ	১২৫০	৪৪,৫৯৫/
বাগুণ্ডী	১২৪৯	২,৫৫/
ঐ	১২৫০	৬৯২৪/
চট্টগ্রাম।		
নেজামপুর ডোমখালি	১২৫০	২,৫৩১৪৭৸০
সদর ঘাট	“	৮২,৬৮৩৭/৯৷৷০
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩ । ৪৪	৬২১৯ ৷৫
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪৪	৩/৯
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪২ । ৪৩	২,৯৭,১৪৮ ৷৷৯
ঐ ঐ	১৮৪৩ । ৪৪	৯,৩১,৪০৩ ৷৷৯
ঐ ঐ	১৮৪৪ । ৪৫	৭,৩২৯৪/
ক্রোকী সৈন্ধব	”	৫ '৯
ঐ করকচ	”	৩ ৷৷৮
কটক পাঙ্গা	১২৪৯	৩১৬১ ৷৷০
ঐ ঐ	১২৫০	৩৪,৬৮০/
খোরদা পাঙ্গা	১২৪৮	৪,৬৪,৩৭৸৫
ঐ ঐ	১২৪৯	১,৬৪,৩৯১ ৷৷০

[*Government Gazette, 1st October*, 1844.]

বালেশ্বর পাঙ্গা	১২৪৮	১৫ ৷৹
ঐ ঐ	১২৪৯	২,৫৫,০১৫ ৷৷৭
ঐ ঐ	১২৫০	১,০৯,১৫৮ ৷৷৹
ক্রোকী পাঙ্গা	১৮৪৪। ৪৫	১ ।৫ ৷৷৹

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৩ সেপ্টেম্বর

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of HENRY LEWIS CHRISTIANA, lately Carrying on business in Copartnership with Nicholas Charles Biale, and Charles Alexander Gordon, which said Nicholas Charles Biale, and Charles Alexander Gordon, have been duly adjudged Bankrupts, at Calcutta under the Style and firm of Biale and Company, and which said Henry Lewis Christiana, is now residing at the Danish Settlement of Serampore, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 20th day of September instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby, appointed assignee of the Joint Estate and Effects of the said Henry Lewis Christiana, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, by force of the adjudication made and passed in this matter; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, do immediately Assign over and Convey the Estate and effects dues, claims, choses in action and interest, trusts, and powers, so vested in him, the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, by force of the said adjudication, to the said Robert O'Dowda, the Assignee thereby appointed; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, and the said Henry Lewis Christiana, do forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Henry Lewis Christiana.—Dated this 24th day of September, 1844.

OEHME, PAUL AND SMELT,
Solicitors for the Petitioning Creditor.

In the matter of HENRY LEWIS CHRISTIANA, lately carrying on business in Copartnership with Nicholas Charles Biale, and Charles Alexander Gordon, (which said Nicholas Charles Biale and Charles Alexander Gordon, have been duly adjudged Bankrupts) at Calcutta, under the Style and Firm of Biale and Company, and which said Henry Lewis Christiana, is now residing at the Danish settlement of Serampore in the province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 20th day of September instant, upon the Petition of James Alexander Ro-

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতায় বিএল কোম্পানির নামে নিকলাস চার্লস বিএল সাহেব এবং চার্লস আলেকজাণ্ডর গর্ডন সাহেবের যৌতায় ব্যবসায়ী

হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেবের

বিষয়ে। ঐ নিকলাস চার্লস বিএল সাহেব এবং চার্লস আলেকজাণ্ডর গর্ডন সাহেব দেউলিয়া হইয়াছেন এই আদালতে এমত নির্দ্ধারণ হইল এবং ঐ হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেব এক্ষণে বাঙ্গলা দেশে ডেন্মার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুরে বাস করিতেছেন।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২০ তারিখে হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন। আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেবের হাতে উক্ত যোত্রহীনের মোকদ্দমা ও সুদ ও হাওলাৎ ও ক্ষমতার দ্বারা যে সকল মাল ও সম্পত্তি ও দাবী ও অধিকার ইত্যাদি থাকে তাহা তিনি উক্ত হুকুমক্রমে নিযুক্তহওয়া আসৈনি উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে সমর্পণ করেন। আরো হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেব উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হাতে উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেবের মাল ও সম্পত্তি অর্পণ করেন। ইতি ১৮৪৪ সাল তাং ২৪ সেপ্টেম্বর।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতায় বিএল কোম্পানি নামে নিকলাস চার্লস বিএল সাহেব এবং চার্লস আলেকজাণ্ডর গর্ডন সাহেবের যৌতায় ব্যবসায়ী

হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেবের

বিষয়ে। ঐ নিকলাস চার্লস বিএল সাহেব এবং চার্লস আলেকজাণ্ডর গর্ডন সাহেব দেউলিয়া আছেন এমত আদালতে নির্দ্ধারণ হইল এবং উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেব এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশে ডেন্মার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুরে বাস করিতেছেন।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা ও নিকলাস চার্লস বিএল ও চার্লস আলেকজাণ্ডর গর্ডন সাহেবের এক জন মহাজন জেম্স্

derick, a Creditor of the said Henry Lewis Christiana, Nicholas Charles Biale, and Charles Alexander Gordon, setting forth that this Court would be pleased to proceed in like manner as if the said Henry Lewis Christiana, had petitioned this Court, for relief under the Act pssed in the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the 4th, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the 1st day of March 1833, and that this Court would be pleased to enquire into the truth of the said Petition, and if this Court, should be satisfied thereof, then that this Court should adjudge the same to be true, and that the said Henry Lewis Christiana, hath committed an Act of Insolvency, and also upon reading an affidavit of the said James Alexander Roderick in verification thereof, this Court did thereby adjudge, that the said Petition was true, and that the said Henry Lewis Christiana, had committed an Act of Insolvency.—Dated this 24th day of September, 1844.

OEHME, PAUL AND SMELT,
Solicitors for the Petitioning Creditor.

In the matter of BULLUB DOSS, JUGERNAUTH DOSS, and MONOHOR DOSS, late of the Town of Calcutta, Hindoostanee Traders, carrying on trade and business in Copartnership together in Armenian Street in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name Style or firm of Narainpersaud and Bullub Doss, now residing at Chinsurah in the province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the Nineteenth day of September, instant, it is ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be, and he was thereby, appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss, then vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, and it was thereby further ordered that the said Patrick O'Hanlon, should immediately assign over and convey the Estate and Effects, dues, claims, choses in action, and interests, trusts, and powers so vested in him, the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, to the said Robert O'Dowda, the Assignee appointed by the said order; and it was thereby further order, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, and the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss do forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, into possession of all the Estate and Effects of the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss.—Dated this 26th day of September, 1844.

GRANT AND REMFRY,
Solicitors for Joseph Agabeg, Johannes Agabeg, and Avetick Galstin, Petitioning Creditors of the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss.

In the matter of BULLUB DOSS, JUGER-

আলেকজাণ্ডর রড্রিক সাহেব এই আদালতে দরখাস্ত করেন যে ১৮৩৩ সালের ১ মার্চ তারিখপর্য্যন্ত ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনানুসারে উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা উপকার পাইতে নিজে দরখাস্ত করিলে উক্ত আদালত যেরূপ করিতেন সেইরূপ করিয়া উক্ত দরখাস্তের সত্যতা বিষয়ে তদারক করেন এবং যদি এই আদালত সেই বিষয়ে খাতিরজমা হন তবে তাহার সত্যতা নির্দ্ধারণ করেন এবং উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা যোত্রহীন বটেন এই বিষয় নিশ্চয় করেন। অতএব উক্ত জেম্‌স্‌ আলেকজাণ্ডর রড্রিক সাহেব এই বিষয়ের সত্যতা নিশ্চয়ার্থ এই আদালতে যে আফিডেবিট দাখিল করেন তদনুসারে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২০ তারিখের এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেব যোত্রহীন বটেন।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

পূর্ব্বে বাঙ্গালা দেশের কলিকাতা নগরের আরমানি টোলায় নারায়ণ প্রসাদ ও বল্লভ দাস নামে যৌতায় হিন্দুস্থানী বাণিজ্যব্যাপারী কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের চুঁচুড়া নিবাসী

বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখে হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন। আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হাতে উক্ত যোত্রহীনের মোকদ্দমা ও সুদ ও হাওলাৎ ও ক্ষমতার দ্বারা যে সকল মাল ও সম্পত্তি ও দাবী ও অধিকারইত্যাদি থাকে তাহা তিনি উক্ত হুকুমক্রমে নিযুক্তহওয়া আসৈনি উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে সমর্পণ করেন। আরো হুকুম্‌হইল যে পূর্ব্বোক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাস অবিলম্বে উপরের লিখিতমতে নিযুক্তওয়া আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের হাতে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের মাল ও সম্পত্তি সমর্পণ করেন ইতি। ১৮৪৪ সাল তাং ২৬ সেপ্টেম্বর।

গ্রান্ট ও রেমফ্রি।
উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের দরখাস্তকারি মহাজন জোসেফ আগাবেগ ও জোহানিস আগাবেগ ও আবেটিক গালস্টিন সাহেবের উকীল।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের আরমানি

NAUTH DOSS, and MONOHOR DOSS, late of the Town of Calcutta, Hindoostanee Traders, carrying on Trade and business in Copartnership together in Arminean Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name Style or Firm of Narainpersaud and Bullub Doss, now residing at Chinsurah in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter, on the Ninteenth day of September instant, upon a Petition of Joseph Agabeg, Johannes Agabeg, and Avetick Galstin, of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, carrying on business in Copartnership together under the Style or Firm of Agabeg Brothers, the Creditors of the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss, whereby they prayed this Court would be pleased to proceed in like manner as if the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss had Petitioned this Court, for relief under an Act passed in the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, until the first day of March, one thousand Eight hundred and thirty-three," and that this Court would be pleased to enquire into the truth of the said Petition, and if this Court should be satisfied thereof, then that this Court should adjudge the same to be true, and that the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss, have committed an Act of Insolvency, and upon an Affidavit of the said Avetick Galstin, and Sumboochunder Paul, filed in this Court, this Court did thereby adjudge that the said Petition is true, and that the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss, have respectively committed an Act of Insolvency.—Dated this 26th day of September, 1844.

GRANT AND REMFRY,
Solicitors for Joseph Agabeg, Johannes Agabeg, and Avetick Galstin, Petitioning Creditors of the said Bullub Doss, Jugernauth Doss, and Monohor Doss.

In the matter of the Petition of THOMAS WALLACE TINGATE, late of Free School Street in the Town of Calcutta, Master Mariner, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth Year of the Reign of his late Majesty, George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 26th day of September instant, upon the application of Messieurs Oehme, Paul and Smelt, Attornies for and on behalf of the abovenamed Insolvent, it was thereby ordered that Saturday, the 7th day of December next, be and the same was thereby appointed for hearing the matters of the Petition of the said Insolvent: and it was also thereby ordered that no Creditor of the said Insolvent, should be allowed at the hearing, to oppose his discharge unless he shall have given

টোলায় নারায়ণপ্রসাদ ও বল্লভদাস নামে যৌতায় হিন্দুস্থানি বাণিজ্যব্যাপারি কিন্তু একক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চুঁচুড়া নিবাসি

বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের মহাজন কলিকাতা নগরে আগাবেগ ব্রাদর নামে যৌতায় মহাজনী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি জোসেফ আগাবেগ ও জোহানিস আগাবেগ ও আবেটিক গাল্‌ষ্টিন সাহেবেরা এই আদালতে দরখাস্ত করেন্ যে ১৮৩৩ সালের ১ মার্চ তারিখপর্য্যন্ত ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইন অনুসারে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাস নিজে উপকার পাইতে দরখাস্ত করিলে উক্ত আদালত যেরূপ করিতেন সেইরূপ করিয়া উক্ত দরখাস্তের সত্যতার বিষয়ে তদারক করেন্ এবং যদি এই আদালত সেই বিষয়ে খাতিরজমা হন্ তবে ঐ আদালত উক্ত বিষয়ের সত্যতার নিশ্চয় করেন্ এবং উক্ত বল্লভ দাস ও ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাস যোত্রহীন আছেন এ বিষয়ে নির্দ্ধারণ করেন্। অতএব উক্ত আবেটিক গালষ্টিন সাহেব এবং শম্ভূচন্দ্র পাল এই আদালতে যে এক আফিডেবিট দাখিল করেন্ তদনুসারে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখে এই আদালত নির্দ্ধার্য্য করিলেন যে উক্ত দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাস প্রত্যেকেই যোত্রহীন বটে ইতি। ১৮৪৪ সাল তাং ২৬ সেপ্টেম্বর।

গ্রাণ্ট ও রেম্‌ফ্রি।
উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের দরখাস্তকারি মহাজন জোসেফ আগাবেগ ও জোহানিস আগাবেগ ও আবেটিক গালষ্টিন সাহেবের উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ফ্রি স্কুল ষ্ট্রিটনিবাসি মাষ্টর আড়কাটি কিন্তু এইক্ষণে সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

তামস ওয়ালেস টিনগেট সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীনের পক্ষ উকীল শ্রীযুত ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট সাহেবেরদের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম শুনিবার নিমিত্তে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবার নিরূপণ হয় এবং তদনুসারে নিরূপণ হইল। আরো হুকুম হইল যে যদি কোন মহাজন উক্ত যোত্রহীনের খালাস বিষয়ে কিছু বাধা করিতে চাহে তবে শুননির দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাহার মনস্থের সম্বাদ প্রধান ক্লার্ক সাহেবকে না

notice of his intention to the Chief Clerk, three clear days before the day of hearing.—Dated this 27th day of September, 1844.

OEHME, PAUL and SMELT,
Attornies for the Insolvent.

দিলে তিনি কিছু বাধা করিতে পারিবেন না ইতি। ১৮৪৪ সাল তাং ২৭ সেপ্টেম্বর।

ওমি ও পাউল ও স্মেল্ট।
যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of GOPAUL GOVIND DOSS, formerly carrying on Trade and business as Shopkeeper, and general Trader, under the name Style, and Firm of Gopaul Govind Doss, at Rada Bazar, and lately at Clive Street, in the Town of Calcutta, but at present residing at Kolagatchy or Diamond Harbour, in the Zillah of the Twenty-four Pergunnahs, in the province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 23d day of September instant, upon the application of Gunganarain Ghose, it was adjudged that the Petition presented by the said Gunganarain Ghose to this Court was true, and that the said Gopaul Govind Doss had committed an Act of Insolvency within the provisions of the statute of the Ninth, George the fourth, Chapter 73d; and by another order made in this matter on the same day, it was, amongst other things, ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Gopaul Govind Doss, vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court.

BEDELL, *Attorney.*

18th Runamoody Gully,
30th September, 1844.

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের রাধাবাজারে পরে ক্লাইব ষ্ট্রীটে গোপালগোবিন্দ দাস নামে দোকানদার ও সাধারণ বাণিজ্যকারি কিন্তু এক্ষণে চব্বিশপরগনার কলাগাছিয়া নিবাসী

গোপালগোবিন্দ দাসের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গঙ্গানারায়ণ ঘোষের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত গঙ্গানারায়ণ ঘোষ এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন্ তাহা সত্য এবং উক্ত গোপালগোবিন্দ দাস যোত্রহীন হইয়াছেন ও চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় ৭৩ অধ্যায়ের আইনমতে তাঁহার বিচার হইতে পারে। আরো উক্ত দিবসে অন্যান্য হুকুমের মধ্যে ইহারও হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত গোপালগোবিন্দ দাসের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ এবং তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন।

বিডেল। উকীল।

রাণীমুদির গলি। ১৮৪৪। ৩০ সেপ্টেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

NOTICE.

Notice is hereby given, that the Notice issued by Mr. Pitt, Uncovenanted Deputy Collector of Rungpore, in the Government Gazette of the 25th June last, prohibiting the employment of Ramtunoo Achorgea, and of Gournath Shen Peskar, and of Kistoo Soonder Nundee Seristadar, was issued illegally, and without sufficient authority, and should be considered null and void, and of no effect.

ইশ্তাহার।

ইশ্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে রঙ্গপুরের অনকোবনেন্ট ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত পিট সাহেব রামতনু আচার্য্য ও গৌরনাথ সেন পেস্কার ও কৃষ্ণসুন্দর নন্দী সিরিশ্তাদারকে কর্ম্ম দেওন নিষেধ বিষয়ক যে ইশ্তাহার বর্ত্তমান বর্ষের ২৫ জুন দিবসীয় গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করিয়াছেন [illegible] আবৈধ হইয়াছে এবং তদ্রূপ ইশ্তাহার জারী করণের সে পক্ষের ক্ষমতারহিত এপ্রযুক্ত উক্ত ইশ্তাহার অগ্রাহ্য অমূলক এবং অকর্ম্মণ্য গ্রহ্য হইবেক।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.

Just published at the Serampore Press,

IN OCTAVO—PRICE Co.'s Rs. 6.

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

[*Government Gazette,* 1st *October,* 1844.]

অরাম[illegible] [illegible] শ্রীযুত [illegible] সাহেবকর্তৃক [illegible] হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 24, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 2d day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the undermentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,

Calcutta, 25th April, 1844. *Assignee.*

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the above Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ESTATE OF ALEXANDER AND CO.

***Statement of Unclaimed Dividends in the Estate paid into Court under orders of January*, 1838.**

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			Amount of 1st Divid, at 3 per cent.			Amount of 2d Divid. at 3 per cnt.			Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Rs.		Sa.	Rs.		Sa.	Rs.		
Reverend M. T. Adam, ...	No description in the Sch.	2170	4	6	65	1	8	65	1	8	Admitted.
Trust for Miss Jane T. Abraham,	Ditto ditto	1225	9	8	36	13	3	36	13	3	Ditto.
C. C. Arratoon, ...	Ditto ditto	26	10	0	0	12	9	0	[illegible]	9	Ditto.
Joseph Adams, ...	Ditto ditto	176	0	5	5	4	5	5	[illegible]	5	Ditto.
Robert Alexander, ...	Ditto ditto	923	0	0	27	11	0	27	11	0	Ditto.
Trust for James Alexander, ...	Ditto ditto	232	11	4	6	15	8	6	[illegible]	8	Ditto.
Trust for Mrs. C. E. Anderson. (Late Miss Wade,)	Ditto ditto	49	10	0	1	7	9	1	7	9	Ditto.
Capt. Drummond Anderson, ...	Ditto ditto	272	9	6	8	2	10	8	2	10	Ditto.
Col. Thomas Alcock, ...	Ditto ditto	92	5	0	2	12	3	2	12	3	Ditto.
Col. Geo. Arnold, (Pensioner's Acct.)	Ditto ditto	3620	5	0	108	9	9	108	9	9	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Captain F. Auberjonois,	No description in the Sch.	33 0 0	0 15 10	0 15 10	Admitted.
Lieut. A. Arabin, deceased,	Ditto ditto	2750 8 0	Paid.	82 8 2	Proved.
Miss J. B. Alder,	Ditto ditto	325 14 0	Paid.	9 12 5	Ditto.
Mr. W. J. B. Alder,	Ditto ditto	325 14 0	Paid.	9 12 5	Ditto.
Mrs. Bagoom Baboom,	Ditto ditto	1007 15 0	30 3 9	30 3 9	Admitted.
F. P. H. Baddeley,	Ditto ditto	240 0 0	7 3 2	7 3 2	Ditto.
Bathgate and Co.	Ditto ditto	11 15 7	1 4 1	1 4 1	Ditto.
Trust for Mrs. Maria Bagnold,	Ditto ditto	25 8 0	0 12 2	0 12 2	Ditto.
Band Fund, 9th Regt. N. I.	Ditto ditto	16 5 0	0 7 9	0 7 9	Ditto.
Hon. J. Bannerman, deceased,	Ditto ditto	454 7 8	13 10 1	13 10 1	Ditto.
Barker and Palmer,	Ditto ditto	340 0 0	10 3 2	10 3 2	Ditto.
Mrs. Jane Barclay, (deceased,)	Ditto ditto	120 15 0	3 10 0	3 10 0	Ditto.
Captain J. A. Barstow,	Ditto ditto	247 11 0	7 6 10	7 6 10	Ditto.
W. Barton,	Ditto ditto	53 1 6	1 9 5	1 9 5	Ditto.
Captain William Black,	Ditto ditto	11599 1 0	347 15 6	347 15 6	Ditto.
A. W. Blane,	Ditto ditto	342 10 0	10 4 5	10 4 5	Ditto.
Revd. Richard Bracken, (deceased)	Ditto ditto	648 13 5	19 7 5	19 7 5	Ditto.
John Beckett,	Ditto ditto	193 1 1	5 12 8	5 12 8	Ditto.
Trustees for Mrs. Amelia St. Geo. Brown Benson,	Ditto ditto	901 13 0	27 0 10	27 0 10	Ditto.
R. T. W. Betts,	Ditto ditto	21 6 6	0 10 3	0 10 3	Ditto.
J. E. Breen,	Ditto ditto	79 5 0	2 5 8	2 5 8	Ditto.
Ensign Geo. Biddulph,	Ditto ditto	171 14 0	5 2 6	5 2 6	Ditto.
Estate of Miss E. A. A. Birch,	Ditto ditto	370 0 0	11 1 7	11 1 7	Ditto.
Captain R. Blisset,	Ditto ditto	48 1 9	1 7 0	1 7 0	Ditto.
Trustees for John, Mary and Jane Brightman,	Ditto ditto	1456 8 1	43 11 1	43 11 1	Ditto.
Lieut. James Brind,	Ditto ditto	18 15 9	0 9 1	0 9 1	Ditto.
J. F. Bonny,	Ditto ditto	32 8 4	0 15 7	0 15 7	Ditto.
Book Society, 34th N. I.	Ditto ditto	38 11 11	1 2 7	1 2 7	Ditto.
Thomas Bourke,	Ditto ditto	11 14 0	0 6 0	0 6 0	Ditto.
Miss Jane Bowie,	Ditto ditto	301 0 5	9 0 5	9 0 5	Ditto.
J. Bowring, for the Westminster Review,	Ditto ditto	441 6 8	13 3 10	13 3 10	Ditto.
F. T. Boyd,	Ditto ditto	682 12 11	20 7 8	20 7 8	Ditto
J. J. Boswell,	Ditto ditto	404 14 9	12 2 4	12 2 4	Ditto.
Lieut. Geo. Broadfoot,	Ditto ditto	813 7 5	24 6 5	24 6 5	Ditto.
Trust for the children of the late Captain G. Boyd,	Ditto ditto	572 0 11	17 2 7	17 2 7	Ditto.
John Brown,	Ditto ditto	1483 5 4	44 8 0	44 8 0	Ditto.
John Thomas Brown,	Ditto ditto	22 9 3	0 10 10	0 10 10	Ditto.
E. J. Brown,	Ditto ditto	36 4 0	1 1 4	1 1 4	Ditto.
Lieut. Francis Blundell,	Ditto ditto	333 7 7	10 0 1	10 0 1	Ditto.
Capt. G. S. Blundell,	Ditto ditto	1699 8 6	50 15 9	50 15 9	Ditto.
Miss Jane Bunce,	Ditto ditto	298 1 0	8 15 0	8 15 0	Ditto.
M. Buckley,	Ditto ditto	959 0 0	28 12 3	28 12 3	Ditto.
Lieut. Joseph Bullen,	Ditto ditto	143 0 0	4 4 7	4 4 7	Ditto.
Lieut. C. E. Burton,	Ditto ditto	260 10 6	7 13 1	7 13 1	Ditto.
G. A. Bushby,	Ditto ditto	228 2 0	6 13 6	6 13 6	Ditto.
Estate of Cap. John Bathie,	Ditto ditto	5357 12 3	160 11 8	160 11 8	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mrs. Eliza Blunt	Ditto ditto	49587 14 0	1487 10 2	1487 10 2	Ditto.
Trustees for Mrs. A. E. Buller	Ditto ditto	15080 1 3	452 6 5	452 6 5	Ditto.
Sergeant-Major S. Bryan	Ditto ditto	135 7 0	4 1 0	4 1 0	Ditto.
Baptist Missionary Society, United Calcutta,	Ditto ditto	554 2 0	Paid.	16 9 11	Proved.
Trust for Mrs. A. A. Blinkworth,	Ditto ditto	1168 9 0	Paid.	35 0 8	Ditto.
Bonomalee Doss,	Ditto ditto	220 0 0	Paid.	6 9 7	Ditto.
Book Club, 34th Regt. or Chicacole Light Infantry,	Ditto ditto	630 10 2	Paid.	18 14 8	Ditto.
Buddenchunder Seal,	Ditto ditto	50 0 0	Paid.	1 8 0	Ditto.
G. Calton,	Ditto ditto	179 1 0	5 5 11	5 5 11	Admitted.
Capt. Peter Campbell,	Ditto ditto	1560 0 0	46 12 9	46 12 9	Ditto.
Rev. William Carey,	Ditto ditto	506 0 0	15 2 10	15 2 10	Ditto.
H. F. Carter,	Ditto ditto	6813 0 6	204 6 3	204 6 3	Ditto.
Capt. John Cartwright,	Ditto ditto	478 0 0	14 5 5	14 5 5	Ditto.
Capt. H. M. Chamber, (deceased).	Ditto ditto	1889 9 9	56 11 0	56 11 0	Ditto.
John Clark,	Ditto ditto	873 1 3	26 3 0	26 3 0	Ditto.
Capt. W. Clark, (Reserved Fund)	Ditto ditto	756 12 0	22 11 2	22 11 2	Ditto.
Calcutta Hunt,	Ditto ditto	41 9 0	1 3 11	1 3 11	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 p. cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
T. S. Child, ...	No description in the Sch.	352 6 9	10 9 1	10 9 1	Admitted.
Charles Clements, (deceased,)	Ditto ditto	21 3 6	0 10 1	0 10 1	Ditto.
E. F. Cherry, ...	Ditto ditto	1532 14 8	45 15 9	45 15 9	Ditto.
Trust for Mrs. J. R. Chew, ..	Ditto ditto	1628 14 9	48 13 10	48 13 10	Ditto.
Trust for Marriage Settlement of Mr. and Mrs. H. Cornelius, ..	Ditto ditto	2265 14 9	67 15 7	67 15 7	Ditto.
Ensign F. A. Close, ...	Ditto ditto	17 13 8	0 8 6	0 8 6	Ditto.
Major T. A. Cobbe, ...	Ditto ditto	148 1 6	4 7 1	4 7 1	Ditto.
Henry Thomas Colebrooke, ..	Ditto ditto	503 14 0	15 1 10	15 1 10	Ditto.
Captain G. Conroy, ...	Ditto ditto	193 8 6	5 12 10	5 12 10	Ditto.
A. Constantine, ...	Ditto ditto	11 12 0	0 5 7	0 5 7	Ditto.
Estate of George Cotes, ...	Ditto ditto	965 3 0	28 15 3	28 15 3	Ditto.
W. Cowper, ...	Ditto ditto	2297 11 7	68 14 10	68 14 10	Ditto.
Lieut. F. W. Cornish, ...	Ditto ditto	9 0 0	0 4 3	0 4 3	Ditto.
K. H. Cornish, ...	Ditto ditto	11 0 0	0 5 3	0 5 3	Ditto.
Major Sydney Cotton, ...	Ditto ditto	811 10 0	24 5 6	24 5 6	Ditto.
Capt. Samuel Coulthard, ..	Ditto ditto	901 11 9	27 0 9	27 0 9	Ditto.
Capt. H. D. Coxe, ...	Ditto ditto	218 10 6	6 8 11	6 8 11	Ditto.
Mrs. Maria Crowe for Eliza Dougherty.	Ditto ditto	503 1 0	15 1 5	15 1 5	Ditto.
James Crow, ...	Ditto ditto	104 7 5	3 2 1	3 2 1	Ditto.
Lieut. E. Clutterbuck, ...	Ditto ditto	215 14 0	6 7 7	6 7 7	Ditto.
Lieut. R. C. Carter, ...	Ditto ditto	339 0 0	Paid.	10 2 8	Proved.
Miss C. Corcoran, (now Mrs. Dulton,)	Ditto ditto	159 4 9	Paid.	4 12 4	Ditto.
Mrs Anne Dalby, ...	Ditto ditto	1222 11 0	36 10 10	36 10 10	Admitted.
Elizabeth Dalby, (late Thompson)	Ditto ditto	1265 1 0	37 15 2	37 15 2	Ditto.
Darnsha Cursetjee, ...	Ditto ditto	563 10 8	16 14 6	16 14 6	Ditto.
James Davenport, ...	Ditto ditto	85 11 0	2 9 2	2 9 2	Ditto.
Daby Sing Subadar, ...	Ditto ditto	3687 4 0	110 9 10	110 9 10	Ditto.
Estate of Lt. J. E. Dawes, ...	Ditto ditto	2298 0 0	68 15 0	68 15 0	Ditto.
C. F. DaCosta, ...	Ditto ditto	511 13 6	15 5 8	15 5 8	Ditto.
Lieut. W. P. Deas, ...	Ditto ditto	470 0 0	14 1 7	14 1 7	Ditto.
Edmund Deedes, ...	Ditto ditto	464 9 4	13 15 0	13 15 0	Ditto.
John Gordon Deedes, ...	Ditto ditto	67 14 6	2 0 3	2 0 3	Ditto.
Deegah Baptist Missionary Society	Ditto ditto	307 15 0	9 3 9	9 3 9	Ditto.
Mrs. Anna Maria D'Mallow, (decd.)	Ditto ditto	178 10 0	5 5 8	5 5 8	Ditto.
Frances Des Cruslais, (deceased,)	Ditto ditto	2231 14 0	66 15 0	66 15 0	Ditto.
J. DeSilva, ...	Ditto ditto	445 2 4	13 5 8	13 5 8	Ditto.
Mrs. Josephine, D'Silva, ...	Ditto ditto	1265 10 3	37 15 6	37 15 6	Ditto.
Mrs. H. J. DeWaal, (pension Acct.,)	Ditto ditto	229 0 6	6 13 11	6 13 11	Ditto.
Lieut. Robert Delamain, ...	Ditto ditto	50 15 0	1 8 5	1 8 5	Ditto.
Peter Dissent, ...	Ditto ditto	34 11 0	1 0 7	1 0 7	Ditto.
Miss Ann Dickson, ...	Ditto ditto	166 2 10	4 15 9	4 15 9	Ditto.
Estate of Col. W. Dickson, ...	Ditto ditto	10609 13 6	318 4 8	318 4 8	Ditto.
Estate of Lt. A. Dickson, ...	Ditto ditto	5319 12 6	159 9 5	159 9 5	Ditto.
Trustees for the Marr. Settl. of Col. William and Mrs. Dickson,	Ditto ditto	3114 9 0	93 6 11	93 6 11	Ditto.
Thomas Donahoo, ...	Ditto ditto	2122 11 6	63 10 10	63 10 10	Ditto.
J. A. Dorin, ...	Ditto ditto	633 6 3	19 0 1	19 0 1	Ditto.
Thomas Dunkin, ...	Ditto ditto	66 0 0	1 15 8	1 15 8	Ditto.
Richard Durger, ...	Ditto ditto	203 10 0	6 1 8	6 1 8	Ditto.
Trust for James Draper's Children	Ditto ditto	8554 0 0	Paid.	256 9 11	Proved.
Subscription for S. M. Duntze's Children, ...	Ditto ditto	9770 11 0	Paid.	293 12 0	Ditto.
J. Edwards.	Ditto ditto	580 3 0	17 6 5	17 6 5	Admitted.
Ensign W. G. Edwards, ...	Ditto ditto	533 4 0	9 15 11	9 15 11	Ditto.
Estate of George Ede, ...	Ditto ditto	1,82 8 0	35 7 7	35 7 7	Ditto.
William Ewin, ...	Ditto ditto	81 9 0	2 7 1	2 7 1	Ditto.
C. W. Fagan, ...	Ditto ditto	259 12 0	7 12 8	7 12 8	Ditto.
Colonel H. Faithful, ...	Ditto ditto	20 12 0	0 9 11	0 9 11	Ditto.
Trustees for Mrs. Mary Fane and Children, ...	Ditto ditto	5167 15 0	155 0 7	155 0 7	Ditto.
James Feiney, Sub-Conductor, ...	Ditto ditto	129 15 0	3 14 4	3 14 4	Ditto.
John Fell, ...	Ditto ditto	949 9 9	28 7 9	28 7 9	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Mrs. A. Fergusson (late Mrs. Thomas,)	No description in the Sch.	606 9 10	18 3 2	18 3 2	Admitted.
F. G. Ferrault, ...	Ditto ditto	3 12 9	0 1 9	0 1 9	Ditto.
Fletcher, Calch and Co, ...	Ditto ditto	211 12 3	6 5 7	6 5 7	Ditto.
A. B. Freuch, ...	Ditto ditto	198 14 7	5 15 5	5 15 5	Ditto.
Capt. Thomas Fitzgerald, ...	Ditto ditto	95 5 0	2 13 9	2 13 9	Ditto.
Estate of Colonel M. Fitzgerald,	Ditto ditto	1936 3 0	58 1 4	58 1 4	Ditto.
A. C. Floyer, ...	Ditto ditto	591 11 0	17 12 0	17 12 0	Ditto.
Miss A. H. Forth, ...	Ditto ditto	1707 7 6	51 3 7	51 3 7	Ditto.
Thomas Fullar, Conductor, ..	Ditto ditto	2520 15 10	75 10 0	75 10 0	Ditto.
Sergt. Maj. H. Farrell, ...	Ditto ditto	589 15 3	Paid.	17 11 1	Proved.
A. Ferrier, ...	Ditto ditto	478 12 0	Paid.	14 5 9	Ditto.
Miss Sophia Fitzsimonds, ...	Ditto ditto	2589 5 0	Paid.	77 10 10	Ditto.
Monsieur P. Gamin, ...	Ditto ditto	212 1 7	6 5 9	6 5 9	Admitted.
Trustees of the Marr. Settl. of Capt. W. and Mrs. Amelia Glasgow, ...	Ditto ditto	3031 10 0	91 0 7	91 0 7	Ditto.
Ghazatee Khanum Beebee, ...	Ditto ditto	3172 10 0	95 2 10	95 2 10	Ditto.
Estate of Sergt. P. H. Grace. ...	Ditto ditto	176 6 2	5 4 7	5 4 7	Ditto.
H. S. Grame, ...	Ditto ditto	4004 13 1	120 2 3	120 2 3	Ditto.
Sir. W. H. Grant, ...	Ditto ditto	6545 3 0	186 5 8	186 5 8	Ditto.
Lieut. Ludowick Grant, ...	Ditto ditto	1008 12 6	30 4 2	30 4 2	Ditto.
Henry J. Grant, ...	Ditto ditto	2430 6 9	72 14 7	72 14 7	Ditto.
Gentlemen of the Calcutta Tavis Court, ...	Ditto ditto	647 13 4	19 6 11	19 6 11	Ditto.
Corporal Charles Green, ...	Ditto ditto	336 4 2	10 1 4	10 1 4	Ditto.
James Green, ...	Ditto ditto	240 8 6	7 3 5	7 3 5	Ditto.
Chs. Coverdale Greenaway, ..	Ditto ditto	186 14 5	5 9 8	5 9 8	Ditto.
Edward C. Greenaway (deceased,)	Ditto ditto	925 9 3	27 12 3	27 12 3	Ditto.
Lieut. James Gibbs, ...	Ditto ditto	248 14 9	7 7 5	7 7 5	Ditto.
R. Gibson, ...	Ditto ditto	1324 7 9	39 11 9	39 11 9	Ditto.
Griffiths and Company, ...	Ditto ditto	1202 4 0	36 1 0	36 1 0	Ditto.
Lieut. Edward Griffiths, ...	Ditto ditto	3302 5 3	99 1 1	99 1 1	Ditto
Estate of Lieut. J. T. Goad, ..	Ditto ditto	49 14 5	1 7 11	1 7 11	Ditto.
Goberdhone Dutt, ...	Ditto ditto	52 15 9	0 15 9	0 15 9	Ditto.
Manuel Gomes (deceased,)... ...	Ditto ditto	15 12 6	0 7 6	0 7 6	Ditto.
Lieut. G. C. S. Goodday, ...	Ditto ditto	2406 10 0	72 3 2	72 3 2	Ditto.
C. N. Goodwin, ...	Ditto ditto	292 1 3	8 12 3	8 12 3	Ditto.
Goloo's life Annuity, ...	Ditto ditto	1013 5 4	30 6 4	30 6 4	Ditto.
Robert Gordon, ...	Ditto ditto	51 15 3	1 8 11	1 8 11	Ditto.
Goroodoss Day.	Ditto ditto	90 0 0	2 11 2	2 11 2	Ditto.
Gooroopersaud Bose, ...	Ditto ditto	1445 4 8	43 5 8	43 5 8	Ditto.
A. Gregory, ...	Ditto ditto	788 2 3	Paid.	23 10 3	Proved.
James Grimsdick, ...	Ditto ditto	2046 10 8	Paid.	61 6 4	Ditto.
Trustees of Mrs. Jessie Gouland (late Miss Burn,)	Ditto ditto	21047 1 0	Paid.	631 6 6	Ditto.
F. G. Gunter, additional, ...	Ditto ditto	116 10 8	Paid.	3 8 0	Ditto.
Misses Mary and Louisa Hall ...	Ditto ditto	1373 7 1	41 3 3	41 3 3	Admitted.
Capt. George Hammolt, ...	Ditto ditto	93 5 7	2 12 9	2 12 9	Ditto.
Wm. Judd Harding, ...	Ditto ditto	21 0 0	0 10 0	0 10 0	Ditto.
W. B. Harrington (deceased.) ...	Ditto ditto	126 1 0	3 12 6	3 12 6	Ditto.
Frederick Harry, ...	Ditto ditto	1987 2 6	59 9 10	59 9 10	Ditto.
H. Hart, ...	Ditto ditto	153 2 0	4 9 6	4 9 6	Ditto.
B. Hartley, ...	Ditto ditto	19 5 0	0 9 3	0 9 3	Ditto.
William Hawkins, ...	Ditto ditto	123 8 0	3 11 3	63 11 3	Ditto.
H. Hamilton, ...	Ditto ditto	5536 10 8	166 1 7	1 6 1 7	Ditto.
Mrs. E. Henley, ...	Ditto ditto	10 6 9	0 5 0	0 5 0	Ditto.
Capt. John Hicks, ...	Ditto ditto	125 4 7	3 12 1	3 12 1	Ditto.
Trust for Mrs. E. Hicks and Children, ...	Ditto ditto	448 2 6	13 7 1	13 7 1	Ditto.
Major J. A. Hodgson, ...	Ditto ditto	15649 14 0	469 7 11	469 7 11	Ditto.
Ensign C. Hogg, ...	Ditto ditto	12 7 0	0 5 11	0 5 11	Ditto.
Miss C. S. Hogg, ...	Ditto ditto	855 9 5	25 10 7	25 10 7	Ditto.
A. R. Hogg, ...	Ditto ditto	855 9 4	25 10 7	25 10 7	Ditto.
L. K. Holwee, ...	Ditto ditto	24 14 3	0 11 11	0 11 11	Ditto.
Trustees for the Mar. Settlement of Mr. and Mrs. Hopkins, ..	Ditto ditto	2188 13 0	65 10 7	65 10 7	Ditto.
Estate of W. Howard	Ditto ditto	3585 3 0	107 8 11	107 8 11	Ditto.
Subscription for Mrs. Hovidon ...	Ditto ditto	101 0 0	3 0 4	3 0 4	Ditto.
Capt. George Huish, ...	Ditto ditto	80 10 11	2 6 8	2 6 8	Ditto.
John Hume (deceased.)	Ditto ditto	577 10 9	17 5 3	17 5 3	Ditto.
Estate of Capt. G. Hunter, ..	Ditto ditto	123 0 0	3 11 0	3 11 0	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Cchedule.	Amount of Claim.			Amount of 1st Divid. at 3 per cent.			Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.			Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Rs.		Sa.	Rs.		Sa.	Rs.		
Mrs. H. Hunter, ...	No description in the Sch.	95	0	0	2	13	7	2	13	7	Admitted.
Colonel George Hunter, ...	Ditto ditto	360	0	0	10	12	9	10	12	9	Ditto.
Shaik Husnoo, ...	Ditto ditto	514	3	0	15	6	10	15	6	10	Ditto.
Mr. Hartwell, Gunner, ...	Ditto ditto	228	3	0	Paid.			6	13	6	Proved.
John Hastie, ...	Ditto ditto	1221	6	6	Paid.			36	10	3	Ditto.
Capt. H. Havelock, ...	Ditto ditto	388	5	0	Paid.			26	10	4	Ditto.
Mrs. Ann Hay (late Allen) ...	Ditto ditto	429	8	0	Paid.			12	14	1	Ditto.
Sergt. J Higginbottom, ...	Ditto ditto	701	4	3	Paid.			21	0	7	Ditto.
Lieut. George Irvine, ...	Ditto ditto	422	9	3	12	10	10	12	10	10	Admitted.
Alexander Jackson, ...	Ditto ditto	167	9	0	5	0	5	5	0	5	Ditto.
Trustees for Mr. and Mrs. James Jacobs, ...	Ditto ditto	1689	4	0	50	10	10	50	10	10	Ditto.
Henry James, ...	Ditto ditto	160	0	0	4	12	9	4	12	9	Ditto.
Lt. J. A. James, ...	Ditto ditto	30	5	7	0	14	6	0	14	6	Ditto.
Bebee Jaun, ...	Ditto ditto	333	3	0	9	15	10	9	15	10	Ditto.
Charles Jameson, ...	Ditto ditto	1282	7	0	38	7	6	38	7	6	Ditto.
Capt. Thomas Jenkins, ...	Ditto ditto	18578	7	3	557	5	7	557	5	7	Ditto.
Ensign William Jennings, ...	Ditto ditto	3	13	6	0	1	10	0	1	10	Ditto.
William Thos. Jennings, ...	Ditto ditto	1590	1	3	47	11	2	47	11	2	Ditto.
Trustees for Mrs. Ann Maria Johnson, ...	Ditto ditto	1055	9	0	36	10	8	36	10	8	Ditto.
J. B. Jones, ...	Ditto ditto	402	13	3	12	1	4	12	1	4	Ditto.
Sergeant J. Johnston, ...	Ditto ditto	847	7	0	Paid.			25	6	9	Proved.
Mrs. A. Johnston, ...	Ditto ditto	122	2	7	Paid.			3	14	8	Ditto.
Shaik Johoorally, ...	Ditto ditto	6133	13	3	Paid.			184	0	2	Ditto.
Captain D. Jones, ...	Ditto ditto	548	12	3	Paid.			16	7	5	Ditto.
Kamptee Book Society, ...	Ditto ditto	40	12	0	1	3	6	1	3	6	Admitted.
Syed Kydur Bux, ...	Ditto ditto	26707	11	3	801	3	8	801	3	8	Ditto.
Dennis Kearney, ...	Ditto ditto	516	4	2	15	7	9	15	7	9	Ditto.
Kemp and Co.	Ditto ditto	359	6	3	10	12	6	10	12	6	Ditto
W. J. Kent, ...	Ditto ditto	1107	15	0	33	3	9	33	3	9	Ditto.
Mr. and Mrs. Kerrod, ...	Ditto ditto	16	0	0	0	7	8	0	7	8	Ditto.
Khel Sing, ...	Ditto ditto	115	0	0	4	5	7	4	5	7	Ditto.
Lt. R. R. Kenleside, ...	Ditto ditto	327	8	2	9	13	0	9	13	0	Ditto.
Lt. Markham Kittoe, ...	Ditto ditto	60	3	0	1	12	10	1	12	10	Ditto.
Lt. W. J. B. Knyvett, ...	Ditto ditto	7	10	9	0	3	7	0	3	7	Ditto.
Sergeant R. Kepling, ...	Ditto ditto	416	0	8	Paid.			12	7	8	Proved.
B. Lambert, ...	Ditto ditto	733	0	0	22	0	0	22	0	0	Admitted.
Trustees of J. Lamb and Co. ...	Ditto ditto	185	1	1	5	8	10	5	8	10	Ditto.
Madam La Place, (deceased,) ...	Ditto ditto	48	9	0	1	4	11	1	4	11	Ditto.
Frind Lawrence, ...	Ditto ditto	1749	10	3	52	7	10	52	7	10	Ditto.
Lieut. Horatio Lawrell, ...	Ditto ditto	2380	12	0	71	6	8	71	6	8	Ditto.
Estate of E. C. Lawrence, ...	Ditto ditto	35155	9	8	1054	10	8	1054	10	8	Ditto.
H. G. Leicester, ...	Ditto ditto	73	8	0	2	3	3	2	3	3	Ditto.
Lieut. W. C. J. Lewin, ...	Ditto ditto	57	0	0	1	11	4	1	11	4	Ditto.
Sergeant John Leyburn, ...	Ditto ditto	398	3	1	11	15	1	11	15	1	Ditto.
Ensign W. B. Legard, ...	Ditto ditto	135	11	0	4	1	1	4	1	1	Ditto.
Literary Agency, ...	Ditto ditto	149	7	4	4	7	9	4	7	9	Ditto.
Major John Low, ...	Ditto ditto	325	0	0	9	12	0	9	12	0	Ditto.
Seigeant Samuel Lowe (decd.), ...	Ditto ditto	8	0	0	0	3	9	0	3	9	Ditto.
Estate of Mrs. Lowriers, ...	Ditto ditto	434	11	0	13	0	8	13	0	8	Ditto.
Lukhynarain Naylunkar, ...	Ditto ditto	601	2	6	18	0	6	18	0	6	Ditto.
Henry Lushington, ...	Ditto ditto	235	12	10	7	1	2	7	1	2	Ditto.
Lobo and Rebello, ...	Ditto ditto	1050	4	8	Paid.			31	8	1	Proved.
Trust for the children of Mrs. E. Long, ...	Ditto ditto	572	1	9	Paid.			17	2	7	Ditto.
Miss Martha McDaniel, ...	Ditto ditto	1116	2	4	33	7	8	33	7	8	Admitted.
Mrs. Eliza Mary McMahon, ..	Ditto ditto	5109	5	6	153	4	5	153	4	5	Ditto.
Mrs. C. McKenzie (deceased,) ...	Ditto ditto	630	12	0	18	14	9	18	14	9	Ditto.
McKenzie, Graham and Co ...	Ditto ditto	260	2	3	8	1	2	8	1	2	Ditto.
John McKenzie, ...	Ditto ditto	824	3	6	24	11	6	24	11	6	Ditto.
Lieut. Murray McKenzie, ...	Ditto ditto	20	12	0	0	9	11	0	9	11	Ditto.
Mrs. Mary Ann McLeod, ...	Ditto ditto	642	0	0	19	4	2	19	4	2	Ditto.
Holt Mackenzie, ...	Ditto ditto	621	5	3	18	10	9	18	10	9	Ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., ...	Ditto ditto	148	13	11	4	7	5	4	7	5	Ditto.
Trust for Mr. and Mrs. McKinnoon.	Ditto ditto	898	4	0	Paid.			26	15	1	Proved.
D. McDonald and Co., ...	Ditto ditto	1083	9	0	32	12	11	32	12	11	Admitted.
Lieut. Simon McQueen, ...	Ditto ditto	15	12	9	0	7	6	0	7	6	Ditto.
Daniel Magniac, ...	Ditto ditto	671	10	4	20	2	4	20	2	4	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Capt. H. Mansell, ...	No description in the Sch.	100 10 0	3 0 3	3 0 3	Admitted.
T. C. H. Mappes, ...	Ditto ditto	410 11 3	12 5 1	12 5 1	Ditto.
S. Majoribanks and Co., ..	Ditto ditto	3661 [illegible] 6	109 13 7	109 13 7	Ditto.
Ensign Allen Marshall, ...	Ditto ditto	462 [illegible] 9	13 14 2	13 14 2	Ditto.
Lieut. William Martin, ...	Ditto ditto	60 0 0	1 12 9	1 12 9	Ditto.
S. L. Master, ...	Ditto ditto	97 2 0	2 14 7	2 14 7	Ditto.
Mathew and Co.	Ditto ditto	68 15 0	2 1 1	2 1 1	Ditto.
Lieut. R. Maxwell, ...	Ditto dttto	1719 6 9	52 7 8	52 7 8	Ditto.
Cadet William Maxwell, ...	Ditto ditto	89 0 0	2 10 8	2 10 8	Ditto.
D. Neil Maxwell, ...	Ditto ditto	28 7 0	0 13 7	0 13 7	Ditto.
Lieut. Herbert Magnard ...	Ditto ditto	11 6 0	0 5 5	0 5 5	Ditto.
Major Frederick Mead, ...	Ditto ditto	167 1 0	5 0 1	5 0 1	Ditto.
Henry Cranstoun Metcalf, ..	Ditto ditto	56 10 0	1 11 2	1 11 2	Ditto.
Mess His Highness the Nizam's Cavalry, ...	Ditto ditto	26 14 0	0 12 11	0 12 11	Ditto.
Mess 3d Regt. Lt. Cavalry, ..	Ditto ditto	140 0 0	4 3 2	4 3 2	Ditto.
Mess 57th Regt. N. I., ..	Ditto ditto	47 0 0	1 6 6	1 6 6	Ditto.
P. Mearing, ...	Ditto ditto	126 8 0	3 12 8	3 12 8	Ditto.
Ensign John Miller, ...	Ditto ditto	222 6 6	6 10 9	6 10 9	Ditto.
George Miller, (deceased), ...	Ditto ditto	3000 0 0	90 0 0	90 0 0	Ditto.
Mrs. Catherine Miller, ...	Ditto ditto	673 9 9	20 3 3	20 3 3	Ditto.
Estate of James Miller, ...	Ditto ditto	901 9 0	27 0 9	27 0 9	Ditto.
Lieut. Wm. Peel Miller, ..	Ditto ditto	41 4 0	1 3 9	1 3 9	Ditto.
Trust for Alexdr. Monde, Legatee under the Will of Sergeant Stevens, ...	Ditto ditto	265 15 0	7 15 7	7 15 7	Ditto.
P. Marriott, ...	Ditto ditto	218 15 10	6 9 2	6 9 2	Ditto.
Trustees for Mathew and Mrs. Ann Moran, ...	Ditto ditto	3792 12 2	113 12 6	113 12 6	Ditto.
Lieut. Col. R. Morrell, (deceased,)	Ditto ditto	73 0 0	1 2 0	1 2 0	Ditto.
Mrs. Ann Morris and Children Subscriptions, ...	Ditto ditto	1376 15 0	41 4 10	41 4 10	Ditto.
General J. W. Morris, ..	Ditto ditto	774 1 3	23 3 6	23 3 6	Ditto.
Mrs. Juliana Morton, ..	Ditto ditto	488 2 0	14 10 3	14 10 3	Ditto.
Syed Mozaffer Ally Khan, ...	Ditto ditto	650 10 6	19 8 3	19 8 3	Ditto.
Miss Mariana Muller, ...	Ditto ditto	1298 10 9	38 15 4	38 15 4	Ditto.
Ensign F. W. Mundy, ...	Ditto ditto	1589 6 0	47 10 10	47 10 10	Ditto.
Munnum Conkiah, ...	Ditto ditto	813 0 0	24 6 2	24 6 2	Ditto.
Mrs. E. Murphy, ...	Ditto ditto	15 13 0	0 7 7	0 7 7	Ditto.
Capt. Wm. Murphy, ...	Ditto ditto	12 0 0	0 5 9	0 5 9	Ditto.
Lieut. J. Mathie, ...	Ditto ditto	33 5 0	Paid.	1 0 0	Proved.
George Medley, ...	Ditto ditto	116 15 5	Paid.	3 8 1	Ditto.
Mrs. C. Mickle, (formerly Boyd,)	Ditto ditto	425 14 7	Paid.	12 12 4	Ditto.
McKenzie, Daniel, ...	Ditto ditto	4139 8 3	Paid.	124 2 11	Ditto.
Lieut. Sebastian Nash, ...	Ditto ditto	639 6 9	19 10 11	19 10 11	Admitted.
Wm. Newcomb, ...	Ditto ditto	726 9 8	21 12 8	21 12 8	Ditto.
Lieut. Charles Norgate, ..	Ditto ditto	68 14 0	2 1 0	2 1 0	Ditto.
Alexander Nowell, ...	Ditto ditto	1524 5 0	45 11 8	45 11 8	Ditto.
W. T. Okedon, ...	Ditto ditto	1827 6 4	54 13 1	54 13 1	Ditto.
R. Olden, ...	Ditto ditto	44 2 0	1 5 1	1 5 1	Ditto.
W. K. Ord, ...	Ditto ditto	79 13 0	2 6 3	2 6 3	Ditto.
Captain Arthur Owen (deceased,)	Ditto ditto	1713 3 9	51 6 4	51 6 4	Ditto.
Owners of the Ship Bland (3d Voyage,)	Ditto ditto	48 10 0	1 7 3	1 7 3	Ditto.
Thos. Pakenham, ...	Ditto ditto	386 15 9	11 9 9	11 9 9	Ditto.
Capt. G. J. Pasley, ...	Ditto ditto	1035 4 0	31 0 10	31 0 10	Ditto.
James Pattle, ...	Ditto ditto	344 9 5	10 5 4	10 5 4	Ditto.
Prawnkissen Mullick, ...	Ditto ditto	15 3 4	0 7 3	0 7 3	Ditto.
Ensign W. H. Penrose, ...	Ditto ditto	6 12 8	0 3 3	0 3 3	Ditto.
John Perkins, ...	Ditto ditto	76 3 1	2 4 6	2 4 6	Ditto.
Peter Pereira, ...	Ditto ditto	697 7 0	20 14 9	20 14 9	Ditto.
F. H. Peterson, ...	Ditto ditto	16 15 0	0 8 1	0 8 1	Ditto.
R. B. Petrie, ...	Ditto ditto	540 10 9	16 3 6	16 3 6	Ditto.
Phillip Jonas and Sons, ...	Ditto ditto	11077 7 0	332 5 3	332 5 3	Ditto.
F. W. Pierce, ...	Ditto ditto	293 2 0	8 12 8	8 12 8	Ditto.
J. A. Pengault, ...	Ditto ditto	772 9 6	23 2 9	23 2 9	Ditto.
Thomas Pitkin, ...	Ditto ditto	14 15 1	0 7 1	0 7 1	Ditto.
Capt. J. Stamforth Pitts, ..	Ditto ditto	20 4 0	0 9 8	0 9 8	Ditto.
Elizabeth Price, ...	Ditto ditto	916 11 0	27 8 0	27 8 0	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3. p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Capt. H. M. Potter, ...	No description in the Sch.	391 14 0	11 12 1	11 12 1	Admitted.
Sub-conductor John Pownes, (deceased,)	Ditto ditto	115 15 0	3 7 6	3 7 6	Ditto.
Capt. Wm. Poynton, ...	Ditto ditto	103 9 0	3 1 8	3 1 8	Ditto.
J. Purkis, ...	Ditto ditto	28 0 0	0 13 5	0 13 5	Ditto.
Miss L. M. Paterson, ...	Ditto ditto	11266 7 3	Paid.	337 15 10	Ditto.
H. B. Paterson, ...	Ditto ditto	1598 11 3	Paid.	47 15 4	Ditto.
David James Paterson, ..	Ditto ditto	7302 7 10	Paid.	219 1 1	Ditto.
Miss Louisa Paterson (late Dawes,)	Ditto ditto	2789 0 0	Paid.	83 10 8	Ditto.
Thomas Payne, ...	Ditto ditto	164 9 5	Paid.	4 15 0	Ditto.
Sergeant J. Place, ...	Ditto ditto	265 10 0	Paid.	7 15 6	Ditto.
Ensign Henry Garner Rainey, ..	Ditto ditto	312 11 2	9 6 0	9 6 0	Admitted.
Ramchunder Mookerjee, ...	Ditto ditto	584 6 9	17 8 6	17 8 6	Ditto.
Trust for A. Ravenscroft, ..	Ditto ditto	1578 14 8	47 5 10	47 5 10	Ditto.
Estate of J. T. Reade, ..	Ditto ditto	223 12 0	6 11 4	6 11 4	Ditto.
Marius Read, (deceased,) ..	Ditto ditto	1040 1 0	31 3 2	31 3 2	Ditto.
Reading Society, 16th Regt. N. I.	Ditto ditto	482 4 10	14 7 6	14 7 6	Ditto.
Lieut. F. C. Reeves, ...	Ditto ditto	48 8 0	1 7 3	1 7 3	Ditto.
Regimental Acct. H. M. 16th Lancers, ...	Ditto ditto	1110 3 7	30 4 10	30 4 10	Ditto.
John Reynolds, (deceased,) ..	Ditto ditto	105 2 0	3 2 5	3 2 5	Ditto.
L. H. Rhead, ...	Ditto ditto	619 13 6	18 9 6	18 9 6	Ditto.
C. W. DaCosta Read, G. Imlach. J. S. Heatley, ...	Ditto ditto	431 5 0	12 15 0	12 15 0	Ditto.
Ensign Thos. Riddell, ...	Ditto ditto	6 12 3	0 3 2	0 3 2	Ditto.
Miss Emma Roberts, ...	Ditto ditto	16 1 0	0 7 8	0 7 8	Ditto.
James Robertson, ...	Ditto ditto	89 7 4	2 10 11	2 10 11	Ditto.
Estate of Col. W. Robertson, ..	Ditto ditto	1686 8 9	50 9 6	50 9 6	Ditto.
Simon Rodrigues, (deceased.)	Ditto ditto	48 0 0	1 7 0	1 7 0	Ditto.
M. J. M. Ross, ...	Ditto ditto	175 6 3	5 4 1	5 4 1	Ditto.
W. Rossirmode, ...	Ditto ditto	483 8 6	14 8 0	14 8 0	Ditto.
Ronald and Master (both deceased,)	Ditto ditto	123 12 3	3 11 4	3 11 4	Ditto.
R. M. Ronald, (deceased,) ...	Ditto ditto	887 7 8	26 9 11	26 9 11	Ditto.
Mr. W. and Mrs. Lucy Rudd, ...	Ditto ditto	1891 14 0	56 12 1	56 12 1	Ditto.
Estate of Wm. Russell, ...	Ditto ditto	25 0 0	0 12 0	0 12 0	Ditto.
Rusell and Co.	Ditto ditto	35 3 0	1 0 10	1 0 10	Ditto.
Wm. Reid, ...	Ditto ditto	474 6 8	Paid.	14 3 9	Proved.
Saharunpore Book Society, .	Ditto ditto	611 8 0	18 5 6	18 5 6	Admitted.
Mr. Phabe Saunders, ...	Ditto ditto	93 10 0	2 12 10	2 12 10	Ditto.
James Shaine, ...	Ditto ditto	194 1 0	5 13 1	5 13 1	Ditto.
Marriage settlement of Capt. G. and Mrs. Sealy, (now Mrs. Maj. Mow,)	Ditto ditto	660 14 1	19 13 2	19 13 2	Ditto.
Sheir Khan, ...	Ditto ditto	106 10 0	3 3 1	3 3 1	Ditto.
Col. John Shelton, ...	Ditto ditto	430 12 2	12 14 9	12 14 9	Ditto.
Col. Wm. Skeene, ...	Ditto ditto	662 11 0	19 14 0	19 14 0	Ditto.
Dr. W. H. Speed, ...	Ditto ditto	37 8 0	1 2 0	1 2 0	Ditto.
Lieut. E. F. Spencer, (deceased,)	Ditto ditto	2386 9 6	71 9 6	71 9 6	Ditto.
Ensign Robert Stein, ..	Ditto ditto	57 0 0	1 11 4	1 11 4	Ditto.
Serampore Female School, (Rev. J. Mack, Secretary,) ...	Ditto ditto	75 8 3	2 4 2	2 4 2	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mr. Wm. and Mrs. Sinclair, ...	Ditto ditto	319 0 0	9 9 1	9 9 1	Ditto.
Lieut. F. A. Smith, ...	Ditto ditto	712 6 5	21 5 10	21 5 10	Ditto.
Capt. A. E. Spicer, ...	Ditto ditto	2344 13 3	70 5 6	70 5 6	Ditto.
Mrs. Charlotte Scott, ...	Ditto ditto	217 12 0	6 8 6	6 8 6	Ditto.
Thos. Carrington Scott, ..	Ditto ditto	58 13 9	1 12 2	1 12 2	Ditto.
Scott and Co.; India Gazette Press	Ditto ditto	190 12 7	5 11 6	5 11 6	Ditto.
Lieut. A. C. Spottiswoode, ..	Ditto ditto	10 13 3	0 5 1	0 5 1	Ditto.
Mrs. Seally's children, ..	Ditto ditto	298 13 8	8 15 5	8 15 5	Ditto.
Lieut. Col. Thos. Shubuck, ...	Ditto ditto	2500 0 0	75 0 0	75 0 0	Ditto.
Subn. for a Fund of Col. C. H. Fagan, ...	Ditto ditto	230 15 0	6 14 10	6 14 10	Ditto.
Sub. for Soldiers and Sailors, ...	Ditto ditto	7334 3 6	220 0 4	220 0 4	Ditto.
Sergt. John Supple, ...	Ditto ditto	201 1 0	6 0 6	6 0 6	Ditto.
Lt. Geo. Sunbolf, ...	Ditto ditto	34 8 0	1 8 0	1 8 0	Ditto.
Surroopchunder Singhee, ..	Ditto ditto	2009 3 7	60 4 4	60 4 4	Ditto.
Chas. Sutherland, ...	Ditto ditto	1049 12 6	31 7 10	31 7 10	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Thos. Sutherland, ...	No description in the Sch.	37 13 6	1 2 1	1 2 1	Admitted.
Shamchurn Dutt, ...	Ditto ditto	385 5 7	Paid.	11 8 11	Proved.
Col. H. T. Smith, ...	Ditto ditto	3065 10 6	Paid.	91 15 6	Ditto.
Mrs. Mary Ladman, ...	Ditto ditto	4646 12 6	139 6 5	139 6 5	Admitted.
Taraaneychurn Roy, ...	Ditto ditto	1260 10 0	37 13 1	37 13 1	Ditto.
Sergt. J. Taylor, ...	Ditto ditto	471 8 9	14 2 3	14 2 3	Ditto.
D. W. Taylor, ...	Ditto ditto	1593 9 9	47 12 11	47 12 11	Ditto.
Cornet Ed. Taylor, ...	Ditto ditto	24 1 6	0 11 6	0 11 6	Ditto.
Miss Mary Taylor, ...	Ditto ditto	1311 0 9	39 5 3	39 5 3	Ditto.
Mrs. Mary Trawin, ...	Ditto ditto	3085 15 6	62 9 3	62 9 3	Ditto.
Ensign Chas. Thosald, ...	Ditto ditto	58 14 6	1 12 3	1 12 3	Ditto.
Lt. Ed. Duke Townshend, ...	Ditto ditto	1809 11 0	54 4 7	54 4 7	Ditto.
Capt. Jas. Wm. Tozer, ...	Ditto ditto	4620 4 0	129 9 8	129 9 8	Ditto.
J. Tottie, ...	Ditto ditto	16 0 0	0 7 7	0 7 7	Ditto.
John Trotter, ...	Ditto ditto	786 6 0	23 9 5	23 9 5	Ditto.
Alex. J. Tulloh, ...	Ditto ditto	49 14 4	1 3 1	1 3 1	Ditto.
Geo. Alex. Turnbull, ...	Ditto ditto	372 2 0	11 2 7	11 2 7	Ditto.
Lt. George Turner, ...	Ditto ditto	152 1 0	4 8 11	4 8 11	Ditto.
John Turner, ...	Ditto ditto	1215 1 4	36 7 2	36 7 2	Ditto.
George Tyler, ...	Ditto ditto	2986 6 0	89 9 5	89 9 5	Ditto.
Capt. S. Tenceree, ...	Ditto ditto	1963 6 8	Paid.	58 14 4	Proved.
Estate of Capt. S. Tukell, ...	Ditto ditto	5721 6 9	Paid.	171 10 3	Ditto.
Miss Jane Thomson, ...	Ditto ditto	344 7 8	Paid.	10 5 4	Ditto.
Thomson, Watson and Co. additional, ...	Ditto ditto	439 0 0	Paid.	13 2 8	Ditto.
Daniel Vaz, ...	Ditto ditto	962 3 0	28 13 10	28 13 10	Admitted.
Barneby Simon Vaz, ...	Ditto ditto	9 2 8	0 4 4	0 4 4	Ditto.
F. Venables, ...	Ditto ditto	340 1 2	10 3 2	10 3 2	Ditto.
C. M. Villett, ...	Ditto ditto	346 14 6	10 6 6	10 6 6	Ditto.
F. R. Vincent, ...	Ditto ditto	110 0 0	3 4 9	3 4 9	Ditto.
Wm. Waddle, ...	Ditto ditto	105 0 0	3 2 4	3 2 4	Ditto.
Estate of Jas. Waddle, ...	Ditto ditto	857 3 1	25 11 5	25 11 5	Ditto.
Trust for Miss E. M. Wade,	Ditto ditto	86 1 6	2 9 3	2 9 3	Ditto.
R. J. W. Wainhouse, ...	Ditto ditto	861 12 0	25 13 7	25 13 7	Ditto.
Walter Roussac and Co. ...	Ditto ditto	121 10 6	3 10 4	3 10 4	Ditto.
Col. Geo. Warden, ...	Ditto ditto	704 0 0	21 11 1	21 11 1	Ditto.
Trustees for Mrs. Matilda Warden and Children, ...	Ditto ditto	204 5 0	6 2 0	6 2 0	Ditto.
Trustees for Mr. Chas. and Mrs. Sarah Warden, ..	Ditto ditto	2669 15 2	80 1 6	80 1 6	Ditto.
Trust for Mrs. Sarah Whale ...	Ditto ditto	15111 12 6	453 5 7	453 5 7	Ditto.
Capt. G. Wilstead, ..	Ditto ditto	4070 7 9	122 5 7	122 5 7	Ditto.
Lt. Arthur Wheatly, ...	Ditto ditto	67 7 0	2 0 4	2 0 4	Ditto.
Egn. Thos. Trevor Wheeler, ..	Ditto ditto	109 0 3	3 4 4	3 4 4	Ditto.
Lt. Geo. Francis White, ...	Ditto ditto	961 6 6	28 13 5	28 13 5	Ditto.
Edmund Wilkinson, ...	Ditto ditto	174 6 0	5 3 8	5 3 8	Ditto.
Hy. Allen Williams (decd),	Ditto ditto	10152 12 4	304 9 3	304 9 3	Ditto.
James Williams, ...	Ditto ditto	33 1 0	0 15 10	0 15 10	Ditto.
Willis and Earl, ...	Ditto ditto	140 12 9	4 3 6	4 3 6	Ditto.
Lt. Hugh Campbell Wilson, ...	Ditto ditto	22 2 6	0 10 7	0 10 7	Ditto.
T. Wilson, ...	Ditto ditto	9 13 3	0 4 8	0 4 8	Ditto.
Cornet Chas. Wollaston, ...	Ditto ditto	166 2 9	4 15 9	4 15 9	Ditto,
Ed. Elborough Woodcock, ...	Ditto ditto	82 2 0	2 7 4	2 7 4	Ditto
Thos. Parry Woodcock, ...	Ditto ditto	19 4 0	0 9 2	0 9 2	Ditto.
Wm. Wybrow, ...	Ditto ditto	9 3 9	0 8 8	0 8 8	Ditto.
Mrs. Mary Jane Wyatt, ...	Ditto ditto	211 1 0	6 5 3	6 5 3	Ditto.
John Hiram White, ...	Ditto ditto	1026 6 6	15 6 4	15 6 4	Ditto.
Trust for Mr. and Mrs. H. H. Wilson, ...	Ditto ditto	996 5 6	Paid.	29 14 3	Ditto.
Wm. Yevward, ...	Ditto ditto	52 10 6	1 9 3	1 9 3	Ditto.
Lewis Young, ...	Ditto ditto	219 4 9	6 9 3	6 9 3	Ditto.
Jas. Young for Bengal Fund,	Ditto ditto	40[illegible] [illegible] 7	12 1 11	12 1 11	Ditto.
Thos. Newte Yute, ... :	Ditto ditto	621 [illegible] 6	18 10 4	18 10 4	Ditto.
Zoolfeesar Ally Bahadoor, ...	Ditto ditto	324 [illegible] 6	9 11 8	9 11 8	Ditto.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।——বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ-অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয় সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ

আলেকজাণ্ডর কোম্পানির ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
		সিক্কা	সিক্কা	সিক্কা	
পাদরি এম টি আডাম সাহেব .	তফসীলে বেওরানাই	২১৭০ ।৬	৬৫/৮	৬৫/৮	মঞ্জুর হইল
মিস জেন টি এব্রাহামের টুষ্ট	ঐ ঐ	১১১৫ ॥/৮	৩৬৸/৩	৩৬৸/৩	ঐ
সি সি আবাট্‌ন সাহেব	ঐ ঐ	২৬ ॥৵০	৸৯	৸৯	ঐ
জোসেফ আডামস্ সাহেব .. .	ঐ ঐ	১৭৬৲৫	৫ ।৫	৫ ।৫	ঐ
রাবর্ট আলেকজাণ্ডর সাহেব	ঐ ঐ	৯২৩৲	২৭ ॥৶০	২৭ ॥৶০	ঐ
জেমস্ আলেকজাণ্ডর সাহেবের টুষ্ট	ঐ ঐ	২৩২ ॥৹ ৪	৬৸৶৮	৬৸৶৮	ঐ
বিবি সি ই আগুর্সন (পূর্ব্বে মিস ওএডের) টুষ্ট	ঐ ঐ	৪৯ ॥৵০	১ ৷৶৯	১ ৷৶৯	ঐ
কাপ্তান ড্রমণ্ড আগুর্সন সাহেব .	ঐ ঐ	২৭১ ॥/৬	৮৵১০	৮৵১০	ঐ
কর্ণেল তামস আলকক	ঐ ঐ	৯১ ।/০	২৸৩	২৸৩	ঐ
কর্ণেল জি আণলড সাহেব (গবর্ণমেণ্টোগিরিহিসাব)	ঐ ঐ	৩৬১০ ।/০	১০৮ ॥/৯	১০৮ ॥/৯	ঐ
কাপ্তান এফ আবরজোনে সাহেব	ঐ ঐ	৩৩৲	৸৶১০	৸৶১০	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট এ আরাবিন সাহেব .	ঐ ঐ	২৭৫০ ॥০	শোধিত	৮২ ॥১	প্রমাণহইল
মিস জে বি আলডর	ঐ ঐ	৩১৫৸৵০	শোধিত	৯৸৫	ঐ
ডবলিউ জে বি আলডর সাহেব	ঐ ঐ	৩১৫৸৵০	শোধিত	৯৸৫	ঐ
বিবি বাগুম বাবুম	ঐ ঐ	১০০৭৸৶০	৩০৶৯	৩০৶৯	মঞ্জুর হইল
এফ পি এচ বার্ডলি সাহেব ...	ঐ ঐ	২৪০৲	৭৶২	৭৶২	ঐ
বাথগেট কোম্পানি ..	ঐ ঐ	৪১৸৶৭	১ ।১	১ ।১	ঐ
বিবি মারাইনা বাগনোল্ডের টুষ্ট	ঐ ঐ	২৫ ॥০	৸১	৸২	ঐ
এদেশীয় ৯ পল্টনের বাদ্যকরেরদের সংস্থান..	ঐ ঐ	১৬ ।/০	৷৶৯	৷৶৯	ঐ
মৃত অনরবিল জে বানরমান সাহেব .	ঐ ঐ	৪৫৪ ৷৶৮	১৩ ॥৵১	১৩ ॥৵১	ঐ
বার্কর এবং পামর সাহেব..	ঐ ঐ	৩৪০৲	১০৶১	১০৶১	ঐ
মৃত বিবি জেন বারক্লে .	ঐ ঐ	১১০৸৶০	৩ ॥৵০	৩ ॥৵০	ঐ
কাপ্তান জে এ বারষ্টো সাহেব . ..	ঐ ঐ	২৪৭ ॥৶০	৭ ।৵১০	৭ ।৵১০	ঐ
ডবলিউ বার্টন সাহেব	ঐ ঐ	৫৩/৬	১ ॥/৫	১ ॥/৫	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম ব্লাক সাহেব	ঐ ঐ	১১৫৯৯/০	৩৪৭৸৶৬	৩৪৭৸৶৬	ঐ
এ ডবলিউ ব্লেন সাহেব	ঐ ঐ	৩৪১ ॥৵০	১০ ।৫	১০ ।৫	ঐ
মৃত পাদরি রিচার্ড ব্রাকেন সাহেব	ঐ ঐ	৬৪৮৸/৫	১৯ ৷৶৫	১৯ ৷৶৫	ঐ
জান বেকেট সাহেব .. .	ঐ ঐ	১৯৩/১	৫৸৮	৫৸৮	ঐ
বিবি এমিলিয়া সেণ্ট জর্জ ব্রৌণ বেনসনের টুষ্টি	ঐ ঐ	৯০১৸/০	২৭৲১০	২৭৲১০	ঐ
আর টি ডবলিউ বেট্‌স সাহেব	ঐ ঐ	২১ ।৵৬	॥৵৩	॥৵৩	ঐ
জে ই ব্রিন সাহেব	ঐ ঐ	৭৯ ।/০	২ ।/৮	২ ।/৮	ঐ
এনসাইন জি বিডলুফ সাহেব... . ..	ঐ ঐ	১৭১৸৵০	৫৵৬	৫৵৬	ঐ
মিস ই এ এ বর্টের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৩৭০৲	১১/৭	১১/৭	ঐ
কাপ্তান আর ব্লিসেট সাহেব	ঐ ঐ	৪৮/৯	১ ৷৶০	১ ॥৶০	ঐ
জান ও মেরি ও জেন ব্রাইটমানের টুষ্টি ...	ঐ ঐ	১৪৫৬ ॥১	৪৩ ॥৶১	৪৩॥৶১	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জেমস ব্রাইণ্ড সাহেব	ঐ ঐ	১৮৸৶৯	॥/১	॥/১	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণহইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
জে এফ বনি সাহেব	তফসীলে বেওরানাই		৩২ ॥৪	৸৵৭	৸৵৭	মঞ্জুরহইল
এদেশীয় ৩৪ পল্টনের কেতাব সোসাইটি ...	ঐ	ঐ	৩৮ ॥৵১১	১৶৭	১৶৭	ঐ
তামস বুর্ক সাহেব...	ঐ	ঐ	১১৸৶০	৷৶০	৷৵০	ঐ
মিস জেন বৌই	ঐ	ঐ	৩০১৲৫	৯৲৫	৯৲৫	ঐ
উএষ্টমিন্‌ষ্টর রিবিউর নিমিত্ত জে বৌরিং সাহেব	ঐ	ঐ	৪৪১ ৷৶৮	১৩৵১০	১৩৵১০	ঐ
এফ টি বয়ড সাহেব	ঐ	ঐ	৬৮২ ৸১১	১০ ৷৵৮	২০ ৷৵৮	ঐ
জে জে বসুএল সাহেব	ঐ	ঐ	৪৭৪ ৸৶৯	১২৶৪	১২৶৪	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি ব্রড্‌ফুট সাহেব	ঐ	ঐ	৮১৩ ৷৵৫	২৪ ৷৵৫	২৪ ৷৵৫	ঐ
মৃত কাপ্তান জি বয়ড সাহেবের সন্তানেরদের টষ্ট	ঐ	ঐ	৫৭২৲৵১	১৭৶৭	১৭৶৭	ঐ
জান ব্রৌণ সাহেব	ঐ	ঐ	১৪৮৩ ৷/৪	৪৪ ॥০	৪৪ ॥০	ঐ
জান তামস ব্রৌণ সাহেব	ঐ	ঐ	২২ ॥/৩	॥৶১০	॥৶১০	ঐ
ই জে ব্রৌণ সাহেব	ঐ	ঐ	৩৬ ৷০	১/৪	১/৪	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ফ্রান্সিস ব্লণ্ডেল সাহেব	ঐ	ঐ	৬৩৩ ৷৵৭	১০৲১	১০৲১	ঐ
কাপ্তান জি এস ব্লণ্ডেল সাহেব	ঐ	ঐ	১৬৯৯ ॥৬	৫০ ৸৵৯	৫০ ৸৵৯	ঐ
মিস জেন বন্স	ঐ	ঐ	২৯৮/০	৮৸৵০	৮৸৵০	ঐ
এম বক্‌লি সাহেব	ঐ	ঐ	৯৫৯৲	২৮৸৩	২৮৸৩	ঐ
লেং জোসেফ বুলেন সাহেব	ঐ	ঐ	১৪৩৲	৪ ৷৭	৪ ৷৭	ঐ
লেং সি ই বর্টন সাহেব	ঐ	ঐ	২৬০ ॥৶৬	৭৸/১	৭৸/১	ঐ
জি এ বুশবি সাহেব	ঐ	ঐ	১২৮৶০	৬৸/৬	৬৸/৬	ঐ
কাং জান বাথি সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	৫৩৫৭৸৩	১৬০ ॥৵৮	১৬০॥৵৮	ঐ
বিবি ইলাইজা ব্লণ্টের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি ...	ঐ	ঐ	৪৯৫৮৭৸৵০	১৪৮৭ ॥৶২	১৪৮৭ ॥৶২	ঐ
বিবি এ ই বুলরের ট্রুষ্টি	ঐ	ঐ	১৫০৮০/৩	৪৫২ ৷৶৫	৪৫১ ৷৶৫	ঐ
সার্জণ্ট মেজর এস ব্রাইয়ান সাহেব	ঐ	ঐ	১৩৫ ৷৵০	৪/	৪/০	ঐ
কলিকাতায় একত্র বাপটিষ্ট মিসনেরি সোসাইটি	ঐ	ঐ	৫৫৪৵০	শোধিত	১৬ ॥/১১	প্রমাণহইল
বিবি এ এ ব্রিস্কউয়র্থের ট্রুষ্ট	ঐ	ঐ	১১৬৮ ॥/০	শোধিত	৩৫৲৮	ঐ
বনমালী দাস	ঐ	ঐ	২২০৲	শোধিত	৬ ॥/৭	ঐ
৩৪ পল্টনের কি চিকাকোলের লঘু যুদ্ধাস্ত্র বাহি পদাতিক পল্টনের পুস্তকালয়	ঐ	ঐ	৬৩০ ॥৶২	শোধিত	১৮৸৶৮	ঐ
বদনচন্দ্র শীল	ঐ	ঐ	৫০৲	শোধিত	১ ॥০	ঐ
জি কালটন সাহেব	ঐ	ঐ	১৭৯/	৫ ৷/১১	৫ ৷/১১	মঞ্জুরহইল
কাপ্তান পিটর কাম্বেল সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৬০৲	৪৬৸৯	৪৬৸৯	ঐ
পাদরি উলিয়ম কেরি সাহেব	ঐ	ঐ	৫০৬৲,	১৫৶১০	১৫৶১০	ঐ
এচ এফ কার্টর সাহেব	ঐ	ঐ	৬৮১৩৲৬	২০৪ ৷৶৩	১০৪ ৷৶৩	ঐ
কাপ্তান জান কার্টরাইট সাহেব	ঐ	ঐ	৪৭৮৲	১৪ ৷/৫	১৪ ৷/৫	ঐ
মৃত কাপ্তান এচ এম চেম্বর সাহেব	ঐ	ঐ	১৮৮৯ ॥/৯	৫৬ ॥৵	৫৬ ॥৵০	ঐ
জান ক্লার্ক সাহেব	ঐ	ঐ	৮৭৩/৩	১৬৵	১৬৵০	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ ক্লার্ক (রক্ষিত ধন)	ঐ	ঐ	৭৫৬৸০	২২ ॥৵২	১১ ॥৵২	ঐ
কলিকাতা শিকারকরণিরা কোং	ঐ	ঐ	৪১ ॥/০	১৵১১	১৵১১	ঐ
টি এস চাইল্‌ড সাহেব	ঐ	ঐ	৩৫২ ৷৶৯	১০ ॥/১	১০ ॥/১	ঐ
মৃত চার্লস ক্লেমেন্টস সাহেব	ঐ	ঐ	২১৵৬	॥৶১	॥৶১	ঐ
ই এফ চেরি সাহেব	ঐ	ঐ	১৫৩২ ৸৶৮	৪৫৸৵৯	৪৫৸৵৯	ঐ
বিবি জে আর চিউর ট্রুষ্ট	ঐ	ঐ	১৬২৮৸/৯	৪৮৸/১০	৪৮৸/১০	ঐ
এচ কর্ণিলিয়স সাহেব ও তাঁহার মেয়ের যোতুক ধনের ট্রুষ্ট	ঐ	ঐ	২২৬৫৸৶৯	৬৭৸৵৭	৬৭৸৵৭	ঐ
এনসাইন এফ এ ক্লোস সাহেব...	ঐ	ঐ	১৭৸/৮	॥৬	॥৬	ঐ
মেজর টি এ কব সাহেব	ঐ	ঐ	১৪৮/৬	৪ ৷৵১	৪ ৷৵১	ঐ
হেনরি তামস কোলব্রুক সাহেব	ঐ	ঐ	৫০৩৸৶০	১৫/১০	১৫/১০	ঐ
কাপ্তান জি কনরয় সাহেব	ঐ	ঐ	১৯৩ ॥৬	৫৸১০	৫৸১০	ঐ
এ কনষ্টানটাইন সাহেব	ঐ	ঐ	১১৸০	৷/৭	৷/৭	ঐ
জার্জ কোট্‌স সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	৯৬৫৵	২৮৸৵৩	২৮৸৵৩	ঐ
ডবলিউ কৌপর সাহেব	ঐ	ঐ	২২৯৭ ॥৵৭	৬৮৸৶১০	৬৮৸৶১০	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লেপ্টেনেন্ট এফ ডবলিউ কর্নিশ সাহেব ...	তফসীলে বেওরা নাই		৯৲	৷৩	৷৩	মঞ্জুর হইল
কে এচ কর্নিশ সাহেব	ঐ	ঐ	১১৲	৷/৩	৷/৩	ঐ
মেজর সিডনি কটন সাহেব	ঐ	ঐ	৮১১ ॥৶	২৪ ৷/৬	২৪ ৷/৬	ঐ
কাপ্তান সামুএল কোল্টহার্ড সাহেব	ঐ	ঐ	৯০১ ॥৵৯	২৭৲৯	২৭৲৯	ঐ
কাপ্তান এচ ডি কক্স সাহেব	ঐ	ঐ	২১৮ ॥৶৬	৬ ॥১১	৬ ॥১১	ঐ
ইলাইজা ডয়র্টির নিমিত্তে বিবি মারাইয়া ক্রো...	ঐ	ঐ	৫০৩/০	১৫/৫	১৫/৫	ঐ
জেম্‌স্‌ ক্রো সাহেব	ঐ	ঐ	১০৪ ৷৵৫	৩৶১	৩৶১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই ক্রটরবক সাহেব	ঐ	ঐ	২১৫৸৶০	৬ ৷৵৭	৬ ৷৵৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর সি কার্টর সাহেব ...	ঐ	ঐ	৩৩৯৲	শোধিত	১০৶৮	প্রমাণহইল
মিস সি কর্কোরান (এক্ষণে বিবি ডল্টন) ...	ঐ	ঐ	১৫৯ ৷৯	শোধিত	৪৸৪	ঐ
বিবি আন ডাল্‌বি	ঐ	ঐ	১২২২ ॥৵০	৩৬ ॥৶১০	৩৬ ॥৶১০	মঞ্জুর হইল
এলিজাবেথ ডাল্‌বি (পূর্ব্বে তামসন)	ঐ	ঐ	১২৬৫/০	৩৭৸৵২	৩৭৸৵২	ঐ
দার্শণা করসেট জে	ঐ	ঐ	৫৬৩ ॥৶৮	১৬৸৶৬	১৬৸৶৬	ঐ
জেমস্‌ ডেবনপোর্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৮৫৸৶০	২ ॥/২	২ ॥/২	ঐ
দেবী সিংহ সুবেদার	ঐ	ঐ	৩৬৮৭ ৷০	১১০ ॥/১০	১১০ ॥/১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে ই ডস সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ	ঐ	২২৯৮৲	৬৮৸৵০	৬৮৸৵০	ঐ
সি এফ ডাকষ্টা সাহেব	ঐ	ঐ	৫১১৸/৬	১৫ ৷/৮	১৫ ৷/৮	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ পি ডিয়াস সাহেব ..	ঐ	ঐ	৪৭০৲	১৪/৭	১৪/৭	ঐ
এডমণ্ড ডিডস্‌ সাহেব	ঐ	ঐ	৪৬৪ ॥/৪	১৩৸৵০	১৩৸৵০	ঐ
জান গর্ডন ডিডস্‌ সাহেব	ঐ	ঐ	৬৭৸৶০	২৲৩	২৲৩	ঐ
দিগা বাপটিষ্ট মিসনোর সোসাইটি ...	ঐ	ঐ	৩০৭৸৵০	৯৵৯	৯৵৯	ঐ
মৃতা বিবি আনা মারাইয়া দিমালো	ঐ	ঐ	১৭৮ ॥৶০	৫ ৷/৮	৫ ৷/৮	ঐ
মৃত ফ্রান্সিস দিক্রুলে সাহেব	ঐ	ঐ	২২৩১৸৶০	৬৬৸৵০	৬৬৸৵০	ঐ
জে ডিসিল্‌বা সাহেব	ঐ	ঐ	৪৪৫৶৪	১৩ ৷/৮	১৩ ৷/৮	ঐ
বিবি জোসেফিন ডিসিল্‌বা	ঐ	ঐ	১২৬৫ ॥৶৩	৩৭৸৵৬	৩৭৸৵৬	ঐ
বিবি এচ জে ডিওয়াল (বৃত্তিভোগির হিসাব) ...	ঐ	ঐ	২২৯৲৬	৬৸/১১	৬৸/১১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট রাবর্ট ডেলামেন সাহেব ...	ঐ	ঐ	৫০৸৵০	১ ॥৫	১ ॥৫	ঐ
পিটর ডিসেন্ট সাহেব	ঐ	ঐ	৩৪ ॥৵০	১৲৭	১৲৭	ঐ
মিস আন ডিক্‌সন	ঐ	ঐ	১৬৬৶১০	৪৸৵৯	৪৸৵৯	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ ডিকসন সাহেবের ইষ্টেট ..	ঐ	ঐ	১০৬০৯৸/৬	৩১৮ ৷৮	৩১৮ ৷৮	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ ডিক্‌সন সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ	ঐ	৫৩১৯৸৬	১৫৯ ॥/৫	১৫৯ ॥/৫	ঐ
কর্ণেল উলিয়ম ও বিবি ডিকসনের যৌতক ধনের টুষ্টি	ঐ	ঐ	৩১১৪ ॥/০	৯৩ ৷৶১১	৯৩ ৷৶১১	ঐ
তামস ডনাহু সাহেব	ঐ	ঐ	২১২২ ॥৵৬	৬৩ ॥৶১০	৬৩ ॥৶১০	ঐ
জে এ ডোরিন সাহেব	ঐ	ঐ	৬৩৩ ৷৶৩	১৯৲১	১৯৲১	ঐ
তামস ডন্‌কিন সাহেব	ঐ	ঐ	৬৬৲	১৸৵৮	১৸৵৮	ঐ
রিচার্ড ডর্গর সাহেব	ঐ	ঐ	২০৩ ॥৶০	৬/৮	৬/৮	ঐ
জেম্‌স্‌ ড্রেপর সাহেবের সন্তানেরদের টুষ্টি ..	ঐ	ঐ	৮৫৫৪৲	শোধিত	২৫৬ ॥/১১	প্রমাণহইল
এস এম ডল্টজেস সাহেবের সন্তানেরদের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ	ঐ	৯৭৭০ ॥৵০	শোধিত	২৯৩৸০	ঐ
জে এড্বার্ডস সাহেব	ঐ	ঐ	৫৮০৵০	১৭ ৷৶৫	১৭ ৷৶৫	মঞ্জুর হইল
এনসাইন ডবলিউ জি এড্বার্ডস সাহেব ..	ঐ	ঐ	৫৩৩ ৷০	৯৸৵১১	৯৸৵১১	ঐ
জার্জ ইড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	১১৮২ ॥০	৩৫ ৷৵৭	৩৫ ৷৵৭	ঐ
উলিয়ম ইউইন সাহেব	ঐ	ঐ	৮১ ॥/	২ ৷৵১	২ ৷৵১	ঐ
সি ডবলিউ ফেগান সাহেব	ঐ	ঐ	২৫৯৸০	৭৸৮	৭৸৮	ঐ
কর্ণেল এচ ফেথফুল সাহেব	ঐ	ঐ	১০৸০	॥/১১	॥/১১	ঐ
বিবি মেরি ফেন ও সন্তানেরদের টুষ্টি ..	ঐ	ঐ	৫১৬৭৸৵০	১৫৫৲৭	১৫৫৲৭	ঐ
সবকণ্ডকটর জেমস ফেনি সাহেব	ঐ	ঐ	১২৯৸৵০	৩৸৶৪	৩৸৶৪	ঐ
জান [illegible] সাহেব	ঐ	ঐ	৯৪৯ ॥/৯	২৮ ৷৵৯	২৮ ৷৵৯	ঐ
বিবি এ ফর্গসন পূর্ব্বে বিবি তামস	ঐ	ঐ	৬০৬ ॥/১০	১৮৵২	১৮৵২	ঐ
এফ জি ফেরো সাহেব	ঐ	ঐ	৩৸৯	/৯	/৯	ঐ
ফ্লেচর কক কোম্পানি	ঐ	ঐ	২১১৸৩	৬ ৷/৭	৬ ৷/৭	ঐ
এ বি ফ্রেঞ্চ সাহেব	ঐ	ঐ	১৯৮৸৶৭	৫৸৵৫	৫৸৵৫	ঐ
কাপ্তান তামস ফিট্‌সজেরাল্‌ড সাহেব ...	ঐ	ঐ	৯৫ ৷/০	২৸/৯	২৸/৯	ঐ
কর্ণেল এম ফিট্‌সজেরাল্‌ড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	ঐ	১৯৩৬৵০	৫৮/৪	৫৮/৪	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলেমঞ্জুর হইল।
এ সি ফ্লয়র সাহেব … … …	তফসীলে বেওরানাই	৫৯১ ॥৵০	১৭৸০	১৭৸০	মঞ্জুরহইল
মিস এ এচ ফোর্থ … … … …	ঐ ঐ	১৭০৭ ৷৶৬	৫১৶৭	৫১৶৭	ঐ
কণ্ডক্টর তামস ফুলর সাহেব … …	ঐ ঐ	১৫২০৸৶১০	৭৫ ॥৵০	৭৫ ॥৵০	ঐ
সার্জ্জণ্ট মেজর এচ ফারেল সাহেব	ঐ ঐ	৫৮৯৸৶৩	শোধিত	১৭ ॥৶১	প্রমাণহইল
এ ফেরিয়র সাহেব … .. …	ঐ ঐ	৪৭৮৸০	শোধিত	১৪ ৷৴৯	ঐ
মিস সোফাইয়া ফিটসিমণ্ডস … …	ঐ ঐ	১৫৮৯ ৷৴০	শোধিত	৭৭ ॥৵১০	ঐ
পি গামিন সাহেব … … … ..	ঐ ঐ	১১২/৭	৬ ৷৴৯	৬ ৷৴৯	মঞ্জুরহইল
কাপ্তান ডবলিউ ও বিবি এমিলিয়া গ্লাসগোর যৌতুক ধনের ট্রষ্টি .. … …	ঐ ঐ	৩০৩৪ ॥৵০	৯১৲৭	৯১৲৭	ঐ
ঘাজাতি খানম বিবি … … …	ঐ ঐ	৩১৭১ ॥৵০	৯৫৶১০	৯৫৶১০	ঐ
সার্জ্জণ্ট পি এচ গ্রেস সাহেবের ইষ্টেট ..	ঐ ঐ	১৭৬ ৷৶২	৫ ৷৭	৫ ৷৭	ঐ
এচ এস গ্রেম সাহেব .. … ..	ঐ ঐ	৪০০৪৸৴১	১২০৶৩	১২০৶৩	ঐ
সর ডবলিউ এচ গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ ঐ	৬৫৪৫৶০	১৮৬ ৷৴৮	১৮৬ ৷৴৮	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট লুডবিক গ্রাণ্ট সাহেব … …	ঐ ঐ	১০০৮৸৬	৩০ ৷২	৩০ ৷২	ঐ
হেনরি জে গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ ঐ	২৪৩০ ৷৵৯	৭২৸৶৭	৭২৸৵৭	ঐ
কলিকাতার টৈবিস কোর্টের সাহেবেরা …	ঐ ঐ	৬৪৭৸/৪	১৯ ৷৵১১	১৯ ৷৵১১	ঐ
কর্পরাল চার্লস গ্রিন সাহেব … …	ঐ ঐ	৩৩৬ ৷২	১০/৪	১০/৪	ঐ
জেম্স গ্রিন সাহেব	ঐ ঐ	২৪০ ॥৬	৭৶৫	৭৶৫	ঐ
চার্লস কবর্ডেল গ্রিনুএ সাহেব	ঐ ঐ	১৮৬৸৵৫	৫ ॥৴৮	৫ ॥৴৮	ঐ
মৃত এড্বার্ড সি গ্রিনাউএ সাহেব	ঐ ঐ	৯২৫ ॥৴৩	২৭৸৩	২৭৸৩	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জেম্স গিব্স সাহেব	ঐ ঐ	২৪৮৸৵৯	৭ ৷৶৫	৭ ৷৶৫	ঐ
আর গিবসন সাহেব	ঐ ঐ	১৩২৪ ৷৶৯	৩৯ ॥৶৯	৩৯ ॥৶৯	ঐ
গ্রিফিথস্ কোম্পানি	ঐ ঐ	১১০১ ৷০	৩৩/০	৩৩/০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এড্বার্ড গ্রিফিথস্ সাহেব ..	ঐ ঐ	৩৩০২ ৷৴৩	৯৯/১	৯৯/[illegible]	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে টি গোড সাহেবের ইষ্টেট …	ঐ ঐ	৪৯৸৶৩	১ ৷৶১১	১ ৷৶১১	ঐ
গোবর্দ্ধন দত্ত	ঐ ঐ	৩২৸৶৯	৸৶৯	৸৶৯	ঐ
মৃত মানুএল গোমেস সাহেব .. …	ঐ ঐ	১৫৸৬	৷৶৬	৷৶৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জি সি এস গুডড়ে সাহেব …	ঐ ঐ	২৪০৬ ॥৵০	৭২৶২	৭২৶২	ঐ
সি এন গুডউইন সাহেব … … …	ঐ ঐ	২৯২/৩	৮৸৩	৮৸৩	ঐ
গুলুর যাবজ্জীবন বৃত্তি … .. …	ঐ ঐ	১০১৩ ৷৴৪	৩০ ৷৵৪	৩০ ৷৵৪	ঐ
রাবর্ট গর্ডন সাহেব … … …	ঐ ঐ	৫১৸৶৩	১ ॥১১	১ ॥১১	ঐ
গুরুদাস দে … … … … …	ঐ ঐ	৯০৲	২ ॥৶১	২ ॥৶২	ঐ
গুরুপ্রসাদ বসু … … .. …	ঐ ঐ	১৪৪৫ ৷৮	৪৩ ৷৴৮	৪৩ ৷৴৮	ঐ
এ গ্রেগরি সাহেব … … … …	ঐ ঐ	৭৮৮৵৩	শোধিত	২৩ ॥৵৩	প্রমাণহইল
জেম্স্ গ্রিমস্ডিক সাহেব … … …	ঐ ঐ	১০৪৬ ॥৵৮	শোধিত	৬১ ৷৵৪	ঐ
বিবি জেসি গুলাণ্ড (পূর্ব্বে মিস বর্ণের) ট্রষ্টি ..	ঐ ঐ	১১০৪৭/	শোধিত	৬৩১ ৷৵৬	ঐ
জক জি গণ্টর সাহেব অতিরিক্ত … …	ঐ ঐ	১১৬ ॥৵৮	শোধিত	৩ ॥০	ঐ
মিস মেরি এবং মিস লুইজা হাল … ..	ঐ ঐ	১৩৭৩ ৷৶১	৪১৶৩	৪১৶৩	মঞ্জুরহইল
কাপ্তান জর্জ হামোল্ট সাহেব … …	ঐ ঐ	৯৩ ৷৴৭	২৸৯	২৸৯	ঐ
উলিয়ম জড হার্ডিং সাহেব … … …	ঐ ঐ	২১৲	॥২০	॥৵০	ঐ
মৃত ডবলিউ বি হারিংটন সাহেব … ..	ঐ ঐ	১১৬/০	৩৸৬	৩৸৬	ঐ
ফ্রেড্রিক হারি সাহেব … … …	ঐ ঐ	১৯৮৭/৬	৫৯ ॥৴১০	৫৯ ॥৴১০	ঐ
এচ হার্ট সাহেব … … … ..	ঐ ঐ	১৫৩৵০	৪ ॥৴৬	৪ ৷৴৬	ঐ
বি হার্টলি সাহেব … … …	ঐ ঐ	১৯ ৷৴০	॥৴৩	॥৴৩	ঐ
উলিয়ম হকিন্স সাহেব .. … …	ঐ ঐ	১২৩ ॥০	৩ ॥৶৩	৩ ॥৶৩	ঐ
এচ হামিল্টন সাহেব … … ..	ঐ ঐ	৫৫৩৬ ॥৵৮	১৬৬/৭	১৬৬/৭	ঐ
বিবি ই হেন্লি … … … …	ঐ ঐ	১০ ৷৶৯	৷৴	৷৴০	ঐ
কাপ্তান জান হিক্স সাহেব … … …	ঐ ঐ	১২৫ ৷৭	৩৸১	৩৸১	ঐ
বিবি ই হিক্স ও সন্তানেরদের ট্রষ্ট … …	ঐ ঐ	৪৪৮৶৬	১৩ ৷৶১	১ ৷৶১	ঐ
মেজর জে এ হজসন সাহেব … …	ঐ ঐ	১৫৬৪৯৸৶	৪৬৯ ৷৶১১	৪৬৯ ৷৶১১	ঐ
এনসাইন সি হগ সাহেব …	ঐ ঐ	১১ ৷৶	৷৴১১	৷৴১১	ঐ
মিস সি এস হগ … … … …	ঐ ঐ	৮৫৫ ॥৴৪	২৫ ॥৵৭	২৫ ॥৵৭	ঐ
এ আর হগ সাহেব … … …	ঐ ঐ	৮৫৫ ॥/৪	২৫ ॥৵৭	২৫ ॥৵৭	ঐ
এল কে হলুই সাহেব … … …	ঐ ঐ	২৪৸৵৩	॥৶১১	॥৶১১	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা		টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
হপকিন্স সাহেব ও তাঁহার মেয়ের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি … … … … …	তফসীলে বেওরা নাই		১১৮৮৶/০	৬৫ ॥৵৭	৬৫ ॥৵৭	মঞ্জুরহইল
ডবলিউ হৌয়র্ড সাহেবের ইষ্টেট … …	ঐ	ঐ	৩৫৮৫৴০	১০৭ ॥১১	১০৭ ॥১১	ঐ
বিবি হবডনের নিমিত্ত চাঁদা … …	ঐ	ঐ	১০১৲	৩৲৪	৩৲৪	ঐ
কাপ্তান জার্জ হুইশ সাহেব … …	ঐ	ঐ	৮০ ॥৵১১	২ ৷৵৮	২ ৷৵৮	ঐ
মৃত জান হিউম সাহেব … … …	ঐ	ঐ	৫৭৭ ॥৵৬	১৭ ৷/৩	১৭ ৷/৩	ঐ
কাপ্তান জি হন্টর সাহেবের ইষ্টেট … …	ঐ	ঐ	১১৩৲	৩ ॥৴০	৩ ॥৴০	ঐ
বিবি এচ হন্টর … … … …	ঐ	ঐ	৯৫৲	২৶/৭	২৶/৭	ঐ
কর্ণেল জার্জ হন্টর সাহেব … … …	ঐ	ঐ	৩৬০৲	১০৸৯	১০৸৯	ঐ
সেক হসনু … … … … …	ঐ	ঐ	৫১৪৴০	১৫ ৷৵১০	১৫ ৷৵১০	ঐ
গনর এম হার্টউএল সাহেব … …	ঐ	ঐ	১১৮৴০	শোধিত	৬৶/৬	প্রমাণহইল
জান হেষ্টি সাহেব … … …	ঐ	ঐ	১১২১ ৷৵৬	শোধিত	৩৬ ॥৵৩	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলক সাহেব … …	ঐ	ঐ	৩৮৮ ৷/	শোধিত	২৬ ॥৵৪	ঐ
বিবি আন হে (পূর্ব্বে আলেন) … …	ঐ	ঐ	৪১৯ ।০	শোধিত	১২ ৶/১	ঐ
সার্জন্ট জে হিগিনবটম সাহেব … …	ঐ	ঐ	৭০১ ।৩	শোধিত	২১৲৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জার্জ অর্বিন সাহেব … …	ঐ	ঐ	৪১১ ॥/৩	১২ ॥৵১০	১২ ॥৵১০	মঞ্জুরহইল
আলেক্‌জাণ্ডর জাক্‌সন সাহেব … …	ঐ	ঐ	১৬৭ ॥/০	৫৲৫	৫৲৫	ঐ
জেমস্‌ জেকব সাহেব ও তাঁহার মেয়ের ট্রষ্টি ..	ঐ	ঐ	১৬৮৯ ।০	৫০ ॥৵১০	৫০ ॥৵১০	ঐ
হেনরি জেমস্‌ সাহেব … … …	ঐ	ঐ	১৬০৲	৪৸৯	৪৸৯	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এ জেমস্‌ সাহেব … …	ঐ	ঐ	৩০ ৷/৭	৸৵৬	৸৵৬	ঐ
বিবি জান … … … … …	ঐ	ঐ	৩৩৩৴০	৯৸৴১০	৯৸৴১০	ঐ
চালস জেমিসন সাহেব … … .	ঐ	ঐ	১১৮১ ৷৴০	৩৮ ৷৴৬	৩৮ ৷৴৬	ঐ
কাপ্তান তামস জেক্কিন্স সাহেব … …	ঐ	ঐ	১৮৫৭৮ ৷৴৩	৫৫৭ ৷/৭	৫৫৭ ৷/৭	ঐ
এনসাইন উলিয়ম জেনিংস্‌ সাহেব … …	ঐ	ঐ	৩৶/৬	/১০	/১০	ঐ
উলিয়ম তামস জেনিংস্‌ সাহেব … …	ঐ	ঐ	১৫৯০/৩	৪৭ ॥৴২	৪৭ ॥৴২	ঐ
বিবি আন মারায়া জনসনের ট্রষ্টি ..	ঐ	ঐ	১০৫৫ ॥/০	৩৬ ॥৵৮	৩৬ ॥৵৮	ঐ
জে বি জোন্স সাহেব … .. .	ঐ	ঐ	৪০১৶/৩	১২/৪	১২/৪	ঐ
সার্জন্ট জে জনষ্টন সাহেব .. …	ঐ	ঐ	৮৪৭ ৷৴	শোধিত	২৫ ৷৵৯	প্রমাণহইল
বিবি এ জনষ্টন … …	ঐ	ঐ	১১১৵৭	শোধিত	৩৶৵৮	ঐ
সেক জহুর আলি … .. …	ঐ	ঐ	৬১৩৩৶/৩	শোধিত	১৮৪৲২	ঐ
কাপ্তান ডি জোন্স সাহেব .. … …	ঐ	ঐ	৫৪৮৸৩	শোধিত	১৬ ৷৴৫	ঐ
কামর্টি পুস্তকালয় … .. … ..	ঐ	ঐ	৪০৸০	১৴৬	১৴৬	মঞ্জুরহইল
সায়দ কাদর বক্স … … .. …	ঐ	ঐ	১৬৭০৭ ॥৴৩	৮০১৴৮	৮০১৴৮	ঐ
ডেনিস কিয়র্নি সাহেব … .. …	ঐ	ঐ	৫১৬ ।১	১৫ ৷৴৯	১৫ ৷৴৯	ঐ
কেম্প কোম্পানি … … … …	ঐ	ঐ	৩৫৯ ৷৵৩	১০৸৬	১০৸৬	ঐ
ডবলিউ জে কেন্ট সাহেব .. … ..	ঐ	ঐ	১১০৭৸৴০	৩৩৴৯	৩৩৴৯	ঐ
কেরড সাহেব ও তাঁহার মেম … …	ঐ	ঐ	১৬৲	৷৴৮	৷৴৮	ঐ
খেল সিংহ … … … … …	ঐ	ঐ	১৪৫৲	৪ ৷/৭	৪ ৷/৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর আর কেনলসাইড সাহেব ..	ঐ	ঐ	৩১৭ ॥১	৯৶/০	৯৶/০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট মার্টাম কিটো সাহেব	ঐ	ঐ	৬০৴০	১৸১০	১৸১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ জে বি নিবেট সাহেব ..	ঐ	ঐ	৭ ॥৵৯	৴৭	৴৭	ঐ
সার্জন্ট আর কেপলিং সাহেব	ঐ	ঐ	৪১৬৲৮	শোধিত	১১ ৷৴৮	প্রমাণহইল
বি লাম্বর্ট সাহেব … … …	ঐ	ঐ	৭৩৩৲	২২৲	২২৲	মঞ্জুর হইল
জে লাম কোম্পানির ট্রষ্টি … .. …	ঐ	ঐ	১৮৫/১	৫ ॥১০	৫ ॥১০	ঐ
মৃত মাদাম লাপ্লাস … … …	ঐ	ঐ	৪৮ ॥/০	১ ।১১	১ ।১১	ঐ
ফ্রিণ্ড লারেন্স সাহেব … . …	ঐ	ঐ	১৭৪৯ ॥৵৩	৫২ ৷৴১০	৫২ ৷৴১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট হোরেসিও লারেন্স সাহেব ..	ঐ	ঐ	২৩৮০৸০	৭১ ৷/৮	৭১ ৷৵৮	ঐ
ই সি লারেন্স সাহেবের ইষ্টেট … ..	ঐ	ঐ	৩৫,১৫৫ ॥/৮	১০৫৪ ॥৵৮	১০৫৪ ॥৵৮	ঐ
এচ জি লেষ্টর সাহেব	ঐ	ঐ	৭৩ ॥০	২৴৩	২৴৩	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি জে নিউটন সাহেব ..	ঐ	ঐ	৫৭৲	১ ॥৴৪	১ ॥৴৪	ঐ
সার্জন্ট জান লেবর্ণ সাহেব … .. …	ঐ	ঐ	৩৯৮৴১	১১৸৴১	১১৸৴১	ঐ
এনসাইন ডবলিউ বি লেগার্ড সাহেব ..	ঐ	ঐ	১৩৫ ॥৴০	৪/১	৪/১	ঐ
লিটরেরি এজেন্সি	ঐ	ঐ	১৪৯ ৷৵৪	৪ ৷৴৯	৪ ৷৶৯	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলেমঞ্জুর হইল।
এ সি ফ্লয়র সাহেব	তফসীলে বেওরানাই	৫৯১ ॥৵০	১৭৸০	১৭৸০	মঞ্জুরহইল
মিস এ এচ ফোর্থ	ঐ ঐ	১৭০৭ ।৵৬	৫১৵৭	৫১৵৭	ঐ
কণ্ডক্টর তামস ফুলর সাহেব	ঐ ঐ	১৫২০ ৸৵১০	৭৫ ॥৵০	৭৫ ॥৵০	ঐ
সার্জণ্ট মেজর এচ ফারেল সাহেব	ঐ ঐ	৫৮৯৸৵৩	শোধিত	১৭ ॥৵১	প্রমাণহইল
এ ফেরিয়র সাহেব	ঐ ঐ	৪৭৮৸০	শোধিত	১৪ ।/৯	ঐ
মিস সোফাইয়া ফিটসিমণ্ডস	ঐ ঐ	১৫৮৯ ।/০	শোধিত	৭৭ ॥৵১০	ঐ
পি গামিন সাহেব	ঐ ঐ	২১১/৭	৬ ।/৯	৬ ।/৯	মঞ্জুরহইল
কাপ্তান ডবলিউ ও বিবি এমিলিয়া গ্লাসগোর যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	৩০৩৪ ॥৵০	৯১৲৭	৯১৲৭	ঐ
ঘাজাতি খানম বিবি	ঐ ঐ	৩১৭১ ॥৵০	৯৫৵১০	৯৫৵১০	ঐ
সার্জণ্ট পি এচ গ্রেস সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	১৭৬ ।৵২	৫ ।৭	৫ ।৭	ঐ
এচ এস গ্রেম সাহেব	ঐ ঐ	৪০০৪ ৸/১	১২০৵৩	১২০৵৩	ঐ
সর ডবলিউ এচ গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ ঐ	৬৫৪৫৵০	১৮৬ ।/৮	১৮৬ ।/৮	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট লুডবিক গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ ঐ	১০০৮৸৬	৩০ ।২	৩০ ।২	ঐ
হেনরি জে গ্রাণ্ট সাহেব	ঐ ঐ	২৪৩০ ।৵৯	৭২৸৵৭	৭২৸৵৭	ঐ
কলিকাতার টেবিস কোর্টের সাহেবেরা	ঐ ঐ	৬৪৭৸/৪	১৯ ।৵১১	১৯ ।৵১১	ঐ
কর্পরাল চার্লস গ্রিন সাহেব	ঐ ঐ	৩৩৬ ।২	১০/৪	১০/৪	ঐ
জেম্‌স গ্রিন সাহেব	ঐ ঐ	২৪০ ॥৬	৭৵৫	৭৵৫	ঐ
চার্লস কবর্ডেল গ্রিনুএ সাহেব	ঐ ঐ	১৮৬৸৵৫	৫ ॥/৮	৫ ॥/৮	ঐ
মৃত এড্বার্ড সি গ্রিনাউএ সাহেব	ঐ ঐ	৯২৫ ॥/৩	২৭৸৩	২৭৸৩	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জেম্‌স গিব্‌স সাহেব	ঐ ঐ	২৪৮৸৵৯	৭ ।৵৫	৭ ।৵৫	ঐ
আর গিবসন সাহেব	ঐ ঐ	১৩২৪ ।৵৯	৩৯ ॥৵৯	৩৯ ॥৵৯	ঐ
গ্রিফিথস্ কোম্পানি	ঐ ঐ	১২০১ ।০	৩৬/০	৩৬/০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এড্বার্ড গ্রিফিথস্ সাহেব	ঐ ঐ	৩৩০১ ।/৩	৯৯/১	৯৯/[illegible]	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে টি গোড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৪৯৸৵৩	১ ।৵১১	১ ।৵১১	ঐ
গোবর্দ্ধন দত্ত	ঐ ঐ	৩২৸৵৯	৸৵৯	৸৵৯	ঐ
মৃত মানুএল গোমেস সাহেব	ঐ ঐ	১৫৸৬	।৵৬	।৵৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জি সি এস গুডডে সাহেব	ঐ ঐ	২৪০৬ ॥৵০	৭২৵২	৭২৵২	ঐ
সি এন গুডউইন সাহেব	ঐ ঐ	২৯২/৩	৮৸৩	৮৸৩	ঐ
গুলুর যাবজ্জীবন বৃত্তি	ঐ ঐ	১০১৩ ।/৪	৩০ ।৵৪	৬০ ।৵৪	ঐ
রাবর্ট গর্ডন সাহেব	ঐ ঐ	৫১৸৵৩	১ ॥১১	১ ॥১১	ঐ
গুরুদাস দে	ঐ ঐ	৯০৲	২ ॥৵২	২ ॥৵২	ঐ
গুরুপ্রসাদ বসু	ঐ ঐ	১৪৪৫ ।৮	৪৩ ।/৮	৪৩ ।/৮	ঐ
এ গ্রেগরি সাহেব	ঐ ঐ	৭৮৮৵৩	শোধিত	২৩ ॥৵৩	প্রমাণহইল
জেম্‌স্ গ্রিমস্‌ডিক সাহেব	ঐ ঐ	২০৪৬ ॥৵৮	শোধিত	৬১ ।৵৪	ঐ
বিবি জেসি গুলাণ্ড (পূর্ব্বে মিস বর্ণের) ট্রষ্টি	ঐ ঐ	২১০৪৭/	শোধিত	৬৩১ ।৵৬	ঐ
অফ জি গণ্টর সাহেব অতিরিক্ত	ঐ ঐ	১১৬ ॥৵৮	শোধিত	৩ ॥০	ঐ
মিস মেরি এবং মিস লুইজা হাল	ঐ ঐ	১৩৭৩ ।৵১	৪১৵৩	৪১৵৩	মঞ্জুরহইল
কাপ্তান জর্জ হামোল্ট সাহেব	ঐ ঐ	৯৩ ।/৭	২৸৯	২৸৯	ঐ
উলিয়ম জড হার্ডিং সাহেব	ঐ ঐ	২১৲	॥৵০	॥৵০	ঐ
মৃত ডবলিউ বি হারিংটন সাহেব	ঐ ঐ	১২৬/০	৩৸৬	৩৸৬	ঐ
ফ্রেড্রিক হারি সাহেব	ঐ ঐ	১৯৮৭/৬	৫৯ ॥/১০	৫৯ ॥/১০	ঐ
এচ হার্ট সাহেব	ঐ ঐ	১৫৩৵০	৪ ॥/৬	৪ ॥/৬	ঐ
বি হার্টলি সাহেব	ঐ ঐ	১৯ ।/০	॥/৩	॥/৩	ঐ
উলিয়ম হকিন্স সাহেব	ঐ ঐ	১২৩ ॥০	৩ ॥৵৩	৩ ॥৵৩	ঐ
এচ হামিল্টন সাহেব	ঐ ঐ	৫৫৩৬ ॥৵৮	১৬৬/৭	১৬৬/৭	ঐ
বিবি ই হেন্‌লি	ঐ ঐ	১০ ।৵৯	।/	।/০	ঐ
কাপ্তান জান হিক্স সাহেব	ঐ ঐ	১২৫ ।৭	৩৸১	৩৸১	ঐ
বিবি ই হিক্স ও সন্তানেরদের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	৪৪৮৵৬	১৩ ।৵১	১ ।৵১	ঐ
মেজর জে এ হজসন সাহেব	ঐ ঐ	১৫৬৪৯৸৵	৪৬৯ ।৵১১	৪৬৯ ।৵১১	ঐ
এনসাইন সি হগ সাহেব	ঐ ঐ	১২ ।৵	।/১১	।/১১	ঐ
মিস সি এস হগ	ঐ ঐ	৮৫৫ ॥/৪	২৫ ॥৵৭	২৫ ॥৵৭	ঐ
এ আর হগ সাহেব	ঐ ঐ	৮৫৫ ॥/৪	২৫ ॥৵৭	২৫ ॥৵৭	ঐ
এল কে হলুই সাহেব	ঐ ঐ	২৪৸৵৩	॥৵১১	॥৵১১	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
হপ্‌কিন্স সাহেব ও তাঁহার মেমের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	তফসীলে বেওরানাই	২১৮৮৶/০	৬৫ ॥৵৭	৬৫ ॥৵৭	মঞ্জুরহইল
ডবলিউ হৌয়র্ড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৩৫৮৫৵০	১০৭ ॥১১	১০৭ ॥১১	ঐ
বিবি হবডনের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ ঐ	১০১৲	৩৲৪	৩৲৪	ঐ
কাপ্তান জার্জ হুইশ সাহেব	ঐ ঐ	৮০ ॥৵১১	২ ।৵৮	২ ।৵৮	ঐ
মৃত জান হিউম সাহেব	ঐ ঐ	৫৭৭ ॥৵৬	১৭ ৷/৩	১৭ ৷/৩	ঐ
কাপ্তান জি হন্টর সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	১২৩৲	৩ ॥৵০	৩ ॥৵০	ঐ
বিবি এচ হন্টর	ঐ ঐ	৯৫৲	২৸/৭	২৸/৭	ঐ
কর্ণেল জার্জ হন্টর সাহেব	ঐ ঐ	৩৬০৲	১০৸৯	১০৸৯	ঐ
সেক হসনু	ঐ ঐ	৫১৪৵০	১৫ ।৵১০	১৫ ।৵১০	ঐ
গনর এম চার্টউএল সাহেব	ঐ ঐ	২২৮৵০	শোধিত	৬৶ ৬	প্রমাণহইল
জান হেষ্টি সাহেব	ঐ ঐ	১২২১ ।৵৬	শোধিত	৩৬ ॥৵৩	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলক সাহেব	ঐ ঐ	৩৮৮ ৷/	শোধিত	২৬ ॥৵৪	ঐ
বিবি আন হে (পূর্ব্বে আলেন)	ঐ ঐ	৪২৯ ৷০	শোধিত	১২ ৸৵১	ঐ
সার্জন্ট জে হিগিনবটম সাহেব	ঐ ঐ	৭০১ ।৩	শোধিত	২১৲৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জার্জ অর্বিন সাহেব	ঐ ঐ	৪২২ ॥৷৩	১২ ॥৵১০	১২ ॥৵১০	মঞ্জুরহইল
আলেকজাণ্ডর জাক্‌সন সাহেব	ঐ ঐ	১৬৭ ॥৷০	৫৲৫	৫৲৫	ঐ
জেমস্ জেকব সাহেব ও তাঁহার মেমের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	১৬৮৯ ।০	৫০ ॥৵১০	৫০ ॥৵১০	ঐ
হেনরি জেমস্ সাহেব	ঐ ঐ	১৬০৲	৪৸৯	৪৸৯	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এ জেমস্ সাহেব	ঐ ঐ	৩০ ৷/৭	৸৵৬	৸৵৬	ঐ
বিবি জান	ঐ ঐ	৩৩৩৵০	৯৸৵১০	৯৸৵১০	ঐ
চার্লস জেমিসন সাহেব	ঐ ঐ	১২৮২ ।৵০	৩৮ ।৵৬	৩৮ ।৵৬	ঐ
কাপ্তান তামস জেঙ্কিন্স সাহেব	ঐ ঐ	১৮৫৭৮ ।৵৩	৫৫৭ ৷/৭	৫৫৭ ৷/৭	ঐ
এনসাইন উলিয়ম জেনিংস্ সাহেব	ঐ ঐ	৩৸/৬	/১০	/১০	ঐ
উলিয়ম তামস জেনিংস্ সাহেব	ঐ ঐ	১৫৯০/৩	৪৭ ॥৵২	৪৭ ॥৵২	ঐ
বিবি আন মারায়া জনসনের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	১০৫৫ ॥৷০	৩৬ ॥৵৮	৩৬ ॥৷৮	ঐ
জে বি জোন্স সাহেব	ঐ ঐ	৪০১৸/৩	১২৵৪	১২/৪	ঐ
সার্জন্ট জে জনষ্টন সাহেব	ঐ ঐ	৮৪৭ ।৵	শোধিত	২৫ ।৵৯	প্রমাণহইল
বিবি এ জনষ্টন	ঐ ঐ	১১১৵৭	শোধিত	৩৸৵৮	ঐ
সেক জহুর আলি	ঐ ঐ	৬১৩৩৸/৩	শোধিত	১৮৪৲২	ঐ
কাপ্তান ডি জোন্স সাহেব	ঐ ঐ	৫৪৮৸৩	শোধিত	১৬ ।৵৫	ঐ
কামটি পুস্তকালয়	ঐ ঐ	৪০৸০	১৵৬	১৵৬	মঞ্জুরহইল
সায়দ কাদর বক্স	ঐ ঐ	২৬৭০৭ ॥৵৩	৮০১৵৮	৮০১৵৮	ঐ
ডেনিস কিয়র্নি সাহেব	ঐ ঐ	৫১৬ ।২	১৫ ।৵৯	১৫ ।৵৯	ঐ
কেম্প কোম্পানি	ঐ ঐ	৩৫৯ ।৵৩	১০৸৬	১০৸৬	ঐ
ডবলিউ জে কেন্ট সাহেব	ঐ ঐ	১১০৭৸৵০	৩৩৵৯	৩৩৵৯	ঐ
কেরড সাহেব ও তাঁহার মেম	ঐ ঐ	১৬৲	।৵৮	।৵৮	ঐ
খেল সিংহ	ঐ ঐ	১৪৫৲	৪ ৷/৭	৪ ৷/৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর আর কেনলসাইড্ সাহেব	ঐ ঐ	৩১৭ ॥২	৯৸/০	৯৸/০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট মার্কাম কিটো সাহেব	ঐ ঐ	৬০৵০	১৸১০	১৸১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ জে পি নিবেট সাহেব	ঐ ঐ	৭ ॥৵৯	৵৭	৵৭	ঐ
সার্জন্ট আর কেপলিং সাহেব	ঐ ঐ	৪১৬৲৮	শোধিত	১২ ।৵৮	প্রমাণহইল
বি লাম্বর্ট সাহেব	ঐ ঐ	৭৩৩৲	২২৲	২২৲	মঞ্জুরহইল
জে লাম কোম্পানির ট্রষ্টি	ঐ ঐ	১৮৫/১	৫ ॥১০	৫ ॥১০	ঐ
মৃত মাদাম লাপ্লাস	ঐ ঐ	৪৮ ॥৷০	১ ।১১	১ ।১১	ঐ
ফ্রিও লারেন্স সাহেব	ঐ ঐ	১৭৪৯ ॥৵৩	৫২ ।৵১০	৫২ ।৵১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট হোরেসিও লারেন্স সাহেব	ঐ ঐ	২৩৮০৸০	৭১ ।৵৮	৭১ ।৵৮	ঐ
ই সি লারেন্স সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৩৫,১৫৫ ॥৷৮	১০৫৪ ॥৵৮	১০৫৪ ॥৵৮	ঐ
এচ জি লেষ্টর সাহেব	ঐ ঐ	৭৩ ॥০	২৵৩	২৵৩	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি জে লিউইন সাহেব	ঐ ঐ	৫৭৲	১ ॥৵৪	১ ॥৵৪	ঐ
সার্জন্ট জান লেবর্ণ সাহেব	ঐ ঐ	৩৯৮৵১	১১৸৵১	১১৸৵১	ঐ
এনসাইন ডবলিউ বি লেগার্ড সাহেব	ঐ ঐ	১৩৫ ॥৵০	৪/১	৪/১	ঐ
লিটরেরি এজেন্সি	ঐ ঐ	১৪৯ ।৵৪	৪ ।৵৯	৪ ।৵৯	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
মেজর জান লো সাহেব	তফসীলে বেওরানাই	৩২৫৲	৯৸০	৯৸০	মঞ্জুর হইল
মৃত সার্জন্ট সামুএল লো সাহেব	ঐ ঐ	৮৲	৶৯	৶৯	ঐ
বিবি লৌরিয়র্সের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৪৩৪ ॥৶০	১৩৲৮	১৩৲৮	ঐ
লক্ষ্মীনারায়ণ ন্যায়ালঙ্কর	ঐ ঐ	৬০১৶৬	১৮৲৬	১৮৲৬	ঐ
হেনরি লশিংটন সাহেব	ঐ ঐ	২৩৫৸১০	৭/২	৭/২	ঐ
লব এবং রিবেলো	ঐ ঐ	১০৫০ ।৮	শোধিত	৩১ ॥১	প্রমাণহইল
বিবি ই লঙ্গের সন্তানেরদের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	৫৭১/৯	শোধিত	১৭৴৭	ঐ
মিস মার্থা মাকডানিএল	ঐ ঐ	১১১৬৶৪	৩৩ ।৶৮	৩৩ ।৶৮	মঞ্জুর হইল
বিবি ইলাইজা মেরি মাকমেহন	ঐ ঐ	৫১০৯ ৷/ ৬	১৫৩ ।৫	১৫৩ ।৫	ঐ
মৃতা বিবি সি মার্কেঞ্জি	ঐ ঐ	৬৩০ ৸০	১৮৸৴৯	১৮৸৴৯	ঐ
মাকেঞ্জি গ্রেহাম কোম্পানি	ঐ ঐ	২৬০৴৩	৮/২	৮/২	ঐ
জান মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	৮২৪৶৬	২৪ ॥৶৬	২৪ ॥৶৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট মরে মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	২০৸০	॥/ ১১	॥/ ১১	ঐ
বিবি মেরি আন মাকলৌড	ঐ ঐ	৬৪২৲	১৯ ।২	১৯ ।২	ঐ
হোল্ট মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	৬২১ ।/৩	১৮ ॥৴৯	১৮ ॥৴৯	ঐ
মার্কেঞ্জি লৈয়াল কোম্পানি	ঐ ঐ	১৪৮৸/১১	৪ ।৶৫	৪ ।৶৫	ঐ
মাকিন্নন সাহেব ও তাঁহার মেমের ট্রষ্ট ...	ঐ ঐ	৮৯৮ ।০	শোধিত	২৬৸৶১	প্রমাণহইল
ডি মাকডনাল্ড কোম্পানি	ঐ ঐ	১০৮৩ ॥/০	৩২ ৸১১	৩২ ৸১৯	মঞ্জুর হইল
লেপ্টেনেন্ট সাইমন মাক্কিন সাহেব	ঐ ঐ	১৫৸৯	।৶৬	।৶৬	ঐ
ডানিএল মানিয়াক সাহেব	ঐ ঐ	৬৭১ ॥৴৪	২০৴৪	২০৴৪	ঐ
কাপ্তান এচ মানসেল সাহেব	ঐ ঐ	১০০ ॥৴০	৩৲৩	৩৲৩	ঐ
টি সি এচ মাপস সাহেব	ঐ ঐ	৪১০ ॥৶৩	১২ ।/১	১২ ।/১	ঐ
এস মাজরিবাঙ্কস কোম্পানি	ঐ ঐ	৩৬৬১৸৬	১০৯৸/৭	১০৯৸/৭	ঐ
এনসাইন আলেন মার্শ্যাল সাহেব	ঐ ঐ	৪৬২৸/৯	১৩৸৴২	১৩৸৴২	ঐ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম মার্টিন সাহেব	ঐ ঐ	৬০৲	১৸৯	১৸৯	ঐ
এস এল মাষ্টর সাহেব	ঐ ঐ	৯৭৴০	২৸৴৭	২৸৴৭	ঐ
মাথিউ কোম্পানি	ঐ ঐ	৬৮৸৶০	২/১	২/১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর মাক্সুএল সাহেব.	ঐ ঐ	১৭১৯ ।৴৯	৫২ ।৶৮	৫২ ।৶৮	ঐ
কাডেট উলিয়ম মাক্সুএল সাহেব	ঐ ঐ	৮৯৲	২ ॥৴৮	২ ॥৴৮	ঐ
ডি নীল মাক্সুএল সাহেব	ঐ ঐ	২৮ ।৶০	৸/৭	৸/৭	ঐ
লেপ্টেনেন্ট হর্বর্ট মাগনার্ড সাহেব	ঐ ঐ	১১ ।৴০	।/৫	।/৫	ঐ
মেজর ফ্রেড্রিক মিড সাহেব	ঐ ঐ	১৬৭/০	৫৲১	৫৲১	ঐ
হেনরি ক্রানষ্টন মেটকাফ সাহেব	ঐ ঐ	৫৬ ॥৴০	১ ॥৶২	১ ॥৶২	ঐ
শ্রীযুত নিজামের অশ্বারোহি সেনাপতিরদের ভোজ	ঐ ঐ	১৬৸৴	৸১১	৸১১	ঐ
লঘু অস্ত্রবাহি অশ্বারোহি ৩ পল্টনের ভোজ	ঐ ঐ	১৪০৲	৪৶২	৪৶২	ঐ
এদেশীয় ৫৭ পল্টনের ভোজ	ঐ ঐ	৪৭৲	১ ।৴৬	১ ।৴৬	ঐ
পি মিয়ারিং সাহেব	ঐ ঐ	১২৬ ॥০	৩৸৮	৩৸৮	ঐ
এনসাইন জান মিলর	ঐ ঐ	২২২ ।৴৬	৬ ॥৴৯	৬ ॥৴৯	ঐ
মৃত জার্জ মিলর সাহেব	ঐ ঐ	৩০০০৲	৯০৲	৯০৲	ঐ
বিবি কাথরাইন মিলর সাহেব	ঐ ঐ	৬৭৩ ॥/৯	২০৶৩	২০৶৩	ঐ
জেমস্ মিলর সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৯০১ ॥/০	২৭৲৯	২৭৲৯	ঐ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম পিল মিলর সাহেব ...	ঐ ঐ	৪১ ।০	১৶৯	১৶৯	ঐ
সার্জন্ট ষ্টিবন্স সাহেবের দানপত্রানুসারে ওয়ারিস আলেক্জাণ্ডর মণ্ড সাহেবের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	২৩৫৪৶০	৭৸৶৭	৭৸৶৭	ঐ
পি মারিয়ট সাহেব	ঐ ঐ	২১৮৸৶১০	৬ ॥/২	৬ ॥/২	ঐ
মাথিউ ও বিবি আন মোরানের ট্রষ্টি ...	ঐ ঐ	৩৭৯২ ৸২	১১৩৸৬	১১৩৸৬	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল আর মরেল সাহেব ...	ঐ ঐ	৭৩৲	১৴০	১৴০	ঐ
বিবি আন মরিস ও তাঁহার সন্তানেরদের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ ঐ	১৩৭৬৸৶	৪১ ।১০	৪১ ।১০	ঐ
জেনরল জে ডবলিউ মরিস সাহেব ...	ঐ ঐ	৭৭৪/৩	২৩৶৬	২৩৶৬	ঐ
বিবি জুলিয়ানা মর্টন	ঐ ঐ	৪৮৮৴০	১৪ ॥৴৩	১৪ ॥৴৩	ঐ
সায়দ মোজফর আলী খাঁ	ঐ ঐ	৬৫০ ॥৶৬	১৯ ॥৩	১৯ ॥৩	ঐ
মিস মেরিয়ানা মলর	ঐ ঐ	১২৯৮ ॥৴৯	৩৮৸৶৪	৩৮৸৶৪	ঐ
এনসাইন এফ ডবলিউ মণ্ডি সাহেব	ঐ ঐ	১৫৮৯ ।৴০	৪৭ ॥৴১০	৪৭ ॥৴১০	ঐ
মমম কনকাইয়া	ঐ ঐ	৮১৩৲	২৪ ।৴২	২৪ ।৴২	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ২৪ সেপ্টেম্বর।]

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল।
বিবি ই মর্ফি	তফসীলে বেওরানাই	১৫৸/০	৷৶৭	৷৶৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান উলিয়ম মর্ফি সাহেব	ঐ ঐ	১২৲	⁄৯	⁄৯	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে মাথি সাহেব	ঐ ঐ	৩১ ⁄০	শোধিত	১৲	প্রমাণহইল
জর্জ মেডলি সাহেব	ঐ ঐ	১১৬৸৶৫	শোধিত	৩ ৷৷১	ঐ
বিবি সি মিকল (পূর্ব্ব বিবি বয়ড)	ঐ ঐ	৪২৫৸৶৭	শোধিত	১২৸৪	ঐ
ডানিএল মাকেঞ্জি সাহেব	ঐ ঐ	৪১৩৯ ৷৷৩	শোধিত	১২৪৶১১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সিবাশ্চান নাশ সাহেব	ঐ ঐ	৬৩৯ ৷৶৯	১৯ ৷৷৶১১	১৯ ৷৷৶১১	মঞ্জুর হইল
উলিয়ম নিউকম সাহেব	ঐ ঐ	৭২৬ ৷৷⁄৮	২১৸৮	২১৸৮	ঐ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস নর্গেট সাহেব	ঐ ঐ	৬৮৴৶০	২⁄০	২⁄০	ঐ
আলেকজাণ্ডর নৌএল সাহেব	ঐ ঐ	১৫২৪ ⁄০	৪৫ ৷৷৶৮	৪৫ ৷৷৶৮	ঐ
ডবলিউ টি ওকডন সাহেব	ঐ ঐ	১৮২৭ ৷৶৪	৫৪৸/১	৫৪৸/১	ঐ
আর ওলডন সাহেব	ঐ ঐ	৪৪৶০	১ ⁄১	১ ⁄১	ঐ
ডবলিউ কে অর্ড সাহেব	ঐ ঐ	৭৯৸/০	২ ৷৶৩	২ ৷৶৩	ঐ
মৃত কাপ্তান অর্থর ওএন সাহেব	ঐ ঐ	১৭১৩৶৯	৫১ ৷৶৪	৫১ ৷৶৪	ঐ
ব্রাণ্ড নামক জাহাজাধিকাধিকারিরা তৃতীয়বার এই দেশে পঁহুছন কালে	ঐ ঐ	৪৮ ৷৷৶০	১ ৷৶৩	১ ৷৶৩	ঐ
তামস পেকনহাম সাহেব	ঐ ঐ	৩৮৬৸৶৯	১১ ৷৷/৯	১১ ৷৷/৯	ঐ
কাপ্তান জি জে পেস্‌লি সাহেব	ঐ ঐ	১০৩৫ ৷০	৩১৲১০	৩১৲১০	ঐ
জেম্‌স্ পাটল সাহেব	ঐ ঐ	৩৪৪ ৷৷/৫	১০ ৷/৪	১০ ৷/৪	ঐ
প্রাণকৃষ্ণ মল্লিক	ঐ ঐ	১৫৶৪	৷৶৩	৷৶৩	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ পেনরোস সাহেব	ঐ ঐ	৬৸৮	৶৩	৶৩	ঐ
জান পর্কিন্স সাহেব	ঐ ঐ	৭৬৶১	২ ৷৬	২ ৷৬	ঐ
পিটর পেরেরা সাহেব	ঐ ঐ	৬৯৭ ৷৶০	২০৸৶৯	২০৸৶৯	ঐ
এফ এচ পিটর্‌সন সাহেব	ঐ ঐ	১৬৸৶০	৷৷১	৷৷১	ঐ
আর বি পেটরি সাহেব	ঐ ঐ	৫৪০ ৷৷৶৯	১৬৶৬	১৬৶৬	ঐ
ফিলিপ জোনাস ও তাঁহার পুত্রেরা	ঐ ঐ	১১০৭৭ ৷৶০	৩৩২ ⁄৩	৩৩২ ⁄৩	ঐ
এফ ডবলিউ পিয়র্স সাহেব	ঐ ঐ	২৯৩৶	৮৸৮	৮৸৮	ঐ
জে এ পেনগল্ট সাহেব	ঐ ঐ	৭৭২ ৷৷/৬	২৩৶৯	২৩৶৯	ঐ
তামস পিটকিন সাহেব	ঐ ঐ	১৪৸৶১	৷৶১	৷৶১	ঐ
কাপ্তান জে ষ্টামফোর্থ পিট্‌স সাহেব	ঐ ঐ	২০ ৷০	৷৷/৮	৷৷/৮	ঐ
এলিজাবেথ প্রাইস	ঐ ঐ	৯১৬ ৷৷৶	২৭ ৷৷০	২৭ ৷৷০	ঐ
কাপ্তান এচ এম পটর সাহেব	ঐ ঐ	৩৯১৸৶০	১১৸১	১১৸১	ঐ
মৃত সব-কণ্ডক্টর জান পোনেস সাহেব	ঐ ঐ	১১৫৸৶০	৩ ৷৶৬	৩ ৷৶৬	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম পয়ন্টন সাহেব	ঐ ঐ	১০৩ ৷৷/০	৩/৮	৩/৮	ঐ
জে পার্কিন সাহেব	ঐ ঐ	২৮৲	৸/৫	৸/৫	ঐ
মিস এল এম পাটরসন	ঐ ঐ	১১২৬৬ ৷৶৩	শোধিত	৩৩৭৸৶১০	প্রমাণহইল
এচ বি পাটরসন	ঐ ঐ	১৫৯৮ ৷৷৶৩	শোধিত	৪৭৸৶৪	ঐ
ডেবিড জেম্‌স্ পাটরসন সাহেব	ঐ ঐ	৭৩০২ ৷৶১০	শোধিত	২১৯/১	ঐ
মিস লুইসা পাটরসন [পূর্ব্বে ডস]	ঐ ঐ	২৭৮৯৲	শোধিত	৮৩ ৷৷৶৮	ঐ
তামস পেন সাহেব	ঐ ঐ	১৬৪ ৷৷/৫	শোধিত	৪৸৶০	ঐ
সার্জন্ট জে প্লেস সাহেব	ঐ ঐ	২৬৫ ৷৷৶০	শোধিত	৭৸৶৬	ঐ
এনসাইন হেনরি গার্ণর রেণি সাহেব	ঐ ঐ	৩১১ ৷৷৶২	৯ ৷৶০	৯ ৷৶০	মঞ্জুরহইল
রামচন্দ্র মুখুয্যা	ঐ ঐ	৫৮৪ ৷৶৯	১৭ ৷৷৬	১৭ ৷৷৬	ঐ
এ রেবন্সক্রফ্‌ট সাহেবের ট্রুষ্ট	ঐ ঐ	১৫৭৮৸৶৮	৪৭ ⁄১০	৪৭ ⁄১০	ঐ
জে টি রিড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	২২৩৸০	৬ ৷৷৶৪	৬ ৷৷৶৪	ঐ
মৃত মারাইয়স রিড সাহেব	ঐ ঐ	১০৪০/০	৩১৶২	৩১৶২	ঐ
এদেশীয় ১৬ পল্টনের পাঠার্থ সভা	ঐ ঐ	৪৮২ ৷১০	১৪ ৷৶৬	১৪ ৷৶৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ সি রীবস্ সাহেব	ঐ ঐ	৪৮ ৷৷০	১ ৷৶৩	১ ৷৶৩	ঐ
মহারণীর বর্ষাধারি ১৬ পল্টনের হিসাব	ঐ ঐ	১১১০৶৭	৩০ ৷১০	৩০ ৷১০	ঐ
মৃত জান রেনল্‌ডস সাহেব	ঐ ঐ	১০৫৶	৩৶৫	৩৶৫	ঐ
এল এচ রীড সাহেব	ঐ ঐ	৬১৯৸/৬	১৮ ৷৷/৬	১৮ ৷৷/৬	ঐ
সি ডবলিউ ডাকষ্টা রীড এবং জি ইমলাক্ এবং জে এস হীটলি সাহেব	ঐ ঐ	৪৩১ ⁄০	১২৸৶	১২৸৶০	ঐ
এনসাইন তামস রিডল সাহেব	ঐ ঐ	৬৸৩	৶২	৶২	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সং খ্যার দাওয়া	শতকরা৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতী য় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই ল কি তফ সীলে মঞ্জুর হইল
মিস এমা রাবর্টস	তফসীলে বেওরা নাই	১৬/ ০	৷৶৮	৷৶৮	মঞ্জুরহইল
জেমস্ রাবর্টসন সাহেব	ঐ ঐ	৮৯ ৷৶৪	২ ৷৷৵১১	২ ৷৷৶১১	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ রাবর্টসন সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ ঐ	১৬৮৬ ৷৷৯	৫০ ৷৷/ ৬	৫০ ৷৷/৬	ঐ
মৃত সাইমন রড্রিগস সাহেব	ঐ ঐ	৪৮৲	১ ৷৶০	১ ৷৶০	ঐ
এম জে এম রস সাহেব	ঐ ঐ	১৭৫ ৷৶৩	৫ ৷১	৫ ৷১	ঐ
ডবলিউ রসেরমোড সাহেব	ঐ ঐ	৪৮৩ ৷৷৬	১৪ ৷৷০	১৪ ৷৷০	ঐ
রণাল্ড এবং মাষ্টর (উভয় মৃত) ...	ঐ ঐ	১২৩৸৩	৩ ৷৷৶৪	৩ ৷৷৶৪	ঐ
মৃত আর এম রণাল্ড সাহেব	ঐ ঐ	৮৮৭ ৷৶৮	২৬ ৷৷/১১	২৬ ৷৷/১১	ঐ
ডবলিউ এবং বিবি লুসি রড	ঐ ঐ	১৮৯১৸৶	৫৬৸১	৫৬৸১	ঐ
উলিয়ম রসেল সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	২৫৲	৸০	৸০	ঐ
রসেল্স কোম্পানি	ঐ ঐ	৩৫৶	১৲১০	১৲১০	ঐ
উলিয়ম রীড সাহেব	ঐ ঐ	৪৭৪ ৷৶৮	শোধিত	১৪৶৯	প্রমাণহইল
শাহারণপুরের পুস্তক সোসাইটি	ঐ ঐ	৬১১ ৷৷০	১৮ ৷/৬	১৮ ৷/৬	মঞ্জুরহইল
ফেবি সাণ্ডর্স সাহেব	ঐ ঐ	৯৩ ৷৷৶	২৸১০	২৸১০	ঐ
জেম্স শেন সাহেব	ঐ ঐ	১৯৪/	৫৸/১	৫৸/১	ঐ
কাপ্তান জি এবং বিবি সীলি এইক্ষণে বিবি মেজর মৌর যৌতুক ধন	ঐ ঐ	৬৬০৸৵১	১৯৸/২	১৯৸/২	ঐ
শের খাঁ	ঐ ঐ	১০৬ ৷৷৶	৩৶১	৩৶১	ঐ
কর্ণেল জান শেল্টন সাহেব	ঐ ঐ	৪৩০৸২	১২৸৵৯	১২৸৵৯	ঐ
কর্ণেল উলিয়ম স্কীন সাহেব	ঐ ঐ	৬৬২ ৷৷৶০	১৯৸৵০	১৯৸৵০	ঐ
ডাক্তর ডবলিউ এচ স্পীড সাহেব ...	ঐ ঐ	৩৭ ৷৷০	১৵০	১৵	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্পেন্সর সাহেব ...	ঐ ঐ	২৩৮৬ ৷৷/ ৬	৭১ ৷৷/ ৬	৭১ ৷৷/৬	ঐ
এনসাইন রাবর্ট ষ্টেন সাহেব ...	ঐ ঐ	৫৭৲	১ ৷৷৶৪	১ ৷৷৶৪	ঐ
শ্রীরামপুরের বালিকারদের পাঠশালা সেক্রেটারি পাদরি জে মাক সাহেব ...	ঐ ঐ	৭৫ ৷৷৩	২ ৷২	২ ৷২	ঐ
উলিয়ম ও বিবি সিঙ্কলের সাহেবের যৌতুক ধনের টুষ্টি	ঐ ঐ	৩১৯৲	৯ ৷৷/ ১	৯ ৷৷/১	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ এ স্মিথ সাহেব ...	ঐ ঐ	৭১১ ৷৶৫	২১ ৷/১০	২১ ৷/১০	ঐ
কাপ্তান এ ই স্পেসর সাহেব ...	ঐ ঐ	২৩৪৪৸/৩	৭০ ৷/৬	৭০ ৷/৬	ঐ
বিবি শারলট স্কট	ঐ ঐ	২১৭৸০	৬ ৷৷৬	৬ ৷৷৬	ঐ
তামস কারিঙ্গটন স্কট সাহেব	ঐ ঐ	৫৮৸/ ৯	১৸২	১৸২	ঐ
ইণ্ডিয়া গেজেট প্রেস স্কট কোম্পানি ...	ঐ ঐ	১৯০৸৭	৫ ৷৷৶৬	৫ ৷৷৶৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ সি স্পটিসুড	ঐ ঐ	১০৸/৩	৷/১	৷/১	ঐ
বিবি সীলির সন্তান	ঐ ঐ	২৯৮৸/৮	৮৸৶৫	৮৸৶৫	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল তাম্স স্নবক সাহেব ...	ঐ ঐ	২৫০০৲	৭৫৲	৭৫৲	ঐ
কর্ণেল সি এচ ফেগন সাহেবের সংস্থানের নিমিত্ত চাঁদা	ঐ ঐ	২৩০৸৶	৬৸৶১০	৬৸৵১০	ঐ
সৈন্য ও নাবিকেরদের নিমিত্ত চাঁদা ...	ঐ ঐ	৭৩৩৪৶৬	২২০৲৪	২২০৲৪	ঐ
সার্জন্ট জান সপল সাহেব	ঐ ঐ	২০১/	৬৲৬	৬৲৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ সন্‌বলুফ সাহেব ...	ঐ ঐ	৩৪ ৷৷০	১ ৷৷০	১ ৷৷০	ঐ
সরূপচন্দ্র সিংহ	ঐ ঐ	২০০৯৶৭	৬০ ৷৪	৬০ ৷৪	ঐ
চার্লস সথরলাণ্ড সাহেব	ঐ ঐ	১০৪৯৸৬	৩১ ৷৶১০	৩১ ৷৶১০	ঐ
তামস সথরলাণ্ড সাহেব	ঐ ঐ	৩৭৸/ ৬	১৵১	১৵১	ঐ
শ্যামাচরণ দত্ত	ঐ ঐ	৩৮৫ ৷/ ৭	শোধিত	১১ ৷৷১১	প্রমাণহইল
কর্ণেল এচ টি স্মিথ সাহেব	ঐ ঐ	১০৬৫ ৷৷৵৬	শোধিত	৯১৸৶৬	ঐ
বিবি মেরি লাডম্যান	ঐ ঐ	৪৬৪৬৸৬	১৩৯ ৷৶৫	১৩৯ ৷৶৫	মঞ্জুরহইল
তারিণীচরণ রায়	ঐ ঐ	১২৬০ ৷৷৶	৩৭৸/১	৩৭৸/১	ঐ
সার্জন্ট জে টেলর সাহেব	ঐ ঐ	৪৭১ ৷৷৯	১৪৵৩	১৪৵৩	ঐ
ডি ডবলিউ টেলর সাহেব	ঐ ঐ	১৫৯৩ ৷৷'৯	৪৭৸১১	৪৭৸১১	ঐ
কর্ণেট এড্বার্ড টেলর সাহেব	ঐ ঐ	২৪/ ৬	৷৷৶৬	৷৷৶৬	ঐ
মিস মেরি টেলর	ঐ ঐ	১৩১১৲৯	৩৯ ৷/৩	৩৯ ৷/৩	ঐ
বিবি মেরি টাউইন	ঐ ঐ	২০৮৫৸৶৬	৬২ ৷৷/৩	৬২ ৷৷/৩	ঐ
এনসাইন চার্লস থোসাল্ড সাহেব ...	ঐ ঐ	৫৮৸৵৬	১৸৩	১৸৩	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৩৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হইল কি তফসীলে মঞ্জুর হইল
লেপ্টেনেণ্ট এড্বার্ড ড্যাক টৌন্সেণ্ড সাহেব ...	তফসীলে বেওরা নাই	১৮০৯ ॥৶	৫৪ ।৭	৫৪ ।৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান জেম্স উলিয়ম টোজর সাহেব ...	ঐ ঐ	৪৬২০ ।০	১২৯ ॥/৮	১২৯ ॥/৮	ঐ
জে টটি সাহেব	ঐ ঐ	১৬৲	।৶৭	।৶৭	ঐ
জান টুটর সাহেব	ঐ ঐ	৭৮৬ ।৶০	২৩ ॥/৫	২৩ ॥/৫	ঐ
আলেকজাণ্ডর জে টলা সাহেব	ঐ ঐ	৪৯৸৵৪	১৶১	১৶১	ঐ
জর্জ আলেকজাণ্ডর টর্ণবুল সাহেব	ঐ ঐ	৩৭২৵০	১১৵৭	১১৵৭	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জর্জ টর্ণর সাহেব	ঐ ঐ	১৫২/০	৪ ॥১১	৪ ॥১১	ঐ
জান টর্ণর সাহেস	ঐ ঐ	১২১৫/৪	৩৬ ।৶২	৩৬ ।৶২	ঐ
জর্জ টৈলর সাহেব	ঐ ঐ	২৯৮৬ ।৶০	৮৯ ॥/৫	৮৯ ॥/৫	ঐ
কাপ্তান এস টেনসেরী সাহেব	ঐ ঐ	১৯৬৩ ।৶৮	শোধিত	৫৮৸৵৪	প্রমাণ হইল
কাপ্তান এস টিকল সাহেবের ইষ্টেট ...	ঐ ঐ	৫৭১১ ।৶৯	শোধিত	১৭১ ॥৶৩	ঐ
মিস জেন তামসন	ঐ ঐ	৩৪৪ ।৶৮	শোধিত	১০ ৷/৪	ঐ
তামসন উয়াটসন কোম্পানি অতিরিক্ত ...	ঐ ঐ	৪৩৯৲	শোধিত	১৩৵৮	ঐ
ডানিএল বাস সাহেব	ঐ ঐ	৯৬২৶০	২৮৸/১০	২৮৸/১০	মঞ্জুর হইল
বার্ণাবি সাইমন বাস সাহেব	ঐ ঐ	৯৶৮	।৪	।৪	ঐ
এফ বেনাবল্স সাহেব	ঐ ঐ	৩৪০/২	১০৶২	১০৶২	ঐ
সি এম বিলেট সাহেব	ঐ ঐ	৩৪৬৸৵৬	১০ ।৶	১০ ।৶৬	ঐ
এফ আর বিনসেণ্ট সাহেব	ঐ ঐ	১১০৲	৩ ।৯	৩ ।৯	ঐ
উলিয়ম উয়াডেল সাহেব	ঐ ঐ	১০৫৲	৩৵৪	৩৵৪	ঐ
জেম্স উয়াডেল সাহেবের ইষ্টেট	ঐ ঐ	৮৫৭৶১	২৫ ॥৶৫	২৫ ॥৶৫	ঐ
মিস ই এম উএডের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	৮৬/৬	২ ॥/৩	২ ॥/৩	ঐ
আর জে ডবলিউ উএন্হৌস সাহেব ...	ঐ ঐ	৮৬১৸০	২৫৸/৭	২৫৸/৭	ঐ
উয়াল্টর ক্রস্মাক কোম্পানি	ঐ ঐ	১২১ ॥৵৬	৩ ॥৵৪	৩ ॥৵৪	ঐ
কর্ণেল জর্জ ওয়ার্ডেন সাহেব	ঐ ঐ	৭০৪৲	২১ ॥৶১	২১ ॥৶১	ঐ
বিবি মাটিল্ডা ওয়ার্ডেন ও তাঁহার সন্তানেরদের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	২০৪ ৷/	৬৵	৬৵	ঐ
চার্লস ওয়ার্ডেন সাহেব ও বিবি ওয়ার্ডেনের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	২৬৬৯৸৶২	৮০/৬	৮০/৬	ঐ
বিবি সেরা উয়েলের ট্রষ্ট	ঐ ঐ	১৫১১১৸০৬	৪৫৩ ৷/৭	৪৫৩ ৷/৭	ঐ
কাপ্তান জি উইলষ্টেড সাহেব	ঐ ঐ	৪০৭০ ।৶৯	১২২ ৷/৭	১২২ ৷/৭	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর্থর উইট্লি সাহেব	ঐ ঐ	৬৭ ।৶	২৲৪	২৲৪	ঐ
এনসাইন তামস ট্রেবর উইলর সাহেব ...	ঐ ঐ	১০৯৲৩	৩ ।৪	৩ ।৪	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জর্জ ফ্রান্সিস উয়াইট সাহেব ...	ঐ ঐ	৯৬১ ।৶৬	২৮৸/৫	২৮৸/৫	ঐ
এডমণ্ড উইল্কিন্সন সাহেব	ঐ ঐ	১৭৪ ।৶	৫৶৮	৫৶৮	ঐ
মৃত হেনরি আলেন উলিয়ম্স্ সাহেব ...	ঐ ঐ	১০১৫২৸৪	৩০৪ ॥/৩	৩০৪ ॥/৩	ঐ
জেম্স্ উলিয়মস্ সাহেব	ঐ ঐ	৩১৲	৸৶১০	৸৶১০	ঐ
উইলিস এবং অর্ল সাহেব	ঐ ঐ	১৪০৸৯	৪৶৬	৪৶৬	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট হিউ কাম্বেল উইলসন সাহেব ...	ঐ ঐ	১২৵৬	॥৵৭	॥৵৭	ঐ
টি উইলসন সাহেব	ঐ ঐ	৯৸/৩	।৮	।৮	ঐ
কর্ণেট চার্লস উলাষ্টন সাহেব	ঐ ঐ	১৬৬৶৯	৪৸৶৯	৪৸৶৯	ঐ
এড্বার্ড উডকক সাহেব	ঐ ঐ	৮২৵	২ ।৶৪	২ ।৶৪	ঐ
তামস পারি উডকক সাহেব	ঐ ঐ	১৯ ।০	॥/২	॥/২	ঐ
উলিয়ম উয়াইব্রো সাহেব	ঐ ঐ	৯৶৯	॥৮	॥৮	ঐ
বিবি মেরি জেন উয়াইয়াট	ঐ ঐ	২১১/	৬ ৷/৩	৬ ৷/৩	ঐ
জান হাইরাম উয়াইট সাহেব	ঐ ঐ	১০২৬ ।৶৬	১৫ ।৶৪	১৫ ।৶৪	ঐ
এচ এচ উইলসন সাহেব ও তাঁহার মেমের ট্রষ্টি	ঐ ঐ	৯৯৬ ৷/৬	শোধিত	২৯৸৵৩	প্রমাণ হইল
উলিয়ম ইয়েবউয়ার্ড সাহেব	ঐ ঐ	৫২ ॥৵৬	১ ॥/৩	১ ॥/৩	মঞ্জুর হইল
লিউইস ইয়ং সাহেব	ঐ ঐ	২১৯ ।৯	৬ ॥/৩	৬ ॥/৩	ঐ
বেঙ্গাল ফণ্ডের নিমত্তে জেমস্ ইয়ং সাহেব ...	ঐ ঐ	৪০৪৲৭	১২/১১	১২/১১	ঐ
তামস লিউইউট সাহেব	ঐ ঐ	৬২১ ॥৶৬	১৮ ॥৵৪	১৮ ॥৵৪	ঐ
জুলফিসার আলি বাহাদুর	ঐ ঐ	৩২৪ ।৶৬	৯ ॥৶৮	৯ ॥৶৮	ঐ



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 1, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents.

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the date of Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, of the Legislative Council of India, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undermentioned unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant-General of the East India Company, and which were paid into the said Court, under an order thereof, bearing date the 21st day of January 1838, and that the said amount of unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid, be distributed, pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents, as shall have established their respective claims against the said Estate.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attornies for the Assignees of the said
James Calder, George James Gordon, and John Storm.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Johanna Thereza Assan. Chandney Choke, ...	120	1	9	1st, 2d, 3d and 4th	14	6	4	Not paid.	Not Proved.
William Anderson, Allippy,	73	7	0	ditto	8	13	0	ditto	ditto.
J. Aldersey, ...	377	4	1	ditto	45	4	0	ditto	ditto.
Sandford Arnot, Europe, ...	220	15	10	ditto	26	8	0	ditto	ditto.
Estate of John Adam, ...	179	4	0	4th	5	6	0	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Apothecary-General, ...	639 11 0	4th	19 3 0	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. C. Armstrong, 47th N. I. furlough, ...	493 6 5	ditto	14 12 10	ditto	ditto.
R. M. Aubrey, ...	262 0 0	ditto	7 13 9	ditto	ditto.
Lieut. Dugald Balderston, (deceased),	7 13 0	1st, 2d, 3d & 4th	0 15 0	Not paid.	Not proved.
Estate of Bebee Bancroft, ...	58 4 2	ditto	6 15 8	ditto	ditto.
James Barker, Assist.-Surgeon, Purnea, ...	1077 12 9	ditto	129 5 4	ditto	ditto.
Serjeant Maj. P. Barraclough,	961 3 6	ditto	115 5 4	ditto	ditto.
John Bax, Bombay, ...	270 6 5	ditto	32 7 0	ditto	ditto.
Capt. James Bedford, ..	119 13 8	ditto	14 6 0	ditto	ditto.
Trutees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96 1 10	ditto	11 8 4	ditto	ditto.
Book Club H. M.'s 31st Regt. of Foot, ...	466 0 0	ditto	55 14 8	ditto	ditto.
Book Club 9th Regt. N. I.	406 7 0	ditto	48 12 0	ditto	ditto.
Book Club 20th N. I., Seetapore, ...	324 15 9	ditto	38 15 8	ditto	ditto.
Book Club 24th N. I., Benares, ...	283 15 10	ditto	34 1 0	ditto	ditto.
Book Club 35th N. I., Jumaulpore, ...	337 10 0	ditto	40 8 1	ditto	ditto.
Book Club of Patna, Patna,	317 13 0	ditto	38 2 0	ditto	ditto.
Estate of Cornet J. E. Brown	805 14 0	ditto	96 11 4	ditto	ditto.
Estate of Murdock Brown.	319 5 0	ditto	38 5 0	ditto	ditto.
Edmond Augustus Blundell,	23 1 9	ditto	2 12 0	ditto	ditto.
Henry Alexander Bruce, ...	511 15 10	ditto	61 7 0	ditto	ditto.
Bebee Bunnoo (Macleod,) ..	162 4 8	ditto	19 7 4	ditto	ditto.
Bebee Bunoo (2d) Calcutta,	59 0 0	ditto	7 1 0	ditto	ditto.
Captain Adolphus E. Boyam, 4th Regt. Nizam's Cavalry Aurungabad, ...	188 6 0	ditto	22 9 8	ditto	ditto.
Capt. T. W. Barrow, Commanding the H. C. S, George the 4th, ...	430 0 0	ditto	51 9 4	ditto	ditto.
Capt. Edward Blair, Europe,	14[illegible] 0 0	ditto	17 10 0	ditto	ditto.
Ensign Henry Murray Beecher, ...	83 3 7	ditto	9 15 8	ditto	ditto.
Mrs. P. Blencowe, Europe,..	17 7 4	ditto	2 1 4	ditto	dltto.
James Silk Buckingham, Europe, ...	59 6 0	ditto	7 2 0	ditto	ditto.
Brown and Company, Penang	44 7 0	ditto	5 5 0	ditto	ditto.
Band Fund 16th N. I. Mhow	977 8 10	3d and 4th	58 10 4	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Lieut. William Balker, 9th Regt. L. C., Kurnaul, ..	295 15 2	ditto	15 5 6	ditto	ditto.
Robert Barclay, Calcutta, ...	502 5 4	ditto	30 2 2	ditto	ditto.
Thomas Brown Barker, ...	216 12 5	ditto	13 0 2	ditto	ditto.
Benjamin Bell, Assistant Surgeon 10th N. I., Cawnpore.	4541 13 0	ditto	272 8 0	ditto	ditto.
Lewis Betts, ...	268 11 0	4th	8 0 11	1st, 2d, & 3d, Dividends paid.	ditto.
Book Club H. M. 58th Foot, Ghazeepore, ...	1122 13 4	3d and 4th	67 6 0	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Book Club 55th N. I., Barrackpore, ...	341 12 5	4th	10 4 0	1st, 2d, & 3d, Dividends paid.	ditto.
Mrs. C. Boyle, ...	13055 10 0	3d and 4th	783 5 4	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Children of the late Serjeant T. Brown, Cawnpore, ..	531 11 4	4th	15 15 2	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Mrs. Theriza Byrn, Europe,	351 2 0	ditto	10 8 6	ditto	ditto.
George Canham, Europe, ...	2142 4 1	1st, 2d, 3d, & 4th	257 1 0	Not paid.	Not Proved.
Mrs. M. Cardajal, Jessore, ...	195 4 1	ditto	23 6 8	ditto	ditto.
Bebee Caumin, Monghyr, ...	1624 11 0	ditto	194 15 4	ditto	ditto.
Bebee Chanducy Khanum, ...	90 14 6	ditto	10 14 4	ditto	ditto.

Names and descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Joseph Creighton, Assistant Harbour Master, Calcutta,	719 15 0	1st,2d,3d,& 4th	86 6 0	Not paid.	Not proved.
Estate of Rev. F. Christian,	562 11 8	dttto	67 8 4	ditto	ditto.
Ensign Phillip Geo. Cornish, doing duty with the 53d N. I., Dacca, ...	689 8 11	ditto	82 11 8	ditto	ditto.
Venerable Archdeacon D. Corrie, Calcutta, ...	795 3 1	ditto	95 6 8	ditto	ditto.
Cornet George Crofton, ...	175 8 7	ditto	21 1 0	ditto	ditto.
Capt. John Crossley, ...	26 10 1	ditto	3 3 0	ditto	ditto.
Subscription for Mrs. Churchur and children, Calcutta	645 5 0	ditto	77 7 0	ditto	ditto.
Robert B. Cumberland Assistant-Surgeon, Balasore,	106 8 1	ditto	12 12 4	ditto	ditto.
Edward Altham Cumberlege, 73d N.I., Benares, ...	2350 0 0	ditto	282 0 0	ditto	ditto.
Cuttack Subscriptions, Cal....	408 6 8	ditto	49 0 0	ditto	ditto.
Trustees of Cariage and children, ...	514 12 0	ditto	61 12 0	ditto	ditto.
Collison and Company, Cape,	62 6 6	ditto	7 7 8	ditto	ditto.
Lieut. Charles James Cornish 4th Regt. Lt. C. furlough,	85 9 6	ditto	10 4 4	ditto	ditto.
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ...	1143 0 0	ditto	137 2 4	ditto	ditto.
Thomas Colville, Indigo Planter, Calcutta, ...	39 13 8	ditto	4 12 4	ditto	ditto.
Trust for Moonshee Cower Sing, ...	456 11 0	3d and 4th	27 6 4	1st and 2d Dividends.	Proved.
J. Davenport, Calcutta, ..	162 13 7	1st,2d,3d& 4th	19 8 4	Not paid.	Not proved.
John Davidson, Gyah, ...	159 6 0	ditto	19 2 0	ditto	ditto.
Ensign Alexander Foulis Deas	27 12 3	ditto	3 5 0	ditto	ditto.
John Dent, Madras, C. S., Cuddalore, ...	3602 14 0	ditto	432 5 4	ditto	ditto.
Joshua De Penning, Assist. Surveyor General's Office, Calcutta, ...	12 7 11	ditto	1 7 8	ditto	ditto.
G. S. Derridon Coel, ...	13937 6 4	ditto	1672 7 8	ditto	ditto.
Henry Gibb Douglas Shapore, Arah, ...	301 10 0	ditto	36 3 0	ditto	ditto
Dum-Dum Hunt Fund, Dum-Dum, ...	810 12 7	ditto	97 4 8	ditto	ditto.
Miss Charlotte Elizabeth Drew, ...	238 11 8	ditto	28 10 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann Dodd, Europe, ..	192 9 5	ditto	23 1 8	ditto	ditto.
J. M. Davorin, Apothecary, Arty., Cawnpore, ...	197 4 2	4th	5 14 8	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Proved.
Claudeus Gilbert A. DeRozio	1207 0 5	ditto	36 1 1	ditto	ditto.
George Duhan, Lucknow, ...	235 6 6	2d, 3d and 4th	21 3 0	1st Divids. paid.	ditto.
Major Peter Dunbar, ..	2888 0 0	4th	86 10 3	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	ditto.
Capt. Henry Dwyer, (deceased) 42d N. I., Delhi, ..	308 0 6	ditto	9 3 6	ditto	ditto.
Capt. Wm. Ewart, 54th N. I., Nusserabad, ...	59 10 9	1st,2d,3d& 4th	7 2 4	Not paid.	Not Proved.
Charles Chandier Egerton, ...	13 3 0	ditto	1 9 4	ditto	ditto.
Mrs. Hamigh Ellerton, Calcutta, ...	147 14 0	ditto	17 11 8	ditto	ditto.
Robert Edgar, Europe, ...	92 0 0	ditto	11 0 4	ditto	ditto.
Colonel Edward Edwards, ...	71 9 3	ditto	8 9 4	ditto	ditto.
Thomas Egerton, Europe, ...	205 2 0	ditto	24 9 8	ditto	ditto,
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, furlough, ...	2342 8 9	ditto	281 1 8	ditto	ditto.
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ...	2600 0 0	ditto	312 0 0	ditto	ditto.
Henry Wartham Farington, 2d N. I., Dinapore, ...	118 7 7	ditto	14 3 4	ditto	ditto.
Estate of Ignatius Fernandez,	89 9 0	ditto	10 11 8	ditto	ditto.
Charles Freeman, ...	10 12 0	ditto	1 4 4	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Col. Christopher Fagan, Europe, ...	3377 0 0	1st,2d,3d & 4th	405 3 8	Not paid.	Not proved.
Lieutenant Thomas Fraser,...	11 9 4	ditto	1 6 0	ditto	ditto.
William George Field, ..	381 5 3	ditto	45 12 0	ditto	ditto.
Estate of George Fowler, .	1201 2 11	ditto	144 2 C	ditto	ditto.
Estate of Richard Foley, ...	3129 8 0	4th	93 14 2	1st 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. J. K. Forbes, Europe,	945 11 3	3d and 4th	56 11 10	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Thomas Forest, Assistant Surgeon 46th N. I., furlough	208 0 0	ditto	12 7 8	ditto	ditto.
Lieut. Edward Garret, 69th N. I., Meerut, ...	32 0 0	1st,2d,3d & 4th	3 13 4	Not paid.	Not proved
Ensign James Grant, 22d N. I., Lucknow, ...	199 6 10	ditto	23 14 8	ditto	ditto.
James William Grant, Asst., Surgeon, Medical Department Cawnpore, ...	246 7 8	ditto	29 9 4	ditto	ditto.
Capt. R. T. Green, H. M.'s 31st Regt. Kurnaul, ...	93 9 4	ditto	11 3 4	ditto	ditto.
Lieutenant Mortimer C. Golden, H. M.'s 3d Buffs, Europe, ...	72 12 0	ditto	8 15 0	ditto	ditto.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I., Kulladgee, ...	120 0 0	ditto	14 6 4	ditto	ditto
Gaelic Schools, ...	49 11 6	ditto	5 15 8	ditto	ditto.
Mrs. Ann, for J. S. Reid Gardner, Europe,... ..	250 14 0	ditto	30 1 4	ditto	ditto
Mrs. Barbara Geddes and Daughters, ...	4216 14 3	ditto	506 0 4	ditto	ditto
Col. J. Greenstreet, ...	673 6 0	ditto	80 12 0	ditto	ditto
Grierson James, Europe, ...	285 12 3	ditto	34 4 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann and A. Sharman Gardner, Europe, .	2238 4 0	4th	67 2 4	1st, 2d, and 3d Dividends paid	Proved.
Mr. Elizabeth Goods, ..	1089 6 0	ditto	32 10 2	ditto	ditto.
Children of the late R. Gould	433 4 0	3d and 4th	26 0 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto
Capt James Gouldhawke, .	1163 10 9	ditto	69 13 2	ditto	ditto.
Trust for Jane A. Hameidanger, ...	27 15 0	1st,2d,3d & 4th	3 5 4	Not paid.	Not proved
Sergeant W. B. Hamilton Dept. of Powder Works, 12th Divison, Kurnaul,	276 13 2	ditto	33 3 4	ditto	ditto.
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad,	453 13 10	ditto	54 7 4	ditto	ditto
W. H. Haines, . ..	555 11 8	ditto	66 11 0	ditto	ditto
Trustee of George and M. ..	3274 4 9	ditto	392 14 8	ditto	ditto
Harriott 1st, Geo Harriott,	13 4 9	ditto	1 9 4	ditto	ditto
Lieut. George Henry Hart,	10 6 10	ditto	1 4 0	ditto	ditto
Lieut. John Chas Haslock, 39th N. I., Delhi,	190 14 4	ditto	22 14 1	ditto	ditto.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I., Meerut, .	53 0 0	ditto	6 5 8	ditto	ditto
James Henderson, Surgeon H. M.'s 48th Foot, Cannanore, .. .	362 15 0	ditto	43 8 8	ditto	ditto.
Col. G. W. Hessing's Charity Fund, ...	2880 12 1	ditto	345 11 0	ditto	ditto
Capt. Robert Langly Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah, ..	423 0 11	ditto	50 12 0	ditto	ditto.
Rev. Michea Hill, Berhampore, ...	124 11 2	ditto	14 15 1	ditto	ditto
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	3 13 0	ditto	ditto.
Estate of Mrs. Sophia Hollings, ...	3850 14 3	ditto	462 1 8	ditto	ditto.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I., Delhi, ...	30 6 2	ditto	3 10 0	ditto	ditto
Serjeant Robert Hunter, ...	100 4 0	ditto	12 0 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
William Hamilton, ...	144 6 8	1st,2d,3d&4th,	17 5 0	Not paid.	Not proved.
Estate of H. Hamilton, ...	96 3 2	4th	2 14 2	1st, 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
G. D. Harvey, Bancoorah, ..	1041 6 6	3d and 4th	62 7 8	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Capt. H. Havelock, H. M's 13th Light Infantry, Agra,	1669 2 9	4th	50 1 2	1st 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Capt. H. Havelock, Sec. Acct. do. do.	149 4 4	ditto	4 7 8	ditto	ditto.
Mrs. Hawtayne's, Marriage Settlement Trustees, Cal....	419 2 0	ditto	12 9 9	ditto	ditto.
Mrs. Sophia Hapworth, Allahabad, ...	84 15 0	ditto	2 8 [illegible]	ditto	ditto.
Capt. Joseph Holmes, 22d N. I., Kurnaul, ...	3108 13 0	ditto	93 4 0	ditto	ditto.
Charles Hutchins, ...	53 3 0	3d and 4th	3 3 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Col. William Innes, 56th N. I. furlough, ...	378 11 1	1st,2d,3d & 4th	45 7 0	Not paid.	Not proved.
Irish Harp Society Europe,	1040 7 0	ditto	124 13 4	ditto	ditto.
Col. Gregory Jackson, Europe, ...	1777 1 0	ditto	213 3 8	ditto	ditto.
Capt. Philip Jackson, Arty. leave to New South Wales,	806 14 9	ditto	96 13 0	ditto	ditto.
Estate of Col. B. H. Kelly,	1166 0 0	ditto	139 14 8	ditto	ditto.
Capt. James Kershaw, H. M's 13th Lt. Infy., Agra,	15 4 10	ditto	1 13 0	ditto	ditto.
Kessenmohun and Calleypersaud Roy, Seebpore, ...	40 12 8	4th	1 3 6	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Estate of J. B. Laing, ...	1042 1 9	1st,2d,3d & 4th	125 0 8	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laing, ...	92 2 0	ditto	11 0 8	ditto	ditto.
Mathey Law, deceased, ..	1047 0 0	ditto	125 10 0	ditto	ditto.
John Laird Mair Lawrence, C. S. Delhi, ...	28 0 0	ditto	3 5 8	ditto	ditto.
Estate of William Leycester,	188 8 9	ditto	22 10 0	ditto	ditto.
Major John Low, ...	2142 14 0	ditto	257 2 4	ditto	ditto.
Mess 64th Regt. N. I., Dinapore, ...	200 9 9	ditto	24 1 0	ditto	ditto.
Mess 65th Regt. N. I. Mhow	389 12 9	ditto	46 6 8	ditto	ditto.
Capt. Thomas Mitchel, (late of the Beacon)	291 6 9	ditto	34 15 4	ditto	ditto.
Mrs. Margaret Mitchel, Calcutta, ...	1791 15 7	ditto	215 0 4	ditto	ditto.
John Moffot, (deceased) ...	1373 2 0	ditto	164 12 4	ditto	ditto.
Mrs. Agnes Ann Mackay, ...	154 10 0	ditto	18 8 8	ditto	ditto.
Lieut. Kenneth F. Mackenzie, ...	86 0 0	ditto	10 5 0	ditto	ditto.
Trustees of Alexander Macleod.	7160 1 4	ditto	859 3 4	ditto	ditto.
Charles Mackintosh and Co. Europe, ...	483 1 6	ditto	57 15 4	ditto	ditto.
Estate of Capt. J. P. MacMillan, ...	913 10 0	ditto	119 10 0	ditto	ditto.
Capt. Frederick Madan, Europe, ...	102 3 0	ditto	12 4 0	ditto	ditto.
C. Magnay and Son, Europe,	570 0 7	ditto	68 6 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. A. Marechaux and family, Europe,	1[illegible]53 2 6	ditto	1770 6 0	ditto	ditto.
Capt. David Mason, 49th N. I., furlough, ...	779 [illegible] 3	ditto	93 8 4	ditto	ditto.
William Menzies, ...	43 0 0	ditto	5 2 4	ditto	ditto.
James Money, Europe, ...	141 0 0	ditto	16 14 8	ditto	ditto.
Thomas Morton, Europe, ..	358 0 0	ditto	42 15 0	ditto	ditto.
Mrs. Eliza McCome, ...	1672 4 7	4th	50 2 8	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. John McDonald, ...	2427 10 7	3d & 4th,	145 10 6	1st & 2d. Dividends paid.	ditto.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore, ...	785 15 11	2d, 3d & 4th,	70 11 9	1st dividend paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120 0 0	4th	249 9 7	1st, 2d, & 3d, Dividends paid.	Proved.
Capt. Robert Low, Mariner, Europe, ...	7 6 5	1st,2d,3d&4th,	0 14 0	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mr. M. Law, ..	191 7 3	ditto	22 15 4	ditto	ditto.
Major Robert Ledlie, Europe,	1472 1 6	ditto	176 10 4	ditto	ditto.
Mathew Lumsden, Europe,	425 7 6	ditto	51 0 8	ditto	ditto.
Estate of Couard Laine, ...	162 6 2	4th	4 13 11	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
John Leach, Madras, ..	63 15 9	ditto	1 14 8	ditto	ditto.
Lecot and Company, Secunderabad, ...	156 0 0	ditto	4 10 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Ann L. Herondelli, ...	1608 7 6	ditto	48 4 1	ditto	ditto.
Lieut. W. D. Littlejohn, 71st N. I., furlough, ...	1894 5 1	3d and 4th	113 10 6	1st, & 2d Dividends paid.	ditto.
Lugrinson and Company, Merchants, Bombay, ..	1454 8 8	4th	43 10 2	1st, 2d & 3d dividends paid.	ditto.
Lum Qua, Calcutta, ...	372 11 5	3d and 4th	22 5 10	1st and 2d dividends paid.	ditto.
Capt. David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	1st,2d,3d&4th,	1 6 8	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in command Nussuree battalion, Soobathoo, ...	38 14 4	ditto	4 10 4	ditto	ditto.
Late Mrs. Mackay, formerly Hughes, ...	2128 1 8	ditto	225 5 8	ditto	ditto.
Major James S. McLaren, ..	707 1 11	ditto	84 13 4	ditto	ditto.
Alexander Mackenzie, (Malda) J. P. Malda, ...	174 10 7	ditto	20 15 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Macdonald and her Daughters, ...	2218 2 0	ditto	266 2 4	ditto	ditto.
Lieut. Robert MacMurdo, ..	177 13 0	ditto	21 5 4	ditto	ditto.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	5 4 8	ditto	ditto.
John Macgrath, Asst. Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	6 11 4	ditto	ditto.
Moonshee Mahomed Bucktoo, Calcutta, ...	46 5 4	ditto	5 8 8	ditto	ditto.
Capt. John Mackenzie for Mrs. Molloy, Supt. of Hauper Stud, ...	240 4 0	ditto	28 13 0	ditto	ditto.
Mess H. M. 31st Foot, ..	1068 0 0	3d and 4th	64 1 4	1st, & 2d Dividends.	Proved.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	14 1 4	Paid ditto.	ditto.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	24 4 2	ditto	ditto.
Capt. Charles Murray, ...	369 11 4	4th	11 1 5	1st, 2d, & 3d dividends.	ditto.
Nubkissen Sing, Calcutta, ...	552 2 10	ditto	16 9 0	Paid ditto.	ditto.
Captain E. Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	35 13 3	1st,2d,3d&4th,	4 4 8	Not paid.	Not proved.
Owners of the Isabella, Europe, ...	150 0 0	ditto	18 0 0	ditto	ditto.
Hastings Palmer, ...	24 3 6	ditto	2 14 0	ditto	ditto.
James and John George Parker, ...	7 5 2	ditto	0 10 0	ditto	ditto.
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	5 14 0	ditto	ditto.
Captain Thomas Simson Pratt, H. M.'s 26th Foot, Meerut, ...	42 10 8	ditto	5 1 8	ditto	ditto.
C. M. Pratt, Calcutta, ..	554 1 9	ditto	66 7 8	ditto	ditto.
Rev. P. Percival, Calcutta,...	1996 2 3	ditto	239 8 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. E. Presgrave and children,	3638 4 1	ditto	436 9 4	ditto	ditto.
Lieut. Joseph Scott Philips, Artillery, Dum-Dum, ...	146 15 0	ditto	17 10 8	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Qr. Mr. Serjt. James Powell, 2d N. I. Dinapore, ...	26 0 0	1st,2d,3d,&4th	3 1 8	Not paid.	Not proved.
Mrs. H. L. Patterson, ...	21997 0 6	ditto	2639 10 0	ditto	ditto.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ...	2404 2 5	ditto	288 7 8	ditto	ditto.
Sir John Phillipart, Europe,	67 3 8	ditto	8 1 0	ditto	ditto.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ...	89 7 6	4th	2 10 11	1st, 2d, & 3d paid.	ditto.
William Phillipe, ...	34 7 0	ditto	1 0 6	1st, 2d, & 3d dividends.	ditto.
Mary Price, Futtyghur, ...	62 0 0	3d and 4th	3 11 6	1st & 2d paid.	ditto.
Qr. M. H. M's 44th Foot. Cawnpore, ...	34 10 4	1st,2d,3d,&4th	4 2 4	Not paid.	Not proved.
Lady Raffles, Europe, ...	46 6 0	ditto	5 9 0	ditto	ditto.
T. Richardson, Sep. Account.	60 4 0	ditto	7 3 4	ditto	ditto.
Lieut. Frederick Beecher Raike, ...	182 0 0	ditto	21 13 4	ditto	ditto.
Capt. D. W. Rose, Europe,	463 2 6	ditto	55 9 0	ditto	ditto.
Moonshee Ruhimoolah, ...	1142 9 1	3d and 4th	68 8 0	1st and 2d paid.	ditto.
Vincent Rees, Calcutta, ...	267 2 2	4th	8 0 3	1st, 2d and 3d paid.	ditto.
Rev. R. V. Reynolds, ...	206 8 6	4th	6 3 0	Paid 1st, 2d, and 3d Dividends.	Proved.
Henry Sargent, deceased, C. S., Calcutta, ...	271 0 2	1st,2d,3d& 4th	32 8 0	Not paid.	Not proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ...	191 15 10	ditto	23 0 4	ditto	ditto.
Ensign John Shaw, 2d N. I., Dinapore,...	39 5 6	ditto	4 11 0	ditto	ditto.
John Slaughter, Monghyr, ..	199 1 0	ditto	23 14 0	ditto	ditto.
Frederick Stainforth, Goruckpore,..	57 8 7	ditto	6 14 4	ditto	ditto.
Ensign John Seager, 8th M. N. I., Vizianagram, ..	37 2 5	ditto	4 7 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Stivens, ..	202 5 0	ditto	24 4 4	ditto	ditto.
Charles Silvestre, Benares,...	490 8 11	ditto	50 5 4	ditto	ditto.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ...	12 13 6	ditto	1 8 4	ditto	ditto.
Francis Edward Smith, 69th N. I., Meerut, ...	45 13 0	ditto	5 7 8	ditto	ditto.
H. J. Showers, Barrackpore,	319 9 2	ditto	38 5 4	ditto	ditto.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ...	158 6 10	ditto	19 0 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Spottiswood,...	12 1 0	ditto	1 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Stone, ..	14 10 10	ditto	1 12 0	ditto	ditto.
Thomas Stott, ...	348 11 11	ditto	41 13 4	ditto	ditto.
Edward Stuart, Calcutta, ..	153 7 0	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
Estate of Sumbhoo Ojah Zemadar, ...	4214 9 3	ditto	505 11 8	ditto	ditto
Estate of Capt. Edward Cairncross Sneyd, ...	792 8 0	ditto	95 1 8	ditto	ditto.
General William Stewart, Europe, ...	169 15 6	ditto	20 6 4	ditto	ditto.
Julian Skrin, Europe, ..	262 2 6	ditto	31 7 4	ditto	ditto.
Colin Smith, ...	45 9 6	ditto	5 7 4	ditto	ditto.
Scott and Company, ...	20 1 9	ditto	2 6 4	ditto	ditto.
Capt. J. Sheriff, Mariner, Calcutta, ...	37 1 2	ditto	4 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	4010 13 2	3d and 4th	241 3 0	1st & 2d Dividends paid.	Proved.
H. T. Stagg, Calcutta. ..	411 10 0	ditto	24 11 2	ditto	ditto.
David Shearman, Europe. ..	1119 6 6	4th	33 9 4	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	ditto.
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum.	142 2 7	ditto	4 4 2	ditto	ditto.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ...	175 9 0	3d and 4th	10 8 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Ensign Francis Sheriff, 2d N. I., Dinapore, ...	428 3 6	ditto	25 11 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda, ...	115	11	9	3d & 4th	6	15	0	1st & 2d Dividends paid.	Proved.
Captain J. D. Stokes... ..	70	15	3	ditto	4	0	4	ditto	ditto.
John William Templer, C. S., Patna, ...	99	5	0	1st,2d,3d,&4th	11	15	0	Not paid.	Not proved
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta, ...	87	5	0	ditto	10	7	4	ditto	ditto.
Lieut. Chas. Frederick Thompson, ...	9	7	8	ditto	1	2	4	ditto	ditto.
Estate of C. A. Thompson ...	1248	10	11	ditto	149	13	4	ditto	ditto.
Mrs. Eliza Thompson, ...	150	7	6	ditto	18	1	0	ditto	ditto.
John Rose Troup, Sirdanaha,	515	13	1	ditto	61	14	0	ditto	ditto.
Estate of Major Charles Taylor, ...	1702	12	0	ditto	204	5	0	ditto	ditto.
George Thompson, Europe,	141	9	2	ditto	16	15	4	ditto	ditto.
J. Raddle Todd, ...	572	0	9	ditto	68	10	4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. General Thomas, ...	481	9	8	4th	14	7	2	1st, 2d, & 3d Dividends.	Proved.
Trust for General Thomas's Charity, ...	1407	4	7	ditto	42	3	6	ditto	ditto.
Mrs. Elizabeth Thomson, ...	986	9	5	ditto	29	9	6	ditto	ditto.
Estate of Lieut. Hugh Todd,	6324	14	2	ditto	189	11	11	ditto	ditto.
Ensign J. W. Tomkins, deceased, ...	380	13	4	3d and 4th	22	13	6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Ensign James Edward Verner, 60th N. I. Cawnpore,	584	1	6	1st,2d,3d,&4th	70	1	4	Not paid.	Not proved.
John Waldron, Band Master 4th N. I., Saugor, ...	1051	2	8	ditto	126	2	0	ditto	ditto.
G. A. Webb, ...	15	11	0	ditto	1	14	0	ditto	ditto.
Capt. Michael White, ..	268	5	3	ditto	32	3	0	ditto	ditto.
Lieut. John Whittam, H. M's. 3d Foot, Berhampore, ..	304	0	0	ditto	36	7	4	ditto	ditto.
Major David Williamson, ..	148	11	3	ditto	17	13	4	ditto	ditto.
Lieut. Malcolmson Wilson,...	70	11	5	ditto	8	7	8	ditto	ditto.
Miss Rose Wynce, ...	452	11	7	ditto	54	5	0	ditto	ditto.
Robert Washvourne, ...	80	0	0	ditto	9	9	4	ditto	ditto.
Estate of Col. T. M. Weguelin, ...	1122	5	5	ditto	134	10	8	ditto	ditto.
Estate of Colonel T. M. Weguelin, Sep. Account, ...	11817	4	0	ditto	1418	1	0	ditto	ditto.
Haudson Whippy, ...	291	15	9	ditto	35	0	4	ditto	ditto.
Lieut. George Francis White,	146	4	6	ditto	17	8	8	ditto	ditto.
Trust for Miss J. Francisca Wilson, Europe, ...	539	14	6	ditto	64	12	4	ditto	ditto.
John Wood and Son, ...	453	11	8	ditto	54	7	0	ditto	ditto.
Capt. Edward Woolhouse, ..	443	0	5	4th	13	4	8	1st 2d & 3d Divids paid.	Proved.
Capt. H. Wyndham, Mariner, Bombay, ...	1915	0	10	3d and 4th	114	14	6	1st & 2d Dividends paid.	ditto
Estate of H. Yrisarrie, . ..	1564	2	7	1st,2d,3d,&4th	187	11	0	Not paid.	Not proved.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attornies for the Assignees of the Estate of the said James Calder, George James Gordon, and John Storm

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কিনা
মুনশী কোভর সিংহের টুষ্ট	৪৫৬॥৴০	৩।৪	২৭।৵৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জে ডেবেনপোর্ট কলিকাতা	১৬২৸৴৭	১।২।৩।৪	১৯॥৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ডেবিডসন গয়া	১৫৯।৵০	ঐ	১৯৵০	ঐ	ঐ
এনসাইন এ এফ ডিআস	১৭৸৩	ঐ	৩।০	ঐ	ঐ
জান্ ডেণ্ট মান্দ্রাজ সিবিল সরবিস কড়ালোর...	৩৬০১৸৵০	ঐ	৪৩১।৴৪	ঐ	ঐ
জে ডি পেনিং সরবেয়র জেনরলের দফ্তরখানায়	১১৷৴১১	ঐ	১।৴৮	ঐ	ঐ
জি এস ডেরিডন কোএল	১৩৯৩৭।৵৪	ঐ	১৬৭১।৴৮	ঐ	ঐ
এচ জি ডগলস সাহেব সাপুর আরা .. .	৩০১॥৵০	ঐ	৩৬৴০	ঐ	ঐ
দমদমার সিকারিরদের চাদা ...	৮১০৸৭	ঐ	৯৭।৮	ঐ	ঐ
মিস সি ই ডুরু	২৩৮॥৴৮	ঐ	২৮॥৵৪	ঐ	ঐ
বিবি আন ডড ইউরোপ	১৯১॥৴৫	ঐ	২৩৴৮	ঐ	ঐ
জে এম ডাবরিন ঔষধকারক গোলন্দাজ কানপুর	১৯৭।২	৪	৫৸৵৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
সি জি ডিবোজিয়ো সাহেব	১১০৭৲৫	ঐ	৩৬৴১	ঐ	ঐ
জর্জ ড্যহান লক্ষ্মণৌ	২৩৫।৵৬	২।৩।৪	১১৴০	১দেওয়া গেল	ঐ
মেজর পি ডনবার সাহেব	২৮৮৮৲	৪	৮৬॥৵৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত কাপ্তান হেনরি ডুআর ৪১ রেজিমেণ্ট দিল্লী	৩০৮৲৬	ঐ	৯৴৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম ইডবার্ট ৫৪ রেজিমেণ্ট নসীরাবাদ .. .	৫৯॥৵৯	১।২।৩।৪	৭৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি সি এজের্টন সাহেব	১৩৴০	ঐ	১॥৴৪	ঐ	ঐ
বিবি এচ এলেটন কলিকাতা	১৪৭৸৵০	ঐ	১৭॥৮	ঐ	ঐ
বারর্ট এডগার ইউরোপ	৯১৲	ঐ	১১৲৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল ই এড্‌ওর্ডস সাহেব	৭১॥৴৩	ঐ	৮॥৴৪	ঐ	ঐ
তামস এজের্টন সাহেব ইউরোপ	২০৫৵০	ঐ	২৪॥৴৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডি উআর্ট বাঙ্গলার গোলন্দাজ .	২৩৪১॥৯	ঐ	২৮১৴৮	ঐ	ঐ
মিস এম এ ইউইং ইউরোপ .	২৬০০৲	ঐ	৩১৴	ঐ	ঐ
এচ ডবলিউ ফারিংটন দ্বিতীয় পল্টন দানাপুর	১১৮।৴৭	ঐ	১৪।৪	ঐ	ঐ
ইগনেসিয়স ফর্ণাণ্ডেসের ইষ্টেট	৮৯॥৴০	ঐ	১০॥৴৮	ঐ	ঐ
চাল্স ফ্রিমন সাহেব	১০৸০	ঐ	১।৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল সি ফেগন সাহেব ইউরোপ	৩৩৭৭৲	ঐ	৪০৫৴৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট তামস ফ্রেজর সাহেব	১১॥৴৪	ঐ	১।৵০	ঐ	ঐ
উলিয়ম জর্জ ফিলড সাহেব ..	৩৮১।৩	ঐ	৪৫৸০	ঐ	ঐ
জর্জ ফোলরের ইষ্টেট	১১০১৵১১	ঐ	১৪৪৵০	ঐ	ঐ
রিচার্ড ফোলির ইষ্টেট	৩১২৯॥০	৪	৯৩৸৴২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে কে ফরবস ইউরোপ ...	৯৪৫॥৶৩	৩।৪	৫৬॥৴১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
ডাক্তর তামস ফাস্যেষ্ট ৪৬ পল্টন	১০৮৲	ঐ	১১।৴৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই গাবেট ৬৯ পল্টন মিরট ..	৩১৲	১।২।৩।৪	৩৸৴৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জেমস গ্রাণ্ট ২২ পল্টন লক্ষ্মণৌ .	১৯৯।৴১০	ঐ	২৩৸৵৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে ডবলিউ গ্রাণ্ট সাহেব কানপুর	২৪৬।৴৮	ঐ	২৯॥৴৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর টি গ্রীন শ্রীশ্রীমতীর ৩১ পল্টন ...	৯৩॥৴৪	ঐ	১১৴৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এম সি গোল্ডন সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ৩ পল্টন ইউরোপ	৭১৸০	ঐ	৮৸৴০	ঐ	ঐ
এনসাইন আর এচ গুডিনফ বোম্বাইয়ের ১৬ পল্টন	১২০৲	ঐ	১৪।৵৪	ঐ	ঐ
বালিক পাঠশালা	৪৯৸৵৬	ঐ	৫৸৴৮	ঐ	ঐ
জে এস আর গার্ডিনরের নিমিত্ত বিবি আন .	২৫০৸৴০	ঐ	৩০৴৪	ঐ	ঐ
বিবি গেডেস ও তাঁহার কন্যারা	৪১১৬৸৵৩	ঐ	৫০৬৲৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল জে গ্রিনষ্ট্রিট	৬৭৩৴০	ঐ	৮০৸০	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
জেম্‌স গ্রিররসন ইউরোপ	২৮৫৸৩	১।২।৩।৪	৩৪ ।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এন ও এ এস গার্ডিনর ইউরোপ ...	২১৩৮ ।০	৪	৬৭৵৪	১।২।৩দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি ই গুড্‌স	১০৮৯ ।৶০	ঐ	৩১ ॥৵২	ঐ	ঐ
মৃত আর গুল্‌ডের সন্তান	৪৩৩ ।০	৩।৪	২৬৲	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জেম্‌স গুল্‌ডহক সাহেব	১১৬৩ ॥৶৯	ঐ	৬৯৸/২	ঐ	ঐ
জেন এ হামরডিঙ্গরের ট্রুষ্ট	২৭৸৶০	১।২।৩।৪	৩ ।৴৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বারো এলাকার সার্জন্ট ডবলিউ বি হামটন ...	২৭৬৸/১	ঐ	৩৩৶৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জি এফ হামটন সাহেব নিজামের কর্ম্মে	৪৫৩৸/১০	ঐ	৫৪ ।৶৪	ঐ	ঐ
ডবলিউ এচ হারিস সাহেব	৫৫৫ ॥৶৮	ঐ	৬৬ ॥৶০	ঐ	ঐ
জি এবং এম হেরিয়েটের ট্রুষ্টি	৩১৭৫ ।৯	ঐ	৩৯১ ৸৶৮	ঐ	ঐ
জর্জ হারিএট সাহেব	১৩ ।৯	ঐ	১ ॥/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি এচ হার্ট সাহেব	১০ ।৶১০	ঐ	১ ।০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জান চার্লস হাসলক ৩৯ পল্টন ..	১৯০৸৶৪	ঐ	১২৸৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এচ হাচেল সাহেব ৬৯ পল্টন	৫৩৲	ঐ	৬ ।৴৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে হেণ্ডর্সন সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ৪৮পল্টন	৩৬১৸৶০	ঐ	৪৩ ।৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি ডবলিউ হেসিঙ্গের দানের চাঁদা ...	২৮৮০৸১	ঐ	৩৪৫ ॥৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর এল হাইমোর মান্দ্রাজের অশ্বারূঢ় ৮ পল্টন জালনা	৪১৩৫১১	ঐ	৫০৸০	ঐ	ঐ
পাদরি এম হিল সাহেব বহরমপুর	১১৪ ॥৶১	ঐ	১৪৸৶৪	ঐ	ঐ
মিস এম হোগন বর্দ্ধমান	৩১৸/০	ঐ	৩৸/০	ঐ	ঐ
বিবি এস হলিঙ্গের ইষ্টেট	৩৮৫০৸/৩	ঐ	৪৬১/৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ হর্ন সাহেব ৬২ পল্টন দিল্লী ...	৩০ ।৵১	ঐ	৩ ॥৶০	ঐ	ঐ
সার্জন্ট রাবর্ট হন্টর সাহেব	১০০ ।০	ঐ	১১৲	ঐ	ঐ
উলিয়ম হামিল্টন সাহেব	১৪৪ ।৶৮	ঐ	১৭ ।৴০	ঐ	ঐ
এচ হামিল্টনের ইষ্টেট	৯৬৶১	৪	২৸৶২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জি ডি হার্বি সাহেব বাঁকুড়া	১০৪১ ।৴৬	৩।৪	৬১ ।৶৮	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলক সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টন	১১৬৯৵৯	৪	৫০/১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ হাবলক সাহেব সেক্রেটারী ...	১৪৯ ।৪	ঐ	৪ ।৶৮	ঐ	ঐ
বিবি হটেনের যৌতুক ধন কলিকাতা ...	৪১৯৴০	ঐ	১১ ॥/৯	ঐ	ঐ
বিবি এস হেপওয়ার্থ আলাহাবাদ ...	৮৪৸৶০	ঐ	১ ॥৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে হোম্‌স সাহেব ২২ পল্টন কর্ণাল .	৩১০৮৸/৯	ঐ	৯৩ ।০	ঐ	ঐ
চার্লস হচিন্স সাহেব	৫৩৶০	৩।৪	১৶০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল উলিয়ম ইনিস সাহেব ৫৬ পল্টন .	৩৭৮ ॥৶১	১।২।৩।৪	৪৫ ।৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর্টরিস বাজনার সমাজ ইউরোপ ...	১০৩০ ।৶	ঐ	১২৪৸/৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি জাকসন সাহেব ইউরোপ ...	১৭৭৭/০	ঐ	১১৩৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান পি জাকসন সাহেব গোলন্দাজ ...	৮০৬৸৵৯	ঐ	৯৬৸/০	ঐ	ঐ
কর্ণেল বি এচ কেলির ইষ্টেট	১১৬৬৲	ঐ	১৩৯৸৵৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে করমা সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ১৩ পল্টন	১৫ ।১০	ঐ	১৸/০	ঐ	ঐ
কৃষ্ণমোহন ও কালীপ্রসাদ রায় শিবপুর ...	৪০৸৮	৪	১৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জে বি লেঙ্গ সাহেবের ইষ্টেট	১০৪১/৯	১।২।৩।৪	১২৫৷৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস ই লেঙ্গ	৯১৵০	ঐ	১১৷৮	ঐ	ঐ
মৃত মাথিউ লা সাহেব	১০৪৭৲	ঐ	১২৫ ॥৵০	ঐ	ঐ
জে এল এম লরন্স সাহেব দিল্লী	১৮৲	ঐ	৩ ।৴৮	ঐ	ঐ
উলিয়ম লেন্টর সাহেবের ইষ্টেট ...	১৮৮ ॥৯	ঐ	২১ ॥৵০	ঐ	ঐ

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেম্‌স কাল্‌ডর ও জেম্‌স জর্জ গর্ডন ও জান ষ্টর্ম্ম যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এই মত হুকুম করেন্ যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২১ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

বেলি ও মলর ও মাকিন্টস।
উক্ত জেম্‌স কাল্‌ডর ও জেম্‌স জর্জ গর্ডন ও জান ষ্টর্ম্মের উকীল।

উক্ত ইনশাল্‌বেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
জোহানা থিরিজা আসান চাঁদনিচক	১২০/৯	১।২।৩।৪	১৪ ৷৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম আণ্ডর্সন সাহেব আলেপি	৭৩ ৷৶০	ঐ	৮৸/০	ঐ	ঐ
জে আল্‌ডরাস সাহেব	৩৭৭ ৷১	ঐ	৪৫ ৷০	ঐ	ঐ
সাণ্ডফোর্ড আরনট সাহেব ইউরোপ... ...	২২০৸৶১০	ঐ	২৬ ॥০	ঐ	ঐ
জন আডাম সাহেবের ইষ্টেট	১৭৯ ৷০	৪	৫ ৷৶০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
আপথিকারি জেনরল	৬৩৯ ॥৶০	ঐ	১৯৶০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি সি আর্মষ্ট্রং ৪৭ পল্টন ..	৪৯৩ ৷/৫	ঐ	১৪৸১০	ঐ	ঐ
আর এম অব্রি সাহেব	২৬২৲	ঐ	৭৸/৯	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট ডুগাল্‌ড বল্‌ডরষ্টন সাহেব...	৭৸/০	১।২।৩।৪	৸৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি বানক্রপ্টের ইষ্টেট...	৫৮ ৷১	ঐ	৬৸৶৮	ঐ	ঐ
জেম্‌স বার্কর আসিষ্টান্ট চিকিৎসক পূরণিয়া...	১০৭৭৸৯	ঐ	১২৯ ৷/৪	ঐ	ঐ
সার্জন্ট মেজর পি বারাক্‌লো সাহেব... ...	৯৬১৶৬	ঐ	১১৫ ৷/৪	ঐ	ঐ
জান বাক্স সাহেব বোম্বাই	২৭০ ৷৶৫	ঐ	৩২ ৷৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জেম্‌স বেডফোর্ড	১১৯৸/৮	ঐ	১৪ ৷/০	ঐ	ঐ
বিবি বর্চের যৌতুক ধন কলিকাতা	৯৬/১০	ঐ	১১ ॥৪	ঐ	ঐ
৩১ পল্টনের পদাতিকের পুস্তকের সমাজ ..	৪৬৬৲	ঐ	৫৫৸৶৮	ঐ	ঐ
৯ পল্টনের পুস্তকের সমাজ	৪০৬ ৷৶০	ঐ	৪৮৸০	ঐ	ঐ
২০ পল্টনের পুস্তকের সমাজ সীতাপুর ...	৩২৪৸/৯	ঐ	৩৮৷/৮	ঐ	ঐ
২৪ পল্টনের পুস্তকের সমাজ বারাণস ...	২৮৩৸৶১০	ঐ	৩৪/০	ঐ	ঐ
৩৫ পল্টনের পুস্তকের সমাজ জমালপুর ...	৩৩৭ ॥৶০	ঐ	৪০ ॥০	ঐ	ঐ
পাটনা শাহরের পুস্তকের সমাজ	৩১৭৸/০	ঐ	৩৮৶০	ঐ	ঐ
কর্ণেট জে ই ব্রৌণের ইষ্টেট	৮০৫৸৶০	ঐ	৯৬ ॥৶৪	ঐ	ঐ
মর্ডক ব্রৌণের ইষ্টেট	৩১৯ ৷/০	ঐ	৩৮ ৷/০	ঐ	ঐ
এডমণ্ড আগষ্টস ব্লণ্ডেল	২৩/৯	ঐ	২৸০	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
হেনরি আলেকজাণ্ডর ক্রুস সাহেব … …	৫১১৮৶১০	১।২।৩।৪	৬১ ।৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি বম্ন মাকলৌড … … …	১৬২ ।৮	ঐ	১৯ ।৶৪	ঐ	ঐ
বিবি বম্ন কলিকাতা দ্বিতীয় … … …	৫৯৲	ঐ	৭/০	ঐ	ঐ
কাপ্তান আডল্‌ফস ই বয়াম নিজামের অশ্বারূঢ়ের ৪ রেজিমেণ্ট আওরঙ্গাবাদ … …	১৮৮ ।৶০	ঐ	২২ ॥/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান বারো চতুর্থ জর্জ জাহাজের অধ্যক্ষ …	৪৩০৲	ঐ	৫১ ॥/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান এড্বার্ড গ্রের ইউরোপ … …	১৪৭৲	ঐ	১৭ ॥৶০	ঐ	ঐ
এনসাইন হেনরি মরে বিচর … …	৮৩৶৭	ঐ	৯৸৶৮	ঐ	ঐ
বিবি গ্রেস্কো ইউরোপ … … …	১৭ ৷৶৪	ঐ	২/৪	ঐ	ঐ
জে এস বকিংহাম ইউরোপ … …	৫৯ ।৶০	ঐ	৭৶০	ঐ	ঐ
ব্রৌণ কোম্পানি পিনাঙ্গ … … …	৪৪ ।৶০	ঐ	৫ ।/০	ঐ	ঐ
১৬ পল্টনের বাদ্যের চাঁদা মহু … …	৯৭৭ ॥১০	৩।৪	৫৮ ॥৶৪	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
৯ পল্টনের অশ্বারূঢ়ের লেপ্টেনেণ্ট উলিয়ম বালকর কর্ণাল … … … …	২৯৫৸৶২	ঐ	১৫ ।/৬	ঐ	ঐ
রাবর্ট বারক্লে কলিকাতা … … …	৫০২ ।/৪	ঐ	৩০৶২	ঐ	ঐ
ডামস ব্রৌণ বার্কর … … …	২১৬৸/৫	ঐ	১৩৲২	ঐ	ঐ
১০ পল্টনের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক বেঞ্জিমেন বেল কানপুর … … … …	৪৫৪১৸/০	ঐ	২৭২ ॥০	ঐ	ঐ
লুইস বেট্‌স … … … …	২৬৮ ॥৶০	৪	৮৲১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীশ্রীমতীর ৫৮ পদাতিক পল্টনের পুস্তকের সমাজ গাজীপুর … … … …	১১২২৸/৪	৩।৪	৬৭ ।৶০	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
৫৫ পল্টনের পুস্তকের সমাজ বারাকপুর …	৩৪১৸৫	৪	১০ ।০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বয়ল … … … …	১৩০৫৫ ॥৶০	৩।৪	৭৮৩ ।/৪	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত সার্জণ্ট ব্রৌণের ছেলে কানপুর …	৫৩১ ॥৶৪	৪	১৫৸৶২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি থিরিজা বর্ণ ইউরোপ … …	৩৫১৵০	ঐ	১০ ॥৬	ঐ	ঐ
জর্জ কানহম ইউরোপ … … …	২১৪২ ।১	১।২।৩।৪	২৫৭/০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি কারডাজাল যশোহর … … …	১৯৫ ।১	ঐ	২৩ ।৶৮	ঐ	ঐ
বিবি কামিন মুঙ্গের … … …	১৬২৪ ॥৶০	ঐ	১৯৪৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি চাঁদনি খানম … … … …	৯০৸৶৬	ঐ	১০৸৶৪	ঐ	ঐ
জোজেফ ক্রেটন কলিকাতা হার্বর মাষ্টরের আসিষ্টাণ্ট … … … … …	৭১৯৸৶০	ঐ	৮৬ ।৶০	ঐ	ঐ
পাদরি এফ খ্রীষ্টিয়ানের ইষ্টেট … …	৫৬২ ॥৶৮	ঐ	৬৭ ॥৪	ঐ	ঐ
এনসাইন পি জি কর্ণিশ ঢাকা… … …	৬৮৯ ॥১১	ঐ	৮২ ॥৶৮	ঐ	ঐ
আর্চডিকন ডি করি কলিকাতা … …	৭৯৫৶১	ঐ	৯৫ ।৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেট জর্জ ক্রম্পটন … … …	১৭৫ ॥৭	ঐ	২১/০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রসলি … … …	২৬ ॥৶১	ঐ	৩৶০	ঐ	ঐ
বিবি চর্চরের ও ছেলেরদের চাঁদা কলিকাতা …	৬৪৫ ।/০	ঐ	৭৭ ।৶০	ঐ	ঐ
ডাক্তর কম্বরলাণ্ড বালেশ্বর … … …	১০৬ ॥১	ঐ	১২ ৸৪	ঐ	ঐ
এড্বার্ড আলথাম কম্বরলেজ ৭৩ পল্টন বারাণস	২৩৫০৲	ঐ	২৮২৲	ঐ	ঐ
কটকের চাঁদা কলিকাতা … … …	৪০৮ ।৶৮	ঐ	৪৯৲	ঐ	ঐ
কারিগি ও ছেলেরদের ট্রুষ্টি … …	৫১৪৸০	ঐ	৬১৸০	ঐ	ঐ
কালিসন কোম্পানি কেপ … … …	৬২ ।৶৬	ঐ	৭ ।৶৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সি জে কর্ণিস ৪ পল্টনের অশ্বারূঢ়	৮৫ ॥/৬	ঐ	১০ ।৪	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ ডবলিউ এবং জে কলসন ইউরোপ	১১৪৩৲	ঐ	১৩৭৶৪	ঐ	ঐ
ডামস কালবিন নীলকর কলিকাতা … …	৩৯৸/৮	ঐ	৪৸৪	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ১ অক্টোবর।]

মহাজনেরদের নাম	তকসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি ন
শম্ভুওজা জমাদারের ইষ্টেট	৪২১৪ ॥/৩	ঐ	৫০৫ ॥৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
কাপ্তান ই সি ব্লীডের ইষ্টেট..	৭৯২ ॥০	ঐ	৫৯/৮	ঐ	ঐ
জেনরল ডবলিউ ষ্টুয়ার্ট সাহেব	১৬৯৸৶৬	ঐ	২০ ।৵৪	ঐ	ঐ
জে ইসক্রীন ইউরোপ	২৬২৵৬	ঐ	৩১ ।৶৪	ঐ	ঐ
কলিন স্মিথ সাহেব	৪৫ ॥/৬	ঐ	৫ ।৶৪	ঐ	ঐ
স্কট কোম্পানি	২০/৯	ঐ	২ ।৵৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান সরিফ কলিকাতা	৩৭/২	ঐ	৪ ।৶০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সার্প সাহেব ইউরোপ ...	৪০১৯৸/২	৩ । ৪	২৪১৶০	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এচ টি ষ্টাগ সাহেব কলিকাতা	৪১১ ॥৵০	ঐ	২৪ ॥৶২	ঐ	ঐ
ডেবিড সিরমান সাহেব ইউরোপ	১১১৯ ।৵৬	৪	৩৩ ॥/ ৪	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
কণ্ডক্টর তামস সেপেনসর দমদমা	১৪২৵৭	ঐ	৪ ।২	ঐ	ঐ
বিবি এম এম ষ্টিবিন্সন মান্দ্রাজ	১৭৫ ॥/০	৩ । ৪	১০ ॥৬	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
এনসাইন ফ্রান্সিস সরিফ ২ পল্টন দানাপুর ...	৪১৮৶৬	ঐ	২৫ ॥৶০	ঐ	ঐ
কর্ণেল এচ টি স্মিথ সাহেব ৬৭ পল্টন ...	১১৫ ॥৶৯	ঐ	৬৸৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্স	৭০৸৶৩	ঐ	৪৲৪	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ টেমপ্লর সাহেব পাটনা ...	৯৯ ।/০	১ । ২ । ৩ । ৪	১১৸৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আড়কাটি জে এফ টুইসডেন কলিকাতা ...	৮৭ ।/০	ঐ	১০ ।৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি এফ তামসন সাহেব ...	৯ ।৶৮	ঐ	১৵৪	ঐ	ঐ
সি এ তামসন সাহেবের ইষ্টেট	১২৫৮ ॥৵১১	ঐ	১৪৯৸/ ৪	ঐ	ঐ
বিবি ইলাইজা তামসন	১৫০ ।৶৬	ঐ	১৮/০	ঐ	ঐ
জান রোস টুপ সরদানা	৫১৫৶/১	ঐ	৬১৸৵০	ঐ	ঐ
মেজর চার্লস টেলর সাহেবের ইষ্টেট ...	১৭০২৸০	ঐ	২০৪ ।/০	ঐ	ঐ
জর্জ তামসন সাহেব ইউরোপ	১৪১ ॥/২	ঐ	১৬৸৶৪	ঐ	ঐ
জে আর টড সাহেব	৫৭২৲৯	ঐ	৬৮ ॥৵৪	ঐ	ঐ
বিবি জেনরল তামসের টষ্টি...	৪৮১ ॥/ ৮	৪	১৪ ।৶২	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি জেনরল তামসের চাদাঁর টৃষ্ট	১৪০৭ ।৭	ঐ	৪২৶৬	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ তামসন	৯৮৬ ॥/ ৫	ঐ	২৯ ॥/ ৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট হিউ টড সাহেবের ইষ্টেট ...	৬৩২৪৸৵২	ঐ	১৮৯ ॥৶১১	ঐ	ঐ
মৃত এনসাইন জে ডবলিউ টামকিন্স	৩৮০৸/ ৪	৩ । ৪	২২৸/ ৬	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
এনসাইন জেম্‌স এড্বার্ড বর্ণর ৬০ পল্টন কানপুর	৫৮৪/৬	১ । ২ । ৩ । ৪	৭০/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ওয়ালড্রন সাহেব ৪ রেজিমেন্টের বাদ্যকর	১০৫১৵৮	ঐ	১২৬৵০	ঐ	ঐ
জি এ ওএব সাহেব	১৫ ॥৶০	ঐ	১৸৵০	ঐ	ঐ
কাপ্তান মিচেল ওআইট সাহেব	২৬৮ ।/ ৩	ঐ	৩২৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জান উইটাম শ্রীশ্রীমতীর পদাতিক ৩ পল্টন বহরমপুর	৩০৪৲	ঐ	৩৬ ।৶৫	ঐ	ঐ
মেজর ডেবিড উলিয়মসন	৭৪৮ ॥৶৩	ঐ	১৭৸/ ৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট মালকম উইলসন সাহেব ...	৭০ ॥৶৫	ঐ	৮ ।৶৮	ঐ	ঐ
মিস রোস উইন্স	৪৫২ ।৶৭	ঐ	৫৪ ।/০	ঐ	ঐ
রাবর্ট ওয়াসবরন সাহেব	৮০৲	ঐ	৯ ॥/৪	ঐ	ঐ
কর্ণেল টি এম ওঐগলিন সাহেবের ইষ্টেট ...	১১২২ ।/৫	ঐ	১৩৪ ॥৵৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল টি এম ওঐগলিনর সাহেবের ইষ্টেট স্বতন্ত্র হিসাব	১১৮১৭ ।০	ঐ	১৪১৮/০	ঐ	ঐ
হডসন উইপি	২৯১৸৶৯	ঐ	৩৫৲৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি এফ ওয়াইট	১৪৬ ।৬	ঐ	১৭ ॥৮	ঐ	ঐ
মিস আই এফ উইলসনের টৃষ্ট	৫৩৯৸৵৬	ঐ	৬৪ ৸৪	ঐ	ঐ
জান উড সাহেব ও তাঁহার পুত্র	৪৫৩ ।৶৮	ঐ	৫৪ ।৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান উডহৌস	৪৪৩৲৫	৪	১৩ ।৮	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান এচ উইগুহাম সাহেব বোম্বাই.. ..	১৯১৫৲১০	৩ । ৪	১১৪৸৶৬	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
এচ ইরিসারি সাহেবের ইষ্টেট	১৫৬৪৵৭	১ । ২ । ৩ । ৪	১৮৭ ॥৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

*Government Gazette, 1st October, 1844.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
মেজর জান লো সাহেব	২১৪২৸৶০	১।২।৩।৪	২৫৭৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
৬৪ পল্টনের মেস দানাপুর	২০০৷৷/৯	ঐ	২৪/০	ঐ	ঐ
৬৫ রেজিমেণ্টের মেস মছু	৩৮৯৸৯	ঐ	৪৬৷৶৮	ঐ	ঐ
বিকন জাহাজের কাপ্তান তামস মিচল সাহেব...	২৯১৷৶৯	ঐ	৩৪৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মিচল কলিকাতা	১৭৯১৸৶৭	ঐ	২১৫৲৪	ঐ	ঐ
মৃত জান মফাট সাহেব	১৩৭৩৶০	ঐ	১৬৪৸৪	ঐ	ঐ
বিবি এ এ মাকাই	১৫৪৷৷৶০	ঐ	১৮৷৷৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কে এফ মাকেঞ্জি সাহেব ...	৮৬৲	ঐ	১০৷/০	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মাকলৌডের ট্রষ্টি	৭১৬০/৪	ঐ	৮৫৯৶৪	ঐ	ঐ
চার্লস মেকিণ্টস কোম্পানি ইউরোপ ...	৪৮৩/৬	ঐ	৫৭৸৶৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে পি মাকমিলন সাহেবের ইষ্টেট ...	৯১৩৷৷৶০	ঐ	১১৯৷৷৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ মাডান ইউরোপ	১০২৶০	ঐ	১২৷০	ঐ	ঐ
সি মাগনে ও তাঁহার পুত্র ইউরোপ ...	৫৭০৲৭	ঐ	৬৮৷৶৪	ঐ	ঐ
বিবি মারিসো ও তাঁহার পরিবারের ট্রষ্টি ...	১৪৭৫৩৶৬	ঐ	১৭৭০৷৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডেবিড মেসন সাহেব ৪৯ পল্টন ...	৭৭৯৷৶৩	ঐ	৯৩৷৷৪	ঐ	ঐ
উলিয়ম মেঞ্জিস সাহেব	৪৩৲	ঐ	৫৶৪	ঐ	ঐ
জেম্‌স মনি সাহেব ইউরোপ	১৪১৲	ঐ	১৬৸৶৮	ঐ	ঐ
তামস মার্টিন সাহেব ইউরোপ	৩৫৮৲	ঐ	৪২৸৶০	ঐ	ঐ
বিবি ই মাকোম	১৬৭১৷৭	৪	৫০৶৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান জে মাকডনালড	১৪১৭৷৷৶৭	৩।৪	১৪৫৷৷৶৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি এচ এ মেলিং মেদিনীপুর	৭৮৫৸৶১১	২।৩।৪	৭০৷৷৶৯	১দেওয়া গেল	ঐ
বিবি এ মাষ্টস ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি ..	৮১১০৲	৪	১৪৯৷৷/৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান রাবর্ট লো সাহেব ইউরোপ ..	৭৷৶৫	১।২।৩।৪	৸৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এম লা সাহেবের ট্রষ্টি	১৯১৷৶৩	ঐ	২২৸৶৪	ঐ	ঐ
মেজর রাবর্ট লেডাল সাহেব ইউরোপ ...	১৪৭১/৬	ঐ	১৭৬৷৷৶৪	ঐ	ঐ
মাথিউ লম্‌সডেন সাহেব ইউরোপ	৪১৫৷৶৬	ঐ	৫১৲৮	ঐ	ঐ
কনরাড লেন সাহেবের ইষ্টেট	১৬১৷৶১	৪	৪৸/১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জান লিচ সাহেব মান্দ্রাজ	৬৩৸৶৯	ঐ	১৸৶৮	ঐ	ঐ
লিকট কোম্পানি সেকন্দরাবাদ	১৫৬৲	ঐ	৪৷৷৶১০	ঐ	ঐ
বিবি লিরগুলের ট্রষ্ট	১৩০৮৷৶৬	ঐ	৪৮৷১	ঐ	ঐ
লেং ডবলিউ ডি লিটলজান সাহেব৭১ পল্টন	১৮৯৪৷/১	৩।৪	১১৩৷৷৶৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
লুগ্রিনসন কোম্পানি বোম্বাই সওদাগর ...	১২৫৪৷৷৮	৪	৪৩৷৷৶২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লমকোআ কলিকাতা	১৭২৷৷৶৫	৩।৪	১১৷/১০	১।১ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান ডেবিড মাকানক্র শ্রীশ্রীমতীর ৪৯ পল্টন	১১৸৮	১।১।৩।৪	১৷৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেণ্ট জে কে মাকসলেণ্ড সাহেব ৭০পল্টন	৩৮৸৶৪	ঐ	৪৷৷৶৪	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে ছিউস সম্প্রতি বিবি মেকে	২১১৮৷৮	ঐ	১৫৫৷৮	ঐ	ঐ
মেজর জে এস মাকলারেন সাহেব	৭০৭/১১	ঐ	৮৪৸/৪	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মেকিঞ্জি সাহেব মালদহ ...	১৭৪৷৷৶৭	ঐ	২০৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি মেরি মাকডনাল্ড ও তাঁহার কন্যারা ..	১১১৮৶০	ঐ	২৬৬৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর মাকমরলো সাহেব ...	১৭৭৸/০	ঐ	২১৷/৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মাডক কলিকাতা	৪৪৩৶৫	ঐ	৫৷৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে মাগ্রাথ সাহেব বরেলী	৫৫৸৶০	ঐ	৬৷৷৶৪	ঐ	ঐ
মুন্শী মহম্মদ বকথু কলিকাতা	৪৬৷/৪	ঐ	৫৷৮	ঐ	ঐ
বিবি মলয়ের জন্য কাপ্তান জান মেকিঞ্জি সাহেব	২৪০৷০	ঐ	২৮৸/০	ঐ	ঐ
শ্রীশ্রীমতীর ৩১ পল্টনের মেস	১০৬৮৲	৩।৪	৬৪/৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কিনা
তামস মোস সাহেব	২৩৪ ॥৶৯	৩ । ৪	১৪/৪	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
নেনসি মনরো	৪০৪ ।৶১	ঐ	২৪ ।২	ঐ	ঐ
কাপ্তান চার্লস মরে সাহেব	৩৬৯ ॥৵৪	৪	১১/৫	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
নবকৃষ্ণ সিংহ কলিকাতা	৫৫২৶১০	ঐ	১৬ ॥/	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই এম অর সাহেব ৫৮ পল্টন ...	৫৩৸/৩	১। ২ । ৩ । ৪	৪ ।৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলা জাহাজের মালিক ইউরোপ ...	১৫০৲	ঐ	১৮৲	ঐ	ঐ
হেষ্টিংস পামর সাহেব	২৪৵৬	ঐ	২৸৶০	ঐ	ঐ
জেমস ও জে জি পার্কর সাহেব	৭ ৷/২	ঐ	॥৶০	ঐ	ঐ
বিবি ই পাটেনসন দমদমা	৪৯৲	ঐ	৫৸৶০	ঐ	ঐ
কাপ্তান টি এস প্রাট সাহেব শ্রীশ্রীমতীর ২৬ পল্টন মীরট	৪১ ॥৶৮	ঐ	৫/৮	ঐ	ঐ
সি এম প্রাট সাহেব কলিকাতা	৫৫৪/৯	ঐ	৬৬ ।৵৮	ঐ	ঐ
পাদরি পি পরসিবাল কলিকাতা	১৯৯৬৶৩	ঐ	২৩৯ ॥৪	ঐ	ঐ
বিবি ই প্রেসগ্রেব ও ছেলেরদের টুষ্টি ..	৩৬৩৮ ।১	ঐ	৪৩৬ ॥/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এস ফিলিপ্‌স সাহেব গোলন্দাজ	১৪৬৸৵০	ঐ	১৭ ॥৶০	ঐ	ঐ
সার্জণ্ট জেম্‌স পৌয়ল সাহেব ২ পল্টন দানাপুর	২৬৲	ঐ	৩/৮	ঐ	ঐ
বিবি এচ এল পাটর্সন	২১৯৯৭৲৬	ঐ	২৬৩৯ ॥৶০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট তামস পিয়র্সন সাহেব বারাকপুর	২৪০৪৶৫	ঐ	২৮৮ ।৵৮	ঐ	ঐ
সর জান ফিলিপার্ট সাহেব ইউরোপ ...	৬৭৵৮	ঐ	৮/০	ঐ	ঐ
জে পার্কর বণিক কলিকাতা	৮৯ ।৵৬	৪	২ ॥৶১১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
উলিয়ম ফিলিপ	৩৪ ।৵০	ঐ	১৲৬	ঐ	ঐ
মেরি প্রাইস ফত্তেগড়	৬২৲	৩ । ৪	৩ ॥৵৬	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীশ্রীমতীর৪৪পল্টনের কোআর্টর মাষ্টর কানপুর	৩৪ ॥৶৪	১ । ২ । ৩ । ৪	৪৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেডি রাফল্‌স ইউরোপ	৪৬ ।৶০	ঐ	৫ ॥/০	ঐ	ঐ
টি রিচার্ড্‌সন সাহেব স্বতন্ত্র হিসাব	৬০ ।০	ঐ	৭৵৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ফ্রেড্রিক বিচর রেক সাহেব ...	১৮২৲	ঐ	২১৸/৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডি ডবলিউ রোস সাহেব ইউরোপ ...	৪৬৩৶৬	ঐ	৫৫ ॥/০	ঐ	ঐ
মুনশী রহিম উল্লা	১১৪২ ॥/১	৩ । ৪	৬৮ ॥১০	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিনসেণ্ট রিস সাহেব কলিকাতা	২৬৭৶২	৪	৮৲৩	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
পাদরি আর বি রেনল্‌ড সাহেব	২০৬ ॥৬	ঐ	৬৵০	ঐ	ঐ
মৃত হেনরি সার্জণ্ট কলিকাতা	২৭১৲২	১ । ২ । ৩ । ৪	৩২ ॥০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা সাহেব	১৯১৸৵১০	ঐ	২৩৲৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জান শা সাহেব দ্বিতীয় পল্টন ...	৩৯ ৷/৬	ঐ	৪ ॥৵০	ঐ	ঐ
জান স্লটর সাহেব মুঙ্গের	১৯৯/০	ঐ	২৩৸৶০	ঐ	ঐ
ফ্রেড্রিক ষ্টেনফোর্থ সাহেব গোরক্ষপুর ...	৫৭ ॥৭	ঐ	৬৸৶৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জান সিগর সাহেব মান্দ্রাজ ৮ পল্টন	৩৭৶৫	ঐ	৪ ।৵৪	ঐ	ঐ
বিবি ষ্টিবেন্স	২০২ ৷/০	ঐ	২৪ ।৪	ঐ	ঐ
চার্লস শিলবেষ্টর সাহেব বারাণস	৪৯০ ॥১১	ঐ	৫০ ৷/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্মিথ সাহেব	১২৸/৬	ঐ	১ ॥৪	ঐ	ঐ
এফ ই স্মিথ ৬৯ পল্টন মীরট	৪৫৸/০	ঐ	৫ ।৵৮	ঐ	ঐ
এচ জে সৌয়র্ণ বারাকপুর	৩১৯ ॥/২	ঐ	৩৮ ৷/৪	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান জে সৌয়রবি ইউরোপ	১৫৮ ।৶১০	ঐ	১৯৲	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ স্পাটিসুড	১২/০	ঐ	১ ।৵০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট হেনরি ষ্টোন সাহেব	১৪ ॥৶১০	ঐ	১৸০	ঐ	ঐ
তামস ষ্টর্ট সাহেব	৩৪৮ ॥৵১১	১ । ২ । ৩ । ৪	৪১৸/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এড্বার্ড ষ্টুয়ার্ট সাহেব কলিকাতা	১৫৩ ।৵০	ঐ	১৮ ।/৪	ঐ	ঐ



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 8, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৮ অক্টোবর।

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War and regularly Enlisted as soldiers.

[*Government Gazette*, 8th *October*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উদ্ভব কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেন এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 27th September, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Moulavie Mahomed Mannaim, Moonsiff of Bazeetpoor, Zillah Mymensing, for 4 days, in excess of the ensuing Dusserah Vacation.

The 4th October, 1844.

Moonshee Nuzzirooddeen, Moonsiff of Nubeegunge, Zillah Sylhet, for one month; and Sumeenooddeen Ahmud, Moonsiff of Sonamgunge, in the same Zillah, for two months beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

APPOINTMENTS.

Mazum Hossein, Additional Moonsiff of Balasore, to be Additional Moonsiff of Cuttack.

Moonshee Gokoolnath Rae, (who has obtained a diploma) to act as Moonsiff of Nubbigunge, on the re-opening of the Courts after the vacation.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th September, 1844.

Mr. G. G. Balfour, Assistant to the Magistrate of Patna, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. G. R. Barry, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Punba, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th September, 1844.

Moulavie Mahomed Kulleem, First Principal Sudder Ameen of Jessore, during the Dusserah Vacation, and one day previous to its commencement.

Pundit Nurhurree Seromonee, Sudder Ameen of West Burdwan, for twenty days, in excess of the Dusserah Vacation.

The 26th September, 1844.

Mr. V. H. Schalch, Assistant in Zillah Beerbhoom, for a fortnight, during the Dusserah Vacation.

Lieutenant G. Hicks, Commanding the Balasore and Khoordah Paik Companies, and Assistant

ঐ পদাতিক যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারেন্ তিনি গ্রাহ্য হইবেন না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২৭ সেপ্টেম্বর।

ছুটী।

জিলা ময়মনসিংহের বাজিৎপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মানাইম আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৪ অক্টোবর।

জিলা ছিলটের নবীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী নাজীরুদ্দীন দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের এবং ঐ জিলার সোনামগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সমীনুদ্দীন আহমদ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

বালেশ্বরের অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত মাজুমহুসেন কটকের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

দশহরার বন্দের পরে আদালত খোলা হইলে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মুনশী গোকুলনাথ রায় নবীগঞ্জের মুনসেফী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

জিলা পাটনার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জি জি বালফোর সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে পাবনার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি আর বারি সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর।

জিলা যশোহরের প্রথম প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলিম দশহরার বন্দে এবং তৎপূর্ব্বে এক দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত নরহরি শিরোমণি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত ২০ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

জিলা বীরভূমে আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বি এচ শল্খ সাহেব দশহরার বন্দের সময়ে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বালেশ্বর ও খুর্দ্দার পাইক সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ এবং পেশকসী মহালের আসিষ্টান্ট সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত

Superintendent Tributary Mehals, from the 25th instant to the 30th proximo, on private affairs, under Section XII. of the Rules in force.

Mr. W. C. Stopford, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, for twenty days, from the commencement of the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. R. T. W. Betts, ditto ditto, in Hooghly, for one month, from ditto ditto.

Mr. J. N. Thomas, Acting Sudder Ameen and Moonsiff of Rungpore, for six weeks, on private affairs, in excess of the Dusserah Vacation.

Opender Chunder Nyrutten, Principal Sudder Ameen of Rungpore, during the Dusserah Vacation, and fifteen days in excess, from the date of the Civil and Session Judge's return to that District from Bograh.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Moorshedabad, for one month, from the date of his quitting the Station.

Moulavie Soojat Ali, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Dinagepore, for two weeks, in excess of the Dusserah Vacation.

Moulavie Kumber Alli, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, ...	During the Dusserah Vacation.
Moulavie Nujjoomool Huk, additional ditto of ditto, ...	
Syed Ahmud Buksh, Officiating Principal Sudder Ameen of Nuddea, ...	
Sheik Muhummud Saeem, Officiating Sudder Ameen of ditto, ...	
Moulavie Khadem Hussein, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of ditto,	
Moulavie Gholam Ushgur, Sudder Ameen of Purneah, ...	

NOTIFICATION.

The 28th September, 1844.

Mr. R. N. Shore, Assistant to the Magistrate, Collector, and Salt Agent, exercising powers of a Joint-Magistrate and Deputy Collector at Pooree, made over charge of his Treasury to Mr. Uncovenanted Deputy-Collector Allan on the 20th instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1512.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th September, 1844.

Moulavie Nujjoomool Huk to be Second Principal Sudder Ameen of Chittagong.

Baboo Kaleepud Ghosal, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, is promoted to the 2d grade.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th September, 1844.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, for two months, on private affairs, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840,

লেপ্টেনেন্ট জি টিক্ল সাহেব চলিত বিধানের ১২ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি আগামি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা যশোহরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ সি ষ্টফর্ড সাহেব আগামি দশহরার বন্দের আরম্ভাবধি ২০ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর ঐ ঐ শ্রীযুত আর টি ডবলিউ বেট্স সাহেব ঐ সময়াবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রঙ্গপুরের একটিং সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব দশহরার বন্দের অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্ন দশহরার বন্দে ছুটী পাইবেন। এবং তদতিরিক্ত সিবিল ও সেশন জজ সাহেব বগুড়াহইতে যে তারিখে ঐ জিলাতে ফিরিয়া যান সেই তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন চাটুয্যা যে তারিখে আপন কর্ম্মস্থানহইতে প্রস্থান করেন্ সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী সুজাত আলী দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী কুম্বর আলী।	দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।
ঐ স্থানের অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী নজমউলহক।	
নদীয়ার একটিং প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ আহমদ বক্স।	
ঐ স্থানের একটিং সদর আমীন শ্রীযুত সেখ মহম্মদসাঈম।	
ঐ স্থানের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী খাদেম হুসেন।	
পূরণিয়ার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী গোলাম অসগর।	

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের এজেণ্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট অথচ পুরীতে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী ক্ষমতাপ্রাপ্ত শ্রীযুত আর এন শোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন খাজানাখানার ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলান সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৫৪১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক চাটিগাঁর দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন হইবেন্।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে হুগলীর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কালীপদ ঘোষাল দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি ব্রৌণলো সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের বিধানের ১১ ধারানুসারে এবং বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখের কলিকাতা গেজেটের ক্রোড়পত্রের প্রকাশিত বিজ্ঞাপনের বিধা-

and the terms of the Notification published in the Supplementary Gazette of the 9th instant.

Mr. D. O'Callaghan, Officiating Civil Assistant-Surgeon of Pubna, from 20th ultimo to the 15th instant, for the purpose of obtaining Medical advice at Dacca.

The 2d October, 1844.

Mr. Henry Ricketts, Commissioner of Revenue of the 16th or Chittagong Division, for two months on private affairs, making over charge of the current duties of his office to Mr. T. C. Scott, Additional Collector of Chittagong.

Mr. J. H. Reily, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, for twenty days, on private affairs, from the commencement of the Dusserah Vacation.

Baboo Sheebchunder Paulit, ditto ditto in Hooghly, from the 11th to the 25th instant.

Baboo Radhanath Day, ditto ditto in Purneah, for one month, from the commencement of the Dusserah Vacation.

Baboo Annund Chunder Mitter, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, from the 10th instant to the 15th proximo.

Baboo Rammohun Roy, Principal Sudder Ameen of Midnapore, ... Moulavie Abdool Wahid Alli, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Dacca, ... Moulavie Zuhoor Alli, ditto ditto of West Burdwan, ...	During the Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 2d October, 1844.

Baboo Taruckuath Ghose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in West Burdwan, is permitted to take charge of the Treasury of the Deputy Collectorate of Bancoorah, during the Officiating Deputy-Collector's absence in the interior on Magisterial duty.

Mr. H. C. Metcalfe, Officiatng Civil and Session Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office to Moulavie Mahomed Majid, Principal Sudder Ameen, on the 25th ultimo, for the purpose of proceeding to Monghyr on circuit duty.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

নানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার একটিং সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডি ওকালাঘান সাহেব ঢাকাতে চিকিৎসা পাইবার নিমিত্তে গত মাসের ২০ তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ১৫ তরিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২ অক্টোবর।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁর এলাকার রাজস্বের কমিসানর শ্রীযুত হেনরি রিকেট্স সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার চাটিগাঁর অতিরিক্ত কালেক্টর শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ রাইলি সাহেব দশহরার বন্দের আরম্ভাবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ঐ আইনানুসারে হুগলীর ঐ শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র পালিত বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি ২৫ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ঐ আইনানুসারে পূরণিয়ার ঐ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ দে আগামি দশহরার বন্দের আরম্ভঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৫ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রামমোহন রায় ... ... ঢাকার দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী আবদুল ওয়াহীদ আলী পশ্চিম বর্দ্ধমানের ঐ ঐ শ্রীযুত মৌলবী জহুর আলী	দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২ অক্টোবর।

মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মোপলক্ষে বাঁকুড়ার একটিং ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের মফঃসলে গমনপ্রযুক্ত অনুপস্থান কালে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পশ্চিম বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ বাঁকুড়ার ডেপুটী কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার গ্রহণ করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মোপলক্ষে মুঙ্গেরে গমনার্থ আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার গত মাসের ২৫ তারিখে প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মজিদের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT. নিমক।

এশ্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং হিজলির রামনগরের গোলায় নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৮ অক্টোবর।]

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	রামনগর	১২৪৯ সাল	মোন ১০০০০০/	কোং টাকা ৩৯০১

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ২ অক্টোবর সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ এপ্রেল তারিখের বোর্ডের এস্তাহারের নীচের লিখিত নেমক কমি দরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ ইস্তক দশ রোজ গত হইলে অর্থাৎ ১০ অক্টোবরঅবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পারিবেক।

এজেন্সী	ঘাট	কোন্ বৎসরের পোক্তানের নেমক	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল।
চট্টগ্রাম	সদর ঘাট			
”	ডোমখালি	১২৫০ সাল	কোং ৪১৭১	কোং ৪১২১ টাকা
আরাকেন পাঙ্গা	সদর ঘাট	ঐ	” ৪১৭১	” ৪১২১
৬০০০/ মোন		১৮৪৩। ৪৪ সাল	” ৪১২১	” ৪০৭১

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ১ অক্টোবর।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪০ সালের ৩০ আপ্রেল তারিখের বোর্ডের এস্তেহারের নীচের লিখিত নেমক কমি দরে বিক্রয় হইবেক। অতএব যে সকল ব্যক্তির খরিদ করিবার দরকার হইবেক তাহারা এই তারিখ ইস্তক দশ রোজ গত হইলে অর্থাৎ ১০ অক্টোবরঅবধি ঐ দরে টাকা দাখিল করিলে ছাড় ও রওয়ানা পাইতে পারিবেক।

এজেন্সী	ঘাট	কোনবৎসরের পোক্তানের নেমক	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের এক্ষণকার দর	নেমকের ৮০ তোলা ওজনের ফি ১০০/ মোনের যে দর কমি হইয়া স্থির হইল।
চিলকা পাঙ্গা ৪৪০০০/ মোন	শালিখা	১২৪৮ সাল	কোং ৪৫২১	কোং ৪৪৯১

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৪ সাল তাং ১ অক্টোবর। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং তেরোপাইকার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
হিজলী	তেরোপাইকা	১২৪৮ সাল	মোন ৮৯২/	কোং টাকা ৪১০১

বার্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ৪ অক্টোবর। সন ১৮৪৪ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 8th October, 1844.*]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matter of HENRY LEWIS CHRISTIANA, lately carrying on business at Lyon's Range, in the Town of Calcutta, as a Merchant and Agent, in Copartnership with one Nicholas Charles Biale, now of Calcutta, and also with one Charles Alexander Gordon, now of Chuprah, in the Province of Behar (who have been respectively found and adjudged Bankrupts under a fiat issued against them in Great Britain) under the style or firm of Biale and Company, and against which said Henry Lewis Christiana, two adjudications of Insolvency were respectively made and pronounced on the Twenty-sixth day of August, and Twentieth day of September one thousand Eight hundred and forty-four, by this Court, on the Petitions of Woochabanund Gangooly, and James Alexander Rodrick, of Calcutta, Creditors of the said Henry Lewis Christiana, and now seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entituled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, is appointed to be heard in the said Court, on Saturday the Fourth day of January next.

The names of the Creditors of the said Henry Lewis Christiana, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

R. GRAHAM,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 2d October, 1844.

In the matter of DOORGAPERSAUD SIRCAR, late of Simlah in the Town of Calcutta, and Factory of Fort William in Bengal, Merchant and Trader of several goods, but at present residing at Collyghaut in the district of the Twenty-four Pergunnahs in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 27th day of September last, upon the application of Hurrochunder Ghose, a Creditor of the said Doorgapersaud Sircar, it was adjudged that the Petition presented by the said Hurrochunder Ghose to this Court was true, and that the said Doorgapersaud Sircar had committed an Act of Insolvency, within the Provisions of the statute of the Ninth George the Fourth, Chapter 73; and by another order made in this matter on the same day, it was ordered that Robert O'Dawda, Esquire, should be and he was thereby appointed the Assignee of the Estate and Effects of the above named Insolvent.

W. D. SHAW,
Attorney for Hurrochunder Ghose.

Calcutta, 4th October, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

এক্ষণে কলিকাতা নগরের যে নিকলাস চার্লস বিএল সাহেব এবং এক্ষণে সুবে বেহারের ছাপরা নিবাসি যে চার্লস অলেকজাণ্ডর গর্ডন সাহেব গ্রেট ব্রিটেনে তাহারদের বিরুদ্ধ প্রকাশিত ফৈয়াট অর্থাৎ হুকুমক্রমে দেউলিয়া প্রকাশ হয় তাহারদের সঙ্গে বিএল কোং নামে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্মকারী কলিকাতা নগরের লৈয়ন রেঞ্জ নিবাসি

হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা

সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেবের দুই জন মহাজনের অর্থাৎ উচ্চারানন্দ গাঙ্গুলি এবং জেম্স্ আলেকজাণ্ডর রড্রিক সাহেবের দরখাস্তমতে উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেব যে যোত্রহীন আছেন এইমত নির্দ্ধারণ এই আদালতের দ্বারা ১৮৪৪ সালের ২৬ আগষ্ট এবং ২০ সেপ্টেম্বর তারিখে হইয়াছে। এবং ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক গত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনের দ্বারা তিনি উপকার পাইতে প্রার্থনা করিতেছেন অতএব হুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্ত আগামি জানুআরি মাসের চতুর্থ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত হেনরি লিউইস কৃষ্টিয়ানা সাহেবের মহাজনেরদের নামের ফিরিস্তি উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দৃষ্টি করিতে পারেন।

আর গ্রেহাম। যোত্রহীনের উকীল

কলিকাতা ১৮৪৪। ২ অক্টোবর।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের এবং ফোর্ট উলিয়ম কুঠীর শিমলা স্থানে মহাজন ও বাণিজ্যকারি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চব্বিশপরগনার কালীঘাটনিবাসি

দুর্গাপ্রসাদ সরকারের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত দুর্গাপ্রসাদ সরকারের মহাজন হরচন্দ্র ঘোষের দরখাস্তমতে এই আদালতের গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত হরচন্দ্র ঘোষ এই আদালতে যে দরখাস্ত করেন তাহা সত্য এবং উক্ত দুর্গাপ্রসাদ সরকার মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় ৭৩ অধ্যায়ের আইনের লিখিতমত যোত্রহীন বটেন। আরো উক্ত দিবসের অন্য হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন।

ডবলিউ ডি শা।
হরচন্দ্র ঘোষের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৪ অক্টোবর।

[সংবাদ ও গেজেট ১৮৪৪। ৮ অক্টোবর।]

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

NOTICE.

Notice is hereby given, that the Notice issued by Mr. Pitt, Uncovenanted Deputy-Collector of Rungpore, in the Government Gazette of the 25th June last, prohibiting the employment of Ramtunoo Achorgea, and of Gournath Shen Peskar, and of Kistoo Soonder Nundee Seristadar, was issued illegally, and without sufficient authority, and should be considered null and void, and of no effect.

ইশ্তাহার।

ইশ্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে রঙ্গপুরের অনকোবনেন্ট ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত পিট সাহেব রামতনু আচার্য্য ও গৌরনাথ সেন পেস্কার ও কৃষ্ণসুন্দর নন্দী সিরিশ্তাদারকে কর্ম্ম দেওন নিষেধ বিষয়ক যে ইশ্তাহার বর্ত্তমান বর্ষের ২৫ জুন দিবসীয় গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ করিয়াছেন তাহা অবিধি হইয়াছে এবং তদ্রূপ ইশ্তাহার জারী করণের সে পক্ষের ক্ষমতারহিত এপ্রযুক্ত উক্ত ইশ্তাহার অগ্রাহ্য অমূলক এবং অকর্ম্মণ্য গ্রহ হইবেক।

[*Government Gazette*, *8th October*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 8, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৮ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.
ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.
PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of Alexander Colvin, William Ainslie, Thomas Anderson, and Daniel Ainslie, Insolvent Debtors,

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid under an order of the said Court, bearing date the 2d day of January 1838, and that the said unclaimed Dividends when so repaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.				Co's Rs.				
Ensign Geo. Cruickshank, ...	319	14	3	1st,2d,3d& 4th	93	13	1	Not paid.	Not proved.
Sergeant R. Gibson, ...	25	3	11	ditto	7	6	4	ditto	ditto.
Ensign G. C. K. Hay, ...	106	12	3	ditto	31	5	1	ditto	ditto.
Ensign F. W. Horne, ...	29	5	8	ditto	8	9	9	ditto	ditto.
Lt. G. Johnstone, ...	137	3	10	ditto	40	4	2	ditto	ditto.
M. E. Lockyer, ...	155	4	6	ditto	45	8	1	ditto	ditto.
Lieut. J. R. McGregor, ..	596	6	0	ditto	174	14	10	ditto	ditto.
Ensign W. H. Massie, ..	67	13	5	ditto	19	14	2	ditto	ditto.
Mess 14th N. I., ...	14	12	6	ditto	4	5	5	ditto	ditto.
Mess 9th N. I., ...	29	1	0	ditto	8	8	5	ditto	ditto.
Lieut. W. Shakespear, ...	12	7	0	ditto	3	8	7	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Col. J. C. Smith, ...	343 9 0	1st,2d,3d& 4th	100 12 4	Not paid.	Not proved.
Capt. Jas. Steel, ...	55 11 6	ditto	16 5 6	ditto	ditto.
Ensign W. Stiles, ...	340 4 3	ditto	99 12 9	ditto	ditto.
Lieut. E. F. Smith, ...	163 2 9	ditto	47 13 8	ditto	ditto.
Ensign H. Wynham, ...	20 0 3	ditto	5 13 10	ditto	ditto.
Lieut. A. Younghusband, ..	85 14 8	ditto	24 2 11	ditto	ditto.
J. B. Ogilvy, ...	62 11 7	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
James Stokes, ...	31 3 11	ditto	9 2 4	ditto	ditto.
Bon. Wilson, ...	58 12 3	ditto	17 3 8	ditto	ditto.
Ashurun (Colebrooke), ...	21 9 0	ditto	6 5 2	ditto	ditto.
Ashley Brothers, ...	40 4 5	ditto	11 12 9	ditto	ditto.
Cossinot Bannerjee, ...	1310 2 0	ditto	384 8 4	ditto	ditto.
S. Van Caneghun, ...	207 8 8	ditto	60 13 10	ditto	ditto.
Mrs. F. Dowgan, ...	32 12 1	ditto	9 9 9	ditto	ditto.
Doargachurn Paul, ...	29 5 10	ditto	8 8 9	ditto	ditto.
Estate of Legros, ...	102 3 3	ditto	29 15 6	ditto	ditto
Estate of J. B. Robinson, ...	250 15 0	ditto	73 9 8	ditto	ditto.
Fraser and Harper, ...	73 6 11	ditto	21 8 7	ditto	ditto.
Famin and Leveimore, ...	36 10 9	ditto	10 12 6	ditto	ditto.
Mrs. S. Gibson, ...	8 2 0	ditto	2 6 3	ditto	ditto.
Jno. Gould, ...	323 3 4	ditto	94 12 7	ditto	ditto.
Govindpersaud Bose, ...	10 8 2	ditto	3 1 4	ditto	ditto.
M. Hamilton and Co., ...	188 2 4	ditto	55 2 11	ditto	ditto
Hy. Hibbert, ...	23 10 0	ditto	6 14 7	ditto	ditto
Jno. Howell, ...	302 13 5	ditto	88 13 2	ditto	ditto.
Rannee Hurripria, ...	217 2 7	ditto	63 11 0	ditto	ditto.
India Gazette, ...	29 13 0	ditto	8 11 10	ditto	ditto.
Hy. Keymer, ...	31 10 3	ditto	9 4 3	ditto	ditto.
Madame LaPlace, ...	189 5 9	ditto	55 8 5	ditto	ditto.
Mrs. M. H. Lloyd, ...	13 3 0	ditto	3 13 8	ditto	ditto.
R. Mother, ...	187 7 :	ditto	54 15 7	ditto	ditto.
Supra Cargo at Canton, ..	1500 0 0	ditto	440 0 0	ditto	ditto.
Owners of Lady East, ...	357 9 9	ditto	104 14 4	ditto	ditto.
Owners of York, ...	202 15 6	ditto	59 8 6	ditto	ditto.
John Park, ...	667 7 8	ditto	194 4 10	ditto	ditto.
Mrs. S. Poole, ...	18 2 10	ditto	5 5 2	ditto	ditto.
J. Randle, ...	28 10 5	ditto	8 6 5	ditto	ditto.
F. C. Robson, ...	20 0 9	ditto	5 14 2	ditto	ditto.
Rajkissen Roy Chowdry, ...	45 12 8	ditto	13 7 0	ditto	ditto.
Henry Stephens, ...	1118 14 4	ditto	328 3 7	ditto	ditto.
P. G. Sinclair, ...	106 12 9	ditto	31 4 9	ditto	ditto.
R. J. Thompson, ...	137 2 0	ditto	40 3 5	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. Creighton, ...	285 10 6	ditto	83 13 1	ditto	ditto.
W. H. Urquhart, ...	12 9 6	ditto	3 11 1	ditto	ditto.
Mrs. A. Watson, ...	836 13 9	ditto	245 7 8	ditto	ditto.
Mrs. E. Dick (now Charters)	268 15 1	2d, 3d and 4th	64 8 5	1st Divids. paid.	Proved.
Juggodhurnba, ...	294 6 1	ditto	70 10 5	ditto	ditto.
Jno. Ryley (Gunner), ...	213 14 5	3d and 4th	28 8 2	1st&2d divid. do.	ditto.
Estate of J. Baptist, ...	664 9 0	ditto	88 8 8	ditto	ditto.
Subscription of the new Road				ditto	ditto.
to Garden Reach, ...	933 4 5	ditto	124 6 10	ditto	ditto.
Trustees of J. Baptistes' Children, ...	1240 1 1	ditto	165 5 4	ditto	ditto.
Thos. R. Keely S. Rs. 40-11-1, less advance S. Rs. 27-5-1, ...	542 9 10	4th	14 4 3	1st,2d&3d divid.	ditto.
Estate of R. F. Dougan, ..	465 10 0	ditto	37 4 0	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. Hartley's children, ...	86 10 11	ditto	6 15 0	ditto	ditto.

SANDES, FRITH AND SANDES, *Attornies.*

25th April, 1844.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

আলেকজাণ্ডর কালবিন ও উলিয়ম এল্সলি ও তামস এনডরসন ও ডেনিয়েলী এল্সলির বিষয়ে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১১ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কিনা
এনসাইন জি ক্রুকসাঙ্ক … … …	৩১৯৸৶৩	১। ২। ৩। ৪	৯৩৸/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সার্জ্জেন্ট আর গিবসন .. … …	২৫৵১১	ঐ	৭ ৷৶৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জি সি কে হে .. … …	১০৬৸৩	ঐ	৩১ ৷/ ১	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ ডবলিউ হর্ণ … … …	২৯ ৷/৮	ঐ	৮ ॥/ ৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি জনষ্টন	১৩৭৵১০	ঐ	৪০ ৷১	ঐ	ঐ
এম ই লকিয়র … … … …	১৫৫ ৷৬	ঐ	৪৫ ॥১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে আর মাক্‌গ্রেগর . ..	৫৯৬ ৷/	ঐ	১৭৪৸৶১০	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ মার্সি .. …	৬৭৸/৫	ঐ	১৯৸৶২	ঐ	ঐ
১৪ পলটনের মেস .. . …	১৪৸৬	ঐ	৪ ৷/ ৫	ঐ	ঐ
১ পলটনের মেস .. . . …	২৯/	ঐ	৮ ॥৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট উবলিউ সেক্সপিয়র .. …	১১ ৷৶	ঐ	৩ ॥৭	ঐ	ঐ
কর্ণেল জে সি স্মিথ .. .. .. …	৩৪৩ ॥/	ঐ	১০০৸৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জেমস ফিল্ড . .. …	৫৫ ॥৶৬	ঐ	১৬ ৷/ ৬	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ ষ্টাইল্‌স … … …	৩৪০ ৷৩	ঐ	৯৯৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্মিথ .. .. …	১৬৩৶৯	ঐ	৪৭৸/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন এচ উইনহাম … … …	২০৻৩	ঐ	৫৸/১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ ইয়ংহসবাণ্ড … …	৮৫৸৶৮	ঐ	২৫৶১১	ঐ	ঐ
জে বি ওগস্‌বি … .. .. …	৬২ ॥৶৭	ঐ	১৮ ৷৶৪	ঐ	ঐ
জেমস ষ্টোক্স .. … … ..	৩১৵১১	ঐ	৯৶৪	ঐ	ঐ
বি উইলসন .. … .. .	৫৮৸৩	ঐ	১৭৶৮	ঐ	ঐ
আমুরণ কোলব্রুক … … ..	২১ ॥/০	ঐ	৬ ৷/২	ঐ	ঐ
আসলি ব্রাদর্স .. .. … …	৪০ ৷৫	ঐ	১১৸৯	ঐ	ঐ
কাশীনাথ বাঁড়ুয্যা … … … …	১৩১০৶০	ঐ	৩৮৪ ॥৪	ঐ	ঐ
এস বানকানিঘন … … … ..	২০৭ ॥৮	ঐ	৬০৸/১০	ঐ	ঐ
বিবি এফ ডোগান … … … …	৩২৸১	ঐ	৯ ॥/৯	ঐ	ঐ
দুর্গাচরণ পাল … … … …	২৯ ৷/১০	ঐ	৮ ॥৯	ঐ	ঐ
লিগ্রোর ইষ্টেট . . … …	১০২৵৩	ঐ	২৯৸৶৬	ঐ	ঐ
জে বি রাবিনসনের ইষ্টেট . .. …	১৫০৸৵০	ঐ	৭৩ ॥/৮	ঐ	ঐ
ফ্রেজর ও হার্পর … … .. …	৭৩ ৷৶১১	ঐ	২১ ॥৭	ঐ	ঐ
ফার্মিন ও লেটিমোর	৩৬ ॥৶৯	ঐ	১০৸৬	ঐ	ঐ
বিবি এস গিবসন … . … …	৮৶০	ঐ	২ ৷৶৩	ঐ	ঐ
জে গুলড … …	৩২৩৵৪	ঐ	৯৪৸৭	ঐ	ঐ
গোবিন্দপ্রসাদ বসু … .. … …	১০ ॥২	ঐ	৩/৪	ঐ	ঐ
এম হামিল্টন কোম্পানি … .. …	১৮৮৶৪	ঐ	৫৫৶১১	ঐ	ঐ
এচ হিবর্ট .. .. …	২৩ ॥৶০	ঐ	৬৸৶৭	ঐ	ঐ
জে হোএল .. .. … … ..	৩০২৸/৫	ঐ	৮৮৸/২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
রাণী হরিপ্রিয়া ...	২১৭৵৭	১।২।৩।৪	৬৩ ॥৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইণ্ডিয়া গেজেট ...	২৯৸৴০	ঐ	৮ ॥৶১০	ঐ	ঐ
এচ কিমর ...	৩১ ॥৵৩	ঐ	৯ ।৩	ঐ	ঐ
মাদাম লাপ্লাস ...	১৮৯ ।/৯	ঐ	৫৫ ॥৫	ঐ	ঐ
বিবি এম এচ লাইড ...	১৩৶০	ঐ	৩৵/৮	ঐ	ঐ
আর মদর ...	১৮৭ ।৶৩	ঐ	৫৪৸৶৭	ঐ	ঐ
কাণ্টনের সুপরকারগো ...	১৫০০৲	ঐ	৪৪০৲	ঐ	ঐ
লেডি ইষ্ট জাহাজের মালিক ...	৩৫৭ ॥/৯	ঐ	১০৪৸৵৪	ঐ	ঐ
ইয়র্ক জাহাজের মালিক ...	২০২৸৶৬	ঐ	৫৯ ॥৬	ঐ	ঐ
জান পার্ক ...	৬৬৭ ।৶৮	ঐ	১৯৪ ।১০	ঐ	ঐ
বিবি এস পুল ...	১৮৵১০	ঐ	৫ ।/২	ঐ	ঐ
জে রাণ্ডল ...	২৮ ॥৵৫	ঐ	৮ ।৵৫	ঐ	ঐ
এফ সি রবসন ...	২০৻৯	ঐ	৫৸৵২	ঐ	ঐ
রাজকৃষ্ণ রায় চৌধুরী ...	৪৫৶৮	ঐ	১৩ ।৶০	ঐ	ঐ
হেনরি ষ্টিবেন্স ...	১১১৮৸৵৪	ঐ	৩২৮৶৭	ঐ	ঐ
পি জি সিংক্লের ...	১০৬৸৯	ঐ	৩১ ।৯	ঐ	ঐ
আর জে তামসন ...	১৩৭৵০	ঐ	৪০৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ক্রেটনের ট্রষ্টি ...	২৮৫ ॥৵৬	ঐ	৮৩৸/১	ঐ	ঐ
ডবলিউ এচ অরক্কার্ট ...	১২ ॥/৬	ঐ	৩ ॥৶১	ঐ	ঐ
বিবি এ ওয়াটসন ...	৮৩৬৸/৯	ঐ	১৪৫ ।৶৮	ঐ	ঐ
বিবি ই ডিক এক্ষণে চার্টর্স ...	২৬৮৸৶১	২।৩।৪	৬৪ ॥৫	১দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জগ্ধর্ণবা ...	২৯৪ ।৵১	ঐ	৭০ ॥৵৫	ঐ	ঐ
জান রাইলি গনর ...	২১৩৸৵৫	৩।৪	১৮ ।১	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
জে বাপটিষ্টের ইষ্টেট ...	৬৬৪ ॥/০	ঐ	৮৮ ॥৮	ঐ	ঐ
মুচিখোলার নূতন রাস্তার চাঁদা ...	৯৩৩ ।৫	ঐ	১২৪ ।৵১০	ঐ	ঐ
জে বাপটিষ্টের ছেলের ট্রষ্টি ...	১২৪০/১	ঐ	১৬৫ ।/৪	ঐ	ঐ
টি আর কেলি ...	৫৪২ ॥/১০	৪	১৪ ।৩	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
আর এফ ডুগানের ইষ্টেট ...	৪৬৫ ॥৵০	ঐ	৩৭ ।০	ঐ	ঐ
বিবি হার্টলির ছেলের ট্রষ্টি ...	৮৬ ॥৵১১	ঐ	৬৸৶০	ঐ	ঐ

১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

ESTATE OF CRUTTENDEN, MACKILLOP AND CO.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above act under the orders of the said Court, bearing date the 2nd day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the undermentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 26th April, 1844.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Statement of unclaimed Dividends in this Estate paid into Court under orders of 2d January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Co's Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent.	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Captain C. D. Aplin, for Beebee Mindoo,	.. ..	4315 11 8	215 12 7	647 5 9	Admit. in the Sch.
Mrs. A. Anderson,	... ...	1276 13 3	63 13 5	191 8 4	ditto
Mrs. H. Armstrong,	... .	758 1 7	37 14 5	113 11 4	ditto
W. Anderson,	... .	4420 10 2	221 0 6	663 1 7	ditto
W. H. Abbott, Assignee of the Insolvent Court,	Calcutta,	62 15 10	3 2 4	9 7 2	ditto
H. M's 13th Regt. Band,	Fort William,	1825 6 8	91 4 4	293 13 0	ditto
Mrs. E. Bury,	Europe,	94 4 9	4 11 4	14 2 3	ditto
J. E. Breen,	Calcutta,	3 5 4	0 2 8	0 8 0	ditto
Lieut. W. C. Campbell,	Loohoghaut,	169 6 6	8 7 6	25 6 7	ditto
Captain S. Coulthard,	Europe,	270 10 8	13 8 6	40 9 7	ditto
Revd. James Charles,	Calcutta,	21 13 10	1 1 6	3 4 6	ditto
John Christian,	Ditto,	41 12 10	2 1 7	6 4 5	ditto
Lieut. George Carr,	Cawnpore,	256 0 0	12 11 10	38 6 5	ditto
J. Davidson	Java,	29 11 4	1 7 9	4 7 4	ditto
Miss E. Dyer,	.. ..	137 0 7	6 13 7	20 8 10	ditto
A. F. Deroza,	.. ..	1513 6 0	77 2 1	231 8 1	ditto
Captain W. H. Earle,	Delhi,	100 4 9	5 0 3	15 0 9	ditto
Revd. W. Eales,	Europe,	50 3 9	2 8 2	7 8 6	ditto
A. J. Forbes,	Purneah,	26 12 3	1 5 5	4 0 3	ditto
Lieut. J. French,	Moradabad,	26 6 3	1 5 1	3 15 3	ditto.
Lieut. J. S. Harris,	Sylhet,	74 6 7	3 11 6	11 2 6	ditto
J. Henderson,	Madras,	273 11 4	13 10 11	41 0 10	ditto
Mrs. E. Hervey,	Europe,	904 0 0	45 3 2	135 9 7	ditto
James Hill,	Calcutta,	9 0 0	0 7 2	1 5 7	ditto
Popkin Homfray,	Ditto,	42 8 3	2 2 1	6 6 1	ditto
Thomas Harton, Deceased,	... .	165 6 8	8 4 4	24 13 0	ditto
A. Imlach,	Purneah,	119 14 9	6 0 0	18 0 0	ditto
Lieut. H. C. Jackson,	Mattra,	52 3 0	2 9 9	7 13 3	ditto
Mrs. M. J. Joseph,	Calcutta,	932 11 3	Paid.	139 14 5	Proved.
Francis Law,	Europe	406 14 11	20 5 6	61 0 6	Admit. in the Sch.
Lieut. G. St. P. Lawrence,	Neemuch,	63 1 3	3 2 5	9 7 4	ditto
J. Lavendier, for Children of Brantz,	Calcutta,	12 12 11	0 10 3	1 14 9	ditto
Conductor T. Milner,	Nathpore,	409 4 8	20 7 5	61 6 2	ditto
Captain C. G. Macan,	Mhow,	12 4 4	Paid.	1 13 3	Proved.
Conductor W. Mumford,	... .	39 5 1	1 15 6	5 14 5	Admit. in the Sch.
Captain T. Meldrum (decd.)	... .	369 5 5	18 7 6	55 6 6	ditto
Lieut. A. H. McLeroth,	... .	39 7 10	1 15 6	5 14 7	ditto
J. Martin,	Lucknow,	3779 3 8	188 15 4	566 14 1	ditto
Allee Azeem Moulvee,	... .	115 2 8	5 12 2	17 4 6	ditto
David Mills (deceased,)	. ...	53 5 4	2 10 8	8 0 0	ditto
P. Mosely,	Cawnpore,	6 0 9	0 4 10	0 14 6	ditto
H. Martin,	... ...	93 15 6	4 11 2	14 1 8	ditto
R. Macfee, (deceased),	... .	896 1 9	44 12 11	134 6 9	ditto
Lieut. N. C. Macleod,	... ...	33 8 11	1 10 10	5 0 6	ditto
Captain R. R. Margrave,	Calcutta,	9 13 4	0 7 10	1 7 6	ditto
Mrs. G. Nicolls,	... ...	7 10 6	0 6 0	1 2 2	ditto
Noyanchunder Bose, (decd.)	Calcutta,	139 1 5	6 15 3	20 13 9	ditto
Ensign G. Newbolt,	.. ..	94 10 5	4 11 8	14 3 1	ditto
Captain H. R. Osborn,	Agra,	15 14 5	0 12 8	2 6 1	ditto
Owners of the Lord Melville,	Europe,	142 2 5	7 1 9	21 5 3	ditto
Prankissen Roy,	Serampore,	13 9 11	0 10 9	2 0 7	ditto
Mrs. A. D. Rees,	Calcutta,	155 7 2	7 12 4	23 5 0	ditto
S. Rolt,	Patna,	154 5 10	7 11 5	23 2 4	ditto
Rajkissen Sen, and Nobkissen Sen,	Calcutta,	989 13 6	Paid.	148 7 5	Proved.
Captain W. Sage,	Dinapore,	239 14 7	Paid.	43 7 9	ditto
Sappers and Miners Savings Bank,	... .	13 12 5	0 11 0	2 1 0	Admit. inthe Sch.
F. Smith, Band Master,	Dinapore,	55 2 7	2 12 1	8 4 3	ditto
Ensign G. Sharp,	C lcutta,	41 5 11	2 1 1	6 3 3	ditto
Sreenarain Chuckerbutty,	Jungypore,	42 11 9	2 2 3	6 7 0	ditto
Sib Chunder Mullick,	Calcutta,	16 14 10	0 13 6	2 8 7	ditto
Miss Amelia Shock,	... ...	3157 8 9	157 14 0	473 10 0	ditto
Mrs. Lawra Shaw,	Shahabad,	53 10 10	2 10 11	8 0 9	ditto
W. Watts,	Europe,	532 1 4	26 9 4	79 13 0	ditto
Lieut. A. T. A. Wilson,	Europe,	276 9 5	13 13 3	41 7 9	ditto
Captain John Welchman,	Barrackpore,	264 14 3	13 3 11	39 11 9	ditto
Captain R. Wilcox,	Delhi,	156 13 6	7 13 5	23 8 4	ditto
Captain L. Wasse,	Europe,	657 7 9	32 13 10	98 9 10	ditto
Lieut. A. Wilkinson,	.. ...	185 12 4	9 4 7	27 13 10	ditto

Names of Creditors.	Description in Schedule.	Amount of Claims. Co.'s Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent.	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Major J. Wilson, ...	Madras, ..	112 12 9	5 10 2	16 14 8	Admit. in the Sch.
Woollaston and Co., ...	Europe, ..	52 11 6	2 10 2	7 14 5	ditto
E. J. Yeatman, ...	Europe, ..	3395 14 3	169 12 8	509 6 1	ditto
Estate of T. Barnes, ...	India, ..	16 3 4	0 12 11	2 6 10	ditto
Estate of Captain J. Broadhurst, ...	India, ...	106 10 8	5 5 2	16 0 0	ditto
Trustees of Miss L. Stiven,..	India, ...	1896 10 4	94 13 4	284 7 11	ditto
Trustees of Mr. Stiven, ...	India, ..	24 3 4	1 3 4	3 10 0	ditto
Trustees of Mrs. Jacobi, ...	India, ..	11593 10 10	579 10 10	1739 0 9	ditto
Trustees of J. Young's Child,	India, ..	4111 4 0	205 9 9	616 11 0	ditto
Trustees of Mrs. Jeremie, ..	India, ..	86 15 9	4 5 6	13 0 8	ditto
Trustees of Mrs. Shultz, ..	India, ..	1025 13 2	51 4 7	153 13 11	ditto

ক্রটেনডেন মেকিলপ কোম্পানির ইষ্টেট।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

মহাজনেরদের নাম	তাঁহারদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথমডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ৫৲	দ্বিতীয়ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা শতকরা ১৫৲	প্রমাণ হইল কি না তফসীলে মঞ্জুরহইল কি না
বিবি মিন্দুর জন্যে কাপ্তান সি ডি আপ্লিন ...		৪৩১৫ ॥/৮	২১৫৸৭	৬৪৭ ।/৯	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বিবি এ আণ্ডর্সন		১২৭৬৸/৩	৬৩৸/৫	১৯১ ॥৪	ঐ
বিবি এস আমষ্ট্রং		৭৫৮/৭	৩৭৸৵৫	১১৩ ॥/৪	ঐ
ডবলিউ আণ্ডর্সন		৪৪২০ ॥৵২	২২১৲৬	৬৬৩/৭	ঐ
ইনসালবেণ্ট আদালতের আসৈনি ডবলিউ এচ আবট	কলিকাতা	৬১৸৴১০	৩৵৪	৯ ।/২	ঐ
শ্রীশ্রীমতীর ১৩ পল্টনের বাদ্যের সমাজ ...	ফোর্টউলিয়ম	১৮২৫ ।৵৮	৯১ ।৪	২৯৩৸/০	ঐ
বিবি ই বরি	ইউরোপ	৯৪ ।৯	৪ ॥/৪	১৪৵৩	ঐ
জে ই ব্রিন	কলিকাতা	৩ ।/৪	৵৮	॥০	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ সি কামবেল	সজুঘাট	১৬৯ ।৵৬	৮ ।/৬	২৫ ।৵৭	ঐ
কাপ্তান এস কুল্টার্ড	ইউরোপ	২৭০ ॥৵৮	১৩ ॥৬	৪০ ॥/৭	ঐ
পাদ্রি জেমস চার্লস	কলিকাতা	২১৸/১০	১/৬	৩ ।৬	ঐ
জান ক্রীষ্টিয়ান	ঐ	৪১৸১০	২/৭	৬ ।৫	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জর্জ কার	কানপুর	২৫৬৲	১২ ॥৴১০	৩৮ ।৵৫	ঐ
জে ডেবিডসন	জাবা	২৯ ॥/৪	১ ।/৯	৪ ।/৪	ঐ
মিস ই ডাইয়র		১৩৭৲৭	৬৸/৭	২০ ॥১০	ঐ
এ এফ ডিরোজা		১৫১৩ ।৵০	৭৭৵১	২৩১ ॥১	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ এচ আরল	দিল্লী	১০০ ।৯	৫৲৩	১৫৲৯	ঐ
পাদ্রি ডবলিউ ই লুস	ইউরোপ	৫০৴৯	২ ॥২	৭ ॥৬	ঐ
এ জে ফর্বস	পূরণিয়া	২৬৸৩	১ ।/৫	৪৲৩	তফসীলে মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেণ্ট জে ফ্রেঞ্চ...	মুরাদাবাদ	২৬ ।৵৩	১ ।/১	৩৸৴৩	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে এস হারিস	ছিলট	৭৪ ।৵৭	৩ ॥/৬	১১৵৬	ঐ
জে হেণ্ডর্সন	মান্দ্রাজ	২৭৩ ॥/৪	১৩ ॥৵১১	৪১৲১০	ঐ
বিবি ই হার্বি	ইউরোপ	৯০৪৲	৪৫৴২	১৩৫ ॥/৭	ঐ
জেমস হিল	কলিকাতা	৯৲	৸২	১ ।/৭	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তাঁহারদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথম ডিবিডেণ্ডেরসংখ্যা শতকরা ৫৲	দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ডেরসংখ্যা শতকরা ১৫৲	প্রমাণ হইল কি না তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না
পপকিন হমৃফ্রে	কলিকাতা	৪২ ॥৩	২৵১	৬ ৷৵১	তফসীলে মঞ্জুরহইল
মৃত ত'মস হার্টন		১৬৫ ৷৶৮	৮ ।৪	২৪৶৹	ঐ
এ ইম'াক	পূরণিয়া	১১৯৸৵৯	৬৲	১৮৲	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ সি জাকসন	মথুরা	৫২৴৹	২ ॥৴৯	৭৸/৩	ঐ
বিবি এম জে জোজেফ	কলিকাতা	৯৩২ ॥৴২	দেওয়া গেল	১৩৯৸৵৫	প্রমাণহইল
ফ্রান্সিস লা	ইউরোপ	৪০৬৸৵১১	২০ ৷/৬	৬১৻৬	তফসীলে মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেন্ট জি লারেন্স	নিমচ	৬৩/৩	৩৵৫	৯ ৷৴৪	ঐ
ব্রনজের ছেলের নিমিত্ত জে লাবণ্ডিয়র	কলিকাতা	১২৸১১	॥৵৩	১৸৵৯	ঐ
কণ্ডক্টর টি মিলনর	নাথপুর	৪০৯ ।৮	২০ ৷৶৫	৬১ ৷৵২	ঐ
কাপ্তান সি জি মাকান	মৌ	১২ ।৪	দেওয়া গেল	১৶/৩	প্রমাণহইল
কণ্ডকটর ডবলিউ মমফোর্ড		৩৯ ৷/১	১৸৴৬	৫৸৵৫	তফসীলে মঞ্জুরহইল
মৃত কাপ্তান টি মেলড্রুম		৩৬৯ ৷/৫	১৮ ৷৶৬	৫৫ ৷৵৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ মেকলিরথ		৩৯ ৷৴১০	১৸৴৬	৫৸৵৭	ঐ
জে মার্টিন	লক্ষ্মণৌ	৩৭৭৯৴৮	১৮৮৸৴৪	৫৬৬৸৵১	ঐ
আব্দুল আজিম মৌলবী		১১৫৹৵৮	৫৸২	১৭ ।৬	ঐ
ডেবিড মিলুস		৫৩ ৷/৪	২ ॥৵৮	৮৲	ঐ
মিস মোমর্জী	কানপুর	৬৻৯	।১০	৸৵৬	ঐ
মার্টিন		৯৩৸৴৬	৪ ॥৴২	১৪/৮	ঐ
মাকফি		৮৯৬/৯	৪৪৸১১	১৩৪ ৷৵৯	ঐ
এন সি মাকলৌড		৩৩ ॥১১	১ ॥৵১০	৫৻৬	ঐ
কাপ্তান আর আর মারগ্রেব	কলিকাতা	৯৸/৪	৷৴১০	১ ৷৶৬	ঐ
বিবি জি নিকলস		৭ ॥৵৬	৷৵৹	১৵২	ঐ
মৃত নয়নচন্দ্র বসু	কলিকাতা	১৩৯/৫	৬৸৴৩	২০৶/৯	ঐ
এনসাইন জি নিউবোল্ট		৯৪ ॥৵৫	৪ ॥৴৮	১৪৴১	ঐ
কাপ্তান এচ আর অসবর্ণ	আগ্রা	১৫৸৵৫	৸৮	২ ৷৵১	ঐ
লার্ড মেলবিল জাহাজের মালিক	ইউরোপ	১৪২৵৫	৭/৯	২১ ৷/৩	ঐ
প্রাণকৃষ্ণ রায়	শ্রীরামপুর	১৩ ॥/১১	॥৵৯	২৻৭	ঐ
বিবি এ ডি রীস	কলিকাতা	১৫৫ ৷৴২	৭৸৪	২৩ ৷/৹	ঐ
এস রোল্ট	পাটনা	১৫৪ ৷/১০	৭ ॥৴৫	২৩৵৪	ঐ
কৃষ্ণ সেন ও নবকৃষ্ণ সেন	কলিকাতা	৯৮৯৸/৬	দেওয়া গেল	১৪৮ ৷৴৫	প্রমাণহইল
ন ডবলিউ সেঞ্জ	দানাপুর	২৩৯৸৵৭	ঐ	৪৩ ৷৶৯	ঐ
স ও মাইনরেরদের সেবিং বেঙ্ক		১৩৸৫	॥৶	২/	তফসীলে মঞ্জুরহইল
স্মিথ বাদ্যকর	দানাপুর	৫৫৵৭	২৸১	৮ ।৩	ঐ
এনসাইন জি শার্প	কলিকাতা	৪১ ৷/১১	২/১	৬৴৩	ঐ
শ্রীনারায়ণ চক্রবর্ত্তী	জঙ্গীপুর	৪২৸৵৯	২৵৩	৬ ৷৶	ঐ
শিবচন্দ্র মল্লিক	কলিকাতা	১৬৸৵১০	৸/৬	২ ॥৭	ঐ
মিস এমিলিয়া শক		৩১৫৭ ॥৯	১৫৭৸৵	৪৭৩ ॥৶	ঐ
বিবি লরা শা	শাহাবাদ	৫৩ ॥৴১০	২ ॥৵১১	৮৻৯	ঐ
ডবলিউ ওয়াটস	ইউরোপ	৫৩২/৪	২৬ ॥/৪	৭৯৸/৹	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ টি এ উইলসন	ঐ	২৭৬ ॥/৫	১৩৶/৩	৪১ ৷৴৯	ঐ
কাপ্তান জান উএলচমেন	বারাকপুর	২৬৪৸৵৩	১৩৴১১	৩৯ ॥৴৯	ঐ
কাপ্তান আর উইলকক্স	দিল্লী	১৫৬৶/৬	৭৸/৫	২৩ ॥৪	ঐ
কাপ্তান এল ওয়াস	ইউরোপ	৬৫৭ ৷৴৯	৩২৸/১০	৯৮ ॥/১০	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ উইলকিনসন		১৮৫৸৪	৯ ।৭	২৭৸/১০	ঐ
মেজর জে উইলসন	মান্দ্রাজ	১১২৸৯	৫ ॥৵২	১৬৸৵৮	ঐ
উলাষ্টন কোম্পানি	ইউরোপ	৫২ ॥৴৬	২ ॥৵২	৭৸৵৫	ঐ
ই জে স্নিটমেন	ঐ	৩৩৯৫৸৵৩	১৬৯৸৮	৫০৯ ৷৵১	ঐ
টি বার্ণসের ইষ্টেট	ভারতবর্ষ	১৬৴৪	৸১১	২ ৷৵১০	ঐ
কাপ্তান জে ব্রডহষ্টের ইষ্টেট	ঐ	১০৬ ॥৵৮	৫ ৷/২	১৬৲	ঐ
মিস এল ষ্টিবনের ট্রষ্টি	ঐ	১৮৯৬ ॥৵৪	৯৪৶/৪	২৮৪ ৷৵১১	ঐ
ষ্টিবনের ট্রষ্টি	ঐ	২৪৴৪	১৴৪	৩ ॥৵৹	ঐ
বিবি জাকবির ট্রষ্টি	ঐ	১১৫৯৩॥৵১০	৫৭৯ ॥৵১০	১৭৩৯৻৯	ঐ
জে ইয়ঙ্গের ছেলের ট্রষ্টি	ঐ	৪১১১ ।	২০৫ ॥/৯	৬১৬ ॥৶	ঐ
বিবি জেরিমির ট্রষ্টি	ঐ	৮৬৸৴৯	৪ ৷/৬	১৩৻৮	ঐ
বিবি সুপ্টজের ট্রষ্টি	ঐ	১০২৫৸/২	৫১ ।৭	১৫৩৶/১১	ঐ

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA,

Calcutta, 20th April, 1844.

Assignee.

With reference to the foregoing Advertisments, if the Parties entitled to the above Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুবারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল।

আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালত হইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th January, 1838.

ESTATE OF GEORGE BALLARD—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Sa. Rs.	1st Dividend at 15 per Cent.	
Sonatun Shaw, ...		400 0 0	60 0 0	Proved per bills.

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ৬ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

যোত্রহীন—জর্জ বালার্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১৫৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সনাতন শা		৪০০৲	৬০৲	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF ANDREW HEBERLET—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6½ p. cent	2d Divid. at 10 p. cent.	
Rammohun Mookerjee,	Penhutty near Coxe's bungalow, Barrackpore Road, Calcutta, Banian, ..	134 0 0	8 6 6	13 6 4	Admitted in the Schedule.
Samoo Tailor, ...	Dhobapara, ...	91 6 6	Paid.	9 2 2	Proved.

যোত্রহীন চার্লস রাইট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকারসংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ৬৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বাথগেট কোম্পানি ...	কানপুর ঔষধবিক্রেতা	৪৯৲	২৸৶০	কেবল ১৭৷৵৩ প্রমাণ হইল
বোমণ্ট সাহেব	ঐ দরজী	২৩৷০	১ ৷৶৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লেপ্টেনেণ্ট জি এ বার্বর ...	অশ্বারোহি ৮ পল্টন সুলতানপুর বারাণস	১৭৭৷০	১০ ৷৶৪	পরে শোধ হইল।
বিশ্বনাথ	কানপুর কাপড়ওয়ালা ...	১৩৭৸০	৮ ।২	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
চমরু	ঐ দরজী	১৮৸৴০	১৶	ঐ ঐ
ডেলমাস সাহেব	ঐ সওদাগর	১৬৸৴৪	১৻১	ঐ ঐ
খাসু	ঐ এদেশীয় ১ পল্টনের বণিক ...	৩৯৶১১	২ ।৴৭	পরে শোধ হইল।
কানাই লাল	ফত্তেগড় সওদাগর	৪৩৲	২ ৷৴৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লক্ষ্মণ দাস	নসীরাবাদ বণিক	২৫০৲	১৫৲	ঐ ঐ
এদেশীয় ৩ পল্টনের ভোজ	এখন মৈনপুরীতে	৬৬৭৲	৪০৻৩	ঐ ঐ
জান ওব্রাইন সাণ্ডর্স সাহেব	হাত্রাসে নীলকর	২৮০৲	১৬৸৯	প্রমাণ হইল।
লেং এ আর আই সুইণ্টন সাহেব	আলিগড়ে এদেশীয় ৩২ পল্টন ...	৫০৲	৩৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ঠাকুরদাস	কানপুর সওদাগর	৫০	৩৲	ঐ ঐ

ESTATE OF DAVID SHAW – AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Destription in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Divid. at 20 Co. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
Bowancy Buccus, ...	Benares, Tailor, ..	143 8 3	28 11 3	Admit. in the Sch.
Balders, Lieut. 16th Regt. N. I.,...	Saugor, ...	258 6 0	51 10 9	Ditto ditto.
Bruce, William, ...	Khuthaut near Gazeepore, Indigo Planter,	47 8 6	9 9 1	Ditto ditto.
Buckthoo, ...	Chunar, Tobacconist, ...	38 4 4	7 10 6	Ditto ditto.
Chockhai Dobee, ..	Benares, Washerman, ..	71 8 6	14 4 10	Ditto ditto.
Chotoo, ...	Do. Fruit Seller, ...	6 0 6	1 3 3	Ditto ditto.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I., ..	Nusseerabad, ...	49 12 2	9 15 7	Ditto ditto.
The old Mess of the 54th Regt. N. I. of which Captain W. Ewart of Nusserabad was the Manager and Collector,	.. ..	56 7 1	11 4 3	Ditto ditto
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S.	212 7 0	42 7 9	Ditto ditto.
Feyzulla, Mussaulchee,	Doomtollah, in Calcutta,	45 14 10	9 3 0	Ditto ditto.
Jumnah Doss, ...	Nusserabad, Bunneah to the 54 Regt. N. I. ...	97 9 5	19 8 3	Ditto ditto.
Lalljee, ...	Ghazeepore Merchant...	56 7 1	11 4 7	Ditto ditto.
Muddoosoodun Shaw,...	Old Chinabazar in Cal. Wine Merchant, ..	49 0 0	9 12 9	Ditto ditto.
Mahomed Ally, ...	Benares Tailor, ..	81 5 2	16 4 3	Ditto ditto.
George Mudie, ...	Khuthaut, near Ghazeepore, Indigo Planter,	368 5 8	73 10 9	Ditto ditto.
Del Peirau, J. E. ...	Ghazeepore Merchant and Agent, ...	68 14 5	13 12 6	Ditto ditto.
Ranken and Co., ...	Cal. Tailors, ...	199 15 4	39 15 10	Ditto ditto.
Shamloll, ...	Benares Tailor,... ...	95 10 10	19 2 2	Ditto ditto.
Sunker Buneah, ..	Ghazeepore Bazar of H. M.'s 38th Regt. Foot,	18 2 9	3 10 2	Ditto ditto.
Robertson, Dr.	Ghazeepore H. M.'s 38th Regt. of Foot, ..	9 9 1	1 14 7	Ditto ditto.
Sewpersaud, ...	Benares, Watch Maker,	38 4 4	7 10 5	Ditto ditto.
Taylor R.	Benares, Judge, ...	191 5 8	38 4 4	Ditto ditto.
Urquhart, Alexander, ...	Cal. Indigo Planter, ..	143 8 3	28 11 3	Ditto ditto.

যোত্রহীন ডেবিড শা সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড		
ভবানী বকস ...	বারাণস দরজী	১৪৩ ৷৷৩	২৮ ৷৷৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল।	
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট বালূডর্স সাহেব	নাগর	২৫৮ ৷৶	৫১ ৷৷৶৯	ঐ	ঐ
উলিয়ম ক্রুস সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খটহৌট নীলকর	৪৭ ৷৷৬	৯ ৷৷/১	ঐ	ঐ
বকথু	চণ্ডালগড় তামাকুওয়ালা ...	৩৮ ৷৪	৭ ৷৷৶৬	ঐ	ঐ
চখাই ধোবা ...	বারাণস	৭১ ৷৷৬	১৪ ৷১০	ঐ	ঐ
চটু	ঐ ফলওয়ালা	৬৻৬	১৶৩	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস	নসীরাবাদ	৪৯৸২	৯৸৶৭	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয়	তাহার অধ্যক্ষ এবং কালেক্টর নসীরাবাদের কাপ্তান ডবলিউ ইউআর্ট	৫৬ ৷৶১	১১ ৷৩	ঐ	ঐ
সেখ ফয়জু	বারাণসের সিবিলসম্পর্কীয় কুক্র সাহেবের খানসামা ...	২১১ ৷৶	৪২ ৷৶৯	ঐ	ঐ
ফয়জুল্লা মসালচী ...	কলিকাতার ডোমটোলা ...	৪৫ ৸৶১০	৯৶	ঐ	ঐ
যমুনা দাস ...	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্টনের বণিক	৯৭ ৷৷/৫	১৯ ৷৷৩	ঐ	ঐ
লালজী	গাজীপুর সওদাগর ..	৫৬ ৷৶১	১১ ৷৭	ঐ	ঐ
মধুসূদন শা	পুরাণ চিনাবাজার শুঁড়ি ..	৪৯৲	৯৸৯	ঐ	ঐ
মহম্মদ আলী	বারাণস দরজী	৮১ ৷/২	১৬ ৷৩	ঐ	ঐ
জার্জ মুডি সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খটহৌট নীলকর	৩৬৮ ৷/৮	৭৩ ৷৷৶৯	ঐ	ঐ
জে ই ডেল পেরু ..	গাজীপুর সওদাগর ও এজেন্ট	৬৮৸৶৫	১৩৸৬	ঐ	ঐ
রাঙ্কেন কোং ..	কলিকাতা দরজী	১৯৯৸৶৪	৩৯৸৶১০	ঐ	ঐ
শ্যাম লাল ..	বারাণস দরজী	৯৫ ৷৷৶১০	১৯৶২	ঐ	ঐ
শঙ্কর বণিক ...	রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে	১৮৶৯	৩ ৷৷৶২	ঐ	ঐ
ডাক্তর রাবর্টসন ..	গাজীপুরে রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন ...	৯ ৷৷/১	১৸৶৭	ঐ	ঐ
শিবপ্রসাদ	বারাণস ঘড়ীওয়ালা ...	৩৮ ৷৪	৭ ৷৷৶৫	ঐ	ঐ
আর টেলর ...	বারাণসের জজ	১৯১ ৷/৮	৩৮ ৷৪	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর আড়কার্ট	কলিকাতা নীলকর ..	১৪৩ ৷৷৩	২৮ ৷৷৶৩	ঐ	ঐ

ESTATE OF THOMAS STANLEY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 6 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Rs. Cs. Rs.			
Bissonauth Mookerjee, ...	Old China Bazar, ...	21	0	0	1	4	2	Admitted in the Schedule.
Chunder Sicker Mitter, ...	Simlah in the Town of Calcutta, ..	200	0	0	12	0	0	Ditto ditto.
Curry Tollah, ...	Waterloo Street Cossitolah of do.	25	0	0	1	8	0	Ditto ditto.
Chijo, ...	Collinga in Calcutta	28	0	0	1	10	10	Ditto ditto.
Doorgaram Doss, ...	Jaunbazar in Cal.	17	0	0	1	0	3	Ditto ditto.
Roopchund Bysack or Tarrachund Dutt, ...	Military Auditor General's Office,	425	0	0	25	0	0	Ditto ditto.
Ramchund, ...	China Bazar, ...	40	0	0	2	6	4	Ditto ditto.
Sooroof and Co., ...	Howrah, ...	14	0	0	0	13	6	Ditto ditto.
Soorup and Subdar, ...	Chowringhee in Cal.	66	0	0	3	15	4	Ditto ditto.
Seeboo, ...	Cloth Merchant, Burra Bazar, ...	30	0	0	1	12	9	Ditto ditto.
Oozeer, ...	Merry Jaun Gully in the Town of Calcutta, ..	14	0	0	0	13	5	Ditto ditto.

যোত্রহীন তামস ষ্টানলি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ৬৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বিশ্বনাথ মুখুয্যা ...	পুরাণ চিনাবাজার	২১৲	১ ।৷	তফসীলে মঞ্জুর হইল
চন্দ্রশেখর মিত্র ...	কলিকাতা নগরের শিমল্যা ...	২০০৲	১২৲	ঐ ঐ
করি ভোলা	ঐ কসাইটোলা উয়াতরলু ষ্ট্রিট ...	২৫৲	১ ॥০	ঐ ঐ
চিজো	ঐ কলিঙ্গা	২৮৲	১ ॥৶১০	ঐ ঐ
দুর্গারাম দাস ...	ঐ জানবাজার	১৭৲	১৻৩	ঐ ঐ
রূপচাদ বসাক অথবা তারাচাঁদ দত্ত	মিলেটারি আডিটর জেনরল সাহেবের দপ্তরখানা ...	৪২৫৲	২৫৲	ঐ ঐ
রামচাঁদ	চিনাবাজার	৪০৲	২ ।৶৪	ঐ ঐ
সরূপ ওং	হাবড়া	১৪৲	৸৴৫	ঐ ঐ
সরূপ এবং শুভদ্বার ...	কলিকাতা চৌরঙ্গি	৬৬৲	৩৸৶৪	ঐ ঐ
শিবু	বড়বাজার কাপড়ওয়ালা ...	৩০৲	১৸৯	ঐ ঐ
উজীর	কলিকাতা মেরিজানি গলি ...	১৪৲	৸৴৫	ঐ ঐ

ESTATE OF FREDERICK REGENT ELLIS—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	1st Divid. at 10 C. Rs. per 100 Sa. Rs. Co's Rs.	
Amirtha, ...	Pertaubghur in Oude Bhilbaria, ...	12 0 0	1 3 2	*
Breramtee, ...	Ditto in ditto Black Smith	1 8 0	0 2 4	Admitted in the Sch.
Biddee, ...	Ditto in ditto Cheekwallah or Screenmaker, ...	2 8 0	0 4 0	Ditto ditto.
Bomaney, ...	Ditto in ditto Merchant, ...	84 0 0	8 6 4	Ditto ditto.
Beaumont, Mr. ...	Cawnpore, Tailor, ...	460 0 0	4[illegible] 0 0	Ditto ditto.
Crump and Co. ..	Ditto Wine Merchants, ...	154 0 0	15 6 5	Ditto ditto.
Davis, Mr.	Benares, Europe Shopkeeper.	206 4 8	20 10 1	Ditto ditto.
Dhunne Ram, ...	Pertaubghur in Oude, Carpenter, ...	12 6 0	1 3 9	Ditto ditto.
Govindchunder Ghose, ..	Ditto ditto Cloth Merchant,	25 8 9	2 8 1	Ditto ditto.
Gokool, ...	Ditto ditto ditto, ...	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Golaub, ...	Ditto ditto Tailor, ...	12 0 0	1 3 3	Ditto ditto.
Hanell, Mr.	Dinapore, Merchant, ..	92 0 0	9 3 2	Ditto ditto.
Hackques, Mr.	Futtyghur, Wine Merchant,	155 8 0	15 8 9	Ditto ditto.
Johnston, D.	River Merchant, ...	18 0 0	1 12 9	Ditto ditto.
Jeun Loll, ...	Pertaubghur in Oude, Cloth Merchant, ...	31 10 0	3 2 7	Ditto ditto.
Jones, Mr.	Cawnpore, Merchant, ...	16 0 0	1 9 7	Ditto ditto.
Kooscal, ...	Pertaubghur in Oude, Grain seller, ...	15 0 0	1 8 0	Ditto ditto.
Kulloo, ...	Ditto in ditto, ...	15 0 0	1 8 0	Ditto ditto.
Lamb, Mr.	Dinapore River Merchant,	44 11 0	4 7 6	Ditto ditto.
Lalho, ...	Pertaubghur in Oude, Mer.	100 12 0	10 1 2	Ditto ditto.
Ludho, ...	Ditto in ditto, ...	10 8 0	1 0 9	Ditto ditto.
Ludliea, ...	Ditto in ditto Shepherd, ...	12 0 0	1 3 3	Ditto ditto.
Materdeen, ...	Ditto in ditto Chowkeedar,	7 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Monteeth, Mr.	Boot maker, ...	200 0 0	20 0 0	Ditto ditto.
Molluish, Mr.	Cawnpore, Druggist, ...	18 0 0	1 12 9	Ditto ditto.
Nuckchade, ...	Pertaubghur in Oude, Lime Seller, ...	13 4 0	1 5 2	Ditto ditto.
Nuckchade, ...	Ditto in Ditto ditto, ...	12 0 0	1 3 2	Ditto ditto.
Oolas, ...	Ditto in Ditto, Tent pitcher	7 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Ramdial, ...	Ditto in ditto, ...	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Ramdeen, ...	Ditto in ditto Milkman, ...	6 0 0	0 9 7	Ditto ditto.
Radamohun Pyne, ...	New China Bazar, Wine, Merchant.	18 0 0	1 12 9	Ditto ditto.
Sillae Ram, ...	Cawnpore, Cloth Merchant,	43 0 0	4 4 9	Ditto ditto,
Silla Bux, ...	Pertaubghur in Oude, Tailor, ...	12 4 0	1 3 7	Ditto ditto.
Sewgolam, ...	Ditto in ditto Blacksmith,	9 5 0	0 10 1	Ditto ditto.
Sookha, ...	Ditto in ditto Carpenter ..	22 0 0	2 3 2	Ditto ditto.
Sheppard and Co., Geo.	Cal. Merchants, ...	125 0 0	12 8 0	Ditto ditto,
Tarob, ...	Petaubghur in Oude, Cloth Dyer, ...	4 4 0	0 6 9	Ditto ditto.

যোত্রহীন ফ্রেড্রিক রিজেণ্ট এলিস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
অমৃতা ..	ঔদের প্রতাপগড়ে ভিলবাড়িয়ার	১২৲	১৶২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
ব্রীড়ামতি ...	ঐ ঐ লোহার ..	১ ॥০	৶৪	ঐ ঐ
বিদ্দি ..	ঐ ঐ চিকওয়ালা ...	২ ॥০	।০	ঐ ঐ
ভবানী ...	ঐ ঐ সওদাগর ..	৮৪৲	৮ ।৶৪	ঐ ঐ
বোমন্ট সাহেব ..	কানপুর দরজী ...	৪৬০৲	৪৬৻	ঐ ঐ
ক্রম্প কোম্পানি ..	ঐ শুঁড়ি ...	১৫৪৲	১৫ ।৶৫	ঐ ঐ
ডেবিস সাহেব ...	বারাণস ইউরোপীয় বস্তুর দোকানদার ...	২০৬ ।৮	২০ ॥৶১	ঐ ঐ
ধনীরাম ...	ঔদের প্রতাবগড় ছুতার ...	১২ ।৵০	১৶৯	ঐ ঐ
গোবিন্দচন্দ্র ঘোষ ..	ঐ ঐ কাপড়ওয়ালা ..	২৫ ॥৯	২ ॥১	ঐ ঐ
গোকুল ..	ঐ ঐ ঐ ..	৩৲	।৯	ঐ ঐ
গোলাব ...	ঐ ঐ দরজী ..	১২৲	১৶৩	ঐ ঐ
হানেল সাহেব ...	দানাপুর সওদাগর ...	৯২৲	৯৶২	ঐ ঐ
জাকস সাহেব ...	ফতেগড় শুঁড়ি ...	১৫৫ ॥০	১৫ ॥৯	ঐ ঐ
ডি জনষ্টন ...	নদীর উপর সওদাগর ..	১৮৲	১৸৯	ঐ ঐ
জীবন লাল ..	ঔদের প্রতাপগড় কাপড়ওয়ালা	৩১ ॥৵০	৩৶৭	ঐ ঐ
জোন্স সাহেব ...	কানপুর সওদাগর ..	১৬৲	১ ॥/৭	ঐ ঐ
খোশাল ..	ঔদের প্রতাপগড় ধানওয়ালা	১৫৲	১ ॥০	ঐ ঐ
কলুলু ...	ঐ ঐ ...	১৫৲	১ ॥০	ঐ ঐ
লাম্ব সাহেব ...	দানাপুর নদীর উপর সওদাগর	৪৪ ॥৶০	৪ ।৶৬	ঐ ঐ
লাল হো ..	ঔদের প্রতাপগড় সওদাগর ...	১০০৸০	১০/২	ঐ ঐ
লড়ু ..	ঐ ঐ ঐ	১০ ॥০	১৻৯	ঐ ঐ
জদলিয়া ..	ঐ ঐ মেষপালক	১২৲	১৶৩	ঐ ঐ
মাতরদীন ..	ঐ ঐ চৌকীদার		॥৵১	ঐ ঐ
মণ্টিথ সাহেব ...	বুটওয়ালা	২০০৲	২০৻	ঐ ঐ
মলুইশ সাহেব ...	কানপুর ঔষধবিক্রেতা ...	১৮৲	১৸৯	ঐ ঐ
নকছেদ ..	ঔদের প্রতাপগড় চুণওয়ালা ...	১৩ ।০	১ ।/২	ঐ ঐ
নকছেদ ...	ঐ ঐ ...	১২৲	১৶২	ঐ ঐ
উলাস ...	ঐ ঐ তাম্বুস্থাপক	৭৲	॥৶২	ঐ ঐ
রামদয়াল ...	ঐ ঐ ..	৩৲	।৯	ঐ ঐ
রামদীন ...	ঐ ঐ দুধওয়ালা	৬৲	॥/৭	ঐ ঐ
রাধামোহন পাইন ..	নূতন চিনাবাজার শুঁড়ি ...	১৮৲	১৸৯	ঐ ঐ
শিল:ইরাম ...	কানপুর কাপড়ওয়ালা ...	৪৩৲	৪ ।৯	ঐ ঐ
শিলাবক্স ..	ঔদের প্রতাপগড় দরজী ...	১২ ।০	১৶৭	ঐ ঐ
শিবগোলাম ...	ঐ ঐ লোহার	৬ ।/০	॥৶১	ঐ ঐ
সুখা ..	ঐ ঐ ছুতার ...	১২৲	২৶২	ঐ ঐ
জি শেপার্ড কোম্পানি	কলিকাতা সওদাগর	১২৫৲	১২ ॥০	ঐ ঐ
ভারব ...	ঔদের প্রতাপগড় রঙ্গকর ...	৪ ।০	।/৯	ঐ ঐ

ESTATE OF JOSEPH SAVIGNY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 41 Co's Rs. per Sa. Rs.	
C. Ewan, ..	...Govt. Place in Cal. at Mr Stacy's the Milliner,	321 2 6	131 10 9	Admit. in the Schedule.
Nilmoney Mullick,	.. Sircar in the Service of Messrs. Jenkins, Low and Co., Lall Bazar, in Ca., Auctioneers, ...	75 0 0	30 12 0	Ditto ditto.
Russickloll Dutt,	...China Bazar, in Calcutta, Shopkeeper, ...	19 0 0	7 12 7	Ditto ditto.

যোত্রহীন জান পামর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলপ্রভৃতি ও তালিকার লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত করা ৪০২ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ২০২ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ৮২ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শত করা ১২২ টাকার চতুর্থ ডিবিডেণ্ড	বাকী পাওনা	সিক্কা শতকরা ৮ টাকার ডিবিডেণ্ড	সিক্কা টাকার ডিবিডেণ্ডের মোট	কোং টাকার ডিবিডেণ্ডের মোট	
জফর আলি	... ...	১০০০২	শোধিত	... ...	শোধিত	... ...	শোধিত	৪৪১ ৷৶৯	৫২৸৶১০	৩৮৮ ৷৶ ১১	৩১/৫	৮৪/৩	৮৯ ৷৷৵১১	প্রমাণ হইল
ডাক্তর এম এল কেণ্ট	মাকিণ্টস কোং এজেণ্ট	২৬৫৵৯	ঐ	১৫৯/৮	৩১৸/১	১২৭ ৷৭	১০৶০	১১৭/৭	১৪২৯	১০৩২১০	৮৶৯	৬৪ ৷৭	৬৮ ৷৶২	ঐ
এনসাইন পীক	ফরগসন কোং ঐ ..	৯৩১/৫	ঐ	... ..	শোধিত	৪৪৬৸৵১০	৩৫৸৫	৪১১৵১০	৪৯ ৷/৫	৩৬১৸/৫	২৪৸৶০	১১৪২৫	১২১ ৷৷৵১	ঐ
মাদাম লাপ্লাস	মৃত মিলিনর ...	১১৬ ৷৷০	ঐ	... ...	ঐ	... ...	শোধিত	৫১ ৷৶৫	৬৵৯	৪৫ ৷৮	৩ ৷৷৵০	৯৸৯	১০ ৷৶৩	ঐ
মার্টিমর কোং	কলিকাতা	১৭২৵০	ঐ	... ...	ঐ	৮২ ৷৶ ৬	৬ ৷৷৵০	৭৫৸৶৬	৯৵০	৬৬৶ ৬	৫ ৷/৬	২১/৬	২২ ৷৷০	ঐ
ই পি ফেরিস	.. ..	১৮২	ঐ	... ...	ঐ	... ...	শোধিত	... ...	শোধিত	৭২১	৷৷/০	৷৷৶	৷৷/৭	ঐ
ফামগু সাহেব	শার্টন সাহেব এজেণ্ট	১১০৵০	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	৪৮ ৷৷৵১	৫৸/৪	৪২৸৯	৩ ৷৵৯	৯ ৷১	৯৸/১১	ঐ
মির্জা মহম্মদ আস্কেরি ফীরৎ ...	... ...	২৬ ৷৷৪	ঐ	১৫৸৴৮	৩৵১১	১২ ৷৷৶৯	১২৩	১১ ৷৷৶৬	১ ৷৵৬	১০ ৷/	৸/২	৬ ৷৵১০	৬৸/৮	ঐ
রাধামোহন পাইন কোং ...	দোকানদার ...	৪২	ঐ	২ ৷৵৪	৷৶৮	১৸৵৮	৵৬	১৸২	৶৪	১ ৷৷১০	/১১	৸৶৫	১২৬	ঐ
বিবি এম কেলি	... ...	১০৬৯ ৷৷১০	৪২৭৶/০	৬৪১ ৷৷৶১০	১২৮ ৷/৬	৫১৩ ৷৵৪	৪১/০	৪৭২ ৷/৪	৫৬ ৷৷৵১০	৪১৫ ৷৵৬	৩৩ ৷০	৬৮৭৵৪	৭১২৸৶৩	মঞ্জুর হইল
জেমস্ অর্ব্বিং কর্ণেট সাহেব ...	... ...	৪০ ৷৷৶১	১৬ ৷১	২৪ ৷৵৮	৪৸৵১	১৯ ৷৭	১ ৷/০	১৭৸৶৭	২৵৬	১৫৸/১	১ ৷৩	২৬৵৩	২৭৸৵২	ঐ
সি এফ বেষ্ট সাহেব	লণ্ডন	১৫০/ ৬	শোধিত	... ...	শোধিত	... ...	শোধিত	৬৬ ৷৬	৭৸৶৩	৫৮ ৷/৩	৪ ৷৷৵৮	১২ ৷৷/১১	১৩ ৷৶৫	প্রমাণ হইল।
ই কটলর সাহেব	ঐ	১৮৯৭ ৷৷৶২	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	৮৮৩২	১০০ ৷৷/০	৭৩৭ ৷৶২	৫৮৸৶৯	১৫৯ ৷৷৯	১৭০৵১০	ঐ
আর বি কুপর সাহেব	ঐ	৪৬৬৶/৮	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	২০৬৶২	২৪৸০	১৮১ ৷৶২	১৪ ৷৪	৩৯ ৷৪	৪১৸৵৩	ঐ
ডবলিউ ডিকিন্সন সাহেব ...	ঐ	৫৭০২	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	২৫১৶/০	৩০৶৭	২২১ ৷৷/৫	১৭ ৷৷৶৯	৪৭৸৶৪	৫১৵৬	ঐ
ই ফ্রিমান সাহেব	ঐ	২৯৭/ ৬	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	১৩১৶৫	১৫৸০	১১৫ ৷৶৫	৯৶৭	২৪৸৶৭	২৬ ৷৷৵৩	ঐ
আর গিলবর্ট	ঐ	২০৬৸/৮	ঐ	.. ...	ঐ	.. ...	ঐ	৯১ ৷৵০	১০৸৶৫	৮০ ৷৵৭	৬ ৷৵৯	১৭ ৷৵২	১৮ ৷৷৮	ঐ
মাদাম গিরার্ডাট	ঐ	১৩০৩ ৷৬	ঐ	... ...	ঐ	.. ...	ঐ	৫৭৫ ৷৷৬	৬৯/ ০	৫০৬ ৷৶৬	৪০ ৷৷৩	১০৯ ৷৷/৩	১১৬৸৵১	ঐ
মাদাম গিরার্ডাট	ঐ	২৫৬৸/৮	ঐ	.. ..	ঐ	.. ...	ঐ	১১৩ ৷৶৭	১৩ ৷৷/ ৯	৯৯৸/১০	৭৸৶১১	২১ ৷৷/৮	২৩২৯	ঐ
মিস এস জেমস্	ঐ	৩৯৭৸৵৫	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	১৭৫ ৷৷৶৬	২১/ ৫	১৫৪ ৷৷৶১	১২ ৷৵০	৩৩ ৷৶৫	৫৩ ৷৷৶১	ঐ
মিস জেমস্	ঐ	৭০৶/৮	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	৩১ ৷৯	৩৸১	২৭ ৷৮	২৶৪	৫৸৶৫	৬ ৷/ ৯	ঐ
জান এবং উলিয়ম মার্টলক সাহেব	ঐ	৬৮৫৸১১	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	৩০২৶/৯	৩৬ ৷/৫	২৬৬ ৷৷৪	২১ ৷/০	৫৭ ৷৷৵৫	৬১ ৷৶১১	ঐ
জান মিলর সাহেব	ঐ	১৮২৸২	ঐ	.. ...	ঐ	... ...	ঐ	৮০ ৷৷৶৩	৯ ৷৷৶০	৭১২৩	৫ ৷৷৶০	১৫ ৷৵	১৬ ৷৵৫	ঐ
রালিন্স সাবেজ কোং	ঐ	১১৬০৶/৮	ঐ	.. ...	ঐ	... ...	ঐ	৫১২ ৷৶৫	৬১ ৷৶১১	৪৫০৸৶৬	৩৬/৪	৯৭ ৷৷/৩	১০৪/ ৪	ঐ
জেমস্ রালফ্ সাহেব	ঐ	২০৪২৬	ঐ	... ...	ঐ	... ..	ঐ	৯০/ ৫	১০৸/০	৭৯ ৷৫	৬ ৷/ ৬	১৭৵৬	১৮ ৷১০	ঐ
বিবি রাইলি	ঐ	৩৩৩৩৸৯	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	১৪৭২৵০	১৭৬ ৷৷৵৫	১২৯৫ ৷৶৭	১০৩ ৷৷৶০	২৮০ ৷৫	২৯৮৸৶৫	ঐ
পি ট্রিমুএল সাহেব	ঐ	৬০৬২	ঐ	... ..	ঐ	... ..	ঐ	২৬৭ ৷৷৵১০	৩২/১০	২৩৫ ৷৶	১৮৶/৯	৫০৸৶৭	৫৪ ৷/১১	ঐ
উলিয়মস্ এবং উয়াইট সাহেব ...	ঐ	২০৪ ৷৮	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	৯০৶৪	১০৸/৩	৭৯ ৷৵১	৬ ৷/৯	১৭৶	১৮ ৷/৪	ঐ
জে উড সাহেব	ঐ	১৮১৵৩	ঐ	... ...	ঐ	... ...	ঐ	৮০২২	৯ ৷৷/৮	৭০ ৷৵৬	৫ ৷৷৵০	১৫৶৮	১৬৶১১	ঐ

ESTATE OF THOMAS PHILPOT—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Divid. at 10 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.			
Canoo Doss, ...	Jaun-Bazar, in Calcutta, Ticca Bearer, ...	16	0	0	1	9	8	Admitted in the Schedule.
Gooroo Doss, ...	Burra-Bazar, in do. Writer in the Financial Department,	10	0	0	1	0	0	Ditto ditto.
Hurryhur Doss, ...	Old China Bazar in ditto, Shop keeper,	8	0	0	0	12	9	Ditto ditto.
Juggomohun Seal. ...	Do in do. do. ..	24	0	0	2	6	4	Ditto ditto.
Kooronoo Mauthee, ...	Meredith's Lane in Cal. Palankeen Mistry, ...	55	0	0	5	8	0	Ditto ditto.
Munnee Khanum, ..	Taltollah Bazar, in do. Inhabitant, .	260	0	0	26	0	0	Ditto ditto.
Ann Harriet Preston, ...	Nilmoney Gully in do. Inhabitant, ...	36	0	0	3	9	8	Ditto ditto.

যোত্রহীন তামস ফিলপট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিকনা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিককা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
কানু দাস	কলিকাতা জানবাজার ঠিকাবেহারা	১৬৲	১ ॥/৮	তফসীলে মঞ্জুর হইল
গুরুদাস	ঐ বড়বাজার। ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টের কেরাণি ..	১০৲	১৲	ঐ ঐ
হরিহর দাস ..	ঐ পুরাণ চিনাবাজার দোকানদার	৮৲	৸৯	ঐ ঐ
জগমোহন শীল ..	ঐ ঐ ঐ	২৪৲	২ ।৵৪	ঐ ঐ
করুণা মাউথি ...	ঐ মেরিডিথ গলি পালকির মিস্ত্রী	৫৫৲	৫ ॥০	ঐ ঐ
মন্নি খানম	ঐ তালতলা বাজারনিবাসী ..	২৬০৲	২৬৲	ঐ ঐ
আন হারিয়ট প্রেষ্টন ..	ঐ নীলমণি গলিনিবাসী ...	৩৬৲	৩ ॥/৮	ঐ ঐ

ESTATE OF CHARLES WRIGHT—AN INSOLVENT.

Name of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 6 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.			
Bathgate and Co., ...	Cawnpore, Apothecaries, ...	49	0	0	2	15	0	Proved only 17-9-3.
Beaumont, Mr. ...	Do. Tailor, ..	23	8	0	1	6	6	Admitted in the Schedule.
Lieut. G. A. Barber, ...	Sultanpore, Benares 8th Regiment Cavry.	177	8	0	10	10	4	Subsequently released.
Bishonauth, ...	Kuprawalla of Cawnpore, ...	137	12	0	8	4	2	Admitted in the Schedule.
Chumroo, ...	Cawnpore, Tailor,	18	13	0	1	2	0	Ditto ditto.
Delmas, Mr.	Do. Merchant, ...	16	13	4	1	0	1	Ditto ditto.
Khassoo, ...	Do. Bunyah to 1st Regt. N. I., ...	39	2	11	2	5	7	Subsequently released.
Kunnyalall, ...	Futtygurh, Merchant, ...	43	0	0	2	9	3	Admitted in the Schedule.
Luchmun Doss, ..	Nusserabad Shroff	250	0	0	15	0	0	Ditto ditto.
Mess of 3d Regt. N. I.,	Now at Mynpoorie,	667	0	0	40	0	3	Ditto ditto.
John O'Brien Saunders, ...	Of Hatrass, Indigo Planter,	280	0	0	16	12	9	Proved.
Lt. Archibald R. I. Swinton, ...	32d Regt. N. I. Allygurh, ..	50	0	0	3	0	0	Admitted in the Schedule.
Thackoordoss, ...	Cawnpore, Mercht.	50	0	0	3	0	0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জোসেফ সাবিনি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ৪১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সি ইউয়ান সাহেব ..	কলিকাতার গবর্ণমেণ্ট প্রেস মেয়েরদের বস্ত্র প্রস্তুতকারি ষ্টেসি সাহেবের ঘরে	৩২১৵৬	১৩১ ॥৵৯	তফসীলে মঞ্জুর হইল
নীলমণি মল্লিক ...	কলিকাতা লালবাজার নীলামওয়ালা জেন্‌কিন্স লো কোম্পানির সরকার	৭৫৲	৩০৸০	ঐ ঐ
রসিকলাল দত্ত ..	কলিকাতা চিনাবাজারদোকানদার	১৯৲	৭৸৭	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Divid. at 20 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
D. M. King, Executor to the late H. S. V. De-Rozio, ...	Late of Circular Rd. in Cal. late Editor of East Indian News-paper, ...	20 0 0	4 0 0	Admitted in the Schedule.
Doorgachurn Mookerjee, ...	Hautcollah in Calcutta, Banian, ...	50 0 0	10 0 0	Ditto ditto.

গোত্রহীন জার্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
মৃত এচ এস বি ডিরোজিও সাহেবের টর্ণি ডি এম কিং সাহেব	পূর্ব্বে কালকাতা সরকুলর রাস্তা ইষ্ট ইণ্ডিয়ান সম্বাদপত্রের পূর্ব্বকার সম্পাদক ..	২০৲	৪৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখুয্যা ..	কলিকাতা হাটখোলা বণিক ..	৫০৲	১০৲	ঐ ঐ

ESTATE OF ROBERT ADAIR MACNAGHTEN—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 10 Co.'s Rs. 12 As. 100 Sa. Rs.	
William Dickson, ..	Cawnpore, Shopkeeper, ..	128 7 10	13 13 0	Admt. in the Sch.
William Duhan, ..	Ditto ditto, ...	100 0 0	10 12 0	Ditto ditto.
Trustees for the real property of the late General Garstins, ...	Agents, Alexander and Co.	51 9 1	5 1 8	Ditto ditto.
Havel and Co.	Shopkeepers, ...	46 0 0	4 15 1	Ditto ditto.
Jones, Mrs.	Monghyr, widow of Mr. Jones, late of of Cawnpore, a writer, ...	4000 0 0	430 0 0	Ditto ditto.
Major William Ledlie, ...	(On his voyage home) Colvin and Co. of Colvin's Ghaut in the Town of Cal. his Agents. ..	2000 0 0	215 0 0	Ditto ditto.
Munsook Raee and Co. ...	Shroffs, of Sultanpore in Oude,	1500 0 0	161 4 0	Ditto ditto.
J. G. Phillips and Co. ...	Late of Tank-Square, in the Town of Calcutta Shop-keeper, ...	300 0 0	32 4 0	Ditto ditto.
C. M. Prott, ...	Entally, late Indigo Planter,	900 0 0	96 12 0	Ditto ditto.
Pittis and Co.	Cawnpore, Shop-keepers, ..	41 0 8	4 6 7	Ditto ditto.
Ruddoo, ...	Futtehghur, Tent-maker, ...	557 4 0	59 14 5	Ditto ditto.
William Smith, ...	Attorney at Law of Garstin's Place in the Town of Calcutta on behalf of Messrs. Cox. and Bayles Printers in London, ...	836 0 0	89 13 11	Ditto ditto.

[illegible] মাকনাটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৸০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
উলিয়ম ডিকসন সাহেব	কানপুর দোকানদার	১২৮ ৶১০	১৩৸/০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
উলিয়ম ডুহান সাহেব..	ঐ ঐ	১০০৲	১০৸০	ঐ ঐ
মৃত জেনরল গার্ষ্টিন সাহেবের স্থাবর সম্পত্তির ট্রষ্টি	এজেণ্ট আলেকজাণ্ডর কোং ...	৫১ ॥/১	৫ ॥৮	ঐ ঐ
হাবেল কোম্পানি ...	পাটনা দোকানদার	৪৬৲	৪৸/১	ঐ ঐ
বিবি জোন্স	কানপুর কেরাণি মৃত জোন্স সাহেবের বিধবা মৃজের ...	৪০০০৲	৪৩০৲	ঐ ঐ
মেজর উলিয়ম লেডলি সাহেব	ইঙ্গলণ্ডে গমন করিতেছেন। তাঁহার এজেণ্ট কলিকাতা কালবিন ঘাটে কালবিন কোম্পানি	২০০০৲	২১৫৲	ঐ ঐ
মনসুখ রায় কোং ...	ঔদের সুলতানপুর বণিক ...	১৫০০৲	১৬১ ।০	ঐ ঐ
জে জি ফিলিপস কোং ..	পূর্ব্বে কলিকাতার লালদীঘী দোকানদার	৩০০৲	৩২ ।০	ঐ ঐ
সি এম প্রট সাহেব ...	ইটালি পূর্ব্বে নীলকর ..	৯০০৲	৯৬৸০	ঐ ঐ
পিটিস কোম্পানি ...	কানপুর দোকানদার ..	৪১৲৮	৪ ।৶৭	ঐ ঐ
বুদ্দু	ফতেগড় তাম্বুনির্ম্মাতা ...	৫৫৭ ।০	৫৯৸৵৫	ঐ ঐ
উলিয়ম স্মিথ সাহেব ...	লণ্ডন নগরে প্রিণ্টর কাক্স ও বেল্‌স সাহেবের পক্ষে কলিকাতা গার্ষ্টিন প্লেসে উকীল ..	৮৩৬৲	৮৯৸/১১	ঐ ঐ

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৫ অক্টোবর।] [৭৬]

ESTATE OF SUMBOO CHUNDER BANNERJEE—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 8 Co. Rs. p. 100 Sa. Rs.				
G. Collie,... ...	Cal. Atty. at Law,	316	2	0	25	4	8	Admitted in the Schedule.	
Nubbocoomar Moo-kerjee, ...	Collyghaut in 24-Pergunnahs, ...	900	0	0	72	0	0	Ditto	Ditto
Moheschunder Roy,	Juggutdool, in do.	200	0	0	16	0	0	Ditto	Ditto

যোত্রহীন শম্ভুচন্দ্র বাঁড়ুয্যার ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা কোং ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড		
জি কল্যের সাহেব ..	কলিকাতার উকীল ...	৩১৬৶০	২৫ ।৮	তফসীলে মঞ্জুর হইল।	
নবকুমার মুখুয্যা ..	২৪ পরগনার কালী ঘাট	৯০০৲	৭২৲	ঐ	ঐ
মহেশচন্দ্র রায় ..	ঐ জগৎদল ..	২০০৲	১৬৲	ঐ	ঐ

ESTATE OF JONATHAN SHADWELL—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 19 per ct.				
Mrs. Goss, wife of Mr. Simon Goss, ...	... ...	2,282	0	0	433	9	3	Admitted in the Schedule.	
Do. Do.	. ... ..	250	0	0	47	8	0	Do.	do.
Mr. Owen, ..	Dhurrumtollah, in Calcutta,	55	0	0	10	1	2	Do	do
Duloll, . ..	Stone Mason, ditto, ..	304	0	0	57	12	2	Do.	do
Mr. Thompson, ..	London Place, ditto, .	48	0	0	9	1	11	Do.	do
George Wood, ...	Chowringhee, ditto,.. ...	32	0	0	6	1	3	Do.	do.
Mr Ahmuty, ...	Cossitollah, ditto, ...	10	2	0	1	14	9	Do.	do.
Shuboom Painter, ...	Ballygunge, Suburbs of do	29	4	6	5	9	0	Do.	do.
Mr. Inglis, ...	Pattoorah Ghaut, ditto, ..	30	2	5	5	11	7	Do.	do.
Choiton Carpenter, ...	Kidderpore, Suburbs of Cal.	66	8	0	12	10	2	Do.	do.
Punchoo Shaw, ...	Wine Merchant. Chinsurah,	25	0	0	4	12	0	Do.	do.
Joynaram Biswas, . ..	Old China Bazar, Calcutta,	10	0	0	1	11	5	Do.	do.
Dookeram Carpenter,	Patuldangah, Calcutta, ..	13	4	0	2	8	4	Do.	do.
Gungahurry Do.	Ditto ditto,	40	0	0	7	9	7	Do.	do.
Nobin Sircar, ...	Intally Suburbs of Calcutta,	52	0	0	9	15	9	Do.	do.
Gopaul Carpenter, ...	Kidderpore. ditto, ditto, .	8	12	0	1	10	7	Do.	do.
Gooridyal Syce, ...	Run away, ...	21	0	0	3	15	10	Do.	do
Hunnifl Durwan, .. .	Ditto ditto, ...	17	0	0	3	3	7	Do.	do.
Roopchund Doss, .. .	Old China Bazar in Calcutta,	80	0	0	15	3	2	Do	do
Buddrinauth Doss. .. .	Ditto ditto.	37	6	0	7	1	7	Do.	do.
Neate Counam Merchant,	Intally Suburbs of Calcutta,	7	10	0	1	7	2	Do.	do.
Willhar Suddie, ...	Sum'ah, in Calcutta, ...	89	8	0	17	0	2	Disputed	do
Mrs. Reynolds, ..	Calcutta, . .	60	0	0	11	6	4	Admit.	do
Beddadhur Pannerjee, ..	Ditto, ...	80	0	0	15	3	2	Disputed	do.
Ramkissen Ramooth, ...	Mutchooa Bazar, Calcutta. ...	118	0	0	22	6	8	Admit.	do.
Ackbar Mullar, Brick Merchant, ...	Allypore, Suburbs of ditto, ..	30	14	3	5	13	11	Disputed	do.
Hullodhur Mozendar, Do. .	Cally Ghaut, do, do. ..	69	12	0	13	4	0	Do.	do.
Cossinauth Mundoll, .	Ditto ditto, ..	176	10	0	33	9	0	Do.	do.
Mudden Nusker, ...	Ditto ditto, ..	29	4	3	7	[illegible]	4	Do.	do.
Mudoosoodun & Hullodhur,	Ditto ditto, ..	48	1	0	9	2	0	Do.	do.
Bindabun Sing, ...	Chat'ah ditto, . ..	159	13	0	36	5	9	Do.	do.
Juggernauth Mundoll, .	Ditto ditto, ..	70	13	6	13	7	4	Do.	do.
Gungagovind Coor. ..	Kidderpore, ditto, ...	95	3	0	18	1	4	Do.	do.
Gooroochurn Doss, ...	Gunicah, ditto, ...	59	0	0	11	3	5	Do.	do.
Moothermohun Sircar, ..	Burrah Bazar, ditto, ..	52	1	6	9	14	4	Do.	do.
Ramchunder Purnio, ..	Ditto ditto,	[illegible]81	5	0	16	0	3	Do.	do.
Mr. Hypher, Provisioner, ..	Durrumtollah, ditto, ..	156	15	0	29	13	0	Do.	do.
Tate and Smoult, ...	Wellesley place, ditto, ...	250	0	0	47	8	0	Do.	do.

দেওয়া দেয়োত্রহীন জমাধান শাডুএল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১৯৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সাইমন গস সাহেবের মেম	... ...	২২৮২৲	৪৩৩ ॥/৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
ঐ ঐ	... ...	২৫০৲	৪৭ ॥০	ঐ ঐ
ওএন সাহেব	কলিকাতার ধর্ম্মতলা	৫৩৲	১০/২	ঐ ঐ
দুলাল	ঐ পাতর কাটনিয়া	৩০৪৲	৫৭৸২	ঐ ঐ
তামসন সাহেব	ঐ লৌডন প্লেস	৪৮৲	৯/১১	ঐ ঐ
জার্জ উড	ঐ চৌরঙ্গী	৩২৲	৬/৩	ঐ ঐ
আমুটি সাহেব	ঐ কসাইটোলা	১০৶০	১৸৶৯	ঐ ঐ
শবুম রঙ্গওয়ালা	কলিকাতার শহরতলী বালিগঞ্জ...	২৯ ।৬	৫ ॥/০	ঐ ঐ
ইংগ্লিস সাহেব	ঐ পাতরিয়াঘাটা	৩০৶৩	৫ ॥৴৭	ঐ ঐ
চৈতন ছুতার	ঐ শহরতলী খিদিরপুর ...	৬৬ ॥০	১২ ॥৶২	ঐ ঐ
পাঁচু শা	চুচুঁড়ার শুঁড়ি	২৫৲	৪৸০	ঐ ঐ
জয়নারায়ণ বিশ্বাস ...	কলিকাতার পুরাতন চিনাবাজার	১০৲	১৸৴৫	ঐ ঐ
দুখিরাম ছুতার	ঐ পটলডাঙ্গা	১৩ ।০	২ ॥৪	ঐ ঐ
গঙ্গাহরি ঐ	ঐ ঐ	৪০৲	৭ ॥/৭	ঐ ঐ
নবীন সরকার	কলিকাতার শহরতলী ইটালি ...	৫২৲	৯৸৴৯	ঐ ঐ
গোপাল ছুতার	ঐ ঐ খিদিরপুর ...	৮৸০	১ ॥৶৭	ঐ ঐ
গুরুদয়াল সহিস	পলায়ন করিয়াছে	২১৲	৩৸৴১০	ঐ ঐ
হানিফ দরওয়ান	ঐ ঐ	১৭৲	৩৴৭	ঐ ঐ
রূপচাঁদ দাস	কলিকাতার পুরাতন চিনাবাজার...	৮০৲	১৫৴২	ঐ ঐ
বৈদ্যনাথ দাস	ঐ ঐ	৩৭ ।৶০	৭/৭	ঐ ঐ
নিয়তি চুণওয়ালা	কলিকাতার শহরতলী ইটালি ...	৭ ॥৶	১ ।৴২	ঐ ঐ
উলিয়ম সড়ডি	ঐ শিমল্যা	৮৯ ॥০	১৭৲২	ঐ সন্দিগ্ধ
বিবি রেনলডস	কলিকাতা	৬০৲	১১ ।৶৪	ঐ মঞ্জুর হইল
বিদ্যাধর বাঁডুয্যা	ঐ	৮০৲	১৫৴২	ঐ সন্দিগ্ধ
রামকৃষ্ণ রাথ	ঐ মাছুয়াবাজার	১১৮৲	২২ ।৶৮	ঐ মঞ্জুর হইল
আকবর মল্লার ইটওয়ালা ..	ঐ শহরতলী আলীপুর ...	৩০৸৶৩	৫৸/১১	ঐ সন্দিগ্ধ
হলধর মজুমদার ঐ ...	ঐ ঐ কালীঘাট	৬৯৸০	১৩ ।০	ঐ ঐ
কাশীনাথ মণ্ডল	ঐ ঐ	১৭৬ ॥৶০	৩৩ ॥/০	ঐ ঐ
মদন লস্কর	ঐ ঐ	৩৯ ।৩	৭ ।৴৪	ঐ ঐ
মধুসূদন ও হলধর ...	ঐ ঐ	৪৮/০	৯৶০	ঐ ঐ
বৃন্দাবন সিংহ	ঐ চেতলা	১৫৯৸/০	৩০ ।/৯	ঐ ঐ
জগন্নাথ মণ্ডল	ঐ ঐ	৭০৸/৬	১৩ ।৴৪	ঐ ঐ
গঙ্গাগোবিন্দ কুঁড়	ঐ খিদিরপুর ...	৯৫৴০	১৮/৪	ঐ ঐ
গুরুচরণ দাস	ঐ গড়িয়া	৫৯৲	১১৴৫	ঐ ঐ
মথুরমোহন সরকার ...	ঐ বড়বাজার	৫২/৬	৯৸৶৪	ঐ ঐ
রামচন্দ্র বর্ম্ম	ঐ ঐ	৮৪ ।/০	১৬৲৩	ঐ ঐ
হাইফর সাহেব বাবুর্চি ...	ঐ ধর্ম্মতলা	১৫৬৸৴০	২৯৸/০	ঐ ঐ
টেট ওংস্মোল্ট	ঐ উএলসলি প্লেস	২৫০৲	৪৭ ॥০	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE JAMES GORDON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Sa. Ra.	1st Divid. at 8 per cent.	
Parbuttychurn Bose, ...		375 8 6	30 0 8	Proved by bill.
The representatives of John Fraser, late of Achnagairn, deceased, who the representatives are I do not know, but the claim has been brought forward by one of his Sons on behalf of the family generally, £6000 at 2-6.		48,000 0 0	3,840 0 0	Disputed as Joint Surety with Arthur Jacob Macan, deceased, to John Fraser, deceased, for an advance to the extent of £6,000, from the said John Fraser to his son James Fraser, since deceased, a Life Insurance on James Fraser, was not kept up.

যোত্রহীন জর্জ জেম্স গর্ডন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
পার্ব্বতীচরণ বসু		৩৭৫ ॥৬	৩০৲৮	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল
আচনাগের্ণ স্থানের মৃত জান ফ্রেজর সাহেবের প্রতিনিধি। ঐ প্রতিনিধি কে আছেন তাহা আমি বলিতে পারি না কিন্তু তাঁহার এক পুত্র তাঁহার সমস্ত পরিবার লোকের নিমিত্ত ৬০০০/পৌণ্ডের দাওয়া করিয়াছেন ফি পৌণ্ডে ২ শিলিং ৬ পেন্স ধরা গিয়াছে।		৪৮,০০০৲	৩৮৪০৲	উক্ত জন ফ্রেজর তৎপরে মৃত আপনার পুত্র জেম্স ফ্রেজরকে যে ৬০০০৲ পৌণ্ড এডবেন্স দেন্ তাহার বিষয়ে ঐ দাওয়াদার মৃত অর্থের জেকর মকান সাহেবের সঙ্গে জামিন ছিলেন। ঐ জেম্স ফ্রেজরের উপর যে বিমা হইয়াছিল তাহা রাখা যায় নাই।

ESTATE OF JEREMIAH HUMFRAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Rs. 5-6 per cent Sa. Rs.	
Ramchunder Sircar & Co.	Calcutta, Banian,	619 12 6	14 7 10	Admitted in the Schedule.

যোত্রহীন জেরিমায়া হমফ্রে সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ২ ৷/৬ প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামচন্দ্র সরকার ওং	কলিকাতা বণিক	৬১৯ ৸৬	১৪ ৷৵১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।

ESTATE OF DAVID SHAW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 12 Rs. per 100	
Bowaney Buccus, ..	Benares, Tailor, ...	143 8 3	17 3 6	Admt. in the Sched.
Balders, Lieut. 16th Regt. N. I., ..	Saugur, ...	258 6 0	31 0 0	Do. do.
Bruce, William, ..	Khuthout, near Gazeepore, Indigo Planter, ...	47 8 6	5 12 0	Do. do.
Buckthoo, ...	Chunar, Tobacconist, ...	38 4 4	4 9 5	Do. do.
Chokhai Dobee, ..	Benares, Washerman, ...	71 8 6	8 9 5	Do. do.
Chotoo, ...	Do. Fruit-seller, ...	6 0 6	0 11 6	Do. do.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I.,...	Nusseerabad, ...	49 12 2	5 15 9	Do. do.
The old Mess of the 54th Regt, N. I. of which, ...	Captain W. Ewart, of Nusseerabad, was the manager and Collector, ...	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S. ..	212 7 0	25 8 0	Do. do.
Feyzullah Mussalchee,	Doomtoollah in Calcatta,	45 14 10	5 8 2	Do. do.
Jumnah Doss, ..	Nusseerabad, Bunneah to the 54th Regt. N. I., ...	97 9 5	11 11 4	Do. do.
Lolljee, ...	Gazeepore, Merchant.... ..	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Moddoosoodun Shah,	Old China Bazar, in Calcutta, Wine Merchant, ...	49 0 0	5 14 0	Do. do.
Mahomed Ally, ...	Benares, Tailor, ...	81 5 2	9 12 1	Do. do.
Del Peirou, J. E, ...	Gazeepore, merchant & agent,	68 14 5	8 4 3	Do. do.
Ranken and Co. ..	Calcutta, Tailors, ...	199 15 4	23 15 7	Do. do.
Shamloll, ...	Benares, Tailor, ...	95 10 10	11 7 6	Do. do.
Sunker Bunneah, ...	Gazeepore Bazar of H. M.'s 38th Regt. of Foot, ...	18 2 9	2 2 10	Do. do.
Robertson, Dr. ...	Gazeepore, H. M.'s 38th Regt. of Foot, ...	9 9 1	1 2 4	Do. do.
Sompersaud.	Benares, Watchmaker, ...	38 4 4	4 9 6	Do. do.
Taylor, R., ...	Benares, Judge, ...	191 5 8	22 15 5	Do. do.
Urquhart, Alexander,	Calcutta, Indigo Planter, ..	143 8 8	17 3 7	Do. do.

যোত্রহীন ডেবিড শা সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১২৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
ভবানী বকস	বারাণসী দরজী ...	১৪৩ ॥৩	১৭।৶৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট বালুডর্ম সাহেব	সাগর	২৫৮ ৷৵০	৩১৲	ঐ ঐ
উলিয়ম ক্রুস সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খট চৌট নীলকর ...	৪৭ ॥৬	৫৸০	ঐ ঐ
বকথু	চণ্ডালগড় তামাকুওয়ালা ..	৩৮ ।৪	৪ ॥৴৫	ঐ ঐ
চখাই ধোবা	বারাণস	৭১ ॥৬	৮ ॥৴৫	ঐ ঐ
চটু	ঐ ফলওয়ালা	৬৲৬	॥৶৬	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জি ডি ডস	নসীরাবাদ	৪৯৸২	৫৸৶৯	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয় ...	তাহার অধ্যক্ষ এবং কালেক্টর নসীরাবাদের কাপ্তান ডবলিউ ইউয়ার্ট	৫৬ ।৶১	৬৸৪	ঐ ঐ
সেখ ফয়জু	বারাণসের সিবিলসম্পর্কীয় কুক্ক সাহেবের খানসামা	২১২ ।৵০	১৫ ॥০	ঐ ঐ
ফয়জুল্লা মসালচী ...	কলিকাতার ডোমটোলা ...	৪৫৸৶১০	৫ ॥২	ঐ ঐ
যমুনা দাস	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্টনের বণিক ...	৯৭ ॥৴৫	১১ ॥৶৪	ঐ ঐ
লালজী	গাজীপুর সওদাগর ...	৫৬ ।৶১	৬ ৸৪	ঐ ঐ
মধুসূদন শা	পুরাতন চিনাবাজার শুঁড়ি	৪৯৲	৫৸৵০	ঐ ঐ
মহম্মদ আলী ..	বারাণস দরজী	৮১ ৴১	৯৸১	ঐ ঐ
জে ই ডেলপেরু ...	গাজীপুর সওদাগর ও এজেণ্ট	৬৮৸৵৫	৮ ।১	ঐ ঐ
রানকেন কোং ...	কলিকাতা দরজী ...	১৯৯৸৶৪	২৩৸৶৭	ঐ ঐ
শ্যাম লাল	বারাণস দরজী ...	৯৫ ॥৵১০	১১ ।৶৬	ঐ ঐ
শঙ্কর বণিক	রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে	১৮৵৯	২৵১০	ঐ ঐ
ডাক্তর রাবর্টসন ...	গাজীপুরে রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন	৯ ॥৴১	১৵৪	ঐ ঐ
শ্যামাপ্রসাদ	বারাণস ঘড়ীওয়ালা ..	৩৮ ।৪	৪ ॥৴৬	ঐ ঐ
আর টেলর	বারাণসের জজ ...	১৯১ ৴৮	২২ ৸৶৫	ঐ ঐ
আলেকজাণ্ডর আড়কার্ট	কলিকাতা নীলকর ...	১৪৩ ॥৩	১৭।৶৭	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Ss. Rs.	1st Divid. at 10 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 25 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs.	
D. M. King, Exor. to the late H. S. V. DeRozio, ..	Late of Circular Road in Cal. late Editor of East Indian Newspaper, ...	20 0 0	2 0 0	5 0 0	Admit. in the Sch.
Doorgachurn Mookerjee, ...	Hautcollah, in Cal. Banian, ..	50 0 0	5 0 0	12 8 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জার্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতটাকার উপর ২৫ কোং টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
মৃত এচ এস বি ডিরোজিও সাহেবের অছি ডি এম কিং সাহেব	পূর্ব্বে কলিকাতার সরকুলর রাস্তায় ইষ্ট ইণ্ডিয়ান সম্বাদ পত্রের সম্পাদক	২০৲	২৲	৫৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখুয্যা ...	কলিকাতার হাটখোলা বণিক	৫০৲	৫৲	১২ ॥০	ঐ ঐ

যোত্রহীন আন্দ্রু হেবেরলেট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬ ।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ১০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
রামমোহন মুখুয্যা	কলিকাতার বণিক চানকের রাস্তায় কাক্স সাহেবের বাঙ্গলার নিকট পানিহাটিতে	১৩৪৲	৮ ।৵০	১৩ ।৵৪	তফসীলে মঞ্জুর হইল
শ্যাম দরজী	ধোবাপাড়া	৯১ ।৵৬	শোধিত	৯৵২	প্রমাণ হইল

ESTATE OF JOHN STORM—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 80 p. ct.	2d at 20 per cent.	
Koonjoobaharry Sein,		128 0 0	102 6 3	25 9 9	Per bills.

যোত্রহীন জান ষ্টর্ম সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দওয়া	শতকরা ৮০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
কুঞ্জবেহারী সেন		১২৮৲	১০২ ।৵৩	২৫ ॥৶ ৯	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent, Sa. Rs.	2d Divid. at 4 Co's. Rs. p. 100 Sa. Rs. per cent.	
Andrew and Co. ...	.. ..	20 2 0	Paid.	0 12 10	Proved.
Bissonauth Mullick,..	Burrah Bazar in Calcutta, ..	201 0 0	16 1 3	8 0 7	
M. A. Bignell, ...	.. ..	21 0 0	1 10 9	0 13 4	
Hurrynarain Ghose,..	... ...	675 4 0	Paid.	27 0 1	Proved.
J. C. Astell, ..	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller, ...	4 0 0	0 5 0	0 2 6	
Reformer Newspaper,	Calcutta, ...	6 0 0	0 7 9	0 3 10	
Rammohun Gangooly,	... ...	300 0 0	Paid.	12 0 0	Proved.

যোত্রহীন জেমস্ চার্লস কোলব্রুক সথরলাণ্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা সিক্কা ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা সিক্কা টাকার উপর কোং ৪৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
আন্ড্রু কোং		২০৵০	শোধিত	৸১০	প্রমাণ হইল।
বিশ্বনাথ মল্লিক ...	কলিকাতার বড়বাজার	২০১৲	১৬/৩	৮৲৭ পাই	
এম এ বিগনেল সাহেব		২১৲	১ ॥৵৯	৸/ ৪	
হরিনারায়ণ ঘোষ ...		৬৭৫ ।০	শোধিত	২৭৲১ পাই	প্রমাণ হইল।
জে সি আষ্টেল ...	ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট কলিকাতা কেতাব বিক্রেতা ...	৪৲	।/০	৵৬	
রিফরমর সম্বাদপত্র ...	কলিকাতা	৬৲	।৶৯	৶১০	
রামমোহন গাঙ্গলি ...		৩০০৲	শোধিত	১২৲	প্রমাণ হইল।

ESTATE OF GEORGE WALTER ADAMS NARES—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amt. of Clm. Sa. Rs.	1st Divid. at 6¼ p. ct.	2d Divid. at 6¼ p. ct.	3d Divid. at 6¼ p. ct.	
Augier, Mr. ...	Calcutta, Gun Smith,	12 0 0	0 12 0	0 12 0	0 12 0	Admitted in the Schedule.
Baker, Mr.	Do Stable Keeper, ..	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Beresford, Lieut,..	Do. Fergusson and Co., Agents, ...	338 4 3	21 2 0	21 2 0	21 2 0	Do. do.
Gattie, Mr.	Do. Hair Dresser, ...	20 0 0	1 4 0	1 4 0	1 4 0	Do. do.
Jones, Horatio, , ...	Do. Glass Merchant,	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Jadowin, Mr. ..	Barrackpore, ditto, ...	40 0 0	2 8 0	2 8 0	2 8 0	Do. do.
Kissenmohun Mullick, ...	China Bazar in Calcutta, Shop-keeper,	60 0 0	3 12 0	3 12 0	3 12 0	Do. do.
Nilmony Chatterjee	Serampore Sircar, ..	52 0 0	paid 0 0	paid 0 0	3 4 0	Proved.
Pritchard, G. ..	Calcutta, Printer of John Bull, ...	38 0 0	2 6 0	2 6 0	2 6 0	Admitted in the Schedule
Sheppard, G. & Co.	Do. Merchants, ..	80 0 0	paid 0 0	paid 0 0	5 0 0	Proved.
Wiltshire Mr. ...	Do. Alexander and Co., Agents, ...	431 12 0	26 15 9	26 15 9	26 15 9	Admitted in the Schedule
Ellis, Mr. of Prince's Street, London, Agents, Alexander & Co. of Cal., £ 85		850 0 0	53 2 0	53 2 0	53 2 0	Do. do.
Peat, Mr. of Pall Mall, Lon. Saddler £ 17		170 0 0	10 10 0	10 10 0	10 10 0	Do. do.
Gilbert, Mr. Cockspur Street, London, Jeweller, £47, ...		470 0 0	29 6 0	29 6 0	29 6 0	Do. do.
Moore, Mr. Bond Street, Lon. Hatter £19.		190 0 0	11 14 0	11 14 0	11 14 0	Do. do.
Fisenden, Mr. Tunbridge, England, Gun Maker, £36.		360 0 0	22 8 0	22 8 0	22 8 0	Do. do.

যোত্রহীন জর্জ ওয়াল্টর আডাম্স্ নের্স সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কাটাকার সংখ্যার দওয়া	শতকরা ৬।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৬।০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৬।০টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
ওজিয়র সাহেব	কলিকাতা বন্দুকওয়ালা	১২৲	৸০	৸০	৸০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বেকর সাহেব	ঐ আড়গড়া	৩০৲	১৸৵০	১৸৵০	১৸৵০	ঐ ঐ
লেং বেরেস্ফর্ড	ঐ ফর্গসন কোং এজেন্ট	৩৩৮ ।৩	২১৶০	২১৶০	২১৶০	ঐ ঐ
গাটি সাহেব	ঐ নাপিত	২০৲	১ ।০	১ ।০	১ ।০	ঐ ঐ
হোরেসিও জোন্স	ঐ কাঁচবিক্রেতা	৩০৲	১৸৵০	১৸৵০	১৸৵০	ঐ ঐ
জাডোইন সাহেব	চানক ঐ	৪০৲	২ ॥০	২ ॥০	২ ॥০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন মল্লিক	কলিকাতা চিনাবাজারের দোকানদার ...	৬০৲	৩৸০	৩৸০	৩৸০	ঐ ঐ
নীলমণি চাটুয্যা	শ্রীরামপুর সরকার	৫২৲	শোধিত	শোধিত	৩ ।০	প্রমাণহইল
জি প্রিচার্ড	কলিকাতায় জানবুল সম্বাদপত্রের ছাপাওয়ালা	৩৮৲	২ ।৵০	২ ।৵০	২ ।৵০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
জার্জ সেপর্ড কোং	ঐ সওদাগর	৮০৲	শোধিত	শোধিত	৫৲	প্রমাণহইল
উইলসিয়র সাহেব	ঐ আলেকজাণ্ডর কোং এজেন্ট	৪৩১৸০	২৬৸৶৯	২৬৸৶৯	২৬৸৶৯	তফসীলে মঞ্জুর হইল
লণ্ডননগরে প্রিন্স ষ্ট্রিট এলিস সাহেব কলিকাতায় তাঁহার এজেন্ট আলেক্জাণ্ডর কোং পাওন ৮৫ পৌণ্ড		৮৫০৲	৫৩৵০	৫৩৵০	৫৩৵০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে পেল্মেল্ রাস্তায় সাজ প্রস্তুত কারি পীট সাহেব। তাঁহার পাওনা ১৭ পৌণ্ড ...		১৭০৲	১০ ॥৵০	১০ ॥৵০	১০ ॥৵০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে কক্সপার ষ্ট্রিটে স্বর্ণকার গিলবর্ট সাহেব। তাঁহার পাওনা ৪৭ পৌণ্ড		৪৭০৲	২৯ ।৵০	২৯ ।৵০	২৯ ।৵০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে বণ্ড ষ্ট্রিট টোপিনির্ম্মাতা মোর সাহেব। পাওনা ১৯ পৌণ্ড		১৯০৲	১১৸৵০	১১৸৵০	১১৸৵০	ঐ ঐ
ইজলণ্ড দেশে টনব্রিজ স্থান বন্দুকওয়ালা ফিসেণ্ডন সাহেব। তাঁহার পাওনা ৩৬ পৌণ্ড		৩৬০৲	২২ ॥০	২২ ॥০	২২ ॥০	ঐ ঐ

ESTATE OF THOMAS PATENGER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at ½ per cent.	
Dr. D. Campbell, ...	Mirzapore, ...	2,551 1 7	12 12 3	Admitted in the Schedule.
Capt. Thos. Dickenson, ...	Bengal Military service, Ackyab, Arracan,... ...	2,339 12 0	11 11 3	Do. do.
John Ferrault, ...	Dacca, ...	400 0 0	2 0 0	Do. do.
Rev. Hodgson Richard Shepherd, ...	Chaplain on the Bengal establishment, residing at Dacca, ...	2,500 0 0	12 8 0	Do. do.
The late firm of Palmer and Co., administrators to the estate of Joshua Williams, late of Dacca, deceased,	At the office of their Assignees, Messrs. Mackintosh and Co. Old Court House Street, Calcutta,	2,051 13 0	10 4 3	Do. do.
Ramrutton Chowdry,	Zemindar, near Furredpore, in Dacca district, ...	3,306 0 0	16 8 4	Do. do.
Bustob and Gungachurn Doss, ...	Weavers, Dacca, ...	1,000 0 0	5 0 0	Do. do.
J. Mascarenhas, ..	Shop-keeper, Dacca, ...	233 0 0	1 2 6	Do. do.
Surroopchunder Dulloll, ...	Dacca, ...	100 0 0	0 8 0	Do. do.
Gopee Dulloll, ..	Ditto, ...	70 0 0	0 5 9	Do. do.
Muthoor Podar, ..	Ditto, ...	2,812 7 0	14 1 0	Do. do.
Mrs. H. Gerard, ...	Purneah, ...	280 0 0	1 6 6	Do. do.
Mackintosh and Co. administrators to the estate of Major Wm. Midiwinters deceased, ..	Calcutta, ...	2,000 0 0	10 0 0	Do. do.
Ramneedy Rhaha, ...	Sealdah, ...	270 0 0	1 5 9	Do. do.

যোত্রহীন তামস পাটেঞ্জর সাহেবের ইষ্টেট।

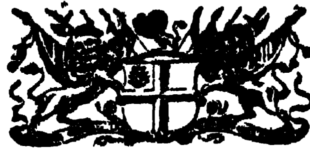
মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ॥০ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ডাক্তর ডি কাম্বেল ...	মির্জাপুর	২৫৫১৵৭	১২৸৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
কাপ্তান তামস ডিকেন্সন	আরাকানের আক্যাবে বাঙ্গলা দেশের সৈন্যসম্পর্কীয় সিরিশ্তা	২৩৩৯৸০	১১ ||৶৩	ঐ ঐ
জান ফেরো	ঢাকা	৪০০৲	২৲	ঐ ঐ
পাদ্রি হজসন রিচার্ড শেপর্ড	ঢাকানিবাসি বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্ম্মোপদেশক	২৫০০৲	১২ ||০	ঐ ঐ
ঢাকানিবাসি মৃত জশুয়া উলিয়ম্‌স্ সাহেবের টর্নি পামর কোম্পানির দেউলিয়া কুঠী ..	কলিকাতার ওলুড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট তাঁহারদের আসৈনি মাকিন্টশ কোং দফ্তরখানায় ...	২০৫১৸০	১০ ।৩	ঐ ঐ
রামরত্ন চৌধুরী ...	জিলা ঢাকা ফরিদপুরের নিকট জমীদার	৩৩০৬৲	১৬ ||৪	ঐ ঐ
বৈষ্ণব ও গঙ্গাচরণ দাস	ঢাকা তাঁতী	১০০০৲	৫৲	ঐ ঐ
জে মাসকারেঞাস ...	ঢাকা দোকানদার	২৩৩৲	১৶৬	ঐ ঐ
সরূপচন্দ্র দালাল ..	ঢাকা	১০০৲	||০	ঐ ঐ
গোপী দালাল	ঐ	৭০৲	।/৯	ঐ ঐ
মথুর পোদ্দার	ঐ	২৮১২ ।৶	১৪/০	ঐ ঐ
বিবি এচ জেরার্ড	পূরণিয়া	২৮০৲	১ ।৶৬	ঐ ঐ
মৃত মেজর উলিয়ম মিডিউইন্টর্স্ সাহেবের ইষ্টেটের টর্নি মাকিন্টশ কোং	কলিকাতা	২০০০৲	১০৲	ঐ ঐ
রামনিধি রাহা ...	শিয়ালদহ	২৭০৲	১ ।/৯	ঐ ঐ

ESTATE OF DOUGLAS WIGGENS—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 7 Co's. Rs. per 100.	2d Divid. at 3½ Co's. Rs. per 100.	
Buckmaster & Co.	Bond Street, London, Tailors,	200 0 0	14 0 0	7 0 0	Admitted in the Schedule.
Duhan, W. ..	Kyd Street, in Calcutta, Shopkeeper, Exor. to the estate of J. Duhan, late of Cawnpore,	80 0 0	Paid.	2 12 9	Proved.
Garrars, S., ...	Lulpolk Street, London, Attorney at law, ...	200 0 0	14 0 0	7 0 0	Admitted in the Schedule.
Hay and Co., ..	Cawnpore in Behar, Shopkeeper, ...	400 0 0	28 0 0	14 0 0	Do. do.
Jones and Co.,...	Ditto ditto ditto,	250 0 0	17 8 0	8 12 0	Do. do.
Mrs. King, ..	Serampore, Hotel Keeper, ...	150 0 0	10 8 0	5 4 0	Do. do.
A. Lowrie, ...	Exor. to the estate of Mr. Watts, deceased, of Cossitollah Street, ...	60 0 0	4 3 2	2 1 7	Disputed having been paid to the best of belief in 1825.
Meer Jaun, ..	Of Sooterkin Lane, in Calcutta, Tailor, ...	20 0 0	1 6 4	0 11 2	Admit. in the Sch.
Roopchurn Dutt,	Radabazar, in Calcutta, Cloth Merchant, ...	55 0 0	3 13 7	1 14 9	Do. do.
Venning & Waglor, ...	Bucklersbury, London, Attornies at Law, ...	600 0 0	42 0 0	21 0 0	Do. do.

যোত্রহীন ডগলেস উইগিন্স সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৭৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩ ॥০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
বকমাষ্টর কোং ...	লণ্ডনের বণ্ডষ্ট্রিট দরজী ...	২০০৲	১৪৲	৭৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ডবলিউ ডিউহান	কানপুরের মৃত জেডিউহান সাহেবের সম্পত্তির অছি কলিকাতার কিডষ্ট্রিট দোকানদার ...	৮০৲	শোধিত	২৸৯	প্রমাণ হইল
এস গারার্স ..	লণ্ডনের ললপোকষ্ট্রিট আদালতের উকীল	২০০৲	১৪৲	৭৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
হে কোম্পানি ...	বেহারের কানপুর দোকানদার	৪০০৲	২৮৲	১৪৲	ঐ ঐ
জোন্স কোম্পানি...	ঐ ঐ ...	২৫০৲	১৭॥০	৮৸০	ঐ ঐ
মিসি কিং	শ্রীরামপুর সরাইওয়ালী ...	১৫০৲	১০॥০	৫।০	ঐ ঐ
এ লৌরি	কসাইটোলার রাস্তাতে মৃত ওয়াটস সাহেবের সম্পত্তির অছি	৬০৲	৪৵২	২/৭	এই বিষয়ে সন্দেহ কিন্তু বোধ হয় যে ১৮২৫ সালে শোধ হয়।
মীর জান	কলিকাতার সুটরকিন গলি দরজী	২০৲	১।৵৪	॥৵২	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
রূপচরণ দত্ত ...	কলিকাতার রাধাবাজার কাপড়িয়া মহাজন	৫৫৲	৩৸/৭	১৸৵৯	ঐ ঐ
বেনিং ও ওয়াগ্লর	লণ্ডন নগরে বকলর্সবেরি উকীল	৬০০৲	৪২৲	২১৲	ঐ ঐ

Numb. 226. ২২৬)  (৪৪৩)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 15, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৫ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 15.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit for your information, and for communication to your Subordinates, the accompanying Copy of the Orders of Government, No. 1447, dated the 16th ultimo, and to request that in obedience thereto the practice of docketting public letters may be discontinued forthwith.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Fort William, 8th October, 1844.

No. 1447.

From Under-Secretary to the Govt. of Bengal, to G. Plowden, Esq Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, the 16th September, 1844.

With reference to Mr. Secretary Halliday's letter, No 813, to your address of the 4th July 1842, on the subject of docketting public letters, I am directed by the Honourable the Deputy-Governor of Bengal to request that the Board will, on receipt of this communication, discontinue the practice as far as relates to this office, and issue similar instructions to their Subordinates, as much inconvenience has been experienced from careless and defective endorsements.

(Signed) A. TURNBULL,
Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy)

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Fort William, 8th October, 1844.

[*Government Gazette, 15th October,* 1844.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৫ নম্বর।

অমুক এলাকার শ্রীযুত রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত মাসের ১৬ তারিখের ১৪৪৭ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুমের নীচের লিখিত নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার এবং তোমার অধীন কার্য্যকারকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তদনুসারে সরকারী পত্রের পৃষ্ঠে তাহার খোলাসা লিখিবার যে ব্যবহার চলন আছে তাহা অগৌণে রহিত হয়।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৮ অক্টোবর।

১৪৪৭ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৬ সেপ্টেম্বর।

সরকারী পত্রের পৃষ্ঠে তাহার খোলাসা লিখনের বিষয়ে শ্রীযুত সেক্রেটারী হালিডে সাহেব ১৮৪২ সালের ৪ জুলাই তারিখে ৮১৩ নম্বরী যে পত্র তোমার নিকটে লেখেন্ তাহার উপলক্ষে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব হুকুম করিতেছেন যে এই পত্র প্রাপ্ত হইলে বোর্ডের সাহেবেরা এই সিরিশতায় যে সকল পত্র পাঠান্ তাহার বিষয়ে এই ব্যবহার রহিত করেন্ এবং আপনারদের অধীন কার্য্যকারকদিগকে সেইরূপ হুকুম দেন্ যেহেতুক অমনোযোগ ও অনুপযুক্ততারূপে ঐ খোলাসা লেখাতে অনেক ক্লেশ জন্মিয়াছে।

এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল)

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৮ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 23.

To the Several Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to request that you will consider the Circular Order, No. 2307, of the 8th July 1842, regarding the endorsement of public letters, as superseded.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 20th September, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 19.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to transmit to you, for your information, the accompanying copy of a letter, No. 1395, dated the 3d instant, and its enclosure, from the Under-Secretary to the Government of Bengal, authorizing jailors to be included in the list of public servants entitled, under existing pension rules, to a superannuation pension.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 13th September, 1844.

Copies.

From the Government of Bengal to the Court, No. 1395, dated the 3d September 1844.

I am directed by the Honourable the Deputy-Governor of Bengal to forward the accompanying Copy of a Resolution passed by the Government of India, in the Home Department, under date the 17th ultimo, authorizing jailors, when duly qualified by service and good conduct, to be included in the list of public servants entitled, under the existing pension rules, to a superannuation pension.

2d. The Court are requested to communicate these orders to all the Officers in charge of jails within this Presidency.

(Signed) A. TURNBULL,

Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 151.

Home Department, the 17th August 1844.

Read again a letter from the Secretary to Government of Fort St. George, No. 368, dated the 10th June last, with its enclosure, recommending that jailors may be included in the list of public servants entitled to a superannuation pension.

Read again a letter to the Secretary to the Government of Bengal, No. 350, dated the 6th ultimo,

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের হুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে সরকারী পত্রের পৃষ্ঠে তাহার খোলাসা লিখনের বিষয়ি ১৮৪২ সালের ৮ জুলাই তারিখের ২৩০৭ নম্বরী সরকুলর অর্ডর রদ হইয়াছে তুমি এমত জ্ঞান করিবা।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২০ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখের ১৩৯৫ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত নকল এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত কাগজপত্র তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে সদর আদালতের হুকুমক্রমে পাঠাইতেছি। ঐ পত্রে হুকুম আছে যে পেনসনের চলিত বিধানানুসারে সরকারী যে চাকরেরা বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত পেনসন পাইবার যোগ্য তাঁহারদের মধ্যে জেলরক্ষকেরা গণ্য হন্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৩ সেপ্টেম্বর।

নকল।

সদর আদালতের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৪ সালের ৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৩৯৫ নম্বরী পত্র।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের গত মাসের ১৭ তারিখের নির্দ্ধারণের নীচের লিখিত নকল তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। তাহাতে লেখে যে পেনসনের চলিত বিধানানুসারে সরকারী যে চাকরেরা বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত পেনসন পাইতে পারেন্ তাঁহারদের মধ্যে জেলরক্ষকেরদিগকে চাকরীর দীর্ঘতা এবং সদাচারপ্রযুক্ত যোগ্য হইলে গণ্য করা যাইবেক।

২। এই রাজধানীর মধ্যে জেলখানার এতমামদারী সকল কার্য্যকারক সাহেবকে এই হুকুম জানাইতে সদর আদালতের সাহেবদিগকে আদেশ করা যাইতেছে।

এ টর্ণবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

১৫১ নম্বর।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ১৭ আগষ্ট।

ফোর্ট সেন্ট জর্জ অর্থাৎ মান্দ্রাজের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের গত জুন মাসের ১০ তারিখের ৩৬৮ নম্বরী পত্র ও তাহার সঙ্গে প্রেরিত অন্যং কাগজপত্র পুনরায় পাঠ করা গেল। তাহাতে পরামর্শ দেওয়া গিয়াছিল যে সরকারী যেং সকল চাকর বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত পেনসন পাইতে পারেন্ তাঁহারদের মধ্যে জেলরক্ষকেরাও গণ্য হন্।

গত মাসের ৬ তারিখের ৩৫০ নম্বরী যে পত্র বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে

enquiring whether jailors, under the Bengal Presidency, are entitled to superannuation pensions.

Read a letter from the Under-Secretary to the Government of Bengal, No. 1202, dated the 25th idem, stating that the pension rules of the Bengal Presidency contain no provision for the grant of retiring allowances to Jail Daroghas, although Police Daroghas are included in the list of public servants to whom the rules are applicable, and conveying the opinion of the Honourable the Deputy-Governor that the responsibility attaching to the situations of jailors entitles them to some reward for long and faithful services.

Read again the Pension rules passed on the 4th January, 1831.

Resolution.

The Governor-General in Council concurring in opinion with the Governments of Madras and Bengal, that this class of public servants should be permitted to share in the benefit of the rules in question,

Ordered,

That the Governments of Bengal Madras, Bombay, and the North Western Provinces, be authorized to include jailors in the list of public servants, entitled, under the existing pension rules, to a superannuation pension.

Ordered also,

That a Copy of this Resolution be sent to the Financial Department, whence the necessary communication will be made to the Offices of Audit and Account.

(True Copy,)
(Signed) P. Melvill,
Under-Secy. to the Govt. of India.

No. 20.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces and Extra-Regulation Provinces.

I am directed by the Court to call your attention to Act XVIII. of 1844, with a view to your addressing the Government direct on all matters therein indicated, regarding which you hitherto correspond with the Nizamut Adawlut.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 20th September, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

[*Government Gazette*, 15*th October*, 1844.]

পাঠান যায় তাহা পুনরায় পাঠ হইল। তাহাতে জিজ্ঞাসা করা গেল যে বাঙ্গলা রাজধানীর অধীন জিলার মধ্যে জেলরক্ষকেরা বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত পেনসন পাইবার যোগ্য জ্ঞান হইতেছেন কি না।

ঐ মাসের ২৫ তারিখের ১২০২ নম্বরী বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র পাঠ করা গেল ঐ পত্রে লেখা আছে যে বাঙ্গলা রাজধানীর পেনসনের বিষয়ি বিধানের মধ্যে জেলখানার দারোগাদিগকে পেন্‌সন দেওনের কোন নিয়ম নাই কিন্তু সরকারী যে চাকরেরদের বিষয়ে ঐ নিয়ম খাটে তাঁহারদের ইসমনবীসিতে পোলীসের দারোগারদের নাম আছে। ঐ পত্রে আরো লিখিত ছিল যে শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের বিবেচনানুসারে জেলরক্ষকেরদের পদের যে ঝুঁকী আছে তাহা বিবেচনা করিলে তাঁহারা অবশ্য দীর্ঘকালীন ও বিশ্বস্ত চাকরীর কোন পুরস্কারের যোগ্য।

১৮৩১ সালের ৪ জানুআরি তারিখে জারীহওয়া পেন্‌সনের বিধান পুনরায় পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে মান্দ্রাজ ও বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সঙ্গে ঐক্য হইয়া বোধ করেন যে জেলের দারোগা উক্ত বিধানের উপকারের অংশী হইবার যোগ্য। অতএব

হুকুম হইল

যে পেনসনের চলিত বিধানমতে সরকারী যে চাকরেরা বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত পেনসন পাইবার যোগ্য আছেন তাঁহারদের মধ্যে বাঙ্গলা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাই এবং উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্ট জেলরক্ষকদিগকেও গণ্য করিবেন।

আরো হুকুম হইল

যে এই নির্দ্ধারণের নকল ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে পাঠান যায় এবং সেই দফ্তরহইতে উপযুক্ত সম্বাদ আডিট ও আকৌন্টেন্টের দফ্তরে পাঠান যাইবেক।

যথার্থ নকল।

পি মেলবিল।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

---

২০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে তুমি ১৮৪৪ সালের ১৮ আইনের প্রতি মনোযোগ করিয়া ঐ আইনের নির্দ্দিষ্ট যে সকল বিষয়ে এখনপর্য্যন্ত নিজামৎ আদালতের সঙ্গে লিখনপঠন করিয়া আসিতেছ সেই সকল বিষয় একেবারে গবর্ণমেণ্টের নিকটে লেখ।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২০ সেপ্টেম্বর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে পরীক্ষা হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.
Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 4th October, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Juggobundhoo Bonerjee, Moonsiff of Bishenpore, Zillah West Burdwan, from the 27th ultimo to the 7th instant, in extension of that granted before.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d October, 1844.

Mr. R. Abercrombie to officiate as Magistrate of Tipperah.

Mr. Joseph Reid to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Beerbhoom.

Dr. D. Richardson to be Principal Assistant in Province Tavoy, from the 19th August last, vice Major Macfarquhar resigned.

Dr. Tait to be in temporary Medical charge of the Local Corps, the Civil Establishments, and the Jail at Amherst, from the 14th idem, in succession to Dr. Richardson.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৫ অক্টোবর।]

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেন এবং সিপাহীস্বরূপ তাঁহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারেন্ তিনি গ্রাহ্য হইবেন না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ৪ অক্টোবর।

ছুটী।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু বাঁড়ুয্যা পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তাহার অতিরিক্ত গত মাসের ২৭ তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২ অক্টোবর।

শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেব ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জোসেফ রীড সাহেব বীরভূমের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত মেজর মাকফার্কর সাহেব স্বীয় কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত ডাক্তর ডি রিচার্ডসন সাহেব গত আগষ্ট মাসের ১৯ তারিখঅবধি টাবয় প্রদেশে প্রধান আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর রিচার্ডসন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডাক্তর টেট সাহেব ঐ মাসের ১৪ তারিখঅবধি আমহর্ষ্ট স্থানের সৈন্যেরদের এবং দেওয়ানী সিরিশ্‌তার কার্য্যকারকেরদের এবং জেলখানার চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্ত গ্রহণ করিবেন।

Munnoor Ally, Darogah of Sandoway, is promoted to the 3d Grade, on a salary of 50 Rupees per mensem.

Messrs. T. Conlan and J. G. W. Ricketts to be Superintendents of Abkaree Revenue of the first class, and to exercise the powers specified in Section III., Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

The 8th October, 1844.

Mr. W. Bell to officiate as Collector of Behar.

Mr. H. M. Reid to officiate as Magistrate of Moorshedabad.

LEAVE OF ABSENCE.

The 2d October, 1844.

Mr. F. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Rules in force.

Mr. H. D. H. Fergusson, Officiating Magistrate of Tipperah, for two months, under Medical Certificate, from the date on which he may be relieved by the Officer appointed to succeed him.

Mr. B. Golding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, for one month, under Medical Certificate.

Moulvie Nussiroodeen Hyder, Law Officer of the Civil Court of Rajeshye, for three weeks, on private affairs in excess of the Dusserah Vacation.

Baboo Chunder Sein, Sudder Ameen of Durrung in Assam, for twenty days, in excess of the Dusserah Vacation.

The 8th October, 1844.

Syed Mahomed Rafik, Additional Principal Sudder Ameen of Patna; ... ..
Syed Imdad Alli, Principal Sudder Ameen of Sarun; ... ...
Moulavee Mahomed Idris, ditto of Furreedpore, ...
Moulavee Mahomed Khoorshed, ditto of Dinagepore, ...
Syed Munwur Alli, ditto of Shahabad, ...
Pundit Sreeram Turkulunkar, Sudder Ameen of Midnapore, ...
Mirza Mahomed Sadik, ditto of Patna, ...
Pundit Leeladhur Tewarry, ditto of Chumparun, ...
} During the Dusserah Vacation.

Baboo Russick Kissen Mullick, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, ...
Baboo Tarachund Chowdry, ditto ditto in ditto, ...
Mr. E. D'Rozario, ditto ditto in Nuddea.
Baboo Madhubchunder Mullick, ditto ditto in ditto, ...
} From the 16th to the 23d instant.

Baboo Radanath Gangoly, ditto ditto in 24-Pergunahs, for one month.

[*Government Gazette*, 15*th October*, 1844.]

সাণ্ডোয়ের দারোগা শ্রীযুত মনুর আলী তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০৲ টাকা মাহিয়ানা পাইবেন।

শ্রীযুত টি কনলান সাহেব এবং শ্রীযুত জে জি ডবলিউ রিকেট্‌স সাহেব আবকারীর রাজস্বের প্রথম শ্রেণীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইয়াছেন এবং দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার সীমাসরহদ্দের মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৮ অক্‌টোবর।

শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব বেহার প্রদেশে কালেক্‌টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২ অক্‌টোবর।

চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব চলিত বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ ডি এচ ফর্গসন সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিতে নিযুক্ত অন্য কার্য্যকারক সাহেবের প্রতি যে তারিখে আপন কার্য্য অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি গোল্‌ডিং সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী নসীরউদ্দীন হয়দর দশহরার বন্দের অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা আসামে দরঙ্গের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্র সেন দশহরার বন্দের অতিরিক্ত বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৮ অক্‌টোবর।

পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ রফীক।
সারণের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ ইমদাদ আলী।
ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস।
দিনাজপুরের ঐ ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ খুরসেদ।
শাহাবাদের ঐ ঐ শ্রীযুত সৈয়দ মনওয়ার আলী।
মেদিনীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত শ্রীরাম তর্কালঙ্কার।
পাটনার ঐ শ্রীযুত মীর্জা মহম্মদ সাদক।
চম্পারণের ঐ ঐ শ্রীযুত পণ্ডিত লীলাধর তেওয়ারী।
} দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রসিককৃষ্ণ মল্লিক।
ঐ আইনানুসারে ঐ স্থানের ঐ শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ চৌধুরী।
ঐ আইনানুসারে নদীয়ার ঐ শ্রীযুত ই ডিরোজারিয়ো সাহেব।
ঐ আইনানুসারে ঐ জিলার ঐ শ্রীযুত বাবু মাধবচন্দ্র মল্লিক।
} বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখঅবধি ২৩ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ঐ আইনানুসারে চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাধানাথ গাঙ্গুলি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

NOTIFICATION.

The 8th October, 1844.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, made over charge of the current duties of his office, on the 1st instant, to Opender Chunder Nyaruttén, Principal Sudder Ameen of that District, for the purpose of proceeding on circuit duty.

Mr. J. F. G. Cooke, ditto ditto of Dacca, made over charge of the current duties of his office on the 28th ultimo, to Mr. James Reilly, Principal Sudder Ameen of that District, for the purpose of proceeding on circuit duty.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, resumed charge of his office from Mr. F. A. Lushington on the 2d instant.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th October, 1844.

Mr. G. C. Fletcher to officiate as Magistrate of Mymensing.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th October, 1844.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensing, for one month, from the 25th instant, or from the date of his making over charge of his office.

Mr. W. Tayler, Magistrate of Jessore, for one month, on private affairs, under Section XII. of the Rules in force, in extension of the leave granted to him on the 9th ultimo.

Mr. H. P. Russell, Judge of Moorshedabad, for three weeks, during the Dusserah Vacation, on private affairs.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad, for five weeks, under Sections XI. and XII. of the Rules in force, to commence from the date of his making over charge of the current duties of his office to Mr. W. Grey.

Moulavie Aynooddeen Hyder, Uncovenanted Deputy Collector in Chittagong, for two months, from the 7th instant, on private affairs.

Baboo Hurrish Chunder Bose, ditto ditto in Dacca, for fifteen days, from the 12th to the 26th instant.

Rai Jadub Chunder Chatterjee, ditto ditto, in Cuttack, from the 13th instant to the 13th proximo, under the Rules in force.

Mr. C. P. Caspersz, ditto ditto, in Midnapore, for fifteen days, in extension, on private affairs.

Moulavie Mahomed Farookh, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore, during the Dusserah Vacation.

Syed Jonab Alli, Principal Sudder Ameen, ... } of East Burdwan, during the ditto ditto.
Syed Osman Alli, Sudder Ameen, ... }

NOTIFICATIONS.

The 10th October, 1844.

Mr. R. Thornton, a Student of the College of

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৮ অক্টোবর।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্নের প্রতি অর্পণ করেন্।

জিলা ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ জি কুক সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত জেম্স রাইলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

জিলা দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১০ অক্টোবর।

শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব ময়মুনসিংহের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১০ অক্টোবর।

ময়মুনসিংহের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ লিটলডেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব গত মাসের ৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চলিত বিধানের ১২ ধারানুসারে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশহরার বন্দে তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব আপনার কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার যে তারিখে শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি চলিত বিধানের ১১ ও ১২ ধারানুসারে পাঁচ সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী আইনুদ্দীন হয়দর স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার ঐ ঐ শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বসু বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখঅবধি ২৬ তারিখপর্য্যন্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের ঐ ঐ শ্রীযুত রায় যাদবচন্দ্র চাটুয্যা চলিত বিধানানুসারে বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৩ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের ঐ ঐ শ্রীযুত সি পি কাসপর্স সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফরুক দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর আমীন শ্রীযুত সায়দ জোনাব আলী। } দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।
ও সদর আমীন শ্রীযুত সায়দ ওসমান আলী। }

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১০ অক্টোবর।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্র শ্রীযুত আর থর্ণটন

Fort William, has been permitted to proceed to the North Western Provinces for the purpose of prosecuting his studies of the Oriental Languages under the superintendence of the Secretary to the Government of those Provinces.

The following Applications for Furloughs of the Season 1844-45, have been received up to this date, in addition to those notified on the 25th ultimo.

Mr. R. B. Morgan.
„ R. H. S. Campbell.
„ J. J. Ward.
„ C. Chester.
„ E. F. Radcliffe.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Session Judge of Sarun, made over charge of his office to Syed Imdad Alli, Principal Sudder Ameen, in order to proceed to hold the Quarterly Sessions at Motee-haree.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

সাহেব উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের অধীনে এদেশীয় ভাষা শিক্ষাকরণের নিমিত্ত ঐ প্রদেশে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৪। ৪৫ সালে নিয়মিত ছুটী লইবার দরখাস্তকারি যে সাহেবেরদের নাম গত মাসের ২৫ তারিখে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত নীচের লিখিত সাহেবেরদের স্থানে দরখাস্ত পাওয়া গিয়াছে।

শ্রীযুত আর বি মরগান সাহেব।
শ্রীযুত আর এচ এস কাম্‌বেল সাহেব।
শ্রীযুত জে জে ওয়ার্ড সাহেব।
শ্রীযুত সি চেষ্টর সাহেব।
শ্রীযুত ই এফ রাডক্লিফ সাহেব।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব মতিহারিতে ত্রৈমাসিক মিসিল করিবার নিমিত্তে গমনকরণের পূর্ব্বে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ এমদাদ আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GUNNESS, lately carrying on trade and business in Copartnership at Burrah-bazar in Calcutta, as Bankers, &c., with Manick-chund, &c., under the Firm of Dorses and Sobaug-chund, it was upon the application of Bueter Sing Mullick, for an adjudication of Insolvency against the said Gunness on the tenth day of September instant, ordered that the said application be granted, and Gunness be declared to have committed an Act of Insolvency; and by another order of same date it was ordered that Robert O'Dowda, be appointed Assignee of Estate, &c., of Gunness, vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, Common Assignee, and that he do Assign over the said Estate, &c., to Robert O'Dowda, as by reference to the said orders in the Chief Clerk's Office will fully appear.

A. D. KEMP, *Insolvents' Attorney.*

7th October, 1844

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদাল।

পূর্ব্বে দার্শ ও সুভাগচাঁদের নামে মাণিকচাঁদ ওগয়রতের যৌতায় কলিকাতা নগরের বড় বাজারে বণিকের কর্ম্মকারী

গণেশ

যোত্রহীন হইয়াছেন এমত নির্দ্ধারণের নিমিত্তে বক্তার সিংহ মল্লিক দরখাস্ত করেন তাহাতে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত দরখাস্ত গ্রাহ্য হয় এবং গণেশ যোত্রহীন বটেন এমত প্রকাশ হয়। আরো হুকুম হইল যে আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব গণেশের সম্পত্তিইত্যাদির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব উক্ত সম্পত্তিইত্যাদি রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন। প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় ঐ হুকুম দৃষ্টি করিলে সকলই সুগোচর হইতে পারিবেক।

এডি কেম্প।
যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৪ সাল ৭ অক্টোবর।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court in the matter of GOPAUL GOVIND DOSS, formerly carrying on trade and business as Shop-keeper and general trader under the name style and firm of Gopaul Govind Doss, at Rada Bazar, and lately at Clive Street, in the Town of Calcutta, and against which said Gopaul Govind Doss an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the 23d day of September last, by this Court, on the petition of Gunganarain Ghose, of Mirzapore in Calcutta, aforesaid, a

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের রাধাবাজারে গোপালগোবিন্দ দাস নামে দোকানদার ও সাধারণ বাণিজ্যকারী এবং পরে কলিকাতা নগরের ক্লাইব স্ত্রিট নিবাসী

গোপালগোবিন্দ দাসের বিষয়ে।

উক্ত গোপালগোবিন্দ দাসের মহাজন পূর্ব্বোক্ত কলিকাতার মীর্জাপুরনিবাসি গঙ্গনারায়ণ ঘোষের দরখাস্তমতে উক্ত গোপালগোবিন্দ দাস যোত্রহীন বটেন এমত গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল। এইক্ষণে ১৮৩৩ সালের ১ মার্চ তারিখপর্য্যন্ত ভারতবর্ষের যোত্র-

Creditor of the said Gopaul Govind Doss, and now seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the first day of March 1833," is appointed to be heard in the said Court on Saturday the seventh day of December next.

The names of the Creditors of the said GOPAUL GOVIND DOSS, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL, *Insolvent's Attorney.*

Calcutta, 11th October, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of Ramcoomar Ghose, Creditor of JEEBUNKISSEN BOSE, late of Sampooker, in the Town of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchant and Agent, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court on the twenty-seventh day of April, one thousand eight hundred and forty-three, on the application of the said Ramcoomar Ghose, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of December next.

The names of the Creditors of the said JEEBUNKISSEN BOSE, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer. Dated this 10th day of October, 1844.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attornies for the Insolvent.

In the matter of CHARLES BREMNER, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of said Court, made in this matter on, and bearing date, the fifth day of October instant, it was ordered that the Insolvent, Charles Bremner, be at liberty to amend the Schedule filed in this matter; and it was further ordered that the hearing of the matters of the Petition of William Falconer, a Creditor of the said Insolvent, should be, and the same was thereby, postponed until the seventh day of December next.

BALLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 11th October, 1814.

হীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের দ্বারা উপকার পাইতে উক্ত গোপালগোবিন্দ দাস প্রার্থনা করিয়াছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত গোপালগোবিন্দ দাসের মহাজনেরদের নামের ফিরিস্তি উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দৃষ্টি করিতে পারেন্।

বিডেল। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল। ১১ অক্টোবর।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের শ্যামপুকুর নিবাসি বাণিজ্য ও এজেন্টী কর্ম্মকারি যে

জীবনকৃষ্ণ বসু

এক জন মহাজন রামকুমার ঘোষের দরখাস্তমতে এই আদালতের ১৮৪৩ সালের ২৭ আপ্রিল তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে যোত্রহীন প্রকাশ হন্ সেই জীবনকৃষ্ণ বসুর উক্ত মহাজন রামকুমার ঘোষের দরখাস্তের মর্ম্ম আদালতের হুকুমক্রমে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক ইহার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে।

উক্ত জীবনকৃষ্ণ বসুর মহাজনেরদের নামের ফিরিস্তি উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্। ইতি। ১৮৪৪ সাল তাং ১০ অক্টোবর

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টশ।

যোত্রহীনের উকীল।

যোত্রহীন

চার্লস ব্রেম্নর সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ৫ তারিখে এই বিষয়ে এই আদালতের হুকুমক্রমে আজ্ঞা হইল যে এই বিষয়ে যে ফিরিস্তি দাখিল করা যায় তাহা শুধরাইতে উক্ত যোত্রহীন চার্লস ব্রেম্নর সাহেবকে অনুমতি দেওয়া যায়। আরো হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের মহাজন উলিয়ম ফাল্কনর সাহেব যে দরখাস্ত দাখিল করেন্ তাহার মর্ম্মের শুননি আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখে হয়।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টশ।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ১১ অক্টোবর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.
Just published at the Serampore Press,
IN OCTAVO—PRICE, Co.'s Rs. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৫ অক্টোবর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 15, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৫ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT,

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Continued from 8th October, 1844.

The like Notice as above, the unclaimed dividends paid under orders of Court bearing date the 3d day of July, 1838, as particularized hereunder, that in the event no claim is established within 12 months from this date, they will be expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 20th April, 1844.

With reference to the following advertisements, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

আদালতের ১৮৩৮ সালের ৩ জুলাই তারিখের হুকুমানুসারে নীচের বিশেষ লিখিত দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সব-ত্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে যদি কোন দাওয়ার প্রমাণ না হয় তবে ঐ ডিবিডেণ্ড তফসীলহইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

Statement of unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d July, 1838.

ESTATE OF FRANCIS KIRCHOFFER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 15 per cent.	
W. Swainson, Capt. ...	Liverpool, ...	18 10 0	2 12 6	Admitted in the Schedule.
R. M. Robson, ...	England, ...	112 8 0	16 12 9	Ditto ditto.
R. Walker, ...	Mymensing or Cal.	76 3 0	11 6 0	Ditto ditto.
Proprietor of the Exchange Gazette, .	... ...	11 0 0	1 8 8	Ditto ditto.
Proprietor of the India Gazette, ...	... ...	30 6 0	4 4 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন ফ্রান্সিস কর্কহুকর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়	শতকরা কোং ১৫৲টাকারপ্রথম ডিবিডেণ্ড	*
কাপ্তান ডবলিউ সুএনসন	লিবরপুল.. ..	১৮ ।।৶০	২৸৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
আর এম রবসন ...	ইঙ্গলণ্ড	১১২ ।।০	১৬৸৯	ঐ ঐ
আর ওয়াকর.. ..	ময়মুনসিংহ কি কলিকাত্তা	৭৬৶০	১১ ।৶০	ঐ ঐ
এক্সচেঞ্জ গেজেটের অধ্যক্ষ	.. ..	১১৲	১ ।।৮	ঐ ঐ
ইণ্ডিয়া গেজেটের অধ্যক্ষ	... .	৩০ ।৶০	৪ ।০	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE GALLOWAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at 25 Co's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Co's. Rs.			
Hurrymohun Bannerjee,	Bowbazar, writer in Accountant Genl.'s Office, ...	50	0	0	12	8	0	Admit. in the Sch.
Joseph Chaplin, ..	Hasting's Street, Cal. Watch-Maker, ...	6	0	0	1	8	0	Ditto ditto.
Gunga, ...	Goomghur, Cal. Ticca Bearer, ...	5	0	0	1	4	0	Ditto ditto.
Joseph Hypher and Gomes, ...	Dhurrumtollah Street, Cal. Excrs. of Peter Hypher, decd. ...	12	4	0	3	1	0	Ditto ditto.
Alfred Madge, ...	Madge's Lane Cal. Assistant Military Audr. Genl.'s Office, ..	4	0	0	1	0	0	Ditto ditto.
Henry Kyte, ...	Cossitollah, Cal. Vestry Clerk to Old Church,	80	0	0	20	0	0	Ditto ditto.
Robert Wood, ...	Wood Street, Cal. Shopkeeper, ...	67	12	0	16	15	0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জর্জ গালোএ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ২৫৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
হরিমোহন বাঁড়ুয্যা	বহুবাজার আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা কেরাণি ...	৫০৲	১২ ।।০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
জোসেফ চাপলিন সাহেব	কলিকাতার হেষ্টিং ষ্ট্রিট ঘড়ীওয়ালা	৬৲	১ ।।০	ঐ ঐ
গঙ্গা	ঐ গুমঘর ঠিকা বেহারা ..	৫৲	১ ।০	ঐ ঐ
জোসেফ হৈফর ও চার্লস গোমেস ...	ঐ ধর্ম্মতলারাস্তায় মৃত পিতর হৈফর সাহেবের অছি	১২ ।০	৩৶০	ঐ ঐ
আলফ্রেড মাজ সাহেব	ঐ মাজের গলি মিলেটারি আডিটর জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা ...	৪৲	১৲	ঐ ঐ
হেনরি কৈট সাহেব	কলিকাতার কসাইটোলা লাল গির্জ্জার বেষ্ট্রি ক্লার্ক	৮০৲	২০৲	ঐ ঐ
রাবর্ট উড সাহেব ...	কলিকাতার উডষ্ট্রিট দোকানদার	৬৭৸০	১৬৸৶০	ঐ ঐ

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 1 Rs. 14 As. per Ct. Sa. Rs.	
Rajchunder Bannerjee, ...	Baug Bazar in Cal. Timber Merchant, ..	423 7 0	7 15 0	Admitted in the Schedule.
Gobindo Ghose, ..	Bebee Ross's Ghaut in Do. Brick Do. ...	81 9 6	1 8 6	Ditto ditto.
Estate of the late Muddoosoodun Dutt, decd. ...	Who his representative is, is unknown to me,	70 0 0	1 5 0	Ditto ditto.
Estate of the late Rampersaud, Blacksmith, ...	Do. Do. Do.	84 15 0	1 9 6	Ditto ditto.
Estate of the late Ramjee Paul decd.	Do. Do. Do.	70 13 0	1 5 2	Ditto ditto.
Estate of the late Rammohun Mistry, ...	Do. Do. Do.	138 14 9	2 9 6	Ditto ditto.
Estate of the late Ramconnye Sircar, decd. ...	Do. Do. Do.	115 10 0	2 2 8	Ditto ditto.
Jamawallah, ..	Calcutta, Syce.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Codroo, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Saboo, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Batrie, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto ditto.
Kodabhux, ...	Do. Do. Do.	12 2 6	0 3 7	Ditto ditto.
Jaffore, ...	Do. Do. Do.	9 13 6	0 3 0	Ditto ditto.
Neyahmoth, ...	Do. Do. Do.	9 2 6	0 2 8	Ditto ditto.
Sonahwallah, ...	Do. Coachman, ...	37 9 6	0 11 3	Ditto ditto.
Mr. Innis, ...	Shell Chunam Merchant,	135 2 0	2 8 6	Ditto ditto.
Sibchunder Roy, ..	Tile Merchant, ...	142 0 0	2 10 7	Ditto ditto.
Gamer, ...	Carpenter, ...	70 2 9	1 5 0	Ditto ditto.
Hurrynarain Chatterjee and Ramdeb Bhuttacharjee, ...	Brick and Soorkey Merchants and Partners,	120 0 0	2 4 0	Ditto ditto.
Rammohun Bannerjee, ...	Brick Merchant, ...	77 0 0	1 7 0	Ditto ditto.
Joggonauth Pattuck, ...	Do. Do.	67 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Muddoosoodun Bose, ...	Do. Do.	94 0 0	1 12 2	Ditto ditto.
Pittumber Soor, ..	Sand Do.	150 14 0	2 13 3	Ditto ditto.
Currim, ...	Carpenter Mistry, ...	16 2 0	0 4 10	Ditto ditto.
Cheedem, ...	Do. Do.	33 6 6	0 10 0	Ditto ditto.
Nodey	Tindell, ...	111 8 0	2 1 6	Ditto ditto.
Cally Roy, ..	Sircar, ...	679 1 3	12 11 8	Ditto ditto.
Goluck, ...	Bricklayer Mistry, ...	39 4 0	0 11 9	Ditto ditto.
Groodoss Mitter, ...	Brick Merchant, ...	49 1 0	0 14 8	Ditto ditto.
Punchanund Roy and Hurrymohun Roy, ...	Brick Merchants, and Partners, ...	72 7 0	1 6 0	Ditto ditto.
Callypersaud Ghose	Tile Merchant, ...	71 3 3	1 5 6	Ditto ditto.
Ramlochun ...	Bricklayer Mistry, ...	17 9 6	0 5 3	Ditto ditto.
Juggomohun Paul,	Brick Merchant, ...	27 14 0	0 9 10	Ditto ditto.
Richard Rabson, ..	No. 64, Oxford Street, London, Linen Draper	3040 0 0	57 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জান বরব গার্ডনর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৸৶০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
হলধর ঘোষ	ন সিকাভার নিমতলা সরকার ...	৯০৫৶৯	১৬৸৶৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রাজনারায়ণ বসু ...	ঐ সেণ্ট জেম্‌স রাস্তা সরকার ...	১২২১৶৩	২২৸৶৬	ঐ ঐ
গঙ্গাগোবিন্দ কুমার ...	ঐ শহরতলী খিদিরপুর বালিওয়ালা	১০৮৶৩	২৶৭	ঐ ঐ
সামাস মিস্ত্রী	ঐ কলিঙ্গা কাঁচওয়ালা ...	১৬৬৶০	৩৶০	ঐ ঐ
শ্রীরাম দাস	ঐ চিৎপুর রাস্তা শাঁখীচুণওলা ...	৪২৯৻৩	৮৻৯	ঐ ঐ
বৃন্দাবন দাস	ঐ জানবাজার ঐ ঐ	৮৬৲	১৷৴৯	ঐ ঐ
জগমোহন দাস ...	ঐ কলুটোলা ঐ ঐ	৪৬৻৬	৸৴৯	ঐ ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৸৵০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
উমাকান্ত রায়... ...	কলিকাতা শহরতলী শিহপুর ইটওয়ালা	৩০৬ ॥৶০	৫৸০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
লোচন	ঐ ঐ খিদিরপুর ছুতারমিস্ত্রী ...	৩৯৲	॥৶৮	ঐ ঐ
জয়হরি দে	ঐ বড়বাজার লোহাওয়ালা ...	১৭৬৸৵৬	৩ ৷০	ঐ ঐ
রামনারায়ণ নাগ ...	ঐ শঙ্কারাজা ইটওয়ালা ...	২৪৯৲	৪ ॥৶৮	ঐ ঐ
উলিয়ম ব্রাকিয়র সাহেব	ঐ শহরতলী শিয়ালদহ ইটওয়ালা	১৭০৭৸৶৩	৩২৲৪	ঐ ঐ
রামধন	ঐ ঐ চেতলা রাজমিস্ত্রী ...	১২৩৸৶৩	২ ৷০	ঐ ঐ
রামচাঁদ ক্ষত্রিয় ...	ঐ ঐ খিদিরপুর কেরাণী ...	৫৬ ॥৶ ৬	১৴০	ঐ ঐ
রামহরি	ঐ ঐ ঐ পাতর মিস্ত্রী	১৩০৸৵৬	২ ।৶৩	ঐ ঐ
রামসুন্দর	ঐ ঐ পারপুর করাতী মিস্ত্রী ...	২৭৮৲	৫৶৪	ঐ ঐ
রামনিধি	ঐ ঐ ঐ	৭০১৶৩	১৩৶৩	ঐ ঐ
পরো	ঐ ঐ ঐ	৩৫৮৵৬	৬ ॥৶৫	ঐ ঐ
পরশুরাম	ঐ ঐ ঐ	৩৪৸৵৯	॥৶৩	ঐ ঐ
রাধাকৃষ্ণ সরকার ...	ঐ বাঘবাজার গুঁড়িকাঠের মহাজন	১২৮৲	২ ।৶৪	ঐ ঐ
করিম ও গোলাবদি ...	চব্বিশপরগনার বাঁশধনি যৌতায় রাজমিস্ত্রী	১০৫ ॥৬	১৸৶৭	ঐ ঐ
বক্কু	কলিকাতার শহরতলী চিৎপুর গাড়িওয়ালা	৫৭৲	১৴১	ঐ ঐ
বারাণসী শা	ঐ ঐ বালির বারাকপুর গুঁড়িকাঠের মহাজন	৩০০৲	৫ ॥৴০	ঐ ঐ
রঘুনাথ	ঐ খিদিরপুর ছুতারমিস্ত্রী ...	৯৮৸৶ ৬	১৸৶৭	ঐ ঐ
কোমল	ঐ রাজমিস্ত্রী	১৫০৲	২৸৴০	ঐ ঐ
আমির	ঐ কোং বাগানের সম্মুখ মালী	৪২৸০	৸৭	ঐ ঐ
হালিম	ঐ তিলজলা রঙ্গওয়ালা ..	১৭ ।৬	৷২	ঐ ঐ
দৌলত কোম্পানি ...	ঐ চিৎপুর রাস্তা মুদ্রা ও চিত্রকর	৪২৲	৸৭	ঐ ঐ
ই গ্রিসন সাহেব ...	ঐ হরিণবাড়ির অধ্যক্ষ ..	৮০৲	১ ॥০	ঐ ঐ
বিবি মিজন	ঐ ধর্ম্মতলানিবাসিনী	৪৮৲	৸৶৪	ঐ ঐ
জেম্‌স এম গিবন সাহেব	ইউরোপে কলিকাতায় তাঁহার এজেন্ট রাবর্ট টৈক্ক ..	২৭০৮ ।৶০	৫০৸৬	ঐ ঐ
রামসদয় রায় ...	কলিকাতার চিৎপুর রাস্তা সরকার	৩৮৵০	॥৶৫	ঐ ঐ
রামসুন্দর দত্ত ...	ঐ শহরতলী ভবানীপুর কাঁসারি	৩৯ ॥৶৩	॥৴১০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন বসু ..	ঐ বিবিরাসের ঘাট রাজমিস্ত্রী...	১৪৯৲	২৸৮	ঐ ঐ
হরিরাম মুখুয্যা ...	খিদিরপুর বালিওয়ালা ...	৭৮ ॥৶৩	১ ।৶৬	ঐ ঐ
রাজচন্দ্র বাঁড়ুয্যা ...	কলিকাতার বাঘবাজার গুড়িকাঠের মহাজন	৪১৩ ।৶০	৭৸৶০	ঐ ঐ
গোবিন্দ ঘোষ ...	ঐ বিবিরাসের ঘাট ইটওয়ালা...	৮১ ॥৶৬	১ ॥৬	ঐ ঐ
৺মধুসূদন দত্তের ইষ্টেট	তাঁহার প্রতিনিধি কে জানি না...	৭০৲	১ ৷০	ঐ ঐ
৺রামপ্রসাদ লোহারের ইষ্টেট	ঐ ঐ ঐ	৮৪৸৶০	১ ॥৶৬	ঐ ঐ
৺রামজি পালের ইষ্টেট	ঐ ঐ ঐ	৭০৸৴০	১ ৷২	ঐ ঐ
৺রামমোহন মিস্ত্রীর ইষ্টেট	ঐ ঐ ঐ	১৩৮৸৵৯	২ ॥৶৬	ঐ ঐ
৺রামকানাই সরকারের ইষ্টেট ..	ঐ ঐ ঐ	১১৫ ॥৶০	২৶৮	ঐ ঐ
জামাওয়ালা	কলিকাতা সহিস	১৫৲	।৬	ঐ ঐ
কুন্দ	ঐ ঐ	১৫৲	।৬	ঐ ঐ
সাবু	ঐ ঐ	১৫৲	।৬	ঐ ঐ
বেত্রি	ঐ ঐ	১৫৲	।৬	ঐ ঐ
খোদাবক্স ...	ঐ ঐ	১২৶৩	৶৭	ঐ ঐ
জাফর	ঐ ঐ	৯৸৶৬	৶০	ঐ ঐ
নেয়ামৎ	ঐ ঐ	৯৶৬	৶৮	ঐ ঐ
সোণাওয়ালা	ঐ কোচমান	৩৭ ॥৶৬	॥৶১	ঐ ঐ
ইনিস সাহেব... ...	পাঁথী চুণওয়ালা	১৩৫৶০	২ ॥৬	ঐ ঐ
শিবচন্দ্র রায়	টালিওয়ালা	১৪২৲	২ ॥৶৭	ঐ ঐ
গাযর...	ছুতার	৭০৶৯	১ ৷০	ঐ ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৫ অক্টোবর।]

ESTATE OF MUDDENMOHUN MULLICK AND BEERNURSING SEAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divident at 6¼ per cent. Sa. Rs.	
Bhyrubchunder Dhur, ...	Molungah, in Calcutta Banian, ...	14 9 0	0 14 6	Admitted in the Sch.
Bhoobunmohun Paul & Co.	Old China Bazar in ditto Shop keeper,	140 10 9	8 12 8	Do. do.
Callypersaud Sain, & Co. & Muddoosoodun Mullick,	Ditto ditto ditto.	27 8 0	1 11 6	Do. do.
Gourmonee Dosse, ..	Colooto'ah, in do. widow	90 0 0	5 10 0	Do. do.
Hullodhur Dutt, and Gooroochurn Dutt, ...	New China Bazar in ditto, Shop keepers,	25 0 0	1 9 0	Do. do.
Kistomohun Sircar & Co.	Old China bazar do.	13 0 0	0 13 0	Do. do.
Narainpersaud & Bullubdoss Baboos, ...	Armenian Church Street in Calcutta, Merchants, ..	7 13 9	0 7 10	Do. do.
Roopchurn Seal & Muddoosoodun Mullick, ...	Colootollah in Cal. Hawkers, ...	14 4 0	0 14 3	Do. do.
Rajchunder Cur, ...	Pinhatty in the Suburbs of Cal. Banian, ...	10 4 3	0 10 3	Do. do.
Ramconny Seal and Beynudlall Day. ...	Colootallah, in Cal. Inhabitants, ...	6 6 6	0 6 4	Do. do.

যোত্রহীন মদনমোহন মল্লিক ও বীরনরসিংহ শীলের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৬। টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ভৈরবচন্দ্র ধর ...	কলিকাতার মলঙ্গা বণিক	১৪ ৷৷৴০	৸৵৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ভুবনমোহন পাল ওং	ঐ পুরাতন চিনাবাজার দোকানদার ..	১৪০ ৷৷৵৯	৮ ৸৮	ঐ ঐ
কালীপ্রসাদ সেন ওং এবং মধুসূদন মল্লিক	ঐ ঐ ঐ	২৭ ৷৷০	১ ৷৷৵৬	ঐ ঐ
গৌরমণি দাসী ...	ঐ কলুটোলা বিধবা ..	৯০৲	৫ ৷৷৴০	ঐ ঐ
হলধর দত্ত ও গুরুচরণ দত্ত	ঐ নূতন চিনাবাজার দোকানদার ..	২৫৲	১ ৷৷/০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন সরকার ওং	ঐ পুরাতন ঐ ..	১৩৲	৸/০	ঐ ঐ
বাবু নারায়ণপ্রসাদ ও বল্লভ দাস	ঐ আরমানি গির্জারাস্তা সওদাগর ..	৭৸৵৯	৷৵১০	ঐ ঐ
রূপচরণ শীল ও মধুসূদন মল্লিক ...	ঐ কলুটোলা পাইকার	১৪ ৷০	৸৵৩	ঐ ঐ
রাজচন্দ্র কর ..	কলিকাতার শহরতলী পানিহটি বণিক ...	১০ ৷৩	৷৷৵৩	ঐ ঐ
রামকানাই শীল ও বেনুদলাল দে	ঐ কলুটোলা নিবাসী	৬ ৷৵৬	৷৴৪	ঐ ঐ

ESTATE OF ROBERT FRITH AND JOHN GORDON, INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 4½ per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 2 per cent. Sa. Rs.	
Moniat, P., ...	Cal. Wine Merchant,	257 10 0	11 9 5	5 2 3	Admit. in the Sch.
Ramchund Mitter, ...	Calcutta Sircar,	34 4 0	Paid 0 0	0 10 11	Ditto ditto.
Rajoo Sein, ...	Do. Cabinet Maker,...	25 0 0	1 2 0	0 8 0	Ditto ditto.
Thomas Scott, ..	Madras, ...	83 2 1	3 11 10	1 10 8	Ditto ditto.
William Sutherland,	Great Britain, ...	600 0 0	Paid 0 0	12 0 0	Ditto ditto.
Solomon, ...	Cal. Merchant, ...	125 0 0	Paid 0 0	2 8 0	Proved.
Dr. J. M. Short, ...	Europe, ...	49 7 0	2 3 7	0 15 10	Admit. in the Sch.
Thomas R. Wharton,	Chuprah, ...	49 10 6	2 3 9	0 15 11	Ditto ditto.

যোত্রহীন রাবর্ট ফ্রিথ ও জান গর্ডন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৪ ॥০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতকরা ২৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
পি মন্যাট সাহেব ..	কলিকাতা শুঁড়ি ...	১৫৭ ॥৶০	১১ ॥/৫	৫৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রামচাঁদ মিত্র ..	ঐ সরকার ..	৩৪ ।০	শোধিত	॥৶১১	ঐ ঐ
রাজু সেন	ঐ ছুতার ...	২৫৲	১৶০	॥০	ঐ ঐ
তামস স্কট সাহেব ..	মান্দ্রাজ	৮৩৴১	৩ ॥৴১০	১ ॥৶৮	ঐ ঐ
উলিয়ম সথরলাণ্ড সাহেব	ইঙ্গলণ্ড দেশ ...	৬০০৲	শোধিত	১২৲	ঐ ঐ
শলমন	কলিকাতা সওদাগর ...	১২৫৲	শোধিত	২ ॥০	প্রমাণ হইল
ডাক্তর জে এম শর্ট সাহেব	ইউরোপ	৪৯ ।৶০	২৴৭	৸৴১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
তামস আর ওয়ার্টন সাহেব	ছাপ্রা	৪৯ ॥৴৬	২৴৯	৸৴১১	ঐ ঐ

ESTATE OF JAMES BLACK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 10 Co's. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Emmer, Mr. ..	Creek-row, Cal. Coach Maker, ..	15 0 0	0 12 0	1 8 0	Admit. in the Schedule.
Mrs. Terherbruggen	Sealdah, Suburbs of Cal. School Mistress, ..	30 0 0	1 8 0	3 0 0	Ditto ditto.
Cossinauth Mookerjee & Purmandoo Roy, ...	Bowannypore, Sircars, ...	280 0 0	14 0 0	28 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জেম্‌স্ ব্লাক সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা।	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া।	সিক্কা শতকরা ৫৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
এমর সাহেব	কলিকাতার ক্রিক রো গাড়ীওয়ালা ...	১৫৲	৸০	১ ॥০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বিবি টেরহেরব্রুগেন ...	কলিকাতার নিকট শিয়ালদহ পাঠশালা শিক্ষক	৩০৲	১ ॥০	৩৲	ঐ ঐ
কাশীনাথ মুখুয্যা ও পরমানন্দ রায় ...	ভবানীপুর সরকার ...	২৮০৲	১৪৲	২৮৲	ঐ ঐ

ESTATE OF SUMBOONAUTH MULLICK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent.	
Bungeseebudden Dutt, ...	Colootollah in Calcutta Shopkeeper, ..	159 13 3	12 12 6	Admitted in the Schedule.
Bissumber Roy,	Burra Bazar in do.	16 0 0	1 4 6	Ditto ditto.
Dabeychurn Ghose,	Ditto ditto do.	30 0 0	2 6 3	Ditto ditto.
Degumber Rucket,	Matchuabazar do.	27 13 0	2 3 6	Ditto ditto.
Juggomohun Roy,	Burra Bazar ditto, ...	40 8 0	3 3 9	Ditto ditto.
Ramkistno Mudduk, ...	Ditto ditto ditto,	43 13 9	3 8 0	Ditto ditto.
Rammohun Dutt,	Ditto ditto ditto,	100 10 0	8 0 9	Ditto ditto.
Ramnarain Sain,	Pattooriahghaut in Cal. Banian, ...	300 0 0	24 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন শম্ভুনাথ মল্লিকের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কাটাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
বংশীবদন দত্ত	কলিকাতার কলুটোলা দোকানদার ...	১৫৯৸/৩	১২৸৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
বিশ্বম্ভর রায়	ঐ বড়বাজার ...	১৬৲	১ ।৬	ঐ ঐ
দেবীচরণ ঘোষ	ঐ ঐ ...	৩০৲	২ ।৵৩	ঐ ঐ
দিগম্বর রক্ষিত	ঐ মাছুয়াবাজার ..	২৭৸/০	২৶৬	ঐ ঐ
জগমোহন রায়	ঐ বড়বাজার ...	৪০ ॥০	৩৶৯	ঐ ঐ
রামকৃষ্ণ মদক	ঐ ঐ ...	৪৩৸/৯	৩ ॥০	ঐ ঐ
রামমোহন দত্ত	ঐ ঐ ..	১০০ ॥৵০	৮৲৯	ঐ ঐ
রামনারায়ণ সেন	কলিকাতার পাতরিয়াঘাটা বণিক ..	৩০০৲	২৪৲	ঐ ঐ

ESTATE OF ROBERT FRITH—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 10 per cent. Sa. Rs.	
Ramlochun Pyne, and Co.	... . ..	26 0 0	2 9 7	Admitted in the Schedule.
Rutton, ...	Cook, ...	4 8 0	0 7 3	Ditto ditto.
Tailor, ...	... .	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.

যোত্রহীন রাবর্ট ফ্রিথ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামলোচন পাইন ওং ...		২৬৲	২ ॥/৭	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
রত্তন	বাবরচি	৪ ॥০	।৵৩	ঐ ঐ
দরজী		৩৲	।৯	ঐ ঐ

ESTATE OF NATHANIEL ALEXANDER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at $2\frac{1}{4}$ per cent. Co's. Rs.	
Sheriff and Co.	... ...	38 8 0	Paid 0 0	0 13 10	Proved.
Sonatun Shaw, ...	... .	450 12 0	Paid 0 0	10 2 3	Ditto.
Mr. D. Scott, ...	... .	9,207 8 0	Paid 0 0	207 2 8	Ditto.

যোত্রহীন নাথানিএল আলেক্জাণ্ডর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৫৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	কোং শতকরা ২ ।• টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
সেরিফ কোং ...		৩৮ ॥০	শোধিত	৸/১০	প্রমাণ হইল
সনাতন শা ...		৪৫০৸০	শোধিত	১০৵৩	ঐ ঐ
ডি স্কট সাহেব ...		৯২০৭ ॥০	শোধিত	২০৭৵৮	ঐ ঐ

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Dividend at 1 Rs. 14 As. per ct. Sa. Rs.			
Hullodur Ghose, ...	Nimtollah in Cal. Sircar,	905	2	9	16	15	6	Admitted in the Schedule.
Rajnarain Bose, ..	St. James Street in Cal. Sircar, ...	1221	3	3	22	14	6	Ditto ditto.
Gungagovind, Coomar, ...	Kidderpore in the Suburbs of Cal. Sand Merchant,...	108	3	3	2	3	7	Ditto ditto.
Sommass Mistry, ...	Collingah in Cal. Glazier, ...	166	2	0	3	2	0	Ditto ditto.
Shreeram Doss, ...	Chitpore Road in Cal. Shell Chunam Merchant, ...	429	0	3	8	0	9	Ditto ditto.
Bindabun Doss, ...	Jaun Bazar in do. do....	86	0	0	1	9	9	Ditto ditto.
Juggomohun Doss,	Colootolah in do. do. ...	46	0	6	0	13	9	Ditto ditto.
Omacaunt Roy, ...	Sibpore in the Suburbs of Cal. Brick do. ..	306	10	0	5	12	0	Ditto ditto.
Lochun, ...	Kidderpore in do. do. Carpenter Mistry, ...	39	0	0	0	11	8	Ditto ditto.
Joyhurry Day, ...	Burra Bazar in Cal. Ironmonger, ...	176	14	6	3	5	0	Ditto ditto.
Ramnarain Naug,..	Sunkee Banga in do. Brick Merchant, ..	249	0	0	4	10	8	Ditto ditto.
William Blacquiere,	Sealdah in the Suburbs of Cal. Brick Merchant	1707	15	3	32	0	4	Ditto ditto.
Ramdhun, ...	Chetlah in Do. Bricklayer Mistry, .. .	123	13	3	2	5	0	Ditto ditto.
Ramchund Kettry,	Kidderpore in the Suburbs of Cal. writer, ...	56	9	6	1	1	0	Ditto ditto.
Ramhurry, ...	Do. Do. Stone Mason,...	130	14	6	2	7	3	Ditto ditto.
Ramsoonder, ...	Paurpore in do. Sawyer Mistry, ...	278	0	0	5	3	4	Ditto ditto.
Ramneedy, ...	Do...Do.. .. ditto, ..	701	3	3	13	2	3	Ditto ditto.
Porrow, ...	Do.. Do... ... ditto, ...	358	2	6	6	11	5	Ditto ditto.
Purrosram, ...	Do...Do... .. ditto, ...	34	14	9	0	10	3	Ditto ditto.
Radhakisto Sircar,	Baugbazar in Cal. Timber Merchant, ...	128	0	0	2	6	4	Ditto ditto.
Kurreem and Golaubdy, ...	Bansdhunny in 24-Pergunnahs, Bricklayer Mistry, partners, ...	105	8	6	1	15	7	Ditto ditto.
Buxoo, ...	Chitpore in the Suburbs of Cal. Sirdar Hackery man, ...	57	0	0	1	1	1	Ditto ditto.
Barrahnussey Shaw	Balley Barrackpore in Do. Timber Merchant,	300	0	0	5	10	0	Ditto ditto.
Rugoonauth, ..	Kidderpore in do. Carpenter Mistry, ..	98	13	6	1	13	7	Ditto ditto.
Comul, ...	Do. Do. Bricklayer Mistry, ...	150	0	0	2	13	0	Ditto ditto.
Ameer, ...	Garden Reach in do. Molly, ...	42	12	0	0	12	7	Ditto ditto.
Hallim, ...	Tilljullah in do Painter Mistry, ...	17	4	6	0	5	2	Ditto ditto.
Dowlut and Company, ...	Chitpore Road in Cal. Caver and Gilders, ..	42	0	0	0	12	7	Ditto ditto.
E. Gleeson, ..	Cal. Keeper of the House of Correction, ...	80	0	0	1	8	0	Ditto ditto,
Bebee Hingun, ...	Dhurrumtollah in Cal. Inhabitant, ...	48	0	0	0	14	4	Ditto ditto.
James M. Gibbon,	In Europe whose Agent in Cal. is Mr. Robert Dykes, ...	2708	7	0	50	12	6	Ditto ditto.
Ramsoday Roy, ...	Chitpore Road in Cal. Sircar, ...	38	2	0	0	11	5	Ditto ditto.
Ramsoonder Dutt,	Bhawannypore in the Suburbs of Cal. Brazier, ...	39	9	3	0	11	10	Ditto ditto.
Kistomohun Bose,	Bebee Ross's Ghaut in Cal. Brick Mistry, ...	149	0	0	2	12	8	Ditto ditto.
Hurriram Mookerjee, ...	Kidderpore, Sand Merchant, ...	78	9	8	1	7	6	Ditto ditto.

যোত্রহীন কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়ালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
৺ ভগবান কবিরাজের ইষ্টেটের নিমিত্তে কৃষ্ণমোহন কবিরাজ	চুঁচুড়া বৈদ্য	১৫৩৲	১॥৭	তফসীলে মঞ্জুর হইল
৺ হরেকৃষ্ণ সেট কি তাহার বিধবা ও উত্তরাধিকারিণী ও প্রতিনিধি শিবসুন্দরী দাসী...	কলিকাতার বড়বাজার নিবাসিনী	৫৲	৻১	ঐ ঐ
রাধাকৃষ্ণ সেট	ঐ ঐ বণিক ..	১০৫ ।৶০	১৲১০	ঐ ঐ
রূপলাল মল্লিক	ঐ যোড়াসাঁকো বণিক ..	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
রামধন্ চাটুয্যা	জিলা হুগলীর তেলিনীপাড়া সরকার	১০৲	/৭	ঐ ঐ
পঞ্চানন্দ মিত্র	শিমল্যা বণিক	৩৲	৻৫	ঐ ঐ
ছিদামচন্দ্র দত্ত	বড়বাজার পোদ্দার	২৲৬	৻৩	ঐ ঐ
রাধামাধব বাঁড়য্যা	নিমতলা বণিক	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
নবকিশোর মল্লিক	কলিকাতা নিবাসী	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
সরূপচন্দ্র মল্লিক	ঐ চোরবাগান	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
বৈদ্যনাথ পালচৌধুরীর ইষ্টেট	রাণাঘাট জমীদার	৫৲	৻৯	ঐ ঐ
বিবি বিলাতি খানম	চুঁচুড়া নিবাসিনী	২১০৲	২/৭	ঐ ঐ
চক্ষু পাল	বড়বাজার গোমাশ্তা ...	৬৮ ॥৯	॥৶০	ঐ ঐ
কৃষ্ণকিশোর দত্ত	ঐ ঐ	২ ।০	৻৪	ঐ ঐ
নবকিশোর চক্রবর্ত্তী	ঐ ঐ	৯৲	/৫	ঐ ঐ
গোবর্দ্ধন সিংহ	ঐ ঐ	১৮ ।৶০	৵১১	ঐ ঐ
রামমোহন দে	ঐ ঐ	৯৸৩	/৬	ঐ ঐ
কৃষ্ণচাঁদ পাল	চুঁচুড়া ঐ	৪৲	৻৭	ঐ ঐ
ভবানী দীন	বড়বাজার পেয়াদা	১০৲	/৭	ঐ ঐ
নামফর নাই	ঐ খানসামা	২৲	৻৩	ঐ ঐ
কালী ভোবালিয়া	ঐ ঐ	৩৲	৻৫	ঐ ঐ
বিশ্বনাথ ঘোষ	ঐ গোয়ালা ...	৩৲	৻৫	ঐ ঐ
ধর্ম্মদাস পাল	ঐ খানসামা ...	৪৲	৻৭	ঐ ঐ
রামকান্ত চক্রবর্ত্তী	ঐ বাবরচি ..	৬৲	৻১১	ঐ ঐ

ESTATE OF JAMES ALEXANDER AYTON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.			1st Divid. at 7 C. Rs. p. 100Co's. Rs.				
Bhoodoo, ...	Cal. Khansamah, ...	200	0	0	14	0	0	Admt. in the Sch.	
Captain Johnston, ...	Formerly of the old 23rd Reg. N. I. B. Estb. decd. ..	100	0	0	7	0	0	Ditto	Ditto.
Khoda Bux, ...	Cal. Bheestee, ...	120	0	0	8	6	4	Ditto	Ditto.
Proprietors of Mission Press, Circular road,...	Cal. Printers, ...	40	0	0	2	12	9	Ditto	Ditto.
Captain Samuel Owen, ..	Comr. Ship Aurora, Cal. Captain, ...	1500	0	0	105	0	0	Ditto	Ditto.
Punchum, ...	Cal. Bearer, ...	120	0	0	8	6	4	Ditto	Ditto.
Proprietors of the Government Gazette Press. ...	Cal. Printers, ...	50	0	0	3	8	0	Ditto	Ditto.
Ramchund Biswas, Madub Chunder Banerjee, ..	Cal. Baneeahs, ...	70	0	0	4	14	4	Ditto	Ditto.
Scott, Hunter and Co., ..	Cal. Merchants, ...	700	0	0	49	0	0	Ditto	Ditto.
Soodeen Sookool, Havildar or Jemadar, 35th Regt. N. I.	Barrackpore, Soldier, ...	150	0	0	10	8	0	Ditto	Ditto.
Ujoolen, ...	Cal. Bearer, ...	144	0	0	10	1	3	Ditto	Ditto.

যোত্রহীন জেম্‌স আলেকজাণ্ডর এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	কোং শতকরা ৭৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ভুলু	কলিকাতা খানসামা	২০০৲	১৪৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
কাপ্তান জনষ্টন্ সাহেব ...	পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশস্থ এদেশীয় পূর্ব্বকার ২৩ পল্টনে এক্ষণে মৃত	১০০৲	৭৲	ঐ ঐ
খোদাবক্স	কলিকাতা ভিস্তী	১২০৲	৮ ৸/৪	ঐ ঐ
সরকুলর রাস্তায় মিসন ছাপাখানার অধ্যক্ষ ...	কলিকাতা ছাপাওয়ালা ..	৪০৲	২৸৯	ঐ ঐ
কাপ্তান সামুএল ওএন সাহেব	কলিকাতা আরোরা নামক জাহাজপতি	১৫০০৲	১৫০৲	ঐ ঐ
পঞ্চম	কলিকাতা বেহারা	১২০৲	৮ ।/৪	ঐ ঐ
গবর্ণমেন্ট গেজেটের ছাপাখানার অধ্যক্ষ	কলিকাতা ছাপাওয়ালা ..	৫০৲	৩॥০	ঐ ঐ
রামচাঁদ বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়ুয্যা	কলিকাতা বণিক	৭০৲	৪৸৶৩	ঐ ঐ
স্কট হন্টর কোং	কলিকাতা সওদাগর	৭০০৲	৪৯৲	ঐ ঐ
সুদীন সুকুল এদেশীয় ৩৫ পল্টনের হাওয়ালদার কি জমাদার	বারাকপুর সিপাহী	১৫০৲	১০॥০	ঐ ঐ
অর্জুনিয়া	কলিকাতা বেহারা	১৪৪৲	১০৶৩	ঐ ঐ

ESTATE OF JAMES CALDER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	3d Divid. at 12 Co's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.	
Premchund Ghose, ..	... .	400 0 0	48 0 0	Proved having 1st and 2d Divid. paid.
Hurrynarain Mookerjee,	... ...	500 0 0	60 0 0	

যোত্রহীন জেম্‌স কালডর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১২৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
প্রেমচাঁদ ঘোষ ...		৪০০৲	৪৮৲	প্রথম ও দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে ইহার প্রমাণ হইল
হরিনারায়ণ মুখুয্যা...		৫০০৲	৬০৲	

ESTATE OF GEORGE BALLARD—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2nd Dividend at Co's. Rs. 33-5-4 p. 100 Sa. Rs.	
Sheriff & Co. ...	Cal. Builders, ...	10 0 0	3 5 4	Proved.
Sonatun Shaw, ...	.. ..	400 0 0	133 5 4	Proved per bills.

যোত্রহীন জর্জ বালার্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসালের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা কোং ৩৩ ।/৪ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
শেরিফ কোম্পানি	কলিকাতা ঘরনির্ম্মাত	১০৲	৩ ।/৪	প্রমাণহইল।
সনাতন শা।		৪০০৲	১৩৩ ।/৪	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF WILLIAM WOOD ROBINSON—AN IVSOLVENT.

Names of Creditors	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at $6\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	2d Divid. at $3\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	
Aushootosh Day, ..	Simlah in Cal. Banian	14 8 0	0 14 6	0 7 6	Admitted in the Sch.
Bonnaffee and Co.	Church-lane in Do Merchants, ...	100 0 0	6 4 0	3 4 0	Ditto ditto.
Shaik Bukoo,	Narcoldangah in 24-Pergunnahs, Cooley,	8 5 4	0 8 5	0 4 5	Ditto ditto.
Collachaund Sircar,	Bag Bazar in Cal. Sircar, ...	8 0 6	0 8 0	0 4 2	Ditto ditto.
Cooper, ...	Narcoldangah in 24-Pergunnahs. Servt.	9 12 0	0 9 9	0 5 0	Ditto ditto.
Doorgachurn Chatterjee, ...	Durmahatta, in Cal. Writer, ...	41 10 8	Paid 0 0	1 5 7	Proved.
Doorgapersaud Moitree, ...	Sobabazar, in Cal. Banian, ...	274 0 0	Paid 0 0	8 14 4	Ditto
Domingo Fernandez	Calcutta, Servant, ...	150 0 0	Paid 0 0	4 14 0	Ditto
Hurrynarain Mookerjee.	Sambazar, in Cal. Banian	150 0 0	Paid 0 0	4 14 0	Ditto
Isserchunder Sing,	Simlah in cal. Mercht.	330 0 0	Paid 0 0	10 11 7	Ditto
Jackson, Captain,	.. ..	1212 2 10	Paid 0 0	39 6 3	Ditto
Joyhurry Day, ...	Burrabazar, in cal. Shopkeeper, ...	16 4 0	1 0 3	0 8 5	Admitted in the Sch.
Juggernauth Roy,	Bhabanepore, in the Suburbs of Cal. Peon,	9 0 0	0 9 0	0 4 8	Ditto ditto.
Macarther, A. ...	Of Chowringhee in Calcutta, ...	150 0 0	9 6 0	4 14 0	Ditto ditto.
Moheschunder Dhole, ...	Bonhoogoley, in 24-Pergunnahs, Sircar,	8 12 0	0 8 9	0 4 6	Ditto ditto.
Mackey, John, ...	Doomtollah, in Cal.	18 0 0	1 2 0	0 9 4	Ditto ditto.
Nilmoney Day, ...	New Chinabazar, in Cal. Shopkeeper, ..	11 6 3	0 11 5	0 6 0	Ditto ditto.
Pritchard, J. ..	Proprietor of the John Bull, of Fancy Lane, in Cal.	88 11 3	5 8 7	2 14 0	Ditto ditto.
Parbutty Doss, ...	Jaunbazar, in Cal. Matman, ...	73 14 6	Paid 0 0	2 6 5	Proved.
Raven, Ebenezer,	England, detaining Creditor Tulloh & Co. his Attornies,	1128 0 0	Paid 0 0	36 10 6	Ditto
Radamohun Pyne,	New China Bazar in Cal. Merchant,	531 14 1	Paid 0 0	17 4 6	Ditto.
Ramnarain Day, ...	Sambazar, in Cal. Hay Merchant, ...	80 0 0	Paid 0 0	2 9 7	Ditto.
Ramrutton Mookerjee, ...	Ditto ditto, Sircar, ..	8 3 6	Paid 0 0	0 4 3	Ditto.
Ramchund Roy,	Old Chinabazar, in Cal. Merchant, ...	389 0 0	24 5 0	12 10 3	Admitted in the Sch.
Rammohun Curr,	Sautragachee, in the Suburbs of Cal.	44 8 0	2 12 6	1 7 0	Ditto ditto.
Ramchunder Day,	Saumpooker, in Cal. Writer, ...	13 5 3	0 13 5	0 7 0	Ditto ditto.
Roberts, Captain,	Of Cawnpore, ...	315 4 0	19 11 3	10 4 0	Ditto ditto.
Smith, J. D. and H. P. King, ...	Raneymuddy Gully in Calcutta, ...	1063 7 0	Paid 0 0	34 9 0	Proved.
Sim, J.	Bengal Bank in Cal. Accountant, ...	80 0 0	5 0 0	2 9 7	Admitted in the Sch.
Annund Sing, ..	Durwan at Mr. Storm's, Cal. ...	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto.
Heth Sing, ...	Ditto ditto ditto, ..	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto.
Shaik Hurram, ...	Terretta Bazar, in Cal. Peon, ...	10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto.
Thompson, R. S.	Trotter's Buildings, in Cal. Chemist & Druggist, ...	6 0 0	0 6 3	0 3 1	Ditto ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at $6\frac{1}{4}$ per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at $6\frac{1}{4}$ per cent Sa. Rs.	
Tarachaund Coomar	Dhurrumtollah, in Cal. Merchant, ..	295 0 0	18 7 0	9 9 0	Admitted in the Sch.
Watkins, Cliff & Co.	Govt. Place in Cal. Merchants, ..	165 0 0	Paid.	5 5 9	Proved.
Whitmore, C. ...	Wellesley place, in Cal. Assistant, ...	100 0 0	6 4 0	3 4 0	Admitted in the Sch.
Aldrige, R., ...	Happing London, in Europe, £13, ...	130 0 0	8 2 0	4 3 7	Ditto ditto.
Burn, James, ...	Of England, ..	500 0 0	31 4 0	16 4 0	Ditto ditto.
Brown and East,	Of London, George Barton of Cool-baria, Plassey, the Constituted Attorney, ...	2000 0 0	Paid.	65 0 0	Proved.
Dawson N., ...	Of Cornhill, London, in Europe, ...	783 4 0	48 15 3	25 7 3	Admitted in the Sch.
Smith Elder & Co.,	Of do. do. do, ...	300 14 0	Paid.	9 12 5	Proved.
Eaves, Wm. ...	Of Grace Church Street, in Europe,	130 12 0	8 2 9	4 4 0	Admitted in the Sch.
Bandier and Grey,	Of Leadenhall St. in Europe, ...	1605 12 0	100 5 9	52 3 0	Ditto ditto.
Hunt, W. H. ...	Of London, ...	400 0 0	25 0 0	13 0 0	Ditto ditto.
Moonson, R. J. ...	Of St. Paul's Ch. Yard, in Europe, ...	830 0 0	51 14 0	26 14 0	Ditto ditto.
Fisher & Maxbay,	Of Threadneedle St. in Europe, ...	435 0 0	27 3 0	14 2 2	Ditto ditto.
Samuel Mock, ..	Of Regent Street, in Europe, ...	210 0 0	13 2 0	6 13 2	Ditto ditto.
Yule, Major, ...	Of Edinburgh, in Europe, ...	1000 0 0	62 8 0	32 8 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন উলিয়ম উড রাবিনসন্ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৬৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতকরা ৩ ।০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
আশুতোষ দে ...	কলিকাতা সিমল্যা বণিক	১৪ ॥০	৸৶৬	।৵৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বনাফি কোং ...	ঐ চর্চলেন সওদাগর ...	১০০৲	৬ ।০	৩ ।০	ঐ ঐ
শেক বকু ...	চব্বিশপরগনার নারিকেলডাঙ্গা মুটিয়া	৮ ৵৪	॥৫	।৫	ঐ ঐ
কালাচাঁদ সরকার ...	কলিকাতার বাঘবাজার সরকার	৮৲৬	॥০	।২	ঐ ঐ
কুপর	চব্বিশপরগনার নারিকেলডাঙ্গা চাকর	৯৸০	॥৵৯	৵	ঐ ঐ
দুর্গাচরণ চাটুয্যা ...	কলিকাতা দরমাহাটা কেরাণি...	৪১ ॥৶৮	শোধিত	১ ।'৭	প্রমাণ হইল।
দুর্গাপ্রসাদ মৈত্রী ...	ঐ শোভাবাজার বণিক ...	২৭৪৲	শোধিত	৮৸৶৪	ঐ ঐ
দোমিঙ্গ ফর্ণাণ্ডেজ ...	কলিকাতা চাকর.. ...	১৫০৲	শোধিত	৪৸৶০	ঐ ঐ
হরিনারায়ণ মুখুয্যা	ঐ শ্যামবাজার বণিক ...	১৫০৲	শোধিত	৪৸৶০	ঐ ঐ
ঈশ্বরচন্দ্র সিংহ ...	ঐ শিমল্যা সওদাগর ...	৩১০৲	শোধিত	১০ ॥৵৭	ঐ ঐ
কাপ্তান জাকসন ...	.. ..	১১১২৶১০	শোধিত	৩৯ ।৵৩	ঐ ঐ
জয়হরি দে ...	ঐ বড়বাজার দোকানদার...	১৬ ।০	১৲৩	॥৫	তফসীলে মঞ্জুর হইল
জগন্নাথ রায় ...	কলিকাতা শহরতলী ভবানীপুর পেয়াদা ...	৯৲	॥৵০	।৮	ঐ ঐ
এ মাকার্থর সাহেব	কলিকাতার চৌরঙ্গী ...	১৫০৲	৯ ।৶০	৪৸৶০	ঐ ঐ
মহেশচন্দ্র ঢোল ..	চব্বিশপরগনার বনহুগলি সরকার	৮৸০	০॥৯	।৬	ঐ ঐ
জান মাকি সাহেব ..	কলিকাতার ডোমটোলা...	১৮৲	১৶০	॥৵৪	ঐ ঐ
নীলমণি দে ..	কলিকাতার নূতন চিনাবাজার দোকানদার ..	১১৲।৲৩	॥৶৫	।৶০	ঐ ঐ

যোত্রহীন জান বরুব গার্ডনর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ১৸৶ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
হরিনারায়ণ চাটুয্যা ও রামদেব ভট্টাচার্য্য ...	যৌতায় ইট ও সুর্কিওয়ালা ...	১২০৲	২ ।০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রামমোহন বাঁড়ুয্যা ...	ইটওয়ালা	৭৭৲	১ ।৶০	ঐ ঐ
জগন্নাথ পাঠক ...	ঐ	৭৬৲	১ ।০	ঐ ঐ
মধুসূদন বসু	ঐ	৯৪৲	১৸২	ঐ ঐ
পীতাম্বর শূর	বালিওয়ালা	১১০৸৶০	২৸/৩	ঐ ঐ
করীম	ছুতার মিস্ত্রী	১৬৶০	।১০	ঐ ঐ
ছিদাম	ঐ ঐ	৩৩ ।৶৬	॥৶০	ঐ ঐ
নদী	রাজওয়ালা	১১১ ॥০	২/৬	ঐ ঐ
কালী রায়	সরকার	৬৭৯/৩	১২ ॥৶৮	ঐ ঐ
গোলোক	রাজমিস্ত্রী	৩৯ ।০	॥৶৯	ঐ ঐ
গুরুদাস মিত্র... ...	ইটওয়ালা	৪৯/০	৸৶৮	ঐ ঐ
পঞ্চানন রায় ও হরিমোহন রায় ..	একত্র ইটওয়ালা	৭১ ।৶০	১ ।৶০	ঐ ঐ
কালীপ্রসাদ ঘোষ ..	টালিওয়ালা	৭১৶৩	১ ।/৬	ঐ ঐ
রামলোচন	রাজমিস্ত্রী	১৭ ॥/৬	।/৩	ঐ ঐ
জগমোহন পাল ...	ইটওয়ালা	২৭ ৸৶০	॥/১০	ঐ ঐ
রিচার্ড রাবসন সাহেব...	লণ্ডননগরের অক্সফোর্ডষ্ট্রিটের ৬৪ নম্বরী ঘর কাপড়ওয়ালা	৩০৪০৲	৫৭৲	ঐ ঐ

ESTATE OF CONNYLALL BURRAL AND KISSENMOHUN BURRAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	1st Divid. at 1 per cent. Sa. Rs.	
Oulongo Dossee, ...	Chinsurah, Widow, ...	100 0 0	1 0 0	Admitted in the Schedule.
Estate of Callypersaud Mookerjee, deceased, or his sons and heirs Doorgachurn Mookerjee, Obhoyechurn Mookerjee and Goureychurn Mookerjee, ...	Ayreetullah, in Calcutta, Zemindars, ...	10 11 0	0 1 8	Ditto ditto.
Ramrutton Sing, ...	Pergunnah Ookrah, Village Jagoley, Sircar, ...	2700 0 0	27 0 0	Ditto ditto.
Radakissen Mitter, ...	Simlah, Banian, ...	3176 10 9	31 12 3	Ditto ditto.
Callykistno Ghose, ...	Do. Do.	1491 12 0	14 14 8	Ditto ditto.
Rampersaud Mullick, ...	Do. Sircar,	1457 3 0	14 9 1	Ditto ditto.
Bindabun Mitter or Russickloll Mitter, his son, ...	Bellani, Zillah Nuddea, Sircar, ...	1523 6 0	15 3 8	Ditto ditto.
Estate of Moheschunder Day and Praunkissen Day, Estate of Joykissen Day and Hurrochund Day	Simlah, Sircars, ...	954 0 0	9 8 7	Ditto ditto.
Ramrutton Mookerjee, ..	Aheereetollah, in Calcutta, Zemindar, ...	34 10 0	0 5 6	Ditto ditto.
Surroopchunder Day, ..	Jorasanko, Cal., Banker,...	70 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Gooroopersaud Dutt, ...	Burra-Bazar, Cal., Banker	450 0 0	4 8 0	Ditto ditto.
Russickloll Burraul,... .	Calcutta, Banian, ...	221 0 0	2 3 4	Ditto ditto.
Moyeschunder Sandle and Rajchunder Sandle, ...	Baug-Bazar, in Calcutta, Sircars, ...	237 0 0	2 5 11	Ditto ditto.
Wodoychund Dutt, ...	Hautcollah, in Cal., Banian and Zemindar, ...	165 2 0	1 10 5	Ditto ditto.
Estate of Nemychurn Day, ..	Coormoon, in the Distr. of Burdwan, Banker, ..	165 0 0	1 10 4	Ditto ditto.
Porankistno Seal, ...	Burra-Bazar, in Cal.,Sircar,	168 1 9	1 10 10	Ditto ditto.
Ramdhone Bonnerjee, ...	Telinparah, in the Distr. of Hooghly, Zemindar,	201 15 3	2 0 3	Ditto ditto.
Gungapersaud Ghose, ...	Burra-Bazar, Banker, ...	30 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Dinnaram Tewary, ...	Calcutta, Peon, ...	62 0 0	0 10 0	Ditto ditto.
Kissinmohun Koberauz for the Estate of the late Bhagabon Koberauz, ...	Chinsurah, Doctor. ...	153 0 0	1 8 7	Ditto ditto.
Estate of Hurrakistno Sett or Siboosoondery Dossee, his widow, heir and representative, ...	Burra-Bazar, in Calcutta, Householder, ...	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim. Sa. Rs.	1st Divid. at 1 per cent. Sa. Rs.	
Radakissen Sett, ...	Burra-Bazar, Banian, ...	105 6 0	1 0 10	Admitted in Sch.
Rooplaul Mullick, ...	Jorasanko, Cal., Banian, ...	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.
Ramdhone Chatterjee, ...	Telinparah, in the Distr. of Hooghly, Sircar,... ...	10 0 0	0 1 7	Ditto ditto.
Punchanund Mitter, ...	Simlah, Banian, ...	3 0 0	0 0 5	Ditto ditto.
Seedemchunder Dutt, ...	Burra-Bazar, Podar, ...	2 0 6	0 0 3	Ditto ditto.
Radamadub Bonnerjee, ..	Nimtollah, Banian, ...	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.
Nobokissore Mullick, ...	Calcutta, Householder, ...	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.
Sorupchunder Mullick, ..	Chorebagan, ditto, ...	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.
Estate of Buddinauth Paul Chowdry, ...	Ranaghaut, Zemindar, ..	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.
Bebee Belautee Khanum,	Chinsurrah, Inhabitant, ...	210 0 0	2 1 7	Ditto ditto.
Chockoo Paul, ...	Burra-Bazar, Gomastah, ...	68 8 9	0 11 0	Ditto ditto.
Kistnokissore Dutt, ...	Ditto ditto, ...	2 4 0	0 0 4	Ditto ditto.
Nubkissore Chuckerbutty,	Ditto ditto, ...	9 0 0	0 1 5	Ditto ditto.
Goberdhone Sing, ..	Ditto ditto, ...	18 7 0	0 2 11	Ditto ditto.
Rammohun Day, ...	Ditto ditto, ...	9 12 3	0 1 6	Ditto ditto.
Kistnochund Paul, ...	Chinsurah, ditto, ...	4 0 0	0 0 7	Ditto ditto.
Bhowanny Dean, ...	Burra-Bazar, Peon, ...	10 0 0	0 1 7	Ditto ditto.
Namphur Nye, ...	Ditto Khansama, ...	2 0 0	0 0 3	Ditto ditto.
Cally Tobaliah, ...	Ditto ditto, ...	3 0 0	0 0 5	Ditto ditto.
Bissonauth Ghose, ...	Ditto Gowallah, ...	3 0 0	0 0 5	Ditto ditto.
Dhurrum Doss Paul, ...	Ditto Khansama, ...	4 0 0	0 0 7	Ditto ditto.
Ramcaunt Chuckerbutty,...	Ditto Cook, ...	6 0 0	0 0 11	Ditto ditto.

যোত্রহীন কানাইলাল বড়াল ও কৃষ্ণমোহন বড়ালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতক রা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
উলঙ্গ দাসী	চুঁচুড়া বিধবা	১০০৲	১৲	তফসীলে মঞ্জুর হইল
৺কালীপ্রসাদ মুখুয্যার ইষ্টেট অথবা তাঁহার পুত্র ও উত্তরাধিকারি দুর্গাচরণ মুখুয্যা ও অভয়চরণ মুখুয্যা ও গৌরীচরণ মুখুয্যা	কলিকাতা আহিরীটোলা জমীদার	১০ ৷৷৵০	৴৮	ঐ ঐ
রামরত্ন সিংহ	উখড়া পরগনার জাগুলিগ্রাম সরকার	১৭০০৲	২৭৲	ঐ ঐ
রাধাকৃষ্ণ মিত্র	শিমল্যা বণিক	৩১৭৬ ৷৷৵৯	৩১৸৩	ঐ ঐ
কালীকৃষ্ণ ঘোষ	ঐ ঐ	১৪৯১৸০	১৪৸৵৮	ঐ ঐ
রামপ্রসাদ মল্লিক	ঐ সরকার	১৪৫৭৶০	১৪ ৷৷৴১	ঐ ঐ
বৃন্দাবন মিত্র কি তাঁহার পুত্র রসিকলাল মিত্র	জিলা নদীয়া বেলানি সরকার	১৫২৩ ৷৵০	১৫৶৮	ঐ ঐ
মহেশচন্দ্র দে ও প্রাণকৃষ্ণ দের ইষ্টেট জয়কৃষ্ণ দে ও হরচন্দ্র দের ইষ্টেট	শিমল্যা সরকার	৯৫৪৲	৯ ৷৷৭	ঐ ঐ
রামরত্ন মুখুয্যা	কলিকাতার আহিরীটোলা জমীদার	৩৪ ৷৷৵০	৷৴৬	ঐ ঐ
সরূপচন্দ্র দে	ঐ যোড়াসাঁকো বণিক ..	৭০৲	৷৷৶২	ঐ ঐ
গুরুপ্রসাদ দত্ত	ঐ বড়বাজার বণিক... ..	৪৫০৲	৪ ৷৷০	ঐ ঐ
রসিকলাল বড়াল	ঐ বণিক	২২১৲	২৶৪	ঐ ঐ
মহেশচন্দ্র সান্ন্যাল ও রাজচন্দ্র সান্ন্যাল	ঐ বাঘবাজারের সরকার ...	২৩৭৲	২ ৷৴১১	ঐ ঐ
উদয়চাঁদ দত্ত	ঐ হাটখোলা বণিক ও জমীদার	১৬৫৵০	১ ৷৷৵৫	ঐ ঐ
নিমাইচরণ দে	জিলা বর্দ্ধমান কুড়মুন বণিক...	১৬৫৲	১ ৷৷৵৪	ঐ ঐ
প্রাণকৃষ্ণ শীল	কলিকাতার বড়বাজার সরকার	১৬৮৴৯	১ ৷৷৶১০	ঐ ঐ
রামধন বাঁড়ুয্যা	জিলা হুগলীর তেলিনীপাড়া জমীদার	২০১৸৶৩	২৲৩	ঐ ঐ
গঙ্গাপ্রসাদ ঘোষ	বড়বাজার বণিক	৩০৲	৷৯	ঐ ঐ
দীনারাম তেওয়ারি	কলিকাতা পেয়াদা	৬২৲	৷৷৵০	ঐ ঐ

যোত্রহীন উলিয়ম উড রাবিনসন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাঋণেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিক্কা শতকরা ৬া০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	সিক্কা শতকরা ৩া০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
জে প্রিচার্ড সাহেব ...	কলিকাতার ফাম্পিলেন জনবুল সম্বাদপত্রের অধিকারী	৮৮ ॥৶৩	৫ ॥৭	২৸৵০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
পার্ব্বতী দাস	কলিকাতার জানবাজার সপওয়ালা	৭৩৸৶৬	শোধিত	২ ।৶৫	প্রমাণ হইল।
এবিনিজর রেবন ...	ইঙ্গলণ্ডে তাঁহার উকীল টালা কোম্পানি মহাজন স্বরূপ আছেন ..	১১২৮৲	শোধিত	৩৬ ॥৶৬	ঐ
রাধামোহন পাইন ...	কলিকাতার নূতন চিনাবাজার সওদাগর ..	৫৩১৸৶১	শোধিত	১৭ ।৬	ঐ
রামনারায়ণ দে ..	ঐ শ্যামবাজার বিচালিওয়ালা	৮০৲	শোধিত	২ ॥/৭	ঐ
রামরত্ন মুখুয্যা ...	ঐ ঐ সরকার ..	৮৶৬	শোধিত	।৩	ঐ
রামচাঁদ রায়	ঐ পুরাতন চিনাবাজার সওদাগর	৩৮৯৲	২৪ ।/০	১২ ॥৶৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রামমোহন কর ...	কলিকাতার শহরতলী সাঁতরাগাছি	৪৪ ॥০	২ ৸৬	১ ।৶০	ঐ ঐ
রামচন্দ্র দে	কলিকাতার শ্যামপুকুর কেরাণি	১৩ ।/৩	৸/৫	।৶০	ঐ ঐ
কাপ্তান র'বর্টস্ ...	কানপুর	৩১৫ ।০	১৯ ॥৶৩	১০ ।০	ঐ ঐ
জে ডি স্মিথ ও এচ পি কিং সাহেব ...	কলিকাতা রাণীমুদি গলি	১০৬৩ ।৶০	শোধিত	৩৪ ॥/০	প্রমাণ হইল।
জে সিম সাহেব ...	কলিকাতার বাঙ্গাল বেঙ্কের আ'কেম্টান্টেন্ট ...	৮০৲	৫৲	১ ॥/৭	তফসীলে মঞ্জুর হইল
আনন্দসিংহ	কলিকাতার ষ্টম্ম সাহেবের দরওয়ান ...	১০৲	॥৶০	।/১	ঐ ঐ
চেত সিংহ .. .	ঐ ঐ ঐ .	১০৲	॥৶০	।/১	ঐ ঐ
সেক খেরাম ...	ঐ তেরিটি বাজার পেয়াদা।	১০৲	॥৶০	।/১	ঐ ঐ
আর এস হ্যামসেন সাহেব	ঐ ট্রাটর্স বিল্‌ডিং দাওয়াইখানা . .	৬৲	।৶১	৵১	ঐ ঐ
তারাচাঁদ কুমার ..	ঐ ধর্ম্মতলা সওদাগর ...	২৯৫৲	১৮ ।৶০	৯ ॥/৪	ঐ ঐ
ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোং	ঐ গবর্ণমেণ্ট প্লেসসওদাগর	১৬৫৲	শোধিত	৫ ।/৯	প্রমাণ হইল।
সি উইটমোর সাহেব	ঐ উএলসলি প্লেস আসিষ্টান্ট .	১০০৲	৬ ।০	৩ ।০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
আর আলড্রিজ সাহেব	ইউরোপ লণ্ডন হাপিং ১৩ পৌণ্ড	১৩০৲	৮৶০	৪৶৭	ঐ ঐ
জেমস বর্ণ	ইঙ্গলণ্ড	৫০০৲	৩১ ।০	১৬ ।০	ঐ ঐ
ব্রৌন ও ইষ্ট সাহেব	লণ্ডন। পলাসির কুলবাড়ি যাব জার্জ বার্টন সাহেব উকীল ..	১০০০৲	শোধিত	৬৫৲	প্রমাণ হইল।
এন ডসন সাহেব ...	ইউরোপ লণ্ডনের কর্ণহিল	৭৮৩ ।০	৪৮৸৶১	২৫ ।৶৩	তফসীলে ' ।
স্মিথ এলডর কোং ..	ঐ ঐ ঐ .	৩০০৸৶০	শোধিত	৯৸৫	প্রমাণ হইল।
উলিয়ম ঈবস... .	ইউরোপ গ্রেস চর্চ ষ্ট্রিট .	১৩০৸০	৮৶৯	৪ ।০	তফসীলে মঞ্জুর হই
বাগ্‌শিয়ব ও গ্রে সাহেব	ঐ লেডনহোল ষ্ট	১৬০৫৸০	১০০ ।/৯	৫২৶০	ঐ ঐ
ডবলিউ এচ হণ্ট সাহেব	লণ্ডন	৪০০৲	২৫৲	১৩৲	ঐ ঐ
আর জে মুনসন সাহেব	ইউরোপ সেণ্ট পালের চর্চয়ার্ড	৮৩০৲	৫১৸৶০	২৬৸৶০	ঐ ঐ
ফিশর ও মাক্লুবে সাহেব	ঐ থ্রেড নীডল ষ্ট্রিট ..	৪১৫৲	২৭৶০	১৪৵১	ঐ ঐ
সামুএল মক সাহেব	ঐ রিজেণ্ট ষ্ট্রিট .	২১০৲	১৩৶০	৬৸/১	ঐ ঐ
মেজর ইউল সাহেব	ঐ এডিনবরা	১০০০৲	৬২ ॥০	৩২ ॥০	ঐ ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৫ অক্টোবর।]

ESTATE OF JOHN PALMER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule, &c., and in the list.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Dividend at 40 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debet.	2d Dividend at 20 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debet.	3d Dividend at 8 per cent Sa. Rs.	Balance of Debet.	4th Dividend at 12 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debet.	5th Dividend at 8 per cent Sa. Rs.	Total amount of Dividends Sa. Rs.	Total of Cos. Rs.	
Zufferally, ...	... .	1000 0 0	Paid	.. ...	Paid	... ..	Paid ..	441 9 9	52 15 10	388 9 11	31 1 5	84 1 3	89 10 11	Proved.
Dr. M. L. Kent, ..	Agents Mackintosh & Co., ...	265 2 9	do.	159 1 8	31 13 1	127 4 7	10 3 0	117 1 7	14 0 9	103 0 10	8 3 9	64 4 7	68 9 2	do.
Ensign Peake, ..	Agents Fergusson & Co., ...	931 1 5	do.	.. ..	Paid	446 14 10	35 12 0	411 2 10	49 5 5	361 13 5	24 15 0	114 0 5	121 10 1	do.
Madam LaPlace, ..	Milliner, Decd. ...	116 8 0	do.	... ...	do.	... ...	Paid	51 7 5	6 2 9	45 4 8	3 10 0	9 12 9	10 7 3	do.
Mortimer & Co., ...	Calcutta, ...	172 2 0	do.	... ..	do.	82 9 6	6 10 0	75 15 6	9 2 0	66 13 6	5 5 6	21 1 6	22 8 0	do.
E. P. Ferris. ..	... .	18 0 0	do.	... ...	do.	... ...	Paid	.. ...	Paid 0 0	7 0 1	0 9 0	0 9 0	0 9 7	do.
Monsr. Famond, ..	Agent Monsr. Chardon, ...	110 2 0	do.	... ..	do.	... ...	do. ...	48 10 1	5 13 4	42 12 9	3 6 9	9 4 1	9 13 11	do.
Mirza Mahomed Askerry Feerut, ..	... .	26 8 4	do.	15 14 8	3 2 11	12 11 9	1 0 3	11 11 6	1 6 6	10 5 0	0 13 2	6 6 10	6 13 8	do.
Radamohun Pyne, & Co., ...	Shop-keepers. ..	4 0 0	do.	2 6 4	0 7 8	1 14 8	0 2 6	1 12 2	0 3 4	1 8 10	0 1 11	0 15 5	1 0 6	do.
Mrs. M. Kelly, ..	.. ..	1069 8 10	427 13 0	641 11 10	128 5 6	513 6 4	41 1 0	472 5 4	56 10 10	415 10 6	33 4 0	687 2 4	732 15 3	Admt.
James Irving, Cornet,	... ...	40 11 1	16 4 5	24 6 8	4 14 1	19 8 7	1 9 0	17 15 7	2 2 6	15 13 1	1 4 3	26 2 3	27 14 2	do.
C. F. Best, ...	London, ...	150 1 6	Paid	... ...	Paid ...	... ..	Paid	66 4 6	7 15 3	58 5 3	4 10 8	12 9 11	13 7 5	Proved.
Ed. Cutler, ...	Do., ...	1897 11 2	do.	.. ..	do.	.. ..	do.	838 0 2	100 9 0	737 7 2	58 15 9	159 8 9	170 2 10	do.
R. B. Cooper, ...	Do., ...	466 13 8	do.	.. ...	do.	... ..	do. ...	206 3 2	24 12 0	181 7 2	14 8 4	39 4 4	41 14 3	do.
W. Dickinson, ..	Do., ...	570 0 0	do.	... ...	do.	.. ..	do. ..	251 13 0	30 3 7	221 9 5	17 11 9	47 15 4	51 2 6	do.
Ed. Freeman, ..	Do., ...	297 1 6	do.	... ...	do.	.. ...	do. ..	131 3 5	15 12 0	115 7 5	9 3 7	24 15 7	26 10 3	do.
R. Gilbert.	Do., ...	206 13 8	do.	.. ...	do.	... ...	do. ...	91 6 0	10 15 5	80 6 7	6 6 9	17 6 2	18 8 8	do.
Madam Girardat, ...	Do., ...	1503 4 6	do.	... ...	do.	.. ...	do. ..	575 8 6	69 1 0	506 7 6	40 8 3	109 9 3	116 14 1	do.
Madam G.rardat, ..	Do., ...	256 13 8	do.	... ..	do.	... ..	do. ...	113 7 7	13 9 9	99 13 10	7 15 11	21 9 8	23 0 9	do.
Miss S. James, ...	Do., ...	397 14 5	do.	... ..	do.	... ..	do. ..	175 11 6	21 1 5	154 10 1	12 6 0	33 7 5	35 11 1	do.
Miss James, ...	Do., ...	70 13 8	do.	.. ..	do.	... ...	do. ..	31 4 9	3 12 1	27 8 8	2 3 4	5 15 5	6 5 9	do.
John and William Mortlock, ...	Do., ...	685 12 11	do.	... ..	do.	... ..	do. ...	302 13 9	36 5 5	266 8 4	21 5 0	57 10 5	61 7 11	do.
John Miller, ...	Do., ...	182 12 2	do.	... ...	do.	.. ...	do. ...	80 11 3	9 11 0	71 0 3	5 11 0	15 6 0	16 6 5	do.
Rawlins, Savage & Co.	Do., ...	1160 13 8	do.	... ...	do.	.. ..	do. ..	512 7 5	61 7 11	450 15 6	36 1 4	97 9 3	104 1 4	do.
Jas. Ralph, ...	Do., ...	204 0 6	do.	... ..	do.	... ..	do. ...	90 1 5	10 13 0	79 4 5	6 5 6	17 2 6	18 4 10	do.
Mrs. Reilly, ...	Do., ...	3333 12 9	do.	... ...	do.	... ..	do. ..	1472 2 0	176 10 5	1295 7 7	103 10 0	280 4 5	298 15 5	do.
P. Trimwell, ...	Do., ...	606 0 0	do.	... ...	do.	... ..	do. ..	267 10 10	32 1 10	235 9 0	18 13 9	50 15 7	54 5 11	do.
Williams and Whyte,	Do., ...	204 4 8	do.	... ...	do.	.. ..	do. ...	90 3 4	10 13 3	79 6 1	6 5 9	17 3 0	18 5 4	do.
J. Wood, ...	Do., ...	181 2 3	do.	... ..	do.	.. ..	do. ...	80 0 2	9 9 8	70 6 6	5 10 0	15 3 8	16 3 11	do.

Numb. 227. ২২৭) (৪৫১)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 22, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২২ অক্টোবর।

DRAFTS OF ACTS.

[*Third Insertion.*]

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 10TH AUGUST, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 10th of August, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act for repealing Act V. of 1840, and extending the principle of the said Act to persons of all religious persuasions.

Whereas, it was enacted by Act V. of 1840, that, except as thereinafter provided, instead of any oath or declaration then authorized or required by law, every individual of the Hindoo or Mahomedan persuasion, within the Territories of the East India Company, should make affirmation to the following effect

"I solemnly affirm, in the presence of Almighty "God, that what I shall state shall be the truth, "the whole truth, and nothing but the truth."

And, whereas, it is expedient that the principle of the said Act should be extended to persons of all religious persuasions:

I. It is therefore hereby enacted, that Act V. of 1840 be repealed, except so far as regards affirmations made by persons of the Hindoo or Mahomedan persuasion before the passing of this Act.

II. And it is hereby further enacted, that, except as hereinafter provided, instead of any oath or declaration now authorized or required by Law, every person of whatever religious persuasion, within the Territories subject to the Government of the East India Company, shall make affirmation to the following effect:

[*Government Gazette, 22d October*, 1844.]

আইনের মুসাবিদা।

[তৃতীয়বার প্রকাশিত।]

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১০ আগষ্ট।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১০ আগষ্ট তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

ইঙ্গরেজী ১৮৪০ সালের ৫ আইন রদ করিবার এবং ঐ আইনের মূল বিধান সকল ধর্ম্মাবলম্বি লোকেরদের বিষয়ে চলন করিবার আইন।

যেহেতুক ১৮৪০ সালের ৫ আইনে হুকুম হইয়াছিল যে সেই আইনের নির্দিষ্ট নিয়মব্যতিরিক্ত আইনক্রমে যে শপথ বা সুকৃতি করিতে অনুমতি বা হুকুম আছে তাহার পরিবর্ত্তে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম্মাবলম্বি প্রত্যেক জন নীচের লিখিতমতে প্রতিজ্ঞা করিবেক

"আমি পরমেশ্বরকে প্রত্যক্ষ জানিয়া ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে এক্ষণে যাহা কহিব তাহা সত্য ও সম্পূর্ণ সত্য হইবেক এবং সত্যভিন্ন হইবেক না" ইতি।

এবং যেহেতুক সকল ধর্ম্মাবলম্বি লোকেরদের বিষয়ে উক্ত আইনের মূল বিধান খাটান উপযুক্ত বোধ হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে হিন্দু ও মুসলমানের মতাবলম্বি লোকেরা যে প্রতিজ্ঞা করে তাহার বিষয়ব্যতিরিক্ত ১৮৪০ সালের ৫ আইন রদ হয় ইতি।

২ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে নীচের লিখিত নির্দ্দিষ্ট নিয়মব্যতিরিক্ত এক্ষণে আইনক্রমে যে শপথ বা সুকৃতি করিতে অনুমতি বা হুকুম আছে তাহার পরিবর্ত্তে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে সকল মতাবলম্বি সকল লোক নীচের লিখিতমতে প্রতিজ্ঞা করিবেক।

"I solemnly affirm, in the presence of Almighty God, that what I shall state shall be the truth, the whole truth, and nothing but the truth."

III. And it is hereby enacted, that if any person making such affirmation as aforesaid, shall wilfully and falsely state any matter or thing which, if the same had been sworn before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act, would have amounted to perjury, every such offender shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of perjury were subject before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that any person causing or procuring another to commit the offence defined in the last preceding Section of this Act, shall be subject in all Courts to the same punishment to which persons convicted of subornation of perjury were subject before the passing of Act V. of 1840, or before the passing of this Act.

V. And it is hereby provided, that this Act shall not extend to any declaration made under the authority of Act XXI. of 1837, nor to any declaration or affirmation made in any of Her Majesty's Courts of Justice.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 10th day of November next.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.
THE 5TH OCTOBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 5th of October 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act empowering Courts to issue Warrants in cases of failure to serve Summons.

It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, except the Local Jurisdiction of the Supreme Courts, whenever in any Criminal case a Summons to the Defendant is by Law the first process, it shall be lawful for any Court which has issued a Summons in such case, to issue a Warrant for the apprehension of the Defendant in such case upon proof that due diligence has been used to serve such Summons upon the Defendant, and that the Officer or other person whose duty it may be to serve such Summons upon the Defendant has been unable to serve such Summons, any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

" আমি পরমেশ্বরকে প্রত্যক্ষ জানিয়া ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞা করিতেছি যে এক্ষণে যাহা কহিব তাহা সত্য ও সম্পূর্ণ সত্য হইবেক এবং সত্যভিন্ন হইবেক না " ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমত প্রতিজ্ঞাকারি কোন ব্যক্তি যদি জানিয়াশুনিয়া এমত কোন বিষয়ে বা ব্যাপারে মিথ্যা কহে যে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে তাহাতে শপথ করিলে মিথ্যা শপথ করা হইত তবে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে মিথ্যা শপথ সাব্যস্ত হওয়া ব্যক্তিরদের যে শাস্তি হইত ঐ অপরাধির সেই শাস্তি সমস্ত আদালতে হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন ব্যক্তি যদি এই আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট অপরাধ অন্যকে করায় বা করিতে প্রবৃত্তি জন্মায় তবে ১৮৪০ সালের ৫ আইন অথবা এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে মিথ্যা শপথ করিতে প্রবৃত্তি জন্মাওনের অপরাধ সাব্যস্ত হওয়া ব্যক্তিরদের যে শাস্তি হইত তাহার সেই শাস্তি সমস্ত আদালতে হইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ইঙ্গরেজী ১৮৩৭ সালের ২১ আইনের হুকুমানুসারে যে কোন স্বীকৃতি হয় তাহার বিষয়ে এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন আদালতে হওয়া কোন স্বীকৃত বা প্রতিজ্ঞার বিষয়ে এই আইন চলন হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি নবেম্বর মাসের ১০ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের এক্টিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৫ অক্টোবর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৫ অক্টোবর তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

যে২ গতিকে তলবচিটী জারী হইতে না পারে সেই২ গতিকে ওয়ারণ্ট জারী করিবার ক্ষমতা আদালতকে অর্পণ করণের আইন।

ইহাতে হুকুম হইল যে সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকাভিন্ন ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যখন কোন ফৌজদারী মোকদ্দমাতে আইনানুসারে আসামীর নামে প্রথমে তলবচিটী জারী করিতে হয় তখন যদি এমত প্রমাণ হয় যে আসামীর উপর ঐ তলবচিটী জারী করিতে উপযুক্তমতে উদ্যোগ করা গিয়াছে কিন্তু আসামীর উপর ঐ তলবচিটী জারী করণের ভার যে কার্য্যকারকের কিম্বা যে লোকের প্রতি ছিল তিনি তাহা জারী করিতে পারিলেন না তবে যে আদালতহইতে ঐ তলবচিটী বাহির হয় সেই আদালত ঐ আসামীকে গ্রেপ্তার করিবার নিমিত্তে ওয়ারণ্ট জারী করিতে পারেন। ইহার বিরুদ্ধ কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না।

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 5th day of January next.

T. R. Davidson,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি জানুআরি মাসের ৫ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনর্ব্বার বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্য ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হন।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেন এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষির যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহির কর্ম্ম করিতে না পারেন তিনি গ্রাহ্য হইবেন না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

RESOLUTION.

The Governor-General having taken into his consideration the existing state of Education in Bengal, and being of opinion that it is highly desirable to afford it every reasonable encouragement by holding out to those who have taken advantage of the opportunity of instruction afforded to them, a fair prospect of employment in the public service, and thereby not only reward individual merit, but to enable the State to profit as largely and as early as possible by the result of the measures adopted of late years for the instruction of the people, as well

নির্দ্ধারণ।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর বাঙ্গলা দেশের বিদ্যাধ্যাপনের বর্ত্তমান অবস্থা বিবেচনা করিয়া বোধ করেন যে যাহারা বিদ্যা শিক্ষার উপায় অবলম্বন করিয়াছেন তাহারদিগকে সরকারী চাকরীতে নিযুক্ত হওনের উপযুক্ত প্রত্যাশা দেওনের দ্বারা ঐ বিদ্যাধ্যাপনের যথোচিত প্রবৃত্তি জন্মাওন অত্যুচিত। ইহাতে কেবল বিশেষ ব্যক্তিরদের গুণের পুরস্কার হইবেক এমত নহে কিন্তু কএক বৎসরাবধি গবর্ণমেন্টের দ্বারা এবং সাধারণ ব্যক্তি ও সম্প্রদায়ের দ্বারা প্রজা লোককে বিদ্যা শিক্ষা করাতে যে উদ্যোগ হইয়াছে তাহার ফল রাজ্যের যথেষ্টরূপে এবং যথাসাধ্য শীঘ্র উপকার হইতে পারে।

by the Government as by private individuals and Societies, has resolved, that in every possible case a preference shall be given in the selection of candidates for public employment to those who have been educated in the Institutions thus established, and especially to those who have distinguished themselves therein by a more than ordinary degree of merit and attainment.

The Governor-General is accordingly pleased to direct that it be an instruction to the Council of Education, and to the several Local Committees, and other authorities charged with the duty of superintending Public Instruction throughout the Provinces subject to the Government of Bengal, to submit to that Government at an early date, and subsequently on the 1st of January in each year, returns (prepared according to the form appended to this Resolution) of Students who may be fitted, according to their several degrees of merit and capacity, for such of the various public offices as, with reference to their age, abilities, and other circumstances, they may be deemed qualified to fill.

The Governor-General is further pleased to direct, that the Council of Education be requested to receive from the Governors or Managers of all Scholastic Establishments, other than those supported out of the public funds, similar returns of meritorious Students, and to incorporate them, after due and sufficient enquiry, with those of the Government Institutions; and also that the Managers of such Establishments be publicly invited to furnish returns of that description, periodically, to the Council of Education.

The returns, when received, will be printed and circulated to the heads of all Government offices both in and out of Calcutta, with instructions to omit no opportunity of providing for and advancing the candidates thus presented to their notice, and in filling up every situation, of whatever grade, in their gift, to show them an invariable preference over others not possessed of superior qualifications.

The appointment of all such candidates to situations under the Government, will be immediately communicated by the appointing Officer to the Council of Education, and will by them be brought to the notice of Government, and the public, in their annual reports. It will be the duty of controlling Officers, with whom rests the confirmation of appointments made by their subordinates, to see that a sufficient explanation is afforded in every case in which the selection may not have fallen upon an educated candidate whose name is borne on the printed returns.

With a view still further to promote and encourage the diffusion of knowledge among the humbler classes of the people, the Governor-General is also pleased to direct, that even in the selection of persons to fill the lowest offices under the Government,

অতএব শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর নিশ্চয় করিয়াছেন যে কর্ম্মের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদিগকে সরকারী কার্য্যে নিযুক্ত করিতে হইলে যাঁহারা এইরূপে সংস্থাপিত বিদ্যালয়ে বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছেন এবং বিশেষতঃ যাঁহারা অন্যাপেক্ষা গুণ ও বিদ্যার দ্বারা বিখ্যাত হইয়াছেন তাঁহারদিগকে সাধ্যপর্য্যন্ত অগ্রে কর্ম্ম দেওয়া যাইবেক।

অতএব শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুকুম করিতেছেন যে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবদিগকে এবং বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের অধীন জিলার নানা স্থানীয় কমিটি এবং বিদ্যাধ্যাপনের কর্তৃত্ব যেং কর্ম্মকারকের প্রতি অর্পণ হইয়াছে তাঁহারদিগকে এই আদেশ হয় যে যে ছাত্রেরা আপনং গুণের ও বুদ্ধির তারতম্যানুসারে বয়স্ ও শক্তি এবং অন্যান্য বিষয় বুঝিয়া নানা সরকারী কর্ম্মের যোগ্য বোধ হইতে পারেন্ তাঁহারদের এক বিবরণপত্র এই নির্দ্ধারণের শেসের লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত করিয়া অবিলম্বে গবর্ণমেন্টের নিকটে অর্পণ করেন এবং তৎপরে প্রতিবৎসরের ১ জানুআরি তারিখে সেইরূপ বিবরণপত্র অর্পণ করেন্।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর আরো হুকুম করিতেছেন যে সরকারী খরচে স্থাপিত বিদ্যালয়ভিন্ন অন্যান্য বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষ অথবা কর্ত্তারদের স্থানে গুণশালি ছাত্রেরদের সেইরূপ বিবরণপত্র বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা লন্ এবং তদ্বিষয়ে উপযুক্ত ও যথোচিত অনুসন্ধান করিয়া ঐ বিবরণপত্র সরকারী বিদ্যালয়ের ছাত্রেরদের বিবরণপত্রের সঙ্গে সংযোগ করেন। এবং আরো হুকুম হইল যে ঐং বিদ্যালয়ের অধ্যক্ষদিগকে সেইরূপ বিবরণপত্র সময়ক্রমে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবদিগের নিকটে পাঠাইতে সরকারী পত্রের দ্বারা প্রস্তাব হয়।

ঐ বিবরণপত্র এইরূপে পাওয়া গেলে তাহা ছাপা হইয়া কলিকাতার মধ্যে ও কলিকাতার বাহিরে সকল সরকারী দফ্তরের অধ্যক্ষেরদের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং তাঁহারদিগকে এই হুকুম দেওয়া যাইবেক যে যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের নাম তাঁহারদের নিকটে এইরূপে অর্পণ হইল তাঁহারদিগকে কর্ম্ম দেওনের বিষয়ে এবং উচ্চ পদ দেওনের বিষয়ে কোন প্রকারে ত্রুটি না করেন এবং তাঁহারদের অধীন কোন শ্রেণীর কোন প্রকার কর্ম্ম শূন্য হইলে ঐ কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের অপেক্ষা অধিক যোগ্য ব্যক্তি উপস্থিত না হইলে ঐ কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিদিগকে অগ্রে সেই কর্ম্মে নিযুক্ত করিবেন।

কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরা এই প্রকার সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইলে তাহার সম্বাদ নিযুক্তকারি কর্ম্মকারক সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবদিগকে তৎক্ষণাৎ দিবেন এবং তাঁহারা ঐ সম্বাদ গবর্ণমেন্টকে জানাইবেন এবং বার্ষিক রিপোর্টের দ্বারা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ করিবেন। যে কর্তৃত্বকারি কর্ম্মকারকেরদের উপর তাঁহারদের অধীন কর্ম্মকারকেরদের করা নিয়োগ মঞ্জুর করিবার ভার থাকে তাঁহারদের প্রতি হুকুম হইল যে যে কোন গতিকে ঐ মুদ্রিত বিবরণপত্রের মধ্যে লেখা সুশিক্ষিত কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তি কর্ম্মে নিযুক্ত না হন্ সেই গতিকে তাহা না করণের উপযুক্ত কারণ জানান্।

ইতর লোকেরদের মধ্যে বিদ্যা প্রচার করিবার প্রবৃত্তি ও উৎসাহ দিবার জন্যে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর আরো হুকুম করিতেছেন যে সরকারী অতিছোট কর্ম্মে ব্যক্তিরদিগকে নিযুক্ত করণের সময়ে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের গুণের ইতরবিশেষ বিবেচনা করিতে হইবেক এবং নিরত

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২২ অক্টোবর।]

respect be had to the relative acquirements of the candidates, and that in every instance a man who can read and write be preferred to one who cannot.

Ordered, that the necessary instructions be issued for giving effect to the above resolution, and that it be published in the official Gazettes for general information.

FORM.

Return of Students qualified for the Public Service.

Name of Candidate.	Age.	Residence, District, Pergunnah and Village.	Institution at which educated.	Extent of acquirement.	Character and abilities.	Class attained, and honorary distinctions and tokens of merit acquired.	Remarks.
1	2	3	4	5	6	7	8

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1597.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th October, 1844.

Mr. E. J. C. Richardson, Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, is vested with the Special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Baboo Hurrochunder Ghose to be Principal Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs.

Moulavie Syed Oosman Ali to be additional Principal Sudder Ameen of the 24 Pergunnahs.

Pundit Dataram to be Sudder Ameen of East Burdwan.

Moulavie Mohummud Muhamid, Mahomedan Law Officer of Bhaugulpore, to officiate as Sudder Ameen of Monghyr.

Dost Mahomed Chowdree to be a Member of the Ferry Fund Committee of Rajeshye, vice Moheshnarayn Rai.

The 16th October, 1844.

Mr. J. M. Sutherland to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Nuddea.

[*Government Gazette*, 22d *October*, 1844.]

যে ব্যক্তি লিখিতে ও পড়িতে না পারে তাহাঅপেক্ষা যে ব্যক্তি লিখিতে ও পড়িতে পারে তাহাকে অগ্রে কর্ম্ম দেওয়া যাইবেক।

হুকুম হইল যে এই নির্দ্ধারণ সফল করিবার নিমিত্তে আবশ্যক হুকুম সকল দেওয়া যায় এবং সর্ব্ব সাধারণের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত তাহা সরকারী গেজেটে প্রকাশ হয়।

পাঠ।

সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত ছাত্রেরদের বিবরণপত্র।

কর্ম্মকাঙ্ক্ষির নাম।	বয়স।	বসতের জিলা পরগনা গ্রাম।	যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন।	যেপর্য্যন্ত বিদ্যা পাইয়াছেন।	স্বভাব ও গুণ।	যে শ্রেণীপর্য্যন্ত উঠিয়াছেন ও যে সম্ভ্রমসূচক পুরস্কার ও যোগ্যতার চিহ্ন পাইয়াছেন।	মন্তব্য কথা।
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৫৯৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১০ অক্টোবর।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ চব্বিশপরগনার প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী সায়দ ওসমান আলী জিলা চব্বিশপরগনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত পণ্ডিত দাতারাম পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর আমীন হইবেন।

ভাগলপুরের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহমীদ মুঙ্গেরের সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মহেশনারায়ণ রায়ের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত দোস্ত মহম্মদ চৌধুরী রাজশাহীতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

শ্রীযুত জে এম সুথরলাণ্ড সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নদীয়ার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

Mr. J. E. Fraser to be a Superintendent of Abkarree Revenue of the 1st Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th October, 1844.

Baboo Chunder Sikhur Chowdry, Principal Sudder Ameen of Backergunge, ...
Syed Abdool Wahid Khan, ditto ditto of Moorshedabad, ...
Baboo Shibchunder Mookerjee, Officiating Sudder Ameen of ditto,
During the Dusserah Vacation.

The 16th October, 1844.

The leave of absence, for one month, granted on the 29th August last to Mr. A. Smelt, Civil and Sessions Judge of Patna, is cancelled at his own request.

Baboo Ramchunder Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Chittagong, from the 25th ultimo to 19th November next, on private affairs.

Mr. G. Hough, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Cuttack, from the 18th instant to the end of December next, on private affairs.

Rai Shibchunder Deb, ditto ditto in Midnapore, from the 15th to the 31st instant, on private affairs.

Baboo Shamchunder Roy, Principal Sudder Ameen at Poorooliа, in Maunbhoom, for ten days, in excess of the Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 15th October, 1844.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, received charge of his Office from the Principal Sudder Ameen of that District on the 10th instant.

Mr. Louis Stewart Jackson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Langu ges.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত জে ই ফ্রেজর সাহেব আবকারীর রাজস্বের প্রথম শ্রেণীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকার এলাকার সীমাসরহদ্দের মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৫ অক্টোবর।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী।
মুরশিদাবাদের ঐ ঐ শ্রীযুত সৈয়দ আব্দুল ওয়াহেদ খাঁ।
ঐ স্থানের একটিং সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র মুখুয্যা।
দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

পাটনার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেব গত আগষ্ট মাসের ২৯ তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র রায় স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে গত মাসের ২৫ তারিখঅবধি আগামি নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে কটকের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি হফ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখঅবধি ডিসেম্বর মাসের শেষপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের ঐ ঐ শ্রীযুত রায় শিবচন্দ্র দেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি ৩১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

মানভূমের পুরুলিয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শ্যামচন্দ্র রায় দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৫ অক্টোবর।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলসর্ব্বীস শ্রীযুত লুইস ষ্টুআর্ট জাক্‌সন সাহেব এতদ্দেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT HUNTER, an Insolvent.

On Saturday the 5th day of October instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 2767-1-5 in his hands, pay a dividend at the rate of Co's. Rs. 100 per cent. (which will amount to the sum of Co's. Rs. 2507-5 As.) upon the several claims admitted on

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন রাবর্ট হণ্টর সাহেবের বিষয়ে

আসৈনি সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তহসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমা মতে সাব্যস্ত হইলে উক্ত আসৈনি সাহেবের হাতে যে ২৭৬৭/৫ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি প্রত্যেক জন দাওয়াদারকে

the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 15th October, 1844.

শতকরা ১০০৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ২৫০৭ ৵ টাকা দিবেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা ১৮৪৪ সাল ১৫ অক্টোবর।

The like notice in the matter of COLIN CAMPBELL, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 5545-11, a Dividend in full (amounting to Rs. 3942-15) be paid.

যোত্রহীন কালেন কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ৫৫৪৫ ।।৵ টাকাহইতে সম্পূর্ণ ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ ৩৯৪২ ৸৵ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of CHARLES MORGAN, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 2800-9-6, a Dividend at 1¼ per cent. (amounting to Co's. Rs. 2497-2-5) be paid.

যোত্রহীন চার্লস মর্গান সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল তাহাতে হুকুম হইল যে ১৮০০ ।।৵ ৬ টাকাহইতে শতকরা ১ ।০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ২৪৯৭৵৫ টাকা।

The like notice in the matter of KEMJEE JOOTAH and HURRY DOSS NATHA, Insolvents, in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 6416 6-5, a Dividend at 15 per cent. (amounting to Co's. Rs. 5979-0-2,) be paid.

যোত্রহীন কেমজি জুটা ও হরিদাস নাথার বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ৬৪১৬ ।৵৫ টাকাহইতে শতকরা ১৫৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৫৯৭৯৲২ টাকা।

The like notice in the matter of GEORGE RICHARD PRENDAGAST BECHER, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 2242-12-1, a Dividend at 10 Co's. Rs. per 100 Sa. Rs. (amounting to Co's. Rs. 1792-10 As.) be paid.

যোত্রহীন জর্জ রিচার্ড প্রেণ্ডাগাষ্ট বীচর সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ২২৪২ ৸১ টাকাহইতে সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১০৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৭৯২ ।।৵০ টাকা।

The like notice in the matter of ALEXANDER McINTOSH and HENRY MITCHELL ALLEN, Insolvents, in which it was ordered that out of the sum of Co's. Rs. 18,048-12-8, a Dividend at 45 per cent. (amounting to Co's. Rs. 17,104-2-6,) be paid.

R. O'DOWDA, *Assignee.*

Calcutta, 15th October, 1844.

যোত্রহীন আলেকজাণ্ডর মাকিণ্টশ ও হেনরি মিচল আলেন সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ১৮০৪৮ ৮৺৮ টাকাহইতে শতকরা ৪৫৲ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৭১০৪ ৵৬ টাকা।

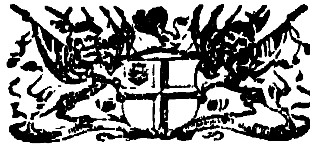
আর ওডোডা। আসৈনি।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ১৫ অক্টোবর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

[*Government Gazette, 22d October,* 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্কমান সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 29, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৯ অক্টোবর।

DRAFTS OF ACTS.

[*Second Insertion.*]

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 5TH OCTOBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 5th of October 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act empowering Courts to issue Warrants in cases of failure to serve Summons.

It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, except the Local Jurisdiction of the Supreme Courts, whenever in any Criminal case a Summons to the Defendant is by Law the first process, it shall be lawful for any Court which has issued a Summons in such case, to issue a Warrant for the apprehension of the Defendant in such case, upon proof that due diligence has been used to serve such Summons upon the Defendant, and that the Officer or other person whose duty it may be to serve such Summons upon the Defendant has been unable to serve such Summons,—any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 5th day of January next.

T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

আইনের মুসাবিদা।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৫ অক্টোবর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৫ অক্টোবর তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

যে২ গতিকে তলবচিঠী জারী হইতে না পারে সেই২ গতিকে ওয়ারণ্ট জারী করিবার ক্ষমতা আদালতকে অর্পণ করণের আইন।

ইহাতে হুকুম হইল যে সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকাভিন্ন ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যখন কোন ফৌজদারী মোকদ্দমাতে আইনানুসারে আসামীর নামে প্রথমে তলবচিঠী জারী করিতে হয় তখন যদি এমত প্রমাণ হয় যে আসামীর উপর ঐ তলবচিঠী জারী করিতে উপযুক্তমতে উদ্যোগ করা গিয়াছে কিন্তু আসামীর উপর ঐ তলবচিঠী জারী করণের ভার যে কার্য্যকারকের কিম্বা যে লোকের প্রতি ছিল তিনি তাহা জারী করিতে পারিলেন না তবে যে আদালত হইতে ঐ তলবচিঠী বাহির হয় সেই আদালত ঐ আসামীকে গ্রেক্তার করিবার নিমিত্তে ওয়ারণ্ট জারী করিতে পারেন্। ইহার বিরুদ্ধ কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি জানুআরি মাসের ৫ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 12TH OCTOBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 12th of October, 1844.

ACT No. —— OF 1844.

An Act vesting Courts of Appeal with the discretion to require or dispense with Security for Costs from the Appellant.

Whereas, it is not now by Law necessary within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, to take any Security for Costs in Appeals before the Sudder Courts—and, whereas, no Security for Costs is now required by Law in Appeals from the decisions of Moonsiffs; and, whereas, it is expedient that Appeals from all Courts should be put in this respect upon a uniform footing :—

It is therefore hereby enacted, that within the said Territories it shall not be necessary in any Court of Appeal to take any Security for Costs, but it shall be in the discretion of every Court of Appeal to demand Security for Costs from the Appellant or not, as it shall see fit, before the Respondent is called upon to answer,—any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 12th day of December next.

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১২ অক্টোবর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ১২ অক্টোবর তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

আপীল আদালতকে আপেলাণ্টের স্থানে খরচার জামিন তলব করিবার কি না করিবার ক্ষমতার্পণ করণের আইন।

যেহেতুক এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে সদর আদালতে আপীল হওয়া মোকদ্দমার খরচার জামিন লওয়া আইনানুসারে আবশ্যক নাই এবং যেহেতুক মুনসেফের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে খরচার জামিন লওয়া এক্ষণে আইনানুসারে আবশ্যক নাই এবং যেহেতুক এই বিষয়ে সকল আদালতের ডিক্রীর উপর যে আপীল হয় তাহার একি রীতি করা উচিত বোধ হইয়াছে

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে খরচার জামিন লইতে কোন আপীল আদালতের আবশ্যক হইবেক না কিন্তু প্রত্যেক আপীল আদালতের এই ক্ষমতা হইবেক যে ঐ আদালতের বিবেচনায় যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে রেস্পাণ্ডেণ্টকে জওয়াব দিতে হুকুম হওনের পূর্ব্বে আপেলাণ্টের স্থানে খরচার জামিন তলব করেন কি না করেন। ইহার বিপরীত কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১২ ডিসেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 22.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

With the sanction of Government, the Court of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower Provinces, are pleased to notify, that Law Officers of Zillah Courts will be, in future, considered eligible to Moonsiffships, and, in cases of peculiar merit, capacity, and long previous experience, to the Office of Sudder Ameen, without undergoing the ordeal of an examination.

2. The Circular order of the Sudder Dewanny Adawlut, No. 166, dated 5th February 1836, is, under the authority of Government, so far modified as to leave the Court at liberty to exercise their discretion in appointing persons holding the Office of Mahomedan Law Officer, to be at the same time Moonsiffs at the Sudder Stations of the Zillah Courts, whenever there may be reason to believe that the junction of the two Offices will not retard the administration of Civil Justice, or be otherwise prejudicial to the public Service. The Court will

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা জানাইতেছেন যে উত্তর কালে জিলার আদালতের পণ্ডিত ও মৌলবীরা ইমতিহান না দিয়া মুনসেফী পদে নিযুক্ত হইতে পারেন এবং বিশেষ গুণ ও নৈপুণ্য এবং বহুকালের অনুশীলন থাকিলে তাঁহারা সদর আমীনী পদেও নিযুক্ত হইতে পারেন।

২। সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৬ সালের ৫ ফেব্রুআরি তারিখের ১৬৬ নম্বরী সরকুলর অর্ডর গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে এইপর্য্যন্ত মতান্তর হইল যে আদালতের মৌলবীর এবং মুনসেফের কর্ম্ম এক জনকে দিলে দেওয়ানী আদালতের কার্য্যের বিলম্ব অথবা অন্য প্রকারে সরকারী কর্ম্মের ব্যাঘাত হইবেক না এমত বোধ হইলে সদর আদালত আপন বিবেচনামতে আদালতের মৌলবীকে জিলা আদালতের সদর মোকামে মুনসেফী কর্ম্মে নিযুক্ত করিতে পারেন। এবং সদর আদালত যখন জিলা আদালতের মৌলবীকে সদর আমীনী

be guided by the same considerations in recommending to Government the appointment of Mahomedan Law Officers of the Zillah Courts, to the Office of Sudder Ameen.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William 23d August, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 21.

To the Session Judges, Magistrates, and Joint-Magistrates in the Lower Provinces.

1. The Court request, under instructions from the Government, that they may be furnished, in continuation of the returns to the Circular Order No. 291, of the 28th January 1842, with reports on the operation of Act IV. of 1840, to the present time, especially in respect to the diminution or otherwise of affrays and breaches of the peace.

2. The reports will, as before, be drawn up by the Magistrates, and submitted to the Court through the Session Judges.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 20th September, 1844.

No. 22.

To the Magistrates and Joint-Magistrates in the Lower Provinces.

The Court having had before them the replies of the several Magisterial Authorities to their Circular Order, No. 7, of the 26th April last, are pleased, with the sanction of Government, to direct that, in all future cases, condemned Criminals, if not possessed of decent clothes, be invariably supplied with a suit and a cap; and, at the same time, to prohibit the practice, heretofore existing in some districts, of allowing music, money, or other indulgences.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 27th September, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient de-

[*Government Gazette, 29th October,* 1844.]

কর্ম্মে নিযুক্ত করিতে গবর্ণমেন্টকে পরামর্শ দেন্ তখন সেইরূপ বিবেচনা করিয়া পরামর্শ দিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৩ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২১ নম্বর।

বাঙ্গালাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব ও শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪২ সালের ২৮ জানুআরি তাঁরিখের ২৯১ নম্বরী সরকুলর অর্ডরঅনুসারে যে সকল কৈফিয়ৎ পাঠাইবার হুকুম ছিল তাহার অনুক্রমে সদর আদালতের সাহেবেরা গবর্ণমেন্টের আদেশ পাইয়া হুকুম করিতেছেন যে বর্ত্তমান কালপর্য্যন্ত ১৮৪০ সালের ৪ আইনের যে ফল হইয়াছে বিশেষতঃ দাঙ্গাহঙ্গামা ও শান্তিভঙ্গ তাহার দ্বারা যেপর্য্যন্ত ন্যূন হইয়াছে তাহার রিপোর্ট পাঠাও।

২। ঐ রিপোর্ট পূর্ব্বমত মাজিষ্ট্রেট সাহেব প্রস্তুত করিবেন এবং সেশন জজ সাহেব তাহা সদর আদালতে পাঠাইবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২০ সেপ্টেম্বর।

২২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা গত আপ্রিল মাসের ২৬ তারিখের ৭ নম্বরী সরকুলরের অর্ডরের উত্তর দিয়া যে সকল পত্র লিখিলেন তাহা সদর আদালতের সাহেবেরা পাইয়া গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে আদেশ করিতেছেন যে উত্তর কালে দণ্ডহওয়া অপরাধিরদের যদি উপযুক্ত বস্ত্র না থাকে তবে তাহারদিগকে নিয়ত এক২ প্রস্থ কাপড় ও এক২ টুপি দেওয়া যায়। এবং কোন২ জিলাতে তাহারদিগকে বাদ্য শুনান ও টাকা দেওন এবং অন্যান্য অনুগ্রহ করণের যে ব্যবহার এখনপর্য্যন্ত চলিতেছে তাহা রহিত হয়।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৭ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের

gree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.
Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 11th October, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Moulavie Rumeezooddeen, Moonsiff of Putteeah, Chittagong, for 3 months, from the 8th instant, on Medical Certificate.

Mahomed Wafee, Moonsiff of Panghatta, Zillah Nuddea, for one day (the 13th proximo.)

APPOINTMENT.

Syud Uhmed to be Acting Moonsiff of Putteeah, Zillah Chittagong.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1601.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th October, 1844.

Mr. W. J. H. Money, Mr. M. Betts, ... — To be Members of the Ferry Fund Committee at Moorshedabad, vice Mr. Herklotts and Captain Smyth.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th October, 1844.

Dr. J. Corbet, Principal Assistant to the Opium Agent at Behar, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Moulavie Ausuff Allee, Sudder Ameen of Mymensing, also Moonsiff of Nusseerabad, ...	During the Dusserah Vacation.
Baboo Roy Radhagovind Shome, Principal Sudder Ameen of Hooghly, ...	
Baboo Bhyrubchunder Ghose, Sudder Ameen of Hooghly, ...	
Syud Izzut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, ...	

যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারেন তিনি গ্রাহ্য হইবেন না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ১১ অক্টোবর।

ছুটী।

চাটিগাঁর পটিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী রমীজুদ্দীন চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার পানঘাটার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ ওয়াফী আগামি মাসের ১৩ তারিখে এক দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত সায়দ আহমদ জিলা চাটিগাঁর পটিয়ার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৬০১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

শ্রীযুত হর্কলট্স সাহেব এবং শ্রীযুত কাপ্তান স্মিথ সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব এবং শ্রীযুত এম বেট্স সাহেব মুরশিদাবাদে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

বেহারে আফীনের এজেন্ট সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডাক্তর জে করবেট সাহেব ছুটী প্রাপণার্থ শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মুনসিংহের সদর আমীন অথচ নসীরাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ঔসাফ আলী।	দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।
হুগলীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রায় রাধাগোবিন্দ সোম।	
হুগলীর সদর আমীন শ্রীযুত বাবু ভৈরবচন্দ্র ঘোষ।	
বীরভূমের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ ইজ্জৎ আলী।	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৯ অক্টোবর।]

***Erratum.*—In the *Bengalee Government Gazette* of the 22d instant, page 456, line 25, for "*December*" read "*November*."**

NOTIFICATIONS.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad made over charge of his Office and Treasury to Mr. W. Grey on the 15th instant.

Mr. C. H. Lushington assumed charge of the office of Resident at Malacca on the 23d ultimo.

Mr. J. F. G. Cooke, Civil and Session Judge of Dacca, received charge of his office from Mr. Js. Reily, Principal Sudder Ameen of that District on the 14th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1619.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th October, 1844.

Mr. W. H. Martin to be Additional Judge of Hooghly.

The 23d October, 1844.

Mr. G. M. G. Smith to be a Member of the Ferry Fund Committee at Jessore, vice Mr. Barchard resigned.

Mr. Bluett to be a Member of the Ferry Fund Committee at Monghyr, vice Mr. Bruce resigned.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th October, 1844.

Mr. F. Gouldsburry, Civil and Session Judge of Bhaugulpore, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 22d January last.

Shamchunder Roy, Principal Sudder Ameen at Pooroolea, in Maunbhoom, for ten days, in excess of the Dusserah Vacation.

The 19th October, 1844.

Mr. James Reily, Principal Sudder Ameen of Dacca, for one week, in excess of the Dusserah Vacation.

The 23d October, 1844.

Mr. A. T. Smith, Uncovenanted Deputy Collector in Jessore, for fifteen days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 16th October, 1844.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to grant permission to passed Students of the Medical College, not in the employ of Government, to assume the title of "Graduate of Medicine and Surgery of the Bengal Medical College."

Reverend F. Hinde, appointed Assistant-Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship *Ellenborough*, which vessel reached Kedgeree on the 15th instant.

[*Government Gazette*, 29*th October*, 1844.]

অশুদ্ধ শোধন।

বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৪৫৬ পৃষ্ঠার ২৩ পংক্তিতে " ডিসেম্বর" এই শব্দের পরিবর্ত্তে "নবেম্বর" পাঠ করিতে হইবে।

বিজ্ঞাপন।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপনার সিরিশ্তা ও খাজানাখানার ভার শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

শ্রীযুত সি এচ লশিংটন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে মলাকার রেসিডেণ্টী কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ জি কুক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত জে রাইলি সাহেবের স্থানে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্ণর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৬১৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ মার্টিন সাহেব হুগলীর অতিরিক্ত জজ হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

শ্রীযুত বার্চার্ড সাহেব কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত জি এম জি স্মিথ সাহেব যশোহরে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ব্রুস সাহেব কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত ব্লএট সাহেব মুঙ্গেরে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুল্‌সবেরি সাহেব গত জানুআরি মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মানভূমের পুরুলিয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত শ্যামচাঁদ রায় দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৯ অক্টোবর।

ঢাকার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত জেম্‌স রাইলি সাহেব দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

যশোহরের অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ টি স্মিথ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেব অনুমতি দিয়াছেন যে মেডিকেল কালেজের উত্তীর্ণ যে ছাত্রেরা গবর্ণমেণ্টের কর্ম্মে নিযুক্ত না হন্ তাঁহারা বাঙ্গলা দেশের " মেডিকেল কালেজের চিকিৎসা ও অস্ত্র বিদ্যাতে সনদপ্রাপ্ত" এই উপাধি গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত পাদরি এফ হাইণ্ড সাহেব বাঙ্গলা কোম্পানির আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

Mr. H. C. Metcalfe, Officiating Judge of Bhaugulpore, received charge of his Office from Moulavie Mahomed Mujid, Principal Sudder Ameen, on the 14th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1649.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d October, 1844.

Surgeon C. Finch, Presidency Surgeon, to undertake the duty of examining Emigrants proceeding to the Mauritius.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23d October, 1844.

Mr. H. V. Bayley, Acting Superintendent of Settlements and Special Deputy Collector of Midnapore, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of West Burdwan, from the 1st proximo to the 16th December next.

Mr. E. J. C. Richardson, Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Moulavie Syud Unwar Ullee, Law Officer attached to the Civil Court of Shahabad, during the Dusserah vacation.

The 24th October, 1844.

Mr. B. Golding, Judge of East Burdwan, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted him on the 2d instant.

Mr. Vernon Hugh Schalch, Assistant to the Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Beerbhoom, for one month, from the date of quitting his Station. This cancels the leave granted him on the 26th ultimo.

The leave of absence granted to Lieut. G. Hicks, Commanding the Balasore and Khoordah Paik Companies and Assistant Superintendent of the Tributary Mehals, on the 26th ultimo, is cancelled at his own request.

NOTIFICATIONS.

The 23d October, 1844.

Mr. Henry Ricketts, Commissioner of Revenue Chittagong Division, made over charge of the current duties of his office to Mr. T. C. Scott on the 17th instant.

Mr. F. Stainforth, Judge of Chittagong, made over charge of his office to Moulavie Muneeroodeen Mahomed, the Principal Sudder Ameen, on the 17th instant.

The following application for a Furlough of the Season 1844-45, has been received, in addi-

ভাগলপুরের একটিং জজ শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মাজিদের স্থানে আপনার শিরিশ্তার ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৬৪৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

রাজধানীর চিকিৎসক শ্রীযুত সি ফিঞ্চ সাহেব মরিচ উপদ্বীপে গমনকারি লোকেরদের তদারক করিবার কার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেন্ট এবং স্পেসিয়ল ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব ছুটী প্রাপণার্থ শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি আগামি ডিসেম্বর মাসের ১৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব ছুটী প্রাপণার্থ শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত সৈয়দ আনওয়ার আলী দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৪ অক্টোবর।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের জজ শ্রীযুত বি গোল্ডিং সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বীরভূমের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বর্ণন হিউ শল্ক সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মস্থানহইতে গমন করেন্ সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তাহাতে গত মাসের ২৬ তারিখে তিনি যে ছুটী পান্ তাহা রহিত হইল।

বালেশ্বর ও খোর্দার পাইক কোম্পানির অধ্যক্ষ এবং পেশকসী মহালের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জি হিক্স সাহেবকে গত মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

চাটিগাঁর এলাকার রাজস্বের কমিসানর শ্রীযুত হেনরি রিকেট্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

চাটিগাঁর জজ শ্রীযুত এফ ষ্টেনফোর্থ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনার সিরিশ্তার ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মনিরুদ্দীন মহম্মদের প্রতি অর্পণ করেন্।

নিয়মিত ছুটী লইবার দরখাস্তকারি যে সাহেবেরদের নাম বর্ত্তমান মাসের ১ ও ১৫ তারিখে প্রকাশ হয় তদ৹

tion to those notified on the 1st and 15th instant.

The Honourable Edmond Drummond.

ERRATA.

The 23d October, 1844.

In the *Bengalee Government Gazette* of the 21st May last, the name of Baboo Doorgapersaud Roy should have appeared amongst those of the Deputy-Collectors under Regulation IX. of 1833, of the *2nd Grade* to which he was promoted on the 16th January 1840.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

তিরিক্ত নীচের লিখিত সাহেব ১৮৪৪। ৪৫ সালের নিয়মিত ছুটীর নিমিত্ত প্রার্থনা করিয়াছেন।

শ্রীযুত অনরবিল ই ড্রমণ্ড সাহেব।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

গত ২১ মে তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত ডেপুটী কালেক্টরেরদের নামের মধ্যে শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ রায়ের নামও লেখা উচিত তিনি ১৮৪০ সালের ১৬ জানুআরি তারিখে উক্ত শ্রেণীভুক্ত হন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.
Just published at the Serampore Press,
In Octavo—Price, Co.'s Rs. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. Elberling, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

[*Government Gazette*, 29*th October*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 229. ২২৯)

(৪৬৭)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 5, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৫ নবেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 23.

To the Magistrates and Joint Magistrates in the Lower Provinces.

The Court request that in future the extent of the powers exercised by the several Officers of each District, be specified in Part 1, Statement No. 1, under the head "Officers employed as Magistrates, &c."

For Example.

Mr. —— Magistrate or Joint-Magistrate.
Mr. —— Assistant, with Special powers.
Mr. —— Assistant.
Mr. —— Deputy-Magistrate, exercising powers of an Assistant, or exercising Special powers.

Mr. —— Principal Sudder Ameen, exercising powers of a Magistrate or of an Assistant.
Mr. —— Sudder Ameen, exercising Special powers.
Moulvy —— Law Officer, with Special powers.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 4th October, 1844.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে উত্তর কালে প্রতিজিলার যে কার্য্যকারকের যে ক্ষমতা থাকে তাহার বেওরা ১ নম্বরী কৈফিয়তের প্রথম ভাগে "মাজিষ্ট্রেটপ্রভৃতি কর্ম্মে নিযুক্ত কর্ম্মকারকেরা" এই শিরোনামার নীচে লেখেন।

যথা।

অমুক সাহেব —— মাজিষ্ট্রেট কিম্বা জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট।
অমুক সাহেব —— বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট।
অমুক সাহেব —— আসিষ্টান্ট।
অমুক সাহেব —— আসিষ্টান্টের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কিম্বা বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট।
অমুক সাহেব —— মাজিষ্ট্রেটের কিম্বা আসিষ্টান্টের ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রধান সদর আমীন।
অমুক সাহেব —— বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত সদর আমীন।
মৌলবী অমুক —— বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত ফতওয়াদায়ক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৪ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

EDUCATION NOTICE.

With reference to the Resolution of the Right Honourable the Governor-General, dated 10th October 1844, relative to the employment under Government of all qualified persons educated in the Colleges and Schools,—public and private—of Bengal, it is particularly requested that all Governors or Proprietors of Schools intending to take advantage of the benefits held out, will send in to the Secretary, Council of Education, with the least possible delay, complete returns of the institutions

বিদ্যাধ্যাপনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।

বঙ্গ দেশের মধ্যে গবর্ণমেণ্ট ও সাধারণ লোকেরদের স্থাপিত কালেজ ও বিদ্যালয়ের সুশিক্ষিত ব্যক্তিসকলের সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের বিষয়ে শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্দ্ধারণের উপলক্ষে নানা বিদ্যালয়ের যে সকল কর্ত্তা কি অধ্যক্ষ মহাশয়েরা ঐ নির্দ্ধারণের উপকারের সম্ভোগী হইতে চাহেন তাঁহারদের প্রতি বিশেষ অনুরোধ হইতেছে যে তাঁহারা অবিলম্বে আপন২ অধীন বিদ্যালয়ের সম্পূর্ণ বিবরণপত্র বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। ঐ২ বিদ্যালয়ের স্থান এবং তাহাতে সম্পূর্ণরূপে বি-

under their charge; specifying their situation, the means of affording a complete education possessed by them, the number of masters or teachers employed. the number of pupils attending them, with a Syllabus of the course of Study pursued; and such other information as may enable the Council of Education to prepare the lists of Candidates for public employments, required by the resolution above referred to.

Further particulars relative to the amount of qualification required, and the nature of the examination to which all candidates for public employment must be subjected, before they can be recommended to Government, will be made known hereafter.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, October 26, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৫ নবেম্বর।]

দ্যার সংস্কারকরণের যে উপায় আছে তাহা ও মাষ্টর কি শিক্ষকেরদের সংখ্যা ও ছাত্রেরদের সংখ্যা এবং সেখানে সেং বিদ্যা শিখান যায় তাহার অনুক্রমণিকা এবং অন্য যে কোন সম্বাদ দ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা উক্ত নির্দ্ধারণের নির্দ্দিষ্টমতে সরকারী কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি লোকেরদের নামের ফর্দ্দ প্রস্তুত করিতে পারেন্ তাহা ঐ বিবরণপত্রের মধ্যে লিখিতে হইবেক।

সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের নিমিত্ত কোন কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির বিষয়ে গবর্ণমেণ্টে পরামর্শ দেওনের পূর্ব্বে তাহার যেপর্য্যন্ত যোগ্যতার আবশ্যক এবং ইমতিহান যে প্রকারে লওয়া যাইবেক তাহার বিবরণ বিশেষ করিয়া পরে জ্ঞাপন করা যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ২৬ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

QUARTERLY REPORT OF THE COLLEGE OF FORT WILLIAM FOR THE QUARTER ENDING 1st OCTOBER 1844.

Report on the Examination of the Students of the College of Fort William in Persian, Oordoo, Hindee, and Bengalee, held on the 1st August, 1844.

PERSIAN.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Christian, ...	15th July 1844,	Initiatory Examination.
	Second Class.		
2	Guthrie, ..	10th Jan 1844,	Not passed in any language.
3	Davies, ...	19th April 1844,	Ditto ditto.
4	Galloway, ...	19th April 1844,	Ditto ditto.
1	Christian, ...	15th July 1844,	Initiatory Examination in Persian, Oordoo and Sanskrit.
2	Hobhouse, ...	26th July 1844.	Ditto ditto.
3	Spankie, ...	15th July 1844.	Ditto ditto.
1	Watson, ...	15th July 1844,	Absent on Medical Certificate.

OORDOO.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
1	Young.	27th Jan. 1844.	Passed his third language—Having passed in Persian 1st April 1844, and in Bengalee 1st July 1844.

HINDEE.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Bowring. ..	26th Jan. 1844,	Passed his third language—having passed in Persian 1st March 1844, and in Bengalee 1st May 1844. Recommended for a Medal of Merit in Hindee.
	Second Class.		
2	Ellis, ...	4th Dec. 1843,	Passed in Persian 1st July 1844.
1	Sapte, ...	27th Sept. 1843.	Absent, sick—passed in Persian 1st March 1844.

BENGALEE.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Mactier, ...	17th June 1843. Re-admitted 27th June 1844.	Passed-qualified in two languages, having passed in Persian 1st November 1843.
2	Buckland, ...	19th April 1844.	Passed—qualified in two languages, having passed in Persian 1st June 1844.
	Second Class.		
3	Beaufort, ...	25th March 1843. Re-admitted 30th Dec. 1843,	Passed in Persian 1st April 1844.
	Third Class.		
4	Jackson, ..	28th July 1843. Re admitted 15th June 1844.	Passed in Persian 18th May 1844.
5	Nelson, ...	5th Feb. 1844.	Passed in Persian 1st July 1844.
	Fourth Class.		
6	Tucker, ..	18th Oct. 1843.	Passed in Persian 1st May 1844.
7	Money, ..	11th Augt. 1843.	Passed in Persian 1st May 1844.

[*Government Gazette, 5th November,* 1844.]

Report on the Examination of the Students of the College of Fort William, in Persian, Hindee and Bengalee, held on the 2d September, 1844.

PERSIAN.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Christian, ...	15th July 1844.	Passed—has to pass in a second language.
	Second Class.		
2	Davies, ...	19th April 1844.	Not passed in any language.
3	Guthrie, ...	10th Jan. 1844	Ditto ditto.
4	Galloway, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.
	Third Class.		
5	Hobhouse, ...	26th July 1844.	Not passed in any language.
6	Spankie, ...	15th July [illegible]	Ditto ditto.
1	Watson, ...	15th July 1844.	Initiatory Examination in Persian, Oordoo and Sanscrit.

HINDEE.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
1	Sapte, ...	23d Sept. 1843.	Passed—qualified in two languages, having passed in Persian 1st March 1844.
1	Ellis, ...	4th Dec. 1843	Absent sick—Passed in Persian 1st July 1844.
1	Bowring, ...	26th Jan. 1844.	Studying for Honers—not Examined—Passed in Persian 1st March, in Bengalee 1st May, in which he gained also a Certificate of High Proficiency 1st July, and in Hindee 1st August 1844.

BENGALEE.

Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.		
1	Beaufort, ...	25th Mar. 1843 Re-admitted 30th Dec. 1843.	Passed—qualified in two languages—having passed in Persian 1st April 1844.
	Second Class.		
2	Jackson, ...	28th July 1843. Re-admitted 15th June 1844.	Passed in Persian 18th May 1844.
3	Nelson, ...	5th Feb. 1844.	Passed in Persian 1st July 1844.
	Third Class.		
4	Tucker, ...	18th Oct. 1843.	Passed in Persian 1st May 1844.
1	Buckland, ...	19th April 1844.	Examined for Certificate of High Proficiency and entitled to that distinction and a reward of 800 Rs.—Passed in Persian 1st June, and in Bengalee 1st August 1844.
1	Young,..	27th Jan. 1844.	Studying for Honors—not examined—Passed in Persian 1st April, Bengalee 1st July, and in Oordoo 1st August 1844.
1	Money, ...	11th Aug. 1843.	Absent on sick leave—Passed in Persian 1st May 1844.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৫ নবেম্বর।]

Report on the Examination of the Students of the College of Fort William in Persian, Hindee, and Bengalee, held on the 1st October, 1844.

PERSIAN.				HINDEE.				BENGALEE.			
Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.	Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.	Nos.	Names.	Date of Admission into College.	Remarks.
	First Class.								*First Class.*		
1	Watson, ...	15th July 1844.	Not passed in any language.					1	Jackson, ...	28thJuly 1843. Re-admitted 15thJune1844.	Passed—qualified in two languages—having passed in Persian 18th May 1844.
2	Davies, ...	19th April 1844.	Ditto ditto.	1	Ellis, ...	4th Dec. 1843.	Passed in Persian 1st July 1844.		*Second Class.*		
	Second Class.							2	Nelson, ...	5th Feb. 1844.	Passed in Persian 1st July 1844.
3	Spankie, ...	15th July 1844.	Not passed in any language.						*Third Class.*		
4	Guthrie, ...	10th Jany. 1844.	Ditto ditto.					3	Christian, ...	15th July 1844.	Passed in Persian 2d September 1844.
5	Hobhouse, ...	26th July 1844.	Ditto ditto.					4	Money, ...	11th Aug. 1843.	Passed in Persian 1st May 1844.
1	Galloway, ...	19th April 1844.	Absent, sick—Not passed in any language.	2	Bowring, ...	26th Jany. 1844,	Examined for a Certificate of High Proficiency—Passed in Persian 1st March, in Bengalee 1st May, in which he gained also a Certificate of High Proficiency 1st July, passed in Hindee 1st August 1844.	5	Tucker, ...	18th Oct. 1843.	Passed in Persian 1st May 1844.
1	Sandeman, ...	23d Sept. 1844.	Initiatory Examination in Persian, Oordoo and Sanskrit.					1	Young, ...	27th Jan. 1844.	Examined for a Certificate of High Proficiency, and entitled to that distinction and a reward of 800 Rs.—Passed in Persian 1st April 1844, Bengalee 1st July 1844, and in Oordoo 1st August 1844.
2	Wedderburn, ...	20th Sept. 1844.	Ditto ditto.								
3	Ogilvie, ...	3d Sept. 1844.	Ditto ditto.								
4	Scott, ...	3d Sept. 1844	Ditto ditto.								
5	Thornton, ...	13th Sept. 1844.	Ditto ditto.								
6	Lance, ...	23d Sept. 1844.	Ditto ditto.								

COLLEGE OF FORT WILLIAM,
12th October, 1844.

G. T. MARSHALL, *Secy. College.*

Published by Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,
FRED. JAS. HALLIDAY,
Secy. to Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 5th November*, 1844.]

১৮৪৪ সালের ১ অক্টোবর তারিখপর্য্যন্ত ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ত্রৈমাসিক রিপোর্ট।

১৮৪৪ সালের ১ আগস্ট তারিখে পারসী ও হিন্দী ও উর্দ্দু ও বাঙ্গলা ভাষাতে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্রদের ইমতিহানের রিপোর্ট।

পারসী

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
	প্রথম শ্রেণী		
১	কৃষ্ট্যান সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	ভর্ত্তি হওনের সময়ে ইমতিহান।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
২	গথরি সাহেব	১৮৪৪। ১০ জানুআরি	কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন নাই।
৩	ডেবিস সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ
৪	গালোএ সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ
১	কৃষ্ট্যান সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	ভর্ত্তি হওনের সময়ে পারসী ও উর্দ্দু ও সংস্কৃত ভাষার ইমতিহান।
২	হরহৌস সাহেব	১৮৪৪। ২৬ জুলাই	ঐ ঐ
৩	স্পাঙ্কি সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	ঐ ঐ
১	ওয়াট্সনসাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গরহাজির।

উর্দ্দু

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
১	ইয়ং সাহেব	১৮৪৩। ২৭ জানুআরি	তৃতীয় ভাষায় উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৩। ১ আপ্রিল পারসী ভাষাতে এবং ১ জুলাই তারিখে বাঙ্গলাতে উত্তীর্ণ হন্।

হিন্দী

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
	প্রথম শ্রেণী		
১	বোরিংসাহেব	১৮৪৪। ২৬ জানুআরি	তৃতীয় ভাষায় উত্তীর্ণ হন। ১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষাতে এবং ১ মে বাঙ্গলা ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্ হিন্দী ভাষাতে তাঁহাকে যোগ্যতার মুদ্রা দিবার প্রস্তাব হইয়াছে।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
২	এলিস সাহেব	১৮৪৩। ৪ ডিসেম্বর।	১৮৪৪। ১ জুলাই পারসীভাষায় উত্তীর্ণ
১	মাপ্টি সাহেব	১৮৪৩। ২৭ সেপ্টেম্বর	গরহাজির। পীড়িত। ১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন

বাঙ্গলা

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
	প্রথম শ্রেণী		
১	মাকটিয়র সাহেব	১৮৪৩। ১০ জুন ১৮৪৪ ২৭ জুন পুনর্ভর্ত্তি হন	উত্তীর্ণ। দুই ভাষায় সুশিক্ষিত। ১৮৪৩। ১ নবেম্বর পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
২	বকলাণ্ড সাহেব	১৮৪৪। ১২ আপ্রিল।	উত্তীর্ণ। দুই ভাষায় সুশিক্ষিত। ১৮৪৪। ১ জুন পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
৩	বোফর্টসাহেব	১৮৪৩। ২৫ মার্চ ১৮৪৩ ৩০ ডিসেম্বর পুনর্ভর্ত্তি হন্	১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ
	তৃতীয় শ্রেণী		
৪	জাক্সন সাহেব	১৮৪৩। ২৮ জুলাই ১৮৪৪। ১৫। জুন পুনর্ভর্ত্তি হন্	১৮৪৪। ১৮ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ।
৫	নেলসন সাহেব	১৮৪৪। ৫ ফেব্রুআরি	১৮৪৪। ১ জুলাই পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ।
	চতুর্থ শ্রেণী		
৬	টকর সাহেব	১৮৪৩। ১৮ অক্টোবর	১৮৪৪। ১ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ।
৭	মন্নি সাহেব	১৮৪৩। ১১ আগস্ট	১৮৪৪। ১ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৫ নবেম্বর।]

১৮৪৪ সালের ২ সেপ্টেম্বর তারিখে পারসী ও হিন্দী ও বাঙ্গলা ভাষাতে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্রেরদের ইমতিহানের রিপোর্ট।

পারসী

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
	প্রথম শ্রেণী		
১	কৃষ্ট্যান সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	উত্তীর্ণ হন্। আর এক ভাষাতে উত্তীর্ণ হইতে বাকী থাকিল।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
২	ডেবিস সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন্ নাই।
৩	গথরি সাহেব	১৮৪৪। ১০ জানুআরি	ঐ ঐ
৪	গালোএ সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ
	তৃতীয় শ্রেণী		
৫	হবহৌস সাহেব	১৮৪৪। ২৬ জুলাই	কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন্ নাই।
৬	স্পার্ক্স সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	ঐ ঐ
১	ওরাটসন সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	পারসী ও উর্দ্দু ও সংস্কৃত ভাষায় ভর্ত্তি হওনের সময়ে ইমতিহান

হিন্দী

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
১	সাপ্টি সাহেব	১৮৪৩। ২৩সেপ্টেম্বর	উত্তীর্ণ। ১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়াছেন।
১	এলিস সাহেব	১৮৪৩। ৪ ডিসেম্বর	গরহাজির। পীড়িত ১৮৪৪। ১ জুলাই পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
১	বৌরিংসাহেব	১৮৪৪। ২৬ জানুআরি	সম্ভ্রমের নিমিত্ত শিক্ষা করেন। ইমতিহান হয় নাই। পারসী ভাষাতে ১৮৪৪। ১ মার্চ ও বাঙ্গলা ভাষার ১ মে উত্তীর্ণ হন্। ১ জুলাই বাঙ্গলা ভাষায় অতিনিপুণতার সর্টিফিকট পাইলেন। ১ আগষ্ট হিন্দী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।

বাঙ্গলা।

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা।
	প্রথম শ্রেণী		
১	রোফট সাহেব	১৮৪৩। ২৫ মার্চ। ১৮৪৩। ৩০ ডিসেম্বর পুনরায় ভর্ত্তি হন্।	উত্তীর্ণ। ১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হন্।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
২	জ্যাকসন সাহেব	১৮৪৩। ২৮ জুলাই ১৮৪৪। ১৫ জুন পুনরায় ভর্ত্তি হন্।	১৮৪৪। ১৮ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
৩	নেলসন সাহেব	১৮৪৪। ৫ ফেব্রুআরি	১৮৪৪। ১জুলাই পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
	তৃতীয় শ্রেণী		
৪	টকর সাহেব	১৮৪৩। ১৮ অক্টোবর	১৮৪৪। ১ মে পারসী ভাষাতে উত্তীর্ণ হন্।
১	বকলাণ্ড সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	অতিনিপুণতার সর্টিফিকটের নিমিত্তে ইমতিহান হইল এবং তাহা ও ৮০০ টাকার পুরস্কারের যোগ্য হন্। ১৮৪৪। ১ জুন পারসী ভাষায় ও ১ আগষ্ট বাঙ্গলা ভাষায় উত্তীর্ণ হন।
১	ইয়ং সাহেব	১৮৪৪। ২৭ জানুআরি	সম্ভ্রমের নিমিত্তে শিক্ষা করিতেছেন। ইমতিহান হইল না। ১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী। ১ জুলাই বাঙ্গলা। ১ আগষ্ট উর্দ্দু ভাষায় উত্তীর্ণ হন।
১	মনি সাহেব	১৮৪৩। ১১ আগষ্ট	পীড়াপ্রযুক্ত ছুটী পাইয়া গরহাজির। ১৮৪৪। ১ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।

[*Government Gazette, 5th November, 1844.*]

১৮৪৪। ১ অক্‌টোবর তারিখে পারসী ও হিন্দী ও বাঙ্গলা ভাষাতে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্রেরদের ইমতিহানের রিপোর্ট।

পারসী

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
	প্রথম শ্রেণী		
১	ওরাটসন সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	কোন ভাষাতে উত্তীর্ণ হন নাই।
২	ডেবিস সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	ঐ ঐ
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
৩	স্পার্কি সাহেব	১৮৪৪। ১৫ জুলাই	কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন নাই।
৪	গথরি সাহেব	১৮৪৪।১০ জানুআরি	ঐ ঐ
৫	হরহৌস সাহেব	১৮৪৪। ২৬ জুলাই	ঐ ঐ
১	গালোএ সাহেব	১৮৪৪। ১৯ আপ্রিল	গরহাজির। পীড়িত। কোন ভাষায় উত্তীর্ণ হন নাই
১	ওতিমান সাহেব	১৮৪৪।২৩ সেপ্টেম্বর	পারসী ও উর্দ্দু ও সংস্কৃত ভাষাতে ভর্ত্তি হওনের সময়ে ইমতিহান।
২	ওএডরবর্ন সাহেব	১৮৪৪।২০ সেপ্টেম্বর	ঐ ঐ
৩	ওগলবি সাহেব	১৮৪৪। ৩ সেপ্টেম্বর	ঐ ঐ
৪	কট সাহেব	১৮৪৪। ৩ সেপ্টেম্বর	ঐ ঐ
৫	ধর্নটন সাহেব	১৮৪৪।১১ সেপ্টেম্বর	ঐ ঐ
৬	সান্স সাহেব	১৮৪৪।২৩ সেপ্টেম্বর	ঐ ঐ

হিন্দী

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
১	এলিস সাহেব	১৮৪৩। ৪ ডিসেম্বর	১৮৪৪। ১ জুলাই পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
২	বৌরিং সাহেব	১৮৪৪।২৬ জানুআরি	অতিনিপুণতার সর্টিফিকটের নিমিত্তে ইমতিহান হইল। ১৮৪৪। ১ মার্চ পারসী ভাষায় ১ মে বাঙ্গলা ভাষায় উত্তীর্ণ হন্। ১ জুলাই বাঙ্গলা ভাষার অতিনিপুণতার সর্টিফিকট পান ১ আগষ্ট হিন্দী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।

বাঙ্গলা

নম্বর	নাম	কালেজভুক্ত হওনের তারিখ	মন্তব্য কথা
	প্রথম শ্রেণী		
১	ব্রাকসন সাহেব	১৮৪৩। ২৮ জুলাই ১৮৪৪। ১৫ জুন পুনরায় ভর্ত্তি হন্	উত্তীর্ণ হন্। ১৮৪৪। ১৮ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হওয়াতে দুই ভাষায় সুশিক্ষিত।
	দ্বিতীয় শ্রেণী		
২	নেলসন সাহেব	১৮৪৪।৫ ফেব্রুআরি	১৮৪৪।১ জুলাই পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
	তৃতীয় শ্রেণী		
৩	কৃষ্টান সাহেব	১৮৪৪।১৫ জুলাই	১৮৪৪। ২ সেপ্টেম্বর পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
৪	মনি সাহেব	১৮৪৩। ১১ আগষ্ট	১৮৪৪।১ মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
৫	টকর সাহেব	১৮৪৩। ১৮অক্‌টোবর	১৮৪৪।১মে পারসী ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।
১	ইয়ং সাহেব	১৮৪৪। ২৭জানুআরি	অতিনিপুণতার সর্টিফিকটের নিমিত্তে ইমতিহান হইল এবং তাহা ও ৮০০৲ টাকার পুরস্কারের যোগ্য হইলেন। ১৮৪৪। ১ আপ্রিল পারসী ভাষায়। ১৮৪৪। ১ জুলাই বাঙ্গলা ভাষায়। ১৮৪৪। ১ আগষ্ট উর্দ্দু ভাষায় উত্তীর্ণ হন্।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজ।
১৮৪৪। ১২ অক্‌টোবর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরাবল গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

জি টি মার্শ্যাল।
কালেজের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৫ নবেম্বর।]

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 25th October, 1844.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of Dusserah Vacation.

Dinagepore.

Radha Mohun Chowdree,	Moonsiff of	Rajarampore,
Abdour Rouf,	Ditto	Chintamun,
Kally Das Bonerjea,	Ditto	Budulgatchee,
Radhanath Sirkar,	Ditto	Gourgureeba,
Bydenath Surma,	Ditto	Shibgunge,
Omeshchunder Mookerjea,	Ditto	Putnectullah.

Backergunge.

Obhoycomar Dutt,	Moonsiff of	Burrisaul,
Gobindchunder Bidyarutten,	Ditto	Cowcolly,
Mr. James Jackson,	Ditto	Bowfaul.

Beerbhoom.

Ram Mohun Mookerjea,	Moonsiff of	Amdharah,
Attuhallee,	Ditto	Doobrajpore,
Mirza Mahd. Ushkurree Khan Fikrut,	Ditto	Kandera,
Neel Madub Mookerjea,	Ditto	Dhekkabaree,
Gopeenath Dos,	Ditto	Gopalpore,
Gobind Chund Chowdree,	Ditto	Ookrah.

West Burdwan.

Baboo Juggobundhoo Bonerjee,	Moonsiff of	Bishunpoor,
Baboo Kishenkishore Ghose,	Ditto	Aosgaon,
Baboo Seeteekunt Sing,	Ditto	Pothna,
Baboo Takoor Das Banoorjee,	Ditto	Indoss,
Kazee Naziroóddeen,	Ditto	Kotulpoor,
Baboo Ramtonoo Roy,	Ditto	Burjorah,
Moulvee Ubdool Uzeez,	Ditto	Oundah,
Moulvee Gholam Batool,	Actg. Ditto	Bishenpoor.

East Burdwan.

Peearee Mohun	Moonsiff of	Kytee,
Gunga Churn,	Ditto	Suleemabad,
Fuzzle Ullee,	Ditto	Samuntee,
Nazeerooddeen,	Ditto	Culna,
Gopal Chunder,	Ditto	Bhattoorcea,
Banee Madhub,	Ditto	Mahomedpoor,
Illahybuxsh,	Ditto	Cutwah,
Dubeerooddeen,	Ditto	Madpoor,
Nucour Chunder,	Ditto	Munglecote,
Ully Hydur,	Ditto	Bamunara.

Hooghly.

Mahomed Allum	Moonsiff of	Naiserae,
Tarukchunder Bose,	Ditto	Mahanad,
Ramnarain Sandyal,	Ditto	Dwarhuta,
Gopalkisnto Roy,	Ditto	Byedbuttee,
Yuhsanul Ghanee,	Ditto	Jahanabad,
Doorgapersaud Ghose,	Ditto	Ooloobería,

[*Government Gazette, 5th November*, 1844.]

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৫ অক্টোবর।

নীচের লিখিত মুনসেফেরা দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুর।

রাজারামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত রাধামোহন চৌধুরী।
চিন্তামনের মুনসেফ শ্রীযুত আবদুর রুফ।
বদলগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত কালিদাস বাঁড়ুয্যা।
গৌড়গরিবার মুনসেফ শ্রীযুত রাধানাথ সরকার।
শিবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বৈদ্যনাথ শর্ম্মা।
পত্নীতলার মুনসেফ শ্রীযুত উমেশচন্দ্র মুখুয্যা।

বাকরগঞ্জ।

বরিসালের মুনসেফ শ্রীযুত অভয়কুমার দত্ত।
কৌখালীর মুনসেফ শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন।
বৌফলের মুনসেফ শ্রীযুত জে জাকসন সাহেব।

বীরভূম।

আমধারার মুনসেফ শ্রীযুত রামমোহন মুখুয্যা।
দুবরাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত আত্তা আলী।
কান্দেরার মুনসেফ শ্রীযুত মীরজা মহম্মদ আশকরী খাঁ ফিকরৎ।
ঢেক্কাবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত নীলমাধব মুখুয্যা।
গোপালপুরের মুনসেফ শ্রীযুত গোপীনাথ দাস।
ওকড়ার মুনসেফ শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র চৌধুরী।

পশ্চিম বর্দ্ধমান।

বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু বাঁড়ুয্যা।
আউষগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণকিশোর ঘোষ।
পথনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শিতিকণ্ঠ সিংহ।
ইন্দাসের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ঠাকুরদাস বাঁড়ুয্যা।
কোতলপুরের মুনসেফ শ্রীযুত কাজী নজীরুদ্দীন।
বড়জোড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামতনু রায়।
আউন্দার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল অজীজ।
বিষ্ণুপুরের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বাতুল।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমান।

কৈতীর মুনসেফ শ্রীযুত প্যারীমোহন।
সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত গঙ্গাচরণ।
সামান্তর মুনসেফ শ্রীযুত ফজল আলী।
কালনার মুনসেফ শ্রীযুত নাজিরুদ্দীন।
ভাতুড়ীয়ার মুনসেফ শ্রীযুত গোপালচন্দ্র।
মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বেণিমাধব।
কাঁটওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত এলাহী বকস।
মাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত দবীরুদ্দীন।
মঙ্গলকোটের মুনসেফ শ্রীযুত নকুড়চন্দ্র।
বামণআঁড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত আলী হৈদর।

হুগলী।

নওয়াসরাইয়ের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আলম।
মহানাদের মুনসেফ শ্রীযুত তারকচন্দ্র বসু।
দ্বারহাটার মুনসেফ শ্রীযুত রামনারায়ণ সান্যাল।
বৈদ্যবাটীর মুনসেফ শ্রীযুত গোপালকৃষ্ণ রায়।
জাহানাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত ইয়হসানল ঘানী।
উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ।

Moulvee Israr Ali, Moonsiff of Keerpoy,
Sudderooddeen Ahmud, Ditto Rajapoor.

Jessore.

Poornoochunder Mitter, Moonsiff of Jessore.
Kylashchunder Day, Ditto Singhea,
Ahmud Ally, Ditto Lohagara,
Syed Ahmud, Ditto Tirmohnee,
Puddolochun Sen, Ditto Dhurmpoor,
Bakaoollah, Ditto Commercolly,
Mahomed Saber, Ditto Kalloopole,
Ahmed Ally, Ditto Jheenidah,
Anund Chunder, Ditto Mahomedpoor,
Abdoor Rouf, Ditto Sulkea,
Essan Chunder, Ditto Khajoorah.

Tipperah.

Baboo Doorgapershad, Moonsiff of 2d Division,
Moulvy Ultaf Ally, Ditto 4th Ditto,
Roghonath Paulit, Ditto 5th Ditto,
Rohomuthoollah, Ditto 7th Ditto,
Syud Jonab Ally, Ditto 8th Ditto,
Cally Kinker Sen, Ditto 9th Ditto.

Midnapore.

Kallinauth Chatterjea, Moonsiff of Pertabpore,
Nubeen Chunder Mitter, Do. Mohunpore,

Mymensingh.

Moulvy Ameerooddeen Mahomed, Moonsiff of Madargunge,
Baboo Gourhurree Bose, Do. Ghosegong,
Baboo Rajchunder Chuckerbuttee, Do. Sherazgunge,

Baboo Gunga Govind Sorbhadikaree, Additional Moonsiff of Madargunge.

Moorshedabad.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypoor,
Gholam Furreed, Ditto Hurburparrah,
Baboo Petumber Mookerjea, Ditto Zeagunge,
Baboo Dwarkanath Roy, Ditto Lalbaugh,
Baboo Muddun Mohun Chowdry, Ditto Kandhee,
Moulvy Mahomed Mobeen, Ditto Gowas.

Nuddea.

Baboo Punchanund Banerjea, Moonsiff of Kisergur,
Sukhawut Hossain, Ditto Dowlutgunge,
Baboo Shamul Pran Moostofee, Ditto Hunrah,
Baboo Ghunnoo Lal, Ditto Bagdah,
Budduruddajah, Ditto Ranaghat,
Baboo Unnodapershad Sandial, Ditto Hauskhally,
Baboo Heera Lall Mitter, Ditto Goburdaungah,
Baboo Kassissur Mitter, Ditto Sooksagur,
Baboo Sreenath Bhunyah, Ditto Kaguzpookooriah,

ক্ষীরপাইয়ের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ইশরার আলী।
রাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত সদরুদ্দীন আহমদ।

যশোহর।

যশোহরের মুনসেফ শ্রীযুত পূর্ণচন্দ্র মিত্র।
সিংহিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত কৈলাসচন্দ্র দে।
লোহাগাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত আহমদ আলী।
তীরমোহনীর মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আহমদ।
ধর্ম্মপুরের মুনসেফ শ্রীযুত পদ্মলোচন সেন।
কুমরখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাকা উল্লা।
কালুপোলের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সাবের।
ঝিনিদহের মুনসেফ শ্রীযুত আহমদ আলী।
মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত আনন্দচন্দ্র।
শালিখার মুনসেফ শ্রীযুত আবদুল রুফ।
খাজুরার মুনসেফ শ্রীযুত ঈশানচন্দ্র।

ত্রিপুরা।

দ্বিতীয় খণ্ডের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ।
চতুর্থ খণ্ডের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আলতাফ আলী।
পঞ্চম খণ্ডের মুনসেফ শ্রীযুত রঘুনাথ পালিত।
সপ্তম খণ্ডের মুনসেফ শ্রীযুত রহমতুল্লা।
অষ্টম খণ্ডের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ জোনাব আলী।
নবম খণ্ডের মুনসেফ শ্রীযুত কালীকিঙ্কর সেন।

মেদিনীপুর।

প্রতাপপুরের মুনসেফ শ্রীযুত কালীনাথ চাটুয্যা।
মোহনপুরের মুনসেফ শ্রীযুত নবীনচন্দ্র মিত্র।

ময়মুনসিংহ।

মাদারগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আমীরুদ্দীন মহম্মদ।
ঘোষগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গৌরহরি বসু।
শেরাজগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজচন্দ্র চক্রবর্ত্তী।
মাদারগঞ্জের অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সর্ব্বাধিকারী।

মুরশিদাবাদ।

জঙ্গীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এচ এস তামসন সাহেব।
হরহরপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত গোলাম ফরিদ।
জিয়াগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পীতাম্বর মুখুয্যা।
লালবাগের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ রায়।
কাঁদীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মদনমোহন চৌধুরী।
গোআসের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মবীন।

নদীয়া।

কিশোরগড়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পঞ্চানন বাঁড়ুয্যা।
দৌলতগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সখাওত হুসেন।
হানড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শামলপ্রাণ মুস্তফী।
বাগদার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ঘনুলাল।
রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত বদর উদ্দাজা।
হাঁসখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ সান্যাল।
গোবরডাঙ্গার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হীরালাল মিত্র।
সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র।
কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৫ নবেম্বর।]

Baboo Gourmohun Biddialunkar, Moonsiff of Meherpore.

Cuttack.

Moulvy Abdoos Summud Ahmud, Moonsiff of Dhumnagur.

Rajshahaye.

Moulvy Mahomed Ullee, Moonsiff of Nattore,

Baboo Bisseshor Chuckerbutty,	Ditto Chowgong,
Baboo Hurmohun Nawgee,	Ditto Bhowannygunge,
Moulvy Moogeebel Rohman,	Ditto Khytorparah,
Baboo Bhagbutchurn Goopt,	Ditto Shahzadpore,
Mr. A. D. Lemos,	Ditto Bograh,
Syud Mahomuddee,	Ditto Tannore.

24-Pergunnahs.

Baboo Denonath Bose,	Moonsiff of	Hobrah,
Mahomed Ruffa,	Ditto	Bishenpore.
Baboo Gopeenath Bose,	Ditto	Buseerhaut.
Baboo Gunga Govind Shome,	Ditto	Patterghotta.
Munmohun Baboo,	Actg. Ditto	Nowabgunge.

Assam.

Deggumber Deka Borroowah	Moonsiff of	Kamroop,
Gurgo Ram Burrooah,	Ditto	Ditto.
Saum Dutt Kutky,	Ditto	Ditto.
Luckee Dutt Burkutkee,	Ditto	Ditto.
Nooroodeen Ahmed,	Ditto	Tezpore.

LEAVE OF ABSENCE.

Baboo Poornochunder Mitter, Moonsiff of Jessore, and Baboo Kylaschunder Day, Moonsiff of Singhea, Zillah Jessore, for the 8th October.

Baboo Ramakant Borowa, Moonsiff of Sibsagur, in Assam, from the 13th November to the 12th January next.

APPOINTMENT.

Neeramye Deka Phokun, to officiate as Moonsiff of Seebsagur.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1680.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 28th October, 1844.

Baboo Ramkanye Raie to be Member of the Ferry Fund Committee of Backergunge, vice Ramlochun Moonshee resigned.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th October, 1844.

Mr. A. Forbes, Collector of Midnapore, for one year, under Medical Certificate, to proceed to Sea.

The leave of absence for six weeks, in excess of the Dusserah Vaccation, granted on the 26th ultimo, to Mr. J. N. Thomas, Acting Sudder Ameen and Moonsiff of Rungpore, is cancelled at his request.

[*Government Gazette, 5th November*, 1844.]

মেহেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাব গৌরমোহন বিদ্যালঙ্কার।

কটক।

ধূমনগরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুস সমদ আহমদ।

রাজশাহী।

নাটুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলী।

চৌগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বিশ্বেশ্বর চক্রবর্ত্তী।

ভবানীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত হরমোহন নেউগী।

ক্ষেত্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মজীবুল রহমান।

শাহাজাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভাগবতচরণ গুপ্ত।

বগুড়ার মুনসেফ শ্রীযুত এ ডি লিমস সাহেব।

টানোরের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদী।

চব্বিশপরগনা।

হাবড়ার মনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু।

বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ রফা।

বসিরহাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু।

পাতরঘাটার মুনসেফ শ্রীযুত গঙ্গাগোবিন্দ সোম।

নবাবগঞ্জের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু।

আসাম।

কামরূপের মুনসেফ শ্রীযুত দিগম্বর ঢেকা বড়ুআ।

ঐ ঐ শ্রীযুত গর্গরাম বড়ুআ।

ঐ ঐ শ্রীযুত শ্যাম দত্ত কটকী।

ঐ ঐ শ্রীযুত লক্ষ্মী দত্ত বরকটকী।

তেজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত নূরুদ্দীন আহমদ।

ছুটী।

যশোহর জিলার যশোহরের মুনসেফ শ্রীযুত পূর্ণচন্দ্র মিত্র ও সিংহিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র দে ৮ অক্টোবর তারিখে ছুটী পাইয়াছেন।

আসামে শিবসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রমাকান্ত বড়ুয়া আগামি নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখঅবধি জানুআরি মাসের ১২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত নিরাময় ঢেকা ফুকন শিবসাগরের মুনসেফী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৬৮০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৮ অক্টোবর।

শ্রীযুত রামলোচন মুনশী কর্ম্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত বাবু রামকানাই রায় বাকরগঞ্জের গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৮ অক্টোবর।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ ফর্বস্ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্রে গমনার্থ এক বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের একটিং সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে দশহরার বন্দের অতিরিক্ত যে ছয় সপ্তাহের ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

NOTIFICATIONS.

The 28th October, 1844.

Mr. H. C. Metcalfe, Acting Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his Office to Moulavie Mahomed Majed, Principal Sudder Ameen, on the 21st instant.

Captain J. Munro, Aid-de-Camp to the Governor-General, received charge of the Office of Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes on the 28th instant.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his Office on the 23d instant.

The 30th October, 1844.

The following applications for Furloughs of the Season 1844-45 have been received, in addition to those notified on the 25th ultimo, and 10th and 23d instant.

Mr. W. P. Masson,
,, G. P. Leycester,
,, E. Latour.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1722.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d October, 1844.

Mohiboollah, Darogah of Thannah Cutwa, in East Burdwan, is raised from the 3d to the 2d grade.

The 30th October, 1844.

Mr. G. Battye and Mr. E. J. C. Richardson } to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Bhagulpore.

Baboo Kassissur Mitter, Moonsiff of Sooksaugor in Nuddea, is promoted to the first grade, vice Pundit Dataram.

Moulavie Rochmut Oollah, Moonsiff of Soodharam in Tipperah, is promoted to the first grade vice Moulavie Muzzur Alli retired.

Mr. R. Finney to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Bullooah.

Mr. C. P. White, to be ditto ditto in Chittagong.

Moulavie Humeedoolla, to be ditto ditto in Bullooah.

Baboo Ramgopaul Roy, to be ditto ditto in Bullooah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23d October, 1844.

The Reverend A. Garstin, Chaplain of Sylhet, for three days, in extension of the leave granted to him on the 1st August last.

The 30th October, 1844.

Mr. W. S. Dickson, Civil Assistant-Surgeon of

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৮ অক্টোবর।

ভাগলপুরের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মাজেদের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের মুসাহেব শ্রীযুত কাপ্তান জে মনরো সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখে মহীশূরের রাজারদের বিষয়ব্যাপারের এতমামদারী কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

১৮৪৪ সাল ৩০ অক্টোবর।

১৮৪৪। ৪৫ সালে নিয়মিত ছুটী পাইবার নিমিত্তে দরখাস্তকারী যে সাহেবেরদের নাম গত মাসের ২৫ তারিখে এবং বর্ত্তমান মাসের ১০ ও ২৩ তারিখে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত নীচের লিখিত সাহেবেরা দরখাস্ত করিয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ পি মাসন সাহেব।
,, জি পি লেষ্টর সাহেব।
,, ই লাটূর সাহেব।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৭২২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কাঁটওয়া থানার দারোগা শ্রীযুত মহীবুল্লা তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৩০ অক্টোবর।

শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব ও শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব ভাগলপুরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত পণ্ডিত দাতারামের পরিবর্ত্তে নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী মজ্জরালী কর্ম্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে ত্রিপুরার সুধারামের মুনসেফ শ্রীযুত রহমতুল্লা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত আর ফিনি সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বলুআর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

* শ্রীযুত সি পি ওয়াইট সাহেব চাটিগাঁর ঐ ঐ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী হামিদুল্লা বলুআর ঐ ঐ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু রামগোপাল রায় বলুআর ঐ ঐ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

ছিলটের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি এ গার্ষ্টিন সাহেব গত আগষ্ট মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত তিন দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৩০ অক্টোবর।

বালেশ্বরের আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এস

Balasore, for twenty days, on private affairs, from the date he may quit his Station.

Mr. J. Denham, Civil Assistant-Surgeon of Behar, for six weeks, on private affairs.

The leave of absence for ten days, granted on the 26th ultimo, to Mr. Crank, Superintendent of the Jessore Salt Chokies, is cancelled at his request.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATION.

The 30th October, 1844.

The Right Honourable the Governor of Bengal, with the concurrence of the Supreme Government of India, has been pleased to determine that from and after the 11th November 1844, the rate of duty to be charged on Salt imported by Sea into any part of the Presidency of Fort William in Bengal, shall be Three Company's Rupees on every Maund of 3,200 Tolahs.

From and after the same date, the whole of the Salt in store at the different Depots, will be available to the public at the following wholesale prices.

Name of Depot.		*Price per* 100 *Maunds.*
Hidgellee.		
Kalinugger,		Rs. 375
Kishennugger,		„ 370
Terropykea,		„ 390
Ramnugger,		„ 360
Tumlook.		
Narainpoor,		„ 385
24-Pergunnahs.		
Narainpoor,		„ 395
Chittagong.		
Sudder Ghat and Doomkhali,		„ 387
Arrakan Salt,		„ 382
Sulkea.		
Cuttack,		„ 413
Khoordah,		„ 419
Balasore,		„ 418
Chilka,		„ 424
Madras Kurkutch,	1st Quality,	„ 365
	2d Ditto,	„ 362
	3d Ditto,	„ 360

The Government reserves to itself the power of re-imposing the full amount of duty authorized by law, should circumstances arise to render such a measure necessary; but no alteration whatever will be made either in the duty now fixed on imported Salt, or in the prices to be paid for Salt sold by wholesale on account of Government, before the 1st August 1845.

Collectors of the Land Revenue and all Officers of the Government in fiscal charge of Districts, are hereby directed to make known the substance of this notification, as widely as possible throughout their several jurisdictions.

[*Government Gazette, 5th November*, 1844.]

ডিকসন সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মস্থানহইতে গমন করিবেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বেহারের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে ডেনহাম সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ক্রাঙ্ক সাহেবকে গত মাসের ২৬ তারিখে যে দশ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৩০ অক্টোবর।

ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেণ্টের সম্মতিক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে ১৮৪৪ সালের ১১ নবেম্বর তারিখঅবধি ও তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন স্থানে সমুদ্রপথে নিমকের আমদানী হইলে সেই নিমকের ৩২০০ তোলার ফিমোনের উপর কোং ৩৲ তিন টাকা মাসুল লওয়া যাইবেক।

আরো নানাস্থানের গোলাজাৎ সকল নিমক উক্ত তারিখের পরঅবধি সাধারণ লোকেরদের নিকটে নীচের লিখিত দরে মোটে বিক্রয় হইবেক।

গোলার নাম		১০০৲ মোনের মূল্য
হিজলী।		
কাল্লীনগর		৩৭৫৲ টাকা
কৃষ্ণনগর		৩৭০৲
তেরোপাইক্যা		৩৯০৲
রামনগর		৩৬০৲
তমলুক।		
নারায়ণপুর		৩৮৫৲
২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর		৩৯৫৲
চাটিগাঁ।		
সদর ঘাট ও ডোমখালি		৩৮৭৲
আরাকান নিমক		৩৮২৲
শালিখা।		
কটক		৪১৩৲
খোরদা		৪১৯৲
বালেশ্বর		৪১৮৲
চিলকা		৪২৪৲
মান্দ্রাজ করকচ	উত্তম	৩৬৫৲
	মধ্যম	৩৬২৲
	অধম	৩৬০৲

কিন্তু গবর্ণমেণ্টের এই ক্ষমতা থাকিল যে উত্তর কালে আবশ্যক হইলে নিমকের উপর আইনে যে সম্পূর্ণ মাসুল নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা পুনরায় বসান্। কিন্তু আমদানীহওয়া নিমকের উপর যে মাসুল এক্ষণে নিরূপণ হইল তাহার অথবা গবর্ণমেণ্টের তরফে মোটে বিক্রয়হওয়া নিমকের যে দর উপরে লেখা গেল তাহার কোন ফেরফার ১৮৪৫ সালের ১ আগস্ট তারিখের পূর্ব্বে করা যাইবেক না।

ভূমির রাজস্বের সকল কালেক্টর সাহেবকে এবং সকল জিলার তহসীলের ভারপ্রাপ্ত গবর্ণমেণ্টের সকল কার্য্যকারককে হুকুম দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহারা এই বিজ্ঞাপনের মর্ম্ম আপন২ এলাকার মধ্যে সাধ্যপর্য্যন্ত প্রচার করেন্।

The Board of Customs, Salt and Opium, will issue the necessary instructions to their subordinates in the Salt and Customs Departments.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরা নিমক ও পরমিটের সিরিশ্তায় আপনারদের অধীন কার্য্যকারকেরদিগকে এই বিষয়ে আবশ্যকমতে হুকুম দিবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ওগয়রহ ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেকটরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১। তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31*st October*, 1844. W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of Hurrochunder Ghose, Creditor of DOORGAPERSAUD SIRCAR, late of Simlah, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the 27th day of September last, on the application of the said Hurrochunder Ghose, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the 7th day of December next.

The names of the Creditors of the said Doorgapersaud Sircar, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.

BEDELL, *Insolvent's Attorney.*

Calcutta, November 4, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের শিমল্যানিবাসি মহাজন ও বাণিজ্যকারী যে

দুর্গাপ্রসাদ সরকার

হরচন্দ্র ঘোষ নামক তাহার এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখে এই আদালতে যোত্রহীন প্রকাশ হয় সেই দুর্গাপ্রসাদ সরকারের মহাজন উক্ত হরচন্দ্র ঘোষের দরখাস্তের শুনানি আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে হইবেক।

উক্ত দুর্গাপ্রসাদ সরকারের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ বিডেল। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ৪ নবেম্বর।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of PRANNAUTH BOSE, late of Intally in the Suburbs of Calcutta, lately carrying on business at Puggeaputty, in the Burrabazar, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing in the Danish Settlement of Serampore, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court on the 13th day of September last, on the petition of one Kalleepersaud Chowdry, a Creditor of the said Prannauth Bose, under the provisions of the act of Parliament made and passed in the 9th year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the 7th day of December next.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের বড়বাজারের পগেয়াপটীর মহাজন ও বাণিজ্যকারি অথচ ঐ কলিকাতা নগরের শহরতলী ইণ্টালি নিবাসি কিন্তু এক্ষণে দেনমার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুরনিবাসি যে

প্রাণনাথ বসু

গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে উক্ত প্রাণনাথ বসুর এক জন মহাজন শ্রীযুত কালীপ্রসাদ চৌধুরীর দরখাস্তমতে ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনানুসারে যোত্রহীন প্রকাশ হইয়াছেন তাঁহার তফসীলের প্রকাশিত বিষয় আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনানি হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ৫ নবেম্বর।]

The names of the Creditors of the said PRANNAUTH BOSE, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d November, 1844.

উক্ত প্রাণনাথ বসুর মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে অতএব যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় তাহা দেখিতে পারেন্।

নাথানিয়ল হডসন।
দেওলিয়ার উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ২ নবেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.
Just published at the Serampore Press,
IN OCTAVO—PRICE, Co.'s Rs. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

[*Government Gazette, 5th November*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 12, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১২ নবেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 16.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate to you that, under the authority of an order of Government (No. 340,) dated the 29th of April last, you are empowered to sanction refunds of sums credited to Government in all cases where such refunds may be rendered necessary in consequence of any order passed by you within your competency as a Commissioner of Revenue.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Fort William, 30th October, 1844.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৬ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে যে সকল টাকা সরকারের নামে জমা হইয়াছে তাহা যদি তোমার করা কোন হুকুমের দ্বারা ফিরিয়া দিবার আবশ্যক হয় এবং রাজস্বের কমিস্যনরী পদোপলক্ষে যদি সেইরূপ হুকুম দিবার ক্ষমতা তোমার থাকে তবে গত আপ্রিল মাসের ২৯ তারিখের ৩৪০ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুমানুসারে তুমি সেই টাকা ফিরিয়া দেওয়াইতে পার।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৩০ অকটোবর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের নূ্যন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষকে লোয়াকতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরুপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা

expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 25th October, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Gholam Imam, Moonsiff of Latoo, Zillah Sylhet, from the 15th ultimo to the 5th instant.

Baboo Goluckchunder Chowdry, Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge, for one month in addition to the period of the Dusserah Vacation.

NOTIFICATION.

The 8th November, 1844.

In consequence of the Court House being under repairs, the Court of Sudder Dewanny Adawlut will not be opened for the despatch of business until Wednesday the 20th instant.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1738.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d October, 1844.

Mr. L. S. Jackson to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Hooghly.

The 2d November, 1844.

Mr. T. Young to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d grade in Behar.

LEAVES OF ABSENCE.

The 2d November, 1844.

Mr. T. Young, Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d grade, in Behar, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 6th June last.

Mr. F. Lowth, of the Civil Service, for one

ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২৫ অক্টোবর।

ছুটী।

জিলা ছিলটের লাটুর মুনসেফ শ্রীযুত গোলাম এমাম গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা বাকরগঞ্জে মেন্দিগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র চৌধুরী দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৮ নবেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের ঘর মেরামৎ হইতেছে অতএব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখ বুধবারপর্য্যন্ত ঐ আদালত বন্দ থাকিবেক।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৭৩৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

শ্রীযুত এল এস জাকসন সাহেব হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২ নবেম্বর।

শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব বেহারের দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২ নবেম্বর।

বেহারের দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব গত জুন মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এফ লৌথ সাহেব গত সেপ্টেম্বর

month, in addition to the leave granted to him on the 26th September last.

The 6th November, 1844.

Baboo Ramsoonder Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Bullooah, for one month, from the 18th ultimo, under Medical Certificate.

The leave of absence, for two months, granted on the 5th August last, to the Honourable F. Drummond, exercising the powers of Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah, is cancelled.

The leave of absence, granted on the 16th ultimo, to Mr. Uncovenanted Deputy Collector Hough of Cuttack, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 6th November, 1844.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensing, made over charge of his office to Mr. G. C. Fletcher on the 29th ultimo.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen on the 31st ultimo.

Mr. H. D. H. Fergusson, Officiating Magistrate of Tipperah, made over charge of his office to Mr. R. Abercrombie on the 1st instant.

Mr. W. H. Martin, Additional Judge of Hooghly, assumed charge of his office on the 1st instant.

The subject of the grants of waste lands in the Sunderbunds having been under the consideration of the Governor, it is hereby notified, for the information of the grantees and of the public at large, that the Sudder Board of Revenue have received instructions to attend to applications for an extention of the rent free term, from such grantees as may appear to the Board's satisfaction to have exerted themselves to fulfil the conditions of their agreements, and whose failure to do so has been owing to circumstances beyond their control.

The Government, at the recommendation of the Board, will be willing to extend the term in such cases to any period not exceeding ten years beyond that fixed in the original grant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 343.

FORT WILLIAM.

FINANCIAL DEPARTMENT.

The 7th November, 1844.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

Assistant Surgeon James Dodd, of the Madras Establishment, and Deputy Assay Master of the Calcutta Mint, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate.

[*Government Gazette, 12th November*, 1844.]

মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৬ নবেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বলুআর ডেপুটী কালেক্টর্ শ্রীযুত বাবু রামসুন্দর রায় চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ১৮ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেবকে গত আগষ্ট মাসের ৫ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইয়াছে।

কটকের অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর্ শ্রীযুত হফ সাহেবকে গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৬ নবেম্বর।

ময়মুনসিংহের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ লিটলডেল সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপন দফ্তরখানার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ত্রিপুরার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ ডি এচ ফরগসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন দফ্তরখানার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

হুগলীর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ডবলিউ এচ মার্টিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সুন্দর বনের পতিত ভূমির যে২ পাট্টা দেওয়া গিয়াছিল তাহার বিষয়ে শ্রীযুত গবরনর্ সাহেবকে বিবেচনা করিতে অনুরোধ হওয়াতে ইহার দ্বারা পাট্টাদার এবং সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানান যাইতেছে যে যে২ পাট্টাদার বোর্ডের বিবেচনাতে আপনারদের বন্দোবস্তের নিয়ম পূর্ণ করিতে যত্ন করিয়াছে অথচ তাহারা অনিবার্য্য ঘটনাপ্রযুক্ত কৃতকার্য্য হইতে পারে নাই এমত পাট্টাদারেরদের লাখেরাজী মিয়াদ বাড়াইতে দরখাস্ত করিলে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের প্রতি সেই দরখাস্তে মনোযোগ করিতে হুকুম হইয়াছে।

এই২ মত গতিকে বোর্ডের সাহেবেরা পরামর্শ দিলে গবর্ণমেণ্ট আসল পাট্টাতে লাখেরাজী যে মিয়াদ নির্দ্দিষ্ট ছিল দশ বৎসরের অধিক না হয় এইপর্য্যন্ত ঐ মিয়াদ বাড়াইতে প্রস্তুত আছেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৩৪৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৪ সাল ৭ নবেম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

মান্দ্রাজের সিরিশ্তার আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক এবং কলিকাতার টাকশালের ডেপুটী ধাতুপরীক্ষক শ্রীযুত জেম্স ডড সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

APPOINTMENT.

Assistant Surgeon W. B. O'Shaughnessey, M. D., to Officiate as Deputy Assay Master of the Calcutta Mint during Mr. Dodd's absence.

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 1755.

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th November, 1844.

The Reverend F. Hinde to be Assistant Chaplain at St. James' Church.

Mr. E. Deedes to officiate as Civil and Sessions Judge of East Burdwan, during the absence of Mr. B. Golding, or until further orders.

Mr. G. W. Battye to officiate as Civil and Sessions Judge of Purneah, until relieved, making over charge of the Bhaugulpore Collectorate to Mr. E. Lautour, the Magistrate of that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th November, 1844.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, for ten days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 10th ultimo.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, for one month, under Section XI. of the Amended Rules of the 17th May 1843, making over charge of his office to Mr. B. H. Cooper.

Mr. J. H. Crawford, Collector of East Burdwan, for one month, on private affairs, from the 22d instant to the 22d proximo, making over charge of the current duties of his office to his Assistant, Mr. A. Pigou.

Mr. E. A. Samuells, Magistrate of Tirhoot, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 18th March last.

The Reverend J. T. Jones, Chaplain of Howrah, for one month, from the 18th proximo, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, preparatory to Furlough.

Mr. R. Ince, Superintendent of the Salt Chokies at Chittagong, for one month, commencing from the 10th instant.

Mr. R. H. Hewett, Sub-Deputy Opium Agent at Sarun, for six weeks, commencing from the date on which he may leave his Station.

Baboo Chunder Mohun Chatterjie, Deputy Magistrate under Act XV., of 1843, for four days, in extension of the leave granted to him on the 26th September last.

NOTIFICATION.

The 6th November, 1844.

The undermentioned sum belonging to an Emi-

নিয়োগ।

শ্রীযুত ডড সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ বি ওসগনেসি সাহেব কলিকাতার টাকশালের ডেপুটী ধাতুপরীক্ষকতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৭৫৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ নবেম্বর।

শ্রীযুত পাদরি এফ হাইণ্ড সাহেব কলিকাতার নেড়া গিরজার আসিষ্টান্ট ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

শ্রীযুত বি গোল্ডিং সাহেবের অনুপস্থান বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ই ডীডস সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব ভাগলপুরের কালেক্টরী কর্ম্মের ভার ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই লাটূর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া অন্য সাহেব নিযুক্ত না হওনপর্য্যন্ত পূরণিয়ার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৬ নবেম্বর।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া ১৮৪৩ সালের ১৭ মে তারিখের শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ ক্রফর্ড সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখঅবধি আগামি মাসের ২২ তারিখপর্য্যন্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার আপন আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এ সামুএল্স সাহেব গত মার্চ মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হাবড়ার ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে টি জোন্স সাহেব নিয়মিত ছুটী লওনের পূর্ব্বে ছুটী প্রাপণার্থ শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ১৮ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর নিমকচৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর ইন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত আর এচ হিউএট সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মস্থানহইতে গমন করেন্ সেই তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু চন্দ্রমোহন চাটুয্যা গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৬ নবেম্বর।

মরিচ উপদ্বীপহইতে যে এক জন মজুর ফিরিয়া আ-

grant, who has died on his return from the Colony of Mauritius, is held in deposit at the General Treasury, payable to parties who may prove their right to the same.

Name of Emigrant.	Amount at his Credit in the General Treasury.	Name of Colony from whence returned.	Name of Ship in which returned.
Ram Chunjun, ...	159-1-6	Mauritius,	Isabella Watson.

The attention of the several Magistrates and Officers, exercising Magisterial powers in the Lower Provinces, is directed to this Notification, in order that every facility may be given to the relatives of the deceased to establish their just claims.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

সিতেছিল তাহার পথে মৃত্যু হওয়াতে তাহার নীচের লিখিত টাকা জেনরল ত্রেজুরীতে জমা হইয়াছে তাহাতে যাহার হক থাকে সে প্রমাণ দিলে তাহা পাইতে পারিবেক।

মজুরের নাম	জেনরল ত্রেজুরীতে যত টাকা জমা হইয়াছে।	যে স্থানহইতে ফিরিয়া আসিতেছিল	যে জাহাজে ফিরিয়া আসিতেছিল
রামচঞ্জন	১৫৯/৬	মরিচ	ইজাবেলা ওয়াটসন

মৃত ব্যক্তির কুটুম্বেরা আপনারদের হক অক্লেশে সাব্যস্ত করিতে পারে এই নিমিত্ত এই বিজ্ঞাপনের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সকল মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এবং মাজিষ্ট্রেটী ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য সকল কার্য্যকারক সাহেবের প্রতি মনোযোগ করিতে বিশেষ হুকুম হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল হুদা ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১। তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of COLIN CAMPBELL, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Theodore Dickens, Robert Thomas, Charles Hogg, Henry John Leighton, and John Hutcheson Fergusson, at Calcutta, under the Style or Firm of Fergusson, Brothers and Company, and in China, under the Style or Firm of Fergusson, Leighton and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-eighth day of August last, it was ordered, that unless cause be shown to the contrary on Saturday the seventh day of December next, Colin Campbell, the within named Insolvent, should be forever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিওডোর ডিকিন্স ও রাবর্ট তামস ও চার্লস হগ ও হেনরি জান লেটন ও জান হচিসন ফর্গসন সাহেবের যৌতায় কলিকাতায় ফর্গসন ব্রাদর কোম্পানির নামে এবং চীন দেশে ফর্গসন লেটন কোম্পানির নামে কর্ম্মকারী যোত্রহীন

কালিন কাম্বেল সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত আগষ্ট মাসের ২৮ তারিখে এই বিষয়ে হুকুম হইয়াছিল যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখে বিপরীত প্রচুর প্রমাণ প্রকাশ না হইলে নীচের লিখিত সাহেবেরদের যে সকল দাওয়া উক্ত যোত্রহীন কালিন কাম্বেল সাহেবের উপর থাকে তাহাহইতে তিনি সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবেন।

বিশেষতঃ কাপ্তান আবট সাহেব, বিবি আন্ আট্‌কিন্‌সন্, এন্‌সাইন্ জি বীডুএল সাহেব, তামস ক্রুস সাহেব, কাপ্তান টি এচ জি বেসাণ্ট সাহেব, বিবি হাজী খানম, বিবি মরে, বিবি এম সি ব্রিকডেল, জে টি ব্রৌন সাহেব, কর্ণেল জি বি বেট সাহেব, বিবি দোএন্দা বেগম, লেপ্টেনেণ্ট জে ডবলিউ বেনেট সাহেব, মেজর জজ ব্রেক সাহেব, বিবি মুবারক উল নেসা, সি ডবলিউ ব্রণ্ট সাহেব, মেজর জি

from him to the following persons, that is to say: Captain Abbott; Mrs. Anne Atkinson; Ensign G. Beadwell; Thomas Bruce; Captain T. H. G. Besant; Beebee Hanjee Khanum; Beebee Murray; Mrs. M. C. Brickdale; J. T. Brown; Colonel G. B. Bett; Beebee Dorndah Begum; Lieutenant J. W. Bennett; Major George Blake; Beebee Moobaruk Oal Messa; C. W. Blunt; Major G. W. Bonham; R. C. Blunt; Robert Bluntish; Captain G. A. Brownlow; Balguerie and Company; W. N. Chapman; Major W. Caine; The Honourable C. H. Cameron; Colonel H. Cook; J. Carruthers; Colonel James Clark, representative of the Estate of N. Beetong; Mrs. Colley, representative of W. J. Colley; Bransby Cooper; L. A. Cooke; Lieutenant W. A. Cooke; Colonel James Clarke; Edward Cropley; Henry Dale, executor of C. Charlton; Mrs. A. C. Darby; William Dent; Major Debnam, administrator of the Estate of the Reverend J. J. Tucker, deceased; C. H. Dennehy; Captain J. T. Davies; T. Dickens, representative of H. Cavell, deceased; Patrick Dudgeon, executor of Colonel W. Yule; Captain J. D. Dyke; George Drummond; William Dollard; R. B. Duncan; J. A. Dunbar; Eleanora, legatee of W. C. Ord; Eglinton, McClure and Company; F. J. A. Elson; H. C. Erskine; T. C. Elliot; Estate of John Gilmore; Estate of John Smith; Estate of William Fairlie; Estate of C. Ponchelette; Estate of Mrs. H. Haigh; Estate of James Grant; Estate of Colonel R. Limond; Captain G. J. Fraser; Mrs. E. Faddy; Dr. William Fergusson; James Fergusson; John Hutcheson Fergusson, Junior, as administrator to the Estate of David Clarke, deceased; W. F. Fergusson, Executor of C. F. Fergusson; W. F. Fergusson, Executor of Samuel Frost; W. F. Fergusson, Executor of A. Mackenzie; W. F. Fergusson, Executor of J. Kieruff; W. F. Fergusson, Executor of Captain T. O'Beirne; Captain T. F. Fleming; John Franks; Major R. Gardner; Mrs. C. Gordon; D. Glass, deceased, representatives Messieurs Boyd, Beeby and Company; John Grose; W. Grant; Goluckchunder Doss, representative unknown; C. Gubbins; Major W. B. Girdlestone; Murray Gladstone, administrator to the Estate of Richard Vaughan, deceased; George Grasemann; Captain G. T. Greene; Captain F. Gresley; Hugh Guthrie; Mrs. H. Hampton; Miss A. M. Hampton, Executrix of Charles Hampton, deceased; Charles Hawkins; Colonel D. Harriot; Charles Hawkins; Charles Hawkins, Executor of Henry Taylor; George Kerklotts; D. J. Henshaw; R. N. C. Hamilton; General H. Huthwaite; Lieutenant Charles Holroyd; Thomas Holroyd; James Hourson; Lieutenant A. Hunter; Inglis and Company; George Inglis; Thomas Inglis; T. Intveld; Meda Inchee; Captain R. Jefferson; R. C. Jenkins; R. C. Jenkins, Executor of W. Fraser; R. C. Jenkins, Representative of Colonel C. Grant; Lieutenant F. Jenkins; General F. J. T. Johnston; Duppa Hamilton Kearnes; Captain R. E. Keily; Captain J. D. Kennedy; Kemp, Brothers; Captain E. Lestrange; C. J. Long; H. S. Lane, Executor of C. F. Mag-

ডবলিউ বন্‌হাম সাহেব, আর সি ব্লণ্ট সাহেব, রাবর্ট ব্লণ্টিশ্‌ সাহেব, কাপ্তান জি এ ব্রৌন্‌লো সাহেব, বালগেরি কোম্পানি, ডবলিউ এন চাপ্‌মান্‌ সাহেব, মেজর ডবলিউ কেন সাহেব, আনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব, কর্ণেল এচ কক্‌ সাহেব, জে কারুথর্স সাহেব, এন বিটং সাহেবের ইষ্টেটের প্রতিনিধি কর্ণেল জেম্‌স ক্লার্ক সাহেব, ডবলিউ আই কলি সাহেবের প্রতিনিধি বিবি কলি, ব্রান্সবি কূপর সাহেব, এল এ কুক সাহেব. লেং ডবলিউ এ কুক সাহেব, কর্ণেল জেম্‌স ক্লার্ক সাহেব, এড্বার্ড ক্রপলি সাহেব. সি চার্লটন সাহেবের অছি এচ ডেল সাহেব, বিবি এ সি ডার্বি. উলিয়ম ডেণ্ট সাহেব, মৃত পাদরি আই আই টকর সাহেবের ইষ্টেটের অছি মেজর ডেবনাম সাহেব, সি এচ ডেনেহি সাহেব, কাপ্তান আই টি ডেবিস সাহেব, মৃত এচ কাবেল সাহেবের প্রতিনিধি টি ডিকিন্স সাহেব, কর্ণেল ডবলিউ ইউল সাহেবের অছি পাত্রিক ডজন্‌ সাহেব, কাপ্তান জে ডি ডাইক সাহেব, জর্জ ড্রমণ্ড সাহেব, উলিয়ম ডলার্ড সাহেব, আর বি ডন্‌কান্‌ সাহেব, আই এ ডন্‌বার সাহেব, ডবলিউ সি অর্ড সাহেবের উত্তরাধিকারিণী এলিওনোরা অর্ড, এগ্লিণ্টন মাক্‌লুর কোম্পানি, এফ আই এ এলসন সাহেব, এচ সি অরস্কিন সাহেব, টি সি এলিয়ট সাহেব, জান গিল্‌মোর সাহেবের ইষ্টেট, জান স্মিথ সাহেবের ইষ্টেট, উলিয়ম ফেরলি সাহেবের ইষ্টেট, সি পঞ্চিলেট সাহেবের ইষ্টেট, বিবি এচ হেগের ইষ্টেট, জেম্‌স গ্রাণ্ট সাহেবের ইষ্টেট, কর্ণেল আর লিমণ্ড সাহেবের ইষ্টেট, কাপ্তান জি আই ফ্রেজর সাহেব, বিবি ই ফাডি, ডাক্তর উলিয়ম ফর্গসন সাহেব, জে ফর্গসন সাহেব, মৃত ডেবিড ক্লার্ক সাহেবের অছি ছোট জান হচিসন ফর্গসন সাহেব, সি এফ ফর্গসন সাহেবের অছি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, সামুএল ফ্রষ্ট সাহেবের অছি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, এ মাকেঞ্জি সাহেবের অছি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, আই কীরফ সাহেবের অছি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, কাপ্তান টি ওবিয়র্ণ সাহেবের অছি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, কাপ্তান টি এফ ফ্লেমিং সাহেব, জান ফ্রাঙ্কস্‌ সাহেব, মেজর আর গার্ডনর সাহেব, বিবি সি গর্ডন, মৃত ডি গ্লাস সাহেবের প্রতিনিধি বয়ড বিবি কোম্পানি, জান গ্রোস সাহেব, ডবলিউ গ্রাণ্ট সাহেব, গোলোকচন্দ্র দাস তাঁহার প্রতিনিধি জানা যায় না, সি গবিন্স সাহেব, মেজর ডবলিউ বি গর্ডলষ্টোন সাহেব, মৃত রিচার্ড বন সাহেবের ইষ্টেটের অছি মরে গ্লাডষ্টোন সাহেব, জার্জ গ্রেসমান সাহেব, কাপ্তান জি টি গ্রীন সাহেব, কাপ্তান এফ গ্রেস্‌লি সাহেব. হিউ গথরি সাহেব, বিবি এচ হাম্‌টন, মৃত চার্লস হাম্‌টন সাহেবের অছি মিস এ এম হাম্‌টন, চার্লস হাকিন্স সাহেব, কর্ণেল ডি হারিয়ট সাহেব, চার্লস হকিন্স সাহেব, হেনরি টেলর সাহেবের অছি চার্লস হকিন্স সাহেব, জার্জ হর্কলট্‌স সাহেব, ডি আই হেন্‌শা সাহেব, আর এন সি হামিল্‌টন সাহেব, জেনরল এচ হথওএট সাহেব, লেং চার্লস হল্‌রয়ড সাহেব, তামস হল্‌রয়ড সাহেব, জেম্‌স হৌরসন সাহেব, লেং এ হণ্টর সাহেব, ইঙ্গলিস কোম্পানি, জার্জ ইঙ্গলিস সাহেব, তামস ইঙ্গলিস সাহেব, টি ইণ্টবেল্‌ড সাহেব, মেদা ইঞ্চী, কাপ্তান আর জেফরসন সাহেব, আর সি জেন্‌কিন্স. সাহেব, ডবলিউ ফ্রেজর সাহেবের অছি আর সি জেন্‌কিন্স সাহেব, কর্ণেল সি গ্রাণ্ট সাহেবের প্রতিনিধি আর সি জেন্‌কিন্স সাহেব, লেং এফ জেন্‌কিন্স সাহেব, জেনরল এফ আই টি জনষ্টন সাহেব, ডপা হামিল্‌টন্‌ কিয়র্ণস্‌ সাহেব, কাপ্তান আর ই কাইলি সাহেব, কাপ্তান আই ডি কেনেডি সাহেব, কেম্প ব্রাদর, কাপ্তান ই লেষ্ট্রেঞ্জ সাহেব. সি আই লং সাহেব, সি এফ মান্যাক সাহেবের অছি এচ এস লেন সাহেব, এনসাইন ডি এম ডি লা সাহেব, রিচার্ড লিড্যার্ড সাহেব, এচ সি বনেট লডলো সাহেব, মৃত কুয়ার্টর মাষ্টর টি আডাম্‌স্‌ সাহেবের প্রতিনিধি ডি মাকসুএল সাহেব. বিবি এম মাকডনাল্‌ড, আর মাকউইনিম সাহেব, জি জি মাকিণ্টশ্‌

niac ; Ensign D. M. D. Law ; Richard Lidiard ; H. C. Bonet Ludlow ; D. Maxwell, representative of the late Qr. Master T. Adams, deceased ; Mrs. M. Macdonald ; R. McWhinnies ; G. G. Macintosh ; R. R. Maidman ; J. McClelland, representative of Wm. Davidson, deceased ; Major J. H. Mackinlay ; Mrs. Methold, representative of Robert Dashwood, deceased ; Captain William Mitchell ; Captain G. B. Mitchell ; R. B. Morgan ; Colonel A. S. H. Mountain ; J. and N. Murphy ; John Muir ; Muttyloll Seal ; D. B. Morrieson ; Lieut. E. Meade ; Lieutenant R. Morrieson ; Lieutenant J. Morrieson ; Captain J. L. Mowatt ; C. E. Newcomen ; Executor of A. D. Monteath, deceased ; W. Newnham ; Mrs. W. Ogilvy, administratrix of W. Ogilvy, deceased ; R. O'Dowda, administrator to the Estate of Captain M. Smith ; R. O'Dowda ; administrator to the Estate of Major J. Rushan ; R. O'Dowda, administrator to the Estate of Beebee Delford ; Owners of the Mauritius ; John Palmer ; Miss Sophia Palmer ; R. Quantrill ; Radhim Mahomed Zaim ; John Robb, Executor of Wm. Robb ; E. A. Reade ; Lieut. T. Renny ; Ritchie, Stewart and Company ; Ritchie and Company ; Mrs. M. Robinson ; T. H. Robinson ; D. Conductor Ross ; John Row ; H. Scott, Executor of Captain J. Scott ; Captain J. R. Scott ; Mrs. D. E. Shuttleworth, administratrix to the Estate of D. E. Shuttleworth deceased ; Lieutenant John Smith ; Colonel C. C. Smith ; Captain W. M. Smith ; R. W. Scott ; Colonel S. W. Steel ; Captain W. M. Stewart ; Colonel O. Stubbs ; Captain John Stubbs ; George Swinton ; Conductor J. Symms ; Major E. J. Smith ; John Taylor, Colonel, C. B ; H. M. Taylor ; General Sir Joshua Thackwell, F. V. A. Thurburn, Executor ; Mrs. C. Thompson, representative of Jas. Thompson, deceased ; Tontine of India, representative, Henry John Leighton ; Lieutenant W. S. Twycross ; Joseph Tosh ; R. T. Tucker ; Captain C. Twedale ; Trust for Mrs. Captain E. Buckle, Trustees, Captain A. H. E. Boileau, and J. H. Fergusson ; Trust for Mr. H. Cape, Trustee, W. F. Fergusson ; Trust for Mrs. M. Clarkson, Trustee, W. F. Fergusson ; Trust for Mr. C. Denham, Trustee, J. H. Fergusson, Senr. ; Trust for Mrs. T. Dickens, Trustee, R. Thomas ; Trust for Mr. E. C. Anderson, Colonel James Blaikie, Trustee ; Trust for Mrs. C. Debnam, Trustees, J. H. Fergusson, and Colin Campbell ; Trust for Mr. J. B. Deverell, deceased, Trustee, G. Inglis ; Trust for Miss S. Deverell, Trustee, G. Inglis ; Trust for Miss S. Deverell, Trustee, G. Inglis ; Trust for Widow and Children of J. A. Deverell, Trustee, G. Inglis ; Trust for Mr. and Mrs. T. Spens, Trustee, W. F. Fergusson ; Trust for Mrs. H. Conyers, T. Dickens, Trustee ; Trust for Mrs. G. Carter, J. Fairlee, J. King, and J. Andrews, Trustees ; Trust for Mendiete, Urarte and Company, representative H. J. Leighton ; Trust for William Davis, Trustee, R. C. Jenkins ; Trust for Mrs. M. Haines's Children, Trustee, T. Dickens ; Trust for Mr. S. Trotter and Children, Trustee, R. C. Jenkins ; Trust for Mrs. W. F. Fergusson,

সাহেব, আর আর মেতমান সাহেব, মৃত ডবলিউ ডেবিড্‌সন্ সাহেবের প্রতিনিধি আই মাকলেলাণ্ড সাহেব মেজর আই এচ মাকিনলে সাহেব, মৃত রাবর্ট ডাশুড সাহেবের প্রতিনিধি বিবি মেথোল্ড, কাপ্তান উলিয়ম মিচেল সাহেব, কাপ্তান জি বি মিচেল সাহেব, আর বি মর্গান সাহেব, কর্ণেল এ এস এচ মৌণ্টেন সাহেব, আই এবং এন মরফি সাহেব, জান ম্যুর সাহেব, মতিলাল শীল, ডি বি মরিসন সাহেব, লেং ই মীড সাহেব, লেং আর মরিসন সাহেব, লেং আই মরিসম সাহেব, কাপ্তান আই এল মৌআট সাহেব, মৃত এ ডি মণ্টীথ সাহেবের অছি সি ই নিউকমেন সাহেব, ডবলিউ নিউনহাম সাহেব, মৃত ডবলিউ ওগলবির অছি বিবি ডবলিউ ওগলবি, কাপ্তান এম স্মিথ সাহেবের ইষ্টেটের অছি আর ওডোডা সাহেব, মেজর আই রূশান সাহেবের ইষ্টেটের অছি আর ওডোডা সাহেব, বিবি ডেলফোর্ডের ইষ্টেটের অছি আর ওডোডা সাহেব, মরিস্যস জাহাজের কর্ত্তা, জান পামর, মিস সোফাইয়া পামর, আর কাণ্ট্রিল সাহেব, রাধীম মহম্মদ জাইম, উলিয়ম রব সাহেবের অছি জান রব সাহেব, ই এ রীড সাহেব, লেং টি রেনি সাহেব, রিচি ষ্টুআর্ট কোম্পানি, রিচি কোম্পানি, বিবি এম রাবিন্‌সন, টি এচ রাবিন্‌সন সাহেব, ডি কণ্ডক্টর রস সাহেব, জান রো সাহেব, কাপ্তান জে স্কট সাহেবের অছি এচ স্কট সাহেব, কাপ্তান আই আর স্কট সাহেব, মৃত ডি ই শটলওয়র্থ সাহেবের অছি বিবি ডি ই শটলওয়র্থ, লেং জান স্মিথ সাহেব, কর্ণেল সি সি স্মিথ সাহেব, কাপ্তান ডবলিউ এম স্মিথ সাহেব, আর ডবলিউ স্কট সাহেব. কর্ণেল এস ডবলিউ ষ্টিল সাহেব কাপ্তান ডবলিউ এম ষ্টুআর্ট সাহেব, কর্ণেল ও ষ্টব্‌স সাহেব, কাপ্তান জান ষ্টব্‌স সাহেব, জর্জ সুইণ্টন সাহেব, কণ্ডকটর আই সিম্‌স্ সাহেব, মেজর ই আই স্মিথ সাহেব, কর্ণেল জান টেলর সাহেব, এচ এম টেলর সাহেব, জেনরল সর জশুয়া থাকুএল সাহেব, এফ বি এ থর্বর্ণ সাহেব, মৃত জে তামসন সাহেবের প্রতিনিধি বিবি সি তামসন, ভারতবর্ষের টন্‌টীন তাহার প্রতিনিধি হেনরি জান লেটন সাহেব, লেং ডবলিউ এস টওয়াইক্রস সাহেব, জোসেফ টশ সাহেব, আর টি টকর সাহেব, কাপ্তান সি টুইডেল সাহেব, কাপ্তান ই বকল সাহেবের মেমের ট্রুষ্টি কাপ্তান এ এচ ই বয়লো সাহেব এবং আই এচ ফর্গসন সাহেব, এচ কেপ সাহেবের ট্রুষ্টি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, বিবি এম ক্লার্কসনের ট্রুষ্টি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, সি ডেনহাম সাহেবের ট্রুষ্টি বড় আই এচ ফর্গসন সাহেব, বিবি টি ডিকেন্সের ট্রুষ্টি আর তামস সাহেব, ই সি আণ্ডর্সন সাহেবের ট্রুষ্টি কর্ণেল জেম্‌স ব্লেকি সাহেব, বিবি সি ডেবনামের ট্রুষ্টি আই এচ ফর্গসন সাহেব ও কালিন কাম্বেল সাহেব, মৃত জে বি ডেবরেল সাহেবের ট্রুষ্টি জি ইঙ্গলিস সাহেব, মিস এস ডেবরেলের ট্রুষ্টি জি ইঙ্গলিস সাহেব, মিস এস ডেবরেলের ট্রুষ্টি জি ইঙ্গলিস সাহেব, আই এ ডেবরেল সাহেবের বিধবা ও বালকেরদের ট্রুষ্টি জি ইঙ্গলিস সাহেব, টি স্পেন্স সাহেব ও তাঁহার মেমের ট্রুষ্টি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, বিবি এচ কনিয়র্সের ট্রুষ্টি টি ডিকেন্স সাহেব, বিবি জি কার্টরের ট্রুষ্টি আই ফের্লি সাহেব এবং আই কিং সাহেব এবং আই আন্ড্রূস সাহেব, মেন্দিএতে উরিয়ার্টে কোম্পানির প্রতিনিধি এচ আই লেটন সাহেব, উলিয়ম ডেবিসের ট্রুষ্টি আর সি জেন্‌কিন্স সাহেব, বিবি এম হেন্‌সের বালকেরদের ট্রুষ্টি টি ডিকিন্স সাহেব, এস ট্রাটর সাহেব ও বালকেরদের ট্রুষ্টি আর সি জেনকিন্স সাহেব, বিবি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেবের ট্রুষ্টি বড় আই এচ ফর্গসন সাহেব, এফ আই ফর্গসন সাহেবের ট্রুষ্টি এ গিলমোর সাহেব, ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেবের ট্রুষ্টি এ গিলমোর সাহেব, জেম্‌স ও ফের্লি সাহেবের ট্রুষ্টি মৃত ডি ক্লার্ক সাহেব, তাঁহার ইষ্টেটের অছি আই এচ ফর্গসন সাহেব, বিবি ফাতিমা

Trustee, J. H. Fergusson, Senr.; Trust for Master F. J. Fergusson, Trustee, A. Gilmore; Trust for Mr. W. F. Fergusson, Trustee, A. Gilmore; Trust for James O. Fairlie, Trustee, D. Clark, deceased, administrator of D. Clark's Estate, J. H. Fergusson; Trust for Beebee Fatima Khanum, Trustee J. H. Fergusson, Senior; Trust for Mrs. E. Bernard, deceased; Trust for Mrs. M. C. Elderton, Trustees, P. O. Carnegy and C. M. Elderton; Trust for Mrs. Colin Campbell, Trustee, W. F. Fergusson; Trust for Master W. F. Clark, Trustee, James Fergusson; Trust for Mr. E. J. Shuttleworth, Trustees, W. F. Fergusson, Colin Campbell, C. G. Udny, G. T. Urquhart, deceased; Captain H. Vitch; George Vint; Major W. Warde; Revd. Mr. W. Ward; deceased; Waddington and Sandes; William Watson; Mr. C. F. Watson; Captain J. Woodburn; Lieutenant A. S. Waugh; Major T. Wilkinson; Captain A. H. S. Young; William Hunter Smoult, late Sheriff; Adam Freer Smith, Sheriff; John Harris Stonehouse; Messieurs Briggs, Thurburn and Company; Magniac, Jardine and Company; C. F. Weber, Esquire; Boyd, Beeby and Company; D. E. and A. Acraman; Hamilton, Stopford and Company; Chooneeloll; H. E. Hunter; Calcutta Insurance office; Commercial Insurance Office; Globe Insurance Office; Indemnity Insurance Office; Hope River Insurance Office; The Agra Bank; Doctor D. Campbell; The Honourable Captain H. B. Dalzell; Doctor A. V. Dunlop; A. C. Dunlop, Esquire; Gisborne and Company; James Weir Hogg, Esquire; Union Bank; J. M. Higginson, Esquire; Major C. E. T. Oldfield; John Franks, Esquire: Thomas Sandes, Esquire; Watson, Borrodaile and Company; Lyall, Matheson and Company; Sandes, Frith and Sandes; Leach, Hettlewell and Company; Cockerell and Company; J. H. Fergusson, Senr.; Adam, Scott and Company; Mackenzie, Lyall and Company; Saunders, May, Sarkies, and Company; Bold and Starkey; Macvicar, Smith and Company; Webster, Cossart, Gordon, and Company; Gillanders, Arbuthnot and Company; H. F. Shank; James Cumine; E. Nosky and Company; Gisborne and Company; Peter Dodd and Company; J. Holmes and R. W. Allan; Livingstone, Syers and Company; Hamilton and Company; Allan, Paten and Company; Overend, Gurney and Company; Chapman, Griffiths, Paull and Company; Mackillop, Stewart, and Company; Mrs. C. Reierson; Turner, Stopford, and Company; T. E. M. Turton, and W. P. Grant, Secrs. Eastern Steam Navigation Company; William Allhusen; General George Dick; Francisco Pereira; F. R. Hampton; Davidson, Barkley and Company; Colville, Gilmore and Company; London Joint Stock Bank; M. F. G. Sandes; Major General Waters, Bareilly; J. Nassau Clark; Miss M. Wright; Peel, Bellairs and Company; Henry Fendall; Thomas Barker; G. A. Bushby; Eglinton, McClure and Company; Stulz and Houseley; G. S. Dick; Captain G. H. Dyke; W. Bruton; James Cowell; Colvin, Ainslie, Cowie and Company; J. Mackerell Smith; James Hall;

খানমের টুষ্টি বড় আই এচ ফর্গসন সাহেব, মৃত বিবি ই বর্ণার্ডের টুষ্টি, বিবি এম সি এলডর্টনের টুষ্টি পি ও কার্ণেগি সাহেব এবং সি এম এলডর্টন সাহেব, বিবি কালিন কাম্বেলের টুষ্টি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব, ডবলিউ এফ ক্লার্ক সাহেবের টুষ্টি জেম্‌স ফর্গসন সাহেব, বিবি ই আই শটলওয়র্থের টুষ্টি ডবলিউ এফ ফর্গসন সাহেব ও কালিন কাম্বেল সাহেব, সি জি অডনি সাহেব, মৃত জি টি অর্কর্ট সাহেব, কাপ্তান এচ বেচ সাহেব, জর্জ বিণ্ট সাহেব, মেজর ডবলিউ ওয়ার্ড সাহেব, মৃত পাদরি ডবলিউ ওয়ার্ড সাহেব, ওয়াডিংটন এবং সাণ্ডস সাহেব, উলিয়ম ওয়াটসন সাহেব, সি এফ ওয়াটসন সাহেব, কাপ্তান জে উডবর্ণ সাহেব, লেং এন এস ওয়া সাহেব, মেজর টি উইলকিন্সন সাহেব, কাপ্তান এ এচ এস ইয়ং সাহেব, সাবেক সরিফ উলিয়ম হণ্টর স্মৌল্ট সাহেব, সরিফ আডাম ফ্রীর স্মিথ সাহেব, জন হারিস ষ্টোনহৌস সাহেব, ব্রিগ থরবর্ণ কোং, মান্যাক জার্ডীন কোম্পানি, সি এফ ওএবর সাহেব, বয়ড বিবি কোম্পানি, ডি ই এবং এ আক্রামান সাহেব, হামিল্‌টন ষ্টপফোর্ড কোম্পানি, চুনীলাল, এচ ই হণ্টর সাহেব, কলিকাতা ইনস্যুরান্স আফিস, কমর্স্যাল ইন্‌সুরান্স আফিস, গ্লোব ইনসুরান্স আফিস, ইন্‌ডেম্‌নিটি ইনসুরান্স আফিস, হোপ রিবর ইন্‌সুরান্স আফিস, আগ্রা ব্যাঙ্ক. ডাক্তর ডি কাম্বেল সাহেব, অনরবিল কাপ্তান এচ বি ডালজেল সাহেব, ডাক্তর এ বি ডনলপ সাহেব, এ সি ডন্‌লপ সাহেব, গিসবর্ণ কোম্পানি, জে ওএর হগ সাহেব, ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক, আই এম হিগিন্‌সন্‌ সাহেব, মেজর সি ই টি ওল্‌ডফিল্ড সাহেব, জান ফ্রাঙ্কস সাহেব, তামস সাণ্ডস সাহেব, ওয়াটসন বরাডেল কোম্পানি, লাইয়াল মাথিসন কোম্পানি, সাণ্ডস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডস সাহেব, লীচ কেটলওএল কোম্পানি, ককরেল কোম্পানি, বড় আই এচ ফর্গসন সাহেব, আডাম স্কট কোম্পানি, মাকেঞ্জি লাইয়াল কোম্পানি, সাণ্ডর্স মে সার্কিস কোম্পানি, বোল্‌ড ও ষ্টার্কি সাহেব, মাকবিকার স্মিথ কোম্পানি, ওএবষ্টর কসার্ট গর্ডন কোম্পানি, গিলাণ্ডর্স আরবথনট কোম্পানি, এচ এফ শাঙ্ক সাহেব, জে কুমেন সাহেব, ই নস্‌কি কোম্পানি, গিসবর্ণ কোম্পানি, পিটর ডড কোম্পানি, আই হোম্‌স্‌ এবং আর ডবলিউ আলান সাহেব, লিবিংষ্টন সায়র্স কোম্পানি, হামিল্‌টন কোম্পানি, আলান পাটন কোম্পানি, ওবেরেণ্ড গার্ণ কোম্পানি, চাপমান গ্রিফিথ্‌স্‌ পাউল কোম্পানি, মাকিলপ ষ্টুআর্ট কোম্পানি, বিবি সি রায়র্সন, টর্ণর ষ্টপফোর্ড কোম্পানি, ইষ্টর্ণ ষ্টিম নাবিগেস্যন কোম্পানির সেক্রেটারী টি ই এম টর্টন এবং ডবলিউ পি গ্রাণ্ট সাহেব, উলিয়ম আলহিউসেন সাহেব, জেনরল জর্জ ডিক সাহেব, ফ্রান্‌সিস্কো পেরেরা সাহেব, এফ আর হাম্‌টন সাহেব, ডোবডসন বার্কলি কোম্পানি, কলবিল গিলমোর কোম্পানি, লণ্ডন জাইণ্ট ষ্টক ব্যাঙ্ক, এম এফ জি সাণ্ডস সাহেব, মেজর জেনরল ওয়াটর্স সাহেব বারেলি, জে নাসান ক্লার্ক সাহেব, মিস এম রাইট, পীল বেলের্স কোম্পানি, হেনরি ফেণ্ডল সাহেব, তামস বার্কর সাহেব, জি এ বুশবি সাহেব, এগ্লিণ্টন মাক্‌লুর কোম্পানি, ষ্টল্‌স্‌ ও হৌসলি সাহেব, জি এস ডিক সাহেব, কাপ্তান জি এচ ডাইক সাহেব, ডবলিউ ব্রুটন সাহেব, জে কৌএল সাহেব, কল্‌বিন এন্সলি কোই কোম্পানি, আই মাকরেল স্মিথ সাহেব, জে হল্‌ সাহেব, ফর্ব্‌স ফর্ব্‌স কোম্পানি, আলফ্রেড ডানিএল সাহেব,

Forbes, Forbes and Company, Alfred Daniell Messrs. Gobby, Haines, and French; Messieurs Mortimer and Hunt; Asiatic Marine Insurance Office; India Insurance Company; Globe Insurance Office; Canton Insurance Office; Commercial Insurance Office; Tropic Insurance Office; Atlas Insurance Office; Calcutta Insurance Office; Eglinton, McClure and Company, for A. Hastie; and Equitable Insurance Office.

SANDES, FRITH and SANDES.

Notice is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of JUGGOMOHUN SHOME, lately carrying on trade and business as Ship Chandler, Provisioner, and General Trader, under the name, style and firm of Roy and Company, at Smith's Ghaut, Strand, in the Town of Calcutta, but at present residing at Baulley in the Twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the 25th day of June last, on the application of one Mohunloll Dutt, a Creditor of the said Juggomohun Shome, under the Provisions of the Act of Parliment passed in the 9th year of the Reign of his late Majesty, King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday, the 7th day of December next.

The names of the Creditors of the said JUGGOMOHUN SHOME, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 6th November, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of RAMCHUNDER MOOKERJEE, late of Saumpooker, in the Town of Calcutta, formerly of Jagooliah, in the District of Nuddea, in the Province of Bengal, Broker, and now a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the 7th day of December next.

The names of the Creditors of the said RAMCHUNDER MOOKERJEE, appear in a Schedule filed with the said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Caclutta, 6th November 1844.

[*Government Gazette, 12th November*, 1844.]

গবি ও হেন্স ও ফ্রেঞ্চ সাহেব, মর্টিমর ও হন্ট সাহেব, এসিয়াটিক মারীন ইনসুরান্স আফিস, ইণ্ডিয়া ইনসুরান্স কোম্পানি, গ্লোব ইন্সুরান্স আফিস, কান্টন ইন্সুরান্স আফিস, কমর্শ্যল ইন্সুরান্স আফিস, ট্রপিক ইনসুরান্স আফিস, আটলাস ইন্সুরান্স আফিস, কলিকাতা ইন্সুরান্স আফিস, এ হেষ্টি সাহেবের নিমিত্তে এগ্লিণ্টন মাক্লুর কোম্পানি, এবং একুইটাবল ইন্সুরান্স অফিস।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের নদীর নিকট রাস্তায় স্মিথ ঘাটের সম্মুখে রায় কোম্পানির নামে জাহাজের মোমবাতি ও আহারীয় দ্রব্য যোগানকারি ও সাধারণ বাণিজ্যকারি কিন্তু এইক্ষণে চব্বিশপরগনার বালিনিবাসি যে

জগমোহন সোম

তাহার এক জন মহাজন মোহনলাল দত্তের দরখাস্তমতে গত জুন মাসের ২৫ তারিখে ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরে আকট্ পার্লিমেন্ট দ্বারা জারী হওয়া আইনঅনুসারে যোত্রহীন প্রকাশ হইল তাহার তফসীলের বেওরা এই আদালতের হুকুমক্রমে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত জগমোহন সোমের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হড্সন্।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। সাল ৬ নবেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশে নদীয়া জিলার জাগুলি গ্রামনিবাসী পরে কলিকাতা নগরে শ্যামপুকুরে দালাল এইক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতা নগরে সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

রামচন্দ্র মুখুয্যা

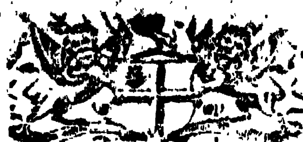
ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিয়াছেন অতএব এই আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের শুননি আগামি ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত রামচন্দ্র মুখুয্যার মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

নাথানিয়েল হড্সন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। সাল ৬ নবেম্বর।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশ্মন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 19, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৯ নবেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 24.

To the Several Criminal Authorities in the Lower and Extra-Regulation Provinces.

The following rule, in modification of the 1st Rule of the Circular Order No. 82, dated 1st March 1841, on the subject of Act XXIII. 1840, is published for general information.

1. Every Criminal process will be forwarded in an envelope, to the address of one of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, either by Dawk, or by the hands of a Peon, or other public Officer, as may be most convenient, with a letter drawn up agreeably to the annexed form A. The Justice who may receive it, will forward it to the Honourable Company's Attorney, for the purpose of its being prepared for endorsement, by a Judge of the Supreme Court. After endorsement, the process will be returned by the Honourable Company's Attorney to the Police Office for execution.

2. The words "the Deputy Sheriff," occurring in the 3d and 6th of the rules of the abovementioned Circular Order, are to be altered to one of the Justices of the Peace for the Town of Calcutta.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 18th October, 1 44.

A.

To Justice of the Peace for the Town of Calcutta.

I beg leave to enclose (a notice* to be served on

* Or, (a proclamation to be affixed to the outer door of the House in which the parties reside.)

Or, (a Subpœna to be served on the witnesses therein named.)

Or, (a warrant to seize and apprehend the witnesses therein named,) and so forth mutatis mutandis.

[*Government Gazette, 19th November,* 1844.]

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ও আইনবহির্ভুত প্রদেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪০ সালের ২৩ আইনের বিষয়ে ১৮৪১ সালের ১ মার্চ তারিখের ৮২ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের ১ বিধান মতান্তর হইয়া নীচে লিখিত বিধান সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

১। ফৌজদারী প্রত্যেক হুকুমনামা খামে বন্ধ হইয়া ডাকদ্বারা কি এক জন পেয়াদার অথবা অন্য কোন সরকারী চাকরের মারফতে যাহাতে সুগম হয় কলিকাতা নগরের এক জন জুষ্টিস অফ দি পীসের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং তাহার সঙ্গে A চিহ্নিত নীচের লিখিত শরওয়ামতে প্রস্তুতকরা এক পত্রও পাঠান যাইবেক। যে জুষ্টিসের নিকটে ঐ হুকুমনামা পঁহুছে তিনি তাহা শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন এবং ঐ উকীল সাহেব তাহার পৃষ্ঠে সুপ্রিম কোর্টের এক জন জজ সাহেবের দস্তখৎ হইবার নিমিত্ত তাহা প্রস্তুত করিবেন। জজ সাহেব হুকুমনামার পৃষ্ঠে দস্তখৎ করিলে শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল সাহেব তাহা জারী হইবার নিমিত্তে পোলীসে পাঠাইবেন।

২। উপরের লিখিত সরক্যুলর অর্ডরের ৩ এবং ৬ বিধানের মধ্যে "ডেপুটী সরিফ" এই কথার পরিবর্ত্তে "কলিকাতা নগরের এক জন জুষ্টিস অফ দি পীস" এই কথা পাঠ করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৮ অক্টোবর।

A

শ্রীঅমুক।

কলিকাতা নগরের জুষ্টিস অফ দি পীস।

আমি আপনার নিকটে তলবচিঠার* লিখিত ব্যক্তির-

* অথবা—যে বাড়ীতে নির্দ্দিষ্ট ব্যক্তিরা বাস করে তাহার সদর দরওয়াজায় লট্কাইবার নিমিত্তে এক ইশ্তিহারনামা।

অথবা—তাহার মধ্যের নির্দ্দিষ্ট সাক্ষিরদের উপর জারী হওনার্থ এক সফীনা।

অথবা—তাহার মধ্যের নির্দ্দিষ্ট সাক্ষিরদিগকে ধরিবার ও গ্রেফ্তার করিবার এক ওয়ারন্ট অর্থাৎ দস্তক।

the parties therein named) which I request you will have the goodness to present, through the Honorable Company's Attorney, to the Judges of Her Majesty's Court, agreeably to Act XXIII. 1840.

2. On your intimating to me the expenses of serving this process, the amount will be forwarded to you by a Bill on the General Treasury; and a person will attend hereafter (or, a person accompanies this letter) to point out the parties.

I have, &c.

(Signed) ——————

Magistrate.

Zillah —————— January, 184 .

(True Copy)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

ERRATUM.

In the Circular Order No. 16, of the 14th May last, page 362, after "25th May," insert "1843."

J. HAWKINS, *Register.*

Fort William, 1st November, 1844.

EDUCATION NOTICE.

With reference to the Resolution of the Right Honorable the Governor-General, dated 10th October 1844, relative to the employment under Government of all qualified persons educated in the Colleges and Schools,—public and private—of Bengal, it is particularly requested that all Governors or Proprietors of Schools intending to take advantage of the benefits held out, will send in to the Secretary, Council of Education, with the least possible delay, complete returns of the institutions under their charge; specifying their situation, the means of affording a complete education possessed by them, the number of masters or teachers employed, the number of pupils attending them, with a Syllabus of the course of Study pursued; and such other information as may enable the Council of Education to prepare the lists of Candidates for public employments, required by the resolution above referred.

Further particulars relative to the amount of qualification required, and the nature of the examination to which all candidates for public employment must be subjected before they can be recommended to Government, will be made known hereafter.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, October 26, 1844.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ১৯ নবেম্বর ।]

দের উপর জারী করণার্থ ঐ তলবচিঠী পাঠাইতেছি অতএব আপনি অনুগ্রহ করিয়া ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল সাহেবের দ্বারা তাহা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের জজ সাহেবদিগকে দিবেন।

২। এই হুকুম জারী করণে যে খরচা লাগে তাহা আপনি আমাকে জানাইলে জেনরল ট্রেজরীর উপর এক বিলের দ্বারা আপনার নিকটে পাঠাইব। আসামীদিগকে দেখাইয়া দিবার নিমিত্তে এক জন ইহার পর আপনার নিকটে হাজির হইবেক। (অথবা—এক জন এই পত্রের সঙ্গে যাইতেছে।)

শ্রী অমুক মাজিষ্ট্রেট।

জিলা —————— জানুআরি ১৮৪ ।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

অশুদ্ধ শোধন।

বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৩৬২ পৃষ্ঠায় গত মে মাসের ১৪ তারিখের ১৬ নম্বরী সরকুলর অর্ডরে "২৫ মে তারিখ" এই কথার পূর্ব্বে "১৮৪৩ সালের" এই কথা পাঠ করিতে হইবেক।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১ নবেম্বর।

বিদ্যাধ্যাপনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।

বঙ্গ দেশের মধ্যে গবর্ণমেণ্ট ও সাধারণ লোকেরদের স্থাপিত কালেজ ও বিদ্যালয়ের সুশিক্ষিত ব্যক্তিসকলের সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের বিষয়ে শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্দ্ধারণের উপলক্ষে নানা বিদ্যালয়ের যে সকল কর্ত্তা কি অধ্যক্ষ মহাশয়েরা ঐ নির্দ্ধারণের উপকারের সম্ভোগী হইতে চাহেন তাঁহারদের প্রতি বিশেষ অনুরোধ হইতেছে যে তাঁহারা অবিলম্বে আপনং অধীন বিদ্যালয়ের সম্পূর্ণ বিবরণপত্র বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এং বিদ্যালয়ের স্থান এবং তাহাতে সম্পূর্ণরূপে বিদ্যার সংস্কারকরণের যে উপায় আছে তাহা ও মাষ্টর কি শিক্ষকেরদের সংখ্যা ও ছাত্রেরদের সংখ্যা এবং সেখানে যেং বিদ্যা শিখান যায় তাহার অনুক্রমণিকা এবং অন্য যে কোন সম্বাদ দ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবরা উক্ত নির্দ্ধারণের নির্দ্দিষ্টমতে সরকারী কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি লোকেরদের নামের ফর্দ্দ প্রস্তুত করিতে পারেন্ তাহা ঐ বিবরণপত্রের মধ্যে লিখিতে হইবেক।

সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের নিমিত্ত কোন কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির বিষয়ে গবর্ণমেণ্টে পরামর্শ দেওনের পূর্ব্বে তাহার যেপর্য্যন্ত যোগ্যতার আবশ্যক এবং ইমতিহান যে প্রকারে লওয়া যাইবেক তাহার বিবরণ বিশেষ করিয়া পরে জ্ঞাপন করা যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল ১৮৪৪। ২৬ অক্টোবর।

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 1st November, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Tarokenath Bose, Moonsiff of Bhotmaree, Zillah Rungpore, for one month beyond the period of the Dusserah Vacation.

Lallah Hurnath Roy, Moonsiff of Hazareebagh, for two months beyond the period of the Dusserah Vacation.

APPOINTMENTS.

Gopal Lal to be Acting Moonsiff of Hazareebagh during the absence on leave of the Incumbent.

Syud Itrat Hossein, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Borobaree, Zillah Rungpore.

Baboo Gopeemohun Roy, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Azmeerigunge, Sylhet.

Moonshee Goccoolnath Dutt, (who has obtained a diploma) to officiate as Moonsiff until the arrival of the Incumbent.

The 8th November, 1844.

Moonshee Chytunchurn Doss, to be Acting Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet.

J. HAWKINS, *Register*.

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ১ নবেম্বর।

ছুটী।

রঙ্গপুর জিলার ভোটমারীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকনাথ বসু দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হাজারীবাগের মুনসেফ শ্রীযুত লালা হরনাথ রায় দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

হাজারীবাগের মুনসেফের ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত গোপাল লাল ঐ স্থানের এক্‌টিং মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ ইত্রাট হুসেন রঙ্গপুর জিলার বড়বাড়ীর মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় ছিলটের আজমীরীগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মুনশী গোকুলনাথ দত্ত উক্ত স্থানের মুনসেফের না পঁহুছনপর্য্যন্ত ঐ স্থানের মুনসেফী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ৮ নবেম্বর।

শ্রীযুত মুনশী চৈতন্যচরণ দাস জিলা ছিলটের সোনামগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1778.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 11th November, 1844.

Messrs. C. P. White and J. W. Brown to be Superintendents of Abkarry Revenue of the 1st Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

NOTIFICATIONS.

The 13th November, 1844.

Mr. R. Torrens, Civil and Sessions Judge of 24-Pergunnahs, reported his return from the Cape of Good Hope on board the Ship "Owen Glendower," which vessel reached Kedgeree on the 10th instant.

In consideration of the long and faithful public services of Sheikh Obedoolah, late Principal Sudder Ameen of Chittagong, who has retired on the pension of his rank, the Right Honourable the Governor of Bengal, with the concurrence of the Government of India, has been pleased to confer on him a Khillat, and to permit him to retain as a personal distinction the title of "Khan Bahadoor."

[*Government Gazette*, *19th November*, 1844.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৭৭৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১১ নবেম্বর।

শ্রীযুত সি পি ওয়াইট সাহেব ও শ্রীযুত জে ডবলিউ ব্রোন সাহেব দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার মধ্যে আবকারীর রাজস্বের প্রথম শ্রেণীর সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৩ নবেম্বর।

চব্বিশপরগনার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর টরেন্স সাহেব "ওএন গ্লেণ্ডোঅর" নামক জাহাজদ্বারা কেপহইতে আপন প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

চাটিগাঁর সাবেক প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সেখ ওবেদ উল্লা আপন পদের পেনস্যন প্রাপ্ত হইয়া কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দিয়াছেন। কিন্তু তাঁহার বহুকালীন ও বিশ্বস্ত কর্ম্ম বিবেচনা করিয়া ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সম্মতিক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেব তাঁহাকে খেলাৎ প্রদান করিয়াছেন এবং খাঁ বাহাদুর উপাধি রাখিতে অনুমতি দিয়াছেন।

The Right Honourable the Governor of Bengal directs the publication of the following letter from the Officiating Secretary to the Government of India, Home Department, and of the Extract to which it refers.

(No. 549.)

FROM T. R. DAVIDSON, ESQ.,

Officiating Secretary to the Govt. of India,

TO F. J. HALLIDAY, ESQ.,

Secretary to the Govt. of Bengal.

Dated the 26th October, 1844.

Home Dept.

SIR,—I am directed to transmit for the information of the Right Honorable the Governor of Bengal, the accompanying Extract, paras. 6 and 9, from a Resolution this day passed by the Government of India, respecting the instruction of the Junior Members of the Civil Service, preparatory to their employment in the Public Service.

2. His Honor will be pleased to give the requisite publicity to the Amended Rules, and to issue such orders as he may consider necessary for giving effect to the measures sanctioned, in such manner, however, as shall not affect the Students in a term of which any one Student may have arrived within the limits of the Presidency of Fort William on or before the date of promulgation of the present Rules.

I have, &c.,

(Sd.) T. R. DAVIDSON,

Offg. Secy. to the Govt of India.

Council Chamber, the 26th October, 1844.

Extract from a Resolution of the Govt. of India, dated 26th October, 1844.

6. In modification of the Rule hitherto in force in Bengal, the Governor-General in Council is pleased to determine that the allowance to a Student, on first joining the College of Fort William, shall in future be 250 Rupees per mensem, until he is declared qualified for the Public Service in one of the Native Languages, it shall then be raised to 300 Rupees per mensem, the Student being permitted in both cases to draw the usual sum of 80 Rupees a month for House Rent. A Native Teacher shall also be found him, as at present, by the College, if residing at the Presidency, but if prosecuting his studies in the Provinces, his personal allowance will be Rupees 250 or 300, as the case may be, but that for House Rent will be Rupees 40, with an additional allowance of Rupees 30 for a Moonshee. Students declared qualified for the Public Service by proficiency in two Native Languages, but permited to remain attached to the College for the purpose either of attaining a higuer degree of proficiency, or acquiring additional Languages, shall receive the full salary of Rupees 400 a-month usually granted to qualified Assistants on leaving College. The allowance for House Rent shall cease in such cases, but a Native Teacher shall continue to be provided during the Student' s residence in College.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪ । ১৯ নবেম্বর ।]

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী সাহেবের নীচের লিখিত পত্র এবং ঐ পত্রের মধ্যে যে ভাগের বিষয় লেখা আছে তাহা প্রকাশ করিতে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেব হুকুম দিয়াছেন।

(৫৪৯ নম্বর।)

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত এফ জে হালিডে সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত টি আর ডেবিডসন সাহেবের পত্র। ১৮৪৪ সাল ২৬ অক্টোবর।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার যুবা সাহেবদিগকে সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত করণের পূর্ব্বে তাঁহারদের বিদ্যা শিক্ষার বিসয়ে ভারতবর্ষের গবণমেন্ট অদ্য যে নির্দ্ধারণ করেন্ তাহার নীচের লিখিত ৬ এবং ৯ দফা বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেবের বিজ্ঞাপনার্থ পাঠাইতে হুকুম পাইয়াছি।

২। এই শুধরা বিধান উক্ত শ্রীযুত উপযুক্তমতে প্রচার করিবেন এবং সেই বিধানের লিখিত নিয়ম সফলকরণার্থ যে সকল হুকুম আবশ্যক হয় তাহা দিবেন কিন্তু এই বিধান প্রচার হওনের তারিখে কি তাহার পূর্ব্বে যে কোন ছাত্র ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সীমার মধ্যে পঁওছিয়াছেন সেই ছাত্র কালেজের যে টরম সম্পর্কীয় হন্ সেই টরমের কোন ছাত্রের প্রতি এই বিধান খাটিবেক না।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী॥

কৌন্সেল ঘর।

১৮৪৪ সাল ২৩ অক্টোবর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৪ সালের ২৬ অক্টোবর তারিখের নির্দ্ধারণের অংশ।

৬ দফা। বাঙ্গলা দেশে এইপর্য্যন্ত যে বিধান চলন আছে তাহা মতান্তর করিয়া শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে স্থির করিয়াছেন যে উত্তর কালে যে কোন ছাত্র ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ভর্ত্তি হন্ তিনি এদেশীয় কোন এক ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট যাবৎ না হয় তাবৎ মাসিক ২৫০৲ টাকা পাইবেন কিন্তু উক্ত প্রকার রিপোর্ট হইলে পর মাসিক ৩০০৲ টাকা করিয়া পাইবেন উভয় গতিকে তাঁহার ঘরভাড়ার নিমিত্তে রীতিমতে ৮০৲ টাকা মাসে২ পাইবেন। তিনি যদি রাজধানীতে বাস করেন্ তবে এক্ষণকার রীতিমতে কালেজহইতে তাঁহার এদেশীয় ভাষার এক জন মুনশী কি পণ্ডিত পাইবেন। কিন্তু যদি মফঃসলে শিক্ষা করেন্ তবে উক্ত নিয়মমতে তিনি ২৫০৲ কি ৩০০৲ টাকা মাসে২ পাইবেন কিন্তু ঘরভাড়ার নিমিত্তে ৪০৲ টাকা এবং তদতিরিক্ত মুনশী কি পণ্ডিতের নিমিত্ত ৩০৲ টাকা মাসে২ পাইবেন। দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট যে ছাত্রের বিষয়ে হয় তিনি যদি ঐ ভাষায় অধিক নিপুণ হইবার নিমিত্তে অথবা অন্য ভাষা শিখিবার নিমিত্ত কালেজে থাকিতে অনুমতি পান্ তবে কর্ম্মোপযুক্ত আসিষ্টান্ট সাহেবদিগকে কালেজহইতে বাহির হইবার সময়ে যে মাহিয়ানা রীতিমতে দেওয়া গিয়া থাকে সেই সম্পূর্ণ মাহিয়ানা অর্থাৎ ৪০০৲ টাকা ঐ ছাত্রও পাইবেন। এইমত গতিকে ঘরভাড়ার টাকা বন্দ হইবেক কিন্তু তিনি যাবৎ কালেজে থাকেন্ তাবৎ তাঁহার নিমিত্তে এদেশীয় শিক্ষক নিযুক্ত থাকিবেন।

9. Conformably with the decision of the Honorable the Court of Directors, the Governor-General in Council is further pleased to determine, that the period for the acquirement of the requisite qualification for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages, shall in future be limited at the Presidencies of Fort William and Bombay to fifteen months, and at Fort St. George to eighteen months, on the expiration of which, in cases of failure, the rank of the Young Servant shall cease until he passes the requisite examination, but the several local Governments, with reference to the circumstances of each case, shall have the discretionary power to grant such further extensions as shall not exceed on the whole, six months in addition to the fixed period allowed; after which, should the Student fail to qualify himself, he shall be finally removed from the Service, and a passage for England shall be found for him, on application, at the Public Expense.

(True Extract)

(Signed) T. R. Davidson,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1793.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 13th November, 1844.

Mr. T. C. Trotter to officiate as Magistrate of Patna, until futher orders.

Mr. W. Grey to officiate as Magistrate of Dinagepore, during the absence of Mr. F. A. Lushington, or until further orders.

Mr. G. C. Fletcher to officiate as Collector of Mymensing, during the absence of Mr. R. M. Skinner, after being relieved of the Magistracy by Mr. Littledale.

Mr. E. Jackson, Assistant to the Magistrate and the Collector of Rajeshye, is vested with the special powers described in Clause 3, Section II. Regulation 3 of 1821.

Mr. D. G. O'Callaghan, Officiating Civil Assistant Surgeon of Pubna, to be Post Master of that Station.

LEAVES OF ABSENCE.

The 13th November, 1844.

Mr. J. A. O. Farquharson, Magistrate of Patna, for one year, under Medical Certificate, to proceed to Darjeeling, for the benefit of his health.

Mr. F. A. Lushington, Officiating Magistrate of Dinagepore, for three months, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840, from the 20th instant, or from the date on which he may make over charge of his office to Mr. W. Grey.

Mr. R. M. Skinner, Collector of Mymensing, for two months, under Section XI. of the Rules of

৯ দফা। শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের নির্দ্ধারণক্রমে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে আরো স্থির করিয়াছেন যে এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত হইবার মিয়াদ উত্তর কালে ফোর্ট উলিয়ম এবং বোম্বাই রাজধানীতে ১৫ পনের মাস নির্দ্ধার্য্য হইবেক এবং ফোর্ট সেন্ট জর্জ অর্থাৎ মান্দ্রাজ রাজধানীতে ১৮ আঠার মাস নিরূপণ হইবেক। সেই মিয়াদের মধ্যে যদি কোন ছাত্র উত্তীর্ণ হইতে না পারেন্ তবে যাবৎ আবশ্যক ইমতিহান দিতে না পারেন্ তাবৎ তাঁহার পদের শ্রেণী বন্ধ থাকিবেক কিন্তু নানা গবর্ণমেণ্ট বিষয় বিবেচনা করিয়া ছয় মাসের অধিক না হয় এইপর্য্যন্ত ঐ মিয়াদ বাড়াইতে পারেন্। তাহার পর যদি ঐ ছাত্র কর্ম্মের উপযুক্ত না হন্ তবে তাঁহাকে শেষে কোম্পানির চাকরীহইতে দূর করা যাইবেক এবং তিনি দরখাস্ত করিলে তাঁহাকে সরকারী খরচে ইঙ্গলণ্ডে পাঠান যাইবেক।

টি আর ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৭৯৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৩ নবেম্বর।

শ্রীযুত টি সি ট্রটর সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত পাটনার মাজিস্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব দিনাজপুরের মাজিস্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেবের অনুপস্থান অথবা লিটিলডেল সাহেবের দ্বারা মাজিস্ট্রেটী কর্ম্মের ভারহইতে মুক্ত না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব ময়মুনসিংহের কালেক্টর হইবেন।

রাজশাহীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন।

পাবনার একটিং সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডি জি ওকালাঘান সাহেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৩ নবেম্বর।

পাটনার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জে এ ও ফার্কর্সন সাহেব স্বাস্থ্যার্থে দারজিলিঙ্গে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের বিধানের ১১ ধারানুসারে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মুনসিংহের কালেক্টর শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জি সি

29th January 1840, from the date on which he may make over charge of his office to Mr. G. C. Fletcher.

Mr. W. S. Alexander, Civil and Sessions Judge of Shahabad, for one month, under Section VI. of the Amended Rules, from the date on which he may make over charge of his Office to the Principal Sudder Ameen of that District, preparatory to applying for permission to proceed to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

Mr. W. Taylor, Magistrate of Jessore, for one month, under Section XII. of the Rules in force, in further extension of the leave granted to him on the 10th ultimo.

Mr. F. E. Read, Collector of Jessore, for one month, under Section XI. of the Amended Rules, making over charge of the current duties of his office to Mr. Uncovenanted Deputy-Collector Reily.

Sheik Mohummud Saeem, Officiating Sudder Ameen of Nuddea, for ten days, under Medical Certificate, in excess of the Dusserah Vacation.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ফ্লেচর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের বিধির ১১ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবিলউ এস আলেক্‌জাণ্ডর সাহেব যে তারিখে আপন কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি শুধরা বিধির ৬ ধারানুসারে স্বাস্থ্যার্থে কেপে গমনের অনুমতি পাইবার উপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেবকে গত মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী দেওয়া গিয়াছিল তদতিরিক্ত তিনি চলিত বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের কালেক্টর শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেব অতিরিক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রাইলি সাহেবের প্রতি আপন কাছারির চলিত কর্ম্মের ভার অর্পণ করিয়া শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার এক্টিং সদর আমীন শ্রীযুত সেখ মহম্মদ সাদীম দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গালা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

শ্রীশ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের সন ১৮৪৪ সালের ৩০ অক্টোবর তারিখের আজ্ঞানুসারে কলিকাতা গেজেটী সমাচারপত্রে যে এস্তেহার ঐ তারিখে প্রকাশিত হয় সেই প্রমাণে সন ১৮৪৪ সালের ১১ নবেম্বর তারিখঅবধি সমুদায় সরকারী গোলায় মৌজুদাত নেমকের রওয়ানা বিক্রীর নিরিখ দর লেখা যাইতেছে।

	ফি ১০০/ মোন নিরিখ দর
জেলা হিজলি পাঙ্গা নেমক ঘাট কালীনগর	কোং ৩৭৫৲ টাকা
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর	৩৭০৲
ঐ ঐ তেরোপাইকা	৩৯০৲
ঐ ঐ রামনগর	৩৬০৲
জেলা তমলুক পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর	৩৮৫৲
জেলা ২৪ পরগনা পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনী ও তফাল	৩৯৫৲
ঐ বেলিয়াঘাটা	০
ঐ নারায়ণপুর কলের নেমক	০
ঐ পহিলা রকম	০
ঐ দোসরা রকম	০
ঐ গোড়দহ	০
ঐ বেঁওতা	০
জেলা চট্টগ্রাম সদর ঘাট ও ডোমখালি	৩৮৭৲
ঐ ঐ আরাকিন	৩৮১৲
শালিখা গোলা মান্দ্রাজ পরমিট করকচ নেমক পহিলা রকম	৩৬৫৲
ঐ ঐ দোসরা রকম	৩৬১৲
ঐ ঐ তেসরা রকম	৩৬০৲
ঐ পাঙ্গা নেমক কটক	৪১৩৲
ঐ ঐ খোরদা	৪১৯৲
ঐ ঐ বালেশ্বর	৪১৮৲
ঐ ঐ চিলকা	৪২৪৲

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ নবেম্বর।]

কিন্তু গবর্ণমেণ্টের এই ক্ষমতা থাকিল যে উত্তর কালে আবশ্যক হইলে নেমকের উপর আইনানুসারে পূরা মাসুল পুনরায় মোকরর করিতে পারেন। ফলিতার্থ জাহাজী আমদানী নেমকের উপর যে মাসুল এক্ষণে নিরূপণ হইল তাহার অথবা গবর্ণমেণ্টের হিসাবে মোট রওয়ানা বিক্রীর যে দর উপরে লেখা গেল তাহার কোন ফেরফার সন ১৮৪৫ সালের ১ আগষ্ট তারিখের পূর্ব্বে করা যাইবেক না।

বোর্ড পরমিট ও নেমক ও আফিম সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ নবেম্বর।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

বাকী জায় নেমক যাহা সন ১৮৪৪ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখপর্য্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মৌজুদ আছে ইহাতে সুক্তি সববে ফোর পর্সেণ্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজলী।		
ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮ সাল	৫৯৭,২০৩/ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫,১৮,১৮৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৫,৫২৮,৩৬/
ঐ গাছা	১২৪৯	৬,১৯৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৬,৫০৩/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	১,২১৫/
তেরোপাইকা	১২৪৮	৮৯২/
ঐ	১২৪৯	১,০,৪৭৬৩/
ঐ	১২৫০	৩,৫৩৪১৭/
ঐ গাছা	১২৪৯	১,০৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	১,৯৯৮/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	১,২৮৫/
ঐ	১২৪৯	৩,০৬,৩১১/
ঐ	১২৫০	৩,০৭,৩৬৫/
ঐ গাছা	১২৪৯	৩,০১৬/
ঐ ঐ	১২৫০	৩,৬৭৫/
রামনগর	১২৪৯	১,২১,৩২২/
ঐ	১২৫০	১,৪৩,৫৩৬/
ঐ গাছা	১২৪৯	১,০৬৮ ॥০
ঐ ঐ	১২৫০	২,০৫৮/
তমলুক।		
নারায়ণপুর	১২৪০	১,৫১,১০৮৷১ ॥/
ঐ	১২৫০	৫,৬৯,০৯৩/
২৪ পরগনা।		
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৮	১৮/
ঐ ঐ	১২৪৯	২,২৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	২,০৮৭৮৩/
ঐ তফাল	১২৪৮	২,৬৬৯॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	১০,৮৪৬৸০
ঐ ঐ	১২৫০	৩,৭৭,১৩১/
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২ ॥০
ঐ	১২৪৯	১,৯৭৭/৪
ঐ	১২৫০	৩,২৫৫ ॥০
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৯	২,৭৫০/
ঐ ঐ	১২৫০	৮,৭০৫/
ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২ ।১
ঐ ঐ	১২৫০	১,০৬৫২/
বালিয়াঘাটা	১২৫০	৭,০৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	১২৪৯	৯,১১/
ঐ	১২৫০	৪০,৩৯৬/
বাগুণ্ডী	১২৪৯	১,৫৫/
ঐ	১২৫০	৬৩,৩৮৬/
চট্টগ্রাম।		
নেজামপুর ডোমখালি	১২৫০	২,৪৯,৮৯৪/
সদর ঘাট	"	৮২,৬৮৩৭/৯॥
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩।৪৪	৬০,৪৩/
ক্রোকী নেমক	১৮৪৪	৫/৫ ॥
শালিখা।		
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪২।৪৩	২,৮৮,৯৩২।
ঐ ঐ	১৮৪৩।৪৪	৯,২৯,৫৮৩ ॥৯

[*Government Gazette, 19th November, 1844.*]

মান্দ্রাজ পরমিট		১৮৪৪ । ৪৫	১,১৬৯,৪৭/
ক্রোকী করকচ		”	৩ ৷৮
ঐ সৈন্ধব		”	৫ ।৯
কটক পাঙ্গা		১২৪৯	৩০৬১ ৷৹
ঐ	ঐ	১২৫০	৩৪,৬৮৹/
খোরদা	ঐ	১২৪৮	৪,৫৪.৩৭৸৫
ঐ		১২৪৯	১২,৮০,৮৩ ।৹
বালেশ্বর পাঙ্গা		১২৪৯	২,২৫,০০৯ ৷৭
ঐ	ঐ	১২৫০	১,০৯,১৫৮ ৷৹
ক্রোকী	ঐ	১৮৪৪ । ৪৫	১ ।৫

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম
সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৯ অক্টোবর।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মৌজুদ থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীজায়ের ফর্দ্দ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানায় যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন ঐ ফর্দ্দ সর্ব্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল হুদা ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844. W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৯ নবেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 26, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৬ নবেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 16TH NOVEMBER, 1844.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day.—The Governor-General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act—

Resolved,—That the Rule requiring that no Draft of a Law should be ordered to be published till at least one week shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor-General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. XXI. OF 1844.

An Act for regulating the Emigration of the Native Inhabitants of the Territories under the Government of the East India Company to Jamaica, British Guiana, and Trinidad.

I. It is hereby enacted, that Act No XIV. of 1839, and all Acts repealed thereby so far as the same are applicable to the Emigration of Natives from the Ports of Calcutta, Madras and Bombay respectively, to Jamaica, British Guiana, and Trinidad respectively, are repealed. Provided always that the aforesaid Act No. XIV. of 1839, shall remain in full force in all the Ports of India, except the Ports aforesaid, and in regard to Emigrants from India proceeding to other places than Jamaica, British Guiana, Trinidad and Mauritius.

[*Government Gazette*, 26*th November*, 1844.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ১৬ নবেম্বর।

পশ্চাৎ লিখিত আইন অদ্য ব্যবস্থাপক কৌন্সলে উপস্থিত করা গেল। ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে এই আইন জারী করণেতে কিছু বিলম্ব না হয় এই ইচ্ছা করাতে

নির্দ্ধারণ হইল যে যে বিধানমতে লেজিসলেটিব ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের হুজুরে কোন আইন যে দিনে উপস্থিত করা যায় সেই দিনের পর এক সপ্তাহ গত না হইলে ঐ আইনের মুসাবিদা প্রকাশ হইতে পারে না এবং যে বিধানমতে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের হুজুর কৌন্সেলে কোন আইন যে তারিখে প্রথমবার পাঠ হয় সেই তারিখের পর দুই মাস কিম্বা তিন মাস গত হইলে ঐ আইন দ্বিতীয়বার পাঠ হইবেক সেই বিধান নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং এই আইন একেবারে আইনমতে জারী হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২১ আইন।

কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশনিবাসি দেশীয় লোকেরদের জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদে গমনের নিয়ম করণার্থ আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে ১৮৩৯ সালের ১৪ আইন এবং তাহার দ্বারা যে সকল আইন রদ হইয়াছিল সেই২ আইন যেপর্য্যন্ত কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের বন্দরহইতে দেশীয় লোকেরদের জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদে গমনের বিষয়ে খাটে সেইপর্য্যন্ত রদ হইবেক। কিন্তু উপরের উক্ত তিন বন্দরছাড়া ভারতবর্ষের অন্য সকল বন্দরের বিষয়ে এবং জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদ ছাড়া অন্যান্য স্থানে ভারতবর্ষহইতে গমনোদ্যত ব্যক্তিরদের বিষয়ে ১৮৩৯ সালের পূর্ব্বোক্ত ১৪ আইন পূর্ব্ববৎ সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিবেক ইতি।

II. And it is hereby enacted, that after the passing of this Act, Emigrant Laborers, being Native inhabitants of the Territories under the Government of the East India Company, shall be allowed to pass and to be conveyed to Jamaica, British Guiana, and Trinidad respectively, from the Ports of Calcutta, Madras and Bombay respectively, but not otherwise.

III. And it is hereby enacted, that at each of the three Ports aforesaid, it shall be lawful for the Government of the Presidency within which the Port is situated, to authorise such persons as may be nominated by the Governments of Jamaica, British Guiana or Trinidad, to act as Emigration Agents at the aforesaid Ports respectively, and to exercise the powers conferred on Emigration Agents by this Act, and every such Emigration Agent shall make Monthly Reports to the Government, to which he is subordinate, of all matters transacted by him in pursuance of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that at each of the three Ports aforesaid, it shall be lawful for the Government of the Presidency within which the Port is situated to nominate a proper person to act as Protecter of Emigrants at the aforesaid Ports respectively.

V. And it is hereby enacted, that it shall not be lawful to convey any Emigrant, being a Native of India, who may embark for the purpose of laboring for hire in any of the Colonies of Jamaica, British Guiana or Trinidad, from any of the Ports aforesaid, in any Ship or Vessel unless a licence be obtained for carrying Emigrants in such Ship or Vessel from the Government of the Presidency in which the Port is situated. A fee not exceeding One Rupee per Emigrant as may be regulated from time to time by the local Government, shall be demandable in respect of every such licence, which fee shall be carried to the credit of the said Government, and the granting or withholding any such licence shall be entirely discretionary with the Government, and in consideration of such licence the Master of every Ship conveying or destined to convey Emigrants from India shall execute a Bond binding himself and his Owners in a penal sum of 10,000 Rupees to conform to the several conditions herein provided, and the said Bond shall be executed in duplicate that it may be put in suit either at the place of execution or in the Colony to which the Emigrants are to be conveyed, and one copy shall be forwarded to the Government of such Colony to be dealt with as the case may require. And every Ship or Vessel in which any such Emigrant shall be conveyed without a licence being obtained as aforesaid shall be liable to be forfeited, and the Master thereof shall be liable as for a misdemeanor in a fine of 1000 Rupees for every such Emigrant so illegally conveyed.

VI. And it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the Master of any Vessel licensed as

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারি হওনের পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের দেশীয় প্রজা মজুরী করিবার নিমিত্ত কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের বন্দরহইতে জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদে যাইতে এবং তথায় তাহারদিগকে লইয়া যাইতে অনুমতি হইবেক কিন্তু অন্যমতে নহে ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে২ ব্যক্তিকে জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদে শ্রীযুত গবরনর সাহেবেরা নিযুক্ত করেন্ উক্ত তিন বন্দরের প্রত্যেক বন্দর যে রাজধানীর মধ্যে থাকে সেই রাজধানীর গবর্ণমেণ্ট সেই২ ব্যক্তিকে উক্ত বন্দরে দেশান্তরে গমনের কার্য্যের এজেন্টী কর্ম্ম করিতে এবং এই আইনের দ্বারা ঐ এজেন্টের প্রতি যে ক্ষমতা অর্পণ হইয়াছে তদনুসারে কার্য্য করিতে হুকুম দিতে পারেন্। এবং ঐ দেশান্তরে গমনের কার্য্যের প্রত্যেক এজেণ্ট যে গবর্ণমেণ্টের অধীনে থাকেন্ সেই গবর্ণমেণ্টের নিকটে এই আইনানুসারে করা তাঁহার সমস্ত কার্য্যের রিপোর্ট মাসে২ করিবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত তিন বন্দরের যে বন্দর যে রাজধানীর অন্তঃপাতী থাকে সেই রাজধানীর গবর্ণমেণ্ট সেই বন্দরে দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদের রক্ষা করিবার পদে উপযুক্ত ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারেন্ ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে রাজধানীর মধ্যে বন্দর থাকে সেই রাজধানীর গবর্ণমেণ্টের স্থানে কোন জাহাজ দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত পরওয়ানা না পাইলে সেই বন্দরহইতে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে মজুরী করিবার নিমিত্ত ভারতবর্ষজাত দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে ঐ জাহাজে লইয়া যাইতে নিষেধ হইল। ঐ প্রত্যেক পরওয়ানার নিমিত্ত দেশান্তর গমনকারি প্রত্যেক ব্যক্তির বিষয়ে সময়ে২ গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম করেন সেই নিয়মানুসারে অনধিক ১৲ টাকা করিয়া রসুমের দাওয়া হইতে পারিবেক এবং ঐ রসুমের টাকা উক্ত গবর্ণমেণ্টের নামে জমা হইবেক এবং গবর্ণমেণ্ট আপন বিবেচনাক্রমে ঐ প্রকার পরওয়ানা দিতে বা না দিতে পারেন্। এবং ঐ পরওয়ানা পাইবার নিমিত্ত ভারতবর্ষহইতে দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে যে প্রত্যেক জাহাজ লইয়া যায় বা লইয়া যাওনার্থ ভাড়া হয় ঐ প্রত্যেক জাহাজের অধ্যক্ষ এক বণ্ড অর্থাৎ তমঃসুক লিখিয়া দিবেন ও সেই বণ্ডে এইমত লেখা থাকিবেক যে ঐ জাহাজের অধ্যক্ষ কিম্বা তাহার মালিক এই আইনের পশ্চাৎ লিখিত নানা নিয়মের মতাচরণ না করিলে তিনি দশ হাজার টাকা জরীমানা দিবেন। এবং যে স্থানে ঐ বণ্ডে দস্তখৎ হয় সেই স্থানে অথবা যে দেশে ঐ বিদেশ গমনকারিরদিগকে যাইতে হইবেক সেই দেশে ঐ বণ্ড দৃষ্টে নালিশ হইবার নিমিত্ত ঐ প্রকার দুইখান বণ্ডে দস্তখৎ করিতে হইবেক এবং তাহার একখান ঐ উপদ্বীপের গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং তাঁহারা সেই বিষয়ে যাহা আবশ্যক বোধ করেন্ তাহাই করিবেন। এবং যে সকল জাহাজের বিষয়ে পূর্ব্বোক্তমতে পরওয়ানা না দেওয়া গিয়া থাকে তাহাতে যদি জাহাজাধ্যক্ষ কোন দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিকে লইয়া যান্ তবে ঐ জাহাজ জব্দ হইবেক এবং জাহাজের অধ্যক্ষ দেশান্তর গমনকারি যত ব্যক্তিকে ঐরূপ বেআইনমতে লইয়া যান্ তাহারদের জনপ্রতি হাজার টাকা করিয়া জরীমানা দিবেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে দেশান্তরগমনকারি যে২ মজুরের নিকটে ঐ বন্দরের দেশান্তরে গমন-

above to receive on board any Emigrant laborer as above provided, unless such laborer shall have in his possession and show a Certificate or Pass to be given to him by the Emigration Agent of the Port, countersigned by the Protector, stating his name, and the name of his father, and his age, and certifying that having appeared before such Agent he has declared his willingness to proceed to work for hire in the Colony to which such Vessel is bound, and has been engaged by him as an Emigrant to such Colony on the part of the Government thereof.

VII. And it is hereby enacted, that before any Ship or Vessel so licensed to carry Emigrant laborers as above provided, shall be cleared out from any of the aforesaid Ports for any one of the three Colonies aforesaid, it shall be necessary for the Master of such Ship or Vessel, provided any Emigrant of the description aforesaid shall embark therein, to obtain from the Emigration Agent so nominated and authorized at such Port as aforesaid, a certificate under the hand of such Agent to the effect following, that is to say—

1st. That such Agent has by personal communication done what is required on the part of such Agent by the 3d Article of the Schedule hereunto annexed, provided always that every such Agent shall make the inquiries specified in such Schedule in an open Court or public office to which all persons shall have admission.

2ndly. That all the directions contained in the 4th, 5th, 6th and 7th Articles of the said Schedule for ensuring the health and safety of Passengers have been duly complied with.

3dly. That (in addition to the directions contained in the said Schedule) such rules have been complied with as the Governor-General in Council shall from time to time frame touching the medical attendance and medical stores, and the proper clothing to be provided, the species of provisions suited to native habits, the number of women that should accompany the Emigrants, or other matters.

VIII. And it is hereby enacted, that the probable lengths of the voyages to Jamaica, British Guiana and Trinidad from the Ports aforesaid respectively shall, for the purposes of this Act, be deemed to be,—

For the Port of Calcutta twenty weeks;
For the Port of Madras nineteen weeks;
For the Port of Bombay nineteen weeks;

and that no Ship or Vessel carrying Emigrant laborers to Jamaica, British Guiana or Trinidad, shall sail from Calcutta, Madras or Bombay, at any other time than between the 30th day of any September and the 1st of March next thereafter ensuing.

IX. And it is hereby enacted, that before any Ship or Vessel shall be cleared out from any of the aforesaid Ports for Jamaica, British Guiana or Trinidad, it shall be necessary for the Master thereof to deliver to the Emigration Agent, so no-

কার্য্যের এজেণ্ট সাহেবের দেওয়া এবং রক্ষক সাহেবের দস্তখৎকরা একখান সর্টিফিকট কিম্বা পাস না থাকে এবং সে ব্যক্তি তাহা দেখাইতে না পারে এমত মজুরের-দিগকে পরওয়ানাপ্রাপ্ত জাহাজের অধ্যক্ষ আপন জাহাজে লইতে পারিবেন না। ঐ সর্টিফিকটের মধ্যে ঐ মজুরের নাম ও তাহার বাপের নাম ও তাহার বয়ঃক্রম লেখা থাকিবেক এবং তাহাতে আরো ইহা লেখা যাইবেক যে ঐ মজুর ঐ এজেণ্ট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া ঐ জাহাজ যে দেশে গমন করিতেছে সেই দেশে বেতনের জন্য খাটিবার নিমিত্ত তথায় যাইতে আপনার সম্মতি জানাইয়াছে এবং ঐ এজেণ্ট সাহেব ঐ দেশে যাইতে তথাকার গবর্ণমেণ্টের তরফে তাহার সঙ্গে বন্দোবস্ত করিয়াছেন ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে দেশান্তর গমনকারি মজুরেরদিগকে লইয়া যাইতে যে জাহাজের বিষয়ে পরওয়ানা দেওয়া যায় সেই জাহাজ পূর্ব্বোক্ত কোন বন্দরহইতে উক্ত তিন দেশের মধ্যে কোন দেশে যাত্রা করণের পূর্ব্বে যদ্যপি সেই প্রকার দেশান্তর গমনকারি কোন ব্যক্তি তাহাতে আরোহণ করিয়া থাকে তবে ঐ জাহাজের অধ্যক্ষের আবশ্যক যে ঐ বন্দরে নিযুক্তহওয়া ও ক্ষমতাপ্রাপ্ত দেশান্তরে গমনের কার্য্যের এজেণ্ট সাহেবের দস্তখৎকরা এই মজমুনে এক সর্টিফিকট প্রাপ্ত হন্ অর্থাৎ

১। যে পশ্চাৎ লিখিত তফসীলের ৩ দফায় ঐ এজেণ্টের প্রতি যাহা করিতে হুকুম আছে তাহা তিনি স্বয়ং জিজ্ঞাসাবাদের দ্বারা করিয়াছেন। ঐ তফসীলে যে তহকীক করিতে হুকুম আছে তাহা ঐ এজেণ্ট কোন খোলা আদালতে অথবা সরকারী যে দফ্তরে সকল লোকের অনায়াসে গমনাগমন হইতে পারে সেই দফ্তরে করিবেন।

২। যে উক্ত তফসীলের ৪। ৫। ৬। এবং ৭ দফাতে চড়নদারেরদের স্বাস্থ্য ও নির্ব্বিঘ্নে থাকিবার বিষয়ে যে সকল নিয়ম আছে তাহার প্রকৃতরূপে মতাচরণ করিয়াছেন।

৩। যে ঐ তফসীলের নির্দ্দিষ্ট হুকুমের অতিরিক্ত চিকিৎসক নিযুক্ত করণ ও ঔষধাদি এবং উপযুক্ত প্রকার বস্ত্রাদি সঙ্গে দেওনের বিষয়ে এবং দেশের ব্যবহার বুঝিয়া উপযুক্ত প্রকার আহারীয় দ্রব্যাদি যোগাইবার বিষয়ে এবং দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদের সঙ্গে যত স্ত্রীলোক যাইবেক তাহার সংখ্যার বিষয়ে এবং অন্যান্য বিষয়ে সময়ে২ শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে যে২ বিধি করেন্ তাহার প্রতিপালন হইয়াছে ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ২ বন্দরহইতে জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদে যাইতে অনুমান যত কাল লাগিবেক তাহা এই আইনের অভিপ্রায় সিদ্ধ করণের নিমিত্ত এইরূপে নিরূপণ হইবেক।

কলিকাতা বন্দরহইতে কুড়ি সপ্তাহ।
মান্দ্রাজ বন্দরহইতে উনিশ সপ্তাহ।
বোম্বাইয়ের বন্দরহইতে উনিশ সপ্তাহ।

এবং যে কোন জাহাজ দেশান্তর গমনকারি মজুরেরদিগকে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কি ত্রিণিদাদে লইয়া যায় সেই জাহাজ সেপ্টেম্বর মাসের ৩০ তারিখঅবধি তৎপর মার্চ মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত যে সময় তাহাছাড়া অন্য কোন সময়ে কলিকাতা অথবা মান্দ্রাজ কি বোম্বাইহইতে গমন করিবেক না ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত নানা বন্দরহইতে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে কোন জাহাজ রুক্সতহওনের পূর্ব্বে ঐ জাহাজের অধ্যক্ষের উচিত যে উক্ত তফসীলের ১০ দফায় যে তালিকার বিষয় লেখা আছে তাহা ঐ বন্দরে নিযুক্তহওয়া

minated and authorized at such Port as aforesaid, the list specified in Article 10 of the said Schedule, and to obtain such duplicate thereof as is required by the said Article.

X. And it is hereby enacted, that if the Master of any Ship or Vessel shall at any of the Ports aforesaid take on board such Ship or Vessel any Emigrant laborer of the description aforesaid, and shall clear such Ship or Vessel for Jamaica, British Guiana or Trinidad, without having fully complied with every particular hereinbefore required, previous to clearance, he shall be liable, on conviction before any Magistrate or Justice of the Peace, in a penalty of 200 Rupees for every Emigrant laborer so taken on board his Ship or Vessel.

XI. And it is hereby enacted, that if the Master of any Ship or Vessel shall after having cleared such Ship or Vessel at any such Port as aforesaid for Jamaica, British Guiana or Trinidad, take on board any such Emigrant laborer as aforesaid without having entered such Emigrant laborer in such list as aforesaid, or without having obtained such duplicate as aforesaid containing the entry of such Emigrant prior to clearance, he shall be liable, on conviction before any Magistrate or Justice of the Peace, in a penalty not exceeding 500 Rupees for every Emigrant so taken on board his Ship or Vessel.

XII. And it is hereby enacted, that if any Master of any Ship or Vessel cleared for Jamaica, British Guiana or Trinidad as aforesaid, shall, after having obtained such Certificate as aforesaid fraudulently do or suffer to be done any act or thing whereby such Certificate shall become inapplicable to the altered state of the Ship or Vessel, its Passengers or other matters to which such Certificate relates, such Master shall be liable on conviction in any Penalty not exceeding 5000 Rupees, beside incurring a forfeiture of any Bond executed in consideration of any licence obtained for the Vessel as originally described.

XIII. And it is hereby enacted, for the greater security against Emigrant laborers being embarked for Jamaica, British Guiana or Trinidad, contrary to the provisions of this Act, that all the powers vested by law in the Officers of Customs in regard to the searching and detention of Ships or Vessels or otherwise for the prevention of smuggling on board thereof, may be exercised by such Officers for the prevention of the illegal embarkation of such Emigrants as aforesaid on board Ships or Vessels bound for Jamaica, British Guiana or Trinidad, and of other offences against this Act; and it is further enacted, that all Pilots in the service of the East India Company shall be invested with the same powers and be charged with the same duties as Preventive Officers of Customs in this behalf.

XIV. And it is hereby enacted, that every person who shall attempt by means of intoxication or by false imprisonment, or other means of crimping, to export any Native on board any Ship or Vessel

এবং [illegible] দেশান্তর গমনের কার্য্যের [illegible] সাহেবকে দেন্। এবং ঐ ১০ দফার যেরূপ হুকুম আছে সেইরূপে তাঁহার স্থানে ঐ তালিকার এক নকল লন্ ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে জাহাজ রক্ত হওনের পূর্ব্বে যে সকল কার্য্য করিতে এই আইনের পূর্ব্ব ভাগে হুকুম আছে তাহার সম্পূর্ণরূপে মতাচরণ না করিয়া যদ্যপি কোন জাহাজের অধ্যক্ষ পূর্ব্বোক্ত কোন বন্দরে উক্ত প্রকার দেশান্তর গমনকারি মজুরকে ঐ জাহাজে লইয়া জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে গমন করেন্ তবে যে প্রত্যেক দেশান্তর গমনকারি মজুরকে এইরূপে জাহাজে লন্ তাহার বিষয়ে মাজিষ্ট্রেট অথবা জুষ্টিস অফ দি পীসের সম্মুখে তাঁহার দোষ প্রমাণ হইলে তিনি ২০০৲ টাকা জরীমানার যোগ্য হইবেন ইতি।

১১ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন জাহাজের অধ্যক্ষ যদি পূর্ব্বোক্ত কোন বন্দরহইতে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে গমনার্থ জাহাজ রক্ত করণের পর ঐ জাহাজে ঐ প্রকার দেশান্তর গমনকারি কোন মজুরকে লন্ এবং যদি জাহাজ রক্ত হওনের পূর্ব্বে দেশান্তর গমনকারি ঐ মজুরের নাম পূর্ব্বোক্ত তালিকার মধ্যে লেখা না গিয়া থাকে কিম্বা যদি ঐ অধ্যক্ষ ঐ দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তির নামের তালিকার নকল পূর্ব্বোক্তমতে না লইয়া থাকেন্ তবে ঐ জাহাজাধ্যক্ষের ঐ অপরাধ কোন মাজিষ্ট্রেট অথবা জুষ্টিস অফ দি পীসের সমক্ষে প্রমাণ হইলে জাহাজে সেইরূপে যত মজুরকে লন্ তাহার প্রত্যেকের নিমিত্তে ৫০০৲ টাকা করিয়া জরীমানা হইবেক ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে রক্তহওয়া কোন জাহাজের অধ্যক্ষ পূর্ব্বোক্তমত সর্টিফিকট পাইলে পর প্রবঞ্চনা করিয়া এমত কোন কর্ম্ম স্বয়ং করেন্ বা অন্যকে করিতে দেন্ যে তাহার দ্বারা ঐ জাহাজের বা চড়নদারের কি ঐ সর্টিফিকটসম্পর্কীয় অন্যান্য বিষয়ের অন্যাবস্থা হওয়াতে ঐ সর্টিফিকট আর তাহাতে খাটিতে না পারে তবে ঐ জাহাজের অধ্যক্ষের অপরাধ প্রমাণ হইলে ৫০০০৲ টাকার ঊর্দ্ধ না হয় তিনি এমত জরীমানার যোগ্য হইবেন এবং তদতিরিক্ত ঐ জাহাজের বিষয়ে পূর্ব্বের নির্দ্দিষ্ট যে পরওয়ানা পাইয়া থাকেন্ তাহার সম্পর্কে যে বণ্ড লিখিয়া দিয়াছিলেন তাহার মধ্যের লিখিত জরীমানা দেওনের যোগ্য হইবেন ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধির বিরুদ্ধে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে দেশান্তর গমনকারি মজুরেরদিগকে লইয়া যাইবার যথাসাধ্য নিবারণ করিবার জন্য জাহাজে মাসুল না দিয়া জিনিস উঠাওনের নিবারণার্থে জাহাজের তালাশী লওন এবং আটক করণের বিষয়ে হাসিলের কার্য্যকারকদিগকে আইনমতে যে সকল ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে গমনশীল জাহাজের উপর উক্ত প্রকার দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিদিগকে বেআইনরূপে জাহাজ আরোহণের নিবারণজন্য এবং এই আইনের নিষিদ্ধ কর্ম্ম নিবারণার্থ ঐ২ কার্য্যকারক সেই ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিতে পারেন্। এবং আরো হুকুম হইল যে এই বিষয়ে হাসিলের কার্য্যকারকেরদের প্রতি যে কার্য্যের ভারার্পণ হইল এবং তাঁহারদিগকে যে ক্ষমতা দেওয়া গেল কোম্পানি বাহাদুরের সকল আড়কাটিরও সেইরূপ ক্ষমতা ও ভার হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যদি কোন ব্যক্তি বেহোশ করণের দ্বারা অথবা বেআইনী কয়েদ করণের দ্বারা কি অন্যায়রূপে ফুটিয়া দেওনের দ্বারা এই আইনের বিরুদ্ধে কোন এদেশীয় লোককে জাহাজে রক্ত করিতে উদ্যোগ করে তবে তাহার প্রমাণ হইলে সেই অপরাধি ব্যক্তির মাজিষ্ট্রেট সাহেব ৫০০৲ টাকার অনূর্দ্ধ জরী-

contrary to the provisions of this Act shall be liable to be punished on conviction before a Magistrate by a fine not exceeding 500 Rupees, or imprisonment not exceeding six months, provided that nothing in this Act contained shall prevent the offender from being proceeded against by indictment, but the offender shall only be liable to one of these courses of proceeding.

XV. And it is hereby enacted, that whenever a Vessel shall clear from Calcutta for Jamaica, British Guiana or Trinidad, with Emigrant laborers duly embarked thereon, the Customs Officer on board such Vessel shall countersign the Pass or Certificate brought on board such Vessel, by every such Emigrant laborer, and shall keep a Register of every such Emigrant laborer as may come on board. And such Customs Officer shall remain on board such Vessel, until she shall arrive in Saugor Roads, and shall not come away until a muster of the Crew and Passengers and Emigrant laborers has been made in his presence and in that of the Pilot in charge of the Vessel; and after the Customs Officer has taken muster and quitted the Vessel the Pilot shall continue to exercise the duties indicated in Section XIII. of this Act, and it shall be lawful for him if he shall deem it necessary to require the Master or Commander to take a general muster of the Crew and Passengers and Emigrant laborers on board, and to sign a muster roll so taken, and every such Custom House Officer and Pilot shall make a complete report of the Emigrant laborers on board of any Ship at the time of his quitting the same, and such report shall contain a declaration that to the best of the Declarant's belief, no additional Emigrant laborers have been received on board since obtaining the Certificate, and that nothing else has been done or omitted to be done in the Ship or Vessel contrary to the provisions of this Act, and every such report or muster, if any shall be transmitted without delay to the Emigration Agent of the Port. And any Custom House Officer or Pilot who shall willfully make a false, erroneous, or incomplete Report of the Emigrant laborers on board of any Ship, or who shall connive at the unauthorized embarkation of any such Emigrant laborers, shall be liable, besides dismissal, to a fine of 500 Rupees, commutable, if not paid, to imprisonment in the Calcutta Jail for six months, and the penalty shall be adjudged in like manner as similar penalties are adjudged for offences committed in respect to the Customs Revenue.

XVI. And it is hereby enacted, that if any person shall forge or shall use, knowing it to be forged, any document required by this Act, such person shall be liable to be imprisoned for any period not exceeding seven years.

XVII. And it is hereby enacted, that all the several penalties to which the Masters of Ships or Vessels are liable by this Act, shall be enforced by information laid before any Justice of the Peace at the instance of the Emigration Agent or of any Of-

[*Government Gazette, 26th November,* 1844.]

[illegible] করিতে পারেন্ অথবা ছয় মাসের অনধিক মিয়াদে কয়েদ করিতে পারেন্। কিন্তু ঐ অপরাধি ব্যক্তির নামে নালিশ করিতে এই আইনের লিখিত কোন কথার দ্বারা প্রতিবন্ধক নাহি পরন্তু ঐ আপরাধি ব্যক্তির বিরুদ্ধে উক্ত দুই প্রকার কার্য্যের কেবল এক প্রকার কার্য্য হইতে পারিবেক ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে রীতিমতে আরোহণকরণওয়া দেশান্তর গমনকারি মজুরেরদিগকে লইয়া যদি কোন জাহাজ কলিকাতাহইতে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিণিদাদে যাইতে রুক্ত হয় তবে ঐ জাহাজে নিযুক্ত হাসিলের কার্য্যকারকের উচিত যে ঐ বিদেশ গমনকারি মজুর যে পাস অথবা সর্টিফিকট লইয়া জাহাজে আইসে তাহাতে দস্তখৎ করেন্ এবং ঐরূপ দেশান্তর গমনকারি যত মজুর জাহাজে উঠে তাহারদের এক রেজিষ্টর রাখেন্। এবং ঐ জাহাজ সাগরে না পঁহুছনপর্য্যন্ত ঐ হাসিলের কার্য্যকারক জাহাজে থাকিবেন এবং আপনার সম্মুখে ও জাহাজের আড়কাটির সম্মুখে জাহাজের মল্লাপ্রভৃতি ও চড়নদারেরদের ও বিদেশগমনকারি মজুরেরদের গণতি না হওয়াপর্য্যন্ত জাহাজহইতে চলিয়া আসিবেন না এবং হাসিলের কার্য্যকারক ঐ গণতি করিয়া জাহাজ ছাড়িবার পরে আড়কাটি এই আইনের ১৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট কার্য্য নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন। এবং তাঁহার এমত ক্ষমতা থাকিবেক যে আবশ্যক বোধ করিলে ঐ জাহাজে দেশান্তর গমনকারি যত মজুর থাকে তাহারদের এবং মল্লাপ্রভৃতি ও চড়নদারেরদের গণতি করিতে জাহাজের অধ্যক্ষকে হুকুম করেন্ এবং ঐ গণতির তালিকায় দস্তখৎ করেন্। এবং হাসিলের এইমত প্রত্যেক কার্য্যকারক ও আড়কাটি যে সময়ে জাহাজ ছাড়িয়া আসিবেন সেই সময়ে ঐ জাহাজের উপর দেশান্তর গমনকারি যত মজুর ছিল তাহারদের বিষয়ের সম্পূর্ণ রিপোর্ট করিবেন এবং ঐ রিপোর্টে এমত কথা লিখিবেন যে আমার জ্ঞাতসারপর্য্যন্ত আমি কহিতে পারি যে সর্টিফিকট প্রাপ্ত হওনের পর জাহাজে অতিরিক্ত কোন বিদেশ গমনশীল মজুর লওয়া যায় নাই এবং এই আইনের বিধানের বিপরীত কোন কার্য্য করা যায় নাই কিম্বা যাহা করিতে হুকুম আছে তাহার ত্রুটি হয় নাই এবং এইমত রিপোর্ট এবং গণতি হইলে সেই গণতির তালিকা ঐ বন্দরের দেশান্তরে গমনের কার্য্যের এজেন্ট সাহেবের নিকটে অবিলম্বে পাঠাইতে হইবেক। এবং হাসিলের যে কোন কার্য্যকারক কিম্বা আড়কাটি জানিয়াশুনিয়া ঐ জাহাজের উপর দেশান্তর গমনকারি মজুরেরদের মিথ্যা বা অশুদ্ধ কিম্বা অসম্পূর্ণ রিপোর্ট করেন্ অথবা বেআইনমতে দেশান্তর গমনকারি মজুরেরদিগের আরোহণকরণের বিষয় জানিয়াশুনিয়া চুপ করিয়া থাকেন্ সেই কার্য্যকারক বা আড়কাটি কর্ম্মহইতে তগীর হওনের যোগ্য হইবেন এবং তদতিরিক্ত ৫০০৲ টাকা জরীমানা দেওনের যোগ্য হইবেন এবং যদি ঐ জরীমানার টাকা না দেওয়া যায় তবে কলিকাতার জেলখানায় ছয় মাস মিয়াদে কয়েদের যোগ্য হইবেন এবং হাসিলের রাজস্বের বিষয়ে অপরাধ হইলে যেরূপ দণ্ড নিরূপণ হয় সেইরূপে এই অপরাধের বিষয়েও দণ্ড নিরূপণ হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যদি কোন ব্যক্তি এই আইনের হুকুমকরা কোন দলীলদস্তাবেজ জাল করে অথবা জাল হইয়াছে জানিয়া তাহা লইয়া ব্যবহার করে তবে সে ব্যক্তি সাত বৎসরের অনধিক কালপর্য্যন্ত কয়েদের যোগ্য হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে দেশান্তর গমনের কার্য্যের এজেন্ট সাহেব অথবা তত্স্থানের কি [illegible] গবর্ণমেণ্ট সেই কর্ম্মের নিমিত্তে যে কোন কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন্ তিনি কোন জুষ্টিস অব দি পীসের নিকটে এজহার দিলে জাহাজের অধ্যক্ষেরা এই

ficer appointed for the purpose by the Government of the Place or Presidency, or may be enforced by putting in suit the Bond given by the Master, if such Bond has been given in consideration of the licence granted to the Ship.

T. R. DAVIDSON,

Offy. Secy. to the Govt. of India.

SCHEDULE.

1. The Governors of Jamaica, British Guiana and Trinidad may from time to time nominate such persons as they shall see fit to act as Emigration Agents at Calcutta, Madras and Bombay.

2. The remuneration to be given to any such Agent in India, shall not depend upon or be regulated by the number of the Emigrants sent by him, but shall be in the nature of an Annual Salary.

3. Every such Emigration Agent shall ascertain by personal communication with every Emigrant previously to his or her embarkation from the Port or Place for which such Agent shall have been appointed, that such Emigrant has not been induced to emigrate by any fraud, false or unreasonable expectation, and is aware of the distance of the Colony to which he or she is about to emigrate from the place where he or she is about to embark; and such Agent shall explain the real advantages likely to be derived by such Emigrant from a removal to such Colony, at the same time cautioning such Emigrant against unreasonable and unwarrantable expectations; and such Agent shall also ascertain that every such Emigrant is in good health, and not incapacitated from labour by old age, bodily infirmity, or disease.

4. It shall not be lawful to ship on board of any Ship or Vessel carrying Emigrants from India to any of the Colonies aforesaid, any number of Passengers exceeding the proportion of one person for every two tons of the registered burthen of such Ship or Vessel, and no such Ship or Vessel carrying Emigrants and having more than one deck shall have less than the height of six feet at the least between decks, and in case such Ship or Vessel shall have only one deck, a platform shall be laid beneath such deck and in such manner as to afford a space of the height of six feet at the least, and that such platform shall not be so laid as that the lower beams shall project above the same, and that no such Ship or Vessel shall have more than two tiers of berths, and that no such Ship or Vessel shall carry Passengers on any such voyage to any of the Colonies aforesaid unless there shall be an interval of six inches at least between the deck or platform and the floor of the lower tier throughout the whole extent thereof; and whatever may be the tonnage of the Ship or Vessel, no greater number of Passengers shall be taken on board of such Ship or Vessel than shall be after the rate of one such person for every twelve superficial feet of the lower deck or platform unoccupied by goods or stores not being the personal luggage of such person.

আদালতের আজ্ঞা এবং কৃতজ্ঞ যোগ্য মত সেইং দণ্ডের হুকুম জারী হইবেক অথবা ঐ জাহাজাধ্যক্ষ যে বণ্ড লিখিয়া দিয়া থাকেন্ তাহা যদি জাহাজকে দেওয়া পারওয়ানার নিমিত্ত লেখা গিয়া থাকে তবে সেই বণ্ড ধরিয়া নালিশ করণের দ্বারা এই আইনের নিরূপিত দণ্ডের হুকুম জারী হইবেক ইতি।

টি আর্ ডেবিডসন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের এক্টিং সেক্রেটারী।

তফসীল।

১। জামেকা ও ব্রিটিশ গৈয়ানা ও ত্রিণিদাদের গবর্নর্ সাহেবেরা যে ব্যক্তিরদিগকে উচিত বোধ করেন্ তাঁহারদিগকে কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ে দেশান্তর গমনের কার্য্যের এজেণ্টী কর্ম্মে সময়েং নিযুক্ত করিতে পারেন্ ইতি।

২। ভারতবর্ষের মধ্যে যেং ব্যক্তি এইরূপে এজেণ্টী কর্ম্মে নিযুক্ত হন্ তাঁহারা গমনকারি ব্যক্তিরদের সংখ্যানুসারে মেহনতানা পাইবেন না কিন্তু সালিয়ানা বেতন পাইবেন ইতি।

৩। এইমত দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদের প্রত্যেক এজেণ্ট সাহেব যে বন্দরে বা স্থানে নিযুক্ত হন্ সেই বন্দর বা স্থানহইতে গমনকারি প্রত্যেক পুরুষ বা স্ত্রীর সঙ্গে নিজে কথাবার্ত্তার দ্বারা এই নিশ্চয় করিবেন যে ঐ দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিকে ছল চক্রান্তে কিম্বা মিথ্যা ও অসঙ্গত আশার দ্বারা দেশান্তরে গমনের প্রবোধ দেওয়া যায় নাহি এবং ঐ পুরুষ বা স্ত্রী যে স্থানে গমন করিতে উদ্যত আছে সেই স্থান তাহারদের জাহাজারোহণ করিবার স্থানহইতে কত দূর ইহা নিতান্ত অবগত আছে। এবং ঐ গমনকারি ব্যক্তিরদের ঐ দেশে গমনে যেং উপকার নিতান্ত হইতে পারে তাহা ঐ এজেণ্ট সাহেব তাহারদিগকে বুঝাইয়া দিবেন এবং ঐ গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে অসঙ্গত এবং মিথ্যা প্রত্যাশা করিতে নিবারণ করিবেন। এবং ঐ গমনকারি ব্যক্তি বিলক্ষণ সুস্থ এবং বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত কিম্বা শারীরিক দৌর্ব্বল্য অথবা পীড়াপ্রযুক্ত পরিশ্রম করিতে অক্ষম নহে ইহা তিনি নিশ্চয় অবগত হইবেন ইতি।

৪। এবং ভারতবর্ষহইতে উক্ত কোন দেশে গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে জাহাজ ভাড়া হয় ঐ জাহাজের রেজিষ্টরীহওয়া পরিমাণদৃষ্টে দুইং টনের হিসাবে একং ব্যক্তির অধিক তাহাতে লইয়া যাইতে নিষেধ হইল। এবং গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে লইয়া যাইবার নিমিত্ত যে প্রত্যেক জাহাজ নিযুক্ত হয় সেই জাহাজে যদি এক তালার অধিক থাকে তবে দুই তালার মধ্যে ছয় ফুট অর্থাৎ চারি হাতের কম ব্যবধান থাকিবেক না। এবং যদি ঐ জাহাজের কেবল এক তালা থাকে তবে ঐ তালার নীচে এক কাষ্ঠের মেজ্যা করিতে হইবেক এবং ঐ মেজ্যাঅবধি তালাপর্য্যন্ত ছয় ফুটের কম ব্যবধান থাকিবেক না এবং ঐ মেজ্যা এমত তৈয়ার করিতে হইবেক না যে তাহার তালার কড়িকাষ্ঠ তাহার উপর রাখা যায়। এবং এইমত কোন জাহাজে শুইবার নিমিত্ত দুই থাক মাচানের অধিক থাকিবেক না এবং জাহাজের নীচের তালা অথবা মেজ্যার উপর যে নীচস্থ থাক্ থাকে সেই থাক্ এবং ঐ মেজ্যা কিম্বা তালার মধ্যে সমস্ত জাহাজ ব্যাপিয়া ছয় বুরুল ব্যবধান না থাকিলে কোন জাহাজ চড়নদারেরদিগকে উক্ত কোন দেশে লইয়া যাইতে পারিবেক না। এবং জাহাজের যত পরিমাণ হউক তাহার নীচের তালা অথবা মেজ্যার চতুরস্র বারো ফুট প্রত্যেক গমনকারি ব্যক্তির নিমিত্ত নির্দ্দিষ্ট করিতে হইবেক এবং সেই স্থানের মধ্যে ঐ চড়নদার ব্যক্তির লওয়াজেমা দ্রব্যছাড়া কোন মাল কি দ্রব্যাদি থাকিবেক না এবং ঐ বারো ফুট হিসাব করিয়া যত চড়নদারের স্থান হয় তাহার অধিক চড়নদার সেই জাহাজে যাইবেক না ইতি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৬ নবেম্বর।]

5. In the computation of the number of Passengers within the meaning of these Regulations, two Children under the age of ten years shall be considered as equal to, and shall be reckoned as, one person only.

6. There shall be actually laden on board of every Ship or Vessel, conveying Emigrants into any of the Colonies aforesaid at the time of departure of such Ship or Vessel from the Port or Place at which such laborers shall be embarked, good and wholesome provisions for the use and consumption of the said Passengers over and above the victualling of the Crew, to the amount or in the proportion following,—that is to say, a supply of water to the amount of five gallons for every week of the computed Voyage for every Passenger on board such Ship or Vessel, such water being carried in Tanks or Sweet Casks, and a supply of Rice, Bread, Biscuit, Flour, Oatmeal, or Bread stuffs, to the amount of seven pounds weight to every week of the computed voyage for every such Passenger; provided always that when any such Ship or Vessel shall be destined to call at a Port or Place in the course of her voyage, for the purpose of filling up her Water Casks, a supply of water at the rate beforementioned for every week of an average voyage to such Port or Place of calling, shall be deemed to be a compliance with this Regulation, and provided that the preceding Regulation regarding food shall be deemed to have been complied with in any case when it shall be made to appear, that by the special authority of the Governor-General of India in Council any other articles of food were substituted for the articles above enumerated as being in his judgment equivalent thereto.

7 Before any such Ship or Vessel shall be cleared out on any such Voyage, the Agent appointed for the Port or Place from which such Ship or Vessel shall be cleared out, shall survey or cause to be surveyed by some competent person, the provision and water hereinbefore required to be on board for the consumption of Passengers, and shall ascertain that the same are in good and sweet condition, and also that over and above the same there is on board an ample supply of water and stores for the victualling of the Crew of the Ship or Vessel, and shall also ascertain that such Ship or Vessel is generally reputed Sea-worthy, and that the directions hereinbefore contained for ensuring the health and safety of the Passengers have been complied with, and shall grant a Certificate thereof under his hand to the Master of such Ship or Vessel.

8. The Master of every Ship or Vessel conveying Emigrants to Jamaica, British Guiana or Trinidad, shall be bound to provide for and furnish to every such Emigrant, and his wife, and Children, a sufficient quantity of good and wholesome Provisions for his, her, and their daily maintenance during such voyage, and during the space of 48 hours next after the arrival of such Ship or Vessel at the place of destination.

[*Government Gazette, 26th November, 1844.*]

৫। এই বিধানের অনুসারে [illegible] চড়নদারেরদের [illegible] দশ [illegible] বৎসরের ন্যূন [illegible] এক পুরুষের [illegible] গণ্য করা যাইবেক ইতি।

৬। যে জাহাজ এইরূপে দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে উক্ত কোন স্থানে লইয়া যায় যে বন্দর বা স্থানে ঐ মজুরেরা জাহাজে আরোহণ করে সেই বন্দর বা স্থানহইতে ঐ জাহাজের রওয়ানা হওনের সময়ে জাহাজীয় ব্যক্তিরদের আহারের অতিরিক্ত চড়নদারেরদের ব্যবহার ও ব্যয়ের কারণ নীচের লিখিত নিরিখঅনুসারে উত্তম এবং স্বাস্থ্যজনক আহারীয় দ্রব্য ঐ জাহাজে দিতে হইবেক অর্থাৎ ঐ জাহাজের সমুদ্রপথে থাকনের আন্দাজী সময় হিসাব করিয়া ঐ জাহাজের প্রত্যেক চড়নদারের নিমিত্ত প্রত্যেক সপ্তাহে পাঁচ২ গ্যালন অর্থাৎ কুড়ি সের করিয়া জল এবং ঐ জল জলাশয়েতে অথবা উত্তম পীপাতে রাখিতে হইবেক এবং আন্দাজী সমুদ্রপথে থাকনের প্রত্যেক সপ্তাহের হিসাবে প্রত্যেক চড়নদারের নিমিত্ত সাত পৌণ্ড অর্থাৎ সাড়ে তিন সেরের হিসাবে চাউল কি রুটি অথবা বিস্কুট কি গোম কিম্বা ওটমিল অথবা অন্য আহারীয় দ্রব্য জাহাজে লইতে হইবেক। কিন্তু যদি ঐ জাহাজের পথিমধ্যে কোন বন্দর বা স্থানে আপনার জলের পীপা পূর্ণ করিবার নিমিত্ত লাগান করিবার কল্প হয় তবে ঐ বন্দর বা স্থানে গমন করিতে আন্দাজী যত কাল লাগে তাহার প্রত্যেক সপ্তাহের নিমিত্ত উপরের উক্ত নিরিখ অনুসারে জল লইলে এই বিধানের অভিপ্রায় সিদ্ধ হইল জ্ঞান করিতে হইবেক। এবং যদ্যপি এইমত দর্শান যায় যে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলে বিশেষ অনুমতিক্রমে উপরের উক্ত আহারীয় দ্রব্যের পরিবর্ত্তে সেই২ পরিমাণের অন্য কোন প্রকার আহারীয় দ্রব্য নিরূপণ হয় তবে আহারীয় দ্রব্যের বিষয়ে উক্ত বিধানে যে হুকুম আছে তাহার অভিপ্রায় সিদ্ধ হইল বোধ করিতে হইবেক ইতি।

৭। এইরূপ কোন জাহাজ বন্দরহইতে রওয়ানা হওনের পূর্ব্বে যে বন্দর বা স্থানহইতে ঐ জাহাজ এইরূপে রওয়ানা হয় সেই বন্দর বা স্থানে যে এজেণ্ট সাহেব নিযুক্ত হন্ তাঁহার উচিত যে ঐ জাহাজের চড়নদারের নিমিত্ত পূর্ব্বোক্ত দফায় যে আহারীয় দ্রব্য এবং জল জাহাজে লইতে হুকুম আছে সেই দ্রব্য ও জলের তদারক আপনি করেন্ অথবা কোন উপযুক্ত ব্যক্তির দ্বারা তদারক করান্ এবং ঐ দ্রব্য যে উত্তম ও স্বাস্থ্যজনক ইহা নিশ্চয় অবগত হন্ এবং চড়নদারেরদের ঐ দ্রব্যাদির অতিরিক্ত জাহাজীয় লোকেরদের নিমিত্ত যথোচিত জল ও আহারীয় দ্রব্য আছে এবং ঐ জাহাজ সামান্যতঃ সমুদ্রপথে যাইবার যোগ্য এবং চড়নদারেরদের স্বাস্থ্য ও নির্বিঘ্নে থাকনের বিষয়ে পূর্ব্বোক্ত বিধানে যে সকল নিয়ম আছে তাহার মতাচরণ হইয়াছে কি না ইহা নিশ্চয় করিয়া জানেন্ এবং তদ্বিষয়ে আপনার দস্তখৎকরা এক সর্টিফিকট ঐ জাহাজের অধ্যক্ষকে দেন্ ইতি।

৮। যে সকল জাহাজ এইরূপে দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে জামেকা কি ব্রিটিশ গৈয়ানা কিম্বা ত্রিনিদাদে লইয়া যায় তাহার অধ্যক্ষের প্রতি হুকুম হইল যে যাত্রাকালে এবং লক্ষিত স্থানে জাহাজ পঁহুছিলে পর ৪৮ ঘণ্টাপর্য্যন্ত গমনকারি প্রত্যেক ব্যক্তি ও তাহার স্ত্রী ও সন্তানকে দৈনিক আহারের নিমিত্ত উত্তম ও স্বাস্থ্যজনক ভক্ষ্য দ্রব্য প্রচুরমতে যোগাইয়া দেন্ ইতি।

9. Two copies of these Regulations, authenticated by the signature of the Agent at the Port or Place at which such Emigrants shall embark, shall be delivered to the Master by such Agent on demand at the time of clearance, and shall be kept on board of every Ship or Vessel carrying such Emigrants as aforesaid, and one of such copies shall upon request made at reasonable times to the Master of the Ship or Vessel be produced to any Passenger for his perusal.

৯। [illegible] বন্দর বা স্থানে [illegible] দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরা [illegible] সেই স্থানের এজেন্ট সাহেব এই বিধানের দুইখান নকল দস্তখৎ করিয়া জাহাজ রক্ত হওনের সময়ে তাহার অধ্যক্ষ চাহিলে তাঁহাকে দিবেন এবং ঐ দুই নকল দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরা যে জাহাজে গমন করে সেই জাহাজে থাকিবেক এবং ঐ জাহাজের কোন এক জন চড়নদার উপযুক্ত সময়ে ঐ জাহাজের অধ্যক্ষের স্থানে ঐ বিধির একখান নকল পাঠ করিবার নিমিত্ত চাহিলে তিনি তাহা তাহাকে দিবেন ইতি।

10. The Master of every Ship or Vessel carrying Emigrants from India to any of the three Colonies aforesaid, shall, before clearing out such Ship or Vessel, deliver to such Agent at the Port or Place from which such Vessel is cleared out, a list in writing, together with a duplicate of the same, specifying as accurately as may be, the names, ages and occupations of all and every the Emigrants on board such Ship or Vessel, and such Agent shall thereupon deliver to the said Master the counterpart of such lists, signed by such Agent, and the said Master shall, on the arrival of such Ship or Vessel at the place of destination, and previous to the disembarkation of any such Emigrants, give notice of the arrival of such Ship or Vessel, and deliver the said counterpart of such list to the Protector of Immigrants appointed or to be appointed at the Colony at which the said Ship or Vessel may have arrived.

১০। যে প্রত্যেক জাহাজ ভারতবর্ষহইতে দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তিরদিগকে পূর্ব্বোক্ত তিন দেশের মধ্যে কোন দেশে লইয়া যায় তাহার অধ্যক্ষের উচিত যে ঐ জাহাজের রক্ত হওনের পূর্ব্বে যে বন্দর বা স্থানহইতে রক্ত হয় সেই বন্দর বা স্থানের এজেন্ট সাহেবকে ঐ জাহাজের উপর প্রত্যেক দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তির নাম ও বয়স ও ব্যবসায়ের দুইখান তালিকা যথাসাধ্য ঠিক করিয়া লিখিয়া দেন্। এবং ঐ এজেন্ট সাহেবের উচিত যে তাহার এক তালিকাতে আপনি দস্তখৎ করিয়া তাহা ঐ জাহাজের অধ্যক্ষকে দেন্। এবং ঐ জাহাজ লক্ষিত স্থানে পঁহুছিলে এবং ঐ জাহাজহইতে কোন দেশান্তর গমনকারি ব্যক্তির নামিবার পূর্ব্বে ঐ জাহাজাধ্যক্ষ ঐ জাহাজের পঁহুছনের সম্বাদ এবং ঐ এজেন্ট সাহেবের দস্তখৎকরা পূর্ব্বোক্ত তালিকা জাহাজ যে স্থানে পঁহুছে সেই স্থানে আগত বিদেশীয়েরদের যে রক্ষক সাহেব নিযুক্ত আছেন কি হইবেন তাঁহাকে দিবেন ইতি।

11. Provided always that nothing in these Regulations contained shall apply to any Ship or Vessel in the service of the Lords Commissioners of the Admiralty, or to any of Her Majesty's Ships of War.

১১। কিন্তু আদমিরালটির শ্রীযুক্ত লার্ড কমিস্যনর সাহেবেরদের অধীন নিযুক্ত কোন জাহাজ অথবা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন যুদ্ধ জাহাজের বিষয়ে এই বিধানের কোন কথা খাটিবেক না ইতি।

T. R. DAVIDSON,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

টি আর ডেবিডসন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

No. 17.

১৭ নম্বর।

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

It having been brought to the notice of the Sudder Board of Revenue by the Commissioner of the Cuttack Division that the Government Pleaders, attached to the Civil Courts of his Division, had generally neglected to take any steps for recovering the Costs of Government in Suits instituted by Paupers, I am directed to request that you will enquire whether the same neglect has occurred in your Division, and, if so, that you will have it remedied without delay, and take precautions against its recurrence.

কটক এলাকার শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগকে জানাইয়াছেন যে যোত্রহীনেরা যে মোকদ্দমা উপস্থিত করে সেই মোকদ্দমায় তাঁহার এলাকার দেওয়ানী আদালতে নিযুক্ত সরকারী উকীলেরা সরকারের খরচ আদায় করিতে প্রায় কোন উদ্যোগ করেন্ না অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে তোমার এলাকার মধ্যে সেই প্রকার ত্রুটি হইয়াছে কি না এই বিষয়ের অনুসন্ধান কর এবং যদি হইয়াছে তবে অগৌণে তাহার প্রতিকার কর এবং পুনরায় না হয় এমত উপায় কর।

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

Fort William, 8th November, 1844.

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৮ নবেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৬ নবেম্বর।]

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 25.

To the Session Judges in the Lower Provinces and the Authorities in the Extra-Regulation Provinces.

The Court request that the following rules be attended to in the transmission of the records of trials regularly referred to or called for by them.

1st. A copy of the English Calendar to be invariably placed with the Nuthee, and a mark placed opposite the name of every witness included therein who may have been examined on the trial.

2ndly. The preparation of the list of papers composing the record, (a form of which is exhibited at page 67, Volume II. Nizamut Adawlut Circulars,) to be carefully superintended.

3rdly. As many trials are now required to be submitted in original, all depositions are to be correctly and legibly written.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 25th October, 1844.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব এবং আইন বহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

যে সকল মোকদ্দমা রীতিমতে সদর আদালতের সাহেবেরদের নিকটে অর্পণ হয় অথবা তাঁহারা যে২ মোকদ্দমা তলব করেন্ সেই২ মোকদ্দমার রোয়েদাদ পাঠাইবার সময়ে নীচের লিখিত বিধানের প্রতি মনোযোগ করিতে সদর আদালতের সাহেবেরা আদেশ করিতেছেন।

প্রথম। নথীর সঙ্গে ইঙ্গরেজী ফিরিস্তির এক নকল নিয়ত রাখিতে হইবেক এবং তাহার মধ্যের লিখিত যে প্রত্যেক সাক্ষির জোবানবন্দী মোকদ্দমার বিচারকালে লওয়া গিয়াছে তাহার নামের এক পার্শ্বে চিহ্ন দিতে হইবেক।

দ্বিতীয়। রোয়দাদের সঙ্গে যে সকল কাগজপত্র থাকে তাহার তালিকা অতিমনোযোগপূর্ব্বক প্রস্তুত করিতে হইবেক। ঐ তালিকার এক নক্শা সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডরের পুস্তকের দ্বিতীয় বালমের ৬৭ পৃষ্ঠায় লেখা আছে।

তৃতীয়। এক্ষণে অনেক মোকদ্দমার আসল কাগজপত্র পাঠাইবার হুকুম আছে অতএব সকল জোবানবন্দী শুদ্ধ ও স্পষ্টরূপে লিখিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক ডেপূটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ২৫ অক্টোবর।

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

[*Government Gazette, 26th November,* 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.
Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

EDUCATION NOTICE.

With reference to the Resolution of the Right Honorable the Governor-General, dated 10th October 1844, relative to the employment under Government of all qualified persons educated in the Colleges and Schools,—public and private—of Bengal, it is particularly requested that all Governors or Proprietors of Schools intending to take advantage of the benefits held out, will send in to the Secretary, Council of Education, with the least possible delay, complete returns of the institutions under their charge ; specifying their situation, the means of affording a complete education possessed by them, the number of masters or teachers employed, the number of pupils attending them, with a Syllabus of the course of Study pursued ; and such other information as may enable the Council of Education to prepare the lists of Candidates for public employments, required by the resolution above referred

Further particulars relative to the amount of qualification required, and the nature of the examination to which all candidates for public employment must be subjected before they can be recommended to Government, will be made known hereafter.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.
Secretary.

Council of Education, October 26, 1844.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1805.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 13th November, 1844.

Captain H. L. Bigge, Principal Assistant to Commissioner of Assam, for six months, under Medical Certificate, in extension of the leave already granted to him.

The 16th November, 1844.

Pundit Sreeram Turklunkar, Sudder Ameen of Midnapore, for four weeks, on Medical Certificate, in excess of the Dusserah Vacation.

Moulvie Lootf Hussein, 2d Principal Sudder Ameen of Jessore, till the end of next December, under Medical Certificate, in extension of the leave accorded to him on the 19th August last.

NOTIFICATIONS.

The 16th November, 1844.

Mr. W. Bell, Magistrate of Moorshedabad, made

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিদ্যাধ্যাপনসম্পর্কীয় বিজ্ঞাপন।

বঙ্গ দেশের মধ্যে গবর্ণমেন্ট ও সাধারণ লোকেরদের স্থাপিত কালেজ ও বিদ্যালয়ের সুশিক্ষিত ব্যক্তিসকলের সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের বিষয়ি শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১০ অকটোবর তারিখের নির্দ্ধারণের উপলক্ষে নানা বিদ্যালয়ের যে সকল কর্ত্তা কি অধ্যক্ষ মহাশয়েরা ঐ নির্দ্ধারণের উপকারের সম্ভোগী হইতে চাহেন্ তাঁহারদের প্রতি বিশেষ অনুরোধ হইতেছে যে তাঁহারা অবিলম্বে আপন২ অধীন বিদ্যালয়ের সম্পূর্ণ বিবরণপত্র বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। ঐ২ বিদ্যালয়ের স্থান এবং তাহাতে সম্পূর্ণরূপে বিদ্যার সংস্কারকরণের যে উপায় আছে তাহা ও মাষ্টর কি শিক্ষকেরদের সংখ্যা ও ছাত্রেরদের সংখ্যা এবং সেখানে যে২ বিদ্যা শিখান যায় তাহার অনুক্রমণিকা এবং অন্য যে কোন সম্বাদ দ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা উক্ত নির্দ্ধারণের নির্দ্দিষ্টমতে সরকারী কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি লোকেরদের নামের ফর্দ্দ প্রস্তুত করিতে পারেন্ তাহা ঐ বিবরণপত্রের মধ্যে লিখিতে হইবেক।

সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের নিমিত্ত কোন কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির বিষয়ে গবর্ণমেণ্টে পরামর্শ দেওনের পূর্ব্বে তাহা সেপর্য্যন্ত যোগ্যতার আবশ্যক এবং ইমতিহান যে প্রকারে লওয়া যাইবেক তাহার বিবরণ বিশেষ করিয়া পরে জ্ঞাপন করা যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল ১৮৪৪। ২৬ অকটোবর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৮০৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী

১৮৪৪ সাল ১৩ নবেম্বর।

আসাম দেশের কমিসানর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এচ এল বিগ সাহেব পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৬ নবেম্বর।

মেদিনীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীরাম তর্কালঙ্কার চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশাহরার বন্দের অতিরিক্ত চারি সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী লুৎফ হুসেন গত আগষ্ট মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আগামি ডিসেম্বর মাসের শেষপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৬ নবেম্বর।

মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব

over charge of his office to Mr. H. M. Reid on the 12th instant.

Mr. R. Torrens, Judge of the 24-Pergunnahs, received charge of his office from Mr. H. Swetenham on the 13th idem.

Mr. H. Swetenham, Officiating Additional Judge of the 24-Pergunnahs, received charge of his office from Mr. E. Deeds on the 13th idem.

Mr. F. Gouldsbury, Judge of Bhaugulpore, received charge of his office from the Principal Sudder Ameen on the 13th idem.

Mr. Assistant-Surgeon E. Mitchell reported his return to the Presidency from the Cape of Good Hope on the 14th idem.

Syud Izzut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, resumed charge of his office on the 10th idem.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1833.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th November, 1844.

Mr. W. Tayler to be Magistrate of Nuddea. This cancels the remaining portion of the leave of absence for one month granted to Mr. Tayler on the 13th instant.

Mr. Murray Gladstone to be a Member of the Wet Dock Committee.

Mr. James Sutherland, Secretary to the Superintendent of Marine, to be Ex-Officio Secretary to the Wet Dock Committee.

Deianut Alli, Darogah of the Monghyr Thannah, is raised to the 2d Grade.

Mr. W. H. Brodhurst to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Moorshedabad, and to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. S. Wauchope, Assistant to the Magistrate and the Collector of Hooghly, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy-Collector in that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 13th November, 1844.

Mr. G. B. Hampton, Superintendent of Abkarry Revenue at Bancoorah, for ten days.

The 20th November, 1844.

Mr. J. A. F. Hawkins, Register of the Sudder Court, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope for the benefit of his health.

Baboo Ramchunder Roy, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, from the 20th to the 30th instant, in extension of the leave granted to him on the 16th ultimo.

The 21st November, 1844.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, under Medical Certificate, for one month, from the date on which he may make over charge of the current duties of his office to the Officiating

[*Government Gazette*, 26*th November*, 1844.]

বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন কছারীর কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

জিলা চব্বিশপরগনার জজ শ্রীযুত আর টরেন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

জিলা চব্বিশপরগনার একটিং অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে শ্রীযুত ই ডীড্‌স সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

ভাগলপুরের জজ শ্রীযুত এফ গুল্‌সবেরি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই মিচল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে কেপহইতে এই রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ ইজ্জৎ আলী বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৩৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২০ নবেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট হইবেন। এই নিয়োগেতে বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে শ্রীযুত টেলর সাহেব যে এক মাসের ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

শ্রীযুত মরে গ্লাডষ্টোন সাহেব জলপূর্ণ গুদির কমিটির মেম্বর হইবেন।

জাহাজসম্পর্কীয় সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের সেক্রেটারী শ্রীযুত জেমস সথরলেণ্ড সাহেব আপনার পদোপলক্ষে জলপূর্ণ গুদির কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

মুঙ্গের থানার দারোগা শ্রীযুত দেয়ানৎ আলী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহর্ষ্ট সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন এবং ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরী ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৩ নবেম্বর।

বাঁকুড়াতে আবকারীর রাজস্বের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জি বি হামটন সাহেব দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২০ নবেম্বর।

সদর আদালতের রেজিষ্টর শ্রীযুত জে এ এফ হকিন্স সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থ কেপে গমনের নিমিত্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবূ রামচন্দ্র রায় গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত বর্ত্তমান্ মাসের ২০ তারিখঅবধি ৩০ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২১ নবেম্বর।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌন সাহেব আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার যে তারিখে একটিং প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের

Principal Sudder Ameen, who will conduct the same during Mr. Brown's absence, or until further orders.

NOTIFICATIONS.

The 21st November, 1844.

Mr. E. Deedes, Officiating Civil and Sessions Judge of East Burdwan, assumed charge of his office on the 19th instant.

Mr. F. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, resumed charge of his office from the Principal Sudder Ameen on the 13th instant.

Mr. A. Forbes, Collector of Midnapore, on leave to proceed to Sea, has taken his passage on board the Ship "Robert Small," which Vessel was left by the Pilot on the 14th instant.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ছুটী পাইয়াছেন। ব্রৌন সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত উক্ত একটিং প্রধান সদর আমীন ঐ কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২১ নবেম্বর।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ই ডীড্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্টেনফোর্থ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ ফর্বস সাহেব সমুদ্রে গমনের ছুটী পাইয়া "রাবর্ট স্মাল" নামক জাহাজে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল হুদা ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31*st October*, 1844. W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

NOTICE.

Notice is hereby given, that on the Sixteenth of November instant, a five per cent Company's Paper, dated 31st January 1826, Registered as No. 2695 of 3841, for Secca Rupees 1000, belonging to Shaik Buxoo of Sulkea, was lost by him;—whoever may find the same and will forward it to Mr. Nathaniel Hudson, at No. 6, Hasting's Street, will be rewarded.

NATHANIEL HUDSON.

Calcutta, 19th November, 1844.

বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সকল লোককে জানান যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখে শালিখানিবাসি সেখ বক্সুর সিক্কা ১০০০৲ হাজার টাকার শতকরা পাঁচটাকার সুদের এক কোম্পানির কাগজ খোআ গিয়াছে ঐ কাগজের তারিখ ১৮২৬ সালের ৩১ জানুআরি এবং ২৬৯৫। ৩৮৪১ নম্বর রেজিষ্টর হইয়াছে। যে কেহ ঐ কোং কাগজ পাইয়া নং ৬ হেষ্টিং ষ্ট্রিটে নাথানিএল হডসন সাহেবের নিকটে আনে তাহাকে পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

নাথানিএল হডসন।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ১৯ নবেম্বর।

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GUNNESS, lately carrying on trade and business in copartnership at Burrabazar, in Calcutta, as a Banker and General Merchant, with Mannickchund Dorsee, and Sobaugchund, under the style, firm and description of Dorsee Sobaugchund and Company, but which said Dorsee Sobaugchund are now at Bombay, out of and beyond the jurisdiction of this Court, and of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৪। ২৬ নবেম্বর।]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

দশী সুভগচাঁদ কোম্পানির নামে যে মাণিকচাঁদ দর্শী ও সুভগচাঁদ বোম্বায়ে গমন করাতে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের এবং এই আদালতের এলাকায় বহির্ভূত হইয়াছেন তাঁহারদের সঙ্গে কলিকাতার বড়বাজারে বণিক ও সাধারণ সওদাগরী কর্ম্ম কারি

গণেশের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখে বখতিয়ার সিংহ মল্লিকের দরখাস্ত মতে নির্দ্দিষ্ট হইল যে ভারতবর্ষে যোত্রহীন

NOTICE is hereby given, that by an order of adjudication made on the application of Buktar Sing Mullick, on the eleventh day of September last, it was declared that the abovenamed Gunness, has committed an act of Insolvency under an Act passed in the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, and that by another order of the fourth day of November instant, the first day of February next is appointed for the hearing of the said matters.

The names of the Creditors of the said GUNNESS and his copartners, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

A. D. KEMP, *Insolvent's Solicitor.*

20th November, 1844.

ঋণিরদের উপকার্থে আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের লিখিত প্রকারে উক্ত গণেশ যোত্রহীন হইয়াছেন এবং বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ৪ তারিখের অন্য হুকুমক্রমে ঐ বিষয়ের শুনানি আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখে হইবেক।

ঐ গণেশ এবং তাঁহার অংশিদারেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

এ ডি কেম্প। যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৪। ২০ নবেম্বর।

In the matter of GEORGE URE ADAM, lately carrying on business in Copartnership with James Stewart Blaikie Scott, at Calcutta, under the style or firm of Adam, Scott and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the seventh day of October last, the matters of the petition for an adjudication of Insolvency, against the said Insolvent, were appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fourth day of January next.

The names of the Creditors of the said Insolvent appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH and SANDES.

Attornies.

কলিকাতার আডম স্কট কোম্পানির নামে জেম্স ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি

জার্জ ইউর আডাম সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের গত অক্টোবর মাসের ৭ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের যোত্রহীনতা নিরূপণ করণার্থ দরখাস্তের বিষয় আগামি জানুআরি মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনানি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matters of the petition of JAMES ALEXANDER COCKBURN, late of Lower Circular Road, in the Town of Calcutta, a Section-writer in the Home Department of the East India Company, and now a prisoner for debt in the Common Gaol ot Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fourth day of January next.

The names of the Creditors of the said JAMES ALEXANDER COCKBURN, now appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER, *Attorney for the Insolvent.*

ইষ্টইণ্ডিয়া কোম্পানির দেশীয় ডিপার্টমেণ্টে সেক্সন রাইটর কলিকাতা নগরের লোঅর সরকুলর রোড নিবাসি কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

জেম্স আলেকজাণ্ডর কোবর্ণ সাহেব

দরখাস্ত করিয়াছেন যে পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনানুসারে উপকার পান্ অতএব ইহার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার ঐ দরখাস্তের শুনানি আগামি জানুআরি মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে হইবেক।

উক্ত জেম্স আলেকজাণ্ডর কোবর্ণ সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

উবলিউ এন হেজর।

যোত্রহীনের উকীল।

خلاصه کنس ٹرکشن

درینولا اهتمام مین حکام ذوي الاختتام صدر ديواني مقام کلکته کے ایک جلد
انگریزي خلاصه کنس ٹرکشن لغایت سنه ۱۸۴۳ ع مرتب بانتظام هرباب علیحده بلحاظ

[*Government Gazette, 26th November,* 1844.]

ترتیب حروف تهجي کے طیار اور مطبوع هوای ترجمه صحیح اسکا زبان اُردو مین زیر اهتمام مستر دبلیو کارک پاترک صاحب دیپوتي رجستر صدر عدالت کے طیار هوای طبع اس کتاب کا عنقریب ختم هوگا قیمت اسکا مبلغ چهه روپیه مقرر کي گئي هی اهل کاران سرکار دولت مدار گورنمنت بنگال سے از راه مهرباني و قدرداني فرمایش تین سو جلد اسي طور پر اهالیان گورنمنت آگره نے فرمایش دوسو جلد کا کیاهی جس کسیکو لینا اِس کتاب کا ضرور هو چاهے که نام ونشان اپنا معه قیمت نقد یا هندوي اوسکے صدر دیواني مین نزدیک رایت ناریس صاحب کے ارسال کرین فقط مورخه ۲۱ نومبر سنه ۱۸۴۴ ع

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ২৬ নবেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 3, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৩ ডিসেম্বর।

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouat, M. D.
Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

[*Government Gazette, 3d December,* 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেড্রিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 22d November, 1844.

LEAVES OF ABSENCE.

Ahmud Ally, Moonsiff of Lohagara, Zillah Jessore, for five days beyond the Dusserah Vacation.

Baboo Nubeen Chunder Mitter, Moonsiff of Mohunpoor, Zillah Midnapore, for 3 weeks beyond the Dusserah Vacation.

Baboo Sreenath Bhooya, Moonsiff of Kaghuzpookoorea, Zillah Nuddea, for 15 days, from the 13th instant.

Baboo Kassissur Mitter, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddea, from the 13th to the 26th instant.

Baboo Shamul Pran Moostofee, Moonsiff of Hunrah, Zillah Nuddea, from the 13th to the 28th instant.

Baboo Ramgopaul Shoom, Moonsiff of Sabour, Zillah Dacca, for 2 months, on Medical Certificate.

The 29th November, 1844.

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, for one month, from the 13th instant.

Minutoollah, Moonsiff of Manbhoom, for 10 days beyond the Dusserah Vacation.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, for one month, from the 13th instant, under Medical Certificate.

APPOINTMENTS.

The 22d November, 1844.

The Moonsiff of Madhubgunge, Zillah West Burdwan, having retired on a pension, the Court are pleased to make the following arrangements :—

Moulvie Gholam Buttool, Moonsiff of Dumduma, Zillah 24-Pergunnahs, to be Moonsiff of Madhubgunge, Zillah West Burdwan.

Baboo Doorgapershad Roy, Moonsiff of Cusba Noornuggur, Zillah Tipperah, to be Moonsiff of Dumduma, Zillah 24-Pergunnahs.

Moulvie Rumeezooddeen, Moonsiff of Putteea, Zillah Chittagong, to be Moonsiff of Cusba Noornuggur, Zillah Tipperah.

Syud Saudut Hossein, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Puttеea, Zillah Chittagong.

Baboo Tarakishen Halder (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Aosgaon, Zillah West Burdwan.

Mafeezooddeen Mahomed (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Sabaur, Zillah Dacca.

J. Hawkins, *Register.*

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৪ সাল ২২ নবেম্বর।

ছুটী।

জিলা যশোহরের লোহাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত আহমদ আলী দশহরার বন্দের অতিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের মোহনপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র দশহরার বন্দের অতিরিক্ত তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি ২৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার হানড়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামল প্রাণ মুস্তফী বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি ২৮ তারিখ পর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার সাবাউরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামগোপাল সোম চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৯ নবেম্বর।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকান্ত সিংহ বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মানভূমের মুনসেফ শ্রীযুত মৈনত উল্লা দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার লবসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২২ নবেম্বর।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ মুসাহেরা লইয়া কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দেওয়াতে আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ত্রিপুরাতে কসবা নূরনগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ রায় জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ হইবেন।

জিলা চাটিগাঁর পেতিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী রমিজউদ্দীন জিলা ত্রিপুরাতে কসবা নূরনগরের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ সাদৎ হুসেন জিলা চাটিগাঁর পেতিয়ার মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু তারককৃষ্ণ হালদার জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের আউশগাঁর মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মফীজ উদ্দীন মহম্মদ জিলা ঢাকাতে সাবাউরের এক্‌টিং মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1844.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th November, 1844.

Moulvie Nujjomool Huq to officiate as Principal

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৮৪৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২০ নবেম্বর।

শ্রীযুত মৌলবী কুম্বর আলীর অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত

Sudder Ameen of West Burdwan, during the absence of Moulvie Kumber Alli.

The 26th November, 1844.

Lieutenant W. Mayne, 37th Regiment N. I., to be Superintendent of the Mysore Princes.

The 27th November, 1844.

Messrs. W. C. Grant and M. Little, Baboos Hurrochunder Ghose, Dwarkanath Banerjee, Kaleedoss Paulit, Aunund Chunder Dutt, and Gopaul Loll Mitter, to be Superintendents of Abkarry Revenue of the 2d Class, and with the exception of Mr. Little, to exercise the powers specified in Section III. Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th November, 1844.

Moulvie Kumber Alli, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, for two months, under Medical Certificate, from the 13th instant.

The 22d November, 1844.

Mr. E. Foaker, Assistant-Surgeon of Tipperah, for three months, under Medical Certificate, from the 19th proximo, in extension of the leave granted to him on the 27th August last.

The 27th November, 1844.

Mr. E. Currie, Secretary to the Sudder Board of Revenue and Officiating Collector of Customs at Calcutta, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate.

The leave of absence for seven days, granted on the 19th ultimo to Mr. Jas. Reily, Principal Sudder Ameen of Dacca, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 27th November, 1844.

Mr. J. A. O. Farquharson, Magistrate of Patna, made over charge of his Office to Mr. T. C. Trotter on the 16th instant.

Mr. G. W. Battye, Collector of Bhaugulpore, made over charge of the Collectorate to Mr. E. Lautour on the 21st instant.

Mr. J. H. Crawford, Collector of East Burdwan, made over charge of the Collectorate to Mr. A. Pigou, on the 23d instant.

Mr. W. H. Brodhurst, Officiating Deputy Collector of Bancoorah, made over charge of the Treasury of the Collectorate to Baboo Tarucknath Ghose, Uncovenanted Deputy Collector, on the 20th instant.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 20th instant.

Mr. H. V. Bayley, Superintendent of the Settlement of Midnapore, made over charge of his office to Rai Anund Chunder Mitter, Uncovenanted Deputy Collector, on the 22d instant.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad, resumed charge of his office from Mr. W. Grey on the 21st instant.

[*Government Gazette, 3d December*, 1844.]

মৌলবী নজমউল হক পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ২৬ নবেম্বর।

এদেশীয় ৩৭ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ মেন সাহেব মহীশূরের রাজারদের বিষয়ব্যাপারের এতমামদারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

শ্রীযুত ডবলিউ সি গ্রাণ্ট সাহেব এবং এম লিটল সাহেব এবং শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ ও বাবু দ্বারকানাথ বাঁড়ুয্যা ও বাবু কালিদাস পালিত ও আনন্দচন্দ্র দত্ত ও গোপাললাল মিত্র দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার আবকারী রাজস্বের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং শ্রীযুত লিটল সাহেবভিন্ন উক্ত সকল মহাশয় ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২০ নবেম্বর।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী কুম্বর আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকট ক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২২ নবেম্বর।

ত্রিপুরার আসিস্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই ফোকর সাহেব গত আগস্ট মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১৯ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সেক্রেটারী এবং কলিকাতার কাস্টমের এক্টিং কালেক্টর শ্রীযুত ই করি সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত জে রাইলি সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে যে সাত দিনের ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

পাটনার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জে এ ও ফার্করসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কাছারীর ভার শ্রীযুত টি সি ট্রটর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

ভাগলপুরের কালেক্টর শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কালেক্টরীর কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই লাটূর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ ক্রাফর্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কালেক্টরীর কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঁকুড়ার এক্টিং ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহর্স্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষের প্রতি অর্পণ করেন্।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি ব্রৌন্‌লো সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তী কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রায় অনন্দচন্দ্র মিত্রের প্রতি অর্পণ করেন্।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন্।

Mr. E. Lodge assumed charge of the office of Inspector of Schools and Colleges in Bengal, Behar, and Orissa on the 14th instant.

Messrs. R. Walker, J. B. Ogilvy, and S. S. Browne, of the Civil Service, reported their return from Furlough on board the Steam Ship "Hindostan," which vessel reached Kedgeree on the 21st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত ই লজ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা দেশের সকল স্কুল ও কালেজের তত্ত্বাবধারকত্তা কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব ও শ্রীযুত জে বি ওগলবি সাহেব ও শ্রীযুত এস এস ব্রৌন সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটীহইতে আপনারদের প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 1855.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 27th November, 1844.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy-Collector in that District.

LEAVE OF ABSENCE.

The 29th November, 1844.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, in addition to the two months' leave on private affairs granted to him on the 26th September last.

NOTIFICATIONS.

The 30th November, 1844.

Captain W. Mayne, Superintendent of the Mysore Princes, assumed charge of his office from Captain J. Munro on the 27th instant.

Mr. G. W. Battye, Officiating Civil and Sessions Judge of Purneah, assumed charge of his Office from the Principal Sudder Ameen on the 25th instant.

Mr. J. H. Reily, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, received charge of the Collectorate from Mr. F. E. Read on the 25th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৫৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৯ নবেম্বর।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি ব্রৌনলো সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে যে দুই মাসের ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৩০ নবেম্বর।

মহীশূরের রাজারদের বিষয় ব্যাপারের এতমামদার শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ মেন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিখে শ্রীযুত কাপ্তান জে মনরো সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

পূরণিয়ার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ রাইলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেবের স্থানে কালেক্টরীর ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. | গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. | ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ছদা ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্-

টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844. W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ১১ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিং আশ্বিন ও কার্ত্তিক ও অগ্রহায়ণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ ডিসেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৫ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ ডিসেম্বর সুর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাবেক। খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ৪ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২০ বিশা কার্ত্তিক।

Dacca Collectorate, 4th December, 1844. R. E. CUNLIFFE, *Collector.*

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matters of the Petition of WILLIAM D'AUVERGUE LOWRIE, late of Boitackannah, in the Town of Calcutta, a Section writer in the Government of Bengal Office, and now a Prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fourth day of January next.

The na⸱es of the Creditors of the said WILLIAM D'AUVERGUE LOWRIE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 26th November 1844.

In the matter of the Petition of GEORGE URE ADAM, lately carrying on business in Copartnership with James Stewart Blaikie Scott, at Calcutta, under the Style or firm of Adam, Scott and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the twenty-fifth day of November instant, it was ordered that the Petition of George Ure Adam, should be filed, together with the Schedule of his separate Debts, Estate and Effects; and it was further ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said George Ure Adam separately, which at the time of making the

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের বৈঠকখানা নিবাসি ও বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের দপ্তরখানায় সেক্‌স্যন রাইটর কিন্তু এইক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

উলিয়ম ডোবেৰ্গ লৌরী সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইন দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিয়াছেন অতএব ইহাতে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুননি হইবেক।

উক্ত উলিয়ম ডোবের্গ লৌরী সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে মহাজনেরা দেখিতে পারেন্।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ২৬ নবেম্বর।

আডাম স্কট কোম্পানির নামে পূর্ব্বে জেমস্ ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সঙ্গে কলিকাতায় কর্ম্মকারী

জর্জ ইউর আডাম সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ২৫ তারিখে এই আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে জর্জ ইউর আডাম সাহেবের দরখাস্ত তাঁহার স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে দাখিল করা যায় আরো হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেবের স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্। ঐ হুকুম করিবার তারিখে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব গত অপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের হুকুমক্রমে ঐ আসৈনি পদে নিযুক্ত ছিলেন। অতএব হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ওহানলন

said order were vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, by force of an adjudication made on the twenty-third day of April last, and that the said Patrick O'Hanlon should forthwith Assign over the same to the said Robert O'Dowda; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, and the said George Ure Adam, should forthwith put the said Robert O'Dowda, into possession of all the said Estate and Effects, and that if there should be any residue of the joint Estate and Effects, of the said George Ure Adam, and his said Copartner in the said Firm, such residue should be duly divided, and that the share which might be found to be due to the said Geore Ure Adam, should be paid over to the Assignee of the separate Estate of the said George Ure Adam, and in like manner if there should be any residue of his separate Estate and Effects, after payment of his separate Debts, that such residue should be paid over to the Assignee, of the joint Estate of the said George Ure Adam, and of the said James Stewart Blaikie Scott.

SANDES, FRITH AND SANDES,

Attornies.

In the matter of the Petition of GEORGE URE ADAM, lately carrying on business in Copartnership with James Stewart Blaikie Scott, at Calcutta, under the Style or firm of Adam, Scott and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court, for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, made on the twenty-fifth day of November instant, the matters of the Petition of the said Insolvent were appointed to be heard in the said Court on Saturday the fourth of January next.

The names of the Creditors of the said Insolvent appear in the Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SANDES, FRITH and SANDES,

Attornies.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ABRAHAM BENJAMIN, late of Moorgyhuttah, in the Town of Calcutta, Merchant, and now a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Friday the third day of January next.

The names of the Creditors of the said ABRAHAM BENJAMIN, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 28th November, 1844.

সাহেব সেই বিষয় উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন্। আরো হুকুম হইল যে উক্ত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেব উক্ত সকল মাল ও সম্পত্তি উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হাতে অর্পণ করেন্। এবং যদি উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেব এবং তাঁহার সঙ্গি সাহেবের সাধারণ কোন অবশিষ্ট বিষয় থাকে তবে সেই অবশিষ্ট বিষয় উপযুক্তমতে বিভাগ করা যায় এবং সেই অবশিষ্ট মালের যে অংশ উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেবের অধিকারে পড়ে তাহা উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেবের স্বতন্ত্র মালের আসৈনি সাহেবকে দেওয়া যায়। এবং তাঁহার স্বতন্ত্র ঋণ শোধ হইলে পর যদি তাঁহার স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির কিছু অবশিষ্ট থাকে তবে সে অবশিষ্ট উক্ত জর্জ ইউর আডাম সাহেব এবং উক্ত জেমস্ ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের সাধারণ সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে দেওয়া যায়।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

আডাম স্কট কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে জেম্স্ ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের যৌতায় কর্ম্মকারী

জর্জ ইউর আডাম সাহেবের

দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতায় যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতের হুকুমক্রমে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ২৫ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

সাণ্ডিস ও ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের মুরগিহাটানিবাসি সওদাগর কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার কয়েদী

এব্রাহাম বেঞ্জামিন সাহেব

পূর্ব্ব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিয়াছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ৩ তারিখ শুক্রবারে শুনানি হইবেক।

উক্ত এব্রাহাম বেঞ্জামিন সাহেবের মহাজনের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৮ নবেম্বর।

خلاصه کنس‌ترکشن ‌•

درینولا اهتمام مین حکام ذوي الاختتام صدر ديواني مقام کلکته کے ایک جلد انگريزي خلاصه کنس‌ترکشن لغايت سنه ۱۸۴۳ ع مرتب بانتظام هرباب عليحده بلحاظ ترتيب حروف تهجي کے طيار اور مطبوع هواهی ترجمه صحيح اسکا زبان اُردو مين زير اهتمام مستر دبليو کارک پاترک صاحب ديپوتي رجستر صدر عدالت کے طيار هواهی طبع اس کتاب کا عنقريب ختم هوگا قيمت اسکا مبلغ چهه روپيه مقرر کي گئي‌هی اهل‌کاران سرکار دولت مدار گورنمنت بنگال سے ازراه مهرباني و قدرداني فرمايش تين‌سو جلد اسي طور پر اهاليان گورنمنت آگره سے فرمايش دوسو جلد کا کياهی جس کسيکو لينا اِس کتاب کا ضرور هو چاهيے که نام و نشان اپنا معه قيمت نقد يا هندوي اوسکے صدر ديواني مين نزديک رايت ناريس صاحب کے ارسال کرين فقط مورخه ۲۱ نومبر سنه ۱۸۴۴ ع

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.
Just published at the Serampore Press,
IN OCTAVO—PRICE CO.'S RS. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

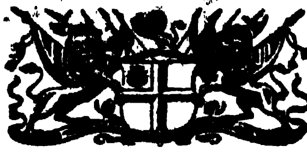
[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিএর শাল ও জামেওয়ার এবং রুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি তেতালা ভবনে আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 10, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১০ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 26.

To the Several Civil Authorities in the Lower Provinces.

1. It is deemed advisable by the Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces to promulgate, for general information and observance, the result of a correspondence which has recently passed with the Sudder Dewanny Adawlut in the North Western Provinces, regarding the legal competency of Moonsiffs to receive and determine suits for the property and possession of lands held exempt from the payment of Revenue, doubts on that subject having been engendered by the omission of the Legislature to rescind Clauses 2 and 3, Section 5, Regulation V. of 1831, and to re-enact, in the body of Act VI. of 1843, such portions thereof, as it was intended to place within the competency of Moonsiffs.

2. It has been ruled, with the concurrence of the Sudder Dewanny Adawlut for the Western Provinces, that, under the terms of Section 8, Act VI. of 1843, suits "for damages on account of alleged personal injuries, or for personal damages of whatever kind, and claims to the *proprietary* right in, and *possession* of, lands held exempt from the payment of revenue," are legally cognizable and determinable by Moonsiffs, provided that the "restrictions, as to local jurisdiction and value of property, mentioned in Clauses 1, 2, and 3, Section 5, Regulation V. of 1831," be not transgressed.

3. The Court desire me to add, that the arguments advanced in Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 95, dated 30th August, 1833, for excluding from the jurisdiction of Moonsiffs, claims preferred to the *Revenue* of *Lakhiraj* land, under

[*Government Gazette, 10th December*, 1844.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২৬ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার লিখিত যেং প্রকার মোকদ্দমার বিচার করণের ক্ষমতা মুনসেফদিগকে অর্পণ করিতে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের সাহেবেরদের মানস ছিল তাহা ১৮৪৩ সালের ৬ আইনের মধ্যে নির্দ্দিষ্ট হইল কিন্ত ঐ ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার ২ এবং ৩ প্রকরণ সেই সময়ে রদ হয় নাই এই-প্রযুক্ত লাখেরাজ ভূমির স্বত্বাধিকার ও ভোগদখলের মোকদ্দমা মুনসেফেরা আইনমতে লইতে ও বিচার করি-তে পারেন্ কি না এই বিষয়ে সন্দেহ জন্মিল অতএব উত্তরপশ্চিম দেশের এবং কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালতের সম্প্রতি পরস্পর লিখনপঠন হইয়াছে এবং তাহার ফল এক্ষণে কলিকাতাস্থ সদর আদালত সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করিতেছেন।

২। উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরদের সম্মতিক্রমে বিধান হইল যে ১৮৪৩ সালের ৬ আইনের ৮ ধারার লিখিত কথানুসারে "অপমান কি শারীরিক হানির সহিত যে দাওয়া সম্পর্ক রাখে তাহার" এবং "লাখেরাজ ভূমির স্বত্বাধিকার ও ভোগদখলের দাওয়ার মোকদ্দমা" মুনসেফেরা আইনমতে লইয়া বিচার করিতে পারেন্। কিন্তু "১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার ১।২।৩ প্রকরণে তাঁহারদের বিশেষ এলাকার ও সম্পত্তির মুল্যের বিষয়ে যে নিষেধ আছে তাহাতে দৃষ্টি রাখিয়া" মোকদ্দমা লইবেন।

৩। সদর আদালতের সাহেবেরা আরো হুকুম করিয়াছেন যে ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারার বিধানানুসারে লাখেরাজ ভূমির খাজানার বিষয়ি মোকদ্দমা মুনসেফেরদের এলাকার বহিভূত জ্ঞান করিবার যে সকল হেতু সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৩ সালের ৩০

the provisions of Section 30, Regulation II. of 1819, remain unaffected by Act VI. of 1843, and that Suits of that nature must be considered, as heretofore, beyond the competency of a Moonsiff to determine.

4. Construction No. 825, must be regarded as superseded, and No. 950, as modified by this Circular Order, and the enactments which it is intended to elucidate.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 8th October, 1844.

No. 27.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court direct, in modification of paragraph 4 of the Circular Order No. 127, of the 12th December 1834, that no other cases be included in the Quarterly Statement of Requisitions to the Collector relating to Execution of Decrees, which is transmitted to the Commissioner of the Division, than those in which delay is imputable to the Collector, and is not satisfactorily accounted for by the explanatory remarks which that Officer is required to append to the Statements.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 8th November, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 25.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces and Extra-Regulation Provinces.

The Court are pleased to direct, with the sanction of the Government, that the Rule in Section 2, Regulation XXXVIII. 1793, prohibiting public Officers from lending money to persons within their jurisdiction, be extended to all Uncovenanted Judicial Officers.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 25th October, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 24.

[This Circular is in substitution of that of the same number and date which was published in the *Bengalee Gazette* of the 19th ultimo.]

To the Several Criminal Authorities.

The following rule, in modification of the 1st rule of the Circular Order, No. 82, dated 1st March 1841, on the subject of Act XXIII. 1840, is published for general information.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ ডিসেম্বর।]

আগষ্ট তারিখের ৯৫ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরে লেখা আছে তাহা ১৮৪৩ সালের ৬ আইনের দ্বারা খাটো হয় নাই। অতএব পূর্ব্ববৎ সেই প্রকার মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা মুনসেফেরদের নাই ইহা বোধ করিতে হইবেক।

৪। এই সরক্যুলর অর্ডরের দ্বারা এবং এই সরক্যুলর অর্ডর যে আইন স্পষ্ট করিবার নিমিত্ত লেখা যাইতেছে সেই আইনের দ্বারা ৮২৫ নম্বরী আইনের অর্থ রদ হইয়াছে এবং ৯৫০ নম্বরী আইনের অর্থ মতান্তর হইয়াছে এমত জ্ঞান করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৮ অক্টোবর।

---

২৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা ১৮৩৪ সালের ১২ ডিসেম্বর তারিখের ১২৭ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের ৪ দফা মতান্তর করিয়া হুকুম করিতেছেন যে ডিক্রী জারীকরণের বিষয়ে কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠান হুকুমসকলের যে ত্রৈমাসিক কৈফিয়ৎ নানা এলাকার কমিস্যনর সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়া থাকে সেই কৈফিয়তের মধ্যে যে২ হুকুমের মতাচরণ করণের বিলম্বের দোষ কালেক্টর সাহেবের প্রতি অর্শে এবং তিনি কৈফিয়তে এ হুকুমের মতাচরণ না করিবার কারণ না দর্শান কেবল সেই২ হুকুমের বিষয় লেখা থাকিবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ৮ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে ১৭৯৩ সালের ৩৮ আইনের ২ ধারার বিধানে সরকারী কার্য্যকারকেরদের এলাকার মধ্যনিবাসি ব্যক্তিরদিগকে টাকা কর্জ দিতে ঐ কার্য্যকারকেরদের প্রতি যে নিষেধ আছে সেই বিধান অচিহ্নিত বিচারকেরদের প্রতিও খাটিবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৫ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৪ নম্বর।

[১৮৪৪ সালের ১৮ অক্টোবর তারিখের ২৪ নম্বরী যে সরক্যুলর অর্ডর গত মাসের ১৯ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে ছাপা হইয়াছে তাহার পরিবর্ত্তে এই সরক্যুলর অর্ডর নির্দিষ্ট হইল।]

নানা ফৌজদারীর কর্ম্মকারক বরাবরেষু।

১৮৪০ সালের ২৩ আইনের বিষয়ি ১৮৪১ সালের ১ মার্চ তারিখের ৮২ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের প্রথম বিধি মতান্তর হইয়া নীচের লিখিত বিধি সকল লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

Every Criminal process will be directed to the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, but forwarded in an envelope to the Honourable Company's Attorney either by Dawk or by the hands of a peon or other public Officer, as may be most convenient, with a letter drawn up agreeably to the annexed Form A. The Honourable Company's Attorney will prepare it for endorsement by a Judge of the Supreme Court, and, after endorsement, transmit it, accompanied with the letter abovementioned, to the Police Office for execution.

2. The words "the Deputy Sheriff" occurring in the 3d and 6th of the rules of the abovementioned Circular Order are to be altered to "the Honorable Company's Attorney."

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 18th October, 1844.

A.

To the Honourable Company's Attorney, Calcutta.

1. I beg leave to enclose a notice* to be served on the parties therein named, which I request you will have the goodness to present to the Judges of Her Majesty's Court, agreeably to Act XXIII. 1840.

2. On intimation being made to me of the expenses of serving this process, the amount will be forwarded to the Justices by a Bill on the General Treasury. A person will attend hereafter (or, a person accompanies this letter) to point out the parties.

(Signed) ————————

Magistrate.

Zillah, January, 184 .

(True Copy.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

ফৌজদারী প্রত্যেক হুকুমনামা কলিকাতা নগরের জুষ্টিস অফ দি পীস সাহেবেরদের নামে লেখা যাইবেক কিন্তু খামে বন্ধ হইয়া ডাকের দ্বারা কিম্বা এক জন পেয়াদার অথবা অন্য কোন সরকারী চাকরের মারফতে যাহাতে সুগম হয় শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল সাহেবের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং A চিহ্নিত নীচের লিখিত শরওয়ামতে প্রস্তুতকরা এক পত্রও তাহার সঙ্গে পাঠান যাইবেক। শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল সাহেব ঐ হুকুমনামার পৃষ্ঠে সুপ্রিম কোর্টের এক জন জজ সাহেবের দস্তখৎ করিবার নিমিত্ত তাহা প্রস্তুত করিবেন। পরে তাহাতে দস্তখৎ হইলে ঐ উকীল সাহেব সেই হুকুমনামা জারী হইবার নিমিত্তে তাহা এবং উপরের লিখিত পত্র পোলীসে পাঠাইবেন।

২। উপরের লিখিত সরকুলর অর্ডরের ৩ এবং ৬ বিধানে "ডেপুটী শরিফ" এই কথার পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল" এই কথা লিখিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ১৮ অক্টোবর।

A

কলিকাতার শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের উকীল সাহেব বরাবরেষু।

১। আমি আপনার নিকটে তলবচিঠীর* লিখিত ব্যক্তিরদের উপর জারী করণার্থ ঐ তলবচিঠী পাঠাইতেছি অতএব আপনি অনুগ্রহ করিয়া ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে তাহা শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের জজ সাহেবদিগকে দিবেন।

২। এই হুকুম জারী করণে যে খরচা লাগে তাহা আমাকে জানাইলে সেই খরচার টাকা জেনরল ট্রেজুরীর উপর এক বিলের দ্বারা জুষ্টিস সাহেবেরদের নিকটে পাঠান যাইবেক। আসামীদিগকে দেখাইয়া দিবার নিমিত্তে এক জন ইহার পর আপনার নিকটে হাজির হইবেক। (অথবা—এক জন এই পত্রের সঙ্গে যাইতেছে।)

অমুক মাজিষ্ট্রেট।

অমুক জিলা অমুক সাল অমুক মাস।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may

* Or, (a proclamation to be affixed to the outer door of the house in which the parties reside,)

Or, (a Supœna to be served on the Witnesses therein named,)

Or, (a Warrant to seize and apprehend the witnesses therein named,)

and so forth, mutatis mutandis.

[*Government Gazette, 10th December*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে

*অথবা—যে বাটীতে নির্দিষ্ট ব্যক্তিরা বাস করে তাহার সদর দরওয়াজায় লটকাইবার নিমিত্তে ইশ্‌তিহারনামা।

অথবা—তাহার মধ্যের নির্দিষ্ট সাক্ষিরদের উপর জারী হওনার্থ এক সফীনা।

অথবা—তাহার মধ্যের নির্দিষ্ট সাক্ষিরদিগকে ধরিবার ও গ্রেপ্তার করিবার এক ওয়ারণ্ট অর্থাৎ দস্তক।

not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.
Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

No. 1854.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATION.

The 27th November, 1844.

The Right Honourable the Governor of Bengal directs the publication of the annexed Extract of a Dispatch from the Honourable Court of Directors, in the Revenue Department, No. 7 of 1844, dated the 2d ultimo. His Excellency, in deference to the wish expressed by the Honourable Court, has reconsidered that portion of the Orders of Government which directed that Mr. Staniforth's leave should be retrospectively cancelled from the 1st to the 26th December 1843; and although he has not found sufficient reason to enable him to concur in the doubts entertained by the Honourable Court of the strict conformity of those Orders to the Regulations in force, and deems them moreover fully justified by the circumstances of the case, yet he is not disposed to withhold the indulgence which, from the tenor of their Dispatch, His Excellency understands the Honourable Court are not unwilling to accord, and has therefore been pleased to permit Mr. Staniforth to draw his salary as Special Commissioner of Cuttack, on sick leave, for the period in question.

১৮৫৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের গত মাসের ২ তারিখের ১৮৪৪ সালের ৭ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত চুম্বক বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব প্রকাশ করিতে হুকুম করিয়াছেন।—গবর্ণমেণ্টের হুকুমের যে অংশে শ্রীযুত ষ্টানিফোর্থ সাহেবের ছুটী ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখঅবধি ২৬ ডিসেম্বর তারিখপর্য্যন্ত রহিত করা যায় সেই অংশ বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেব উক্ত অনরবিল কোর্টের সাহেবেরদের ইচ্ছাক্রমে পুনরায় বিবেচনা করিয়াছেন। এবং ঐ হুকুম অবিকল চলিত নিয়মানুযায়ি হওনের বিষয়ে শ্রীযুত কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা যে সন্দেহ করিয়াছেন যদ্যপি শ্রীযুত গবর্নর সাহেব তাহাতে সম্মত হইবার কোন উপযুক্ত কারণ না দেখেন্ বরং বোধ করেন্ যে সমস্ত বিষয় বিবেচনা করিলে উক্ত হুকুম অতিযথার্থ তথাপি শ্রীযুত কোর্টের সাহেবেরদের পত্রের মর্ম্মানুসারে ষ্টানিফোর্থ সাহেবের প্রতি যে অনুগ্রহ করিতে তাঁহারদের মানস আছে বোধ হয় তাহা শ্রীযুত গবর্নর সাহেব নিষ্ফল করিতে চাহেন্ না। অতএব শ্রীযুত হুকুম করিয়াছেন যে উক্ত কাল ব্যাপিয়া শ্রীযুত ষ্টানিফোর্থ সাহেব কটকের স্পেসিয়ল কমিস্যনরের মাহিয়ানা পীড়াপ্রযুক্ত অনুপস্থিত ব্যক্তির বিষয়ে যেমন রীতি আছে সেই মত পাইবেন।

Extract from a Dispatch from the Honourable the Court of Directors, in the Revenue Department, No. 7 of 1844, dated 2d October.

Para. 1. With your Letter, dated the 20th April last, (No. 8,) you have transmitted a Memorial from Mr. John Staniforth, of your Civil Establishment, praying that " his Pay from the 1st to

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্টে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের অক্টোবর মাসের ২ তারিখের ১৮৪৪ সালের ৭ নম্বরী পত্রের চুম্বক।

১ দফা। তোমার গত আপ্রিল মাসের ২০ তারিখের ৮ নম্বরী পত্রের সঙ্গে তুমি দেওয়ানী সিরিশ্তার শ্রীযুত জান ষ্টানিফোর্থ সাহেবের এক দরখাস্ত পাঠাইয়াছ। তাহাতে তিনি প্রার্থনা করেন্ যে " ডিসেম্বর মাসের ১

"the 26th December be restored to him, and that "he be reinstated in the Office of Special Commis- "sioner of Cuttack, receiving the allowances of "that appointment from the date of his removal."

2. The facts of the case are briefly these: on the 27th November 1843, Mr. Staniforth, Special Commissioner in Cuttack, received leave of absence, on Medical Certificate, for one year, to visit the Hills, being at the same time informed that except in case of absolue necessity, he was not to quit his station until the arrival of the Officer who might be appointed to relieve him; Mr. Staniforth, however, immediately made over charge of his office to the Judge, forwarding a Medical Certificate to the effect, that "it was necessary that "he should leave that part of the Country and "proceed towards the Hills, with as little delay as "possible." Mr. Staniforth is stated to have reached the Presidency on the 6th December, and on the 26th of that month, he was apprised that it had come to the knowledge of the Deputy-Governor, that he was still at Calcutta, and that he had the "intention of remaining there during the "Races, at which he had horses to run; that such "a proceeding was an abuse of the indulgence "which had been extended to him, and that he "would consequently be considered absent with- "out leave from the date of his departure from "Cuttack."

3. On the same day Mr. Staniforth has applied for leave to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate, and to reside there for eighteen months, and on the 30th December, leave of absence for eighteen months from the 26th was granted, and it was at the same time intimated to him that he was expected to lose no time in embarking for his destination.

On the 9th February, Mr. Staniforth was called on to explain why he was still in Calcutta, seven weeks having elapsed since he had received leave to the Cape, and nearly two months and a half since his arrival at the Presidency; and the explanation which he submitted being deemed "totally inadmissible," he was informed that in order to mark "the displeasure of Government at such "misconduct, and to deter others from following "so bad an example," it had been resolved to remove him from the office of Special Commissioner of Cuttack, and to appoint him Civil and Sessions Judge of Tipperah.

4. Mr. Staniforth now appeals to us against the retrenchments of his allowances, from the 1st to the 26th December 18 3, and against his removal to an office the emoluments of which are less by Rupees 500 per month, than those of the appointment from which he was removed.

5. We have considered the matters set forth by Mr. Staniforth in justification, or rather in extenuation of his conduct, and we cannot but regard the whole circumstance attending his coming to Calcutta, his remaining there for an unnecessarily long period, and allowing several eligible opportunities of em-

তারিখঅবধি ২৬ তারিখপর্য্যন্ত আমার বেতন আমাকে ফিরিয়া দেওয়া যায় এবং কটকের স্পেসিয়ল কমিস্যনরী পদে আমি পুনরায় নিযুক্ত হই ও যে তারিখে আমি সেই পদচ্যুত হইলাম সেই তারিখঅবধি আমাকে সে পদের বেতন দেওয়া যায়।"

২ দফা। ঐ ব্যাপারের সংক্ষেপ বিবরণ এই। ১৮৪৩ সালের ২৭ নবেম্বর তারিখে কটকের স্পেসিয়ল কমি- স্যনর শ্রীযুত ষ্টানিফোর্থ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পর্ব্বতে গমনার্থ এক বৎসরের ছুটী পান্ কিন্তু তৎসময়ে তাঁহার প্রতি হুকুম হইল যে তোমার কর্ম্মের ভার যে সাহেবের প্রতি অর্পণ করিতে হইবেক তিনি যাবৎ তোমার মোকামে না পঁহুছেন্ তাবৎ অত্যাবশ্যকতা বিনা তুমি সেই কর্ম্মস্থান ছাড়িও না। পরন্তু "ষ্টানিফোর্থ সাহেবের অতিশীঘ্র সেই জিলা ত্যাগ করিয়া পর্ব্বতে গমন করার আবশ্যক" এই অভিপ্রায়ে চিকিৎসকের এক সর্টিফিকট ঐ সাহেব গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইয়া আপন কর্ম্মের ভার জজ সাহেবের প্রতি তৎক্ষণাৎ অর্পণ করেন্। আরো লিখিত হইয়াছে যে ষ্টানিফোর্থ সাহেব ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে রাজধানীতে পঁহুছেন এবং ঐ মাসের ২৬ তারিখে তাঁহাকে ইহা জ্ঞাপন করা গেল যে "শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব শুনিয়াছেন যে তুমি এখনপর্য্যন্ত কলিকাতায় আছ এবং ঘোড়দৌড় যত কাল থাকে তত কাল তোমার ঘোড়া দৌড়াইবার জন্যে তুমি কলিকাতায় থাকিতে নিশ্চয় করিয়াছ কিন্তু তোমাকে যে অনুগ্রহ করা গিয়াছে এই কর্ম্মে তাহার বিপরীত ব্যবহার হইতেছে অতএব তুমি যে তারিখে কটকহইতে প্রস্থান করিয়াছ সেই তারিখঅবধি তুমি বিনানুমতিতে গরহাজির আছ এমত জ্ঞান হইবেক।"

৩ দফা। সেই দিনে শ্রীযুত ষ্টানিফোর্থ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে যাইতে এবং তথায় আঠার মাসপর্য্যন্ত থাকিতে ছুটী প্রার্থনা করেন্। অতএব ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখে তাঁহাকে ঐ মাসের ২৬ তারিখঅবধি আঠার মাসের ছুটী দেওয়া যায় এবং তৎসময়ে তাঁহাকে কহা গেল যে কেপে গমনার্থ জাহাজ আরোহণ করিতে কিছু বিলম্ব না কর গবর্ণমেণ্টের এমত অপেক্ষা আছে।

কেপে গমন করিবার অনুমতি পাওনের পর সাত সপ্তাহ এবং রাজধানীতে তাঁহার পঁহুছনের পর প্রায় আড়াই মাস গত হইলেও তিনি কলিকাতায় থাকিলেন অতএব তাঁহার এত দিন কলিকাতায় থাকিবার হেতু জানাইতে ফেব্রুআরি মাসের ৯ তারিখে তাঁহাকে হুকুম করা গেল। কিন্তু তিনি যে কারণ জানাইলেন তাহাতে কোন মতে হৃদবোধ হইল না অতএব তাঁহাকে জ্ঞাপন করা গেল যে "এই প্রকার অনুচিত ব্যবহারে গবর্ণমেণ্টের অসন্তোষ প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এবং অন্য কেহ তক্রূপাচার না করেন্" এই অভিপ্রায়ে তোমাকে স্পেসিয়ল কমিস্যনরী কর্ম্মচ্যুত করিয়া ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্মে নিযুক্ত করিতে নিশ্চয় হইয়াছে।

৪ দফা। অতএব ষ্টানিফোর্থ সাহেবের ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখঅবধি ২৬ তারিখপর্য্যন্ত বেতন কর্ত্তনের যে হুকুম হইয়াছিল এবং তিনি যে পদে নিযুক্ত ছিলেন তাহার মাহিয়ানাঅপেক্ষা ৫০০৲ টাকা মাসে কম মাহিয়ানায় তাঁহাকে নিযুক্ত করণের যে হুকুম হইয়াছিল এই দুই হুকুমের অন্যথা করণের নিমিত্তে দরখাস্ত করিয়াছেন।

৫ দফা। ষ্টানিফোর্থ সাহেব আপনার কর্ম্মের উপযুক্ততা দর্শাইবার বরং তাঁহার দোষ খণ্ডনের নিমিত্তে তিনি যাহা লিখিয়াছেন তাহা আমরা সুবিবেচনা করিয়াছি কিন্তু যেরূপে কলিকাতায় আগমন করিলেন এবং অনাবশ্যকমতে সেখানে বহুকালপর্য্যন্ত তাঁহার বাস

barking for the Cape to pass without taking advantage of them, to have been an abuse of the indulgence which had been extended to him, and justly deserving of censure and punishment.

6. We doubt, however, whether, under a strict interpretation of the regulations, you were justified in treating Mr. Staniforth as being absent without leave from the 1st to the 26th December 1843, and in mulcting him of his allowances for that period, and we desire that this part of the case may be reconsidered; but we see no reason to interfere with the discretion which you exercised in removing him from the Office of Special Commissioner of Cuttack to that of Civil and Sessions Judge of Tipperah.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 585.
FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 3d December, 1844.
NOTIFICATION.

Mr. G. A. Bushby received charge of the Office of Secretary to the Government of India in the Home Department, on the 2d instant.

P. Melvill,
Under Secy. to the Govt. of India.

No. 368.

ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
The 3d December, 1844.

The leave of absence, which was granted on Medical Certificate, for two months, to Mr. G. F. McClintock, Government Agent, on the 16th September last, is extended to the 23d ultimo, on which date he resumed charge of the Government Agency Office from Mr. J. G. Campbell.

J. A. Dorin,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.
The 27th November, 1844.

Mr. B. J. Colvin to officiate as Register of the Sudder Court during the absence of Mr. Hawkins, or until further orders.

Messrs. E. V. Irwin and A. R. Young to be a Local Committee of Public Instruction at Mozufferpore.

Mr. C. F. Montresor to be a Member of the Local Committee of Education at Midnapore.

LEAVES OF ABSENCE.
The 27th November, 1844.

Baboo Ramsoonder Roy, Deputy Collector under

করাতে এবং কেপে যাইবার নানা সুগম হইলেও কেপে গমন না করাতে এই সকল কর্ম্মে তাঁহার প্রতি করা অনুগ্রহের বিপরীত ব্যবহার হইয়াছে অতএব যথার্থরূপে তিনি অপবাদ এবং দণ্ডের যোগ্য।

৬ দফা। কিন্তু আমারদের বোধ হয় যে আইনের যথার্থ অর্থ করিলে ১৮৪৩ সালের ১ ডিসেম্বরঅবধি ২৬ ডিসেম্বরপর্য্যন্ত ষ্টানিফোর্থ সাহেবকে বিনানুমতিতে গরহাজির জ্ঞান করিয়া সেই কাল ব্যাপিয়া তাঁহার মাহিয়ানা কর্ত্তন করা উচিত নহে অতএব আমারদের ইচ্ছা যে তাঁহার মোকদ্দমার এই ভাগ তোমরা পুনর্ব্বার বিবেচনা কর। কিন্তু তাঁহাকে কটকের স্পেসিয়ল কমিসানরী পদহইতে উঠাইয়া ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্মে যে নিযুক্ত করিয়াছ তাহার অন্যথা করিবার কিছু কারণ আমরা দেখি না।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৫৮৫ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৪ সাল ৩ ডিসেম্বর।
বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত জি এ বুশবি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে দেশীয় ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

পি মেলবিল।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩৬৮ নম্বর।
বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
ফোর্ট উলিয়ম।
ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৪ সাল ৩ ডিসেম্বর।

গবর্ণমেণ্টের এজেণ্ট শ্রীযুত জি এফ মাক্লিণ্টক সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে যে দুই মাসের ছুটী পান তাহার অতিরিক্ত গত মাসের ২৩ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। সেই তারিখে তিনি গবর্ণমেণ্টের এজেণ্টী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।
১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

শ্রীযুত হকিন্স সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বি জে কল্বিন সাহেব সদর আদালতের রেজিষ্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ই বি অরউইন সাহেব এবং শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব মোজফরপুরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটি হইবেন।

শ্রীযুত সি এফ মণ্ট্রেসর সাহেব মেদিনীপুরে বিদ্যাধ্যাপনের লোকেল কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।
১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বলুয়ার ডেপুটী

Regulation IX. of 1833, in Bullooah, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 6th instant.

The 4th December, 1844.

Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of West Burdwan, from the 15th instant to the end of January next—This cancels the leave granted to him on the 23d October last.

Moulavie Syed Fuzul Rubbee, Sudder Ameen of Backergunge, for four weeks, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 12th September last.

The leave of absence granted by the Judge of Shahabad, to Moulavie Mujjum Hossein, late Sudder Ameen of that District, at present transferred to Dinagepore, during the Dusserah Vacation, is confirmed.

The remaining portion of the leave of absence for one month, granted on the 26th September last, to Mr. R. T. W. Betts, Deputy-Collector in Zillah Hooghly, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 27th November, 1844.

Messrs. Robert H. Greathead and Robert J. Richardson, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta, the former on the 21st and the latter on the 22d instant.

The 4th December, 1844.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, made over charge of the current duties of his office to Syed Ahmud Buksh, Officiating Principal Sudder Ameen, on the 28th ultimo.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, received charge of the Magistracy from Mr. F. A. Lushington on the 27th ultimo.

Mr. W. Tayler, Magistrate of Nuddea, assumed charge of his office from Mr. G. Loch on the 30th ultimo.

Lieutenant J. C. Haughton, 2d Class Assistant to the Commissioner, South West Frontier, assumed charge of his office on the 16th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 187 .

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th December, 1844.

Mr. H. Swetenham to officiate as Civil and Sessions Judge of Dacca, until further orders.

Mr. E. S. Pearson, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Sylhet, is vested with the powers specified in Section 2, Regulation III. of 1821.

[*Government Gazette*, 10*th December*, 1844.]

কালেকটর শ্রীযুত বাবু রামসুন্দর রায় বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৪ ডিসেম্বর।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি আগামি জানুআরি মাসের শেষপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। অতএব তিনি গত অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা রহিত হইল।

বাকরগঞ্জের সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ ফজ্জল রব্বী গত সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের সাবেক সদর আমীন এইক্ষণে দিনাজপুরের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মজ্জুম হুসেনকে শাহাবাদের জজ সাহেব দশহরার বন্দের যে ছুটী দেন্ তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

হুগলী জিলার ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত আর টি ডবলিউ বেট্স্ সাহেবকে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৭ নবেম্বর।

শ্রীযুত রাবর্ট এচ গ্রেটহেড সাহেব এবং শ্রীযুত রাবর্ট জে রিচার্ডসন সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার মেম্বরী পদে নিযুক্ত হইয়া প্রথমোক্ত সাহেব ২১ তারিখে এবং শেষোক্ত সাহেব ২২ তারিখে কলিকাতায় পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

১৮৪৪ সাল ৪ ডিসেম্বর।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার একটিং প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ আহমেদ বক্শের প্রতি অর্পণ করেন্।

দিনাজপুরের একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেবের স্থানে মাজিস্ট্রেটী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

নদীয়ার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টেলর সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জি লক্ সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের কমিসানর সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট জে সি হটন সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৮৭৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৪ ডিসেম্বর।

অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব ঢাকার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছিলটের মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই এস পিয়র্সন সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th December, 1844.

Mr. W. H. Martin, Additional Judge of Hooghly, for one month, under Section XI. of the Absentee Rules, preparatory to applying for leave to proceed to England.

Mr. J. F. G. Cooke, Civil and Sessions Judge of Dacca, for one month, under Section XI. of the Absentee Rules, from the 20th instant, preparatory to retiring from the Service.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, for one month, from the date of making over charge of his office to Mr. W. B. Buckle, who will officiate as Magistrate of Midnapore during Mr. Harrison's absence.

Mr. G. Balfour, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Patna, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, and eventually to New South Wales.

Mr. W. R. Boyes, Civil Assistant-Surgeon of Gowalparah, for four months, from the 1st instant, on private affairs.

Moulavie Nusseerooddeen Hyder, Law Officer of the Zillah Court of Rajeshye, for one week, in extension of the leave granted to him on the 2d October last.

Moulavie Sadeek Ahmud, Law Officer of the Zillah Court of Jessore, for ten days, in extension of the leave for the Dusserah Vacation.

The leave of absence, for two month, granted on the 13th ultimo, to Mr. R. M. Skinner, Collector of Mymensing, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 4th December, 1844.

Mr. R. H. Dunlop has been permitted to return to the Presidency, for the purpose of continuing his studies in the College of Fort William.

The 7th December, 1844.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, made over charge of his Offices and Treasury to Mr. B. H. Cooper on the 2d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 29th November, 1844.

Baboo Nobinchunder Mitter, Moonsiff of Mohunpore, Zillah Midnapore, to be Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea.

Baboo Srinath Bhooya, Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Mohunpore, Zillah Midnapore.

J. Hawkins, *Register.*

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৪ ডিসেম্বর।

হুগলীর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ডবলিউ এচ মার্টিন সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমন করিতে ছুটী প্রার্থনা করিবার পূর্ব্বে ছুটী প্রাপণার্থ বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ জি কুক সাহেব কর্ম্মে ইস্তাফা দেওনের পূর্ব্বে ছুটী প্রাপণার্থ বিধির ১১ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত হারিসন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত বকল সাহেব মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জি বালফোর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে এবং পরে নিউ সৌথ ওএল্‌সে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

গোআলপাড়ার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ আর বয়েস সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

রাজশাহীর জিলা আদালতের ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী নসিরুদ্দীন হয়দর গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের জিলা আদালতের ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী সাদিক আহমদ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের কালেক্টর শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব গত মাসের ১৩ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৪ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত আর এচ ডনলপ সাহেব ফোর্ট উলিয়ম কালেজে শিক্ষা করিতে থাকিবার নিমিত্তে রাজধানীতে ফিরিয়া আসিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৭ ডিসেম্বর।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার সিরিশতার ও খাজানাখানার ভার শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৯ নবেম্বর।

জিলা মেদিনীপুরের মোহনপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ হইবেন।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা জিলা মেদিনীপুরের মোহনপুরের মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT. নিমক।

বাকী জমায় নেমক সন ১৮৪৪ সালের তারিখ ৩১ অক্টোবরপর্য্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মৌজুদ আছে ইহাতে সুক্তি সববে ফোর পরসেণ্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

	হিজলী।	
ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	১২৪৮ সাল	৫,৩৬,০৪৪/ মোন
ঐ ঐ	১২৪৯	৫,১৮,১৮৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৫,১২৮,৩৬/
ঐ গাছা	১২৪৯	৬,১৯৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৬,৫০৩/
উত্তর কালীনগর	১২৪৭	১,১৮৪/
ভেরোপাইকা	১২৪৮	৮৯১/
ঐ	১২৪৯	২,০৩,৬৯৩/
ঐ	১২৫০	৩,২৩৪১৭/
গাছা	১২৪৯	২,০৫৭/
ঐ	১২৫০	২,৯৯৮/
কৃষ্ণনগর	১২৪৮	২,২৮৫/
ঐ	১২৪৯	৩,০৬,৩১২/
ঐ	১২৫০	৩,০৭,৩৬৫/
গাছা	১২৪৯	৩,০২৬/
ঐ	১২৫০	৩,৬৭২/
রামনগর	১২৪৯	৭,৪২২২/
ঐ	১২৫০	২,৪৩,৫৩৬/
গাছা	১২৪৯	২,০৬৮ ॥০
ঐ	১২৫০	২,০৫৮/
	তমলুক।	
নারায়ণপুর	১২৪৯	১,১৫,৩৭২/
ঐ	১২৫০	৫,১৯,০৯৩/
	২৪ পরগনা।	
নারায়ণপুর বাহিরবুনী	১২৪৮	২৮/
ঐ ঐ	১২৪৯	২,২৫৭/
ঐ ঐ	১২৫০	২,০৮,৬১৭ ॥০
ঐ ভফাল	১২৪৮	১,৬৬৯॥০
ঐ ঐ	১২৪৯	১০,৮৪৬৷০
ঐ ঐ	১২৫০	৩,৬৭,৬৬৭/
বেঁওতা	১২৪৮	১৫২ ॥০
ঐ	১২৪৯	১,৯৭৭/৪
ঐ	১২৫০	৩,২৫৫ ॥০
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৯	২,৭৫৮/
ঐ ঐ	১২৫০	৮,৭০৫/
ঐ ২ দোসরা রকম	১২৪৪	২ ।১
ঐ	১২৫০	৮,৫৬৭/
ঐ	১২৫১	২,৩২২/
বালিয়াঘাটা	১২৫০	৭,০৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	১২৪৯	৯,১১/
ঐ	১২৫০	৩৭,০৮৮/
বাগুণ্ডী	১২৪৯	২,৫৫/
ঐ	১২৫০	৫৭,৫৬২/
	চট্টগ্রাম।	
নেজামপুর ডোমখালি	১২৫০	২,৪৮,৭৪১।৫
সদর ঘাট	"	৬,১৯,৩৪২।৫
আরাকেন পাঙ্গা	১৮৪৩। ৪৪	৪৩/
	শালিখা।	
মান্দ্রাজ পরমিট	১৮৪২। ৪৩	২,৬৮,৪১৩/২
ঐ	১৮৪৩। ৪৪	৯,২৭,৩৩৩ ॥৯
ঐ	১৮৪৪। ৪৫	১,৯৩,৩১৩/
ক্রোকী করকচ	"	৩ ॥৮৬/
ঐ সৈন্ধব	"	৫ ।৯
কটক পাঙ্গা	১২৪৯	৩০৬১ ॥০
ঐ ঐ	১২৫০	৩৪,৬৮০/

[*Government Gazette*, 10th December, 1844.]

খোরদা পাঙ্গা		...	...	...	১২৪৮	...	...	৪,২৯,৩৭৸৫
ঐ	ঐ	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,২২,৫৮৩ ।০
বালেশ্বর পাঙ্গা		...	...	..	১২৪৯	...	...	১,৭৪,৫০৩৸২
ঐ	ঐ	...	...	...	১২৫০	...	...	১,০৯,১৫৮ ॥০
ক্রোকী পাঙ্গা		...	...	...	১৮৪৪ । ৪৫	...	...	১ ।৫ ॥

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম
সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৬ নবেম্বর।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মৌজুদ থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীজায়ের ফর্দ্দ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানায় যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন ঐ ফর্দ্দ সর্ব্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল হুদা ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্‌টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্‌টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844. W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিং আশ্বিন ও কার্ত্তিক ও অগ্রহায়ণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ ডিসেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৫ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপনং জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ ডিসেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাবেক। খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ৪ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২০ বিশা কার্ত্তিক।

Dacca Collectorate, 4th November, 1844. R.E. CUNLIFFE, *Collector.*

NOTIFICATION.

RUNGPORE COLLECTOR'S OFFICE,
The 30*th November*, 1844.

Notice is hereby given, that Pergunnah Baharbund, &c. the Estate of the late Rajah Kristonath Roy, Sudder Jummah Rs. 84,160-10-5, will be let in farm for ten years, on the part of the Court of Wards, on adequate Security, on the 20th December 1844, corresponding with the 8th Pouse 1251, B. S. Sealed tenders for the same will be received up to that date.

A. T. DICK, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

রঙ্গপুরের কালেক্‌টর সাহেবের সিরিশ্‌তা।
১৮৪৪ সাল ৩০ নবেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ইং ১৮৪৪ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখে মোং বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ৮ পৌষ তারিখে মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায়ের পরগনা বাহারবন্দপ্রভৃতি মহাল কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের তরফে মাতবর জামিনীতে দশ বৎসর মিয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক। ঐ মহালের সদর জমা ৮৪,১৬০॥৵৫ টাকা। যাঁহারা ঐ মহাল ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা আপনারদের মোহর করা পত্র উক্ত ২০ ডিসেম্বর মোং ৮ পৌষপর্য্যন্ত পাঠাইবেন।

এ টি ডিক। কালেক্‌টর।

خلاصه کنس‌ٹرکشن

درینولا اهتمام مین حکام ذوي الاختتام صدر ديواني مقام کلکته کے ایک جلد
انگریزي خلاصه کنس‌ٹرکشن لغایت سنه ۱۸۴۳ ع مرتب بانتظام هرباب علیحده بلحاظ
ترتیب حروف تهجي کے طیاراور مطبوع هواہی ترجمه صحیح اسکا زبان اردو مین زیر

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১০ ডিসেম্বর।]

اهتمام مستر دبليو كارک پاٹرک صاحب ديپوٹي رجسٹر صدر عدالت کے طيار هواهی
طبع اس کتاب کا عنقريب ختم هوگا قيمت اسکا مبلغ چهه روپيه مقرر کي گئي هی اهل کاران
سرکار دولت مدار گورنمنت بنگال نے ازراه مهرباني و قدر داني فرمايش تين سو جلد
اسي طور پر اهاليان گورنمنت آگره نے فرمايش دوسو جلد کا کياهی جس کسيکو
اپنا اِس کتاب کا ضرور هو چاهيے که نام ونشان اپنا معه قيمت نقل يا هندوي اوسکے
صدر ديواني مين نزديک رايت ناريس صاحب کے ارسال کرين فقط مورخه ۲۱ نومبر
سنه ۱۸۴۴ ع

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.
Just published at the Serampore Press,
IN OCTAVO—PRICE Co.'s Rs. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরের শাল ও জামেওয়ার এবং রুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি তেতালা ভবনে আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[*Government Gazette*, 10*th December*, 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 235. ২৩৫) (৫৩৫)



গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 17, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 7TH DECEMBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th December, 1844.

An Act to amend the Law regarding the Registration of Deeds.

I. It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act Deeds may be registered in any Registry Office within the Presidency of Fort William in Bengal, whether such office be in the District where the property or any part thereof to which such Deeds relate, is situated, or not.

II. Provided always, and it is hereby enacted, that when the Registry Office in which a Deed is registered is in a District in which the whole of the property to which such Deed relates is not situated, it shall be the duty of the Register of the said Office to forward to the office of each District in which the whole or any part of such property is situated, a copy of the Deed as registered and endorsed in his office, the said copies to be furnished and attested as prescribed in Clause First, Section 2, Regulation XX. 1810, and the Register of any office receiving such copy so forwarded, shall duly register the same as if it had been presented to him in the first instance by the party registering.

III. And it is hereby enacted, that for every such copy required for transmission to any office as aforesaid the party registering shall pay the usual fee, and the Register receiving the same shall duly account for the same to the several Registers, to whose offices copies may be transmitted for registry.

[*Government Gazette, 17th December,* **1844.**]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৭ ডিসেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৭ ডিসেম্বর তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী করণবিষয় আইন সংশোধনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তঃপাতি কোন জিলার রেজিষ্টরী দফ্তরে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী হইতে পারে। ঐ দলীলসম্পর্কীয় সম্পত্তি বা তাহার কোন অংশ সেই জিলার মধ্যে থাকুক বা না থাকুক ইতি।

২ ধারা। কিন্তু ইহাতে আরো হুকুম হইল যে যে জিলাতে ঐ দলীলদস্তাবেজসম্পর্কীয় সম্পত্তি সমুদয় না থাকে এমত জিলার রেজিষ্টরী দফ্তরে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী হইলে ঐ দফ্তরের রেজিষ্টরের উচিত যে যে২ জিলায় ঐ সম্পত্তির সমুদয় অথবা তাহার কতক অংশ থাকে সেই প্রত্যেক জিলার রেজিষ্টরী দফ্তরে আপনার দফ্তরে রেজিষ্টরী ও দস্তখৎ হওয়া দলীলদস্তাবেজের এক নকল পাঠান। ঐ নকল ১৮১০ সালের ২০ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণের নির্দ্দিষ্টমতে দেওয়া যাইবেক এবং তাহাতে দস্তখৎ হইবেক। এবং যে রেজিষ্টরী দফ্তরে ঐ নকল পঁহুছে সেই দফ্তরের রেজিষ্টর আপনার নিকটে আদৌ রেজিষ্টরীকরণিয়া ব্যক্তি আপন দলীল দস্তাবেজ দরপেশ করিলে যেরূপ কার্য্য করিতেন সেইরূপে রীতিমত তাহা রেজিষ্টরী করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে কোন রেজিষ্টরী দফ্তরে পাঠাইবার নিমিত্ত যে নকলের আবশ্যক হয় এইমত প্রত্যেক নকল করণের রসুম রেজিষ্টরীকরণিয়া ব্যক্তি রীতিমতে দিবেক। এবং যে রেজিষ্টর ঐ রসুম পান্ তিনি রেজিষ্টরী হইবার নিমিত্ত নকল যে২ রেজিষ্টরের দফ্তরে পাঠান যায় সেই২ রেজিষ্টরকে ঐ রসুম বুঝাইয়া দিবেন ইতি।

IV. And it is hereby enacted, that a Memorial of any Deed shall be held to be duly registered according to Law, in respect to any property which may be situated in any one District, as soon as the original Deed or a copy thereof (as the case may be) shall have been registered in manner aforesaid in the Registry Office of such District, whether or not a copy thereof have been registered in all or any of the other Districts, in which the property to which the Deed relates may be situated.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 7th day of February, 1845.

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

The 7th December, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th December, 1844.

An Act for the better management of the Collection and Disbursement of Assessments for the Town of Calcutta.

I. It is hereby enacted, that all the powers and duties in regard to the Collection and Disbursement of the Assessments which by the Statute 33, Geo. 3, C. 52, and by Act XXIV. of 1840, are authorized to be made for the Town of Calcutta, and in regard to the lighting and watering the roads and streets, and cleansing and repairing the same, and the drains of the said Town, which powers and duties are now by Law exercised and performed by the Justices of the Peace within or for the Presidency of Fort William, at their General or Quarter Sessions, shall from and after the day of 1845, cease to be exercised and performed by the said Justices, and shall be exercised and performed by the Chief Magistrate for the Town of Calcutta.

II. Provided always, that nothing in this Act contained shall be construed to affect the power conferred on the Governor of Fort William in Bengal by Section IV. of Act XXIV. of 1840, to authorize at his discretion two-thirds in number and value of the rate payers of any of the Divisions described in Section III. of the last mentioned Act to undertake themselves the Assessment Collection and Management of the rates of such Division, or any, or either of those trusts.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 7th day of February, 1845.

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১১ ডিসেম্বর।]

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে আসল দলীলদস্তাবেজ অথবা তাহার নকল পূর্ব্বোক্তমতে কোন জিলার রেজিষ্টরী দপ্তরে রেজিষ্টরী হইলে অন্য যে সকল বা যে কোন জিলায় ঐ দলীলদস্তাবেজসম্পর্কীয় সম্পত্তি থাকে সেই জিলায় তাহার নকল রীতিমতে রেজিষ্টরী হইলে বা না হইলে ঐ দলীলদস্তাবেজ কোন এক জিলার মধ্যস্থিত কোন সম্পত্তির বিষয়ে আইনমতে যথার্থরূপে রেজিষ্টরী হইয়াছে এমত জ্ঞান করা যাইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১৮৪৫ সালের ৭ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ৭ ডিসেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচেরলিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ৭ ডিসেম্বর তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

কলিকাতা শহরের টাক্স পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে আয় ও ব্যয় করণের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে তৃতীয় জর্জের ৩৩ বৎসরীয় আইনের ৫২ অধ্যায়ের দ্বারা এবং ১৮৪০ সালের ২৪ আইনের দ্বারা কলিকাতা শহরের নিমিত্ত যে কর আদায় ও খরচ করিতে হুকুম আছে সেই করের আয় ও ব্যয়ের বিষয়ি এবং রাস্তা ও পথে আলো ও জল দেওনের বিষয় এবং তাহা পরিষ্কার ও মেরামৎ করণের বিষয়ি এবং উক্ত শহরের নরদমা সাফ ও মেরামৎ করণের বিষয়ি যে সকল ক্ষমতা ও কার্য্যের ভার এক্ষণে আইনমতে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর মধ্যস্থিত ও তৎসম্পর্কীয় জুষ্টিস অফ দি পীস সাহেবেরদের প্রতি সাধারণ অথবা ত্রৈমাসিক সেশনে আছে ঐ২ ক্ষমতা ও কার্য্য ১৮৪৫ সালের অমুক মাসের অমুক তারিখ অবধি এবং তাহার পর উক্ত জুষ্টিস সাহেবেরদের প্রতি থাকিবেক না কিন্তু কলিকাতা শহরের প্রধান মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি ঐ২ ক্ষমতা ও কার্য্যের ভার হইবেক ইতি।

২ ধারা। কিন্তু এই আইনের কোন মতে এমত অর্থ করিতে হইবেক না যে ১৮৪০ সালের ২৪ আইনের ৩ ধারার লিখিত কোন পল্লীর করদায়ি ব্যক্তিরদের সংখ্যা ও কর বুঝিয়া তিন ভাগের দুই ভাগ ব্যক্তিরদিগকে ঐ পল্লীর কর বসাইবার ও আদায় এবং সরবরাহ করিবার ভার অথবা তাহার কোন এক কার্য্যের ভার দিতে উক্ত আইনের ৪ ধারাতে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মস্থ শ্রীযুত গবরনর সাহেবকে যে ক্ষমতা অর্পণ হইয়াছিল সেই ক্ষমতা এই আইনের দ্বারা খাটো হইয়াছে ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১৮৪৫ সালের ৭ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly Enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th December. 1844.

Molovy Mahomed Munnaim, Moonsiff of Bazeetpore, Zillah Mymensing, for one month and 28 days.

Baboo Gourhurrie Bose, Moonsiff of Ghosegong, Zillah Mymensing, for three weeks.

Syud Noril Hossein, Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensing, for 10 days.

Molovy Bakaoollah, Moonsiff of Commercolly, Zillah Jessore, for 10 days.

Mohammud Waffee, Moonsiff of Panghatta, Zillah Nuddea, for three days.

Molovy Gholam Buttool, Moonsiff of Dum-Duma, Zillah 24-Pergunnahs, for two weeks.

Baboo Srinath Bhoouya, late Moonsiff of Kaguzpookoorea, Zillah Nuddea, now Moonsiff of Mohunpoor, Zillah Midnapoor, for 15 days on Medical Certificate from the 28th ultimo.

Baboo Mohun Chunder Mitter, late Moonsiff of

[*Government Gazette*, 17*th December*, 1844.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হন এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে কিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহির কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৬ ডিসেম্বর।

জিলা ময়মনসিংহের বাজীতপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মুনাএম এক মাস আটাইশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ময়মনসিংহের ঘোষগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গৌরহরি বসু তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ময়মনসিংহের নিক্‌লির মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নুরুল হুসেন দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের কুমারখালির মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী বাকাউল্লা দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার পানঘাটার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ ওয়াফী তিন দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার দমদমার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার সাবেক মুনসেফ এক্ষণে মেদিনীপুর জিলার মোহনপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা গত মাসের ২৮ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুর জিলার মোহনপুরের সাবেক মুনসেফ

Mohunpoor, Zillah Midnapore, now Moonsiff of Kaguzpookoorea, Zillah Nuddea, for six weeks, on Medical Certificate, in extension of the leave granted on the 22d ultimo.

The remaining portion of the leave of absence (viz. 10 days) granted on the 22nd ultimo, to Baboo Kassissur Mitter, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddea, has been cancelled at his own request.

The 13th December, 1844.

Kazee Illahee Buxsh, Moonsiff of Kutwa, Zillah East Burdwan, for six days from the 23d ultimo.

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1901.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th December, 1844.

Mr. F. Gouldsbury to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Bhaugulpore.

Mr. W. C. Costley to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Comillah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th December, 1844.

Mr. W. St. Quintin, Additional Judge of Behar, for twelve months, under Medical Certificate, to proceed to Darjeeling, from the date of making over charge of his office to the Judge.

The leave of absence granted on the 18th September last to Moulavee Mahomed Nazim, Sudder Ameen of Tipperah, during the Dusserah Vacation, is cancelled at his request.

The leave of absence for one month, granted under Orders of the 6th ultimo, to Mr. R. Ince, Superintendent of the Salt Chokies at Chittagong, is to commence from the 19th ultimo, or from the date on which he may be relieved by Mr. R. Trotter.

NOTIFICATIONS.

The 11th December, 1844.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensingh, resumed charge of his office from Mr. G. C. Fletcher on the 29th ultimo.

Mr. T. Taylor, Civil and Session Judge of Mymensingh, resumed charge of his office from Mr. C. T. Davidson on the 2nd instant.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector and Salt Agent, and Mr. R. M. Shore, Assistant of Pooree, returned to their District on the 27th ultimo; and Mr. Garrett received charge of the Treasury from Mr. Uncovenanted Deputy-Collector Allan on the same date.

Moulavie Nujjoomool Huk, Officiating Principal Sudder Ameen of West Burdwan, received charge of his office on the 6th instant.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ১৭ ডিসেম্বর ।]

এক্ষণে নদীয়া জিলার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মোহনচন্দ্র মিত্রকে গত মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী দেওয়া গিয়াছিল তাহার অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটী দেওয়া গিয়াছে।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মিত্রকে গত মাসের ২২ তারিখে যে দশ দিনের ছুটী দেওয়া গিয়াছিল তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

১৮৪৪ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কাটঁওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত কাজী এলাহী বকশ গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৯০১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এফ গুল্‌সবরি সাহেব ভাগলপুরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ সি কষ্টলি সাহেব কমিল্লাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

বেহারের অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ডবলিউ সেণ্ট কুইণ্টিন সাহেব যে তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার জজ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দারজীলিঙ্গে গমনার্থ বারো মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখঅবধি দশহরার বন্দে যে ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

চাটিগাঁর নিমকচৌকীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর ইন্স সাহেবকে গত মাসের ৬ তারিখের হুকুমক্রমে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা গত মাসের ১৯ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে শ্রীযুত আর ট্রটর সাহেব তাঁহার স্থানে কর্ম্ম গ্রহণ করেন্ সেই তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

ময়মুনসিংহের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ লিটলডেল সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেবের স্থানে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

ময়মুনসিংহের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি টেলর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন্ সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব এবং তাঁহার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত আর এম শোর সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপনারদের জিলাতে পঁহুছেন্ এবং ঐ তারিখে শ্রীযুত গারেট সাহেব অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আলেন সাহেবের স্থানে খাজানাখানার ভার গ্রহণ করেন্।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের একটিং প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী নজুম উলহক বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

The following Descriptive Roll of five return Emigrants from the Mauritius, who died on Board the "Augusta," with the sums of money left by two of them, is ordered to be published.

Name.	Father's Name.	Caste.	Village.	Pergunnah.	Zillah.	Amount of Property left.
Arradhone,	Beendabun, ...	Bagdee, ...	Bistobar, ...	Bardabaree, ...	Bancoorah,	Fifty-four Company's Rupees.
Dookoo, ...	Soonoth Sing,	Boorouggee,	Tontan, ...	Bujmooree, ...	Bancoorah,	One hundred and seventeen Co.'s Rs., Eighty-eight old round Rupees, and seventy-four small Coins.
Amsurally,	Mahomed Mowlay,	Mussulman,	Mooglisiany,	Choochiarcoo,	Zillah,... ..	Left nothing.
Ramdeeal,...	Eoolam, ...	Killee, ...	Cotwa, ...	Doosee, ...	Priag, ...	Ditto ditto.
Sunedra (Girl.)	Who is not borne in the list.					

(Signed) T. E. ROGERS,
Protector.

Published by order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

মরিচ উপদ্বীপহইতে আগষ্টা নামক জাহাজের দ্বারা যে পাঁচ জন মজুর পথে আসিতে মরিয়াছে তাহারদের বিবরণপত্র এবং তাহারদের দুই জন যত টাকা রাখিয়া যায় তাহা।

নাম	পিতার নাম	জাতি	গ্রাম	পরগনা	জিলা	যত টাকা রাখে।
আরাধন ...	বৃন্দাবন	বাগদি	বিষ্টবার ...	বড়দবাড়ি ..	বাঁকুড়া ..	৫৪ কোং টাকা।
দুখু	সুনাথ সিংহ ...	বুরগুজি ...	তণ্টান ...	বজমুরি ...	বাঁকুড়া	১১৭ কোং টাকা। ৮৮ পুরাণ গোল টাকা এবং ৭৪ রেজকী
আমসুরালি	মহম্মদ মৌলাই	মুসলমান ...	মুগলিসিয়ানী	চুচিয়ারকু ...	জিলা	কিছু নাই
রামদয়াল ..	ইউলাম	কিল্লি	কাঁটওয়া ...	দুসি	প্রয়াগ	ঐ
সুন্দরী মাইয়া	তাহার নাম ফিরিস্তিতে লেখে না।					

টি ই রজর্স। মজুররক্ষক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th December, 1844.

Sheo Sahy Sing, Darogah of Thannah Nauthpore, in Zillah Purneah, ... Bahadoor Hossein, ditto of Bahadoorgunge in ditto,... ... } Promoted to the 3d grade.

The 9th December, 1844.

Mr. W. H. B. Ross to officiate as Civil Assistant Surgeon of Jessore, during the absence on leave of Mr. James Anderson, or until further orders.

The 11th December, 1844.

Mr. F. Lowth to officiate as Collector of Jessore,

[*Government Gazette*, 17*th December*, 1844.]

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৪ ডিসেম্বর।

জিলা পূরণিয়ার নাথপুর থানার দারোগা শ্রীযুত শিব সহায় সিংহ .. .. পূর্ব্বোক্ত জিলার বাহাদরগঞ্জের দারোগা শ্রীযুত বাহাদুর হুসেন ... ... } তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ৯ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত জেম্স আণ্ডর্সন সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব যশোহরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত রীড সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম

during the absence of Mr. Read, or until further orders.

Mr. R. Hampton to be Magistrate of Jessore.

Mr. C. A. Lushington to officiate as Superintendent of Settlements in Behar and Patna, and to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in those Districts.

Lieutenant H. Hopkinson to officiate as Senior Assistant Commissioner at Kyouk Phyoo, during the absence of Major Williams, on leave.

Mr. Assistant-Surgeon C. G. Andrews to officiate as Junior Assistant Commissioner of Arracan, vice Lieutenant Hopkinson, on deputation.

Mr. J. N. Thomas, Officiating Sudder Ameen of Rungpore, to officiate as Principal Sudder Ameen of that District in addition to his other duties, during the absence of Baboo Opendurchunder Nyarutten, or until further orders.

Baboo Shibchunder Mookerjee to be Sudder Ameen of Moorshedabad, from the 26th September last.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th December, 1844.

Mr. James Anderson, Civil Assistant-Surgeon of Jessore, for two months, from the 18th proximo, preparatory to applying for leave to proceed to Europe on Furlough.

The 11th December, 1844.

Mr. C. Tucker, Judge of the Sudder Court, for two months, under Section XI. of the Absentee Rules of 29th January 1840, and the Notification of the 9th September last.

Mr. F. E. Read, Collector of Jessore, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope and New South Wales, from the date of quitting his Station. This cancels the leave for one month granted to Mr. Read on the 13th ultimo.

Major D. Williams, Senior Assistant Commissioner at Kyouk Phyoo, for two months, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840, and the Notification of the 9th September last.

Mr. G. P. Leycester, Magistrate of Hooghly, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, preparatory to proceeding to Europe on Furlough, making over charge of the duties of his office to Mr. Assistant S. Wauchope.

Mr. A. R. Young, Officiating Magistrate of Tirhoot, for two months, on private affairs, making over charge of his present office to Mr. Samuells.

Mr. J. G. Campbell, Joint Magistrate and Deputy Collector of Buggoorah, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, from the 23d ultimo, in addition to the period allowed for joining his Station.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of East Burdwan, for one week, on private affairs, making over charge of his office to his Assistant Mr. A. Pigou.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৭ ডিসেম্বর।]

না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত এফ রীড সাহেব যশোহরের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এম হামটন সাহেব যশোহরের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব বেহার ও পাটনার বন্দোবস্তের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং ঐ২ জিলার মধ্যে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

শ্রীযুত মেজর উলিয়মস সাহেবের ছুটী লইয়া অনুপস্থান থাকনপর্য্যন্ত শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট এচ হপকিন্সন সাহেব কৈয়ুকফিউতে প্রধান আসিষ্টাণ্ট কমিস্যনরের কার্য্য নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট হপকিন্সন সাহেব অন্য কর্ম্মে নিযুক্ত হওয়াতে আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি জি আন্‌দ্রুস সাহেব আরাকানের ছোট কমিস্যনরের কার্য্য নির্ব্বাহ করিবেন।

রঙ্গপুরের একটিং সদর আমীন শ্রীযুত জে এন তামস সাহেব আপনার কর্ম্মের অতিরিক্ত শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্নের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র মুখুয্যা গত ২৬ সেপ্টেম্বর তারিখঅবধি মুরশিদাবাদের সদর আমীন হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ৯ ডিসেম্বর।

যশোহরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জেমস আণ্ডর্সন সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমনের দরখাস্ত করণের উপলক্ষে আগামি মাসের ১৮ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

সদর আদালতের জজ শ্রীযুত সি টকর সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের ছুটী প্রাপণার্থ বিধির ১১ ধারানুসারে এবং গত ৯ সেপ্টেম্বর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের কালেক্টর শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেব যে তারিখঅবধি আপনার মোকাম ছাড়েন সেই তারিখঅবধি কেপে অথবা নিউসোথ ওএলেসে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন। গত মাসের ১৩ তারিখে তিনি যে এক মাসের ছুটী পান তাহা এই হুকুমের দ্বারা রহিত হইল।

কৈয়ুকফিউর প্রধান আসিষ্টাণ্ট কমিস্যনর শ্রীযুত মেজর ডি উলিয়মস সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের বিধির ১১ ধারানুসারে এবং গত ৯ সেপ্টেম্বর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি পি লেষ্টর সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমনের উপলক্ষে ছুটীর সংশোধিত বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপনার কর্ম্মের ভার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এস ওয়াচোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

ত্রিহুতের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত শামুএল্‌স্ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বগুড়ার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব আপন মোকামে পঁহুছিবার নিমিত্ত যে মিয়াদ নিরূপণ আছে তদতিরিক্ত ছুটীপ্রাপণার্থ বিধির ১১ ধারানুসারে গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন। তিনি আপনার কর্ম্মের ভার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

Mr. E. Jenkins, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Behar, for one month, on private affairs, from the date of leaving his Station.

Mr. D. J. O'Callaghan, Officiating Civil Assistant Surgeon of Pubna, for two months, on private affairs.

Baboo Opendurchunder Nyarutten, Principal Sudder Ameen of Rungpore, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 26th September last.

The 13th December, 1844.

• The leave of absence granted on the 4th instant to Mr. J. F. G. Cooke, Civil and Sessions Judge of Dacca, is to commence from the 14th instead of from the 20th idem.

NOTIFICATIONS.

The 14th December, 1844.

Mr. T. Bruce, Collector of the 24-Pergunnahs, resumed charge of his office from Mr. H. B. Beresford on the 4th instant.

Mr. G. C. Cheap, Session Judge of Rajeshye, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 9th instant, in order to proceed to Pubna on Circuit duty.

Mr. H. C. Metcalfe, Collector of Tipperah, assumed charge of his Office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector Costley on the 7th instant.

Mr. W. H. Brodhurst, Officiating Deputy Collector of West Burdwan, resumed charge of the Treasury of the Collectorate from Baboo Tarucknauth Ghose, Uncovenanted Deputy Collector, on the 6th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বেহারের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব যে তারিখে আপন মোকাম ছাড়েন্ সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

পাবনার এক্টিং সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডি জে ওকালাঘান সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্ন গত ২৬ সেপ্টেম্বর তারিখে যে ছুটা পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ জি কুক সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটা দেওয়া গিয়াছিল তাহা ২০ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া ১৪ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৪ ডিসেম্বর।

চব্বিশপরগনার কালেক্টর শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে শ্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

রাজশাহীর সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মের নিমিত্তে পাবনাতে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ত্রিপুরার কালেক্টর শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত কষ্টলি সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের একটিং ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহর্ষ্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষের স্থানে গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

SALT.

নিমক।

রিটেল অর্থাৎ খুদরা বিক্রীর জন্য নির্দ্ধারিত মুল্যের তালিকা।

হিজলী। পাঙ্গা নেমক ফি শত মোন দর ৩৭৫৲ টাকা অর্থাৎ ফি মোন ৩৸৹ টাকা
তমলুক। পাঙ্গা নেমক ফি শত মোন দর ৩৮৭॥৹ টাকা অর্থাৎ ফি মোন ৩৸৶
২৪ পরগনা। ডাইমণ্ড হারবরের পাঙ্গা নেমক ফি শত মোন ৩৯৫৲ টাকা
ঘাট নারায়ণপুরের বাহিরবুনী পাঙ্গা নেমক।
ঐ ঐ তাফাল পাঙ্গা নেমক ফি শত মোন ৩৯৫৲ টাকা
ঘাট বাগণ্ডী পাঙ্গা নেমক ফি শত মোন ৩৯৫৲ টাকা
চট্টগ্রাম। মান্দ্রাজ করকচ নেমক ফি শত মোন ২৩৭॥৹ টাকা অর্থাৎ ফি মোন ২।৶
আরাকিন পাঙ্গা সদর ঘাট ফি শত মোন ৪২৫৲ টাকা অর্থাৎ ফি মোন ৪।৹
ভুলুয়া। মান্দ্রাজ করকচ যাহা তটস্থ গোলায় মৌজুদ আছে তাহার ফি শত মোন ২৭৫৲ টাকা অর্থাৎ ফি মোন ২৸৹ টাকা
ও যাহা উপদ্বীপস্থ গোলায় আছে তাহার দর ফি শত মোন ২৩৭॥৹ টাকা অর্থাৎ ফি মোন ২।৶৹
কটক। এই জেলার নিরিখ মফঃসলের হাকিমানের বিবেচনানুসারে সময়ক্রমে ফেরফার হয়।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

পরমিট ও নেমক ও আফিম বোর্ডের দপ্তরখানা ইং সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ৩ ডিসেম্বর।
মোতাবক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৯ অগ্রহায়ণ।

[*Government Gazette, 17th December*, 1844.]

শ্রীলশ্রীযুত গবর্ণমেন্টের সন ১৮৪৪ সালের ৩০ অক্টোবর তারিখের আজ্ঞানুসারে কলিকাতা গেজেটা সমাচারপত্রে যে এস্তেহার ঐ ত রিখে প্রকাশিত হয় সেই প্রমাণে সন ১৮৪৪ সালের ১১ নবেম্বর তারিখঅবধি সমুদায় সরকারী গোলায় মৌজুদাত নেমকের রওয়ানা বিক্রীর নিরিখ দর লেখা যাইতেছে।

	ফি ১০০/ মোন নিরিখ দর
জেলা হিজলি পাঙ্গা নেমক ঘাট কালীনগর	কোং ৩৭৫৲ টাকা
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর	৩৭০৲
ঐ ঐ ভেরোপাইকা	৩৯০৲
ঐ ঐ রামনগর	৩৬০৲
জেলা তমলুক পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর	৩৮৫৲
জেলা ২৪ পরগনা পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনী ও তফাল	৩৯৫৲
ঐ বেলিয়াঘাটা	০
ঐ নারায়ণপুর কলের নেমক	০
ঐ পহিলা রকম	০
ঐ দোসরা রকম	০
ঐ গোড়দহ	০
ঐ বেঁওতা	০
জেলা চট্টগ্রাম সদর ঘাট ও ভোমখালি	৩৮৭৲
ঐ ঐ আরাকিন	৩৮১৲
শালিখা গোলা মান্দ্রাজ পরমিট করকচ নেমক পহিলা রকম	৩৬৫৲
ঐ ঐ দোসরা রকম	৩৬১৲
ঐ ঐ তেসরা রকম	৩৬০৲
ঐ পাঙ্গা নেমক কটক	৪১৩৲
ঐ ঐ খোরদা	৪১৯৲
ঐ ঐ বালেশ্বর	৪১৮৲
ঐ ঐ চিলকা	৪২৪৲

কিন্তু গবর্ণমেন্টের এই ক্ষমতা থাকিল যে উত্তর কালে আবশ্যক হইলে নেমকের উপর আইনানুসারে পূরা মাসুল পুনরায় মোকরর করিতে পারেন। ফলিতার্থ জাহাজী আমদানী নেমকের উপর যে মাসুল এক্ষণে নিরূপণ হইল তাহার অথবা গবর্ণমেন্টের হিসাবে মোট রওয়ানা বিক্রীর যে দর উপরে লেখা গেল তাহার কোন ফেরফার সন ১৮৪৫ সালের ১ আগস্ট তারিখের পূর্ব্বে করা যাইবেক না।

বোর্ড পরমিট ও নেমক ও আফিম সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ১ নবেম্বর।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ছদা ঈশানপুর গয়রহ মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844. W. GREY, *Asst. Collr. in Charge.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিং আশ্বিন ও কার্ত্তিক ও অগ্রহায়ণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ ডিসেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৫ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ ডিসেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাবেক। খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ৪ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২০ বিশা কার্ত্তিক।

Dacca Collectorate, 4th November, 1844. R. E. CUNLIFFE, *Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৪। ১৭ ডিসেম্বর।]

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

যেহেতুক রাজা কৃষ্ণনাথ রায়ের মৃত্যুহওয়াতে তাঁহার এ জেলার অধীন মহালাৎ চতুর্দ্দশাংশের প্রবল প্রতাপ শ্রীযুত রেবিনিউর কমিস্যনর সাহেবের সন হালের ১১ নবেম্বরের লিখিত চিঠীর আদেশঅনুযায়ি কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্সের তদারকের নীচে আসিয়াছে প্রযুক্ত কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্সহইতে তাহা অর্থাৎ নীচের তফশীলের লিখিত মহালাৎ মুদ্দত ১০ দশসনা মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক। অতএব তাবৎ লোকের জ্ঞাপনার্থে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে কেহ উক্ত মহালাৎ ইজারা বন্দোবস্ত করিয়া লওনার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত যে ১৫ রোজ মেয়াদ মধ্যে এই কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া আপন কবুলা জমা ও যাহাকে জামীন দিবেক তাহার নাম এবং জামিনীর বন্ধকী মহালের সদর জমা লিখিয়া দরখাস্ত করে ইতি সন ১৮৪৪ ইং তাং ২৯ নবেম্বর মোং সন ১২৫১ বাঙ্গলা তাং ১৫ অগ্রহায়ণ।

তফশীল।

মহালাৎ।

নাম মহাল	তাইন সদর জমা	জের ... ৩	২৪২০৮৶১	কৈফিয়ৎ
ডিহী বোওয়ালিয়া পং মেহমানশাহী		ডিহী গোছা পং বোনগাঁও		ইতিপূর্ব্বে এ সকল মহাল যে কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের নীচে আসিয়াছিল তাহাতে সকল মহাল এজমালিতে সিক্কা ৪৪০০১৲ টাকা জমার কাত ৪৬৯৩৪ ।৶৫ কোম্পানি জমাতে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছিল এবং ইজারাদার ১২৪৫ সালের যে জমা ওয়াশীল বাকী দাখিল করে তাহাতে ঐ সকল মহালের হস্তবুদ জমা মোট ৫৩২৮১॥০ আনা লেখা যায় ইতি।
১	৪৫২৩॥৶৮	১	৮৭৬০।৶৮	
ডিহী ভাগসুন্দর পং আমরুল সেওয়ায় মোড়গাঁও সদর জমা ১১৪॥৭ পাই যাহা রাজচন্দ্র ও গৌরীপ্রসাদ ও রাধাসুন্দরীর হক বক্রী		ডিহী কামারগাঁও পং বোনগাঁও		
		১	৮৫৮৭/০	
		দৌলতপুর ওগয়রহ পং বোনগাঁও		
১	৯২৩৪/৯	১	১০৩৩॥৬	
ডিহী এজপুর পং আমরুল		৬	৪২৫৮৯।৩	
১	১০৪৫০।/৮			
৩	২৪২০৮৶১			

Rajeshye Collectorate, 29th November 1844.

W. M. DIROM, *Offg. Collector.*

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of BULLUB DOSS, JUGGERNAUTH DOSS and MONOHUR DOSS, late of the Town of Calcutta, Hindoostanee Traders, carrying on Trade and Business in Copartnership together in Armenian Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the Name, Style or Firm of Narainpersaud and Bullub Doss, now residing at Chinsurah, in the Province of Bengal, against whom an adjudication of insolvency, was made and pronounced on the Nineteenth day of September last, on the Petition of Joseph Agabeg, Johannes Agabeg and Avetick Galstin, of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, carrying on Business in Copartnership together under the Style or Firm of Agabeg, Brother and Co.,

NOTICE is hereby given, that by an order made by the said Court, on the eighteenth day of November last, it is ordered that Saturday the first day of February next, be appointed for hearing the matters of the said Petition. It is further ordered, that notice of the day so appointed as aforesaid be personally served upon the petitioning creditors, and also upon all the other creditors, of the said Insolvents stated in the said Schedule to be resident in Calcutta, or the suburbs thereof, one month before the day so appointed for hearing as aforesaid.

[*Government Gazette,* 17*th December*, 1844.]

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থ আদালত।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের আরমাণি টোলাতে নারায়ণ প্রসাদ ও বল্লভ দাস নামে একত্রে বাণিজ্যকারি ও ব্যবসায়ী কিন্তু এইক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চুঁচুড়া নিবাসি হিন্দুস্থানী বাণিজ্যকারি

বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের

মহাজন কলিকাতা নগরে আগাবেগ ব্রাদর নামে একত্রে ব্যবসায়ি ও বণিক ও এজেন্ট কর্ম্মকারী জোসেফ আগাবেগ ও জোহানিস আগাবেগ ও আবিএটিক গালষ্টিন সাহেবের দরখাস্তমতে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসকে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যোত্রহীন প্রকাশ করা গেল।

এইক্ষণে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত দরখাস্তের শুনানি আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখ শনিবারে হইবেক। আরো হুকুম হইল যে উক্ত শুনানির দিবসের বিষয়ি সম্বাদ উক্ত দরখাস্তকারি মহাজনদিগকে এবং তফসীল অনুসারে যত মহাজন কলিকাতা শহর কি শহরতলীতে বাস করে তাহারদিগকে উক্ত দিবসের এক মাস পূর্ব্বে দেওয়া যায়। আরো হুকুম হইল যে কলিকাতা শহরের সীমানার বাহিরে তফসীলের লিখিত

It is further ordered that notice of the day so appointed as aforesaid be forwarded through the General Post Office of Calcutta, to the other Creditors of the said Insolvents stated in the said Schedule, to be resident beyond the limits of Calcutta, ten weeks before the day so appointed for hearing.

OEHME, PAUL and SMELT,
Attornies for the Insolvents.

যত জন বাস করে তাহারদিগকে ঐ শুনানির দিবসের দশ সপ্তাহ পূর্ব্বে কলিকাতার ডাক দ্বারা উক্ত শুনানির দিবসের বিষয়ি সম্বাদ দেওয়া যায়।

ওমি এবং পৌল এবং স্মেল্ট।

দেউলিয়ারদের উকীল।

NOTIFICATION.

RUNGPORE COLLECTOR'S OFFICE,
The 30th November, 1844.

Notice is hereby given, that Pergunnah Baharbund, &c. the Estate of the late Rajah Kristonath Roy, Sudder Jummah Rs. 84,160-10-5, will be let in farm for ten years, on the part of the Court of Wards, on adequate Security, on the 20th December 1844, corresponding with the 8th Pouse 1251, B. S. Sealed tenders for the same will be received up to that date.

A. T. DICK, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

রঙ্গপুরের কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্তা।
১৮৪৪ সাল ৩০ নবেম্বর।

ইস্তার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ইং ১৮৪৪ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখে মোং বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ৮ পৌষ তারিখে মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায়ের পরগনা বাহারবন্দপ্রভৃতি মহাল কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের তরফে মাতবর জামিনীতে দশ বৎসর মিয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক। ঐ মহালের সদর জমা ৮৪,১৬০৷৵৫ টাকা। যাঁহারা ঐ মহাল ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা আপনারদের মোহরকরা পত্র উক্ত ২০ ডিসেম্বর মোং ৮ পোষপর্য্যন্ত পাঠাইবেন।

এ টি ডিক। কালেক্টর।

خلاصه کنس ترکشن

دریںولا اهتمام مین حکام ذوي الاختتام صدر دیواني مقام کلکته کے ایک جلد انگریزي خلاصه کنس ترکشن لغایت سنه ۱۸۴۳ ع مرتب بانتظام هر باب علیحده بلحاظ ترتیب حروف تهجي کے طیار اور مطبوع هوای ترجمه صحیح اسکا زبان اُردو مین زیر اهتمام مستر دبلیو کارک پاترک صاحب دیپوٹي رجستر صدر عدالت کے طیار هوای طبع اس کتاب کا عنقریب ختم هوگا قیمت اسکا مبلغ چهه روپیه مقرر کي گئي هی اهلکاران سرکار دولت مدار گورنمنت بنگال نے ازراه مهرباني و قدرداني فرمایش تین سو جلد اسي طور پر اهالیان گورنمنت آگره نے فرمایش دوسو جلد کا کیاهی جس کسیکو لینا اِس کتاب کا ضرور هو چاهیے که نام و نشان اپنا معه قیمت نقد یا هندوي اوسکے صدر دیواني مین نزدیک رایت ناریس صاحب کے ارسال کرین فقط مورخه ۲۱ نومبر سنه ۱۸۴۴ ع

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.

Just published at the Serampore Press,

IN OCTAVO—PRICE Co.'s Rs. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT, WILL, SALE AND MORTGAGE; with an Introduction to the Laws of the Bengal Presidency. By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil Service. Applications for the Work to be made to Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library; Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank Square, Calcutta.

বিজ্ঞাপন।

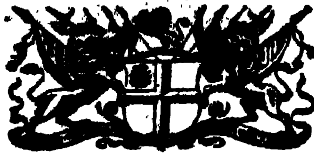
সর্ব্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরের শাল ও জামেওয়ার এবং রুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি তেতালা ভবনে আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[*Government Gazette, 17th December,* 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 236. ২৩৬)



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 24, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 28.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

In supersession of the Circular Order, No. 138, dated Western Provinces, 6th March, and Lower Provinces, 3d April, 1835, the Court are pleased to declare that the District Judges are competent to employ generally the Sudder Ameens and Moonsiffs, equally with Principal Sudder Ameens, in attesting Mookhtarnamahs required to be filed in other Courts.

2. The Uncovenanted Judges of every Class should be required to affix their Official Seals, as well as their Signatures to Mookhtarnamahs, and cautioned against registering such papers or levying any fee or gratuity for attesting them.

3. The personal appearance and acknowledgment of the party executing the Mookhtarnamah is unnecessary ; it being quite sufficient that the execution of the document be proved by two credible witnesses.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 8th November, 1844.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা পশ্চিম দেশের ১৮৩৫ সালের ৬ মার্চ এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ৩ আপ্রিল তারিখের ১৩৮ নম্বরী সরকুলর অর্ডর রদ করিয়া হুকুম করিতেছেন যে অন্যান্য আদালতের সিরিশ্তায় যে মোখ্তারনামা দাখিল করিতে হয় তাহার তজদিক করিবার ভার যেমন জিলার জজ সাহেবেরা প্রধান সদর আমীনদিগকে অর্পণ করিতে পারেন্ তেমনি সাধারণমতে সদর আমীন ও মুনসেফদিগকেও অর্পণ করিতে পারেন্।

২। সকল অচিহ্নিত বিচারকদিগকে এমত হুকুম দিতে হয় যে তাঁহারা মোখ্তারনামায় যেমন আপনং নাম দস্তখৎ করেন্ তেমনি তাহাতে আপনং সিরিশ্তার মোহরও করেন্ এবং তাঁহারদিগকে সাবধান করিতে হয় যে তাঁহারা ঐ২ মোখ্তারনামা রেজিষ্টরী না করেন্ অথবা তাহা তজদিক করণের কোন রসুম বা টাকা না লন্।

৩। যে ব্যক্তি মোখ্তারনামায় দস্তখৎ করেন্ তাঁহার নিজে উপস্থিত হইয়া তাহা স্বীকার করিবার আবশ্যক নাই। দুই জন বিশ্বস্ত সাক্ষী যদি সেই দস্তাবেজে দস্তখৎ করণের সাক্ষ্য দেয় তাহাই মাতবর।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ৮ নবেম্বর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator*

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহে-

be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 6th December, 1844.

Mahomed Aman, Moonsiff of Naraingunge, Zillah Dacca, to be Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah.

Baboo Kally Kinker Sein, Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah, to be Moonsiff of Naraingunge, Zillah Dacca.

Lala Choonee Lal to be acting Moonsiff of Bazeetpoor, Zillah Mymensing.

The 13th December, 1844.

Syed Tuffuzzul Ruhuma (who has obtained a diploma) to be acting Moonsiff of Kaghuzpookooria, Zillah Nuddea.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1844.

Syed Sakhawut Hossain, Moonsiff of Dowlutgunge, Zillah Nuddeah, on Medical certificate, from the 1st instant to the 13th proximo.

Baboo Shamul Pran Moostofee, Moonsiff of Hanrah, Zillah Nuddea, for one day (the 8th instant.)

J. HAWKINS, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d December, 1844.

Mr. J. R. Bedford to officiate as Civil Assistant

যের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ৬ ডিসেম্বর।

জিলা ঢাকার নারায়ণগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আমান জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁয়ের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীকিঙ্কর সেন জিলা ঢাকার নারায়ণগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত লালা চূণিলাল জিলা ময়মুনসিংহের বাজীৎপুরের একটিং মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৪ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ তফজুল রহমা জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

জিলা নদীয়ার দৌলৎগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ শাখাবৎ হসেন চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৩ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার হানরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামল প্রাণ মুস্তফী বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে এক দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত ফোকর সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম

Surgeon of Tipperah, during the absence of Mr. Foaker, or until further orders.

The 11th December, 1844.

The Reverend F. Hinde to officiate as Chaplain of Barrackpore.

The Reverend H. Thomas, Junior Chaplain of the Garrison of Fort William, to officiate as Chaplain of St. James' Church.

Mr. T. A. Donough to be a Superintendent of Abkarry Revenue of the 2d Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

The 18th December, 1844.

Mr. G. B. Hampton, Superintendent of Abkarry Revenue in Bancoorah and Maunbhoom, to be also Superintendent in Beerbhoom, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of that District.

The 14th December, 1844.

Mr. J. B. Ogilvy to officiate, until further orders, as Civil and Sessions Judge of Cuttack, vice Mr. Brownlow.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th December, 1844.

The Reverend C. H. Gladwin, Chaplain of Barrackpore, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

The 14th December, 1844.

Mr. C. Cardew, Special Commissioner of the Cuttack Division, for one month, from the 1st proximo, preparatory to applying for permission to retire from the Service.

Moulavie Mahomed Idris, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, during the approaching Mohurrum vacation.

The remaining portion of the leave for twenty days, granted on the 30th October last, to Mr. Assistant Surgeon W. S. Dicken, is cancelled from the 30th ultimo, at his own request.

NOTIFICATION.

The 18th December, 1844.

Mr. G. Loch, Joint Magistrate and Deputy Collector of West Burdwan, resumed charge of his offices from Mr. W. H. Brodhurst on the 11th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1968.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th December, 1844.

Mr. J. W. Templer to officiate as Special Commissioner under Regulation III. of 1828, for the Division of Cuttack.

Mr. E. Deedes to officiate as Civil and Sessions Judge of West Burdwan.

[*Government Gazette*, 24*th December*, 1844.]

না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত জে আর বেড়ফোর্ড সাহেব ত্রিপুরার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত পাদরি এফ হাইণ্ড সাহেব চানকে ধর্ম্মোপদেশকের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ফোর্ট উলিয়ম কিল্লার ছোট পাদরি শ্রীযুত এচ তামস সাহেব কলিকাতার নেড়া গির্জার ধর্ম্মোপদেশকের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত টি এ ডনো সাহেব দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার সীমানার মধ্যে আবকারীর রাজস্বের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

বাঁকুড়া ও মানভূমের আবকারীর রাজস্বের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত জি বি হামটন সাহেব বীরভূমেতেও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ঐ জিলার সীমার মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৪ সাল ১৪ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত ব্রৌনলো সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত জে বি ওগালবি সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত কটকের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১১ ডিসেম্বর।

চানকের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত সি এচ গ্লাড়উইন সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ১৪ ডিসেম্বর।

কটক এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত সি কার্ডিউ সাহেব সরকারী কর্ম্মে ইস্তাফা দিতে দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস আগামি মহররমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ এস ডিকেন সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ৩০ তারিখে যে বিশ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩০ তারিখঅবধি তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি লক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে শ্রীযুত ডবলিউ এচ ব্রডহর্ষ্ট সাহেবের স্থানে আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৯৬৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্প্লর সাহেব ১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে কটক এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ই ডিড্স সাহেব পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

Mr. C. Crichton to be Deputy Post Master of Calcutta, in the room of Mr. W. Moore, who has been permitted to retire from the service.

Moulavie Fuzul Rubbee to be Sudder Ameen of East Burdwan. This cancels the Orders of 10th October last, appointing Pundit Dataram, Sudder Ameen of that District, and Moulavie Mahomed Mahomid, Officiating Sudder Ameen of Monghyr.

Baboo Nokoorchunder Chowdry, 1st Grade Moonsiff of Burdwan, to be Sudder Ameen of Backergunge, vice Moulavie Fuzul Rubbee.

The 21st December, 1844.

Mr. C. T. Buckland to be an Assistant to the Magistrate and the Collector of Chittagong.

Mr. W. G. Young to be an Assistant to the Officiating Magistrate of Howrah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th December, 1844.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant-Surgeon of Sarun, for five weeks, on private affairs.

Mr. G. F. Brown, Commissioner of the 12th or Bhaugulpore Division, for one month, on private affairs.

Mr. H. V. Bayley, Officiating Superintendent of Settlements in Midnapore, for six days, in extension of the leave granted to him on the 23d October last.

Mr. E. H. Lushington, Assistant in Jessore, for one month, from the 20th January next.

The 20th December, 1844.

Moulvie Fuzul Rubbee, late Sudder Ameen of Backergunge, for one month, under Medical Certificate, from the 11th instant, in extension of the leave granted to him on the 4th idem.

Pundit Sreeram Turklunkar, Sudder Ameen of Midnapore, for one week, under Medical Certificate, in extension of the leave granted him on the 16th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 21st December, 1844.

Mr. W. Bell, Officiating Collector of Behar, assumed charge of the Collectorate from Mr. J. Reid, on the 13th instant.

Mr. E. A. Samuells, Magistrate of Tirhoot, resumed charge of his office from Mr. A. R. Young on the 12th instant.

Mr. B. J. Colvin, Superintendent of Settlements of Patna and Behar, made over charge of the current duties of his office to Mr. Uncovenanted Deputy-Collector C. J. Muller on the 10th instant.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of East Burdwan, made over temporary charge of the Magistracy to Mr. Assistant A. Pigou on the 17th instant.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, on leave to the Cape of Good Hope

শ্রীযুত ডবলিউ মোর সাহেব কর্ম্মে ইস্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত সি ক্রাইটন সাহেব কলিকাতার ডেপুটী ডাকাধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী ফজল রব্বি পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর আমীন হইবেন। অতএব গত অক্টোবর মাসের ১০ তারিখের যে হুকুমক্রমে শ্রীযুত পণ্ডিত দাতারাম ঐ জিলার সদর আমীনী পদে এবং শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহমীদ মুঙ্গেরের একটিং সদর আমীনী কর্ম্মে নিযুক্ত হন্ তাহা রহিত হইল।

শ্রীযুত মৌলবী ফজলরব্বির পরিবর্ত্তে বর্দ্ধমানের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নকুড়চন্দ্র চৌধুরী বাকরগঞ্জের সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৪ সাল ২১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত সি টি বক্লাণ্ড সাহেব চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জি ইয়ং সাহেব হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

সারণের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর জে ব্রাসি সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পাঁচ সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১২ সংখ্যক অর্থাৎ ভাগলপুর এলাকার কমিসানর শ্রীযুত জি এফ ব্রৌন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তী কর্ম্মের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব গত অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেব আগামি জানুআরি মাসের ২০ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৪ সাল ২০ ডিসেম্বর।

বাকরগঞ্জের সাবেক সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী ফজল রব্বি বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীরাম তর্কালঙ্কার গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২১ ডিসেম্বর।

বেহারের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে শ্রীযুত জে রীড সাহেবের স্থানে কালেক্টরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এ সামুএলস্ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেবের স্থানে আপন সিরিশ্তার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পাটনা ও বেহারের বন্দোবস্তের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি জে মলর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত অর্পণ করেন্।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি ব্রৌনলো সাহেব কেপে গমনের ছুটী লইয়া ওএলেসলি নামক

embarked on board the "Wellesley," which vessel was left by the Pilot on the 13th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

জাহাজে আরোহণ করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৩১ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২৮ অক্টোবর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৩ কার্ত্তিক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সাল ইঙ্গরেজী তারিখ ৬ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৪ পৌষ সোমবার পূর্ব্বাহ্ণে দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম	৪০০০
বানারসের পয়দায়শী আফিম	১৮০০
জুমলা সিন্দুক...	৫৮০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এরূপে রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফি সিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৫৮০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নিলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফি লাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরি হওনের পূর্ব্বে ফি লাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিস্বরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৫ সালের ১০ জানুআরি শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দফ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিস্বরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে সে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগী হিসাবে টাকা অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ কিম্বা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্ত মতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিস্বরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত ১০ জানুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ১০ জানুআরি দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ ইস্তক ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ৬ ফেব্রুআরি বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ট্রেজরি রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্বলিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকমের কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকারে নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্ত মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা সপষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে একং লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমী বেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কা-

গন্ন অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেল বহীতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোখ্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফি লাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামী খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বরহইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমত পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকারে খরিদা লাটহায়ের ফি লাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহায়ের কিম্মত ফি সিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গলার সুপ্রেম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের তফশীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের মোচগুন্ধা নিভাজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটী তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটীতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় তজ্ঞ করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার সেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

		বেহার সিন্দুক	বানারস সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
১০	ফিব্রুআরি অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৮০০	৮৫০	২৬৫০
২১	আপ্রেল অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৬০০	১৫০০	৫১০০
২৬	মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৮০০	৮৫০	২৬৫০
২৯	জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৬৮৫	১৬৪১	৫৩২৬
		১০৮৮৫	৪৮৪১	১৫৭২৬

১৮ দফা। অধিকন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে ইঙ্গরাজ ও ফরাস উভয়ে যে একরারনামা করিয়াছেন সেই একরারনামার লিখিত ষষ্ঠ প্রকরণানুসারে ফরাসের বাদশাহের তরফের যে এজেন্ট সাহেবান বাঙ্গলায় থাকিবেন কিম্বা তাঁহারা যে ব্যক্তিরদিগকে নিযুক্ত করিবেন সেই সকল উপরের লিখিত সন ১৮৪৫ সালের জানুআরি ফিব্রুআরি আপ্রেল মে এবং জুন মাহার ৫ নীলামের যে মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম বিক্রয় হইবার এস্তেহার হইল তাহার মধ্যে ঊর্দ্ধ সংখ্যা সিন্দুকপর্য্যন্ত আফিম লইবার এক্তিয়ার রাখেন এই আফিম যে নীলামে অথবা নীলামহায়ের সম্পর্কীয় হইবেক তাহার গড় দরে লইবেন আর ফরাসের এজেন্ট সাহেবানের সন মজকুরের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন হইবেক তাহা সমুদয় নীলামে অথবা নীলামহায়েতে লইবেন তাহার নির্ণয় করিয়া এই এস্তেহার হওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে প্রার্থনালিপি লিখিবেন যদ্যপি ফরাসের এজেন্ট সাহেবান উপরের মেয়াদ মধ্যে আফিম লওন কারণ কোন প্রার্থনা না করেন তবে উপরের লিখিত সমুদয় ১১৫১৬ সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম ধারামতে নীলামে বিক্রয় হইবেক এবং ঐ পূর্ব্ব ৫ নীলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হওনের এস্তেহার হইল তাহার অন্দরে যদি ফরাসের এজেন্ট সাহেবান কোন মেকদার আফিম ঐ ৫ নীলামের প্রত্যেক অথবা কোন এক নীলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু আফিম মজকুরের কিম্মত মেয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্তিয়ার সুবে বাঙ্গলার গবর্ণর বাহাদুর রাখেন ঐ কিম্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মেকদার বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় করিবেন নতুবা ঐ নিমিত্তে এক স্বতন্ত্র নীলাম মোকরর করিয়া বিক্রয় করিবেন।

একরারনামা।

উপরের লিখিত ইঙ্গরাজ ও ফরাস জাতির মধ্যে একরারনামার ষষ্ঠ প্রকরণ আফিমের তেজারতের বি-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৪ ডিসেম্বর।]

যয়ে উভয়ে সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নীলামের কালে ফরাসের বাদশাহের এজেন্ট সাহেবান কিম্বা তাঁহারদিগের তরফ যে ব্যক্তি নিযুক্ত হইবেন তিনি যত সিন্দুক আফিম লইতে প্রার্থনা করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু প্রত্যেক বৎসর ৩০০ সিন্দুকের অধিক লইতে পারিবেন না যে নীলামের আফিম লইবেন সেই নীলামের গড় দরে লইতে হইবেক আর কোন এক দফার যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিবেন যদ্যপি ফরাসের বাদশাহের এজেন্ট সাহেবান মেয়াদ মধ্যে তাহা খালাস না করেন্ তবে সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ সিন্দুকের মধ্যে বাদ পড়িবেক আফিম লইবার দরখাস্ত কলিকাতার গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের নিকট গবর্ণমেন্ট গেজেট খবরের কাগজে বিক্রয়ের এস্তেহার দেওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভদা ঈশানপুর যাহার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ২০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অৰ্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্‌টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সৰ্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্‌টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844. — W. Grey, *Asst. Collr. in Charge.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা রাজশাহী এই যে

যেহেতুক রাজা কৃষ্ণনাথ রায়ের মৃত্যুহওয়াতে তাঁহার এ জেলার অধীন মহালাৎ চতুর্দ্দশাংশের প্রবল প্রতাপ শ্রীযুত রেবিনিউর কমিস্যনর সাহেবের সন হালের ১১ নবেম্বরের লিখিত চিঠীর আদেশঅনুযায়ি কোর্ট অফ ডৈরেক্‌টর্সের তদারকের নীচে আসিয়াছে প্রযুক্ত কোর্ট অফ ডৈরেক্‌টর্সহইতে তাহা অর্থাৎ নীচের তফশীলের লিখিত মহালাৎ মুদ্দত ১০ দশসনা মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক। অতএব তাবৎ লোকের জ্ঞাপনার্থে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে কেহ উক্ত মহালাৎ ইজারা বন্দোবস্ত করিয়া লওয়ার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত যে ১৫ রোজ মেয়াদ মধ্যে এই কালেক্‌টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া আপন কবুলা জমা ও যাহাকে জামীন দিবেক তাহার নাম এবং জামিনীর বন্ধকী মহালের সদর জমা লিখিয়া দরখাস্ত করে ইতি সন ১৮৪৪ ইং তাং ২৯ নবেম্বর মোং সন ১২৫১ বাঙ্গলা তাং ১৫ অগ্রহায়ণ।

তফশীল।

মহালাৎ।

নাম মহাল	তাইন সদর জমা	জের ... ৩	১৪২০৮৵১	কৈফিয়ৎ
ডিহী বোওয়ালিয়া পং মেহমানশাহী ১	৪৫২৩৷৶৮	ডিহী গোচ্চা পং বোনগাঁও ১	৮৭৬০।৶৮	ইতিপূৰ্ব্বে এ সকল মহাল যে কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের নীচে আসিয়াছিল তাহাতে সকল মহাল এজমালিতে সিক্কা ৪৪০০১৲টাকা জমার কাত ৪৬৯৩৪।৵৫ কোম্পানি জমাতে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছিল এবং ইজারাদার ১২৪৫ সালের যে জমা ওয়াশীল বাকী দাখিল করে তাহাতে ঐ সকল মহালের হস্তবুদ জমা মোট ৫৩২৮১৷৹ আনা লেখা যায় ইতি।
ডিহী ভাগসুন্দর পং আমরুল সেওয়ার মোড়গাঁও সদর জমা ১১৪৷৭ পাই বাহা রাজচন্দ্র ও গৌরীপ্রসাদ ও রাধাসুন্দরীর হক বক্রী ১	৯১৩৪/৯	ডিহী কামারগাঁও পং বোনগাঁও ১	৮৫৮৭।৹	
		দৌলতপুর ওগয়রহ পং বোনগাঁও ১	১০৩৩৷৬	
ডিহী এজপুর পং আমরুল ১	১০৪৫০।৶৮	৬	৪১৫৮৯।৩	
৩	১৪২০৮৵১			

Rajeshye Collectorate, 29th November, 1844. — W. M. Dirom, *Offg. Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্‌টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্‌টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিং আশ্বিন ও কার্ত্তিক ও অগ্রহায়ণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ২৮ ডিসেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৫ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্‌টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ ডিসেম্বর সূর্য্যাস্তের পূৰ্ব্বে অথবা তাহার পূৰ্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া

বাকী মহাল'ত নীলাম করা যাবেক। খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ৪ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২০ বিশা কার্ত্তিক।

Dacca Collectorate, 4th November, 1844.

R. E. CUNLIFFE, *Collector*.

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of CHARLES LLOYD EDWARDS, an insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday the 4th day of January next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend ; and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the first day of August 1843, until the 2d day of December instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 17th December, 1844.

The like notice in the matter of WILLIAM DURIE, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 7th day of May 1844, to the 5th day of December instant.

The like notice in the matter of GEORGE ROBERT WILTON, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st day of April 1844, to the 2d day of December instant.

The like notice in the matter of JOHN VICTOR LANDEMAN, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 1st day of September 1843, to the 2d day of December instant.

R. O'DOWDA, *Assignee*.

Calcutta, 17th December, 1844.

In the matter of KEMJEE JOOTAH, and HURRY DOSS NATHA, late of Armenian Street, in the Town of Calcutta, Merchant, lately carrying on business in partnership, with one Kutchraw Deochund, and lately residing at the Danish Settlement of Serampore, and now of Burra Bazar, in the Town of Calcutta, adjudged entitled on Saturday the first day of June, one thousand eight hundred and forty-four, to the benefit of the Act of the Ninth, George the fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

At a Court holden on Monday, the 4th day of

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন চার্লস লায়ড এড্বার্ডস সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে এই বিষয় আগামি জানুআরি মাসের ৪ তারিখ শনিবারে পুনরায় শুননি হইবেক এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখপর্য্যন্ত যত টাকা জমাখরচ করিয়াছেন তাহার বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের ইস্টেটের উপর কোন দাওয়া সাব্যস্ত করিতে চাহেন কি তাহার আপত্তি করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাহার এত্তেলা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪৪ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

যোত্রহীন উলিয়ম ডিউরি সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই যোত্রহীনের বিষয় ১৮৪৪ সালের ৭ মে তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন জর্জ রাবর্ট উইল্টন সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয় ১৮৪৪ সালের ১ অপ্রিল তারিখঅবধি বর্ত্তমান ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

যোত্রহীন জান বিকটর লাণ্ডিমান সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয় ১৮৪৩ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখঅবধি বর্ত্তমান ডিসেম্বর মাসের ২ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল হইয়াছে।

আর ওডৌডা। আসৈনি।

১৮৪৪ সাল। ৭ ডিসেম্বর।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আরমানীটোলায় কচরাও দেবচাঁদের সঙ্গে বাণিজ্য কর্ম্মকারি পরে ডেন্মার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুর নিবাসি এক্ষণে কলিকাতা নগরের বড়বাজার নিবাসি

কেমজী জুটা ও হরিদাস নাথ

১৮৪৪ সালের ১ জুন তারিখ শনিবারে ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনানুসারে উপকার পাইবার যোগ্য এমত নির্দ্দিষ্ট হইয়াছিল।

গত নবেম্বর মাসের ৪ তারিখ সোমবারে আদালতের

November last, an application was made by petition on behalf of the Insolvents Kemjee Jootah and Hurry Doss Natha above named, praying that their petition for discharge from all debts due at the time of the adjudication of Insolvency, on the 11th day of October 1843, and from all liabilities for which the said Insolvents were then liable, be received and filed. It was ordered among other things, that the said petition be received and filed in this Court, and that notice of the filing of such petition should be given. Notice whereof is hereby accordingly given. Dated this 19th day of December, 1844.

PEARD, *Attorney for the Insolvents.*

In the matter of the petition of CHARLES LLOYD EDWARD, late of Barrackpore, in the Twenty-four-Pergunnahs, theretofore of Saugur in Central India, an Ensign in the Seventieth Regiment of Native Infantry, in the service of the Honourable East India Company, on their Bengal Establishment, adjudged entitled on Saturday the nineteenth day of August, one thousand eight hundred and thirty-seven, to the benefit of the Act of the Ninth, George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on the 7th day of December instant, upon reading a petition of the abovenamed Insolvent, praying for his discharge, pursuant to the provisions of the Statute Ninth, George the Fourth, Chapter Seventy-three, an afidavit of Philip Pead in verification thereof and a Certificate of Robert O'Dowda, Esq. the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, that the Estate of the said Insolvent which had come to his hands had produced sufficient to pay and discharge three-fourths of the amount of the debts which had been established against the Estate of the said Insolvent: *It was ordered* that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons (that is to say) Messieurs Macfarlane and Company, Assignees of the late Firm of Messieurs Fergusson, Messieurs Boyd and Company, Messieurs Wilson, Frith and Company, Mr. W. K. Ord for the late Firm of Ranken and Company, Mr. D. E. Mallock for the late Firm of Frith and Gordon, Messieurs Bathgate and Porteous, Mr. S. Smith, Mr. H. Tandy, Ranken and Company, Peter Palmer, Manton and Company, Jenkins, Low and Company, Hamilton and Company, Nosky and Company, Mr. Robert Swinhoe, Executor of the late Mr. Gillanders, Watkins, Cliff and Company, Pittar and Company, Jones and Company, Ramdhun, Begbie and Company, Watts and Company, Monticth and Company, Mrs. Mandy, Wilson and Company, Ahmuty and Company, Mortimer and Company, H. G. Statham, Dr. R. Frith, Bindabun Paul, Radamohun Pyne, Titoo Tailor, Moore, Hickey and Company, Beaumont and Company, Mr. T. E. Thomson, W. W. Robinson and Company, Mrs Eliza Blunt, Arthur Pit-

ইহাকে উক্ত দেওলীন কেমজী জুটা ও হরিদাসনাথের মহাজনেরা দরখাস্ত করিয়াছেন যে ১৮৪৩ সালের ১১ অকটোবর যে তারিখে উক্ত দেওলীনেরদের নামে দেওলীনতা নির্ণয় হইল সেই তারিখে তাহারদের স্থানে যে সকল কর্জ ও টাকার দাওয়া ছিল সেই সকল দাওয়া-হইতে তাঁহারা মুক্ত হন এখন উক্ত মহাজনেরা প্রার্থনা করেন্ যে তাঁহারদের সেই দরখাস্ত গ্রাহ্য হইয়া দাখিল করা যায়। অতএব হুকুম হইল যে এ দরখাস্ত গ্রাহ্য হইয়া এই আদালতে দাখিল করা যায় এবং তাহার দাখিল হওনের সম্বাদ দেওয়া যায়। তদনুসারে ইহার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ১৮৪৪ সাল। ১৯ ডিসেম্বর।

পিয়র্ড।

দেওলানেরদের উকীল।

পূর্ব্বে মধ্যম ভারতবর্ষের সাগরবাসি পরে চব্বিশ পরগনার বারাকপুর নিবাসি ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির বাঙ্গলা দেশের সিরিশতার এদেশীয় ৭০ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের এনসাইন

চার্লস লয়ড এড্‌ার্ড সাহেব

১৮৩৭ সালের ১৯ আগষ্ট শনিবারে ভারতবর্ষের দেওলীন খাদিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইন-ক্রমে উপকার পাইবার যোগ্য এমত নির্দ্দিষ্ট হইল।

তাহার দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ডিসেম্বর মাসের ৭ তারিখে আদালতের বৈঠকে উক্ত দেওলানের এক মজমুনের এক দরখাস্ত পাঠ হইল যে তিনি চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনক্রমে খালাস হন্ এবং দরখাস্তের সত্যতা প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ফিলিপ পিয়র্ড সাহেব যে এক আফিডেবিট দাখিল করেন তাহাও পাঠ হইল এবং দেওলীনের মাল ও সম্পত্তির আসাইনি শ্রীযুত ওডৌডা সাহেবের এই মজমুনে এক সর্টিফিকেট পাঠ করা গেল যে উক্ত দেওলীনের যে সকল সম্পত্তি আমার হস্তগত হইয়াছে তাহার দ্বারা উক্ত দেওলানের বিরুদ্ধে যে সকল দাওয়া সাব্যস্ত হইল তাহার চারি অংশের তিন অংশ শোধ হইতে পারে অতএব হুকুম হইল যে নীচের লিখিত মহাশয়েরদের প্রতি উক্ত দেওলীনের যে সকল কর্জ থাকে তাহাহইতে তিনি একেবারে মুক্ত হইয়াছেন। অর্থাৎ ফরগসন কোম্পানির সাবেক কুঠীর আসৈনি মাকফারলেন কোম্পানি, বয়ড কোম্পানি, উইলসন ফ্রিথ কোম্পানি, রাঙ্কেন কোম্পানির সাবেক কুঠীর নিমিত্তে ডবলিউ কে অর্ড সাহেব, ফ্রিথ গর্ডনের সাবেক কুঠীর নিমিত্তে ডি ই মালক সাহেব, বাথগেট ও পোর্টিয়স, এস স্মিথ সাহেব, এচ টাণ্ডি সাহেব, রাঙ্কিন কোম্পানি, পিটর পামর সাহেব, মাণ্টন কোম্পানি, জেনকিন্স লো কোম্পানি, হামিল্টন কোম্পানি, নস্কি কোম্পানি, মৃত গিলাণ্ডর্স সাহেবের অছি রাবর্ট সুইনহো সাহেব, ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোম্পানি, পিটার কোম্পানি, জোন্স কোম্পানি, রামধন, বেগবি কোম্পানি, ওয়াটস কোম্পানি, মণ্টিথ কোম্পানি, বিবি মাণ্ডি, উইলসন কোম্পানি, আমুটি কোং, মার্টিমর কোম্পানি, এচ জি ষ্টেথাম সাহেব, ডাক্তর আর ফ্রিথ সাহেব, বৃন্দাবন পাল, রাধামোহন পাইন, টিটু দরজি, মোর হিকি কোম্পানি, বোমন কোম্পানি, টি ই তামসন সাহেব, ডবলিউ ডবলিউ রাবিনসন কোম্পানি, বিবি ইলাইজা ব্লণ্ট, আর্থর পিটার লাটি কোম্পানি, জেপন্স সাহেব, বারফুট সাহেব, বৃন্দাবন মল্লিক, আগরাব্যাঙ্কের অধ্যক্ষ, ডবলিউ সি ক্রেন সাহেব, জে এচ ষ্টকলর সাহেব, হাটন সা-

tar, Lattey and Company, Mr. Spence, Mr. Barfoot, Bindabun Mullick, Proprietors of the Agra Bank, Mr. W. C. Crane, Mr. J. H. Stocqueler, Mr. Hatton, McKellar and Company, Mr. Calcraft, Bowannee Bearer, Pittis and Company, Ameeroody Tailor, Peroo Butcher, Muzzoodie Tailor, J. H. Wilson, Messieurs Gibson and Company, Ramdoss Clothman, Mr. Whitesett, Agent of T. Paynes, Mr. Wilkinson, Baboo Khan, Mrs. Carshore, Mr. Hickworth, and Kristomohun Day, *unless cause be shewn to the contrary*, on Saturday the first day of February next. Dated this 20th day of December 1844.

PEARD,
Attorney for the Insolvent.

হেন, মাকেলর কোম্পানি, কালক্রাপ্ট সাহেব, ভবানী বেহারা, পিটিস কোম্পানি, আমীরুদ্দীন দরজী, পিরু কসাই, মজুদ্দী দরজী, জে এচ উইলসন সাহেব, গিবসন কোম্পানি, রামদাস কাপড়ওয়ালা, টি পেন সাহেবের এজেণ্ট ওআইটসেট সাহেব, উইলকিন্‌সন সাহেব, বাবু খাঁ, বিবি কারসোর, হিকওর্থ সাহেব, ও কৃষ্ণমোহন দে কিন্তু আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখ শনিবারে তাঁহার মুক্ত না হওনের কোন মাতবর কারণ প্রকাশ হইলে তিনি মুক্ত হইবেন না ইতি। ১৮৪৪ সাল ২০ ডিসেম্বর।

পিয়র্ড। দোবরুীনের উকিল।

NOTIFICATION.

RUNGPORE COLLECTOR'S OFFICE,
The 30th November, 1844.

Notice is hereby given, that Pergunnah Baharbund, &c. the Estate of the late Rajah Kristonath Roy, Sudder Jummah Rs. 84,160-10-5, will be let in farm for ten years, on the part of the Court of Wards, on adequate Security, on the 20th December 1844, corresponding with the 8th Pouse 1251, B. S. Sealed tenders for the same will be received up to that date.

A. T. DICK, *Collector.*

বিজ্ঞাপন।

রঙ্গপুরের কালেক্টর সাহেবের মিরিশ্তা।
১৮৪৪ সাল ৩০ নবেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ইং ১৮৪৪ সালের ২০ ডিসেম্বর তারিখে মোং বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের ৮ পৌষ তারিখে মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায়ের পরগনা বাহারবন্দপ্রভৃতি মহাল কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের তরফে মাতবর জামিনাতে দশ বৎসর মিয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক। এ মহালের সদর জমা ৮৪,১৬০৷৶৫ টাকা। যাঁহারা এ মহাল ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা আপনারদের মোহরকরা পত্র উক্ত ২০ ডিসেম্বর মোং ৮ পৌষপর্য্যন্ত পাঠাইবেন।

এ টি ডিক। কালেক্টর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ২৪ ডিসেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 31, 1844.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 21ST DECEMBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 21st December, 1844:—

ACT No. —— OF 1844.

An Act concerning the Examination and Appointment of Hindoo and Mahomedan Law Officers.

I. It is hereby enacted, that Section 5, Regulation XI. of 1826, of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act any person may be appointed to be a Hindoo or Mahommedan Law Officer in any of the Courts of Justice under the Presidency of Fort William in Bengal, who shall have successfully passed through such an examination as the Government of the said Presidency shall from time to time prescribe.

Ordered that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-consider'd at the first meeting of the Legislative Council of India after the 21st day of February next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২১ ডিসেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল——আক্ট।

পণ্ডিত এবং মৌলবীরদের পরীক্ষা ও নিযুক্ত হওনের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের গবর্ণমেণ্ট সময়ে২ যে প্রকার পরীক্ষা নিরূপণ করেন সেই পরীক্ষাতে যে ব্যক্তি সর্বপ্রকারে উত্তীর্ণ হন তিনি বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন আদালতে পণ্ডিত কি মৌলবীর কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্বসাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২১ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 26.

To the Several Session Judges in the Lower Provinces, and the Authorities in the Extra-Regulation Provinces.

1. The Circular Order of the Nizamut Adaw-

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত নানা সেশন জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। নিজামৎ আদালতের ১৮২০ সালের ৮ মে তারি

lut, No. 233, dated 8th May 1820, requires that in cases of persons convicted of having committed any penal Act, while under the dominion of insanity, the Session Judges shall invariably submit their proceedings, together with the Magistrates' proceedings, held on the commitment of the prisoner to the Nizamut Adawlut, "for revision and final sentence,"—provided that the crime charged in the indictment, be such, as would render a reference to that Court necessary.

2. The Court, having in consultation with the Nizamut Adawlut for the Western Provinces reconsidered the principle of this Circular Order, are of opinion that it is based on an incorrect view of law, and opposed to proper judicial practice. It is a maxim of English law, that insanity incapacitates from crime; and, in the 6th Paragraph of Circular Order of Nizamut Adawlut, No. 307, dated 11th February 1825, in accordance with this maxim, it is remarked, that "satisfactory proof of insanity at the time of the act being committed, as it would preclude the imputation of guilt, must also exempt the insane person from conviction and punishment." Regarded in this light, a finding of insanity at the time of the deed being committed, is tantamount to a declaration of the innocence and necessarily to be followed by a sentence of acquittal in favor of the prisoner, and renders the reference of the trial for the "final sentence" of the Nizamut Adawlut superfluous, since Session Judges, being competent to determine the value of evidence, and empowered, on finding it insufficient, to acquit finally prisoners arraigned for offences punishable only by the Nizamut Adawlut, must by parity of reasoning be held equally competent to pass sentence of acquittal on persons found to have committed penal Acts, while in a state of mental aberration, even though the power to punish the perpetration of such Acts by responsible Agents rest only with the Nizamut Adawlut.

3. On these grounds it has been held by the Courts of Nizamut Adawlut, for the North Western and Lower Provinces, that a judgment of the nature above mentioned—that is, of a party having committed a penal Act, while in a state of insanity, is equivalent to a final sentence of acquittal, and that such sentence pronounced by a Session Judge being legally intangible and irreversible by the Nizamut Adawlut, precludes the necessity of a reference of the trial to that Court for judgment in regard to the guilt or innocence of the prisoner.

4. In modification, therefore, of the Circular Orders quoted marginally,* the Court are pleased to determine that Session Judges shall be held empowered to acquit finally all parties, proved to have committed penal offences while laboring under in-

* Circular Order Nizamut Adawlut No. 233, dated 8th May 1820.

Circular Order No. 307, dated 11th February 1825.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪ । ৩১ ডিসেম্বর ।]

খের ২৩৩ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরে হুকুম আছে যে যে ব্যক্তিরা উম্মাদ থাকিতে কোন দণ্ডনীয় অপরাধ করণে দোষীকৃত হয় সেই অপরাধ যদি এই প্রকার হয় যে তাহার মোকদ্দমা সদর নিজামৎ আদালতে অর্পণের আবশ্যক হবে সেশন জজ সাহেবেরা সেই২ গতিকে নিয়ত আপনারদের রুবকারী এবং আসামীকে সোপর্দ্দ করণের সময়ে মাজিস্ট্রেট সাহেবের রুবকারী নিজামৎ আদালতে পুনর্দৃষ্টি ও চূড়ান্ত দণ্ডের নিমিত্তে অর্পণ করেন্।

২। কলিকাতাস্থ সদর আদালত উত্তরপশ্চিম দেশের নিজামৎ আদালতের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া উক্ত সরক্যুলর অর্ডরের মর্ম্ম পুনর্বিবেচনা করিয়াছেন তাহাতে বোধ হইল যে তাহা আইনের যথার্থ ভাবের এবং আদালতের উচিত ব্যবহারের বিপরীত। ইঙ্গলণ্ড দেশের চলিত আইনের এক মূল বিধান এই যে উম্মাদ ব্যক্তিরদের অপরাধ নাই এবং নিজামৎ আদালতের ১৮২৫ সালের ১১ ফেব্রুআরি তারিখের ৩০৭ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের ৬ দফাতে ঐ মূল বিধানানুসারে লেখা আছে যে কোন ব্যক্তির অপরাধ করণের সময়ে যদি এমত নিশ্চয় প্রমাণ হয় যে সেই ব্যক্তি উম্মাদ ছিল তবে তাহার দোষ বলা যাইতে পারে না এবং সেই উম্মাদ ব্যক্তি দোষীকৃত ও দণ্ডের যোগ্য হইতে পারে না। এইমত বিবেচনা করিলে অপরাধ করণের সময়েতে উম্মাদের নিশ্চয় করণ এবং সেই ব্যক্তিকে নির্দ্দোষীকরণ তুল্য সুতরাং আসামীকে নিরপরাধী জ্ঞান করিতে হইবেক এবং নিজামৎ আদালতের চূড়ান্ত হুকুম পাইবার নিমিত্ত তাহার মোকদ্দমা ঐ আদালতে অর্পণ করা অনাবশ্যক। যেহেতুক সেশন জজ সাহেবেরা প্রমাণের সত্যাসত্যতা নির্ণয় করণের ক্ষমতা রাখেন্ এবং যদ্যপি তাঁহারা কোন অপরাধের প্রমাণ অপ্রচুর জ্ঞান করেন্ তবে যে অপরাধের দণ্ড কেবল নিজামৎ আদালত করিতে পারেন্ সেই অপরাধের নালিশগ্রস্ত ব্যক্তিরদিগকেও তাঁহারা খালাস করিতে পারেন্। সুতরাং যে২ দণ্ডনীয় অপরাধ প্রকৃতিস্থ ব্যক্তিরদের দ্বারা করা গেলে তাহার দণ্ড করণের ক্ষমতা কেবল নিজামৎ আদালতের হাতে আছে সেই অপরাধ উম্মাদ ব্যক্তিরদের দ্বারা করা হইলে তাহারদিগকে নির্দ্দোষী করিতে সেশন জজ সাহেবেরদের ক্ষমতা আছে।

৩। এই২ কারণে উত্তরপশ্চিম ও বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা এই বিধান করিয়াছেন যে সেশন জজ সাহেব যখন এই প্রকার ফয়সলা করেন্ যে যে ব্যক্তি দণ্ডনীয় অপরাধ করিয়াছে সে ব্যক্তি উম্মাদ তখন সেই ব্যক্তি চূড়ান্তরূপে নিরপরাধী জ্ঞান হইবেক এবং সেশন জজ সাহেব সেইরূপ ফয়সলা করিলে আইনমতে নিজামৎ আদালত তাহাতে হস্তক্ষেপ করিতে কি তাহা উল্টাইতে পারেন্ না সুতরাং আসামীর দোষাদোষের নির্ণয় করণার্থ ঐ আদালতে সেই মোকদ্দমার রোয়দাদ অর্পণ করণের কিছু প্রয়োজন নাই।

৪। অতএব নিজামৎ আদালত পশ্চাৎ* লিখিত সরক্যুলর অর্ডর মতান্তর করিয়া নিশ্চয় করিয়াছেন যে যে ব্যক্তির বিষয়ে এইমত সাব্যস্ত হয় যে তাহারা দণ্ডনীয় অপরাধকরণের সময়ে উম্মাদ ছিল তাহারদিগকে সেশন জজ সাহেবেরা চূড়ান্তরূপে নিরপরাধী করিতে পারেন্।

* নিজামৎ আদালতের ১৮২০ সালের ৮ মে তারিখের ২৩৩ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডর।

১৮২৫ সালের ১১ ফেব্রুআরি তারিখের ৩০৭ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডর।

sanity, and shall be required only to report such cases for the orders of the Court in regard to the future safe custody of the prisoner, whenever the crime charged may be such as, if committed by a responsible Agent, would have rendered a reference to the Nizamut Adawlut, necessary. On receipt of these orders sentence will issue in the form prescribed by Circular Order Nizamut Adawlut No. 62, dated 4th September, 1840.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 27th September, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.
Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

APPOINTMENTS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 20th December, 1844.

Gholam Pyember, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Mungulkote, Zillah East Burdwan.

Gholam Soobhan (who has obtained a dipl-ma) to be Acting Moonsiff of Dowlutgunge, Zillah Nuddea.

[*Government Gazette*, 31*st December*, 1844.]

কিন্তু যে স্থলে আসামীর নামে যে অপরাধের বিষয়ে নালিশ হয় সেই অপরাধ কোন প্রকৃতিস্থ ব্যক্তির দ্বারা করা হইলে নিজামৎ আদালতে তাহা অর্পণ করণের আবশ্যক হইত সেই স্থলে আসামীকে উত্তর কালে নির্ব্বিঘ্নে রাখণের বিষয়ে সেশন জজ সাহেবের নিজামৎ আদালতের হুকুম পাইবার নিমিত্তে রিপোর্ট তথায় পাঠাইতে হইবেক। এইমত হুকুম পঁহুছিলে নিজামৎ আদালতের ১৮৪০ সালের ৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ৬২ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের লিখিত পাঠানুসারে দণ্ডের হুকুম দেওয়া যাইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ২৭ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহাদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহাদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তিহওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্থিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২০ ডিসেম্বর।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত গোলাম পৈয়ম্বর জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মঙ্গলকোটের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত গোলাম সোভান জিলা নদীয়ার দৌলতগঞ্জের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ERRATUM.

Orders by the Sudder Dewanny Adawlut, pages 537 and 538, for Baboo Mohunchunder Mitter, read Baboo Nobeenchunder Mitter.

J. Hawkins, *Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 386.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM.
FINANCIAL DEPARTMENT.
The 19th December, 1844.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. G. F. McClintock, Government Agent, for two years, on Medical Certificate, with permission to proceed to the Cape of Good Hope.

APPOINTMENT.

Mr. J. G. Campbell to officiate as Government Agent, during the absence of Mr. McClintock.

J. A. Dorin,
Secy. to the Govt. of India.

No. 1994.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d December, 1844.

Mr. R. Walker to officiate as Deputy Collector of Government Customs of Calcutta during Mr. Bracken's absence.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23d December, 1844.

Mr. W. Bracken, Deputy Collector of Government Customs at Calcutta, for one month, under Medical Certificate.

Moulavie Rooknooddeen, Principal Sudder Ameen of Purneah, during the ensuing Mohurrum Vacation, and one month in excess of that period.

Syed Imdad Ally, Principal Sudder Ameen of Sarun, for five days on private affairs.

The leave of absence granted on the 11th instant to Mr. J. G. Campbell, is cancelled at his request.

The 27th December, 1844.

The Reverend J. T. Jones, Chaplain of Howrah, is permitted to proceed to Europe on Furlough.

NOTIFICATIONS.

The 28th December, 1844.

Mr. Henry Ricketts, Commissioner of Revenue of the 16th or Chittagong Division, received charge of the duties of his office on the 14th instant.

Mr. H. Swetenham, Officiating Civil and Sessions Judge of Dacca, received charge of his office on the 19th instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of

অশুদ্ধ শোধন।

বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুমের ৫৩৭ এবং ৫৩৮ পৃষ্ঠায় " বাবু মোহনচন্দ্র মিত্র" এই কথার পরিবর্ত্তে " বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র" পাঠ করিতে হইবেক।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩৮৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।
ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৪ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

ছুটী।

গবর্ণমেন্টের এজেন্ট শ্রীযুত জি এফ মাক্লিন্টক সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই বৎসরের ছুটী পাইয়া কেপে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত মাক্লিন্টক সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব গবর্ণমেন্টের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে এ ডোরিন্।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৯৯৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত ব্রাকেন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব কলিকাতায় গবর্ণমেন্টের হাসিলের ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৪ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

কলিকাতায় গবর্ণমেন্টের হাসিলের ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী রুকনুদ্দীন মহরমের বন্দে এবং তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ ইমদাদ আলী স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

হাবড়ার ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত জে টি জোন্স সাহেব নিয়মিত ছুটী লইয়া ইউরোপে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর শ্রীযুত হেনরি রিকেট্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

ঢাকার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ

Rajeshye, resumed charge of his office on the 16th instant.

Mr. W. S. Alexander, Civil and Sessions Judge of Shahabad, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 19th instant.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, made over charge of the Treasury of the Collectorate to Baboo Junardun Bose, Uncovenanted Deputy Collector, on the 6th instant.

Mr. J. H. Crawford, Collector of East Burdwan, received charge of his office on the 23d instant.

Mr. C. A. Lushington, Officiating Superintendent of Settlements in Behar and Patna, received charge of his office on the 19th instant.

The eminent attainments of Mr. C. T. Buckland in the Bengalee language, having been brought by the Examiners of the College of Fort William to the notice of Government, the Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to confer on him a Degree of Honour, and award to him the donation of Rupees 1,600, prescribed by Section XV. of the Rules of the College.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ এস আলেকজাণ্ডর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে আপনার নিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিরর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার অতিরিক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জনার্দ্দন বসুর প্রতি অর্পণ করেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ ক্রফোর্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বেহার ও পাটনার বন্দোবস্তী কর্ম্মের একটিং সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরা বাঙ্গলা ভাষায় শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেবের নিপুণতার বিষয় গবর্ণমেণ্টকে জানাইয়াছেন তাহাতে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরাবিল গবরনর সাহেব কালেজের বিধির ১৫ ধারানুসারে তাঁহাকে সম্ভ্রমের উপাধি এবং ১৬০০৲ টাকা পুরস্কার দিয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরাবিল গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তাহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলানংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল চক্‌লা ঈশানপুর সাবার মফঃসল জমা ২৩,৫৬০৲ টাকা সন ১২৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ১০৲ টাকাঅবধি ২৫৲ টাকাপর্য্যন্ত সরঞ্জামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উত্তম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ঐ কাছারীতে জানিতে পারিবেক ইহা সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১ অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্ত্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844. W. Grey, *Asst. Collr. in Charge.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সনের ১২ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের ঐ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুআরির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের কিং আশ্বিন ও কার্ত্তিক ও অগ্রহায়ণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় ঐ সকল মহালাত ১৮৪৪ সনের ১৮ ডিসেম্বর মোং ১২৫১ সনের ১৫ পৌষ শনিবার এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালগুজারদারানদিগের উচিত যে আপন২ জিম্মার বাকী খাজানা ২৭ ডিসেম্বর সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে অথবা তাহার পূর্ব্বে আদায় করে ও যদি বাকীদারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে ঐ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাবেক। খাজানা না লওয়ার আপত্তিগ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম খরিদের বাসনা রাখে ঐ তারিখে হাজির হইয়া খরিদ করে ইতি সন ১৮৪৪ তাং ৪ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২০ বিশা কার্ত্তিক।

Dacca Collectorate, 4th November, 1844. R. E. Cunliffe, *Collector.*

[*Government Gazette*, 31st *December*, 1844.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is here given, that by an order of the said Court the matters of the petition of ROBERT COOKE, sued by the name of R. Cooke, of William's Lane, in the Town of Calcutta, an officer in the preventive service, and lately a prisoner in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the first day of February next.

The names of the Creditors of the said ROBERT COOKE, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 27th December, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Schedule of JUGGOMOHUN SHOME, has been adjourned to Saturday the fourth day of January next.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 27th December, 1844.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of PRANNAUTH BOSE, late of Intally in the Suburbs of Calcutta, lately carrying on business at Puggeahputty, in the Burra Bazar, in the Town of Calcutta, merchant and trader, but at present residing in the Danish Settlement of Serampore, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the 13th day of September last, on the Petition of one Kalleepersaud Choudry, a Creditor of the said Prannauth Bose, under the provisions of the Act of Parliament made and passed in the 9th year of the reign of his late Magesty King George the Fourth, intitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the 1st day of February next.

The names of the Creditors of the said PRANNAUTH BOSE, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta 27th December, 1844.

শহর কলিকাতার অক্ষমঋণিরদিগের উপকারার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে প্রিবেণ্টিব সরবিসের কর্ম্মকারী কলিকাতা নগরের উলিয়মস লেননিবাসী কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী আর কুক নামে সপীনা হওয়া

রাবর্ট কুক সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক।

উক্ত রাবর্ট কুক সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪। ২৭ ডিসেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে

জগমোহন সোমের

তফসীলের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক।

নাথানিয়েল হডসন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে কলিকাতার শহরতলী ইটালিনিবাসি এবং কলিকাতা নগরের বড়বাজারের পগেয়াপটিতে সওদাগর ও ব্যবসায়ী কিন্তু এক্ষণে দেন্মার্কীয়েরদের অধীন শ্রীরামপুর নগর নিবাসি

প্রাণনাথ বসু

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনের লিখিতমতে যোত্রহীন বটেন এমত উক্ত প্রাণনাথ বসুর এক মহাজন কালীপ্রসাদ চৌধুরীর দরখাস্তমতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে নির্দ্দিষ্ট হইল এক্ষণে হুকুম হইতেছে যে তাঁহার তফসীলের মর্ম্ম আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক।

উক্ত প্রাণনাথ বসুর মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৪। ২৭ ডিসেম্বর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৪। ৩১ ডিসেম্বর।]

[*Government Gazette, 31st December,* 1844.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।